



ڈاکٹر زاہر حسین زکیر

DR ZAKIR HUSAIN LIBRARY

AMIA M. S. AMIA
KAPPA NAGAR

NEW DELHI

This book is the property of the
Dr. Zakir Husain Library
and is to be used for the purpose
of study and research only.

— 225 —

Acc. No. _____

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. A vertical line runs down the left side, creating a margin. The paper appears to be from a notebook or a set of legal pads. There are some faint smudges and marks on the surface, particularly near the top edge. The lighting is even, and the background is dark, making the white paper stand out.

۴۶۳	توس و قزح: پانچ ہزار سال پہلے کا تمدن جناب محمد و میر گیلانی	۴۱۰	ساقی: فیہ عشق جناب شاہ احمد	۹۵
۴۶۹	قیام الدین: جناب حافظ شیرازی کا ایک شعر جناب انصاری	۴۱۶	سوروش: زمزمہ تغزل جناب لالہ امجد قیس	۹۶
۴۶۱	کامیابی: سراج طے کے بعد جناب ڈاکٹر سعید احمد بریلوی	۴۱۷	شعبان: ہریم تنزیہ ڈرامہ کا ایک سین جناب کیفی جریا کوٹی	۹۷
۴۶۶	کامیابی: کانفرنس گزشتہ مقدس میم آسایہ میں ڈاکٹر حبیب اللہ	۴۱۹	سوروش: یاد محبوب جناب محمد عنایت خاں حیرت	۹۸
۴۶۴	گشیری درین: پرانی ادبی تعلیم جناب پروفیسر نور اللہ	۴۱۹	صبح: جناب انور عابد مرہی	۹۹
۴۶۹	گوشت زبان: اردو کا مستقبل جناب بفر تاباں	۴۲۰	.....	۱۰۰
۴۸۱	حکیم: غزل جناب رفیع انجمی	۴۲۳	.....	۱۰۱
۴۸۱	.....	۴۲۵	.....	۱۰۲
۴۸۲	.....	۴۲۸	.....	۱۰۳
۴۸۳	.....	۴۲۹	.....	۱۰۴
۴۸۵	.....	۴۳۰	.....	۱۰۵
۴۸۶	.....	۴۳۱	.....	۱۰۶
۴۸۷	.....	۴۳۲	.....	۱۰۷
۴۸۸	.....	۴۳۳	.....	۱۰۸
۴۸۸	.....	۴۳۴	.....	۱۰۹
۴۸۹	.....	۴۳۷	.....	۱۱۰
۴۹۰	.....	۴۴۱	.....	۱۱۱
۴۹۲	.....	۴۴۱	.....	۱۱۲
۴۹۳	.....	۴۸۱	.....	۱۱۳
۴۹۳	.....	۴۴۳	.....	۱۱۴
۴۹۵	.....	۴۴۴	.....	۱۱۵
۴۹۶	.....	۴۴۶	.....	۱۱۶
۸۰۸	.....	۴۵۸	.....	۱۱۷
۸۰۹	.....	۴۵۹	.....	۱۱۸
۸۱۲	.....	۴۶۱	.....	۱۱۹

بیشل ایڈیٹر نمبر

Accepted for Postage

124257

21.2.20



خدمت گزاری و جاں نثاری کا بلا تعصّب و کیل
اس سادگی پہ کون نہ مر جائے اے خدا لڑتے ہیں اور ہاتھ میں تلوار بھی نہیں

نمبر ۶۵	نومبر و دسمبر ۱۹۳۰ء	پہلا سال
تعداد جلد ۱۱ و ۱۲		جلد دوم

افکار عالیہ

[ہذا کیلینی یمن السلطنت مہاراجہ سرکشن پرشاد بہادر جی سی۔ آئی۔ ای۔ ٹی۔ و معاون متعدد رسالہ جات]

ہستی کو فنا کر دے ہستی میں فنا ہو جا
کچھ قدر نہ کی اُس نے گریہ و فداؤں کی
اے مرگ خبر کر دے سب قافلہ والوں کو
نظارے ترپتے ہیں دیدار تجلّا کو
ڈرے نہ کبھی وحشت دے طعنہ ہشیاری
جلوؤں کی تلاطم میں گم ہوش و خرد کر دے
احساں غم و راحت ہستی نے مٹا ڈالا
اٹھے ہیں وہ محفل سے اے قنّہ دُوران اٹھ
پستی و بلندی یہ دونوں ہیں سبب مہمل
مذہب جو تراپوچھے کدے کہ محبت ہے

اے شاد نہ کر دعویٰ منصور تو۔ تو بن جا

وحدت کے تماشہ میں اک سازا نا ہو جا

(خاص)

شوق آزادی

جناب نئی سکھ پور شاہ سناسنیل سابق ایڈیٹر "طوفان" آباد

زل سے شغل رہا شکر غم ادا کرنا علاوہ اس کے زمانے میں کام کیا کرنا
 نہ جانتے تھے کسی شکوہ جو کا کرنا ہمیں وہی ادب شیوہ و فاکرنا
 و فاشعار سے بھی اپنے بے وفائی کی
 بدل گئی تھانظر اس نے خدا کی
 ہر ایک سانس پہ ہم آہ کرتے ہیں مگر کس وہ کرم کی نگاہ کرتے ہیں
 بڑ کر اور زیادہ تباہ کرتے ہیں نہ گھر نظر میں نہ دل ہیوں ہا کرتے ہیں
 فلک اُٹھنے کو فریاد تک آئی ہے
 سبب ہی ہے جو الزام بے وفائی ہے
 ہم اپنا حال کہیں کیا کہہ نہیں سکتے وہ اپنے دل پر ذرا جبر سہ نہیں سکتے
 سرشک آنکھوں سے پکار رہے نہیں سکتے بغیر رنگ کوئی لائے رہ نہیں سکتے
 قرینہ کتنا ہے کون و کمال کی نہیں
 زمیں کی خیر نہیں آسمان کی خیر نہیں
 پیام حبش ہواے بہار لائی ہے خزاں کے چہرے پر پرموگی چھائی ہے
 طرح طرح کی کلیجے نے چوٹ کھائی ہے بہت دنوں یہ سہاگ یہ سہاگ آئی ہے
 قیامت اٹھے جو سرگرم ہوں فغاں کیلئے
 قفس نصیب تڑپے ہیں آشیان کیلئے
 وہ غور غم سے بڑا حال ہے خدا کی کا
 خیال جی میں نہ آئے کسی بُرائی کا
 ہر ایک شخص کو روزنامے بے وفا کی کا
 طے نصیب سے موقع اگر صفائی کا
 بس اٹھتے بیٹھے حسرت ہے او کیا دل کی
 وہ جلد پوری ہو جو آرزو ہو بے نسل کی

(خاص)

”چاند“ ۱۹۳۰ء میں

شیخ تارک ویم نوج وگر دے جے نہیں حاصل
کچا داند حال ماسکسارا ن ساحل

چونکہ ”چاند“ کو مفید عام ہونا چاہئے اور ہر طبقہ سے اس کا تعلق ہے۔ اس لیے اس کی زبان بھی خالص اردو ہے۔ یہ عربی اور فارسی کے بڑے بڑے الفاظ اور فارسی کی ترکیبوں و استعارات بعد سے زبان کی نصاحت و شیرینی کو بریاد کرنا نہیں چاہتا۔ اس لیے روزمرہ اور عام بول چال میں آئے والے الفاظ میں بچے خیالات کا اظہار کرتا ہے یہ وہ زبان ہے جو ملک کی زبان ہے۔ اور ہر شخص سمجھ سکتا ہے۔ یہ سادہ و سیرین چہرہ مسلمان کے کاٹا ہے۔ چاند نے ہر شخص کو پیش کیا ہے۔ تاریخ و کشفیات جدید فلسفہ افسانے اور نظریں برادر ناظرین کے سامنے پیش کرنا ہے۔ اب ہم نے اس امر کی کوشش کی ہے کہ دوسرا سال اپنے انداز میں ایک نیا دور پیش کرے اور نقش نانی بھلائی سے زیادہ حکم ہو۔ چاند نے اس کا بہت کاغذ رکھا ہے کہ کسی خاص گروہ اور طبقے کا ساقی نہ رہے بلکہ ہر شخص کے ساتھ روا دارانہ سلوک کرے۔ ہم نے یہ نہیں کیا کہ لکھنؤ اور دلی کے اختلافات زبان کو پیش کریں یا دکن اور پنجاب کو اپنے الگ کر دیں، اور ان کو اپنا غیر بنادیں۔ اللہ آباد سے چاند طالع ہوا۔ صرف اس لیے کہ سب کو ایک مرکز پر جمع کرے۔ یکجہ راہی پختی لکھنؤ یا دہلی کی نسبت زبان کے لئے نہ رہے۔ اس کے سنی نہیں کہ ہم مرکزیت کو سنا چاہتے ہیں بلکہ مقصد یہ ہے کہ وہ اختلافات جو اس کی وجہ سے پیدا ہوئے ہیں ہم اسکو مٹا دیں اور سب کی آواز ایک جہت پر شکر زبان بن سکے۔ یہی وجہ ہے کہ ہمارے مضمون نگار کسی مخصوص گروہ یا مقام سے مخصوص نہیں ہیں۔ لکھنؤ، دلی، میرٹھ، راجپوتانہ، ان تمام مقامات کے شہزادوں اور مضمون نگار ہمارے معاون ہیں۔

ہم نے اس کو اور زیادہ کامیاب بنانے کے لیے ایک طریقہ اور اختیار کیا ہے جو ایڈیٹر غیر کی صورت میں آپ کے سامنے موجود ہے۔ یہ نمبر کیسے ہے؟ اس کو ناظرین خود ملاحظہ فرما رہے ہیں۔ یہ ”چاند“ کی خصوصیات میں ایک گراں قدر اضافہ ہے کہ وہ اس نوعیت کا ادبی نمبر نکال رہا ہے جو اپنی آپ نظر ہے۔ اور صحافت کے میدان کا کیا چاہنا جو اس شکل کام تھا لیکن یہ شکل بھی آسان کی گئی ہے وہ تمام جہاں پر اردو صحافت کا اثر ہے وہاں سے مضامین فراہم کئے گئے ہیں۔ اپنے ان حاضریں اور معاونین کے بہت ہی شکر گزار ہیں جنھوں نے ہماری دعوت قبول کر کے اس نمبر کے کامیاب بنانے میں مدد دی۔ یہ کیف ایک راستہ تھا جس کو ہم طے کر رہے تھے۔ مصوبت سفر سے شکے بھی راہ میں کچھ گل و بوٹے بھی نظر آئے اور کچھ کاٹے بھی چھپے۔ مگر بہت دلائے والوں کی آواز کان میں گونجتی رہی کہ ”بڑے جوتے نرل قریب ہے“!!

ہمیں پوری امید ہے کہ چاند سے معاونین، معاونین اور ناظرین ہماری اسی طرح مدد و سال آئندہ میں بھی کریں گے کہ جیسا انھوں نے بھی تنگ کیا ہے۔
ایڈیٹر ”چاند“ (اردو)

”چاند“ کا پہلا سال اس نمبر کے ساتھ ختم ہے اور یہ اپنے حیات کی دوسری منزل میں قدم رکھ رہا ہے۔ شک و ترہانہ سے اس کو بچانا ہر کام تھا لیکن تربیت کنندگان چاند نے اسکو کام بلڈوں سے محفوظ رکھا۔ کارکنان چاند نے جن متعاضد کو پیش نظر رکھا کہ اسکو جاری کیا جس میں بہت کچھ کامیابی ہوئی۔ چاند کی یکسالہ علمی ادبی ترقی اور ملکی خدمات ایسے نہیں ہیں کہ لکھنؤ واقف نہ ہوں۔ چاند نے اس ترقی کی مدت میں جو کام حاصل کیے ہیں وہ اگر محال یہ تھیں تو حیرت انگیز تھیں۔ چاند کے وجود کی اہمیت کو اس ایک سال کی مدت نے ظاہر کر دیا ہے۔ کیا وہ فائدہ چاند سے حاصل ہو رہے ہیں ان کی ضرورت نہیں ہے۔ کوئی پروگرام نہیں اسکو جاری کرنا ہے۔ چاند کے وجود کا سامنا ہوتا ہے۔ کارکنان چاند کو بھی کارکنان پیش آئیں ماحول کے ایک طبقہ نے ترقی آمد نہیں کما کسی نے جاری ترقی انھوں نے حصول کا ذریعہ بنا کر کسی نے مصیبت اور کمزوری کا ازم دا کر دیا۔ کسی نے کما کما یہ ترقی کا اڑن ہے اور کسی نے کما کما اسکو مسلمانوں سے خاص تعلق ہے غرض کہ ”چاند“ اپنی باتیں لایسکس پھر بھی چاند کی خدمات کا اعتراف کر گیا لیکن مقدم ہوا اس کے محاسن کو لوگوں کے سامنے پیش کرنا چاہتا۔ چاند کا مقصد اصلی ”سوشل فاریم“ ہے۔ اس امر پر زیادہ زور دینے کی ضرورت نہیں ہے کہ ترقی اصلاح کی ضرورت کی اہمیت دور حاضر میں کس قدر ہے۔ کوئی ملک یا قوم اس وقت تک ترقی نہیں کر سکتی جب تک کہ اپنی اصلاح کو احباب متوجہ نہ ہوں۔ ہماری معاشرت اور رسوم میں اس امر کی سخت ضرورت ہے کہ اسکی اصلاح کی جائے۔ زمانہ اختلافات بدلے اور ماحول بھی بدل گیا۔ پھر کیا وجہ ہے کہ ہم لکھنؤ کے ترقی و ترقی کی بے حد ترقی بھی ایسی ہو چکی ہے دوسری مہذب اور تعلیم یافتہ قوم کے مقابل میں کھڑا کر کے یہ ضرورت چاند ایسے زمانہ میں اپنے مقصد کو کرنا چاہتا۔ جبکہ تمام ملک میں سیاسی تشنگ کے شعلے بھڑک رہے ہیں صدائے انقلاب بلند ہو رہی ہے۔ ملک میں ایک عام جوش بھلی ہوئی ہے۔ اور ایک ایک فرد توجہ سے دیکھنے کے لیے مضطرب ہے۔ اور اپنی دل کے جذبات لطیف کو تنگ و جدل کے منہایت سخت جذبہ نے دل دیا ہے جس کا نتیجہ یہ ہے کہ ملک میں اطمینان و سکون مفقود ہے۔ ایسی صورت میں سوشل فاریم کے مطرب داروں کی جو حالت ہو سکتی ہے وہ ظاہر ہے مگر نہیں بلکہ کیسوی اور آزادی کا ذریعہ صرف ترقی و ترقی ہی نہیں ہے بلکہ اس کا بہترین ذریعہ ترقی کی اصلاح خدائے توحید ایک اُس قوم کی حالت نہیں دلی۔ نو جس کو خیال خود اپنی حالت کے بدلنے کا چاند نے جاری کیا لگا لگا تمام لوگ اپنی مشترکہ ترقی سے، لیکن اپنی شہداری کی جانب متوجہ ہوں حقیقت تو یہ ہے کہ جب تک ہم اپنے کو نہ شہداری کے جہاز اٹھ نہ رہے لیکن اگر جہاز گھر سے لگا تو پھر ملک کی شہداریوں کی وقت ہے۔ وہ خود بخود اپنی کمزوریوں کو محسوس کیا جس کا لازمی نتیجہ یہ ہو گا کہ جہاز اٹھ کر آزاد ہو جائیگا۔ انھوں نے تو اس امر کا کہ ہم اپنے مرض سے واقف تو ضرور ہیں لیکن مواد کی کوئی فکر نہیں!! ایک مریض دین ہی سسکتا ہے لیکن اور کوئی خبر نہ لگا۔ ضرورت اسکی تھی کہ ترقی امراض کا علاج کر کے دے اسے مدد میں اس جانب متوجہ ہوا تو ”چاند“ اسی لئے نکلا اور اس نے اپنا پہلا قدم بڑھا لیا مگر یہ تنہا کیا کر سکتا ہے؟ فضا مخالف ہے، ملک میں تاریکی ہے اور تلاطم و طوفان کا جوش ہے۔

زاویہ نگاہ

ڈاکٹر جیل جسٹس سر عبد القادر، جج ہائیکورٹ، لاہور، سرپرست "ادبی دنیا" سابق "ایڈیٹر" "خرن" وغیرہ!

بھی ایسا نہیں جس پر انسان بحیثیت مجموعی متفق ہوں۔ ایک زمانہ تھا کہ اکثر قومیں اس رائے پر متفق تھیں کہ اس کی خاطر جنگ کے لئے تیار رہنا ہر قوم اور ملک کا فرض ہے جنگ عظیم کے بعد سے ایک گروہ کی توہ رئے ہو گئی ہے کہ جنگ نہایت مضر ہے اور انسانیت سے بعید ہے کہ انسان آپس میں لڑے تو ایک دوسرے کا خون بہاتے ہیں۔ مگر ایک اور گروہ کہتا ہے کہ جنگ کبھی ضروری ہے۔ ہندویم نہیں ہو سکتا۔ اور اپنے ظلم و دولت کا یہ استعمال کر رہا ہے کہ تباہی کے آثار روز بروز زیادہ مکمل زیادہ مسلک ہوتے جاتے ہیں کوئی اور مثال دے لیجئے۔ بنی نوع انسان کی کثرت مشرقی اور مغربی دنیا دونوں میں اس بات کی قائل تھی کہ مرد اور عورت کے نکاح کی رسم دنیا کی کل کے کامیابی سے چلنے کے لئے ضروری ہے۔ اب زاویہ نگاہ پھیلنے پھیلنے پر نئے نقطہ نگاہ سے اسناد چلا گیا ہے کہ مغربی دنیا میں بہت سے لوگ کہتے ہیں کہ نکاح کی قیود ناقابلِ برداشت ہے اور شادی و نکاحی دو مفاد پر نہیں ہیں۔ آزادی کی گیس ہی ہے کہ کوئی مرد اور کوئی عورت جب جی چاہے مل بیٹھیں۔ نہ لڑنا کو چھین نہ نہایت کہ اور پادری کے پاس جائیں جب تک بن کر آرام سے ایک جگہ رہیں اور جب ان کے آثار پیدا ہوں چپکے سے لگے ہو جائیں۔ تو کون او میں کون جیسے کبھی آشنا ہی نہ تھے اور زاویہ نگاہ مغرب تک محدود نہیں مشرق میں بھی کئی آنکھیں اس زاویہ کی مالک ہیں دوسرا گروہ ان پر اپنے لوگوں کا ہے جو ایسے خیالات کو تہذیب و تمدن کے لئے برقرار تھاتے ہیں اور ان کو سن کر کانوں پر تو فحش تو نہیں زنا لباس کے متعلق حوزہ زاویہ نگاہ پھیلے چند سالوں میں مغرب میں یہ ہوا ہے اسے مشرق کا ذخیرہ حصہ اب تک لکھیوں سے وکالت ہے۔ اور یہ خیال کرتا ہے کہ شوق نمود ممالک مغرب میں حد سے گذرتا آتا ہے برعکس اس کے دلہا و گاہن طرزِ تجدید کہتے ہیں کہ مدت کے بعد یہ لافسافہ پڑھلا ہے کہ فطرت کے جس قدر قریب تر چلے جائیں اسی میں آزادی ہے اور آ

انگریزی زبان اور انگریزی طرزِ تحریر سے ہماری زبان نے بہت سے الفاظ اور بہت سی کلمہیں لی ہیں۔ ان میں ایک کچھ دوغلی ترکیب ہے جسے زاویہ نگاہ کہتے ہیں۔ پرائے، ادیب بھی نگاہ سے کام لیتے تھے۔ مگر شاعرانہ کہیں نگاہ کہتے تھیں کہ تھیں کا ذکر تھا اور کہیں ترجیحی نظروں کا کسی پر دست کی نگاہ لٹختی تھی اور کوئی اس کی نظروں سے گزرتا تھا مگر ان کے زمانہ میں نگاہ پر آئینہ صاف تھا نہ تھا نہ کوئی نقطہ نگاہ کو جانتا تھا۔ زاویہ نگاہ کو۔ نئے زمانہ کی نئی باتیں جب انگریزی زبان کا رواج ہمارے ملک میں ہوا تو انگریزی دانوں نے کتنا شروع کیا۔ میرا نقطہ نگاہ اور ہے۔ آپ کا نقطہ نگاہ اور یہ ایک انگریزی معاشرے کا ترجمہ تھا جو کچھ دن کا نوں کو بھلا نہ لگا۔ مگر رفتہ رفتہ رواج نے اسے مانوس بنالیا۔ اور ٹھیکہ اردو والے بھی سمجھنے لگے کہ نقطہ نگاہ پر پرسکتا ہے اور ایک نقطہ سے دیکھیں تو کچھ نظر آتا ہے اور دوسرے نقطہ سے کچھ۔ اجنبی والوں کو مقررہ کو اس معاشرے کے زبان میں داخل ہوتے ہی سو سلیلوں کی ایک دلیل ہاتھ آگئی جہاں دیکھا کہ بحث کر رہی جاتی ہے کہ کیا "صاحب آپ بائیں یا بائیں کم از کم میرے نقطہ نگاہ سے یہ بات درست ہے۔" اس سے سکتے جواب دے کر گیا ہو سکتا تھا مخاطب کو خواہ مخواہ خاموش ہو پارتا۔ نگاہ کے نقطہ کا یہ دور برسوں رہا۔ اور اب بھی باقی ہے۔ مگر گزشتہ جنگ یورپ کے زمانے سے نقطے نے اتنے پائل پھیلائے کہ زاویہ بن گیا۔ جب نہیں کہ زاویہ نگاہ انگریزی زبان میں یا یورپ کی کسی اور زبان میں پہلے سے موجود تھا مگر اب نہیں کہ جنگ عظیم کے زمانے سے پیشتر اس کا ذکر نہیں کیا آیا۔ اس جنگ نے جہاں بہت سے عجیب اثرات اور پیدا کئے ہیں وہیں نگاہ کا یہ تجربہ جو کہ کسی ایک نقطے پر قائم رہنے کے بجائے نگاہ کے دو حصے ہو کر اوڑھل کھینچ کر زاویہ بننے لگے۔ اب کیا تھا ہر شخص کا زاویہ نگاہ مختلف ہے۔ ہر جماعت کا نقطہ زاویہ ہے ہر ملک و قوم کی نگاہ جدا جدا ہے کبھی نہ ہو ایک کہ ایک کو برا ہے دوسرے کے نزدیک اچھا ہے۔ ایک قوم کی نیکی دوسری کی نگاہ میں برائی ہے شاید کوئی ایک مسئلہ

رنگ جن ہم دیکھ کر خوش ہوتے ہیں۔ کوئی اصلیت نہیں رکھتے۔ سورج کی سفید شعاعیں قوس قزح کے مختلف رنگوں کا مجموعہ ہیں۔ اور پہلو دار شیشے سے ان کا تجزیہ صاف نظر آسکتا ہے۔ ایک روشنی میں جو رنگ سرخ یا بنسبز نظر آتا ہے۔ دوسری روشنی میں وہی کا وہی رنگ سیاہ دکھائی دیتا ہے معلوم ہوتا ہے کہ حالات زمانہ اور سائنس سب مل کر اس فکر میں ہیں کہ انسان کو مجبور کر کے فلسفہ ہنود کے اس مسئلہ کا قائل کر دیں جس کے رُوسے دنیا ایک دھوکا بات مایا ہے۔ کوئی اصلیت اور وجود نہیں رکھتی۔ خواہ ہم اس مسئلے کے قائل ہوں یا نہ ہوں۔ یہ سوچنا لازم ہے کہ دنیا کا تمدن نگاہ کے نقطوں اور زاویوں کی کثرت کے باوجود کس تدبیر سے قائم رہ سکتا ہے۔ میرے خیال میں اس کا ایک ہی حل ہے۔ اور وہ حل اگر ایک نقطہ میں بیان کیا جائے تو روا داری ہے۔ انسانوں میں خیال کا انحصار ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گا۔ جو نئے اسباب شمال کے طور پر ادھر بیان کئے گئے ہیں وہ اس اختلاف کو بڑھا رہے ہیں پس دنیا کا شیرازہ اُسی صورت میں بکھرنے سے محفوظ رہ سکتا ہے کہ ہر شخص اپنے اپنے نقطہ نگاہ اور زاویہ نگاہ کو جتنا چاہے اچھا سمجھے مگر دوسرے کے زاویہ نگاہ سے بھی آگاہ ہو اور اُسے حقارت سے نہ دیکھے اور سمجھے کہ جیسا کہ ایک نقطہ سے لکیریں کھینچیں تو شیرازہ زاویے پر پیدا ہو سکتے ہیں اور کسی زاویہ کو حق نہیں کہہ سکیں تو رہتا ہوں اور کم ہو جائیں۔ اسی طرح سب خیالات اور ان کے مختلف پہلوؤں کے لئے دنیا میں جگہ ہے۔ اور سب کو موجود رہنے کا حق ہے۔ تاکہ آنے والی نسلیں جس زاویے کو موزوں سمجھیں اور پسند کریں۔ اپنے لیے چن لیں۔ (خاص)

میں محنت۔ ان سب مثالوں کو جانے دیجئے اس سب سے اہم مسئلے پر مبنی دنیا کے ایک مالک اور خالق کے وجود کے بارے میں دنیا کے نگاہ گاہ دو مختلف زاویہ ہیں۔ پہلے اقوام عالم کی اکثریت باوجود ہر قسم کے اختلافات کے یہ مانتی تھی کہ ان سب کو خدا نے پیدا کیا ہے اور وہی سب کی پرورش کرتا ہے۔ اب کچھ لوگ تو اس پر اسے خیال پر قائم ہیں۔ مگر دوسرا گروہ جو خدا کے وجود سے منکر ہے روز بروز بڑھتا جاتا ہے۔ کہا جاسکتا ہے کہ پہلے بھی جہاں خدا کے منکروں سے خالی نہیں رہا۔ یہ درست ہے مگر فیض اب سے پہلے کبھی نہیں سنا تھا کہ ایسی مجلسیں قائم ہوں جو یہ پرچار کریں کہ خدا کو ماننے سے دنیا کو بہت نقصان پہنچا ہے اور دنیا اگر اہم میں تب ہوگی جب اُسے خدا کے بچے سے رہائی مل جائے یہاں تک تو زاویہ نگاہ رنگ لایا ہے۔ ابھی دیکھنا ہے کہ اس کا پھیلاؤ اور کتنا تنگ پہنچتا ہے۔ قدرت نے پہلے ہی ہر شخص کو مختلف قوت نظر بخشی ہے کوئی ہے کہ دو رنگ دیکھنے سے قاصر ہے۔ اسے اگر دُور کی عینک ملے تو اس کی نظر میں سو قدم پرے کے جلوے ناپید ہیں۔ کوئی ایسی آنکھیں لے کر آہستہ جو ساخت میں ایک دوسرے سے مختلف ہو گئی ہیں۔ بھٹکے کو ایک چیز کے دو دکھائی دیتے ہیں۔ اس پر نقطہ نگاہ اور زاویہ نگاہ نے اور اضافہ کر دیا ہے۔ اب بدھ دیکھو ایک مینی مفقود۔ اور اختلاف زوروں پر ہے۔ پھر مصنوعی تغیرات بڑھتے چلے جاتے ہیں۔ رنگین عینک سے سب بیرونی اشیاء اس رنگ میں رنگی ہوئی نظر آتی ہیں جو رنگ عینک بنا بنوا لے کر شیشے پر چڑھا دیا ہے۔ حالانکہ رنگین عینک اتار لے ہی چیزیں اپنی اصلی حالت میں آجاتی ہیں۔ یہاں علوم سائنس کے اُس ہے سے لطف پر جو نظر میں باقی تھا ایک کاری ضرب لگاتے ہیں۔ سائنس والے کہتے ہیں کہ یہ سب

تربانی

[مہاتما گاندھی، ایڈیٹر، "ینگ انڈیا" احمد آباد]

دنیا کا جو ایک لمحہ بھی بزرگی کے قائم نہیں رہ سکتا۔ اسی لئے گیتا میں
گیان کے باپ کے بعد گیان حاصل کرنے کے طریقہ بتائے گئے ہیں۔ یہ ہماری نظر
کا ایک جز ہے۔ یہ جسم خاکی صرف اسی لیے بنایا گیا ہے کہ ہم اس سے دوسروں کی
خدمت کر سکیں۔ مہاتما گاندھی لکھ چکے ہیں کہ وہ دوسروں کی خدمت کا ہے۔ وہ چڑیا یا کھانا تو
ہماری خدمت کے لیے نہیں آئے۔ اس کے ساتھ ہی پیدا ہوتا ہے اور اسی لیے ہم تمام عمر
اُس کے قرضدار رہتے ہیں۔ ہمارا فرض ہمیشہ دنیا کی خدمت کرنا ہے۔

ہمیں طرح کے غلام اپنے فائدے کے گھڑیں رہ کر اُس کی خدمت کرنی پڑتی ہیں اور
اپنی اس نوکری کے صلہ میں جسم کی پرورش کے لیے کھانا پکڑنا وغیرہ ہوتا ہے۔ اسی طرح سب
اُس خالق کائنات کے غلام ہیں۔ یہ ضروری کے طور پر جو نعمتیں ہم کو اُس کے
ہاں سے عطا کی گئی ہیں۔ اُن کے اندر ہمارا کوئی ذاتی حق نہیں ہے۔ اگر ہم خدا کی تمنا
میں اپنی وقعت پہچان لیں تو یہ بالکل مکمل جائیگا۔ یہ جسم خاکی اسی کا دیا ہوا ہے اُس
کو اختیار ہے کہ یہ قائم رہے یا غارت ہو جائے۔ ہم کو شکایت کا موقع نہیں ہو سکتا بلکہ اُن
کے لیے ہم کو خوش ہونا چاہیے لیکن اس غارت درجہ کی روحانی سہرت سے نطفہ اندوز
ہونے کے لیے ایمان کامل کی ضرورت ہوگی۔

اپنے لیے ست پریشان ہو۔ خدا پر بھروسہ رکھو۔ ہر ذہب کا یہی
فرمان ہے۔ اس اصول سے کسی کو ڈرنا نہیں چاہیے۔

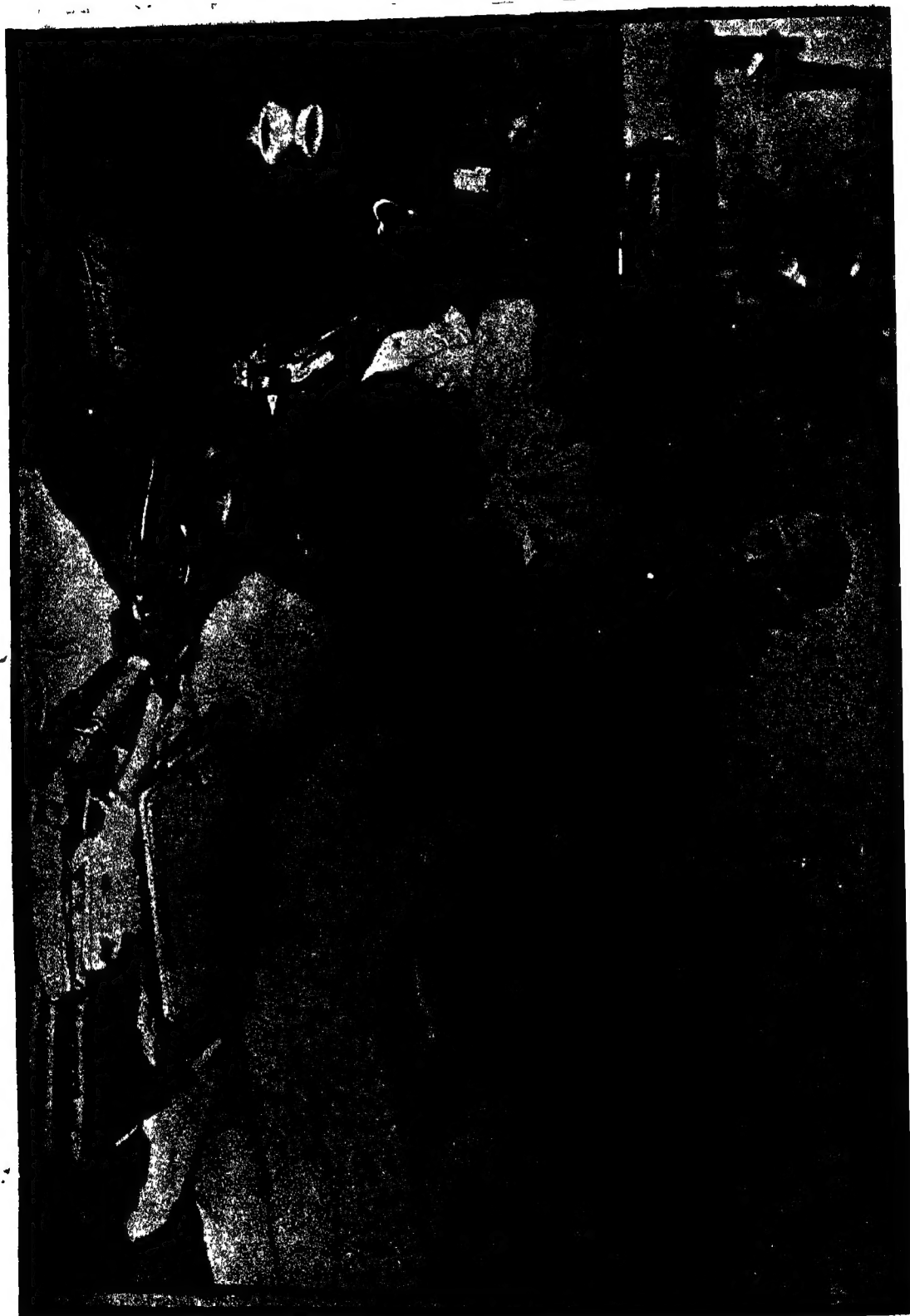
وہ جو کہ دوسروں کی خدمت کرنے میں دل و جان سے مصروف رہتا ہے وہ
بزرگ اپنے ایمان میں پختہ ہوتا جاوے گا۔ خدمت کا راستہ دشوار ہے۔ وہ جو نفس پرستی
سے ہٹا دینا نہیں چھوڑ سکتا وہ کبھی بھی اس کا صادق راہزن نہیں بن سکتا۔ اگر
اُس کے ہر ایک کام سے خود غرضی کی بو آئے گی۔ اور سچ ہے کہ اس طرح حق کے
مناشی بہت مشکل سے ملینگے۔ (ینگ انڈیا)

یہ لفظ کا استعمال ہم اکثر کرتے ہیں اور سوت کا سنا
ہمارے نقطہ نظر سے مساوی ہے۔ لہذا آج ہم لفظ یگ کے
مختلف معنوں کے سمجھنے کی کوشش کریں گے۔

پہلے اسے افعال جن کا مقصد دوسروں کی بھلائی کرنا اور اُن کی
بے غرضانہ خدمت کرنا ہے۔ یگ کہلاتا ہے۔ اسے افعال خواہ دنیوی ہوں یا
دینی۔ اس کا افعال سے مراد یہ ہے کہ جس کے اندر خیال، الفاظ، افعال، عمل، تیوں، تامل، پونا
دوسروں کے اندر تمام خلعت کا شہرہ پڑا چاہیے۔ ہماری خدمتیں صرف انسان
ہی تک محدود نہ ہونا چاہیے۔ لہذا یگ کے لئے یہ ضروری ہے کہ ہم کسی چھوٹے سے
چھوٹے جاندار کو بھی اندر پہنچانے سے ہرگز ہیز نہ کریں۔

دیروں کے اندر حیوانی قربانی کا جنور کر لیا گیا ہے۔ اُس پر بحث کرنا ہمارے
لیے یہاں پر نا مناسب ہے۔ اتنا اشارہ کر دینا کافی ہے کہ حقیقت اور صلح کے لیے
ایسے رواج بے حسنی اور غلط ہیں۔ ہم کو ایسے رواج پر غور نہیں کرنا چاہیے کہ ہم سبھی رسوا
ہو گئے۔ کوئی طریقہ صلح اور جائز نہیں ہیں اور میں اپنے دیروں کے سمجھنے کی ناقص
کو تسلیم کرتا ہوں۔ اگر فرض کیا جائے کہ دیروں کی مدد سے یہ بات ثابت کریں کہ
اُس زمانہ میں حیوانی قربانی جائز اور رائج تھی تو کبھی ہمارے نزدیک ایسے حرکات و سوانح
سچائی اور پریم کے سراج سے گرے ہوئے ہیں۔

مساویہ ہمارے کاغذ سے اسے افعال کو کہتے ہیں جن کے ذریعے سے وسیع ترین
رقبہ کے اندر زیادہ سے زیادہ جانوں کی خدمت کی جا سکتی ہے۔ لہذا اپنے طلب میں
گامیاب ہونے کے لیے دوسروں کے حق میں قربانی کرنا یا صرف برائی کا خیال ہی کرنا
بلکہ راہ سے غور ہونا ہے۔ گیتا کا قول ہے کہ ہمارے اسے افعال جو یگ کے ذمے
میں نہیں شمار کیے جا سکتے ہیں وہ غلامی کے مستحق ہیں۔





مسدر سي - وائي - چنناماني ' ايتديتر
"ليتر"



سرتيم بهادر سپرو ' ساين چومين
"ليتر"



منشي سكرتريو پيشاد سنها ' بسمل الالآبادي ' ساين ايتديتر "طو"



پنڈت موتی لال فہزو، سابق چیئرمین ”لیقہ“



مولانا ابوالکلام آزاد، ایڈیٹر ”الہلال“



پنڈت مدن موہن مالویہ، سابق چیئرمین ”لیقہ“



کامریڈ لیڈن

روس میں لیڈن کا تازہ شان سے چھٹا تھا ❀ بول بالا ہو گیا دنیا میں بس مزدور کا
— مظہر حسین اظہر

اسلامی دنیا

— — — — —

پاؤں تو اردو آپ کے کان میں پر ماسکتی ہے اور اسکی دو جہاں ہیں
اول

مشرق و مغرب کے تمام ملکوں میں ہندوستانی تاجر پھیل چکا ہے اور عام طور پر ہندوستانی تاجر نے اپنی وضع قطع کو تبدیل کرنے کی سعی نہیں کی۔

افریقہ اور حبشہ کی طرف نکل جائیں۔ مسوا، جمہوریہ اوئیس بابا، وغیرہ حبشہ میں۔ بورٹ سوڈان، خرطوم وغیرہ سوڈان میں مشرقی افریقہ۔ جنوبی افریقہ، مغربی افریقہ، مغربی چین و جاپان میں۔ اور اسکا علاوہ دیگر بہت سے مشرقی ممالک ہیں۔

مغرب میں اٹلی، فرانس، جرمنی، روس، ترکی، انگلینڈ وغیرہ میں ہندوستانی تاجر اور پھیری کرنے والے پڑے ہیں۔ ان میں سے اکثر کی زبان اردو ہے۔

پس

غیر ممالک میں اردو کے دلچپ نظارے قائم کرنے کا سہرا ہندوستانی تاجر کے سر پر ہے جس نے تقریباً ہر ملک میں۔ اپنی زبان کے اثرات کو چھوڑ دیا ہے۔

دوسرے

بڑی جنگ میں ہندوستان کے ہزاروں نہیں لاکھوں سپاہی دنیا کے ملکوں میں پھیل گئے۔ وہ جن جن ملکوں میں پھیلے ان ملکوں پر انھوں نے اردو کے گہرے اثرات چھوڑے (دیکھو صفحہ ۴۲ پر دیکھیے)

ہندوستان سے باہر اردو زبان

[جناب محمود احمد صاحب عرفانی مدبر اسلامی دنیا قلمبر]

اردو زبان ایک ایسی زبان ہے جو دنیا کی زبانوں میں ایک جدید زبان ہے۔ مشرق میں عربی، جرائی، سریانی، سنسکرت، فارسی وغیرہ زبانیں بہت پرانی زبانیں ہیں۔ مغرب میں انگریز، فرنگی، جرمن وغیرہ قدیم سے چلی آتی ہیں۔ اردو زبان مغلیہ بادشاہوں کے زمانے میں ہندوستان میں پیدا ہوئی۔ پس زبانوں کی پیدائش یا نکلنے کے لحاظ سے اردو سب سے کم زبان ہے مگر باوجود اپنی کم عمری کے اور باوجود اس کے کہ سلطنت مغلیہ کے زوال کے بعد اسی زبان کی ترقی اور اسکے نشوونما کے لئے کوئی مربی و سرپرست نہ رہا زبان ترقی کرتی رہی کسی زبان کا دوسرے ملکوں پر اس وقت اثر پڑ سکتا ہے جبکہ وہ کسی آزاد ملک اور آزاد قوم کی زبان ہو۔ کوئی قوم جبکہ خود دوسروں کی محکوم ہو اور وہ مجبور ہو کہ دوسروں کی زبان سیکھے وہ اپنی زبان کا اثر دوسرے ملکوں پر نہیں ڈال سکتی اس لئے ایک طرف اردو کی حدیث اور دوسری طرف اردو کی ترقی آجنگ اس امر کی مانگ رہی کہ اردو کا اثر دوسرے ملکوں پر پڑے اور دوسرے ملکوں کے لوگ اسی زبان کو بحیثیت زبان سیکھیں۔ اس لحاظ سے اردو کا اثر غیر ملکوں پر نہ پڑ سکتا تھا اور نہ

لیکن

باوجود اس کے آپ کسی ملک میں چلے جائیں وہاں اگر آپ

اجمل

ہندوستان کی تحریک آزادی و مسلمان

[جناب مبین الدین صاحب جرائد بنی۔ اے (جائی) ایڈیٹر روزنامہ اجمل بمبئی]

(۱)

زیادہ محبوب شے کو اپنے زور بازو سے حاصل کرنا ہونگا اس طرح مسلمان آپ اپنے حقوق کا تحفظ چاہتے ہیں تو یہ مقصد اپنے بردار و ملن کے مقابلے میں حکومت کا ساتھ دینے سے یا ہندوؤں کے سامنے ہاتھ پھیلانے سے حاصل نہ ہوگا بلکہ اسے بھی اپنے زور بازو سے حاصل کرنا ہوگا۔ ہندوستان بیشک اس غلط فہمی میں مبتلا تھا کہ ناجزائے درخواستوں اور عرضداشتوں یا زیادہ سے زیادہ ہر روز احتجاجات سے آزادی حاصل ہوتی اس وقت تک ہندوستان کی جو حالت تھی اسکا پتہ ہماری گذشتہ نصف صدی کی قومی تاریخ دے رہی ہے اور جس دن سے ہم نے اس غلط راستے کو ترک کر کے صحیح راستہ اختیار کیا اور اپنے زور بازو پر بھروسہ کر کے منزل آزادی کی طرف قدم بڑھانا شروع کیا اسی دن سے ہماری حالت میں جو انقلاب پیدا ہوا وہ آج ہماری نظروں سے پوشیدہ نہیں۔ لیکن قومی ذہنیت میں اس انقلاب عظیم کے باوجود یہ واقعہ ہے کہ اس نصف صدی کی سیاسی گناگری نے ایک الباطر لفظ پیدا کر دیا ہے جو ہر مایوسیوں کے بعد بھی اسی فرسودہ طریقے پر ایمان رکھتا ہے اور اب بھی اس غلط فہمی میں مبتلا ہے کہ یہی گناگری اور منہ و سماعت انھیں منزل مقصود تک پہنچا دیگی اس مثال کو دیکھتے ہوئے کہا جاسکتا ہے کہ اگر مسلمانوں نے بھی حیث القوم یہ فیصلہ کر لیا کہ انکے حقوق کا تحفظ بدیسی حکومت کا ساتھ دیتے یا ہندوؤں کے سامنے ہاتھ پھیلانے سے ہوگا تو اس بات کا قوی احتمال ہے کہ انھیں بھی وہ روز بد دیکھنا نصیب ہوگا کہ قوم

جس دن مہاتما گاندھی نے سا برہمنی آشرم سے اپنے تاریخی کوچ کی ابتدا کی اسی دن سے یہ بحث نہایت زور سے جاری ہوئی کہ آیا مسلمانوں کو اس تحریک میں شامل ہونا چاہیے یا نہیں۔ گذشتہ ساڑھے بارہ ماہ کے عرصے میں تحریک ملنی پر۔ مسلمانوں کی شرکت کے حامی و مخالفین دونوں کی طرف سے اس مسئلے پر اتنا زیادہ لکھا جا چکا ہے کہ اب اسکی تائید یا مخالفت میں کچھ لکھنا تقریباً تکفیل حاصل ہوگا۔ اس پوری بحث کو سامنے رکھ کر اے کوئی شخص غیر جانبدارانہ حیثیت سے فیصلہ کرنا چاہے تو وہ ضرور اس نتیجے پر پہنچے گا کہ حامیان تحریک آزادی نے جو دلائل اپنے نقطہ خیال کی حمایت میں پیش کی ہیں وہ محض جذبات حب الوطنی سے اپیل نہیں تھی بلکہ عقل و دانش اور خود مسلمانوں کی ضروریات بلکہ صحیح معنوں میں مسلم حقوق کا تحفظ اس امر کا مقتضی تھا کہ مسلمانوں کو یہی دعوت دی جاتی اور یہ امر ہر مسلمان کے لئے باعث صد ہزار مسرت ہونا چاہئے کہ باوجود ایک طریقے کی شدید مخالفت کے مسلمانوں نے اس تحریک میں ایک اپنی شایاں شان حصہ لیا ہے۔ مسلمانوں کو سمجھ لینا چاہئے کہ جس طرح ہندوستان کو آزادی یا سوراخ برطانیہ کے سامنے دست طلب دہنا کرنا سے نہیں ملیگا بلکہ دنیا کی اس سب سے بڑی اور سب سے

میں سیاسی گڈا گڑھ کا جو طریقہ موجود ہے اس کے ساتھ یہ مضبوط ہوں اور وہ آئندہ انھیں کسی کام کا نہ رکھے گا وہ ہر بات میں غیر مل کے رحم و کرم کے محتاج بن جایا کریں۔ میری ناچیز رائے میں کسی اور وجہ سے نہیں تو صرف اسی ایک وجہ سے کہ مسلمان اس آئے والے خطرے سے اپنے آپ کو بچالیں انھیں اس تحریک میں پورے شد و مد سے شرکت کرنا چاہئے۔

مگر یہ تحریک وطنی میں مسلمانوں کو شرکت کرنی چاہئے یا نہیں اس مسئلے کو خارج از بحث سمجھنا چاہئے کیونکہ اکثر انصاری جمہا صدر مسلم ٹینٹلسٹ کانفرنس نے حال ہی میں اخبارات کے نام ایک بیان میں بالکل صحیح فرمایا ہے کہ یہ کہنا کہ مسلمان کانگریس سے علیحدہ رہنا چاہتے ہیں یا موجودہ تحریک وطنی میں شریک نہیں ہیں انکو بدنام کرنا ہے مسلمانوں کے بایہ ناز صوبہ سرحد کی نوے فیصدی مسلم آبادی نے آزادی دینے کی خاطر جو جانی قربانیاں پیش کیں صوبہ پنجاب میں جب وطن کے جرم میں سرکاری جیل خانے آباد کرنے میں مسلمانوں نے ساتھ فیصدی رضا کار دیکر اور سوائے دو ایک کے باقی تمام ممتاز مسلم رہنما یان صوبہ کو قبول بھیجا اور اس طرح صوبہ جات یوپی بہار و خاصکر شرقی بنگال میں اور بمبئی جیسے مقام پر بھی جو فرقہ بندی کے حامیوں کا مرکز کہا جاتا تھا اس تحریک میں نمایاں حصہ لیکر عام مسلمانوں نے ان بدنام کنندگان قوم کو مسکت جواب دیدیا ہے اور اب اس کے بعد کسی کو یہ جرات نہ کرنی چاہئے کہ وہ مسلمانوں کو اس تحریک سے علیحدہ بنائے۔

عام مسلمانوں پر مخالفین تحریک آزادی کی دلائل میں سے جس دلیل کا سب سے زیادہ اثر ہوتا تھا اور جسے وہ بطور ایک کاری حربے کے استعمال کیا کرتے تھے وہ دلیل یہ تھی کہ اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ اس تحریک میں شرکت مسلمانوں کا مذہبی اور

وطنی فریضہ ہے تب بھی انھیں مردست اسمیں شرکت سے اجتناب کرنا چاہئے کیونکہ ابھی انہیں اسکی استطاعت نہیں ہے اور بلا استطاعت یا کامل تیاری کے میدان جنگ میں کود پڑنا قرین مصلحت نہیں۔ اس سلسلے میں مسلمانوں کی تعلیمی، معاشرتی اور خاصکر اقتصادی کمزوریوں کو منقسم کر کے دکھایا جاتا تھا اور ہندو کے مقابلے میں انہیں کم تعلیم یافتہ اور اقتصادی لحاظ سے بدمعاش بتا کر یہ نصیحت کی جاتی تھی کہ وہ پہلے اپنی تنظیم کریں اور پھر جنگ میں شریک ہوں۔

جہاں تک مسلمانوں کی تعلیمی و اقتصادی کمزوریوں کا تعلق ہے ان سے کسی کو بھی انکار نہیں ہو سکتا اور انکی تنظیم سے غریبانہ مقصد سے کسی مسلم یا غیر مسلم کو بھی اختلاف نہ ہونا چاہئے مگر معمولی سے غور و فکر سے معلوم ہو جائیگا کہ اس ضرورت تنظیم کو تحریک وطنی میں شرکت کے خلاف ذلیل بنانا ایک صریح دھوکہ ہے لیکن اگر یہ فرض بھی کر لیا جائے گا کہ واقعی مسلمانوں کی تنظیم اسقدر ضروری ہے کہ آزادی کی جنگ میں شرکت سے قبل ہی اسے سدھار کر لینا چاہئے تب بھی یہی لازم آتا ہے کہ مسلمان اس جنگ میں فوری شرکت کریں۔ نظام اس خیال میں تضاد نظر آتا ہے مگر موجودہ تحریک ہونے پر نظر ڈالتے ہی ہر منصف مزاج شخص کو یہ تسلیم کرنا ہوگا کہ یہ تحریک جو ہندوستان کی سیاسی آزادی کے لئے شروع کی گئی ہے اس درجہ ہمہ گیر ہے کہ اس کے دامن میں ہر قوم و فرقے کے لئے بہترین تنظیمی پردہ گرام بھی موجود ہے۔

بادی النظر میں یہ تحریک محض سیاسی آزادی کی تحریک معلوم ہوتی ہے لیکن اس کے مختلف پہلوؤں پر غور کرتے ہی اس حقیقت کا انکشاف ہوتا ہے کہ جہاں اسمیں ہندوستان کو ڈیرہ دھدی کی سیاسی غلامی سے نجات دیدینے کی قوت موجود ہے وہیں اس کے



ہمسد کا اتحاد ہے شراب کی خرابیاں جہاں لکیرے کی یہاں خدمت ہے اور نہ اسکا موقع ہے۔ صرف اسناد دے نوشی میں موجودہ تحریک کو جو دخل ہے اسکی طرف اشارہ کر دینا ہی کافی ہے اگر ان تمام کوششوں کو نظر انداز کر دیا جائے جو گاندھی جی اور ان کے رفقاء مثلاً رام سے لیکر ایک اس سلسلے میں کی ہیں اور صرت گذشتہ چار ماہ کے کام پیش نظر رکھا جائے تو اسی سے ثابت ہوتا ہے کہ صرف شہروں میں بلکہ دیہاتوں تک میں ایک حیرت انگیز انقلاب رونما ہو گیا ہے اور اس قبیح عادت کو لوگ اس تیزی سے ترک کرتے جا رہے ہیں کہ اسکی توقع بھی شکل سے کی جاسکتی تھی۔

چھوٹ چھات کے اسناد اور اسکے بڑے نتیجے کے طور پر ذات پات کی تفریق مثلاً اور مختلف ہندوستانی قوموں کو قریب تر کرنے میں اس تحریک کا جو حصہ ہے اسے بھی ہندوستان کی معاشرتی اصلاح کا کوئی مایہ نظر انداز نہیں کر سکتا۔

غرض یہ تحریک جو مختلف تحریکوں کا ایک مجموعہ ہے بلاشبہ ہندوستان کی غیر قوم کے لئے اگر وہ اس میں پوری طرح حصہ لیکر کام کرے تو اسکی معاشرتی و اقتصادی اصلاح کا بہترین ذریعہ ثابت ہو سکتی ہے اور لطف تو یہ ہے کہ اگر گاندھی اسکی سیاسی غلطی یا کسی اور کمزوری کی وجہ سے یہ تحریک اپنے سیاسی مقصد میں کامیاب نہ بھی ہوتی تو ابھی اس اصلاحی پروگرام کی کامیابی یقینی ہے۔ ہماری آنکھوں کے سامنے جن ممالک نے آزادی حاصل کی ان میں اکثر ممالک مثلاً ایران، ترکی، روس، افغانستان و چین حصول آزادی کے بعد فوراً ہی اپنی معاشرتی و اقتصادی اصلاح کی

طرف متوجہ ہوئے چنانچہ ان ممالک سے جو خبریں ہم تک پہنچی ہیں اُن سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ کمیں تعلیم کو عام دواج دیا جا رہا ہے تو کھیں قانون تأسدیشی کو فروغ دینے کی کوشش کی جا رہی ہے [بقیہ صفحہ ۲۶۹ پر دیکھئے]

پیشانی سے معاشرتی امراض اور اقتصادی کمزوریوں کا علاج بھی اس میں مضمر ہے علاوہ قانون شکنی یعنی کسی خاص قانون کی خلاف ورزی کے جسکا مقصد درحقیقت اس ایک قانون کو توڑنے سے زیادہ عام میں ایک خاص ذہنیت پیدا کرنا ہوتا ہے اس تحریک کے باقی تمام پہلو پوری طرح تسلیم ہی نہیں اور سیاسی سے کمیں زیادہ معاشرتی اور ادراقتصادی طور پر ملک کی اصلاح کرنے والے ہیں۔ مثلاً سب سے زیادہ نمایاں پہلو بدلیسی کے منافع اور سدیشی کے ترویج کا ہے۔ کھدر کی تحریک نے گذشتہ دس سال کے عرصے میں ہندوستان کے ہر مفلس خاندان کو کیش کالوں کو بیٹ بھر کر روٹی دلانے میں جو حصہ لیا ہے اسکا بخوبی اندازہ وہی لوگ کر سکتے ہیں جنہوں نے ہمارا جی اور ان کے رفقاء کی خاموش کوششوں کا مطالعہ پابندی سے کیا ہے ان کوششوں سے گاندھی جی نے پوری طرح ثابت کر دیا ہے کہ بحالت موجودہ ملک کی دیہاتی آبادی کو افلاس و فاقہ کشی کے پیچھے سے نجات دلانیکا یا بالفاظ دیگر ملک کی ۸۰ فیصدی سے زائد آبادی کی اقتصادی حالت کی اصلاح کا کوئی کمزور ذریعہ ہو سکتا ہے تو وہ کھدر کو عام رواج دینا یعنی بدلیسی پکڑے کا مقابلہ کر کے اسکی جگہ کھدر کا استعمال کرتا ہے۔ کھدر کی ترویج سے کھدر پوش شخص کی ذہنیت میں جو تبدیلی ہوتی ہے اور اسکے بدلیسی پر سدیشی کو ترجیح دینے کا عادی بننے سے خود بخود دوسری ایسی باتوں کو فروغ نصیب ہوتا ہے وہ ملک کی مزدور پیتہ آبادی کی اقتصادی حالت درست کرینکا بہترین علاج ثابت ہو رہا ہے۔

معاشرتی اصلاح میں اس تحریک کا منظر اسناد اور نے نوشی اور چھوٹ چھات کے اسناد کے ساتھ ساتھ رفتہ رفتہ ذات پات کی تفریق کا خود بخود بخود جانا اور مختلف اقوام



ادب

تفرقہ اندازی

[جناب سید اعظم حسین ایڈیٹر رسالہ ادب لکھنؤ]

(۱)

کسی میں ایک ساتھ کھیلے کو دے تھے جوانی میں ایک ساتھ سیر و شکار کو گئے تھے اور اب انحطاط کے زمانے میں بھی علم کی چاشنی اور دلوں کی نرمی کی وجہ سے میل جول رکھتے ایک دوسرے کے ہاں گھنٹوں بیٹھتے اور تبادلہ خیالات کرتے تھے۔

دونوں کے ہاں اخبارات بھی آتے تھے۔ خالص صاحب جن پرچوں کا مطالعہ کرتے انکے اڈیٹر متعصب مسلمان تھے اور ٹھا کر صاحب جن کو دیکھتے انکے لکھنے والے تنگ نظر ہندو تھے۔

ملک کی بگڑی ہوئی فضا سے متاثر ہو کر یہ اخبار نویس اپنے فرقہ کی بیجا حمایت اور دوسرے کی ناروا تذلیل میں اپنی ساری قابلیت صرف کرتے تھے ایسے اشتعال انگیز مقالے سیر قلم کے جاتے جنہیں پڑھ کر بلبلک کے جذبات برمی طبع براہ کج نہ ہوتے تھے۔ چنانچہ ٹھا کر صاحب درخشاں صاحب بھی چند ہفتوں کے مسلسل مطالعہ سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے۔ روز بروز رنگ گہرا ہوتا گیا اور کچھ دنوں میں دھت متعصب فرقہ پرست ہو گئے!

ایک روز ٹھا کر صاحب کے ہاں خالص صاحب بیٹھے ہوئے تھے کہ ڈاک نے لاکر ایک ہندی اخبار دیا۔ ٹھا کر صاحب نے بڑے شوق سے اسے لیکر دیکھنا شروع کیا۔ پہلی ہی سرخی تھی۔ ”ملکس مسلمانوں کا ہندو جاتریوں پر اچانک حملہ۔ بے گناہ عورتیں اور بچے بے خبری کی حالت میں برمی طبع قتل کئے گئے!“ ٹھا کر نے کانپتے ہوئے ہاتھوں سے اخبار کا ورق ٹھیک کیا

ہندوستان کے مختلف شہروں میں ہندو مسلم منافشات بہت بڑھے ہوئے تھے۔ ماور وطن کے خزانہ پانڈوں اور کوردوں کی طرح ایک دوسرے کے خون کے پیاسے ہو رہے تھے رطف یہ تھا کہ جان دینے والے اس جنگ کی کوئی معقول وجہ نہ بنا سکتے تھے! ہندوستان بھی پرانا تھا، اس کے باشندے ہندو مسلمان بھی پڑتے تھے، دونوں ایک جگہ سے شیر و شکر ہو کر لڑ رہے تھے۔ ابھی کچھ دن پہلے کوئی تفرقہ نہ تھا یہ دفعۃً فضا میں معلوم کون سی سمیٹ پھیل گئی تھی اور ہندوستانیوں کے طبیعتوں میں کیسا ہیجان پیدا ہو گیا تھا کہ انکے قتل و غارت نے ”آمر گوٹاش“ کا وہ خونی منظر پیش نظر کر دیا تھا جس میں زمین سے طلسمی انسانوں کا ایک گروہ خود بخود نکلا اور اسکے سارے افراد ایک دوسرے کے ساتھ بلا وجہ گشت و خون میں مشغول ہو گئے۔ ”ایکے آئینے کا کوئی بھی زندہ نہ بچا اور سب کے سب جس خاک سے اُٹھے تھے اُسی میں مل گئے!“

اسی منحوس زمانے کا تذکرہ ہے کہ موضع شمس آباد میں دوزمین دار رہتے تھے، ایک ہندو، دوسرا مسلمان۔ ہندو ٹھا کر تھا، مسلمان ”پٹھان“۔ دونوں کافی بڑھے لکھے اور مذہبی معلومات رکھنے والے تھے۔ آپس میں لڑکپن سے دوستی تھی۔

سندھ سے کچھ اور نکالا تو گدھی سے زبان کھینچ لوٹا۔
خالفصاحب آگ بگولا ہو گئے۔ بولے۔ ”میں بھی پٹھان کچھ پوں۔
ذرا زبان سنبھال کر باتیں کرو!“

دونوں تکرالیک دمرے کے سامنے کھڑے ہو گئے اور قریب تھا کہ بچپن کے
دوست آپس میں دست و گریبان ہو جائیں کہ دوسرے
عاقبت اندیش ساتھی یہ دیکھ کر فوراً بیچ میں آ گئے۔ انہیں سے
چند نے خاں صاحب کو پکڑ لیا اور ٹھاکر صاحب کے ہاں سے ہٹا کر
سنبھالنے بجھاتے ہوئے مکان تک پہنچا گئے۔

خاں صاحب نے اپنے بیٹھک میں پہنچ کر دیکھا تو پلنگ پر
اُن کا اردو کا اخبار پڑا ہوا تھا۔ اُنھوں نے جھپٹ کر اُسے اٹھالیا
اور جلد جلد الٹ کر دیکھنے لگے۔ ایک جگہ لکھا تھا۔

”بنارس کے ہندوؤں کی ایک بڑی جماعت نے مسلمان
مسافروں کو گھیر کر سارا زرد مال جپین لیا اور بڑی بے دردی سے مارا!
تفصیلات سے معلوم ہوا کہ یہ وہی خبر ہے جسے ہندو اخباروں نے
اپنے رنگ میں رنگا تھا۔ اس اخبار میں سراسر ہندوؤں کی بے باکی
اور مسلمانوں کی بے گناہی ثابت کی گئی تھی۔ خاں صاحب نے
پڑھ کر وہ اخبار ایک آدمی کو دیا اور کہا کہ ”جا کے ٹھاکر کو دو اور
اور کہو کہ آنکھ ہو تو اسے بھی دیکھیں!“

(۲)

اتنی ہی دیر میں سارے کلاؤں میں یہ خبر شہور ہو گئی کہ
دونوں رئیسوں میں نفاق ہو گیا۔ کوئی خوش ہوا کوئی رنجیدہ۔
آپس میں چرمی گوئیاں اور ہر جگہ اسی کے چرچے ہونے لگے۔

چند دنوں سے ایک سیاسی نہ معلوم کہاں سے آکر موضع
شمس آباد کی آبادی سے کچھ دور مقیم تھے۔ اُنھوں نے ایک چوہا
سے پوچھا۔ ”کو بچا۔ گاؤں میں سب کسٹل منگل ہے؟“ اُس نے

اور بہت غور سے اس خبر کو پڑھنے لگے۔ ایک صفحہ کا طولانی مقالہ،
جس کا ہر فقرہ گویا زہر میں سمجھا ہوا نیمچہ تھا، اپنا کام اچھی طرح کر گیا!
ٹھاکر غصہ میں مبتلا ہوئے بیٹھے تھے کہ خالفصاحب
پوچھ بیٹھے ”کیوں بھئی ٹھاکر خیر تو ہے، وہ کون سی خبر ہے جسکے
متعلق تم اس قدر غور کرتے گئے؟ ذرا میں بھی سنوں۔“

ٹھاکر کا چمچا ہمبر بہر ہو چکا تھا، انہوں نے بلند آواز
میں جواب دیا۔ خبر کے متعلق تو غور نہیں کرتا، البتہ اسلام اور
اسکے ماننے والوں کی حمیت و شرافت کے بارے میں سوچ رہا ہوں۔
وہ انتہائی از خود رفتگی کے عالم میں کہتے گئے۔ اور میں نہیں سمجھتا
کہ ایسے مذہب کو دنیا میں باقی رہنے کی کیا ضرورت ہے جسکی
گود کے پائے ہوئے انسان آدم خود روندے ہو جاتے ہیں!“

وہ یہیں تک کہ چلے گئے کہ خالفصاحب کے دل میں زہری
ہوئی آگ یک بیک بھڑک اٹھی۔ تڑپ کر بولے ”ٹھاکر یہ تمھارا
فیصلہ بالکل غلط ہے۔ تمھیں معلوم ہونا چاہئے کہ اس حیوانیت
و درندگی کا مظاہرہ اول اول تمھارے ہی وطن سے کیا گیا ہے
اور اسکی تمام تر ذمہ داری تم ہی لوگوں پر ہے۔ سادات و حریت کا
دلدادہ اسلام آدم خوری کی تلقین نہیں کرتا، البتہ چھوٹ اور چھوٹ
کے فرق پر جانیں لینے والا ہندو دھرم ذلت، حقارت، نفرت
اور ظلم کی تعلیم دیتا ہے۔ وہی انسان کو گھانسن پات کھانڈولا
جانور بنا کر اسکی ”انسانیت“ کا جو ربا د کر دیتا ہے۔ ذرا دل پر
ہاتھ رکھ کر بتاؤ کہ جو مذہب ایسی مختلف جماعتوں کا مجموعہ ہو جسکے
افراد ایک دوسرے کو بالکل ناپاک اور ناقابل موات تصور
کرتے ہوں اس میں محبت، رحم اور انسانیت کہاں سے آئیگی؟“
ٹھاکر نے بات کاٹ کر کہا۔ ”خاں، دیکھو اس طرح کے جنوں
کی تاب کوئی ہندو بچہ اور پھر راجپوت کبھی نہیں لاسکتا۔ اب آگے

اب تک مڑ کے بھی نہ دیکھا تھا۔ سنیاسی نے اسے اٹھا کر پڑھنا شروع کیا۔ بیان بالکل برعکس تھا! اسے سکرٹھا کر کی پیشانی پر کئی شکنیں پڑ گئیں۔ دل نے کہا ”واقعہ بالکل ایک دوسرے کے خلاف خبریں ہیں“ وہ ابھی خاموش ہی تھے کہ سنیاسی نے زور دیکر کہا ”بابا بتاؤ! اب کسکو سچ مانیں اور کسکو جھوٹ؟ متاؤ دھرم کو سچ میں لا کر دنیا والے یونہی بات کا بتنگڑ اور راہی کا پہاڑ بنائے ہیں۔ نہیں تو، بابا، دھرم کبھی دنگا فساد کاٹ مار نہیں سکھاتا، وہ تو پریم نور مجت کا پرچار کرتا ہے۔ چاروں کی زندگی میل جول، ہنسی خوشی سے گزارنا سکھاتا ہے۔ دل توڑنا اور سر پھوڑنا نہیں بناتا۔ برہما کا ہر دے پرست کی طرح سخت نہیں، گنگا کی طرح نرم ہے، اتم اسی کی لہریں ہو، پھر ایسے کیسے ہو گئے؟ دیکھو اب مجھے زیادہ پریشان نہ کرو۔ آؤ اٹھو، اور میرے ساتھ چلو۔ باباجی کی دسے نکلی ہوئی باتوں نے سننے والوں کے دلوں میں اسی طرح جگہ پائی، جسطرح خود باباجی نے اس مجلس میں اٹھا کر نے محسوس کیا کہ اسوقت آنکے بھٹے اور بھونڈے فقرے کچھ کام نہ کریں گے۔ آخر انھوں نے باباجی کی مرضی اور لوگوں کے اصرار کے آگے تسلیم خم کر دیا اور چپکے سے سنیاسی جی کے ساتھ ہوئے۔

آگے آگے باباجی، آنکے پیچھے ٹھا کر صاحب اور آنکے پیچھے گاؤں کے بہت سے برہمن پھرتی اور پٹھان خاں صاحب کے مکان میں داخل ہوئے۔ خاں صاحب بیٹھے ہوئے تھے سنیاسی جی کو اتار دیکھ کر بیٹھ گئے۔ جب وہ اور قریب آئے کھڑے ہو گئے اور سلاہم کر کے مناسب جگہ پر بیٹھنے کی درخواست کرنے لگے۔

سنیاسی جی نے کہا ”بابا، میں ابھی نہیں بیٹھ سکتا۔ پہلے میری اچھا کرو پھر میں بیٹھوں گا۔ ابھی تو مجھے بڑا کشت ہے!“ خاں صاحب نے گھبرا کر پوچھا۔ کس بات کی تکلیف ہے؟

جواب میں مفصل طور پر بتایا کہ دونوں زمینداروں میں آج اس بات پر چل گئی اور سارے گاؤں میں اس طرح ہلچل ہے۔

سنیاسی کھانا کھانے بیٹھے تھے۔ چھوڑ کر اٹھ کھڑے ہوئے اور ہاتھ میں سونٹا لیکر گاؤں کی طرف چلے۔

ٹھا کر صاحب نے باباجی کو اتار دیکھا، اگرچہ سر پر غصہ کا بھوت سہا رہتا لیکن اس رحمت کے خشتے کو دیکھ کر بیٹھ نہ سکے۔ دل میں کہا ”ٹھا کر آج کیا ہے جو ان چروں نے اس جھوپڑے کو پوتر کیا؟ اور قدم لینے کے لئے بیساختہ آگے بڑھے۔ بڑے فلوں سے خیر مقدم کیا اور بڑے احترام سے بٹھایا لیکن باباجی دنگی بات سمجھ گئے اور ”باؤں لگی“ جواب میں ”اسیر باد“ دیکر کہنے لگے۔ ”ٹھا کر جی۔ مجھے یہ سکر بڑا دکھ ہوا کہ آپ اپنے بچپن کے سنگی اور جوانی کے ساتھی سے آج ایک بے بات کی بات پر لڑ گئے اور ساری عمر کا کیا دھرا مٹی میں ملا دیا! مجھے یہ معلوم کر کے اور رنج ہوا کہ اس جھگڑے کی وجہ ”دھرم“ بنایا گیا ہے۔ ہائے سنسار کی طرح تم نے بھی دیوتاؤں کے اس پوتر کام کو بدنام کیا اور دنگا فساد کا کارن بنایا!“

ٹھا کر نے بالکل اس بیانی کی طرح جسکا زخم زیادہ باکرواد نکالا جا رہا ہو تسلیم کر کہا۔ ”بابا میں اپنے دھرم کا دشمن نہیں ہوں۔ پر کیا کروں۔ یہ کلش کسی طرح سکھ سے بیٹھنے نہیں دیتے۔ یہ لیجئے۔ اس خبر کو پڑھئے، ہلا! اسے دیکھ کر کوئی اپنے ہوش میں نہ سکتا ہے؟“ سنیاسی نے اخبار لیکر پڑھا۔ پھر کہا۔ ”اچھا بابا، اب اس اخبار کو دیکھو جسکا لکھنے والا مسلمان ہے۔ اس کا بیان بھی سنو“ ٹھا کر۔

ٹھا کر کے سامنے خاں صاحب کا ملازم چپکے سے اخبار کھل کر بھاگ گیا تھا اور وہ غصہ کی وجہ سے اس عالم میں تھے کہ اسے

مذہب "عشق" کی ایک قسم ہے۔ اس سے آتما بڑھکر پرماتما سے مل جاتی ہے۔ اسکے ماننے والے کبھی ایک دوسرے سے جدا ہو ہی نہیں سکتے۔ پیار دبا پریشور کی دیا ہے کہ تم دونوں دھرم اور مذہب کے ماننے والے ہو، پھر کیسی جدا لائی؟ بٹھا کر بڑھو۔ خان آگے آؤ، اور دونوں بھائی "ملکر پریشور" کے ماننے والوں کے جتنے کو مضبوط بناؤ! یہ کہتے کہتے سنیاسی نے اپنے محبت کے باعث بڑی نرمی سے ٹھاکر اور خان کے کاندھوں کو رکھ کر دونوں کو گلے ملا دیا! سارا مجمع خاموش تھا صرف آنکھوں کے گرم گرم آنسو نکل رہے تھے! پھر باباجی نے دونوں اخباروں کو منگوا لیا اور انہیں ایک ساتھ آگ لگا دی۔ ایک ہی سنٹ میں متعصب اخبار نویسوں کے دل کی طرح سیاہ کاغذ کے ٹکڑے ادا ہر آدھر آرٹ رہے تھے اور ٹھاکر صاحب اور خاں صاحب انہیں اپنے اپنے جوتوں سے روندتے پھرتے تھے۔ (خاص)

ہندو سترائینڈ ستر گلا دیو چٹوپادیا ستر شری ستر پیرن کیشن اسٹر
نہمانی ابراہین طیب جی مرحوم کی صاحبزادی انے اور دوسری صد با
خواتین نے کی ہیں کہ ہندوستانی مذکورہ جرات ہو کہ وہ آزاد ہند میں
ہندوستانی خواتین کے جائز حقوق تسلیم کرنے سے انکار کرتے؟

غرض مذکورہ بالا تقریحات سے اندازہ ہو گا کہ تحریک میں شرکت اپنی
اند کے فوائد مستمر رکھتی ہے اب اس فیصلہ کا اختیار مسلمانوں کو دیا گیا۔
اس بہتی گنگا میں ہاتھ دھو لیں۔ اور اپنے ہمسایہ برادران وطن کی
طرح سیاسی آزادی کے ساتھ ہماری معاشرتی اصلاحات سے
بھی شمع ہوں۔ یا اس سے بیلخو رہ کر اب اگر ان سے مقابلتا کچھ
چیخے ہیں تو آئندہ اور چیخے پڑ جائیں۔ امید ہے کہ مسلمان جیسا کہ انکی
طرز عمل سے ثابت ہو رہا ہے صحیح فیصلہ کریں گے۔ (خاص)

سنیاسی نے بات کاٹ کر کہا۔ "بابا سنو" میں ہندو دھرم کا
ماننے والا ہوں پر میں نے "ہرمت" کی کتابیں دھیان لگا کر
پڑھی ہیں۔ سچ مانو، سب کو ایک ہی طرح ننچا پایا "تس" سمجھ
کے پھر "اور دنیا کے لالچ" نے لوگوں کو "نیش" کی جگہ جانور
بنا دیا ہے۔ "ہرمت" آدمی کو آدمی بناتا ہے پر مایہ کے جال میں
اسکا ہر دے پھنس کر ڈالنا ڈول ہو جاتا ہے۔ سنسار کی اسی
نا سمجھی نے مجھے اتنا دکھ دیا کہ میں اپنا سارا کام کاج چھوڑ کر
اسی کے پیچھے پڑ گیا۔ آج دیس دیس ہی لئے مارا مارا پھرتا ہوں
کہ جیسے بھی ہو آپس کا میل جول اور پریم پیٹ بڑھے۔ یہی
سنگ تھاری طرف بھی لائی ہے تم لوگوں کو یہاں مل جل کر رہتے سہتے
دیکھ کر خوش تھا۔ آج بڑی خبر سنی۔ کہ تم دونوں ایک جگہ کے قدیمی
دھرم اور مذہب کے نام پر بچھڑ گئے! سبحنو! دھرم اور مذہب
بچھڑوں کو ملاتا اور روشوں کو ملاتا ہے۔ دھرم "چاہت" کی ایک دپ ہے

اور ہمیں۔ دوسری معاشرتی خبر! بونگودور کیا جا رہا ہے۔ بلذیب ہندوستان کی
یہ خوش نصیبی کیا کہنے کے چوکام اور مالک حصول آزادی کے بعد کہ رہے ہیں؟
اسے حصول آزادی کی کوشش کے ساتھ ساتھ کرنے کا موقع ملا ہے بلکہ اس کے
حالات ہی کچھ اس درجہ عجیب و غریب ہیں کہ وہ جس شدت سے اس پر دگرگام کی گئیں
کی کوشش کرے گا۔ اسی نسبت سے اپنے مقصد سے قریب تر ہو گا۔

سب سے آخر میں اس تحریک کے ایک ادیبوں کی طرف اشارہ
بھی ضروری ہے کیونکہ اس کا تعلق اس طریقے کے اصلاح سے ہو جسکی خدمت
تجاذ کر رہا ہے! یہ اشارہ قطعاً سنو! کی طرف ہے ہماری بہنوں میں جو جو
تحریک سے جو عظیم نظریہ بیداری ہو چکی ہے وہ موجودہ تاریخ کا ایک قابل حیرت
واقعہ شاہد کا اور مالک میں خواتین کو اپنے جو حقوق منوانے کیلئے جدوجہد
کرنا پڑی ہے وہ حقوق ہندوستانی خواتین کو انکی موجودہ بیداری اور تحریک
وطنی میں حصہ لینے سے خود بخود حاصل ہونگے۔ کیا ان خواتین کو بے جا جلی

ادبی دنیا

کلام ناتمام

(پروفیسر تاجو چیف ایڈیٹر سال ادبی دنیا دارالافتاء پاکستان)
 نہیں اعتبارِ نظیر حق مگر ایک بات میں شک نہیں
 کہ جہاں حسن میں کوئی فرد ترا جواب نہ ہو سکا
 یہ تجلیوں کا وخور تھا تری جلوہ گاہ جمال میں
 کہ نگاہِ مشوق سے اس ہجوم میں انتخاب نہ ہو سکا
 تری بزمِ عام میں دھوم ہے۔ ترے لطفِ عام کی اور میں
 فقط ایک میں ہوں وہ بد نصیب کہ باریاب نہ ہو سکا
 نہ فضا نے دل میں سما سکیں تری طلعتیں اسے کیا کروں
 کہ یہ آئینہ ہی حریفِ جلوہ لا جواب نہ ہو سکا
 (خاص)

سراغِ رسانی کو فہائے

(جناب عابد علی صاحب مابذہم اسے ایم۔ آء۔ ایل ایل بی بی بی اے ایڈیٹر کوئی نیا ہوا)
 عمر حاضر کے نقاد تمام ناولوں اور افسانوں کو ایک ہی ادبی نیا
 سے جانچنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ حالانکہ وہ مسلم ادبی معیار جس سے
 اکثر سراغِ رسانی کے افسانوں کو جانچا جاتا ہے۔ صرف ان تخلیقات ادب
 کے لئے موزوں ہے جن کی اختراع کا مقصد یہ ہو کہ مصنف کو تصاویر
 و دماغ حاصل ہو جائے اور تصانیف کو بہترین خیالی تخلیقات کی صف
 میں جگہ مل جائے۔

ظاہر ہے کہ تمام ناولوں کی تحریر کا مقصد یہ نہیں ہوتا۔ اور اس
 کے ساتھ ہی یہ بات بھی ظاہر ہے کہ ناولوں کو ایسے معیار سے جانچنا جس
 سے مصنف نے قصداً تغافل برتنا ہو ہرگز بھی جائز نہیں
 وہ ناول جو صرف قاری کی دلچسپی کے لئے لکھے جاتے ہیں۔ ان
 ناولوں سے قطعاً مختلف ہوتے ہیں جن کا مقصد ذہن اور تجلیات
 سے تعلق رکھتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اس قسم کے ناول
 عارضی دلچسپی پیدا کرنے کی کوشش میں افسانہ نگار کے مہولوں
 سے بے پرواہ ہو جاتے ہیں۔

دلچسپ ناول اور ”ادبی ناول“ کی تجارت ایک اختراع اپنی
 نوعیت میں بالکل جدا گانہ ہیں۔ ان کے مقاصد میں کوئی بات
 مشترک نہیں۔ پہلی قسم کا ناول علی الاعلان ”سطلی“ ہے دوسری
 قسم کا منطقاً نہ طور پر گہرا۔ وہ فہنی اثرات جو ان سے مترتب
 ہوئے ہیں بالکل مختلف ہیں۔ اور ان میں کوئی نفسیاتی مشابہت
 نہیں۔ قصہ مختصر ان دونوں میں کوئی بھی پہلو مشترک نہیں۔ قاری
 کی نظر میں یہ ناول کبھی ایک طرح کے نہیں ہو سکتے۔

ان ناولوں کو ایک ہی معیار سے جانچنے کی کوشش کرنا اسی
 طرح ہے گویا کوئی امانت کی آندڑ سپہا اور شکیپیر کے لگ جان
 کو ایک ہی قسم کے احوالوں سے جانچنے کی کوشش کرے۔

فنونِ نثر و مزامین بھی اصول کار فرما ہے۔ چغنائی اور
 رادی درانی تصاویر کو ایک ہی نقطہ نظر سے دیکھنا مقدم ان
 پر ظلم ہو گا۔ ”سنگھ“ ناولوں کی چار قسمیں ہیں۔ (الف، روم)

سے متعلق ہیں۔ تمام ادبی تحریروں کو پس پشت ڈالکر "تفریح" کے طور پر اسی قسم کے افسانوں پر چھنا پسند کرتے ہیں۔

اس کا جواب صرف یہ ہے کہ دراصل سراغ رسانی کا افسانہ ناول ہے ہی نہیں بلکہ اس کا لائق فن مما سے ہے۔ یہ افسانہ ایک پیچیدہ اور وسیع معما ہے جس کو ناول کی شکل دی گئی ہے جسے میں اور اس افسانے میں یہ بات مشترک ہے کہ دونوں صورتوں میں ذہن کو ایک پیچیدہ بات حل کرنا پڑتی ہے اور حل ذہن کے عمل پر مبنی ہوتا ہے یعنی تحلیل و تجربہ بظاہر غیر متعلق اور غیر موثر واقعات کی ترتیب اور ان کا مناسب جوڑا اجزائے ترکیبی کی واقفیت اور اندازہ و نوا صورتوں میں قاری کو "سراغ" دیا جاتا ہے۔ تاکہ وہ "اکشاف" کے راستے پر گامزن ہو سکے۔ جھوٹے جھوٹے واقعات مل کر "حل" کی راہ میں شمع فرزدان کی طرح روشنی کر دیتے ہیں۔ اور اس روشنی میں منزل کا دھندلا سا فغا کہ نظر آنے لگتا ہے۔ دونوں صورتوں میں مسئلے کے حل ہونے کے بعد تمام اجزائے ترکیبی ایک کل میں اس طرح مدغم ہو جاتے ہیں کہ انسان متحیر بھی ہو جاتا ہے اور مرعوب بھی۔

حقیقت یہ ہے کہ کراس ورڈ معمول اور سراغ رسانی کے افسانوں میں مشابہت کے اتنے عناصر پائے جاتے ہیں کہ نقاد یہ کہنے پر مجبور ہو جاتا ہے کہ سراغ رسانی کے افسانوں کے اجزائے ترکیبی مشین کے اجزائے ترکیبی کی طرح ہیں۔

در اصل سراغ رسانی کے اچھے افسانوں کا تخلیقی جذبہ "مشینیت" ہے اور اس بات کی تائید میں اس قسم کے افسانوں کے موجد کی ذہنیت کی طرف اشارہ کیا جاسکتا ہے۔ آکٹوگراٹین پوجو اس قسم کے افسانوں کا موجد ہے سائیفک تجارت کا دلدلہ تھا۔ اس کی فطرت میں تحلیل و تجربے کی قوتیں پنہاں تھیں ان کا ایک پر تو میلز کی شطرنج کا کھلاڑی۔

ناول۔ یعنی وہ افسانے جن کا مرکز تنہا محبت ہے۔ مرکزی کردار اور مرکزی جذبات اسی شعلہ آرزو کے گرد قوس کرتے ہیں جب، متور کے ناول یعنی وہ افسانے جن میں متور اور شجاعت کے کارنامے مرکزی رنگ لئے ہوتے ہیں (رح)، اسرار کے افسانے یعنی وہ ناول جن میں ایک راز مرکز کے طور پر ہوتا ہے اور کردار اس راز کے اکشاف میں ممدو معاون ہوتے ہیں۔ (د) سراغ رسانی کے ناول یہ چاروں قسم کی تحریریں اکثر ایک دوسرے میں مدغم ہو جاتی ہیں اور بعض اوقات تو ان کی جزئیات میں اس قسم کا اختلاط پیدا ہو جاتا ہے کہ یہ اندازہ قائم کرنے میں مشکل پیش آتی ہے کہ افسانے کو کونسی قسم قرار دیا جائے۔ مندرجہ بالا چار قسموں میں سے سراغ رسانی کے افسانے اپنی پیچیدگی، تشکیل، ارتقا، ترتیب اور پلاٹ کی دلچسپی کے اعتبار سے ممتاز ہیں حقیقت تو یہ ہے کہ اس قسم کے افسانے ناول کی ایک بالکل نئی قسم ہیں اور سوائے چند ترقیاتی خصوصیات کے ان میں اور دوسرے ناولوں میں کوئی بات مشترک نہیں ہے۔

ان کی دلچسپی کا راز۔ موجودہ ادب میں سراغ رسانی کے افسانوں کو جو اہمیت حاصل ہے اس کے متعلق کسی صحیح نتیجے پر پہنچنے کے لئے ان افسانوں کی آخری فرہنی کا راز دریافت کرنا ضروری ہے آخر ان میں وہ کیا شے ہے جو قاری کو متاثر کرتی ہے۔ جس کی وجہ سے قاری ان کے مطالعہ میں دنیا و مافیہا سے علیحدہ ہو جاتا ہے۔ وہ لوگ بھی جن کا ذہنی رتبہ بلند ہے جبکہ تمدنی نقطہ نظر قابل تعریف ہے جن کا ماحول تعلیم و تہذیب کے بہترین اثرات سے لبریز ہے۔ ان افسانوں کو پسند کرتے ہیں۔

اکثر کا لچ کے پروفیسر مشہور سائنس دان فلسفی اور وہ حضرات بھی جس کے دائرہ مائے عمل حیات کے اہم اور پیچیدہ مسائل

دستخطوں کا ایک باب ”رموزی تحریریں“ میں پایا جاتا ہے اس کے چار مشہور افسانے ”ارماگو کے قتل“ ”میری راجپوت کا قتل“ ”مگولہ گم“ ”گم شدہ خط“ جو تحلیل و تجزیہ کے بہترین نمونے ہیں ان قیاسات کے منطقی نتائج میں جو وہ سائنس کے امکانات کے متعلق قائم کیا کرتا تھا۔

احمال ذہنی سے زیادہ کوئی شے خیال آفریں نہیں عقلی مہموں سے زیادہ کوئی شے دلچسپ اور اثر آفریں۔ انسان سے ہمیشہ اس ذہنی کاوش سے سرمت حاصل کی ہے جو کسی معنی کو حل کرنے میں پیش آتی ہے۔ وہ دماغی ورزش جو مہموں کو حل کرنے میں کرنی پڑتی ہے۔ جسمانی ورزشوں سے کہیں زیادہ سرمت فیز اور پر لطف ہے۔ تاریخ عالم کے اوراق اس قسم کے واقعات سے پر ہیں۔ ”چهار مثقالہ“ کا مصنف نظامی مرد مہموں کی عمدہ رقمطراز ہے کہ پچھلے زمانوں کے عظیم الشان بادشاہ اپنے معاصرین کی عظمت و شوکت کا اندازہ قائم کرنے کے لئے معنی لغز لطائف و ظرائف اور پیچیدہ سوال بھیجا کرتے تھے۔ جن بادشاہوں کے پاس یہ سوال ارسال کئے جاتے تھے وہ اپنے دوا اور علم کو جمع کرتے تھے اور جب تک معمول کو حل نہ کر لیا جاتا تھا۔ اراکین دولت کو چین سے بٹھینا نصیب نہ ہوتا تھا ہاروں الرشید نے شارل مین کو ایک ایسی مگر مہموں کے بغیر ارسال کی تھی جس کے حیرت انگیز کارناموں کو جادو پر معمول کیا جاتا تھا۔

پھر اس بات کا بھی خیال رکھنا چاہئے کہ اطمینان سے معنی کے حل کا انتظام کرنا اور شے ہے اور ان اجزاء کو سمجھنے کا گوشہ کرنا اور شے ہے جو ”انکشاف“ میں محدود معاون ہوئے ہیں معمولی اہم اور ہتور کے افسانوں میں مصنف آخری باب میں راز کی گرہ کھول دیتا ہے۔ قاری اطمینان سے بیٹھا ہوا ”انکشاف“

کا انتظار کرتا رہتا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں۔ مصنف اپنے کمال فن سے تھر۔ شک اور امید و بیم کی مختلف کیفیات پیدا کر کے پڑھنے والے کی دلچسپی کو قائم رکھتا ہے۔ لیکن پڑھنے والا واقعات کے ساتھ حرکت نہیں کرتا۔ وہ واقعات سے بے نیاز رہتا ہے۔ دوسری طرف سراغ رسانی کے افسانوں میں جذبات کا اتار چڑھاؤ ایک ثانوی اہمیت رکھتا ہے۔ پڑھنے والا واقعات کے ساتھ حرکت کرتا ہے اس کا ذہن معنی کو حل کرنے کی کوشش میں مصروف ہو جاتا ہے وہ سراغ لگاتا ہے۔ شبہ کرتا ہے۔ اپنے شبہات کی تردید کرتا ہے سوچتا ہے ”انکشاف“ کا راستہ ڈھونڈتا ہے۔ اور پھر خود اپنی بنی بنائی عمارت کو گر ادیتا ہے۔ اس گری ہوئی عمارت پر وہ ایک نئی تعمیر کی بنیاد رکھتا ہے۔ الغرض آخری باب تک ~~انکشاف~~ سن کے گھر بنا بنا کر لگا لگا رہتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ سراغ رسانی کے افسانے ترقی پذیر ہیں دوسرے افسانے یقیناً باقی رہیں گے جب انسانی فطرت نہ بدلے گی ایسے افسانے لکھے جائیں گے۔

سراغ رسانی کے افسانوں کے اصول۔ سراغ رسانی کے افسانوں کے اصول باقی اصناف ادب سے مختلف ہیں اس قسم کے افسانوں کے مصنفین نے خود ہی چند اصول وضع کرتے ہیں قانون بناتے ہیں۔ اور انھیں اصولوں پر تمام افسانے لکھے جاتے ہیں۔ ایسے افسانوں کی صنعتی ترتیب اجزاء کا اختلاط۔ اور پلاٹ کی پیچیدگی بہت جاذب توجہ ہوتی ہے۔ اپنے مراحل ارتقا میں مصنف ادب باقی اصناف سے پرست ہوتا ہوتا ایک نئی مہمکت میں جادو داخل ہوتی ہے جہاں کے رسوم و رواج پرانے اصناف ادب سے مختلف ہیں۔ یہاں تک کہا جاسکتا ہے کہ سراغ رسانی کے افسانوں کے اصول باقی تمام افسانوں کے اصولوں سے متضاد ہیں۔

آرہی تھی ہر شخص کے دل میں
یا پھر اس طرح -

رات کے بارہ بجے کا عمل تھا۔ خاموشی چھائی ہوئی تھی۔

اس طرح کی تصویر کشی لبرٹیکہ وہ پلاٹ کے کسی جزو کی تکمیل میں نہ لکھی گئی ہو، سرراغ رسانی کے افسانوں میں جائز نہیں اس طرح پڑھنے والے کا ذہن اصل مدعا یعنی انکشاف کی طرف سے ہٹ کر اسی چیزوں کی طرف متوجہ ہو جاتا ہے جن کو پلاٹ سے یا واقعات کی فوری قریب سے کوئی تعلق نہیں۔

پلاٹ ایسی خوبصورتی سے مرتب کیا جاتا ہے کہ بیان نہیں ہو سکتا واقعات حقیقی واقعات معلوم ہوتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اکثر سرراغ رسانی کے ناولوں میں نقشے اور خاکے دئے ہوتے ہیں۔ اگر ایسا نہ کیا جائے تو پڑھنے والا اچھی حالات اور اچھی عمارتوں سے گھبرا جائے اور ”انکشاف“ میں اُسے کوئی دلچسپی محسوس نہ ہو۔ یہی وجہ ہے کہ ایک ملک کے سرراغ رسانی کے ناول دوسرے ملک میں دلچسپی سے نہیں پڑھے جاتے۔ انگریزی معاشرت۔ تون طریق بود و باش اور ہندوستانی رسوم و رواج میں فرق ہے۔ اگر انگریزی کے اچھے سرراغ رسانی کے افسانے اردو میں ترجمہ کئے جائیں تو شاید ہندوستانی انہی دلچسپی محسوس نہ کریں جتنی انگریز کرتے ہیں۔

کردار نگاری۔ سرراغ رسانی کے افسانوں میں کردار نگاری کے اصول بھی معمولی ناولوں سے مختلف ہوتے ہیں۔ اس قسم کے افسانوں کے کردار ہیجان تو نہیں ہوتے۔ لیکن ان میں وہ روح زندگی بھی موجود نہیں ہوتی جو کسی کردار کو میر حسن کی غم انسا کی طرح زندہ جاوید کر دیں۔ سرراغ رسانی کے افسانوں کے کردار صرف اس لئے تخلیق کئے جاتے ہیں کہ کہانی تمام ترجمہ صنف کے

سرراغ رسانی کے ناول یا افسانے میں واقعیت ”ایک جزو لازمی ہے۔ کوشش کی گئی تھی کہ ایسے ناولوں یا افسانوں کو واقعی ناول سے بلند کر کے تخیل دنیا میں لے جایا جائے۔ لیکن یہ کوشش قطعاً ناکامیاب رہی۔ معمولی ناولوں میں ایک تخیل یا فیر واقعی عنصر بھلا معلوم ہوتا ہے۔ پڑھنے والے مادی دنیا کی بندشوں اور بیاں کے معین قوانین سے آزاد ہو کر ایک تخیل دنیا میں جا بسے ہیں جہاں آرزو محبت کے پھول کھلتے ہیں۔ لیکن سرراغ رسانی کے افسانوں میں اس عنصر کا پایا جانا ایک مسلک بات ہے۔ پڑھنے والا ذہنی دوش سے کام لیتا ہے اور اس کی قوتوں کو بیدار کر کے لئے مصنف اپنے افسانے کو ایک واقعی اور فطری رنگ میں پیش کرتا ہے اگر ایسا نہ ہو تو پڑھنے والا یہ سمجھے کہ اس کی تمام محنت اکارت گئی اس لئے واقعی محسوس کا محل نہیں کیا۔ دنیا کے عام واقعات اور سرراغ رسانی کے افسانوں میں مشابہت اور مطابقت ہونی چاہئے یہی وجہ ہے کہ اس درو معمول میں تمام الفاظ واقعی یا معنی الفاظ ہوتے ہیں۔ اور دل کر کسی اہم معاشرتی یا تمدنی مسئلے کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ مٹر اسے ای ڈیلیٹو سن ایک جگہ لکھتے ہیں کہ ڈو سرراغ رسانی کے بہترین افسانے لکھ سکتا تھا۔ یہ کہنے سے ان کا مشاؤ ڈو کی ان قوتوں کی طرف اشارہ کرنا تھا جس سے کام لے کر وہ اپنے ناول کے ماحول کو واقعی اور فطری بنا دیا کرتا تھا۔

ماحول کے اثرات معمولی افسانوں پر بہت گہرے ہوتے ہیں اکثر افسانہ نگار مناظر فطرت کی تصویر کشی کرتے ہیں اور اس سے افسانے میں دلکشی کا رنگ بھرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اردو زبان کے بہترین ناول نویسوں کے اکثر ناول اس طرح شروع ہوتے ہیں ”آسمان پر گھٹائیں چھائی ہوئی تھیں۔ ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا

لے قاری کو دھوکا نہ دیا تو وہ فوراً صحیح حل دریافت کر چکا۔ "راز" اور "حقیقت" ہمیشہ الفاظ میں مستور ہونی چاہئے جب ساری کتاب ختم کر لے اور وہ دوبارہ مصفیٰ پر نظر دوڑائے تو اسے محسوس ہو کر واقعی صداقت الفاظ میں مستور تھی اور اگر وہ دانا یا ذہین ہوتا تو فوراً دریافت کر لیتا۔

سراغ رساں - سراغ رساں سراغ رسائی کے ناموں اور افسانوں کا مرکز یا کردار ہے۔ وہ ایک ایسا عنصر ہے جس پر کہانی کا ارتقاء منحصر ہے۔ وہ ایک ہی وقت میں افسانے کی مرکزی شخصیت بھی ہے۔ اور مصنف کی ذہانت کی حیثیت جاگتی تصویر بھی۔ وہ قاری کے لئے نشانات بھی مہیا کرتا ہے۔ اور خود بھی انکشاف کی طرف جاتا ہے۔ وہی افسانے کو پیچیدہ بناتا ہے اور وہی آخر کار اس گتھی کو سلجھاتا ہے عام طور پر اس کی شخصیت عام آدمیوں سے بلند اور ممتاز ہوتی ہے۔ بعض حضرات نے کوشش کی ہے کہ بچوں کو سراغ رساں بنادیں۔ لیکن ان کی کوششیں بار آور ہوئے کی بجائے سامان استہزا بن گئیں۔ مشہور مصنفین نے مندرجہ ذیل سراغ رساں تخلیق کئے ہیں۔

مصنف	ایڈیٹر	سراغ رساں	ڈوبین
"	بلائیٹ	"	لوپن
"	کاسٹن ڈائل	"	فرلاک ہومز
"	فری مین	"	تھان ڈالیک
"	براہما	"	کیرڈو اس
"	میسین	"	ہناٹ
"	کرافٹ	"	مختلف پلس کوئٹہ
"	نیان	"	فاجوٹ
"	بروک	"	کرنل گور

ایک پہلے ہی سوچے ہوئے پلاٹ کا نتیجہ معلوم ہو۔ اور واقعات کے عمل اور کرداروں کے ردعمل سے نئے امکانات پیدا کئے جائیں۔ اگر کسی کردار کے جذبات و احساسات کا تجربہ کیا جاوے گا اور مصنف اس کی طبیعت کے مختلف پہلوؤں پر بحث کرے گا تو افسانہ بے لطف ہو جائے گا اور دلچسپی جاتی رہے گی۔ آپ غور کیجئے کہ آپ نے جتنے سراغ رساں کے افسانے پڑھے ہوں گے ان کے کردار آپ کے ذہن میں کبھی محفوظ نہ ہوں گے (ماسوا سراغ رساں کے) انداز۔ سراغ رسائی کے افسانوں کا رنگ خوب زبانی انداز صاف سادہ رواں مضامین برائے ادب تشبیہات و استعارات سے خالی ہونا چاہئے۔ مضامین و بدائع و دراز کار استعارات ادبی نشان تفصیلی تحلیل تصویر کشی۔ ایسے عناصر ہیں جو قاری کے ذہن کو واقعات کی ترتیب سے ہٹا کر غیر متعلق جمالیاتی اثرات کی طرف متوجہ کر دیتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ اس طرح توجہ بٹ جانے سے افسانے کی رفتار عمل میں سستی پیدا ہو جاتی ہے۔ اور اس کے ساتھ ہی قاری کی دلچسپی زائل ہو جاتی ہے۔ پھر دلچسپی اور لطف ان افسانوں کا مقصد اعلیٰ ہے۔ اگر وہی فوت ہو گیا تو باقی کیا رہا۔ میری مراد یہ ہیں کہ انداز خشک و اغشاء یا خطیبانہ ہونا چاہئے۔ میرا مفہوم یہ ہے کہ انداز کو افسانے کے امتیازی عناصر کی مطابقت میں کام کرنا چاہئے۔

پھر یہ بات فردوسی ہے کہ مصنف قصداً قاری کو کبھی دھوکا نہ دے۔ وہ اپنی ذہانت سے قاری کو غلط راستے پر گامزن رکھے۔ لیکن اس کی راہ میں غلط نشانات رکھ کر اسے فریب دینے کی کوشش نہ کرے بعض کم سوار مصنف قاری کو قصداً فریب دیتے ہیں۔ وہ اسے قصداً غلط راستہ دکھاتے ہیں۔ ان لوگوں کو اپنی ذہانت پر اعتماد نہیں ہوتا یہ لوگ سمجھتے ہیں کہ اگر انھیں

تخلیق کے ہیں۔ ان کے شاہکار ”کاسک“ پانس کین“ گروت
پارک مڈرگٹے جاتے ہیں۔
مسٹر چسٹرٹن اپنے ایک ممنون کے دوران میں ان باتوں کی
طرف اشارہ کرتے ہیں جن سے ایک کامیاب افسانہ نویس احتراز
کرتا ہے۔ وہ مسٹر مسٹرین کے شاہکار غلط خط کی توفیق کرتے
ہوئے رقمطراز ہیں۔

اس کتاب کا مصنف ان باتوں میں سے کسی بات کا انتخاب
نہیں کرتا جن کی وجہ سے سراغ رسانی کے افسانے ذلیل ہو رہے
ہیں وہ کہانی میں کسی خفیہ انجن کا ذکر نہیں کرتا۔ وہ بین الاقوامی
تھکاپوں سے گریز کرتا ہے۔ وہ کہانی کے خاتمے پر کسی ایسے
آدمی کو پیش نہیں کر دیتا جو میر کا ہم شکل تمام بھائی ہو۔ وہ
آخر میں جرم کسی ایسے معمولی کردار کے سر میں تھوپ دیتا۔ جو
آپ کو یاد بھی نہ ہو۔ کیا خوب کہا ہے۔ مسٹر چسٹرٹن نے لیکن اپنی
شاید خیال میں رہا کہ مسٹر مسٹرین نے وہ کچھ کر دکھایا ہے جو
کوئی اچھا مصنف نہ کرتا یعنی آخر میں خود سراغ رسالہ قائل
ثابت ہوتا ہے۔

اردو میں سراغ رسانی کے افسانے۔ اردو میں سراغ
رسانی کے افسانوں کا ناولوں کا وجود نہیں ہے۔ اس کی وجہ یہ
نہیں کہ اردو میں اچھے لکھنے والوں کی کمی ہے بلکہ غالباً اس
کی وجہ یہ ہے کہ یہ عمدہ دور تراجم ہے اور تصانیف بہت
کم لکھی جا رہی ہیں۔ سراغ رسانی کے افسانے (جیسا کہ اشارہ
کیا جا چکا ہے) غیر زبان سے ترجمہ ہو کہ اکثر بے لطف
ہو جاتے ہیں۔ (خاص)

مصنف چرچا میں سراغ رسالہ ناولوں میں بھی یہ
”چرچا ویاوش“ ہر برٹن جنکس ملکہ بیچ
پوسٹ انکل انبر
اتحاد۔ سراغ رسانی کے افسانوں کی سب سے بڑی خصوصیت
اتحاد ہے خصوصیت سے اتحاد جذبات دوسرے ناولوں میں بھی یہ
وصف پایا جاتا ہے۔ لیکن معمولی ناولوں میں جذبات مثلاً رحم۔
شفقت۔ محبت اس طرح ٹے ہوئے ہوتے ہیں کہ دلچسپی ضائع
کرنے کے بغیر ان کا بیان ہو سکتا ہے۔ دوسری طرف سراغ رسانی کے
افسانوں میں امتیازی عنصر تخلیق کا ہوتا ہے اور قاری کی تمام تر توجہ
انکشاف کی طرف ہوتی ہے۔ ان حالتوں میں جذبات و احساسات
کا بیان نہ صرف غیر متعلق ہوتا ہے۔ بلکہ اس سے ناول پر بہت برا
اثر پڑتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کسی سراغ رسانی کے افسانے میں محبت
مرکزی خیال کے طور پر نہیں پائی جاتی۔ اگر جذبات کو نمایاں کیا
جائے تو کردار نگاری کا رنگ گہرا کرنا پڑتا ہے اور کردار نگاری
کے رنگ کو شوع کرنے سے مرکزی شخصیت (یعنی سراغ رسانی)
کا اثر کم ہوتا چلا جاتا ہے۔

انگریزی ادب کے دور حاضر میں سراغ رسانی کے افسانوں
میں ایک نمایاں تبدیلی نظر آ رہی ہے۔ اردو یہ کہ منطقی۔ ذہین
غیر معمولی طور پر دقیق المنظر سراغ رسالہ کی بجائے محنتی اور معمولی
سمجھ کا سراغ رسالہ زیادہ مقبول ہو رہا ہے۔ اس قسم کے
سراغ رسالہ اپنی محنت کے ذریعے آثار و نشانات سے انکشاف
کی راہ پر گامزن ہوتے ہیں۔ اور آہستہ آہستہ تجزیات کا احاطہ
کرتے کرتے نکلے تک پہنچ جاتے ہیں۔

اس قسم کا مسٹر ڈزرائٹ نے اسی قسم کے سراغ رسالہ

ادیب

رام کے باغ میں

(جناب غلام احمد گل ایڈیٹر رسالہ ادیب پشاور)

(۱)

ماسٹر الطاف حسین کی منزل مقصود ایک معمول خاندان کا ایک بارونق گھر تھا۔ جہاں وہ ایک وکیل کے بچوں کو تعلیم دینے کے لئے ہر روز صبح دو گھنٹے کے لئے جایا کرتا تھا۔ آج بھی صبح معمول وہ اپنی منزل مقصود تک پہنچ گیا۔ اس نے اپنے مخصوص کمرے میں جا کر اپنا ہیٹ میز پر رکھ دیا اور ملازم کو کہا کہ رام بابا اور جو دھا کو بھیج دو ملازم انھیں بلانے کے لئے اندر چلا گیا۔

ماسٹر الطاف حسین نامزد آف انڈیا کا تازہ پرچہ اٹھا کر دیکھنے لگے، جوں ہی اُس نے چند صفحات بے ترتیبی کے ساتھ اُٹے، اسے اپنے مرحوم استاد کی تصویر نظر آگئی۔ اُس کے ہاتھ میں اب بھی کمان تھا کمان میں اب بھی تیر تھا۔ اور تیر میں اب بھی وہی آواز نہاں تھی۔ جو بیک لمحہ دنیا دنیا کے سکون کو خلش سے لبریز کر سکتی تھی ماسٹر الطاف کے دل سے ایک خاموش آہ نکلی۔ اس نے اخبار بغیر پڑھے میز پر رکھ دیا۔ اور دروازے کی طرف دیکھا، تو جو دھا کھڑی سلام کر رہی تھی۔

جو دھا سلام کر کے کرسی پر بیٹھ گئی۔ اس کی عمر ۱۵ سال سے کم نہ تھی۔ وہ نوجوانی کی خوبصورت منزل میں

قدم رکھ چکی تھی۔

آج اس کے چہرہ پر خوبصورتی کچھ اس انداز سے کھیل رہی تھی، کہ اسکی کسی جوانی سے بدلی ہوئی نظر آتی تھی، وہ پوری عورت معلوم ہوتی تھی۔ مگر وہ شینہ اس میں رعنائی، اور درباہائی کے تمام سامان نظر آتے تھے مگر پتہ ماسٹر الطاف نے اسکی طرف دیکھا اور دیکھا ہی رہ گیا

جو دھا منتظر تھی کہ ماسٹر صاحب اس سے سبق سنیں، مگر ماسٹر صاحب تھے کہاں جو سبق سنتے۔ اس کی نگاہیں جو دھا میں خدا معلوم کیانسی چیز دیکھ رہی تھیں جو دھا بھی خاموش بیٹھی رہی۔ آخر الطاف ہوش میں آیا۔ وہ دفعتاً چونک بڑا۔ اس نے ادھر ادھر دیکھ کر پھر جو دھا کو دیکھا، اس کی نگاہیں پہلے سے زیادہ ستار اور مجروح ہوئیں وہ بجملت یعنی ایک لمحہ میں جو دھا کی رعنائی کو اپنے اندر جذب کر لینا اور خود اس میں جذب ہو جانا چاہتا تھا۔ ماسٹر الطاف نے کمزور اور بھرائی ہوئی آواز میں

پوچھا۔ رام بہاری کہاں ہے ؟

جو دھا۔ وہ تو آج کانوں چلا گیا ہے کل آئیگا۔

الطاف۔ تم کیوں نہیں گئیں ؟

جو دھا۔ آپ ناراض ہو جاتے اور میرے سبق میں ہرج تو مارتا۔

الطاف۔ تمہیں یونہی ناراضی کا خیال رہتا ہے۔

جو دھا۔ کیوں نہیں ؟

الطاف۔ وکیل صاحب کہاں ہیں ؟

ہو جاؤنگا۔ پھر بتاؤ۔ میں آخر میں اپنی تمناؤں کے
بیجان کو کیونکر برداشت کروں؟

جو دھا: کما کہ رہے ہیں ماسٹر صاحب؟

الطاف: (دیوانوں کی طرح) کب۔ کس جگہ۔
کس وقت۔ کس طرح۔ کہاں؟

جو دھا: ماسٹر صاحب آپ کیا کر رہے ہیں؟

الطاف: آج شام کو سیر کے لئے کہاں جاؤ گی؟
جو دھا: رام کے باغ میں۔

جو دھا ایک حسین لڑکی تھی۔ مگر جذبات
محبت سے بالکل نا آشنا تھی۔

الطاف: تو رام کے باغ کو سوت جاؤ گی؟

جو دھا: شام کو پانچ بجے۔

الطاف: تمہارے ساتھ اور کون ہو گا؟

جو دھا: کوئی نہیں۔

الطاف: اچھا میں بھی وقت مقررہ پر پہنچوں گا۔

رام بہاری آگیا۔ پڑھائی شروع ہو گئی۔ مگر

بے ترتیبی سے بے پروائی کے ساتھ جلد جلد وقت ختم

کرنے کے بعد ماسٹر صاحب اٹھ کھڑے ہوئے اور

چلتے چلتے جو دھا سے کہہ گئے: یاد رکھنا۔

(۴)

شام کے ۵ بجے الطاف "رام کے باغ" گیا۔ اور

چپچپہ چھان مارا۔ مگر جو دھا کا کہیں پتہ نہ تھا۔ رات کے

دس بج گئے، مگر ابھی تک جو دھا نہیں آئی۔

اب ۱۲ بج گئے ہیں۔ مگر الطاف دیوانوں کی طرح

رام کے باغ میں گھوم رہا ہے۔ صبح ہو گئی، مگر جو دھا کا

تحسین کئے لگا۔ مگر پھر بھی اُسے اندیشہ تھا کہ ممکن ہے
وکیل صاحب نے انتقام لینے کے لئے مجھے اس حیلہ
سے بلایا ہو۔

اس لئے اُس نے ہر دست طبیعت کی ناسازی کا
بہانہ کر دیا۔ مگر دوسرے ہفتہ پھر وکیل صاحب کا خط
طلبی کے لئے پہنچا۔ تو وہ بلاتامل اپنا فرض منصبی
ادا کرنے کے لئے وکیل صاحب کے مکان کو روانہ ہو گیا۔

(۵)

رام بہاری اور اُس کی بڑی بہن جو دھا تعلیم
کے کمرہ میں آئیں۔ بب الطاف نے جو دھا کو دیکھا تو
اس میں وہی جاذبیت اور عنائی موجود تھی جس نے
اُسے آج سے پندرہ دن پہلے دیوانہ بنا دیا تھا۔ اس نے
بچوں کو پڑھانا شروع کیا، مگر پڑھانہ سکا۔

جو دھا اپنی دلربائیوں کے ساتھ اس کی نگاہوں

کے راستہ سے اس کے دل میں گھسی چلی جا رہی تھی۔

الطاف نے رام بہاری کو کسی کام کے لئے باہر بھیجا۔

جب تنہائی ہوئی، تو اس نے جو دھا کو کہا: پیاری

جو دھا! کیا تم میرا قصور معاف کر دگی؟

جو دھا چونکی اور خاموش ہو گئی۔ الطاف نے

پھر کہا: پیاری جو دھا! کیا تم میرے پریم اور دیوانگی

کے احساس سے واقف ہو۔ میرا حشر بھرا دل تم پر

بدستور بنا جا رہا ہے۔ اور میں تمہیں پھر اپنی آغوش

خالی کی زینت بنا نا چاہتا ہوں۔

جو دھا: ہرگز نہیں۔

الطاف: اُن تیری یہ سادگی! میں واقعی دیوانہ

(۵)

الطاف نے جوں ہی وکیل صاحب کی کوٹھی کے احاطہ میں قدم رکھا، اُسے وہاں لوگوں کا ایک ہجوم نظر آیا۔ کوٹھی پر اُردا اسی طاری تھی۔ اندر سے ماتم اور رونے کی آوازیں آرہی تھیں۔ ماسٹر الطاف کو دیکھ کر گنڈوڑ (جو دھاکا چھوٹا بھائی) اس سے پٹ گیا۔ اور چلا چلا کر باہر ہوا۔ ہاے ہاے بولا کرنے لگا۔ الطاف نیچر اور غلطوش تھا۔ اس میں کسی قسم کے استفسار کی قوت نہ تھی۔ وکیل صاحب بھی الطاف کے پاس آگئے، اور رد کر کے لگے: "ماسٹر صاحب! آپ کی شاگرد جو دھاکا سدھار گئی؟" "سدھار گئی۔ سدھار گئی؟" وکیل صاحب نے کہا: "ہاں! کل شام کو وہ نیا حوڑا بد لکر رام کے باغ جانے کا ارادہ کر رہی تھی۔ اس کی ماما جی نے اسے منع کیا کہ تنہا نہ جاؤ کسی لونڈی کو ساتھ کر لو۔ اس نے تنہا جانے کے لئے صدکی۔ جھت پر کٹھرے سے لگی کھڑی تھی۔ کہ یکایک پاؤں پھسلا، اور کٹھرے کے نیچے گری سر میں سخت جھوٹ آئی۔ دائیں ٹانگ بھی ٹوٹ گئی۔ نوڑا ڈاکڑ بلا یا گیا۔ مگر آہ ماسٹر صاحب! آج چار بجے صبح اس نے پران تیراگ دیئے۔"

یہ کہہ کر وکیل صاحب رونے لگے۔ اور الطاف رام کا باغ، رام کا باغ، کتا ہوا وحشیوں کی طرح ایکٹن بھاگ گیا، رن کے گیارہ بجے مرگھٹ پر مجد ہجوم تھا۔ جو دھاکا لاش چھامیں رکھ دی گئی۔ ہر شخص کے چہرے پر اُردا اسی چھائی ہوئی تھی۔ اور سو گوار نظر آتا تھا۔ بارہ طرف خوف اور دہشت طاری تھی۔ کوئی آنکھ ایسی نہ تھی

شیدائی اب بھی تلاش میں مصروف ہے۔ اور باؤز بلند پکا رہا ہے۔ "ہائے وہ تو نہیں آئی۔ مجھے دھوکا دیا۔ آہ! اب میں کیا کروں۔ پرستار محبت الطاف رات کا جاگا ہوا ایک پتھر پر سر ٹیک کر بیٹھ گیا۔"

نیند تو سولی پر بھی آجاتی ہے۔ چنانچہ نسیم سحر کی سرود خوشگوار جھونکوں نے لطاف کو گوری دیکر سلا دیا۔ وہ بے حواس تھا۔ کہ اسکی آنکھیں بند ہوئیں۔ دل جاگٹا تھا۔ تخیلات کی محفل آباد ہو گئی۔ جو دھاکا اُسے خواب میں نظر آئی۔ وہ سُکر رہی تھی۔ لیکن اُس کی آنکھوں سے آنسو ٹپک رہے تھے۔ خوشی اور غم کی ملی جلی تصویر الطاف کے سامنے کھڑی تھی۔ الطاف ہاتھ جوڑ کر کہنے لگا تم نہیں آئیں۔ مجھے دھوکا دیا۔ آہ! کیسے تم مجھے دنیا سے کھو دینا چاہتی ہو۔ جو دھاکا میں مجبور بُت ہوں۔ تمہارا فرائی ہوں۔ تم نے رام کے باغ میں ملنے کا وعدہ کیا تھا۔ مگر انوس تم بھول گئیں۔

جو دھاکا میں رام کے باغ میں تمہارا انتظار کر رہا ہوں تم جیل آؤ۔"

الطاف کی آنکھ کھل گئی۔ اس نے متحیر نگاہوں سے ادھر ادھر دیکھا۔ اور جو دھاکا کتا ہوا براعتاً ایک طرف دوڑا۔ دیوار سے ٹکر کھائی۔ گرا، پھراٹھا۔ اور دیوانہ وار ادھر ادھر جا گئے لگا۔ اس کے ہنٹ خشک اور آنکھیں سُرخ تھیں۔ چہرہ دہڑپڑ گیا تھا۔ وہ ایک گوشہ میں بیٹھ گیا۔ تھوڑی دیر کے بعد اٹھا۔ رام کا باغ۔ رام کا باغ، کہتا ہوا سیدھا وکیل صاحب کے گھر پہنچا۔

جو ترنہ۔ کوئی دامن ایسا نہ تھا، جو خشک نہ ہو۔ آخر جتنا
 میں آگ لگا دی گئی۔ تھوڑی دیر میں شعلے بلند ہوئے۔
 جتنا سے ایک خوشبو نکلی، اور کام مرگٹ کو مسطر کر گئی بلند
 شعلوں کے لپٹوئیں جوانی کی رنگینیاں ناچ رہی تھیں جو
 اپنے شباب کے ساتھ خاکِ تبرِ محبت بنا لی جا رہی تھی۔
 کو یہ کیا ایک ایک تباہ حال دیوانہ دریا کی طرف سے دور تھا
 ہو آیا۔ اور رام کا باغ۔ رام کا باغ کتنا ہوا چتا کے
 شعلوں میں غائب ہو گیا۔ چاروں طرف سے غل جچ گیا
 کہ دیکھنا! کون ہے۔ مگر کوئی نہ معلوم کر سکا، کہ یہ کون
 تھا۔ آہ یہ برباد محبت ماسٹرِ لطافت تھا۔ (خاص)

دل

[جنابِ نشتر جانِ دھری ایڈیٹر سالہ ادیب پشاور]

خونِ ولیند علی سرخیِ افسانہ دل شورِ منصور ہے اک نغمہِ مستانہ دل
 نقشِ مہتی ہے غبارِ رہ کا شانہ دل عرصہ حشر ہے اک گوشہِ دیرانہ دل
 عشق کا بارِ گراں ہنس کے اٹھایا سپر اللہ اللہ یہ ہے ہمتِ مردانہ دل
 عقل گم کردہ رہ وادیِ حیرت ہے ابھی اور محبوب در آغوش ہے دیوانہ دل
 اس کا ہر ذرہ ہے آئینہِ اسرارِ حیات لہجہ محفوظ ہے گویا مرا پیسانہ دل
 گرمیِ عشق سے ہے تابشِ رخسارہِ حسن شعلہ طور ہے منت کش پر دانہ دل
 آرزوؤں کا چہن زار ابھی کھل جائے تیش برق اگاٹے جو کہیں دانہ دل
 نہ حرم ہے، نہ کلیسا ہے نہ بُت خانہ ہے یار کی انجمنِ ناز ہے کاشانہ دل
 لاکھ ایمان ہیں اک کفرِ محبت پہ نثار دیکھ صد کعبہ در آغوش ہے بت خانہ دل

کیا کرامت مرے ساتی نے دکھائی نشتر

خطِ خورشید بنا ہے خطِ پیسانہ دل

(خاص)

اردو

ہندو مسلمان

ہم اتفاق کدھی ہیں ؟

جس زمانہ میں ہندو مسلم یونیورسٹیوں کا مسئلہ زوروں پر تھا اور لوگ اپنے تعلیمی حقوق کے لئے حکومت سے برسرِ سرِ کار تھے اس میں سب سے بڑا مابہ النزاع مسئلہ ہندو مسلم نام تھا۔ گورنمنٹ کا کہنا یہ تھا کہ یونیورسٹی کے ساتھ کسی فرقے یا مذہب کا نام نہ ہونا چاہیے بلکہ بجائے ہندو یونیورسٹی اور مسلم یونیورسٹی کے علی گڑھ یونیورسٹی اور بنارس یونیورسٹی ہونے چاہئیں ہندو مسلمانوں کی قومی غیرت اسے قبول کرنے لگی تھی۔ یہ معاملہ مذہب کا تھا جس کی خاطر وہ قہرِ کم کی قربانی کرنے کو تیار تھے۔ اُس وقت ان کا جوش میٹھنے کے قابل تھا۔ بلا سبب انہیں اپنے سے باہر مہمے جاتے تھے۔ گویا یہ مسئلہ ہندو مسلمان کی موت و زیست کا مسئلہ تھا۔ گورنمنٹ کا کہنا بہت معقول تھا اور ہماری ضد بھی تھی لیکن ایسے معاملات میں عقل سے کام لینا ہماری غیرت اور شان کے خلاف ہے۔ یہاں خاص جذبہ یا جنون کا فرما ہوتا ہے۔ آخر گورنمنٹ مجبور ہو گئی۔ وہ ہمارے ہم جیتے۔ اگرچہ اس بے بسے اچھلکے میں ہم نے بعض حقوق کھو دیے مگر ہم خوش تھے کہ ہمارا مذہب بچ گیا اور ہمارے قومی وقار میں فرق نہ آیا۔

جس زمانہ میں ہندو مسلم یونیورسٹیوں پر زور شور سے بحث ہو رہی تھی میں نے بھی اپنی نافرمانی سے ایک پمفلٹ مسلم یونیورسٹی پر لکھا تھا جس کے خیرین یا شائدی تجویز بھی کیا اچھا ہوتا کہ اگر ہندو مسلمان اس رویے کو جو الگ الگ جمع کیا ہے ایک جگہ اکٹھا کر کے بجائے ہندو مسلم یونیورسٹیوں کے ایک "ہندوستانی"

[جناب مولانا عبدالحی صاحب۔ بی۔ اے اڈیشہ اردو اور گیلانوی] جب کبھی مسٹر کا اتفاق ہوتا ہے اور ایسا اتفاق مجھے اکثر ہوتا رہتا ہے تو ریل کے اسٹیشنوں پر ہر جگہ یہ عجیب و غریب اور دلہذا و آواہیں سننے میں آتی ہیں "ہندو پانی" "مسلمان پانی" "ہندو چائے" "مسلمان چائے" ہر بار جب میں یہ آواہیں سنتا ہوں تو دل پر تیر کی طرح لگتی ہیں اور اپنے ہم وطنوں کی عقل پر افسوس ہوتا ہے۔ جس ملک میں ہندی اور چلے ٹک ہندو مسلمان میں وہاں اتفاق و اتحاد کی کیا توقع ہو سکتی ہے خیر ہم تو آئے دن یہ آواہیں سننے سننے عادی ہو گئے ہیں۔ لیکن اگر کوئی غیر ملک والا یہ سنے تو کیا خیال کرے گا۔ مس میو کو برا کہنا یہ سن ہے لیکن ہم خود بھی تو کبھی اپنے گریبان میں منہ ڈال کر دیکھیں خیر بانی اور چائے میں تو چھوٹ چھات کی بحث آجاتی ہے۔ کہنے والا یہ کہہ سکتا ہے کہ پرانا عقیدہ ہے۔ مٹے ہی مٹے گا۔ لیکن دوسرے چیزوں میں جو ہندو مسلمان کی تکلف لگی ہوئی ہے وہ کیوں ہوں تو چھوٹ چھات کا کوئی موقع نہیں۔ ہندو در سکول مسلمان اسکول۔ ہندو و کالج مسلمان کالج۔ ہندو یونیورسٹی مسلمان یونیورسٹی۔ اس ذہنیت میں ہمارے قہرِ کم کی گال رازب۔ کیا علم کا بھی کوئی مذہب ہے ؟ یہ بھی ہندو مسلمان ہوتا ہے ؟ جس طرح ہمارے ہندی اردو زبانوں میں ہر شے یا لفظ مذکر ہے یا مؤنث۔ اسی طرح ہمارے ملک کی ہر چیز ہندو ہے یا مسلمان۔ قومی اتفاق کے بھی کچھ ہوتے ہیں تاہم کیا انھیں کر تو توں کے برتنے پر

ہوں۔ اور اسی مناسبت سے جن مدارس کے نصاب میں بھی اختلاف ہوتا ہے اور مدرس بھی اسی خیالی کے پابند ہوتے ہیں۔ اگر کوئی مدرس ایسا داری سے اپنے تعلیمی فرائض ادا کرنے چاہے تو اس کا بسا دشوار ہو جاتا ہے۔ تجو دو فون قسم کی تعلیم کا تنگ نظری ہے۔ آزاد تعلیم سے دونوں محروم رہتے ہیں۔ اگ رہنے اور تعلیم کو محدود حلقے میں رکھنے کا ہمیشہ یہی نتیجہ ہوتا ہے۔ بہت سی چیزیں جو ان تعلیم گاہوں سکھائی جاتی ہیں محض ریکارڈ ہوتی ہیں اور بعض ایسی ہیں جو ملک اور قوم کے حق میں مضر اثرات ہیں۔ دے کے کی آزادی اور تنقید کی قوت جو تعلیم کا اہل مقصد ہے یہاں پیدا ہوتی ہے نہ وہاں۔ اخلاق و مذہب جس پر ہمارے قومی مدارس بڑا زور دیتے ہیں (اور شاید اس پر ان کو نا بھی ہے) اس کی تعلیم کچھ اس طرح ہوتی ہے کہ اس کا درجہ ریاضی سے کچھ نیچے ہو جاتا ہے اور اسی طرح اخلاق ہے اور جس افراد اور جماعتوں کی خوش زندگی کا انحصار ہے وہ اس تعلیم میں بال مفقود ہے۔ ہندو مسلمان میں جو آئے دن جھگڑتے رہتے ہیں اس کی تہ میں یہی چیز ہے۔ ہم ان جھگڑوں کے حساب پر تھنڈے دل سے غور کریں تو وہ ایسے محل سبب معنی مضحک اور طفلانہ نکلیں گے کہ سیرت ہوگی کہ یہ بھی کوئی لڑنے کی بات تھی۔ لیکن ٹھنڈے دل سے غور کرنا ہم نے سیکھا ہی نہیں۔ سوراخ یا کوئی اور راج جب تک تعلیم اور خاص کر ابتدائی تعلیم کی اصلاح نہ ہوگی کسی قسم کی جمہوری کی توقع رکھنا عبث ہے۔

(خاص)

یونیورسٹی بنائیں، جہاں اعلیٰ درجہ کا کتب خانہ اور اعلیٰ درجے کا تجربہ خانہ ہو اور ایسی تعلیم دی جائے جو آزادی اور رواداری کے ساتھ علم و حکمت سکھائے لیکن ایسے وقت میں ایسی باتیں کمنازی محال ہیں۔ اس بات کے کہنے کی ضرورت نہیں کہ جن انہنوں مدرسوں یا اداروں کے ساتھ ہندو کا نام ہے ان کی نسبت مسلموں کے اور جن کے ساتھ مسلم کا نام ہوتا ہے ان کی نسبت ہندوؤں کے کیا خیال ہوتے ہیں۔ یہ چیزیں نفرت مذہبی مغایرت ضرور برپا کرتی ہیں اور اس طرح ہم ایک دوسرے سے دور ہوتے چلے جاتے ہیں۔ یہ اس قدر بات ہے کہ اس میں کسی بحث کی ضرورت نہیں مسلم مدرسوں اور کالجوں اور گروکل۔ ہندو کالجوں، یونیورسٹی کے طلباء کو دیکھو۔ یہ ہمارے لال ہمارے ایشیا اور محنت کا پھل ہیں۔ وہ جس ماحول میں پلے اور پروان چڑھتے ہیں وہ تنگ دلی اور مغایرت پیدا کرنے والا ہے یہی نوجوان بڑے ہو کر ملک کی قسمت کے مالک ہوں گے تو جو خیالات اور اثرات انہوں نے اپنی تعلیم گاہوں میں حاصل کئے ہیں محبوبانہیں پرکار ہندو بننا پڑے گا۔

ہمارے ملک میں دو قسم کی تعلیم رائج ہے۔ ایک سرکاری دوسری غیر سرکاری۔ سرکاری درس گاہوں پر سرکاری نگرانی ہے تاکہ طلبہ میں ایسے خیالات نہ رائج ہونے پائیں جو سرکار کے مفشاء اور مصالح کے خلاف ہیں۔ اسی طرح نجی کے مدارس پر اس فریق کی نگرانی ہوتی ہے جو اس کا بانی ہے اور اس کا مقصد اپنے طلبہ میں خاص قسم کے خیالات کا پیدا کرنا ہے جو اسی فرقے کے حالات اور مفاد کے مناسب



ارمغان

چندر بھسان برہمن

[خجابت اشرف صہوجی دیر رسالہ "ارمغان" دہلی]

سرفراز ہوئے محی الدین اورنگ زیب شاہ عالمگیر کے زمانہ میں
بھی ان پر نوازشات شاہی سبذول ہوتی رہیں۔ اور ان کا تفرقہ
خداہات نمایاں پر ہوتا رہا۔ آخری عمر میں نوکری سے استعفار
دے کر شہر بنارس میں سکونت اختیار کی۔ اور اہل ہنود
کے رسم و رواج کے مطابق عبادت دریا منت میں مصروف
ہو گئے۔ اور سلسلہ میں انتقال کیا۔

تصوف کا رنگ اس زمانہ کے تمام شعرا کے کلام میں موجود
ہے۔ برہمن بھی اس سے مستثنیٰ نہیں ہیں۔ اس اذہن میں جو کچھ
انہوں نے لکھا ہے۔ اُس میں اور کسی مسلمان کے کلام میں
مطلقاً تیز نہیں ہو سکتی۔ اصل یہ ہے کہ اُس زمانہ میں
بے تعصبی اور خلوص نیت نے تفرقہ مذہب کے خیال کو دریا
سے خارج کر دیا تھا۔ چنانچہ یہ اسی کا نتیجہ تھا، کہ زبان
میں "طرز معاشرت میں" طریق گفتگو میں۔ غرض کہ ہر بات میں
ان دونوں کی یکسانی اور درجہ کمال کو پہنچ گئی تھی، کہ
فرق امتیاز بھی کو دریا منت بھی شکل ہو گئی تھی سمجھ یہ وجہ بھی
ہے کہ مسائل تصوف قید مذہب سے بالکل آزاد ہیں مثلاً
دیوان برہمن کی پہلی غزل ہے ۵

ای برادر تصوف و دہم و گمان ما ای دیوان ما بر و ن ازیان ما
آئینہ گشتہ سینہ مار فردغ عشق شد جلوه گاہ صوب سنی نہان ما
جا کرد دیوان رگ و ریشہ ہر دست پروردہ شد بغزو نا استخوان ما
انبار عشق حوصلہ و شکاشق ست صد جانتگت تابلب آمد فغان ما
مانند فنجہ گر جز ریشہ ہر چمن لیکن پراز تو است چو بلبل زبان ما

برہمن تخلص چندر بھسان نام۔ اکبر آباد کے رہنے والے
تھے۔ افضل خاں شیرازی وزیر شاہجہاں کے ملازم تھے اور
انہیں کے ذریعہ سے دربار شاہی میں باریاب ہوئے کچھ دن
کے بعد سرکار شہزادہ داراشکوہ میں منشی گری کے عہدے پر فہر
ہو گئے۔ اور بہت جلد اپنی چرب زبانی طلاقت لسانی کی بدولت مصافحت
تک پہنچ گئے۔ قدرت اللہ خاں قدرت گویا موی اپنے تذکرہ شہزاد
موسوم بہ نتائج الافکار میں ان کے متعلق ایک لطیف حکایت لکھتے
ہیں۔ ان کا بیان ہے کہ ایک روز شاہزادے نے شاہجہاں
کی خدمت میں عرض کیا کہ چند بھسان ایک شاعر خوشگلو ہے۔
اگر حکم ہو تو حاضر خدمت ہو کر کچھ اشعار پیش کرے۔ بادشاہ
نے برہمن کو حاضر فرمایا حکم دیا۔ انہوں نے اتنے ہی عرض کیا کہ
مرا دل سے بکفر آئنا کہ چندین بار کعبہ بدم و بارش برہمن آدم دم
شاہ دین پناہ کا حراج اس شعر سے کسی قدر کمزور ہوا

لیکن افضل خاں نے بات بنادی اور فوراً کہا ۵
خرمیںے اگر بلکہ رود و دیو جوں بیاید ہنوز خا باشد
اور اس طرح پر بادشاہ کا تنغض دور ہو گیا۔ آخر کار شہزادہ
دلا شکوہ کی کوشش سے شاہجہاں کے انتیسویں سال سرکار
شاہی میں نوکری مل گئی۔ اور خطاب رائے اور منصب مناسب

دلدادہ ہیں۔ سو برہمن کے یہاں ایسے حضرات کی بھی کمی
کا سامان موجود ہے۔ رنگ محبت کے ساتھ فلسفہ عمل
کے امتزاج نے عجب کیفیت پیدا کر دی ہے۔ کہتے ہیں :-

کفر بے رشتہ و زنا رنی آید راست کار کن کار کہ گنہگارنی آید راست
منزل عشق درانت سر از خواب بید کار بے دیدہ چندارنی آید راست
برہمن شیشہ دل سخت نراکت دارد چون گشتند و گر بارنی آید راست

اس ضمن میں جو رباعیاں ہیں ان میں عمر خیام کا رنگ
ہے، مثلاً عشق کے متعلق لکھتے ہیں۔

رباعی

سرمایہ عشق جادوئی عشق ست سرچشمہ آب زندگانی عشق ست
اسباب نشاط و کلام انی عشق ست عنوان صحیفہ معانی عشق ست

دیگر

تاجدہ جہر فلک آزدہ شوی وز گردش روزگار افسردہ شوی
چون غنچہ جمیعہ خود را منی باش زان بون کہ گل شوی پژمردہ شوی
اں سب شاخوں کو دیکھنے سے معلوم ہوگا کہ برہمن

کا پایہ شاعری سمجھوں سے کہیں زیادہ بلند ہے۔ اور
انہیں اساتذہ زبان فارسی کے زمرہ میں شامل ہونے کا
اس حق حاصل ہے، کہتے ہیں :-

ہر نفس لپٹے محبت آید از گشت ارا

نی تو اں نمیدار گشتار ما مقدار ما

(خاص)

اس میں جو چھ لکھا ہے، وہ ایسا ہے جو عقائد برہمن
و عقائد مسلمانان دونوں کے موافق ہے، وہ خود لکھتے ہیں :-

رباعی

مارا زنی شہانہ سستی و گرت وارشنگی زیدہ سستی و گرت
ماہر ہمینم لیک در مہب ما حق دیگر و شغل بین برستی و گرت
برہمن کے خصوصیات کلام میں سے ایک یہ بھی ہے کہ

دو چار غزلوں کے سوا کسی غزل میں پانچ سے زیادہ شعر
نہیں پائے جاتے، معلوم نہیں اسے ہی شعر کہتے تھے یا بعد
میں انتخاب کر لیتے تھے۔ غالباً انتخاب ہی کر لیتے ہوئے۔ کیونکہ
ان کی غزلوں میں بھرتی کم بہت کم شعر پائے جاتے ہیں۔

زبان ان کی نہایت سسہ ہوتی ہے۔ اور ہندش صاف
سطح عام فہم۔ مثال کے طور پر کچھ شعر درج کئے جاتے
ہیں :-

بیا کہ بے تو دل نہ عجب کشید بیا کہ کار دل از غم با صطراب کشید
ہرگز کسے نکر دگا ہے بسوئے ما کس گرم تر از شک نیامد بروئے ما
سوئے ما حاجت شیر تہ گاری نہیں بہ تغافل نگہ مصلحت آیز ہست
ہر کہ پیش اصرار دم با سائز مہبانشت سر فراز ز دگا خوش چون میانش
جوانی بود فصل پیش و کامرانیما کجا آن فصل کو آن پیش کے اے دانیما
حیث عشق از گشتار و تکرارت ستغنی جہن در محبت کو باشد قصہ خوانیما

شائستہ ذائق کے لوگ اس عشق و محبت کے بیان کو
فضول خیال کریں گے۔ اور کہیں گے کہ ہم تو مفید شاعری کے

اُردوئے معلّٰی

سری کرشن

وِجَاجِ مولانا حسرت موہانی ایڈیٹر "اُردوئے معلّٰی" کانپور؟

— — — — —

عرفانِ عشق نام ہے میرے مقام کا حامل ہوں کس کے نعمتوں کے پیام کا
 متھرا سے اہلِ دل کو وہ آتی ہے بوئے انس دُنیاۓ جاں میں شور ہے جس کے دوام کا
 مخلوق اک نگاہِ کرم کی اُمید دار مستانہ کر رہی ہے بہجِ رادھے شام کا
 محبوب کی تلاش ہوئی رہے ہر نوب برساتے سے جو قصہ کیا نند گام کا
 گوکل کی سرزمین بھی عزیز جساں بنی کلمہ پڑھا جو انکی جُت کے نام کا
 برندا کا بن بھی رُوکشِ جنت بنا، کہ تھا پامالِ ناز انھیں کی ہمارِ خرام کا

لبریز نور ہے دلِ حشر زہے نصیب

اک خُبنِ مشکِ عام کے شوقِ تمام کا

(خاص)

— — — — —

استقلال

ماؤں کو آخری سلام

[جناب ساغر نظامی ایڈیٹر استقلال]

(۱)

آخر ہمارے عزیز وطن میں ایک مبارک ساعت ایسی بھی آئی کہ مقتدر قوتوں نے انسانوں پر بنیائنگ کر دی ہر گل لالہ کی گود میں کے تازہ خون سے لبریز ہو گئی اور نوجوانانِ چین کے گرم خون سے خاکِ چین کا ذرہ ذرہ ایک مستقل لازار بن گیا محصور غنچوں اچھوتی کلیوں کے نازک اور خوشبودار سیمین اور لطیف حلقوں میں صبا کے تیروں نے آشیانے بنائے۔ اے ماؤ! یہ وقت تمہارے رونے دھونے کا نہیں ہے ہمیں خاموش جنگ کے محاذ کی طرف دوڑنے دو اے سپید سر والیو! اے ہمارے مفلوک و مفلس چین کی مصیبت زدہ غلامِ فطرتِ ماؤ! ہمیں زیادہ بزدل اور یہ کار نہ بناؤ اس وقت تمام کامیابی پر آزادی کے فرشتوں نے اپنے پروں سے سایہ کر لیا ہے اور سب کے سب اپنے زہیں اور شہر میں آواز دے دف بجا رہے ہیں۔ اے ماما! ہم آہن کے گرم و تند لیکن موثر تغاتِ عباھی سن کر پیدا ہوئے ہیں اور ہماری مدح کی بیتابی ہمیں منزلِ مقصود کی طرف کھینچنے لگے جا رہی ہے۔ سپیدی مخر غریبوں کی مضحکہ و جوان آنکھوں کی طرح بے نوائے چین کا پھول پھول اور پتہ پتہ ایک عیب اور

خاموش اُداسی میں ڈوبا ہوا ہے میخانے اجار ہیں قیامِ محافظ کی رحوں کے چہروں پر گہری فسر دگی چھائی ہوئی ہے۔ یہ دیکھ کر ہماری پیاری ماؤ! ہم ے رات کی بچی کھچی شراب زمین پر لٹکا دیا تھا اور تمام پیالے توڑ ڈالے ہیں پھٹ گئیں سڑکوں پر پھینک دی ہیں میکدے کی دیواروں پر پھائی ہوئی انگوروں کی شاداب بیلوں اور نیم تیار خوشمائے تاک کو ہم نے ریزہ ریزہ کر دیا ہے ناچنے والی لڑکیاں ہم سے خفا ہو کر چلی گئیں ہم نے انکے سلانے والے گیت سنیں سنے غفلت پیدا کرنے والے نغموں پر توجہ نہیں کی اور کیوں توجہ کرتے جب "وقت" ایک نغمہ بیدار بلند کر رہا ہے۔

ہم نے اپنی منگیتر کنوار یوں کو بھی نظر اٹھا کر نہیں دیکھا اور کیوں دیکھتے جبکہ ہماری نیت تم سے دودھ بخشنو اگر میدانِ جنگ کی طرف چلنے کی ہے بس اے مجسم فردوسِ ماؤ! اس درجہ بے حیو خدا کی قسم ہماری روح اپنے فرض کو بھول جا چکی خدا کی قسم اس درجہ نہ روؤ ہم سب علی الصبح کا فر ہو جائیں ہمارے قوی میں بے نیلے خون کے بجائے آنسو دوڑنے لگیں گے۔ آہاں! آہاں! آہاں! بوا! بوا! دامن نہ پکڑو ورنہ گریبان چاک کر دیں گے۔ یہ بزدلی! یہ کمزوری! قلبِ اوجھم سے یہ غداری! فرض سے یہ بدعہدی! یہ مٹھے ظلم یہ شیریں سم اے ماؤ! یہ تمہاریں پڑی ہیں گلے کاٹ دو مگر ہمیں لاندہب نہ بناؤ ہمارا دامن نہ پکڑو۔ تمام دنیا اس وقت روحانی اور انسانی مطالبات کے حصول کے لئے جان دے رہی ہے ہمارے

(۲)

نوجوان مجاہد اتنا ہی کہہ سکتے تھے کہ کس کنوارا اپنے اپنے چھپر کھٹوں پر جاگ اٹھیں ایک نے حیرت سے دیکھا — دوسری نے کچھ کہنا چاہا — تیسری بوڑھی ”اوں اوں آ۔ آ۔ آب۔ ب۔ بھ — بھیاں کہاں جاتے ہو میرے بیرون! میرے بھائی جان!! —“
 لومیں دوش پر نیزے! — کمروں میں تلواریں —
 تھانوں پر گھوڑے تیار! — بھیاں اب کاہے کو لوٹ کر آو گے — کنواری بہنوں کے دردناک مین سے ماؤں کے کلیجے اس طرح شق ہو گئے جیسے ترموز کو نیزہ چاقو سے ٹکڑے کر دیا جائے ”نوجوان مجاہدین نے شدت تاثر سے منہ پھیر لیا۔ ماؤں نے ایک ساتھ رو کر کہا۔
 ”ہاں بیٹی جا کر کون آتا ہے پرستی کی گھڑی پر گھوڑے ہی جا رہے ہیں جو منس ہنسا کر اور تما کو پی کر چلے آئینگے آگ اور خون کے میدانوں میں جلتے ہیں یہ ہمارے پیارے یہ ہمارے لاڈلے یہ جوان جوان پوت یہ سونگے کے دانے یہ ہیرے کے ٹکڑے — آہ خدا بیہیوں ہی چلے جائینگے۔ چہ برامتا ہمیں باغ کی پر دانہیں کوئی اس میں آگ لکھائے تو لگا دے کوئی اسے لوٹے تو لوٹ لے کوئی اسکا قبضہ جمائے تو جمائے، مگر اپنے بچوں کو نہ جلتے دینگے، پھل نہ آئیں باغ نہ چھوے۔ ہمارے پھول سدا بہار پھول یوں ہی شاداب رہیں — سندی دوڑ — کٹڈی تو لگا — جاسکتے ہو، ہماری اجازت کے بغیر جاسکتے ہو؟ —“

باغ میں ہمارے لہکاتے ہوئے میوہ دار باغ میں ایک مدت سے آندھیاں چل رہی ہیں خزاں اور صیاد کے ستم ڈیرہ ڈالے ہوئے ہیں ہر پھول پڑ مردہ ہے ہر درخت کی جڑ کھوکھلی ہے خوش رنگ چڑیاں پیاس سے بے تاب ہو کر موت کی خوفناک وادی کی طرف پرواز کرنے والی ہیں ذرہ ذرہ فوت سے مغلوب ہے قطرہ قطرہ آلام و استبداد کے سمندر کی فلک بوس موجوں سے ٹھہر تھرا رہا ہے آسمان ہمارے نہیں رہے زمین ہماری نہیں رہی،
 درد دیوار ہم سے خفا ہیں۔ کائنات ہم سے ناراض ہو تمام لالہ نازوں کے محافظ ہیں ذلت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اے ماؤ! ہم نے اس فحش کے راز کو معلوم کر لیا ہے ہم اپنی بے ماسکی کے فلسفے کہ سمجھ گئے ہیں ہم نے اپنے فرض کو بھلا دیا تھا اے ماؤ! وہ مقدس فرض اس وقت ہمارے پوت میں ایک بہادر کی طرح انگڑائی لے کر جاگ اٹھا ہے اسکی چٹکیاں ہمیں بچپن کے دہی ہیں ہمارے قلب کی فضا میں ایک مقدس بزرگ کی دور وحانی آنکھیں چکر لگاتی ہوئی نظر آتی ہے۔ ہماری آنکھوں میں میدان جنگ کا نقشہ گروہ غل کر رہا ہے ہمارے گھوڑوں کے سموں کے نیچے غنیم کی روح سسکتی نظر آتی ہے ہماری تلواریں ہمارے نینے ہمارے خنجر سب اپنی اپنی جگہ چمک رہے ہیں ہم روحانی بہادر ہیں ہم اپنے باغ کے پھولوں کی حفاظت کے لئے رگین جہاد کے لئے تیار ہوئے ہیں۔ اے ماؤ! جھڑو ہمارے گھوڑے ہنسنارہے ہیں وہ ہمیں بلاتے ہیں شاید اب جانے کا وقت ہو گیا — اچھا سلام

اے ماں کیا تو راجپوتی کے پیٹ سے پیدا ہے؟
چھوٹا بیٹا بیٹنا مجاہد اپنی جگہ سے بڑھا اور بولا۔
تو کیا تو افغانی بطن سے پیدا ہے؟

اے خدا!!
سے رام
بزرگ مائیں شدت تاثر سے چیخ اٹھیں اُن کی

خشک زبانوں سے غیر ارادی طور پر یہ الفاظ نکلے اور

وہ پریم داساں وہ ماما کی ماری مائیں اپنی اپنی جگہ

ساکت کھڑی ہو گئیں اُن کے سروں سے سر زمین جیا عفت

کی ان دیویوں کے مقدس سروں سے جو بچوں کے سامنے

بھی برہنہ سر نہیں رہتیں دوپٹے سے کئے اُن کے ہاتھوں

کی انگلیاں انکے لباس سے منہمک تھیں۔ نیٹے سمجھ گئے۔

اود آگے بڑھے۔ دو قدم بڑھنے کے بعد وہ رک گئے ماؤں

کی آنکھوں سے اسلاف کی عظمت و جلال کی کرنیں پھوٹ

کر مجاہدین کی نگاہوں کو خیرہ کئے دیتی تھیں انکے سنے

ہوے ابروؤں میں رام و ہنس جیختا ہوا معلوم ہوتا تھا

انکی نگاہوں سے شیخ امام چمکتی ہوئی معلوم ہوتی تھی انکی

آنکھوں کی سرخی بعدالفعال میں چتا میں تیار تھیں وہ

ان میں ہشتم ہو جانا چاہتی تھیں انکی آنکھوں کی میرتناک

سپیدی میں قبر میں گھدی ہوئی تھیں یہ اُن میں دھن

ہو جانا چاہتی تھیں۔

اتنی بڑی گالی گوشت کے جاندار لو تھڑوں کی زبان

سے اپنے خون کی ارتقا فی شکل کی طرف سے تھ ہے تم پر

اے ماؤ لعنت ہے تم پر اے ماؤ۔

بزرگ ماؤں کا ضمیر اپنے بیٹوں کی شدید

روحانی چٹکی پر اس سے کہہ رہا تھا اور مائیں اپنی اپنی جگہ

ماؤں نے اپنی ماما سے متاثر ہو کر غضبناک دیوانگی
کے ساتھ کہا۔

اے بچو! اے ناجرہ کار جو شیلے لوجوانوں ہماری

اجازت کے بغیر جاسکتے ہو۔ پریم کو خود داری کی درانتی

سے ذبح کر دو گے! محبت کا گلہ جویش جوانی کے تیر چاتو

سے کاٹو گے۔ ماما کا گلہ یوں گھونٹو گے؟

کہ صبر میں تمہاری تلواریں۔ کہاں ہیں تمہارے تیرا

بازوؤ کی کمانیں گرا دو۔ گھوڑوں کی پیٹھوں سے زین

اتار دو۔ جنگی لباس کے ہلکے کھول دو۔ بڑے

باغ کے رکھوالی! شراب کے پیالے توڑ آئے۔

بہادر بڑے سو ماہ۔ ناچ نہیں دیکھا۔ مہارشی!!

ماؤں کے حکم کے بغیر تم کچھ کر سکتے ہو؟

(۳)

مجاہد بیٹے سرنگوں کھڑے تھے مائیں پسینے میں

نہا گئیں تھیں گھر میں بندھی ہوئی کماے بھینس اپنی اپنی

جگہ بیدار ہو گئیں پیتل کی گھنٹیاں بجنے لگیں کنواریوں

کے خشک آنسوؤں نے سورج چمکا دئے مجاہد لوجوانوں

نے سر اٹھائے ان کے چہرے سرخ تھے۔ بیٹوں نے ماں کے

حکم کی تعمیل کی تلواریں پھینک دیں کمانیں بازوؤں سے

اتار دیں۔ ترکش اک طرف رکھ دئے۔ اس کے بعد

ماؤں سے کہا۔

ہم تمہارے بغیر تمہارے حکم کے بغیر کچھ نہیں کر سکتے

پانی بھی نہیں پی سکتے۔ تنہا بھی نہیں اٹھا سکتے مگر اگر

بڑا بیٹا مجاہدوں کا سردار اپنی جگہ سے آگے بڑھا اس کی

منٹھی بندھی ہوئی تھی اس کے بال کھر گئے تھے اسے کہا۔

ٹھنڈے آنکھوں کی طرح مجی ہوئی تھیں نوجوان مجاہدین
ہمت سے آگے بڑھے اور ایک ساتھ بولے :-

”جھبی جیسا اچھی اماں اچھی بوا بھیں جواب دو۔
وقت سورج دیوتا کا رکھ تیری سے کھینچے لارہا ہے رات
کی سیاہی مٹی جا رہی ہے سپیدہ سحر نصی سلام کرنے کو جب
بیٹوں کے تمام محنت پر مائیں بے ضبط ہو گئیں اُنکے
خون گرم تیل کی طرح کھول گئے۔ اُنھوں نے لٹکار کر کہا :-

”بیٹو ہمارے بہادر و دھن ہوا رحمت ہو تم پر اہم
جول گئی تھیں مامتا نے ہمیں۔ سستے میں تم کر دیا تھا مگر اب
ہم نے اپنی آتما پر فخر حاصل کر لی ہے اس لئے اسے جان پیٹو
تھیں جانتا چاہئے کہ ہم راہپوتوں افغانوں فلوں ہی سے بطن
سے پیدا ہیں۔

زندہ یاد شرافت اور بہادر قوم کے نوجوان بہادر
موت تمہاری گھوڑوں کے کھوس کے پیچھے رہی ہوئی ہے
اور زندگی تمہاری رکاب پر دار ہے۔ ہم اپنی آواز ہی اُڑا
تو تھیں ہم اپنے آنسو پھیرتی ہیں دیکھو ہمارے اسلاف
ایک مقدس روحوں نے ہمارے جوڑے سنوار دے دیکھو
عبد ماضی کی یاد نے ہمیں چھہ جو ان کر دیا ہم اپنی کمزوری
کو سمجھ گئے ہم فرض کا نگہ کھوسنے والی مامتا سے متاثر
ہونے کی منزل سے اب کوسوں دور ہیں۔

ماؤں نے یہ لکھنؤ پر ایک اختلاعی شاہ ڈالی
گتھاری جینیں نوجوان جھانپوں کو سان جنگ۔ ہٹا کر
دے رہی تھیں کوئی ترکش میں نہ رکھ رہی تھی کوئی روش
پر کمان سج رہی تھی ماؤں نے ہونٹھے دبا کر پورے شہر
انداز میں کیا۔

”گھوڑوں کی تیاری کرو۔۔۔ تیرے ابا کی تلوار
کہاں ہے؟ میری مگر پر باندھ۔ تیرے چاچا کا نیزہ
کدھر ہے مجھے لائون رگوں سے اچھلا پڑتا ہے ہم اپنے
بارغ سے کسی کو بچتی بھی نہیں لے جانے دینگے اور تازہ پھول
پر ڈال دالنے والے قزاقوں کو نکال کر دم لینگے ہم خاموشی
سے موت کی نیند سو جائینگے۔ لیکن موجودہ زندگی کو گوارا
نہیں کریں گے آہ اپنے جین کی تباہی ہم سے نہ دیکھی جائیگی
ہاتھوں نظر آنے والی پتھڑیاں پاؤں میں دکھائی نہ
دینے والی بیڑیاں، ہم نہیں لہینگے چلو۔ ہٹو۔ ہٹو۔ ہٹو
جوشیلی ماؤں نے تلوار اور نیزے اٹھائے اور
دروازے کی طرف بڑھیں نوجوان مجاہد بیٹے ماؤں
کے قدموں میں گر پڑے بوسہ دیا اور بولے :-

اے مقدس ماؤ! تم پر تمہارے بیٹوں کے روح و
تو تیار۔ مگر بہادر بھی اپنی ماؤں کو میدان جنگ میں
آگے نہیں رکھتے۔ پہلے سمندر میں ہم کو دیں گے ہمارے
گھوڑے بحر ہستی کی موجوں کو اپنے سینوں کے جوان رگ
پتھوں کی تیاری قوت سے دہکا دینگے اور جب ہمارے
آسودہ ساحل ہونے کی خبر آئے تو ہستی ہوئی تم آنا۔
ان تمام باتوں کے بعد اے ماؤ ہمارا دودھ بخشد واس طرح
کہ آنکھ سے ایک قطرہ گرے۔ اے ماؤ ہمارا آخری سلام
لو۔۔۔ آخری سلام اور آؤ ایک بار اپنے کپڑے سے
دکا لو اس وقت نوجوان مجاہد کس بجوں میں تبدیل ہو گئے
تھے۔ وہ اسی حال میں ماؤں کی طرف بڑھے۔

دور ہوا شیطان تو۔۔۔ نہیں نہیں سینے دور رکھو
ابھی تو تم انسان تھے دم بھر میں کیا ہو گئے؟
(بقیہ صفحہ ۴۹۱ پر دیکھئے)

اسٹار

نیکی کا صلہ

(جناب سید محمد جعفری، ایڈیٹر اخبار اسٹار، لاہور)

میرے ایک دوست جو مذہبی مسائل پر اکثر عجیب و غریب خیالات کا اظہار کرتے تھے، ایک مرتبہ وہ ان گفتگو میں کہتے تھے: دنیا میں جو شخص نیکی کی زندگی بسر کرتا ہے اسے کوئی نقصان نہیں پہونچا سکتا لیکن ایمانداری کی زندگی بسر کرنے والے کو ہر شخص نقصان پہونچا دیتا ہے۔ میں نے اپنے دوست کی اس بات کو اس وقت اسی طرح نہیں کرنا کہ یا جس طرح ان کی اور باتوں کو ٹال دیا کرتا تھا، لیکن چند ہی روز بعد خود میرے ساتھ ایک ایسا واقعہ پیش آیا جس سے اپنے ان دوست صاحب کا یہ مقولہ میری نظروں کے سامنے پھر گیا اور دفعۃً میرے دل میں یہ خیال گذرا کہ اخلاقی اور منطقی حیثیت سے میرے دوست کا مقولہ خواہ کتنا ہی بے اصول ہو لیکن واقعات کے لحاظ سے غلط نہیں معلوم ہوتا۔ بد قسمتی سے اس وقت میرے ذہن میں جتنے واقعات اور تجربات زندگی آئے ان سب سے میرے دوست کے قول کی تصدیق ہوتی تھی۔ اب میں سخت خلفشار میں پڑ گیا اور شب و روز اس مسئلہ پر غور کرنے لگا کہ اگر واقعی میرے دوست کا مقولہ صحیح ہے تو پھر اخلاق اور مذہب کی ساری کتابوں کو بالائے طاق رکھ دینا چاہئے اس خیال نے میرا خواب و خور منتشر کر دیا اور سوئے جاگئے میں اسی مسئلہ پر غور کرنے لگا حتیٰ کہ بعض اوقات جب سوچتے سوچتے سوچتا تھا تو خواب میں بھی ایسے ہی واقعات نظر آتے تھے جسے مندرجہ بالا مقولہ

کی حریف تصدیق ہوتی تھی۔ اب میرے دماغ میں یہ خیال اس وقت کے ساتھ جاگزیں ہو گیا کہ قریب تھا کہ میں مذہب و اخلاق کے تمام قوانین کو پس پشت ڈال کر اپنے دوست کے ہاتھ پر بیعت کر لوں لیکن غور و خوض کا نتیجہ یہ نکلا کہ ایک دن جبکہ مجھے اسی امتحان میں ہم ٹھٹھے گذر چکے تھے اور دو وقت کا کھانا۔ دو شب کی نیند اور کئی وقت کا ناشتہ بچا دیا تو دیکھا کہ اس کے نذر کر چکا تھا دفعتاً میرے خیالات میں ایک زبردست انقلاب پیدا ہوا اور میں نے دیکھا کہ میرے دوست کے استدلال میں ایک زبردست مغالطہ ہے اور اب مجھے اپنی حماقت پر خود تعجب تھا کہ اتنا بڑا مغالطہ مجھے اس کے پیشتر کیوں نہیں نظر آیا۔ اور اس سادی سی بات پر اس قدر دماغ سوزی کی ضرورت کیوں ہوئی۔

مغالطہ یہ تھا کہ اس دنیا میں ہم ہر چیز کا صلہ روپہ آنہ پائی میں دیکھنے کے عادی ہیں اور جب تک اس محسوس شکل میں کوئی صلہ نہ ملے اس وقت تک ہم اسے صلہ نہیں سمجھتے۔ حالانکہ اصل حقیقت یہ ہے کہ اخلاق خوبیاں کا صلہ ہمیشہ اس شکل میں نہیں ظاہر کرتا بلکہ میں تو یہاں تک کہوں گا کہ اس شکل میں صلہ کی توقع کرنا بڑی سی بڑی نیکی کے مفاد کو زائل کر دیتا ہے۔ نیکی اور خوش فحالی کا اصل صلہ تو وہ ہے جو ہمیں اخلاقی ارتقاء کی شکل میں ملتا ہے یعنی محسوس منافق کی صورت خواہ کتنی ہی ہم سے دور ہوتی جائے ہماری برائی سے خود ہمارے اخلاق کے حارث بلند ہوتے رہتے ہیں منفرد غلطیوں سے بچنے کی نیکی کا صلہ خود بھی نیکی ہے۔

جو مجھ سے مل گیا اس سے میرے اخلاقی مارج میں ترقی ہوئی اور اسی طرح اپنے گرد پیش کے لوگوں کے حالات سے بھی اس خیال کی تصدیق ہوئی۔ اب میرے لائڈمب دوست یا اور کوئی بڑے سے بڑا مسئلہ نہ سمجھے اس عقیدہ سے نہیں ہٹا سکتی کہ نیکی کا مصلہ مادی شکل میں دیکھنے کی توقع کرنا اخلاقی پستی کی دلیل ہے۔ اور جو لوگ دنیا کے تلخ تجربات کے باوجود اپنے اخلاقی مارج کو مائل یہ ارتفاع رکھنا چاہتے ہیں انھیں اس اعتقاد پر پختگی کے ساتھ قائم رہنا چاہئے کہ نیکی کا مصلہ نیکی ہے اور اس کی شکل محسوسات مادی سے مشابہ نہیں ہوتی بلکہ اخلاقی ارتفاع کی شکل میں نکلیا ہوا ہے۔ اسی بنیاد پر ہندوستان کے مایہ ناز شاعر نے کہا ہے کہ ۵

طاعن میں تار ہے نہ سے دانگیں کی لاگ
دو رخ میں جھونک دو کوئی لیکر سبشت کو (خاص)

اور اس کے علاوہ کسی اور ضد کی توقع کرنا اخلاقی پستی کی دلیل ہے۔ اس بات کے ذہن میں آتے ہی میرے خیالات کا سا اڑخ بدل گیا اور اب میں انھیں واقعات کو جنگی مادی حیثیت میرے اعتدال ذہنی میں اضافہ کرتی تھی۔ اخلاقی اور اصولی حیثیت سے دیکھنے لگا تو مجھے معلوم ہوا کہ میرے دوست نے مجھے اس غلط فہمی میں مبتلا کر کے میرے ساتھ سخت دشمنی کی تھی۔ لیکن مجھے اس سے ایک فائدہ یہ ہوا کہ جو باتیں میں محض عقیدہ صحیح سمجھا کرتا اب ان کی غور و خوض کے بعد بھی تصدیق ہو گئی اور اس غور و خوض کی تحریک نے میرے اعتقاد کو ہمیشہ سے زیادہ پختہ کر دیا۔ مختصر یہ کہ تمام واقعات اور تجربات زندگی کو اس نئی روشنی میں دیکھنے کے بعد مجھے معلوم ہوا کہ اس نئی روشنی میں دیکھنے کے بعد مجھے معلوم ہوا کہ ہر نیک کام

صوفیہ مکتبہ

ماؤں نے چلا کر کہا:-

کیا ہماری گرم روح کو سرد کرنا چاہتے ہو؟ جاؤ
دودھ بخشا، چلو سلام لیا، جاؤ، جلد جاؤ سپیدی
زیادہ بڑھ گئی دن نکلنے کو ہے کھیتوں کی مینڈھ پر شیا
نے گانا شروع کر دیا۔ تلواریں میاں سے نکال لو۔۔۔
لڑکیو! قلعہ کا دروازہ بند کر لو۔۔۔

مجاہد بیٹے خوش خوش قلعہ سے باہر ہو گئے اور واز
سے گردنیں نکال کر ماؤں نے تنبیہ کی۔

بیٹو! سنئے جاؤ اس دروازے کا کھلنا اس وقت
نک تمہارے لئے حرام ہے جب تک باغ آزاد نہ ہو جائے
شراب اور دودھ تم پر اس وقت تک بند ہے جب تک ایک
ایک ذرہ پسمند دست گنجیں سے رہائی نہ پائے۔ اگر
راجپوتوں، افغانوں اور مغلوں کے نام لیوا نہ ہوتا کام

زندہ واپس نہ ہونا اور نہ یہ دروازہ نہ کھلیگا۔ اور نہ تمہاری
مائیں اور بہنیں تمہیں نیکی۔

بیٹوں نے ماؤں کی طرف غور سے دیکھا مائیں بولیں۔
بس ہماری طرف زیادہ نہ دیکھو خدا پر نگاہ رکھو
جاؤ پر مینشور کے حوالے جاؤ خدا کی حفاظت میں، یہ
کہکر دروازہ بند کرتے ہوئے مائیں یہوش ہو گئیں
نو جوان بیٹوں نے نعرہ لگایا۔

ماؤں کی جے۔۔۔۔۔ اور روانہ ہو گئے
آخری سلام قبول ہو چکا تھا۔ گھوڑوں کی
ٹاپوں سے اڑی ہوئی خاک بھی نیم نے دبا دی تھی
بستر سے نو جوان بسوں کی گرمی سے محروم تھے۔ اور
گھوڑوں کے تھانوں گنگلیں بیٹھیں ہوئی نو جوان ہی تھیں۔
اے پیرا۔۔۔ تم کہہ گئے ہم کسی بیٹھ پڑھیں کس کھلیں۔
(خاص)

عجاز

ایک مصالح شاعر کے لباس میں

[جناب رئیس محمد صاحب، ایڈیٹر رسالہ "عجاز" بہرہ منگی]

(۱)

رام و کرشن، مئی یہ راہدہانی اپنے پورے عروج پر پہنچے،
کہیں گیتا کے اسرار و روزن کی تعلیم ہو رہی ہے، کہیں دیکھ کے
اشاد گ پڑھائے جا رہے ہیں، کہیں چوہتری داد شجاعت دے
رہے ہیں، کہیں برہمن علم و فضل کا ڈنکا بجا رہے ہیں، کہیں
بودہ کی روحانیت اپنا جادو دکھا رہی ہے۔ حکومت اپنی ہے
لوگ اپنے ہیں، خیال اپنا ہے، جو لفظ منہ سے نکلتا تھا پورا
ہو کر رہا، جو بات زبان سے نکل گئی، ہتھکڑی لکیر ہوئی، جو حرف
قلم سے نکل گیا، نقش کا بھر ہو گیا۔

اتنے میں پردہ اٹھا، سماں بدل گیا، رات بدل گئی،
اب مسلمان کی حکومت ہے، اکبر کا دربار دور بار ہے ابو الفضل
و فیضی کے کمالات منظر عام پر نمودار ہیں۔ ٹوڈرل، ادر
بیرل کی ظرافت و دانائی کا شہرہ ہو رہا ہے، اکبر کے نورتن
اکبر کو سہزادہ دکھا رہے ہیں "دین الہی" کی بنیاد پڑ رہی ہے،
دیکھتے ہی دیکھتے یہ پردہ بھی اٹھا اب اورنگ زیب
کی عالمگیر حکومت ہے، مذہبی رنگ نکھر گیا ہے، آزادی اور
بے راہ روی کے دروازہ سدود ہو گئے ہیں، بجیانات و
میلانات بھی حکومت سے متاثر ہو رہے ہیں، ہوا و ہوس
کے بندوں کا، جاہ پرست علما کا، زمانہ ساز فضلا کا، حرص

و آرز کے غلاموں کا قلع قمع ہو چکا ہے اب مذہب کی حکومت ہے،
جو کچھ ہوتا ہے اس کے ماتحت ہوتا ہے، دین الہی پرتل اب بھی
ہوتا ہے، لیکن وہ دین الہی اکبر کا تھا، اور یہ دین الہی "الہی" کا
بھی یہ رنگ بھی جینے نہ پایا تھا کہ یہ بساط بھی آئی۔
اب بہادر شاہ کی مفلوج حکومت ہے، بہادر شاہ، شاہ شہر خ
بہت بڑے اور بہت حکومت پر جلوہ نما ہیں، لیکن ان کے احکام
کا نفاذ لال قلعہ آندر دندو ہے، سلم و فضل کی اس سے قبل
خراوا لی تھی۔ اب اس کی کہ اوٹا رہی ہے، ان کے وقت میں کوئی
ملا جیوں پیدا ہوتا ہے نہ لال قلعہ، القادری ان کے وقت میں شعر
کا ایک گروہ پیدا ہو رہا ہے، جس کے سامنے حکومت کی تباہی و
بربادی کے مناظر ہیں، بہادر شاہ کی بے دست پائی ہے، تہذیب
اسلامی کا جاں بلب ایض ہے لیکن وہ ان چیزوں کی طرف
نگاہ غلط انداز سے بھی نہیں دیکھتا، اس کی محفل رچی ہوئی ہے،
جس میں "پیا" کے تذکرے ہو رہے ہیں دروہماں کا ذکر ہو رہا ہے
سوز قلب کی کیفیت مزے لے لے کر بیان ہو رہی ہے، زلف و
کمر کے افسانے، ناوک و خرگاہ کے ترانے موضوع سخن ہیں، گل و
بلبل کی با مال تمثیلیں ہیں شب جہاں کی کہانی ہے، ہجر و وصل
کے قصے ہیں، لغز ایک ہے، ساز مختلف ہیں، نالہ ایک ہے،
زبانیں دوسری ہیں، زمانہ بدل چکا ہے، لیکن خیالات وہی ہیں
کہ اتنے میں ایک جوان پرست پیدا ہوا، وہ ماحول سے متاثر
نہیں ہوا، اگر اتنے موز ماحول بدل دیا، پیدا ہوا، متاثر ہوا
لیکن خود ایک کمال پرست شاعر بنا آجر کی صحبت میں

ملاحظہ ہو،

ایک بوسہ بروہ مال گئے ہم بھی چپ رہے
سمجھے کہ کسے ملتا ہے قسمت سے زیادہ

اپنی سہ احتیاط کہ بوسہ پہ اکٹفا
اسپر بھی یہ عتاب کہ تو بد معاش ہے

واسطہ کم ہو گیا اسلام کے قانون سے
دب گئی آخر مسلمان مرے پتلون سے

آئے ہیں، جائے ہیں۔ اس طرح کھولے ہیں، اب متروک
ہے پتلے مصرعے میں کھولے اور دوسرے میں باندھے باندھ کر
رعایت لفظی کے نباطنے کی کوشش کی ہے حق یہ ہے کہ وہ
کسی مقصد میں بھی کامیاب نہیں ہوئے، اس کے علاوہ پرکھولنا
محاورہ نہیں ہے پہر تو لونا محاورہ ہے، نہ آشیاں باندھنا،
محاورہ ہے، اس طرح حضرت اکبر کا ایک شعر ہے،
وہ کھیتوں میں راہیں کستہ رہا ہوا
زمینوں کو شاداب کرتا ہوا

راہ کترنا بالکل غلط ہے، محاورہ ہے، کتر اسے چلنا،
اسکو راہ کترنا بنادینا حضرت اکبر کا غیر ضروری اجتہاد ہے،
محاورہ میں ایک حرف کا بھی تغیر و تبدل محاورہ کو غلط
کردیتا ہے، ذوق بھی اسی قسم کی غلطی پر برسر مشاعرہ ٹوٹے
جائچے ہیں، بہر حال، لطیف زبان، زور بیان، بندش
الفاظ اور وحدت تراکیب کے لحاظ سے وہ نظمیں قابل
دید میں انتخاب یہ ہے،

جلوہ دربار

جمناجی کے پاٹ کو دیکھا اچھے سحرے گھاٹ کو دیکھا
سب سے ادب لٹ کو دیکھا حضرت ڈلوک کناٹ کو دیکھا
بلٹن اور سائے دیکھے گورے دیکھے اکالے دیکھے
سنینین اور بھالے دیکھے بینڈ بجانے والے دیکھے
خیموں کا اک جنگل دیکھا اس جنگل میں منگل دیکھا
مرہما اور ورنگل دیکھا عزت خواہوں کا جنگل دیکھا

اکبر کا کلام دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ ایک معقول
فخر تو ہونے کے ساتھ ہی ساتھ قادر الکلام شاعر بھی تھے ”جلوہ
در بار“ اور ”پانی کی روانی“ ملاحظہ فرمائیے حیرت ہوگی کہ اُردو
جیسی تھی، یہ زبان میں ایسے ایسے گوہر گر افغانیہ کہاں سے
پیدا ہوئے؟ ان نظموں میں بعض مقامات پر آپ زبان کی
فخرش فرو بر پائینے لیکن حضرت اکبر کی یہ صفت عام سے
زبان کی حیثیت سے ان کا کلام بہت کمزور ہے، خشوع و
زود اثر کی مثالیں بھی اکبر کے ہاں کافی پائی جاتی ہیں، مثلاً۔
اب تک اس روش پہ ہے اکبرست و بے خبر
کدے کوئی عزیز من فصل بیمار ہو چکی

متروکات بھی حضرت اکبر نیاٹ اطمینان سے استعمال
کرتے ہیں فرماتے ہیں۔

طائر رنگ چمن اڑنے کو بہر کھولے ہیں
آشیاں ایسے گلستاں میں نہ بیل بانہ سے

مگر کیں تھیں ہر کپ سے جاری پانی تھا ہر کپ سے جاری
 نور کی موجیں لب سے جاری تیزی تھی ہر کپ سے جاری
 ڈالی میں نارنگی دیکھی محفل میں سارنگی دیکھی
 بیس رنگی بارنگی دیکھی دہس رنگی دیکھی
 ہاتھی دیکھے بھاری بھر کم ان کا چلتا کم کم تم تم
 زریں جھولیں نور کا عالم میلوں تک وہ جم جم جم جم
 چوکی اک جو مکھی دیکھی خوب ہی چکھی چکھی دیکھی
 ہر سو نعمت رکھی دیکھی شہد اور دودھ کی مکھی دیکھی
 ایک کا حصہ من و سلونی ایک حصہ تھوڑا چلوا
 ایک کا حصہ بھیڑ اور بلوا میرا حصہ دور کا جلوا
 اوج برٹش راج کا دیکھا پر تو سخت و تاج کا دیکھا
 رنگ زمانہ آج کا دیکھا رخ کرزن مہراج کا دیکھا
 پہنچے پھاند کے سات سمندر تخت میں ان کے بیسیوں بند
 حکمت و دانش ان کے اندر اپنی جگہ ہر ایک سکندر
 اوج سخت ملاقی ان کا چرخ ہفت طباقی ان کا
 محفل ان کی ساقی انکا آنکھیں میری باقی ان کا
 ہے مشہور کوچہ و برزن مال میں ناچیں لیڈی کرزن
 طاہر ہوش تھے سب کے پرن رنگ سے دیکھ رہی تھی ہرزن
 انگریزی میں ایک شاعر نے پانی کی روانی کا منظر دکھایا ہے

حضرت اکبر اس تخیل کو اردو میں منقل کرتے ہیں :-

”غرض دیکھئے اب یہ پانی چلا“

اُچھلتا ہوا اور اُبلتا ہوا اکڑتا ہوا اور مچلتا ہوا
 یہ بنتا ہوا اور وہ تنٹا ہوا ٹپکتا ہوا اور چھنتا ہوا
 روانی میں اک شور کرتا ہوا رکاوٹ میں اک زور کرتا ہوا
 ادھر پھولتا اور پچکتا ادھر سچ اس سمت کرتا کھکتا ادھر

شاعری کا ایک دلچسپ مگر غیر ضروری حصہ رعایت لفظی
 ہے۔ اکبر صاحب اس میدان میں گام فرما ہوئے ہیں۔ صنعت
 بھی مشکل ہے۔ ذرا چوک ہوئی اور سارے مضمون پر پانی پھر گیا۔

جیسے اکبر صاحب کہتے ہیں :-

کیوں گلانی کے عوض پہنا ہے جوڑا کا ہی
 طعن زن گل پہ مری جان کہیں کاہ نہ ہو
 ہمکنار اس بحر خوبی سے نہ ہوں گے اکبر آپ
 ایسے منصوبے سمندر پار رہنے دیجئے
 مطبخ قوم میں رکھا کیا ہے
 مرن شیخی ہی اب بگھاریں گے
 یہ تو مثال تھی نا کامیاب۔ لیکن کامیاب رعایت

لفظی کی بہار دیکھئے۔ کیسے کیسے گل کھلائے ہیں :-

جام مے غیر کو د میں نہ کرونگا شکوہ
 رنج کی بات ہے پی جاؤنگا آنسو کی طرح
 واعظا تیری زباں پر ہے مذمت مے کی
 یہ سخن تیرا گلوگیر ہوا اچھوں کی طرح
 اکبر کے کلام میں بے ساختگی کا لطف بھی ہے کہیں

غالب کا موضوع شاعری فلسفہ تھا۔ حضرت اکبر کا موضوع کچھ اور ہے مگر فلسفیانہ اشعار ان کے یہاں بھی ملتے ہیں۔ عشق کی فلسفیانہ تعریف ملاحظہ ہو۔ ۷
دل میں شورش ہے آنکھ میں آنسو عشق سے کھیل آگ پانی کا
مردب حیات پر اکبر کی فلسفیانہ رائے دیکھو۔ ۸
بحرِ مہتی میں ہوں مثالِ حباب مٹ ہی جاتا ہوں جب بھرتا ہوں
وجود واجب الوجود کا ثبوت کتنے شکست انداز میں
آیا ہے ارشاد ہوتا ہے۔

ذہن میں جو گھر گیا لا اتمنا کیونکر ہوا
جو سمجھ میں آگیا وہ خدا کیونکر ہوا
حکیمانہ احساسات سے بھی کلام اکبر خاں نہیں۔
ملاحظہ ہو۔ ۹

رونا تو ہے اسی کا کوئی نہیں کسی کا
دنیا ہے اور مطلب مطلب ہے اور اپنا
کم بضاعت کو جو کم ذرہ بھی ہوتا ہے فروغ
خود نمائی کو وہ تو چلتا ہے جگنو کی طرح
مبالغہ آفرینی میں بھی جناب اکبر کو کمال حاصل تھا
کر دیا ایسا نادر و شگ منزل عشق نے مجھے
خاں چیمے کا مجھ میں کیا میں ہی چیمہ ہوں میں
دلا اکبر کو نگریں اُس رخسار و دشمن کے مقابل ہوں
جسے خورشیدِ محشر دیکھ کر کہتا ہے میں تل ہوں
حضرت اکبر کے بعض اشعار نے قبول عام اور حیات
دوام کی سند بھی حاصل کر لی۔ مثلاً ۱۰
ہم آہ بھی کرتے ہیں تو جو جاتے ہیں بدنام
وہ قتل بھی کرتے ہیں تو جو چاہتے ہیں ہوتا

کلیں انکا کلام سہل قانع بھی ہو جاتا ہے۔ جس سے لطف
اور دوبالا ہو جاتا ہے ملاحظہ ہو۔ دعوتِ عمل دے رہے ہیں،
نصیحت جیسے تلخ دھن سے عمدہ برا ہو رہے ہیں۔ طعن و
تشنیع سے کام نکال رہے ہیں لیکن کس بے تکلفی سے۔
یہ معلوم ہوتا ہے کہ کوئی بے تکلف دوست دلچسپ گفتگو
کر رہا ہے۔

کاہلی اور توکل میں بڑا فرق ہے یار
آنسو کو شش کرو بیٹھے ہوئے کن حیاں میں ہو
کھوئے دیتے ہو جو تم مذہب و ملت اے یار
کیا سمجھتے ہو کہ مجامیس کی تقدیر نئی
ملاست اور روانی بھی اکبر کے کلام کا ایک جزو ہے۔
پامال مضامین کو دلچسپ بنانا اور خیالات میں شوخی پیدا کرنا
اکبر ہی کا حصہ ہے فرماتے ہیں ۱۱

ہائے کیا دلکش ہے اسکی چشم مست
آنکھ ملنے ہی محبت ہو گئی
یہ ادائیں یہ لگاؤ یہ بلا کی چتون
میں تو کیا ضبط فرشتوں سے بھی واللہ نہ ہو
جناب حضرت ناصح کا واہ کیا کہنا
جو ایک بات نہ ہوتی تو ادلیا ہوتے
شراب معرفت اور میناے حقیقت کے جام بھی اکبر کی
مجلس میں لینے۔ ذرا کیفیت حاصل کیجئے ۱۲
قلقلِ شیشہ کو سنئے تو ذرا حضرت شیخ
دیکھئے تو کہیں اُس قل میں ہو اللہ نہ ہو
ہم نے مخلوق میں خالق کی تجلی پائی
دیکھ لی آئینے میں آئینہ گر کی صورت

سامنے ہیں۔ لیکن اکبر کی دور میں نظریان واقعات کو پہلے ہی دیکھ چکی تھی، اس کا فیصلہ تھا کہ

دل بدل جائیگے تعلیم بدل جانے سے
وہی ہوا اسلئے اکبر کے ہاں ایک مستقل موضوع
”سیدیات“ کا ملتا ہے جس میں جی کھول کر سید صاحب کی
مزاج پرسی کی ہے۔ اُن کے کلیات اور نظریات کی دہجیاں
بکھیری ہیں۔ ہنس ہنس کر سید صاحب کو جلایا ہے۔
ملاحظہ ہو۔

رنگ بھرے کا تو کالج نے بھی رکھا قائم
رنگ باطن میں مگر باپ سے بیٹا نہ ملا
سید اٹھے جو گزٹ لیکے تو لاکھوں لائے
شیخ قرآن دکھاتے رہے پیسا نہ ملا
سید کی روشنی کو اللہ رکھے قائم
بتی بہت بے موٹی روغن بہت ہی کم ہے
لیکن باہنمہ سید کے حس نیت کے اکبر قائل تھے۔
ہماری باتیں ہی باتیں ہیں سید کام کرتا تھا
نہ بھولو فرق جو ہے کہنے دے کرتے دے میں

انگریزی تعلیم حاصل کر کے بالعموم ”صاحب بہادر“
بجائے ہیں بلکہ بعض تو ایسے ستم ظریفی سے کام لیتے ہیں
کہ اپنی ”صاحبیت“ کی تکمیل کے لئے ”سیم“ صاحب کا وجود بھی
ضروری سمجھتے ہیں۔ اکبر صاحب اسکی ذمہ داری اولاد پر
نہیں والدین اور سید صاحب پر رکھتے ہیں کتنا معقول

اور مبنی پر واقعات استدلال ہے۔ ملاحظہ ہو۔

اک بت عین بدن سے کر لیا لندن میں عقد
اس خطا پر سن رہا ہوں طعنہ ہاے دلخراش

کبھی کبھی اس پہنے ہنسائے والے شاعر کی واہ ”آہ“
میں قہقہہ، نالے میں، ہنسی سوز میں تبدیل ہو جاتی ہے۔
ایسے شعر کہتا ہے جو تیر و نشتر بن کر دلیں اُترتے ہیں۔

دہواں پہلے اٹھتا تھا آغاز تھا وہ
ہوا خاک، اب یہ ہے انجام دل کا
اے ابر تڑپنے میں ہمیں ہیں ترے ساتھی
اے ابر ترے ساتھ جو گریاں ہیں تو ہم ہیں

دیکھنا سوچا ہوا اکبر بیدار ہوتا ہے۔ اب ملک وہ فرضی
معتوق کا عاشق تھا۔ وہ موبوم محبوب کا پرستار تھا۔
اب تک وہ بتوں کی پرستش حاصل حیات سمجھتا تھا اب وہ
عاشق ہوتا ہے۔ فطرت کا۔ اب وہ دل دیتا ہے حقیقت کو۔
اور بندہ بنتا ہے جذبات و احساسات کا۔ اسکی شاعری اب
شاعری ہوگی جو کچھ کیسے دل میں اُتر جائیگا۔ وہ گالیاں دیگا
لیکن ہم نہیں گے وہ برا بھلا کیسے لیکن ہم سرور ہونگے۔
وہ طعن و تشنیع سے ہمارے قلوب متبک کرے گا ہم سید
آگے کر دیں گے۔ وہ ہم پر آوازے کیسے گا، ہمیں بنائیگا۔ ہم پر
بھبتیاں کیسے گا لیکن ہم ان باتوں کو خوشی سے انگیز کرینگے۔
وہ میٹھی چٹکیاں لیگا لیکن ہم تکلیف کے ساتھ لطف
محسوس کرینگے۔ وہ نصیحت کر دی گولیاں خوش طبعی کی شکر
میں پیٹ کر ہم کو کھائیگا ہم بخندہ پیشانی اُسکے غیظ کو
قبول کرینگے۔

غدر کے بعد مسلمانوں کی کشتی کے ناخدا اسر سید تھے۔
انھوں نے مسلمانوں کی تمام تر توجہ تعلیم انگریزی کی طرف
مکڑ کر دی۔ سیاسیات کو شجر ممنوعہ قرار دیا۔ انگریزی تعلیم کو
حاصل حیات سمجھا۔ اسکے جوتا سچ ہوئے وہ آج ہمارے



تہذیب جدید سے۔ وہ نہیں جانتے تھے کہ کوئی 'مشرقی' مغربی انداز و اطوار اختیار کرے۔ اس لئے اس موضوع پر بھی ان کے کلیات میں مستقل مواد ملتا ہے۔ کتنے با غیرت طریقے پر تنبیہ کرتے ہیں۔ ۵

رنگ آٹھنا اہل یورپ کا تو ہے اکبر محال
مفت اپنے آپ کو تم نے تماشا کر دیا

موجودہ تہذیب و تمدن نے جو مذہب صورت اختیار کر لی ہے اور سوسائٹی کے لئے جو بدترین اصول وضع کئے ہیں ان کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ ۵

شیطان کو رجم کیا تھا اکن اک غل مجا کو ظلام تہذیب ہے یہ
کالج کا کوئی مسٹر غازی ہونے کے بعد مولینا کا خطاب پاتا ہے اب ذہنیت یہ پیدا ہو گئی کہ کوئی بات خلاف فیشن نہ ہو ورنہ آدمی احق مشہور ہوگا۔ نماز پڑھنا فیشن سے خارج ہے لہذا اگر کوئی نماز پڑھے تو اس علم کدے سے حماقت مآبی کا سرٹیفکٹ مل جائیگا۔

اس خیال کو اکبر نے کتنے بہتر انداز میں باندھا ہے
مین نے اکبر سے کہا آئیے حجرے میں مرے
اس چٹائی پہ نمازیں پڑھیں حسب دستور
چھوڑیے آپ یہ ہنگامہ تعلیم جدید
کاٹ ہی دیگا کسی طرح خد او نہ غفور
بولا جنجلا کے کہ ہے سہل جنم مجھ کو
اسکی نسبت کہ میں کالج میں ہوں احق مشہور

اکبر اپنے دعوے کے ثبوت میں اتنی عام بات پیش کرتا ہے کہ بادی النظر میں وہ مضحک ہوتی ہے مگر درحقیقت جس قدر غور کیجیے آسید قدرت الم کے متضاد جذبات پیدا

کوئی کتنا ہے کہ بس اس نے بگاڑی نسل قوم
کوئی کتنا ہے کہ ہے یہ بد مصالح و بد معاش
دل میں کچھ انصاف کرتا ہی نہیں کوئی بزرگ
ہو کے اب مجبور خود اس راز کو کرتا ہوں فاش
ہوتی تھی تاکید لندن جاؤ انگریزی پڑھو
قوم انگلش سے ملو کھو دہی وضع و تراش
جگمگاتے ہونٹوں کا جا کے نظارہ کرو
سوپ و کاوی کے مزے تو چھوڑ کر کچی آتش
لیڈیوں سے مل کے دیکھو ان کے انداز و طریق
بال میں ناچو کلب میں جا کے کھیلو ان سے تاش
بادۂ تہذیب یورپ کے چڑھاؤ خم کے خم
ایشیا کے سریشہ تقویٰ کو کرو پاش پاش
سامنے تھیں لیڈیاں زہرہ و ش و جادو نظر
ہاں جوانی کی آمنگ اور آنکو عاشق کی تلاش
اسکی چتون سحر آگس اسکی باتیں دل ربا
چال اسکی فتنہ خیز اسکی نگاہیں برق پاش
جب یہ صورت تھی تو ممکن تھا کہ اک برق بلا
دست سیمیں کوڑ پاتی اور میں کتنا دور باش
دونوں جانب تھارگوں میں جوش خون فتنہ زرا
دل ہی تھا آخر نہیں تھی برن کی یہ کوئی قاش
بار بار آتا ہے اکبر میرے دل میں یہ خیال
حضرت سید سے جا کر عرض کرتا کوئی کاش
درکنار قصر دریا تختہ بندم کر دی
باز میگوئی کہ دامن تر ممکن ہمار باش
حضرت اکبر جس قدر تعلیم جدید سے بیزار تھے اسی قدر

ہوتے جائیں گے۔ ذیل کے شعروں میں کوزے میں دریا بھرا ہے۔ تعلیم
جدید کی بھی حقیقت کھولی ہے۔ امپر آوازہ بھی کسا ہے۔
قلوب کے سیاہ ہونے کا تو اتنا معقول ثبوت پیش کیا ہے کہ
ماشاء اللہ۔ ۵

سیاہ کرنا دلوں کا اسے ہے کیا مشکل
تمہارا علم لگاتا ہے آفتاب میں داغ
بعض باتیں ایسی کہ جاتے ہیں کہ اگر انکا تجزیہ کیجئے
تو وہ بالکل بے معنی اور مہمل ہیں۔ مگر حقیقت کوئی نہ کوئی
نکتہ ملحوظ رہتا ہے ارشاد ہوتا ہے۔ ۵

نئی تعلیم کو کیا واسطہ ہے آدمیت سے
جناب ڈارون کو حضرت آدم سے کیا مطلب
اس سس پہ کون مرے سوا ہے فریفتہ
گاہک میں ہی ہوں ہند میں لندن کے مال کا
انگریزی اسکولوں اور کالجوں کی تعلیم جسطرح رفتہ رفتہ
عقائد میں تغیر پیدا کرتی ہے اسکو ظاہر کرتے ہیں۔ ۵
نظر انکی رہی کالج میں بس علمی فوائد پر
گرا کیں چپکے چپکے بجلیاں دینی عقائد پر
ہم میں جب کوئی بڑا منصب حاصل کرتا ہے تو تجھ
اور تمہرے کی وجہ سے اپنے ہمجنسوں اور عزیزوں سے گفتگو کرنا
اپنی توہین سمجھتا ہے۔ اکبر صاحب اسے نصیحت کرتے ہیں۔
لیکن کتنے دل موہ لینے والے الفاظ ہیں۔ ۵

عزیزان وطن سوچیں ہول ہروس سے کیا حاصل
یگانوں میں رہو "بیکار ہو کر اس سے کیا حاصل
ہندو مسلم اتحاد کے بھی اکبر صاحب موافق ہیں انہیں
اتحاد و اتفاق کی تلقین کرتے ہیں۔ تمہیں ملاحظہ ہو۔ ۵

کستا ہوں میں ہندو مسلمان سے یہی
اپنی اپنی روش پر تم نیک رہو
لاٹھی ہے ہواے دھسربانی بن جاؤ
موجوں کی طرح لڑد مگر ایک رہو
فقیر کو ایک پانی دینا فضول خرچی ہے۔ ہمارا دل فوراً
سمجھ جاتا ہے کہ یہ مضبوط ہے کسا کھا کر گا۔ لیکن دوسرے
نفویات میں جو ہم صرف کرتے ہیں اسکا احساس تک نہیں کرتے۔
اکبر صاحب اسی کے متعلق فرماتے ہیں۔ ۵
فقیر مانگے تو صاف کہیں کہ تو ہے مضبوط جا کسا کھا
قبول فرمائیں آپ دعوت تو اپنا سرمایہ کل لٹاؤں
ہندوستان یورپ کے لئے کیا ہے۔ لسان العصر کی
زبان سے اسے بھی سن لیجئے۔ ۵

یہ بات غلط کہ ملک اسلام ہے ہند
یہ جھوٹ کہ ملک لچمن ورام ہے ہند
ہم سب ہیں مطیع و خیر خواہ انگلش
یورپ کے لئے بس اک گدام ہے ہند
قرآن کی فصاحت و بلاغت پر ہم بہترین لکچر
دے سکتے ہیں۔ اعجاز قرآن پر لاجواب تقریر کر سکتے ہیں۔
قرآن کو منزل من اللہ ثابت کر سکتے ہیں۔ لیکن ہمارا عمل
ہمارے ان واعیات کے بالکل خلاف شہادت دیتا ہے۔
ورد قرآن کی نہ دو بھائے عمل اسپہ کرو
پیش درگاہ خداداد کی حاجت کیا ہے
یورپ سے ہم اس قدر مرعوب ہیں کہ اسکے ہڈیاں
"وحی" "وحی" سمجھتے ہیں ہمارے دلیں جو جگہ تل اور اسپرینٹ
اور کھیلے کی ہے وہ غزالی اور رازی فارابی اور سینا کی

کہا تھا اگر اس وقت نہیں تو آج یہ شعرا اپنے حقیقی مضمون میں صادق ہے تسک بالکتاب والسنت کا دعویٰ کرنے والے ابن مسعود کی صبارفتار موٹریں، ریگستان حجاز میں مصروف خرام ہیں۔ ملک فیصل تعمیر مال میں جانا باعث فخر سمجھتے ہیں یقیناً کچھ نوجوان اعلیٰ جائز سمجھتے ہیں۔ شعریہ ہے۔ اپنے اشتر کو یہ کیا لیجا لگا سوئے حجاز مست خود ہے بینہ کی گت پر عدی خوان ندوں مسلمانوں کے اندر سے رفتہ رفتہ جس طرح غیرت و خودواری کا احساس فنا ہو رہا ہے وہ ظاہر ہے۔ اکبر صاحب ارشاد فرماتے ہیں۔

زمان حال کے اگلے فاسے امر ماضی ہیں
بتولواریں چلاتے تھے وہ اب ٹھوکر پر ماضی ہیں
گورنمنٹ نے مذہبی آزادی دیکر بالواسطہ جو گرہ پھیل پیدا کی ہیں اسکے متعلق کہتے ہیں۔

گورنمنٹ کی خیر یا۔ و مستاد گلے میں جو اتاریں وہ تانیں اڑاؤ
کہاں ایسی آزادیاں تھیں میسر انا الحق کہو اور بھانسی نہ پاؤ
اسلام کی خصوصیت یہ تھی کہ ان کا ایمان و ایمان
ذاتہ فی کلاذیلا علی اللہ رد فحما پر متحدہ غایت درجہ کوئی
اور بے غزنی سے اسلام کی خدمت کرتے تھے۔ اسکے بالکل برعکس اخلاق کی جو حالت ہے ظاہر ہے۔

اٹھا تو تھا دل ولولہ دلیں کمر و یاد خدا کر بیٹے
معا مگر یہ خیال آیا ملی نہ روٹی تو کیا کر بیٹے
کہاں کے قبلہ کہاں کے قبلہ بنید کیسے کہاں کے شبلی
عوض نقیصہ کے ہم نے طبلی بنیں گے سرخ زکریا
اکبر مرکلن کوشش سے مسلمانوں کی اصلاح کرنا چاہتے ہیں۔
[بقیہ صفحہ ۱۲۰ پر دیکھئے]

نہیں ہے۔ فرماتے ہیں۔
غزالی اور رومی کی بھلا اب کون مانتا ہے
کہ محفل میں جھڑا اب نغمہ اسپنسروئل ہے
عیسائیوں کی برائے نام سہی مگر مذہبی حالت بہت مضبوط
ہے۔ ہماری مذہبی حالت روز بروز بدتر ہو رہی ہے اسکی طرف اشارہ کرتے ہیں۔

گر جا میں تو کرنیل و کمشنر بھی ہیں موجود
مسجد میں کوئی ڈپٹی و منصف بھی نہیں ہے
خدا کے نام کا دور تو ہماری زبان پر رہتا ہے لیکن ہمارے
دل اسکی عظمت سے بالکل خالی ہیں۔ فرماتے ہیں۔
نام خدا کو اکسر زیب زباں تو پایا
عشق بتاں کو لیکن نقش قلوب دیکھا
موجودہ سائنس نے جو محیر العقول ترقی کی ہے وہ

ہمارے سامنے ہے۔ نت نئے انسان شکن آئے نت نئی
جان لیوا گیسین روز ایجاد ہوتی ہیں۔ آج ایک ایسی گیس
ایجاد ہوتی ہے جو کئی لاکھ آدمیوں کو چند منٹ میں ختم
کر سکتی ہے۔ کل ایک ایسا آلہ ایجاد کیا جاتا ہے کہ ہوائی جہاز
دو سو میل فی گھنٹہ کی رفتار سے اڑنے لگتا ہے۔ غرض
تہذیب کے پردے میں بربادی تمدن کے پردے میں
تباہی، مذہب کے پردے میں غارتگری، حضارت کے
پردے میں دغا و فریب کی جو گرم باناری ہے اسکی طرف اشارہ کرتے ہیں۔

جان ہی لینے کی حکمت میں ترقی دیکھی
موت کا روکنے والا کوئی پید نہ ہوا
حسب ذیل شعر حضرت اکبر نے کسی کیف کے عالم میں

افسانہ

بیوہ کا لڑکا

[جناب عابد علی صاحب سابق ایڈیٹر افسانہ]

(۱)

بشعہ در شمالی ہند میں ایک چھوٹا سا خوبصورت گاؤں ہے، اس کی تراث بخش آب و ہوا، اس کے کھلے کھلے میدان لوگوں کو اپنی طرف کھینچ لینے کی کافی کشش رکھتے ہیں، بستی تو کوئی بڑی نہیں ہے تقریباً دوسو نفوس اس کی نزہت و انصافیں نشوونما پاتے ہیں مگر وہ چیز جو یہاں لوگوں کو خاص طور سے آنے کی دعوت دیتی ہے شامان مغلیہ کے وقت کی ایک بوسیدہ مسجد ہے، لوگوں کا خیال ہے کہ اسے شاہ دینا نے بنوایا تھا، یہ پیرائے وضع کی سادہ اور خوبصورت سی مسجد ہے، اس کے سامنے ایک بہت بڑا میدان ہے اور پشت پر ایک قبرستان، جہاں زمانہ سلف کے لوگ آزادی اور بے نیازی کی نیند سے سرشار، ابدی خواب کے کیف سے سرمست، ایک لاشمنہا ہی زمانہ کے لئے پڑے سو رہے ہیں۔

مکانات کچھ کچھ اور کچھ پتے بنے ہوئے ہیں، جگہ جگہ پر کاشتکاروں نے چھوٹی چھوٹی جھونپریاں ڈال دی ہیں۔ ان سب کا اصل پیشہ جیسا کہ ظاہر ہے کاشتکاری اور زراعت ہے۔ صبح کے وقت جبکہ آفتاب کی اولیں کرنیں اس خطہ فردوس بداماں پر پڑتے بھی نہیں پاتیں کہ یہاں کے کاشتکار مل کاٹھ پر رکھے میلوں کو آگے آگے ایک دہقان مگر دلکش گیت گاتے

ہوئے چلے جاتے ہیں اور وہ سماں جب وہ شام کو تنگے اور ماندے کھیتوں سے اپنے گھروں کو پلٹتے ہیں اور کالے کالے بادل آنکے سروں پر منڈ لایا کرتے ایک خاص دلغزبی رکھتا ہے۔ بستی زیادہ تر مسلمانوں پر منحصر ہے مگر پھر بھی یہاں ہندوؤں کی تعداد کافی ہے اور یہ دونوں کچھ اس سرگرمی سے ایک دوسرے سے ملے ہیں کہ مذہب کا تفاوت کوئی تفاوت نہیں معلوم ہوتا۔ اس مسجد کو ”شاہ صاحب“ کی مسجد کہتے ہیں، روزانہ تو یہاں زیادہ اجتماع نہیں ہوتا مگر جمعہ اور خصوصاً جمعہ کو یہ چھوٹی ٹسی مسجد نمازیوں سے بھری نظر آتی ہے اور ہر شخص سچے دل اور حضور قلب سے ذرا صاف ستھرے کپڑے پہنے ہوئے خدا کی دربار میں اپنی زراعت اور پیداوار کی دعا نہایت خشوع اور خضوع سے مانگتا ہے۔ پاس ہی ایک چھوٹی ٹسی ندی نہایت صفائی سے لہریں لیتی ہوئی چلی جاتی ہے۔

میرے ایک دوست جو عیس کے باشندے ہیں گرمیوں کی تعطیل میں مجھے بھی اپنے ساتھ یہاں لیتے آئے اور میں بھی اس فردوس نظر خطے کے منظر بے دلربا میں مسرت کی چند سائیں لینے لگا۔ ایک روز جمعہ کو جبکہ نمازی ہر طرف سے آکر مسجد میں جمع ہو رہے تھے میں نے دیکھا کہ ایک بڑھیا گرقصیدہ اور بہت بزرگ، ایک ڈنڈے کے سہارے آہستہ آہستہ چلی آرہی ہے، اسکے بال بالکل سفید مثل برون کے تھے گالوں پر تمام جھریاں پڑی ہوئی تھیں اور چلنے میں اسکے قدموں کو اسقدر لغزش ہوتی تھی کہ معلوم ہوتا تھا اب گرا ہی جاہتی ہے۔ اسکے چہرے

لڑکے کے لئے اسکی آنکھوں میں ایک آنسو بھی نہ تھا، اسکی آنکھیں ایک سوکھے ہوئے تالاب کی طرح خشک ہو چکی تھیں، مگر اسکی صورت سے ظاہر ہوتا تھا کہ اسے کس قدر غم ہے۔ غم ہے اپنے اکلوتے بیٹے کی موت کا، جو اسکی زندگی کا واحد سہارا اور تنہا امید تھا۔ اسے گاؤں کی ایک دوسری عورت سنبھالے ہوئے تھی جو بار بار تسلی آمیز الفاظ میں اسکو تسکین دیتی جاتی تھی۔ جنازہ مسجد کے سامنے رکھا گیا اور امام نے نکل کر نماز جنازہ پڑھائی۔

میں بھی میت کے ہمراہ ہولیا، ایک آدمی سے دریافت کرنے سے معلوم ہوا کہ یہ اسی بزرگ خاتون کا بیٹا سسالم تھا جو عالم نوجوانی میں وفات پا گیا، اسکی عمر تقریباً پچیس برس کی ہو گئی۔ جنازہ بہت جلد قبرستان میں پہنچا دیا گیا۔ جنازہ سامنے رکھا ہوا تھا اور بڑھیا ہاتھ جوڑے اور کانپتے ہوئے الفاظ میں کہہ رہی تھی، کہ اے خدا یہ میرا آخری سہارا تھا۔ تو نے اسے چھین لیا آہ اچھا کیا اب میرا دنیا میں کوئی نہیں۔“

لوگ نقش کو قبر میں اتار رہے تھے اور وہ غریب اپنے بیٹے کو خاک میں ملنے کے خوف سے ڈری جا رہی تھی اور آلام کے پہاڑ ٹوٹ ٹوٹ کر اس پر گر رہے تھے، اس حالت کو دیکھ کر وہ عورت جو اس کے ہمراہ تھی تسلی دینے لگی، نہیں، نہیں . . . صبر . . . صبر، مگر بڑھیا صرف سر ہلا دیتی گویا اسے قرار نہیں آ سکتا تھا۔

نقش قبر میں اتار دی گئی۔ مردہ کا گفن سے چہرہ کھول دیا گیا اور غریب بڑھیا اپنے لڑکے کو آخری بار دیکھنے لگی۔ آہ اب وہ رو رہی تھی، آنسو خود بخود اسکی آنکھوں

سے ظاہر ہوتا تھا کہ اسے خدا کے نام کے ساتھ کس قدر پیارا اور محبت ہے اور وہ کس غلو سے اتنی تکلفوں اور کلفتوں کو برداشت کر کے حضور میں حاضر ہوئی ہے۔ اسکا سفید چہرہ تھکن کی وجہ سے منہ مار ہوا تھا، کپڑے کچھ میلے گر دھوئے ہوئے تھے جسے اس نے خود ہی صاف کئے ہوں گے، وہ کا پیتی ہوئی مسجد میں آ کر ایک کنارے پر بیٹھ گئی۔ دنیا میں اب اس کے لئے محبت کا کوئی سامان نہ تھا، اس کے کوئی عزیز و اقارب نہ تھے نہ آسمان کی امیدیں تھیں اور وہ، اور بس اس کے سوا اسکا کوئی سہارا نہ تھا۔ غریب کھڑی ہو کر جنازہ پڑھ سکتی تھی بیٹھ کر غناز پڑھنے لگی رجب میں نے اسکو لڑہ براندہم مسجد میں جلتے ہوئے دیکھا تو مجھے محسوس ہوا کہ اسکی غناز ہم لوگوں کی نماز سے پہلے بارگاہ الہی میں درجہ قبولیت کو پہنچتی ہوگی۔

(۲)

ایک دن ظہر کی نماز پڑھ کر میں وہیں بیٹھا ہوا تھا، میں نے دیکھا کہ دو گورکن اس پرانے قبرستان میں ایک قبر کھودنے میں مشغول ہیں، ان لوگوں نے ایسی جگہ کو انتخاب کیا تھا جو بالکل کنارے اور نشیب میں تھی جس سے ظاہر ہوتا تھا کہ وہ کسی غریب انسان کی مادی آرام گاہ بنے گی۔ میں گھر جانے بھی نہ پایا تھا کہ میں نے دیکھا چند آدمی ایک جنازے کو کاندھے پر رکھے ہوئے لا رہے ہیں میت پر مارت و دولت کا شائبہ بالکل نہ تھا بلکہ اسکی جگہ حسرت اور مایوسی برس رہی تھی، نقش پر پڑی ہوئی گاڑھے کی چادر اپنے مردے کی غربت و افلاس کا کافی ثبوت دے رہی تھی۔ میں نے اسی بزرگ عورت کو جسے میں جوہر کے دن دیکھ چکا تھا، جنازے کے پیچھے کانپتے اور ایک حالت میں جکایاں ناممکن ہے آتے دیکھا۔ وہ اس قدر رو دکھی تھی کہ اب اپنے مردہ

(۳)

گر بیٹے وقت میں لے آس عورت سے جو بڑھیا کو سنبھالے
ہوئے تھی تمام حالات دریافت کئے اور اُس نے جو کچھ بتایا
اُسکا خلاصہ یہ تھا کہ مردمِ سالم کے والدین پیدائش سے اُسی
گاؤں میں رہتے تھے اور کاشتکاری کے ذریعہ اپنی زندگی بسر
اور اطمینان کے ساتھ بسر کرتے تھے، اُن کے صرف یہی ایک لڑکا
تھا جو ان کی زندگی سہارا تھا، پراس عورت کے الفاظ یہ تھے،
جناب، وہ بہت خوبصورت، بہت خوش مزاج اور رصدا تھا
غریب بڑھیا (اُسکی ماں) بھی اسے بہت پیار کرتی تھی اور کیوں
نہ پیار کرتی وہ اسکا کس قدر تابع فرمان تھا۔ وہ اس پر فخر کرتی
تھی اور اسے اس پر ناز تھا، بد قسمتی سے ایک سال قبل بڑھیا
اور مجبوراً اسے کشتی بانی کی ملازمت کرنا پڑی۔ اس ملامت میں
وہ زیادہ عرصہ تک نہ رہا ہوگا کہ بد محاشوں کی ایک جماعت
اسے پکڑ لے گئے اور وہاں اسے ایک جہاز میں کوئی معمولی نوکری
مل گئی۔ اس کے والدین نے یہ خبر سنی مگر اس کے علاوہ پھر نہیں
کوئی اطلاع مل سکی کہ وہ کہاں ہے اور کیا کرتا ہے۔ اسکا باپ
جو کمزور تو پہلے ہی تھا اب اور بھی نحیف ہو گیا اور آخر کار اسے
قبر کے تاریک گوشے میں بہت جلد امان مل گئی۔

غریب بڑھیا اب تنہا رہ گئی تھی، نیچر کی چند ضروری
خواہشات اسکا باغ اور گاؤں کے کچھ ذی مقدرت لوگ
بوری کر دیا کرتے تھے۔ ایک روز جب وہ بیچاری اپنے کھانے
کے لئے کچھ سامان کر رہی تھی کہ جھونپڑی کا دروازہ کھلا اور
ایک اجنبی شخص در آیا اور چاروں طرف تجسس نظریں
پھینکنے لگا۔ وہ ملاحوں کے سے پکڑے پہنے ہوئے تھا۔ اُسکی
صورت پر افسردگی اور زردی۔ اس رہی تھی اور معلوم ہوتا تھا

سے پیدا ہو رہے تھے۔ اس وقت وہ خود بھی چاہتی تھی کہ وہیں
دفن ہو جائے۔ وہ زیادہ صبر نہ کر سکی، اُسکے صبر و قرار لڑکے کے
دفن ہوتے ہی فنا ہو گئے اور وہ وہیں ایک درد بھری چیخ
کے ساتھ بیہوش ہو کر گر پڑی۔

تھوڑی دیر بعد بڑھیا کو ہوش آیا مگر وہ اب بھی اصل میں
اپنے ہوش میں نہ تھی، اُسکو ہوش کس طرح قائم رہتا جبکہ وہ
اپنے سامنے اپنے پیارے سالم کو خاک میں ملتے اپنی آنکھوں سے
دیکھ چکی تھی۔ اُسکے حواس کیسے بجا رہتے جبکہ اُسکی تمام
تمناؤں کا خون ہو چکا تھا۔ مگر اسے جبر کر کے اٹھایا گیا اور وہ بہت
آہستہ لکڑی کے خیف سے سہارے پر اپنے لڑکے کو خود دنیا میں
سے حد سے زیادہ پیارا تھا، ہمیشہ کے لئے چھوڑ کر چلنے لگی۔
میرادل اُسکے واسطے اشک آلود تھا، میرا قلب اُسکے غم پر
دہرا تھا۔ میں سوچنے لگا کہ ایک دو لہند کے آلام کیسے ہوتے
ہیں! اُسکے دوست اُسے بہلاتے رہتے ہیں، اُسکی سرتیں
اُسکے دل سے غموں کو بھلا دیتی ہیں، تمام دنیا اُس کے غموں کو
بدلنے اور ان میں حصہ لینے کی سعی کرتی ہے۔ ایک نوجوان کے
آلام کیسے ہوتے ہیں! اُس کے جوان خیالات اُسکے غم پر
غلام آجاتے ہیں اور وہ بہت جلد اپنے غم کو بھول جاتا ہے۔
مگر ایک غریب کے آلام جسکا کوئی ہمنوا نہ ہو۔ ایک بڑے
کے آلام، جسکی زندگی چراغِ سحری سے زیادہ وقعت نہیں
رکھتی۔ ایک بڑھیا کے آلام جو معمر ہو چکی ہے، تنہا ہے،
غریب ہے، اپنے لڑکے کی موت پر رورہی ہے جو اُسکی زندگی
کا آخری سہارا تھا، اصل میں یہی وہ آلام ہیں جو اپنے میں
خدا معلوم کتنی کلفتیں بہنا رہتے ہیں۔

اچھی طرح علاج کرا سکے۔ ماں کے دل میں اپنے لڑکے کے لئے سب سے زیادہ محبت ہوتی ہے ایسی کہ جو خود غرضی سے بھی مرد بھی نہیں ہو سکتی، وہ اپنی راحت پر اسکی راحت کو ترجیح دیتی ہے۔ وہ اپنی تمام سرتوں کو اُس پر نشان کر دیتی ہے، وہ اُسکے عروج پر خوش ہوتی ہے، اسکی دو نعمندی پر سرور ہوتی ہے۔ اور اگر لڑکے پر بد کنجی کا زمانہ آجاتا ہے تب بھی وہ اُسے چاہتی ہے اور اگر اُسکے نام پر بد نامی کا دھبہ لگ جاتا ہے اسوقت بھی وہ اُس سے محبت کرتی ہے اور اگر تمام دنیا اُسے چھوڑ دے اور اُس سے نفرت کرنے لگے تو وہ اُس کے لئے تمام دنیا بن جاتی ہے۔

غریب سالم جانتا تھا کہ تنہائی میں بیماری کیسی ہوتی ہے اس لئے وہ اپنی ماں کو اپنے سامنے سے ہٹنے نہ دیتا چاہتا تھا۔ اگر وہ کہیں چلی جاتی تو اُسکی آنکھیں اُسکا تعاقب کیا کرتی تھیں۔ وہ گھنٹوں اُسکے پاس بیٹھی رہتی اور وہ سویا کرتا کبھی وہ سخت بخار کی غفلت سے چونک پڑتا اور اسکی نظریں اپنی ماں کو تلاش کرنے لگتیں اور جب وہ دیکھ لیتا کہ وہ آگئی ہے تو اُسکا ہاتھ اٹھا کر اپنے سینہ پر رکھ لیتا اور ایسی بے پروائی سے موتا جیسے ایک بچہ۔ اس طریقہ سے اُسکی موت ہوئی۔

سالم کی موت کے کچھ ہی دن بعد میں نے سنا کہ وہ بیوہ بھی دنیا سے رخصت ہو گئی اور اس دنیا میں پہنچ گئی جہاں رنج و الم کا پتہ نہیں اور جہاں دوست ایک دوسرے سے کبھی جدا نہیں ہوتے۔ (خاص)

کہ وہ بیمار ہے اور محنت مشاقہ کا مارا ہوا ہے۔ وہ جوش مسرت سے لغزش بہ قدم اپنی ماں کی طرف بڑھا۔ غریب بیوہ غور کر کے اسکو دیکھ رہی تھی مگر اسکی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ کون ہے۔ ”ماں۔۔۔ میری ماں“ لکڑوہ بڑھیا کے پیروں پر گر پڑا اور اُنسو اُسکی آنکھوں سے جاری ہو گئے۔ یہی اسکا گم شدہ بیٹا سالم تھا جو بیماری کی تکلیفوں سے پریشان ہو کر سختیوں کو جھیلنے جھیلنے خدا معلوم اپنی ماں کے پاس کس طرح بھاگ آیا تھا۔ یہ ایک ایسا منظر تھا جس میں مسرت و الم آمیزان تھے۔ مسرت اس لئے کہ وہ زندہ تھا اور اپنے گھر آگیا تھا اور الم اس لئے کہ اسکی حالت بہت سقیم تھی وہ سخت غلیل تھا۔ بیوہ ماں اسے دیکھ کر بیقرار ہو گئی، ذراانی انبساط میں جلدی سے اُسے گلے لگالیا اور خوشی کے چند آنسو نکل کر زمین جذب ہو گئے۔

وہ بیمار تھا اور اپنی ماں کے اس بوسیدہ بستر پر لیٹ رہا جس پر اُس بیماری نے خدا معلوم کتنی راتیں شب بیداری، اختر شماری اور گریہ فزاری میں بسر کر دی تھیں۔ وہ اُسی پر غریب سالم اس پر اس طرح پڑا کہ پھر نہ اُٹھ سکا۔ غریب بڑھیا دن دن اور رات رات بھر اس کے پاس بیٹھے بیٹھے جاگ کر گزار دیتی تھی۔ اُس کی بادرہی محبت جوش پر تھی، آہ اس نے کتنے عرصے کے بعد اپنے لڑکے کو پایا تھا۔ وہ اس پر ہر چیز قربان کر دیتی، اگر اسکے پاس کامنات عالم کی بادشاہت بھی ہوتی تو بھی وہ اس پر نشان کر دیتی کہ وہ زندہ رہے مگر اسکے پاس کیا تھا جو وہ اُس پر نشان کر دیتی، اسکے پاس کیا تھا جو اُس پر فدا کرتی، وہ غریب تھی اور اس قابل بھی نہیں کہ شہروں میں لا کر

افغانستان

”پس کجائی تو اے معارِ ملت؟“

(افغان نوجوانوں سے خطاب)

[آقای مرتضیٰ احمد خاں صاحب متحد زائی ایڈیٹر اخبار افغانستان لاہور]
[ہندوستان کے ایک فارسی اخبار کے ایڈیٹر کی حیثیت میں] برادرِ مرتضیٰ احمد خاں کا مضمون 'قاعدے سے فارسی زبان ہی میں ہونا چاہئے' تھا چنانچہ انھوں نے فارسی مضمون ہی عنایت کیا مگر چونکہ رسالہ 'چاند' کے اکثر قارئین کو فارسی مضمون نامالوں میں معلوم ہو گا اس لئے 'چاند' کے فاضل ایڈیٹر صاحب کا حکم صادر ہوا کہ مضمون 'اردو ہونا چاہئے'۔ اب یہ جناب ایڈیٹر صاحب 'چاند' کی 'عنایت' سمجھئے [نزولہ بر عضو ضعیف می ریزد] یا برادرِ مرتضیٰ احمد خاں کی 'نوازش' [بمعنی کاہلی] کہ ترجمہ کے لئے صحیح قرطہ خال بنام من دیوانہ زوند! چنانچہ ترجمہ پیش کیا جاتا ہے اس مضمون کا عنوان جوں کا توں رہنے دیا گیا ہے کیونکہ اردو کے حسین سے حسین اور موزوں سے موزوں الفاظ بھی اُس لطافت کو محفوظ نہیں رکھ سکتے جو اہل میں ہے اختر شیرانی]

زود کہ تا بہ فلک ہر چہ ہست رہ پیماست
قد کشائے کہ رفتار کارواں تیز است

کہاں ہے۔ ۱۷ غمخوار قوم! اے معارِ ملت! تو کہاں ہے؟ وطن کی سرزمین! اشعار کے عالم میں فریاد کر رہی ہے۔ آ! اس اجڑی ہوئی سرزمین کو آبادی سے! ان سنسان بیابانوں کو! آبادیوں سے! اور ان بنجر وادیوں کو! سرسبز کھیتوں اور پھل دار باغوں سے بدل دے۔ تاکہ وہ خواب جو ہماری جہم بھومی! ہماری مادرِ وطن! اپنی پیدائش کے پہلے دن سے دیکھتی آئی ہے۔ حقیقت بن جائے حقیقت سے بدل جائے۔ اور سہائی آوازوں والی بلبلیں اور دوسری چڑیاں اس خالی جنت کو! اپنی نت نئی اور بھانت بھانت کی مست راگنیوں سے لبریز کر دیں!

آ! اور اس مٹی کے ڈروں کو اپنے انگاروں کی طرح دیکھنے ہوئے زندگی بھرے سانس سے رقص و وجد میں مبتلا کر دے تاکہ یہ ڈرے جو جنگوں سے پڑے سو رہے ہیں! اپنے ارتقا کی ممکنہ منزلوں کو! ایک ہی سانس میں طے کر کے! چاند سورج کی طرح جگمگانے لگیں! اور سانس سنسار میں اپنی نورانی کرنوں سے اُجالا کر دیں!

آ! اس سرزمین پر! ایک محبت بھری! ایک عاشقانہ نظر ڈال! اور اسے کیسیا بنا دے! تاکہ وطن کی آنے والی نسلیں کی رگ رگ اور نس نس میں! ایک جوان! اور گرم خون لہریں مارنے لگے۔

آ! کہ وطن کے آسمان فرسا کوہستان میں! قدیم

یہ دیرانے اور میدان، یہ جنگل اور بیابان! یہ وادیاں اور
کوہستان! یہ تمام کائنات تیری منتظر ہے! اٹھ! کمر باندھ
ایثار سے کام لے! اور ہمت کر! تاکہ تیرے بزرگوں کی
روحیں تجھ پر سلامتی و دعا بھیجیں اور آنے والی نسلیں تجھ کو
ناز کے ساتھ تیرا نام لیں۔ اور سارا سنسار آفریں کے سے
خضر و قحط کو کہ تعمیر خراب ماکند
زاگو گنجے ہست پنہادر تہ دیوار ما (خاس)

چین کا نغمہ آزادی

[مترجمہ جناب اختر شیرانی، جوائنٹ ایڈیٹر افغانستان]
ذیل میں اُس نغمہ کا ترجمہ پیش کیا جاتا ہے، جسے
چین کی قومی فوجیں (جنہوں نے ۱۹۱۱ء میں ڈاکٹر
سن یٹ سین کی قیادت میں حریت قومی کے جہاد علم بلند
کیا تھا) گاتی تھیں!

آزادی ایک برکت ہے جو تمام آسانی برکتوں سے
اعلیٰ ہے!

جب یہ برکت امن کی برکت کے ساتھ مل جائیگی تو ہزار
فوق العادت چیزیں پیدا کر دے گی۔

آ! اسے آزادی! آ! بچہ اور مرنین روح کی طرح آ!
پر ہیبت اور پرجلال دیو کی طرح آ!

مہر فلک کو ہزاروں کی طرح سر بلند ہو کر آ!

اسے آزادی! آ! طوفانی بادلوں کو گلابی بنا! اور
تند ہواؤں سے گھوڑے کا کام لے! اور آسمان سے ہم پر
نازل ہو!

بھولے ہوئے زمانوں سے بیش بہا اور تاد خزانے مدفون
چلے آئے ہیں اور صدیوں کے طبعی انقلابات نے ان میں
قابل فخر و شک اضافہ کر دیا ہے۔ آج تک یہ کوہسار یہ
قہستان تیری آمد کے منتظر رہے ہیں! کہ تو آئے اور اپنے
محبوب وطن کے دامن کو، عمل و باقوت اور زور و حکم سے بھر دیا
آ! کہ ہمارے کوہسار تیرے تیشوں کی ضربوں کا
انتظار کر رہے ہیں تاکہ تو آئے اور فرہاد کی طرح صرف ایک
دودھ کی نر نہیں بلکہ مادر وطن کے عشق میں طلائی پانی
کی صد بہا نہریں بہائے اور وطن کی روح کو شاد کر دے! آ!
محبوب وطن! تیرے اشتیاق میں ہم تن دیدہ شفا
بنا ہوا ہے۔ آ! اور اُس کے ناز میں جسم کے زخموں پر اپنے شفا
بخش ہاتھ سے مرہم رکھ! اور اُسے نئے سرے سے ترمیم و نواد
آ! قوم کی حالت خوار و زبور ہے!۔ جہالت کے
دیووں اور وحشت کے عنصریوں نے تیری قوم کو چاروں طرف
سے گھیر رکھا ہے! آ! ان دیووں اور عنصریوں کے ساتھ ایک
مردانہ جنگ کی بنیاد ڈال! تاکہ وطن کی اولاد علم و عرفان
کی روشنی سے منور ہو جائے اور یہ باعزت زندگی کے دشمن
عالم نیستی میں دفن ہو جائیں!

آ! وطن کی اولاد اپنے دامن میں ترقی و خوش نصیبی
کے تمام نزام کائنات کی پرورش کرتی ہے! لیکن تیرے آنے
کے سبب سے اب تک جنگلوں اور بیابانوں میں آوارہ ہے
سیدھا راستہ بھول کر! اور دھڑکھڑکتی پھرتی ہے۔ آ! اس
گم کردہ راہ کا ہاتھ پکڑ! اس قافلے کو منزل مقصود تک
پہنچا دے!!

آ! اسے مہم ملت! اسے جوان افغان! تو کہاں ہو!

نگرم اس حقیقت کو نہیں بھلا سکتے کہ ہماری قوم
مصیبتوں سے گھری ہوئی ہے۔

پسین میں ہم مجبور ہیں کہ گہڑ بادشاہ کے سامنے
اپنا سر جھکائیں!۔ افسوس آزادی کی روح مردہ ہو گئی ہے۔
ایشیائے عظمیٰ ایک صحرا ایک ویرانہ بن گئی ہے۔
ہم اس عہد میں دور جدید کی مہم سر کرنے کے لئے
کام کر رہے ہیں۔

اس عہد میں تمام شجاعت اور جوانمرد انسان آسمان
زمین کے حالات بدل دینے کی کوشش کر رہے ہیں۔

کاش انسانی رو میں کوہ انگ کا نگ اور کوہ ہمارے
کی طرح بلند ہو جائیں۔

دانشگن اور نچولین! تم دونوں آزادی کے بیل القدر
فرزند تھے!

کاش تمہاری رو میں مشرق کے باشندوں کے نام
میں سما جائیں!

ہینیوں! اور ہمارے جد امجد ہینیوں! ہمساری
رہنا ٹی!۔

اسے روح آزادی! اسے فرشتہ حریت! آ! اور ہماری
زندگی کو محفوظ اور با عزت بنا دے!! (خاص)

مواصلت سے جو بچے پیدا ہوں گے کیا وہ ایسے سوراہوں گے
جن کی قوت بازو ست ہم موجودہ غلامی کی زنجیروں کو توڑ سکتے
ہیں یا اور کیا اس کم سنی کی مباشرت سے دن و شب کی حیات
کمزور یا نئی نہیں ہوئی، نہیں ہوئی تب یا نہیں ہوگی، پھر کیوں
نہیں مان لیتے کہ سارا ایکٹ میں جو بیلو کی عمر مقرر کی گئی ہے وہ
خلاف فطرت ہے اور قح پچ اس پھول کو گوندھنا ہی
کیا ضرورت ہے جس میں نہ کچھ رنگ ہے نہ بو! (خاص)

آ! اسے آزادی آ! اور اس خاک کی خطے پر تک ان ہوں!
اسے یورپ کی سفید رنگ سر زمین! تو آسمان کی ایک
بدخلست لڑکی ہے!

تجھے روٹی اور شراب۔ غرض کسی چیز کی ضرورت نہیں!
لیکن میں آزادی کو محبوب رکھتا ہوں! میں آزادی کے
عشق سے سرشار ہوں! میں آزادی چاہتا ہوں!

میں آزادی کو ایک نئی لوبی دو بھن کی طرح پیاز کرتا
ہوں! میرے دن اُسی کے خیال میں کٹتے ہیں! اور میری
راتیں اُسی کے خوابوں میں بسر ہوتی ہیں!۔

میں وطن کی مصیبتوں کا مشاہدہ کر رہا ہوں! لیکن
آزادی اپنی بیوہ یا نہ عادتوں کے ساتھ۔ کہاں ہے!
آہ! میں ابھی تک اسکو حاصل نہیں کر سکا۔

افسوس! صد افسوس! کہ میرے بھائی غلامی اور
قید کی زنجیروں میں جا پڑے ہوئے ہیں۔

اور ہوا گستدر ہمارے آفریں ہے! شبنم کیسی خوشنما!

پھول اپنی ستارہ خوشبو میں بکھیر رہے ہیں!
شخص بادشاہ بنا ہوا ہے!

(بقیہ صفحہ ۵۱)
عموما ایشیا اور خصوصاً ہندوستان کے عمل و حکم فلسفی
مانے جاتے ہیں۔ کسی وقت یہاں برہمنچرچ کا چرچا بھی تھا مگر
وائے برہمن کہ سالہا سال کی غلامیوں نے میرے فلسفیانہ دل
و دماغ کو پست ہی نہیں بلکہ پست تر بنا دیا۔ اب میں بھول چکا کہ
۱۴+۱۸ کی شلوایں میری کچلی کو گوندھنا ہے اس لئے اب بابل و بابل
کو چاہئے کہ اپنے قدیم تمدن و معاشرت کو مد نظر رکھ کے دیکھیں ۱۴
کو ۲۴ اور ۱۸ کو ۲۸ کرنا چاہئے کہ انہیں کہہ کر ۱۴+۱۸ کی



اکبر

بسل آبادی

اس نوح وہ لکھتے ہیں بہت خوب اُشعار سب کچھ بہ جہاں حسنِ طبیعت بھی ہے

میں داد سخن سب سے سوا دیتا ہوں؛ العام زمانے سے جدا دیتا ہوں
اللہ کہ سن خوش رہیں آباد رہیں؛ اسے نوح یہ بسمل کو دیتا ہوں
جناب بسمل کو بھی اس قدر عقیدت اور محبت اپنے استاد سے
ہے کہ وہ اُن کے آستانے پر جا کر اکثر رہتے ہیں اور بعض حالتوں میں
اس سے زیادہ عرصہ تک مافرہ کر خدمت کرنا اپنی زندگی کا مفروضہ ہی
فرض ہی نہیں سمجھتے ہیں بلکہ وہ مثل عبادت کے ایک فرد ہی فرض سمجھتے
ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت نوح نے بھی اپنے قابل اور ذہین شاگرد
کے وارث شاعری کو اس قدر جلد آگے بڑھایا ہے جس کی مثال
مشکل سے مل سکتی ہے۔ جناب بسمل بھی اپنی محبت اور عقیدت کا اظہار
ہمیشہ ہر مشاعرے میں اس طرح سے کیا کرتے ہیں کہ قبل غزل پڑھنے
کے ایک رباعی اپنے استاد کی مدح میں پڑھنا آپ کا فرض شہری ہی ہے
اگر بانی مشاعرہ رباعی پڑھنے کو منع کرے تو وہ غزل ہی نہیں پڑھتے
ہیں۔ جناب بسمل چونکہ فطری شاعر ہیں اس لئے انھوں نے بہت جلد
ترقی کی ہے اور ملک میں کلام اتنا مقبول ہوا ہے کہ ہندوستان کے
مددِ اندو اور ہندی رسالوں اور اخبارات میں آپ کا کلام شائع
ہوا کرتا ہے شاعری کا اس قدر ذوق ہے کہ فرائضِ حیات کی طرح آپ
کا بیشتر حصہ زندگی کا شعور شاعری کی دل چسپیوں میں بسر ہوتا ہے۔
قبل اس کے میں ممدوح کے ہر قسم کے کلام کا مختصر نمونہ یہ ناظرین
کروں۔ مناسب سمجھتا ہوں کہ مختصر ہی تمہید فطری اور غیر فطری

[جناب غاں صاحب محمود علی غاں عرف آغا علی غاں ازیری ایکل جڑیٹ]
فطری لکھ پور شاد صاحب متناسب خلع غشی شیخ و لال صاحب انجمن مدرسہ محمدیہ
ہوئے۔ آپ ذی حرمت سرسواستو کا ساتھ قاتلان سے ہیں مکتب میں پڑھنے
کے بعد انگریزی کی تعلیم کا نتیجہ پٹ شالادادرن ہائی اسکول آباد میں
حاصل کی۔ قدرت نے چونکہ آپ کی فطرت میں مادہ شاعری بہ درجہ اتم
ودلیت فرمایا تھا اس لئے بچپن ہی سے آپ نے شعر گوئی شروع کر دیا۔
آپ کے چچا بابو انت لال صاحب وکیل نے جب ان کا جہاں طبیعت
شاعری کی طرف پایا تو اپنے ہونہار بھتیجے کو ہدایت کی کہ فصیح المعبر
ناخدا نے سخن حضرت نوح رئیس قصبہ نادر ضلع آباد جالندھر حضرت
داع مرحوم سے اپنے کلام کی اصلاح لیا کریں۔ سعادت مند بھتیجے
نے اس کی تعمیل کی۔ اور ۲۵ دسمبر ۱۹۱۵ء سے اپنے کلام کی
اصلاح یعنی شروع کی۔ یوں تو حضرت نوح کے مدد شاگرد ہندوستان
کے اکثر شہروں میں ہیں۔ مگر حضرت نوح کو جو محبت اپنے اس ہونہار
شاگرد سے ہے وہ کسی سے نہیں ہے جس کا اظہار خود حضرت نوح
نے مختلف مواقع ہر مشاعروں میں اس طرح پر کیا ہے۔

پہنچا ہوں بڑی دقت و دشواری سے؛ اٹھا ہوں ابھی لبتہ بیماری سے
بسمل کی مینافٹ کا خیال آہی گیا؛ مجبور تھا اس گھر کی تنگ فواری سے

بسمل میں سعادت بھی محبت بھی ہے؛ بسمل میں بنیبت بھی شرافت بھی ہے

ہے تو وہ اس کو اپنے تخیل کے سامنے رکھ کر قلم کو جنبش دیتا ہے اور قلم ایک اضطراری حالت میں اپنا کام کرتا چاہتا ہے۔ یہاں تک کہ اس کی تکمیل ہو جاتی ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ فطری مصور کی مصورانہ و جہانی کیفیت قلم کے ذریعہ سے تصویر میں جذب ہوتی جاتی ہے اور بالآخر تکمیل کے وقت تصویر کے سطح پر نمایاں ہو جاتی ہے اکثر یہ دکھیا گیا ہے کہ خود مصور بعض وقت یہ نہیں سمجھتا کہ میں نے اس تصویر کو اس طرح کیونکر بنا دیا حالانکہ اسی کے ہاتھ کی تصویر بنائی ہوئی ہوتی ہے بعینہ یہی حالت شاعری کی ہے۔ فطری شاعر کے طبیعت سے بعض اوقات ایسے اشعار نکل آتے ہیں جن کو دیکھ کر خود وہ متعجب ہوا کرتا ہے کہ یہ اشعار مجھ سے کیوں کر ہو گئے ہر خیال کے نظم کرنے کو تو ہر شاعر نظم کر سکتا ہے مگر جسے شہریت کہتے ہیں وہ ہر شاعر اپنے شعر میں پیدا نہیں کر سکتا۔ شہریت جسے دوسرے لفظوں میں ہیئت کہتے ہیں وہ فطری شاعر بھی اپنے شعر میں پیدا کر سکتا ہے یہ فرد ہے کہ شاعری کے لئے زبان کی صفائی اور بندش کی جستی بھی ایک فردی عنصر شاعری کے ہیں مگر اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ الفاظ کے گور کہ دہندوں میں مفہوم کو پھنسا دیا جائے یا بجائے فصیح اور عام فہم ہونے کے شعر کو بھول بھلیاں بنا دیا جائے اس بات کی کوشش کرنا لفظی اور خوش الفاظ اکٹھا کر دینے سے کچھ نہ کچھ معنی اس سے فرد نکل آئیں گے حقیقت میں شاعری کے اصلی مقصد کو فوت کرتا ہے بلا فہرہ فارسی ترکیبوں کا استعمال کرنا اس لئے کہ اس کا دیکھنے یا سننے والا مرعوب ہو جائے یہ محض شاعری کی ذلت ہے بلکہ اردو ادب کو نقصان پہنچاتا ہے۔ ہاں اگر خوش لویا دل آویز فارسی کی ترکیب صحیح موقع اور محل سے استعمال کی جائے تو نہ محض شعر میں حسن پیدا ہو جاتا ہے بلکہ شعر کی موسیقیت بڑھ جاتی ہے مگر اس کے محل اور موقع کی دیکھنے کے لئے بھی فطری شاعر کے آنکھ کی ضرورت ہے

شاعری کی عرض کردوں اور یہ بھی کہ شعر کی تعریف کیا ہے میں اس مسئلہ میں عام اصول کے مطابق رعب قائم کرنے کے لئے یورپ اور ایشیا کے کسی ایک معتدرا را دی ہستی کا بھی کوئی قول درج نہ کروں گا جو بالعموم ایسے موقع پر استعمال کیا جاتا ہے بلکہ میں اُن اثرات کا اظہار کروں گا جو میرے تخیل اور دماغ پر براہ راست شاعری سے پڑے ہیں شعرا و شعریہ کی مختصر تعریف میں یہ سمجھا ہوں کہ کسی جذبہ انسانی کی صحیح ترجمانی یا فطرت کے کسی پہلو کی تصویر موسیقیت کے لباس میں کرنا، اس بات سے بھی کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ جذبات انسانی کی ترجمانی یا فطرت کے پہلو کی تصویر شعر میں ہی ہو سکتی ہے ایسی حالت میں یہ بحث پیدا ہوتی ہے کہ پھر ان کے مسائل کے ہوتے ہوئے نظم کی ضرورت کیوں واقع ہوئی وجہ اس کی یہ ہے کہ ہر جذبہ انسانی میں ایک کیف ہوتا ہے اسی طرح فطرت کے کسی پہلو کو نمایاں کرنے میں اگر تخیل پر ایک ارتعاشی کیفیت پیدا نہ ہوئی تو اس وقت تک وہ احساس انسانی کے لئے بیکار چیز ہے۔ اسی لئے ان مسائل کے لئے نظم کی ضرورت تمام دنیا کے ادب کو محسوس ہوئی اب رہا یہ مسئلہ کہ نظم کی شہریت یا موسیقیت کیا چیز ہے اس کو میں دو تخیل سے واضح کرنے کی سعی کروں گا۔ مثلاً رباب کے سبب تار اگر اپنے صحیح اور موزوں موقع اور محل پر نہ ہوں تو بھی کچھ نہ کچھ نغمہ نما آواز فرد نکل سکتی ہے مگر وہ سامع نواز نہ ہوگی اور اگر سبب تار اپنے صحیح اور موزوں موقع اور محل پر ہوں اور اس وقت رباب نواز اُسے بجائے تو اس میں سے ایسا نغمہ دل نواز نکلے گا۔ جس سے ہستی انسانی کی تمام کیفیاتی برقی لہریں تھر تھرا اٹھیں گی اسی طرح سے فطری شاعر کی طبیعت کسی جذبہ انسانی کے اظہار کے وقت شعر میں ایسے موزوں اور مناسب الفاظ اکٹھا کر دیتی ہے جس سے شعر میں موسیقیت پیدا ہو جاتی ہے۔ دوسری مثال یہ ہے کہ کوئی فطری مصور جب تصویر میں پنجرے کے کسی حصہ کو ابھارنا چاہتا

کے ذیل سے دو مصرعوں سے میرا مقصد یہ غوی دافح ہو جائے گا۔

”اٹھ اٹھا کے ادس اور بھی بند ہوا“

(۲) شبنم نے بدست تھے کلوڑے کلاب کے۔

یہ خیال بھی صحیح نہیں ہے کہ محض مشقِ سخن شاعری کے حقیقی

عارف کو بلند کر دیتی ہے مجھے محاف کیا جائے اگر میں صاف لفظوں

میں یہ کہوں کہ اکثر صاحبِ دیوان ایسے شاعر گزرے ہیں جن کا

مرتبہ فن کے لحاظ سے تو بہت بلند ہے مگر ان کو شاعر کہنا حقیقت میں

شاعری پر ظلم کرنا ہے۔ تمام عمر ان کی مشقِ سخن میں گزری علم و فضل اور

معنی و بیان کے مسلم الثبوت عالم تھے مگر ان کے دیوان سے مشکلات

دس بیس اشعار آپ ایسے نکال سکتے ہیں جن میں اتفاقیہ طور پر کچھ

شعریات داخل ہو گئی ہو۔ ہاں آپ یہ فرور کہہ سکتے ہیں کہ شعروں کی

بندشیں بہت ہست ہیں زبان اور محاورہ میں کوئی نقص نہیں ہے

علم و عزم کی غلطیوں سے پاک و صاف ہیں معنویت بلند ہے مگر آپ

یہ نہیں کہہ سکتے کہ ان اشعار میں شعریات یا موسیقیت بھی اتنی ہی ہے

جتنی کہ ہونی چاہئے۔

چنانچہ لستہ کے کلام میں بیشتر اشعار آپ ایسے پائیں گے۔

جن میں شعریات بدرجہ اتم موجود ہے۔ مختلف اصنافِ سخن پر لستہ

سے طبع آزمائی کی ہے اس مقام پر کچھ کلام صنفِ پیش کرتا ہوں

جن سے آپ کو اس بات کا بھی اندازہ ہو جائے گا کہ مروج کو ہر قسم

کی نظموں پر قدرت ہے میں یہ مناسب نہیں سمجھتا ہوں کہ ہر شعر

کی تو صیح کر کے عام اصول کے مطابق دس شعروں۔ جناب لستہ کا

کلام اتنا عام فہم اور فصیح ہے کہ غیر شاعر بھی اس کو اچھی طرح سمجھ

سکتا ہے اب یہی اس کی شعریات یا موسیقیت اس کو بھی ہر مذاقِ سلیم

رکھنے والا ہر شعر سے اس کی شعریات کا اپنے مذاقِ طبعیت کے

مطابق لطف حاصل کرے گا۔

مثال اس کی اس طرف سے ہو سکتی ہے کہ نگینوں کا جڑنے والا جو اس

فن کا ماہر ہوتا ہے وہ سمجھتا ہے کہ کون نگین کچھ کہاں پہ جڑنا چاہئے

اور یہ بھی جانتا ہے کہ اس رنگ کا اور کس قدر کنگینہ کہاں پر تڑوں ہوگا

اس کے خیال میں ایک نگین بھی نامناسب ہوگا تو اس سے تباہ سن

زیور کا ست جاتا ہے نہ باب جویش طبع آبادی کی نظم کا ایک شعر لیتے

یاد رہے ملاحظہ فرمائے۔

پندر لکھنے جنٹل میں چھڑا مست چرواہہ نال

پھر ممدائے بریط و چنگ و باب آست نالی

یہ ظاہر نظم کے لئے جنکال کا لفظ لکھنے ساز نہیں معلوم ہوتا ہے مگر

اس فطری شاعر کی طبیعت نے اس جگہ کے لئے اسی لفظ کو موزوں

سمجھا غور فرمائے کہ اس لفظ نے شعر کی موسیقیت میں کتنی اضافہ کر دیا

ہے۔ یہ اعتراض بھی صحیح نہیں ہے کہ اردو شاعری میں فارسی کی

ترکیبیں بالکل استعمال نہ کی جائیں یا بھاشا کا کوئی لفظ آنے نہ پائے

حقیقت تو یہ ہے کہ اردو کی تہہ گیر جامعیت اور اس کی موسیقیت اور

شیریں مت مخمات زبانوں کے خوش نوا اور خوش نما الفاظ ہی نے پیدا

کر دی ہے اب رہا لفظوں کا استعمال اس کے لئے صحیح مذاقِ ادب کی

ضرورت ہے شعر تو بہت بلند ہمیں نظر ملک میں اس بات کی ضرورت

ہے کہ ہر لفظ موقع اور محل کے لحاظ سے استعمال کیا جائے تاکہ

دیکھنے اور سننے میں اس جگہ کر یہ اوثقیل نہ معلوم ہو۔ شو کے لئے

اس قسم کی قید لگانا حقیقت میں اردو شاعری کو تباہ کرنا ہے

(ادس) اور شبنم، اردو اور فارسی کے ہم معنی الفاظ ہیں جہاں ہے

اس کا لفظ شعر میں رکھنے کی ضرورت ہوتی ہے شاعر اس کو لکھتا ہے

جہاں ہے شبنم کے لفظ کی ضرورت ہوتی ہے شبنم لکھتا ہے ہندستان

کا ماہ نامہ اردو کا شاعر جس کو ہندوستان کا شہر لکھتا ہے جا

نہ ہوگا۔ یعنی جناب میر انیس صاحب علی اللہ مقدمہ فی الجنان

سردی کرشن اور جہان کے متعلق جو مسدس میں ملان کے دو دو بند
سودا نہ ہو سودا نہ کرو اسے بھل ۛ بڑھ جائے گی اک اور دکان ہستی
ناظرین کے سامنے پیش کرتا ہوں۔

مسدس سردی کرشن

رات جہادوں کی اندھیری تھی گھٹا چھائی تھی ۛ مضرہ میش و خوشی ساتھ لگا لائی تھی
کھلنے والی کلی دل کی نہیں جھانپتی تھی ۛ کنس کی موت اسی پر دیکھتی تھی آئی تھی
لیا متھرا میں جنم جا کے رہا گول میں
باؤں کے رکھتے ہی امت لا جہا مل میں

جود کھنیا وہ مسدس کا لہجے والے والا ۛ وہ زمانے میں نہ رہتا آئے والا
وہ بہن نندرا اسم بتائے والا ۛ وہ بڑے پریم بتی کا بچا والا
جلوہ نور ازل عالم تنویر میں کھا
یعنی جو کچھ بھی تھا سب خاک کی تیر میں تھا

مسدس جہنا

ہٹ کیا لطف را چھن گیا گنا تیرا ۛ جب کھنیا نہیں بے لطف ہے رہتا تیرا
خمر اٹھا نا ستم و جور کو سہنا تیرا ۛ پانی ہو ہو کے شب و روز یہ نہایتا
آنش ۛ بھر کچھ اس درجہ لگی ہے تن میں

دل نہ متھرا میں بھلتا ہے نہ بندرا میں

سادی سادی ہے روش وضع ہے بھول بھالی ہے روانی بھی غضب چال بھی ہے متوالی
تیلی مہجوں سے اپنی تھان ہوئی نفیس کالی ۛ حسن و آرائش و زینت سے بڑھی خوشحالی

اللہ اللہ رے اس ناز واداک کی ہستی

تیرے آگے نہیں کچھ آب بقا کی سستی

حضرت بسمل نے رباعیات بھی کہی ہیں چند رباعیاں پیش کرتا
ہوں مفران و طراز ادا دیکھتے قابل داد میں۔

(رباعیات)

ایک ایک سے لیتی ہے زبان ہستی ۛ بے کار میں سب نام و نشان ہستی

جاتا ہے بہت جلد شباب ہستی ۛ موت آکر الٹی ہے نقاب ہستی
مے خانہ دنیا میں سنبھلے تھک ۛ بدست نہ ہو پی کے شراب ہستی

پایانہ کسی نے بھی سراغ ہستی ۛ دنیا نے پیا بھر کے ایسا ہستی
جھونکا جو کبھی موت کا ایسا تھک ۛ گل ہو گیا دم بھر میں چراغ ہستی

رنگ تفرل

پردہ عالم کو صوت حق سے کتنا سار ہے ۛ اس سے سار سے نکلا یا پی آواز ہے
پردہ انسان میں پوشیدہ خدا کا راز ہے ۛ مختلف ہے شکل سب کی مختلف آواز ہے

تم کو یہ ہے اگر یقین دل میں وہ جلوہ کہیں ۛ بڑھو نہ ہا ر دو تمام حوٹے کا علم بھرنیں
آئے نہ آئے بے خبر کیا تجھے خبر نہیں ۛ مسائل کا اعتبار کیا شام کو بوز نہیں

ہے تھنا نزدیک میں کیا شاکی عیاں وہاں ۛ رات بھر کی ہے آئینہ صبح کو آواز وہاں

بھول کے بدلے پڑھا جاتا ہے اہل حشمت ۛ دھیمیائیں تربت مجنوں پر گریہ بالوں کی

آہ سے دل کا داغ جلتا ہے ۛ یہ ہوا میں چراغ جلتا ہے

خوبہ خود دل کا داغ جلتا ہے ۛ بے جلائے چراغ جلتا ہے

خانہ دل میں داغ جلتا ہے ۛ تیرے گھر میں چراغ جلتا ہے

مر رہے ہیں پتھے جاں بیل کر ۛ اسی گھر میں چراغ جلتا ہے

دل میں ہے یاد روتے جانان کی آئینہ میں چراغ جلتا ہے

بے کسی ہے غضب کی مدفن پر ۛ جھللا کر چراغ جلتا ہے

ظرافانہ کلام

بیکاریہ رونما ہے چند نہیں ملتا ہے کیا اس کے سوا کوئی ذریعہ نہیں ملتا
کیا دیکھ سکے جلوه محمد و فکر بسمل ہے اللہ تو ملتا ہے بندہ نہیں ملتا

اس دم اس خیال میں پڑنا فلول ہے سرکار کے خلاف اگر نا فلول ہے
دنیا سے جھک کے حضرت بسمل ملا کر دے دودن کی زندگی پر اگر نا فلول ہے

آج کل بدلا ہوا مضمون ہے ہر قدم پر اک نیا قانون ہے
کیا لکھیں مضمون یہ مضمون ہے ہر نقطے لفظ کے لئے قانون ہے

پن سے نفرت اور حسرت پاپ کی بدخیر پبلک کیا منائے آپ کی
اب کے لڑکے کچھ سمجھتے ہی نہیں آبرو جانی رہی ماں باپ کی

وقت آخر جان ہے کس مدد جان کا ہے ریل یا موٹر نہیں ملتی عدم کی راہیں
وہ فرماتے ہیں تجھ کو زندگی ہی لانا نہیں آتا تو تیریں ساتھ سب کے ٹھیکر کھانا نہیں آتا

اب اس کی بحث ہی کیا ہے نہ وہ میں ہم جانیں یہ نہیں آتا نہیں آتا ہمیں جانا نہیں آتا
کثرت غم میں بھی چہرے پر بجائی پاتے ہے سانسے نظروں کے تصور بڑیا جاتے

پڑھنے لیتے ہیں یہ فنی جی کا اک کلا ہے خط پانچ سالہ کے لئے امداد مالی پاتے
یہ عالم دیکھ کر دم گھٹ رہا ہے بد کیفیتیں میں خزانہ لٹ رہا ہے

پسے ہیں اس طرح قانون سے ہم بد ترک پر جیسے کنٹرول رہا ہے
ہندو بھی مسلمان بھی رستے سے جھٹک کر ذلیلان ترقی کی سڑک کوٹ رہا ہے

اور رہائے محبت میں ملام بڑھ گیا ہے سب ملاخون سر فر باد جو ک شیر میں
تم ہو جب تقدیر میں تقدیر بھی تقدیر ہے تم نہیں تقدیر میں تو کچھ نہیں تقدیر میں

مجھے ہے واسطہ پر و محرم دونوں سے اسے بسمل

کہ میں ہندو ہوں ہندو میں مسلمان ہوں مسلمان میں

نزلے ان تھیں ہندو نظر آئے زمانے میں بدبتوں کے سانسے بھان کھاتے بوقرائ کی

آئینہ دیکھتے ہو جو تن کے بار بار دیکھو سمانہ جاؤ تم اپنی نگاہ میں

اس کی خبر نہیں کرا دے کہاں کہ ہیں ہم ساتھ ساتھ تو سن عمر بڑاں کے ہیں
مشاق ہم بھی جلوه کون و مکان میں بدست ذرا تھا دیر پرے کہاں کہ ہیں

جو بے رخی تھی ہی نہ یہ نہیں چھپا تھا بدست خیال میں بھی آپ کو نہ آنا تھا
نہاں ہے خاک کے ذروں میں جلوه تقدیر ہے بشر بنا کر اسے اپنے کو دکھانا تھا

میں کیوں اسے تسلیم کروں پردہ نشین پردے کا تو ہے نام وہ پردہ میں نہیں ہے
یوں پردے میں پوشیدہ کوئی پردہ نشین ہے ہوتا نہیں معلوم مجھے ہے کہ نہیں ہے

ایک عالم پر رہ نہیں سکتا بدگوش روزگار کا عالم
نامیدی بھی دیکھ لے آکر بد دل امیدوار کا عالم

مخاف کیا ہوا ہے دے کے تنہا اقبال میر لے پھرتی ہے نعلی کو میں اب آشیانہ برا

مزا تھا ہم یوں ہی تکمیل آرزو کرتے تری تلاش میں اپنی بھی جستجو کرتے

وجہ سے بعض حضرات کا اس کو اسلامی زبان سمجھنا اس بات کے ساتھ سخت نا انصافی ہے۔ میں تو یہ کہوں گا کہ ہر ہندو اور مسلمان کو فخر کرنا چاہئے کہ ہم نے ایک ایسی زبان ایجاد کی ہے جس کی عداوت اور نفی کا یہ عالم ہے کہ محض ہندوستان کی کل قومیں اس کی گردیدہ ہیں۔ بلکہ ہندوستان کے باہر بھی اس کی قدر بڑھ رہی ہے۔ ہندوستان میں جو ہر دھرمی اس کو حاصل ہوئی ہے اس کا اندازہ اس بات سے ہو سکتا ہے کہ باوجودیکہ پنجابیوں کی مادری زبان پنجابی ہے مگر جس قدر پنجاب میں تعصیف اور تاہیت ہو رہی ہے وہ زیادہ تر اردو زبان میں ہوتی ہے۔ گو کہ گھر میں اپنے وہ گھر چلوں گے کی وجہ سے پنجابی زبان بولنے پر مجبور ہوتے ہیں مگر جب کوئی کتاب تعصیف یا تاہیت کرتے ہیں یا کوئی رسالہ یا اخبار جاری کرتے ہیں تو اردو زبان ہی میں جاری کرتے ہیں۔ ہمارے ہندو جانیوں کو اس وجہ سے بھی خوش ہونا چاہئے کہ ملک کی دھڑی قوموں کی اتحاد معاشرت اور اتحاد زبان کی یہ ایک زندہ جاوید یادگار ہے ہم لوگ جو ممالک متحدہ ہیں۔ سب سے اس زبان کی دل کشی کو اتنا محسوس نہیں کرتے جتنا کہ اور ممالک کے حضرات کرتے ہیں کیونکہ اپنے گھر کی پیڑ کو انسان ہر وقت دیکھتے دیکھتے اتنا سیدھا ہو جاتا ہے کہ جتنی قدر اس کو کرنا چاہئے اتنی وہ نہیں کر سکتا۔ جس طرح پندت رتن ناتھ صاحب سرشار جناب چلبست منشی نوبت رائے صاحب نظر جناب سرور جہان آبادی وغیرہ وغیرہ کے احسانات کو اردو زبان کبھی نہیں بھول سکتی۔ اس طرح جناب سترائیس صاحب اور گلشن صاحب وغیرہ وغیرہ کے نام بھی جو اس نونسل کو اپنی آغوش عاطفت میں لے کر اس کو ارتقائی منازل طے کرا رہے ہیں اردو کی تاریخ میں سترہ حرفوں سے لکھے جائیں گے ہر فرد قوم کو یہ بات اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہئے۔ اس کا اندازہ اس بات سے ہو سکتا ہے کہ باوجودیکہ اردو کا اتحاد محض غفلتوں کے گھر دن یا دل آویز اقوالوں کے گو کہ

اپس کی لڑائی سے ہوا نفع پیش نظر نہ رہے جو محبت کے تھوڑے ٹوٹ رہے ہیں دعوت تو میں بزار مار گن کوئی نہیں بنے ٹرے گیت کا ہے وہ دھن کوئی نہیں آخر میں اردو کے مطلق جو محض فارسی رسم الخط ہوتی ہے وہ جہ سے غلط فہمیوں کی املاح کا دھوئی ہے۔ چند باتیں پیش نظر کرنا چاہتا ہوں وہ یہ تھی کہ اس بات سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا ہے کہ اردو ہندوستان میں پیدا ہوئی نہیں اس کی نشوونما ہوئی اس مادہ ہند کی آغوش میں پروان چڑھی ہندوستان کے دونوں فرزند یعنی ہندو اور مسلمان نے اس کی جسمانی اور روحانی ارتقا کو نفاذ کر کے آج اس قابل کر دیا ہے کہ دنیا کی اور قومیں اس کو اپنی آنکھوں میں جگہ دینے کو تیار ہیں۔ اردو کے نشوونما میں اگر ہمارے ہندو بھائی امداد نہ کرتے تو آج اس کو یہ عروج جو حاصل ہوا ہے دشوار ہو جاتا۔ صد ہزار تیس اور اڑھائی کے قابل ہیں ملک کی وہ زمانہ نہ تھی تاش ہندوستان چھوٹے پہلے ہی سے یہ سمجھ لیا تھا کہ مسلمانوں سے معاشرتی اور علمی اتنی داس وقت ہو سکتا ہے جب ان کے تہذیب اور تمدن میں اشتراک عمل پیدا کیا جائے اور یہی وجہ ہے کہ علاوہ لباس اور غذا کے اتحاد کے زبان میں بھی اتحاد پیدا کیا تا ضروری سمجھا۔ یوں تو کہہ دیتا ہوں ہندو معاشران کے ہر قوم کے افراد نے کچھ نہ کچھ اس زبان کی تلاش کی ہے۔ اکثریری زمینوں اور کالیستہ صاحبوں نے جس محبت اور خلوص کے ساتھ اس کی نشوونما میں امداد کی ہے اس کو یہ قیامت تک بھول نہیں سکتی اردو ایک ایسی زبان ہے جو ہندوستان میں پیدا ہوئی اور یہیں بولی اور سمجھی جاتی ہے عالم کے تمام ممالک اسلام میں سے نہ تو کسی ملک میں یہ زبان بولی جاتی ہے اس سے ظاہر ہے کہ تمام دنیا کے مسلمان اس کو اپنی قومی زبان نہیں سمجھتے ہیں ورنہ وہ نخل عربی کے اس زبان کو بھی حاصل کیا تا ضروری سمجھتے محض فارسی رسم الخط کی

صرف چند ایڈیٹروں سے کرانا چاہتے ہیں جو اپنے اپنے طبقہ کے بہترین نمائندہ ہوں۔

غیر ایک (فیئبیل ایڈیٹر)

رسالہ کا دفتر نہایت باقاعدہ سما ہوا ہے۔ الماریوں میں بہت سے رسائل کے فائل باقاعدہ رکھے ہیں۔ میز پر صد باسادے اور لکھے ہوئے کاغذ تتر-بتر ہیں۔ ٹوٹ کی گھونٹنے والی گول کر سی پر مسٹر اکبر سے ہوئے بیٹھے ہیں۔ قلمدان پر سیاہی اور سرخی کے قلم در-جاذب کے دستے اور بہت سی پینسلیں رکھی ہوئی ہیں۔ طرح طرح کی روشنائی کی داواقیں جلوہ گر ہیں۔ بڑے میز کے دونوں پہلوؤں پر ایک ایک چھوٹا میز ہے جس کے سامنے دو غائب مساب ایڈیٹر اپنے اپنے کام میں جی توڑ کرکے ہوئے ہیں کہ انھیں اپنے کرد و پیش کی بھی خبر نہیں ہے۔

ایڈیٹر صاحب (پنسل سے دانٹوں پر باجیجاتے ہوئے، آپ کو بہت شست کام کرتے ہیں۔ مجھے صرف ایک رسالہ ہی کا کام تو پتا نہیں۔ ادھر طبیعت بھی اچھی نہ تھی۔ دیکھتے میرے نام سے جو چیزیں ملے۔ وہ ایسی ہو کہ اس پر کوئی انگلی نہ رکھ سکے اس مہینہ میں مجھ کو شذرات کے علاوہ باب افتقاد۔ باب رسائل۔ اور سوال و جواب بھی کچھ لکھنا تھا آج۔ ابوگنی پر چہ تیار ہے ۴۸ صفحے مکمل ہیں۔ صرف ۶ صفحات کی کمی ہے اور آپ کے قلم کو جنبش بھی نہیں ہوئی۔

ایک مساب ایڈیٹر۔ آپ خود ملاحظہ فرمائیے کہ ہم لوگ کتنی تیزی سے کام کرتے ہیں۔

ایڈیٹر۔ خیر شذرات کے چار صفحے تو آپ میرے ذمہ رہنے دیجئے۔ مولوی الف صاحب اور پنڈت کاف صاحب کے لکھے ہوئے شذرات کے دی۔ پی اس ڈاک سے آتے ہونگے پھر جب

دہندوں سے نہیں ہو سکتا ہے بلکہ عمل اور اثر اک عمل سے ہو سکتا ہے۔

(افص)

ایڈیٹر گنج

[گھر کا بھیدی]

لندن میں ایک سڑک ہے اس کا نام ہے فلیٹ سٹریٹ۔ اس سڑک پر چودہ حرف پریس والوں کی بستی ہے ایڈیٹر جوائنٹ ایڈیٹر۔ سب ایڈیٹر۔ ناشر طابع فیچر شہتہ۔ خزانچی پس انھیں کے دفتر ہیں اور مختلف پارلامنٹ مندوستان میں جواہر بازار چوہی ٹولہ۔ قاضیانہ۔ مولویانہ۔ مرقہ۔ برازہ۔ کیتھانہ۔ چودہ سب کچھ موجود ہے۔ مگر بمبئی۔ کلکتہ۔ لاہور۔ حیدرآباد۔ کراچی۔ اور دہلی ایسے شہروں میں بھی ایڈیٹر ٹولہ یا ایڈیٹر گنج کمیں نہیں ہے جس طرح ۱۹۱۷ء میں الہ آباد میں ایک بہت بڑی نمائش ہوئی اور دو ڈھائی صدیہ کتب خانوں کے میدان میں ایک نیا عالم بس کر اجڑ گیا اسی طرح چاند کی انوکھی اور اچھوتی چاندنی میں آئے اور میرے ساتھ ایک خیالی ایڈیٹر گنج کی سرکیشہ مضمون ختم کر کے سب بھول جاتے گا۔ نا رہے کھونج جائے کی تو اور بات ہے نہیں تو چاند کے بسا ہوئے ایڈیٹر گنج کا پتہ دہم و خیال کے عالم کو چھوڑ کر اور کمینہ میں مل سکتا یہ دوسری شکل ہے کہ خیال مادہ ہی کا عکس ہو کر تاسہ۔ ایڈیٹر نمبر میں بھائی برادری کا مجمع ہے خوب گھن مل کے باتیں ہوتی چاہئے۔ اب تو نہیں ہوں آج سے چار برس پہلے میں بھی ایک ماہوار رسالہ کا نائب مدیر تھا۔ اگر کوئی جملہ کسی مدیر صاحب کے خلاف مزاج ہو تو یہ سمجھ لیں کہ آخر کتنے والا بھی تو اسی بستی کا رہنے والا ہے۔

ہمارے ایڈیٹر گنج میں صرف ماہواری رسائل کے ایڈیٹر رہتے ہیں۔ بس اور کوئی نہیں۔ اور اس وقت ہم آپ کا تعارف

اُن کی تو نہ ان سے پتہ لگی۔

”دونوں سب ایڈیٹر دیکھ کر مسکراتے رہے لیوں“

نمبر ۲ (پیدائشی ایڈیٹر)

اچھا آپ سے ملنے آپ کا نام ہے۔ بھول۔ آٹھ ہی برس کے سن سے آپ پر ایڈیٹری کا بھوت سوار ہوا ہے۔ کسی کی شادی روکنے کے لئے تو سارا الیکٹریسیٹ بن گیا مگر کچھ کی ایڈیٹری کے اندر کیلئے مجلس قانون ساز بھی خاموش ہے اگر بے جا شادی سے ایک خاندان تباہ ہوتا ہے تو بے جا ایڈیٹری سے سیکڑوں نسلیں برباد ہو جاتی ہیں اس وقت ہمارے ایڈیٹر صاحب کا سن اٹھارہ سے زیادہ نہ ہو گا مگر ادب اور سائنس، حکمت اور فلسفہ صدائیات اور کشفیات موسیقی اور مصوری وغیرہ وغیرہ وغیرہ تمام دنیا کی چیزوں پر آپ قلم برداشتہ رسالے کے رسالے لکھ سکتے ہیں اور لکھتے ہیں رہا یہ کہ مضامین خوب کھلے پڑتے ہیں یا بھر تو باسنی ہوتے ہیں یا مہین بچوڑ ہوتے ہیں یا اٹھ ہوتے یہ تو دہی جانیں جو جانتے والے ہیں ہم تو صرف اتنا جانتے ہیں کہ مزید لاکھ میں جس میں وہ خود بھی شامل ہیں۔ ۹۹۹۹۹ انسان کچھ نہیں سمجھتے اور شاید وہ خود بھی نہ سمجھتے ہوں مگر لوگ تو شوکت پرست ہیں جس کی لاطینی اس کی انھیں اور بجائے اس کے کہ اپنی لاطینی بتائیں ”دوہ تو بغیر کرتے ہیں کہ تو یہ بھلی — ہمارے ایڈیٹر صاحب گھر سے بہت خوش ہیں باپ کو کچھ ملتا تھا اس کا چھتہ برادہ کر چکے ہیں اور دنیا کی ناپائیدار دوست لٹا کر جیتے جی زندہ جاوید بن گئے ہیں۔ اگر دوسرے کو دردوں ایڈیٹر دل کی طرح زمانہ ان کے مرنے کے بعد ان کو دس برس کے اندر ہی بھلا دے تو مجبور ہی ہے۔

نمبر ۳ (طلسی ایڈیٹر)

آپ سے ملنے۔ آپ ایڈیٹر یا ہیں۔ سچوں مرکب ہیں خود ہی

روپہ دیدیا تو مال ہمارا ہے جو چاہیں دہ کریں میں خود ملکی مسائل پر اور علمی مباحث پر نہایت اعلیٰ درجے کے نوٹ لکھ سکتا ہوں مگر کیا کروں ایک تو انکار میں مبتلا رہتا ہوں دوسرے ہندوستان کی فضا ایسی خراب ہے کہ لوگ محض مکہ چینی پر آمادہ رہتے ہیں کچھ مہینہ میں ملے وف تین چار سطر لکھی بھی ڈیرہ دو سو خطوط اعتراض کے آگے۔ خبر غلط، اٹال غلط، انشا غلط ترکیب غلط۔ زبان غلط حرف غلط۔ غلط غلط نقطہ نہ تھے۔ اتنی غلطیاں دکھائی گئیں۔ (بائیں طرف مڑ کر، اچھا آپ کیا کر رہے ہیں؟

دوسرے سب ایڈیٹر۔ انتقاد والا مضمون درست کر رہا ہوں ہر سطر میں زبان اور رابطہ سے قطع نظر املکی بہت سی غلطیاں ہیں۔ ایڈیٹر۔ جیسے۔

سب ایڈیٹر۔ اعتقاد سے لکھا ہے مورس سے سچائی س سے ظنی مت نہ سے ضمن من سے۔

ایڈیٹر (دیدہ دلیری سے، اپنے بھانجے جلدی میں لکھوا دیا تھا پھر من لے دیکھا بھی نہیں خدا بلے کیا کیا لکھ دیا ہے خیر ٹھیک کیونچہ اور سچی بات تو یہ ہے کہ اردو کا رسم الخط نہایت ہی برا ہے ایک لفظ کے لئے ایک ہی حرف ہونا چاہئے یہ کیا کہ مس، سس، اور زاف من طاسب کی آواز تو ایک مگر موقع مختلف۔

یہ کہہ کے ایڈیٹر صاحب کچھ لکھنے میں مصروف ہو گئے۔ چند منط تک قلم کو ہوا میں ہلاتے رہے۔ اور قلمدان سے کھیلے رہے کبھی کبھی کچھ لکھنا دیتے تھے۔ اتنے میں ڈاک آئی۔ دووی پیٹے باجیس کھل گئیں۔ لفافے پھاڑ کر مضمون نکال لئے ایک ساوس کاغذ پر لکھا تنقذ ضررات۔ آپسین سے دونوں مضمون تھے کہ سب ایڈیٹر نو دیا۔ اکابر اٹھے اور یہ کہہ کر جلد سے پس مرا کام ختم ہو چکا اب آپ جانئے۔ پران بھی دیکھ لیجئے گا۔ وہ مرنے سے باہر تھے

ہیں اور ہمہ دان بنے ہوئے ہیں۔

۳۱، کسی ایسے غریب مضمون نگار کا مضمون جو ابھی نوآموز ہے جس کو دنیا نے صاف نہیں جانتی یا اچھی طرح نہیں پہچانتی اس کا کوئی مضمون کہیں سے نکل کر لیا اور آخر میں لکھ دیا کہ یہ مضمون میں لے آج سے دو سال پہلے لکھا تھا مگر بوجہ اب تک نہیں چھپ سکا تھا آپ سمجھتے یہ کیا ترکیب ہے؟ الٹا چور کو توالے ڈالتے۔

نمبر ۱۰ گویا ایڈیٹر!

آپ سے ملاقات کیجئے آپ اپنے زمانے کے بہترین شاعر بہترین نثر بہترین نفاذ اور بہترین ایڈیٹر ہیں۔ ملک سے ہر گوشہ میں آپ کی جوانی آپ کی موسیقی آپ کی رسیلی آواز اور آپ کی انسانیت نوازی کے ڈٹکے بچ رہے ہیں۔ اب جس مشاعرے کی خبر سنتے ہیں اپنا حق سمجھ کر فوراً تسلیم کر لیتے ہیں۔ اور خدا جھوٹو نہ بولائے تو ہر محل کے بند کم سے کم دو کوڑی خریدار بنا کر اٹھتے ہیں۔ پھر بقول طارموزی کے جیب میں بیاض فدوی چھپائے ہوئے ہر جگہ دعوت اور جہاد پر موجود۔ ایک نظر میں ہی عرض کرتا ہوں۔

نمبر ۲ (سیاسی ایڈیٹر)

آپ سے ملے آپ اپنے وقت کے سب سے اچھے ایڈیٹر اور سب سے نوک مابہر سیاسیات ہیں۔ آپ کے لئے کوئی بات ہی نہیں کہ اس نواب کے خلاف مضامین لکھے اس راجہ کی مذمت میں صفحے کا لے کئے اور جب دربار میں بلائے گئے۔ منہ دکھائی ہو گئی تو چوکی کی معصوم وطن بنے ہوئے واپس آئے۔ اور آپ ہی اپنے تمام مضامین کی پوری تردید اس آن بان سے کرنے لگے گویا کچھ ہوا ہی نہیں۔

یہ ایڈیٹر کج ماہر نہ ایک کو نہ تھا۔ ورنہ اس میں تو ایک دنیا آباد ہے۔ خیر پھر کبھی سہی چاند باقی رہے روشن رسم پر ہو ہی جائیگی اب بتائیں کج ماہر کچھ پھر یا ہڈ بڑھ جائے

مشہور خود ہی ناشر۔ خود ہی ایڈیٹر۔ خود ہی منیجر۔ خود ہی مالک۔ خود ہی ایجنٹ۔ آپ کا دفتر عجیب و غریب دفتر ہے۔ خواب گاہ۔ روی خزانہ۔ ڈاک خانہ۔ دفتری خانہ۔ نشست گاہ۔ لائبریری۔ دارالمطالعہ۔ ملاقاتی کمرہ۔ دارالشاعت۔ دارالتصنیف والتالیف۔ ایک ہی کمرہ ہے اور اس سے اتنے کمروں کے کام لے جاتے ہیں میرے خیال میں دنیا کے بہترین اقتصادوی بھی ایک کمرہ سے اتنا کام نہیں لے سکتے پیارے کو تمام کام دیکھتے پڑتے ہیں ذمہ داری نہیں ملتی پھر بھی۔ خاص ایڈیٹر کے قلم سے ہر مہینہ میں کم سے کم دس صفحات فرور ہلتے ہیں۔ یہ نہ ہو تو دنیا کیا کہے اور پھر ایڈیٹر جو کچھ لکھے وہ عام سطح سے بہت بلند اور اچھوتے جواہرات سے مالا مال ہونا چاہئے۔ لہذا ذیل کے سرچشموں سے مدد لی جاتی ہے۔

(۱) نہایت غور و غوض سے آج ۱۹۳۳ء میں ۱۹۲۹ء اور ۱۹۰۶ء کے وہ پرچے دیکھے جاتے ہیں جن کے ایڈیٹر بھی آرام سے سو رہے ہیں۔ اور پرچے بھی کہیں اکا دکا ہوں تو ہوں ورنہ زمانہ کے بھنور میں پھنس کر ڈوب چکے ہیں پھر اب تو نہ پڑیں ایکٹ کی بندش ہو سکتی ہے نہ کوئی اخلاقی قید۔ مہاں سے جو چاہا نقل کر لیا۔ ربط ہو یا نہ ہو تنگ بیٹھے یا نہ بیٹھے لکھا اور جھٹ سے خدمت مضامین میں یا تو ایڈیٹر اور مدیر کا نام دیدیا حرف۔ لکیر کھینچ دی یا نقطہ دید سے شش شش شش یا۔۔۔۔۔

(۲) اردو رسائل کے بڑھنے والے اکثر دہی ہوتے ہیں جو اور کسی دوسری زبان سے دلچسپی نہیں رکھتے۔ بس پھر کیا ہے انگریزی سے غلط سلاطین ترجمے کئے اور اپنے نام سے چھاپ دئے۔ لطف یہ کہ ہندی بھاشہ سنسکرت لاطینی۔ فرانسیسی، انگریزی اٹال ہونانی۔ امریکن۔ جاپانی چینی۔ ٹائیگلیو۔ نیگلہ۔ فارسی۔ عربی۔ برہمی اور ہزار ہا دوسری زبانیں ایڈیٹر کا سب کی لوک زبان پر

پیام اعظم

(ڈاکٹر اعظم کریم سابق ایڈیٹر الہ دہلوی خان آباد)

غفلت میں دن کھوٹنے والے بڑھ گئے آگے جاتے والے
 ساری رات کے سونے والے بیدار نہ ہونے والے
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

ہائے تری یہ غفلت کب تک؟ یہ عالم یہ صورت کب تک
 اپنوں سے یہ نفرت کب تک؟ یہ غیروں سے یہ الفت کب تک
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

صدمے سب ہیں دیکھے بھالے دیتے ہیں غم دینے والے
 ہر دم آہیں ہر دم نالے بڑھ گئے اب تو جان کے لالے
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

جان ہی لینے کو یہ اڑا ہے بے غیر کا جھنڈا گھر میں گرا ہے
 غفلت میں کیوں مست پڑا ہے دیکھ تو اٹھ کر کون کھڑا ہے
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

یورپ مالا مال ہوا ہے بے ہند میں اپنے کمال ہوا ہے
 کیسا وہ خوشحال ہوا ہے؟ یہ ہی غلط گفتال ہوا ہے
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

ہم نے سب کو دیکھا بھالا بے گوروں کا منہ ہو گیا کالا
 سب کا ہے تیار رسالہ بے توڑے قدم گھرتے نہ نکالا
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

ہر دم کیا روتا ہی رہے گا بے داغ جگر دھوتا ہی رہے گا
 تحم الم بوتما ہی رہے گا بے عمریوں ہی کھوتا ہی رہے گا
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے

اعظم اٹھ تو آنکھ کھول اب بے اشکوں کو آنکھوں سے رول اب
 نیت کیوں ہے ڈالو اس ڈول اب بے بھارت مانا کی جے بول اب
 صبح ہوئی ہے اٹھ متوالے
 بڑھ گئے آگے جاتے والے



میرا بانی

(جناب طالب الہادی سابق ایڈیٹر آلہ الابد)

تیرے لئے جہان میں شام نہیں سحر نہیں
اپنے سرگ کی قسم سارے کا چھپر دسہ زخم آہ سے ڈرا دل کا ستار چھروں سے
مست شباب چھپر دسہ مست بہار چھپر دسہ
بے آغلیاں چھپر سسار کے تار تار پر ایک نئی جلا ہونی ملاحظہ بہار پر
لغے رواں دواں ہوئے چار طرف ستار پر
چلکھیاں کلاب کی بند جوتھیں وہ کھل گئیں پتوں والی کھیتیں صفوں والے سے گل گئیں
حسرت تلخ زار کی غموں کے ساتھ گل گئیں
روز ازل سے ہے بسا عشق حب خمیر میں جلوہ فراہیں بس کرشن خلید بزم غم میں
مجھ سی فقیر فی نہیں یا رگ امیر میں
یاد پتی کی نہ لال کوئی نہیں ہے دورا نہ اُن کے سوا مجھے خیال کوئی نہیں ہے دورا
میر سے تو گرد ہر گویاں کوئی نہیں ہے دورا
اور نہیں کوئی مل پیا رس پتی کرشن جی : ہم پر کر دوزا دیا پیا رس پتی کرشن جی
ہوئے کس لئے تھا پیا رس پتی کرشن جی
حسرت دل ہے بس یہی مجھ پر تو ہوا اُس : راہ وفا سے یہ قدم میرے نہ یک جگہ گئیں
دل میں بھی آپ ہی میں لب پہ کھلی آپ ہی میں
سب یہی کہتے ہیں کی کو یاد ہے دوسرا وہیں تو کرشن چری ہوں یہ پتی ہے خود خدا
اور کسی سے ختم کیا اس کی ہوں یہ نہ ہے مرا
تاج رہے ہیں نور کیوں پھولوں کی لکڑی : دو بائیں کسی کے لہکے ہوئے کسی کی جھلک
رنگ حنا ہے سر پہ کیوں موتیوں میں کیوں لہک
سب یہ پتی کا یہ جمال کوئی نہیں ہے دوسرا : وہی ایک با جمال کوئی نہیں ہے دوسرا
میر سے تو گرد ہر گویاں کوئی نہیں ہے دوسرا (خلاص)

چپ چلو کہاں غنیمت کی گیت گائے جاؤ گئے نہ پاس اٹھیاں سارا بھی بچا ہے جا
دل کی تڑپ دکھائے جہان کی اٹھائے جا
غموں سے گوج جائے آج سدا فضا میں کی نہ نالائقی سے بس اٹھے بال بہانہ رکی
مجدول کے چاند سے بڑھو اونیانہ رکی
پھول جوداغ دل کے ہیں گونہ کر کارا رنگ گویا شک کی لڑی کر دسہ ستار دار دسہ
پیار سے پتی کے پانوں پر سا انکا دوا دوا
حسن و وفا کی موتی دل کی کرہ کو کھولیں : لب میں ترادوسہ سخن کو ہر نطق قول بھی
بچھ کر کرشن کی قسم کیوں ہے غم پریش بولیں
کون ہے تیرے ساتھ دیکھ ہی نہ تو نہ بکھو یا پہانہ کیا : تیرا عہد ہے ہی کر تو جت
ہے یہ ستارہ بے خطا بند نہ کر اٹھیاں
آنکھ یہ کس سے لڑائی کیوں تو غموش ہوئی نہ کھوئی کس کے دھیان میں تیری شہید کیا ہوئی
دیکھ تو موتی ذرا قصر میں پیر کرشن جی
خالی ہوا میں کون ہے کیوں ہے تنہا نظر جی : حسن و شباب و مال کی کچھ کو نہیں ہے کچھ لکھی
آنکھ میں چہرے کیوں نہ مال میں کیوں نہ رہی
محو ہے کسی کی یاد میں اس کا پتہ بتا تو دسہ : آئینہ و خفاہ آج ایک ہی جلا تو دسہ
خود ہی چلے وہ آئیں گے ساؤزرا بجا تو دسہ
آئینہ تو صبح کا سماں آج ہے کیا ہمار پر : چھوٹی کی ال وطن ہے مست اپنی ہی تھا پر
تار پر اٹھیاں تو پھر رکھی ہیں جو سنا پر
دیکھ لے لڑی ہے آنکھ سوکڑی : کٹا کٹا ہوا سناؤ کان دور و سب لہو کے اٹھی زبان
پھر نئی شان سے جوان ہو کے اٹھی ہے کائنات
گردش روزگار کا تہہ ہے مگر اثر نہیں : بھولی خبر کسی کی کیا اپنی بھی خبر نہیں



همیشه در این دنیای بی پایان
آرزو دارم به تو رسیدن
تا به تو ایامی که در آن
خاک من و تو یکی باشد

الامان

ہندوستانی سماج کی نئے اصولوں پر تقسیم

[جناب نسیم الدین نوری ایڈیٹر اخبار الامان دہلی]

حالات باوازمند بتلا رہے ہیں کہ آج ہندوستان کا کوئی ذمہ دار شخص ایسا نہیں ہے جو اپنے دل میں اس بات کی خواہش اور ولولہ نہ رکھتا ہو کہ ہندوستان غیر قوم کی محکومیت سے نجات پائے اور ہندوستانی خود اپنے ملک کا انتظام کریں۔ یہ واقعہ تمام باخبر اور مذہب دنیا کو معلوم ہو گیا ہے یہاں تک کہ اب بڑا بڑا غلطی کی مختلف سیاسی جماعتیں بھی محسوس کرنے لگی ہیں کہ ہندوستانی تا دیر لیت دھل میں نہیں رکھے جاسکتے۔

(۲۱) لیکن افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ جہاں تک مجھے معلوم ہے آج تک کسی ذمہ دار ہندوستانی نے اس بات کو محسوس نہیں کیا کہ اگر واقعی ہم ہندوستان کو غیر قوم کی حکومت سے نجات دلانا چاہتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ بلا شرت غیر سے اپنے ملک کی نظم حکومت اور ملکی ممانعت کی باگدور اپنے ہاتھ میں لیں اور ہندوستان کو دور حاضرہ کی مہذب اقوام کی صف میں کھڑا کریں تو اس کی پہلی شرط یہ ہے کہ ہم اپنی عورتوں کو سلف سپورٹنگ بنا دیں یعنی انہیں ایسی صلاحیت و طاقت پیدا کر دیں کہ وہ ہر اعتبار سے اپنے پیروں پر کھڑی ہو جائیں۔

(۲۲) یہ صلاحیت و طاقت ہماری عورتوں میں اس طرح پیدا ہو سکتی ہے کہ :-

(الف) ان کو وہ تمام حقوق ویدئے جائیں جو ہم مردوں کو حاصل ہیں تاکہ وہ زندگی کے تمام شعبوں میں مردوں کے برابر حصہ لے سکیں

(ب) اور ان سے صاف لفظوں میں کہہ دیا جائے کہ تم کو اپنی تمام ضروریات زندگی خود پوری کرنی ہونگی اور تم بہ طور استحقاق کے ایک مہیہ کا بار اپنے شوہروں پر نہ ڈالو گی۔

یہاں یہ واضح رہنا چاہئے کہ قدرت نے مرد اور عورت دونوں کو یکساں طور پر آزادی دیا ہے۔ چنانچہ مرد و عورت دونوں ہر مرد و برہمن تک اسی قدر قوی آزادی کی چھاؤں میں زندگی بسر کر چکے ہیں۔ یہ محض ایک اتفاق تھا کہ مرد نے عورت کے پاؤں میں بیڑیاں ڈال دیں اور رفتہ رفتہ اس کو اپنا پابند اور تابع فرمان بنالیا۔ لیکن کل کی غلطی آج کی غلطی کو جائز نہیں بنا سکتی پھر یہ بھی ایک واقعہ ہے کہ انسان نے اس قسم کی غلطیاں اس زمانہ میں کی تھیں جب دنیا اپنے دور ارتقا کی ابتدائی منزلیں طے کر رہی تھی۔ لیکن آج جبکہ عالم انسانیت اپنے بلند طفولیت سے ترقی کرتے کرتے عین شباب کے مرحلے پر پہنچ گئی ہے ہم کو چاہئے کہ ایام جاہلیت کی ان بدعتوں کو جو بنیاد سے اکھاڑ کر پھینک دیں تاکہ انسان صمیم معنی میں انسان بنے اور دنیا عالم مثال کا نمونہ پیش کرے۔

اگر ہم ہندوستانیوں کے دل میں آزادی کا صمیم جذبہ موجزن ہے اور ہم اپنے پیلائیٹی حق آزادی کے سچے طالب علم ہیں تو عورتوں کے معاملہ میں ہم کو ”ہر جہ بر خود مہسنی بر دیگر انہم پسند“ پر غور کرنا چاہئے۔

اب تک ہماری عورتیں اپنی ضروریات و حوائج زندگی کا بار مردوں پر ڈالتی ہی ہیں۔ یہ عورتوں کی اس پابندی و غلامی کا نتیجہ ہے جس میں مرد نے عورت کو ہزاروں برس سے مبتلا کر رکھا ہے۔

واقعہ یہ ہے کہ نہ کسی مرد کو اس کا حق پہنچتا ہے کہ وہ کسی دوسرے پر اپنا بوجھ ڈالے۔ نہ کسی عورت کو یہ حق حاصل ہے کہ کسی دوسرے کے بل بوتے پر زندگی بسر کرے۔ عورت کے لئے یہ بات نہایت شرمناک ہے کہ وہ محض بیوی بننے کی بنا پر جو مرد و عورت کا ایک فطری تعلق ہے۔ اپنے تئیں اس کا حقدار سمجھتی ہے کہ اس کا شوہر اس کے دلی کہنے اور ضروریات زندگی کا کفیل ہو۔ اگر ہماری عورتیں اپنے عزت نفس اور احساس خودداری کو ذرہ بھر حرکت میں لائیں تو مجھے یقین ہے کہ خود اس بدعت کا جلد تر خاتمہ کر دینے کے لئے تیار ہو جائیں گی۔

(۴) قومی مسئلوں کا ادیان فرض ہے کہ وہ قوم کے جسم کے ان معطل اعضاء میں حرکت پیدا کر دیں۔ ان میں گرمی پیدا کریں۔

صفحہ ۵۰۰ کا قیام

جب دیکھتے ہیں کسی طرح کام نہیں چلتا تو طعن و طنز سے کام لیتے ہیں۔

شیخ صاحب خدا سے ڈرتے ہیں
میں تو انگریزوں ہی سے ڈرتا ہوں
ناز کیا اسپر جو بدلا ہے زمانے نے تمہیں
مرد وہ ہیں جو زمانے کو بدل دیتے ہیں
ذیل کا نقشہ کسی قسم کے جذبات کا حامل ہے آپ خود
اندازہ لگائیے۔

مذہب چھوڑو ملت چھوڑو صوبہ بدلو، عمر گنواؤ
صرف کلر کی کی امید اور اتنی مصیبت تو یہ تو بہ
جب اس سے بھی کام نہیں نکلتا تو کہہ اٹھتے ہیں۔

نہ نماز ہے نہ روزہ نہ زکوٰۃ نہ حج ہے
تو خوشی بھراس سے کیا ہے کوئی جنت ہے کج ہے

اور رفتہ رفتہ ان کو ہرونے کا رے آئیں۔
ایک زمانہ میں ہندوؤں نے اپنی سماج کو برہمن چھتری
ویش اور شدر پر تقسیم کیا تھا۔ لیکن آج ہندوستانیوں کو اسکی
ضرورت ہے کہ وہ صرف دو حصوں میں تقسیم ہو جائیں۔ جو انسان
ہندو سپاہی بنیں اور خواتین قوم سماج کے تمام دوسرے کاموں
کی ذمہ داریاں اپنے شانوں پر اٹھائیں۔

جب تک یہ نہ ہو گا مرد اپنے اہل و عیال کی نگہداشت
و پرورش کے دہال میں پھنسے رہیں گے اور قوم حقیقی قومی
و ملکی خدمت کے لئے سو برس تک بھی تیار نہ ہوگی۔ (خاص)

عرض اکبر مر ممکن کوشش سے کام لیتے ہیں کہ مسلمان
مسلمان بن جائے۔ درس عبرت دیتے ہیں کہ اگر کوئی
چشم بینا رکھتا ہے تو دیکھے گوش حقیقت نوش رکھتا
ہے کوئے، قلب و دماغ کا مالک ہے تو محسوس کرے۔

ضروری کام جو نیچر کا ہے کرنا ہی پڑتا ہے
نہیں جی چاہتا مطلق مگر مزاحی پڑتا ہے
معلوم ہوتا ہے کہ صنایع کا جلوہ صنعت میں حضرت اکبر
بھی دیکھا کرتے تھے۔ اسی لئے ارشاد ہوتا ہے۔
سدا میں شیخ کہنے کو ہم انگلستان دیکھیں گے
وہ دیکھیں گے خدا کا ہم خدا کی شان دیکھیں گے

تصویر اکبر کے دونوں رُخ آپ کے سامنے ہیں۔
آپ فیصلہ کر سکتے ہیں کہ حضرت اکبر کس دل و دماغ کے
آدمی تھے قوم کی نبض اُنھوں نے کس طرح پہچان
لی تھی اور مرض کی تشخیص تو ایسی عمدہ کی کہ خود مریض
بھی قائل ہو گیا۔ (خاص)

الجمیعت

دول یورپ کی افواج قاہرہ

(جناب محمد عثمان صا۔ فارقلیط، سابق ایڈیٹر الجمیعت دہلی)

جنگ عظیم کے بعد دنیا کی مختلف حکومتوں نے فتح اور شکست سے دوچار ہونے کے بعد جس بات کی طرف سب سے پہلے توجہ مرکوز کی وہ بحری اور بری بیڑے کی تنظیم اور اس کے اعصاب اور ترقی کا علمی پہلو ہے۔ جن حکومتوں نے دوران جنگ میں کسی نوع کی ہریمیت اٹھائی تھی انھوں نے اپنی فوجی طاقت کیلئے جو کچھ بھی کیا وہ عین مناسب اور مستحقانہ احتیاط تھا لیکن جن حکومتوں نے بجائے نقصان کے کچھ فائدہ ہی اٹھایا۔ انھوں نے بھی اپنی عسکری قوت میں اضافہ کیلئے اپنے خزانوں کے منہ کھولے اور جوش رقابت سے مجبور ہو کر بین الاقوامی قوانین کی بھی پرواہ نہیں کی۔ کچھ دنوں کے بعد جب مسئلہ تخفیف توپ جریہ منظر عام پر آیا اور مختلف حکومتوں سے سر جوڑ کر سامان حرب کی تخفیف کے مسئلہ پر غور کیا تو بین الاقوامی قوانین سے بچری اور بری فوج کے سیلاب کو روک دیا اور آئندہ کے لئے ان پر حد لگا دی۔ اگرچہ تخفیف توپ جریہ کے مسئلہ پر اب تک بہت ہی کم عمل ہوا ہے اور پوشیدہ اور علانیہ اس کی خلاف ورزی کی جا رہی ہے۔ مگر تاہم اب وہ بے باکی نہیں رہی ہے جس کا اس مسئلہ کے وجود میں آنے سے پیشتر مظاہرہ ہوتا رہتا تھا۔

ہم چاہتے ہیں کہ چند یورپین حکومتوں کی عسکری کیفیت انکی تعداد اور طریق کار پر ایک اجمالی نظر ڈالیں تاکہ دور افتادہ اور

ناواقف لوگوں کو یورپین ممالک کے فوجی نظام پر بصیرت حاصل ہو جائے اور ان کی معلومات میں ایک مستند اضافہ ہو۔

برطانیہ عظمیٰ۔ دوران جنگ میں برطانیہ عظمیٰ کے پاس ۵۰ لاکھ سات ہزار فوجی سپاہی تھے۔ ۱۹۱۸ء میں فوج کی ایک بڑی تعداد کو خدمات سے علیحدہ کر دیا گیا اور کل ۵۰ لاکھ سات ہزار چوبیس سپاہی باقی رکھے گئے جن میں سے ایک لاکھ چالیس ہزار سات سو ۳۴ سپاہی برطانی علاقوں اور ہندوستان کے بیرونی مقامات میں متعین ہیں اور ۵۴ ہزار نو سو ۸۰ ہندوستان کی مختلف چھاؤنیوں میں مامور ہیں ۱۹۲۹ء سے پہلے برطانیہ کے پاس باون ٹینک مشینیں تھیں جو بعد میں گھٹ کر صرف چار رہ گئی ہیں مگر ان کی جگہ بارہ مسلح موٹر کاروں کا اضافہ کر دیا گیا ہے۔ ان کے علاوہ تمام قلعہ و برطانیہ میں توپوں کے بارہ مورچوں کی نئے اسلوب سے تعمیر ہوئی ہے۔ اس کے باوجود فوجی افراد کا خیال ہے کہ برطانیہ کا مورچہ کمزور ہے اور اس پر نظر ثانی کی ضرورت ہے۔

۱۹۲۹ء کے فوجی مصارف کے لئے برطانیہ نے بجورق منظوری سے ۵۰ لاکھ چار کروڑ چوں لاکھ پانچ ہزار پونڈ ہے ۱۹۳۰ء کی نسبت ۱۹۲۹ء میں ان مصارف میں ۵۰ لاکھ کی تخفیف کر دی گئی ہے اسٹریٹلینڈ اور نیوزیلینڈ میں فوج کا جبری داخلہ ہے اور کناڈا اور شمالی افریقہ میں حکومت کو ایسے اختیارات حاصل ہیں۔

ممالک متحدہ امریکہ۔ جنگ کے زمانہ میں ممالک متحدہ امریکہ کی طرف سے جبری بھرتی کی گئی تھی ۱۹۲۰ء میں امریکن فوج کی صحیح تعداد ایک لاکھ چونتیس ہزار پانچ سو تھی جن میں سے ۳۴ ہزار نو سو پانچ

جرمن - دارسیلر کے عہد نامہ کے بموجب جرمنی فوج کی تعداد محدود معین کر دی گئی ہے اور اس کو ایک لاکھ فوج سے زیادہ رکھنے کا اختیار نہیں ہے اس کے ساتھ ہی وہ جبری بھرتی بھی نہیں کر سکتا۔ صرف رضا کارانہ خدمات حاصل کرنے کا اُسے محدود اختیار ہے جنگ سے پیشتر جرمن کا جو جنرل مٹاف تھا۔ دارسیلر کے عہد نامہ کے بموجب اس کو بھی موقوف کر دیا گیا اور اس کی دوبارہ تعمیر کی بھی مخالفت کر دی گئی یہ بات تعجب سے سنی جائے گی کہ جرمن کا اب کوئی ہوائی بیڑہ نہیں ہے اور نہ اس کو رائٹ لینڈ کے قریب کسی قلعہ کی تعمیر کی اجازت ہے۔

عہد نامہ کے تحت جرمن کے پاس جس قدر بھی سامان حرب مقررہ مقدار سے زیادہ تھا وہ سب برباد کر دیا گیا۔ بھاری بھاری بندوبست اور سامان حرب کا ایک معتد بہ ذخیرہ قانونی اعتبار کی رو سے یا تو ضبط کر لیا گیا اور یا برباد کر دیا گیا۔ اگرچہ جنگ کے بعد جرمن کو غیر مسلح کر دیا گیا۔ مگر چھ بھی اس کے پاس ایک لاکھ فوج ہے جنگی باقاعدہ ترتیب کی جاتی ہے۔ نیز انٹل شین گن اور ٹرنج موٹر کا ایک کثیر تعداد میں اس کے پاس موجود ہیں۔ ہوائی بیڑہ اگرچہ بہت کمزور ہے مگر موجود ہے۔ ششہ اور ششہ جہ کے فوجی اور غیر فوجی مصارف کی کل رقم تین کروڑ لاکھ بیس ہزار پونڈ ہے۔

اطلی - زمانہ جنگ میں اطلی کے پاس ۵۶ لاکھ سپاہی تھے جو سب کے سب ہتیار مرتب اور منظم تھے۔ لیکن صلح کے بعد بین الاقوامی قوانین کی رو سے اطلی کے پاس صرف تین لاکھ۔ اسی ہزار سپاہی رہ گئے۔

فوج میں جبری بھرتی ہے اور اٹھارہ ماہ فوجی خدمات کی میعاد مقرر ہے اطلی کی فوج کا کچھ حصہ سسلی اور سڑوینیا پر بھی متعین رہتا ہے اس فوج کے علاوہ اطلی کے پاس رضا کاروں کی باقاعدہ فوج بھی ہے جس کی تعداد تین لاکھ ۴۶ ہزار ہے۔ اطلی کی ہوائی طاقت منتشر ہے اس وقت تک اس کے پاس ایک ہزار اسی ہوائی بیڑے

دوسرے مقامات پر متعین تھے امریکہ میں ایک قسم کی قومی محافظ فوج بھی ہے جو ضرورت کے وقت جبری بھرتی کے لئے کام میں لائی جاتی ہے لیکن فوجی بھرتی کا مشا جبر نہیں بلکہ بھارت اور عربت عسکری خدمات حاصل کرنا ہے اس تعداد کے علاوہ امریکہ کے پاس ایک علیحدہ فوج بھی ہے جو ایک لاکھ بارہ ہزار افراد پر مشتمل ہے امریکہ کا ہوائی بیڑہ تو دنیا کی تمام حکومتوں میں نمبر اول مانا گیا ہے۔

مملکت فرانس - فرانس کی فوجی قوت تمام یورپ میں بنظر ہے اور اس کا عسکری نظام کی دنیا میں ہے۔ جنگ تعلیم پہلے فرانس میں فوجی ملازمت دن دو سال کے لئے تھی مگر دوران جنگ میں ملازمت کو تین سال کے لئے کر دیا گیا اب جبکہ تمام یورپ میں امن و امان کے خواب دیکھے جا رہے ہیں تو ملازمت کی میعاد بھی گھٹا دی گئی اور تین سال سے ایک سال کر دی گئی مسئلہ میں فوجی مصارف کا تخمینہ کروڑ ۶ لاکھ ستر ہزار پونڈ لگا دیا گیا جنگ سے ۴۴ سال پیشتر تخمین کے خیال سے فرسٹ لائن ڈوٹرین میں بیس فیصدی کی کمی کر دی گئی مگر ہوائی بیڑہ کے ۱۲۰ اٹھارہوں میں ترقی دینی گئی۔ اور وہ دو ہزار کروڑ گئے۔ فرانس کی جنگی قوت کا تمام دار و مدار ہوائی بیڑے اور ٹینک مشینوں پر ہے۔ اور ٹینک کی قوت اس قدر زبردست ہے کہ دنیا کی کوئی حکومت اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ فرانس میں ٹینکوں کی ۴۴ ہائیں ہیں اور بھاری ٹینکوں کی دو ہتالیں ہیں محض اس حساب سے فرانس کے قبضہ میں کل ٹینک تین ہزار ساٹھ ہیں اس قدر کثیر تعداد میں ٹینک دنیا کے کسی خطہ میں نہیں مل سکتے۔

فرینچ انفنٹری میں دو سو پچیس بیٹن میں اور ہر بیٹن میں پچیس پر منقسم ہے۔ ایک کمپنی مشین گنوں پر کام کرنے والوں کی ہے اور مختلف کمپنیوں میں ایک حصہ اون سپاہیوں کا ہے جو انفنٹری سے مسلح ہیں۔ ان سامانوں کے علاوہ فرانس کے جنگی بیڑے میں تین سو آٹھ کا بھی ہیں جو نئے ساز و سامان سے آراستہ و پیراستہ بہت تیار رہتے ہیں۔



فریہ جس قدر سامان حرب روس میں پہنچایا گیا تھا اس کا بیشتر حصہ اس وقت تک موجود ہے۔ بالشویک حکومت کو ریلوے لائن کی بد انتظامی نے سخت نقصان پہنچایا ہے جس کا براہ راست اثر بالشویک کی فوجی قوت پر پڑ رہا ہے اس کے ہوائی بیڑے میں اس وقت پانچ سو جہاز ہیں بالشویک حکومت کے فوجی سامان کے متعلق کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ کیونکہ اس قسم کی اطلاعات کا دستیاب ہونا سخت مشکل ہے روس کے ہوائی بیڑے میں سو بیٹ اور تیرہ سو ہزار سوئم کے کارکن موجود ہیں مگر جرمنی انجنیروں کا شمار غالب ہے۔

جاپان۔ جاپانی فوج میں تین سال کے سٹے جبری بھرتی کی جاتی ہے۔ اس وقت جاپانی فوج کی تعداد ایک لاکھ اٹھانوے ہزار ہے جس میں سے ۲۵ ہزار منچوریا اور کوریا میں تعین ہیں۔ جاپان کی فوجی قوت سمیت زبردست ہے اور فوجی تعلیمات قابل اطمینان ہیں۔ فوج کی تربیت کا سب سے زیادہ خیال رکھا جاتا ہے۔ اور اس چیز میں ان کو بعض حکومتوں پر برتری حاصل ہے۔ البتہ سامان حرب موجودہ زمانہ کے مطابق نہیں ہے اور اس میں اصلاح کی بہت کچھ ضرورت ہے۔ جنگ خنیم کے بعد نفیس ہندوؤں کی ایک کافی تعداد جاپان سے فراہم کر لی ہے اور رفتہ رفتہ وہ ترقی کر رہا ہے۔ جاپان کے ہوائی بیڑے میں چھ سو ہوائی جہاز ہیں۔

ہیں اور باقی زیر تعمیر یا زیر تجویز ہیں۔ جن کی کل تعداد مستقبل قریب میں چار ہزار پانچ سو ہو جائے گی۔ ہوائی بیڑے میں جو افسر اور ان کے ماتحت عملہ کام کرتا ہے انکی مجموعی تعداد ۲۵ ہزار ہے۔ چھوٹے چھوٹے قلعے بھی ٹریپوئی ائیرن دیا اور اٹالین سمائی لینڈ کی سرحدوں پر موجود ہیں اور مندرجہ بالا فوج کا کچھ حصہ ان میں ہر وقت پڑا رہتا ہے۔

ترکی۔ ترکی فوج کی کل تعداد ایک لاکھ بیس ہزار ہے جنگ نہایت منظم طور پر تربیت دی جاتی ہے۔ ترکی کے پاس ٹینک۔ ہوائی جہاز اور توپوں کی تعداد بہت کم ہے مگر سپاہیوں کی تربیت اعلیٰ پایہ پر کی جاتی ہے۔ ترکی کا محکمہ مالیات اس قدر منظم ہے جس کو باعث فوجی مصارف نہیں سمجھتے۔

روس۔ روس میں بالشویک سرخ فوج کی بھرتی جبری ہے اور اس مقصد کے لئے بہت بے رحمی سے کام لیا جاتا ہے اس فوج کی کل تعداد آٹھ لاکھ بیالیس ہزار ہے۔ فوج کے بہت سے افسر تھک اور آزمودہ پرانے جہاز ہیں لیکن بالشویک حکومت کا فوجی نظام اس قدر ابتر ہے کہ کسی مغربی حکومت کا ایسا نہ ہوگا۔ بالشویک فوج اگرچہ تعداد اور ساز و سامان کے اعتبار سے بہت زیادہ اور وقیع ہے مگر نظم و تربیت کی حیثیت سے اس کا درجہ بہت گرا ہوا ہے۔ چنانچہ ۱۹۱۲ء میں جب بالشویک فوج کا پولزکی فوج سے مقابلہ ہوا تو پولوئس نے ان کو نہایت ذلت آمیز شکست دی اور اس کو سخت ندامت اٹھانی پڑی۔ ۱۹۱۲ء میں قید فوج کے

الشرف

بیابان کی عمر

[جناب مولانا محمد احسن سخی سابق ڈیپٹی سٹیشنر الشرف بہار]

سوال یہ کہ سارا ایکٹ کے نفاذ کی ضرورت کیوں ہوئی اور

اس قانون میں جو بیابان کی عمر مقرر کی گئی ہے کیا وہ قانون فطرت کے خلاف ہے؟

مذکورہ سوال کا پہلا نکتہ یہ ہے کہ سارا ایکٹ کے نفاذ کی

ضرورت کیوں محسوس ہوئی؟ اس سوال کے جواب میں پہلے کچھ

تمہید لکھنا ضروری ہے۔

۱۸۳۸ء میں لارڈ بینٹنک ہندوستان کے گورنر ہوئے تھے

اور آتے ہی سستی سسٹم کے کاغذات دیکھ کر تعجب کیا کہ اس نامائے

رسم کو وقت کرنا چاہئے۔ اسی زمانہ میں راجہ رام موہن رائے آجملی

نے بھی اس رسم کو بند کرنے کے لئے کمر کھیا۔ انگریزی اور بنگلہ زبانوں میں

کئی کتابیں شائع کرائیں۔ ان کتابوں کی اشاعت پر کلکتہ

شوبھا بازار کے راجا مرادھار کانت دیو کے سی۔ ایس۔ آئی۔ کے ذریعہ

قائم شدہ ہندو دھرم سبھا کی طرف سے راجا رام موہن رائے کی مخالفت

کی گئی۔ کتابوں کے جواب چھپے۔ بحث و مباحثہ ہوئے مگر محسن اتفاق سے

اسی زمانہ میں لارڈ بینٹنک نے اسی موضوع پر اپنا منشور شائع کر دیا اور ایک ہی مینے

کے بعد ۲۵ دسمبر ۱۸۳۸ء کے کلکتہ گزٹ میں رسم جوہر (سستی) داہ پر رکھا

بند کرنے کے لئے ایک قانون جاری کیا جو ریگولیشن ۱۷۷۱ء کے

نام سے مشہور ہے اور جس کا منشا یہ ہے کہ اب سے رسم سستی یعنی ہندو بیواؤں

کو زندہ جلانا یا دفن کرنا فوجداری مجرموں کے ذریعے سے خلاف قانون اور

مرد جب سزا سمجھا گیا۔

پہلے پہل یہ قانون بنگال، بہار و اڑیسہ میں جاری کیا گیا۔ پھر

۱۸۳۸ء میں بھی احمد مد اس میں نافذ ہوا۔ رسم جوہر ہندو معاشرے سے نہ جانے

کتنی عظیم بیواؤں کو زندہ جلا رہی تھی وہ لارڈ بینٹنک کی عنایتوں

سے فی الفور ہو گئی۔

۱۹۲۶ء میں شیونند کی تعمیر پر رام گوپال مہتا جی نے ہندی بیچاؤ

کے مقررہ ڈیپارٹمنٹ کو لکھا تھا کہ افسوس لندن میں شیونند سنے اور ہندوستان

میں زنا کاری کے لئے اس خط کو شائع کرتے ہوئے چاند کے قاتل یا ڈکیت بننے

جو ہر دست اور مفید لکھا تھا زرا ملاحظہ ہوا اسے اردو میں

منتقل کئے دیتا ہوں۔

”ہم مہتا جی کی توجہ مبذول کرتے ہیں۔ بنگال کے گورنر لارڈ لینن

کی اس محبت بھری تقریر کی طرف جو انہوں نے کلکتہ و بچی لیسٹن ہوئی

لہن۔ (Calcutta Vigilance Association)۔

منتقدہ۔ جولائی ۱۹۲۶ء کی مجلس میں کی تھی خود جناب گورنر نے انگوٹھوں

میں آئینہ بھر کر ایک لاکھ روپیہ کی اپیل اس لئے کیا تھا کہ کلکتہ میں ایک

کھولا جائے جن میں ان کنیائوں کو رکھا جائے

جو بھگ کر کلکتہ لائی جا رہی ہیں اور جنہیں جین میں (جو ان کی تعلیم

و تربیت کا نام نہ ہے) زنا کی تعلیم دی جا رہی ہے۔ جناب گورنر نے یہ بھی

فرمایا کہ نو برس سے تیرہ ایک سو سو سے دو ہزار کنیائیں آج

صرف کلکتہ میں زنا کاری کی تعلیم میں مصروف ہیں اور لگ بھگ بلکہ سو

کنیائیں ہر سال کلکتہ میں صرف اسی سیدھ کاری کی غرض سے بھگ کر لائی

جاتی ہیں۔ آپ نے ٹریڈ جوشیہ اخبار میں کلکتہ کی ملک زنا کی پر نگاہ ڈالی

اور فرمایا یہ سب سچے ہیں۔ یہ سچے مجھے اپنی جان سے زیادہ عزیز ہیں۔

جس دم میں سوہتا ہوں کہ میرے بچوں کو کوئی نا بھلا بھگا کر لے جائے

۱۹۲۵ء میں رسم ستمی کو روکنے کے لئے ایک نئے قانون کے بنانے کی نوبت آئی اسی طرح نرٹنی کے کمیٹیوں اور آنے دن کی کمیٹیوں کو دیکھتے دیکھتے ۱۹۲۵ء میں سنزسنی کی شادی کو مسدود کرنے کے لئے سارواجنے گورنمنٹ آف انڈیا کے ہاں تحریک کی اور وائسرائے نے ۱۹۲۶ء میں اس قانون کو تصدیق کرتے ہوئے نیم اپریل ۱۹۲۶ء سے نفاذ کا حکم دے دیا۔

یہ ہوا پہلے سوال کا جواب یعنی ساروا ایکٹ کے نفاذ کی ضرورت کیوں ہوئی۔ اب ذرا دوسرا محکوم ملاحظہ ہو۔ کیا ساروا ایکٹ میں جو بیاہ کی عمر مقرر کی گئی ہے وہ خلاف قانون و فطرت ہے؟

دنیا کے مختلف ترقی یافتہ ملکوں میں بیاہ کی ابتدائی عمر

کا نقشہ یہ ہے۔

(۱) اسٹریلیا۔	۱۴	لڑکی ۱۴
(۲) جرمنی۔	۱۸	۱۴
(۳) بلجیم۔	۱۸	۱۵
(۴) فرانس۔	۱۸	۱۵
(۵) روس۔	۱۸	۱۶
(۶) اسپین، گریس، ہنگری، پرتگال اور سویٹزرلینڈ میں		
لڑکا ۱۴ لڑکی ۱۲۔ مگر یہ نہیں سمجھنا چاہئے کہ سبھی بیاہ پر		
لکھی ہوئی عمر ہونے پر ہی کئے جاتے ہیں نہیں زیادہ تر بیاہ بڑی		
عمر میں ہوتا ہے۔ بچیوں کا بیاہ نو جوانوں کے پہلے تو ہوتا		
ہی نہیں۔ اسی طرح مسلموں میں بھی کمزرت پورے بالغ ہونے		
پر ہی ہوا کرتا ہے تاہم اوپر کی مثالیں جن میں ابتدائے عمر شادی		
شادی منع کی گئی ہے وہ ایسی ہے جلیبے طلوع ہوئی ہی سورج		
کی کرنوں میں گرمی اور طہال نو سے بھرور جاذبی تلاش کرنی۔		
(تقریباً صفحہ ۵۰ پر دیکھی)		

اور ان پر ستم ڈھائے جس طرح ان دو ہزار لکھیاؤں پر بلیاں گرائی جا رہی ہیں تو خدا لگتی مکتا ہوں کہ میں خوف سے کانپنے لگتا ہوں اور غصہ سے لال ہو جاتا ہوں اس لئے اب میں ایک لمحہ کے لئے نہ رک کر اصلاح کی کوششوں میں مصروف ہو جانا چاہتا ہوں۔ کیا اب اب بھی متوجہ نہ ہوں گے؟ اور اب بھولی بھالی بچیوں اچھوتی لکھیاؤں کی طرف سے بے خبر ہیں گے؟ اس مسئلہ میں ۲۲۶۲ رتدیاں ۲۰ سے ۴۰ برس عمر کی اپنی ناپاک زندگی بسر کر رہی ہیں یعنی ۱۲ عورتوں میں ایک رتدی ہے۔ ۱۲ سے ۲۰ برس والی فی صدی ۱۸ رتدیاں ہیں۔ سب سے نفرت انگیز صفت نفرتی تو یہ ہے کہ ۳۱۰۳۸ رتدیوں کی عمر دس سال سے بھی کم ہے۔ قارئین کرام کو یہ بات نظر انداز نہ کرنی چاہئے کہ ان رتدیوں میں نوے فی صدی ہندو ہیں اور یہ حال آج سے نہیں پچاسوں سال سے ہے۔ ۱۹۲۲ء کی مردم شماری کی رپورٹ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت بھی کلکتہ میں ۱۳۴۱۹ بیٹی تھیں جن میں ہندو میسواؤں کی تعداد تھی ۱۰۴۶۱۔ ۱۹۲۲ء کی مردم شماری کی رپورٹ کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت جبکہ مسلمان میسواؤں کی تعداد ۱۱۶۲ تھی یوشین کی ۵۶ یورپین کی پانچ یودیوں کی ۳۵ اور ہندو گھرانوں کی بہو بیٹیوں کی تعداد تھی ۷۳۸۸ جو بلی ناک دسے ہندوؤں کے منہ میں کالک پوت کر ہندو سماج کو کوس رہی تھیں۔

اسی تصویر کا دوسرا رخ بھی ملاحظہ ہوئیئیس کروہندوؤں میں لگ بھگ سات کروڑ اچھوت ہیں جن میں سوا دو کروڑ میواؤں کی تعداد ہے اور ان میں اعلیٰ خاندان کی بیوائیں زیادہ ہیں یہ بیوائیں ہندوؤں کے ماتھے پر ٹٹک ہیں اور یہ کس وجہ سے اس حسرتناک ایجنڈ پر پہنچی ہیں؟ 'بال میواہ' نے میل میواہ، 'برہ میواہ' جو پوہا کہتے ہیں کہ ضرورت ایجاد کی ماں ہوتی ہے جس طرح

المعلم

بالک گھر

(جناب سجاد مرزا ایم۔ اے کے کتب خانہ پر رسالہ "المعلم حیدرآباد کا")

کنڈر گارٹن ایک جرمن لفظ ہے۔ جو مرکب ہے کنڈر اور گارٹن سے کنڈر یعنی بچے اور گارٹن یعنی باغ لہذا بچوں کا باغ اس کا لفظی ترجمہ ہے۔ لیکن اسلام و جدت پر نگلش الفاظ کیا ہے اور بعض نے باغ اطفال اور بوستان اطفال کیا ہے۔ ہمارے ایک دوست کا خیال ہے کہ فلسطین ہونا چاہئے۔

ترجموں سے اکثر یہ فرو گذاشت ہوتی ہے کہ وہ معنوم کو ادا کرنے کے بجائے لفظوں کے الٹ پیر میں پڑ جاتے ہیں ہم نے اس امر کو پیش نظر رکھتے ہوئے کنڈر گارٹن کا ترجمہ بالک گھر مناسب و موزوں خیال کیا ہے۔ بالک گھر ایک وسیع معنوں ہے اور غریب میں جی۔ اگر صرف بالک گھر کی تفصیلی توضیح اور تشریح کی جائے تو اندیشہ ہے کہ بہت طوالت سے کام لینا پڑے گا۔ مگر ابتدائی تعلیم کی اہمیت کے احساس کے ساتھ عام طور پر بالک گھر کے متعلق ایسے خام خیالات پھیلے ہوئے ہیں۔ کہ میں نے اس موقع پر یہ مناسب خیال کیا، کہ ان غلط فہمیوں کو دور کرنے کی کوشش کروں جو عموماً بالک گھر کے متعلق پھیلی ہوئی ہیں۔ اس کے ارتقاء کی مختصر تاریخ بیان کر کے اس کے طریقہ تعلیم کی وضاحت کروں۔ اپنے ہموطنوں کی خدمت میں جو ابتدائی تعلیم سے لچھی رکھتے ہیں ایسے مسائل پیش کروں، جن کے حل ہونے

کا آئینہ ناچ حاصل ہو سکیں۔

زیادہ عرصہ نہیں گزرا۔ کہ (۲۵۱) سال کا تعلیمی تجربہ رکھنے والی فرنگن صدرِ معلم نے یہ بیان کیا، کہ ہر چار شنبہ کے سہ پہر کو ہم بالک گھر سناتے ہیں۔ اور پھر اس کے بعد ایک ہفتہ تک کچھ نہیں کرتے۔ واقعی بہت ہی با صحنی اور پڑ اظہارِ حقیقت ہے۔ ہمیں اس فرنگن صدرِ معلم کا شکر گزار ہونا چاہئے، کہ جس نے نہایت درجہ درست گوئی سے کام لے کر اپنے زمانہ کے بالک گھر کا راز کھول دیا۔

اس صدرِ معلم کے بیان سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس

وقت بالک گھر صرف نصابی CURRICULUM

مضمون سمجھا جاتا ہے۔ اور اس بات کی تحریری شہادتیں

موجود ہیں۔ کہ نظام الاوقات TIME TABLE میں اکی

ایک مضمون کی حیثیت تھی۔ اس کو لکھنے پڑھنے کی طرح سمجھا

جاتا تھا۔ فرق صرف اس قدر تھا کہ اوقات تعلیم میں اس

مضمون کے وقت چند آلات استعمال ہوتے تھے یا کھیل کھیلے

جاتے تھے تحفوں کو کام میں لانا ادا سے رسم سے زیادہ نہ تھا۔

مقررہ وقت پر گنتی بجتے ہی بچے اپنے تحفوں سے مقررہ یوم

انجام دیتے۔ اور دوسری گنتی کے بجتے ہی اس رسوم کو ختم

کر دیتے۔ ذمہ دار مدرس بچوں سے اینٹوں کا امتحان کرتا،

اور ان سے کچھ تعمیر کرواتا۔ اس کے بعد سامان کو بگاڑے

منتشر اور خراب کئے بغیر کھلواتا۔ اسی طریقہ سے اور کام بھی

کرایا جاتا تھا۔ اسی طور پر دیگر شغلات زیادہ تر وضع کردہ

کنکری۔ یہ جماعت عموماً ایک ازکار رفتہ مدرس کے تفریحی ہوتی ہے جو ضعیف جاہل اور قلیل ترین تنخواہ پاتا ہے۔ لیکن بستی کے گوشہ گوشہ سے بچوں کو گھیر لانے میں مہارت رکھتا ہے۔ اور یہی وہ صفت ہے جس کی وجہ سے اس کا نام مدرسہ علم میں قائم رہتا ہے اس قسم کے جو بچے بھرتی کئے جاتے ہیں۔ بالکل برہنہ اور غلیظ ہوتے ہیں۔ ان کی ناک بتی رہتی ہے۔ آنکھوں میں جھیر بھرے ہوتے ہیں۔ ناخنوں میں سیل ہوتا ہے۔ اور منہ پر کھیاں پھینکتی ہوتی ہیں ہاتھ میں بید لئے مدرس بچوں کو خاموش رکھتا ہے۔ اگر وہ سو جائیں تو اس کو کچھ پرواہ نہیں ہوتی۔ لیکن اس کا ہنسنا کھیلنا یا شور و غل کرنا غضب ہے ۵

بنالی شوق میں شتاد نے لیکن نہ یہ سمجھا

نہیں جنت کے قابل ہوں نہ جنت میرا قابل ہے

لیکن حکام یا عوام اس بالک گھر کو کس نظر سے دیکھتے

ہیں؟ چند ثانویہ مدارس کے سوائے اب کوئی مدرس نہیں جس کی تعداد کا دار و مدار خاکسار صغیر جماعتوں پر نہ ہو۔ ان میں داخلہ کے لئے محکمہ تعلیمات نے پانچ سال کی عمر مقرر کر دی ہے۔ مگر حکام کے لگاتار مطالبہ کہ مدارس میں طلبہ کی تعداد میں اضافہ کیا جائے خواہ شرح پیدائش میں کمی ہو یا اموات میں اضافہ اس طرح تکیل کی جاتی ہے کہ پانچ سال سے کم عمر والے بچوں کو جماعت سائے صغیر میں اندھا دھند داخل کر لیا جاتا ہے اور بچوں کے صدر مدرس اپنے ہتھم کے ضابطہ کے اعتراض سے بچنے کے لئے تمام پانچ سال سے کم عمر والے بچوں کی ایک جماعت قائم کر کے اور اس کو بالک گھر کے نام سے موسوم کر کے اپنے بچاؤ کی گنجائش نکال لیتا ہے اور اس طریقہ سے وہ نہ صرف مدرسین طلبہ کی تعداد کے اضافہ کرنے میں کامیاب ہوتا ہے بلکہ جدید

امان سے انجام پاتے، مثلاً کاغذ تراشی کا کام دی ہوئی پائش کے لحاظ سے ہوتا تھا۔ مدرس کاغذ کے عرض طول و موثر کر دیتا۔ اور جو بچہ اپنے ذاتی سعی کو ترقی دینے کی فرض سے وہاں موجود ہوتے۔ اپنے استاد کے حکم سے ذرا بھی انحراف نہ کر سکتے تھے۔

فطرت یا خاندان یا کسی پیشہ یا تجارت سے متعلقہ ریت کے گرد کھیل کھیلے جاتے۔ لیکن ذاتی احساسات کے انظار کی غرض سے سوانگ بھرنے کا خیال ان میں بالکل غفلت تھا۔ بچوں کی طرف سے کسی بات کا اظہار نہ ہوتا۔ بلکہ استاد سے ہی ہر بات کی ابتدا ہوتی۔ بچوں کے تمام کھیل شوقوں میں تبدیل ہو گئے تھے اور بچوں کو اس سے کوئی فائدہ تھا، تو یہ کہ ایک ہی طریقہ پر خاموش بیٹھ رہنے کے بجائے طبیعت بیلنے کا موقع مل جاتا تھا۔

بالک گھر میں جو کہانیاں سنائی جاتیں وہ غیر محسوس اور بچوں کی سمجھ سے باہر ہوتیں۔ مطالعہ قدرت جو حقیقی روایتی ملکوں کے بچوں کو اس قدر دلآویز ہوتا ہے خشک نظری سبق بن گیا تھا، جو ہر قسم کی ذاتی سعی سے جدا کر لیا گیا تھا۔ جب سے ہماری مدارس میں ٹرینڈ مرہبین کی کڑی نگرانی ہے جو ہمارے نارمل مدارس سے جو مینی کے اراکہ سامان کی طرح جلد جلد تیار ہو کر نکل رہے ہیں۔ کیس کیس ایسٹریڈ مدرس نظر آ جاتا ہے جو لپٹ کر اپنے دور کنندہ ہتھم سے یہ نہ کہے کہ اس نے جائزہ لیتے ہی اپنے مدرس میں ایک بالک گھر کی جماعت قائم کر دی۔ جس جماعت کا اس نے ذکر کیا وہ ایک تنگ و تاریک اور مرطوب کمرہ میں واقع ہوتی ہے جہاں کسی قسم کا نہ فریغ موجود ہوتا ہے اور نہ ریت و

طریقہ تعلیم پر عمل کر کے اپنے مدرس میں اپنی ٹریننگ کا سکہ بٹایا ہے۔ مستم صاحب خوش ہو جاتے ہیں کہ ان کے احکام کے پوچھنے تعداد بڑھ گئی۔ اور اُس کے ہر چہرہ منہ بطن میں ہے یہی حال والدین کا ہے۔ خاصکریاں کا وہ صدر مدرس کی اس بنا پر احسان مند ہوتی ہے کہ اُس نے دن بھر اُس کے بچے کو مدرس میں رکھا اُس کو بے گھٹنے گھر کے کام کاج کرنے کا موقع دیا۔

بالک گھر کی ابتدا جس طرح ہرائی میں بھلائی پہنا ہے۔ اسی طرح بالک گھر کی مسخ شکل بھی تعلیمی نفا کارنگ تبدیل کر دیتی ہے۔ اس کا جو موجودہ حالت سے بے اطمینانی۔ قدیم نظام ترک واسطہ اور جدید نظام کی جستجو کا خیال پیدا کرتا ہے اور بالک گھر کو اچھی طرح سمجھنے کا راستہ کھول دیتا ہے۔

انیسویں صدی میں جبکہ صنعت و حرفت کی جدوجہد کے دور نے خانگی زندگی کی بنیادیں ہلادی تھیں۔ افادیت و بیشترین تعداد کو بیشترین مفاد پہنچا دینے کا دنگا بجا دیا تھا۔ اور مادیت نے انسان کی قدر و منزلت قائم کر دی تھی۔ کہ بالک گھر ملک کے لئے بہادر بچے اور کاروباری لوگوں کو تربیت کرنے کی واحد غرض و مقصد سے معرض وجود میں آیا۔ بالک گھر فریڈرک فروبل کی داغ بوزی اور ۲۵ سالہ تعلیمی تجربہ کا نتیجہ ہے خود بانی نے اسکو اپنی زندگی کا اعلیٰ ترین ماحصل خیال کیا۔ اور اس میں شبہ نہیں کہ یہ اس کی فطری جدت کا اعلیٰ نمونہ اور فن تعلیم میں حیرت انگیز اضافہ ہے۔ لیکن یہ بات ہم فراموش نہیں کر سکتے کہ فروبل دوسرے ماہر ان تعلیم کے ان نظریات کا بھی مہر و منت ہی جو بالک گھر کی روح و جان ہیں کمی نہیں ہی وہ شخص تھا جس نے جدید تعلیم کی بنیاد قائم کی۔ اس کی تعلیم یہ تھی کہ بغیر اشیاء کے ہرگز الفاظ مت سکھائے

اگر یہ میرے ہو سکے، تو صحت کے ساتھ ان کے رجحانی کی کوکوش کرو۔ بچے کی جسم و ساخت پر توجہ کرو۔ کیونکہ جسمانی صحت پر ہی بچے کی ذہنی ترقی منحصر ہے۔ لیکن کمی نہیں جو اپنے زمانہ میں خیالات کے کھاخ سے بہت ہی پیش پیش تھا۔ اپنے محسوس کو اپنی طرف متوجہ کرنے میں ناکام رہا۔ کاسیائی ایک سرگرم فرانسیسی کی تقدیر میں لکھی ہوئی تھی کہ دنیا کو سونے سے جگائے۔ اور جدید نظریہ کی طرف پیش قدمی کرنے پر مجبور کرنے

رو سونے جو انقلاب عالم پیشو ہے یہ بات اچھی طرح سمجھ لی کہ اُس کے سیاسی نظریوں کو عملی جامہ پہنانے کی غرض سے نئے وضع کے لوگ تیار کرنا ضروری ہے۔ اس لئے اُس نے تعلیم کے مسئلہ پر اپنی توجہ مبذول کی۔ اور اُس کے فکر مند داغ لے

مروجہ نظام کی غایوں اور اُس کے اصلاح کا پتہ چلا لیا۔ اس کو معلوم ہو گیا کہ اُس کے زمانہ تک اگرچہ تعلیم کے طریقے اور تعلیم کے مضامین لوگوں کی توجہ حاصل کر رہے تھے۔ تاہم بچہ کی طرف جو تعلیم کا جزو اعظم ہے عقلیت برتی جا رہی ہے۔ اس نے سلیپ کا توجہ شعلیں پر سخطف کرائی۔ اس کا اصول یہ تھا کہ اپنے شاگرد سے تعلیم کی ابتدا کرو جس سے تم پورے واقعہ ہی نہیں ہم اپنے خیالات بچوں میں بھرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ مگر بچوں میں اُٹھا جو اثر ہوتا ہے اُس پر بالکل غور نہیں کرتے۔

روسو کے تعلیمی منصوبے حیرت انگیز طریقہ سے بالکل معقول اور جدید تھے مگر بہت سارے خیالی لوگوں کی طرح وہ عملی آدمی نہ تھا۔ اس نے سوئی دنیا کی اینٹ سے اینٹ بچا دی مرد نظام تعلیم میں رخنہ ڈال دیے۔ لیکن خود کوئی تعمیر کا پیش نہ کر سکا۔ جس شخص نے نظریوں کو عملی شکل میں اور خیالات کو واقعیت میں تبدیل کر دکھایا، وہ پساٹوڑی تھا۔

اور اس کے ذرائع اور مسائل کی بہری کر نیس مضمر ہے، وید
 امر تسلیم کرتا ہے کہ بچہ کی ذہنیت کے اعتبار سے اس کی ترقی
 میں اختلاف ہونا ضروری ہے۔ اُس کے نزدیک تمام ترقیوں کا
 دار و مدار انسانی ربط و تعلق پر منحصر ہونا چاہئے۔ (لیکن ہم اُنکو
 ارث کہتے ہیں) اسکو ہر فرد اپنے اسلاف پشتوں سے وراثت
 میں حاصل کرتا پہلا آتا ہے، تاہم فردوں نے اس بات کو بھی فروا
 سمجھا، کہ چنانچہ وسیع اصول کو اختیار کر لینا چاہئے جن کی مدد
 بچوں کو تعلیم دیتے وقت معلم اپنی بہری کر سکے چونکہ انسان باقی
 یا روحانی، مغلی اور انسانی صفات سے متصف کیا گیا ہے۔ اس لئے
 اُس کا تعلق خدا، قدرت اور انسانیت سے سمجھنا چاہئے جس
 کے اندر وحدت، کثرت اور یکتائی اور اسی طرح ماضی، حال
 اور مستقبل بھی شامل ہے۔

یہ بالکل صحیح رائے ظاہر کی گئی ہے کہ بچے اس وجہ سے
 نہیں کھیلے کہ وہ بچے ہیں بلکہ بچپن اُن کو اس واسطے عطا
 ہوا ہے کہ وہ کھیلیں۔ ہر وہ شے جس سے بچے کو دلچسپی ہو۔ اُس
 کے لئے کھیل ہو جاتی ہے۔ اسی غرض سے فردوں نے کھیل
 کے سامان کو تنظیم کرنے کا مشکل کام اپنے سر لیا تھا، تاکہ بچہ کو
 ذاتی جدوجہد و بیکار لانے میں زیادہ سہولت ہو جائے۔
 اُس نے سوانگ بھرنے اور بہادری کے کھیل ایجاد کئے جن
 سے سماج کی معاشرتی سرگرمیاں ظاہر ہوں اور اُن کے ذریعہ
 اُن کے اندرونی صفات پیدا ہوں۔ اس نے ان کے خواص
 کو تربیت دینے کی غرض سے تختے ایجاد کئے۔ اور ایسے شافل
 اختراع کئے جن سے انکی تعلیم بھی ہو سکے۔ گولوں کو کسٹ سے
 رنگ کے متعلق خیالات پیدا ہونے اتین اساسی اشکال سے
 جو مختلف و متعدد طول و عرض میں منقسم ہوتیں عالم اور

فعال سے ہمیشہ اُس کا نام وابستہ رہیگا اور ہمیشہ تعلیم کا
 فرد بشر اس کے نام کو احسانِ مندی کے احساس سے یاد
 یگا۔ وہ واقعی اور حقیقی معلم تھا۔ اُس کا اعتقاد عمل پر تھا نہ
 اصول پر۔ اس نے اپنے تمام منصوبوں کو عملی طور سے پر
 ت کر دکھایا۔ اُس کی تعلیم یہ تھی کہ زندگی اور تجربہ اصلی
 علم ہیں۔ اور اصلی ترقی اندرونی قوتوں سے ہوتی ہے۔ اس
 بنیاد پر ہی اہمیت پر زور دیا۔ اور اس بات کو ضرور سمجھا
 بچوں کی مناسب نشو و نما کے لئے محبت اور شفقت کی نصفا
 پیدا ہونا از بس ضروری ہے اُس کا اپنا مدرسہ جو اُس نے بڑی
 نفسانی گریہ سر و سامانی سے چلایا، کامیاب ثابت ہوا۔

حتیٰ کہ اس کے ان شاگرد و کارنگ روپ بھی بہت کچھ پہل
 گیا، جنہوں نے تھوڑے دنوں وہاں تربیت حاصل کی۔ ڈیوچ
 سہولتیں اور اپنے کابو میں شکم معلوم ہوتے تھے غریب
 روپ پیدا تھی معلم نے کمی نیس اور۔ وسو کے فلسفہ تعلیم کو جذب
 کے پشالوزی کے سامنے زانوئے ادب نہ کیا۔ اور بعض اہم
 علمی مسائل کے بنیادی اصول دریافت کر لئے۔ اس نے بچے
 ذاتی سہی کی ضرورت کو معلوم کیا۔ اور تعلیمی نظام کے تصور میں
 بڑے کو فیصلہ کن امر قرار دیا۔ اس نے یہ امر بھی معلوم کیا کہ جسمانی
 ورزشی دونوں حالتوں میں کچھ پھیل ہوتا ہے۔ اور اسکو اپنی پوسنی
 کے اظہار کے لئے موقع ملنا چاہئے۔ لہذا کوئی تعلیمی نظام اسوت
 مکمل نہیں ہو سکتا جب تک کہ اس میں بچے کی جانب سے جد
 ہمد کرنے اور معلم کی جانب سے صرف ہدایت کرنے کا محاذ
 نہ کر لیا گیا ہو۔ کہ دیگر تعلیم آدمی کو غور کن۔ ذہین مخلوق کی
 طبیعت سے ذاتی اور پاک سے ترقی کر کے پاک اور بے عیب
 ضمیر اور وحدت ربانی کے باطنی قانون کی نیابت کرنے

اصلاح کرتا۔ اس کا تجربہ کامیاب ثابت ہوا۔ اس بات کی کافی شہادتیں موجود ہیں۔ کہ فروبل کی ایجاد سے اس کے معاصرین متاثر ہوئے اور مروجہ تعلیمی نظام میں رد و بدل کے متعلق نئے نئے خیالات پیدا ہونے لگے۔

بالک گھر میں طریقہ تعلیم۔ یہ فروبل کی دائمی شہرت کا نتیجہ ہے کہ بالک گھر کی ابتدا ہو کر توچی رس گزر چکے، اور اس عرصہ میں بہت کچھ ترقی ہو گئی، علم وسیع ہو گیا۔ مطالعہ اطفال ایک اہم موضوع بن گیا۔ اور باوجود اس کے فروبل کا نفسیاتی اصول متزلزل ہو گیا ہے۔ بالک گھر کی تحریک کی نشوونما جس کی اس نے بنیاد ڈالی تھی۔ آج تک فطری تو کیا عملی شکل میں بھی بدستور اس کے اصولوں پر جاری و ساری ہے۔ گو اس کی مشقوں کی تربیت میں اور زیادہ استحکام کر دیا گیا ہے، زیادہ محنت طلب کھیل ایجاد کئے گئے ہیں۔ بہتر قیاس اور گہرے تعینات کئے گئے ہیں۔ اور سامان کی مقدار اور نوعیت میں بھی متوال اضافہ کیا گیا ہے۔ اس کے اصول میں ذرا بھی تبدیلی کئے بغیر موجودہ زمانے کے نفاذ و نکی توجہ خاص طور سے اس کے ترتیب دادہ سامان کے خلاف منعطف ہوئی ہے۔ زرد اس بات پر دیا جاتا ہے کہ اس کے سامان یا آلات بے جان اور مردہ ہیں۔ وہ بے شکل اور غیر متبدل ہیں۔ اس لئے ان کا میلان ضابطہ کی طرف ہے، جو بچوں کے نشوونما کے خیال کا بالکل مترادف ہے۔ ڈاکٹر مائیسورسکی جدید زمانہ کی مشہور تجربہ کار معلمہ نے فروبل کے اس اصول میں متفقہ الراس ہونے کے بعد کہ بچہ ایک ذی روح مہیولی ہے، اور اس کے اندر وہ قوتیں موجود ہیں، جو اس کو ان سرگرمیوں کی جستجو کے لئے مجبور کرتی ہیں۔ جن سے اُنکی ترقی اور نشوونما

مطلوبہ قدرت کا موقع ملتا پس کھیل کے سامان کو باہر گھر خارج کر فروبل نے خیال کیا، کہ بچہ کو اس کے وسائل ترقی سے مستعد و منسلک کرنے میں کامیاب ہو گیا ہے، جو اعلیٰ ایجاد کے قائم کرنے میں حقیقی تعلیمی کوشش کیلئے ضروری ہے۔

فروبل کا بالک گھر جب فروبل کا منصوبہ پورا ہو گیا، تو اس نے ۱۹۰۳ء میں بمقام بلیکن برگ واقع جرمنی کم عمر بچوں کے لئے ایک درسہ قائم کیا۔ اور خود اس کو چلایا۔ جو مقام کم عمر بچوں کے لئے مریضہ کے لئے منتخب کیا، مہاں باغیانی اور سیر و تفریح کے لئے بھی ایسے مواقع تھے۔ یہ قسمی سے کوئی عمارت اسکی ساتھ نہ آسکی۔ لیکن مطالعہ قدرت چونکہ اسکی اسکیم کا جزو اعظم تھا، اس لئے ایک ناکارہ باروت خانہ برقی قانع ہو گیا۔ دن کا کام وہ اس طرح شروع کرتا کہ بچے ایک حلقہ میں کھڑے ہو جاتے، اور وہاں خدا کے حمد و ثناء کی گیت گاتے، جب اس سے فارغ ہوتے، تو انکو ترتیب دادہ سامان کھیلنے کی غرض سے دیئے جاتے، ہر بچے کے تجربے پر غور کیا جاتا۔ تاکہ اُسکے محصلہ معلومات کے ذل نظر نسبتاً شکل کام اس کے حوالہ کیا جائے۔ یہ سب خود فروبل کی نگرانی میں ہوتا تھا۔

اس کے بعد بچے باغوں، جنگلوں یا میدانوں یا بازی گاہوں کو چلے جاتے۔ اور یہاں کھیل اور شاہدہ دونوں میں انکی فوری اور دقیقہ دہشی بنائے کار ہوتی۔ اور اس طریقہ سے ذہن دار معلم کے زیر نگرانی کھیل اور شاہدات کے مواقع بچوں کی رہبری کیجاتی۔ بیرونی نشاں کے بعد بچے پھر ترتیب دیئے ہوئے سامان سے کھیلنے اور دن کا کام کسی قصہ کہانی کی زبان پر ختم کر دیا جاتا تھا۔ فروبل خود بچوں کے ساتھ رہتا۔ جب بچے میدان میں ہوتے تو وہیں جا کر ملتا۔ اور بالآخر کام کی ہدایت کرتا۔ اور موقع موقع

پیدا کر لیتا ہے۔ اس سلسلہ کو زیادہ طول دینے کی ضرورت نہیں ہے۔ اس لئے کہ ہر شخص نے بچہ کو لکڑی پر سواری کرتے دیکھا ہے۔ جس کو اپنا گھوڑا کہتا ہے۔ کھلونے سے کھیلے دیکھا ہے جن کو وہ جاندار سمجھتا ہے۔

لیکن کیا فرد بل کے تحفے (تعلیم سامان) بچے کی نشوونما میں اضافہ دیتے ہیں؟ ہاں۔ لیکن نہ اس حد تک جتنی کہ فرد بل کو ان سے توقع تھی۔ کیا مانیٹسوری کے آلات اس سلسلہ کو حل کرتے ہیں؟ اس کا جواب دینا قبل از وقت ہے۔ مانیٹسوری کے آلات ابھی تجربہ کی منزل سے نہیں گزرے۔ میرے دوران قیام میں لندن میں جو ایک چھوٹا سا واقعہ پیش آیا۔ شاید اس سلسلہ کی توضیح کرنے میں مدد کر سکے۔ ۱۹۲۲ء عیسوی میں مانیٹسوری ٹاؤن کے معاملات نے ڈاکٹر موصوفہ سے یہ استدعا کرنے کا تصفیہ کیا کہ وہ لندن اگر مدارس کا معائنہ کریں۔ اور ان کو ضروری ہدایات دیں۔ معاملات کی دعوت پر مانیٹسوری لندن آئیں۔ موصوفہ نے تمام مدارس کا معائنہ کیا۔ پھر وہ ٹاڈشاک اسکوائر کے جلسہ میں معاملات سے ملیں۔ وہاں انھوں نے اپنے خیالات کی غلط فہمی اور غلط ترجمانی کی شکایت کی۔ اور متعلقہ معاملات پر خوب لعن و طعن کی۔ اس سے ایک گڑبگڑ گئی۔ اور ڈاکٹر مانیٹسوری ناراض ہو کر جلسہ سے باہر چلی گئیں۔ اور معاملات بھی شور و غل میں منتشر ہو گئیں۔

جس طرح کہ ایک ماں باپ کے دو بچے ایک سے نہیں ہوتے اُسی طرح دو قومیں بھی یکساں نہیں ہوتیں۔ ہر ایک کے اوصاف و عادات ہوتے ہیں بظاہر

میں مد ملتی ہے۔ اسی مقصد و غرض کی خاطر بالکل مختلف آلات تعلیمی ایجاد کئے ہیں۔ بر خلاف فرد بل کے جس نے خیالات میں حیات آفرینی کی غرض سے دستی مشاغل کی ایجاد می اور انہماکی شکل پر زور دیا۔ ڈاکٹر مانیٹسوری احساسی اور مصالحتی تعلیم پر زیادہ توجہ کرتی ہے۔ وہ حواس کی جانچ کرتی ہے اور تعارض معلوم کرنے کے بعد ان کو رفع کرنے کی کوشش کرتی ہے۔ فرد بل نے بچوں کو جماعت کی شکل میں تعلیم دی۔ لیکن ڈاکٹر مانیٹسوری انفرادی تعلیم پر زور دیتی ہے۔ آزادانہ سے چلنے پھرنے کی اجازت دیتی ہے۔ اور خاص حدود کے اندر بلاروک تمام اپنے کام کو انتخاب کر کے اور اپنی مرضی کے مطابق وقت پر پورا کر بیگی تائید کرتی ہے۔ طلبہ کو آگے بڑھنے یا پیچھے ہٹنے پر مجبور نہیں کیا جاتا جیسا کہ گروہ بندی کے کاغذ سے جماعت میں تعلیم دیتے وقت ضروری ہے؛ جب بچے نئے خیالات حاصل کر لیتے، تو فرد بل ان کی ترویج کی تدابیر سوچتا۔ لیکن ڈاکٹر مانیٹسوری اس نئے حاصل کردہ معلومات کو ترویج کی کسی طرح بھی حوصلہ افزائی نہ کرتی۔ وہ اس وقت کا انتظار کرتی ہے، جب کہ اس کام کو از خود کرنے لگے۔ یہ ظاہر ہے کہ فرد بل کا اساسی نظریہ آج تک مسلم ہے۔ لیکن بچہ کو کس قسم کا سامان استعمال کرنا چاہئے، اس کے متعلق مختلف رائے ہیں۔ فرد بل کے سامان پر جو مردہ ہونے کا الزام لگایا جاتا ہے اس سے ہم کو تیار نہ ہونا چاہئے۔ کیونکہ بچے کے نزدیک کوئی شے بیجان اور مردہ نہیں، وہ تصورات سے بھرپور ہے۔ اور اس میں گو یہ وصف موجود ہے، کہ وہ اپنے کھیل کی بے جان چیزوں میں بھی زندگی اور انسانی احساس

خانگی زندگی، یعنی ساس کے مقولے خسر کی مزاحمت اور
خاوند کی ناز برداری اور گھر کے ساز نازنے صدیوں سے
اس کے اندر ایسے نفسیاتی معلومات کوٹ کوٹ کر بھردے
میں کہ وہ کسی ٹریننگ کالج کی تعلیم و تربیت سے
بھی میا نہیں ہو سکتے۔

میرے نزدیک کسی تمدن کی جانچ بچوں کی
تعلیمی انتظامات سے کی جا سکتی ہے۔ اگر کوئی شخص
دنیا کی مذہب تو مونکی حالت کو دیکھے، تو ان کو معلوم
ہو گا، کہ بچوں کی تعلیم اس ملک کا فریضہ اول ہے
صرف وہی قومیں سب سے آگے ہیں جن کے یہاں
بچوں کی تعلیم کا نظام اعلیٰ ہے۔ لیکن یہ تقدیر کی گردش
ہے۔ کہ ہمارے ملک میں جو انگریزیاں لے رہا ہے،
بچوں کی تعلیم پس پشت ڈال دی گئی ہے۔ اعلیٰ تعلیم
پر بیجا زور دیا جاتا ہے۔ ہر مقام پر جامعہ پر جامعہ کھلنے چلے
جاتے ہیں۔ لیکن حقیقی بنیاد یعنی بچوں کی تعلیم پر مطلق
توجہ نہیں کی جاتی، جس کے بغیر جامعہ کی عمارت
پائیدار ہی نہیں ہو سکتی۔ خرگوش کی طرح بچوں کی
پیدائش کی کثرت اور چھوٹوں کی طرح ان کی موت نے ان
کی ابتدائی تعلیم و تربیت کو اور بھی زیادہ اہمیت و برتری
ہے۔ مختصر یہ کہ بہ حالت موجودہ ہندوستان کو بالکل گھر
کی ضرورت ہے نہ کہ جامعہ کی۔ (خاص)

خندہ پیشانی کی ضرورت ہر خوش بچے عموماً فرمانبردار ہوتے ہیں
۱۵) بالک گھر کے معلم کو منصف مزاج اور راست گو
ہونا چاہئے۔ بچے فطرتاً زود رج اور جلد متاثر ہوتے
ہیں۔ عام طور سے بچے نیک ہی پیدا ہوتے ہیں۔ اور
دروغ گوئی وہ اپنے بڑے بڑھوں سے ہی سیکھتے ہیں۔
۱۵) بالک گھر کے معلم کے لئے اچھی شخصیت رکھنا
ضروری ہے۔ اس کو صاف ستھرے کپڑے پہننے
چاہئیں اور پاک و صاف عادات رکھنا چاہئے۔ شخصی
وجاہت کا بچوں پر راز اثر پڑتا ہے۔ بچوں میں نقل
کرنے کا مادہ چونکہ زبردست ہوتا ہے۔ اس لئے بالک گھر
کے معلم کی خوش پوشاکی بچوں سے بھی خوش لباسی
کی تقاضی ہوگی۔ اس کی صفائی و ستھرائی ان میں
پاک و صاف عادتیں پیدا کر دیگی۔

(۶) سب سے آخری سوال منصف کا ہے عورت
بچوں کے حق میں نفسیاتی معاملہ ہے۔ وہی بچوں کو خوب
سمجھتی ہے۔ بالک گھر کا معلم مرد ہو سکتا ہے، لیکن
بہترین معلم عورت ہی ہو سکتی ہے۔ چونکہ بالک گھر
کا عمدہ معلم ہونے کے لئے ماہر نفسیات ہونا ضروری
ہے۔ اس لئے مجھے یقین ہے، کہ ہندوستانی عورت اگر
اس کی اچھی تعلیم و تربیت ہوئی ہو۔ تو دوسرے ملک کی
عورت سے بہتر بالک گھر کی معلمہ بنیگی۔ کیونکہ اس کی

الواعظ

افکارِ عزیز

اَعْلَمُوْا لَنَا عَزِيْزًا كَلْعَنُوْا سَابِقَ اِيْدِيْرِ "الواعظ" كَلْعَنُوْا

تیرے فراق سے مری ہستی تباہ ہے میرا وجود میرے لئے اک گناہ ہے
 ہے سب کا اتقان مری موت پر مگر جو ضبط آشنائیں اُنہیں اشتباہ ہے
 وجہ خلش ہے نقشِ سوید اسے آشکار کانٹا چھپا ہے یا یہ کسی کی نگاہ ہے
 کھولی ہے کس نے زلف کہ میری نگاہ میں عالم تمام موجبِ دودِ سیاہ ہے
 ہے بس حقیقتِ دل زخمی اسی قدر گلہ ستہ بہار فریبِ نگاہ ہے
 دنیا کو جانتا ہوں میں اک جُرمِ معصیت جب ہر وجود اس میں سراپا گناہ ہے
 آساں نہیں ہے تگدہ دہر سے عبور ہر ایک گام پر کوئی بُتِ سنگِ راہ ہے
 یہ سُخہ چھپائے جاتے ہیں جو سوئے یکدہ مجھ سے بھی ان جناب سے کچھ دراہ ہے
 دل میں ہے کچھ 'نظر سے پکتا ہے اور کچھ کتنی زمانہ ساز کسی کی نگاہ ہے
 میں کیا ہوں ایک شعلہٗ جانسوزِ عشق ہوں دل کیا ہے اک نشاۃِ تیرِ نگاہ ہے

قبرِ عزیز دیکھ کے کہتے ہیں اہلِ دل
 یہ تو کسی شہید کی آرامگاہ ہے

(خاص)

الناظر

یاد حبیب

(جناب محمد حسین صاحب مدد لکھنؤ سابق اسٹنٹ ایڈیٹر المیزان لکھنؤ)
 کیا کہئے اسے ہم نشیں یہ دل بہتا ہی نہیں یہ غمخیزہ اندر وہاب برسوں سے کھلتا ہی نہیں
 چین اب کسی پہلو سے اس ظالم کو مٹا ہی نہیں
 یہ اضطراب آخر ہے کیوں
 جاتا ہوں صبح و شام میں ہر چند سوئے کٹلاں کھلیاں چلتی ہیں جہاں غم بگیتے ہیں جہاں
 کرتی ہے برگ و غنچہ و گل سے ہوا اٹھکھیلیاں
 ملتا نہیں پھر بھی سکوں +
 جاتا ہوں کچھ اپنے غمات سوز نہاں کیلئے دل میں یوں کرب و درد ہے کچھ اکوڑوں کیلئے
 یعنی ملا، اُسے بیچوں یا اس و حرم ماں کے لئے
 ہر ہے وہی جو شش جنوں
 عیش و نشاط لطف سے کچھ ایسا برگ و باد جیسے کبھی یہ آشنائے ذوقِ مشترک ہی نہ تھا
 جیسے نہ دیکھی تھی کبھی اس نے مسرت نہ فرما
 کس نے کیا ہے دل کا خون
 آخر یہ ہے کیا ماجرا تو تھا بتا اسے ہم نشیں بد تسکین کو تو کر پالے گا میرا دل امداد گمیں
 کب تک رہے گا رات دن ایسا دل ازل تا ازل
 میں اس طرح کب تک جیوں
 ٹر پھر اب یہ کبھی راحت نہ پاؤں گا کس نے میری حیات بے مزہ گزرنے کی کیا انویں پا
 کیا میری قسمت میں مسرت اور آسائش نہیں

تو پھر بتا میں کیا کروں
 بے کیف ہو جب زندگی کو نہ ڈالتا جاوچی وہ افسوس ایسی زلیست پر یہ بھی ہو کوئی زندگی
 اندر دگی دل ہے وہ جس کی نہیں مدد کی کوئی
 یوں خستہ دل اب تک رہوں
 یہ کون پہلو سے گیا۔ یہ کس کا بے خبر ہے یہ کس کے غم میں ہے یہ کس کے بے خبر ہے یہ کس کے
 اب دیکھئے ہوتی ہے راہ زندگی کس طرح ملے
 حالت تو ہے بالکل زبوں
 بے رخ فراق و دوست میں دن رات خاموشی ہے وہ اندوہ تنہائی سے اب ہر دم ہم خاموشی ہی ہے
 بس ایک دھن ہے اور ہر وقت لیکن بونہی ہے
 کس نے کیا ہے یہ فصول
 یہ داغ بھراں ہو کر پیغامِ دعا عیش ہے ہر دم ہم نظامِ کیف ہے ہر دم ہم متاعِ عیش ہے
 یارب ہمیشہ کے لئے کیا انتظار عیش ہے
 کیا اب نہیں ممکن سکوں
 اے یادِ جاناں دے دل مجروح کو کچھ آسرا یہ میرے ہر اک زخمِ دروں کی بے غلطی دوا
 تیرے ہی دم سے زندگی کا میری روشن ہو دیا
 درد نہ ابھی میں جل بجھوں
 آ مجھ کو تسکین جسے کہیں نہ ملے نہ پوچھنا مجھ کو ہاں ایک بکس ایک محروم دغا پر بھی نظر
 تو ہی تو ایسے غم نصیبوں کی بنی ہے چاروگر
 آ تجھ سے حالِ دل کہان

الہ آبادیونیورسٹی میگزین

شاعر کا دل

عالم خیال

آئیڈیلزم امرنا تو عجبا! یہ ہے۔ آئیڈیلزم۔ الہ آبادیونیورسٹی میگزین
 مسرت! میں اکیلا جیال کی طرح نظر فریب روشنی
 ہوں۔ تم مجھے دیکھ سکتے ہو مگر پانہیں سکتے۔
 میں ہے۔ اس پر بھی تم اپنے وجود سے انکار نہیں کر سکتی ہو۔
 مسرت! میرا وجود صرف انھیں کے لئے ہے جنگل کو میری آرزو
 نہیں ہوتی۔ میں دبے پاؤں چپکے سے ان کے خیالات
 میں درآتی ہوں ان کے تمام اعضا میں ساری ہڈیاں
 ہوں اور ان کے آنکھوں میں چپکے لگتی ہوں نیکیاں
 خستہ اور مضطرب ہیں وہ لوگ جو میرے پیچھے دوڑتے
 ہیں اور میں بڑی کوشش سے اپنے کو اتنے پھیپاتی ہوں
 میں ہے۔ پھر تمہارے حاصل کرنے کی کیا صورت ہے۔ اعجاز
 اور حسرت بھری التجا میں تو بیٹا۔ ثابت ہوئیں۔

دل سے آواز آتی

آرزوئیں اور کوششیں چوڑا و اتناؤں کو اطراف میں
 منتشر کردہ۔ دل کو جس سے غالی داغ کو ہوا ہو جس سے پائ
 اور روح کو تکرار کے ناپاک چنوں سے آزاد کرو۔ پھر تم دیکھو گے
 کہ تمہارا وجود مسرت سے تو ام ہے۔ (خاص)

[جناب ذوالعباس بی۔ سے۔ آئیڈیلزم الہ آبادیونیورسٹی اردو ایسوسی ایشن میگزین]
 شاعر تر جان نظرت ہو کر کرتا ہے۔ اس کے دل میں جذبات
 کا دریا موجزن ہوتا ہے۔ وہ کچھ باتیں محسوس کرتا ہے اور اسکو
 مثل دستور کے الفاظ کے لباس میں دوسروں کے سامنے پیش
 کرتا ہے۔ شاعر کا منشائے کبھی نہیں ہوتا کہ اس کے شعرا بدلت
 و دیل کا کام کریں یا تصورات و حقائق کی عقلی ترکیب و
 تشریح کریں بلکہ وہ حقائق و تصورات کے منہا ہر کلی حیثیت
 سے پیش نظر کرنا چاہتا ہے اور اس سے وہ اثر پیدا کرنا چاہتا
 ہے جو خود اس پر ہے شاعر کسی واقعہ یا نظری امر یا چیز کو
 اسی حیثیت سے پیش کرے کہ دوسروں میں وہی جذبات پیدا
 کرنے کی کوشش کرتا ہے جو اس نے خود محسوس کئے ہیں شاعری
 کیفیات زندگی و واقعات فطری کا آئینہ ہوتی ہے۔ زندگی کا
 مبدا ال ہے اور۔ اسی سے خون رگوں میں دوڑتا ہے جس
 جذبات و خواہشات و کیفیات نفسانی پر لگتی ہوتی ہیں۔
 اب دھنسیا ہے کہ دل جو شاعر کی نظروں میں اس قدر
 اہمیت رکھتا ہے کیا شے ہے اور اس کی کیا ماہیت ہے طبی
 مباحث میرے دائرہ مضمون سے باہر ہیں اور نہ میں اپنے
 کو ان مسائل کا اہل یتا ہوں اس لئے مجھ کو اس کے ماننے
 میں تامل نہیں ہو سکتا کہ دل یا قلوب (جس کو عربی میں فواد
 بھی کہتے ہیں) ایک صنف ہی شعل کا عضو ہے جو سینے کے بائیں
 جانب ہوتا ہے "یا یہ کہ" اس کے بیچ میں ایک خول ہے جس میں

نہ کوئی خاص جذبہ اس کے دل میں پیدا ہوگا بلکہ وہ تو بس فکر میں غرق ہو جائیگا کہ اس پھول کو نباتات کے کس عنوان کی فرد بہمنہ چاہئے لیکن برعکس اس کے ایک شاعر کا دل اسی پھول کو دیکھ کر ہزاروں کیفیات کا آجگاہ بن جائیگا۔ کبھی تو وہ شاعر کے منہ سے ہرستہ یہ کلمات کاغذ سے گل ہو کر سندرم تو بوسے کے داری۔ اور کبھی یہ کہنے پر مجبور کرے گا۔
سے نکلے ہو زمین سے اس لئے پوچھتا ہوں۔
گلشن سے مرے کچھ بھی خبر رکھتے ہو۔

اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آخر شاعر کا دل کون سی بلا ہے کہ قیہ کو کنایہ اے

دل کہ یک قطرہ غم نہیں ہے بیش۔

ایک عالم کے سر بلا لایا۔

اس دشوار گزار وادی کو طے کرنا مجھ با شکستہ اور کم بضاعت کے لئے ایک مشکل امر ہے لیکن وقت پسند طبیعت سے داد محنت پانے کی امید بہت افزائی کرتی ہے اور اس عمیق مسئلہ پر چند سطور لکھنے کی جرأت دل میں پیدا ہوتی ہے
سے عرض یہ اپنی ہے اس معنی آفرینی سے۔

صنیافت نظر اہل ودوق کرتا ہوں۔

ہستی انسان کا پہلا نقطہ دل ہے اور اس حقیقت سے

کسی کو انکار نہیں ہو سکتا۔ بزم ازل میں جبکہ

سہانی نمود جسموں کی گھڑی تھی۔

تبسم فشان زندگی کی کلی تھی۔

اور ہر شے کو کچھ نہ کچھ امتیازی تغیر مل رہے تھے معنی سے کہیں مہر کو تاج زمرلہ ہاتھ عطا چاند کو چاندنی جوہری تھی۔ سپر ہیو شام کو دس بجے تھے ستاروں کو تعلیم تابندگی تھی

سیاہ خون رہتا ہے ظاہر ہے کہ دل روح حیوانی کا منبع ہے لیکن اگر ہم ان تشریحات کی تلاش ایک شاعر کے یہاں کریں گے تو اس کے علاوہ کوئی دوسری چیز نہ پائیں گے کیونکہ شاعر جو کسی طبی حقیقت کے جاننے کا دعویٰ نہیں کرتا وہ بھی کدیگا کر

ہر ت شور سنتے تھے پہلو میں دل کا

جو چیرا تو یک قطرہ خون نہ نکلا۔

یہ دل کہتا ہے آئے انقلاب اکیرے ملے۔

بظاہر ہے بضاعت ایک ہی قطرہ اوپری۔

علم حیوانات کا ماہر دل کی ماہیت بیان کرتے ہوئے

اس کے مختلف افعال پر جس کا تعلق صرف کالبد خاکی سے برفہ

روشنی ڈالے گا اور دل کو اثرات احصاء نہیں بدن روح بالید

دیگرہ کے نقب سے ممتاز کرے گا لیکن ایک شاعر دل کو صرف

کائنات زندگی یا حقیقت انسانی ہی کہہ کر خاموش نہ ہو جائیگا

بلکہ اس کا مطمح نظر اوروں سے کہیں زیادہ وسیع ہوگا اور وہ

دل کو مبدا معرفت و کشف حقائق اشیاء قرار دے گا۔

جن جذبات اور حسیات سے ایک شاعر کا دل آشنا ہے ان سے

کسی فلاسفر سائنس دان یا ماہیت دان کا دل واقف نہیں

یا اگر ہے تو اس کو ان چیزوں سے ذوق نہیں۔ اس سے میرا

مطلب ہرگز نہیں کہ ہر شخص کا دل مختلف ماہیت رکھتا ہے۔

شاعر دل کو دل ہی سمجھتا ہے جیسا کہ ذیل کے شعر سے ظاہر ہے۔

سے دل ہی تو ہے نہ سنگ و خشت در دستہ بچہ نہ آئے کیونکہ

روئیں گے ہم ہزار بار کوئی ہمیں ستائے کیوں۔

لیکن شاعر کے دل کو اپنے خاص چھایات حقیقت شناسی

اور ترجمانی فطرت کی وجہ سے امتیاز حاصل ہے۔ باغ میں

پھول کو دیکھ کر سائنس دان کا دل کوئی خاص اثر نہ لگتا۔

روح ہوا کرتی ہے اور ایک ایسی جگہ پہنچ کر جہاں ہر چیز جنیت کا لباس پہنے ہو محو حیرت بنجا یا پڑتا ہے۔ دل جو بزم حسن کا چراغ تھا اور نقطہ اول ہونے کی بنا پر یکپارگی کا دغوی کرتا تھا ایک ظلمت گدہ میں مقید ہوتا ہے اور بزم مامورہ ہستی میں پہنچ کر تصویر حیرت بنجاتا ہے اور فراق وطن میں زبان حال سے فریاد کرتا ہے

ریاض دہر میں نا آشنا بزم عشرت ہوں
خوشی روتی ہے جسکو میں وہ خروم سرت ہوں
جب بزم حسن کی چرخس طلب کرتا ہے تو جواب دیتا ہے کہ
یہاں کمان ہم نفس میریہ دیں نا آشنا ہے دل۔
وہ چیز تو مانگتا ہے مجھ سے کہ زیر چرخ گمن نہیں ہے،
خدا ذکرے کوئی اپنے ماحول سے علیحدہ ہو۔ اور وطن سے بچ کر
ہفتی کو شہر کی آبادی ویرانی سے زیادہ پریشان کن ہوتی ہے۔
سیر گلشن سے داغ جگر برے ہو جاتے ہیں۔ بلبل کی گیت سے
دل پر چوت لگتی ہے۔ نظارہ لالہ زار سے جگر میں شعلے بلند ہوتے
ہیں۔ اور ابر کو ہر بار دیکھ کر سینے میں ٹوک اٹھتی ہے
ہر کے کو دور باشد از اصل خویش
باز جوید روزگار وصل خویش

اور پھر دل ایسا نازک مزاج اور ناز پروردہ۔ پہلے پہل ہر
حسن سے بچ کر خاکدانِ سفلی میں آیا ہے۔ اور پھر اکیلا نہیں
بلکہ تمام علوی کی ایک نشانی، لطف ربانی اور دئے کر آیا ہے
یہ درد وہی شاندار ازل کا عشق ہی تو ہے جو ایک فطری
جذبہ کشش ہے بلکہ ایک برقی اور مقناطیسی قوت ہے جو ہر
لحظہ یاوہ عشق و لاکر جینکیاں لیتی ہے۔ پھر اگر ماحول سے چھوٹ کر
دل کو جنون ہو جائے تو کیا بعید اس عالم میں آتا تو اس کے لئے

کیس شاخ ہستی کو گھومتے تھے، کہیں دنگ کی کٹی پھوٹی تھی۔
اسوقت دل کو تو حقیقت انسان، اور لطف ربانی کمالے کا
شریف رکھتا ہے "درد" ملتا ہے۔ اس عطا کی شان پر
اگر غور کیا جائے تو شاعر کے دل کی حقیقت کا کچھ راز ضرور
کھل جائے لیکن انسو سے

قدرت کا عجیب یہ ستم ہے

انسان کو راز جو ہنسیاؤ راز اس کی نگاہ سے چھپایا
بی تاب ہے ذوق آگے کا، کھلتا نہیں بھید زندگی کا۔
حیرت آغاز و انتہا ہے
آئینے کے گھر میں لور کیا ہے

مصور کو نقش اول سے جس قدر محبت اور کشش ہوتی ہے
وہ محتاج بیان نہیں۔ شاید ازل کی محفل میں دل کو وہی
امتیاز حاصل ہوتا ہے جو نقش اول کو ایک مصور کی نظروں
میں ہونا چاہئے۔ کبھی حسن حقیقی کا آمیز بن جاتا ہے، کبھی بے ترانا
گاتا ہے

تو جو محفل ہے تو ہنگامہ محفل ہوں کہ حسن کی برق ہے تو عشق کا کمال ہوں کہ
حسن کامل ہے ترا عشق ہے کمال میرا

لیکن کثرت وجود کے مشابہات اس نادان دل کو حرم وفا کے
ارٹھکاب کرنے پر آمادہ کرتے ہیں اور تعینات کے پر دے
حرم دل پر پڑنے شروع ہو جاتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہونا ہے کہ ذرا
سی لغزش پر عالم سفلی کی طرف نا کام دہراں مان رجوع ہونا
پڑتا ہے

صبح ازل چون ہوا و لستان عشق پڑا آواز جان ہوئی تیش امویہ عشق
حکم تھا کہ گلشن کن کی بہار دیکھ کر اک آنکھ کے کے خواب پریشان بڑا دیکھ
اتنی بات ہر شخص جانتا ہے کہ ماحول کی تبدیلی سوا ہاں

تو جرم و فاکر ہی چکا ہے چارنا چارسی ماحول میں بسر کرے
دل نا داں تجھے ہوا کیا ہے
آخر اس درد کی دوا کیا ہے

مگر ہاں تیری کائنات تو درد ہے اسی کو تو عالم علوی و
و بزمِ حسن سے ساتھ لایا ہے۔ اسی میں تیری دوا بھی ہو گی۔
اچھا اسی درد کو زیادہ کرتا چلا جا شاید اسی سے تیرا علاج ہو جائے
اس لئے کہ درد کا حد سے گزرنا ہے دوا ہو جانا اے دل
ذرا آتش در و عشق کو بھڑکا دے کہ ایک مرتبہ جل اٹھے
شاید اسی لو سے عالمِ سفلی کی اجنبیت کا فور ہو جائے۔ اور
انجمنِ خاکدانِ عالم روشن ہو جائے

جلانا دل کا گویا ہے سیرابا نور ہو جانا۔

یہ پروانہ جو سوزاں ہو تو شمعِ اکھن بھی ہے۔

وہ دیکھنے دل کی دو دسیاہ سے لپکا لٹھی اور کل عالم
معمور ہو گیا۔ اب دل کا ماحول اُسے اجنبی نہیں معلوم ہوتا بلکہ
اس کی کیفیات اور جذبات کا ترجمان نظر آتا ہے۔ ہر شے
دل کی ہمدرد بنتی جاتی ہے اور سب میں دل کے لئے ایک
خاص پیغام موجود ہے۔ کبھی پھر، دیکھ کر کشش کی برقی لہر
موجزن ہوتی ہے اور حسنِ مطلوب کی تصویر پھیول میں نظر
آتی ہے۔ کبھی صدائے اُلبشہ یا غمناک معلوم ہوتی ہے اور دل
اس کی طرف مٹھنے جاتا ہے۔ آسمان پر نظر پڑتی ہے تو
چاند کو مخاطب کرتا ہے

زندگی کی رہ میں سرگرداں ہے تو حیراں ہوں میں

تو فروزاں محفلِ ہستی میں بے سوزاں ہوں میں +

تو طلبِ خوب ہے تو میرا بھی یہی دستور ہے

چاندنی ہے تو ریتِ عاشق میرا نور ہے +

ویرانی اور خانقاہِ بربادی کا پیشِ خیمہ ہے یہ
جنونِ عشق ازل کیوں نہ خاکِ اوڑھیں ہم
جہاں میں آئے ہیں ویرانی جہاں کے لئے۔

جب خود ویرانی لے کر آیا ہے تو دل آبادی سے کیوں نگہ کرے
ہے جنوں مجھ کو کہ گھبراتا ہوں آبادی میں میں۔

تھوڑا بھٹکتا پھر تانبوں کس کو کوہ کی وادی میں،

اور جب ہر طرف سر بھڑکنے کے بعد بھی گوہرِ مقصود باقی ہے
آئے تو عزتِ نشینی کیوں نہ اختیار کی جائے

بزمِ ہستی میں ہے سب کو محفلِ رانی پسند
ہے دل عاشق کو کیوں تنہائی پسند۔

غیر کیا جانیں کہ دل کچھ تنہائی میں کس خیال میں محور ہوتا ہے
اور اسے کیا لطف حاصل ہوتا ہے

طعنہ زن ہے تو کہ شیدائے محبت کا ہوں میں۔

دیکھ اے خاں پریا بزمِ قدرت کا ہوں میں۔

کیا خیال مرگِ دل کو تسکین دے سکتا ہے اور اس کے جیون

و وحشت کو دور کر سکتا ہوں؟ نہیں ہرگز نہیں۔

خیال مرگِ دل کو تسکین دل آزدہ کو بخشنے۔

مرے دامِ تمنائیں ہے اکھیدہ زبون بھی۔

اگر دل کو تسکین مل سکتی ہے تو اسی اپنی چھوٹی سی دنیا میں

اور اسی محبوبِ تمناء و درد میں اور اسی جنون میں

جنونِ تہمت کش تسکین نہ ہو کر شادمانی کی

نمکِ پاشِ خراشِ دل ہے لذتِ رنگینی کی

عشرتِ یار و دلِ زخمِ تمناء کھانا

لذتِ ریشِ جگرِ غرقِ ملکدان ہونا

کیوں اے دل! تیرا یہ جنون کس قسم کا ہے؟ آخر

کبھی شمع و پروانہ کی صحبت دیکھ کر مہیاختہ بول اٹھتا ہے۔
سے پروانہ تجھ سے کرتا ہے اے شمع پیار کیوں۔

یہ جان بیکار ہے تجھ پر نثار کیوں +
کچھ اس میں جوش عاشق حسن قدیم ہے۔
چھوٹا سا طور تو یہ ذرا سا کلیم ہے +

الغرض دل کو یہ نظر آتا ہے کہ ہر شے کی خلقت محض اسی لئے
ہوئی ہے کہ وہ دل کو درد ازل کی یاد دلاتی رہے اور حسن
و عشق کی ترجمانی کرتی رہے۔ اس حالت میں دل اشیاء کی
ذاتی حقیقت کو نظر انداز کر دیتا ہے اور ان کو صرف وہی تہیت
دیتا ہے جو اس نے انھیں اپنے تصور و نظام عشق میں
دے رکھی ہے۔ درد و عشق میں کمال نہ ہونے کی وجہ سے
دوسری اشیاء کو بھی اپنے رنگ میں رنگ دینا چاہتا ہے
ناکہ ان میں غیریت کی بونہ رہے اور سب دل کے بھرد
اور ہمزبان و ہم رنگ ہو جائیں۔

ظاہر میں نگاہوں میں اب دل کی تسکین کا پورا سامان
ہو گیا مگر افسوس کہ دل کو مرض عشق ہے اور سہ

مرض عشق پر رحمت خدا کی۔

مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی۔

دل مجسم جوش و اضطراب ہے بھلا اس کو کہاں سکوں سہ

پوچھتے کیا ہو کہ تیرے دل میں کیا ہے مجھ سے پوچھ۔

اور کیا یاں خاک ہوگی جوش ہے یا اضطراب۔

دل کا فطری درد جو لطف ربانی اور سطائے باری ہے اس سے

علیہ نہیں ہو سکتا۔ اسی درد پر تو دل کا ناز ہے اور اسی پابندی

کو وہ عین ربانی سمجھتا ہے سہ

سوا بر بندہ عشق سے آزاد ہونے کا چرنا کر میں دل ہی بدو ہے خواجہ

دل کو میں اور مجھے دل محو فاکتا ہے پھر قدر و حق گرفتاری ہے ہلکو
اور ایسا کیوں نہ ہو اس لئے کہ درد ہی تو دل کی کائنات ہے۔

اور بغیر درد کے دل وہی ایک قطرہ خون ہے سہ

نہیں دل میں مرے وہ قطرہ خون۔

جس سے مرثکاں ہوئی نہ ہو گلاباز +

اگر درد نہ ہو تو دل بیکار ہے اور سینے سے نکال دینے کے قابل ہے۔

سہ بے ننگ سینہ دل اگر آنشکدہ نہ ہو۔

بے عار دل میں نفس اگر آذر نشاں نہ ہو۔

ماحول کو ایک حد تک بدلنے کے بعد دل اور بیکار ہو جاتا

ہے اور کل کو بدلنے کی فکر و انگیر ہوتی ہے اور اس فکر سے

سوداں روح دور ہوتا ہے سہ

وعدہ و صل چوں شود نزدیک۔

آتش عشق تیز تر گر دو +

دل کی آگ اس قدر بھڑک اٹھتی ہے کہ شمع پھیل کر منتشر

ہو جاتے ہیں اور تمام اشیاء کو اپنے میں سمیٹ لینا چاہتے

ہیں۔ اب دل تمام اشیاء کو دل سے متحد کر لیتا ہے اور ہمزبان

ہم رنگی اور ہم آزی کو یکانگت اور وحدت سے بدل دیتا ہے

یعنی دل کے لئے دل کی ہستی سے علیحدہ کچھ نہیں قرار دیا جاسکتا

سب اشیاء اس کے لئے معدوم ہیں اور صرف دل اور درد باقی

ہے۔ اگر کچھ اور نظر آتا ہے تو اسی دل کے آئینے میں سہ

از مہر تابہ ذرہ دل و دل ہے آئینہ۔

طوطی کو شش جہت کے مقابل ہے آئینہ

زندگی دل کا ہی مقصد ہے کہ اسی عشق یا درد کی آگ میں

جلتا رہے اور اس قابل ہو جائے کہ اپنے کو اس کے

شعلوں میں فنا کر دے اور یہ سمجھے کہ سہ۔

سحر بر چند کہ ہے برق خرام۔
دل کے خوں کرنے کی فرصت ہی بھی۔

دو د کے شعلے فطرتاً عالم علوی کی طرف مائل ہیں اور بلند پروازی
کرنا چاہتے ہیں۔ اگر دل جلا کر خود بھی شعلہ ہو جائے گا تو ضرور ان شعلوں
کے ساتھ منزل مقصود تک پہنچ جائے گا۔ اور پھر دل تو خود بھی
جلنا چاہتا ہے اس لئے وطن پہنچنے کی شاہراہ یہی ہے۔
جی جے ذوق فنا کی ناقامی پر نہ کیوں۔
ہم نہیں جلتے نفس پر چند آتش بار ہے۔
درد کی گرمی اور ذوق فنا کی ناقامی پر دل جلتا ہے اور شعلہ
بن کر درد سے متحد ہو جاتا ہے۔

دل مرا سوز نماں سے بے محابا جل گیا۔

آتش خاموش کے مانند گویا جل گیا۔

اپنی ہستی کو مٹا دینے کے بعد دل کو کیا مٹا ہے؟ اس
مسئلہ پر ذرا غور کرنے سے ایک عجیب بات معلوم ہوتی ہے۔
کیا کہئے حسن عشق کے آپ ہی طرف ہوا۔
دل نام قطرہ خوں یہ ناحق تعلق ہوا۔

اب حسن اور عشق کا اتحاد ہوتا ہے۔ در مجسم حسن ہو جاتا ہے۔
قلم اس کیفیت کے بیان کرنے سے عاجز ہے۔ اتنا ضرور پتہ چلتا
ہے کہ دل کو اس فنا کے بعد بقاء ملتی ہے۔ وہ شاہراہ جس پر
درد گامزن ہے بہت عالی ہے۔

ہے یہ وہ راہ کہ تا عرش پہنچتا ہے بشر۔

دل میں دروازہ ہے اس گیند مانی کا۔

اس راہ سے گذر کر دل بھی عظیم المرتبت ہو گیا۔

ہے عرش آستانہ دولت سراے دل۔

اللہ رے مرتبہ حرم کیرائے دل۔

دل کی سرگذشت ایک خاص پیرایہ میں بیاں کی گئی ہے

مگر باطن میں دریافت کر لیں گے کہ یہ بیان دراصل شاعر کے

دل کی مختلف حیثیات کا آئینہ ہے۔ بجائے موتیوں کا ڈیھرو

کر دینے کے یہ مناسب معلوم ہو اگر ان کو ایک لڑی میں پرو

دیا جائے۔ اب جیسے جو موتی پسند خاطر ہو وہ لے لے جو کچھ

بیان ہو اسب شاعر کا دل ہے۔ شعراء میں بھی ہر قسم کے

افراد ہوتے ہیں۔ کسی کا جذب کم اور کسی کا زیادہ ہوتا ہے۔

جس کا جذب دل جس درجہ تک ہوتا ہے وہ اتنا ہی بیان

کرتا ہے۔ مگر شاعری بغیر جذب دل کے مشکل ہے۔

حسن فرغ شمع سخن دور ہے اسد۔

پہلے دل گداختہ پیدا کرے کوئی۔

شاعر کا دل اس کی کامل کائنات ہے اور اسی پر اس کی شاعری کا

دارہ مدار ہے اور حق تو یہ ہے کہ شاعر کے دل کا مفہوم شاعر

شعری میں خوب ادا کر سکتا ہے۔

آفتاب آمد دلیل آفتاب پو گز دلایات باید از وے ہوتا ہے

(خاص)

امام

مدارس کی انسپکٹرس ہے۔

مہربانو طہران کے ایک متمول خاندان کی چشم و چراغ اور امریکن سکول کی فارغ التحصیل ہے۔ یہ پہلا سکول ہے جو ایرانی خواتین کی فلاح و بہبود کے لئے تعمیر کیا گیا تھا جس سال سے جاری ہے مہربانو بچپن ہی سے تعلیم ہی کی دلداد تھی اور نسوانی تحریکات میں گہری دلچسپی لیتی تھی۔ اسی بنا پر اسے سرکاری مدارس کی انسپکٹرس مقرر کیا گیا ہے طہران کی تمام نسوانی تحریکات اسکے دم سے وابستہ ہیں۔ ایک موقع پر اس نے تعلیم نسوان کی موجودہ پستی پر اظہار خیال کرتے ہوئے کہا کہ:-

”ایرانی عورتیں تعلیم میں اسلئے پیچھے ہیں کہ اوائل عمر ہی میں انھیں وہم پرستی سکھادی جاتی ہے اور مذہب کے نام پر طرح طرح کے بیمودہ خیالات کا شکار کر دیا جاتا ہے۔ مذہبی جماعت اس غلط فہمی کی بنا پر کہ تعلیم نسوان ان کی ہستی کو ملیا میٹ کر دے گی۔ ہر جائز و ناجائز طریقے سے اس کی مخالفت کرتی ہے مگر میں بتا دینا چاہتی ہوں کہ ہم مذہب یا مذہبی جماعت پر حملے کر کے انھیں مٹا نہیں سکتی اور نہ ہی علما کی جماعت کو نظر انداز کر کے ترقی کر سکتی ہیں۔ ہماری کامیابی اسی صورت میں ممکن ہے کہ اس جماعت کو اپنا بھی خیال بنایا جائے۔ اور تعلیم کے معاملہ میں اس سے مدد لی جائے۔ حصول تعلیم مرد و زن دونوں پر فرض ہے۔ قرآن پاک عورتوں کو اس سے محروم نہیں کرتا مہربانو اور اسکی دیگر بھینال عورتیں باوجود آزار و آجیا

ایرانی عورتوں میں سیداری کی لہر

[جناب پروفیسر علم الدین صاحب سالک ایم۔ اے (علیگ) سابق مدیر روزنامہ آرام و سواراج و مدیر اعزازی رسالتوں قریح لاہور کوئی ملک اس وقت تک ترقی نہیں کر سکتا جب تک وہاں کی عورتیں علم کے نور سے مستور ہو کر پوری طرح مردوں کا ساتھ نہ دیں۔ یہ اصول مشرقی و مغرب دونوں پر یکساں عادی ہے مغرب نے اس وقت تک ترقی نہیں کی جب تک وہاں تعلیم نسوان عام نہیں ہوئی۔ ہندوستان کی موجودہ بیداری بھی بہت حد تک تعلیم نسوان کی مرہون منت ہے ایران ایک مدت تک عورتوں کی تعلیم سے بے پروا رہا جس کا اثر یہ ہوا کہ ملک اور کمال سے گر کر بستی کے سیمین غار تک پہنچ گیا مگر وجود فرمانروا کی بدولت آج تعلیم نسوان کا ٹھکانہ چرچا بنا۔ یا ہے۔ اور ملک اپنی کمزوری کی عظمت دوبارہ حاصل کر رہا ہے۔

اس لیے شک نہیں کہ ابھی ایران میں تعلیم یافتہ عورتوں کی تعداد بہت کم ہے۔ اور قیامت پسند جماعت اسکی مخالفت میں اپنا پورا زور صرف کر رہی ہے۔ مگر اسکے باوجود عورتوں کی ایسا ایسی جماعت پیدا ہو چکی ہے جو مہر و استقلال کی ڈھال لیکر قیامت پسندی کا مقابلہ کر رہی ہے اس جماعت کی سب سے بڑی بات یہ ہے کہ وہ نہ ہے۔ جو زنانہ

ایران کی تہذیبی مایہ ناز خاتون سارہ خانم ہے۔ وہ پردے کی چنداں پروا نہیں کرتی۔ دار الخلافہ میں مسجد مشہور ہے۔ کجکلاہ ایران خود بھی اس سے واقف ہے وہ ایک مدت تک روس میں مقیم رہی۔ وہیں اُس نے تعلیم حاصل کی۔ اور وہیں اُس کی شادی ہوئی۔ گزشتہ انقلاب روس میں اس کا خاندان لاپتہ ہو گیا اور وہ ایران واپس چلی آئی۔ روس میں تو پردے کا رواج ہی نہ تھا۔ مگر یہاں اگر اُسے چارو ناچار چادر اور طمبی پڑی وہ نہایت سنجیدہ مستقل مزاج سرگرم مگر خاموش کام کرنے والی خاتون ہے۔ آجکل وہ ادارہ فائزہ عام میں ملازم ہے اور ٹائپ کا کام کرتی ہے۔ یہ پہلی خاتون ہے جو ایران کے سرکاری دفتر میں ملازم ہوئی۔

سارہ خانم امریکہ۔ فرانس اور دیگر یورپی ممالک کی سیاحت بھی کر چکی ہے۔ اسکے وسیع اثر اور رسوخ کی بدولت حکومت اور وزرائے دولت اُسکی عزت کرتے ہیں۔

ایران میں اسوقت کم و بیش پانچ چھ ہزار بالغ عورتیں ایسی ہو گئی جو پڑھ لکھ سکتی ہوں۔ یہ اعداد و شمار کچھ زیادہ حوصلہ افزا تو نہیں کہے جاسکتے مگر پھر بھی غنیمت ہیں۔ عنقریب وہ وقت آئے والا ہے جب ایران مشرقی اقوام کی دوبارہ راہنمائی کرے گا۔ اور وہاں کی خواتین ایشیائی تہذیب و تمدن کی مشعل سے اہل عالم کو متور۔ انسانیت کو استبداد و غلامی سے آزاد و مشرقی نسوانی تحریک کو ترقی کے انتہائی نیلے تک لے جائیں گی۔ (خاص)

ہونے کے پردے کی سخت حامی ہیں۔ وہ تسلیم کرتی ہیں کہ موجودہ پردہ اسلامی پردہ نہیں مگر ابھی تک انھیں اسکے خلاف آواز اٹھانے کی جرأت نہیں ہوئی۔

ایران کی ایک اور خاتون جس نے اپنی زندگی عورتوں کی ترقی کے لئے وقف کر رکھی ہے۔ پروین خانم ہے۔ وہ ایک اخبار نویس کی لڑکی ہے اور امریکن سکول کی گریجویٹ اور شاعرہ ہے اور اسکے کلام کم و بیش طہران کے ہر پردے میں شائع ہوتا ہے۔ وہ مختلف علوم و فنون کی باغ و نظر فاضلہ ہے۔ علم انصاف سے اُسے خاص لگاؤ ہے۔ وہ سادہ اور بے تکلف زندگی کو پسند کرتی ہے۔ ایک بار رضا شاہ پہلوی نے ملکہ ایران کی تعلیم کے لئے اُس کی خدمات حاصل کرنے کی کوشش کی مگر خانم نے انکار کر دیا۔ رضا شاہ جس کے ساتھ کبھی کو انکار کی جرأت نہیں یہ جواب سن کر حیران و ششدر رہ گیا۔ اسکے بعد اعلیٰ حضرت نے پروین خانم سے اسد عاکی کو وہ رات کے وقت اسے ایران کی تاریخ سنایا کرے۔ جسکے معاوضہ میں متون شہر اور وسیع محل بھی پیش کیا۔ اور یہ یقین دلایا کہ اسے ولیمہ سلطنت اور ملکہ پر حکمرانی کا اختیار ہوگا اور شاہی خاندان اس کی متابعت کرے گا۔ مگر پروین خانم نے جوشاہی دربار کے آداب و مضابط سے گھبراتی ہے۔ اس پیشکش کو بھی ٹھکرا دیا۔ اسکا خیال ہے کہ بادشاہ کی طبیعت بالکل بچوں کی سی ہوتی ہے۔ کبھی تو سلام سے رنجیدہ ہو جاتے ہیں اور کبھی گالیوں پر خلعت فاختہ اٹھا دیدیتے ہیں۔

پروین خانم پردے کی حامی ہے۔ اسکا اعتقاد ہے کہ نسوانی تحریک کی خاطر پردے کو خیر یا درکھنا درست نہیں۔ اس تحریک کا کچھ حصہ مردوں کے ہاتھ میں اور کچھ عورتوں کے پاس ہونا چاہیئے۔

انڈین دیلی سلیگراف

ماں کی پرستش

[جناب دی اکرامادیشور جانتے اڈیٹر انڈین دیلی سلیگراف]

کی زندگی کی سوانح عمری قلب بند کی گئی ہے۔ منتر و پران میں دیوی کی تمام زندگی کا مفصل حال درج ہے۔ اس دیوی کا ذکر مہا بھارت میں بھی آیا ہے۔

مورت

درگادیوی مورت کی شکل یوں بیان کی جاتی ہے:-
اول دیوی کی خاص مورت ہوتی ہے شیر کے اوپر سوار دکھائی گئی ہیں۔ اور ہاتھوں میں فنا کے سب ہتھیار لئے ہوئے رہتی ہیں۔ خاص مورت کے دونوں طرف برہمنی لکچھی کھڑی رہتی ہیں۔

کارتک اور گیش بھی کھڑے دکھائے گئے ہیں یہ مورت دیوی کی صفات کا مجموعہ علاتیں ہیں۔ درگادیوی دنیا کی ہر چیز سے ستھنی پائی جاتی ہیں۔ اور وہ تمام کائنات کی ملکہ ہیں۔ وہ لوگوں کو غم سے نجات دیتی ہیں۔ اور برائی کو آدمی سے دور رکھتی ہیں شیر سے خدائی قوت کا جذبات حیوانی پرتفا درہونے کی علامت ہے بھینسا جذبات حیوانی کی علامت ہے۔ دیوی کے بارہ ہاتھ دکھائے گئے ہیں۔ اس سے مراد ہے کہ مورت سے ہر سمت میں رحمانی قوت کا انتشار ہو رہا ہے۔ لکچھی سے مال و دولت کا پتہ چلتا ہے۔ سر سوئی ہندوؤں کے حافظے علیت کی دیوی ہیں۔ گیش برائیوں کو دور کرتے ہیں۔ اور ان کی کرپا سے آدمی پر کام میں کامیاب ہوتا ہے۔ کارتک خدائی خوج کا سپہ سالار ہے۔ اور اس کی فوج شیطانی

ہندوستان کے کل تھواروں میں سے درگاپوجا ایک بڑا متبرک تھوار خیال کیا جاتا ہے۔ بعض مقاموں میں یہ تھوار دسمہ کے نام سے مشہور ہے۔ ہندوستان کے ہر قصبہ میں ساگر جزیرہ سے لیکر سندھ تک اور کشمیر سے راس کمار ہی تک ہندو کئی مختلف طریقوں سے درگادیوی کی پوجا کرتے ہیں اشرقی لوگوں کا خیال ہے کہ اس پوجا کا آغاز قدیم آریں کے زمانہ سے ہوا ہے۔ نووار آریں اور قدیمی باشندگان کے آپس میں غلط ملط ہونے سے اس پوجا کی بنیاد پڑی تھی۔ پہلے زمانہ میں یہ تھوار عالمگیر تھا پرانی دنیا میں ہر جگہ یہ تھوار منایا جاتا تھا۔ مصری "ایس" کی پرستش کرتے تھے، ان لوگوں کا خیال تھا کہ یہ موت کے بعد "شتر" کی دیوی ہے۔ اسیر یا قوم کے لوگ زمین کے دیوی کی پوجا کرتے تھے۔ ان کا عقیدہ تھا کہ یہ دیوی پیداوار کی ملکہ ہے ایشیا مائنر کی بیٹی "مارز" "میو" دیوی کی پوجا کرتے تھے۔

ہندو شاستر دیکھ لیا کہ درگادیوی کی پوجا ایک اہم بات ہے۔ ہندوستانی مذہب میں پانچویں صدی سے بارہویں صدی تک درگا کی کئی قسم کی مورتیں پائی جاتی ہیں اس دیوی کی پیدائش کا ذکر دیوں میں کیا گیا ہے۔ پینیشدھ میں بھی دیوی کے بعد

حکومتوں پر فاتح سمجھی جاتی ہے۔
 گانے گائے جاتے ہیں۔ دوسرے روز صبح مورتی کو جلوس
 میں لیجاتے ہیں اور کسی دریا یا سمندر میں غرق کر دیتے ہیں۔

مضمر

مصر کے اندر چند سال پیشہ ایک دیوی کی مورت ملی
 تھی جو کہ درگا سے شباہت رکھتی تھی۔ مورت شیر کے اوپر
 سوار دکھلائی گئی تھی۔ دو نو طرف دو عورتوں کی مورت
 سرسوتی اور لکشمی کی طرح رکھی ہوئی تھی۔ داہنے جانب
 کار تک کی طرح ایک اور مورت بھی ہوئی تھی سب مورتوں
 کے اوپر ایک ایک خراب بنایا گیا تھا۔ کل دستہ کی شکل
 شیوہ پنجائیس سے ملتی جلتی تھی۔ وہ مورتیں ۴۵ برس
 قبل مسیح کی خیال کی جاتی ہیں۔ تبت میں بھی اچھ مورتیں
 ایسی ہیں۔ بن کی شکل چیتے کے چہرہ سے مشابہ ہے

مہاراشٹر

مہاراشٹر پوجا عجیب طرح سے کی جاتی ہے کل
 ہتھیاروں اور اوزاروں کی پرستش ہوتی ہے۔ اور ہر کہ
 روز "سنیت پوجن" کا جشن منایا جاتا ہے شامی درخت کی
 پتیاں ایسے موقع پر بہت ہی مبارک اور نیک شگون سمجھی
 جاتی ہیں۔ لوگ بڑی آزادی سے اسکو لوٹتے ہیں اور
 آپس میں ایک دوسرے کو دیتے ہیں۔ اس رسم سے لوگوں
 کا یہ عقیدہ ہے کہ آپس میں سیل اور اتفاق بڑھتا ہے۔ اور
 اس تہوار کو "سنیت پوجن" کہتے ہیں۔ کیونکہ زمانہ قدیم میں
 رام جب لنگاہیت کرواپس ہوئے تھے ان کی رہایا "سیما"
 یعنی سرحد پر انکا خیر مقدم کرنے آئی تھی آٹھویں روز
 سہوئی "علم کی دیوی" کی پوجا ہوتی ہے بھجن اور اچھے

درگا مورتی کا منجھرانہ ظہور

سارنت دادی ریاست کے ایک کانوں پوری میں
 سری ساتری (درگا دیوی) کا ایک مندر بنا ہوا ہے۔ وہ
 کے روز ہزار ہا آدمی کا مجموعہ بہت دور دور سے آتے
 لوگوں کا خیال ہے کہ اس روز مندر کے درشن کرنے کی دیوی
 سال بھر تک ان کے اوپر مہربان رہے گی۔ بہت سے لوگ گڑھی کے
 اہم شلوں پر دیوی جی سے رائے لینے کے ارادے سے آتے
 ہیں۔ مہادیشور فرقہ کو بہت عرصہ سے اس مندر کا
 خاص نیاز ملتا چلا آ رہا ہے۔ سری ساتری کے مندر کے بارہ
 میں عجیب و لیکن نہایت عجیب ایک کہانی بیان کی جاتی ہے
 کئی صدیوں کا زمانہ گزرا کہ ایک شخص مہادیشور نامی
 ہو کہ سری ساتری کا پکا پجاری تھا۔ ایک رات سوتے
 ہوئے خواب میں دیکھا کہ دیوی جی اس کی عبادت اور
 سرگرمی سے بے انتہا خوش ہوئی ہیں۔ اور وہ سامنے موت
 اختیار کر کے آئی ہوئی ہیں۔ لیکن وہ شکل حیرت انگیز
 تیزی سے بڑھنے لگی، یہاں تک کہ دیوی کا سر بھت سے
 پھونکے لگا۔ پوجاری نے دعا کی تب دیوی جی کا بڑھنا
 ٹوک گیا۔ دوسرے روز صبح کو جب اُس کی نیند کھلی اس
 کو اپنے رسوئیں گھومیں ایک بڑی بھاری پتھر کے سل کی
 مورت جیسا کہ اس نے خواب میں دیکھا تھا۔ رکھی ہوئی
 دیکھ کر بڑا تعجب ہوا۔ مندر کا نام اسی وجہ سے "سومنجھو"
 رکھا گیا۔ کیونکہ وہ خود بخود و فستہ وجود میں آگیا تھا۔

دیگر مقامات

بھر یار یاست میں درگاجی کی پوجا بڑے دھوم دھام سے منائی جاتی ہے شاہی تالاب کے کنارے پر ایک بڑا سیلہ ہوتا ہے اگر دنوچ کی تمام زمین پر بجلی کی تیریاں اس طرح جلائی جاتی ہیں۔ کہ رات کے اندھیرے میں دن سے بھی زیادہ روشنی رہتی ہے۔ درگا کی مورت جلوس میں نکالے جانے کے وقت راجہ اپنے شاہی خاندان کے ہمراہ بڑے ططراق کے ساتھ راج گدی ہال میں آتا ہے۔ قاعدہ یہ ہے کہ راجہ کو راستے میں نیل کنٹھ اور سنکھا میل کا درشن ضروری ہے۔ یہی لوگوں کا خیال ہے کہ درشن نہ ہونے سے سال بنگلون ہوگا۔ ان چڑیوں کو پہلے ہی سے اسیر قفس بند رکھتے ہیں (راج گدی مال میں رعایا راجہ کو نذر پھینک چڑھاتی ہے پھرہ میں ”بجے“ کا دن روز عید سمجھا جاتا ہے لگ کشتیوں میں بیٹھ کر سیاحی کرتے ہیں اور یہ بڑی رات تک قائم رہتا ہے۔

نڈیا میں لوگ اس پوجا کی طرف خاص توجہ دیتے ہیں۔ عورتیں گائوں میں دروازہ دروازہ پانی کی بھیک مانگنے جاتی ہیں ان کا عقیدہ ہے کہ ”جمل سودا کا توار آپس میں اتفاق وسیل جوں پیدا کرتا ہے۔ کمروا کی چوکھٹ پر سرخ اور سفید رنگ چڑھایا جاتا ہے۔ قوم رمان میں پوجا کے دوسرے روز نڈیا کا مہاراجہ آئے ہوئے مہانوں پر قتل کئے ہوئے جانوروں کا خون چھرتا تھا۔ بعض اوقات بیٹھے بھی قربان کئے جاتے تھے، لیکن ان کا گوشت استعمال میں نہیں لایا جاتا تھا۔ نڈیا

ساتھ ہی اس کے یہ بات یاد رکھنا چاہئے کہ اس کے بعد کسی بھی بیرونی واقعہ سے یہ پتہ نہ لگ سکا کہ ایک رات کو کس طرح اتنی مہیب سس مکان کے اندر آگئی تھی۔ اس حیرتناک واقعہ کے قصورے روز بعد اسی جگہ کے چاروں طرف ایک عالیشان مندر تعمیر کرایا گیا۔

دور اور نزدیک ہر جگہ کے لوگ سری ساتری کی پوجا کرنے کو آنے لگے۔

اور کہا جاتا ہے کہ بہت سے لوگ ان کی ایڑیاد سے مستفید ہوئے ہیں۔ مرحوم بابا صاحب مہادیثور کے متعلق یہ مشہور ہے کہ وہ دور درشن اور دور شرون تھے (یعنی وہ دنیا بھر کی چیزیں ایک جگہ سے دیکھ سکتے اور ہر جگہ کی باتیں سن سکتے تھے) ان کے متعلق اور بھی کئی معجزے بیان کئے جاتے ہیں۔

بنگال

بنگال میں درگا پوجا قومی توار خیال کیا جاتا ہے ان دنوں میں بنگال میں ہر گھر میں خوشی اور جشن منایا جاتا ہے رقص و سرود کے سامان مہیا کئے جاتے ہیں بلیج اور گانا ہوتا ہے۔ پوجا کی پھیونکے دنوں میں بہت سے لوگ اپنا کام بند کر دیتے ہیں۔ ہر مہند خواہ کسی بھی ذات یا فرقہ کا ہو درگا پوجا میں حصہ لیکر دیوی کو خوش کرنا چاہتا ہے۔ امیروں کے مکان کی رونق و جہل پہل کا ذکر ہی کیا روپیوں کی کمی نہ ہونے کی وجہ سے ان کے یہاں پوجا بڑی شان و شوکت سے کی جاتی ہے۔

”کھان، ایس“ اور لیسہ کے فوجی لونجوان اپنے
”کھرگ“ اور دیگر اسلحہ جنگی کی پوجا کرتے ہیں۔

تندیر کی صوف میں جنگلی لوگ ”بندھا“ تواریاتے ہیں۔ اس
تواری کا وقت درگاہ پوجا کے زمانہ میں ہوتا ہے۔ گھاٹ سلاہیا نہ جنگلی
لو لونگراہر رہتا ہے (میں آدھی رات کو پہلا بندھا منایا جاتا ہے
گوئے دعاؤں جاتے ہیں۔ اور ایک میسب آواز پیدا کی جاتی ہے۔
اور اسی وقت راجا ”ران کنی“ کے مندر میں جاتا ہے۔ لوگ
لڑائی کا بابا جاتے ہیں۔ اور عورتیں لڑائی کا لیت ناچتی
ہوئی آتی ہیں۔ ان کے ناچنے کے اصول کئی اور مختلف ہیں
چار اور پانچ عورتیں دائرہ بنا کر ناچنا شروع کرتی ہیں۔
اور رفتہ رفتہ اور بھی عورتیں اس میں شریک ہو جاتی
ہیں۔ اس موقع پر ہرے یا سفید رنگ کا لباس زیب تن کرتی
ہیں۔ نقرئی و طلائی سکوں کے ہار لگے میں پہنتی ہیں۔ راجا
دیوی کے سامنے تیر سے ایک بھینسا قتل کرتا ہے۔ اور اس کے
حاضریں جلسہ بھینسے کے ”مکڑے“ ”مکڑے“ ”مکڑے“ ”مکڑے“ ہیں۔ اسی طریقہ
سے دوسرے روز یہ ترکیب عمل میں آتی ہے اس کے ساتھ
ساتھ کئی بکریوں کی قربانی کر کے راجا اور مہمانوں کے ہاتھ انھیں
جانوروں کے خون سے رنگے جاتے ہیں۔ تیر مارنے کی وجہ سے
اس تواری کا نام ”بندھا“ رکھا گیا ہے۔ یہ تواری شاید گرد و نواح
کے زیادہ مذہب لوگوں سے صلح قائم رکھنے
کے لئے کیا جاتا ہے۔ † † † † † † (خاص)

کے ویشو خانہ دان دیوی کو سپاری گئے وکندہ بھینٹ
دیتے ہیں۔ پوجا کے تیسرے روز ہر طبقہ کے لوگ راجہ
وغریب ”کادانتی“ تواری سناتے ہیں۔ اس موقع پر
اپس میں کیچڑ بھی بھینکتے ہیں۔

سورما کی وادی میں جس کے اندر ساہٹ اور کھنار
کے کچھ اضلاع شامل ہیں، یادگار پوجا کا تواری تین طریقوں
پر منایا جاتا ہے۔ (۱) مٹی کی مورت (۲) کیلے کا پودا
(۳) مٹی کا برتن یا گھڑا۔ چائے کے باغات میں یہ پوجا
بڑے زور شور سے منایا جاتا ہے۔ یورپین مالک باغ
ایک کثیر رقم اس پوجا میں دیا کرتے ہیں۔ اور اس روز
صاحبوں کے قلعی خوب شہاب اور نشہ کھاتے پیتے
ہیں۔ کسی کو بھی اس روز تماشا اور جشن سے پرہیز نہیں ہوتا۔
کچھار کے اضلاع میں گورکھے جو فوج میں ملازم ہیں
درگاہ پوجا عجیب رسم سے ادا کرتے ہیں۔ پنڈت یا پجاری
درگاہ دیوی کی مورت کے پیچھے سے منتر پڑھتا ہے۔ اور
بعد کو سب لوگ باہر آکر ایک دوسرے سے گلے ملتے
ہیں۔ اور مٹھائی تقسیم کرتے ہیں۔

اور لیسہ کے اندر نیگالیوئے آنے کے پہلے یہ پوجا
اب کی طرح نہیں ہوتی تھی۔ باطل پرست اور لیسہ
اب بھی ”گھاٹ“ یعنی مٹی کے برتن کی پوجا کرتے ہیں۔ ان
کا عقیدہ ہے کہ اس کے اندر دیوی کی آتما سمائی ہوئی ہے

انڈین ہسٹریکل جنرل

مصطفیٰ کمال پاشا

جناب ڈاکٹر شفاعت احمد خاں ایم ایس لٹریچر، ایڈیٹر ہسٹریکل جنرل، انڈین ہسٹریکل جنرل، مصطفیٰ کمال پاشا کی زندگی کے نمایاں کارناموں کا آغاز اس زمانہ سے ہوتا ہے جب کہ وہ سپیکٹر جرائڈ میں شہریت سے منسوب ۱۹۱۹ء میں باقر پاشا کی سرکوبی کے لئے مشرق کی طرف روانہ ہوئے تھے مصطفیٰ کی دوراندیشی نے اس نادر اتفاق میں اپنے فروع کارزار سرسبز دیکھا لہذا وہ بیخوف باغیوں کے آزاد طبع سردار کی لشاری صف میں شامل ہو گیا۔ اور اس وقت سے جب تک کہ ترک از مرزوں اکبرناہر قابض نہیں ہو گئے وہ مجبوری کی طرح اپنی دھن میں مشغول رہا۔ فوجوں کو ترتیب دی۔ عدالتوں کی اصلاح کی۔ نئے نئے آئین اجرا کئے۔ انگوہ میں امور ملکی اور توضیح قوانین کی اعلیٰ مجلس طلب کی۔ غرض کہ ترکوں میں اس کے اثر نے ایک نئی روح بھونک دی اس کی عالمی حوصلہ کی دستاویز مزاجی کی مثال اس سے بہتر اور کمال سے مل سکتی ہے۔

اب میں کمال پاشا کی رفیع المنزلت شخصیت کے متعلق کچھ ذکر کرتا ہوں وہ کسی قسم کا آدمی تھا۔ ان کی مزاج زندگی کیا ہے۔ کیا واقعی وہ غریب من ہیں۔ اس پر کفر و ابتلا کا یہ الزام لگایا گیا ہے وہ کس حد تک صحیح ہے؟ اس کے حکایت علی کی تحقیق اصلاح کو نسی ہے۔ ان سبب عدالت کا تہاب دنیا آسان نہیں ہے۔ ایک طرف اس کو ملک کا دلی کہنے کو بیجا نہ ہو گا کیونکہ

تمام ترکی قوم پر کی طرح اس کی پرستش کرتی ہے اس کے نظم حکومت پر جان دیتی ہے عوام الناس اس کی صداقت و بیادیت جانفشانی کے اس دنیہ مقصد میں اور اس کی رہنمائی میں اس کو۔ سرگرم پیرزکام ہیں و صورت حال پر نگاہ کرتے سے عثمان کی لاشیں نے دولت عثمانیہ کی بنیاد ڈالی تھی۔ شاندار دور سلطنت کا خیال ہو جاتا ہے۔ یورپی جانب ملک کے دوسرے خدامان وطن حرم کی مرفوضی اوتدہ ہلے ترکی کو سحران کمال پر چینی نے میں مصطفیٰ کمال کی مدد کی ہے۔ وہ جی قابل ذکر ہیں۔

ان لوگوں کی قربانی اور جہاں فشاہ کی شاہزادوں کی جنگ آزادی ہے۔ ۱۹۱۹ء تا ۱۹۲۲ء کے دربار قائم رہی ہے اس گروہ میں محترمہ خاندان اویس قائم خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔ وہ ترک کی مشورہ معروف ناول نگاروں میں سے ہیں۔ مصوفت کہ ایلاؤن سٹونول پر قابض ہو گئے، شہ کی بربادی و تباہی سے تنگ ہونے والوں نے وطن کو خیر باد کہہ دیا۔ شہر ترک کرنے پر ان کو بے انتہا مصائب و تکالیف برداشت کرنا پڑیں۔ آخر کار بڑی مصیبتوں اور آفتوں کو جھیل کر ۲۲ اپریل ۱۹۱۹ء کو انگوہ میں قدم رکھنا نصیب ہوا۔ ان کے ساتھ ہی تعمیری کام میں لگ گئے اور قومی جماعت نے ایک گروہ کو اپنا ہم خیال بنا کر آزادی ملک کی فکر میں لگ گئے۔ اس جانفشانی نے ان کو ملک والوں نے اپنا قائد تسلیم کر لیا اور ان کے ایرووں کے اشارہ پر کام کرنے لگے۔ ملک کے موثر اخباروں میں مضامین

کوہ آتش فشاں کی شعلہ انگنی کی طرح اس غازیانہ آزادی جس کے نام پر پاشائے ملک کی مستقبل کی مہودی کا پالنے پھینکا تھا۔ اور جس پر ترکی کی تمام امیدیں و تمناؤں لگی ہوئی تھیں وہ اس کے نزدیک شخصی مکمل حکومت و ذاتی اختیارات حاصل کرنے کی مختلف راہیں تھیں میری رائے میں یہ بیان صداقت سے بالکل غافل نہیں ہے مصطفیٰ کمال پاشائے اپنے وفادار ساتھیوں، آزادی کے دیگر پسوتوں کے ساتھ جنہوں نے کہ دور انقلاب میں کمال پاشا کی پوری حمایت کی تھی۔ بعد میں صرف آپس کے اختلاف کی وجہ سے جو سلوک اور ظلم و ستم کا برتاؤ پاشائے اُن کے ساتھ کیا ہے وہ واقعی ایسا ہے جو خالدہ ادیب کی رائے سے متفق ہونے کے لئے مجبور کرتا ہے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس موقع پر خالدہ خاںم کی تصنیف میں سے چند منتخب امور ناظرین کے سامنے پیش کر دوں۔ یہ وہ امور ہیں جو کمال پاشا کی روزانہ زندگی و مشاغل پر روشنی ڈالتے ہیں۔

عصمت پاشا کے حق میں خالدہ سے زیادہ ملائمت اور نرمی سے کام لیا ہے عصمت پاشا میں ایک نظریاتی مذاق ایسا ہے جس کی وجہ سے لوگ اس کو بڑی آسانی سے اپنا رازدار بنا لیتے ہیں۔ ترکی میں وہ بہت ہی دور اندیش اور نیر فہم شخص ہے خاموشی پسند خوددار اور مزاج میں استقلال و سکون ہے۔

لارڈ کرزن نے جو سوانح عمری لکھی ہے اس کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ وہ صرف فن پرکری ہی میں ماہر نہ تھے بلکہ ایک مشہور مقرر بھی تھے جس کے سخن میں جادو اور گویائی میں سحر کا اثر ہوتا تھا۔ انھوں نے اپنی ذاتی لیاقت و پر جوش تقریر کے اثر سے ترکی میں لارڈ کرزن کی حکمت عملی کی دال نہیں کھینچ دی۔ اور لائانیہ (Lananie) کی دوسری کانفرنس میں اُس نے کرزن کے مقدمہ

و تقریریں شائع کرانے کا بھی انتظام انھیں نے کیا ترکیش آرڈرل جوائن کی خود تصنیف کردہ کتاب ہے اس میں انھوں نے کمال پاشا کے ساتھ اپنے امورات ملکی تحریک قومی کا تذکرہ نہایت کمال و خوبی سے قلمبند کیا ہے اور مدبرہ کی حیثیت سے تمام قومی تحریکوں پر متفقانہ بحث کی ہے۔ موجودہ ترکی کا شاید ہی کوئی ایسا طالب علم ہو جس نے اس کا مطالعہ نہ کیا ہو۔

خالدہ ادیب خاںم آغا زہی سے کمال پاشا پر مشتبہانہ نظر ڈالتیں تھیں ان کو مصطفیٰ کمال کے غیر معمولی استقلال سے آگاہ نہیں ہے۔ وہ خود کمال پاشا کی فہم سلطنت و ثابت قدمی کی دل سے قائل ہیں۔ لیکن اُن کی رائے میں کمال پاشا بے قاعدگی کا ملزم ہے۔ اُن کو یقین ہے کہ کمال پاشائے پہلے ہی سے دفتر حکومت کے شیرازہ کو منتشر کرنے کو ٹھان لیا تھا۔ اور جس زمانہ سے انھوں نے لیاوت کا جھنڈا بلند کیا اُسی وقت سے اُن کے دل میں ایک مطلق الاحتمال حاکم بننے کی ہوس دائر ہو چکی تھی۔ لیکن کمال پاشائے اس راہ کو نہایت ہوشیاری اور صفائی سے حسب المصلحتی کے پردہ میں منہی رکھا تھا۔

محمدر خالدہ نے جو تصویر مصطفیٰ کمال پاشا کی کھینچی ہے اس کے اندر نفرت و تعصب کی پوصاف آتی ہے۔ مصطفیٰ کمال پاشا ظاہر و باطن میں یکساں نہیں ہے۔ ملک کی آزادی کو اپنی ذاتی غرض پر قربان کر دینے میں شاید پاشا کو روحانی اذیت محسوس نہیں ہوتی۔ ان کی رائے میں کمال پاشا حوادث روزگار کا قسمت آزماء و حکمت عملی سے سرفراز ہونے کا جو یاں ہے۔ کمال پاشا کی فطرت میں نہ محبت ہے اور نہ رحم کا دخل ہے۔ اگر کوئی شے بھی اس کی خود غرضانہ خواہشات کے راستہ میں باہل ہوتی ہے تو کمال پاشا غضب ناک ظلم کی صورت اختیار کرنے سے گریز نہیں کرتا۔

اور جس قدر لوگوں سے راستہ میں ملنے کا موقع نصیب ہوا ان سب کو
 کو حالات دور حاضرہ کے حالات کی لاعلمی و بے خبری کی شکایت تھی۔
 اس کا نام انٹولین ایفسی رکھا جائیگا۔ اور آپس کی بحث میں
 یہ بھی ملے پایا ہے کہ ہم ہی دونوں اس کے روح رواں ہوئے ہیں
 ہر طرف جہاں جہاں کہ تار برقی کا مرکز ہے چہ چہ بھیج دی جایا کر نیکی۔
 شہر کے مسجدوں کی دیواروں پر بڑے بڑے حرفوں میں ملک کی چیزیں
 لکھ کر چسپا کر دیا جاتا ہے علاوہ برس انگریزی و فارسی پر چوں
 کو اسطور پر قابو میں کرنا چاہتے تاکہ وہ یہاں کے حالات کو صحیح طریقہ
 پر نشان کیا کریں۔ ٹائٹس مین پٹر کارڈین دہلی بہ لڑ جو کہ مختلف پٹی
 و سیاسی طرز عمل کے صورت نمایاں ان کو یہاں کی چیزیں شائع کرنے
 کے لئے مائل کرنا چاہتے ہم لوگوں نے یہ بھی فیصلہ کر لیا ہے کہ وہاں
 کر انیکل جو کہ مسٹر لائیڈ جارج کا ایک طور پر اس سے ملتا ہے۔ کہ
 عصمت اس وقت پاشا کا دامن ہاتھ ہے۔ خالدہ اس کے متعلق
 یوں لکھتی ہے کہ مجھے بخوبی یاد ہے کہ جب ڈاکٹر آونین اور عصمت
 دونوں نے ایک دوسرے کا غلوں سے بوسہ لیا تھا۔ یہ ایک عجیب
 کیفیت تھی کہ اس قدر سنگدل انقلابی آپس میں ایک دوسرے
 سے اتنی محبت و الفت کا برتاؤ روا رکھتے تھے۔ یہ میرا ذاتی خیال
 تھا کہ کر نل عصمت ایسے لوگ اس انقلاب کے اندر شریک ہیں اس
 وقت تک اس تحریک میں دشمنانہ حرکتیں نہ کر سکتی ہیں
 اور یہ لوگ کسی طرح بھی اس تحریک کو ذلیل و سوانہ ہونے دیں گے
 اور اسی سے مجھ کو کمال پاشا اور عصمت کی باہمی الفت کو دیکھ کر خوشی
 ہوتی تھی۔ ایک طرف عصمت پاشا میں گھر کی سلوگی و دروندی کا
 احساس تھا دوسری جانب کمال پاشا میں بلند حوصلگی تھی میرا خیال تھا
 کہ دونوں کا باہمی ارتباط ایک دوسرے کی جو کمزوریوں کو ہم وزن بنا
 رکھے گی۔ خالدہ کو کمال پاشا سے اظہار عداوت میں بے انتہا مزہ

کا ہر دق پریشان کر دیا اور اپنے ایک ایک طالب میں کامیاب رہا
 خیال میں مصطفیٰ کمال پاشا کے متعلق شروع ہی سے بظن تھا کہ ترغالدہ
 کا قول ہے کہ شاید ہی کوئی سفیر یا ممبر کبھی اپنے مواعین اس قدر فرار
 ہوا ہوئے؟

”دفعہ کمرہ کا دروازہ کھلا۔ اور مصطفیٰ کمال پاشا کا ہاتھ مجھے
 زمین سے اٹارنے کے لئے آگے بڑھا۔ اس وقت مٹھی میں صرف
 اس کے ہاتھوں کو میں صاف صاف دیکھ سکی۔ ہاتھ تنگ۔ لیکن خوبصورت
 و سڈول نرم نازک انگلیاں جس کے دیکھنے سے جلدی فیصلہ نہیں ہو سکتا
 تھا کہ یہ کسی مرد کا ہاتھ ہے یا کسی عورت کا ہے۔ ہاتھوں کی حرکت کو دیکھ کر
 محمد عادی کی یاد آتی ہے یہ ہاتھ عام ترکوں کے چوڑے و بڑے
 ہاتھوں سے بالکل مختلف تھا۔ اس کی کہیں کہیں ابھری ہوئی لہریں
 مستقل مزاجی کی شہادت دے رہی تھیں۔ یہ وہی ہاتھ ہے کہ جس نے
 محافلین کی گردن کو اپنے نوبے کے شکنجہ میں پھنسا رکھا تھا۔ خوش آواز
 خانم افندی اس نے دبی ہوئی آواز میں کہا مزاج پر ہی کے بعد ہم
 لوگوں کا ایک بڑے سیکل جسم و دلوشکل انسان سے تعارف کرایا گیا
 مصطفیٰ کمال پاشا ڈاکٹر آونین و جامی نے گفتگو کر رہے تھے
 مجھ کو داخل ہوتے دیکھ کر میرے نزدیک آئے اور میرے ہاتھوں کو نہایت
 صدق دلی و نپاک سے بوسہ دیا۔ جب ہم لوگ دیوان پر بیٹھ کر باتیں کر
 رہے تھے اُن کے چہرہ سے لبناشت چمک رہی تھی۔

گفتگو کا سلسلہ سفر کے دلچسپ حالات کے تذکرہ سے شروع
 ہوا، لیکن میں نے جو رائے کہ یونوس ناوی سے بحث و مباحثہ کرنا
 پر قائم کی تھی اس کا بیان کرنا زیادہ مناسب سمجھا۔

اس وقت ہماری خاص ضرورت یہ ہے کہ ایک نچمن پریز
 بہت جلد قائم ہو جائے۔ باہر کی دنیا اور وزیر اپنے ملک کے لوگ
 ابھی تک اس تحریک سے بالکل روشناس نہیں ہوئے ہیں۔

چند لوگوں نے بڑی دقتوں کے بعد کمال پاشا کی تنظیم حکومت کی تجویز کو منظور کر لیا۔ پاشا نے اس کے بعد ایک علیحدہ مقررہ تیار کی۔ مقررہ کا خاص مقصد یہ تھا کہ عوام الناس کے دلوں میں نئی حکومت کے فوائد نقش ہو جائیں ۲۳ اپریل ۱۹۳۲ء کو انجمن کی نشست طے ہوئی تھی۔ اس کے ایک روز پیشتر کمال پاشا مجھ کو اپنے کتب خانہ میں لے گئے اور مقررہ پڑھنے کی غرض سے میرے حوالہ کردی (Hukumt-e-Kamal) پہلے ہی سے بٹھا ہوا تھا۔ اس کے اندر موجودہ حوادث کو انجام کا ذکر تھا جب سے کہ مصطفیٰ کمال پاشا اناٹولیا کو گئے ہوئے تھے۔ مقررہ اس طور پر تیار کی گئی تھی۔ کہ جس کے مطالعہ سے پتہ چلتا تھا کہ کمال پاشا ملک کا سب سے بڑا خیر خواہ ہے اُس کو مطلق العنان حاکم یا سلطان بننے کی ہوس فرہ بھرنے تھی۔ وہ حکومت کو حایا کی ذمہ داری پر قائم کرنا چاہتے تھے۔ میں چند باتیں اور تعلیم کرتا ہوں جس سے کہ پاشا کے چال چلن پر نئی روشنی پڑے گی۔

قومی حکومت نے مجرموں اور مخفی نفسین کو معاف کرنے کا وعدہ کیا تھا۔ عصمت پاشا نے بھی بہت کچھ سمجھا یا اور اس معاملہ میں کوشش کی۔ لیکن کمال پاشا بالکل بے حس تھا اور اُن بد نصیبوں کو پھانسی پر لٹکانے کے لئے ملا ہوا تھا۔

ایک رات کا ذکر ہے کہ ہم لوگ کھانا کھا کر بڑے ہال میں بیٹھے ہوئے تھے۔ سفیر کا پیغام اس وقت پاشا کے پاس آیا حسین اور عثمان بیگ کو حکومت نے بالکل معاف کر دیا تھا لیکن اس خط میں سفیر نے ان سبھوں کو پھانسی کی سفارش کی تھی باوجودیکہ انکو وہ نے ان کی خدمات کا خیال کر کے ان کو بالکل معاف کر دیا تھا۔ تاہم پاشا کو یہ بات منظور نہ تھی وہ اب دستخط کرنے کے لئے جارہا تھا کہ میں نوٹھکرا کر اتر آیا۔

ملتا ہے۔ ترکی کے مستقبل عملی طرز حکومت کا سوال قومی کے سامنے پیش تھا۔ عرصہ بیگی ہے اُس کو بھی اپنا راز دار بنالیں۔ مصطفیٰ کمال پاشا نے اس پر سوال کیا کہ کیا حکومت ملی جس کو یونونس شائع کرنے جارہا ہے۔ میں دو دس سکون کی۔ میں نے پھر ایک ٹائپ رائٹر کی درخواست کی۔ جس پر پاشا نے کہا کہ آؤں جس تک سے منگا دیا جائے گا۔ اس کے بعد اس روز کے لئے گھٹکو ختم ہوئی۔

عصمت کا ذکر صننا ہو چکا ہے۔ لیکن کچھ مزید ذکر کرنا مضمون کے لئے مفید ہے کہ کشیدہ نہ رہ جائے۔ خالدہ نے بیان کیا ہے۔ عصمت اس وقت اسٹاف کا چیف تھا اور انکو وہ کی مجلس مشورہ کا ایک رکن تھا۔ یہ تاریخ میں پہلا واقعہ ہے کہ اسٹاف کا چیف اس مرتبہ بزرگ فرما رہا۔

کمال کے تعلقات عصمت کے ساتھ بہت گھڑے تھے۔ اس کا ثبوت جو لوگ کہ ملکی نظم و نسق کے ماہر تھے اُن کا یہ خیال تھا کہ حکومت کا ہر شعبہ ایک دوسرے کا دست نگر نہ ہونا چاہئے اُن کی دلی آرزو یہ تھی کہ ان ٹیگو کی حرف بیانی طرز عمل میں آجائے۔ مصطفیٰ کمال پاشا ان کی مخالفت کر رہا تھا۔ وہ جمہوری سلطنت کو پسند کرتا تھا۔ اس کی رائے یہ تھی کہ حکومت لوگوں کی زیادتی رائے پر قائم ہونا چاہئے لہذا اُن کے نزدیک مختلف اجزاء حکومت کو پریشان کرنا ہی معنی تھا۔ خالدہ کے لفظ نظر سے کمال پاشا کی دلی آرزو یہ تھی کہ وہ دور حافرہ کا نپولین ثانی بن جائے۔

کمال پاشا کی سوانح عمری استقلال اور وقار کی ایک طول کہانی ہے۔ سیاسی انجمنوں کے بحث و مباحثہ میں اس جوش و گرمی سے کام لینے کے پس کہ لوگ اُن کی تقریر سے بہت متاثر ہوتے ہیں۔ خودداری بھی کمال پاشا میں پائی جاتی ہے شاید یہی وجہ ہے کہ وہ ہر موقع و محل پر اپنے ارادوں میں کامیاب ہو رہے ہیں۔

ابھی تک میں نے کبھی بھی پاشا کو اپنا ذاتی مشورہ نہیں دیا تھا۔ جب کبھی پاشا مجھ سے رائے لیتا تھا۔ مگر میں اس کو صلاح دینا مناسب سمجھتی تھی۔ لیکن اس بے الفانی اور وعدہ شکن سے مجھ کو رنج ہوا۔

میں نے بہت کچھ کوشش کی اور نشیب فراز سمجھایا۔ لیکن پاشا ایک جو بھی اپنے ارادے سے نہ ہٹا میں نے آخر کار عصمت پاشا کی طرف روک کے لئے نگاہ کی وہ اپنے کرسی پر بیٹھا ہوا ہماری گفتگو خود سے سن رہا تھا۔ میری التجا کی نگاہیں دیکھ کر وہ اپنی جگہ سے اُٹھا اور پاشا کی منبر کے سامنے آ کر مصطفیٰ کو منیٰ طب کیا اس روز عصمت اور کمال پاشا کی گفتگو سننے قابل تھی۔ عصمت نے ہر طرف سے پاشا کو مجبور کیا اور ہر کلمہ بحث پر قائل کیا تاہم پاشا کا یہ قول تھا کہ ایسے موقعوں پر ہمدردی دکھانا کمزوری کی نشانی ہے۔ دشمن کو ایک بار جنگل میں لا کر رہا کرنا بڑی غلطی ہے۔

مقتول باغی پھر سرکوبی کی جرأت نہیں کرتے ہیں۔ ورنہ ملک کے اندر ہشیدان کی ذات سے خوفشار پر ہونے کا اندیشہ رہتا ہے۔ لیکن قضیہ کوتاہ عصمت اپنی طاقت گویائی اور منصفانہ مزاج کی بدولت آخر میں پاشا پر غالب آیا اور کمال پاشا دستخط کرنے سے باز رہا۔ لیکن دیر بہت ہو چکی تھی۔ رہائی کا حکم اجرا ہونے کے پہلے ہی عثمان اور اس کے دیگر ساتھی سولی کے نذر ہو چکے تھے۔

(صفر ۱۳۵۰ کا قیام)

مصطفیٰ کمال پاشا میں ایک بہت بڑی خوبی یہ بھی ہے وہ انسانی کمزوریوں کو خوب سمجھتا تھا۔ اس نے شروع ہی سے تواریخ اور مذہبی کتابوں کا مطالعہ کرنا شروع کر دیا۔ مذہبی کتابوں کو اس نے پڑھتا تھا۔ تاکہ لوگ اس کے قابو میں رہیں اور ملک کو علماء کے مخالف نہ ہو سکیں۔ لیکن وہ موضح کا انتظار کر رہا تھا کہ گھات پالے ہی وہ ان سبھوں کو جنہم داصل کر دے گا۔ ذکر کیا جاتا ہے کہ ۱۹۲۰ء کے موسم گرما میں ہیڈ کوارٹرس کے اندر زبرد باستانی کا بے انتہا خیال رکھا جاتا تھا۔ وہاں پر کمال پاشا بڑی احتیاط کے ساتھ رہتا تھا لیکن کبھی کبھی وہ وہاں سے غائب ہو جاتا کرتا تھا لیکن کہاں جاتا تھا۔ علین و سرور کہ مجلسوں میں وہ جا کر مڑے اڑاتا تھا اخلاق کی زیادہ پردہ نہ کرتا تھا۔

پاشا کے نزدیک اس کی اہمیت بہت کم تھی۔ پاشا کا یہ قول تھا کہ زندگی کے مشغل گذر راہوں میں بڑے ہوشیاری سے قدم رکھنا چاہئے۔ یہاں ہر قدم پر خو غور جانور گھات میں بیٹھے رہتے ہیں۔ لہذا اگر یہاں سے صحیح و سلامت گذر کرنا ہے تو احتیاط و سنجی کی ضرورت ہے۔ اکثر وہ اپنے خواب کے متعلق اپنے ساتھیوں سے ذکر کیا کرتا تھا اور اس کے ساتھی بھی کبھی کبھی اس قسم کے خواب دیکھا کرتے تھے۔ کمال پاشا کی کامیابی کا یہی راز تھا۔ (خاص)

تو کیا احقر ارض ہو سکتا ہے موسم برسات کہنے میں کیا حزن ہے خواباں اور اچھا نیاں تہاں اور میں زبان میں ہوں فرد یعنی چاہئے۔ صرف اتنا خیال رہے کہ اردو کی فطرت مجروح نہ ہو۔ اردو کو ہر لحاظ سے ہندوستان کی زبان معلوم ہوتی چاہئے اس میں سے انبلیت اور پرویت دور کر دینی چاہئے تاکہ وہ ہندوستان میں ہندوستان کی زبان بن کر رہے۔ (خاص)

کیا ہے مجھے اس میں کوئی بات قابل اعتراض نظر نہیں آتی اس وقت فارسی میں ایک لطیف چیز ہے جس سے اظہار و مطالب میں اختصار اور آسانی پیدا ہو جاتی ہے۔ پھر جب اصناف کا استعمال اردو کی فطرت کو صدمہ پہنچائے تو کبھی سکتا ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ اس کے استعمال سے احتساب کیا جائے۔ لہذا اگر ہم اصناف کی خوبیوں پر نظر کر کے اسے اردو میں لائیں

انکشاف

زود پشمال

(۱)

[جناب نسیم انہونی، ڈیر انکشاف، لکھنؤ]
سید کے والدین نے اسکی شادی اپنے خاندان
ہی کی ایک حسین اور خوش سلیقہ لڑکی سے کر دی تھی، اور
اسیں شک نہیں کہ اگر سید محض فیشن کا دلدادہ نہ ہوتا،
تو زہرہ کے ساتھ اسکی زندگی نہایت ہی پیش و آرام
کے ساتھ بسر ہوتی، اسلئے کہ زہرہ حسین تھی، خوش طبع
تھی اور تعلیم یافتہ بھی لیکن تعلیم کا معیار صرف اتنا ہی تھا،
کہ وہ قرآن شریف کی تلاوت کر لیتی اور ساتھ ہی چھوٹی
چھوٹی مذہبی کتابوں کا مطالعہ بھی آسانی سے کر لیتی۔
معمولی خط و کتابت اور خانگی حساب و کتاب لکھنے میں بھی
وہ معذور نہ تھی لیکن اس سے زیادہ تعلیم نہ اسے دی گئی تھی
اور نہ وہ اسکی متمنی تھی۔ اسلئے کہ وہ ایسے گھر کی تربیت یافتہ تھی
جسکے کسی فرد کو بھی مغربی تہذیب یا تعلیم کی ہوا تک نہ لگی تھی۔
زہرہ سلائی کا کام بھی بہترین جانتی تھی، کھانا پکانے کے لئے
اسے باورچی کا رہن منت نہ ہونا پڑتا تھا۔ غرض ایک شریف
اور سلیقہ مند بیوی کی تمام خصوصیات اسیں موجود تھیں۔
لیکن یہ بھی عجیب اتفاق تھا کہ سید کی نگاہ میں یہی خوبیاں
خارج تھیں، والدین کے خوف سے تو کچھ نہ کہہ سکا، لیکن زہرہ کا
اس مذہب کا جاہل ہونے کے خیال سے ہر وہ شخص جاہل تھا

جو انگریزی نہ جانتا ہو، اسے شاق تھا۔

سب سے زیادہ سید کے لئے یہ باعث تکلیف بات
تھی کہ جو وقت وہ گھر میں داخل ہوتا تو زہرہ نرم و حجاب سے
اندھ چلی جاتی، اسلئے کہ وہ بیانی زندگی میں حیا و شرم کا یہی معیار
اب تک قائم ہے، حالانکہ سید کی خواہشات یہ تھیں کہ وہ زہرہ کو
فلن پر ہمراہ لیکر تفریح کے لئے جائے۔ دوستوں سے ملائے
اور بالکل آزاد مغربی عورت بناوے، لیکن زہرہ نے ان باتوں
کی طرف قطعی توجہ نہ کی جبکہ مستقبل ایک خطرناک صورت پر ڈھانک گیا۔

سید نے بی۔ اے تک تعلیم حاصل کی تھی، اسکے خیالات بالکل
مغربی تھے۔ وہ پردہ کا اتنا ہی سخت مخالف تھا جتنی نڈر ساجویدہ
صاحبہ۔ مگر قسمت کی زیرنگی اس کو کہتے ہیں کہ شریک زندگی زہرہ
ایسی لڑکی ملی جو بالکل اسکی ضد تھی سید نے زہرہ کو بہت کچھ سمجھایا،
کہ وہ اس پردے کی پرانی رسم کو توڑ کر آزاد ہو جائے، مگر زہرہ کی سمجھ
یہ بات بامر تھی۔ آخر کار یہ ہوا کہ سید کی کشیدگی بڑھتی رہی۔ مگر زہرہ
کو اسکا احساس نہیں ہوا، جسکے دو اسباب تھے۔ اول تو وہ حق پر
تھی دوسرے خسر اور ساس کی موجودگی میں اسے کسی قسم کی تکلیف بھی
نہ تھی، لیکن وہ بی سال کے بعد جب انکا انتقال ہو گیا تو زہرہ نے
اپنے من میں ایک بالکل نئی دنیا میں پایا۔ جہاں کے ہر درد و ہوا سے
آزادی کی صدا بلند ہو رہی تھی۔

سید نے والدین کے مرتے ہی اپنی قدیم بارہ دہی کو کوڑا
پر اٹھا کر سول لائن میں ایک نہایت ہی چار و دار ٹھکانہ کرایہ پر لے لیا،

باتیں کریں۔ اسکا مطلب میری سمجھ میں نہیں آتا؟
سعید۔ (ذرا تیز ہو کر) بس انہیں باتوں سے تو میں نہیں
جاہل خیال کرتا ہوں۔ میرے دوستوں نے اکثر تم سے ملنے کی خواہش
ظاہر کی مگر میں اتنیک مانتا رہا؟

زمہرہ۔ ہیں! تو کیا تم مجھے غیر محرموں سے ملنا چاہتے ہو؟
سعید۔ اسمیں تمہارا نقصان ہی کیا ہے؟
زمہرہ۔ بس خاموش رہئے آپ مجھے کیا تصور کیا ہے۔ میں
کوئی بازاری عورت نہیں؟

سعید۔ (توقہ لگا کر) یہ جہالت کی انتہائی منزل ہے۔
بیوقوف کیا دوستوں سے ملکر کوئی عورت بازاری ہو جاتی ہے۔ تم
کمقدر تار یک خیال انسان ہو؟
زمہرہ۔ میں نے کبھی یہ نہیں سنا کہ شریف عورتیں یا
دوستوں سے ملاقات کرتی ہوں؟

سعید۔ اگر تم نے نہیں سنا تو کوئی تعجب نہیں۔ اسلئے کہ
تم ایک ایسے دیہات میں ایک بسرا دقات کرتی رہیں جہاں کے
لوگ انسان کے جانے کے قابل نہیں۔ آجکل کی تہذیب یہی ہے کہ
پردہ کو بالاب طاق رکھ دیا جائے؟

زمہرہ۔ ایسی تہذیب میں آگ لگے۔ مجھ سے تو یہ
تاقیامت نہیں ہو سکتا؟

سعید۔ لیکن میرے احکام کی پابندی تم پر لازم ہے؟
زمہرہ۔ بیشک لیکن جبکہ وہ جائز ہوں۔ یہی شوہر کی

فریاد ہے کہ لے ہر وقت تیار رہتی ہے مگر یہ فروری نہیں
کہ اگر شوہر گریہی برہو تب بھی اسی کے کہنے پر عمل کرتی رہے۔ میرا فرض تو

اسوقت یہ ہے کہ آپ کو ان لغویات سے دور رکھوں؟
سعید۔ ہنسنے لگا یعنی تم میری اصلاح کر دلی؟

اور اسے انگریزی طریقہ پر آراستہ کر کے اپنے ان تمام حوصلوں کو
پورا کرنا شروع کر دیا جو ایک عرصے سے دلیں دبے ہوئے تھے۔ اسکا
خیال تھا کہ محبت کا اثر زمہرہ کی معاشرت میں بھی تبدیلی پیدا کر دینگا
مگر خلاف توقع ایسا نہیں ہوا۔

جب سعید نے کوششوں کے باوجود بھی اپنی حسرتوں کا خون
ہوئے دیکھا، تو اسے ایک دن زمہرہ سے صاف صاف کہہ دیا کہ
”زمہرہ! ابھی تک اپنی ذہنیات ترک نہیں کی۔ میں چاہتا ہوں
کہ تم زمانہ حال کی ایک شریف لیدی کی طرح زندگی بسر کرو، اور
ساتھ ہی ساتھ دنیا میں نام پیدا کرنے کی بھی کوشش کرو، اسلئے
کہ انسان صرف اسی لئے نہیں پیدا کیا گیا ہے کہ چند روز زندہ
رکھ کر جائے۔ میں نے اسی وجہ سے تم سے بار بار انگریزی پڑھنے کے لئے
کہا مگر تم نے کوئی توجہ نہ کی۔ تم نہیں جانتیں کہ صرف اس بات
کے لئے مجھے روزانہ دوستوں سے غرمندہ ہونا پڑتا ہے۔ میری سمجھ
میں نہیں آتا کہ اس خالق باری، ”تو لو سعید جنگل“ حضرت علیؑ
چشمورہ اور درود تاج ایسی کتابوں کے مطالعہ سے کیا فائدہ ہے۔

زمہرہ شوہر کی باتوں کو بغور سن رہی لیکن جب اسنے دیکھا
کہ سعید اسکی مذہبی اور اخلاقی باتوں پر بھی تنقید کر رہا ہے تو
اسکا سکوت ٹوٹ گیا، اور اسنے کہا کہ مجھے انھیں کتابوں کے
پڑھنے کی تعلیم دی گئی ہے۔ رہا انگریزی پڑھنا میں معیوب
خیال کرتی ہوں۔ اگر آپ اپنے احباب پر یہ ظاہر کرنا چاہتے ہیں
کہ میں انگریزی دان بھی ہوں تو یہ مشورہ کر دیجئے میں نے ایف۔
اسے تک تعلیم پائی ہے۔ بس آپ چاہتے ہیں وہ ہو جائیگا۔

سعید۔ لیکن اگر میرے کسی دوست نے اسے انگریزی
میں گفتگو کی تو کیا کروگی؟

زمہرہ۔ (متحیر ہو کر) تمہارے دوست اور مجھ سے

زہرہ - اس میں سنسنے کی کیا بات ہے؟

سعید - صرف یہی کہ ایک جاہل عورت ایک بی۔ اے

پاس تو نصیحت کرے؟

زہرہ - اگر بی۔ اے کی تعلیم کا مقصد یہی ہے کہ بیوی کو طواغ

بنادیا جائے تو لعنت ہے ایسی تعلیم پر؟

سعید - (زرا ناراض ہو کر) زہرہ تم میری (Mrs. Zuhra)

کر رہی ہو۔ سوچو کہ میں کون ہوں؟

زہرہ - میں خوب جانتی ہوں۔ اور میری یہ مجال کبھی نہیں

ہونکتی کہ آپ کی شان کے خلاف کچھ کہے سکوں۔ مگر

سعید - میں مگر۔ دگر سننا پسند نہیں کرتا۔ میرا حکم ہے کہ تمکو

میرے ساتھ میری تفریح کے لئے چلنا ہوگا۔ میرے دوستوں سے متعارف

ہونا پڑے گا۔ انگریزی تعلیم حاصل کرنی ہوگی۔ یہ بیس گز کے پانچا

کے بجائے تمہیں نہایت ہی سبک لگے انگریزی لباس استعمال کرنے

ہوں گے۔ مجھے متواری یہ دہقانیت ذرا بھی نہیں بھائی۔

غضب خدا کا سننے یہ ۱۵ سیر کے زیور لاد رکھے ہیں۔ اگر میرا کوئی دوست

تمکو اس حالت میں دیکھے تو یا تو مجھے یوقوت خیال کرے گا یا تم کو

عورت کے بجائے سنٹرل جیل کا قیدی سمجھے گا۔ بس آج سے تم ان

فیوڈ سے اپنے تمہیں آزاد کرو۔ سب سے بڑے بچوں پر غارہ اوچرے

کوٹ لٹا۔ بنا۔ ان کے لئے پوڈرو وغیرہ کا استعمال کرو۔ مجھے امید ہے

کہ تم خود اس وقت اپنے تمہیں اس سے کہیں زیادہ خوبصورت پاؤ گی۔

اور ہاں یہ بالوں کو بھی کٹواؤ۔ آج کل کا نیا فیشن یہ ہے کہ بال

گردن تک ہوں؟

زہرہ - مجھے ان میں سے کوئی بات بھی منظور نہیں۔ مجھ سے

یہ صاحب نہ بنا جائے گا۔ آپ خوش ہوں یا ناراض؟

سعید - دیکھو تم بہت زیادہ بدتمیزی کی باتیں کر رہی ہو۔

میں زیادہ بحث کرنا فضول سمجھتا ہوں۔ بس اسٹائن لو کہ جو وقت تک

تم ان پر عمل نہیں کرو گی، تمکو مجھے جدا رہنا پڑے گا؟

زہرہ - کیا۔ کہا۔ مجھے آپ سے جدا رہنا پڑے گا۔ کیا اس زندگی

میں میں آپ سے الگ ہو جاؤں گی؟

سعید - یقیناً، ایسا ہی ہوگا۔ میں سو سٹائی میں اپنے تمہیں

اب زیادہ بدنام نہیں کر سکتا؟

زہرہ - لیکن میرے لئے یہ دونوں باتیں ناممکن ہیں؟

سعید - جو کچھ بھی ہو ایک نایک شرط تمہیں منظور کرنی ہوگی؟

زہرہ - پہلی شرط تو مجھے قطعی گوارا نہیں ہے، رہا دوسری کے لئے

میں اپنے تمہیں آپ کے رحم و کرم پر چھوڑتی ہوں؟

سعید - بہتر ہے؟

تیسرے روز سعید کے نار پیچھے پر زہرہ کا بھائی آیا اور اسے

اپنے گھر لے گیا۔

(۲)

زہرہ کے جانے کے بعد سعید نے یہ سمجھ لیا کہ اسکا دادا اسکی شرت

میں بددیوبالی بد انہیں کر سکتا، اسلئے اسنے نئی شادی کے لئے یہ اہتمام کیا کہ

ایک روزانہ اخبار میں اپنا اشتہار دیدیا۔ جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ دوسرے ہی روز

سے اسکے پاس خطوط کی آمد شروع ہو گئی۔ یہ سلسلہ ایک ماہ تک جاری رہا

اس درمیان میں سیکرٹوں خطوط آئے جس میں اکثر ان کے ساتھ لڑکیوں کی

تصاویر بھی تھیں۔ خطوط اکثر ایسے بھی تھے جو خود ان لڑکیوں نے لکھے

تھے جو آزادانہ شادی کرنے کی متمنی تھیں۔ ایسا بھی ہوا کہ دو چار لڑکیاں

اس سے خود آکر ملیں مگر سعید نے ان میں سے کسی کو پسند نہ کیا۔

سعید نے صرف ان خطوط کو حفاظت کے ساتھ رکھ لیا جو خود

لڑکیوں کے لکھے ہوئے تھے۔ اسلئے کہ سعید کے خیال سے صرف وہی

لڑکیاں اسکی بیوی بننے کی اہل ہو سکتی تھیں جو خود اپنی شادی کی تحریک

کر سکے۔ وہ اتنا آزاد خیال تھا!

دو ماہ کے بعد سعید نے تمام تصاویر اور خطوط کجا کر کے آخری نظر ڈالنی شروع کی تاکہ کسی ایک کے لئے اپنی رضا مندی کا اوٹ دیدے۔

وہ ہر تصویر کو غور سے دیکھتا، اس کے خطوط کو پڑھتا صورت اور ہر شے کے متعلق کچھ نہیں فیصلہ کر کے رکھ دیتا۔

ابھی وہ اسی انتخاب میں مصروف تھا کہ نوکر نے ایک کارڈ لا کر ڈالا۔ جس پر مس بلقیس ایم۔ اے لکھا ہوا تھا۔

سعید نے نوکر کو اجازت دی کہ وہ مس بلقیس کو اندر لے آئے۔ ایک منٹ کے بعد مس بلقیس اندر داخل ہوئیں جو نام سے تو

مسلمان ضرور معلوم ہوتی تھیں مگر لباس بالکل مغربی تھا اس کے سر پر ایک نائی انگریزی ٹوپی تھی جس میں کسے ہوئے بال چبھے ہوئے تھے۔ چہرہ پوڑا اور غارہ

سے اور بھی دلکش بنا گیا تھا۔ بدلنے ایک چوڑھائی حصہ پر لباس بھی تھا اسلئے کہ دونوں ہاتھ نصف سینہ اور قریب قریب نصف سے زائد

ناگلیں برہنہ تھیں۔ سعید نے نہایت ہی مبہم انداز سے اس کا خیر مقدم کیا اور پاس ہی کوچ پر بیٹھے کاشا لے کر کھجور بھی بیٹھ گیا۔ چند لمحوں کے

گزرے اسلئے کہ سعید حسن اور رعینہ کی شادی کے باعث بونے سے معذور تھا، اور بلقیس اسی کی منتظر آخر کار بلقیس نے ایک معشوقانہ انداز سے کہا، مجھے

بہت افسوس ہے کہ میں آپ کے کام میں توجہ داخل دیا۔ غالباً آپ اس وقت کوئی ضروری کام کر رہے تھے۔

سعید۔ نہیں نہیں۔ یہ آپ کی عین فوازش ہے کہ آپ نے تشریف لا کر مجھے عزت بخشی۔ میں بہت خوش ہوں۔

بلقیس۔ کیا آپ نے اپنی شادی کے متعلق کوئی شہناز دیا تھا۔ سعید۔ جی ہاں۔ اور اس وقت میں اسی کا انتخاب کر رہا تھا۔

یہ سہ پاس بہت سے خطوط اور تصاویر آئی ہیں، بلقیس۔ کیا آپ آج اس کا انتخاب کر لیں گے؟

سعید۔ قطعی؟

بلقیس۔ اگر بار غاظرہ ہو تو میری تصویر بھی اس میں شامل

کر لیجئے۔ (تصویر دیتے ہوئے) یہ حاضر ہے؟

سعید۔ تصویر کی کیا ضرورت آپ تو خود موجود ہیں۔ مگر یہ فرمایا، آپ مذاق تو نہیں کر رہی ہیں؟

بلقیس۔ کیا آپ مجھ ایسی سیڈی سے اسی کی امید رکھتے ہیں؟ سعید۔ نہیں میں معافی کا خوشگوار ہوں۔ اور میرا فیصلہ یہ ہے

کہ اگر آپ تیار ہیں تو مجھے بھی کوئی عذر نہیں۔ غالباً آپ فیشن پرست ہیں اور آپ میں وہ خوبیاں بھی موجود ہیں جنکے لئے میں ایک عرصے سے

پریشان تھا؟

بلقیس۔ لیکن یہ فرما دیجئے کہ شادی کے بعد آپ میری آزادی میں تو محفل نہ ہونگے۔ مگر سعید! اسی وجہ سے آج تک میں نے

شادی نہیں کی؟

سعید۔ اوہو! کیا آپ کو معلوم نہیں کہ میں نے اپنی بیوی کو صرف اسی لئے نکال دیا ہے کہ وہ آزاد خیال نہ تھی؟

بلقیس۔ تب تو ہماری زندگی آرام سے بسر ہوگی؟

سعید۔ بیشک۔ ہاں یہ فرمائیے کہ آپ کے والدین کیا کرتے ہیں؟ بلقیس۔ میں تنہا ہوں۔ میرے اعزہ کا انتقال ہو گیا ہے؟

سعید۔ (سکڑ کر) میں بھی ایسا ہی ہوں۔ یہ بہت اچھا ہوا؟

(۳)

سعید اب اپنے خیال سے کامیاب ترین زندگی بسر کر رہا تھا۔ مس بلقیس اب مسز سعید کے نام سے پکاری جاتی تھیں۔ سعید نے

فیشن پرستی کو اس حد تک پہنچا دیا تھا کہ اس کے دوستوں کے سوا کوئی بھی ایسا نہ تھا جو اس کے کشمکش اور بلقیس کو بدعینہ نہ خیال کرتا ہو۔

بلقیس، جس کی نظر تاشیڈانی تھی اور تھوڑا بہت ڈانس

بہر حال ایک ایسی حسین اور فطرت پرست اہم۔ اے لیڈی کے لئے اس قسم کی آسانیاں ہر گام پر پہنچ سکتی ہیں۔ وہ کچھ بھی کرتی تھی، مگر یہ ضرورت تھا کہ شاہانہ زندگی بسر کرتی تھی۔ اسکا معمولی لباس بھی پانچویں سے کم میں تیار نہ ہوتا تھا۔ وہ کئی روپے روز کا سینٹ (عطیہ) اور نوٹس وغیرہ رومالوں اور کپڑوں پر چھڑک کر ختم کر دیتی تھی۔ سید نے شادی کے

بعد ہی اسکے لئے پانچ رقص کہنے والے لباس تیار کرائے تھے جو ولایت سے پندرہ ہزار میں بن کر آئے تھے اور اسقدر خوشنما اور خوش رنگ تھے کہ جو وقت وہ ہال میں آتھیں پہنک جاتی تو لوگوں کی نگاہیں خیرہ ہونے لگتیں۔

دو سال تک تو دوست کی خدادادی کسی شوق میں مائل نہ ہوئی، لیکن آگے بعد سید کی عمدہ آمدنی ایک بالکل غیر معمولی جو کسی طرح بھی صرف رقص و سرود کی مجلسوں کے لئے بھی کافی نہ ہو سکتی تھی اور ہر شہر فیشن کے سمت اور منوالے سید پر عیش و راحت کا خمار ایسا چڑھا تھا کہ اسے دنیا میں بقیں اور فضول خرچیوں کے سوا کچھ دکھائی ہی نہ پڑتا تھا۔ وہ ہر ہر منٹ اسی الو العزیزی کے ساتھ بسر کرنا چاہتا تھا جیسا کہ وہاں کے عادی تھا۔ اسنے بلا کسی تردد و توجہ کے اپنی تمام جائداد نیلام کر دی۔ اور اکیلا وہ پھر امیر بن گیا۔

اس مرتبہ بقیں نے مشورہ دیا کہ ایک لاکھ کی کمیشت رقم معمولی نہیں۔ اگر اس سے تجارت کی بجائے تو بہت بڑی کامیابی ہو سکتی ہے۔ لیکن تجارت کے لئے ہر شہر موزوں نہیں۔ میرے خیال سے ممبئی میں یہ کام خوب ہو سکتا ہے اور ساتھ ہی ساتھ وہاں کی بیڑگیوں بھی دیکھنے میں آئیں گی۔ سنٹی ہول کی ممبئی ہندوستان کی جنت ہے۔ سید جیسے ہوش و حواس خفہ تھے، لو کوڑی کو خیر باد کہہ کر فوراً تیار ہو گیا۔

بیش پرستوں کے لئے اگر ممبئی کو ہندوستان کا پیرس کہا جا تو غیر موزوں نہیں، اسنے کہ ممبئی وہ جگہ ہے جہاں انسان لاکھوں

کر بھی لیتی تھی مگر سعید نے اسے ایک مکمل مغربی رفاہ بنا دیا۔ شہر کا کوئی ڈانس ایسا نہ ہوتا، جہاں مسز سعید شریک نہ ہوتیں، اور پھر غوی۔ کہ جسطح سعید دوسری لیڈیوں سے بغلیں ہو کر رقص کرنا معیوب نہ خیال کرتا پہلچ مسز سعید کو دوسرے انگریزوں اور فیشن پرست ہندوستانیوں کے ساتھ ڈانس کرتے دیکھ کر ناخوش نہ ہوا۔

بقیہ اولیٰ تو حسین تھی وہ مسز شباب کا عالم تھا اور ان سب باتوں پر اسکی حویانی۔ مصنوعی ناز و خجے نہ رکھت اور رعنائی وغیرہ انکے حسن کی ہر چار طرف دھن بچا رکھی تھی۔ ہر کس و نا کس اسے دیکھ کر یکبارہ دل کپکپاتا۔ بڑے بڑے امرا اس فکر میں رہا کرتے کہ کسی طرح مسز سعید سے نیا ر حال ہو جائے اور اکثر انگریز اس خیال میں بھی تھے کہ اسکو بکا کر عیسائی کر لیں۔

سید مسز سعید کی شہرت کو اپنی کامیابی اور شہرت سمجھ کر جامہ سے باہر ہو جاتا تھا۔ بڑے ہی عرصہ میں سید کے احباب اس کمزرت کے ساتھ چمکے کہ اسے ان سب سے ملاقات کرنے کی بھی ذمت نہ ملتی۔ مسز سعید کا کہہ بالکل غلط تھا۔ اسے ہر کس و نا کس سے ملنے کا اتنا بگاڑ اختیار تھا جتنا کہ سعید کو چنانچہ مسز سعید کے دوست یا اس کے حسن کے منوالے ہر وقت اسکے پاس آتے رہتے۔ اکثر ایسا بھی ہوتا کہ سعید کمزرت کار کے باعث شام کو تفریح کے لئے نہ جاسکتا تو مسز سعید اپنے کسی دوست کے ہمراہ تفریح کو مکمل کر لیتی اسلئے کہ وہ بالکل آزاد تھیں۔

(۴)

سید صرف دوسروں پر یہ ہمارا کام لازم تھا اور کم و بیش اتنی ہی آمدنی جائداد سے بھی تھی لیکن اسکے باپ نے بلیک میں بہت کافی پیسہ جمعوڑا تھا، جسے وہ نہایت ہی بے دردی کے ساتھ خرچ کرتا رہا۔

مسز بقیہ کے پاس جائداد وغیرہ کچھ بھی نہ تھی، اور نہ اسکا ہی ماز معلوم ہو سکا کہ وہ ایک سو روپیہ ہمارے کی کوٹھی میں کس طرح بسر کرتی تھی۔



نہیں غور کیا تھا اسکی فیشن پرستیوں کے لئے تمہاری حقیر جائیداد اور آمدنی کتنے عرصے تک کافی ہوگی۔ خیر یہ تمہارا فعل تھا میں جسوقت تک وفادار رہ سکتی تھی رہی۔ اب چونکہ تم فادہ مست ہو رہے ہو، اور میرے شباب کی قدر و منزلت کرنے والے اب بھی یکڑوں میں جوڑ پڑا اسلئے کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی کہ میں اپنے عیش کو برباد کروں تمہارا خود بھی یہی خیال تھا کہ دنیا صرف عیش و راحت کے لئے بنی ہے۔ غالباً تم اسوقت بھی تجھے یہی مشورہ دیتے۔ خیر آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ اب میں بالکل آزاد ہوں۔ تمہارا بچہ کوئی اختیار باقی نہیں رہا محض اس لئے کہ شادی کرتے وقت بجائے نکاح پڑھانے کے تمہاری ہی الفاظ کہے تھے کہ جسوقت دو دال ایک دوسرے سے متفق ہو جائیں تو پھر نکاح کی ضرورت نہیں رہتی، اسلئے کہ نکاح نام ہے طرفین کی رضامندی کا۔ اسلئے اسوقت ہمارے قلوب متفق تھے تو ہم زن و شوہر تھے مگر اب جبکہ مجھے تم سے نفرت پیدا ہو گئی ہے تو میں تمہیں اپنا شوہر تسلیم نہیں کر سکتی۔ غالباً تم آزادی پسند ہوتے ہوئے میری اس حرکت پر اظہار مسرت کرو گے۔ آج سے میں مسز سعید نہیں رہی۔

بلقیس

سعید نے خط کو ختم کیا لیکن اس حالت میں کہ اسکی آنکھیں خونبار ہو رہی تھیں اور چہرے کا رنگ سرخی مائل ہو رہا تھا اسنے خط کو زمین پر پٹک کر پچے مر کے بال نوچنے شروع کئے اور اسکے بعد وہ ایک گھنٹہ تک ایسی ایسی حرکتیں کرتا رہا جیسے بالکل معلوم ہو رہا تھا۔ مجبوراً منیجر ہوٹل نے اسے نکال دیا۔

سعید دیوانوں کے مانند بمبئی کی گلیوں میں پھرتا رہا۔ وہ ہر فیشن ایل عورت پر بلقیس کا گمان کر کے ایک نظر ڈالتا۔ مگر ناکام واپس آتا۔ وہ ہر خوبصورت عورت کو بلقیس تصور کر کے انتقام لینا چاہتا مگر بے سود۔ وہ ہر کوٹھی اور بنگلہ میں بلقیس کی موجودگی کا

روپیہ روز بیکار شاغل میں حزن کر سکتا ہے۔ بلقیس نے بمبئی میں پہنچنے ہی تاج ہوٹل میں قیام کیا اور وہاں کی سوسائٹیز میں شریک ہونے لگی۔ رفتہ رفتہ اسکے حسن جہاں تاب کی شہرت بمبئی کے بڑے بڑے تاجروں کے کالوں میں بھی پہنچ گئی، اور ہر کردار پرچی انسان اس سے ملنے لگا محض اس لئے کہ وہ حسین تھی، اور حسن سے زیادہ فیشن نے اسے رشک حسن بنا دیا تھا۔

تھوڑے ہی دنوں بعد انکی دعوتیں ہونے لگیں۔ بڑے بڑے جلسے کے جاتے جن میں مسز سعید صدر مقرر کی جاتیں، انکے فوٹو لئے جاتے اور اخبارات میں شائع کر دئے جاتے۔ ان عیش پرستیوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ سعید جس مقصد کے لئے بمبئی آیا تھا۔ اسکا بھوکھر بھی خیال نہ آیا اسے صبح سے لیکر شام تک محض تفریح کی ضرورت تھی جس میں بلقیس بھی ساتھ ہوتی۔ ۱۹۶۱ء اسی شادمانی کے ساتھ بسر ہو گئے اسلئے کہ ایک لاکھ روپیہ خرچ کر کے ختم ہوتا ہے۔ سعید سمجھا تھا کہ بڑے بڑے تاجروں سے ملنے آتے ہیں، شاید وہ خود بھی ان ہی میں سے ہے۔ لیکن محض خرب تھا فیشن کا ورہ اسکی۔ ہی سہی امارت بھی ختم ہو رہی تھی۔

آخر کار وہ دن بھی آگیا جو ایسے خود فراموش انسانوں کے لئے ضروری ہے۔ اب انکے پاس ایک پیسہ بھی نہ تھا اور نہ کہیں سے ملنے کا کوئی ذریعہ تھا۔ بلقیس نے ذرا غم نہ کے ساتھ کہا آخر اب بس کہاں سے ہوگی ایک ہزار سے زیادہ تو ہوٹل کا باقی ہے دوسرے میرے ڈریس بھی پرانے ہو گئے ہیں۔ میں کب تک اس تنگ حالی میں بسر کروں گی۔ سعید کے پاس خاموشی کے سوا کوئی جواب نہ تھا مسز سعید نے بھی وہی کیا جو اسے کرنا چاہئے تھا۔ صبح کو سعید نے اٹھتے ہی مسز پر ایک خط پایا۔ جس میں لکھا تھا۔

مسز سعید

تمنے ایک ایم۔ اے لیڈی سے شادی کرتے وقت اسپر

شہر کے ملازم فغصول۔ وہ بالکل سودا بی ہو گیا تھا۔ لوگ اسے ذلیل انسان خیال کرتے تھے، اور یہ جانتے ہوئے کہ یہ وہی سعید ہے اسے ٹھکرا دیتے۔ سعید کی حالت اس وقت اس بادشاہ یا جواری کی سی ہو رہی تھی جسے اپنا تمام مال و متاع اپنی طاقت سے دشمن کے حوالہ کر دیا ہو۔

(۵)

زہرہ جانے کو تو گھر چلی گئی تھی، مگر جو وقت اسے یہ معلوم ہوا کہ سعید نے کسی سیم سے شادی کر لی ہے تو اس کا دل ٹوٹ گیا، اسنے سمجھ لیا کہ سعید اب اس سے کبھی ملتفت نہ ہوگا۔ وہ پرانی تہذیب کو چھوڑ کر آزادی اور غربانی کو پسند کر لے، یہ خیال اسکے دل میں غیر ارادی طور پر دوڑ گیا مگر اسکے ضمیر نے باپ و داد کی عزت پر دھبہ لگانا گوارا نہ کیا۔

زہرہ نے ایک مرتبہ دل کو اکبر کے سعید کو خط بھی لکھا کہ وہ اسے لونڈی کی طرح اپنے پاس رہنے کی اجازت دیدے مگر سعید نے اس پر کوئی توجہ نہ کی اسنے کدوہ بلفیس کے ساتھ رنگ بیوں میں مہر دیا تھا۔ زہرہ کے رنج و غم نے آخر کار دق کی صورت اختیار کر لی۔ اسکا حسین اور نازک چہرہ رفتہ رفتہ مرجھانے اور زرد ہونے لگا۔ اسکی غذا قریب قریب ترک ہو چکی تھی اور ڈاکٹروں نے کہہ دیا تھا کہ اگر اسے سکون و قرار چند روزہ نہ نصیب نہ ہوا تو زندگی مشکل ہو جائے گی۔

زہرہ کے والدین نے یہ بھی کوشش کی کہ سعید سے فارغ خطی لیکر اسکی شادی کسی دوسرے کے ساتھ کر دیں مگر زہرہ کے غیور دل نے اسے پسند نہ کیا، وہ خود دار تھی اور اپنی خود داری کو ذلیل کرنا نہ چاہتی تھی آخر کار اسکی حالت روز بروز ابتر ہوتی گئی، یہاں تک کہ وہ چلنے پھرنے سے بھی معذور ہو گئی۔ اسکے والدین نے دوا علاج میں کوئی دقیقہ اٹھانا نہ رکھا مگر مرض بڑھتا گیا جیوں جیوں دوا کی اسنے کراسکا مرض

علاج تھا اور اگر اسکی دوا کوئی تھی تو صرف سعید کی توجہ۔

لوگوں کے مشورہ سے زہرہ کے والدین اسے میسے لے گئے جہاں ایک دق کا مشور ڈاکٹر تھا۔ خیال ہوا کہ شاید تبدیل آب و ہوا ہی کا کچھ اثر پڑے۔

میسے کے شاہی اسپتال میں زہرہ کو ڈاکٹر نے دیکھا، اسکی حالت پر متاسف ہوا اور بنیاد ہی انتہاک کے ساتھ علاج کرنے لگا۔ مگر زہرہ ان دواؤں سے اچھی نہ ہو سکتی تھی۔ آخر کار مجبور ہو کر ڈاکٹر نے کہہ دیا کہ اسے وطن لیجاؤ ورنہ مٹی بھی نصیب نہ ہوگی۔

آج زہرہ اسپتال سے رخصت ہو کر وطن جانے والی تھی، اسے گھر اپنے مرض کے متعلق لا علاج ہونے کا یقین پہلے ہی سے تھا۔ مگر امید انسان کا دامن مرنے وقت تک نہیں چھوڑتی۔ ایسی نازک حالت میں بھی زہرہ کبھی کبھی اس خیال میں محو ہو جاتی کہ سعید اسکا برگشتہ شوہر ایک روز راہ راست پر آجائے گا، اور پھر اسے اپنی آغوش میں لیکر بیار کرے گا۔ زہرہ کے جانے میں صرف چند گھنٹے باقی تھے۔ اسی عرصہ میں ایک دق کا نیا مریض داخل کیا گیا جسے میونسپل بورڈ کے حکام حفظان صحت کی جانب سے بھیجا گیا تھا۔ اسنے کراسکا کوئی بھی دالی اور فارٹ بجز خدا کے نہ تھا۔ اس مریض کو زہرہ ہی کا پلنگ دیا گیا تھا، اسنے کراسکی سیٹ (بغل) آج خالی ہونے والی تھی۔

پردہ نشین ہونے کے باعث زہرہ کے پلنگ کے کنارے پردے پڑے ہوئے تھے، مگر جو وقت اسے لیجانے کے لئے وہ ہٹائے گئے تو زہرہ کی پہلی نظر اسی مریض پر پڑی جو اسکی حالت پری کرنے کے لئے آیا تھا۔ زہرہ نے ایک حیرت کے ساتھ اسے گھور کر دیکھا، اور باپ کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔

آبا جان! کیا مرنے وقت میری نگاہیں جیسے دھوکا دے رہی ہیں۔ یہ میرے سامنے۔

زہرہ کے باپ نے مرض کی طرف دیکھا اور نفرت کے ساتھ

نکاہ بھیر کر کہا۔ بیٹی تیرا خیال ٹھیک ہے مگر یہ وہ سعید نہیں ہے۔ جسکے لئے تیرا دل بے چین ہو رہا ہے۔ یہ انسان نما حیوان ہے۔ خبردار اس پر رحم نہ کھانا۔

زہرہ نے تڑپ کر کہا۔ آہ یہ کیونکر ممکن ہے۔ میں اور انھیں بھدل جاؤں۔

سعید حیرت کے ساتھ زہرہ کو دیکھ رہا تھا۔ اسوقت ایک ایک کر کے تمام گزشتہ واقعات اسکی نگاہوں میں پکر نکارہے تھے۔ وہ سڑک کے قریب تھا کہ اب اسے زہرہ کی صحبت سنا ہی تھی۔ اسنے رحم خواہ نگاہوں سے زہرہ کی طرف دیکھا اور ہاتھ جوڑ کر کہا میری خطاؤں کو معاف کر دو۔ ایک شریف اور نیک بیوی ہوتے ہوئے اپنے بے وفا اور بد کردار شوہر کی غلطیوں کو معاف کر دو۔

”ہرگز نہیں، ہرگز نہیں“ (زہرہ کے باپ نے غصہ کے ساتھ کہا) بیٹی اگر تو نے میرا کہا نہ مانا تو تیری عاقبت خراب ہو جائے گی۔ سوچ یہ وہی ہے جسے تیری زندگی کو برباد کر دیا۔

زہرہ ہلے روتے ہوئے جواب دیا۔ آبا جان میری زندگی تو انکی نھی ہی۔ اگر خراب ہو گئی تو اسکا کیا کلمہ۔ میں خود گنہگار ہوں ورنہ یہ مجھ سے ناراض کیوں ہوتے۔

زہرہ کے باپ نے پھر غصہ کے ساتھ سعید کو مخاطب کر کے کہا۔ سعید۔ نام کے سعید مگر ناخلف تو نے دیکھا دنیا عیش کے لئے بنی ہے یا غم کے لئے۔ یہ تیرے اعمال کا نتیجہ ہے کہ تو اس طرح ہو رہا ہے اگر تو نے میری معصوم لڑکی کا دل نہ کھایا ہو تو آج تیری یہ حالت نہ ہوتی۔ جناب وہ بلقیس کہاں گئی ہو وقت سایہ کی طرح تیرے ساتھ رہتی تھی۔ یہ تو توں کیا سمجھے یہ نہیں معلوم تھا کہ بڑا وقت آنے دیر نہیں لگتی۔

سعید خاموشی کے ساتھ سب کچھ سن رہا۔ ایسا معلوم ہو رہا تھا

کہ وہ اپنے تئیں خود قسمت ملامت کر رہا ہے۔ آخر کار زہرہ نے نہایت ہی خجستہ آواز میں کہا۔ ”میں امید کرتی ہوں کہ اب آپ آزادی نسواں کے مخالف ہوں گے۔ کاش آپ اب بھی میری استدعا کو منظور کر لیں بہت ممکن ہے کہ ہماری زندگی کی امیدیں جو منقطع ہو چکی ہیں پھر قائم ہو جائیں۔ سعید نے جواب دیا کہ ”خدا تمہیں اچھا کرے مگر میں اب زندگی سے سیر ہو چکا، اور کوئی امید باقی نہیں رہی کہ میں کچھ دروازہ جی سکوں گا۔“

اسنے کہہ کر ہی موجودہ زندگی بھی موت کے ہم پلہ ہے۔ یکایک سعید نے نتیجہ پر کر سامنے سے نو ذریعہ کو آتے دیکھا جو بیٹی کے مشہور سیٹھ تھے اور جنکے ساتھ بلقیس بھی تھی جسنے اب پامی لباس پہن لیا تھا۔ شاید وہ اب سر نو ذریعہ تھی سعید کے تمام بدن میں کمزوری کے باوجود ایک ارتعاش پیدا ہو گیا، اسکے تیروں سے ایسا معلوم ہوا۔ گویا وہ بلقیس کا اسی وقت خاتمہ کر دیا۔ اور بلقیس نے اسپر ایک سرسری نظر ڈال کر زہرہ خندہ کے ساتھ منہ پھر لیا۔ گویا وہ سعید سے ناواقف تھی۔ سعید کے جذبات اسقدر مشتعل ہوئے کہ وہ ایک آہ سرد کے ساتھ فرش پر گر پڑا۔

زہرہ کے علاج میں اسکے والدین نے اپنے گھر کا تمام اسباب تک فروخت کر کے صرف کر دیا تھا اور اسوقت انکے پاس جو کچھ باقی تھا، وہ صرف زہرہ کے زیور تھے، جنکے لئے وہ قطعی فروخت کرنے پر راضی نہ ہوتی تھی۔ سعید کی ملاقات کا کچھ ایسا اثر ہوا کہ زہرہ دن بدن اچھی ہونے لگی۔ اسکا قیام ایک ماہ تک بمبئی میں رہا۔ اس عرصہ میں وہ کئی مرتبہ سعید کو دیکھنے لگتی۔ اور اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ سعید بھی اچھا ہو گیا۔ وطن واپس آکر سعید کو گویا وہ بارہ زندگی نصیب ہوئی مگر اسے سب سے زیادہ پریشانی یہ تھی کہ وہ بالکل مفلس تھا۔ اسوقت زہرہ نے اپنے تمام زیور نکال کر بکے سامنے

رکھ دیئے اور کہا کہ اسے سعید یہ وہی فضول سونے کے ٹکڑے ہیں
 جنہیں پہنکر میں ایک قیدی نظر آتی تھی، اور جیسے تھیں نفرت
 تھی۔ میرا خیال ہے کہ بزرگوں نے زیورہوں کا چلن صرف ایسے ہی
 دقتوں پر کام آنے کے لئے رائج کیا ہوگا
 میں نے قسم کھائی ہے کہ زیورہ پہنوں گی لہذا تم انھیں
 فروخت کر کے کاروبار کرو اور میری
 نوبت خواہش نہیں۔ مگر ہاں دیکھئے آپ آئندہ مجھے بے پردہ
 ہونے کے لئے استدعا نہ کیجئے گا۔

(خاص)

شرح غم

[جناب تشکیل صاحب زیدی معاون انکشاف،
 آپ ہی۔ اپنی کیوں دوانہ کریں لاڈا ظہار مدد نہ کریں
 ان کو آمادہ جفا نہ کریں مہوجو ممکن تو التجا نہ کریں
 حضرت دل کو مشورہ دیدوں ضبط غم۔ صرف التجا نہ کریں
 کون ہمدرد بیکساں ہوگا آپ ہی جبکہ ابتدا نہ کریں
 کہد و جا کر کہ حضرت عیسیٰ مجھ کو شرمندہ دوانہ کریں
 بزم جانان میں جائیں تو لیکن ان سے امید اعتنا نہ کریں
 پریش حال۔ چارہ سازی غم آپ چاہیں اگر تو کیا نہ کریں
 تلاش زخم دل! ارے توبہ! اب وہ ناوک کہیں خطا نہ کریں

زندگی ہو عزت نہ بن کو شکلیں
 دل کا اپنے کبھی کہا نہ کریں

(خاص)

اودھ اخبار

تاریخی چھڑی

جناب شوکت تھانوی معاون اودھ اخبار لکھنؤ سابق مدیر معاون
ہمد کھنؤ

بھائی زبیر اچھے خالصے تو انا تندرست تھے بکایک
ہمار پڑ گئے اور ایسے بیمار پڑے کہ برس برس سول سرجنوں نے دق
کا فتویٰ دیدیا اب کیا تھا بچا رہ کو چت لٹا دیا گیا اور بات تک
کرنے کو منہ کر دیا تھوڑے دنوں تک تو گھر پر پڑے رہے لیکن
جب بخار کم نہ ہوا تو ڈسٹریکٹ کالج میں جا کر لٹینا پڑا وہاں جا کر بچا رہ
کے ایک بھپ پھڑے کو ہوا بھر کر بیکار کر دیا گیا اور روزانہ اس کو تھوڑے
کا سلسلہ جاری رہنے لگا جس کے سمانہ گویا انکو محبوب کر دیا جا رہا
تھا کہ بس ایک ہی پھپھڑے سے زندہ رہو موسم سرما میں تو
خیر ان سے پھر بھی قرب حاصل تھا اس لئے کہ ڈسٹریکٹ کالج بھی
لکھنؤ ہی میں ہے لیکن جیسے ہی موسم گرما کی آمد ہوئی انکے
معالج نے انکو بھتوالی ضلع فیملی تال کے سناٹوریم میں بھیجنے کا
مشورہ دیا اور وہ آخر کار صبح بھیجنے میں نہیں بھتوالی میں۔

کہتے ہوئے لکھنؤ سے شریف لے گئے۔ انکے بھتوالی جانے کے بعد
انکا تو خیر جو کچھ حال ہوا وہ انکے خطوط سے ظاہر ہے جس میں وہ
ہمیشہ لکھا کرتے تھے کہ ”بھدا اللہ بخیریت ہوں اور آپ کی
خیر و عافیت خداوند کریم سے نیک مطلوب ہے“ لیکن ہم اپنے
فرصت کے اوقات میں اکثر اور بیشتر دست بدعا رہنے لگے کہ

خداوند کریم انکو صحت کئی عطا فرمائے۔

گر میوں کے ختم ہونے کے بعد جب بھتوالی میں برف بارش
شروع ہونے لگی تو آپ وہاں سے واپس آئے اور اس طرح
واپس آئے کہ بیمار تو خیر معلوم نہیں ہوتے تھے لیکن دہشتی چھڑیوں
کے سوداگر ضرور معلوم تھے کہ آپ کے ہمراہ کوئی ڈیڑھ درجن
چھوٹی بڑی۔ موٹی۔ پتلی۔ ٹیڑھی سیدھی چھڑیاں اور ڈنڈے اور
لاٹھیاں اور لٹھے تھے جنکو دیکھتے ہی ہم سمجھ گئے کہ ان میں سے ایک
نہ ایک ہماری قسمت میں بھی لکھی ہے چنانچہ جس وقت ان چھڑیوں
اور ڈنڈوں کی تقسیم شروع ہوئی تو آپ نے ہم کو بھی ایک پتلی کی
چھڑی عنایت فرماتے ہوئے لکھا کہ یہ تو روزمرہ کے استعمال کی ہے
اور بڑی مضبوط ہے اور ہڈی ہے اور عمدہ ہے اس کے بعد ایک دوسری گڑبڑ پتلی
سے ڈراموٹی اور موٹی سے ڈراموٹی با دامی رنگ کی چھڑی اٹھاتے
ہوئے فرمایا کہ مگر ایک خاص چیز ہے اور میں بس تمہارے لئے
لایا ہوں اسکی صفت یہ ہے کہ یہ گرمیوں میں جب ہاتھ سے پسینہ
چھوٹتا ہے تو نہایت خوشگوار خوشبو دیتی ہے اسکا نام ہے
جیری کی لکڑی یہ دو قسم کی ہوتی ہے ایک ولایتی دوسری جاپانی لیکن
جاپانی زیادہ بیش قیمت ہوتی ہے اور یہ وہی ہے اسکو حفاظت
سے رکھئے گا اور اس سے آپ بہت خوش ہونگے اس لکچر کے
بعد وہ چھڑی ہمارے حوالہ کر دی گئی۔ ہم نے اپنے ہاتھوں کو رگڑ
رگڑ کر گرگڑانا چاہا تاکہ چھڑی کی خوشبو محسوس کر سکیں اور اس خوبت
میں ہم نے بھائی زبیر سے یہ بھی نہیں بول چھا کہ آپ کا دوسرا بھی چھڑی

بھولنے لگے ایک دن اتفاق سے وہ دوست ہمارے مکان پر گئے جن کے یہاں ہم چھڑی گم کرنے گئے تھے اور انکے ہاتھ میں اپنی چھڑی دیکھ کر اُلٹی طرف چھینٹے وہ سمجھے کہ ہم جو شخص خلوص میں مصافحہ یا مصافحہ کرینگے لیکن ہم انکے ہاتھ سے چھڑی کو لیکر اوپر سے نیچے تک دیکھنا شروع کر دیا۔ وہ بولے:-

”کیا یہ تمہاری ہے؟“

ہم:- ”اور نہیں تو کیا تمہاری ہے؟“

وہ:- یہ تو بہت دنوں سے میرے یہاں پڑی تھی میں سمجھا کہ کوئی بھول گیا ہو گا اور جب اُس کی لاوارثی کو ایک عرصہ گزر گیا تو میں نے استعمال کرنا شروع کر دی۔“

ہم نے کوئی جواب نہیں دیا حالانکہ وہ یہ سمجھ کر کچھ بگڑ بھی گئے کہ شاید ہم نے اُن پر چوری کا شبہ کیا ہے لیکن ہم کو تو اپنی چھڑی کے ملنے پر اتنی مسرت تھی کہ ہم چھڑی کو دیکھنا چھوڑ کر اُن سے گفتگو کرنا نہیں چاہتے تھے۔

ایک دن دفتر پہنچنے میں اتنی دیر ہو گئی تھی کہ ہم کو سوائے جلد سے جلد دفتر پہنچ جانے کے اور کوئی فکر ہی نہ تھی چنانچہ دفتر پہنچ کر جب سب سے پہلی مرتبہ ہم کو چھڑی کا خیال آیا تو ہم سمجھے کہ جلدی میں گھر پر بھول آئے ہیں اور اسی اطمینان پر تمام دن چھڑی کی جدائی ہم پر گراں نہیں ہوئی لیکن جب گھر پر آکر ہم نے اُس کو نہ پایا تو گھر کے ایک ایک بڑے جوان اور بچے کو بلا کر تحقیقات کی سب کے بیانات ملے بدھوں سے خوشامد کی جوانوں کو لالچ دی بچوں کو دھمکا یا لیکن سب انکار کرتے رہے بلکہ ہماری بیوی نے اپنی عینی شہادت پیش کر دی کہ ”واہ میں خود تمہارا ایک ہاتھ میں رومال اور ایک میں چھڑی دیکھی تھی تمہاری چھڑی سے پردہ بھی ہٹایا تھا اور کبریٰ کو بھی مارا تھا۔“ ہلکوتا۔۔۔ دوش ہو جانا بڑا لیکن تھوڑی دیر کے بعد ہم نے

بھی بخیریت ہے یا خدا نخواستہ نہیں۔
وہ جاپانی تم بھوالوی چھڑی آج تک ہمارے پاس بحیرت ہے حالانکہ اس بیچاری پر اتنے حادثات گذرے کہ اُس کو ازروئے قاعدہ جنت میں ہونا چاہیے تھا۔ لیکن نہیں معلوم کہ بھائی زبیر نے کس نیک نیتی اور خلوص کے ساتھ وہ ہلکوی تھی کہ حوادث کی تیز اور تند آندھیاں بھی اُس کو ہم سے نہ چھڑا سکیں اور اب تو ہم کو یقین ہو گیا ہے کہ اگر ہم خود اُس کو چھوڑنا چاہیں گے تو بھی وہ ہم سے اس پالو کتے کی طرح نہ چھوٹے گی اور جو دریا پار بھگوا دینے کے جو تھے گھٹنے دم ہلا ہوا ہمارے گھر میں نظر آتا ہے۔

سب سے پہلے یہ چھڑی امداد ہمراہ ایک دوست کے یہاں تک گئی لیکن وہاں سے واپسی پر ہم خالی ہاتھ تھے اور ہم ایسے بے وفائے کے ہلکواس غریب کا راستہ بھر خیال نہ آیا جب رات کو ستر پر سونے کے لئے لیٹے اور تمام دن کا نقشہ ہلکا آنکھوں کے سامنے پھرتا ہو کہ چھڑی بھی یاد آئی اور ہم نے بستر سے اٹھ کر اُس کھونٹی پر دیکھا جس پر وہ ہمارے یہاں آنے کے بعد سے اب تک لٹکی کرتی تھی لیکن وہ کھونٹی ویران نظر آرہی تھی اور اسپر ایسی یاس کا عالم طاری تھا گویا اس کا ساگ لٹ گیا ہے اب ہم کو ذرا تشویش ہوئی اور ہم نے اپنی دن بھر کی ایک ایک نقل و حرکت پر آنکھیں بند کر کے غور کرنا شروع کر دیا کہ وہ کہاں تک ہمارے ساتھ تھی اور کہاں سے جدا ہوئی لیکن ہم کو اُس کا چھوٹا یاد آتا تھا نہ آبا بڑی دیر تک یاد کرنے کے بعد ہم نے ایک آہ سرد کے ساتھ اُس کو صبر کر لیا اور سو گئے تمام رات خواب میں وہ چھڑی ہمارے ہاتھ میں تھی۔

رات گزری دن ہوا۔ دن کٹا رات آئی یہاں تک ہفتوں سے یہیں گزر گئے لیکن اُس چھڑی کا کہیں پتہ نہ لگا اور ہم اس کو

ہاتھ میں لئے نکلتے رہے۔ ایک دن امین آباد کے چوراہے پر آدم پولیس کے ایک سپاہی نے ہنگو روکا اس سپاہی کے پاس کڑیوں ڈنڈوں لاطیوں احد چٹریوں کا ایسا اعتبار لگا ہوا تھا کہ گویا وہ بھی بھائی زبیر کی طرح بھوالی سے آیا تھا فرق صرف اتنا تھا کہ بھائی زبیر چٹری تقسیم کرتے تھے اور وہ چٹری اصول کرتا تھا۔ بہر حال اُس کے روکنے پر ہم رک گئے اُس نے کہا:-

”یہ چٹری دیدو“

ہم نے جواب دیا کیا کہا؟

وہ۔ کیا یہ کہ ”یہ چٹری دیدو“

ہم۔ کیا کر دے گا اسکو“

وہ۔ ہم کو حکم ہے سب سے چٹریاں لے لیں۔

ہم۔ ”لیکن یہ تو ڈنڈا انیس ہے چٹری ہے۔“

وہ۔ ہوا کرے اسے رادھر لائے۔“

ہم۔ سنو تو بھائی تمکو تو یہ حکم ہے کہ ایک انچ موٹی لکڑی تم سے سکتے ہو اور یہ ایک انچ سے کم ہے“

وہ۔ ہم کچھ نہیں جانتے یہ چٹری ہے تو لاڈ اسکو ادھر“

ہم۔ پہلے اسکو بلو اگر ایک انچ تھک آئے تو ضرور لے لو نہیں تو.....

وہ۔ ”ہم کچھ نہیں سن سکتے چٹری ہنگو دو“

ہم۔ ”اچھا ہم کل سے لیکر نہیں نکلیں گے“

وہ۔ آج تو نکلے ہو چٹری لاؤ“

ہم۔ ”خیر آج جانے دو اب معلوم ہو گیا۔“

وہ۔ ”جانے کیسے دیں چٹری لاؤ ہم نہیں جانتے۔“

یہ لکڑی اُس نے ہمارے ہاتھ سے چٹری لے لی اور ہم منہ دیکھ رہے تھے ہماری چٹری بھی اسی انبار میں بھیدنگدی گئی اور ہم قانون

چھڑی سے پوچھا کہ ”تم کبھی طرح یاد ہے کہ چٹری کے متعلق جو کچھ تم نے کہا ہے وہ آج ہی کا قصہ ہے؟“ اور جب اُنھوں نے ہنگو یقین دلایا کہ آج ہی دفتر جاتے وقت ہم چٹری لیکر گھر سے نکلے تھے تو ہم نے اُن سے دوسری مرتبہ ہم ہونے پر صبر کر لیا اس لئے ابکی مرتبہ تو کسی دوست کے یہاں بھی نہیں گئے تھے جو اسکے ملنے کا کوئی امکان ہو۔ لیکن صاحب خداوند کرم واقعی سبب الاسباب اور بڑا رحیم ہے کہ قلعوڑی دیر کے بعد وہ یکے والا جبر پر ہم دفتر گئے تھے دوڑتا ہوا ہمارے پاس آیا اور ہماری چٹری ہمارے حوالہ کر دی ہم نے حیرت سے پوچھا:- ”یہ کیا؟“

اُس نے جواب دیا آپ یکے پر مبول گئے تھے بڑی مشکل سے آپ کا گھر ملا ہے تو اسوقت آیا ہوں“

ہم کو اسکی ایمانداری پر ایسی خوشی ہوئی کہ کہ دل چاہا کہ اپنی تمام جائیداد اسکے نام منتقل کر دیں لیکن بال بچے والے کے لئے یہ بات چونکہ ناممکن تھی لہذا انعام کے طور پر ہم نے فوراً دو بیسے اسکو دیدے وہ سلام کر کے چلا گیا اور ہم نے چٹری لا کر کھونٹی پر مانگدی اب ہر شخص نے ہنگو قابل کرنا شروع کر دیا کہ دیکھو ہم نہ کہتے تھے کہ چٹری لیکر دفتر گئے تھے۔ چونکہ چٹری مل گئی تھی لہذا ہم نے بھی کوئی ناراضگی کا اظہار نہ کیا بلکہ ہنسی خوشی سب کی باتیں سننے رہے۔

اس کے بعد بھی متعدد مرتبہ کھونٹی اور ملی لیکن وہ اسی طرح یکے سے گری اور راگبیروں نے جینا شروع کر دیا چٹری لگ گئی چٹری لگ گئی اور ہم نے فوراً یکے کو اگر چٹری آٹھالی لیکن تحریک سول نا فرمانی کے سلسلہ میں جب لکھنؤ میں ہنگامہ ہوا اور وفد ایک سو چوالیس یا کر فیوڈر ڈر کے ماتحت چٹری لیکر مٹکانا ممنوع قرار پایا اسوقت بھی ہم نے چٹری کو نہ چھوڑا اور برابر اُس کو

کہ یہ حضرت جو بھی اٹھکر گئے ہیں ہماری چھڑی لے گئے ہم فوراً مشاعرہ سے اٹھے اور باہر کی طرف اس طرح بھاگے کہ ہلکے حاضرین کے متوجہ ہونے کی بھی پرواہ نہ ہوئی ہم جب باہر آئے تو وہ حضرت موجود تھے اور چھڑی اٹکی بن میں دلی تھی ہم نے اٹکی چھڑی اٹکودیتے ہوئے کہا جناب یہ ہونے کی میری چھڑی مجھ کو دیجئے انھوں نے تعجب سے دونوں چھڑیوں کو دیکھا اور کہا جی ہاں جی ہاں ہم چھڑی لیکر واپس ہوئے اسوقت مشاعرہ میں عجیب پرستو گیا ہورہی تھیں کسی نے کہا جناب وہ ضرور خفا ہو کر گئے ہیں درہ چھڑی بجائے کاکون سا شک تھا دوسرے صاحب بولے مگر کوئی بات بھی تو نہیں ہوئی تیسرے نے فرمایا معلوم ہوتا ہے غل کر گئی یہ باتیں ہو رہی رہی تھیں کہ ہلکے دیکھ کر سب بولے وہ آگئے وہ آگئے اور ہم چھڑی بدل گئی تھی کہتے ہوئے اپنی جگہ پر بیٹھ گئے اور غل پر صفا شروع کر دی۔

اب سنئے کہ اُس چھڑی کو ہم نے سفر بھی کر لیا یعنی اپنے ہمراہ چھڑی بریلی سلطانپور وغیرہ لے گئے لیکن یہ ہمیشہ ہمارے ساتھ رہی ابھی تیرے ہلکے شاہجہاںپور جانے کا اتفاق ہوا اور حسب معمول چھڑی بھی ہمارے ساتھ تھی ہم صحابی چھڑی کے بحسرت تمام شاہجہاںپور پہنچے لیکن ہلکے دوسرے دن صبح ہی کو سبتاپور جانے کا اتفاق ہو گیا لہذا اس سفر میں بھی چھڑی ہمارے ساتھ تھی اور سبتاپور سے شاہجہاںپور آتے ہوئے بھی تمام راستہ وہ ہماری نظروں کے سامنے موجود رہی لیکن جب گاڑی شاہجہاںپور کے اسٹیشن پر رکی تو اسباب اتروانے کی گڑبڑ میں ہم نے اُس غریب کو پھوڑ دیا اور تمام اسباب کی طرف سے اطمینان کے اسٹیشن سے باہر آگئے بلکہ تانگے پر روانہ بھی ہو گئے مگر وہ چھڑی نہ اٹھائی جب گھر پہنچ کر تانگہ والے نے کرایہ کے معاملہ میں جھگڑا کیا اور ہم نے اسکو مارا چا با تو چھڑی نہ اٹھی اب کیا کرے یہ واقعہ تو قطعاً ایسا تھا کہ اب ہم کو چھڑی نہیں مل سکتی تھی گاڑی چھوٹ چکی تھی اور ہم گھر آگئے تھے اس مرتبہ تو چھڑی کی جدائی کو دائمی سمجھ کر ہماری آنکھوں میں آنسو بھرائے اور ہم نے

چارہ جوئی کے ارادے سے پولیس کی چوکی طرف چلا کہ افسران بالا کو اس اہم معاملہ کی طرف متوجہ کریں پولیس کی چوکی پر اس زمانہ میں سب انسپکٹر بھی رہا کرتے تھے بلکہ بعض اوقات ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ صاحب بھی آجاتے تھے ہم نے جا کر فوراً سب انسپکٹر صاحب سے کل حال کہہ دیا وہ پیچھے کچھ مرد مسلمان واقع ہوئے تھے فوراً ہمارے ہمراہ موقع واردات پر نشر ریفٹ لائے اور سپاہی سے ہماری چھڑی طلب کی اُس نے فوراً چھڑی اٹھا کر دیدی سب انسپکٹر صاحب نے اسکو ہر طرح ناپ کر تول کر سپاہی سے کہا دیکھو ایسی چھڑیاں نہ لیا کرو یہ ایک انچ سے کم ہیں اور ہلکے چھڑی دیدی ہمارے خیال میں چھڑی کے معاملہ میں اس سے زیادہ کامیابی ہلکے کبھی نہیں ہوتی تھی لہذا ہم نعمت خانہ نظروں سے سپاہی کو دیکھتے ہوئے گھر چلے آئے اور چھڑی کو بدستور رکھوٹی پر تانگہ لایا ایک دن تو اس چھڑی کی وجہ سے کمال ہی ہو گیا کہ ہم معاً اسکے ایک مشاعرہ میں گئے اور اُسکو اپنے سامنے رکھ کر بیٹھ گئے اتفاق سے ہمارے نزدیک ہی ایک اور صاحب کے پاس اسی قسم کی ایک چھڑی تھی انھوں نے ہماری چھڑی کو اور ہم نے اٹکی چھڑی کو ان نظروں سے دیکھا جنکا مفہوم یہ تھا کہ "ارے ان کے پاس بھی ایسی چھڑی ہے؟" اور اسکے بعد خاموشی کے ساتھ مشاعرہ سننے رہے عین اسوقت جب ہماری باری آئی اور ہم غزل جیب سے نکال کر دوڑا تو ہو کر بیٹھے وہ حضرت مشاعرہ سے اٹھکر جانے لگے۔ یہ کوئی نئی بات نہ تھی لہذا ہم اٹکی طرف متوجہ بھی نہ ہوئے بلکہ صدر مشاعرہ سے پوچھا اجازت ہے عرض کرتا ہوں" انھوں نے فرمایا بسم اللہ اور تمام حاضرین ہماری طرف متوجہ ہو گئے ہم نے ایک ہاتھ سے چھڑی کو ٹٹولتے ہوئے پڑھنے کا ارادہ کیا کہ ہلکے چھڑی کے نہ ہونے کا شبہ ہوا اب جو ہم نے اسکو دیکھا تو واقعی نہ تھی بلکہ اُس کی جگہ پر دوسری اسی قسم کی چھڑی رکھی تھی ہم سمجھ گئے

ہر ایک آہ سرد کے ساتھ اپنی مرحومہ چھڑی کا ذکر کیا اور جس نے جس نے بھی سنا چھڑی کے ملنے کی طرف سے مایوسی کا اظہار کیا اس نے کہ وہ گاڑی شاہجہانپور سے مل کر روسا جنکشن پر رات بھر کھڑی رہتی ہے اور صبح چھ بجے پھر شاہجہانپور آکر سیتاپور روانہ ہو جاتی ہے اول تو اسی پکر میں چھڑی کو غائب ہو جانا چاہیے دوسرے جس گاڑی سے ہم کھنڈ آنے والے تھے وہ سارے پانچ ہی بجے چھوٹ جاتی تھی لہذا ہم چھ بجے والی گاڑی پر اپنی چھڑی تلاش بھی نہیں کر سکتے تھے غرض کہ ہر طرف سے مایوسی ہی مایوسی تھی ہم نے دل پر پتھر رکھ لیا اور مشیتِ ایزدی میں کیا چارہ ہے لکھنؤ صبر کی طرف مائل ہوئے۔ رات بھر چھڑی یاد آتی اور صبح ہم چھڑی کی یاد لے کھنڈ آئیشن روانہ ہوئے آئیشن پر معلوم ہوا کہ دہرہ میل جس سے ہم کھنڈ آنے والے تھے پچاس منٹ لیٹ ہے ہم نے آئیشن پر ٹکنا شروع کر دیا تھوڑی ہی دیر میں وہ سیتاپور والی گاڑی نظر آئی اور ہماری نظروں کے سامنے چھڑی کی تصویر گھومنے لگی ہمارا دل دھڑکنے لگا کہ خدا کرے چھڑی بجائے کہ اتنے میں گاڑی پلیٹ فارم پر رک گئی اور ہم آہستہ آہستہ زیر لب دعائیں کرتے ہوئے اپنے درجہ کی طرف بڑھے اور دروازہ کھول کر جو دیکھا تو چھڑی گدے پر لمبی لمبی ہوئی تھی بلکہ اس کے قریب ہی ایک پتیل کا قفل بھی رکھا تھا ہم نے چھڑی کو اصل اور قفل کو سود سمجھ کر رکھ لیا اور اپنی قسمت پر بخیر کرتے ہوئے گاڑی سے نکل آئے یعنی وائند کوئی امکان ہی نہ تھا کہ

چھڑی مل جائے گی لیکن دہرہ میل کالیٹ ہونا ہمارے لئے اُسی دن لکھنؤ لوٹنا وغیرہ یہ سب باتیں ایسی تھیں جو فطرت کی طرف سے غیر محسوس طوع پر ہو رہی تھیں اور چھڑی کا خلوص ہلکے چھوڑنا سنیں چاہتا تھا اگر یہی چھڑی اتفاق سے بجائے کھڑی ہونے کے انسان ہوتی تو ہمارا اور اس کا افسانہ بھی سیلی مجنوں شیریں فرہاد وغیرہ کی طرح آج بچہ بچہ کی زبان پر ہوتا لیکن کوئی ہمارے دل سے بوجھ کر ہلکے وہ چھڑی اب گنتی عزیز ہے ہم کو معلوم ہے کہ وہ بیجان ہونے کے باوجود ہم سے ایک خاموش محبت رکھتی ہے اور ہم اس کو اسی طرح چاہتے ہیں کہ اب اُس کی جدائی ہماری کمر توڑے گی اسوقت ہم لکھتے جاتے ہیں اور محبت بھری آنکھوں سے اسکو دیکھتے جاتے ہیں وہ بھی کھنڈی پر تنگی ہے اور ہوا سے جھوم جھوم کر ہماری محبت کو گویا محسوس کر رہی ہے وہ تو کہنے کہ یہ ہماری چھڑی ہے یعنی ایک مضمون نگار کی جو زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتا ہے کہ ایک مضمون لکھدے وہ نہ اگر یہ کسی بادشاہ کی ہوتی تو آج اسکو جادو کی چھڑی اور نہیں معلوم کیا کیا سمجھا جاتا بہر حال اس سے تو انکار نہیں کیا جاسکتا کہ یہ ایک تاریخی چھڑی ہے اور اُس کی اہمیت اور بھی بڑھ جائے گی جب یہ ہمارے ولایت کے سفر میں سمندر میں گرنے کے بعد تیرتی ہوئی بندرگاہ کبٹی پہنچے گی اور واپسی میں بلوٹے گی۔ (خاص)

اودھ پنچ

متر وک الدیفا۔ چوتھے اتنی ہمت نہیں رکھتا کہ لالیتی کا خلعت جو برادری نے عنایت کی ہے اسے نامنظر کر دوں اور برستی کموں کی میرا شمار کا لین روزگار میں ہونا چاہئے۔ پانچویں سب سے بڑا غدر یہ کہ ڈرپوک ہوں یعنی مرد میدان مقابلہ مسابقت نہیں۔ پھر بھلا کیا سیم کے مضمون نگاری کی بانگی دکھاؤں جناب میرا دور ہی سے سلام ہے۔

میں ان لوگوں کا حشر کتب تاریخ میں دیکھ چکا ہوں جن کو جہل مرکب کی بیماری نے لشکر کا بوسی کی طرح دبوچا اور اپنے پرلے کے سامنے بے جانی بھی بات میں ذل دے کے ذلیل ہوئے۔
(۱) اسلمی بن ابراہیم موصلی کے سامنے ابو عبیدہ نے قدمائے بعض شہر پرے۔ اسحاق نے پوچھا کیوں جی اس کلام میں کوئی حسن یا مزہ بھی ہے؟ عبیدہ نے جواب دیا "نہیں" اسحاق نے ناک بھونچڑا کے کہا "تو پھر کیوں گدھے کی طرح بوجھ اٹھائے پھرتے ہو؟"

ممکن ہے کہ میری بے مزہ عبارت دیکھ کے آپ سے یہی سوال ہو کہ جناب منشی صاحب آخر اس شخص کے توٹے پھوٹے جملوں اور بے ربط عبارت میں کیا لال لگے ہیں جو آپ نے خواہ مخواہ اچھا بھلا کا غدر توئی بنا ڈالا ہے حضرت اس سے تو بہتر بھلا کہ ملا فداں جناب فداں۔ مسٹر فداں۔ پروفیسر فداں سے مضمون لکھنے کی درخواست کی ہوتی جو سپریش ادیب و ظریف ہیں اور بن کے رتحات قلم کے زیر بار احسان آج ہندوستان بھر کے میگزین ہیں۔
(۲) بنی یتیم (قبیلہ) کا ایک شخص ابو نو اس فرزند

خط ایڈیٹر اودھ پنچ بنام ایڈیٹر چاند
جناب حکیم سید مستان حسین صاحب۔ ایڈیٹر اودھ پنچ لکھنؤ
محترم و عظیم جناب منشی کھنیا لال صاحب۔
تسلیم۔ اودھ پنچ کا بار تنہا اپنی گردن پر لیے گا نتیجہ یہ ہوا کہ میں کام چور ہو گیا۔ پھر بھی دو چار ورق کا مضمون لکھنا چھائی کے پتھر دھونے کے برابر نہ تھا جو میں حکم سے گردن تابی کرتا۔ اور ہمانہ ڈھونڈھتا مگر دستم کی بیماریوں سے نہ کیا۔ گی حملہ کر دیا۔ ایک میٹر یا بنی جس نے تمام ذیل پر کرم فرمایا۔ دھڑکھڑاہٹ جسم کے بعض دوسرے یا مرنی مرنی "تولید مثل" پر آمادہ ہو گئے آپ جانے مردوں کو تولید کی رحمت یا غمیر ولادت کی ایذا سے سب واسطہ پڑتا ہے پھر تولید بھی کس کی۔ اوندھت پھوٹے کی تین چار ہفتے اس مخصوص اور موذی بیماری نے ضایع کئے۔ خدا خدا کر کے اب تفرق القضاں ہوا ہے۔ اس حالت میں چاند کے لئے مضمون لکھنا بہت مشکل ہے۔ غدر لنگ نہیں عذر صصح قبول فرمائیے۔

مجھے جب اس کا علم ہوا کہ آپ نے میرا نام اہل قلم کی فہرست میں لکھ لیا تو بہت تعجب ہوا۔ آج تک سیکڑوں مضمون قدیم اور جدید نظم و نثر لکھنے والوں کے متعلق ماہواری رسالوں اور اخبار کا تذکرہ میں شائع ہوئے ان میں کہیں میرا ذکر یا میرا نام نہیں۔ اور ہے بھی تو اعتراضات کی ہنگڑیوں بیویوں میں مقید ہے۔ غدرت اور دھمکی کا خلعت دوسروں کے جسم کی زینت نظر آتا ہے اب آسانی فرمائیے کہ ایک تو میں ادیب نہیں۔ دوسرے بیمار تر میرے

مجھے رولایا اور رنجیدہ کیا) لون کی نامعلوم تکرار سے
جھلاکے بھائی صاحب اٹھ کھڑے ہوئے اور کہنے لگے "اے
مردود اگر تو نے دوسرا شعر پڑھا تو خدا کی قسم تجھے کنویں میں
ڈھکیل دوں گا۔"

اڈیٹر صاحب۔ مجھے بے بضاعت فرومایہ کا مضمون
دیکھ کے مبادا چاند کے خریداروں میں سے کوئی کنویں میں
ڈھکیلنے پر آمادہ ہو جائے۔

(۴) اِن صباَح کی کنیز جس کا نام بُرہان تھا۔
ابن صباَح کے ہمان بنان کے سانے گانے بیٹھی رہے
اِن نَفْسِی اس سول نفسی الیہا
وَلنَفْسِی جَعَلتِ نَفْسِی رَسولاً

(میر انفس خود میر نفس کا معشوق کی طرف پیا مبر ہے۔
اپنے نفس کے لئے میں نے اپنے نفس کو پیا مبر بنایا ہے)

بنان نے برہان کے منہ پر ہاتھ رکھ کے کہا۔ "چپ رہ
تو سارے گھر میں فس فس بھیس بھیس کی آواز کو بجھنے لگی۔"

نشئی صاحب! میں ڈرتا ہوں کہ چاند میں میرا سرا
اوپسا مضمون دیکھ کے لوگ چاند کے منہ پر ہاتھ نہ رکھیں

(۵) ایک شاعر صاحب شعر پڑھ رہے تھے دوسرے
نے تعریف کی "واہ صاحب! کیا شکر ہے جس میں مٹھاس نہیں"

حضرت بیمار ہوں۔ بیماری میں ٹھنڈی کے سو جھتی ہے۔
کڑوی دوائیں پی پیتے زبان تلخ ہو گئی۔ سوکھے ٹھٹھے۔

یازہر خند اور بن مٹھاس کی شکر ایک ہی ہیں۔ تاریخ
میں بُرے اور بے معنی مضمون کے نتائج صدادورج ہیں

مگر سب سے بڑا یہ واقعہ ہے کہ محمد بن حسن الحنفی
کے صاحبزادے کو شاعری کا شوق ہوا۔ مگر وہ مرنے شاعری
[بقیہ صفحہ ۶۸۹ء پر دیکھئے]

سنو شاعر عرب کے پاس آیا اور کہا "میں نے ایک شو کہا ہے
سُن لیجئے" فرزدق نے شو سنا اور چند لہجہ کے بعد کہا "سنو بھائی
شو کو ایک تہ سالہ اوتھ فرض کرو جس کے اجزائے جسم کی تقیم
یوں ہوئی کہ اصرؤ القیس کے حصے میں تو سر آیا۔ عمر بن کثوم

نے کوہان پایا عبید بن الجراح نے ران پر قناعت کی
اعشہ کو سرن ملی زہیر نے پٹھے ہتھیائے طرف کے ہاتھ
سینہ لگا نا بغتان (نا بغتہ جعدی و نا بغتہ ذیبانی)

پہلو اور پسلیاں لے بھاگے۔ میں سب کے آخر میں پہنچا۔ تو اُم
(منڈیاں اور ٹانگیں) اور پیٹ کا مالک میں بنا۔ او جھڑی چوٹی

اور ٹھون پر جتن اس یہ کہہ کے قابض ہوا کہ یارو مجھے بھی کچھ ملنا
چاہئے۔ ہم نے کھلے جاؤ تمہیں مبارک ہو۔ او جھڑی چوٹی اس

پکا کے کھائی مگر نہ کچی تو زمین دیکھی اور دکھائی۔ میاں ہمتاری
شاعری وہی جزار کے پیٹ سے نکلا ہوا فضل ہے۔

جناب اڈیٹر صاحب! مجھے اندیشہ ہے کہ اگر میں کوئی
مستقل مضمون لکھوں تو وہ اگلوں کے پیٹ کا فضل سمجھا جائے گا۔

ابھی تک لوگوں نے بجائے خود یہ طے کیا ہے کہ پرانے اودھ پنچ
کے مافوظات جدید اودھ پنچ کے حیات کا سبب ہیں۔ اُجی وہ قوت

ہی اور تھلا۔ وہ زمانہ ہی اور تھا۔ وہ لوگ ہی اور تھے۔
(۳) ایک شاعر صاحب نے اپنے برادرِ مکرم سے فرمایا کہ میں شاعر ہو گیا

ہوں سنا آپ نے؟ انہوں نے ارشاد کیا بھائی یہ کوچہ پر خطر ہے۔
خیر مگر مناد تو سہی۔ شاعر صاحب مستعد ہوئے۔ ابھی یہی

ایک شعر پڑھا تھا کہ
هل تعرف الدامر بالقفنينا
ابکیننا فاحسن نیننا

کیا تم اس گھر کو جانتے ہو جو قفنینا میں ہے اور اسے



انقلاب

غزل

۱ شریعتی جے دیوی تیا سابق ایڈیٹر انقلاب

جل مجھے ہسم نہ رہا داغ نہیں دل باقی نہ تو وہ شمع رہی ہے نہ وہ محفل باقی
راہ کتر ا کے وہ جاتے ہیں سوئے بزم عدو حوصلہ اب بھی ہے تجھ میں کشرش دل باقی
پر پروانہ کیس ہیں کیس ہے شمع کا عمل صبح کو رہ گئی یہ رو بنی محفل باقی
ہاتھ رکھا ہے شکر نے مرے سینے پر کچھ تو رہ جائے الہی تپش دل باقی
ڈالی ہیں قہر کی نظریں سر محفل اُس نے کیا کروں ہائے نہیں ہیں جگہ دل باقی
گردشیں کیوں نہ دیں ساقی کی غاری انھیں نشہ میں کیا ہو خیال حق و باطل باقی
کیوں کشیدہ ہے گلے تیغ سے مل لینے دے دل میں رہ جائے نہ قاتل ہو بس دل باقی

اے حیا یار کی ترگاں کا تصور نہ گیا

(خاص)

رہ گئی دل میں ہمارے خلش دل باقی

(صفحہ ۵۶۸ کا بقیہ)

کی تمت اپنے سر لینا چاہتے تھے۔ محاسن شعریہ یا معنویت کی
پروا انہیں نہ تھی۔ ایک دن باپ سے کہنے لگے ”ابا۔ ابا۔ میں نے
شاعری شروع کر دی۔ باپ نے جواب دیا کہ سناؤ صاحب زادے
اس پر مجھے کہ اگر شعر آپ کو پسند آیا تو ایک لونڈی یا ایک غلام
انعام میں لوں گا۔ باوا نے ہامی بھری کہ ایک نہیں دو نو دنگا۔
اب تو صاحب زادے دل کھول کے پرکٹی اڑانے لگے جھستی کو
غصہ آگیا اور کہنے لگا۔ خدا کا قسم اسے اشعا کا صلہ نہ دے گا۔

نہ غلام۔ مگر مرد دست میں تیری ماں کو تیں طلاقس دیتا ہوں
جس نے ایسا یا وہ گولہ لگا جانا
بہر کیف جناب اڈیٹر صاحب میں عذر خواہ ہوں اور مجھے
امید ہے کہ آپ مجھے میدان نظم و نثر میں بھیر پڑوں کے ساتھ
کھول کرنے پر مجبور نہ فرمائیں گے۔ میں صحیح عرض کرتا ہوں کہ مجھے
کوئی دھوی یا سلیقہ انشا پر دہائی میں نہیں۔ میں نے تو ”چندیں
شکلا، براے، اکل“ کے طور پر مشق اختیار کر لیا۔ ندادہ نماز

آئینہ

اردو

اور سرسید کی نظر بطور ثبوت پیش کی جاسکتی ہیں۔ عدم گنجائش کی وجہ سے مولانا حالی کی صرف ایک نظم کے چند شعر درج کئے جاتے ہیں جن سے ظاہر ہو گا کہ اردو کے اس نامور شاعر پر یہ حقیقت واضح ہو چکی تھی۔ مولانا حالی کی ایک مشہور حمد کے یہ چند شعر اور اس میں الفاظ خطوط کشیدہ خاص طور پر ملاحظہ طلب ہیں۔

اے سیارے سنا سنا کہ مالک ہے پر اور پر دار کے مالک
اے اندھوں کے آنکھ کے تارے، اے لوٹ لنگڑوں کے سہارے
دیکھ میں تسلی دینے والے، دینا تو جہاں کی کہینے والے
اب۔ جب تب تجھ سانہیں کوئی پہنچے ہے جس سب تجھ سانہیں کوئی
یہ ایک امر واقعہ ہے کہ ہندوستان کسانوں اور کاشتکاروں کا ملک ہے۔ اس کی تیس چوتھائی سے زیادہ آبادی گاؤں میں رہتی ہے۔ پھر کیا ہماری موجودہ دور کی شاعری میں جو عربی و فارسی الفاظ و ترکیبوں سے پیٹی پڑی ہے۔ ان کے تمدن و معاشرت کی کوئی جہلک نظر آتی ہے یا ان کے جذبات کا مدھن جھلا سا پر تو بھی دشمن نظر آتا ہے؟ اور پھر ایسی صورت میں کیا اردو کی شاعری ہندوستان کی شاعری کہلائی جاسکتی ہے؟ ایک صاحب فکر کا قول ہے کہ کسی ملک کی شاعری اس ملک کی معاشرت و تمدن کی آئینہ دار موتی ہے۔ کیا ان معنوں میں اردو شاعری اس معیار پر جانچے جانے کی متعل ہو سکتی ہے؟ ایک موقع پر میں نے کسی سے ایک دو سنا تھا جو سب ذیل ہے۔

کہہ گئے۔ پیر تھکے۔ پیٹ نہ بوجھالے
ایسے بوڑھے بیل کو کون باندھ نہیں دے

[جناب وحید الدین احمد سابق ایڈیٹر 'آئینہ' اللہ باد!]
کچھ عرصہ سے اردو کے ادیب اور انشا پردازوں کا رجحان اس طرف ہو رہا ہے کہ اردو میں فارسی و عربی کے ناموں اور غریب الفاظ اور ترکیبوں کی بھرمار سے زبان میں انہماک خیال کے لئے وسعت پیدا کریں اور انہوں نے شاید اس ذریعہ سے اردو کو انگریزی کا ہم پائ بنانا چاہا ہے۔ لیکن اس کوشش میں سب سے ضروری امر جو اردو کی ترقی اور ترویج کا باعث ہو گا، ان ہی خواہان اردو نے قطعی نظر انداز کر دیا۔ اردو کی عالمگیری اور ہر لحاظ پر بڑی کا خاص سبب اس کا عام فہم ہونے کے علاوہ اس میں دوسری ہندوستانی زبانوں کی آمیزش تھی۔ یہی وجہ تھی اور ہے کہ اردو بہت تھوڑے تغیر کے ساتھ ہندوستان کے ہر صوبے میں بولی اور سمجھی جاتی ہے۔ ان حضرات نے اردو کی اس سب سے بڑی خصوصیت سے اس کو محروم کر دیا۔ اس کا نتیجہ جو کچھ ہو رہا ہے اور جو ہونے والا ہے ظاہر ہے۔ فارسی کا یہ مصرعہ۔ سعدی از دست خویش تن فریاد بالکل اردو کی حالت پر صادق آتا ہے۔ کس قدر تعجب و حیرت کا مقام ہے کہ اردو کو ابتدائیں غیردوں سے امداد ملی اور غیروں نے اس کی زندگی اور بقا کے سامان فراہم کئے اور آج خود اپنی ناقابل اصلاحی سے اس کی ہلاکت کے ذریعے اور اس کے فنا ہو جانے کے سبب مہینا کر رہے ہیں۔ اردو کے آخری دور کے شعرا اور ہی خواہان زبان کو اس کا احساس ہو گیا تھا۔ چنانچہ مولانا حالی مرحوم کا کلام

بہت تھوڑے تفرق کے ساتھ یہ مشترکہ زبان جس کا آئینہ نام ہندوستانی رکھا جائے ملک بھر میں رواج پائے۔ اردو کے حامیوں کا ایک ضروری اور اہم فرض یہ بھی ہونا چاہئے کہ ہندومت اور دوسرے ہندوستانی مذاہب کی مقدس اور مذہبی کتابوں کو باقاعدہ طور پر ترجمہ کے ذریعے اس طرح اردو میں منتقل کریں کہ ایک ہندو یا کوئی غیر مسلم اپنی روزمرہ کی فہمی معلومات کے لئے کسی دوسری زبان کا محتاج نہ رہے۔ سب سے آخر میں میں حامیان اردو سے یہ عرض کروں گا کہ وہ ذرا بہت نظر سے کام لیں اور ہندی الفاظ و محاوروں کو اردو میں منتقل کرتے وقت فراخ دلی اور عالی حوصلگی برتیں۔ ساتھ ہی ساتھ ہندوستان کی آب و ہوا اور ہندوستانیوں کے گلے کی ساخت وغیرہ کی مناسبت سے اردو کو سدھاریں اور اس میں وہ صلا پیداکریں جس سے ہندوستان کے رہنے والے اسے اپنی مادری زبان کہہ سکیں اور وہ ہندوستان کی مشترکہ زبان قرار پاسکے۔ حرکت یا کلمہ رمضان یا غلطی کا عربی تلفظ جن میں تین یا تین سے زیادہ حروف متواتر متحرک ہوں ترک کر دیں۔ تین حروف کا متواتر متحرک ہونا اردو کی نظرت اور فصاحت کے خلاف ہے۔ اسی طرح تین حروف کا مسلسل سکون بھی اردو کی فطرت کے خلاف ہے۔ لہذا انگریزی داں اصحاب کو چاہئے کہ جب وہ کارڈیا کوٹ اردو میں بولیں تو کارڈ اور کورٹ کے بجائے کارڈ اور کورٹ کہیں تاکہ ایسے الفاظ اردو میں مستعمل ہو جائیں اور ہندوستانیوں کی زبان سے جو انگریزی سے ناواقف ہیں ادا ہو سکیں۔ اکثر حضرات فارسی اور ہندی الفاظ کے درمیان اضافت کا استعمال قابل اعتراض سمجھتے ہیں اور اس کو انشا پر دازی کی غلطی اور زبان سے ناواقفیت کی دلیل سمجھتے ہیں۔ لیکن میں نے جہاں تک غور [بقیہ صفحہ ۵۷۲ پر دیکھئے]

اس وقت بے اختیار میرے منہ سے نکلا کہ یہ واقعی ہندوستان کی شاعری ہے۔ اور ہندوستان کی شاعری کے لئے یہ ہی زبان اور انداز بیان مناسب ہیں۔ اگر غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ اگر آج مولانا حالی اور ان کے دوسرے عاقبت المذہب معاصرین کا مقصد کیا جاتا تو آج یہ دو ہا ہا تامل اردو زبان کا شعر کہلاتا۔ موجودہ اردو شعر و شاعری اس شعر کو اردو کا شعر کہنا اردو کی توہین سمجھیں۔ مگر اس حقیقت سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ اگر اردو کو اسی طرح اجنبی اور پرہیزی بنائے کی کوششیں جاری رہیں تو وہ دن دور نہیں ہے جب ہندوستانی اردو کو بھی بدیشی کہنے کی طرح بائیکاٹ کر دیں گے۔ اور جب تک اردو ان الفاظ و محاوروں کو قبول کرنے سے انکار کرتی رہے گی جو صدیوں سے ہندیوں کی زبان پر ہیں اور جب تک اس میں ہندی اور دوسری ویسی زبانوں کے الفاظ کو عربی و فارسی پر ترجیح نہ دی جائے گی اس وقت تک اردو کا مستقبل ہندوستان میں تاریک اور مایوس کرنے والا رہیگا۔ ایک طرف اردو کا یہ حال ہے اور دوسری طرف ملک کی قسمتی سے ہندی کے بھی خواہ وادب اردو دانوں کی دیکھا دیکھی ہندی میں آدھے سے زیادہ سنسکرت کے نامانوس و ثقیل الفاظ و محاورے شامل کر کے ان دونوں زبانوں کے اختلاف کی طبع کو اور زیادہ وسیع بنا رہے ہیں۔ لیکن یہی خواہان ہندی کو بھی یاد رکھنا چاہئے کہ وہ اپنی زبان کو ایک مردہ زبان کا خوشہ چیں بنا کر بجائے قومہ کے نقصان اٹھائیں گے۔ سنسکرت ملی ہوئی ہندی کبھی مقبول ہو کر ملک کی زبان نہ قرار دیا جاسکے گی۔ ہندی اور اردو کی بہتری اور بھلائی اسی میں ہے کہ دونوں کو ایک دوسرے سے قریب تر کرنے کی کوشش کی جائے اور

بائیسکوپ

نرالی اردو

(کارخانہ کے ایک کاریگر کی زبانی)

(جناب ایم۔ اے۔ مننی۔ بی۔ اے۔ سابق ایڈیٹر بائیسکوپ دہلی)

[ذیل کی عبارت دیکھتے وقت زبرد اور الفاظ کی عجیب و غریب تبدیلیوں کو فرد ملحوظ خاطر رکھئے]

ایک دن ناگوہی ڈیڑھ بجے کا ٹیم تھا میں کلن دروازے سے باقیں کر رہا تھا کہ آتے میں گلی میں سے غل فہارے کی آواز آئی۔ میں ذلری سے باہر نکل کے گیا نظر اٹھا کے جو دیکھا تو دل سیب والے کا خونچہ تو زمین میں گراوا پڑا تھا اور منٹیا زکی اور دل سیب والے کی بڑے زوروں پہ ہاتھ پائی ہو رہی تھی۔ کدھی تو منٹیا ز سے بچو بادیتا اور کدھی وہ منٹیا ز کے اوپر چڑھ بیٹھتا۔ میں نے ایک لمٹے سے جو دال کھڑا دال تھا دریافت کیا کہ دلی پہ لڑائی دنگ کس بات پہ ہو رہا ہے وہ بولا خلیفہ جی بات در اصل میں یہ ہوئی تھی کہ منٹیا ز اپنی بیٹھک میں سوا پانچا۔ دس دال سیب والے نے آواز لگا کے چیخنا شروع کیا تو دس کی آکھ کھل گئی بس دس نے غصہ میں جا کر دال سیب والے کو پھل پار تو کالیاں دیں اور باز دال دس کا خونچہ بھی زمین پہ پھینک دیا۔ پھر تو دس دال سیب والے کو بھی غصہ آگیا اور دس نے منٹیا ز کے گریبان میں ہاتھ ڈال دیا کہ میرا خونچہ کھول پھینکا دس کا ناتواں ابھی تیرے سے رکھو الوں گا۔ بس جد سے دن دونوں کی کشم کشا ہو رہی ہے۔ میں نے کیا غصے انو میر منٹیا ز تو اب کابچہ فی بناوا ہے کہ دس کے سونے کے دخت سودے والا گلی میں آواز بھی نئی لگائے میں تو یہ کہ فی ریا تھا کہ دال سیب والے نے منٹیا ز کو کولے پہ لا دے مارا۔ منٹیا ز کی ساری شیخی کر کر رہی ہو گئی۔ دال سیب والا جھپا کے سے اس کے سینے پہ چڑھ بیٹھا اور پھر تو دس نے منٹیا ز کے دے دے پیٹے پہ ریٹھا رسید کیا ہے تو منٹیا ز کو چھپا چھٹا تا دو بر ہو گیا۔ وہ تو مجھے یار یا نے کا خیال آگیا (بقیہ صفحہ منظر دیکھو)

بعض آدمی تو چنار سے بھی بڑھوتے ہیں جکے دن کی عقل گڑی کے بچھو پوتی ہے کہ اپنے آگو کسو دوسرے کو کچھ سمجھتے ہی نئی۔ دس کیوں جاؤ منٹیا ز ہی کو دیکھ لو جتا جتا آٹھ دن دے پلو انی کرتے دے ہوتے ہیں مگر ہر دخت کھال سے باہر ریتا ہے۔ گویا افلاطون کا پیر بناوا ہے۔ بے ناحق لوگوں سے اڑتا ہے کسو کو مار کسو کو پیٹ ایک زور اٹھا رکھا ہے۔ میں نے کتنی ایک دفعہ دس سے کیا کہ دیکھ دلی منٹیا ز تو اتنا اکڑا کرانہ کر۔ بڑے بول کا سر ہمیشہ بچو پوتا ہے بے فصول میں ہر ایک کو ستانا اچھا نئی ہے کہ دلی کسو بیڈھب سے واسطہ نہ لگیا تو تو تیرے سکلے کے سے بل نکل جائیں گے گردہ آدمی ہو تو سمجھے دے تو اپنی جو آئی اور لو پانی پر آنا غرہ تھا کہ میری وصیت کو ایک کان سننا ایک کان اڑا دیا۔ سنانہ سنا برا کر گیا۔ میں نے بھی سوچ لیا کہ ایسا آدمی بھوک کر کھا کر ہی سمجھتا ہے میں کیوں اپنی زبان تھکاؤں ہاں اس فخر میں فردر بیا کہ کسو طریاں دے اپنی کھول کے سامنے سچ بتا داکھوں۔ اور میری یہ سراد پوری بھی ہوگی

بالسکھا

زبان

”بہ نتیجہ مضمون نشر علامہ عالی“

دیکھتے ہیں گوشت کا کک و نطر ماموت تیری ۔۔۔ تخت شاہوں کے اٹنی چکر تیری
تو نے عالم میں خدائی کی ہے اپنے زور سے ۔۔۔ قہم کے کہنے بنی محل اُسے ہر مردے کو رست
جان لینے میں سو بہتے آتش دم سے بھی ۔۔۔ نجم تیرا بھرنے سکا کسی مرہم سے بھی
گلاباں سنوائی ہیں تو نے نصیحت پر کبھی ۔۔۔ اور انعامات دلوائے نصیحت پر کبھی
یار بنتی ہے کبھی اختیار بن جاتی ہے تو ۔۔۔ دھواں مٹی ہے کبھی تلوار بن جاتی ہے
کم قاتل ہے کہیں تو اور کہیں اکیر بھی ۔۔۔ تجھ میں اہرت کاڑھے زہر کی تاثیر بھی
تو کہیں زخموں کے خاطر مرہم نہ لگا رہے ۔۔۔ بنا دو کہیں بہر عدو ملتی ہوئی تلوار ہے
صاف رنگ کفر سے تو نے کبھی دل کر دیا ۔۔۔ اور کبھی لالچ میں بڑے کس تو کا بل کینا
جب کسی ٹوٹے ہوئے دل پہنی سازش تری ۔۔۔ جوش عظم کو بلا دیتی ہے کد نہنش تری
بائز تو ہو تو زخم خرمی کا ساز ہے ۔۔۔ بے اثر کر ہو تو اک آدرہ می آواز ہے
قید خانے تو نے سچائی سے اکثر بھر دیئے ۔۔۔ بیہوشیوں کے پیٹ جھٹی بات لکھ کر پڑ
اے زبان بچی زبان تو ہے تو ہے بیٹکناں ۔۔۔ وہ تو ایسی زبوں ہے جس سے ہوتا ہے بال
مدنی غلامی ترا جو ہرے اسکو باد رکھ ۔۔۔ اہل حاجت کو بھی قید طبع سے آزاد رکھ
راہ حق میں سر جو کٹو ادے تو اسکا علم نہیں ۔۔۔ تاک جانا بازاں الفت کی نہ کٹا تا کہیں
بھوٹ لکھ کر بادشاہوں سے نہ موتی روٹنا ۔۔۔ چاہے کھینچی جاے گدی سے گریبے بوٹنا

نرد دردموں جا ہے تو م پر جفا کے سانسے
سفر و لیکن مجھے رکھنا خدا کے سانسے

(خاص)

اجنا بھولا ناسید حامد علی صاحب، ایڈیٹر بالسکھا، [الہ آباد]
اے زبان اے بادشاہ ملک سر بزم سخن ۔۔۔ بلیں شیریں سیاں بھٹی دھڑکی ٹکر شکن
تیرے باعث آدمی حیران ناطق ہو گیا ۔۔۔ جتنی مخلوق خدا ہے سب پہ فائق ہو گیا
اصل میں انسان تیری وجہ سے انسان ہے ۔۔۔ ورنہ وہ بھی شکل حیوانوں کے اک حیوان ہے
غیر کو اپنا بنا لیتی ہے گویا تیری ۔۔۔ یہی عقل فراست بھی ہے نوائی تری
کھول دینا عقدہ مشکل کا تیرا کام ہے ۔۔۔ کا شفا اسرار نہاں تیرا سچا نام ہے
تجھے دینے نہیں دیں گے بنے بنے کام بھی ۔۔۔ اہل عالم نے سنا تجھے خدا کا نام بھی
گوشتے گوشتے بنے بنے تیری دھوم ۔۔۔ تو وہ کہی ہے کہ جس سے کھل گئے نعل علم
تو نہ ہوتی تو بشر میں عقل بھی بیکار تھی ۔۔۔ پھر دلدلی اس جہاں کی گرمی بار بار تھی
دلبری و دلکشی کی تجمہ میں خوبی جمع ہے ۔۔۔ یہ رٹنی بھٹی بھٹی جس سے تو وہ شمع ہے
دھوم پتا تیرے سب سے عالم اسباب میں ۔۔۔ بے تہ آتی نظر میدار دنیا خواب میں
تو نہ ہوتی تو تماشا ہر جوان دہر تھا ۔۔۔ تو نہ ہوتی تو جہاں اک عالم تصویر تھا
نام کا بھی ہے سبب تو وہ جننگ بھی ۔۔۔ صلح کی دیوی بھی ہے تو اور دلو جننگ بھی
تیری زمی سے ہزاروں سنگدل بانی ہیں ۔۔۔ تیری کشتی سے اسبا دشمن جانی ہوئے
تیرے باعث شعلہ دنیا یورسلن ہے ۔۔۔ تیرے کاٹے کا نہیں مٹرے وہ ناگن ہے تو

بہارِ سخن

[انفادائے سخن جنّتِ نوح ناردی سابق ایڈیٹر "بہارِ سخن" الہ آباد]

جنمیر عیش و عشرت کا ارمان ہوگا انیس عیش و رست کا ارمان ہوگا
تمہاری محبت میں ہم نے بلا سے یہ پایا نہ پایا وہ پائی نہ پایا
یہ برتاؤ کیا ہیں یہ اطوار کیا ہیں؟ ذرا آپ سوچیں ذرا آپ سمجھیں
ہمیں پر کسی روز چشم غایت ہمیں سے کسی وقت بے اعتنائی
ہمارا آئے فردہ سرت کالے کردھواں دھارا انیس فلک پر گھٹائیں
ادھر جام پھلکے ادھر توبہ لٹکے ہم زچہ و زنی میں ہوا تھا پائی
اگر کوئی ہو روشناسی کا طالب تو پہلے مقلد بنے آئینے کا
کہہ رست سے اللہ محفوظ رکھے بری شے ہے دنیا میں دل کی مٹائی
یہ تو قیود تحقیق ہیں جہت کیسی کہ ہیں دو دنیاؤں خدا کی طرف سے
وہ رانی کو چلے تو پریت بنا دے وہ پریت کو چاہے تو بن جائے رانی
کسی کو رلاؤ کسی کو جلاؤ کسی کو ستاؤ کسی کو مشاؤ
خدا کی کاغذ کیا زمانہ کا ڈر کیا تمہارا زمانہ تمہاری خدا کی
ہزاروں کعبے ہزاروں عیال ہزاروں توہم ہزاروں رتو
مگر آپ آئیں تو مہمان رکھ لوں مرے دل میں اب بھی ہے اتنی کمالی
جو جہد سے خدا کے خدا پر نہ رکھیں تو رکھیں بھروسہ خدا کی میں کس پر
بنایا انیس اہل حاجت اسی لے کر گیا دی ان کی حاجت روئی
چھپا تھا عشق و محبت کو دل میں نہ کرنا عشق و محبت کا جبر چاہا
ہمیں سے ہوئی چوک بیشک ہمیں سے ہمیں نے بتایا ہمیں نے بتائی
یہ اندھیر کھاتے یہ کفرانِ نعمت زمانے کو اسے توجہ کیا ہو گیا ہے
خدا کے کرم سے تو دہے نہ پیر اگر پائے شہرت مری ناخدا کی

تری تہ نہ خوئی تری کینہ جوئی تری کچ ادائی تری بے وفائی
بلا ہے ستم ہے غضب ہے قیامت ڈہائی ڈہائی ڈہائی ڈہائی
حقیقت نے پکڑیں ڈالا تھا ہلکو طریقت بڑے وقت پر کام آئی
ہمہ اوست کا مسئلہ جب ہے آگے تو کیسی دوائی اکیسی جلدی
ادھر پاس چلن کے موجود تھے وہ ادھر تھے پریشان اُنکے فدائی
رہا ترم و شوخی کا دلکش تماشہ جلوہ دکھایا نہ صورت چھپائی
مدد کر خدا اور اسے جوشِ الفت کا ارمان دل کا نکل جا دل سے
کبھی جلوہ گذر ہو ہمارا ابھی رہ گذر تک ہوئی ہے رسلانی
بہر مٹھل گیا اس سے عیاریوں کا کھلا راز بھی اس سے گاریوں کا
چڑایا تھا تم نے اگر دل ہمارا تو دل کو چڑا کر نظر کیوں چرائی
ادھر سب سے پردہ ادھر سب سے جلوہ ہوا اور عالم وہاں محفوظ
کیس وہ عیاں ہے کہیں وہ نہماں ہے کبھی حسن پوشی کبھی خفا
تری ناخوشی اور میری خوشامد ترا روٹھنا اور میرا منانا
طبیعت نہ آئی تو شامت نہ آئی طبیعت جو آئی تو شامت بھی آئی
جو کتا ہوں میں مرغِ دھم سے رہا کر رہا کر رہا کر رہا کر
تو کتا ہے وہ بھی نہ دوں گانا نہ دوں گانا نہ دوں گانا نہ دوں گانا
جہاں میں بشران سے ہو بے تعلق کوئی مان لے ہم نہایتنگ اس کو
کچھاروں طرف ہیں یہی چاہ چیزیں محبتِ خداوت بھلائی بڑائی
ہمارا ہیں دیر و حرم کے مراتب ساوی ہے دونوں کی حقیقت
نہیں فرق کچھ بھی ہماری نظریں وہی سجدہ ریزی وہی جھپٹائی



فصلیہ مصر ناخداۓ سقن حضرت لوح نازکی
ایڈیٹر "بہار سقن"



مسٹر نظام الدین حسین نظامی 'ایڈیٹر' "نورالین"



حکیم محمد یوسف حسن 'ایڈیٹر' "نیرنگ خیال"



راہنما شیرانی 'ایڈیٹر' "عالمستان"



مسٹر محمد الدین 'ایڈیٹر' "صوفی"



مسٹر شیر احمد علوی 'ایڈیٹر' "تنقید"



مسٹر نضر جالندھری 'ایڈیٹر' "ادیب"



مسٹر حسنین لطیفی 'معاون' "خیالستان"



حضرت طریف لکھنوی ' رکن ادارت " معیار "



حضرت لسان النوم صفی لکھنوی ' رکن ادارت " معیار "



مفت محمد احمد رفیع ' ایڈیٹر " اسلامی دنیا " قاہرہ



..



مسٹر ظہیر الدین احمد ایڈیٹر "مشاعر"



ڈاکٹر ایچ۔ جگناتھ پرشاد ایڈیٹر "دکن پیچ"



مسٹر محمد منظور خان ایڈیٹر "پہلدار"



مسٹر ظہیر احمد ایڈیٹر "مزین"



مستّر میوزا یکانہ * ایڈیٹر "صحیفہ"



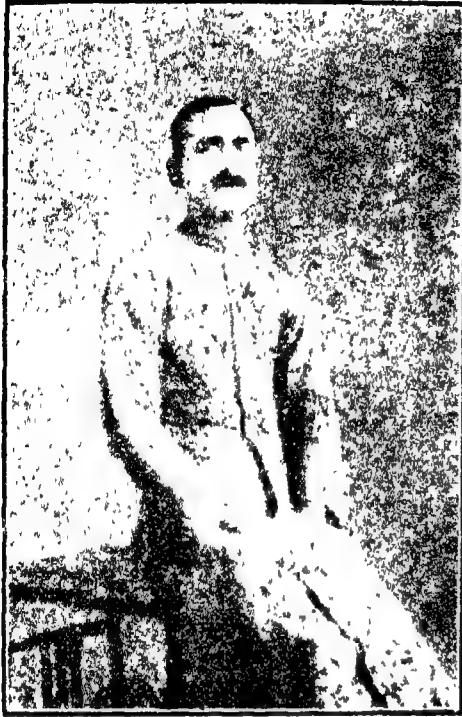
مستّر عابد علی * رکن ادارت "ادبی دنیا"



پروفیسر محمد حسینی * ایڈیٹر "حسن خیال"



مستّر مرزا شہنام * ایڈیٹر "غالب"



مسٹر رحم علي هاشمي ' ايڊيٽر ' ' همد ' "



حضرت رياض خير آبادي ' ايڊيٽر ' ' رياض الاخبار ' "



ڊاڪٽر ايف - نادر ' ايڊيٽر ' ' رهنا ' "



مسٽر جاكيشور ناتڪ ورما پيٽاب ' ايڊيٽر ' ' شفاء ' "



معترمة سیدہ توفیدہ علامہ 'مدیرہ' 'امہات المستنیل' قاہرہ



شریمتی جے دیوی حیا 'سابق ایڈیٹر' 'انٹلاب'



'مسٹر ظفر عباس' ایڈیٹر 'نظارہ'



مسٹر ڈی. آر. مہادیشور 'جائنت ایڈیٹر'
'انڈین ڈیلی ٹیلیگراف'



مستر محمد اسحاق، رکن ادارت "جام جهان نما"



هزارکمیته‌ی مهاراجه سرکشن پرشاد بهادر، معاون
سرپرست متعدد رساله‌جات



مستر امین سلوئی، ایتدیتور "نهر"



مستر هوبلوك سنگه، ایتدیتور "عبردار"

بھارت

اردو جرنلزم

[مفتی شیو زارین صاحب بٹنا گریڈ بٹری بھارت ملی و سابق ایڈیٹر "نیچ"]

(۱)

دنیا کی گذشتہ سو سالہ تاریخ میں اخبارات نے کس قدر حصہ لیا ہے۔ یہ امر کسی چشم حقیقت میں سے پوشیدہ نہیں ہے۔ اہم ترین واقعات کو پیدا و تبدیل کرنا اور اپنی مرضی کے مطابق ماحول پیدا کر لینا اخبارات کے لئے بائیں ہاتھ کا کام ہے۔ مانی کا پاڑا بنادینا اور پھاڑ کو برس کی سیاہی سے چھپا دینا اخبارات کا ہی حصہ ہے۔ یہی نہیں بلکہ لاشیتینی دوستوں کو بھڑانا اور مانی دشمنوں میں صلح کر دینا اخبارات کے لئے معمولی کھیل ہے۔ گذشتہ جنگ عظیم میں جرمنی کی مستفح کو شکست میں تبدیل کر دینے والے اخبارات تھے۔ جو وقت جنگ زوروں پر تھی۔ اخبارات اور خبر رساں ایجنسیوں نے جو زیادہ تر برطانیہ کے ہاتھ میں تھیں۔ جرمنی کے مفروضہ مظالموں کی داستانیں گھڑ کر امریکہ اور دوسرے غیر جانبدار ممالک کے دلوں میں جرمنی کے خلاف نفرت و حقارت کا جذبہ پیدا کروایا جس سے اتحادیوں کو تمام دنیا کی اخلاقی بلکہ مالی امداد حاصل ہو گئی۔ اور پرنڈیڈنٹ ولسن کی امداد سے انہوں نے شیر جرمنی کو عمد نامہ و رسلو کے آہنی بنجرے میں بند کر دیا۔

انگریزی اور ہندوستانی اخبارات میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ جہاں انگریزی اخبارات کی ترقی کا آفتاب

نصف النہار پر چلک رہا ہے۔ اردو ہندی کے اخبارات کا سوچ ابھی فی الحقیقت طلوع بھی نہیں ہوا ہے۔ برطانیہ و امریکہ کے روزانہ ہفتہ وار اور ماہوار اخبارات و رسائل نے جو ترقی کی ہے۔ وہ ہندوستانی اخبارات کو خواب میں بھی نصیب نہیں ہوئی۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ سرمایہ و انتظام ہر دو کے یکجا ہونے پر کامیابی ممکن ہے۔ جہاں انگلستان میں بڑے بڑے سرمایہ دار اخبارات میں لاکھوں روپیہ صرف کر دیتے ہیں۔ اور اعلیٰ ترین قابلیت کے اشخاص گراں قدر مشاہرے ملازم رکھتے ہیں۔ وہاں ہندوستان میں روپیہ والے تو اخبارات کے نام سے ہی کانٹوں پر ہاتھ رکھتے ہیں۔ اور جو لوگ اخبارات جاری کرتے ہیں۔ ان کی کوشش۔ جوتی ہے کہ کم سے کم تنخواہ دار آدمی رکھے جائیں۔ اور ان سے زیادہ سے زیادہ کام لیا جائے۔ کامیاب ترین ہندوستانی اخبارات میں دیکھا گیا ہے۔ کہ شات کو تنخواہ تو اس قدر ملتی ہے کہ وہ بمشکل جسم و روح کو کوئی کار کھ سکتے ہیں۔ لیکن کام دس وس بلکہ بعض اوقات بارہ بارہ گھنٹے لیا جاتا ہے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اعلیٰ سے اعلیٰ دماغ رکھنے والے بھی اس حالت میں اچھا کام نہیں کر سکتے۔ جسمانی کام کرنے والے مزدوروں کے لئے تو یہ کوشش ہو رہی ہے۔ کہ چالیس یا بیالیس گھنٹہ کا ہفتہ مقرر کیا جائے۔ مگر ان دماغی مزدوروں کو جن سے اور بھی کم کام لیا جانا چاہیے۔ کوئی نہیں پوچھتا۔

ہندوستان میں اردو اخبارات عام طور پر کسی خاص مقصد و خیال کو لیکر پیدا نہیں ہوتے۔ بلکہ دوسرے اچھے موقع

نہ پانے والے نوجوانوں کی انفرادی کوششوں کا نتیجہ ہوتے ہیں۔ سرمایہ ان کے پاس ہوتا ہی نہیں۔ اس لئے اساتذہ میں اوّل تو خود ہی بطور ایڈیٹر۔ مینیجر۔ مترجم اور کنویرسر کے کام کرتے ہیں۔ اور اگر انہیں کوئی اچھا آدمی تھوڑی تنخواہ پر مل جاتا ہے تو اسے سب کاموں میں رگڑتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ جو اخبار وہ پیدا کرتے ہیں۔ وہ نہ صرف نادار کا اور بد انتظامی کا نمونہ ہوتا ہے۔ بلکہ انگریزی اخبارات کی خبروں کے ترجمے۔ مغفول مضامین اور بھڑے ایڈیٹریل کا ایسا جھڑا ہوتا ہے۔ جسے کوئی معقول آدمی پسند نہیں کرتا۔ اخبار میں ظاہری خوبیاں پیدا کرنے اور اشتہارات حاصل کرنے کے لئے پروپیگنڈہ کرنے کے لئے ان کے پاس روپیہ نہیں ہوتا۔ اس لئے ان کی آمدنی کا انحصار زیادہ تر خریداروں پر ہوتا ہے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے۔ کہ کثیر الاشاعت ہونے کے باوجود بھی ہندوستانی خصوصاً اُردو اخبارات گھٹانے پڑھتے ہیں۔

ایک اور مشکل جس کا اُردو اخبارات کو سامنا کرنا پڑتا ہے۔ لیتھو پریس ہے۔ انگریزی۔ ہندی۔ گجراتی۔ مرہٹی۔ بنگلہ وغیرہ ہر زبان کا بہترین ٹائپ موجود ہے۔ لیکن اُردو ٹائپ جو اس وقت تک طیارہ ہوا ہے۔ نہایت بھدا اور ناقص ہے۔ شعلیق ٹائپ کی اول تو کسی نے کوشش ہی نہیں کی اور اگر کی تو ایسے لوگوں نے کی جنکے پاس نہ تو سرمایہ تھا۔ اور نہ انہیں اُردو شعلیق سے واقفیت تھی۔ اس لئے انھیں کامیابی نہ ہو سکی۔ اُردو اخبارات کو مجبوراً لیتھو سے ہی گذارہ کرنا پڑتا ہے۔ لیتھو میں بعض خوبیاں بھی ایسی ہیں۔ جو ٹائپ میں نصیب نہیں ہو سکتیں۔ مثلاً کارٹوں اور لائن خاکے وغیرہ چھپ جاتے ہیں۔ جس سے نہ صرف بلوک کا خرچ

بچتا ہے۔ بلکہ وقت بھی ضائع نہیں ہوتا۔ اس کے علاوہ لیتھو کی چھپائی ٹائپ سے ارزاں ہوتی ہے۔ لیکن یہ نقص ہے کہ اعلیٰ چھپائی نہیں ہو سکتی دوسرے بلاک اور تصویر وغیرہ لیتھو میں چھپ ہی نہیں سکتی۔ اور جب کبھی اسکی ضرورت ہوتی ہے۔ تو اُردو اخبارات کو ٹائپ پریس کی پناہ لینی پڑتی ہے۔ اور یا تو علحدہ کاغذ پر تصویر دینی ہوتی ہے۔ یا ایک فارم کو دو دفعہ چھاپنا پڑتا ہے۔ جس سے لاگت بڑھ جاتی ہے۔ جرمنی نے فولڈ لیتھو پریس کا طریقہ ایجاد کیا ہے۔ مگر ہندوستان میں ابھی تک وہ کسی جگہ کامیاب نہ ہو سکا۔ جسکی بڑی وجہ وہی سرمایہ کی کمی اور بد انتظامی ہے۔ جہاں تک میراج ہے۔ میں دعویٰ سے کہہ سکتا ہوں۔ کہ قابلیت میں ہندوستانی دوسری قوم واپوں سے کم نہیں ہیں۔ اس حالت میں بھی جبکہ ہندوستان میں اخبار نویسی مفلسی اور جیلخانہ کی درمیانی حالت کا نام ہے۔ ہندوستانی اخبارات میں کئی ایک بہترین اہل قلم اور انتظامی قابلیت رکھنے والے موجود ہیں لیکن یہ ایک کھلی حقیقت ہے۔ کہ قابل اخبار نویس بشرطیکہ انھیں اخبار نویسی کا مرض لا علاج نہ ہو گیا ہو۔ عموماً یہ کوشش کرتے رہتے ہیں۔ کہ اگر انھیں کوئی دوسرا اچھا موقع مل جائے تو اس مصیبت سے نجات حاصل کریں۔ اگر ہندوستان میں کافی سرمایہ سے بڑی بڑی کمپنیاں جاری کی جائیں جو اپ ٹو۔ ڈیٹ پریس کی اعداد سے بہترین اخبارات جاری کریں تو یقیناً اُردو اخبارات کا پایہ بہت بلند ہو سکتا ہے۔ گجراتی اور مرہٹی زبان میں دہ تین اخبارات ہیں جن کو ٹیڑھے بغیر انگریزی اخبارات کے پڑھنے والوں کو بھی اطمینان نہیں ہو سکتا لیکن اُردو اخبارات کو عام طور پر وہی لوگ پڑھتے ہیں جو انگریزی اخبارات نہیں پڑھ سکتے۔ اگر اُردو اخبارات کو ظاہری معنوی

زینت کو دوبالا کر رہے ہیں جن کے بغیر کسی رسالہ کا زندہ رہنا بھی مشکل ہو گیا ہے۔

اردو اخبارات کی ترقی بلکہ بقا کے لئے ضروری ہے کہ کافی سرمایہ سے کمپنیاں بنائی جائیں جن کا مقصد حیات سرمایہ داری یا وہ یہ کمانا نہ ہو بلکہ نیک اور نیک نیت انسانیت کی خدمت کرنا ہو۔ یہ کمپنیاں اعلیٰ قابلیت کے اشخاص کو معقول مشاہرے پر نوکر رکھیں بلکہ ایسا انتظام کریں کہ ملازمان کا کمپنی سے دائمی تعلق بنا رہے۔ یا جیوں جیوں ان کی ملازمتیں پرانی ہوتیں جائیں کمپنی پر ان کے حقوق زیادہ ہوتے چلے جائیں۔ لیکن اگر ایسا انتظام نہ ہو سکے تب بھی اخبارات کی کمپنیاں کافی ترقی کر سکتی ہیں۔ یہ کمپنیاں اعلیٰ پریس اور شیئروں کا انتظام کر کے اعلیٰ سے اعلیٰ اخبارات نکالیں جن سے نہ صرف ملک کی قوم کی بہترین خدمت ہو سکے گی بلکہ اخبار نویسی کو بھی کافی ترقی کرنے کا موقع ملے گا۔

وہ زمانہ گیا جبکہ اخبارات کو خبروں مضمونوں اور داستانوں کا مجموعہ مرکب بنایا جاتا تھا اب وہ وقت آگیا ہے جب خبروں کے اخبار میں مضامین درج کرنا پسندیدہ نہ لگا ہوں سے نہیں دیکھا جاتا اور مضامین کے اخبارات یا رسائل میں خبروں کا درج کرنا مقبول ہو سکتا ہے اسلئے روزانہ اخبارات کے لئے لمبے چوڑے مضامین سے اجتناب کرنا لازمی ہے اور ہفتہ وار یا ماہوار رسالوں کے لئے خبروں سے پرہیز کرنا ضروری ہے۔ میں تو یہاں تک کہنے کے لئے تیار ہوں کہ روزانہ اخبارات کے لئے ضروری نہیں ہے کہ روزمرہ تین چار کالم ایڈیٹریل میں صرف کریں۔ ایڈیٹریل حسب [بقیہ صفحہ پر سمجھ دیجئے]

ہر دو لحاظ سے بہتر بنایا جائے تو یقیناً ہر شخص ان کی قدر کریگا۔ اور تجارتی نکتہ نظر سے بھی ایسے اخبارات کو فائدہ دہیگا کیونکہ وہ زیادہ قیمت پر اشتہارات حاصل کر سکیں گے جو اخبارات کی آمدنی کی ٹھوس مد ہے۔

آج سے تیس سال پہلے اور اخبار نویسی کا معیار یہ تھا کہ معمولی کاغذ پر ردی چھپائی کے ساتھ چھ آٹھ صفحہ کا اخبار نکالنا۔ حکومت اور عمال حکومت کی مدح و تعریف میں قصیدے شائع کرنا اور زمینوں کی پڑائی چیزیں بھدی ترتیب سے درج کر دینا۔ لیکن اسکے بعد اردو جرنلزم کا نیا دور شروع ہوا۔ جس میں نہ صرف لکھائی، چھپائی اور دوسری خصوصیات کے متعلق توجہ دی جانے لگی بلکہ حکومت پر نکتہ چینی بھی ہونے لگی اور پبلک کی صحیح معنوں میں رہنمائی کی جانے لگی۔ اب اردو جرنلزم کا موجودہ دور روزانہ اخبارات کا زمانہ ہے۔ جس میں درجنوں روزانہ اردو اخبارات تازہ ترین خبریں لیکر شائع ہوتے ہیں۔ اور حکومت کے نظم و نسق پر کڑی سے کڑی تنقید کرنے میں ذرہ برابر پیش قدمی نہیں کرتے۔ اس نئے دور کا آغاز جرمنی کی جنگ عظیم سے ہوا تھا لیکن عدم تعاون کے قابل یادگار زمانہ میں روزانہ اخبارات نے کافی ترقی کی اور اب تو روزانہ اخبارات کی تازہ ترین خبروں کے لئے ہر شخص نظر آتا ہے مستقبل قریب میں ایک اور دور آنے والا ہے جبکہ ہر ایک اخبار کو صبح یا شام کا اخبار ہونا پڑیگا یا دو دو تین تین ایڈیشن روزانہ نکالنی پڑیں گی۔ ہفتہ وار اور ماہوار اخبارات نے بھی ہر لحاظ سے کافی ترقی کی ہے جہاں چالیس سال پہلے طویل طویل مضامین کے علاوہ کوئی اور خبر نہیں ملتی تھی وہاں اب نہ صرف ہر مذاق کے دلچسپ آرٹیکل شائع ہوتے ہیں بلکہ یک رنگ اور سرسبز رنگے فوٹو انکی

بھٹناگر سماچار

افلاس میں امارت

[منشی جے پرکاش رائے بھٹناگر بی۔ اے ٹائیل - ایل۔ بی ایڈیٹر بھٹناگر سماچار سنبل]

اس جہاں فانی میں مالی حیثیت کا امتیاز۔ امارت کا تفاوت۔ اہل دول کا بوجہ سرمایہ ذاتی اپنی برتری کا احساس اور آنکے مقابلہ میں ستم رسیدہ واقات زدہ مفلس و قلابچ کا اپنی کم حیثیت کا خیال۔ امیروں کے پاس لا انتہاد دولت ہونیکا سمجھ میں نہ آنے والا راز۔ دنیا کے سیٹج پر روز ازل سے نمایاں پارٹ ادا کرتا رہا ہے۔ شروع ہی سے امیروں اور غریبوں کی جنگ وجدل۔ اس امر کی شاہد ہے کہ اگر ایک طرف اہل دول کا اعلیٰ طبقہ اپنے مرتبہ وجاہ و جلال کو برقرار رکھنے کے لئے سرگرداں ہے تو دوسری طرف دلداد کان زور و خواستگار مان سرمایہ اپنی موجودہ مالی حالت سے ترقی کر کے زمرہ اصحاب برتری میں شامل ہونے کے لئے رات دن کوشاں ہیں اگر تواریخ کے صفحات ٹوٹے جاویں تو دنیا کی نہایت خوشخوار و تباہ کن لڑائیاں اسی جذبہ کا باعث ثابت ہونگی۔ کہ جہاں یا تو کم سرمایہ والوں دغریبوں نے امیروں کی بیجانا ز برداری و اپنی فاذ کشی کی موجودگی میں ادنیٰ مجرمانہ عیاشی و فضول خرچی کو برداشت نہ کر کے کوشش کی کہ وہ بھی اپنے درجہ برتری

سے گر کر انکے ہم پل ہو جاویں۔ یا اہل دول کی حرص و ہوا۔ زیادتی حصول زور و مملکت کی خواہش نے انکو اپنے سے کمتر سے جا کر لڑا دیا۔ نتیجہ خواہ ایک یا دو کی فارغ البالی و آسودہ حالی کا باعث ہو مگر بزور بازو لکھو کھا بندگان خدا کی نصیبت لا انتہا مصیبت و پریشانیوں کا باعث ہو گیا۔ بیسویں صدی کی ملک اوس کی تحریک۔ سودیت گورنمنٹ کا خاتمہ۔ فرقہ بالشیوک کا وجود۔ ہر ملک میں عام بے چینی اُس نکتہ خیال کا بہترین مظاہرہ ہے کہ یہ دنیا اسقدر تفاوت زر کی آماجگاہ نہیں ہے تو اذ قدرت کی کائنات۔ سائنس و علم کے بہترین دماغ کے نتائج میں ہر ذی روح کا مساوی حصہ ہے لہذا اگر کوئی والی ملک یا صاحب دول اس جذبہ سے متاثر ہو کر طبقہ ادنیٰ کے ساتھ اپنی دولت و ذاتی سرمایہ میں شرکت کے لئے تیار نہ ہوگا تو زمانہ اپنے تجربات وجد و جسد سے انکو مجبور کرے گا کہ یا تو ہمارے نکتہ خیال کے مطابق عمل پیرا ہو ورنہ از خود۔ یا بہ زور اپنی مسند نشینی سے برطرف ہو کر معمولی انسان کی زندگی بسر کرو۔ مگر گویہ جد و جہد روز ازل سے گونا گون شکلوں میں ظہور پذیر ہوتی رہی ہے مگر قانون قدرت غالباً اس تفاوت عظیم کو نیست و نابود نہیں ہونے دیتا اور غالباً شاید ہی وہ کسی زمانہ دنیا میں ظہور پذیر ہو کر جب ہر ایک بنی نوع انسان درجہ مساوی پر ایک دوسرے سے بخلگیر ہو۔ دھرتی تفاوت کی قائمی کا خاص سبب روپیہ کی زیادتی نہیں ہے۔

دل و دماغ کی قدرتی ساحت۔ اور بعد کی تربیت۔ واقعات زندگی، اور حادثات روزمرہ کا وقوع۔ ہزار ہا ارد گرد کے اثرات اس خلیج کو پہنچ کرتے رہتے ہیں۔ ملک انگلستان و امریکہ میں پیدا شدہ انسان کب ملک حبیش و افریقہ کے دیسی باشندگان کے برابر ہو سکتا ہے۔

جاوا و سماٹرا کی تہذیب۔ جاپان و یورپ کی شائستگی۔ ہلا ایک دوسرے کو درجہ مساوت پر کب لاسکتی ہے۔ جو اپنی محنت۔ جانفشانی۔ امتیاز نفسی۔ قربانی سے کسی سرمایہ کو اکٹھا کرنے میں کامیاب ہوا ہو۔ کوئی فلسفہ۔ کوئی منطق۔ کوئی دلائل حق بہ جانب نہیں کر ان کے کاڑھے پسینہ سے کماے ہوئے روپیہ کو دوسرے لوگ بلا محنت۔ بلا جدوجہد۔ بلا کوشش۔ کئے ہوئے حاصل کر لیں اور دونوں ایک درجہ کے انسان دنیا کی نگاہوں میں ہو جاویں۔ اگر یہ عمل دنیا میں ہو گیا۔ اگر یہ تحریک زور پر لگتی تو نظام عالم منتشر ہو جائیگا۔ سائنس اور علم کی موجودہ حیرت انگیز ترقی ہرگز ظہور پذیر نہ ہوتی اور آج دنیا سائنس کے کرشمے ہوئی جہاز۔ آبی جہاز۔ گیس۔ لاسکی تار۔ ٹیلیفون۔ دیگر ہزار ہا ایجادات سے محروم رہتی اگر اسی نکتہ خیال پر لوگ عمل پیرا ہوتے۔ کیونکہ ترقی کرنے کا جذبہ اپنی زندگی کو آئندہ سہولیت و فائز الہائی سے گزرنے کے خیال سے پیدا ہوتا ہے۔ اپنے نام و نمود۔ اپنے خاندان و بزرگان۔ اپنے قوم و ملک کی آئندہ ترقی بنے ہزار ہا بندگان خدا کو اپنے دل و دماغ۔ اپنی پوشیدہ قدرتی قوتوں و قابلیت کو ان جھول کے حاصل کرنے کے لئے جدوجہد کرنے کے لئے مجبور کرتی ہے۔ لیکن اگر یہ معلوم ہو جاوے کہ ہماری موجودہ عمر قریبی و جانفشانی کا نتیجہ باہمی تقسیم مادی مابین ستمی و غیر ستمی اشخاص ہوگا

تو کس کا سر بچرا ہے۔ کس کا دماغ چکر لگا رہا ہے کہ خود آفات و معائب کا شکار بنکر موج سے زندگی بسر کرنے والے۔ کابل و دست۔ بے دل و دماغ۔ بے درد و بے حس اشخاص کے لئے سرمایہ اکٹھا کر دے۔ اگر کسی کو اپنی محنت و جانفشانی کے پہلوں سے فیض یاب ہونے کا امکان نہ ہوگا تو اسکی تمام قوتیں۔ قابلیتیں کوئی منزل مقصود نہ دیکھ کر بیکار روز ازل ہو جائیگی۔ اس میں شک نہیں کہ دنیا میں ایسے سخی۔ نامور۔ ذہنی مجاہد و وطن۔ ملک و قوم گذرے ہیں اور ہمیشہ ہوتے رہیں گے کہ جنہوں نے دوسروں کی خاطر اپنا سب کچھ فوجا کر دیا۔ اپنا عیش و آرام قربان کر دیا۔ دوسروں کے لئے زندگی وقف کر دی۔ اپنا سرمایہ ذاتی قوم و ملک کو نذر کر دیا۔ مگر یہ اس ہمہ کیا تفاوت درجہ و مرتبہ۔ دنیا سے مٹ گیا، بلکہ اگر نظر غور سے دیکھا جاوے تو دنیا کی ترقی کا دار و مدار ہی اس تفاوت عظیم پر ہے۔ اگر مساوات ہوگی تو نہ کسی کو ہاتھ پیرانے کی ضرورت ہوگی اور نہ ترقی و سرمایہ کا سوال درمیان میں آئیگا۔ جب قانون قدرت و اختلاف دل و دماغ مساوات کا نہ تو خاص ہے اور نہ انکی وجہ سے مساوات ممکن ہے اور نہ موجودہ نظام بشریت میں ممکن معلوم ہوتا ہے تو ہر شخص کا فرض ہے کہ وہ ذرائع اختیار کرے کہ جو اسکی ذاتی آئندہ ترقی و انکی ذات سے دوسروں کی ترقی کا باعث ہو۔ امیر خاندان کے نو نال ہو کر جاہ و مرتبہ حاصل کیا تو کیا تعریف! عیش و آرام میں زندگی بسر کرتے ہوئے عہدہ جلیلہ پر ممتاز ہوئے تو کیا خوبی! ذی مرتبہ و حالی رتبہ کے ذہند و لبند ہو کر نامور ہوئے تو کونسا فعل قابل ستائش ہوا! قابل تعریف ہیں وہ تو نالان وطن جو خستہ حالی و زان شبینہ سے محتاج ہوتے ہوئے بات دن ایک کر کے اپنی محنت جاگاہ

جاوا و سماٹرا کی تہذیب۔ جاپان و یورپ کی شائستگی۔ ہلا ایک دوسرے کو درجہ مساوت پر کب لاسکتی ہے۔ جو اپنی محنت۔ جانفشانی۔ امتیاز نفسی۔ قربانی سے کسی سرمایہ کو اکٹھا کرنے میں کامیاب ہوا ہو۔ کوئی فلسفہ۔ کوئی منطق۔ کوئی دلائل حق بہ جانب نہیں کر ان کے کاڑھے پسینہ سے کماے ہوئے روپیہ کو دوسرے لوگ بلا محنت۔ بلا جدوجہد۔ بلا کوشش۔ کئے ہوئے حاصل کر لیں اور دونوں ایک درجہ کے انسان دنیا کی نگاہوں میں ہو جاویں۔ اگر یہ عمل دنیا میں ہو گیا۔ اگر یہ تحریک زور پر لگتی تو نظام عالم منتشر ہو جائیگا۔ سائنس اور علم کی موجودہ حیرت انگیز ترقی ہرگز ظہور پذیر نہ ہوتی اور آج دنیا سائنس کے کرشمے ہوئی جہاز۔ آبی جہاز۔ گیس۔ لاسکی تار۔ ٹیلیفون۔ دیگر ہزار ہا ایجادات سے محروم رہتی اگر اسی نکتہ خیال پر لوگ عمل پیرا ہوتے۔ کیونکہ ترقی کرنے کا جذبہ اپنی زندگی کو آئندہ سہولیت و فائز الہائی سے گزرنے کے خیال سے پیدا ہوتا ہے۔ اپنے نام و نمود۔ اپنے خاندان و بزرگان۔ اپنے قوم و ملک کی آئندہ ترقی بنے ہزار ہا بندگان خدا کو اپنے دل و دماغ۔ اپنی پوشیدہ قدرتی قوتوں و قابلیت کو ان جھول کے حاصل کرنے کے لئے جدوجہد کرنے کے لئے مجبور کرتی ہے۔ لیکن اگر یہ معلوم ہو جاوے کہ ہماری موجودہ عمر قریبی و جانفشانی کا نتیجہ باہمی تقسیم مادی مابین ستمی و غیر ستمی اشخاص ہوگا

سے دنیا میں وہ کمال دکھایا کہ جواہل دنیا کے لئے باعث حیرت ہوا۔ خلی ہے اُن نوجوانان ملک کی جو عسرت و افلاس کی زندگی بسر کرتے ہوئے قربانی و ایثار نفسی کے ساتھ دنیا کی ہر ایک صاحب کا مقابلہ کرتے ہوئے کسی ایسی ایجاد و کوشش سائنس کے موجد ہوئے کہ جنگی کل دنیا آباد مومنوں احسان رہیگی۔ قابل ستائش ہیں غریب طبقہ کے وہ چراغ کہ جو اوائل عمر میں مطالعہ کے لئے معمولی روشنی کو نہ پا کر سڑکوں پر لالٹین کی روشنی میں تمام دن کی محنت مشاقہ کے بعد علم حاصل کر کے وہ رتبہ۔ وہ مرتبہ وہ کمال حاصل کیا کہ دنیا انگشت بندناں ہے جو دہائی زر ہیں۔ جو دولت کی فکر سے مبرا ہیں۔ جنگ و اپنی خواہش پیدا کرنے کے لئے کسی کا دست نگر ہونا نہیں پڑتا وہ امیر تو ضرور ہیں مگر کیا انکا درجہ اُن افلاس زدہ و مفلس اشخاص سے زیادہ ہے کہ جو اپنے پہلو میں ایک درد مند دل رکھتے ہوئے قدم بقدم مصائب کا مقابلہ کرتے ہوئے اُس رتبہ و شان کو حاصل کر لیتے ہیں کہ جو غالباً شروع میں اُن کے خواب و خیال میں بھی نہ ہوگی۔

دنیا کے ہر ملک کے برگزیدہ اصحاب کی ذاتی تواریح وہ حیرت انگیز اقبال مندی کا اظہار کر چکی کہ بے اختیار منہ سے یہ کلمہ نکلیگا کہ کاش ہم بھی اُس طبقہ عسرت کے جزو ہوتے اور جکو بھی وہ قوت برداشت و تحمل۔ جانفشانی و عزم و جوش و ہلا انتہا ہے بردباری۔ دل و دماغ ہٹا کہ اوائل عمر سے ماں باپ کی پیدائشی ہوئی دولت پر اعتبار نہ کر کے اپنی ناموری۔ اپنے منزل مقصود کے حاصل کرنے کے لئے ہاتھ پیر مار لیتے۔

وہ لوگ دولت مند کہلاتے ہیں کہ جیکے پاس ہزار ہا روپیہ ہو۔ سب طرح آسائش ہوں۔ مگر واقعی دولت مند وہ ہیں کہ خواہ

آنکی تمایاں خالی ہوں۔ خواہ وہ اکثر ان مشینہ سے محتاج رہتے ہوں۔ خواہ اکثر فاقہ کشی کی جان کش تکلیف اُن کا ساتھ دیتی ہو۔ مگر وہ اپنے اندر وہ کمال رکھتے ہوں کہ ان مصائب کا مقابلہ کرتے ہوئے اپنے سامنے رکھے ہوئے منزل مقصود کو پہنچنے کے لئے ہاتھ پیر مار رہے ہوں اور بعدہ منزل مقصود پر پہنچ کر اہل رول میں اہل تہ اہل کمال کے زمرہ میں انکا شمار ہو۔ وہ بھی مالدار ہے کہ جب کا پیہ بنک میں جمع ہو خواہ ہاتھ میں کوٹھی نہ ہو۔ وہ غریب بھی امیر ہیں جو اپنے دست بازو سے صاحب کمال بننا چاہتے ہوں۔ تواریح ایسے اشخاص جن کے کارناموں سے بھری ہیں۔ حقیقت ایسے ہی لوگوں کے بارہ میں کہا جاسکتا میں کہ افلاس میں امارت موجود ہے۔ تقلید کا مادہ قدرتی ہے جاری نگاہوں کے سامنے ہمارے حوصلہ کو افزا کر نیوالی ہزار ہا مثالیں پیش ہیں کہ جو غریبی سے ترقی کر کے معراج کا درجہ حاصل کر گئی ہیں۔ ایسی مثالیں اگر نوجوانان قوم کے رد و آئے دن پیش ہوتی ہیں گی تو ضرور بار آور ہوگی۔ علم اور واقفیت اپنا اثر ضرور ڈالتے ہیں۔ ابراہیم لنکن سابق بریٹن ڈیٹ ٹوٹا منڈا سسٹنٹ آف میکہ کی شخصیت سے واقف ہیں جو ایک جمہور پڑی میں پیدا ہوا اور رات دن کمیت پر کام کرتا ہوا۔ نیو بارک کے گھنٹہ کے ٹن۔ ٹن آواز کو سنکر دایٹ حال کو اپنی زندگی کا مقصد قرار دیتا تھا۔ آج دنیا جانتی ہے کہ کسی طرح یہ نحیف کمزور بچہ متواتر ۲۵ سال جدوجہد کے بعد جمہوری امریکہ کا بریٹن ڈیٹ ہو کر دایٹ ہال میں جا کر رہا ہوا۔

دنیا کا مشہور و معروف انگریزی شاعر شکسپیر ایک قصائی کا لڑکا تھا۔ بلکہ بعض کا قول ہے کہ وہ اوائل عمر میں ایک اسکول کا ملازم بھی تھا۔ مگر اسنے ڈرامہ نویسی میں اپنی



دب گیا۔ یاران مجلس نے صلاح دی۔ دیوال نکالو اور بیٹری کی زندگی بسر کرو۔ مگر عقل سلیم و فراٹھ شناس نے کہا ادا کی قرض مقدم بتائی۔ رات دن محنت کر کے انگریزی زبان کے وہ افسانے لکھے کہ مدت تک نہ صرف قرضہ اُتار ڈالا بلکہ دنیا کو ہمیشہ کے لئے وہ خزانہ بیش قیمت دیکھا آج اس سے بہتر قیمتی خزانہ اہل علم کو میسر نہیں آسکتا۔

لارڈ ڈسریلی

جب اول مرتبہ اسپینج دینے کھڑے ہوئے تو کانپ گئے اور آماجگاہ متحرک بنے۔ عالی حوصلہ و مصائب کی پروا نہ کرنے والے نے با آواز بلند اعلان کیا۔ ٹمنس لو۔ جبکہ رچی جا رہے۔ مگر خدا شاہد ہے ایک دن وہ آئے گا جب تم مجھے سننے آؤ گے، دنیا شاہد ہے کہ ڈسریلی نے فصاحت و بلاغت میں وہ کمال حاصل کیا کہ دنیا کششِ خوبی سے از خود کھینچ کر آسکو سننے کے لئے آئے لگی۔ کشب چندر دو یا ساگر برہم ہودرم کے ریفارم نکال کے سلمہ لیڈراپنے والد سے اس قدر خائف بنے کہ رات میں آنکی آمد کی انتظار میں اپنی پیاری نیند کو بھگالنے کے لئے آنکھوں میں تیل ڈال لیتے تھے۔ دادا بھائی نوروجی نے جب پارلیمنٹ و انگلینڈ کی ممبری کا ارادہ کیا تو دنیا ہنسی۔ ”یہ کالا آدمی اور پارلیمنٹ کی ممبری؟“ رہے جھوپڑوں میں اور خواب دیکھے مچکوں کا۔ مگر ان کے اندر وہ جذبہ و قوت کام جی کہ ان جا بجا حملوں کی پروا نہ کرتے ہوئے اپنی مہم میں مگرم رہے اور نہ صرف ولایت والوں کا سر نیچا کیا بلکہ اہل ہند کے لئے وہ دروازہ کھول گئے جو پیشتر سے بند تھے۔ لنسین مشہور اور روسی لیڈر نے گشت و خون سے ہندوگان خدا کی آزادی کا سبق پیش کیا مگر ہندو۔ ان کا دیرپہ ہدی کاٹیا پانچ

علیت کا وہ اظہار کیا کہ کوئی مشاعرہ آج تک اس کے کمال کو نہ پہنچا۔ خوبی یہ تھی کہ اگر بحری زندگی کا خاکہ کھینچا تو اختران بحر و ملاحوں کو گمان گذرا کہ اس کی زندگی کا کچھ حصہ فردرسمندریں گذرا ہوگا۔ اگر پرستش خدا اور ہرج کا تذکرہ کیا تو پادریوں کو گمان گذرا کہ فردر وہ کبھی نہ کبھی پادری رہا ہوگا۔ جو وقت فوجی کارناموں اور جنگ و جدل کے سین ناظرین کے سامنے پیش کئے تو جرموں اور کمانڈروں نے فوجی دیا کہ بلاشبہ شکست برسر پیکار رہا ہوگا۔ جو وقت عدل و دیمان کے نظارے عدالت و وکیل کے سامنے آئے تو آنکھوں نے بے ساختہ رد لنگ دی کہ اس سے زیادہ کامیاب بیرسٹر نہ ہوا ہوگا۔

سر جی ڈارک رائٹ

موجود ”کوئی“ مشین ایک ایسے غریب باپ کا سب سے چھوٹا بیٹا تھا کہ جس کے ۱۳ لڑکے تھے۔ غربت کی وجہ سے تعلیم نصیب ہوئی۔ شکل سے ایک دو حرف ادھر ادھر سے سیکھ لیتا اور وہی آیت حدیث کی طرح در زبان ہو جاتے۔ حجام کے یہاں نوکری کی۔ بال اکٹھا کر نیکار پیشہ کیا۔ واہ ری غربت۔ ایک دفعہ الیکشن کے موقع پر بیران طریقت نے کوٹ پتلوں سلوا دیا کہ وہ افسران کے آگے ووٹ دے سکے۔ یہ تو افلاس اور دل و دماغ اس حرکت میں کہ کوئی مشین ایسی ایجاد ہو کر روئی دہن کر کاتی جاسکے۔ نہ کوئی مشین دکھلانے والا۔ نہ کوئی کام سکھلانے والا۔ ہمت کا پورا۔ خالی وقت میں لوہاروں کی دکان پر سینہ بند کر پوزوں و استعمالی اوزاروں سے واقف ہو کر نہ صرف کاٹن پتنگ

کا موجد ہوا بلکہ سر کے خطاب سے ممتاز ہوا۔ سر واپس کاٹ انگلتان کا ناولسٹ جب ناکھ کھا روپیہ کے قرض سے

سے اُس زمانہ کے حالات ناگفتہ بہ میں دنیا جاتی کا بچا بنوا
ہوا۔ شہنشاہ جہانگیر کے زمانہ میں ڈاکٹر بریئر نے اپنے ملک
۲ و قوم کو اپنی ذات و مفاد سے زیادہ سمجھا۔ بادشاہ کے صحت یابی
پر جو وقت مَنہ مانگا انعام ملنے کا وعدہ ہوا تو کما کر میرے
ہموطنوں کو سلطنت مغلیہ میں تجارت کی آزادی حاصل ہو۔
غالباً سلطنت برطانیہ کی ہند میں قائمی کا باعث ڈاکٹر بریئر
ہی ہے۔ ایثار نفسی و قربانی بلارنگ لائے نہیں رہتی۔
ہاروے کے جس نے دوران خون کا مسئلہ پیش کیا کیفیت
کے لئے باعث مذاق تھا۔ ہر وقت طعنہ و تشنہ کی بوجھارتھی۔
مگر اس دھن کے پورے۔ ہمت کے پکے کو کب پر دانتھی۔
راک قبیلہ۔ مٹی کے تیل کا بادشاہ جسکو آج اپنی دولت کی
انتہا کا پتہ نہیں۔ شروع شروع میں اخبار بیچنے والا لڑکا تھا۔
ملک افریقہ کے اندرونی حصہ کا کی دریافت کرنے والا۔
ڈیوڈ لونگ مٹون۔ ایک غریب باپ کا بچہ تھا جو دس سال
کی عمر میں ایک آدمی کے کارخانہ میں نوکر ہوا تھا۔ اور ۱۳ سال
کی عمر میں اُس نے اپنے کمائے ہوئے پس انداز روپیہ سے
گراں خریدی۔ اور ایک ٹائٹ اسکول میں دن کی محنت شاؤ
کے بعد علم حاصل کرتا تھا۔ مزدوری کرتے کرتے سائین اور
گریک کے کلاسوں میں داخل ہو کر علم حاصل کیا اور جب افریقہ
میں بطور مشتری گیا تو وہ کام انجام دے جو ایک غریب لڑکے
سے ہونا خواب و خیال میں بھی نہ آتے تھے۔ ملٹن نے
اپنی PILGRIM'S PROGRESS لاجواب کتاب
لوکمانیہ ملک نے گھٹیا رہن جہل میں لکھی = غرضیکہ
ایسی ہی ہزار ہا مثال موجود ہیں کہ باوجود غریب ہوتے ہوئے
جاہ و جلال کے بام اوج پر پہنچ گئے۔ جو مصائب و آفات کا

مہاتما گاندھی عدم تعاون اور بے جنگ کی لڑائی کے اصول
سے دنیا کو دکھلا رہے کہ اہم سے اہم مقصد اس طریقہ کار سے
حاصل ہو سکتا ہے۔ جنوبی افریقہ کے جدوجہد و کامیابی دئے دن
کے ہزار ہا ہندی مسائل دئے دن حصول کی دشواری و بوسہ
کامیابی نے آج اسکو ۳۴ کروڑ کا رہنما بنادیا۔ جو قوت یٹیم
انجن کے موجد واٹ نے اپنی مشین پیش کی تو بلوہ ہو گئے۔
لوگ براہ کچھتہ ہو گئے۔ کافر قرار دیکر قتل کے طالب ہوئے۔
دو واٹ جو اوائل عمر میں نان شبینہ کا محتاج تھا آج دنیا
کا سب سے بڑا محسن شمار کیا جاتا ہے جو قوت جارج مسٹفین نے
دہانی انجن چلایا۔ پارلیمنٹ میں تجویز ہوئی کہ بجائے انعام کے
پس پا کر دیا جاوے۔ نہ کہیں کالج میں سائنس کی تعلیم پائی۔
نہ کسی کارخانہ میں نوکری کی۔ مگر ہاں تجربات اور مشاہدات کے
مشین گھر ڈال کی پتیلی کے مشاہدہ سے وہ کمال حاصل کیا کہ وہ
چیز بتائی کہ جسکے لئے آج دنیا ناممکن ہے۔ اس کے احسان سے سکند
ہو سکے۔ نیپولین بونا پارٹ۔ کاریکا جزیرہ کے ایک معمولی
وکیل کا لڑکا۔ اپنی شجاعت۔ اپنے حوصلہ۔ وقت پر کام کرنیکی
عادت سے نہ صرف فرانس کی فوجوں کا جرنل و ملک کا بادشاہ
بن گیا بلکہ ہر ایک کو دکھا گیا کہ اگر زندگی کا ایک ایک لمحہ باقاعدہ
اور مفید طریقہ سے استعمال کیا جاوے تو انسان کو نامرتبہ
ہے جو حاصل نہیں کر سکتا۔ رنجیت سنگھ معمولی سپاہی کا لڑکا۔
علم سے بے بہرہ۔ محض اپنی قابلیت سے پنجاب کا والی بن گیا۔
ایک معمولی سردار کا بچہ۔ سلطنت مغلیہ کی عظیم بادشاہت
کے مقابلہ میں۔ پہلے درپے شکست دیا۔ کے باوجود۔ قدم
بقدم۔ سلسلہ۔ سلسلہ۔ اپنی زور و قوت و دور بین چشم
باطن سے نہ صرف دکن کا راجا ہوا۔ بلکہ سیلواچی کے نام

دنیا کو دکھا دینگے کہ اگر ہم روپیہ سے مادر وطن کی خاطر نہ لڑیں تو اپنی الفت قومی - جذبی ملی سے آسکواتنا سرشار کر سکتے کہ بے ساختہ دنیا فتویٰ دیگی کہ گو یہ لوگ بے زرد بے نوا تھے مگر ان کے پاس وہ بیش بہا خزانہ تھا کہ وہ اپنی غربت میں بھی امیروں سے بڑے ہوتے تھے اور ایسے بھی لوگوں کی زندگی دوسروں کے لئے باعث تقلید ہوتی ہے۔ اس لئے غریبوں کو ہر سال نہ ہونا چاہئے کہ وہ دنیا میں کچھ نہ کر سکیں گے وہ سب کچھ کر سکتے ہیں بشرطیکہ قوت ارادی ہو۔ اس لئے نوجوانان قوم کو چشم داسے اپنی پوشیدہ پراسرار قوتوں سے کام لیتے ہوئے مادر وطن کی خدمت کرنا چاہئے اور ہر لحظہ - ہر سمجھ اپنی خدمت سے ملک و وطن کو نیک نام بنا کر منزل مقصود تک پہنچنا چاہئے۔ جب یہ راز سمجھ میں آگیا۔ جب یہ کیرکڑ ہمارے نوجوانوں میں بن گیا تو قوم کا بیڑا پار ہے۔ ڈگدگی کشتی ساحل کامیابی پر پہنچ کر ہر وادان منزل مقصود کو ہمیشہ کے لئے آزاد کر دیگی۔ بس اب اس جذبہ کی ضرورت ہے۔ اس قوت ارادی کی ضرورت ہے نوجوانان ہند کو اس سلسلہ "افلاس میں امارت" کو خوب سمجھ لینا چاہئے۔ پھر کوئی مشکل اُن کے سدا رہ نہ ہوگی۔ پھر کوئی آفت ان کو راستے سے نہ موڑ سکے گی۔

مدیران اخبار کے فرائض اور صحافت کی ذمہ داریوں پر بحث کرنے کی بہت گنجائش ہے لیکن میں اپنے اس مختصر مضمون کو ہمیں پر ختم کرتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ میری یہ مختصر تحریر ہذا صحابان اخبار کو کم سے کم اس مسئلہ پر ضرور متوجہ کر دے گی۔ کہ ہمیں اپنی تنظیم کے لئے ایسوسی ایشن کی کس قدر ضرورت ہے۔

(خاص)

شکار ہوتے ہوئے دنیا کے محسن بن گئے۔ اور جنگ نام نامی دنیا کی تواریخ میں اب زر سے لکھا جائیگا۔ تلقین سے زیادہ عمل کی تقلید ہوتی ہے۔ ملک ہند اس وقت جدوجہد کے پایاں سمندر میں آزادی وطن حاصل کرنے کے لئے ہاتھ پیر مار رہا ہے۔ ایسا نہ ہو کہ اس وقت چھوٹے سے چھوٹے غریب سے غریب یہ سوچ کر اس سیاسی جدوجہد میں شامل نہ ہوں کہ ہم کیا اور ہماری بساط کیا۔ کیا پدی اور کیا آسکا شور بہ۔ سمجھنے کی ضرورت ہے کہ قوت افرادی مجموعی شکل میں قومی قوت ہو جاتی ہے ممکن ہے کہ جو کام بڑے آدمی اپنی آسائش کی زندگی کی وجہ سے مادر ہند کی آزادی کے لئے نہ کر سکیں وہ مالی کے نعل - چتیروں میں بسر کرنے والے۔ پورا کر سکیں۔ ہمت دار ارادہ کی ضرورت ہے۔ حوصلہ و اُمتنگ کی ضرورت ہے۔ ہر چھوٹے - مصیبت زدہ غریب کو سمجھنا چاہئے کہ ہم میں وہ قوت پوشیدہ ہے کہ جسکے اظہار کا وقت اب تک نہ آیا تھا۔ مگر اب آیا ہے سمجھنا چاہئے کہ گو ہم غریب ہیں مگر ہمارے پاس دل و دماغ - تحمل و برداشت - محنت و جانفشانی کی وہ دولت موجود ہے جسکے ہوتے ہوئے ہم ضرور منزل مقصود میں کامیاب ہونگے اور باوجود غربت کے ہمارا کام کسی امید سے کم نہ ہوگا اور جو قوت قومی خدمت کا جائدہ لیا جائیگا تو ہم کو سرنگوں نہ ہونا پڑیگا اور افلاس میں امارت کا مسئلہ ہم پر پورے طور پر اطلاق ہوگا۔ اور ہم

(صفحہ ۶۷۹ کا بقیہ)

اور ترقی کی طرف قدم بڑھانے کے متعلق مشورہ دے اور اس کا سالانہ اجلاس مختلف اضلاع میں ہوتا رہے تاکہ ہر نواح کے اخبار نویسوں کو تبادلہ خیال سے فائدہ اٹھانے کا موقع مل سکے اور اس ایسوسی ایشن کے پاس ایک ایسا امدادی فنڈ بھی ہو جو ضرورتوں کے وقت جائز مدد بھی کر سکے۔

بیدار

ساردا ایکٹ

(علمی اخلاقی اور معاشرتی روشنی میں)

[جناب محمد منظور فاضل، سابق ایڈیٹر بیدار]

ہندوستان ہی وہ بد نصیب ملک ہے جہاں اس تہذیب و تمدن کے زمانہ میں بھی ہر قسم کی اسمیں، خود اس دستور اور طرح طرح کے قابل نفرت رواج برابر ملتے ہیں، انکی پابندی اس قدر ضروری سمجھی جاتی ہے کہ شاید دنیا مفید سے نفید رواج پر زور نہ دیتی ہو، سوسائٹی کے خوف اور برادری کے ڈر سے ہر تعلیم یافتہ اور روشن خیال شخص بھی ان مراسم بیہودہ کا پابند نظر آتا ہے۔

ہندوستان ہی ایسا ملک ہے جہاں اخلاق و معاشرت کی خوبیاں غالباً سیکڑوں برس گزرنے کے بعد بدستور رائج ہیں اور اب بھی انکے قیام پر نہ صرف جاہل، عام طبقہ کے افراد بلکہ بڑے بڑے عالم، پنڈت اور سیاست دان لیڈر زور دیتے اور خواہ مخواہ کا شور و شغب مچاتے ہیں۔

یہاں جس طرح سیکڑوں قومیں، زبانیں، طرہ نقی تمدن اور طرز معاشرت ہیں، اسی طرح بلکہ اس سے زیادہ معاشرت و اخلاق میں ہزاروں برائیاں ہیں، جنکے ذکر سے تمدن و ترقی یافتہ قوموں کے سامنے مارے شرم کے ہماری گردنیں نہیں اٹھتیں۔

ہمارا ہندوستان ہی ہے، جہاں قوم و ملک کے

ان نونہالوں کا (جن پر آئندہ تہذیب و تمدن کا دار و مدار ہوتا ہے، پانچواں حصہ آغوش مادر ہی میں دم توڑ دیتا ہے اور سالانہ ۲۰ لاکھ شیرخوار بچے ہندوستانیوں کی جمالت کو دعائیں دیتے ہوئے عالم بالا کو سدھارتے ہیں، ہندوستان ہی وہ ملک ہے جہاں، الاکھ ایسی بیوائیں اور رانڈیں ہیں جنکی عمر ایک ماہ سے ایک سال کے اندر ہے، نکل بیواؤں کی تعداد جو جوان سے بدتر زندگی کرنے پر مجبور ہیں جدید ترین رپورٹ کے رو سے ۳۸۳۸۳۴۸۳۲۹ ہے۔ یہ ایسے مظالم کا شکار ہیں، جس کے قہر میں معلوم ہوتا ہے ۳۲ کڑور افسان غلامی کی زندگی بسر کر رہے ہیں۔ ہندوستانی بیوائیں جس انسانیت سوز ظلم و ستم کے عالم دن کاٹ رہی ہیں، اس کے بیان کو پتھر کا کلیجہ چاہئے، پھر تعداد دیکھ کر درد مند ہندوستانی کا دل پھٹا جاتا ہے۔

ان درونک واقعات . . . واعداد و شمار کو دیکھ کر سوال ہوتا ہے کہ ان کا باعث کیا ہے، وجوہ و اسباب کوئی ہیں، اس کا جواب لوگ مختلف دیتے ہیں، بعض کہتے ہیں . . . تعلیم کی کمی اس کی ذمہ دار ہے، کوئی کہتا ہے افلاس اس کا باعث ہے، بعض لوگوں کا خیال ہے اسکا سبب غیر ملکی حکومت ہے، کچھ لوگ قسمت و نصیب کے قائل ہیں، غرض کہ ہر شخص ایک نئی وجہ بتاتا ہے، مگر غور سے دیکھئے تو فوراً یہ حقیقت ظاہر ہو جائیگی کہ معاشرت کی خوبیاں، سوسائٹی کے برے چلن، ملک کی بدرداجیان، ان برائیوں کی جڑیں

کہاں بننا کیسا ہوتا ہے؟ لیکن جبراً اسکو ان فرائض کی انجام دہی کرنی پڑتی ہے، اس وقت وہ نہایت وائیت دونوں کے جذبات سے یگانہ ہوتی ہے، اس میں اکھڑیں اور بچپن کوٹ کوٹ کر بھرا ہوتا ہے، یہ وہ باتیں جو بچہ عمر تک پوچھنے کے بغیر دور نہیں ہو سکتیں۔

ہندوستان میں کمسنی کی شادی کے باعث بچوں کی کثیر تعداد موت کا شکار ہوتی ہے اور لاکھوں کمسن کمسنوں شہاک لٹ جاتا ہے اور وہ سوگ کی ایسی دردناک زندگی بسر کرتے پر مجبور ہوتی ہیں جو بیوگی کہلاتی ہے،

اولادیں جو پیدا ہوتی ہیں وہ ایسی کمزور و ناتوان کہ ملک و قوم کے لئے مفید ہونے کے بجائے عذاب جان بنی رہتی ہیں۔

کمسنی کی شادی | مساتما گاندھی اس بُری رسم کے متعلق تنگ انداز میں تحریر فرماتے ہیں۔

یہ خراب رسم ہمارے ہزاروں لڑکوں اور لڑکیوں کی قوت کو پھوٹے لے رہی ہے، حالانکہ انھیں بچوں پر ہمارے تمدن کا آئندہ دار و مدار ہے، اس بُری رسم کے بدولت ہر سال ہزاروں کمزور لڑکیاں اور لڑکے ایسے پیدا ہوتے ہیں جو والدین کے عدم بلوغیت کا نتیجہ ہوتے ہیں۔ ہماری قوم میں جس کثرت سے بچوں کی افسوسناک موتیں اور مردہ پیدائشیں دیکھنے میں آرہی ہیں انکے جاری رکھنے کا پہلا ذریعہ ہی رواج کمسنی کی شادی ہے،

ہندو سوسائٹی کے تدریجی اور یقینی انحطاط کا باعث یہی ہے جس سے تعداد میں، قوت باہ میں ہمت میں اور اخلاق میں کمتر اور ذلیل تر ہوتے جاتے ہیں۔

تا وقتیکہ سوشل ریفارم ہم میں پوری طرح سے مانج نہ ہوئے۔ ہمارا کسی قسم کی ترقی کا خیال بھی گناہ ہے اور سوسائٹی تنظیم کے بغیر قوم کی اصلاح کسی پہلو سے انسانی قوت سے باہر ہے۔ ہندوستان کی آزادی بلکہ اسکی موت و حیات کی جنگ ہندوستان کے گھروں اور جھوپڑوں میں لڑی جانی چاہئے۔ کیونکہ یہی وہ گھر ہیں جہاں ہندوستانیوں کی خود غرضی، انکی بزدلی، دماغی انحطاط اور جذبات مناسفرت پیدا ہوتے ہیں جس کا باعث یہ ہے کہ جو شخصیت کسی گھریا جھوپڑے کی منظم ہو اس کے اختیارات بدرجہ غایت محدود ہیں،

کہتے ہیں کہ جو ہاتھ گھوارہ جنبانی کرتا ہے وہی ہاتھ دنیا پر حکومت بھی کرتا ہے مگر یہ بات اُسی وقت صحیح ثابت ہو سکتی ہے جبکہ اس ہاتھ کو ایسے دل کی امداد حاصل ہو جو اس قوم کی جس سے اس کا تعلق ہو، زندگی اور قسمت پر وسیع نظر ڈال سکتا ہو، میرے ایک دوست نے فرمایا تھا کہ ہندوستان کا مستقبل اس کے طبقہ نسواں کے ہاتھ میں ہے۔

اس حقیقت کے تسلیم کرنے میں کسی کو انکار نہیں ہو سکتا لیکن آئیے ہندوستان کے طبقہ نسواں پر غور فرمائیے کہ معاشرتی طور پر کمانیک اس ذمہ داری کے بار اٹھانے کی طاقت اس میں ہے۔

ہماری معاشرت کا نقشہ یہ ہے۔

اوسط درجہ کی ہندوستانی ماں کی شادی ایسی عمر میں کر دی جاتی ہے جس میں وہ بچاری یہ بھی نہیں سمجھ سکتیں

لے ڈاکٹر ایس۔ اے۔ حامد صاحب درجہ ۱۲

کستی کی شادی کے نقصانات | کستی کی شادی کے

نقصانات کا اندازہ آپ فرما سکتے ہیں اس سے نہ صرف ملک کے نوجوانوں کی تندرستی خراب ہوتی ہے، بلکہ اس سے اقتصادی نقصانات بھی ہوتے ہیں، کمزور بچوں کے علاج اور دوا دین میں ہر شخص اپنی وسعت بلکہ وسعت سے زیادہ صرف کرتا ہے، پھر نتیجہ کیا نکلتا ہے کہ یہ دوائیوں کے زور سے زندہ رہنے والے نوجوان ہو کر ملک و قوم کی تباہی کے باعث ہوتے ہیں، انہیں نہ مردانگی ہے، نہ شجاعت، نہ علم ہے، نہ قوت، نہ ہمت ہے، نہ استقلال، بھلا ایسے نوجوان ملک و قوم کے لئے کیا مفید ہو سکتے ہیں،

ایک مغربی مصنف ہندوستانیوں کی صحت اور انکی کستی کی شادی پر یوں رائے زنی کرتا ہے،

”ہندوستانیوں کی قوت حیات مقابلہ کی اہل نہیں ہے یعنی روزمرہ کے امور دنیوی میں انکے زن و شوہر کے تعلقاً اور تربیت کی شکلیں و اسباب ناقص ہیں، سن بلوغیت کو پہونچ کر ہندوستانی لڑکی نوں مہینے ماں بن جاتی ہے، ماں بننے کا زمانہ آٹھ سے چودہ برس تک کی عمر میں شروع ہوتا ہے، یہ سن و سال اُس پر زچگی کی مصیبت اس کے لئے کوئی نئی بات نہیں بلکہ صدیوں کی قدامت سے چلی آرہی ہے جس نے ساری قوم کے جسم کو نحیف و کمزور اور بچہ کشی لئے ناقابل کر دیا، وہ بالکل جاہل ہوتی ہیں۔ اسکی معلومات کا خلاصہ صرف اس قدر ہے کہ اُس کا شوہر اُس کے گھر کا دیوتا ہے۔۔۔۔۔

اُس کے شوہر کے لئے کوئی درجہ عمر مقرر نہیں، وہ عمر میں بیوی سے چھوٹا بھی ہو سکتا ہے اور پچاس برس کا رنڈا بھی

۔۔۔۔۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ چھوٹی سی ماں تباہ کن حمل میں مبتلا ہو جاتی ہے، جس کے آخر میں زچگی کا وہ زمانہ آتا ہے جسکی مصیبت کا اندازہ محض مصیبت کے تصور سے نہیں ہو سکتا، بچہ اگر پیدائش کی سختیوں سے جائز ہو جاتا ہے تو کمزور جثہ کے ڈھانچے میں زندگی کا ٹٹا ہے، اسکی کمزور ہڈیاں طاقت سے محروم ہوتی ہیں، وہ اس چھوٹی سی ماں کی نگرانی میں پرورش پاتا ہے، جو اصول حفظان صحت سے ناواقف، قدیم ٹوٹکے و ٹونڈ کی مقصد ہوتی ہے۔

تشریحی شہادتوں اور مجلسی روشنی میں دیکھیے تو مندرجہ امور پیش کئے جائیں گے،

”کستی کی شادی کا خسیارہ اگر چہ بیاں بیوی دونوں کو بھگتتا پڑتا ہے، لیکن اس کا مضر اثر اکثر کسن بیوی کی صحت پر پڑتا ہے، ایسی لڑکیاں جو عین حالت بلوغ میں یا اس سے قبل بیاہی جاتی ہیں :-

(۱) اُن کے اعضاء ظاہری کی نشو و نما ترک جانے کے ساتھ رحم () بھی پوری وسعت حاصل نہیں کر سکتا، (۲) رحم کو اسکی جگہ پر قائم رکھنے والے روابط کے بحد کمزور ہو جانے کے سبب سے وہ جنھیں (بچہ و شکم) کا بوجھ اٹھانے سے مجبور ہو جاتی ہیں، اس قسم کی عورتوں میں اسقاط حمل زیادہ ہوتا ہے۔

(۳) جنین کی گذرگاہ تنگ ہونے کے سبب سے عسر و ولادت بھی ایسی ہی لڑکیوں میں پایا جاتا ہے۔

(۴) اگر خدا خدا کر کے کسی طبع وضع حمل ہو ابھی تاہم بچہ خلقاً کمزور پیدا ہوتا ہے۔

(۵) بیوی کی اصلی کمزوری کے ساتھ وضع حمل ضعیف

اور مکان شامل ہو کر اس کو اپنے پیارے بچے کو ہمیشہ کے لئے چھوڑ جانے پر مجبور کرنا ہے۔“

(مشیر الاطبا)

شادی کی لعنت ہندوستان کے باشندوں میں موجود ہے، مسلمان بھی اس سے بری نہیں اور بکثرت انہیں اس کا رواج ہے، اور رسم و رواج بھی کیسا کہ اس قدر پختہ ہو چکا ہے کہ وعظ و نصیحت اصلاح حال کے لئے فائدہ مند نہیں، تو یقیناً ایک خاص عمر علماء و قانوناً مقرر ہونا کبھی دین میں مداخلت نہیں ہو سکتی، جس کا خواہ مخواہ مچایا جائے بلکہ اس بارے میں قانون کا نافذ ہونا عین دین کے حکم کی تعمیل ہو گئی اس لئے کہ اسلام میں سوائے خاص خاص حالات کے مداخلت و مبالغہ کا حق قبولیت شرط نکاح ہے، چونکہ ہندوستان میں مسلمانوں میں بھی بکثرت کسنی کی شادی کا رواج ہے، اور یہ رسم و رواج اس قدر راسخ ہو چکے ہیں کہ زبان ہندو نصیحت سے کسی مفید نتیجہ کی امید نہیں اس واسطے حکومت کے قانون کی ضرورت ہے اور بلا قانون مسلمانوں سے بھی اس بد رواجی کا مٹنا محال ہے،

بحیثیت ایک مسلمان کے جس نے بچپن ہی سے اسلامی تعلیمات کا مطالعہ کیا ہے میں جیلنج کرتا ہوں کہ کوئی شخص بھی ثابت کر دکھلائے کہ اسلام بطور ایک مذہب کے عورت کو آزادی، اور تعلیم کے حق سے محروم کرتا ہو، اسلام عورت کو آزادی، وراثت، تعلیم، شادی میں انتخاب کا ہر ایک حق اور دیگر مراعات جو اس وقت تک مردوں نے اپنے لئے مخصوص کر رکھی ہیں، عطا کرتا ہے۔

بہر حال کسنی کی شادی کے نقصانات و مصائب کا لحاظ کرتے ہوئے ایک قانون کی ضرورت ملک نے سمجھی، جو روشن خیال اور ترقی خواہ طبقہ کی کوششوں سے سبکیاں پیش ہو کر پاس ہو گیا، اس میں لڑکی کی عمر شادی ۱۲ برس

ہندوستان میں جہاں سن بلوغت کو پہنچتے پہنچتے تقریباً ہر لڑکی کی شادی ہو چکی ہے اور اس کو زن و شو کے فرائض انجام دینے پڑتے ہیں، اور بالآخر زچگی کی مصیبت میں مبتلا ہوتی ہے اور اکثر اس میں مر جاتی ہے۔ چنانچہ ایک نسل کی مدت عمر میں ۳۲ لاکھ مائیں صرف زچگی کی تکلیف سے مرتی ہیں۔

ملک میں بچوں کی صحت اچھی نہ رہنا، اور کئی شرح اموات کا بہت زیادہ ہونے کا باعث بھی مسلمہ طور پر کسنی کی شادی ہے کیونکہ ہمارے ملک کی اکثر عورتیں مال بینے اور بچہ کی پرورش کرنے کی قطعی اہلیت نہیں رکھتیں، اور اسکی وجہ یہ ہے کہ ان بیجا بیویوں کی شادیاں ایسی بچی عمر میں کر دی جاتی ہیں کہ جسمانی اور دماغی طور سے ماں بننے کے قابل نہیں ہوتیں۔

قانون کی ضرورت | ان دردناک واقعات کو دیکھتے ہوئے تعلیم یافتہ اور ترقی پذیر حلقے میں ایسے قانون نہ ہونے سے سخت بے اطمینانی کا اظہار کیا گیا کہ رضامندی عمر کے لئے کوئی دفعہ نہیں، اس نے سخت احتجاج کیا اور بتایا کہ ایسے قانون کی سخت ضرورت ہے، جس میں شادی کی عمر کا تعین ہو، کیونکہ جب دستور معاشرت اور مذہبی رسوم کسی قوم اور یکس قوم کی اخلاقیات اور زندگی کو خطرہ میں ڈالیں تو وہاں قانون حکومت کو مداخلت کا حق ہونا چاہئے۔ اس میں ہندو مسلمانوں کی کوئی تخصیص نہیں، کسنی کی

اور لڑکے کی عمر ۸ سال لکھی گئی ہے، جو ہندوستان ایسے گرم ملک کے لئے بھی کم سے کم ہے،

دقیقہ نویسی خیال | بعض احباب اس قانون پر (جو ساروا ایکٹ سے عوام میں مشہور ہے) یہ اعتراض کرتے ہیں کہ ہندوستان میں لڑکیاں ۴ برس سے پیشتر بالغ ہو جاتی ہیں، اس لئے یہ عمر بہت زیادہ ہے، اسمبلی میں پنڈت تول اور کٹر دقیقہ نویسی خیال کے لوگوں نے بہت سے خطرات سے آگاہ کیا ہے، بنجلا اس کے یہ کہ ہندوستان میں بدکاری اور حرام کاری روز افزوں ہو جائیگی اور لڑکیاں آئے دن بھاگ جایا کریں گی۔

میں نہیں سمجھ سکتا کہ یہ دور اندیشی کھانتک تجربہ پر مبنی ہے، اگر ہم کو اپنے اخلاق و عادات پر اتنا بروہ نہیں کہ ملکی ہمنوں کی عزت و احترام کرنا سیکھیں، تو بہتر یہ ہے کہ اپنے ہاتھوں سے پھانسیاں لگا کر جان دیدیں۔ اگر محض اس خیال سے کسین، اور معصوم بچیوں کی شادی کر دی جاتی ہے، کہ خدا نخواستہ جوان ہو کر اپنی مرضی سے شوہر کا انتخاب کر لیا کریں گی یا بھاگ جایا کریں گی، تو نہیں کہا جاسکتا کہ ایسی لڑکیاں شادی شدہ ہونے کی حالت میں کس طرح با عصمت رہتی ہیں۔

حقیقت یہ ہے کہ یہ سب ہمارے دماغ کے تراشے ہوئے الزامات اور خواہ مخواہ کی بدگمانیاں ہیں جن کا وجود سوائے دقیقہ نویسی ہندوستانیوں کے دماغ کے لکھیں نہیں، شادی کی غرض | شادی کا مقصد عقل و مذہب کے رو سے جب کہ شاستروں نے بنایا ہے، نیک، طاقتور اور قابل اولاد پیدا کرنا اور بقائے نفع کی کوشش کرنا ہے۔

اس سے اعلیٰ سطح نظر یہ ہے کہ انسان محنت و مشقت اور فکر معاش کی کلفت و مصیبت میں ایک دل بہلائیو لئے سچے ہمدرد، رفیق حیات کے پر خلوص مشوروں سے ایک گونہ راحت و سکون حاصل کرے اور جب شام کو تھکا ہوا گھر میں آئے تو اس کا خیر مقدم کرنے کے لئے ایسا مسکراتا ہوا چہرہ اور نخلص دل جبکی دل دہمی و اظہار ہمدردی سے دل و دماغ کی ساری کلفتیں دور ہو جائیں، موجود ہو۔

ظاہر ہے شادی کے بعد بھی ایک انسان ان باتوں سے محروم رہے تو سوا اس کے کوئی چارہ نہیں کہ کسی اور طرح اپنے دل بستگی کے سامان مہیا کرے۔

شادی کا تنہا مقصد صرف جسمانی و نفسانی خواہشوں کو پورا کرنا نہیں، بلکہ اس کا سچا مدعا یہ ہے کہ انسان اجتماعی حیثیت سے ایسی زندگی بسر کرے جو قوم و ملک کے لئے مفید ہو، اس کے لئے بھی کسی طرح کسین بیوی اہل نہیں، مثال کے طور پر یوں سمجھ لیجئے کہ آپ کا رو باری سلسلے میں کسی دور دراز جگہ پر مقیم رہنے پر مجبور ہیں۔ اگر آپ کی بیوی ۴ سال یا اس سے کم عمر کی ہے، تو سوا اس کے آپ کے لئے کسی اطمینان و راحت کا موجب ہو، الٹا مصیبت کا پیشینہ اور آفتوں کا مجموعہ ہوگی، کہ کسین لڑکی کسی گھر کے سنبھال سکنے کے بجائے ضرورت ہوتی ہے کہ کوئی اس سچی کا سنبھال لے والا ہو، پھر شادی کے بعد بھی انھیں دقتوں کا سامنا کرنا پڑے، جو شادی نہ کرنے کی حالت میں پیش آئیں، تو شادی سے کوئی فائدہ حاصل نہ ہوا اور شادی کرنا نہ کرنا برابر، بلکہ دور اندیشی و عاقبت بینی مقتضی اس امر کی ہے کہ ایسی شادی نہ کی جائے۔

ڈاکٹروں کی ایک بڑی جماعت اس عمر میں شادی کرنے کے شدت سے مخالف ہے، وہ لگتے ہیں کہ عمر بچتے ہوئے سے قبل شادی کر دینے سے جو خرابیاں پیدا ہوتی ہیں اور بطریقہ توارث اس کا سلسلہ آئندہ نسلوں میں منتقل ہوتا رہتا ہے، وہ ان مفاسد سے کہیں زیادہ صیانت خیز ہیں جو یہ دیر شادی کرنے سے پیدا ہوئے ہیں۔

مثال میں ایسی قومیں لیں جو کسنی کی شادی کی عادی ہیں انہیں نسلی اور دماغی کمزوریاں پائی جاتی ہیں جیسا کہ ہندوستانی ہیں اس کا سبب بچپن کی شادی کر دینے میں مضمر ہے۔

سادا ایکٹ میں عمر کا تعین جو کیا گیا ہے، یہ کم سے کم ہے، میرے خیال میں کوئی ہندوستانی بچہ ۱۶ سال سے پہلے بچپن کی کو نہیں پہنچتی، اس لئے ہلکے میں نہایت حزم و احتیاط کرنی چاہئے اور اپنے کو دھوکے میں نہ رکھنا چاہئے، بلکہ غور و فکر کے ساتھ طبی شعوروں پر عمل کر کے اولاد کی واقعی شادی کرنی چاہئے۔

کام کی باتیں | اب جبکہ حکومت نے شادی کی عمر مقرر کر دی ہے، جہاں ملک و قوم کا یہ فرض ہے کہ اس قانون کا احترام کریں۔ وہاں اس پر بھی غور و فکر کرنی چاہئے کہ جاری بچیوں کو جو یہ چار برس مل رہے ہیں اس سے لڑکی کی تعلیم و تربیت میں پورا فائدہ اٹھانا چاہئے، کیونکہ اب تک تعلیم و تربیت نساں میں سب سے بڑی رکاوٹ جو تھی وہ بھی تھی کہ والدین برادری کے خوف اور سوسائٹی کے ڈر سے لڑکی کی شادی دس گیارہ برس میں کر دیتے اور اس سے قبل تعلیمی سلسلہ منقطع کر دیتے تھے،

یہ بات صحیح ہے کہ ایسے والدین فیصدی بہت کم ہونگے جو بارہ برس کی عمر کے بعد اپنی لڑکیوں کو اسکول بھیجتے پست کریں، لیکن دیکھنا یہ ہے کہ جو والدین بھیجنا پسند کریں گے ان کو اس کا حسلہ بھی کچھ ملتا ہے یا نہیں؟ یعنی انکی لڑکیوں کو ایسی تعلیم و تربیت حاصل بھی ہوتی ہے یا نہیں جو وہ بنیاد اور کام کے قابل عورتیں اور کنبہ میں جو فرائض اُنکے سر عائد ہوں انکو بخوبی انجام دے سکیں۔ علاوہ ازیں اگر جبریہ ابتدائی تعلیم کو رواج دیا جائیگا تو اسکی عمر دس برس سے زیادہ نہ ہوگی اسی طرح لڑکیاں چار برس تک گھروں میں بیکار بیٹھی رہیں گی، اس لئے ضرورت ہے اس امر کی کہ غریب سے غریب گھر میں بھی اس زمانہ میں لڑکیوں کو کسی طرح تعلیم و تربیت دی جائے، تاکہ یہ زمانہ ضائع نہ ہو، یعنی ضرورت ہے کہ ایسی آستانیں رکھی جائیں جو دورہ کر کے سب کے گھروں میں باکرا تعلیم دیں اور ہر گھر میں ہر روز کچھ نہ کچھ وقت صرف کریں اور جو کچھ لڑکیاں اسکول میں سیکھ چکی ہیں اس سے آگے سکھائیں اور پچھلا سبق بھولنے نہ دیں ایسی آستانیاں بسا اوقات انکو حفظان صحت و امور خانہ داری وغیرہ کے اصول بتا کر فائدہ پہنچائیں گی۔ یہ ایک کم اگرچہ گراں ہے مگر زبانی جمع خرچ سے قومیں نہیں بنا کر تیں۔

تا وقتیکہ تعلیم نساں کا عام رواج نہ ہو اور عورتوں کی تربیت نہ کی جائے کسی بہترین نتیجہ کی امید نہیں، بلا اس کے سوسائٹی کی بدرواجوں کا نشانہ اور اسکی تنظیم مشکل ہی نہیں بلکہ ناممکن ہے۔ ایک صاحب علم کا قول ہے، ”دو باتوں میں ایک دوسرے سے گہرا تعلق ہے، عورتوں کی

ہندوستانی قانونوں سے عرض کرتا ہوں کہ ”سیاسیات
جراؤنگاری اور بے فیض مشقتوں کے بجائے وہ اپنی توجہ
اپنی کوشش، اپنی ہم جنسوں کی اصلاح و خبر گیری میں مرکزیں
تو بہت بڑی خدمت انجام دیگی۔“

ان کس بیویوں اور بیواؤں کی بہتری کے لئے عورتوں
کی ہی خدمات اور ان تحک کوششیں زیادہ بار آور
ثابت ہو سکتی ہیں، تعلیم یافتہ خواتین بجائے اس امر کے
کہ وہ عورتوں کے لئے سیاسی حقوق و انتخاب آراء کی بھی
اور دیگر مشاغل میں پڑیں، اور اپنے ہم جنسوں کی زبون حالی کا
الزام مردوں پر رکھیں، انھیں انکی ہی بیہودی کے لئے
انتھک کوشش کرنی چاہئے۔“ (خاص)

ترتیب (جسمانی و دماغی اور روحانی ترقی) اور اس قوم کی
تجرائی میں ”ہمارے معاشرتی انحطاط کی اصل وجہ یہی ہے
کہ عورتوں میں جہالت عام ہے اور انیس ۱۰ فیصدی
سے زائد تعلیم نہیں، لہذا اگر ہم کو سوشل ریفارم لانچ کرنا
اور موجودہ برائیوں سے نکالت حاصل کرنا ہے تو ہم کو تعلیم
نسوان کے عام کرنے کے ذرائع پر غور کرنا ہوگا، اور صرف
زبانی جمع خرچ سے نہیں بلکہ عملی طور پر کوشش کرنا چاہئے،
تاکہ ہم بھی معاشرتی خرابیوں کو دور کر کے ملکی ترقی حاصل کریں
اس امر میں جب تک ہماری امداد و تعلیم و ترقی یافتہ خواتین
نہ کریں گی ہم کبھی مقصد نہیں پہنچ سکتے۔
ایسٹل! میں تعلیم یافتہ روشن خیال، ترقی کی خواہشمند

[صفحہ ۵۸۲ کا بقیہ]

دیکھ پیارے اب کسو سے خانہ خانہ لکھویوں کہ دنیا میں
ایک سے ایک بڑھ چڑھ کر ہے مجھے جس بات کا ٹھنڈا تھا وہ بھی تو
سے دیکھ لیا۔ اگر میں بدخست پہنہ آجاتا تو آج خدا جانے
تیری کیا گت بنتی۔ منتیاز کچھ ایسا جھنجھپ رہا تھا کہ دس نے
مجھے کچھ جواب نہی دیا اور سیدھا اپنے گھر میں گھس
گیا اور میں بھی اپنے دل میں یہ کہتا واپس گیا کہ جبریا
بڑا بول بولتا تھا اور لوگ باگوں سے جڑیائی سے
بیش آتا تھا۔ دیسائی سچ وہی کو سنج بھی مل گیا۔

جس نے دسے جاکے وال سبب والے سے چھٹا یا در نہ وہ تو دس
کی اتنی گت بناتا کہ صبر کر دیتا۔ وال سبب والا بولا غلیف جی آخر
دیکھو میرا کو بھی قصور بھی ہو دس نے بے مطلب مجھے کالیاں دیں۔
لڑنے پر آمادہ ہو گیا اور میرا نقصان ہوا سو الگ میں تو دس سے
ایک ایک کوری دھیر والوں کا۔ میں نے دیکھا بات بڑھتی جاتی جاتی
بے بس دس دخت اپنی نیا استیہ کے جیب میں سے پانچ روپے کا
نوٹ نکال کر دس کے ہاتھ میں دیدیا کہ دس نے دس جھڑا ختم کر
بالے سے ہم اپنے پیار کے کارن پانچ روپے کا جبریاہی مل گیت
تے وال سبب والا تو نوٹ لیکر چلتا بنا اور میں نے منتیاز سے کیا

(خاص)



مستر تریکٹ ڈیپانوی ' معاون ' اوردہ اخبار "



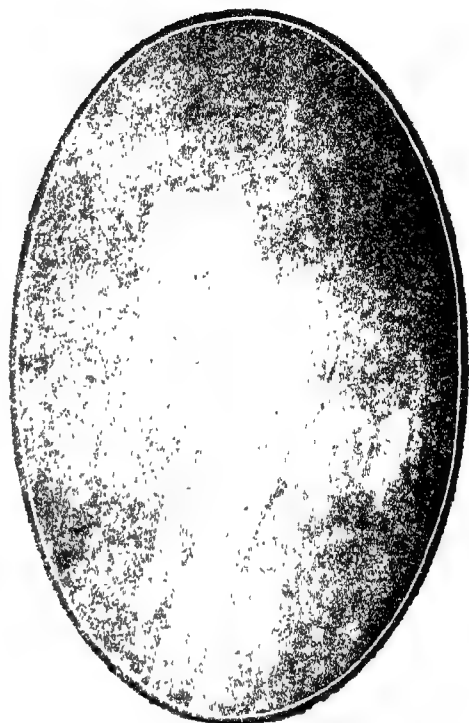
مستر سید حامد علی ' ایڈیٹر ' نال سکریا "



مستر عطیم الکریم ' ایڈیٹر ' نوبہا "



مستر محمد حبیب قضاہی ' ایڈیٹر ' کیف "



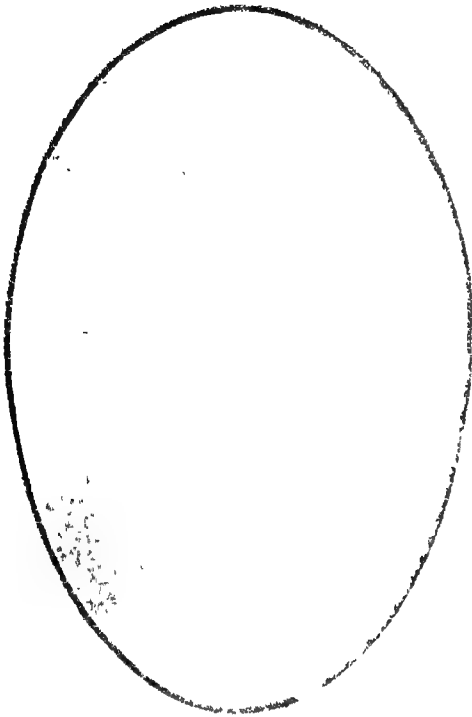
مستور سجاد مورا ' ایتیمو ' لوملم

مستور سجاد مورا ' ایتیمو ' لوملم

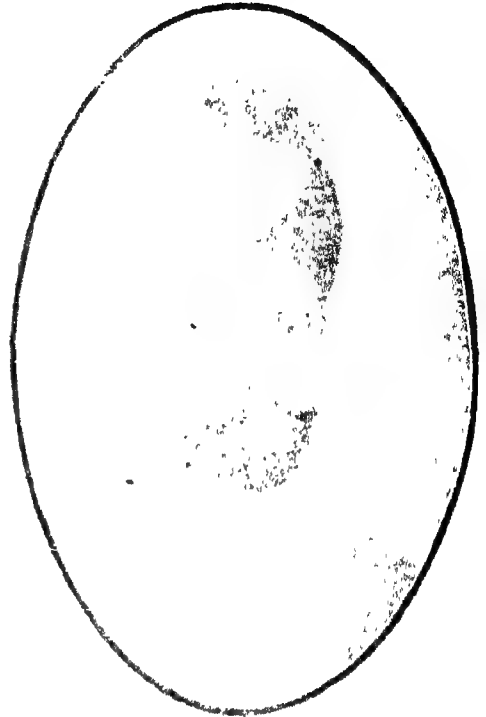


مستور سجاد مورا ' ایتیمو ' لوملم

مستور سجاد مورا ' ایتیمو ' لوملم



مستتر فیاض محمد - مدیر عامل "روزنامه نگار"
از انجمن مطبعین



مستتر مصطفی و محمد - مدیران "روزنامه نگار"



مستتر فیاض محمد - مدیر عامل "روزنامه نگار"



مستتر نسیم افروز - مدیر "انکشاف"



مستر اسدز حسن ' اسفر گونگور ' ايديتور
" هندوستانی ايکديمي جرنل "



مستر سيد احمد الله قادري نائب ايديتور " تاريخ "



مستر طالب الله آبادي ' ايديتور " اکبر "



مستر مصطفیٰ مایادی ' ايديتور " پروانه "



مستر صدق صادق دیر "اسمار"



مستر حسن ما' دیر "مقرن"



مستر رام'ال ورم'ا' ایتدیر "تیج"



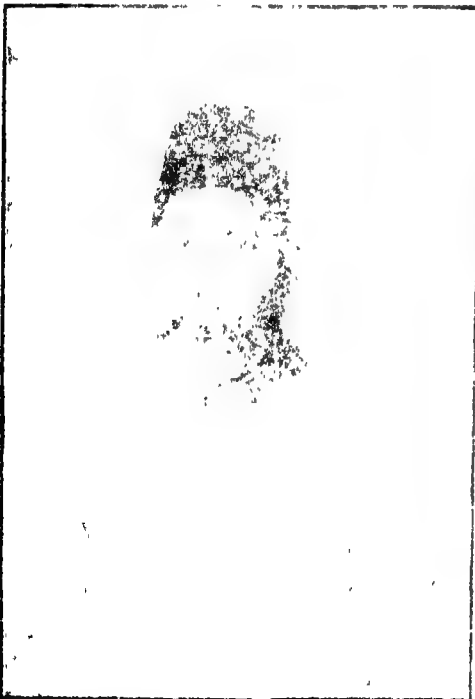
مستر حسن ملکه' نائب ایتدیر "تیج"



سوانح برداشت و صورت "رشد" ۱۱۱



مستور محبوب عالم "ایندیر" ۱۱۱



پروفیسر احسن مارہروی "ایندیر" "قصیم الملک" ۱۱۱



مستور محبوب اکبر آبادی "ایندیر" "ناج" ۱۱۱



ادواء نام کتاب مرزا جراح الدین احمد خان سائل، ایڈیٹر
"موسس الرشاد"



مستور محمد، "موسس الرشاد"، ایڈیٹر



مستور فہیم الدین نوری، ایڈیٹر "الامان"



مستور اکبر حسینی، "تکرار"، ایڈیٹر



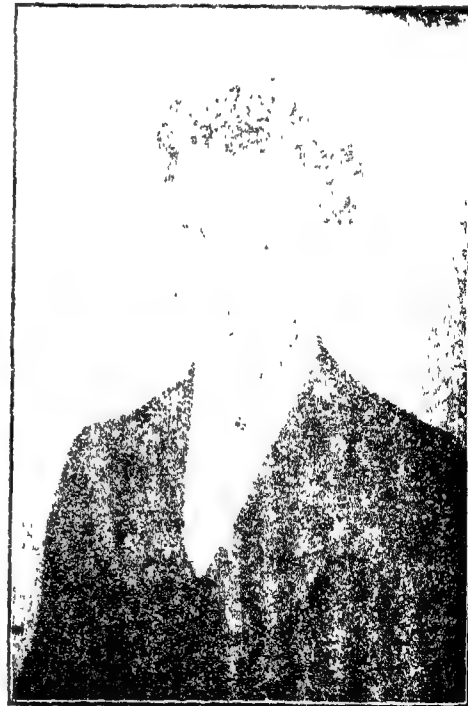
مدرسہ وصل بلگرامی، ایڈیٹر "موقع"



خواجہ حسن نظامی، چیف ایڈیٹر "موقع"



مسٹر سراج لکھنوی، معاون "موقع"



مسٹر حنیف ہاشمی، نائب ایڈیٹر "موقع"

سروانہ

۲

زندگی اور اس کے بعد تمام واقعات کی نقل آماری باقی تھی۔

ان تمام ڈراموں کی زبان لاطینی ہوتی تھی۔

ان مذہبی ڈراموں کو دیکھنے کا شوق اس قدر عام ہو گیا، کہ گرجا کے اندر جگہ کافی نہ ہونے لگی۔ اور آخر یہ ڈرامے باہر سے ان میں کئے جانے لگے۔ رفتہ رفتہ تجارت پیشہ لوگوں نے جو "گلڈن کسلاتے تھے" اس میں شرکت شروع کر دی اور آہستہ آہستہ یہ ڈرامے گرجا سے ہٹتے ہوئے عام لوگوں تک پہنچ گئے۔ اور ایک ہفتہ کے طور پر ہر طبقہ کے لوگوں نے اس میں حصہ لےنا شروع کر دیا۔ اور اس کی زبان بھی لاطینی سے انگریزی ہو گئی۔ یہ ڈرامے کئی روز تک مسلسل کئے جاتے تھے۔

اس قسم کا سب سے پہلا مذہبی میسریکل ڈراما "دی میسرنگ آف دی ہل" ہے جو ڈنٹشیل میں نیٹ کیٹھرائٹ کے انداز میں سنہ ۱۵۸۵ء میں دکھایا گیا تھا۔ اور اس نوعیت کا سب سے آخری ڈراما کوونٹیری میں سنہ ۱۷۵۰ء میں کیا گیا تھا۔ ان مذہبی ڈراموں کے بعض مجموعے سب ذیل ناموں سے موسوم ہیں:-

(۱) جیسٹ سائیکل۔ اس میں کل پچیس ڈرامے ہیں، ۱۵۷۱ء کی فیلڈ میں اکتیس۔ (۲) بلڈک میں اڑتالیس اور کوونٹیری میں پچاس۔ ان ڈراموں میں دنیا کی تخلیق، آدم کی زندگی، ٹوفان، نوح، اسحاق کی قربانی، قرآن مجید سے حضرت اسماعیل کی قربانی ثابت ہونا وغیرہ کے تذکرے ہیں۔

دوسرا دور

موریلیٹی ہے۔ حسب بالا ڈراموں کے بعد ایک اور تیسری صورت

انگریزی ڈراما نگاری کی تاریخ

اجناب عشر عابدی صاحب 'سابق ایڈیٹر' پرنسپل وائس چانسلر

پہلا باب۔ پہلا دور

نامکمل ڈراما نگاری :- اگر انگلستان کی تاریخ ادب پر نظر ڈالی جائے، تو معلوم ہوگا کہ ڈراما انگلستان میں بارہویں صدی عیسوی کے اوائل ہی میں جنم لے چکا تھا۔ جبکہ یہ ڈراما نگاری کی بالکل ابتدائی اس لئے اس زمانے کے ڈرامے کسی اصول اور قواعد کے پابند نظر نہیں آتے۔ عموماً تمام ڈرامے مذہبی ہوتے تھے، جو میریکل اور سڈی ڈراموں کے نام سے موسوم تھے۔

میریکل اور سڈی :- یہ ڈرامے تقریباً ایک ہی قسم کے مذہبی واقعات ایشیہ پریش کرتے۔ فرق صرف یہ تھا کہ اول الذکر ڈراموں میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے زندگی کے حالات اور معجزات کا تذکرہ ہوتا تھا۔ اور موزال ذکر میں مذہبی اولیا اور بزرگوں کے قصے اور حکایتیں بیان کی جاتی تھیں۔

شروع شروع میں گرجاؤں کے پادری عوام الناس کو مذہبی تعلیم سے متاثر کرنے کے لئے گرجا کے اندر ہی اس قسم کے مذہبی ڈرامے دکھلاتے تھے، عموماً دو تھوڑی سی "کرسس ڈے" اور "ایسٹڈے" کے موقع پر یہ ڈرامے کئے جاتے تھے "کرسس ڈے" کے روز صرف حضرت عیسیٰ کی زندگی کے متعلق بعض مناظروں کو جاتے تھے۔ اور "ایسٹڈے" میں آدم کی پیداوار، انسان

ہی طرافت ہوتی تھی۔ اور ان کی زبان سوریٹی ڈراموں کی بہ نسبت کم سنجیدہ ہوتی تھی۔ سوٹھویں صدی عیسوی میں جان دوڈے جو کچھ عورت مکہنری ہشتم کے دربار میں گائے کی عزت پر معین تھا۔ اس کو بہت ترقی دی۔ اس قسم کی بعض راجہ فیمل ہیں۔ ”خود تیر“ یا ایک مکالمہ ہے، جیکے کروار ایک رائٹر ایک کچی ایک طیب اور ایک راہرو پر شغل ہیں۔ اس میں آپس میں کہانیاں کہتے ہیں۔ اور پھر اس بات کا مقابلہ کرتے ہیں کہ کس کی کہانی میں سب سے زیادہ جھوٹ ہو سکتا ہے۔ یہ بہت کچھ ہے۔ دوسرے اور ڈرامے ”فورالیمینس“ اور ”تھر سائٹیز“ وغیرہ ہیں۔ ان میں کردار انسان، اور واقعات زندگی سے متعلق ہوتے تھے۔ ان تمام ڈراموں میں ”برائی“ کا کردار مندرجہ موجود ہوتا تھا۔

دوسرا باب

کمل ڈراما نگاری :- کمل ڈراما نگاری کو دو دوروں میں تقسیم کیا گیا ہے پہلے دور میں ۱۵۴۰ء سے ۱۵۵۰ء تک کے حالات درج ہیں۔ اور دوسرے دور میں جو ۱۵۵۰ء سے ۱۵۹۶ء پر شغل ہے شیکسپیر کے پشروں اور شیکسپیر کی ابتدائی ڈراما نگاری سے بحث کی گئی ہے۔ شیکسپیر کی ڈراما نگاری ایک علیحدہ باب میں درج کی گئی ہے۔

پہلا دور

کمل ڈراما نگاری کا پہلا دور سوٹھویں صدی عیسوی کے دہائی زمانہ یعنی ۱۵۵۰ء سے شروع ہوتا ہے۔ اس سے قبل جس قسم کے می ڈرامے ملک میں رائج تھے، گو وہ انگریزی میں لاطینی اور فرانسیسی ڈراموں کے طرز پر لکھے جاتے تھے۔ لیکن کمل نہ ہوتے تھے۔ یعنی ان میں صرف مکالمہ ہی مکالمہ

جو پیدا ہوئی وہ سوریٹی ڈراموں کے نام سے یاد کی جاتی ہے۔ ان ڈراموں میں اولیاء کی زندگی یا مذہبی حکایات کو بیان کرنے کے بجائے انسانی خوبیوں اور ”برائیوں“ کو کردار کے طور پر پیش کرتے تھے۔ اور اس طرح ہر اخلاقی اور دماغی غایت کو ان کرداروں میں منتقل کر دیتے تھے۔ مثلاً ایسے ڈراموں کے بعض کرداروں کے نام یہ تھے :- دولت، نیک عمل، اعتراف گناہ، نوحہ، استقلال وغیرہ۔ ان ناموں سے سوریٹی ڈراموں کا مفہوم آسانی سے سمجھ میں آ سکتا ہے۔ بعض ڈراموں کے نام حب ذیل ہیں :- ”قصر استقلال“، ”انسانیت“، ”ہر ایک آدمی“ وغیرہ۔ یہ سب ڈرامے ”خوبیوں“ اور ”برائیوں“ کو بیان کرتے تھے اور آخر میں ”خوبی“ کی فتح ہوتی تھی۔ ان ڈراموں کی ایک خصوصیت یہ تھی کہ ان میں ”ڈیول“ (شیطان) ایک ایسا کردار تھا، جو بالکل طرافت کے لئے مخصوص ہوتا تھا، اور جو ہمیشہ ”برائی“ سے برسرِ پیکار رہتا تھا۔ چنانچہ ”ڈیول“ رفتہ رفتہ ترقی کرتا گیا۔ اور عہدِ حاضر کے ڈراموں وغیرہ میں جو بھانڈیا ”جوکر“ ظریفانہ ایکٹ ادا کرتا ہے۔ یہ اسی قدیم ”ڈیول“ کی ترقی یافتہ شکل ہے۔ ان سوریٹی ڈراموں کے لئے ایک خاص قسم کا قہقہہ اور ہلاٹ ہوتا تھا۔ اور اس لئے یہ موجودہ کمل ڈراموں کے قریب قریب پہنچ رہا تھا۔ اور آخر کار رفتہ رفتہ یہ سوریٹی ڈرامے کیٹدی ڈراموں میں تبدیل ہو گئے۔ اس کے بعد ڈرامے کی ایک اور صورت پیدا ہوئی جس کا ذکر بھی مختصر ضروری ہے یہ انٹر لیوڈس یا ”درمیانی ڈرامے“ کہلاتے ہیں۔

انٹر لیوڈس :- اس کے متعلق لوگوں کا خیال تھا کہ سوریٹی ایک جدید شکل ہے۔ مگر خیال غلط فہمی پر مبنی تھا۔ کیونکہ حقیقت یہ ڈرامے اور اخلاقیات سے مبرا ہوتے تھے۔ ان میں طرافت

ہی ہے کہ انگریزی مکمل ڈراما نگاری میں یہ ڈراما (گاربوڈک) سب سے پہلا ہو نیکی ملا وہ اس میں سب سے پہلی مرتبہ بینک درس دینا مزید بغیر وقفہ عبارت استعمال کی گئی ہے۔ مذکورہ بالا ڈراموں کے بعد تقریباً ۱۹۶۱ء سے ۱۹۶۸ء میں سال تک انگریزی ڈراما نگاری میں ایک کشمکش اور الجھاؤ سارہا۔ یعنی کسی خاص نوعیت کے ڈرامے نہ لکھے جاتے تھے، بلکہ یہ کبھی مریلیٹی اور کیڈی کا آمیزہ ہوتے، کبھی کیڈی اور ٹریجڈی خلط ملط ہوتے، اور کبھی ان تینوں کا مجموعہ۔ اس کے علاوہ مصنفوں میں دو فریقین قائم ہو گئی تھیں۔ ایک تو ان لوگوں کی، جو انشائے قدیم (کلاسیک) اصولی ڈراما نگاری یا سینیکا وغیرہ کے طرز نگارش کو رواج دینا چاہتے تھے اور جس کی تائید انگلستان کے مشہور ادیب و شاعر سرفیلپ سڈنی نے کی، دوسری میں وہ ایکٹرا اور ڈراما نگار شامل تھے جو عام ہلک کی دھکی اور تفریح کا خیال کرتے تھے۔ اور جو یہ سمجھتے تھے کہ ان کے سرپرست ڈراما نگاری کی فنی باریکیوں اور تفصیل کو پسند نہیں کرتے۔ اور جو صرف تعجب خیز پلاٹ اور پر لطف ایکٹنگ کے خوشامند ہیں۔ یہ لوگ کسی پابندی کو پسند نہ کرتے تھے اور انشائے قدیم کے اصولی طرز سے الگ رہ کر بالکل مختلف قسم کے ڈرامے لکھنا چاہتے تھے جہاں ان لوگوں کو ہلک کا رجحان اس طرف زیادہ ہونے سے کاہنہ بلی ہوئی۔ اور شکسپیر کی ڈراما نگاری سے قبل ہی یہ غیر اصولی ڈراما نگاری "رومانی" (خیالی) ڈراما نگاری کے نام سے وجود میں آچکی تھیں اصولی ڈراما نگار۔ مکی فریو "یونیورسٹی وٹس" کے نام سے موبیوم تھی۔ یعنی اس میں یونیورسٹی اسٹاڈی کے فاضل شریک تھے

ہوتا تھا۔ اور ایک قصہ سلسلہ بیان ہوتا چلا جاتا تھا۔ نہ اس میں مختلف حصے ہوتے تھے نہ سینے نہ مناظر، چنانچہ کچھ عرصہ کے بعد ایٹن کے ایک اسکول کے ہیڈ ماسٹر نکولاس بوڈاں نے نالین انگریزی زبان میں سب سے پہلے کیڈی (ڈراما) "الغہ لٹریٹر ڈائٹ" لکھی جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ ۱۹۵۸ء سے قبل ہی اسکول کے طلباء نے اسٹیج پر پیش کی تھی لیکن وہ کتاب کی صورت میں ۱۹۶۶ء تک شائع نہیں ہوئی۔ یہ وہ پہلا ڈراما انگریزی ڈراما ہے جس میں لندن کی معاشرت پیش کی گئی ہے، یہ متعدد مکمل حصص مناظر اور سین پر مشتمل ہے اور ابتدا سے انتہا تک منظوم ہے، گویہ لاطینی ڈراموں کے طرز اور رائٹس اور ٹیونس یونانی ڈراما نگاروں کے رنگ میں لکھا گیا ہے۔ لیکن اس میں میریکل اور سوریلیٹی ڈراموں کی طرافت جگہ جگہ موجود ہے۔ شکسپیر نے بھی ٹس کے رنگ میں اپنی کیڈی "ایرس آف فور" لکھی ہے۔

اس کے بعد سبک و بدل اور نارٹن نے ملکر انگریزی میں سب سے پہلی مکمل ٹریجڈی (ڈراما) "گاربوڈک" یا "فیریکس اور پوریکس" ۱۹۵۸ء میں لکھی۔ اس کا پلاٹ ایک انگریزی ولایت سے لیا گیا ہے۔ ڈراما سینیکا، لاطینی ڈراما نگار کے طرز پر لکھا گیا ہے، یہ ایک انتظامی ٹریجڈی یا بلیڈی ٹریجڈی بھی کہلاتی ہے، یعنی اس میں قتل و خون کے مناظر بہت خوفناک طرز پر دکھائے گئے ہیں۔ اور کرداروں کے انتہا جواہنوں نے ایک دوسرے سے بہت جہنناک طریقوں پر لئے ہیں۔ یہ ٹریجڈی "کرسس ڈے" کے موقع پر "دی انریبل" میں ۱۹۵۸ء میں دکھائی گئی تھی۔ اس ڈرامے کی ایک اور خصوصیت یہ

نظم یا صرف نثر مرجز۔

ایک رومانی غیر اصول یا شکسپیری ڈرامے میں کوئی پابندی نہیں ہوتی۔ اس میں حسب ذیل خصوصیات موجود ہوتی ہیں۔

(۱) اس کی زبان میں تنوع ہوتا ہے۔ یعنی ایک ہی نام میں نثر و نظم، نظم و بلیکٹ درس، یا تینوں استعمال ہو سکتی ہیں۔ اور ساتھ ہی ساتھ ٹریجیڈی اور کمدی بھی مخلوط ہو سکتی ہیں۔

(۲) اس کے پلاٹ میں ایکٹنگ اور بیان ساتھ ساتھ

چلتے ہیں۔ اور جو واقعات پلاٹ میں ہوتے ہیں۔ ان کو عملی طور پر اسٹیج پر دکھایا جاتا ہے۔

(۳) اس میں وقت مقام اور قصہ کی یکسانیت کی ضرورت نہیں

(۴) قصہ کا پلاٹ مہینوں اور سالوں پر بھی

مشتمل ہو سکتا ہے۔

(۵) مقامات بدلتے رہتے ہیں۔ یعنی ایک شہر کے علاوہ

دوسرے شہروں اور مقامات کے مناظر بھی پیش کیے جاسکتے

(۶) اصل قصہ کے ساتھ ضمنی حکایات اور روایتیں

بھی اسٹیج پر ایکٹنگ کے ساتھ دکھائی جاسکتی ہیں۔

دوسرا دور

یہ دور ۱۵۵۰ء سے ۱۹۱۷ء یعنی سولہ برس پر مشتمل

ہے۔ اور یہ دور اس لئے زیادہ اہم ہے کہ شکسپیر کے قبل

ہی رومانی ڈراما بہت ترقی پا چکا تھا اور ہر قسم کی آسائند

مہیا ہو گئی تھیں جن سے آئیناے دنیا کے سب سے بڑے

ڈراما نگار شکسپیر نے بہت مدد لی۔ اس دور میں مختلف

قسم کے تئو سے زیادہ ڈرامے لکھے جاسکے تھے جنہیں مختلف

تھیٹر کی کمپنیاں دکھا رہی تھیں۔ یہ سب نثر، نظم اور

بلیکٹ درس میں لکھے جاسکے تھے۔

جو انشائے قدیم میں ڈرامے کہتے تھے۔ اور دوسری "تھیٹرکل ڈراما نگاری" کہلاتی تھی۔

کلاسیکل اور رومانی ڈرامے:- (اصولی اور غیر اصولی یا

خیالی) ان کے امتیازات کو جاننے کے لئے جن فیصلوں میں

ایک کلاسیکل یا اصولی ڈرامے میں حسب ذیل اصول و

قواعد کی پابندی لازمی امر ہے:-

(۱) سارے ڈرامے کا صرف ایک ہی پلاٹ ہو۔ اور

زبان بھی ایک ہی ہو۔ یعنی اگر ٹریجیڈی ہے تو ابتدا سے

انتہا تک ٹریجیڈی ہو۔ اور ہر جگہ سنجیدگی اور ٹریجیڈی کا رنگ

جھلکتا ہو۔ کوئی ایک لفظ بھی ایسا نہ ہو کہ جس سے طرافت

کا اظہار ہو۔ اسی طرح کمدی میں کوئی لفظ ایسا نہ آئے

پائے جو غم کا اظہار کرے۔ پلاٹ میں ضمنی حکایات اور

روایات نہ آنی چاہئیں۔

(۲) ابتدا میں کوئی ایکٹنگ نہ ہو۔ گذشتہ تمام واقعات

پہلک کے سامنے قصہ کی طرح بیان کر دئے جائیں۔ اور

صرف آخر کا ایک حصہ معہ چند ضمنی مناظر کے اسٹیج پر ایکٹنگ

کے ساتھ پیش کیا جائے۔

(۳) وقت مقام اور ایکٹنگ میں یکسانیت ہوئی چاہئے

یعنی صرف ایک دن ہو، ایک کہانی اور ایک منظر جس

میں حکایات اور روایات بالکل نہ ہوں۔

(۴) محبت کے واقعات سنجیدہ پلاٹ کی شکل میں پیش نہ

ہونے چاہئیں۔ بلکہ ضمنی طور پر تفریح کیلئے لائے جاسکتے ہیں۔

(۵) ابتدا سے انتہا تک ڈرامے میں یکسانیت ہو نہ لیں

ٹریجیڈی خالص کمدی دونوں ایکجا مجتمع نہ ہونی چاہئیں۔

(۶) عبارت بھی یک رنگی ہو۔ یعنی صرف نثر صرف

۱۱) اس کی کیمڈی رومانی ہوتی ہیں۔ جس میں کسی نہ کسی طرح "نجات" کا اظہار کیا جاتا ہے۔

(۳) ڈراموں کے پلاٹ عموماً انشائے قدیم (کلاکس) کے افسانوں سے اخذ ہوتے ہیں۔

(۴) تمام ڈرامے نثر میں لکھے گئے ہیں۔

۱۲) لیلی کے بعد شکسپیر جس کے ڈراموں سے بہت مستفید ہوا وہ کرستوفر لوائے مارلو گو نہایت اوباشانہ اور لابالی

زندگی بسر کرتا رہا، لیکن اس کا دماغ نہایت زود فہم اور

باریک بین تھا، اور جبکہ وہ بالکل جوان ہی تھا تو شریوں

کے ایک جھگڑے میں مارا دلا گیا۔ ڈراما نگاری کی بہ نسبت

اُسے غزل گوئی میں زیادہ بلکہ تھلا تاہم اُس کے ڈرامے

ریچھیدی، ٹیمبر لین دی گریت (تیمور اعظم)، ڈاکٹر فاسٹس اور

"دی جیو آف الٹا" (اٹا کا ہودی) بادجو اپنی نہایت مشکل

عبارت کے جس سے ڈراموں میں جبکہ جگہ تقاسم پیدا ہو گئے ہیں

اس عہد کے تمام ڈراموں سے زیادہ قابل قدر ہیں۔ اور مارلو اپنے

تمام محصوروں اور شکسپیر کے پیش روؤں میں سب زیادہ ہلنچاہ

کھلائے جائیگا ستحق ہے۔ ان تمام ڈراموں میں مارلو نے ہلکے دوس

(نثر خیر) استعمال کی ہے جو اب تک اصولی ڈراموں اور خانی ڈراموں

کے لئے رائج تھی۔ اس طرح شکسپیر جو مارلو کے ساتھ کچھ عرصہ

چکا تھا ابتدا میں مارلو کے دھوکے سے بہت متاثر ہوا۔ اس کی

ابتدائی دور کی بلینک درس (نثر مزہز) مارلو کے طرز سے بہت

مشابہ ہے چنانچہ شکسپیر نے اپنی نظم "وینس اور ایڈونس" مارلو

کی نظم "ہیرد اور لیا نڈر" سے متاثر ہو کر لکھی ہے۔ اور اسی طرح

شکسپیر نے "رچرڈ دوم" اور "رچرڈ سوم" مارلو کے ڈرامے ایڈورڈ

دوم کے رنگ میں لکھے ہیں اس پر بھی مارلو کا ایڈورڈ دوم شکسپیر

شکسپیر کے پیشروہ شکسپیر کے پیش روؤں میں جان لیلی

(۱۵۶۴ء) ماس کڈ (۱۵۶۵ء) جارج پیل (۱۵۵۸-۹۰ء)

ماس لاج (۱۵۵۸-۶۲ء)۔ اربن گرین (۱۵۶۰-۹۲ء)

کرستوفر لور (۱۵۶۳-۹۳ء) اور ماس نیش (۱۵۶۶-۹۱ء)

میں یہ "یونیورسٹی وٹس" کہلاتے ہیں ان میں جان لیلی

اور کرستوفر لور کو خاص اہمیت حاصل ہے

جان لیلی اپنی ایک کتاب "یونیورسٹی" کی وجہ سے ایک

مشہور رومان ہے، بہت مشہور ہے۔ اس نے آٹھ کیمڈی

ڈرامے لکھے ہیں۔ جس میں سب سے اچھے کہا ہے۔ "انڈی

می آن" اور "گیلا تھی" ہیں۔ یہ سب دربار میں دکھلائے

جانے کے لئے لکھے گئے تھے۔ اور ان کی کچھ پلاٹ سناتر

اور کرداروں پر منحصر تھیں ہے بلکہ "زبان" پر جو حید شریں

منی خیز اور برہنہ ہوتی ہے۔ لیلی کی تشبیہات اور استعاروں

سے شکسپیر نے بہت کافی مدد لی ہے۔ شکسپیر کے ڈرامے "لور"

یہرس "لاست" اور "ہرمنس ڈریم" لیلی کے ڈراموں

کے رنگ میں لکھے گئے ہیں۔ شکسپیر نے لیلی کے ڈراموں سے یہ

بات بھی حاصل کی کہ ایک درباری قصہ کے پلاٹ، اور ایک دیہاتی

کے قصہ کے پلاٹ کو ایک جا جمع کرتے ہیں۔

مذکورہ بالا شکسپیر کے دونوں ڈراموں میں یہی نکتہ

واضح کیا گیا ہے چنانچہ ان تمام امور کے مد نظر بلا انکار لیلی شکسپیر کا

بہلا استاد کہا جاسکتا ہے۔ لیلی کی تحریریں حسب ذیل خصوصیات

کی وجہ سے بہت ممتاز ہیں :-

(۱) وہ اعلیٰ کیمڈی لکھتا ہے۔ یعنی اس کے کردار

اعلیٰ مراتب کے لوگ مثلاً بادشاہ، احکام سلطنت، راجا

اور اُمراء ہوتے ہیں۔

لکھتا تھا اور اس نے ... الفافہ : سنا لے ہیں بہر کیف اپنی دماغی قابلیت، ذکاوت اور ایسی سو سائی میں رہنے جس میں ہر قسم کے واقعات کا علم ممکن تھا۔ وہ ایک قابل آدمی

بن گیا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ لڑکپن میں اس کی فطرت نہایت آزاد اور نڈر تھی۔ اور اس نے شادی کوٹھے بنگلہ میں ایک بار ہرن چرایا تھا۔ لیکن معلوم نہیں یہ واقعہ کتنا تک صحیح ہے۔ ۹۰ انیس برس کی عمر میں اس نے "اپنی ہاتھ دے" سے شادی کر لی جو اس سے تقریباً سات سال زیادہ بڑی تھی۔ اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اُس سے

موافقت نہ ہو سکی۔ اس وجہ سے یا کسی اور سبب سے وہ وطن سے روانہ ہو کر ۱۵۸۶ء میں لندن آیا۔ اس وقت اس کی عمر بائیس سال کی تھی۔ یہاں پہنچ کر وہ مارلو اور گرین وغیرہ کے ہمراہ ایک ایکٹر اور ڈراما نگار بن گیا۔ رفتہ رفتہ یہ "گلوب" اور "بلیک فرائرس" تھیٹروں کا حصہ دار بن گیا۔ اور بہت سمول ہو گیا کچھ جائیداد وغیرہ بھی خرید لی۔ لیکن اس کے بعد ہی ۱۵۹۶ء میں اس کا اکیلا بیٹا مرا۔ ۱۵۹۸ء میں باب ۱۰ سنہ میں بھائی۔ اور ۱۵۹۹ء میں اس کی ماں کا بھی انتقال ہو گیا۔ اس کی دو لڑکیوں نے ٹامس کینی اور ڈاکٹر جان پالی سے شادی کر لی تھی۔ اب شکسپیر کی صحت خراب ہو چلی تھی۔ اور آخر کار ۵۲ برس کی عمر میں ۲۳ اپریل ۱۶۱۶ء میں انتقال کر گیا۔

شکسپیر کا پہلا دور ۱۵۹۶ء تا ۱۵۸۸ء

لندن آئے تھے قبل خزانہ کیا جاتا ہے۔ کہ شکسپیر نے "دینس اور ایڈولس" کے ایک حصہ کا خاکہ تحریر کر لیا تھا۔ اور جب وہ ۱۵۹۹ء میں شائع کیا گیا۔ تو بہت پسند کیا گیا۔

کے "ڈرامے" رچرڈ دوم سے بہتر سمجھا جاتا ہے۔ شکسپیر کا "ڈراما" "وینس کا سوداگر" مارلو کے "ڈرامے" مانا بنا یا ہو دی سے بہت ملتا جلتا ہے۔

جارج پیل نے "آرین منٹ آف پیرس" اور "دیوڈا اور تھامس سیپ" دو ڈرامے لکھے ہیں جن میں جدید طرز کی اور نشاط اور شاعری کے نمونے پیش کئے گئے ہیں۔ رابرٹ گرین اپنے ڈراموں کی بہ نسبت، لطیف نظموں کے لئے بہت پسند کیا جاتا ہے۔ ٹامس کڈ مارا "اسپانش ٹریجڈی" بہت دلچسپ اور اچھا ہے۔

تیسرا باب

شکسپیر کے عہد سے ڈراما نگاری کا تیسرا دور شروع ہوتا ہے شکسپیر کے حالات اس قدر تفصیل کے ساتھ مارلو میں لکھے جا چکے ہیں، اور اس قدر ان کا اعادہ کیا جا چکا ہے کہ اب اس کے متعلق کچھ کہنا بے معنی سا معلوم ہوتا ہے، لیکن چونکہ ڈراما نگاری میں سب سے بڑا ڈراما نگار یا ڈراما نگاروں کا بادشاہ ہے۔ اس لئے مختصر اس کے حالات درج کئے جاتے ہیں۔

وکیتم شکسپیر جس نے اٹھائیس سال کے محض میں ڈرامے کو اس قابل بنادیا تھا کہ انسان کی "حیات کامل" کو موجد پیش کر سکے۔ ۱۵۶۴ء میں اسٹارڈان۔ ایون میں پیدا ہوا تھا۔ اور ابھی جبکہ وہ کم سن ہی تھا، اس کا تہذیب نشہ باپ غریب ہو گیا۔ اور اس کی تعلیم کا مل طور پر نہ ہو سکی۔ اس وجہ سے وہ ایک معمولی درجہ کا طالب علم رہا۔ کو وہ یونانی اور لاطینی بہت کم جانتا تھا۔ لیکن انگریزی کا اس کے پاس ایک جیسے بھانڈینہ تھا۔ کیونکہ وہ مخالف انگریزی

اور "ٹوئنتھ ناٹھ" ہیں۔
 اب شیکسپیر کی زندگی میں ایک انقلاب رونما ہوا۔ ایک
 اُسے بہترین ادبی سوسائٹی حاصل تھی۔ بڑے بڑے روسائے
 سرپرست تھے۔ اور وہ کافی دولت کا مالک تھا۔ لیکن بیکایک ہر
 طرف سے بربادی اور تباہی اس پر نازل ہوئی ملک میں
 خانہ جنگی شروع ہو گئی۔ دوست چھوٹ گئے۔ سرپرست تباہ
 اور جلاوطن ہو گئے اس کی ساری دولت تباہ ہو گئی۔ اس کے
 ایک عزیز ترین دوست نے اس سے بوفائی کی۔ اور اب وہ
 اپنے ایکٹری کے پیشہ سے بھی برگشتہ خاطر ہو گیا۔ اور اپنے
 زندگی کے زیادہ سنجیدہ، عمیق اور المناک حالات لکھنے کا ارادہ کر لیا۔

تیسرا دور ۱۶۰۸-۱۶۰۱ء

یہ دور الزبتھ کے آخری زمانہ سے شروع ہوتا ہے۔ اس
 دور کا سب سے پہلا ڈراما جوئیس سیزر ہے۔ یہ ایک نہایت
 غمناک اور عبرت آمیز تریجیڈی ہے جس میں روم کے بادشاہ۔
 "جوئیس سیزر" کا قتل پیش کیا گیا ہے۔ اس کے بعد کے
 ڈرامے حسب ذیل ہیں:-

"ہلٹ" ۱۶۰۷ء۔ اس میں پیرس آف ڈنمارک کی
 تباہی، بربادی دکھائی گئی ہے۔ اور کہا جاسکتا ہے کہ تقریباً
 شیکسپیر نے اس میں اپنے کردار کو پیش کیا ہے۔ "میشرفار
 میشر" (کمیڈی اور تریجیڈی مخلوط) اور "میکبتھ" "کنگ لیر
 " ٹرائلس اور کریسیڈ"۔ انھوں نے اوقلاوڈ، ایدو کوڈسٹس میں
 حسب بالا ڈراموں میں شیکسپیر نے انسان کے بدترین
 گناہ غور کا ناقابلِ رحم انجام خوفناک برائے اور حرص و ہوا
 کے حالات نہایت مؤثر سیر میں بیان کئے ہیں۔ "تیسرا کاتھام"
 کمزوری کی سزا، دغا بازی، شہوت، حسد، احسان، فرعونیت

اور ہلک نے اس کی بہت قدر کی۔ اس ڈرامے میں مناظر قدرت
 کے بہت دلچسپ نمونے تھے خیال کیا جاتا ہے کہ لندن آئیٹلے بعد
 سب سے پہلا ڈراما جو اس نے لکھا۔ وہ "ٹائٹس اور اینڈرونی کس"
 ہے۔ اور اس کے بعد ہنری ششم کا پہلا حصہ تحریر کیا۔ "لوڈ لیرس"
 لاسٹ" ۱۵۹۰ء میں شائع ہوا۔ جو ہر نوعیت سے بہت دلچسپ
 ڈراما ہے۔ اس کے بعد کے ڈرامے حسب ذیل ہیں:-

کیدی آف ایرس۔ "ڈسٹرنٹس ڈریم" یہ خالص منظوم
 ڈراما ہے۔ اور اس میں انشائے قریب کی روایات اور پرہیزگار
 کیا گیا ہے۔ "ٹو جنٹلمین آف وردنا" میں اطلالی رنگ زیادہ
 جھلکتا ہے۔ اس کے بعد "دیسو اور جولیٹ" ایک تریجیڈی
 جو سب سے پہلی "محبت آمیز تریجیڈی" ہے۔ "لوڈ لیرس دن"
 "وینس اور اینڈروس" وغیرہ۔ اس کے بعد جب اس میں وطن پرستی
 جذبہ پیدا ہوا، تو اس نے بھی مارکو اور ہیل کی طرح تاریخی ڈرامے کو
 "چرچ دوم"، "چرچ سوم"، "ہنری ششم" اور پھر اس دور کا سب سے
 آخری ڈراما "کنگ جان" ہے جو تقریباً ۱۵۹۷ء میں لکھا گیا۔

دوسرا دور ۱۶۰۱-۱۵۹۶ء

"مرچنٹ آف وینس" وہ سب سے پہلی کمیڈی ہے جس
 شیکسپیر نے اپنے فن میں کمال حاصل کیا۔ جب اس کے وہ مختلف
 کردار پورٹیا اور سالماک، ایک موقع پر ملتے ہیں تو کمیڈی
 اور تریجیڈی کے دو دلکش مناظر مخلوط نظر آتے ہیں۔ اور ڈراما
 دلچسپ معلوم ہوتا ہے۔ اس کے بعد کے ڈرامے "یونگ آف
 دی شریو" "ہنری چہارم" "میری وائوڈ آف وندرز" اور "ہنری
 پنجم" ہیں۔ اس کے بعد شیکسپیر نے پھر محبت آمیز ڈرامے لکھنے
 شروع کئے۔ جس میں صرف سطحی جذبات ظاہر کئے گئے ہیں۔
 ایسے ڈرامے "مچھ ایڈو ابوٹ تنٹنگ" "انڈیو لالک باٹ"

اور دیوانگی کے بے شمار واقعات، ہزاروں اور ہفتاؤں کش
اور موثر طرز سے پیش کئے گئے ہیں۔ جن کا تجربہ خود اس شخصیت
و تکلیف کے وقت کیا تھا۔ چنانچہ ان ڈراموں میں تقریباً سارے
ڈرامے شیکسپیر کے اسٹریٹ ڈراما ہمارے گمناے جانے لگے۔

چوتھا دور ۱۶۱۳-۱۶۰۸ء

اب اس دور میں شیکسپیر ہر ایک بار راست و سرت جنت
دست سے ہم آغوش ہوتا ہے۔ اس کی کھولی ہوئی چیزوں میں
سے اُسے بہت کچھ مل جاتا ہے۔ بچی سے صلہ ہو جاتی ہے اور
وہ سرور و مطمئن زندگی بسر کرنے لگتا ہے۔ چنانچہ ان ایام میں
جو اس نے ڈرامے لکھے ہیں وہ سب تقریباً کبڈی ہیں۔ اور
ان میں مسرت و لطف زندگی کا بیان ہے۔ ”دسٹس ٹیل“ میں
دیہات کی نظر فریب چراگاہوں اور بہار کا تذکرہ کیا گیا ہے
اس کے بعد ”م بیلان“، ”مپسٹ“، ”ہنری آٹھم“ اور دی
نویل کنسٹین“ ہیں۔

اب ہم اس کے ڈراموں اور سائنس کو نظر کرنے
ہوئے یہ حکم لگانا چاہیں کہ شیکسپیر کیا تھا۔ تو اس میں کامیاب
نہیں ہوتے۔ اُس نے بہت سے ایسے کرداروں میں پیش
کئے ہیں، جس میں اُس نے اپنے آپ کو پیش کرنے کی کوشش
کی ہے لیکن ہم یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتے کہ ایسے کردار کون سے ہیں۔
دوسرے ڈراما نگاروں سے جب ہم شیکسپیر کا مقابلہ
کرتے ہیں تو ہم دیکھتے ہیں کہ شیکسپیر شاعری، جدت نگاری،
بلند خیالی، دور بینی، جذبات نگاری، عام انسانی زندگی کے
حقائق پیش کرنے، احساسات کو زیادہ پرزور بنانے، خیالات
کو ایک مناسب طور پر جمع کرنے، واقعات میں تسلسل پیدا
کرنے، اور ترتیب کی دلچسپی کے لحاظ سے دنیا کا سب سے بڑا

شاعر کہلایا جانے کا مستحق ہے۔
شیکسپیر کا ہمعصر:۔ شیکسپیر کے بعد ہی ڈراما نگاری میں اخطا
شروع ہوتا ہے لیکن بن جاسن اس وقت کی ایک ایسی
زبردست شخصیت ہے کہ جس کی وجہ سے اس اخطا کا احساس
مشکل سے ہو سکتا ہے۔ اس وقت کے تمام انشائے قدیم میں
لکھنے والے ڈراما نگاروں میں بن جاسن سب سے زیادہ قابل
اور بلند مرتبہ شخص تھا۔ اس کے حالات زندگی مختصر مدت کے جاتے ہیں
بن جاسن ۱۵۷۲ء میں ”لندن“ میں پیدا ہوا۔ ویسٹ
منسٹر کے گرامر اسکول میں تعلیم پائی ۱۵۹۳ء میں انگریز گیا
اور ۱۵۹۹ء میں ایک ڈراما نگار کی حیثیت سے میدان ادب میں
منور ہوا۔ اس کی سب سے پہلی تصنیف ”یودی مین ان
ہیریوڈ“ ہے جو طنز و رنگ میں لکھی گئی ہے۔ کیونکہ بن جاسن
اس وقت سب سے بڑا طنز نگار تھا۔ ۱۶۱۳ء میں اس کا انتقال ہو گیا
بن جاسن کے بہت سے ڈرامے ہیں۔ جن میں بعض
بہت اچھے حسب ذیل ہیں:-

”سیجائس اور کیٹلائن“ یہ ایک تاریخی اور بہت بلند
پایہ ریز کبڈی ہے۔ اس کے اور ڈرامے دلچسپ اور مفید کبڈی
ہیں۔ مثلاً: ”دی الیکمیٹ“، ”دی فاکس“ اور ”دی سائلٹ
دومین“ ان ڈراموں کے مطالعہ سے ہم اندازہ کر سکتے ہیں
کہ اس نے کیا لکھا ہے جس کی وجہ سے وہ شیکسپیر کا ہم پلہ کہا
جاتا ہے۔ ان کے مطالعہ سے اس کے فن ڈراما نگاری اور
اُس کی بلند پایہ ذہنیت کا پورا علم اور یقین ہو سکتا ہے۔ اُس نے
شیکسپیر سے بالکل مختلف طرز میں جو اس کا انداز رنگ تھا لکھا
اور اس کو حسب منشا کامیابی ہوئی اس کے کبڈی ڈراموں
میں ”رومانیت“ یا ”مجت“ کو دخل نہیں ہے، بلکہ وہ ہر بات کو

شیکسپیر اور بن جانسن :- اگر ہم ان دونوں کی تصانیف کا مقابلہ کریں تو حسب ذیل اختلافات یلینکے :-

(۱) شیکسپیر رومانی یا غیر اصولی ڈراما نگاری کے اسکول کا بانی تھا بن جانسن انشائیہ قدیم اور اصولی ڈراما نگاری کے اسکول کا متفقد تھا۔
(۲) شیکسپیر کا نصب العین عموماً تفریحی ڈرامے پیش کرنا ہے اور بالواسطہ اخلاق کی تعلیم دینا ہے۔

بن جانسن کا اخلاقی درس مضمور رکھنا ہے اور وہ است طور پر اخلاقی تعلیم دینے کا متمنی ہے۔

(۳) شیکسپیر ایک غیر حساس ڈراما نگار ہے اور وہ رموز و نکات پر زیادہ توجہ نہیں کرتا۔

بن جانسن بہت حساس ہے۔ یعنی وہ فنی لحاظ و اصول کا بہت سختی سے کا رکھتا ہے۔

(۴) شیکسپیر نے عموماً خیال باتیں اپنے ڈراموں میں بیان کی ہیں بن جانسن نے لندن کی زندگی پیش کر کے اصل واقعات زندگی پر سے پردہ اٹھایا ہے۔

(۵) شیکسپیر نے بہت "جدت" سے کام لیا ہے۔

بن جانسن نے علمی اور فنی باتوں سے زیادہ بحث کی ہے۔
عہد شیکسپیر کے دوسرے ڈراما نگار :- ان ڈراما نگاروں میں جان ویلش ایک اچھا ڈراما نگار تھا۔ اس کے ڈرامے "دہائے دیول" اور "چوز آف مالٹی" نہایت بھرپور و پرجوش ہیں۔ جن کی مثال شیکسپیر کے علاوہ کسی نہیں مل سکتی جان فرڈ میں بھی پرجوشی نگاری کا ذوق ویلش کی طرح تھا۔ اس کا ایک ڈراما "بروکن ہارٹ" ہے۔ فرانسس بیونٹ اور جان فلچر دونوں نے متحدہ طور پر ڈرامے لکھے ہیں۔ اور ان کے ڈرامے "فلاسٹر" اور "دی نینڈس ٹریجڈی" اپنی روایت

نہایت عمیق اور سنجیدہ رنگ میں پیش کرتا ہے اور اخلاقی اصلاح کو بھی مد نظر رکھتا ہے۔ اور ایسیج پر اسے لازماً ضروری سمجھتا ہے اس نے لندن کی روزمرہ کی زندگی کے واقعات پیش کئے ہیں۔ اور دنیا کی بہت سنی خیر تصویر کھینچی ہے۔ اس کا مقصد محض تفریحی نہیں ہوتا۔ اس لئے اس کے ڈراموں میں اخلاقی تعلیم کا عنصر بہت حد تک ہوتا ہے اور ان تحریروں کی اصلیت ذمہ داری ہوتی ہے۔ وہ رومانی ڈراموں کا رنگ نظر انداز کر کے لاطینی طرز اختیار کرتا ہے۔ اس کے علاوہ بن جانسن کے ڈراموں کے کردار بہت پُر مذاق ہوتے ہیں۔ جان سن کے ڈراموں میں ایک اور بات یہ بھی ہوتی ہے کہ ان میں جدت نگاری کے بجائے "علمی" اور "فنی" نکات پائے جاتے ہیں۔ اور گوان کی عبادت پر کٹھن نہیں ہوتی۔ لیکن تاریخی حیثیت سے نہایت اہمیت رکھتی ہے۔ کیونکہ بن جانسن حقیقی معنوں میں "ادب آموز" ڈراموں کا نمونہ تھا۔ اور مستقبل کے ڈراما نگاروں پر ان تحریروں کا بچہ اثر ہوا۔ گوکہ اسمتھ وغیرہ نے بھی اس رنگ میں ڈرامے لکھے ہیں۔ بن جانسن کے اکثر ڈراموں میں شیکسپیر نے ایکٹ کیا ہے اور خود اپنے ڈراموں میں بھی لیکن اس نے کبھی کسی "ہیرو" کا پارٹ نہیں لیا۔ "ہلٹ" میں اس نے "گھوسٹ" (شیطانی روح) کا ایکٹ کیا ہے۔

جب تک شیکسپیر زندہ رہا، بن جانسن ہمیشہ اس کے ڈراموں پر شکستہ چینی کرتا رہا۔ لیکن ساتھ ہی ساتھ وہ شیکسپیر کے سب سے بڑے مآخوذ میں بھی تھا۔ چنانچہ ۱۶۲۵ء میں شیکسپیر کے مرنیکے بعد جب اس کے تمام ڈراموں کا مجموعہ کتاب کی شکل میں شائع ہوا تو محدث ہیں بن جانسن نے شیکسپیر کو مارکو اور ملی سے بھی زیادہ بلند مرتبہ اور قابل ثبات کیا ۱۹

نہوئی تھی۔ اسٹیج پر البتہ ایک چھت نہائی جاتی تھی جسکام اور
اُمر اسٹیج ہی پر کرسیوں پر بیٹھے تھے۔ باقی لوگ زمین پر کھڑے
رہ کر دیکھتے تھے۔ اسٹیج ایک کمرہ ہوتا تھا جس میں پردے کے لئے
صرف ایک کبل استعمال ہوتا تھا۔ لکڑی کے بنے ہوئے جائزینا
جنگل مکانات وغیرہ ہی وہ سامان تھا جو سین سینری کے لئے
استعمال ہوتا تھا۔ اور جب پبلک کو یہ بتانا منظور ہوتا کہ ماشا
کس مقام پر ہونے والا ہے تو اسٹیج کے اوپر سے ایک تختہ لٹکا دیا
جاتا تھا جس پر اس مقام، جنگل یا مکان کا نام لکھ دیا جاتا تھا
مثلاً شیکسپیر کے ڈراموں کے بعض مقامات مثلاً آرڈن کے
جنگلات یا میکبیتھ کا محل دکھانا ہوتا تو تختہ پر لکھ کر لٹکادیتے اور
لوگوں کو معلوم ہو جاتا کہ واقعہ کس مقام پر ہونے والا ہے۔

چونکہ مصور پردے سین سینری اور کوئی ساز و سامان
ایسا نہ ہوتا تھا جس سے معلوم ہوتا کہ ایکٹر کا ماحول کس قسم کا
ہے۔ اس لئے ایکٹر ونگو بہت توجہ اور جانفشانی سے کام کرنا
پڑتا تھا۔ اور ان کو اپنی ہر حرکت اور ہر بات سے اپنا ماحول
پیش کرنا پڑتا تھا جو بہت مشکل کام ہے۔ اور اس لئے ایکٹنگ
کمال کو پہنچی ہوئی تھی۔ ہا ہم اگر اب اپنے موجودہ اور ان کے اسٹیج
مقابلہ کریں تو ہم کو یہ معلوم کر کے ہنسی آتی ہے کہ ان کے چھوٹے اسٹیجوں
پر فوجیں کس طرح حرکت کرتی تھیں جن پر البتہ تھکے ماندے لوگ بہت
لطف اٹھاتے تھے۔ تماشے عموماً دن کو تین بجے شروع ہوتے تھے
اور تقریباً دو گھنٹے میں ختم ہو جاتے تھے۔

اس وقت لڑکیاں یا عورتیں تھیٹر میں بالکل حصہ نہ لیتی تھیں۔
انکی بجائے کسٹن لڑکے اور حین مرد و زنانہ بارت کرتے تھے۔ البتہ حوت
شہابی کے بعد عورتیں اور لڑکیاں بھی تھیٹر میں شرکت کرنے لگیں۔ گو
اس انقلاب کو متعدد مین نے پسندیدگی کی نظر سے نہیں دیکھا۔

کے لکھنا سے شیکسپیر کے علاوہ ہر دوسرے بہتوں ڈراموں
کے مقابلہ میں پیش کئے جاسکتے ہیں۔ فلپ سینجر اپنی کیدی
”اے نیوڈس ٹوپے اولڈ ڈس“ کی وجہ سے مشہور ہے۔

اسکے بعد سب سے آخر میں جیسن شرٹے (۱۵۹۶-۱۵۹۹ء) ہیں
جس کا تعلق چارلس اول کے عہد سے تھا۔ اس کے متعلق
چارلس لمپ لکھتا ہے کہ وہ ایک بڑی قوم کا آخری نام
یہو تھا۔ اس نے بہت سڈرائے لکھے ہیں۔ ”دی اسکول
فار اسکیٹل“ ایک اچھا ڈرامہ ہے۔ ان ڈراما نگاروں
کے بعد ہی ڈراما نگاری کا زوال شروع ہوتا ہے جس
شرٹے اس دور کی شمع سوچی کا مرتبہ رکھتا ہے۔ کیونکہ
اس کے بعد ہی خانہ جنگی شروع ہو گئی۔ اور ایک جدید
ذہنی پارٹی ٹیورنس کے وجود میں آنے سے تمام تھیٹر غرور
بند کر دئے گئے۔

عہد شیکسپیر کے تھیٹر:- یہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ
اس ڈراما نگاری کی تاریخ کے ساتھ ساتھ ان تھیٹروں کا
ذکر کر دیا جائے جن میں شیکسپیر اور اس کے ہم عصروں نے
ایکٹنگ کی تھی۔ کیونکہ بغیر تھیٹر کے ڈراما ایک بے معنی شے ہو
رہ جاتا ہے، مکمل ڈراما نگاری کے ابتدائی زمانہ میں ڈرامے
سراٹیوں کے صحن اور دیگر کھلی ہوئی جگہوں میں دکھائے جاتے
تھے جہاں جب شیکسپیر لندن پہنچا تو صرف دو تھیٹر تھے جو
”تھیٹر اور گرین“ کہلاتے تھے شیکسپیر نے تھیٹر میں شرکت کی تھی
۱۵۹۲ء میں ”روز تھیٹر“۔ بلیک فرائرس تھیٹر“ اور ۱۵۹۹ء
میں ”گلوب تھیٹر“ قائم ہوئے۔ ان کی شکل باہر کی طرف نشتر ہیلو
ہوتی تھی۔ اور اندر دائری۔ یہ چھوٹے اور ٹکڑی سے بنے ہوتے
تھے۔ اسٹیج کے علاوہ پبلک کے بیٹھنے کی جگہ کوئی بلکان یا تختہ

ہمیشہ اخبار

ہمارے گمشدہ حواس

(جناب مولوی محبوب عالم ایڈیٹر ہمیشہ اخبار لاہور)

قدرت کی یہ قوتیں اور قوتوں میں انسانی سمجھ سے باہر ہیں۔ انسان کے جسم کی ساخت ایسی ہے کہ جس کو خود انسان بھی کچھ نہیں سمجھتا۔ مگر قدرت کو انسان سے جو کام لینا ہے اس کے باطن میں مناسب آلات کی ساخت بنائی گئی ہے۔ انسان کی اننگلی کٹ جانے تو بھلا اہل کو اتھا کر شفا خانہ بجاتے والی کاڑی کی نسبت قدرت اس کے شفا بخشے والے مادہ کو بڑی سرعت کو ساتھ پہنچا دیتی ہے قدرت نے زرافہ کی گردن میں لمبی بنا دی ہے تاکہ وہ واقامت درختوں کی چوٹی تک رسد پتے کھا سکے خاص خاص علاقوں کیلئے قدرت نے اس طرح انسان کو ترغیب اور محبت دلائی ہے۔

کتنے کی قوت شمار نہایت تیز ہے۔ لیکن اگر انسان کی قوت شمار نہ ہی سکتے کہ برابر تیز ہوتی۔ تو اس کو گلی کو مچہ کی بدبودار چیزوں نہایت خائف دیکھیں کیونکہ ان بدبودار

(مضمون ۷۷ کا بقیہ)

قدرت باغیہ میں ایک دودھ لکھا جاسکتا ہے رزمہ ایسے واقعات نہیں ہوتے جن پر تنقید کرنا ضروری ہو اور بعض اوقات تو ان کا اس قدر تمجید ہوتا ہے کہ ایڈیٹر کا کافی وقت اسی فکر میں ضائع ہو جاتا ہے کہ آج کا آرٹیکل کس چیز پر لکھا جائے۔ علاوہ ازیں جس قدر وقت لاشکی سے لکھا ہوا آرٹیکل زیادہ مفید بھی ہوگا۔

اخبارات کو یہ حقیقت ہر دم پیش نظر رکھنی چاہئے کہ ان کا مقصد حیات قوم کو درست راستہ دکھلانا اور ملکی ترقی میں معاون دعوہ کار ہونا ہے۔ نہ کہ یہ کماتا اردو اخبارات میں بہت سے ایسے پرچے موجود ہیں جو معمولی لالچ کی وجہ سے اپنے معارف کو خواہ مخواہ ہست کر کے ملک و قوم کو سخت نقصان پہنچاتے ہیں اگر یہ اخبارات تجارتی نکتہ نظر سے جاری کئے گئے ہیں تو جتنا جلد ان کو بند کر دیا جائے اتنا ہی مالکان اخبار کی برتری کا موجب ہوگا۔ کیونکہ یہ مسلم امر ہے کہ اخبارات اچھی تجارت نہیں بن سکتے۔ بعض اوقات ان میں نفع بھی ہو جاتا ہے۔ لیکن اردو اخبارات عموماً کھائے پے

عجزوں میں انسان پرے جراثیم سے واقف ہوتا۔ تو پھر وہ شاید گلی کو چل بن بھٹا غلطی ترک کر دیتا۔ پرندے کھاس کے نیچے مشرات الارض کی آواز سن لیتے ہیں لیکن انسان نے اپنے دماغ و عقل کے زور سے یہ جان لیا ہے کہ کس قدر کھاس ہمارے جسم کو بھی نہ دیکھ لگی۔ اگر اس بات کو پر انسان کو غلبہ دیدیا جائے اور اس کے دل اور دماغ پر غفلت کے پردے نہ ڈالے جاتے تو اس کو اس دنیا میں جتنا وبال ہو جاتا۔ سیر و تفریح تماشا غرغریہ کسی چیز میں اس کا دل دھلگتا نہ اس کو اطمینان حاصل ہوتا۔ خوردبین سے جس قدر جراثیم انسان کو نظر آتے ہیں اگر وہ انسان کی عریاں آنکھ سے انسان کو نظر آنے لگتے۔ تو پھر جراثیم کے ڈر کے مارے۔ نہ وہ غسل خانہ میں جا کر غسل کر سکتا۔ نہ کھانا کھا سکتا۔ نہ پانی پی سکتا۔ غرض کہ قدرت نے انسان کیلئے جو بات رکھی ہے وہ نہایت عقل و فراست پر مبنی ہے۔ (خاص)

چل رہا ہے۔ ظاہر ہے کہ گھٹنا تا طویل عرصہ تک برواشت نہیں ہو سکتا اس لئے یا تو اس کو وہ پارٹیاں ادا کرنی ہیں جو ان اخبارات سے اپنا پروپیگنڈہ کرانی ہیں یا اخبار کے چلانے والے اپنے بلکہ مول سے گزر کر نامناسب طریق سے اسے پھرا کرے کی کوشش کرتے ہیں۔ جرم و جرم کے میدان میں داخل ہونے والے جو ان کو بھی چاہئے کہ روپیہ کمانے کے خیال سے اس پیسے کو اختیار نہ کریں بلکہ شروع کرنے سے پہلے ہی اس امر کا فیصلہ کر لینا چاہئے کہ وہ اپنی تمام عمر افلاس میں کاٹنے کے لئے تیار ہیں۔ اخبار نویس میں بڑے سے بڑی عزت مل سکتی ہے۔ سہولتیں مل سکتی ہیں۔ لیکن روپیہ نہیں مل سکتا۔ اس لئے جو لوگ روپیہ کمانے کے متغنی ہوں انھیں اس طرف کا رخ بھی نہ کرنا چاہئے۔ ہاں جو شخص فاقہ مستی و شادی کا لطف اٹھائے ہوں اپنے ملک کی خدمت کو کرنا چاہتے ہیں ان کے لئے یہ میلان کھلا ہوا ہے اور میں یقین دلاتا ہوں کہ وہ کبھی جرم و جرم کو ہزار ہوں گے (خاص)

پیشوا

شہیدِ محبت

رجب مولانا عزیز حسن بھائی، ایڈیٹر رسالہ پیشوا، لاہور

ہر شخص کی نگاہ ان سنے آئینہ لوحی طرف اٹھ گئی اور کوئی ایک شخص بھی بہت دیر تک اپنی نظر اس طرف سے نہ ہٹا سکا اس کے تصنیفات سے پاک اور خدا داد من میں کچھ ایسی دلکشی تھی کہ جس نے اُدھر دیکھا وہ دیکھتا ہی رہ گیا چار میں شکر ڈالنے کے لئے جو چھپے اُٹھے تھے وہ اُٹھے کے اُٹھے رہ گئے۔ جو شکر ڈالنے کے بعد اُسے گھول رہے تھے ان کی حرکت رک گئی۔ اور بہت سے کیک اور بسکٹ کے ٹکڑے جو دانتوں سے دبائے گئے تھے۔ اسی طرح دبے کے دبے رہ گئے اور اُنکے چبانے کی نوبت نہ آئی۔

میں نے بھی اس جوڑے کو دیکھا اور گل شیر نے بھی۔ گل شیر کے چہرے سے انتہائی محویت اور اس کی آنکھوں سے انتہائی حسرت برس رہی تھی۔ مجھے بالکل ایسا معلوم ہوا کہ گل شیر اس لڑکی پر عاشق ہو گیا ہے۔ اور اس کے عشق کا درجہ بھی وہ آخری درجہ ہے جس میں انسان عقل و خرد سے بیگانہ ہو جاتا ہے۔ گل شیر سے گفتگو کرتے مجھے ابھی بہت دیر نہیں ہوئی تھی۔ لیکن اتنے ہی عرصہ میں میں نے یہ اندازہ ضرور کر لیا تھا کہ وہ ایک بہت ہی شریف اور لائق آدمی ہے۔ اور اب اس کی یہ حالت دیکھ کر مجھے اس پر بہت ہی ترس آیا۔ اور بے انتہا ہمدردی پیدا ہو گئی۔

”میں دیکھتا ہوں کہ آپ کو صُن سے بہت دلچسپی ہے۔“ میں نے مسکرا کر گل شیر سے کہا۔

بہت دنوں کی بات ہے اب اچھی طرح تو یاد نہیں لیکن جہانگیر مجھے خیال پڑتا ہے گل شیر خاں سے پہلی مرتبہ میری ملاقات بھٹی کے ایک قہوہ خانہ میں ہوئی تھی۔ خوب گورچانا آدمی تھا اور تمام قہوہ خانے میں اس وقت چونکہ وہی سب سے بڑا اور سب سے چوڑا انسان تھا۔ اس لئے اگلے معلوم ہوتا تھا۔ اور ہر شخص کی نگاہ بلا ارادہ جی اسی پر جا پڑتی تھی۔

اتفاق سے میں اور وہ ایک ہی میز پر بیٹھے ہوئے تھے۔ ہم دونوں ایک دوسرے کے لئے اجنبی تھے اور شاید کوئی اور ہوتا تو نہ وہ مجھ سے بولتا۔ اور نہ میں اُس سے۔ لیکن گل شیر ان مراکم اور تکلفات کا پابند نہ تھا۔ اس لئے بلا تکلف مجھ سے باتیں شروع کر دیں۔ جو ابتدا میں حسب دستور معمولی نوعی حالت اور مشور سیاسی واقعات تک محدود رہیں۔ اور شاید اس سے آگے نوبت بھی نہ پہنچتی اگر ہماری نیز کے بالکل سامنے ایک دوسری میز پر ایک پارسی نوجوان اور اس کے ساتھ ایک نہایت ہی حسین و زانہ نین پارسی لڑکی نہ آ بیٹھتی۔ یہ نوجوان جی اپنے مردانہ حسن کے لحاظ سے سینکڑوں نہیں بلکہ ہزاروں میں انتخاب تھا۔ اور اس کے ساتھ جوڑ کی تھی وہ تو یقیناً اپنی کی منتخب حسین عورتوں میں سے ایک تھی۔

سناد دیجئے تو اس کا باعث میرا ذوق تفتیش نہیں ہے۔ بلکہ میں یہ چاہتا ہوں کہ آپ کی گفتگو کا مطلب سمجھ سکوں۔ آپ نے جس محبت کے ساتھ اس لڑکی کو دیکھا۔ وہ اگر محبت اور عشق پر مبنی نہ تھا، تو پھر وہ ضرور میرے لئے ایک معاہدہ ہے اگر کوئی دقت نہ ہو، تو میں حل کرنا ضرور پسند کروں گا۔

گل شیر: (مسکرا کر) میں آپ کو یقین دلاتا ہوں، کہ عشق اور محبت کے پاک جذبات کے لئے مدتیں ہوں، کہ میرا دل مُردہ ہو چکا۔ یہ ضرور ہے، کہ جب اتفاق سے کوئی غیر معمولی حسین صورت نکلا ہوں کے سامنے آجاتی ہے، تو میرا خیال مجھے ایک دوسری ہی دنیا میں پہنچا دیتا ہے، جو کبھی میری اپنی دنیا تھی۔ اُف وہ! سید صاحب میں آپ سے کیا عرض کروں، کہ میری زندگی کے واقعات ہی عجیب ہیں۔

میں: اگر اُن میں اب بھی کوئی راز ہے، یا ان کے بیان کرنے سے آپ کو خفیف سی خفیف بھی تکلیف پہنچتی ہے، تو میں ہرگز نہیں چاہتا، کہ آپ وہ واقعات مجھے سنائیں۔

گل شیر: میں تو کہہ چکا ہوں، کہ ان میں قطعاً کوئی راز کی بات نہیں ہے۔ اور جن واقعات کے اپنے اوپر گزرنے کی تکلیف میں برداشت کر چکا ہوں، ان کے بیان کرنے کی تکلیف مجھے کیا محسوس ہو سکتی ہے۔

اس کے بعد گل شیر تھوڑی دیر تک خاموش رہا۔ اور پھر آپ ہی آپ اپنی داستان اس طرح شروع کر دی

”ہم دونوں ایک ہی گاؤں میں رہتے تھے۔ مگر آپ کو کیا خبر کہ میں کس کا ذکر کر رہا ہوں۔ یہ تو سمجھئے، کہ جس گاؤں کا میں رہنے والا ہوں۔ اسی میں ایک شخص مستند خاں نامی رہتے تھے۔ اور انکی ایک لڑکی تھی، جس کا نام شیریں تھا۔

گل شیر: (محبت سے چونک کر) دیکھی! نہیں تو۔ مجھے اب دنیا میں کسی چیز سے بھی دیکھی نہیں ہے۔“

میں: معاف کیجئے، جس محبت کے ساتھ آپ اس حسین لڑکی کو دیکھ رہے تھے۔ اس سے تو میں یہی سمجھا تھا، بلکہ سچ تو یہ ہے، کہ میں ڈر گیا تھا۔“

گل شیر: (ہنس کر) کیوں ڈریں گئے تھے۔ کیا یہ اندیشہ تھا، کہ میں کوئی نازیبا حرکت کر بیٹھوں گا؟

میں: نہیں ایسا اندیشہ تو نہ تھا۔ خوف یہ تھا، کہ وہ بظاہر اس نوجوان کی مشکوہ یا منسوبہ معلوم ہوتی ہے۔ اس لئے آپ کی کامیابی کا کوئی موقع نہیں ہے۔ اور ممکن تھا، کہ اُن کا صدمہ آپ کے لئے ناقابل برداشت ہوتا۔“

گل شیر: (کچھ رُک کر اور ٹھنڈی سانس لیکر) سید صاحب! صدموں کا اثر تو دل پر ہوتا ہے۔ اور میں آپ کو یقین دلاتا ہوں، کہ میرے سینہ میں دل ہی نہیں ہے۔

میں: (تعجب سے) میں آپ کا مطلب نہ سمجھا۔“

گل شیر: جب تک میں آپ کو سارا قصہ نہ سناؤں۔ آپ کچھ نہ سمجھیں گے۔ لیکن اسے سننے کے بعد آپ میری تمام باتوں کا اور حرکتوں کا مطلب اچھی طرح سمجھ سکتے ہیں۔“

میں: قصہ کا تعلق غالباً آپ کے کسی راز سے ہو گا۔ جس کے دریافت کرنے کا مجھے کوئی حق نہیں ہے؟

گل شیر: راز! ہاں، کبھی وہ ایک راز تھا۔ اور میری زندگی کا سب سے زیادہ مقدس راز تھا۔ لیکن اب وہ راز نہیں ہے۔ اب تو اس سے ایک زمانہ واقف ہے۔“

میں: مجھے دوسرے حالات جاننے کا ذرا بھی شوق نہیں ہے۔ اور اگر میں آپ سے یہ درخواست کروں، کہ وہ قصہ سنیں

میں اور شیریں گویا ایک ہی گائوں میں رہتے تھے۔ عمر میں وہ مجھ سے تین چار برس چھوٹی تھی۔ مگر بچپن ہی سے ہم دونوں کو ایک دوسرے سے انس ہو گیا تھا۔ ہم ابھی بالکل بچہ ہی تھے، مگر ہم دونوں کی حالت یہ تھی کہ جنبت ایک دوسرے کو دیکھ نہ لیتے، چہن نہ پڑتا تھا۔ بچپن میں میں بہت شر اور کھلاڑی تھا، لیکن مجھے خوب یاد ہے کہ اگر ہمارے کھیل میں شیریں شریک نہ ہوتی، تو میرا دل کھیل میں بالکل نہ لگتا تھا۔

میں نے ابھی آپ کو یہ نہیں بتایا کہ میں افغانی سرحد کے آزاد علاقے کارہنہ والا ہوں۔ ہم لوگ عام طور پر بالکل جاہل رہتے ہیں، اور بہت تکمیل ایسے خاندان ہیں جن کے بچے تعلیم پاتے ہوں۔ میرا تعلق ایک اچھے معزز خاندان سے ہے، اور شیریں کا خاندان بھی کافی معزز ہے۔ اتفاق سے اس زمانہ میں ایک سید صاحب ہمارے گاؤں میں آگئے تھے اور میرے والد نے مجھے اُن کے پاس پڑھنے بٹھا دیا۔ شیریں کی عمر اس وقت کوئی چھ سال کی تھی، اور اس کے والد نے بھی اُسے سید صاحب کے سپرد کر دیا، کہ قرآن شریف پڑھادیں میں اگر تمہارہا، تو شاید کچھ بھی نہ پڑھتا، مگر اب شیریں کی وجہ سے میرا دل لگ گیا۔ اور میں شوق سے پڑھنے لگا۔ تین برس تک ہم دونوں نے ساتھ ساتھ تعلیم پائی، اس کے بعد سید صاحب اپنے وطن کو واپس چلے گئے اور وہ سلسلہ ختم ہو گیا۔ اب پھر ہم دونوں کے لئے کوئی خاص کام نہ تھا۔ لیکن سید صاحب کی تربیت کا ہم دونوں پر یہ اثر پڑا تھا کہ کتابیں دیکھنے کا شوق پیدا ہو گیا تھا۔ میں نے والد سے کہہ کر بہت سی کتابیں منگوائی تھیں۔ انھیں خود بھی پڑھتا تھا، اور شیریں کو بھی دیدیا کرتا تھا۔ کہ وہ بھی

پڑھ لے۔ سمنہاں صاحب سے اور میرے والد سے بہت گہری ملاقات تھی۔ اس لئے میں شیریں کے گھر اند شیریں کے گھر برابر بے تکلف آیا جاتا کرتے تھے۔ میری عمر اب تیرہ برس کی ہو چکی تھی، اور اگرچہ عشق و محبت کا مطلب تو میں اب بھی کچھ نہیں سمجھتا تھا۔ لیکن جب شیریں میرے سامنے آتی تھی، تو بے اختیار میرا دل اس کی طرف کھینچے لگتا تھا۔ اور میری حالت کچھ ایسی ہو جاتی تھی کہ جیسے کوئی ٹھوہرا ہوا ساہو شیریں کی بھی یہ حالت تھی۔ کہ اچھے اچھے انار، اور عمدہ عمدہ انگور میرے لئے بھانٹ کر اور خوب اچھی طرح دھو کر اور صاف کر کے رکھتی، اور جب میں اس کے گھر جاتا، تو چپکے سے مجھے لاکر دیتی، ہماری آپس کی محبت اسی طرح برابر برقی چلی گئی۔ اور اب وہ زمانہ آگیا کہ میں اٹھارہ سال کا تھا، اور شیریں چودہ سال کی تھی۔ ہماری طرف کے لوگوں کے ذیل دول عام طور پر اچھے ہی ہوتے ہیں۔ میں بھی اٹھارہ سال کی عمر میں خوب لمبا چوڑا مرد ہو گیا تھا۔ اور وہ بھی صرف اپنے قد و قامت کی وجہ سے پوری جوان معلوم ہوتی تھی۔ اس کے حُسن کا اب یہ عالم تھا، کہ مجھ سے تو اس کی طرف نگاہ بھر کر دیکھا بھی نہ جاتا تھا۔ اور دوسروں کے لئے بھی یہ نامکن تھا، کہ اُسے دیکھیں۔ اور دیکھتے نہ بچائیں۔ حسن و حقیقت تندرستی اور اعضائے تناسل کا نام ہوتا ہے۔ اور یہ دونوں چیزیں ایسے بدرجہ کمال موجود تھیں۔ ہماری طرف پردہ کا رواج اس قدر سختی کے ساتھ نہیں ہے، بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ گاؤں میں گویا یہ رواج ہے ہی نہیں۔ ایک آزاد ہرنی کی طرح شیریں اپنی خوشبو سے اس تمام پیٹری علاقہ کو مکاتی پھرتی تھی کہ جہاں ہمارا گاؤں تھا، اور اب اُس کے حُسن کا شہرہ گاؤں سے نکل کر دور دور تک پھیل گیا تھا۔ ہمارے گاؤں سے کوئی

کسی طرح اسکو گوارا نہیں کر سکتا، کہ کسی سے کچھ درخواست کروں، اور وہ رد کر دے۔

شیریں کے متعلق ابھی تک کوئی قطعی فیصلہ تو نہیں ہوا تھا، کہ اسکی شادی کس کے ساتھ کی جائیگی۔ تاہم سارے گاؤں کی اور خود مسند خاں کی بھی خواہش تھی، کہ وہ میرے عقد نکاح میں آئے۔ اس قسم کی خبریں میرے کان میں بھی پڑ چکی تھیں، اور میں بالکل مطمئن تھا۔

اول تو یوں ہی لوگوں کے ذہن میں شیریں میرے ساتھ منسوب ہو چکی تھی۔ اس لئے دوست محمد کی درخواست کی منظوری کا کوئی موقع نہ تھا۔ لیکن اس دھمکی کے بعد تو ناممکن تھا، کہ کوئی مہمند بھی اس ذلت کو گوارا کر لیتا۔ دھمکی کا جواب نہایت ذلت آمیز الفاظ میں دیا گیا، اور دوست محمد کی دلی آرزو بر آئی۔ اُس نے جس طریقہ پر اور جن غفلتوں میں جنگ کا پیغام بھیجا، اُسنے سارے گاؤں کو اس بات کی خبر کر دی، کہ شیریں میرے لئے نغمہ صوف ہو چکی ہے۔ اس کے بعد شیریں جس طرح شرما اور بجا کر مجھ سے ملی، اُس سے مجھے معلوم ہو گیا، کہ اُسے بھی تمام حالات سے آگاہی ہے۔

میری طبیعت میں شر اور فساد بالکل نہیں ہے۔ اور گو اپنے قبیلے کے فحشوں جنگ میں نے بھی سیکھے تھے، اور نہایت شوق سے سیکھے تھے پھر بھی اس وقت تک میں کبھی کسی سے نہیں لڑا تھا، لیکن یہ معلوم ہونیکے بعد کہ اکبر خاں شیریں کا طالب ہے، میرے دل میں بار بار یہ خواہشیں ہوتی تھیں، کہ اگر اکبر خاں تنہائی میں مل جائے، تو میں اُس سے دو بد و فیصلہ کر لوں اب میں انیس برس کا بوجھ کا تھا، اور اپنے بغیر معمولی وقت گزرتا اور خدا داد قوت و طاقت کے لئے سارے گاؤں میں مشہور تھا۔

چھ سات برس کے فاصلہ پر ذکاخیلوں کا ایک گاؤں تھا۔ اور اُن سے ہماری بست پرانی مخالفت چلی آتی تھی۔ بعض دوسرے قبیلوں نے بیچ بید کر ہماری اور انکی صلح اس حد تک ضرور کرادی تھی کہ اگر کوئی بیڑ برس سے ہمارے اور انکے قبیلہ کے درمیان کوئی لڑائی نہیں ہوئی تھی۔ اور حالات اگر ایسے ہی رہتے تو غائبانہ دشمنی ہمیشہ کیلئے مٹ جاتی۔ اس قبیلے کا سردار دوست محمد خاں نامی ایک شخص تھا۔ جس کی تمام عمر لڑتے اور جھگڑتے ہی گزری تھی۔ اور یہ کہنا بہالغہ نہ ہوگا، کہ اسے کسی سے لڑے جوے بغیر چین ہی نہ پڑا کرتا تھا۔ اس کے زمانہ میں ذکاخیلوں کی ایک دھماک سی بندھ گئی تھی، اور اُس پاس کے قبیلے اکڑان سے ابھنا کر پسند کرتے تھے۔ دوست محمد کے تین لڑکے تھے۔ ان میں سے سب سے چھوٹے لڑکے کی عمر کوئی بائیس سال کی تھی۔ اچھا خوش رو جوان تھا اور اس کی طاقتوری اور بہادری کی بھی دھوم تھی۔ شیریں کی خوبصورتی کا حال کسی سے سُکر وہ چپکے سے کسی طرح ہمارے گاؤں میں آیا۔ اور اُسے دیکھ کر اس پر دل اور جان سے فریفتہ ہو گیا۔ کچھ دنوں تک بات چیتی رہی۔ لیکن بالآخر دوست محمد کو سب حال معلوم ہو گیا۔ وہ بیٹے کی ناراضی ہوا، بلکہ اس نے مہمندوں سے لڑنے اور انھیں نیچا دکھانے کے لئے اسے ایک ذریعہ بنالیا۔ میں نے شاید آپ کو بتایا نہیں ہے، کہ ہمارا قبیلہ مہمند تھا۔ اور اس سے پہلے کبھی انھیں ذکاخیلوں کے مقابلہ میں شکست نہیں ہوئی تھی۔ دوست محمد نے پہلے بالکل معقول طریقے پر مسند خان صاحب کے پاس رجوع کیا۔ مگر بھی، کہ شیریں کا نکاح اس کے چھوٹے لڑکے سے کر دیں، جس کا نام اکبر خاں تھا اور اُس طرف سے جب کچھ ٹالے بائے ہوئے، تو اس قسم کی دھمکی بھی کہلائی، کہ اگر انکار کیا، تو یہ سمجھ لینا، کہ میرا نام دوست محمد خاں ہے۔ اور میں

میں۔ سورتوں کے دل میں اکثر ایسے ہی وہم آیا کرتے ہیں۔ خدا نے چاہا، تو ہماری فتح ہو گئی۔ اور تھیں موقع بلیگا۔ کہ اپنے گل شیرہ خر کیا کر دو۔

شیریں کسی قدر شرماسی گئی اور پھر اس نے یہی کہا کہ "میں جیترا اس خیال کو دل سے نکالتی ہوں، مگر وہ کسی طرح دور نہیں ہوتا۔"

ہماری باتیں اسی جگہ ختم ہو گئیں۔ شیریں اپنے گھر چلی گئی، اور میں اپنے گھر آ گیا۔

اس واقعہ کے تیسرے روز جمعہ کی نماز کے بعد خلیفہ

کا حملہ ہوا۔ اندازاً کوئی آٹھ بجے آدمی ہونگے۔ جن میں سے

اکٹر کے پاس بند و قیں تھیں۔ جلدی جلدی ہم نے جی اپنے

آدمیوں کو اکٹھا کیا۔ اور تقریباً چھ تو خوب تندرست

اور مضبوط جوان اپنے قبیلے کی عزت اور اپنے وطن کی خاطر

جان دینے کے لئے گھر سے نکل پڑے۔ ہوئے زکا خلیفہ

کی تعداد بھی زیادہ تھی۔ اور حملہ بھی انھوں نے بہت سختی

سے کیا تھا۔ لیکن اس طرف بھی عزت آبرو، جان مال

اور گھر بار غرض کہ ہر چیز خطرہ میں تھی۔ اس لئے ہم لوگ

بھی خوب ہی ہمتور کر پڑے۔ دو روز تک مسلسل گولیاں

چلتی رہیں۔ اور دونوں طرف کے کوئی ستوا آدمی کام

آگئے۔ اب کار تو سوئچی بیٹیاں خالی ہو چکی تھیں۔ اس نے

اس کے سوا چارہ نہ تھا، کہ دست بدست لڑائی ہو، اور

مجھے اسی وقت کا انتظار تھا۔ میں نے سوچ لیا تھا، کہ

جس طرح بھی ہوگا۔ اب تک پہنچ کر اسے لٹکا روٹھا، اور

سیر میدان اسے اسکی گستاخانہ جرأت کی سزا دو ٹوک

تیسرے روز ایسا موقع آ گیا۔ دونوں طرف کی

زکا خلیفوں سے لڑائی کی خبر مشہور ہوتے ہی ہر شخص کی نگاہیں

مجھ پر پڑنے لگیں۔ اور ان نگاہوں کا مطلب میں خوب سمجھتا

تھا۔ گویا ان کا مطلب یہ تھا کہ یہ لڑائی تمہاری وجہ سے

ہو رہی ہے، اور اب ہمیں دیکھنا ہے، کہ تم اس لڑائی میں کیا

جوہر دکھاتے ہو۔ ان کے اس اشارے کا جواب میں نے انھیں

کبھی نہ دیا۔ لیکن ایک روز خود شیریں سے جب میری گفتگو

ہوئی، تو میں نے دیا تھا۔ ہوا یہ کہ ایک دن شام کے وقت

بب میں گھر کو جا رہا تھا، تو شیریں مجھے راستہ میں مل گئی۔

اور ادھر ادھر کی بہت سی باتوں کے بعد اس نے پوچھا۔

شیریں: کیا تم بھی اس لڑائی میں شریک ہو گئے؟

میں: کیوں؟ کیا اس میں کچھ شبہ بھی ہے؟

شیریں: مجھے یہ لڑائی جھگڑے اچھے نہیں لگتے۔ مرد

خدا جانے کیوں آپس میں لڑا کرتے ہیں؟

میں: لڑائی سے مجھے بھی نفرت ہے۔ لیکن جب کوئی بزرگ

حملہ کرے، تو اس وقت اپنی اور اپنے وطن کی حفاظت

کرنی ہر شخص پر فرض ہو جاتی ہے۔ اور اگر اس وقت کوئی

اس سے جان چڑائے، تو بزدلی ہے؟

شیریں: ہاں یہ تو میں بھی جانتی ہوں؟

میں: تو پھر کیا تم یہ چاہتی ہو، کہ میں بزدل بن جاؤں؟

شیریں: و حقارت کے ساتھ خدا نہ کرے۔ ہاں ایسا

کیوں چاہئے گی۔ مگر خدا جانے کیا بات ہے کہ۔۔۔۔۔

(کتنے کتنے رُک گئی)۔

میں: کیا کہہ رہی تھیں، کہہ ڈالو؟

شیریں: خدا جانے کیوں میرا دل بار بار یہی کہہ رہا ہے

کہ تم مجھے نہیں ملو گے؟

بیمانہ

سیر ماہتاب

اچھا تھا۔ اگر عملاً ممکن بھی ہوتا۔

ارتقی۔ تو کیا دنیا میں کوئی چیز ناممکن بھی ہے؟
نورافروز۔ ہمارے آپ کے رشتہ ازدواج نے تو یہ
ثابت کر دیا ہے کہ دنیا میں کوئی چیز ناممکن نہیں؟
ارتقی۔ بس تو اس طرح چاند کی سیر بھی ناممکن نہیں
ہو سکتی۔؟

نورافروز۔ بہتر ہے۔ پھر کب چلنے کا ارادہ ہے؟
ارتقی۔ اس سے پہلے کہ چاند فی رائے ہماری دنیا میں
شرعاً ہو۔ ہمیں چاند کی سیر کر سنی چاہئے۔

نورافروز۔ مگر ان دنوں تو وہاں اندھیرا ہوگا۔

ارتقی۔ کرہ نور کا اندھیرا بھی ایک منور دنیا سے زیادہ
تابناک ہونا چاہئے۔ خاموش دھندلے میں سیر کا جو لطف
آسکتا ہے۔ وہ روشنی میں نہیں آسکتا۔

نورافروز ایک پاری ووشیزہ تھی۔ ارتقی ایک مسلمان
نوجوان تھا۔ دونوں خوبصورت تھے۔ نورافروز مسلمان ہو کر
ارتقی کے عقد میں آچکی تھی۔ دونوں تعلیم یافتہ تھے۔ اور دونوں

کے دماغ تہذیب جدید سے منور رات کو سیر ماہتاب کا ارادہ
ہوا اور ہو کر رہ گیا مگر دونوں نے چاند کے متعلق کسی روز تک
خوب مطالعہ کیا۔ اسٹراؤمی پر جو بہترین کتابیں گھر کے کتاب خانہ
میں موجود تھیں۔ سب پڑھ ڈالیں۔ اور ارتقی ان ذرائع کی
تلاش میں منہمک ہو گیا جو ان دونوں کو سر زمین سکون و نور

[خواب مولانا میاب اکبر آبادی ایڈیٹر چاند آرہ]

چاند پہلے ہماری ہی دنیا کی طرح آباد تھا۔ اس میں
بھی ایسی ہی چھل پھل تھی۔ حسین مرد اور عورتیں جتنی نہیں
عشق و حسن کے افسانے مرتب ہوتے تھے۔ زندگی کے
روشن اور مترنم آئنا۔ اس میں موجود تھے۔ مگر اب ارض تباہ
میں قیامت آپکی ہے۔ زندگی کے تمام آثار مٹ چکے ہیں۔
صرف چند ٹھنڈے آتش فشاں پہاڑ۔ چند سنان گھاٹیاں
اور کچھ خشک جلیں اور دریا سکی کائنات باقی ہیں جو آفتاب
کی روشنی پڑنے سے اب بھی رات کو ہماری آنکھوں کے سامنے
نمایاں ہو جاتے ہیں۔ ارتقی نے اپنی ہنجوا تازین سے
کہا کیا اچھا ہوتا کہ اس سال موسم گرما ہم "ارض ماہتاب" میں
بسر کرتے۔ منصوری۔ مینی تال۔ شملہ۔ مری۔ جکروت۔
کشمیر سب دیکھے بھالے ہیں۔ طبیعت کسی نئے مقام کی سیر
چاہتی ہے اور "ارض ماہتاب" سے بہتر کوئی دوسرا گوشہ
راحت مجھے تو زمین سے آسمان تک نظر نہیں آتا۔

نورافروز نے ایک عزم آفریں انگریزائی لی۔ اس کی
آنکھیں بند ہو کر کھلین اور زیادہ روشن ہو گئیں۔ اس کے جسم کو
ایک حرکت ہوئی گویا کہ وہ ارتقی کے ارادہ کیساتھ پرواز کر جانا
چاہتی تھی۔ اس نے ایک خوبصورت اور طمسن مسکراہٹ کے
ساتھ اپنے نازک ہونٹوں کو جنبش دی۔ اور کہا "ہاں خیال

سفر کو طے نہیں کر سکتا ۔

نور افروز دمر دانہ لباس میں اسکے سامنے آئی ۔ ایک دوسرے صوفے پر بیٹھ گئی اور پوچھنے لگی ۔ کیا آپ کسی خاص خیال میں ہیں ؟ ۔

ارتقی کچھ نہیں ، میں چاند کی سیر کرنے کا ارادہ مکمل کر رہا ہوں ۔

نور افروز ۔ کیا ابھی تک یہ ارادہ مکمل نہیں ہوا ۔

ارتقی ۔ قریب قریب ایسا ہی ہے ۔

نور افروز ۔ آپ فکر نہ کریں ۔ میں نے سامان سفر اور ذرائع سفر پر کافی غور کر لیا ہے ۔ مگر آپ اپنے ارادے میں کامیاب نہیں ہو سکتے ۔ تو میں آپ کو کردہ مانتا ہوں کہ لے چلنے میں کامیاب ہو جاؤ گی ۔

ارتقی ۔ سید ہا ہو کر بیٹھ گیا ۔ وہ نور افروز کی صورت دیکھنے لگا ۔ اسے ایسا معلوم ہوا کہ گویا چاند خود اسے دعوتِ نظروں سے رہا ہے ۔ اور وہ چاند کی ایک کرن سے سرگرم گفتگو ہے ۔ اس نے نور افروز کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر ذرا زور سے کہا ،

”ذرائع سفر“

نور افروز ۔ جی ہاں ذرائع سفر پر بھی میں نے قابو

پا لیا ہے ؟ ۔

ارتقی ۔ قابو پا لیا ہے ؟ ۔

نور افروز ۔ یقین کیجئے ”میں غلط نہیں کہہ رہی ہوں

ارتقی ۔ وہ کیونکر ؟ ۔

نور افروز ۔ یہ پھر بتاؤ گی ۔ بس آج شبکو ہلوگ

کر دے مانتا ہوں میں ہوں گے ۔

تک پہونچا دین ۔ اور یہ سیر مانتا ہے سے یہ ہو جائیں ۔ ارتقی نے ان لوگوں سے بھی خط و کتابت کی جو کر دہ مرتبہ کی سیر کے لئے مدتوں سے عازم ہیں ۔ اور ان آسمانی کاتب پر بھی غور کیا جو کر دہ مرتبہ سے اس دنیا میں نازل ہوئے رہتے ہیں ۔ آخر وہ اس فیصلہ پر پہونچا کہ ظاہر ہی ذرائع ہم پہونچنے کا امکان نہیں ۔ اگر روحانیت سے مدد لی جاوے تو شاید یہ ہم سر ہو سکے ۔

ارتقی علمائے متصوفین سے ملا ۔ اور ان کے سامنے اپنا مقصد ظاہر کیا ۔ لیکن اس تحت میں وہ بھی خاموش ہو گئے نہ کہ بعض بزرگوں نے ”قوت خیال“ کو اسکا ذریعہ بتایا ۔ بعض نے خواب کے وسیلہ سے ارض مانتا تک پہونچنے کا امکان ظاہر کیا ۔ ان کے علاوہ کوئی اور ذریعہ مانتا تک رسائی کا ارتقی کو نہ مل سکا ۔ اس نے پورے جوش و غم کے ساتھ چکر لگا دیا جب دنیا میں کوئی چیز ناممکن نہیں ۔ تو سب پر مانتا بھی ناممکن نہیں ہو سکتی ۔ میں بہت ہی جاؤنگا اور نور افروز کو چاند کے چپہ چپہ کی سیر کراؤنگا ۔ وہ تو ہماری ہی زمین کا ایک ٹکڑا ہے لیکن نوکر و اٹھائیس لاکھ نوے ہزار میل بلند ! اتنی مسافت ایک انسان کی عمر طبعی میں کیونکر طے ہو سکتی ہے ۔ مجھے پھر کیا کرنا چاہئے ؟ ۔

وہ صوفے پر واز ہو گیا ۔ اس کی دُور رس نگاہیں سطحِ فلکی کی طرف تھیں چاند کا ایک بے نور سا ٹکڑا اسکے سامنے تھا اس نے خیال کیا کہ نگاہ ۔ اپنی پوری قوتوں کے ساتھ قدرت کا ایک عجیب حلیہ ہے ۔ باوجود اتنی لمبی مسافت کے چاند تک ایک سکند کے کم سے کم حصہ میں پہونچ جاتی ہے ۔ مگر انسان اپنی تمام مادی قوتوں کے باوجود ایک بڑی عمر میں بھی اس

چہروں پر نقاب پڑا ہوا تھا۔ اور جسکے جسم لطیف سفید لباس میں پوشیدہ تھے۔ ان لڑکیوں نے ایک طرف چلنے کا اشارہ کیا۔ اور خود بھی اسی طرف چلنے لگیں۔ دونوں ان کے پیچھے ہوئے پہاڑی ختم ہو گئی۔ اور یہاں انھیں ایک ہی بیڑھی نیچے اترنے کے لیے ملی۔ یہ خوبصورت قافلہ پہاڑی سے نیچے اترتا تو میدان میں کچھ روشنی سی نظر آئی۔ راہبر اور راہداد سب خاموش تھے اور سفر نہایت سکون کیساتھ طے ہو رہا تھا اسی یہ لوگ تھوڑی دور چلے گئے کہ انھیں پھر ایک پہاڑی پر چڑھنا پڑا۔ جو نہی یہ لوگ پہاڑی پر چڑھے۔ انھیں اپنے سامنے ایک طویل و وسیع روشن کرۂ نظر آنے لگا۔ جو دور سے بالکل چاند نظر آتا تھا۔ جس کا نصف سائے سے پوشیدہ تھا۔ اور نصف چاند کی شکل میں۔ روشن۔ روشنی بادی النظیر میں نہی تھی لیکن اس پر کچھ طرح آگ کا گماں نہیں ہو سکتا تھا۔

ارتقی۔ بے شک خاموش اور بے ہوش چلا جا رہا تھا عجیب اسکی نظر کرۂ نور سے ٹکرائی تو وہ ٹھہر گیا۔ اس نے نور افروز کے خوبصورت چہرے کی طرف دیکھا۔ جو خدا جانے کب سے برابر مسکرا رہی تھی وہ ایک دم چیخ اٹھا کیا میں واقعی کرۂ ہاشا کے قریب ہوں؟

نور افروز۔ بالکل قریب مگر آپ ذرا خاموش رہئے۔

اس منزل میں خاموشی آداب سفر میں داخل ہے

”تباہیلن سوز ہے جو بولا وہی مارا گیا“

ارتقی بچہ کچھ کہنا چاہتا تھا۔ مگر خاموش ہو گیا۔ اس کی نکاہیں یکمید۔ شہنشاہ چاند پر جم گئیں۔ یہ لوگ جس قدر آگے بڑھتے جاتے تھے۔ اسی قدر چاند ان سے قریب تر ہوتا جاتا تھا۔ آخر حجب یہ کرۂ نور صرف سو قدم دور رہ گیا۔ تو راہبر و راہداد

رات کو ۱۲ بجے نور افروز نے ارتقی کو ایک خوبصورت اور لذیذ طریقے سے جگادیا وہ اپنے مونٹوں کو اپنے ہاتھ سے چھوتا ہوا اٹھ بیٹھا۔ اور پوچھنے لگا۔ کیوں خیریت تو ہے؟

نور افروز۔ اٹھئے سفر مانتاب کی موسم نہ شروع ہو گئی چلے ہمیں جلدی پہونچنا ہے۔ اور صبح ہونے سے پہلے واپس آ جانا ہے۔

ارتقی۔ تو کیا اس کو ٹھٹھے سے براہ راست چلنے کا ارادہ نور افروز۔ جی نہیں نیچے اترے وہاں سے چلیں گے۔ ارتقی۔ اور کپڑے؟

نور افروز (فہم کر کے) مانتاب کی سوال کیا ہے۔ کرۂ مانتاب میں آپ اپنے دنیا کے لباس سے چلنا چاہتے ہیں؟ ارتقی۔ تو کچھ کیا رہنہ چلنا ہوگا۔؟

نور افروز۔ آپ انھیں تو سہی۔ یہ مرحلہ پہلی منزل پر

طے ہو جائیگا۔

ارتقی۔ آسمان کی طرف دیکھتا ہوا اٹھا۔ مگر اس کی نظروں نے چاند کا پتہ نہ پایا۔ وہ نور افروز کے ساتھ ہویا اس کے جسم پر صرف ایک قمیض اور پانجامہ تھا۔ وہ اسی حال میں برہنہ سر روانہ ہو گیا۔ ہاں اسکی قمیض کی جیب میں ایک نازک اور لطیف رومال بھی تھا۔ نور افروز بھی اپنے لباس شب خوابی میں تھی اور اسوقت امن مانتاب کی ایک کنواری معلوم ہوئی تھی۔

دونوں کو ٹھٹھے سے نیچے اترے دروازے سے باہر گئے

پھر مکان کا زینہ طے کر کے پھر اوپر پہونچے اور ایک چنان کے ذریعہ اس پہاڑی پر چڑھ گئے۔ جو اس مکان سے ملی ہوئی تھی۔ پہاڑی پر انھیں چند نوجوان لڑکیاں ملیں۔ جنکے



غز ضلکہ ہر چیز روشن تھی۔

سیاحوں کی نکاہیں چپک۔ بن قیس۔ وہ روشنی کے

تصادف سے اپنی آنکھیں بند کر لیتے تھے۔ اور بڑی دیر تک

انھیں آنکھیں کھولنے کی حسرت نہ ہوتی تھی۔ وہ اس حالت

میں دیر تک خاموشی کے ساتھ ٹھہ جاتے۔ اور رہبر لڑکیاں

شہابِ تاب کے ٹوٹنے کی آواز سے ایک قہقہہ لگاتیں۔ وہ

خوب ہو کر آنکھیں کھولتے۔ روشنی کی شدت و نشان کی کثرت

اور تنویر کی افراط انھیں ایسا کرنے سے معذور کرتی۔ آخر

ایک خشک و مقام پر یہ لوگ ٹھہرے۔ جہاں نسبتاً روشنی کم ہو۔

مردی زیادہ تھی۔ ارتقی ٹھک کر بیٹھنا چاہتا تھا کہ رہبر

لڑکیوں کی ایک چیخ نے اسے روکا۔ جبکہ مفہوم یہ تھا کہ اگر

آپ بیٹھے تو گرہِ اسفل میں جا کر گئے۔ یہ عجیب فلسفہ تھا۔ ارتقی

کی دماغی قوتیں سنبھل چکی تھیں۔ وہ اپنے دماغ سے کام

لینا چاہتا تھا۔ مگر نہ لے سکتا تھا۔ جہاں انسان کھڑا ہو سکتا

ہے وہاں بیٹھ بھی سکتا ہے۔ لیکن کردہ مانسب کا یہ عجیب طلسمی

طریقہ بود و ماند تھا۔ کہ یہاں کوئی بیٹھ نہیں سکتا۔

ارتقی۔ تو کیا آپ ہمیشہ کھڑی رہتی ہیں۔

رہبر لڑکیاں۔ ہمیں چاند کے۔ دن سے پیدا کیا گیا ہے

ہم زوال سے واقف نہیں۔ آپ حیرت میں دیکھ رہے ہیں

یہی جمالیہ واقعہ زندگی ہے۔ یوں ہی سوستے ہیں یوں ہی جاگتے

ہیں۔ یوں پلٹے پھرتے ہیں۔

ارتقی۔ اور آپ کی خوراک کیا ہے؟

رہبر لڑکی۔ یہ سبھی خلافِ دایرہ دے۔ جو چاند کی

خشک تیلوں پر چھائے ہوئے نظر آتے ہیں اپنے شہین

سے ہماری زندگی کی کھلت کرتے ہیں۔ آپ بیٹھنا چاہیں تو مقرر کردہ

میں سے ایک لڑکی نے کہا۔ اب آپ لوگ جوتے اتار دیں۔

اور ممکن ہو تو لباس بھی۔

نور افروز۔ کیا آپ بھی ایسا ہی کریں گی۔

رہبر لڑکی۔ چاند کی کنواریوں کو اسکی ضرورت نہیں۔

نور افروز ممکن ہو تو اپنا لباس ہمیں دیدیتے۔ ہم بالکل

برہنہ رہنے کے عادی نہیں ہیں۔

رہبر لڑکی۔ ایسا ہو سکتا ہے۔ میں اپنا لباس تو نہیں

دیکھتی۔ البتہ کردہ زہرہ سے جا کر لاسکتی ہوں۔

یہ کہہ کر ایک لڑکی اپنے خرام تیز کے ساتھ آگے بڑھی

اور غائب ہو گئی۔ تھوڑی دیر میں وہ دوبار سے آئی۔

نور افروز اور ارتقی نے اپنے کپڑے اتار دیے اور ایک چھ

سے دبا کر وہیں پہاڑی پتھروں پر ڈال دیے۔

اب یہ لوگ اور آگے بڑھے۔ یہاں تک کہ باب لوہیں

داخل ہو گئے۔

ارتقی۔ نور افروز۔ کیا میں خوب

دیکھ رہا ہوں۔

نور افروز۔ ہم آپ بیداری میں چاند کی سیر کر رہے ہیں

ارتقی۔ وہ جی نہیں۔ وہ ہی دیا۔ وہ ہی گھائیاں

اور وہ ہی جیلیں۔ چلو دیکھ کر اسے بیٹھ کر ذرا سیر کریں۔

رہبر لڑکی۔ دریا تو خشک پڑے ہوئے ہیں۔

ارتقی۔ ہمیں ایسی جگہ لے چلے جو امن و مہتاب میں

سب سے بہتر ہو۔ حسین قافلہ پھر ایک طرف روانہ ہو گیا۔

نور ہی نور۔ روشنی ہی روشنی۔ سکون ہی سکون۔

قوس و قزح کے سیکڑوں رنگ سر زمین مہتاب پر پھیلے

تھے۔ روشنی کی نہیں۔ روشنی کا آسمان روشنی کے کائنات

ارتقی خاموش ہو گیا۔

ارتقی - بیشک - مگر جانے سے پہلے — صرف

دو سوال کرنا چاہتا ہوں۔

راہبر لڑکی - فرمائے جلد فرمائے

ارتقی - کیا چاند میں اب بھی آبادی ہے ؟

راہبر لڑکی - جی نہیں - سر زمین ماہتاب بالکل غیر آباد ہے

ارتقی - پھر آپ لوگوں کا قیام یہاں کس طرح ہے۔

راہبر لڑکی - ہم کمرہ شہزی اور رازہ زہرہ کی رہنے

والیاں ہیں کبھی کبھی سیر کرنے کے لئے یہاں آ جاتے ہیں۔

ارتقی - اسی طرح آپ ہماری دنیا میں بھی آ جا سکتے

ہیں - ؟

راہبر لڑکی - ہر وقت - آپ کی دنیا بھی ہماری یہ

گاہ ہے ؟ -

ارتقی - بس ایک بات اور بتا دیجئے۔ وہ یہ کہ

آپ ہماری زبان میں گفتگو کرنے پر کس قدر قادر ہیں۔

راہبر لڑکی - یہ راز کی باتیں ہیں - اتنی جلدی نہیں

بتائی جا سکتیں ؟ -

نور افروز - اب آپ ہماری دنیا میں کب آئیں گی۔

راہبر لڑکی - اس کے متعلق بھی کچھ نہیں کہا جا سکتا۔

مہمان رخصت کر دیئے گئے۔۔۔ زمین ماہتاب پھر خاموش

اور سنان ہو گئی۔ سو قدم تک راہبر لڑکیاں اپنے مہمانوں

کے ساتھ آئیں - اپنے لباس واپس لئے کچھ لڑکیاں وہیں

سے واپس مہنگیں - کچھ حقوی د دور تک آگے آئیں - اور

پھر وہ بھی رخصت ہو گئیں۔ ؟

آخر آپ کو حیرت کیوں ہے - ؟ -

نور افروز نے اپنی خوبصورت آنکھوں کو گردش دیکر

نور افروز - ہمیں پیاس نہیں ہے مگر ہم کچھ دیر کسی

نوری چٹان پر بیٹھنا ضرور چاہتے ہیں - یقین کیجئے کہ ہم لوگ تنگ

کئے ہیں۔

راہبر لڑکی - ہم اپنا قص دکھا کر آپ کی تکان دور دیتے

ارتقی - سبحان اللہ - میں بہت ممنون ہوں گا - اور اب تو

رس پینے کو بھی جی چاہتا ہے۔

ایک لڑکی دوڑی ہوئی گئی - اور کسی انجم ناپاچہ میں

رس بھر کر لے آئی - ارتقی اور نور افروز نے تھوڑا تھوڑا

رس پیا - اس میں شراب کا سا کیف - برف کی سی ٹھنڈک اور

شہد کی سی شیرینی تھی - رس کے دو گھونٹ حلق سے اترتے

تھے کہ تکان سفر دور ہو گئی - اور ایک عجیب قسم کے سرو میں

ارتقی اور نور افروز مست ہو گئے۔

چاند کی کنوا - یاں حلقہ باندہ کر ہر صوف رقص نہیں

ان کے پاؤں میں آواز نہ تھی - صرف روشنی کے چند پیکر متحرک

نظر آ رہے تھے - ان کے متحرک سارے روشن زمین ماہتاب پر

نغمہ کی رقص کو بڑھا رہے تھے - ان کی پر نور آنکھوں کی لمبی

لمبی پلکوں کا عکس ان کے روشن نقاب چہرہ سے جھلک رہا تھا

ارتقی نے عالم سرمستی و بے خودی میں نور افروز کی طرف ہاتھ بڑھا

دیئے - نور افروز جھپک کر سمٹ گئی - رقص ملتوی ہو گیا - چاند

کی کنوا ریاں متحیر ہو کر دوسری دنیا کے مہمانوں کو دیکھنے لگیں

اور راہبر لڑکی نے ادا اسی تہ میں کہا - اب آپ کا زمانہ قیام

ختم ہو گیا - جو باتیں چاند میں قیامت اور زوال کا باعث

ہوئیں ان کا اعادہ پھر ناممکن ہے۔

نور افروز - تو ہمیں واپس چلنا چاہئے۔

ہوئی کہ کہیں آپ امرکان پیدا کرنے کی کوشش میں پریشان نہ ہوں۔ حالانکہ میں سمجھتی تھی کہ چاند کی سیر قطعاً ناممکن ہے۔ وجودات کی تقسیم واجب و ممکن پیچھے۔ واجب وہ ہے جو ممکن نہ ہو اور جبکہ وجود ہو۔ اور ممکن وہ ہے جو واجب کے بالکل خلاف ہو۔ اور جبکہ عدم وجود برابر ہو۔ پھر ممکن کی دو قسمیں ہیں۔ وہ یا تو جوہر ہوگا یا عرض یعنی یا تو بالذات قائم ہوگا یا بالذات۔ اور اسے عدم یا وجود کو علت کی استیاج بھی ہوگی۔ ممکن کے وجود علت کے ساتھ واجب ہو جاتا ہے مگر وہ وجوب بالذات ہوتا ہے۔ پس میں اس فکر میں تھی کہ ممکن کو بالذات واجب بنا کر آپ کا نظریہ پورا کر دوں۔

میں نے علت پر غور کیا اور ”وجوب بالذات“ کے متعلق سوچا تو میرے ذہن میں یہ بات آئی کہ کسی فلم کمپنی سے اس کے متعلق خط و کتابت کروں میں نے ایسا کیا اور میں کامیاب ہو گئی۔ ایشیا ٹک فلم کمپنی نے مجھے اپنا پروگرام لکھ بھیجا۔ دن مقرر کر دیا۔ میں آپ کو ارض مہتاب کی سیر کر لائی۔ غالباً آپ آپ کا ہیجان و تحیر دور ہو گیا ہوگا۔ ارتقی نے نور افروز کے مقبسم چہرہ کو غور سے دیکھا۔ اس کا دل دھڑکنے لگا۔ وہ جوش مسرت سے کھڑا ہو گیا۔ اور نور افروز کی کشادہ اور روشن جبین پر بوسہ دیکر کہا۔ نور افروز آج تم نے میری مساعی از دواج کی اہمیت کو میری نگاہوں میں بالکل کمزور کر دیا۔ میں اپنے پنہا کی شکست ماننا ہوں۔ تم حقیقت میں نور افروز ہو۔

(غافل)

ہندو دیوی

[جناب سائنس نظامی سیماں ”مدیر رسالہ ہیمانہ“ اگر ہ]

(۱)

صبح کو جب انارے موند سے پیدا ہوئی تو موند کی گودی سے ہندو تری پیدا ہوئی

کہا۔ جب دنیا میں ہر چیز ممکن ہے تو کرۂ مہتاب کی سیر بھی ناممکن نہیں ہو سکتی۔

یہ آپ کا قول تھا۔ میں نے اسے ثابت کر دیا۔ حضرت آپ میری شادی پر قادر ہو گئے۔ جو قطعی ناممکن تھی۔ اسی طرح میں سیر مہتاب پر قادر ہو گئی۔ ”نہیں“ نور افروز جب تک تم تفصیلی واقعات بیان نہ کرو گی میری حیرت و استعجاب میں اضافہ ہوتا چلا جائیگا۔ اب تک میری نگاہوں میں وہ سمان موجود ہے۔ میرے دماغ میں اب تک ”ارض مہتاب“ کی سنواریاں رقص کر رہی ہیں۔ اور چاند کے پودوں کا سیر میری رگ رگ میں کیف برسا رہا ہے۔ صبح بتاؤ یہ کس فلسفہ تھا جسے باوجود غور و فکر میں اب تک نہیں سمجھ سکا۔ ارتقی نے کچھ اس انداز سے کہا کہ نور افروز کو مہنی آگئی۔ وہ کہنے لگی کہ یہ راز اگر رازی سے ہے تو پراگھت رہے گا۔ افشاں راز ممکن ہے کہ بدھ مت کی باعث ہو۔

ارتقی۔ تمہاری قسم وہ لذتیں۔ وہ کیفیات اور وہ لطف کبھی کمزور نہیں ہو سکتے۔ خواہ ان کا کتنا ہی بھلان یا جائے مجھے بڑی حیرت یہ ہے کہ جن پہاڑوں پر میں اسدن مصروف سیر تھا۔ اور جن پر مجھے سہ زمیں مہتاب کی سیر نصیب ہوئی تھی وہ پہاڑ اب بھی موجود ہیں۔ میں کل بھی وہاں کیا تھا۔ مگر چاند کا کوسوں پتہ نہ تھا۔ بتاؤ۔ بتاؤ۔ نور افروز مجھے بتاؤ کہ وہ کیا سحر تھا۔ ورنہ میں پاگل ہو جاؤنگا۔

نور افروز۔ اب آپ نہیں مانتے تو مختصر عرض کے دیتی ہوں۔ سنئے۔ آپ کو یہ معلوم ہے کہ میں پہلے فلم ایکٹرس تھی۔ فلم کمپنیوں میں میری بے حد رسائی تھی۔ جب آپ نے مجھ سے اپنی آرزو بیان کی۔ اور پھر اسے ممکن بھی بنایا۔ تو میں واقف

Telephone
205

THE

Telegrams
BHAVISHYA

BHAVISHYA

The leading Socio-Political Weekly Review
(Hindi)

Chief Editor Mr R SAIGAL

REASONABLY PRICED

ART PAPER COVER

No. of Solid Pages	44	Annual Sub.	Rs. 9 -
No. of illustrations	40	Six Monthly	Rs. 5
No. of Cartoons	4	Quarterly	Rs. 3 -
Single Copy		As. - 3 -	

SPECIAL FEATURE

Latest News, complete diary of political and social activities of India and abroad, thoughtful contributions on international politics, Stories, Novels, Tit Bits, Read and Laugh, Notes, *Dube Ji ki chitthi*, Dramas and what not ?

'Bhavishya' is the only weekly which has special News services of all important agencies.

SUBSCRIBE NOW OR NEVER

Reliable Agents required all over India. For terms, apply to—

*The Manager,
The BHAVISHYA, Chandralok, Allahabad*

تاج

فطرت کی جوگن

[جناب مولینا سیاب اکبر آبادی ایڈیٹر تاج، آگرہ]

(متعلق تصویر)

عروسِ شب بے حجاب ہو کر، تجلیوں میں نہا رہی ہے
برس کے بادل ابھی کھلے ہیں، فضا کی سبزی بتا رہی ہے
فقط نمودار روشنی ہے، نظر جہاں تک بھی جا رہی ہے
عجیب منظر، عجیب سماں ہے، عجیب کیفیت آرہی ہے
بہار کی رنگ آفرینی، منو کی موجیں بڑبا رہی ہے
کرن جوہے میں بڑ رہی ہے، وہ آئینے سے بتا رہی ہے
رواں ہے اک آبشار، گویا شراب فطرت بہا رہی ہے
یہ وقت کی بے نظریہ، کہ رات جادو جگا رہی ہے
جواپنے ماحول کی خموشی میں زندگی سی بڑبا رہی ہے
اور آبشار رواں سے اپنی نشیلی نظریں لٹا رہی ہے
مگر وہ بے رنگینوں کی بستی، قضا کے دلیں سہا رہی ہے
وہ اپنی موجیں دکھا رہا ہے، یہ اپنی موجیں دکھا رہی ہے
کنا چشمہ، کیسے رنگیں خیال میں کھوئی جا رہی ہے
یہ کیا کرشمے دکھا رہی ہے یہ کیا قیامت اٹھا رہی ہے
تو کیوں یہ سسنا خلوتوں میں شباب اپنا لٹا رہی ہے
پھبن پھبن اسکی دلنشین ہے، اودا ادا مسکرا رہی ہے
نظر میں کوئی لٹھا ہوا ہے، کسکو دل میں بسا رہی ہے
یہ اپنے آسن پہ بیٹھے بیٹھے، قریب منزل کے جا رہی ہے
نگاہ خود آبشار، بنکر فضا کی مستی بڑبا رہی ہے
جہاں کی فانی لطافتوں کو، خود اپنے اوپر بٹھا رہی ہے
وہ خود ہے مرکز پہ اپنے قائم، نہ آرہی ہے نہ جا رہی ہے
اور اسکی یکسر زبان، خموشی، پیام فطرت سنا رہی ہے
(خاص)

کہ جو درحقیقت میں محو ہو کر یہاں حقیقت پرست ہوگا
اُسی کی رنگیں تجلیوں سے دماغ نظارہ مست ہوگا

عروجِ شبہائے ماہ کا ہے، ضیائے مہتاب چھا رہی ہے
چمک رہا ہے دُپے ہوئے آسمان پر جاند جو دھویں کا
فلک بھی روشن، زمیں بھی روشن، مکان بھی روشن مکیں بھی روشن
سکوت دنیا پہ حکمراں ہے، نہ داستان گو نہ داستان ہے
ہے ایک طوفانِ رنگ و نور، اور آسمیں تیری ہوئی ہے دنیا
بہارِ جنت بنے ہوئے ہیں، بے بارش نورِ چوٹیوں پر
بے دور میں چاند کا پیالہ، افق پہ پھیلی ہوئی ہے مستی
یہ رات رنگین اور سنہری یہ وقت خاموش اور ٹھنڈا
تلاطمِ رنگ و بو میں، بیٹھی ہوئی ہے فطرت کی ایک جوگن
قریب چشمہ جمائے بیٹھی ہے مرگ جھلے پر اپنا آسن
نہ یادِ عقبی، نہ فکرِ دنیا، نہ جوشِ مستی نہ جوشِ ہستی
ادھر ہے اک آبشار لرزاں، ادھر ہے زلفِ رسا پریشاں
حسین جوگن، جوان جوگن، جوان راتوں کی جان جوگن
یہ محویت اور یہ تصور، نہ کچھ آئے ساری دنیا
یہ دن تو ہستی کے گلکدے میں بہا رافروزیوں کے دن تھے
یہی ہے وہ عمر اور وہ موسم، بناوے دیوانہ جسکو چاہے
مگر یہ فطرت کی ہے تجارن، تصورِ محویت کی دیوی؟
نہ آنکھ جھپکے، نہ ہونٹھ لرزیں، نہ ہاتھ اٹھیں پاؤں بھکیں
جمال سے اس کے پار رہا ہے، فروغِ ماہ تمام کیا کیا
یہ محوِ مست خیال فطرت، شباب فطرت، جمال فطرت
خیال طے کر رہا ہے، تیزی سے جادہ منزلِ حقیقت
یہ دل کے کانوں سے سن رہی ہے پیام فطرت بنام ہستی

تاریخ

مورخ خانی خاں

میر محمد ہاشم نظام الملکی

[جناب حکیم شمس اللہ صاحب قادری ایڈیٹر تاریخ]

خانی خاں ہندوستان کا مشہور مورخ ہے۔ زمانہ حال کے بعض یورپین مصنف خیال کرتے ہیں کہ اس کا لقب خانی خاں لفظ مختا سے نکلا ہے۔ اور اس کی وجہ تسمیہ یہ بتاتے ہیں کہ اورنگ زیب عالم گیر نے بڑی تاکید کے ساتھ حکم دے رکھا تھا کہ اس کے عدلی تاج لکھی نہ جائے۔ لیکن خانی خاں نے خفیہ طور پر اپنی تاریخ لکھی اور جب اس کی اشاعت ہوئی تو مصنف کا لقب خانی خاں مشہور ہو گیا۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ خانی خاں کے اجدادہ خوفاں کے باشندے تھے جو خراسان میں فیض پور کے قریب آباد تھے۔ اور اسی سے منسوب ہو کر اس نے خانی خاں یا جیسا کہ مصمصام الدولہ نے ماثرا لامرا میں لکھا ہے خوانی خاں کے لقب سے شہرت حاصل کی ہے۔

خانی خاں کے آثار شاہان تہوریہ کے متوسل تھے

۱۰ مارل کی مخطوطات تاریخی ص ۱۱۱ تصہیرج کی تاریخ ہند ص ۴۵۳

۱۱ نثر ہمتہ القلوب طبع بمبئی ص ۱۵۸

۱۲ ماثرا لامرا جلد اول ص ۱۱۱ جلد سوم ص ۱۱۱

اس کے باپ کا نام خواجہ میر ہے۔ وہ شاہزادہ داؤد بخش کا ملازم تھا اور اس کے اسیر ہونے تک اس کی رفاقت میں رہا۔ خانی خاں کے خالو کا نام خواجہ کلاں ہے۔ اورنگ زیب عالم گیر نے شہنشاہ میں جب شاہزادہ محمد سلطان کو دارالفتح اوجین کا صوبہ دار بنایا تو خواجہ کلاں کو اس کا دیوان اور نائب سفر کیا اور کفایت خاں کا خطاب دیکر عطائے خلعت واسپ وکیل سے متفخر فرمایا۔ خانی خاں نے سید محمد علامی سے تعلیم حاصل کی تھی یہ شخص اپنے عہد کا فاضل اجل اور ریاضی داں بے مثل تھا۔ اورنگ زیب کے عہد میں خانی خاں سالہا سال عاملان ہجرات کی رفاقت میں رہا اور سورت و احمد آباد میں کاربائے نمایاں انجام دے سکے۔

۱۳ ۲۵۰۰ میں فرخ سیر نے خانی خاں کو صوبہ جات دکن کا دیوان مقرر کیا۔ خانی خاں نے یہ خدمت تین سال تک انجام دی۔ اس کے بعد جب دربار میں واپس آیا تو فرخ سیر نے مصطفیٰ آباد جو پٹرہ کا فوجدار بنا دیا۔

۱۴ منتخب الالباب جلد دوم ص ۱۵۹ و ص ۱۶۰

۱۵ منتخب الالباب جلد اول ص ۱۵۹ و ص ۱۶۰

۱۶ منتخب الالباب جلد دوم ص ۱۵۹

۱۷ منتخب الالباب جلد دوم ص ۱۵۹

محمد شاہ بادشاہ کے عہد میں نواب نظام الملک آصف جاہ دکن کے صوبہ دار مقرر ہوئے تو انھوں نے خانی خاں کو اپنا دیوان کل بنالیا اور اسی زمانہ سے اس نے اپنا لقب محمد ہاشم خانی خاں نظام الملکی اختیار کیا۔

خانی خاں کے تعمیرات سے دکن میں ایک کنواں اس وقت بھی موجود ہے۔ یہ کنواں سرکار میدک کے قصبہ نرسا پور میں واقع ہے۔ پہلے زمانہ میں اس قصبہ کو سلطان پور کہا کرتے تھے۔ اس میں ایک مسجد قدیم زمانہ کی بنی ہوئی ہے۔ اس کے عقب میں کنواں ہے۔ اس کے زینہ پر بالائی حصہ میں حسب ذیل کتبہ نصب ہے جس کے سلسلہ میں اس کا تعمیر ہونا ثابت ہوتا ہے۔

چشم شیریں دریں قصبہ نہ بود + کنز لالش تشنہ رالہ تر بود
ساخت خانی خانی چاہ طیف + موج آبش جسم راجہ ہر بود
باتنی گفت از پئے تاریخ سال + چشم پاکیزہ از گوہر بود
خانی خاں کی تاریخ کا نام منتخب اللباب ہے۔

یہ ایک صحیح کتاب ہے اس میں ابتداء فتح اسلام سے محمد شاہ بادشاہ کے بارہویں سال جلوس تک ہندوستان کے واقعات مرقوم ہیں مصنف نے مضامین کے اعتبار سے ایسے تین جلدوں میں تقسیم کیا ہے۔

جلد اول میں امیر ناصر الدین بنگلیوں کے عہد سے سلطان ابراہیم گودھی کے انقراض تک سلاطین دہلی کا تذکرہ ہے۔

جلد دوم سلاطین تیموریہ سے متعلق ہے۔

تین منتخب اللباب جلد سوم

جلد سوم میں سلاطین دکن کے حالات ہیں۔ دوسری جلد بابر بادشاہ کے فتح ہندوستان سے شروع ہوئی ہے۔ اس کے بعد ہملوٹن۔ اکبر۔ جہانگیر شاہ جہاں۔ اورنگ زیب۔ اعظم شاہ بہادر شاہ جہانگیر فرخ سیر۔ محمد شاہ کے واقعات شرح و بسط کے ساتھ لکھے ہیں۔ اس کے ابتدا میں ایک مقدمہ ہے جس میں ترک بن یافت کے زمانہ میں سے بابر کے جلوس تک شاہان خوں کا مختصر حال مذکور ہے۔

خانی خاں نے اس جلد کے دیباچہ میں لکھا ہے۔ کہ اس میں محمد شاہ کے حالات سن ۱۱۳۰ تک تحریر ہیں۔ لیکن محمد شاہ کے حالات میں ایسے متعدد واقعات موجود ہیں جو سن ۱۱۳۰ کے بعد وقوع پذیر ہوئے ہیں مثلاً مبارز خاں کا مارا جانا اور حیدر آباد پر نواب نظام الملک آصف جاہ متصرف ہونا یہ واقعہ سن ۱۱۳۳ء کا ہے۔ اسی طرح اشرف خان افغان کی وفات کے بعد شاہ طہاسب صفوی کا ایران کی حکومت پر دوسری مرتبہ بحال ہونا۔ یہ واقعہ سن ۱۱۳۷ء میں سرزد ہوا ہے۔ اور اس سے ظاہر ہے کہ خانی خاں اس تاریخ کی تالیف و تربیت میں سن ۱۱۳۷ء تک مصروف و مشغول رہا۔

منتخب اللباب کی پہلی جلد اور دوسری جلد کا ابتدائی حصہ شہنشاہ اکبر کے جلوس تک محمد قاسم قریشی کی تاریخ سے منقول ہے۔ اکبر۔ جہانگیر۔ شاہ جہاں اور اورنگ زیب کے ابتدائی دو سالہ واقعات منقلب

۱۔ منتخب اللباب جلد دوم ص ۵۵

۲۔ منتخب اللباب جلد دوم ص ۵۶

دربار کے حسب ذیل مورخین کی تاریخوں سے ماخوذ ہیں۔
 ملا نظام الدین احمد بخش مصنف طبقات اکبری
 ابوالفضل غلامی مصنف اکبر نامہ دائیں اکبری کے حالات ہیں۔

ملا عبد القادر بدایونی مصنف منتخب التواریخ
 محمد شریف معتد خاں مصنف اقبال نامہ جاگیر
 عزت خاں مصنف ماثر جاگیر
 عبد الحمید لاہوری مصنف بادشاہ نامہ
 محمد صالح کنبوہ مصنف شاہجہاں نامہ
 محمد کاظم منشی مصنف عالمگیر نامہ

اورنگ زیب کے دسویں سال جلوس سے کتاب کے اختتام تک خانی خاں نے اپنے ہسم دید واقعات اور معتبر مسوعات تحریر کئے ہیں۔ چنانچہ اورنگ زیب کے حالات میں ایک موقع پر خود خانی خاں نے اس کا ذکر اس طرح کیا ہے۔

امارت الحمدوت بقدر مقدر و درست و پازوہ بعد تفتیش تمام و کفص نام بتنے مقدمات و واقعات قابل تحریر کہ از اسنہ کھن سالان ثقت مسوع نموده و از اہل دفتر و واقعہ نگار کل تحقیق کردہ و دریں مدت برائے اُمین مشاہدہ نموده بدستور خوشہ چیناں بے بغاغت از صد بیکے بزبان خامہ می دہد۔

تیسری جلد جس میں سلاطین دکن کے حالات ہیں بجائے خود ایک مستقل کتاب ہے۔ اس میں ایک ابتدائی مقدمہ ہے جس میں قبائل عرب کے دکن میں آکر سکونت پذیر ہونے اور سلاطین دہلی کی فتوحات دکن کی سرگذشت بیان کی ہے اسکے بعد سلاطین دکن کی

تاریخ شروع ہوتی ہے۔ جس کے دو حصے ہیں پہلے حصہ میں سلاطین ہمنیہ کا تذکرہ ہے۔ دوسرے حصہ میں ملوک الطوائف کے حالات ہیں۔

اس جلد کے بیشتر اجزا تاریخ فرشتہ سے ماخوذ ہیں۔ لیکن اس کے ضمن میں خانی خاں نے اُن اختلافاً کو بھی بیان کیا ہے جو دکن کی دوسری تاریخوں میں مذکور ہیں۔ اسکے بعد سلسلہ سے ملوک الطوائف کے انفرادی حکام تک خانی خاں نے وہ روایات جمع کئے ہیں جو معتبر اور ثقہ حضرات سے مسوع ہوئے یا خود خانی خاں نے برائے اُمین مشاہدہ کیا ہے۔ چنانچہ اس کا ذکر خود خانی خاں نے اس طرح کیا ہے۔

”ازیں سرشتہ انتخاب تاریخ فرشتہ با تمام رسیدہ اما آنچه از زبان مردم ثقت مسوع شدہ و از حوادث کون و فساد و دیدہ عبرت بین مشاہدہ کردہ بزبان قلم میبد و اگر کم و زیاد آن از روئے تاریخ دیگر یازبانی را دی صحیح القول ظاہر گرد بریں هیچ مدال خوردہ نگیرند۔“

منتخب اللباب کی پہلی جلد نایاب ہے۔ اس کے دو نسخہ برقع مہو زیم اور انڈیا آفس کے کتب خانوں میں موجود ہیں دوسری جلد ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال کی طرف سے سلسلہ کتب ہندیہ میں بمقام کلکتہ سلسلہ سے سلسلہ تک تقریباً چھ سال میں بھیجی ہے تیسری جلد کو سرو لرنلی ہیک نے سلسلہ میں بمقام کلکتہ سلسلہ کتب ہندیہ میں چھپوایا ہے۔

(خاص)

کشمیر کی مشہور تاریخ راج ترنگنی

اور

اسکا مصنف

[جناب سید احمد اللہ قادری۔ ایم۔ اے۔ ایس۔ لندن نائب

ایڈیٹر تاریخ]

راج ترنگنی راجگان کشمیر کی نہایت قدیم اور مستند تاریخ ہے۔ یہ راجہ جے سنگھ [سنہ ۱۲۸۵ء] دالی کشمیر کے عہد حکومت میں تصنیف ہوئی ہے۔ اور تاریخ بندوتا کے بہترین ماخذات میں شمار کی جاتی ہے اس کی نسبت مستشرقین مغرب خیال کرتے ہیں کہ سنسکرت زبان میں جس قدر تاریخی سرمایہ ہے۔ اس میں یہ کتاب معمول سے زیادہ اہمیت رکھتی ہے کلکتہ

نائب ایک شاعر ہے۔ جو کشمیر کا رہنے والا تھا۔ اس مورخ کے حالات کسی تاریخ میں نہیں ملتے ہیں۔ سنسکرت زبان کی قدیم تصنیفات میں اس کا ذکر آیا ہے۔ لیکن اس میں اس کا حال نہایت سرسری طریقہ پر لکھا گیا ہے۔ البتہ اس کی حیات کے واقعات کو جس تصنیف سے صحیح طور پر اخذ کیا جاسکتا ہے۔ وہ خود اس کی تصنیف راج ترنگنی یا اسکے بعد کا لکھا ہوا مکتبہ ہے ان پر نظر ڈالنے سے صرف اس قدر پتہ چلتا ہے کہ کلکتہ کے آباد اجداد کشمیر کے رہنے والے تھے۔ اور ان کو شاہی دربار میں غیر معمولی رسوخ حاصل تھا۔ کلکتہ کا باپ جب کا نام چنپنگ ہے۔ راجہ ہریش [سنہ ۱۲۸۵ء] دالی کشمیر کا وزیر تھا اسکے سوا کلکتہ کے بعض عزیز ملک سے خاص آمیزش و ساز

ہوتے تھے۔ کلکتہ کا چچا نگ ہی دربار میں تقرب رکھتا تھا۔ اور راجہ کی اس پر خاص نظر شفقت تھی۔ کیونکہ علم موسیقی میں اسے کمال حاصل تھا۔ اور راجہ نے اسے ایک موقع پر اسے ایک طلائی سیکے عطا کئے تھے۔

اس طرح کلکتہ کے باپ کے متعلق بھی ایک واقعہ راج ترنگنی میں تحریر ہے کہ جب راجہ برہم قتل ہوا تو اس وقت چنپنگ راجہ کے ان چند وفاداروں کی فہرست میں منسلک تھا۔ جو اس کی جانشاری کے لئے ہمیشہ تیار رہتے تھے۔ اور اس معرکہ میں چنپنگ کے آدمیوں نے خوب داد شجاعت دی تھی۔

راجہ ہریش کے اس غلیظ انسان قتل کے بعد کشمیر میں طوایف الملوک کا زور ہو گیا اور کشمیر کے باغیگندہ اقطاع خود مختار ہو گئے۔ کلکتہ کا خاندان چونکہ آخر وقت تک راجہ کا شریک رہا تھا۔ اس لئے فاتحین نے انکے ساتھ کوئی مراعات نہیں کیں۔ بلکہ ان کا خاندان اس عہد کے بعد گنہگار ہو گیا۔

ان مختصر واقعات کے علاوہ کلکتہ اور اس کے اجداد کے حالات کسی تصنیف میں نہیں پائے جاتے ہیں۔ راج ترنگنی سنسکرت زبان میں نظم میں لکھی گئی ہے اس میں ہندو دکن اور جنوب کے تقریباً ان تمام راجا مہاراجاؤں کا تذکرہ قلمبند ہے۔ جو راجگان کشمیر کے ہمعصر۔ حمد آور یا ماتحت رہے ہیں۔

در اصل کشمیر کی ابتدائی تاریخ خاندان موریہ عہد سے شروع ہوتی ہے اور یہ خاندان صدیوں راجگان کشان کے تحت رہا ہے۔ لیکن اس کی مستند

تاریخ کا آغاز کر کوٹ خاندان کے وقت سے ہوتا ہے۔ جن کی نشوونما کا زمانہ ساتویں صدی عیسوی خیال کیا جاتا ہے مگنن نے تاریخ کشمیر کی ابتدا راجا گوگند کے عہد سے شروع کی ہے۔ جس کا زمانہ تخت نشینی تین ہزار سال قبل عیسوی تصور کیا جاتا ہے۔ اس حساب سے یہ کتاب چار ہزار دو سو پچاس برس کے واقعات کی ایک تاریخ ہے اس میں عہد قدیم اور ازمنہ وسطی کے حالات مصنف نے زیادہ وضاحت کے ساتھ تحریر کئے ہیں۔ وہ عہد جس میں عہد مصنف کے واقعات ہیں معاصرانہ حیثیت سے خاص وقعت رکھتا ہے۔ اور یہ کتاب کے بہت بڑے حصہ پر محیط ہے۔

اس میں اکثر جگہ مسلمانوں کی فتوحات اور داخلہ کا تذکرہ بھی نظر آتا ہے۔ جس کو مصنف نے نہایت راستہ کی ساتھ بیان کیا ہے۔ چنانچہ ۱۰۱۰ء میں سلطان محمود [غزنوی] کے کشمیر پر حملہ کرنے کا ذکر بھی اس میں موجود ہے۔ اور یہ محمود کو پیرا کے لقب سے یاد کرتا ہے جو عربی لفظ امیر کی سنسکرت زبان میں بگڑی ہوئی صورت ہے۔

یہ کتاب بقول ویلسن Wilson اور اسٹین M.A Stein کے سنسکرت زبان کی نام کتابوں پر غیر معمولی فوقیت رکھتی ہے اور صرف یہی ایک ایسی کتاب ہے جو ایک حد تک فن تاریخ کے لئے مخصوص ہے۔

تاریخ ہندوستان میں اسٹین Smith نے بھی یہی بیان کیا ہے۔ اس میں انھوں نے صرف اس قدر اضافہ کیا ہے۔ کہ اس میں کی بعض سوانحات اور واقعات میں اکثر ایسی بے سرو پا باتیں دکھائی دیتی ہیں جو بڑی احتیاط کے بعد کام میں لائے جانے کے قابل ہوں گی۔ حقیقت میں اس کتاب میں ساتویں صدی عیسوی سے پہلے کے جو واقعات مذکور ہیں۔ وہ زیادہ اعتبار کے قابل نہیں ہیں۔ اس کے بعد کے جو حالات اس میں لکھے گئے ہیں وہ تاریخی شان رکھتے ہیں۔ یہ کتاب جن کتابوں کی مدد سے لکھی گئی ہے۔ ان کے نام ذیل میں درج کئے جاتے ہیں۔

(۱) سورت نامی شاعر کی ایک نظم جو قدار کے کلام کا مجموعہ تھا۔

(۲) نیل مت پران۔

(۳) عہد سابق کے کیارہ علما کی گیارہ چیدہ چیدہ تصانیف۔ لیکن راج ترنگنی سے اس میں صرف تین مصنفین کا پتہ چلتا ہے۔

۱۔ کشمیر ریصنف انر پاؤلی جو راجگان قدیم کی تاریخ ہے۔ یہ شخص مگنن سے تقریباً سو سال قبل گذرا ہے یہ کشمیر کا رہنے والا تھا۔ راجہ کشمیر کے دربار سے اس کو خاص تعلق تھا۔ اس نے دربار میں ایک کتاب تصنیف کی تھی۔ اس کے علاوہ اُس نے ”برہمت کتھا“ کی کتاب کو از سر نو تالیف کیا تھا۔ اس کی یادگار سے بہت سی تصنیفات ہیں۔

۲۔ قدیم تاریخ ہند از ویلسن وی۔ اسٹین باب چارم صفحہ ۵۶۱ [ترجمہ] ۳۔ انسانی کو پیڈ یا جلد ۵ صفحہ ۶۸۸ و ۶۸۹۔

۴۔ تاریخ ہند قدیم از ویلسن وی۔ اسٹین مترجم جیل الرٹن صفحہ ۳۵۵۔

یہ اس زمانہ کے محقق مصنفین میں شمار ہوتا ہے۔
۲۔ پدم نمر - کشمیر ہر ایک کتاب لکھی تھی۔ اس سے
کلمن نے اپنی تصنیف کے لئے آٹھ نام انتخاب کئے تھے۔
یہ مصنف غیر مشہور ہے۔ اس کا نام کسی ہندو تصنیف
میں نہیں ملتا ہے۔

۳۔ چھولا کر - اس مصنف کا نام بھی کسی کتاب میں
نہیں پایا جاتا ہے اس نے اپنی کتاب کی بنیاد ہیلانج
کی پارتھووالی پر رکھی تھی۔ اس کتاب سے کلمن نے
راج ترنگنی میں چند نام اضافہ کئے ہیں۔

ان ماخذات کے علاوہ کلمن نے مزید تحقیق اور
تفتیش کی خاطر سنگی کتبوں اور اس عہد کی اسنادات
اور قدیم سکون سے بھی استفادہ کیا ہے۔ جس کا اس نے
کتاب میں کسی مقام پر تذکرہ کیا ہے۔

راج ترنگنی کی ترتیب مصنف نے آٹھ باب میں
کی ہے۔ اور اس کے ہر باب کو ترنگ کے نام سے موسوم
کیا ہے۔ پہلی ترنگ میں مصنف کا دیباچہ اور قدیم راجا
کا ذکر ہے جو حناہ مسیح سے صدیوں پہلے گذرے ہیں۔
اس ترنگ کا خاتمہ یہ ہشتکروہو اسے یہ راجہ بقول
مؤرخ الفنسٹن Elphinstone کے حضرت
عیسیٰ سے ساڑھے چودہ سال (۱۲۵۰) قبل حکمران تھا۔
دوسری ترنگ تھینا دو سو سال کے زمانہ پر مشتمل ہے۔
تیسری ترنگ میں [۵۸۹] سال کے حالات ہیں۔
چوتھی ترنگ میں دو سو چوبیس [۶۵۴] سال کے واقعات ہیں۔

۱۔ ہندو کلاسیکل ڈکشنری صفحہ ۲۱۹۔

۲۔ تاریخ ہند از الفنسٹن صفحہ ۲۵ اور انصاف و یاز سرسید صفحہ ۲۵

پانچویں ترنگ مصنف نے بہت بڑے زمانہ پر لکھی
ہے۔ اور اس کا آخری حصہ مسیحی صدیوں میں آگیا ہے۔
چھٹی۔ ساتویں۔ اور آٹھویں ترنگیں مسیح کے بعد
کے زمانوں سے تعلق رکھتی ہیں۔

ساتویں ترنگ کے ابتدائی حصہ میں مصنف نے
سلطان محمود غزنوی کا ذکر کیا ہے اور خاتمہ راجہ ہرش
کے قتل پر ہوا ہے۔ جو ۱۰۱۰ء کا واقعہ ہے۔
آٹھویں ترنگ مصنف کے عہد سے تعلق رکھتی ہے
اس کا زمانہ ۱۰۱۰ء سے ۱۰۱۵ء تک ہے۔

راج ترنگنی کا طرز تحریر بالکل قدیم زمانہ کے مطابق
ہے۔ اور یہ زیادہ تر رامائن اور مہابھارت سے ملتا
جاتا ہے۔ اس کتاب میں سب میں اچھا اور بہترین
حصہ راجہ ہرش کے قتل کا واقعہ ہے۔ جس کے لکھنے
میں مصنف نے کمال دکھایا ہے۔

راج ترنگنی نے مختلف زبانوں میں ترجمے لکھے گئے
ہیں۔ جن میں سے بعض عام طور پر مشہور ہیں۔
کلمن کے تقریباً تین سو سال بعد جو ناراجہ اور
سری دارا پنیا بھٹا نے اس مکملہ لکھا ہے۔ یہ ۱۸۴۳ء
میں بمقام کلکتہ چھپا ہے۔

اس کو اے ٹریور A. Troyer نے فرنجی میں
ترجمہ کر کے بمقام پیرس شایع کیا ہے۔ اس کے حصے
۱۸۵۲ء تک مسلسل چھپتے رہے ہیں۔ اس کے
پہلے چھ باب کا خلاصہ پروفیسر ولسن نے انڈیننگ ریسرچ
میں کیا ہے۔

۱۔ ایلیک و مسیح جلد ۱۵ صفحہ ۴۲ تا ۴۳
۲۔ مانقہ دوسرے صفحہ پر دیکھئے۔

نے ۱۹۹۱ء میں سنسکرت زبان سے اس کا فارسی زبان میں ترجمہ کیا تھا۔ یہ ترجمہ بادشاہ کو پسند نہ آیا۔ تو بادشاہ کے حکم سے ملا عبد القادر بدایونی نے ۱۹۹۹ء میں اس کی نظر ثانی کی ہے۔

اس کا خلاصہ ابوالفضل نے اپنی کتاب آئین اکبری میں درج کیا ہے۔

جہانگیر (۱۶۰۶ء تا ۱۶۲۷ء) بادشاہ کے حکم سے حیدر ملک بن حسن ملک بن کمال الدین ملک نے سنہ ۱۶۰۶ء کے قریب کشمیر کی ایک قدیم تاریخ لکھی تھی۔ اس میں عمدہ ہندو کی تاریخ کو راج ترنگنی سے اخذ کیا تھا۔ یہ تاریخ شہنشاہ اکبری کی فتح کشمیر تک ہے۔ اس کتاب کا ترجمہ برنیر F. Bernier نے کیا تھا۔ جس کا ذکر اس نے اپنے سفر نامہ میں کیا ہے۔

کشمیر کے ایک ہنڈت نارائن کول عاجز نے اس کا اصل سنسکرت زبان سے ۱۹۲۷ء میں بڑبان فارسی ترجمہ کیا ہے۔ اس کا ایک مخطوطہ ڈولین لیبیرییری میں موجود ہے۔ ان ترجموں اور خلاصوں کے علاوہ ۱۔

اسٹین M.A. Stein نے مکمل راج ترنگنی کا ترجمہ

۲۔ منتخب التواریخ طبع کلکتہ جلد ۲ صفحہ ۳۷۴ تا ۳۸۱

جلد ۵ صفحہ ۷۸ تا ۸۰۔ رسالہ اردو اور ہنگ آباء جلد ۲

نمبر ۶ صفحہ ۶۱۸۔ ریویو صفحہ ۳۹۶ دربار اکبری صفحہ ۱۱۶۔

۳۔ تاریخ ہند سید ہاشمی طبع دارالطبع صفحہ ۱۹۶۔

۴۔ ایٹہ نمبر ۲۸۴

۵۔ وقایع سیر و سیاحت ڈاکٹر برنیر جلد دوم ۵۹۔

۶۔ بوڈلین نمبر ۱۳۰ وایتھ نمبر ۵۱۱۔

[بقیہ ۶۴۴ صفحہ دیکھیے]

شہنشاہ اکبر (۱۵۶۲ء تا ۱۶۰۶ء) نے جب سنہ ۱۵۶۲ء کشمیر کو فتح کیا تو اسکو یہاں کی تفنیفات سے خاص محبت ہو گئی تھی۔ چنانچہ اکبر کے حکم سے ملا شاہ محمد شاہ آبادی نے ہمارے صفحہ سابقہ نمونہ کے طور پر ہم اسکو ذریعہ ترجمہ کرتے ہیں جس مصنف کے خیالات کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ وہ کبھی راجہ صالحی کے نسخہ میں چوتھا تقدیر کے حال میں نہیں کیا اور وہ وقت کا یاد کر کے زمین پر گر پڑا۔ یہ وہ تھا جس نے زمین کو کبھی پیر نہ کھلے تھے ایسا خوب تھا۔ کہ جیسا ہر اہل ادرخت جڑ سے کاٹ دیا گیا ہے۔ یہ راجہ بڑا والا العزم اور خاص شان والا تھا اور ایسے راجہ بھی دیکھنے میں نہیں آتے ہیں اسکی جو آرزو تھی کبھی سر سبز نہ ہوئی۔ اس کا دامن ہمیشہ حزن و یاس سے لبریز رہا۔ جب یہ دنیلے رخصت ہوا تھا تو اسوقت اسکا سن ۴۲ سال ۸ ماہ کا تھا۔ اسکی بیالاش کا دن نکل تھا۔ اسوقت آسمان پر برج سرطان تھا۔ زحل پانچویں مشتری اور عطارد چھٹے زہرہ خمس ساتویں اور قمر دسویں خانے میں تھے۔ شگھنا کا مصنف لکھتا ہے کہ کورو اور دوسرے لوگ یا اسکے جانشین جو ان کی علمداری کے زمانہ میں پیدا ہوئے وہ کبھی پھولے نہ پھیلے۔ بلکہ آپ اپنے خاندان کی تباہی کا باعث ہوئے۔ چنانچہ یہ بھی انہی کے دور میں پیدا ہوا تھا۔ اس لئے یہ خود ہی اپنے خاندان کی تباہی کا موجب ہوا۔ جس وقت اس کا سر قن سے جدا ہوا تو زمین کا بچی اور آسمان چلا اٹھا۔ گو اسوقت آسمان صاف تھا۔ فضا بھلی تھی۔ مگر اس دم میں مکدر ہو گئی آسمان کو جوش آیا۔ ابد بادل جھوم جھوم کر آئے اور اس پر آہ و زاری کرنے لگے۔۔۔۔۔

لہذا شاہ اکبر آباد کا علاقہ شاہ کشمیری لکھتے ہیں بل اسطرح واقعہ ہے دربار اکبری آزاد صفحہ ۱۱۹

تنقید

تارہ گڈہ

عشرہ میں مغلیہ حکومت کے عہد میں اس قدیم لغات کی یاد نازہ کی گئی اور اس وقت سے یہ قلعہ مسلمانوں کے قبضہ اقتدار میں آیا جس میں کامیاب و مستعد میں تعمیر کیا گیا اور اسی وقت ہندو مسلمان دونوں اس مزار کی قدر و منزلت بھی کرنے لگے اور دونوں سید سین کی واجب التعمیم شہید چاہتے ہیں ہزار ہا سیاح جو حضرت خواجہ معین الدین چشتی کے فلک اشتباہ بارگاہ پر حاضری دیتے ہیں۔ شاید ہی کوئی ایسا ہو جو اس قلعہ کو نہ دیکھتا ہو۔ اب عام طور سے یہ قلعہ سید صاحب تارہ گڈہ ہی کے مزار کے نام سے مشہور ہے اجیر شریف کی طرح یہاں بھی بڑی بڑی دیلجیں چڑھی ہوتی ہیں جن میں عقبت سند افراد اپنی مرادوں کے برآئے کے بعد کھانا کھا کر عزائم و مسالمن کو تقسیم کرتے ہیں اس میں کسی مذہب کی تخصیص نہیں ہے۔ میں نے خود ہزار ہا ہندوؤں و مسلمانوں کو یہ یک وقت اپنی مرادوں کے پورے ہونے کے بعد اس قسم کی دعوت کا انتظام کرتے ہوئے دیکھا ہے حقیقی طور سے ہندو مسلم اتحاد کا نظارہ اجیر شریف و تارہ گڈہ میں نظر آتا ہے۔

سید شہید کے مزار کی مذہبی نفوس کے علاوہ اس قلعہ کی آثار و عمارتوں کے لحاظ سے بہت قدر و منزلت کی جاتی ہے کیونکہ راجپوتانہ میں ان کا اہل جگہ حیثیت یہ قلعہ دوسرے نمبر پر ہے سرنگوں اور غلوں میں جو بان خاندان کی جنگی یادگار بن اب ناک دنیا کو جو حیرت بنانے کے لئے کافی ہیں۔

قلعہ کے وادی میں ایک چشمہ نور چشمہ کے نام سے جاری ہے دور وسطیٰ کے ماہرین فن کا خیال تھا کہ انجیر کی کا بھی نمونہ پیش کیا جاتے اور اس چشمہ کے ذریعہ سے قلعہ پر پانی بھجایا جاتے لیکن اندر سے یہ سکیم کمال نہ ہو سکی ورنہ آج دنیا میں بھی یہ عجائبات میں تصور کی جاتی تھیں۔ یہ قلعہ تھوڑا سا ہے لاہور میں تھوڑا سا ہے۔ اس کو تارہ گڈہ کا نام دیا گیا تھا جس قلعہ پر ایک مذہبی مضمون کا کس آٹن انڈیا میں شائع ہو چکا ہے۔ (خاص)

جناب شیر احمد علوی، نقادری۔ بی۔ اے سابق ایڈیٹر تنقید و سالن معاون حقیقہ سہیل ہندوستان کے یوں تو تعلیم ازلت شجاعت و تقدس کے زرات کو اپنے دامن میں چھپاتے ہوئے ہیں لیکن تارہ گڈہ کا قلعہ ایک انتہائی شہیت رکھتا ہے تارہ گڈہ کے قلعہ کو دیکھ کر یہ واقعہ آنکھوں کے سامنے بھر جاتا ہے کہ تارہ گڈہ میں تارہ گڈہ کی مشہور بغاوت میں دہشتو توں کے ایک منظم گروہ نے مسلمانوں کو بارہ پارہ کر دیا اس مزار میں ایک سلمان بنفس بھی زندہ نہ بچ سکا۔ یہ قلعہ اجیر شریف کے اوپر سے اوچاڑوں طرف سے معلوم ہوتا ہے کہ تعالیٰ ہوا ہے اس قلعہ کو چاروں طرف سے مارواڑ نے اپنے ابتدائی عہد حکومت میں تعمیر کیا تھا اس کی فصیح و قلیع بہت ہی خوفناک ہے لیکن قلعہ کے اندر ایک دل فریب و خوبصورت سفید سجدی ہوئی ہے جس کو دیکھ کر یہ خیال ہوتا ہے کہ شاید اس عمارت کو دور وسطیٰ سے کوئی تعلق نہیں ہے اسی سجدہ کے قریب ایک مزار ہے جس میں سید سین گورنر تارہ گڈہ کی قبر ہے اس مزار کی آجکل بہت توفیر و منزلت کجائی ہے اور سید سین کو بالعموم ایک برگزیدہ مرد تصور کرتے ہیں۔

جیسے ہی کوئی سیاح تارہ گڈہ پر جانے کا ارادہ کرتا ہے تو ایک مول دھڑا پر ملتا ہے جو غیر مسلمین کے سروں پر عام اور دھرم میں گھنٹیاں بٹینے کیلئے پیش کرتا ہے اور جب سیاح اس طرح پر سلمان مورت ہو جاتا ہے اس وقت وکیل (گائیڈ) تارہ گڈہ کا جیسے جیسہ دکھاتا ہے اکثر رنگی سیاح اس کو دیکھنے جایا کرتے ہیں ان کا خیال ہے کہ تارہ گڈہ کی زمین سے مسلمانوں کے خون کی بوا بھی آتی ہے۔ بغاوت کے بعد ہوں تک مسلمانوں اور ہندوؤں (راجپوتوں) میں اس قلعہ کے متعلق روایاں ہوتیں اور ہر فرین اس قلعہ کو اپنا جائز حق تصور کرتے قبضہ کرنے کا ارادہ کرتا لیکن کامیاب نہ ہو سکی۔ لیکن سترہویں صدی عیسوی کے ابتدائی

تیج

زندگی کا مقصد

(جناب لال رام لال ورما، ایڈیٹر 'تیج' دہلی)

اگر مری میں ایک مقولہ ہے

مطلب کھاؤ، پہو اور خوش رہو۔ گو با زندگی کا مقصد کھانا پینا اور خوش رہنا ہے میرا خیال ہے کہ کسی دانا انسان نے زندگی کا مقصد اس طرح واضح کر کے نئی نوع انسان کی کوئی خدمت نہیں کی ہے۔ بلکہ عین ممکن ہے کہ انسانی مفاد کو الٹا نقصان پہنچا یا ہو۔ اگر زندگی کا مدلی کھانا پینا اور خوش رہنا ہے تو بلاشبہ دنیا میں تقریباً ہر قوم و ہر ملک کے لوگوں کو زندگی کا یہ مقصد حاصل ہے۔ ایسی حالت میں یہ ایک معمر معلوم ہوگا کہ زندگی کا اعلیٰ ترین مقصد حاصل ہو جانے کے باوجود دنیا کے ایک بڑے انسانی طبقہ کو وہ اطمینان و سکون حاصل نہیں ہے جو زندگی کا مقصد حاصل ہو جانے کے بعد انھیں نصیب ہونا چاہئے برعکس دنیا میں بے چینی و اضطراب۔ بد امنی انتشار زیادہ نظر آتا ہے۔ لوگ امن و سکون کی ہر چند جستجو کرتے ہیں مگر انھیں امن و سکون نہیں ملتا۔ اور ملے بھی تو کہاں سے۔ جب انھوں نے زندگی کا مطلب ہی نہیں سمجھا ہے۔ زندگی کوئی ایسی چیز نہیں ہے جس کی تعریف الفاظ میں کی جاسکے۔ زندگی صحیح معنوں میں محض ایک عمل ہے جسے ہم سب شب و روز اپنی آنکھوں سے دیکھتے ہیں۔ موت بھی زندگی کا ہی ایک پہلو ہے۔ بسا اوقات موت ہی زندگی کا موجب بنتی ہے۔ یا لوگوں کو کہ موت سے ہی زندگی

برآورد ہوتی ہے۔ یہ دیکھتے ہیں کہ دنیا کے بعض مشاہیر کا نام نامی معلوم زمانہ سے بڑی عزت و احترام کے ساتھ لیا جاتا ہے۔ لوگ اپنے دلوں کے اندر اور بیرونی مظاہرات کے ذریعہ بھی ان کی پرستش کرتے ہیں۔ یہ مشاہیر کون تھے۔ ہماری طرح ذی روح انسان۔ مگر ہم میں سے بہت سے روز پیدا ہوتے اور مرتے ہیں کوئی پرسان بھی نہیں ہوتا کہ کون آیا اور کون گیا۔ دنیا کے بڑے لوگوں کی زندگی اکثر محض کلفت و مصیبت میں ہی کٹتی ہے۔ بلکہ انھیں بڑائی نصیب ہی اس وقت ہوتی ہے جب وہ اپنی زندگی کو قربان کر دیتے ہیں جسے کھانا پینا اور خوش رہنا کہتے ہیں وہ انھیں خواب میں بھی نصیب نہیں ہوتا۔ اس کے برعکس معمولی انسانوں کو کھانے پینے اور خوش رہنے کی جملہ سہولت حاصل ہیں ہم دریافت کرتے ہیں کہ ان دونوں میں سے حقیقی زندگی اور اس کا مقصد کون سا حاصل ہوا۔ یہی کہا جائیگا کہ اسے جس نے راحت و آرام کے بجائے رنج و مصیبت میں کسی بڑے کار کے لئے اپنی زندگی وقف کی۔ پس ظاہر ہوا کہ کھانا پینا اور خوش رہنا زندگی کا مقصد نہیں ہو سکتا۔ اگر یہ بات ہے تو دریافت کیا جاسکتا ہے کہ دنیا میں کھانے پینے اور خوش رہنے کو اس قدر غیر معمولی اہمیت کیوں دیا جاتی ہے۔ اس کا جواب صاف ہے۔ کھانا پینا اور خوش رہنا زندگی کا ذریعہ ہے۔ مقصد اور ذریعہ میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ یہی فرق کھانے پینے اور خوش رہنے کی اہمیت بلاشبہ بہت زیادہ ہے۔ مگر اسی حد تک کہ زندگی کا عمل جاری رہ سکے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آخر زندگی کا مقصد کیا ہے۔ زندگی میرے خیال میں بھلائی سے خود اپنا مقصد ہے۔ انسانی زندگی کا بہترین مقصد یہی ہے کہ وہ زندہ رہے اور اپنی زندگی کو قائم و برقرار رکھے۔ مہندو دھرم میں موکش اسلام میں نجات اور مسیحی مذہب میں Salvation کو زندگی کا آخری و عاقلانہ کیا ہے۔ تینوں الفاظ کے معنی ایک ہی ہیں۔ مہندو دھرم میں حاصل ہونے کا یہی مفہوم لیا جاتا ہے کہ آدگوں یعنی بار بار پیدا ہونے اور مرنے سے چھٹکارا پانا۔ میں مذہبی عقائد پر فلسفیانہ یا عالمانہ بحث کرتے کی اہلیت نہیں رکھتا اور نہ ہی ایسا کرنا میرا مقصد ہے۔ میرا مقصد صرف یہ واضح کرنا ہے کہ دینی یا دنیوی طور پر زندگی کے بالعموم جو مقصد سمجھا جاتا ہے وہ ہماری عملی زندگی کو فائدہ پہنچانے کے بجائے نقصان پہنچاتا ہے۔ عام طور پر خیال کیا جاتا ہے کہ موکش موت کے بعد ہی مل سکتی ہے۔ زندگی میں نہیں گویا زندگی ختم کر کے زندگی کا مقصد حاصل کیا جاسکتا ہے ہم وقت کرتے ہیں کہ بجائے اس کے کہ انسان موکش کی تلاش میں اپنی زندگی کو کھو دے کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ وہ زندگی میں ہی موکش پراپت کرے میری ناقص رائے میں موکش زندگی سے نجات کا نام نہیں۔ بلکہ حقیقی زندگی کا دوسرا نام ہے۔ وہ لوگ غلطی پر ہیں جو زندگی سے نفرت و حقارت کا سلوک کرتے ہیں اور موت میں موکش کا راہ تلاش کرتے ہیں۔ جو لوگ سمجھتے ہیں کہ زندگی اپنا مقصد آپ ہے وہ زندگی سے نفرت نہیں کرتے۔ وہ زندگی سے چھٹکارا پانے کی خواہش نہیں کرتے وہ اپنی زندگی کو حقیقی زندگی بنانے کی سعی کرتے ہیں۔ ذرا غور کرنے سے معلوم ہوگا کہ رام کرشن کو اس لئے حیات جاودانی نصیب نہیں ہوئی ان کا نام آج اس لئے زندہ نہیں ہے کہ انھوں نے کسی ایسی نادیدنی و

نامعلوم شے کی تلاش میں بے موکش کئے میں اپنی جان ہی ہتھی ان کا نام اس لئے زندہ ہے اور تا ابد زندہ رہے گا کہ انھوں نے زندگی کے حقیقی معنی کو سمجھا۔ انھوں نے زندگی کی اہمیت کو سمجھا اور انھوں نے اپنی زندگی کو مکمل بنایا۔ رام کرشن پر بھی کچھ موقوف نہیں۔ دنیا کے تمام مشائیر کا طریق عمل یہی رہا ہے۔ کون کہہ سکتا ہے کہ موجودہ زمانہ کی اس عظیم ترین ہستی مہاتما گاندھی کو جو ابھی ہمارے درمیان موجود ہے زندگی میں ہی موکش حاصل نہیں ہے خود غرضی سے بالاتر تیش لہندی سے پرے تیاگ و قربانی کا مجسمہ کردہ فریب کا دشمن حق و صداقت کا دوست۔ اگر ایسے شخص کی زندگی کا نام ہی موکش نہیں تو میں کہوں گا کہ موکش کوئی بڑی مشکوک شے ہے جس کی فکر میں اپنی زندگی کو گھلا دینا کوئی دانشمندی کی بات نہیں ہے مہاتما گاندھی نے کھائے پئے اور خوش رہنے کو اپنی زندگی کا مقصد نہیں بنایا بلکہ زندگی کا محض ایک ذریعہ سمجھا۔ انھوں نے موکش یا حیات جاودانی کی تلاش میں زندگی سے نفرت و حقارت کا سلوک بھی نہیں کیا اور نہ ہی اس سے چھٹکارا پانے کی سعی کی۔ ان کی زندگی پر نظر ڈالو تو معلوم ہوگا کہ ان کی زندگی عمل کا ایک وسیع میدان ہے اسی عمل نے ان کی زندگی کو مکمل حقیقی و آزمود اور حقیقی زندگی بنایا۔ بلاشبہ وہ اپنی زندگی کو قربان کرنے کے لئے ہمیشہ تیار رہتے ہیں۔ مگر اس لئے نہیں کہ وہ زندگی کو ایک وبال یا موکش کی راہ میں روکاؤں سمجھتے ہیں اور اس سے نفرت کرتے ہیں۔ بلکہ اس لئے کہ وہ زندگی کی قدر و اہمیت اور اسے قائم و برقرار رکھنے کی قیمت سے واقف ہیں۔ انھیں معلوم ہے کہ زندگی کو حقیقی زندگی بنانے کیلئے بسا اوقات زندگی کو قربان کرنا پڑتا ہے۔

میرا خیال ہی نہیں بلکہ عقیدہ ہے کہ اگر لوگ (میرا مطلب ہندوستانیوں سے ہی نہیں ہے) کہ وہ مکش کا مسئلہ سب سے زیادہ نہیں کو پریشان کرتا ہے) یہ محسوس کریں کہ مکش حقیقی زندگی کا ہی دوسرا نام ہے۔ زندگی اپنا مقصد آپ ہے۔ اور کہ زندگی عمل کا دوسرا نام ہے تو وہ زندگی سے نفرت کرنا ہے یا اسے لاپرواہی و بے سروکامی سے لا حاصل باتوں میں گزارنے کے بجائے زندگی کی قدر و منزلت سمجھ سکتے ہیں جو شخص زندگی کی قدر و منزلت سے واقف ہے وہی اسے مکمل مفید و کامیاب بنائے گی صحیح کوشش بھی کر سکتا ہے مکش کے طلبکاروں کو یہ سمجھنے کی ازلیس ضرورت ہے کہ مکش مکمل زندگی ہی کا نام ہے اور مکمل زندگی زبانی و دماغی بات سے نہیں بلکہ عمل سے نصیب ہوتی ہے۔ مجھے یاد ہے کہ ایک مغربی خاتون نے ہندوستان کی سیاحت کے بعد ایک غامضہ اخبار سے ہندوستانیوں کو ان الفاظ میں اپنا اعلان پیغام دیا تھا!

”کام زیادہ کرو۔ عبادت کم پس یہی مکش کا راز ہے یہی زندگی اور یہی زندگی کا اعلیٰ ترین مقصد ہے۔ کاش کہ لوگ ان سادہ الفاظ کے معنی و مفہوم کو سمجھیں اور ان پر عمل کریں۔“
(غلام)

بام اوج

(جناب ٹھاکر جگن سنگھ سب ایڈیٹر روزانہ تیج دہلی)
انگلستان کا مشہور فنانس نوٹس سردار سکاٹ بلاکائٹ ٹھاکر اور پرلے درجہ کا محنتی شخص گوارا ہے وہ اپنے بیٹے چارلس کو جو ایک مدرسہ میں پڑھاتا تھا ایک خط میں ان الفاظ میں پیشین گوئی فرماتا ہے ”بیٹا، ہم خواہ زندگی کے کسی طبقہ یا حالت میں ہوں محنت ہی ایک ایسی شرط ہے جو ایشور نے ہم سب کے لئے لازم کر رکھی ہے میں اس بات کو سمجھتا ہوں کہ زمین نشین کر نیکی کے لئے جس قدر زیادہ کوشش کرے

اتنا ہی کم ہے۔ یاد رکھو کہ زندگی میں کوئی قیمتی اور قابل قدر چیز ایسی نہیں جو محنت کے بغیر حاصل ہو سکے۔ دل کی زر خیز زمین میں محنت کے بغیر علم کا پودا لگانے کا خیال کرنا ایسا ہی نکما اور بے ہودہ ہے جیسا کہ ہل چلانے کے بغیر اناج کے کھیت کو کاٹنے کی توقع لکھنا۔ عزیز۔ ہو کام کر دل کی ساری قوت ادھر لگا دے۔ وہ کام تم پر موت اور زندگی کا سوال بن جائے۔ اگر تجھے جبر و متبادل نہیں آتے تو اپنے دل کی تہ میں گھس کر اس سے پوچھ وہ تجھے بہت واضح جواب دے گا اور مجھے بتلا دے گا کہ نہ تو ان کے سیکھنے کے لئے تیری زبردست خواہش ہے اور نہ ہی تو نے اس طرف مغبوط توجہ دی ہے۔ مجال کیا کہ انسان کسی بات کی خواہش کرے اور وہ پوری نہ ہو جائے۔

پس بیٹا تو تحصیل کمالات اور کسب فضائل میں اپنی تمام قوت ارادی لگا کر محنت کر اور اپنے قیمتی وقت سے فائدہ اٹھا۔ عالم جوانی کو فضیلت سمجھ کر تو اپنی جوانی کو جو زندگی کی نو بہار ہے یوں ہی ضائع کر دے گا تو عمر کا دلربا گلشن لائق و دق جنگل سے زیادہ وحشتناک اور بدتر نظر آئے گا۔

انگلستان کے مشہور معروف سپروان مسٹر ہنڈلے اپنی ایک کتاب میں تحریر کیا ہے کہ انسان محض درزش کرنے سے طاقتور نہیں ہوتا بلکہ اس خیال سے ہوتا ہے کہ وہ درزش کرتے وقت اپنے دل میں اس بات کا مضبوط یقین کر لے کہ وہ درزش کرنے سے طاقتور ہو رہا ہے۔ اگر محض درزش کرنے سے ہی آدمی طاقتور ہو سکتا تو مڑکوں پر کام کرنے والے مزدور سب سے بڑھ کر طاقتور ہوتے۔

مذکورہ بالا مثالوں سے معلوم ہوا کہ خیال کی طاقت بہت زبردست ہے اور بام اوج تک پہنچنے کے لئے اس طاقت کا موجود ہونا نہایت ضروری ہے۔ اگر کسی شخص کو اپنے خیال اپنے دل اور اپنے ارادہ پر کامل یقین نہیں تو سمجھ لو کہ وہ زندگی کی دوڑ

ہوگئی۔ ایک بزرگ کا قول ہے کہ تم جو چاہتے ہو وہی بن جاتے ہو۔ یہ لفظ بالفاظ صحیح ہے لیکن ہر شخص کو کامیابی نصیب کیوں نہیں ہوتی اس کا سبب یہ ہے کہ لوگ دراصل تو کسی چیز کے حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں لیکن اپنے دل و دماغ کی تمام طاقتوں کو اس جانب رجوع نہیں کرتے اگر ہماری خواہش: برص ہوتو جس طرح گئے کا پودا زمین سے اٹھا سکتا ہے کھجور کے پتے اندر ملا لیا جیسا کہ اگر ہم چاہیں تو لیا کر سکتے ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ مانگو اور تم کو ملے گا لکھائی وادو تباہی ملے و عطا ہو کھولا جائیگا۔ اگر تم دنیا آ کر کوئی چیز حاصل نہیں کر سکتے تو یہ ہمارا قصور ہے تم ایک بات پھیلاؤ ایسے تم کو ہزار ہا تھوں سے دنیا چاہئے گا لیکن اس بات کا طریقہ یقیناً کرنا اور ایسورانی میں مدد کرنا ہے جو اپنی مدد آپ کرتا ہے۔

دل میں کسی بات کی خواہش کا پتہ اگر تدار اصل ترقی کا بیج پونا ہے صرف وقت خیال پکے پکے مضبوط ہو جاتا ہے تو پھر اظہار کے لئے راہ نکالنے کی خواہش مند ہوتا ہے اور آخر اس کی تکمیل کر لیتا ہے یہ ایک اٹل قانون ہے کہ ہم محض مرکز میں کوئی بیج بڑھ کر کشش سے جس چیز کو چاہیں کھینچ لاسکتے ہیں ایسور عالم ہے اور نہ وہ بڑھاتا ہے اس کی کشش کا باعث ہر وقت کھلا رہتا ہے اگر ہم کو اس کے عطیات میں نہیں ہیں تو یہ اس کا نہیں بلکہ ہمارا اپنا قصور ہے جاہ و شہرت کی دیوی مسکراتی ہوئی تمام سامان لئے ہوئے کھڑی ہے لیکن تم اس کو اس حالت میں ہی حاصل کر سکتے ہو جبکہ ہماری اندر زبردست خواہش موجود ہو اور اپنے دل و دماغ کی تمام قوتیں اس پر مرکوز کر دو۔ اگر آج ہماری زندگی شاندار نہیں ہے تو مت گھبراؤ۔ محبت سے کام لو۔ اور اپنی قوت ارادی کو مضبوط کر لو۔ اپنے مقصد کی تکمیل میں لگ جاؤ کل تم دنیا میں ستاروں کی طرح چمکتے ہوئے نظر آؤ گے۔ تم جو آج وطنی ہو کچھ پرواہ نہ کرو اپنے دل کی قوت جاننا اور سمجھنا جو چھ کر کام میں لاؤ۔ جتنا را دکھو در کل ہی دور ہو جائیگا۔ باطن پر پہنچنے کے لئے سنائیے فردی ہے کہ ہم اپنے مقصد کی تکمیل میں سرگرمی کے ساتھ مصروف ہو جائیں۔ اور اس اصول کو دل میں مضبوطی لگا دیا اور وقت آیا جبکہ دنیا اس کے قدم چومنے کے لئے تہیوار

میں تہیوار رہ جائے گا اور دنیا اس کو اپنے پاؤں کا فٹ بال بنا دے گی اگر ایک شخص نے اپنی قوت ارادی کو زبردست بنا لیا ہے تو اگر وہ تندرستی کا خواہاں ہوگا تو محض اپنے ارادے سے دنیا کی تندرستی کے ذرات کھینچ کھینچ کر جزو بدن بنا کر پہلوان ہو جائے گا۔ اگر وہ دولت کا خواہش مند ہے تو محض خیال کی دوڑ سے خزانہ کو کھینچتا ہوا اپنے پاؤں سے لاکر ڈال لے گا۔ اگر وہ عزت و رسوخ کی جانب متوجہ ہوگا تو قانون خیال کے زیر اثر اپنے اندر ایسی حالت پیدا کرے گا کہ دنیا اس کی عزت کرے اور اس کے پاؤں پڑنے کے لئے مجبور ہو۔ تھیلین پونا پارٹ کی تصویر کو جن لوگوں نے دیکھا ہے ان کو معلوم ہوگا کہ وہ بظاہر ہر پڑیوں کا ایک منجمر نظر آتا ہے لیکن اس نے اپنی قوت ارادی کے ذریعہ وہ کمالات کر دکھائے کہ اس کی محبت و مہر انگلی کا لوہا تمام دنیا جان گئی۔ اصل طاقت خیالات کی مضبوطی میں ہے جس وقت خیال کی طاقت بڑھ گئی۔ پھر انسان شیر کے جھڑے پکار پکار بھاڑ ڈالنے کی محبت کر سکتا ہے یہی ایک چیز بام ادج کی پہلی منزل ہے

ایک مریض کو علاج کی گولی دے دیجئے اور اس کو کہہ دیجئے کہ گولی قابض ہے اگر اس مریض نے اس کے قابض ہونے کو دل میں جگہ دیدی ہے تو ہم دیکھتے ہیں کہ اس کو دست نہیں آتے۔ لوگ کہتے ہیں کہ دنیا میں جو حبسیا کرتا ہے ویسا ہی پاتا ہے لیکن سچ بات تو یہ ہے کہ جو حبسیا چاہتا ہے ویسا پالیتا ہے کیونکہ چاہتا بھی ایک قسم کا فعل ہے۔

جو لوگ دنیا میں باعزت اور معزز ہیں کیا تم سمجھتے ہو کہ شروع سے ہی ایسور نے ان کو معزز پیدا کیا ہے۔ نہیں انھوں نے معزز بننے کی کوشش کی اور اپنے دل کی تمام قوتوں کو اس طرف لگا دیا اور وقت آیا جبکہ دنیا اس کے قدم چومنے کے لئے تہیوار

جام جہاں نما

سکوت شب

[مولینا سید آفر موہانی دارنی نیجنگ ایڈیٹر
رسالہ جام جہاں نما لکھنؤ]

(۱)

ہم کیا بتائیں کیا ہیں بچپنیاں ہماری
جینے نہ دیگی ہسکو آہ و فغاں ہماری
سوئی ہوئی ہے دنیا کھویا ہوا ہے عالم
اب کون ہے جو دیکھے بیداریاں ہماری
پرساں نہیں ہے کوئی روئے زمیں پر اپنا
فریاد تو ہی سن لے اے آسمان ہماری
تو دیکھتا ہے ہلکو ہم دیکھتے ہیں سنجکو
بند سن لے ہم سے اب داستاں ہماری
سجکو دکھا رہی ہیں نیرنگیوں کا منظر
خوش خوابیاں کسی کی بیداریاں ہماری
بگڑا ہوا ہے نقشہ بدلا ہوا زمانہ
ہلکو ستارہ ہی ہے جائے امان ہماری
ظلمت نصیبیوں نے روئے سحر چھپایا
مجبور زندگی ہے عسیر رواں ہماری
مونس نہیں ہے کوئی ہدم نہیں ہے اپنا
ہاں اے سکوت شب گردلاریاں ہماری
خاموش ہم بھی ہیں یاں ساکت ہے تو بھی اسدم

دونوں کا اک روشن پر ٹھہرا ہوا ہے عالم

(۲)

جاگے نصیب اپنے دیکھی جو تیری صورت
تجکو بنائیں گے اب اپنا رفیق صحبت
حسرت نصیبیوں نے دل کی ہمیں بنایا
مخروم صبح عشرت محکوم شامِ فرقت
چوہں جنوں نے بخشے کیا کیا خطاب ہلکو
گم کردہ طریقت آوارہ محبت
محو سکوت ہم بھی تیری طرح ہیں اے شب
کرتے ہیں دل سے لیکن تیری بیانِ عظمت
تاریکیوں میں تیری پنہاں ہے ساز ہستی
خاموشیوں میں تیری روپوش ہے قیامت
حسنِ سواد تیرا آشوبِ چشم لیلے
زلفِ سیاہ تیری مجنوں کے دل کی وحشت
وسعت سے تیری عاجزہ تفسیر روزِ محشر
رفعت سے پشت تیری ہے عرصہ قیامت
پردہ میں تیرے پنہاں اسرار کس پر سی
ظلمت سے تیری ظاہر آثار دشتِ غربت
قدرت بنا چکی جب عبرت کا تجکو منظر
فطرت نے خود لگائی تمبر سکوت لب پر

(۳)

ہاں اے "سکوت شب" سن عرض نیاز عالم
ہراک گھڑی ہے تیری راز جہاں کی محرم
تو نے کرم سے اپنے منہ مجرموں کا دھانکا
اے راز دار دنیا اے پردہ پوش عالم
ظاہر کیا نہ تو نے قاتل کو کہہ سکے قاتل
مقتول کا کیا گو قلمستد کہہ میں ماتم
تو نے زباں سے اپنی کچھ بھی کہا نہ لیکن
گرتا رہا زمانہ ہر چند جو رہیسم
مانگی پناہ جس نے تو نے او سے بچا یا
اہل نشاط ہو یا کوئی ہو صاحب غم
ہے تیرے ہاتھ عزت دنیاے آرزو کی
نا کامیوں پہ دل کی ہے تیری چشم پر غم
جہاں نہیں ہے کوئی غمخوار بیکسی میں
مایوسیوں میں ادنکی تو ہے انیس و ہدم
القصد ذکر تیرا حکمت کی داستاں ہے
تیری کمائیاں ہیں وجہ سکون عالم
پاتے ہیں اہل بینش درس فراغ تجھے
افسوس کا دل ہمیشہ ہے باغ باغ تجھے
(غماص)

غزل

[جناب محمد اسحاق صاحب رہبر کونادارہ رسالہ
جام جہاں نما لکھنؤ]

کہاں تک آرزوے دید میں اہل نظر جاتے
تو کیا کرتا جو راہ شوق میں تیری نہ مر جاتے

اشاروں پر ترے عیرواں کو ختم کر جاتے
ہمیں تھے اپنی ہستی سے جو جیتے جی گذر جاتے

یہ جھگڑا بھی کوئی جھگڑا ہے یہ ضد بھی کوئی ضد ہے
نہ جاتے شب بخیر اس وقت تم وقتِ عمر جلتے
مرے نالوں کی تاثیریں کسی نے چھین لیں جیسے
کہ دل سے پڑا کرتے زباں سے بے اثر جاتے
کہا تھا کب یہ تھے ہم نہیں پابند وعدہ کے
نہ جاتے غیر کے گھر ہم مگر اس بات پر جاتے
اگر یابوس ہو کر چارہ گراٹھے تھے آٹھے تھے
مری بالیں سے لیکن تم نہ یوں منہ پھیر کر جاتے
اشاروں پر ترے قائم صفیں تھیں اہل محشر کی
ادھر مجمع سمٹ آتا ترے ناوک بدر جاتے

دہی آخر ہوا رہ سہم کہ بھولے راہ نامح بھی
انھیں لازم تھا سوئے بنگدہ دل تمام کر جاتے
(غماص)

مناظر فطرت

[جناب مرزا جمیل بیگ صاحب منظر لکھنؤ زکن
ارادت رسالہ جام جہاں نما لکھنؤ]

پہلے اے قاتل مرے ذوقِ نیاز سر کو دیکھ
پھر جو دیکھا جاوے تو آبِ دمِ خنجر کو دیکھ
میں نہیں کتنا مرے حالِ دل مضطر کو دیکھ
تو مگر اپنے ذرا بدلے ہوئے تیور کو دیکھ
کھینچنے والے خدا کے واسطے جلدی نہ کر
تیرے پہلے ذرا میرے دل مضطر کو دیکھ

گر بڑے ساقی کے قدموں پر دفور شوق میں
ایسے بخود ہو گئے ہم شیشہ و ساغر کو دیکھ
تم تو کہتے تھے نہیں ہم قائل دردِ دروں
کیوں بھرا یاد دل تمہارا میری چشمِ تر کو دیکھ
خاکسارانِ جہاں کو دیکھ کر کشتا پڑا
ذره ذره میں شعاعِ خسروِ خاور کو دیکھ
وائے ناکامی کہ چھوٹے بھی نفس سے ہم تو کیا
ہو گئے مجبور اپنے بازوے بے پر کو دیکھ
وحشیوں کی اپنے دیکھیں آپ شوریدہ مری
دور تے ہیں دور ہی۔ سے دشت میں بچھ کو دیکھ
کنچ رہی ہیں اب طنائیں آفتابِ حشر کی
منکر روزِ قیامت عرصہ محشر کو دیکھ
پھر اٹھایا سرنہ سنگِ آستانِ یار سے
ہم مسکس ہو گئے سجدہ میں اپنے سر کو دیکھ
رسم منزل اور ہے رسم سفر لچھ اور ہے
راہ کو کیا دیکھتا ہے بے خبر رہبر کو دیکھ
دیکھنے والے کہاں ہیں آخری دیدار کے
بند آنکھیں کرے میرے نزع کے منظر کو دیکھ
جس کو دعویٰ ہو سخنگوئی کا منظر دیکھ لے
اس طرح کہتے غزل ہیں اہل دل و لب کو دیکھ
(خاص)

ادبِ اردو

[جناب محفوظ الحسن رکنِ ادارہ جامِ جہاں نالکھنؤ]

ایک مدت سے اہل زبان اور زبانداں کا مسئلہ
ادبی مضامین زیر بحث ہے مگر آج تک اور کا کوئی قطعی

فیصلہ نہ ہو سکا کہ پالاکس کے ہاتھ رہا۔ دہلی اور لکھنؤ کی
مرکزیت مٹانے والے افراد آج بھی کافی تعداد میں اپنی
ہٹ دہرمی پر تیلے ہیں کہ اب کسی مرکز کی ضرورت نہیں۔
ہندوستان کا ہر شخص اہل زبان اور ہر مقام قہرِ الادب ہے۔
اسکے لئے نہ دہلی کا سرٹیفکٹ درکار ہے نہ لکھنؤ کی سند کی
ضرورت۔ گردیکھنا یہ ہے کہ یہ مدعیانِ ادب ہیں کتنے پانی
میں۔ جب انکی اخلاقی۔ ادبی اور اصطلاحی اہلیت و
قابلیت کا اندازہ کیا جاتا ہے تو ہمیں نہایت افسوس
کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ

زبانِ یار من ترکی و من ترکی نمی دانم

وہ وہ الفاظ اور محاورے سننے میں آتے ہیں کہ الامان۔
انکا اجتہاد۔ اختراع۔ اور ذوقِ ادب لکھنؤ اور دہلی
سے ایک جداگانہ وضعی نوعیت رکھتا ہے۔ جسکو نہ اردو
زبان سے واسطہ نہ اردو ادب سے تعلق۔ ایسی ناہموار
اور ناموزوں حالت میں ہندوستان بھر کو اردو کا مرکز
سمجھ لینا یقینی زبان اور ادب پر آٹنی چھری پھینا ہے۔

آج ہندوستان میں ڈاکٹر سر محمد اقبال کی شاعری
اولیت کا مرتبہ رکھتی ہے اور وہ ہندوستان کے واحد شاعر
مانے جاتے ہیں مگر جسقدر عبور اور اہمیت انکی تکمیل کو ہے
کیا وہی مرتبہ انکی زبان اور محاوروں کو بھی حاصل ہے
ہرگز نہیں ان کے کلام میں زبان اور محاورات کی جسقدر
مزبجی غلطیاں ہوتی ہیں شاید ہی کسی نو مشق کے کلام میں
ہوتی ہوں بشرطیکہ وہ دہلی یا لکھنؤ کا باشندہ ہو۔ اور یہ
مسئلہ ہے جسکا اقبال خود سر محمد اقبال نے ایک سے زائد
مرتبہ کیا ہے انکو نہ اہل زبان ہونے کا دعویٰ ہے نہ زبانِ غنی

آخر میں نائی تخصیص سے جائز اور جاری کر دئے گئے۔ تو دوسری جگہ ہمت مشرح بیان رکمدی "نہایت چکدار جو ہر تسلیم کر لیا گیا۔ گنگا پار والوں نے اگر اوسط درجہ کے علمی لوگوں نے کا جملہ ترائش کر آردوے معلیٰ بنائی تو جتنا پار یوں لے :-

- (۱) شاعرہ پڑھوالو۔ (یعنی مشاعرہ کر دو)
- (۲) کیا مصرعہ دیا ہے۔ (کیا خوب مصرعہ لگایا ہے)
- (۳) کیا کہنے ہیں۔ (کیا کہنا ہے)
- (۴) {محبت کی فاتحہ} - {محبت کا فاتحہ} -
{عشق کی مزار} - {عشق کا مزار} -
- (۵) گنیاں کی یاد میں۔ (سیلی یا سکھی کی یاد میں)
- (۶) سورج کے اوجالوں میں۔ (سورج کی روشنی یا سورج کے اوجالے میں)۔

(۷) برقی پاش۔ تبسم ریز۔ سنسی خیز شعریت بدلا۔
سجدہ ریز۔ وغیرہ وغیرہ طلسمی اجتہادات سے قعر الادب کی بنیاد ڈال دی۔

اب سوال یہ ہے کہ یہ کونسی اردو ہوئی جسکی نظیر نہ کبھی تھی نہ اب ہو سکتی ہے۔ فارسی تراکیب کا اجتہاد ہی ٹھیکہ آپ نے کس سے اور کب لیا اور یہ حق آپ کو کہاں سے حاصل ہو گیا جو فارس کے اہل زبان اساتذہ کو بھی اونکی عمر میں نہ تھا فردوسی سے لیکر جامی۔ اور خسرو شک کی تمام کائنات دیکھ جائے مگر کہیں نہ برق پاشی نظر آئیگی نہ تبسم ریزی۔ نہ شعریت بدوش لہریں دکھائی دینگی نہ سجدہ ریزی

کی کیفیت۔
اب غور کیجئے کہ یہ اختراع اجتہاد اردو زبان کو کہاں

پہنچا۔ اور یہی وجہ ہے کہ اونکو لکھنؤ یا دہلی میں شاعر نہیں مانا گیا۔ پس ظاہر ہے کہ آج ڈاکٹر اقبال کے مقابل کون علم بردار شعر و سخن مدعی زبان ہو سکتا ہے اور اس صورت میں کہ وہ دونوں مرکزی مقامات سے دور افتادہ ہو۔

کیا قیامت ہے کہ یہ تسلیم کیا جاتا ہے کہ ہم نے اور ہمارے بزرگوں نے جو کچھ حاصل کیا وہ لکھنؤ اور دہلی کا صدقہ ہے وہیں کے استادوں کی جوتیاں سیدھی کر لے اور اونکی چلیں بھرنے کا یہ ادنیٰ فیض ہے کہ ہم آج غلوں غاں کر لیتے ہیں مگر کس قدر نا انصافی اور ہٹ دھرمی ہے کہ انھیں مرکزوں کو مٹایا جا رہا ہے اور وہاں کے رہنے والوں کو تختہ مشق بنا کر بجائے خود علم و ادب دی بلند کیا جاتا ہے حالانکہ صورت حال یہ ہے کہ

نہیں داغ آسان یاروں سے کمدو

کہ آتی ہے اردو زبان آئے آتے

پنجاب نے غیر معمولی ترقی کی دکن کا دوسرا نمبر ہے کہ اردو زبان میں کافی سے زیادہ اہمک دسعی کر رہا ہے۔ اگرہ۔ میرٹھ۔ وغیرہ بھی خوشہ چینی سے باز نہیں رہے۔ مگر ان تمام مقلد مقامات کی ایک حد ہونی چاہئے۔ دہلی اور لکھنؤ کی مرکزیت کے باوجود آج بھی وہاں ادب اردو کا ایک معیار ہے۔ زبان کے اصول ہیں۔ محاوروں کی حد ہے۔ اس صورت میں جو کچھ بھی طبع آزمائی ہوتی ہے وہ اصولاً غلط اور قابل ملامت نہیں ہو سکتی مگر دوسرے مقامات میں کوئی اصول موجود نہیں۔ اجتہاد ہے تو بے پناہ۔ طباعی ہے تو بے پایاں۔ نہ زبان کی قید ہے نہ قواعد کی پابندی۔ ایک جگہ اگر دکھانا۔ کھانا۔ پینا۔ وغیرہ مصداق محض

کمان پہنچا رہا ہے۔ اور اس طرح اردو کی خدمات اور ادب کی اصلاحات بجائے مفید ثابت ہونے کے کس درجہ مسموم و ضرر رساں ہیں۔

اس عام ہر بونگ کی صرف ایک وجہ ہے جو ادب پر بیان کی جا چکی ہے یعنی کسی اصول معیار کا نہ قائم کیا جانا اور غیر محدود دہلے قواعد ہدیان کا نام زبان رکھ لینا۔ ایسے منہ روز اور بیباک آزاد رو اہل زبان کے لئے حقیقتاً نہایت سخت گیر خار دار لگام کی ضرورت ہے جبکہ لغاذ جلد سے جلد ہونا چاہئے ورنہ یہ اپنی دریدہ دہنی سے اردو زبان کو یقیناً بلوچی اور پشتو زبان کی مترادف بنا دیں گے۔

اور بعد کو جبکہ دفعیہ نہ صرف محال بلکہ ناممکن ہوگا۔ ہمیں افسوس ہے کہ اس وقت ملک کے ذمہ دار حضرات جتنے قلم اور زبان کی جنبش سے اردو ادب کی صحیح طور پر اصلاح ہو سکتی ہے اور آج کے دن زبان اور محاورے اوں کے خدا داد خزانہ ہیں کچھ اس طرح خاموش اور بے نیاز ہیں کہ یہ خود رُو طبقہ اور زیادہ جسارت پر آمادہ نظر آتا ہے کاش وہ کبھی کبھی تو اصلاحی کروٹ لے لیا کریں تاکہ ان مدعیان ادب نے جو کچھ پروپیگنڈے کے زور بل پر ایک سال میں شہرت کا ذبہ حاصل کر کے زبان کے ساتھ اجتہاد کیا ہے وہ یکدم کالعدم ہو جا یا کرے اور اس طرح انکے بنائے ہوئے قصر الادب کی بنیادیں نقش بر آب ہو جائیں جو حقیقتاً اس سے زائد ہیں بھی نہیں۔

ان دشمنان ادب سے کون کہے کہ آج کے دن جن مرکز اساتذہ اور اہل زبان کی توجہات سے تم اس مرتبہ کو پہنچے کہ قصر الادب اور باب الادب کی عمارتیں تیار کر رہے ہو۔

اور جن کے تصدیق اور طفیل میں مجتہد عمر بننے کے مدعی ہو کاش اوں کے بنائے ہوئے قواعد اور اصول کی پوری پوری پابندی کر کے زبان اور ادب کی اصلاحی خدمات انجام دو۔ اور ایک انچہ بھی اپنی کم مائیگی اور تنگ نظری سے آگے نہ بڑھو ورنہ نہ تمہارا کوئی مستقر رہیگا نہ تم خود دنیاے ادب میں نظر آؤ گے۔ ہماری دلی تمنا تھی اور ہے کہ اس اجتہاد لایعنی سے زبان اردو کو محفوظ رکھا جائے اور اردو کو اس کے حدود انضباطی اور اصول وضعی کے تحت وسعت و ترقی دیجاکے جسکا کافی میدان اہل نظر کے نزدیک خالی ہے زبان اردو کی ترقی اور خدمات اس جدید تراش خراش اور خود ساختہ ہر بونگ کے نظر انداز کئے جانے پر بھی قواعد مقررہ کے انداز سے کہیں زائد باقاعدہ اور اصول طور پر انجام دیجاسکتی ہیں جس قدر آج تبسم ریزیوں اور سورج کے اوجالوں سے غلط لگائی کا بازار گرم کیا جا رہا ہے۔ میں مجبوراً پھر بھی عرض کر ڈینگا کہ اس عام بد مذاقی اور شورش کی حقیقی وجہ اہل ادب اور اہل زبان حضرات کی خاموشی اور غفلت ہے۔ انہوں نے ان بازاری مذاق والوں کی پشت تو:-

- (۱) دھویں پار کر دے (۲) شعر کو ڈوب دیا۔
- (۳) کیا شعر چھوڑا ہے (۴) زور بل (۵) مطلع کی منزل
- (۶) ریاچ المجانین۔ وغیرہ وغیرہ سن سن کر اونکے مقابل آتا اور اونکو اپنا صحیح مخاطب بنانا اپنی انتہائی ذلت اور توہین سمجھی اور جب یہ دیکھ لیا کہ دور حاضرہ کے مشاعرے اور جرائد و رسائل ایسے ہی بد مذاقوں کے آماجگاہ ہیں تو انہوں نے گوشہ عافیت کو غنیمت سمجھا اور ایک حرف بھی لکھنے کی قسم کھائی تو اس صورت میں اونکی جان تو



بچ گئی اور وہ ان حوادث زمانہ سے بڑی حد تک اپنے
پوزیشن کو بچائے گئے مگر غریب زبان اور ادب پر ان غاصبوں
کا جارحانہ قبضہ ہو گیا اور میدان صاف دیکھ کر یہ لوگ
بچائے خود ملک الشعراء اور سلطان الادب بن بیٹھے۔ اب
ان کے دور حکومت میں اردو کا جو حشر ہونا چاہئے وہ ہو رہا ہے۔
زبان مسخ ہو رہی ہے۔ ادب نا اہلیوں سے بدل رہا ہے۔
شاہی و بیگماتی نکسالی محاورے بازاری غنڈوں کی مہلچٹ
سے تبدیل کئے جا رہے ہیں۔ ”شخصی آٹا ہے گھوڑا بھاگی“
پر اردوے معلیٰ کا اطلاق ہے جس طرح شاعروں کی کمی
نہیں اسی طرح آج کے دن نہ ایڈیٹروں کی قوم کی حد ہے
نہ ادیبوں کی پناہ۔ یہ امر مسلمہ ہے کہ جس فن کی کثرت ہوگی
وہ بالآخر پیشہ کی صورت اختیار کر لے گا۔ اور وہی فن ذریعہ
معاش بن جائیگا۔ آج کسی رئیس والی ملک امیر کبیر کے ہاں
کوئی جلسہ۔ کوئی تقریب ایسی نہیں جہاں ایڈیٹروں کی
قوم ”خدا سلامت رکھے“ کہنے نہ جائے۔ گو اس جماعت میں
زیادہ تر پیشہ ور افراد ہوتے ہیں مگر طبقہ ادارت کی پوری
پوری ذمہ داری ان پر عائد ہوتی ہے لہذا اسے
چراز تو مے کے میدان نشی کرد نہ کہہ رانز لت ماند نہ مہ را
بخاندوں۔ طوائفوں اور خنیاگروں کے طائفے شاید نہ
بھی جائیں مگر شاعروں اور ایڈیٹروں کا مجرلا لازمی ہو گا۔
ان حضرات کا مجرا بھی ان کے ہٹائے ہوئے ادبی محل کے
مرتبہ کا ہوتا ہے ایک کو دوسرے پر رشک و حسد ہے
کہ اسکو ڈیڑھ سو کیوں ملا ہو تو صرف بچپیس ہی ملے۔
کاش فلاں نہ آتا تو ہکو زائد رقم ملتی۔ فلاں کا اخبار یا
رسالہ تو دو سال سے بند ہے پھر اسکو کیا حق ہے کہ وہ مجرا لے۔

فلاں نالائق اور جاہل ہے ہم زبان کے واحد مالک اور بلا اثر کرت
غیرے ادب کے دعویدار ہیں۔ ہمارے ڈیر سو شاگرد ہیں
ہم سے کون بازی لے جا سکتا ہے۔ ہمارے تین تین اخبار چل
رہے ہیں جسکو جوجی چاہیگا لکھ مارینگے فلاں کیا کر سکتا ہے۔
رئیس صاحب کی طرح دشنامیں کالم کے کالم سیاہ کر دے ہیں
آج عدائے وہ دن دکھایا ہے کہ ساری محنت کا صلہ مل جائیگا
اور منہ مانگی مراد پائیں گے۔ ہم تو خاص مشیر کار ہیں جب سب
درباری ایڈیٹر رحمت ہو جائیں گے اس کے بعد ہم اپنی
معاملت کریں گے۔ اس مرتبہ کے بعد ولیعہد صاحب کے
ختمہ میں آنا ہو گا لہذا اپنا نام خاص مصاحبین میں لکھا دینا چاہئے
کہ داشتہ آید بجار کا مصداق ہو۔ غرض کہ اس قسم کی ادب سوز۔
اور جیا شکن زبانہ بازیوں کا نام ادبی خدمات ہے اور ان فائدہ
ادب کا نام ایڈیٹر۔ ادب۔ شاعر۔ مدیر اعزازی۔ اہل زبان
اور زبانداں ہے جس ملک کی غیرت اور معاشرت کا یہ عالم ہے
وہ ملک کہاں تک زبان۔ ادب۔ لٹریچر اور شرافت کا محافظ
کہا جا سکتا ہے۔ نتیجہ معلوم۔ ادبی رسالوں کو دیکھئے درق سیاہ
نظر آئیں گے مگر کس بحث سے صرف اپنی خود ستائی زبانداں۔
ہمہ گیری اور اعلیٰ قابلیت کی ناکام کوششوں اور اجتہاد سے
یا دوسروں کی مذمت۔ شتمات۔ اور غیبت سے۔ نہ کوئی
نہ کوئی ادبی مکالمہ ہے نہ اصلاحی بحث۔ نہ اصولی تنقید اور
نہ عالمانہ تبصرہ۔ اور ہو تو کیونکر جس کے لکھنے والے ایسے ایسے
قابل پیشہ و نہ مضامین نویس ہوں ان سے اس مخرقات
ہے ادب ان کے سوا امید ہی کیا ہو سکتی ہے۔ آخر ان کا ذریعہ معاش
ہی کیا ہے وہ غریب کسی نہ کسی طرح اپنا پیسٹ
پالیں گے ضرور۔

غزل

[جناب سید احمد حسین صاحب محضر مکن ادارت
جام جہاں غما لکھنؤ]

کیونکر ترے خیال سے مر کر جدا ہوں میں
اکثر گناہ نگار محبت رہا ہوں میں
میں نے یہ کب کہا کہ ترا آشنا ہوں میں
دنیا یہ کہہ رہی ہے کہ تجھے فدا ہوں میں
میں کہہ رہا ہوں اوں سے محبت کی داستاں
وہ یہ سمجھ رہے ہیں کہ بے مدعا ہوں میں
پہلے تم اس کو اپنی اداؤں سے پوچھ لو
پھر میں بتاؤں گا تمہیں کیونکر مشاؤں میں
جو چاہے وہ کہیں مجھے۔ اونکی ہے اور بات
دنیا یہ کیوں کہے کہ برا یا بھلا ہوں میں
پامالیوں کیا ہے زمانہ کی چال نے
تیرے ہر ہوائے دہر کے اب اثر رہا ہوں میں
دیوانہ کہہ رہی ہے مجھے گو زبان خلسہ
تم بھی تو اپنے منہ سے کہو کچھ کہ کیا ہوں میں
جو کھو چکا ہوں دل کو نہیں اوسکی کچھ خبر
جو کچھ ملے گا عشق میں وہ جانتا ہوں میں
پوچھو نہ مجھ سے راہ طلب کی نمائشیں
ہر ہر قدم پہ نقش تمنا ہوں میں
ہشیار بنگیا کبھی دیوانہ بنگیا
محضر نہ پوچھو عشق میں کیا کیا بنا ہوں میں
(غاص)

رسالہ چاند اردو زبان اور ادب کا مصلح بن کر نکلا
ملک اور قوم نے کافی ہمت افزائی کی ڈیڑھ سو صفحات کا
حجم ہر ماہ ہوتا ہے قصا ویر اور کارٹوں فرید براں۔ مگر افسوس
کہ اہل قلم حضرات نے معمولی توجہ بھی نہ فرمائی جن پر ایک ادبی
رسالہ کی حیات و موت کا انحصار ہے جن اہل قلم حضرات نے
چاند کی قلمی امداد کی وہ اوں کے ادبی ذوق اور صحیح مذاق
ادب کی دلیل ہے، پھر بھی ضرورت ہے اور بڑی ضرورت کہ رسالہ
چاند کو اردو زبان کا ایسا جامع اور مستند پرچہ بنایا جائے جیسا کہ
وہ اپنی مالی قریانیوں۔ دلی انہماک۔ اور حوصلہ افزا مقاصد
کے باعث اوسکا مستحق ہے۔ اور زبان اردو کی خدمت و اصلاح
ادب کا نہ صرف زبانی بلکہ عملاً علم بردار ہے۔ کاش ملک کے مشاہیر
ادب اور ذمہ داراں بابت سخن زبان کی اصلاح اور درستی کا ایک
خاص نظام قائم کرتے ہوئے چاند کو آسمان صحافت و ادارت کا
نیر تاہاں بنانے میں متحدہ طور پر عمل پیرا ہوں۔ ہم اس مختصر
میعاد اشاعت میں چاند کو ادنیٰ قلیل سے قلیل کامیابی پر بھی دلی
مبارکباد پیش کرتے ہیں اور اوسکے لائق و محترم ایڈیٹر و دیگر
ذمہ داراں کین اشاعت کے ادبی مقاصد کا احترام کرتے ہوئے
متوقع ہیں کہ وہ اپنے استقلال اور انہماک سے بہت جلد
رسالہ چاند کو تمام ہندوستان کا ادبی آرگن بنانے میں
کامیابی حاصل کریں گے۔ اور یہ کہ کوئی بڑی بات بھی
نہیں ہے بمصدق

دل بیتاب کا سنبھالنا کیا
دیکھ لو پیار کی نگاہوں سے

(غاص)

پہچاند (اردو)

انگلینڈ اور امریکہ میں عورتوں کا قانونی حقوق

(کتاب لال ایڈیٹر چاند (اردو) (الہ آباد)

آج سے کئی صدیوں پیشتر کا ذکر ہے کہ مغربی ممالک میں مرد عورتوں کو اپنی جائیداد منقولہ سمجھتے رہے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ سقراط — یونانی فلسفی نے اپنی منکوحہ بیوی کو عاریتاً چند روز کے لئے دوستوں کو دیدیتا تھا۔ یونان کی مشہور سلطنتیں آئینس و اسپارٹا میں عورتوں کو ریاست کے اندر کوئی حقوق نہیں تھے۔ بلکہ اسپارٹا میں شروع شروع میں عورت پرہیزگار کے لئے بہترین مشین سمجھی جاتی تھی۔ ایسی حرکات سے منع تھا ہر ہے کہ مرد کے نزدیک عورتوں کی کوئی شخصیت زندگی نہیں ہو سکتی تھی اور ان کے نقطہ نظر سے عورت گریہ کی آرام و آسائش کے غرومی سامان میں سے ایک چیز تھی۔ یہ قصہ تو حضرت عیسیٰ کی پیدائش کے قبل کا ہے۔ لیکن بعد میں جب عیسوی مذہب کا اشہار مغربی ممالک میں ہونے لگا مذہب کا نیا چاند ادنیٰ دنیا کے افق سے اُپر اٹھا تو عوام الناس کے خیالات رکم و رد ان میں خاص تبدیلیاں واقع ہوئیں اور درخشاں زمانہ کے ساتھ ساتھ عورتوں کی ہستی و حقوق میں بھی بہت کچھ تبدیلیاں نمودار ہوئیں۔ لیکن اس وقت بھی عورتوں کی حالت کسی قدر قابلِ رحم تھی۔ رہنما مذہب نے ان کے ساتھ کسی بھی ہمدردی کا اظہار نہ کیا۔ کسی نے ان کو جہنم کا راستہ قرار دیا تو کسی نے

ان کو عقل و تیز سے بے برہ تصور کیا۔ بعضوں نے اس پر بھی قناعت نہ کی۔ ان کا قول یہ تھا کہ عورتوں کو خدا نے کوئی روح نہیں عطا کی۔

اس قسم کی حالت زیادہ دنوں تک قائم نہ ہو سکی، آخر کار حقیقت نے پردہ باطل چاک کیا اور عورتوں نے بھی مدتوں کی برداشت غلامی کے بعد گھر مٹی کے بندھنوں کو توڑنے لگیں۔ اول اول تو مردوں نے ان کی سخت مخالفت کی جس گھر میں کہ مرد عورتوں سے حکومت کرتے تھے وہ کس طرح سے آسانی سے عورتوں کو شریک حکومت بنانے کے لئے تیار ہوئے اس آزادی کے لئے عورتوں کی پہلی کوشش امریکہ میں ہوئی۔ بعد ازاں میں انھوں نے ملک کے اندر مدلل کو شروع حقوق دینے کے لئے مجبور کیا۔ لیکن بہت عرصہ تک کامیابی نہ ہو سکی شاید اس کی خاص وجہ ممالک متحدہ کا نسٹیوشن تھا۔ انگلینڈ کے اندر ملکہ وکٹوریہ کے دوران سلطنت میں عورتوں کو ملکی انتظامات کے اندر بے بلبش اور بل کے ذریعہ سے بہت سے حقوق عطا کئے گئے۔

۱۹۱۰ء تا ۱۹۲۰ء تک عورتوں کی سیاسی زندگی میں ایک خاص انقلاب واقع ہوا جس سے کہ یورپ کے ممالک کی سیاسی فعال ایک طرح سے بالکل کا پاپٹ ہو گئی۔ اس کی خاص وجہ یورپ کی جنگ عظیم تھی۔ دوران جنگ میں فرانس کی مشرقی سرحد پر مردوں کی مانگ روز بروز بڑھنے کی وجہ سے گھر کا انتظام عورتوں کے ہاتھ میں سپرد کیا گیا۔ اور اس درمیان میں عورتوں نے

تھا کہ عورت بازار سے قرض پر اپنی ضروریات کی چیزیں بھی نہیں خرید سکتی تھی لیکن جنگ کے اختتام کے بعد اس ناقابلیت وجہ اعتباری کا خاتمہ کر دیا گیا۔

اب ہر عورت کو اپنی خاندان کی مدت حیات کے اندر اپنی جائیداد پیدا کرنے کا حق ہے اور اب تو قانون اس قدر کشادہ اور وسیع ہو گیا ہے کہ اگر مرد اور عورت دونوں ایک جگہ پر ایک ہی مکان میں نہ رہیں تو ان میں سے ایک دوسرے پر عورتی کا الزام لگا سکتا ہے۔

اب برطانیہ کی عورتیں نیز منکومہ وغیرہ منکومہ دیوہ اپنا ذاتی وصیت نامہ تیار کر سکتی ہے اپنے حسب خواہش اپنی جائیداد کو فروخت کر سکتی ہیں غرض یہ کہ ان کو اپنی جائیداد پر مکمل اختیار دے دیا گیا ہے۔ انگلینڈ کے اندر خاندان یا اولاد کسی کو بھی عورت کی جائیداد پر کوئی حق شرعی نہیں عطا کیا گیا۔ لیکن اگر عورت بیکری وصیت نامہ کے انتقال کر گئی ہے تب ایسی حالت میں شوہر اور اس کی اولاد کو ترکہ کی جائیداد پر حق حاصل ہوتا ہے۔ اسکاٹ لینڈ کے اندر اولاد والدین کے وفات کے بعد قانون کے رو سے ایسی جائیداد کے مستحق قرار دئے گئے ہیں۔ انگلینڈ میں منکومہ عورت کو اپنا وصیت نامہ لکھوانے کے لئے اپنے شوہر کی اجازت فروری نہیں ہے اور اس کے ساتھ ساتھ بیوی کو کامل اختیار دیا گیا ہے کہ اگر وہ اپنے شوہر کو اپنی جائیداد ترکہ میں چھوڑنا نہیں چاہتی تو شرعی مرد اس کو مجبور بھی نہیں کر سکتا ہے۔ امیر طبقہ کی منکومہ عورتوں کو درمیان اس بات میں ذرا سافرتی ہے اور وہ شادی کی شرائط پر مبنی ہوتا ہے۔ شرائط زیادہ تر ایک ہی طرح کے ہوتے ہیں۔ مثلاً یہ کہ جائیداد کا سرمایہ امانت داروں کے ہاتھ میں ہوتا ہے اور آمدنی قسط کے طور پر برابر ملتی رہتی ہے لیکن بیوی کو بیوی کی وفات کے بعد شوہر کو تاحیات یہ آمدنی ملتی رہتی ہے اور اگر اولاد میں بھی ہو تو یہ آمدنی برابر حصوں

دہم داری کے کاموں کو اس خوش اسلوبی سے انجام دیا کہ مردوں کو میدان جنگ سے واپس آکر ان کی ذہانت اور لیاقت کا لوہا ماننا پڑا۔ صلح ہونے کے ساتھ ہی انقلاب کی جواگ اب تک سلگ رہی تھی اس کے شعلے بھڑک اٹھے لہذا ۱۹۱۹ء کے آغاز میں پارلیمنٹ کی کارپوریشن کی سر دہری میں حرارت کے خون کا دور دورہ ہوا ایک خاص مجلس کے ذریعہ سے تیس برس کی عمر کی عورتوں کو پارلیمنٹ کے اندر ووٹ دینے کا اختیار دے دیا گیا۔ اس ووٹ دینے کے معاملہ میں کنواری شادی شدہ دیوہ عورتوں کی تیز نہیں رکھی گئی تھی۔

ایک بار جب اس طرح ملک کے اندر ترقی کا دروازہ کھول دیا گیا تو عورتوں کی آزادی، روکنا مردوں کا قابو سے باہر ہو گیا۔ لہذا ۱۹۱۹ء کے آخری سیشن میں عورتوں کو برطانیہ سلطنت کے اندر اپنے اور ذمہ داری کے عہدوں پر مامور ہونے کا حق حاصل ہو گیا ۱۹۲۸ء کے بعد ملک برطانیہ کے اندر عام طور پر لوگوں کی یہ رائے ہے کہ مرد اور عورت حکومت کے ترازو پر ہم پلہ تھے اور اس زمانہ سے اب تک سول قانون کے اندر مرد و عورت میں کوئی تیز نہیں کی جاتی۔ جائیداد کا جہاں تک سوال ہے اس نے قوانین کے لحاظ سے بھی دیوہ اور غیر شادی شدہ عورتوں کو مردوں کی طرح یکساں حقوق حاصل تھے، اس کو اپنی جائیداد کا خرید و فروخت کرنے کا پورا اختیار تھا، وہ مردوں کی طرح اپنا ذاتی وصیت نامہ تیار کر سکتی تھی لیکن شادی شدہ عورتوں کی حالت اپنی خاندان کی زندگی میں ۱۹۱۲ء کے بیشتر بالکل دوسری تھی۔ ایک مشہور و نامی انگریز سیرٹر کا یہ قول ہے کہ عورت کو اپنی شوہر کی زندگی میں کسی سے اقرار نامہ لکھنے کا قطعی اختیار نہ تھا حقیقت تو یوں تھی کہ شوہر کی حیات میں قانون کے بعد اس کا کوئی وجود ہی نہ سمجھا جاتا تھا۔ ملک کا ضابطہ قانون اس معاملہ میں اس قدر محدود

اُن کا درجہ نیچا تھا چونکہ ایک زمانہ قدیم سے یہ رواج غلط ہو یا صحیح چلا آتا ہے کہ عورتیں خانہ داری کے معاملات میں مردوں کی دست نگر رہتی ہیں۔ لڑکپن میں والدین کے زیر نگرداشت نشاۃ دی ہوگا ہر خاوند کی زیر عاطفت دیوہ ہوئے پر اولادوں کی زیر حکومت میں اُن کی نشوونما ہوتی چلی آتی ہے لہذا ان خیالات کے مستحکم بنیاد کو یکایک بلادینا و موساساٹی کے دفتر کو درجہ بدرجہ کم کر دینا غیر ممکن نہیں تو بیشک ناممکن تھا۔ اس ناکامیابی کی دوسری تصویر اس سے بھی صاف ظاہر تھی کہ جسمانی طاقت میں وہ مردوں کا مقابلہ زمانہ رنیں کر سکتی تھیں۔ قانون نے اس زمانہ میں انہی اشاعت نہیں پائی تھی کہ سوسائٹی کے ہر پہلو پر حاوی ہو سکتا۔ پرانی مثل مشہور ہے کہ جس کی لاکھی اس کی تھیں، ملک کے اندر روزانہ کی مزدوری میں اُن کی تنخواہیں کم رہی تھیں۔ ان کے کام کرنے کے گھنٹے کم تھے۔

والدین اور اولاد

معمولی قانون کے روبرو باپ کی زندگی میں کس نہج کے اوپر ماں کا اختیار نہیں ہوتا تھا۔ اب بھی کتابوں کے اندر اسی قسم کا قانون مندرج ہے۔ لیکن مرد و عورت بالکل اس سے مختلف ہے۔ اب ماں اور باپ دونوں کو بچہ کو تعلیم دینے کا اپنی اپنی رائے کے مطابق حق حاصل ہے۔ ۱۹۱۹ء میں اس قسم کے معاملہ پر عدالت کا فیصلہ ہوا تھا۔ ماں اور باپ کے مختلف رائے ہونے پر باپ کو شرعاً اختیار دیا جاتا ہے کہ وہ اپنے نابالغ کمسن لڑکے کو اپنے مذہب کی تعلیم دے سکتا ہے۔

بہن تقسیم کر دی جاتی ہے اور اگر کوئی بھی اولاد نہ ہوئی یا آمدنی کا کوئی بھی حق دار زندہ نہیں رہا تب جائیداد بیوی کے رشتہ داروں کے ہاتھ میں چلی جاتی ہے اور اگر بیوی نے اپنی وفات کے وقت اپنا وصیت نامہ لکھ دیا تھا تو اس کی ہدایتوں کے مطابق عدالت کو کام کرنا پڑتا ہے۔ ۱۹۲۱ء میں باوجودیکہ عورتیں کے حقوق پہلے سے اس قسم کی بہت کوشش کی گئی تھی لیکن ابھی ایک کہ باقی رکھتی تھی اگر کسی وقت مرد اور عورت میں اختلاف رائے ہو جائے تو اولاد کی نگہداشت ماں سے اکثر چھین کر باپ کے حوالہ کی جاتی تھی۔ اور دوسرے یہ کہ ترکہ کی جائیداد میں شوہر اور بھائیوں کے مقابلہ اس کے حقوق کم سمجھے جاتے تھے۔ اگر عورت بغیر وصیت نامہ کے انتقال کر جاتی تھی تو اس کی کل جائیداد زمین کے علاوہ شوہر کے خاندان میں آ جاتی تھی۔ لیکن اگر شوہر کسی وصیت نامہ کے انتقال کر جائے تو بیوی کو اولاد کی موجودگی میں صرف اس کی جائیداد کا ایک تہائی حصہ ملتا تھا۔ ۱۹۲۱ء میں پارلیمنٹ کے اندر نہایت غور سے تکمیل کیا ہوا ایک بل عورت کو اپنے بھائیوں کے برابر آئینی حصہ دلانے کے لئے پیش کیا گیا اور اس وقت سے عورتوں کے حقوق ملکی قوانین کے ہر شاخ میں بہت کچھ مردوں کے برابر ہو گئے ہیں۔ باوجودیکہ امریکہ کے اندر عورتوں نے انیسویں صدی کے شروع میں اپنے حقوق حاصل کرنے کے لئے ملک کے اندر اس قسم کی تحریک شروع کی تھی تاہم اول اول کوئی کامیابی نصیب نہ ہو سکی۔ خانہ داری میں اور گریہی کے دائرہ کے اندر پرانے رسم و رواج مذہبی اصولوں کی وجہ سے مردوں کے مقابلہ

چاند (ہندی)

سودیشی

(جہد اسم رکھ ملکہ سہکل چیف ایڈیٹر چاند ہندی لاہور)
ہندوستان کی موجودہ آنا دی کی جنگ صرف دو ہتھیار سے
لڑی جا رہی ہے سودیشی کا پرچار اور غیر ملکی چیزوں کا مقابلہ۔
آج کل کوئی بھی نئی چیز خرید کر گھر لانے۔ بی بی، نوکر، دوست و
سہمی سبھی سوال کرتے ہیں سودیشی ہے کہ بدیشی؟ — غرض یہ
کہ سودیشی ہندوستان کی آڈیو کا ایک بہت بڑا ہتھیار ہے
لیکن مثل مشہور ہے گھر کی مرغی والی برا اپنے بھائی کی چیزوں میں
کوئی نہ کوئی عیب فرد نظر آتا ہے۔ یہ عیب جوئی کس حد تک ملک
کی صنعت و معرفت کی ترقی کے لئے کارآمد و مفید ہے —
حکما کی رائے ہے کہ دشمن سے دوستی کرنے میں اپنی اصلاح
کا اچھا موقع ملتا ہے۔

اکثر مشن میں آئیے کہ مغربی ممالک میں ہندوستان کی
اول اولیٰ شہرت، یہاں کی ہندوستانی کاری کی وجہ سے ہوئی تھی
یہاں کے ڈھاکہ کی مثل جب دلالت پہنچتی تھی۔ دیکھنے والے
کہتے تھے، یا خدا! ایک تھان کپڑا تو اس کے اندر — "بادشاہ"
ہو باری اور دوسرا دھرمیوں کے کپڑوں کا لباس پہننا
اپنے لئے باعث عزت و شان سمجھتے تھے۔ ہندوستان کا فلسفہ
اور مذہب ہندوستان کی صنعت و معرفت کے بعد مشہور ہوا
ہے۔ یہ ہندوستان کے مادی اسباب تھے جنہوں نے تمام

یورپ کو اپنا گردیدہ بنا رکھا تھا۔ لیکن اب اس کی ہستی کا نام و
نشان ہی مٹ گیا۔ پھول مر جھا گیا لیکن اب بھی خوشبو باقی ہے
جب سے ملک کی صنعت و معرفت کو زوال ہونے لگا۔ تب سے
مغربی و ملکہ سہی ہندوستانیوں کے گلے کا طوق بن گئی ہے۔
سودیشی میں جب کہ پینولین، اعظم، جوین کو شکست
دے کر اس کی شان کو کمری کر دی۔ ملک کے رہنماؤں نے یہ
سوچا کہ قوم کی کھوئی ہوئی عزت اب تعلیم کے ذریعہ سے حاصل
ہو سکتی ہے۔ علم ایک ایسی بیش بہا شے ہے کہ اس کی بدولت
جاہل ترین قوم بھی اپنی بزرگی کا سکہ دنیا والوں کے دل پر نقش
کر سکتی ہے۔ علم ہر ملک کو روح عطا ہے۔ بغیر اس کے ملک کو
انداز فارغ البالی امن و امان مشکل ہی نہیں بلکہ غیر ممکن ہے۔
لیکن صرف اکیڈمک انجمنوں کی پردوش و ترقی سے ملک کی تعلیمی
وفاقہ کشی نہیں مٹائی جاسکتی۔ اس کے لئے صنعت و معرفت کی
تعلیم کی ضرورت ہے۔ تہذیب کے مفر رازی کے ساتھ ساتھ
صنعت و ترقی کی ترقی ضروری ہے۔ کیونکہ تہذیب کے سبب تیز کام
پر سوار ہونے کے لئے مضبوط لگام و کاٹھی کی ضرورت ہوتی ہے
اس خیال کو مد نظر رکھ کر جس نے ایسی انجمنوں کی بنیاد ڈالنے
کی کوشش کی جس سے کہ ملک کی تجارت میں اضافہ ہو، اور
یہاں کی بنی ہوئی چیزیں دنیا کے بازار میں اپنی جگہ رکھیں
کے کچھ رہنے سے زیادہ فائدہ نظر نہ آیا، لہذا اس نے مادی
چیزوں کی ایجاد کرنا شروع کیں — یہ بات قابلِ یاد رکھنے



کے ہے کہ تعلیم و سودیشی کا استعمال وہ نوں ترقی کے میدان میں بالکل متوازی ہیں۔ سودیشی صرف آزادی کا ایک خاص ہتھیار ہی نہیں بلکہ وطن کا علاوہ جو شوق و روش ہی نہیں بلکہ قوم کی جہم کا ایک خاص عضو ہے۔

گوکہ سودیشی تحریک انگریزوں کو ہوش دہو اس میں لانے کیلئے ایک ملکی قلمیہ ہے۔ لیکن سودیشی کا کام صرف ویشی چیزوں سے پرہیز ہی نہیں ہے۔ بلکہ اپنے ملک کی صنعت و حرفت کی حیفاظت کا ایک بہت پائیدار چیز ہے۔ عوام الناس کو یہ ذہن نشین کرانا آسان نہیں ہے کہ مسنگی یا سستی، اپنے ملک کی چیز لینی ہے۔ چند روزہ پرہیز کرنے سے آزادی کا خدا نہیں مل سکتا۔ ممکن ہے کہ اس کی جھلک دکھلائی دے، لیکن اگر قوم مستقل طور پر اس راہ پر ثابت قدم نہ رہ سکی۔ تو بلاشبہ وہ پھر آنکھوں سے ادھل ہو جائے گا۔ اور حقوڑے ہی عرصہ بعد پھر ملک غلامی کی تاریکی میں باقہ پیر مارنے لگے گا۔

انگلینڈ کی طرف نگاہ دوڑائے وہ ہندوستان سے مزین چیزوں کو خریدتا ہے۔ جس کی پیداوار وہاں تو ناممکن ہے یا بے سانی نہیں کیجا سکتی ہے۔ لیکن ہندوستان کی حالت اس کے بالکل متضاد ہے۔ وہ باہر سے ایسی چیزوں کو خریدتا ہے۔ جس کو کہ وہ خود زیادہ آسانی سے ارزاں طریقہ پر اپنے ہی گھر میں تیار کر سکتا ہے۔ اس کا دوسرا اثر یہ ہوتا ہے کہ ملک کے اندر بیکاری کا مسئلہ روز بروز اہم ہو جاتا رہا ہے۔

دوسری بات اس کے اندر قابل ذکر یہ ہے کہ ہندوستان کے اندر مزدوری کم ہے۔ لہذا جو مال کہ انگلینڈ یہاں سے خرید کر لجاتا ہے وہ نسبتاً کم قیمت پر مل جاتا ہے۔ لیکن اسی مال کو جب کہ ہندوستان انگلینڈ سے خرید کر تاجر کو آٹھ گنا دس گنا دام صرف وہاں خود ہی زیادہ ہونے کی وجہ سے دینا پڑتا ہے۔

چند سال پہلے ہارلڈ سٹون نے اپنی ایک تقریر میں یہ کہا تھا کہ دنیا کی جنگ کی سب سے بڑی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ تجارتی ممالک تجارت کے منافع پر آپس میں دشمنی رکھتے ہیں۔ لہذا اصل قائم رکھنے کے لئے یہ فردی ہے کہ حتی الامکان ہر قوم اپنی ضروریات کو خود اپنے ہی گھر میں تیار کیا کرے گوکہ مختلف قوموں کے درمیان تجارت بہت فردی ہے۔ لیکن چیزوں کو فضول ادھر ادھر لپٹا جس کو وہ خود اپنے گھر میں بنا سکتے ہیں۔ محض حماقت ہے۔

اس ملک کی قدیمی صنعت و حرفت کا ذکر میرے لئے فضول ہے۔ ہر تعلیم یافتہ پر یہ بات روشن ہے کہ زمانہ گذشتہ میں جب دور دور سے لوگ اس سرزمین پر آئے۔ ہندوستان کی صنعت و دستکاری کا ستارہ ترقی پر چمک رہا تھا۔ اس کی تجارت عالم گیر تھی۔ اس کی کاریگری شہرہ آفاق اور اس میں شبہ نہیں، کہ ہندوستان پھر اسی پایہ ترقی کو پہنچ سکتا ہے۔ کاش کہ قوم کے دل میں سودیشی جگر کرتے۔ اس کے لئے اول بات فردی تو یہ ہے کہ ملک کے اندر سودیشی چیزوں کے قدر وال پیدا ہوں محض فضول ہی نہیں بلکہ ایسے لوگ ہوں۔ وہ بھی چند نہیں، بلکہ تمام قوم جو کہ سودیشی چیزوں کا استعمال اپنے لئے باعث عزت و فخر سمجھیں۔ غرض یہ کہ تمام ملک اپنی چیزوں کا خریدار بن جائے۔ جب چیزوں کی مانگ میں ترقی ہوگی۔ اتنا غص کا اصول ہے۔ کہ اس مانگ کو پورا کرنے کے لئے فردیات کی چیزیں بازار میں فراہم کی جائیں گی ہمارے یہاں کے ہر مرد و ہر عورت کو یہ بات ذہن نشین ہونا چاہئے کہ اپنی دولت اگر اپنے ہی ملک کے بازار میں چکر لگائے تو بہتر ہے نہایت اس کے غیر مالک کے تجارت اس دولت کو لوٹ کر باہر لپٹائیں اور وہ پھر لوٹ کر کبھی اس ملک کا روشن نہ کر سکے۔

اس سودیشی تجارت کو حقیقت میں کامیابی بخشنے کے لئے



سے اللہ میں بھی ڈرتے ہیں، اور سیدھی انگلی سے گھٹی نہیں نکلتا ہے پھر کیا، جہاں مضمون ہاتھ آگیا، پھر بندہ اپنے وعدوں کا تو ذکر ہی کیا، اُن کے خطوط کا جواب بھی دینا بھول جاتا ہے اور ان کی قدر ویسے ہی کرتا ہوں جیسے واپس کے براتی اوٹ دے چکے پروار یا گزرے ہوئے گواہ کی ہوتی ہے۔

حال ہی میں ایک بید صاحب سے پالا پڑ گیا تھا، مانگتا تو وہ بہت تھا، خیر کسی نہ کسی طرح اُسے چار آنہ صفحہ کے حساب سے اجرت دے کر اپنی جان چھڑائی۔ لیکن یہ بات بڑی لگی۔ کیونکہ میری کس کے مضمون کے پورے بندل کے لئے دو پیسہ بھی نہ دیتا۔ غیر بعد کو میں نے اُس مضمون کو الگ ایک کتاب کی شکل میں شائع کر کے اپنے دس گئے سے تھوڑے میں سید کے لئے تب تو وہ بہت گھرا یا کہنے لگا کہ میں نے اسے اخبار میں دینے کا دام لیا تھا اس کا کوئی کتابی حق نہیں فروخت کیا تھا۔ مگر اس کا سرمہ اسے پیرچہ کی شرائط میں صاف طور سے لکھا ہے کہ جو مضمون اس میں شائع ہوا، اس پر مجھے حقوق ایڈیٹر کا ہے حضرت اپنا منہ سائے کر رہ گئے۔

حمیدہ خرموں کے لئے کسی کی بھی خوشامد نہیں کرتی پڑتی تھی کہ وہ بھلا چہرہ اسی جس وقت چنڈہ کی نکالی تھی میں لگاتا ہے۔ اسی وقت اُسے الہام ہوتا ہے اور وہ بے تار کی خبر کی طرح دنیا بھر کی عجیب و غریب چیزیں سناتے لگتا ہے۔ انھیں کو بندہ ذرا عاشق لگا کر پڑھنے والوں کے سامنے پیش کر دیتا ہے ایک دفعہ اس نے پیننگ میں بتلایا، کہ ایک عورت کی ناک سے گائے کا بچہ پیدا ہوا ہے میں فوراً سمجھ گیا کہ یہ عورت افریقہ کی ہوگی۔ بس یہ خبر اخبار میں دیدی۔ پھر تو اس کی یہ دھوم مچی کہ دس بیس اخباروں نے اس کی نقل کی۔ اور صیغہ خبر تک کافی سسٹنی رہی یہاں تک کہ کچھ لوگ افریقہ جا کر اس عورت کی زیارت کرنے کیلئے تیار بھی ہو گئے تھے۔

میر مضمون شائع ہو جائے۔ اور بار بار مانگ کر بدرجہ پڑھنے میں وقت پیش ہوتی تھی۔ بندہ بھی ایسے شائقین کی بہت افزائی کر دیا کرتا تھا خاص کر جب روکھی خوشامدوں کے علاوہ کچھ تھدی فائدہ میں ہوتے مگر مضمون کی اچھائی و برائی کی تحقیق کرنا محض اپنی اوقات خراب کرتا ہے۔ کیونکہ جس طرح عالم شباب میں ہونچکر ایک گدھی بھی پکنا بن جاتی ہے۔ اس طرح سبھی مضمون چھپنے پر مضمون ہو جاتے ہیں پھر بھی ایک لاچار سی تھی۔ اس بیوقوفی کے زمانہ میں چند نام نہ نگاروں نے اپنے نام کو شیطان کی طرح مشہور کر کے کس و عایا توڑ کے اتر سے پڑھنے والوں پر ایسا جادو ڈال رکھا ہے کہ دس لوگ ایک دہ ایک مضمون ان لوگوں کا ہر دم پر ضرور دیکھنا چاہتے ہیں ورنہ بے دُم کے جانور کی طرح پرچہ کی وقت گھٹ جاتی ہے۔ مگر یہ عزت مضامین دینے میں وہ وہ شغل غریب دکھلاتے ہیں۔ کہ کلیجہ جل کر خاک ہو جاتا ہے۔ جب تک میں ہزاروں شائقین ایسے پڑے ہیں کہ جو سو سو خوشامدوں کے ساتھ مضمون دیکر اس کی چھپائی و غیرہ تک کے اخراجات بھی دینے کو تیار ہیں۔ تو ان لوگوں کو اپنا مضمون دینے میں اتنے غرے دکھانا اور اٹلے مچھ سے اس کے بدلے میں کچھ وصول کرنے کی امید کرنا بالکل لاقوہ کس قدر عجائی اور ناشائستہ حرکت ہے، خیر! میں بھی ان لوگوں کا استاد ہوں جب دیکھا کہ آرزو منت خوشامد سے کام نہیں چلتا تب سچائی کو دھبہ لگا کر انھیں اجرت دینے کے لئے ایک سے ایک بڑھکر وعدہ کرتا ہوں، اللہ! اپنے مددگار۔ میں ایسے سبز باغ دکھاتا ہوں کہ اُن کا دماغ پھر جاتا ہے۔ مگر یہ ترکیب بھی مددگار ہوئی تو ان کی کس مشہور اور معروف کتاب پر چلی کئی مکتہ چینی کرتے اور ان کا کارٹون نکالنے لگتا ہوں۔

بس حضرت نرم پڑ جاتے ہیں کیونکہ محفل مشہور ہے کہ باجی

کھاٹ کر — اسے اپدر رے پدر " کر دیا اس پر نام نہ لگا صاحب بہت برہم ہوئے۔ خفا ہوں میری بلا سے آخر ہم ایڈیٹر ہو گئے ہیں۔ اس نے ایڈیٹر ریل لکھنے میں پریشانی فرود ہوتی تھی۔ اس نے بندہ اس جھگڑے میں پڑتا ہی نہ تھا اسے میں ہمیشہ شاگردوں کے ذمہ چھوڑ دیتا تھا اور انھیں لوگوں سے اگر نیری اخبار اور ناوہوں کے ترجمے بھی کرواتا تھا شاگرد میرے پاس کافی تعداد میں تھے کیونکہ کاروبار بڑھنے کے ساتھ آدمیوں کی جب ضرورت ہوتی اور میری آمدنی کے عبت میں اتنی گنجائش نہ تھی کہ معقول اجرت دے کر میں کسی سے کام لوں۔ تب بندہ نے فن ایڈیٹر کی کھلائی کی نوٹس دے دی۔ بس درجنوں کلچ کے تعلیم یافتہ لوگ میری شاگردی کے لئے روز ہی ٹپکنے لگے۔ اور میرا کام کاروبار اب مفت میں ہونے لگا۔ اگر کبھی بندہ ہی کو ایڈیٹر ریل لکھنا پڑے گا تو نہ اخبار میزور رکھ لیتا ہے اور ہر ایک کے ایڈیٹر ریل میں سے ایک ایک کام نکال کر اپنا مضمون تیار کر لیتا ہے۔ اسی سے میری پالیسی کسی کی سمجھ میں نہیں آتی ہے۔ حقیقت تو یہی ہے کہ پالیسی ہی کیا جو سمجھ میں آجائے۔ اور اگر اب بھی آپ نہ سمجھیں تو میرا قصود نہیں۔

نوٹ۔ جناب مہربانی کر کے آئندہ سال کا چندہ آپ فوراً بھیج دیں کیونکہ اخبار اب پرانا ہو چکا ہے اس کی کاپیا پلٹ ضروری ہے۔ اس لئے ہفتہ عشرہ میں انشائیہ لکھائی اس کا نکلنا میں ایک دم بند کر دوں گا۔ فقط آپ کے چندے کا انتظار ہے!

(خاص)

معاذ میں درست کرنے کے واسطے کچھ ترمیم کرنا ایڈیٹر کے لئے ضروری ہوتا ہے مگر اس میں جھگڑ زیادہ وقت محسوس نہ ہوتی تھی۔ حالانکہ طالب علم کی عمر میں سے ضرورت سے زیادہ پڑھنے کی زحمت کبھی نہیں اٹھائی تھی۔ دو چار ناوہیں پڑھ لیں تھیں جس سے اخبار اور کتاب میں استعمال کرنے والے الفاظ مجھے بخوبی معلوم ہو گئے تھے مثلاً گھر میں اگر پانی کو پانی باپ کو باپ کو تو اخبار میں پانی کو آب اور باپ کو پدر کہنا ان کے علاوہ صرف دو کا ایک قاعدہ بھی جانتا تھا ہر جگہ کے شروع میں فاعل تب مفعول اس کے بعد فعل ہونا چاہئے۔ شاعری کے مصرعے ناپنے کے لئے میرے پاس پہلے ہی سے ایک پرکار تھا ہی۔ بس اتنی باتیں ایڈیٹر کی کام سرانجام دینے کے لئے کافی تھیں اور باقی تو سب تجربہ پر منحصر ہے۔ کرتے کرتے آہی جاتا ہے۔ اور اسی بل کے بوتے پر میں سرزد اور اپنی رونق ظلم انگلیوں میں پکڑتا تھا اس کے لئے اور تو کوئی نہیں۔ مگر نامی نامہ نگار بڑی چلی پوں چاتے تھے ان کی دنیا میں ایک کھرام مچ جاتا تھا۔ حالانکہ یہ لوگ لا پر دہی کی وجہ سے تو احمد کی سب سے زیادہ غلطیاں کرتے ہیں۔

مثال کے طور پر ان کا ایک جملہ خود ہی دیکھ لیجئے۔ حسن میں پڑی تھی تو بولنے میں کوئل۔ اصل میں یہ ایک نہیں دو جگے ہیں دونوں میں فاعل غائب ہے۔ اور دوسرے میں فعل بھی ندارد ہے۔ اس لئے ان کو اس طور پر جمع ہی کرنا پڑتا تھا کہ — "وہ حسن میں پڑی تھی تو وہ بولنے میں کوئل تھی۔" اسی طرح ایک کہانی لکھنے والے نے اپنی کہانی میں ایک آدمی کے منہ سے جو ڈنڈوں سے پٹیا جارا لکھا کھلا دیا۔ ارے باپ پرے، باپ " میں نے اسے جھٹ

پتر گیت سماچار

غزل

دستِ جنوں میں ہلائی و جنوں کا فرق کیا ہے جہانِ سودی ہے تو شمع و پرورد ایک ہے
خوگر ہے ہر قدم چہ نشیب و فراز کی بڑا مطلب میں مائل ہو جانے ایک ہے
وعدت کا ذکر بزم میں کثرت کے سلسلہ ہے بڑھے ہیں بیشمار پر افسانہ ایک ہے
ساقی لا آٹھاب کھلے نیر و عام میں وہ بان ہزار رنگ ہے پچانہ ایک ہے
نیرنگی جہاں میں ہے یز رنگ اپنا رنگ نہ شاہی بھی اپنے رنگ کا مسئلہ ایک ہے
(خاص)

(جناب ڈاکٹر مرین شکر صاحب سہیل پٹر گیت سماچار لکھ کر)
اپنی نظریں کعبہ و تہمانہ ایک ہے و پردہ ممدول کے طرزِ جانا نہ ایک ہے
جاننا ہی میں لگانہ و بیگانہ ایک ہے و اس سرکہ میں دشمنی یا رانہ ایک ہے
[صفحہ ۶۴۲ کا بقیہ]

دوسری میں تاریخ اور قسری میں نقشہ جات اور گائیڈ
لکھی ہے۔ مصنف نے بے سنگھ کے عد حکومت ملک
کے حالات راج ترنگنی سے اخذ کئے ہیں اسکے بعد کے
واقعات کو حیدر ملک کی تصنیف سے لکھا ہے یہ کتاب
سلسلہ ملک کی مسلسل تاریخ ہے جو بڑی محنت سے
تصنیف کی گئی ہے۔

انگریزی زبان میں کیا ہے۔ یہ ترجمہ نہایت بہترین اور
غیر معمولی ہے۔ اس میں مصنف نے جو تعلقات امثالہ
کئے ہیں وہ خاص حیثیت رکھتے ہیں۔ یہ کتاب سلسلہ میں
بقام وست مینسٹر Westminster و بیلوں
میں طبع ہوئی ہے۔

ان ترجموں کے ماسوا جو گیش چندر دت غلامی و غلامی
دے کے بھائی ہیں اس کا انگریزی ترجمہ کیا جو کھتہ میں طبع ہوا ہے
اس سے کچھ پہلے کہ پارک نے جو ریاست جنوں و کشمیر کے دیوان
تھے انھوں نے کشمیر کی ایک تاریخی سلسلہ میں مغلزار کشمیر کے
کے نام سے لکھی تھی۔ اس کا بہت بڑا حصہ انھوں نے راج ترنگنی سے لیا تھا
کھنن نے راج ترنگنی کے علاوہ اور کتابیں تصنیف کی
ہیں۔ جو اب پردہ خفا میں مستند ہیں مجلہ ان کے ایک کا
پتہ چلتا ہے۔ جس کا نام نیل مست گر ختہ ہے یہ کتاب
کشمیر میں نہایت شوق سے اب پھر پڑھی جاتی ہے۔ (خاص)
سہ ہندو کا سیکل ڈکشنری صفحہ ۲۲۱۔

سلسلہ میں لکھا کہ چند شاہپوری نے اس کا
اردو زبان میں ترجمہ کیا ہے۔ اس کی بنیاد سہل
کے انگریزی ترجمہ پر ہے۔ مگر مترجم کے دیباچہ سے معلوم
ہوتا ہے کہ انھوں نے مختلف ترجموں کی مدد سے تصحیح
کے بعد ترجمہ کیا ہے۔ یہ ترجمہ سلسلہ میں دو جلدوں
میں چھپ چکا ہے۔

ہر گوپال گل خستہ نے گلہ سہ کشمیر کے نام سے
کشمیر کی ایک تاریخی اردو زبان میں سلسلہ میں لکھی
ہے یہ کتاب راج ترنگنی کا ترجمہ ہے جو سلسلہ میں
آریہ پریس لاہور میں طبع ہوا ہے۔ اسکے مصنف نے تین
حصوں میں تقسیم کیا ہے پہلے حصے میں کشمیر کا قدیم جغرافیہ

چمنستان

— — — — —

عزل

[جناب غفر ہاشمی، ایڈیٹر رسالہ "چمنستان"، امرتسر]

دل جو پہلو میں بیقرار ہوا
کیا اشارہ نگاہ یار ہوا
تھا عبث زندگی کا وہ حصہ
جو نہ وقعت خیال یار ہوا
آپ کے انداز کچھ نرا ہے ہیں
یوں تو درد ہسزا بار ہوا
دل ہے تاب کا خدا حافظ
دامن صبر تار تار ہوا
وہ مجھے خاک میں ملا دیتے
خیر گزری کہ خاکسار ہوا
اب بھی پر شور آشک بھی غماز
کوئی میرا نہ راز دار ہوا
اب وفا کرنے کا مزہ نہ رہا
تو جفا کر کے شد مسار ہوا
اسکی رحمت کا لطف اٹھانا تھا
جانکر میں گنہگار ہوا
تو معقول ہے رنگ وحشت کا
اے نظر سب کو اعتبار ہوا
(ملفوظ)

نمود حیات

[خان شاعر سونوی، ایڈیٹر "چمنستان"، لاہور]

دنیا ہے رنگ و بو کی اک شور و نوں
فردوس زندگی کی طرز سرد و بیکہ
گلپوش، نامزد و رنیت کا اک سراپا
جنت ہدوش یعنی عورت کا اک سراپا
بیگہ سالکھا سامع کا اک سما ہے
وادی میں رنگ و بو کی بیسی دھرتی
شبیم کے چھوٹے چھوٹے قطبے پر ہے بونہیں
چنے پر کنول کے موتی جڑے ہوئے ہیں
فطرت کا عراکلی آنکھوں میں چھا رہا ہے
اور جوش بے خودی سے ہر ذرہ کا رہا ہے
اُس پر ہیں نے توڑا نازک سا ایک پتہ
جس پر آہوا تھا شبیم کا ایک قطرہ
جنش سے آنکھوں کی قطرہ ڈھک رہا ہے
پتے پر گرنے کے نیچے پانی میں جاگرا ہے
طرے کا یوں ڈھلنا کہ سحر بخوری تھا
اس حور کی نظر میں اک راز زندگی تھا
قطرہ ٹکرتے گرتے چپکے سے کچا ہے
افسردہ جسکون کرے حد وہ مہر ہے
انسان کی زندگی میں ہے اک نمود قطرہ
اس کا وجود بھی ہے گویا وجود قطرہ
برگ حیات پر سے ڈھل گیا آہ بوں ہی
پیمانہ زندگی کا چھل گیا آہ بوں ہی
(خاص)

چمن

مجبوری کی شادی

(مترجمہ ڈاکٹر ہنزلی چیف ایڈیٹر چمن۔ امرتسر)
[مدرجہ ذیل مزاحیہ ڈراما مولیٰ نے ۱۶۶۴ میں لوئس شاہ فرانس کو پیش
کرنے کے لئے لکھا تھا شاہ لوئس نے خود بھی اس میں پارت کیا تھا۔]
افراد

شوکت ایک بڑا حوالہ باب
بتن شوکت کا دوست
نجر شوکت کی نرس جو گریوٹیجیہ
کلیم ایک فلسفی
نینم ایک فلسفی
منظر نجر کا بھائی مشہور سولہاں
دلدار نجر کا بڑا بھاب

پردہ اٹھتا ہے

شوکت - آئے زاب صاحب
بتن - آداب عرض کرنا ہوں۔ کئے سرکار کے مزاج کیسے ہیں۔
شوکت - شکر ہے۔ دو قفے کے بعد میں ایک معاملہ میں آپ سے
مشہور لینا چاہتا تھا۔

بتن - ارشاد۔ ارشاد۔

شوکت - بات یہ ہے کہ
بتن - فرمائیے۔ فرمائیے۔ اب اس کیوں گئے؟

شوکت - آپ دودھ کیچنے کے اس معاملہ میں بالکل صحیح مشورہ دیں گے۔
بتن - بالکل صحیح آپ ارشاد تو فرمائیے۔
شوکت - بات یہ ہے کہ میں شادی کرنا چاہتا ہوں۔
بتن - شادی! آپ اور شادی کرنا چاہتے ہیں۔
شوکت - جی!
بتن - تو پہلے ارشاد فرمائیے کہ آپ کی عمر کیا ہے؟
شوکت - میری!

بتن - جی

شوکت - بھلا آپ کیا خیال کرتے ہیں۔
بتن - بھائی ۵۵ یا ۶۰ کے لگ بھگ۔
شوکت - سچ! یہ کیسے ممکن ہو سکتا ہے۔
بتن - مجھے یہ کہنے پر مجبور ہونا پڑتا ہے کہ یا تو آپ کا دل شہر
گیا ہے۔ یا آپ سٹھیا گئے ہیں آپ کمنے میں حانت و پھیپھیلیں آنت
آخر کس امید پر شادی کرتے ہیں۔

شوکت - اور مجھے یہ کہنے پر مجبور ہونا پڑتا ہے کہ آپ غلطی پر
ہیں۔ میں نے ایک ایسی بیوی کا انتخاب کیا ہے جو کسی طرح میرے لئے
غیر منوز نہیں ہو سکتی۔

بتن - تو پھر وہ زبان نہ کیا آپ اپنی آئندہ بیوی سے محبت کرتے ہیں۔
شوکت - قطعی۔ دل و جان سے۔

بتن - دل و جان سے۔

شوکت - جی!

ہمیں - اور وہ !
شوکت - وہ بھی مجھ سے محبت کرتی ہے مختصر تو یہ کہ آج میری شادی ہو گئی
ہمیں - آج ہی -
شوکت - جی -
ہمیں - تو پھر بحث نہ کیا - ہے -

رہیم میں گاڑے کا پیوند - بدصورتی سے عزاک کا اجتماع کیا خوب
کساں نجمہ - کساں شوکت -
شوکت - (علیہ) واقعی میری شادی مبارک ہے جب کہ شخص کے
ساتھ اپنی شادی کا ذکر کرتا ہوں تو وہ ہنسنے لگتا ہے - واقعی
مبارک شادی ہے -

شوکت - جی! بھلا آپ خود سوچیں میں کسی سے کم ہوں - اگرچہ میری
عمر ۶۰ - ۶۵ کے لگ بھگ ہوتی ہے کوئی لیکن خدا کے فضل سے چہرہ پر وہ
روشنی ہے کہ وہ جوانوں کے رنگ مقابلہ میں پھیلے معلوم ہوتے ہیں اگر میری
ٹانگیں ضعف کے شدت سے لرزتی ہیں لیکن والدہ جب میں جس ہنگوڑا سن
کے چلتا ہوں تو بچہ لڑیوں کا تناسب کیا بہا دیتا ہے -
ہمیں - اس پر ہاتھ رکھ کر کہیں روک کر! بالکل درست واللہ - اللہ
آپ کو خوب ارشاد فرمایا حضور شادی کر لیجئے -
شوکت - جی!

نجمہ داخل ہوتی ہے
(نواب شوکت آگے بڑھ کر، پیاری نجمہ کساں جہان بی بی کو آج تو
تم ماہ و خوشید کو سزا رہی ہو -
نجمہ - میں بازار سے کچھ سنگار کی چیزیں خریدتے جا رہی تھی -
شوکت - پیاری نجمہ سچ بتاؤ تم کو یہ شادی پسند ہے نا -
نجمہ - پسند کیوں دے آئے گی؟ میرے والد نے مجھے گویا نفس میں پھوس
کر دیا تھا - اگرچہ تعلیم حاصل کرنے کے بعد مجھے آزادی حاصل ہو گئی
تھی لیکن پھر بھی میرے طرز عمل پر کتنے مہینے ہوتے رہتی ہیں میری سرکات
کی نگرانی کی جاتی تھی - خدا کا شکر ہے کہ ان پابندیوں سے رہائی دینے
کے لئے آپ آگے میرا ارادہ ہے کہ شادی کے بعد آپ آپ کو سرت و
عشرت میں غرق کروں مجھے کامل امید ہے کہ آپ پر اے زمانے کے
شوہروں کی طرح مجھے نفس میں رکھنا پسند نہ کریں گے - مجھ پر اصرار
کھیں گے - مجھے تو آپ پر کبھی شبہ نہ ہوگا - امید کہ آپ بھی میرے متعلق
کبھی اپنے دل میں شبہ کو جگہ نہ دیں گے - لیکن کیا بات ہے - آپ کے
چہرے کا رنگ کیوں تغیر ہو گیا -
شوکت - (گھبر کر) میرے سر میں خدا درد ہے -
نجمہ - کوئی بات نہیں آج کل عام لوگوں کو درد کی شکایت رہتی ہے -
خدا حافظ -

ہمیں - اور وہ خوش نصیب عورت کون ہے جسے آپ اپنی زوجین میں لانگے -
شوکت - نجمہ -
ہمیں - نجمہ حسین دہلر باگ کو بیٹ پر وہ بھی تو نہیں کرتی وہ -
شوکت - جی وہی -
ہمیں - واقعی -
شوکت - واقعی -
ہمیں - دبی نجمہ نا جس کے بھائی کا نام مظفر ہے اور جو مشہور پہلوان
ہے -

شوکت - جی! جی! اب کیا فرماتے ہیں آپ -
ہمیں - بہت خوب انتہا ہے مجھے اجماع رحمت فرمائے - آداب بڑھ کر کہا
شوکت - جی! جی! اب کیا فرماتے ہیں آپ -
ہمیں - بہت خوب انتہا ہے مجھے اجماع رحمت فرمائے - آداب بڑھ کر کہا

نواب بہن داخل ہوتا ہے
(علیہ ہو کر،
نجمہ اور شوکت کی شادی کیا خوب نکاح سے کاٹنے کا ملا ہے - ہمیں - آداب عرض کرتا ہوں شوکت صاحب آپ فرماتے تھے نا

کہ کسی شاعر کی ضرورت ہے۔ لیکن حاضر ہے۔

شاعر کو پیش کرتا ہے

شوکت۔ شکر یہ! شکر یہ! لیکن سنئے تو بہن صاحب! میرے دل میں کچھ شک پیدا ہو گیا ہے مجھ میں نہیں آتا کیا کروں کیا نہ کروں شاید میں اپنی شادی کو روک دوں پھر سونا کی کیا ضرورت رہے گی۔

بہن۔ اُمیں! اُمیں! نواب صاحب یہ کیا بات ہے شادی کو روک دوں۔ شوکت۔ جی رات مجھے ایک عجیب و غریب خواب آیا تھا۔ میں چاہتا ہوں کہ جب تک اس کی تعبیر نہ معلوم ہو جائے شادی کی ریت تو بہتر ہے۔

بہن۔ بہت بہتر اس معاملہ میں آپ فلسفیوں سے مدد لیجئے جو آپ کے ہمسائے میں رہتے ہیں۔

چلا جاتا ہے

شوکت۔ اپنے آپ سے بالکل درست ہے چلوں کسی فلسفی کے پاس۔

کلیم کے مکان میں داخل ہوتا ہے

کلیم کسی سے مخاطب ہو کر کہہ رہا ہے۔

جاؤ، جاؤ تم منطق کے ابتدائی اصولوں سے بے خبر ہو۔

شوکت۔ خوب مجھے ایسے ہی آدمی کی ضرورت تھی۔

کلیم نے شوکت کو نہیں دیکھا۔

وہ اپنا سلسلہ کلام جاری رکھتا ہے

یقیناً تم کیا خیال کرتے ہو۔ میں تم سے کہتا ہوں کہ میرے پاس بات کے ثبوت میں وزن دار دلائل ہیں میں اسطو کی تصانیف سے ثابت کروں گا کہ تمہارا استدلال غلط ہے۔

شوکت۔ ۱۔ اپنے آپ سے، معلوم ہوتا ہے کہ فلسفی صاحب کتنی ہی آدمی سے جھگڑ رہے ہیں۔

۲۔ فلسفی سے مخاطب ہو کر، کلیم صاحب! اب کلیم صاحب! قبائلی سنئے تو!

کلیم۔ کچھ نہیں سنتا۔ ہاں میں نے مل لیا کہ اسطو طالعیس ٹھیک کتاب ہے لیکن آدمی زادہ طرفہ مجنون است۔

شوکت۔ مولینا آداب عرض کرتا ہوں۔

کلیم۔ آداب عرض۔ آئے کیا ارشاد ہے۔

شوکت۔ میں چاہتا تھا۔

کلیم۔ (پھر جاتا ہے اور سلسلہ کلام شروع کر دیتا ہے) تم جانتے ہو تم نے کیا کیا ہے تم نے صغریٰ ادب کی کی ترتیب میں غلطی کی ہے۔

شوکت۔ میں۔

کلیم۔ تمہارا صغریٰ مصلح بکری غلط اور نظریہ بکواس۔

شوکت۔ مولینا آپ اس قدر خفا کیوں ہیں۔

کلیم۔ جناب!

شوکت۔ یہ خفگی کیسی۔

کلیم۔ بات یہ ہوئی کہ ایک جاہل مطلق نے ایک ایسی بات کہی جو خطرناک خوفناک مہلک حد تک غلط ہے۔

شوکت۔ کیا میں پوچھنے کی جرات کر سکتا ہوں کہ اس نے کیا کہا۔

کلیم۔ اس نے کہا تھا "ٹوپی کی صورت"

شوکت۔ تو اس نے کون سا جرم کیا۔

کلیم۔ جرم ساجرم جناب عالی آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ شکل اور صورت میں زمین اور آسمان کا فرق ہے۔ صورت جاندار اشیاء کی ظاہری ہیئت کا نام ہے۔ بے جان اشیاء کے منظر کو شکل کے نام سے پکارتے ہیں۔ (پھر مڑ کر)

تم جاہل مطلق ہو۔ تم یہ بھی نہیں جانتے کہ استدلال کس بلا کا نام ہے شوکت۔ مولینا حوصلے سے کام لیجئے۔ اس بیوقوف پر رحم کیجئے جو

یہ بھی نہیں جانتا کہ شکل اور صورت میں کیا فرق ہے

کلیم۔ (اسٹیل سنس ایک کر کے) ایسی غلطی کا ارتکاب۔

شوکت - نہیں۔

کلیم - الاطینی؟

شوکت - نہیں!

کلیم - دلندیری؟

شوکت - نہیں۔

کلیم - یونانی؟

شوکت - نہیں۔

کلیم - ترکی؟

شوکت - نہیں!

کلیم - عربی؟

شوکت - نہیں

کلیم - فارسی؟

شوکت - نہیں۔

کلیم - سنسکرت؟

شوکت - نہیں۔ اردو! اردو! اردو!!!

کلیم - بہت خوب تو ذرا دیکھیں طر آجائے۔ بابا! کان صرف غیر

زبانوں کے لئے مخصوص ہے۔ ماوی زبان کیلئے میں نے دایک لکھا ہے

شوکت - بہت خوب! تو بات یہ ہے کہ میں ایک حسین مرتبہ سے

شادی کرنا چاہتا ہوں۔ مجھے اس۔

کلیم - (اپنے آپ سے) کلام فریو! اظہار مطالب ہے عین اس طرح

جس طرح قصوات اشیاء کے آئینہ دار ہیں۔ الفاظ قصورات

کے آئینہ دار ہیں۔

شوکت اپنے ہاتھ سے کلیم کا منہ بند کر دیتا ہے

کلیم ہاتھ ہٹا کر سلسلہ کلام جاری رکھتا ہے

تاہم الفاظ میں اور دوسرے مظاہر کائنات میں بڑا فرق ہے۔

شوکت - یقیناً۔ اس نے غلط کہا لیکن سنئے تو۔

کلیم - میں کہتا ہوں کہ ارسطو کے نظام فلسفہ میں۔۔۔۔۔

شوکت - مولانا! میں آپ سے ایک اہم کام کے متعلق مشورہ لینے

کے لئے حاضر ہوا ہوں۔ بات یہ ہے کہ میں شادی کرنا چاہتا ہوں۔ میری

انتخاب کردہ محبوبہ حسین ہے مہر جمال ہے۔ پڑھی لکھی ہے۔ میں آپ سے

یہ پوچھنے آیا ہوں کہ وہ مجھے دفاع تو نہ دیگی۔ بے دفاع تو نہ ثابت ہوگی۔

کلیم - بھائے یہ کہنے کے کہ ٹوپی کی۔۔۔۔۔

شوکت - مولانا! میری بات بھی سنئے ایک گھنٹہ ہو گیا ہے اور آپ ہیں

کہ سنتے ہی نہیں۔

کلیم - شوکت سے مخاطب ہو کر ا معاف کیجئے مجھے اس وقت بہت غصہ

ہے اور غصہ بھی بجا طور پر۔

شوکت - اب غصہ ٹھوک ڈالئے اور میری بات سنئے میں آپ سے

باتیں کرنا چاہتا ہوں۔

کلیم - آپ کو سننے زبان استعمال کر رہا ہے؟

شوکت - کو سننے زبان۔

کلیم - جی؟

شوکت - لاجل و لا قوت! وہی زبان جو میرے منہ میں ہے اور

کو سننے زبان استعمال کر سکتا ہوں میں۔

کلیم - میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ آپ کس زبان میں باتیں کرینگے

شوکت - یہ دوسرا سوال ہے۔

کلیم - آپ اٹالوی زبان میں باتیں کرینگے؟

شوکت - نہیں۔

کلیم - ہسپانوی؟

شوکت - نہیں!

کلیم - انگریزی۔

الفاظِ اصل کی نقل بھی نہیں اور اصل بھی۔ دوسرے مظاہر مرادِ اصل کا ایک پرتو ہوتے ہیں۔
شکوہت۔ خدا غلغلے کو غارت کرتے۔

کلم مکان کے اندرونی حصے میں داخل ہونا ہوا لکھا جاتا ہے۔
 یقیناً الفاظ دل جذبات کا آئینہ ہیں۔ روح کا عکس ہیں ہماری
 شخصیت اسی عکس کے ذریعہ نمودار ہوتی ہے۔
 پھر باہر آ جاتا ہے۔

اشوکت سے مخاطب ہو کر، از بس کہ الفاظِ دلِ مہربان، خیالات کے آئینہ دار ہیں تم بھی اس دروہِ افکار سے کام لے کر مجھ اپنے دل، لاتر تاؤ۔ بتاؤ تمہارا دل میں کیا خیالات موجزن ہیں۔ شوکت۔ یہی تو میں بھی چاہتا ہوں۔ لیکن آپ میری بات نہیں سمجھتے۔

کلیم۔ میں ہمہ تن گوش ہوں۔ کہو!

شوکت - میں کہتا ہوں مولینا!

کلمہ - اختصار - اختصار !!

شوکت - قطعی !

کلیں۔ اور طوالت سے پرہیز

شوکت - جناب من . . .

کلیں۔ اپنی گفتگو کے حامل کو ایک متفکر محرمہ الفاظ میں مقید و محصور کر دیں گے۔

شوکت۔ دراصل.....

کلیم۔ انقطاع کلام یا ترک معلومات بتقیع طالب کا جوار مشکوک ہے۔

شوکت ایک پتھر اٹھا لیتا تا کہ فلسفہ کی رسید کرے

کلمہ - کیا تم مجھ سے مانا چاہتے ہو۔ اپنے دلی جذبات کے اظہار کے بجائے اس لمحے سے کام لیتے ہو۔ جاؤ۔ جاؤ تم اس گدھے سے بھی زیادہ احمق ہو جس نے ڈوٹی کے متعلق غلط الفاظ کا استعمال کیا تھا میں

استدلال سے کام لے کر ثبات کر سکتا ہوں کہ تم ہمیشہ سے ایک حیوان رہے اور حیوان رہو گے۔ اور میں علامہ کلیم ہوں۔ علامہ کلیم تھا اور علامہ کلیم رہوں گا۔

شکوہ - جمنی کو اسی

کَلِم۔ ایک فاضل عصر ایک عالم اجل۔

مشوکت - اور بھی کچھ

کلیہم۔ ایک شخص شخص۔ محقق و مستشرق۔ فاضل علوم مافرد۔ مورخ
سائنس دان۔ زبان دان عالم نفسیات ماہر طبیعیات ولسانیات و
سنگلیات و جمالیات و اقلیدسات وغیرہ وغیرہ ہم۔

شوکت چلا جاتا ہے

شوکت۔ ان فلسفیوں سے خدا سمجھے اچھا میں نعیم کے پاس جاتا ہوں
جتنا کہ اس سے کام نکل آئے۔

نعمیم۔ آئے کیا ارشاد ہے.....

شوکت - میں آپ سے مشورہ چاہتا ہوں (اپنے آپ سے) خدا کا شکر ہے۔ یہ فلسفی کسی کو باتیں تو کرنے دیتا ہی نہیں نعم سے مخاطب ہو کر، تو جناب میں اس لئے ہمارا آنا ہوا کہ آپ سے مشورہ کروں۔

فیعم۔ شوکت صاحب۔ یہ قطعی طریقہ اداسے مطالب مجھے ناپسند ہے
 فلسفہ کی تعلیم ہے کہ ہر بات کے متعلق شک و شبہ کو دل میں جگہ دینی
 چاہئے۔ ہر ایک شے کے متعلقہ مشاک کہ آمنہ الفاظ استعمال کرنے فائز

یہ کہنے کو ہم اسے کہہ رہے تھے۔

یہ سنے کی بجائے
معلوم ہو جائے کہ

شکوہ کی تہ - معاصرین کا یہ

شوکت - معلوم ہوا ہے۔
 نعیم - ہاں۔
 شوکت - واللہ معلوم تو ہوگا ہی میں آج گویا ہوں۔
 نعیم - ضروری نہیں ہو سکتا ہے کہ ایسا معلوم ہوتا ہو کہ آپ آگئے ہیں



شوکت - ازراہ کرم میرے سوالوں کا ٹھیک ٹھیک جواب دیجئے۔

نعیم - میرا ارادہ یہی ہے۔

شوکت - میں اپنی منسوبہ سے محبت کرتا ہوں۔

نعیم - ممکن ہے۔

شوکت - اس کا والد رفا مند ہے۔

نعیم - ہو گا!

شوکت - لیکن مجھے خون ہے کہ وہ بے وفا ثابت ہوگی۔

نعیم - یہ بات ممکن معلوم ہوتی ہے۔

شوکت - آپ کا کیا خیال ہے۔

نعیم - یہ بات ناممکن نہیں ہے۔

شوکت - اگر آپ میری جگہ ہوتے تو کیا کرتے۔

نعیم - معلوم نہیں۔

شوکت - آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں۔

نعیم - جو آپ کا جی چاہے کیجئے۔

شوکت - میں دیوانہ ہو جاؤں گا۔

نعیم - مجھے اس سے کیا کام!

شوکت - (اپنے آپ سے) اچھا ذرا استغرا چکھانا ہوں۔ نعیم

کو مارنا شروع کر دیتا ہے۔

نعیم - مار ڈالا۔ مار ڈالا۔

شوکت - اب میرا کلیجہ ٹھنڈا ہوا۔ تم نے اپنے ممکن ہے اور ناممکن

نہیں ہے سے میرا دل کیا بکرو دیا تھا۔

نعیم - یہ کیا گستاخی ہے۔ آپ نے ایک عالم اہل و فاضل معرکہ کیوں ڈرا۔

شوکت - عالم محب! الفاظ کا صحیح انتخاب کیجئے۔ ہر بات کے

متعلق شکر سے کام لیجئے۔ یہ کہنے کی بجائے کہ میں نے آپ کے مارا

ہے آپ کو یہ کہنا چاہئے کہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں نے آپ

اور دراصل آپ نہ آنے ہوں۔

شوکت - تو کیا یہ سچ نہیں کہ میں اس جگہ آ گیا ہوں۔

نعیم - مشلوک ہے۔ مجھے ہر بات کے متعلق شک ہے۔

شوکت - تو لیا میں اس جگہ موجود نہیں ہوں؟ کیا میں آپ سے

باتیں نہیں کر رہا؟

نعیم - ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ مجھ سے باتیں کر رہے ہیں اور یہ

ظاہر ہوتا ہے کہ آپ یہاں ہیں۔ لیکن یہ یقین نہیں کہ یہ دونوں

باتیں واقعی ہیں۔

شوکت - یہ خوب رہی میں موجود ہوں اور آپ مجھ سے باتیں

کر رہے ہیں اور پھر بھی یہ دونوں باتیں یقینی نہیں۔ خوب صاحب!

خوب! خیر یہ تکلفات برطرف آپ مجھے ملان تو دیجئے۔ بات یہ

ہے کہ میں شادی کرنا چاہتا ہوں۔

نعیم - مجھے اس بات کے متعلق کوئی علم نہیں۔

شوکت - میں آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ میں شادی

کرنا چاہتا ہوں۔ اب تو آپ کو معلوم ہو گیا۔

نعیم - شاید ایسا ہی ہو۔

شوکت - میری منسوبہ حسین ہے او جبین ہے۔

نعیم - دونوں باتیں ممکن ہیں۔

شوکت - اگر میں اپنی منسوبہ سے شادی کروں تو اچھی بات ہوگی

یا بُری۔

نعیم - اچھی یا بُری۔

شوکت - میں پوچھتا ہوں کہ اس بات میں میرے لئے بھلائی ہے یا بُرائی

نعیم - جیسا بھی ہو۔

شوکت - کیا میری شادی کا انجام اچھا نہ ہو گا۔

نعیم - جو کچھ بھی ہو۔

دلادور - بہت اچھا میں اپنے بیٹے سے اس بات کا ذکر کرتا ہوں۔
 حضورؐ کے عرصہ کے بعد مغفراں ہوتا ہے اس کے ہاتھ میں ایک تپتی ہے
 مظفر - جناب میں سنتا ہوں کہ آپ میری ہمیشہ سے شادی کرنے
 سے انکار کرتے ہیں۔

(فہمی دکھاتا ہے)

شوکت - (گھبرا کر) جناب
 مظفر - جناب و ناب بچہ نہیں آپ شادی کر گئے یا نہیں۔

شوکت - (کڑوا کر)
 پردہ گناہ
 (خاص)

سیر فلک

(مریخ کی دنیا کا ایک انسان)

جناب لالہ حمین لال صاحب ایڈیٹر جمین امرتسرا
 رشید نے سگٹ کا کش لے کر کہا۔

یہ واقعہ ۱۹۲۷ء کا ہے۔ اس وقت مریخ زمین سے
 نزدیک تر تھا میں دو ماہ تک اس دنیا سے دور رہا۔ آپ کیا سمجھتے
 ہیں میں ان دنوں کہاں تھا؟ میرے پاس مسلسل دو ماہ تک پرواز
 کرنے کے لئے میٹرولس نہ تھا۔

اب مجھے بھی اس واقعہ کی تفصیلات یاد آگئیں۔ واقعی ایک شخص
 نے یہ دعویٰ کیا تھا کہ وہ مریخ تک پہنچا ہے۔ لوگوں نے اس کے
 افسانے پر اعتبار نہ کیا تھا اور اس نے تفصیلات دینے سے
 انکار کیا تھا۔

اب میں نے یہ ثابت کیا ہے کہ غور سے دیکھا۔ میری اس کیفیت
 پرانی تو واقعی میں دوستی کے ابتدائی مراحل سے گزر کر پائیدار ہوا۔
 حقیقت اختیار کر چکی ہے۔

کو دھید چپا ہے۔
 نعیم - میں آپ کے خلاف استغاثہ کروں گا۔
 شوکت - مجھے اس سے کیا کام۔
 نعیم - میرے جسم پر مار کے نشان موجود ہیں۔
 شوکت - ممکن ہے۔

نعیم - تم جانتے ہو کہ تم نے مجھے مارا ہے۔
 شوکت - یہ بات ناممکن نہیں ہے۔
 نعیم - میں تمہارے نام وارنٹ نکلا دوں گا۔
 شوکت - مجھے اس بات کے متعلق کوئی علم نہیں
 نعیم - تم سزا پا جاؤ گے
 شوکت - جیسا بھی ہو۔

(نعیم چلا جاتا ہے)

شوکت - تمنائی میں اب کیا کیا جانتے۔ یہ شک میرے لئے یہ
 شادی نامناسب معلوم نہیں ہوتی۔ چلتا ہوں اور دلاور سے ملتا
 ہوں۔ شاید اس مجھے سے نجات پانے کی کوئی صورت نکل آئے
 دلاور کے مکان میں داخل ہوتا ہے۔

دلاور - آؤ بیٹا۔

شوکت - جناب عالی قبلہ کعبہ میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ
 دلاور - کہو بیٹا کیا بات ہے۔

شوکت - جناب عالی بات یہ ہے کہ میں سمجھتا ہوں کہ میں آپ کی
 حسین و جمیل دختر نیک اختر کے لئے مناسب شوہر نہیں ہوں۔
 دلاور - کیا کہہ رہے ہو بیٹا۔ تم ہر طرح سے اس کے لائق ہو۔

شوکت - نہیں نہیں یہ آپ کی ذرہ نوازی ہے اور اس کے علاوہ
 مجھے ایک ایسی بیماری ہے جس کی وجہ سے میرا چہرہ ہر جگہ کاٹھن
 ہے۔ ایسی حالت میں میرا شادی کرنے کا خیال یقیناً حماقت ہے۔

میں نے کہا "ہاں کچھ یاد تو آتا ہے"

رشید نے کہا۔ آپ لوگوں نے بالا اتفاق مجھے جھوٹا اور فریبی بنایا اس کے میں خاموش ہو گیا۔ وہ نہ میں نے جو کچھ دیکھا ہے وہ کسی سیاح کی نظر سے نہیں گذر رہا چاند کی چشم جہان تبیں نے بھی ایسے نظارے کم دیکھے ہوں گے۔

اصل واقعہ یوں ہے۔

میں شروع سے مرتخ تک پرواز کر کے کا آرزو مند تھا۔ ۱۹۲۰

میں جب یہ ستارہ زمین سے قریب ہونا شروع ہوا تو میرے ارادوں میں پگھلی اور استقلال پیدا ہو گیا۔ میں نے حساب کرنا شروع کیا تین سال تک میں حساب میں مصروف رہا۔ ابھی تک وہ اعداد و شمار میرے قبضے میں ہے۔ میں آپ کو ان کے مطالعہ کی زحمت نہ دوں گا۔ مختصر انقض

کردوں کہ میرے تمام کام کا مرکز خیال یہ تھا کہ دنیا میں صرف ایک طاقت ہے جو مجھے مرتخ تک پہنچا سکتی ہے اور وہ زمین کی گردش ہے ہوائی جہاز دو سو میل فی گھنٹہ کی رفتار سے زیادہ پرواز کر سکتا ہے اور میں نے اپنے ہوائی جہاز میں ایسے راکٹ لگائے تھے جن کی وجہ سے اس کی رفتار ۲۰۰ میل فی گھنٹہ ہو گئی تھی۔ پھر بھی میں اچھی طرح سمجھتا تھا کہ ان باتوں کا کوئی فائدہ نہیں۔ رفتار کتنی ہی سریع کیوں نہ ہو جائے۔ مرتخ

تک پہنچتے پہنچتے میرے خورد و نوش کا سامان ختم ہو جائے گا اور میں بھوکا مر جاؤں گا۔ الغرض میں اسی نتیجے پر پہنچا تھا کہ زمین کی حرکت و گردش سے کام لیکر میں کسی نہ کسی طرح مرتخ تک پہنچ سکتا ہوں۔ زمین جو سورج سے ۹۲ ملین میل دور ہے۔ ایک سال میں

اس شمع فرداں کے گرد گھوم جاتی ہے اور اس تیز رفتاری سے گردش کرتی ہے کہ دنیا کی سطح پر کوئی چیز اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی میں نے اپنے پٹرول اور راکٹ سے صرف اتنا کام لیا کہ شش نقل سے آزاد ہو گیا یعنی زمین کی قوت جذب نے مجھے مستقر کرنا چھوڑ

دیا۔ اور بس مرتخ تک میری طاقت کے ذریعہ پہنچا جو اس وقت آپ کو ... اسبل فی منٹ کے حساب سے پھر اسی ہے۔ زمین سے طلوع ہوجاتے پر حرکت کا ہیجان طلوع نہیں ہوجاتا۔ اسی طرح قائم رہتا ہے میں چاہتا تھا کہ اس بے پناہ قوتِ غریب سے کوئی کام لوں اور اسی کے ذریعہ مرتخ تک پہنچوں۔ آخر کار میرے انتظام مکمل ہو گئے۔

میں نے مرتخ تک پہنچنے اور وہاں سے واپس آنے کی تمام تفصیلات معلوم کر لیں۔ میں نے دواہ کے لئے کھانے کی چیزیں جمع کی تھیں پانی بوجھل معلوم ہوتا تھا اس لئے صرف اتنا ذخیرہ لیا جو ایک ماہ کے لئے کافی ہوئیں سمجھتا تھا کہ پانی مرتخ میں مل جائے گا۔ دو مہینوں کے ذریعہ مرتخ میں پانی دیکھا گیا ہے۔ پھر کیا وجہ تھی کہ میں اس ذریعہ حیات سے محروم رہوں۔

سلسلہوں کا انتظام بھی ہو گیا میں نے ان میں ہوا بھری اب مرتخ نزدیک آ رہا تھا۔ نزدیک تر آ رہا تھا۔ میں سوچ رہا تھا کہ خدا کا نام لیکر چل کھڑا ہوں۔ میں نے کسی سے اپنے ارادے کا ذکر نہیں کیا۔ مجھے ڈینگ اور شیخی سے نفرت ہے۔ ہر شام میں مرتخ کی طرف دیکھتا تھا اب وہ سرخ رنگ کا بالہ سا معلوم ہوتا تھا۔

جس رات میں نے زمین کو خیر یاد کیا اس رات مرتخ اہل زمین سے ۲۰ میل دور تھا۔ میں آپ کو حساب بخوانیہ اور اقلیدس کی کتاب دینے والی تفصیلات نہیں بتانا چاہتا۔ مختصر یہ سمجھ لیجئے کہ میں نے اپنے جہاز کو ایک گولی سمجھا اور اس سے مرتخ کی طرف اسی طرح نشانہ باندھا جس طرح قادر انداز نشانہ باز کو تریاتیر کا نشانہ باندھتا ہے اور پھر ہوائی جہاز میں سوار ہو کر چل پڑا میں نے اپنے گریڈیاں اہل زمین تاکہ جب زمین سے آزاد ہونے کے بعد ہوا کا دباؤ کم ہو جائے تو میرے اندر دنی دباؤ کی وجہ سے میرا جسم دب کر نہ رہ جائے اور مجھے کوئی تکلیف نہ ہو اس کے علاوہ میرے پاس گرم کپڑے تھے تاکہ مکان کی پتلی

مردی سے محفوظ رہ سکوں۔ مزہ سردی کے تیز و تند چھپڑوں سے بچانا اور پیٹھ کو سورج کی آتش فشاں کرنوں سے محفوظ رکھنا میرا فرض تھا۔ ممکن تھا کہ دفعتاً سردی سے میرا کوئی عضو گر جائے اور گرمی سے میرا دلغ خراب ہو جائے۔ میرے سامنے مکان کی سردی تھی اور پیچھے سورج کی ظالم روشنی اور گرمی۔

زمین کے آخر سے آزاد ہو کر میں نے محسوس کیا کہ میرے چاروں طرف سکوت مطلق حکمراں ہے۔ سردی بے پناہ۔ کھانا شکل غیر آباد فضا کے سیب خلد کا منظر خوفناک۔ کوئی اور ہوتا تو خوف کے مارے اس کا دم نکل جاتا۔ لیکن میں جمارہا میں نے جو ہوا بھری تھی اب اس سے کام لینا شروع کیا۔

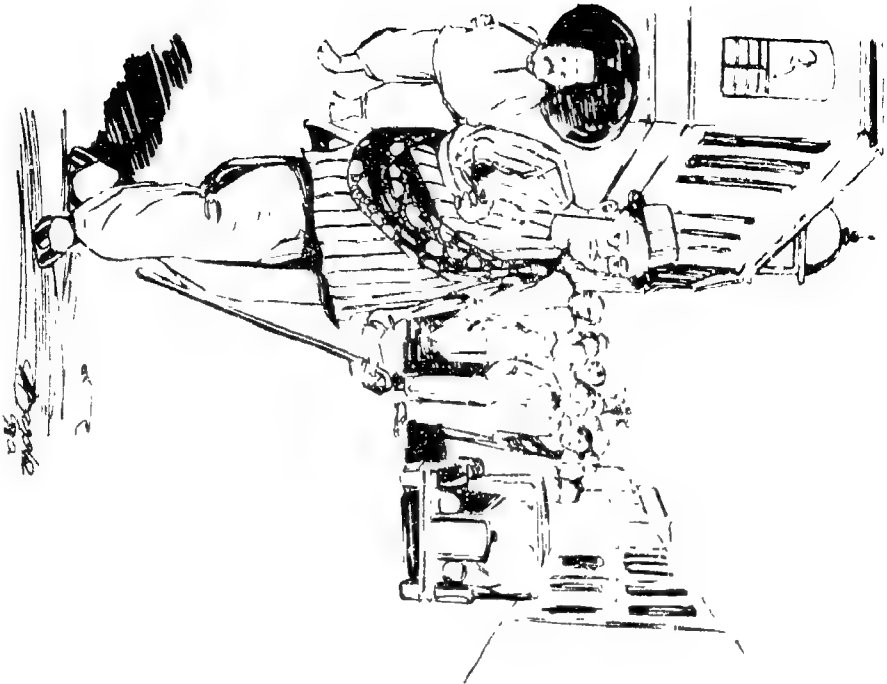
میں یقیناً پریشانیوں اور تکلیفوں سے مر جاتا۔ لیکن کیا ایک سانس مجھے مرتع نظر آیا۔ دل کی روشنی میں ایک درہ سفیدی مائل دائرہ نظر پڑا۔ چھوٹے سے چاند کی طرح۔ درہ دائیں طرف اپنی مختلفوں کو بار آور ہوتے دیکھ کر میری جان میں جان آگئی آج تک انسان کی آنکھ نے ایسا منظر نہ دیکھا ہوگا۔

آہستہ آہستہ مرتع کی نہریں دکھائی دینے لگیں۔ پھر سمندر نظر آئے۔ اب چاند کی طرح ہو گیا۔ بڑا ہوتا چلا گیا۔ اب پہاڑ صاف نظر آ رہے تھے۔ دریا۔ ندیاں۔ اور مرتع کا راز جو آن تک خیم کا رہا جس دانوں کی نکتہ آفریوں کا موضوع خاص رہا ہے۔ میرے لئے ایک کھلی نئی بات تھی مجھے نیند آگئی۔

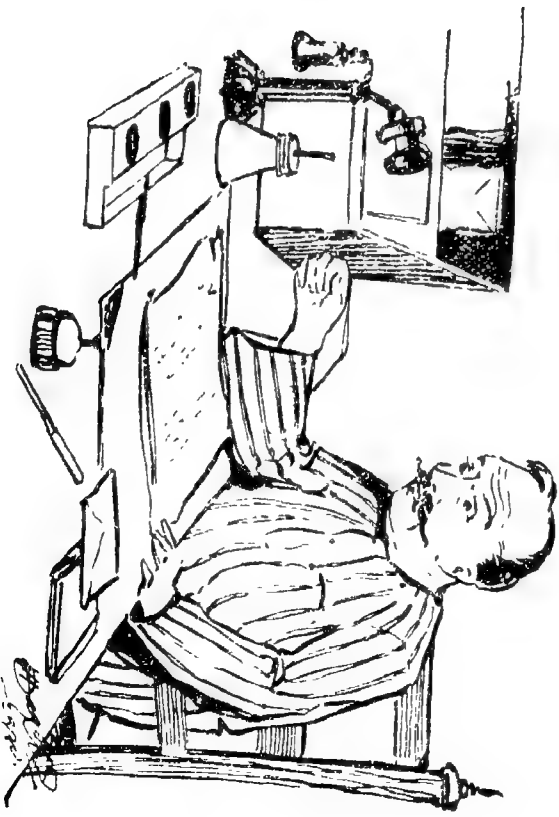
آنکھ کھلی تو صبح ہو کر اب مرتع زمین کی طرح نظر آتا ہے۔ پھر مجھے معلوم ہوا کہ سیارہ میرے نیچے ہے۔ اب سیارے نے میرے جہاز کو اپنی طرف جذب کرنا شروع کیا۔ میں ایک وادی میں اترا۔ کیونکہ وہاں میں اپنے جہاز کو پوشیدہ رکھ سکتا تھا۔ اب زمین سے چلے ہونے مجھے ایک ماہ کا عرصہ ہو گیا تھا۔ میں جہاز سے باہر نکلا تو معلوم

ہوا کہ مرتع زمین سے مختلف نہیں ہے میں نے بعض درختوں کی شاخیں تو لڑکھماڑ میں رکھ لیں اور پانی کے حوض کو بھر لیا۔ پانی مصفا اور خوش گوار تھا۔ اس کے بعد میں نے اپنے بدن کو پٹیوں کے بوجھ سے آزاد کیا۔ اور ندی میں نہانے کے ارادے سے اتر گیا۔ نہانے کے بعد میں نے اپنا ریلو الہ لیا اور اپنے دور کے بھائیوں سے ملاقات کی خاطر چل پڑا۔ جنگل میں سے ایک میل کا فاصلہ طے کرنے کے بعد مجھے ایک عمارت نظر آئی۔ یہ عمارت مستطیل تھی۔ ۵۰ فٹ بلند اور ۵۰ فٹ وسیع اس کے بعض حصے دھات کے تھے۔ مقبوضہ دھات کی جالی کے اور اندر کا حصہ صاف نظر آتا تھا۔ اب میں نے دیکھا تو معلوم ہوا کہ اس عمارت کے اندر کچھ لوگ چل پھر رہے ہیں میں نے آج تک ایسے لطیف ایسے نفس شگفتہ اور نازک آدمی نہیں دیکھے عورتیں ایسی شبک اور خوبصورت تھیں گویا پھولوں کی پتیاں۔ ان کے خرام میں ایک سادگی ایک وقار تھا جو دل میں پیوست ہوا جاتا تھا جب میں نے یہ دھات کی دیوار دیکھی تو مجھے یقین ہو گیا کہ ان لوگوں نے کسی جائزہ سے محفوظ رہنے کے لئے مکان کو اس طرح تعمیر کیا ہے۔ اور میں نے اپنا ریلو الہ سنبھال لیا۔ میں عمارت کے قریب گیا جھکا اور سلام کیا۔ انھوں نے میرے اشارے کو فوراً سمجھ لیا میں ان کے مقابلے میں ایک وحشی جانور معلوم ہوتا تھا۔ ان کی تہذیب ان کی خوش اخلاقی ان کی نفاست الفاظ کے ذریعے ادا نہیں ہو سکتی۔ میں دھات کی جالی کے ساتھ کھڑا ہوا ان سے باتیں کرتا رہا اگر اشاروں کے ذریعے مفہوم واضح کرنا باتوں میں داخل کیسا جاسکتا ہے۔

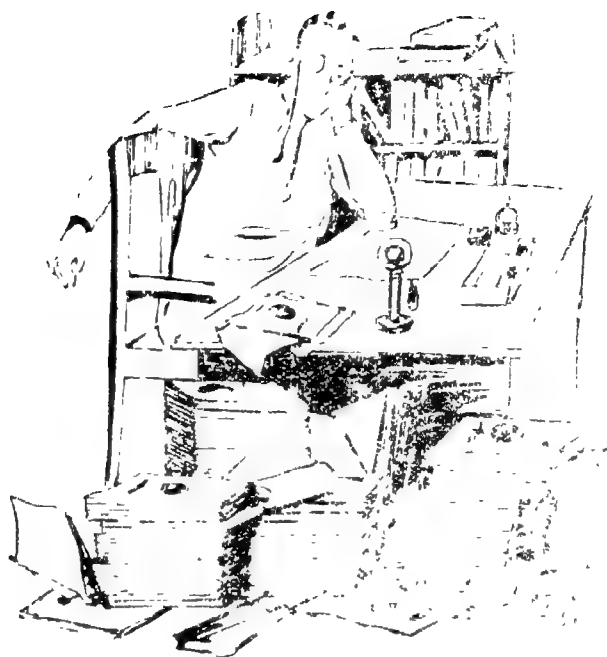
میں نے آسمان کی طرف اشارہ کیا۔ وہاں جہاں رات کو وہ زمین کو چمکتا ہوا آنکھ دیکھتے ہوتے۔ وہ فوراً میرا مطلب سمجھ گئے اس نے بعد انھوں نے مجھے اپنی زندگی کے متعلق



ایڈیٹر ”بہار عالم“ —
 ”اے میں جب راستے پر چلتا ہوں تو سب کی نگاہیں متوجہ ہی ہر
 دہائی ہوگئی، کیونکہ میں ہوں ایڈیٹر ’بہار عالم‘۔“



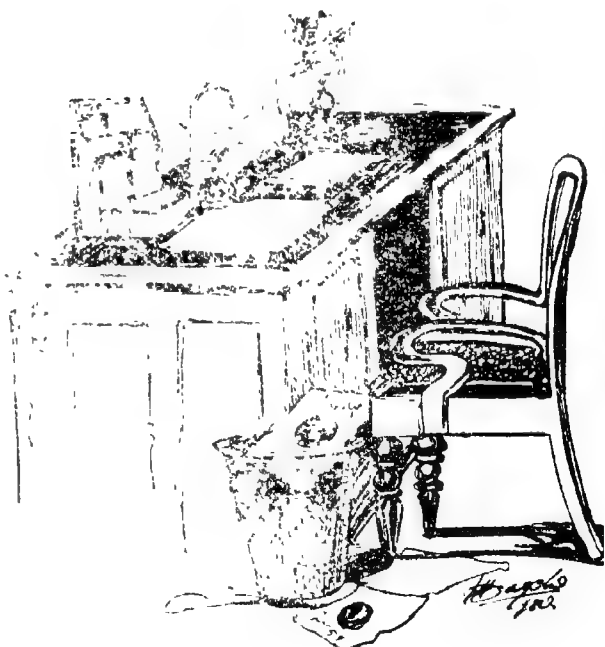
ایڈیٹر ’بہار عالم‘ —
 ”میں بہت ہی لائق آدمی ہوں، میرا رسالہ بہترین رسالہ ہے۔
 رشیدہ رشیدہ..... اسوجتے ہیں).....“



١- 'بهار عالم' کي قدر داني
 ٢- 'بهار عالم' کي قدر داني



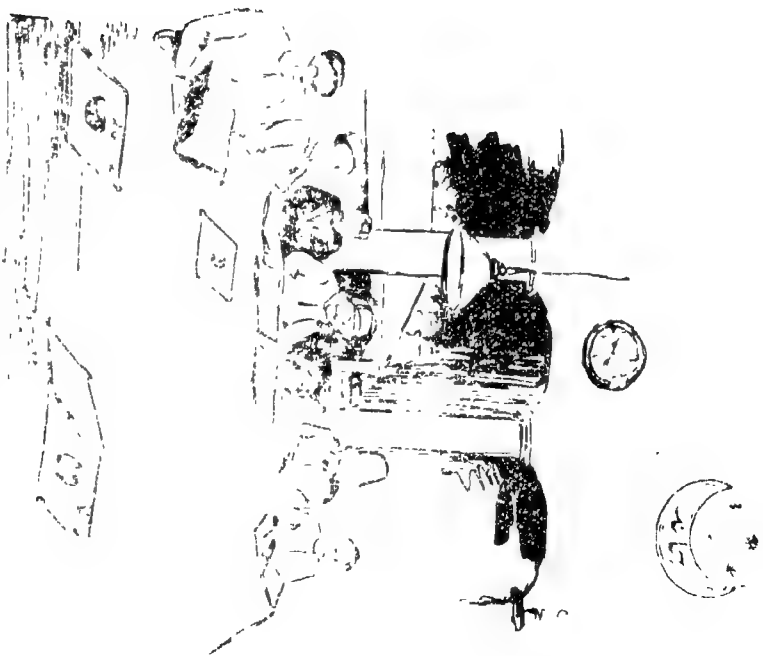
١- 'بهار عالم' کي قدر داني
 ٢- 'بهار عالم' کي قدر داني



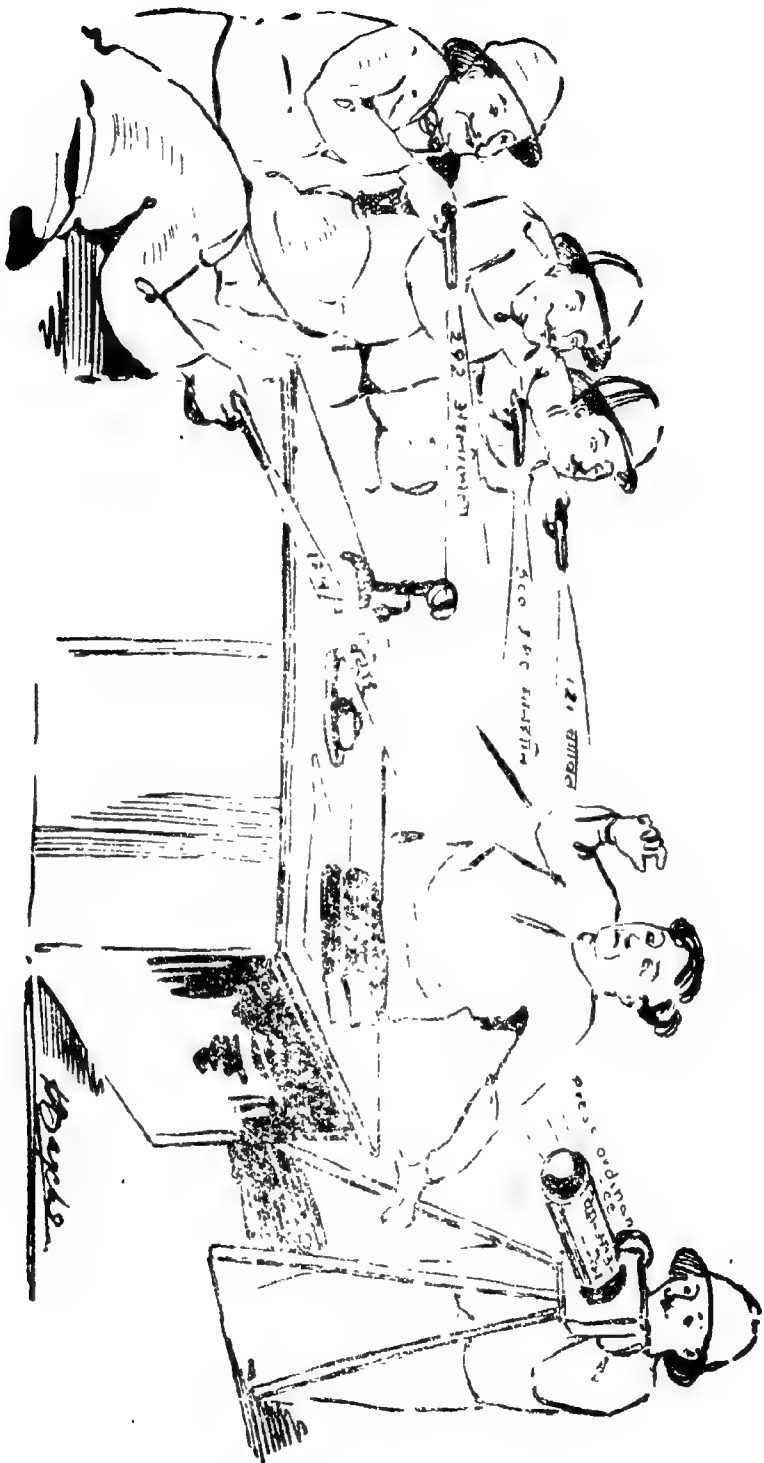
١- 'بهار عالم' کي قدر داني
 ٢- 'بهار عالم' کي قدر داني



’بہادر عالم‘ کی وردہائی۔
 دو۔ نویں تہذیب کے آغاز



’بہادر عالم‘ کی قندردہائی۔
 تہذیبیں مثلاً ’دور عالم‘ کے سبب رستے دوڑتے جاتے ہیں



بہشتیہ اور آسمانی۔
 یہ سچی کہ سچ کی پہچان اور مضمون میں
 آپ نے کچھ لکھ دیا اور اگلے خانوں میں
 — بسمل اللہ آمین —



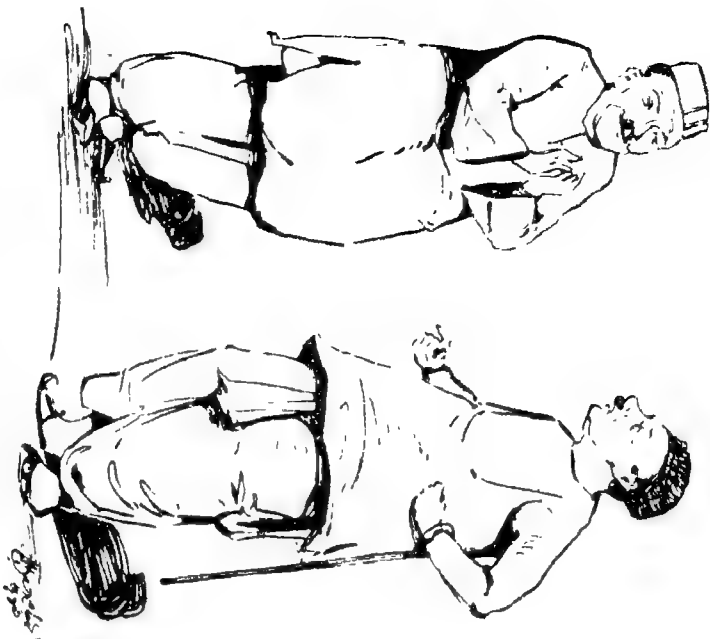
۱۔ "دواس یونین"

ہندوستان میں پریس یونین کی کوئی پروا دیتی نہیں کرتا ' اینڈیٹروں میں خود مدد حول نہیں ہے۔
اگر کہیں دواس یونین کی صیانت نہ ہوتی تو انسان کا کہیں نام بقی نہیں ہوتا '

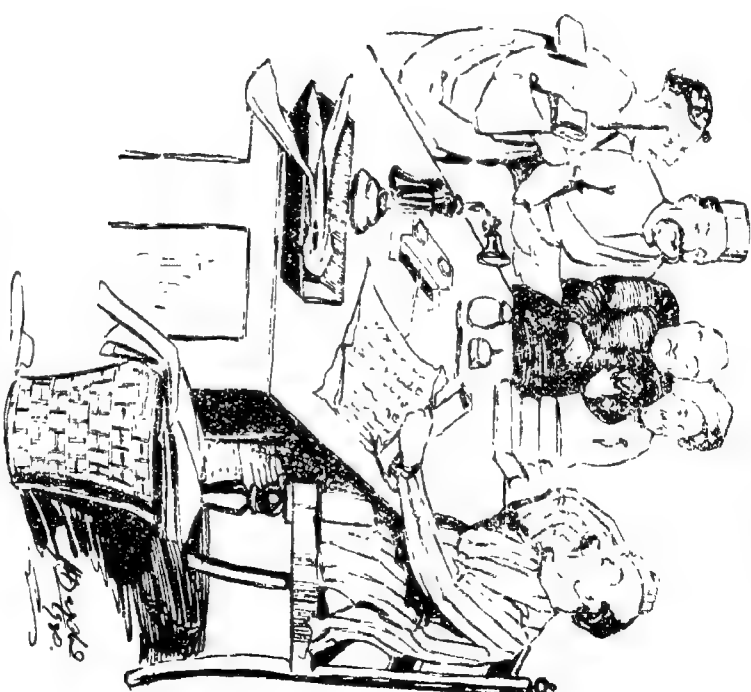


۲۔ "پریس یونین"

انگلینڈ میں پریس میں اتنا اتفاق ہے کہ
'جان بل' پریس یونین کے نام سے
کاٹیہے ہیں۔



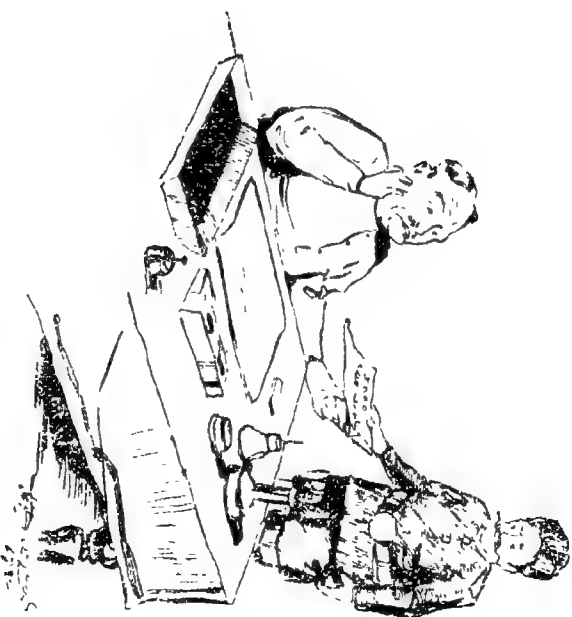
ایک تصویر کے دو رخ —
ایڈیٹر۔ محنت اس مرتبہ صاف کر دیجئے، اب آپ کی
کا مشہور بشیر آپ کے نام کے نفع چاہتا ہے



ایک تصویر کے دو رخ —
ایڈیٹر۔ میں آپ لوگوں سے عاجز آگیا ہوں، محنت آپ کے
مفسرین اور غریبوں کی مصائب ضرورت فہم ہے



مہاراج - ایڈیٹر کی مصیبت —
پریس رٹہ کرنے پر سیکورس کے بھوکوں مرنے کا انتظام ہو جاتا ہے !



مہاراج - ایڈیٹر کی مصیبت —
کارآمدی نہ ہونے پر طلبہ کوئی.....



ایک ایک سال بعد



مسلمہ جاری کرنے پر

حسن خیال

اصنام العرب

عربوں کے مشہور بت

[جناب پروفیسر محمد حسین صاحب نوی سابق پریس خیال آؤنگلار]

زمانہ جاہلیت میں یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے عربوں کی بت پرستی مشہور آفاق ہے اگرچہ آپ کی نبوت سے پہلے سرزمین عرب میں اور بھی کئی مذہب رائج تھے مگر بت پرستی ہر طرف پھائی ہوئی تھی۔ عربوں کا سب سے بڑا بتوں کا مرکز خانہ کعبہ تھا۔ زمیں عرب میں کئی بت بہت نامور اور خاص شہرت رکھتے تھے۔ ان میں لات اور عززی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ان کے علاوہ اور بھی بہت سے بت خدائی کے منصب جلیل پر فائز رہ چکے ہیں۔ ان کے عقیدہ حالات حوالہ رقم کئے جاتے ہیں۔ طائف کا مشہور قبیلہ ثقیف جس نے اسلام کو بہت قوت اور امداد پہنچائی ہے اسلام لانے سے قبل دو بتوں کی پرستش کرتا تھا۔ ان میں سے ایک کا نام لات تھا اور دوسرے کا عززی۔ یہ ان کے ایسے ہی معبود تھے جس طرح عربوں کے ہر قبیلے کا ایک الگ بت ہو کرتا تھا کہ جاہل لوگ تو انہیں خداے مطلق سمجھتے تھے۔ لیکن عقلمند ان بتوں کو صرف قربت الہی کا ذریعہ جانتے تھے۔

۱۔ لات: علمائے تاریخ کا بیان ہے کہ یہ لات

ایک سفید چوکور چٹان تھی جس پر ایک شخص بیٹھ کر ان جاہلوں کے ہاتھ لکھی اور دودھ فروخت کیا کرتا تھا۔ جو ابتداء جاہلیت کے زمانے میں حج کے لئے اطراف ملک سے آیا کرتے تھے۔ پھر بعد کو قبیلہ ثقیف کا یہ اعتقاد ہو گیا کہ ان کا حقیقی معبود اسمیں داخل ہو گیا ہے۔ انہوں نے اس پتھر کے اوپر ایک شاندار عمارت (بت خانہ) بنادی۔ اور اس کی باقاعدہ عبادت کرنے لگے۔ اس کے حاجب پردہ دار یا دربان (اور خادم مقرر کئے اور یہ لوگ طواف کیا کرتے تھے۔ اور اس کو کعبہ کا مشابہ سمجھنے لگے تھے۔ ایک قیمتی غلات تیار کر کے اسے اڑھا دیا تھا اور اس کے قرب وجوار میں شکار حرام و ناجائز بچتے تھے جب قبیلہ ثقیف اسلام لے آیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ایک محترم صحابی مغیرہ بن شعبہؓ کو طائف بھیجا مغیرہ نے جاکر اسکی عمارت کو ڈھکا دیا۔ اور اسے آگ لگا دی۔ یا قوت حموی کا بیان ہے کہ: یہ بت ہنوز زمینی اس کے زمانے میں مسجد طائف کے نیچے پڑا ہے مگر یہ شاید اس چٹان کا کوئی ٹکڑا ہوگا جو اس عمارت کے جلائے اور ڈھانے کے بعد بچ رہا تھا۔ اس بت کے اوپر بنائی گئی تھی یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ اس کا اصلی نام لاہ تھا۔ اسلام سے کچھ پہلے (۵) کو ت سے بدکر لات کر لیا گیا۔

۲۔ عززی: یہ لفظ اعجاز کا مونث ہے مورو ضیٰ اور

عرب کے کلام سے ثابت ہوتا ہے کہ یہ معزز بت عورت کی



صورت کا تھا جو اپنے بال اور زلفیں بکھرے ہوئے تھی۔ اور اپنے دونوں ہاتھ اپنے دونوں کاندھوں پر رکھے ہوئے تھی۔ اور اپنی چلیوں کو گم کر رہی تھی۔

یہ بت مقام نخلہ شامیہ کی وادی میں تھا۔ جو مکہ سے کئی روز کے فاصلے پر عراق کی جانب مسجد کی داہنی طرف ہے۔ خالد بن اسعد نامی ایک شخص نے اس بت کے نصب کر کے اس پر ایک مکان تعمیر کیا تھا۔ یہ بت قدامت کے لحاظ سے لات اور مناتہ سے نیا ہے یہ بت قریش کے نزدیک سب سے بڑا اور معزز تھا۔ وہ خصوصیت کے ساتھ اس کی زیارت کو آتے تھے۔ اس کے لئے تحفے طائف بھیجتے تھے اور قربانیاں کر کے اس کا تقرب حاصل کرتے تھے اس کی عزت و عظمت قریش میں بہ نسبت اور بتوں کے بہت زیادہ تھے۔ انھوں نے اس کے مصارف کے لئے وادی حراض کا ایک خاص ٹکڑا محفوظ کر دیا تھا۔ جس کا نام ستام تھا۔ اور اس کو کعبہ کے برابری و مساوت کا درجہ دیتے تھے۔

عززی بت کے خاص خادم۔ و حاجب شیبان بن جابر کی اولاد کے لوگ تھے اور اس بت کا سب سے بڑا پرستار سب سے پاک معتقد اور سب سے زیادہ مستقل عبادت گزار حاصی بن اسید کا بیٹا ابولجھ سعید تھا۔ یہ شخص مکہ میں مقیم اور قریش کو بہت عزیز تھا۔ کسی کی یہ ہمت نہ تھی کہ جس رنگ کا عمامہ وہ باندھتا تھا۔ کوئی اور اس رنگ کا باندھنا جب اسلام کی شوکت و قوت غالب ہوئی تو رسول اللہ صلم نے خالد بن ولید سیف اللہ کو جو اسلام کے زبردست سپہ سالار تھے۔ عززی کے خاتمہ کے لئے بھیجا آپ نے جا کر اس کا سر توڑ دیا۔ اور اس کے مجاور دینیہ بن جری

سلی کو قتل کر دیا۔ ۱۳۵ھ میں خیر الدین زر کلی شام کے مشہور ادیب و اہل قلم اور نامور شاعر و مصنف نے سفر حجاز کیا۔ اور اپنا ایک سفر نامہ شایع کیا ہے اس میں لکھتے ہیں۔ کہ بیکل عززی کی نسبت طائف کے لوگوں نے مجھ سے بیان کیا کہ وہ ابھی تھوڑے عرصہ تک یہیں تھا۔ مگر جب محمد علی پاشا اور وہابیوں میں جنگ ہوئی تو یہ بت وہابیوں کے ہاتھ لگ گیا انہوں نے اس کا سر توڑ پھوڑ کر دھڑ مسجد عباسی کے قریب باہر ڈال دیا۔ ابھی چند روز پہلے تک یہیں بڑا ہوا تھا۔ مگر کچھ عرصے سے نظر نہیں آتا ہے۔ بعض لوگوں نے زر کلی سے یہ بھی بیان کیا کہ سیل کے راستے میں جو مکہ اور طائف کے درمیان میں ایک مقام ہے۔ ایک مجسے کا نشان ملتا ہے جس پر گزرنے والے کو دور سے ایک انسانی صورت نظر آتی ہیں۔ جو ایک پتھر کی چٹان پر کھدی ہوئی ہے مگر جب اس کے قریب جانا ہے تو کلیروں کے نشانوں اور چند اینڈے اینڈے مگر بہت دھندلے نقوش کے سوا اور کچھ نظر نہیں آتا۔

۲۔ مناتہ : یہ بت یثرب (مدینہ منورہ) میں تھا اور اس کی نسبت کہا جاتا ہے کہ عرب کے بتوں میں بہت قدیم بت ہے اس بت کے سب سے زیادہ معتقد تمام عرب قبائل سے زیادہ بھاری اوس اور خزرج کے قبیلے تھے۔ یہ دونوں قبیلے مدینہ کے نہایت ممتاز اور مشہور قبیلے تھے۔ اور جو قبائل یثرب اور اسکے حواریں رہتے تھے جو اوس و خزرج کے قبیلے کے تھے۔ وہ سب اسی بت کی پرستش کرتے تھے۔ یہ لوگ کعبہ کا حج کرنے کے لئے مکہ میں آتے تھے، تمام موافقہ و ٹھہرنے کی جگہوں میں ٹھہرتے اور تمام مراسم حج ادا کرتے تھے۔ مگر سروں کو منڈاتے نہ تھے۔ حج سے فارغ ہو کر سیدھے

بنوں کی پرستش کرتا تھا تھا۔ جسے قریش پوجتے تھے۔
یہ بت بھی فتح مکہ کے دن اور بتوں کے ساتھ حضرت علی
کے ہاتھ سے ٹوٹا مولیٰ سلم کے کاندھوں پر حضرت علی سوار تھے
اور بتوں کو توڑتے جاتے تھے۔

۵۔ مود۔ اس بت کا ذکر فران شریف میں بھی آیا ہے
یہ ایک مرد کا بہت بڑا مجسمہ تھا۔ اس پر دو کپڑے منقوش تھے
ایک کپڑا تو پہنے ہوئے تھا اور دوسرا اوڑھے ہوئے گلے میں
تلوار حامل تھی۔ ایک بڑی کمان پر کہنی ٹکائے تھا۔ اس کے
سامنے ایک نیزہ تھا جس میں جھنڈا لگا ہوا تھا، اور ایک
ترکش رتیر دان بھی تھا جس میں تیر تھے۔ یہ بت خاص
طور پر قبیلہ بنی وبرہ کا تھا اور مقام دوبرہ اللیل میں رکھا تھا
یہ مقام تاریخ اسلام میں مشہور اور آج کل جوئے کے نام
سے معروف ہے۔ شام سے مشرق میں ذرا جنوب کی طرف
ہے اس کی درباری (حجابت) کی معزز خدمت بنی قراغندہ
بن الاتوص کو حاصل تھی۔ یہ لوگ اصل میں کلبی خاندان
کے تھے۔ اسے بھی فتح مکہ کے دن توڑ کر ختم کر دیا۔

۶۔ سواع۔ یہ مقام یمن میں تھا اور بنی نضیر اس کے
اصلی پرستار تھے۔ اس کی مجاورت اور درباری کا شرف
بنو لیحان کو حاصل تھا۔

۷۔ یغوث۔ یہ بہت قدیم بت ہے اور قبیلہ مذحج کے
لوگ اس کے پرستار و عبادت گزار تھے۔ یہ بت یمن میں
ایک ٹیلے پر تھا اور یہ ٹیلہ کے نام ہی سے معروف ہو گیا
تھا۔ بعد کو وہاں سے یحزان پہونچا دیا گیا تھا۔

۸۔ یعوق: یہ بھی بہت قدیم ہے، یہ پہلے یمن میں تھا
اور بعد ازاں کاہنہ بنو تھما۔ بیان کیا جاتا ہے کہ پہلے یہ تصفہ

منافہ کے پاس آتے اور اس کے اطراف میں ٹھہر کر سروں
کو منڈاتے تھے۔ وہ یہ سمجھتے تھے کہ بغیر اس کے حج کی تکمیل نہیں
ہوتی۔ یہی حج کا ٹکڑا ہے۔ قریش اور دوسرے تمام عرب
بھی منافہ کی تعظیم کرتے تھے۔

شہدہ میں آنحضرت جو عام فتح کے دن تشریف
لائے تو آپ نے مجاہد کو مع ابو سفیان بن حرب کے بھیجا کہ منافہ کی مروت
ہمیشہ کے لئے ختم کر دین اصحاب نے جا کر حکم رسول کی
تعمیل کی اور جو کچھ اس کی ملکیت تھی وہ سب بھی لے آئے
اس بت کے پاس انھیں دو تلواریں بھی ملیں۔ یہ تلواریں
عرب کے ایک غسانی مردار عارث بن ابی ثمر نے اس بت
کی خدمت میں ہدیہ کمال عقیدت کیساتھ پیش کی تھیں۔
ان میں سے ایک تلوار کا نام مخمذ تھا (کاٹ ڈالنے والی)
اور دوسری کا نام (رسوب) (اند رنگ گھس جانے والی)
یہ دونوں تلواریں عرب کی مشہور آفاق تلواروں میں سے
تھیں۔ اس کے علاوہ منافہ کے متعلق کوئی اور خاص
بات قابل تذکرہ نہیں معلوم ہوتی۔

۹۔ ہبل۔ بیان کیا جاتا ہے کہ یہ بت سرخ عقیق اور
انسانی صورت کا تھا۔ اس کا داہنا ہاتھ ٹوٹا ہوا تھا۔ قریش
نے اسی حالت میں کہیں سے اسے پایا تھا۔ پھر انہوں نے اس
کا یہ ہاتھ سونے کا بنوا دیا۔ اور اس کو سطح کعبہ میں رکھا۔
جس شخص نے سب سے پہلے اسے نصیب کیا تھا اس کا نام خبیر
بن مدرکہ ہے۔ اسی نسبت سے اس بت کو قریش ہبل خرمیہ
کہتے تھے۔ قریش کے بت وسط کعبہ میں اور اطراف کعبہ میں یوں
نوبت سے تھے مگر ان کے نزدیک ہبل ہی سب سے بڑا بت تھا
اسکے خاص پرستار قبیلہ بنی کنانہ کے لوگ تھے، یہ قبیلہ بھی



یہ بت کم میں کوہ صفا پر تھا، اسے بھی آنحضرت کے اصحاب نے فتح مکہ کے دن توڑ پھوڑ کر برابر کر دیا۔

۱۱۔ نانکہ: یہ بھی بہت پرانا بت تھا مکہ کے مشہور پہاڑ مردہ پر رکھا تھا یہ صورت کی شکل کا تھا جاہلیت کے زمانے میں جب لوگوں کو موقع ملا اسے چھو جایا کرتے تھے یہ بھی فتح مکہ کے دن توڑ ڈالایا گیا

۱۲۔ ذوالخلفہ: مشہور بت ہے مگر مورخین کا اس میں بہت اختلاف ہے کہ یہ کس مقام پر تھا اور اس کی کیا صورت تھی۔ زیادہ خیال اور غالباً صحیح بھی یہی ہے کہ یہ ایک سخت سفید منقوش پتھر تھا اس کے سر پر نانا حسانہ بنیہ بت مقام تنابہ میں تھا۔ جو مکہ اور یمن کے درمیان میں مکے سے سات روز کے فاصلے پر ہے اسکی در بانی کا منصب بنی اُمّہ کو حاصل تھا یہ قبیلہ ہاکہ کا ایک بطنی قبیلہ تھا۔ خضم، بحیلہ، ازد السراۃ وغیرہ قبائل اسکی عظمت کرتے اور اس کے لئے تحفے تحائف بھیجا کرتے تھے۔ اس بت کو حریر بن عبداللہ نے اسلام لانے کے بعد ڈھایا۔ اور اسکی عمارت میں آگ لگا دی۔ اس طرح ان تمام بتوں اور ان کی خدائی کا ہمیشہ کے لئے خاتمہ ہو گیا۔ (خاص)

کے ایک گاؤں حینواں نامی میں تھا، اور یہ مقام مکہ سے دو روز کے فاصلے پر واقع ہے

یا قوت حموی کا بیان ہے کہ یہاں باکسی اور قبیلے کا کوئی شراس بت کے متعلق میرے سننے میں نہیں آیا۔ اس کا سبب غالباً یہ ہے کہ جو لوگ جو اس بت کے اصلی پرستار اور عبادت گزار تھے۔ صندار کے قریب رہتے تھے اور قبیلہ حمیر میں بہت زیادہ گھل مل گئے تھے پھر انھیں کے ساتھ یہودیت کا مذہب اختیار کر لیا تھا کیونکہ حمیر کے سردار ذونواس نے جب یہودیت کو اختیار کیا تو اس کے ساتھ حمیر کے سب لوگ یہودی ہو گئے تھے۔

۹۔ نمر: یہ بھی عرب کے قدیم بتوں میں ہے۔ ملک بایسن میں ایک مشہور مقام ہے جہاں کی ملکہ بلقیس کا ذکر قرآن پاک میں آیا ہے۔ اس کے علاقے کے ایک گاؤں میں یہ بت تھا قبیلہ حمیر اس کی پرستش اور پوجا کرتے تھے اور یہاں کے والین حکومت بھی جب تک یہ لوگ ذونواس کے ساتھ یہودی نہ ہوئے۔ اس وقت تک برابر اس کے پرستار رہے مگر ان کے یہودی ہوتے ہی نمر کی خدائی کا خاتمہ بھی ہو گیا۔

۱۰۔ اسان: یہ بھی عرب کے قدیم ترین اہنام میں تھا

[صفحہ ۶۶۱ کا بقیہ]

— — — — —

مظہر ملت کیلئے موت کا بیٹھا ہو گیا بس بس اب اسکی خیال سے بھی دل لگتا ہے۔ اچھا۔ اے تخت طاووس نصرت یاد رکھ اے ایرانی بھی غلط تو اسے نہ جانتے ہیں! ان کو تیرا چاؤ پیارا ہے انکی یہاں نوازی سے سب خوش ہوتے ہیں تو بھی خوش رہے گا! انکی عزت سے تونیک نام ہوگا! تیری دولت کے وہ اصلی مقدار میں تو بھی انکو اپنا اہل سمجھ میرا نظم نہ کر! میں بھی اپنے دل پر سنگ صبر رکھ کر خاموش ہو جاؤں گا! اچھا خدا حافظ!

(خاص)

اور شیراز محنت طرازی بہار کے مرسے لوٹ! مینو سوا دشا جہاں آباد کی مجلس آرائیں نہ جھانیں نہ سہی ہنر و نگا ناز آفرین ہندوستان کی قدر و منزلت کچھ نہ پسند آئی نہ سہی! اس میں تیرا قصور کچھ نہیں! تیرا آب و ہوا نہ ہی اس سرزمین سے مل گیا تھا بغیر خلدستان ہند کا چھوڑنا خدا تجھے دس لاکھ۔ ہرستان قازان جہاں بادشاہ ہوا کو وہ ہمالیہ کے باغ و دامن تیرا کھانا استیانیہ بھی یاد رہے گا! باران چمن کو تیرا آخری سلام

خاتون

تخت طاؤس سے خطاب

(مودبی مرزا مظفر حسین سیفی دہلوی سابق ایڈیٹر سلاخاتون)
آہ! اس تخت طاؤس آج تو کہاں ہے۔ تیری صورت کس کنوڑت
میں نہاں ہے۔ ہاں! ہاں تو سے ہندوستان جنت نشان کو کہیں خیر باد
کہہ دیا! تو نے کون سے گلستان میں اپنا آشیان بنایا ہے! میں تجھ کو کھر
ڈھونڈوں! کہاں پاؤں! اُن تجھے کیا معلوم کہ تیری یاد نے اس وقت
میرے دل میں کیسی ٹپ پیدا کر دی ہے۔

کون نہیں جانتا کہ ابوالمظفر جلال الدین ابراہیم عظیم کے نامور
پہلے شہاب الدین محمد شاہجہاں بادشاہ نے تجھ کو اپنے جاہ و جلال
کے اظہار کی غرض سے بنوایا تھا اُس نے تخت جہانگیر پر قدم رکھتے
ہی بے بدل قال کی نگرانی میں بڑے انتہام سے تیری تیاری کا حکم
دیا تھا۔! اہائے۔ پھر کیوں نہ تو بے بدل ہوتا! ایشیا بھر میں
تیری دھوم مچی۔ بلکہ دنیا کے شاید ہی کسی بادشاہ کو ایسا بے نظیر
شکت نصیب ہوا ہو۔

تو اپنے میں میری تعریف آئی ہے کہ یہ تخت سواتین گز طویل
ڈھانی گز عرض اور پانچ گز بلند تھا اور چھبیس لاکھ کی مالیت کے
مختب جہازات موقع بموقع نصب کئے گئے تھے جس میں ایک لاکھ
تولہ خالص سونا جو اس وقت چودہ لاکھ روپے کا ہوتا تھا صرف
ہوا تھا۔ تخت پر چڑھنے کے واسطے تین بیڑھیوں کا ایک مریض
زمینہ تھا اور اس کے اوپر ایک مینا کاری چھتر بارہ زمردین تلووں

پر قائم کیا گیا تھا۔ گویا وہ ایک پُر تکلف بارہ دری تھی۔ حسین میں تاہم ادا
ہند خاص خاص موقعوں پر نزول اجلال فرمایا کرتے تھے۔

چھتر کے بالائی جانب دو مریض طاؤس بنائے گئے تھے ان کے
درمیان موتی و باقوت۔ نیک و زبرد کے پھول پتوں سے سج کر ایک
خوبصورت درخت کھڑا کیا گیا تھا جو غالباً طاؤس کی مقدار کا قائم
مقام ہوگا۔ ان میں بیشتر وہ بیش بہا ہیرے اور جواہرات تھے جو
قطب الملک والدین اعلیٰ حضرت امیر تیمور صاحب قرآن کے عہد
سے امراء دربار وقتاً فوقتاً اپنے دلی نعمتوں کی خدمت میں بطور
نذر گزارتے چلے آئے تھے اور ان کی ایک کثیر تعداد زمانہ دراز سے
شاہان مغلیہ کے خزانہ شایہ میں جمع ہو گئی تھی۔

طاؤس کی دم جو حالت رقص میں دکھائی گئی تھی سلطان کی
خاص تکیہ گاہ کا کام دیتی تھی جو دس لاکھ کی لاگت سے تیار کی گئی
تھی۔ اُس کے وسط میں ایک نہایت درخشاں لعل بیوست تھا مگر
در اصل اس لعل کی تاریخ بھی عجوبہ روزگار سے ہے ادل اول اس
لعل پر خاندان مغلیہ کے مورث اعلیٰ حضرت امیر تیمور صاحب بقرال و
مرزا الخ بیگ کے اسمائے گرامی منقوش تھے۔ انقلاب زمانہ سے
یہ گوہر مقصود شاہ عباس صفوی شاہ ایران کے ہاتھ لگ گیا
تو اس نے اپنا نام بھی اس پر نقش کروا دیا تھا مگر بعد میں اس نے
اس لعل کو مغل اعظم شہنشاہ جہانگیر کے دربار میں تحفہ ہندوستان
بجھدیا۔ نور الدین محمد جہانگیر بادشاہ نے اپنا اور اپنے پدر بزرگوار
جنت مفاہم کا نام اُمی کندہ لڑکے شہزادہ نور محمد شاہ جہاں

کے لقب سے تجھ پر بھدشان و مشکوہ ممکن ہوا ہوگا یہی نہیں بلکہ امیر الامراء۔۔۔ جیسا دکن کا سب سے بڑا سیاست دان تیرے حلقہ گورنر غلاموں میں نظر آتا ہوگا! آہ! ایسے ایسے دلچسپ اور عبرت انگیز تماشے سانسے ہوں اور تو ان نظاروں میں محو ہو کر غصہ پر حیرت بنا کھڑا ہے۔

لوگ کہتے ہیں کہ جنگل میں مورنا چا کسی نے نہ دیکھا مگر نہیں تو آبادی میں ناچا! مسلمان کے بھرے درباروں میں ناچا! جشن و طرب کی محفلوں میں ناچا! تخت نشین و سالگرہ کے جلسوں میں ناچا اور ایسا ناچا کہ دیکھنے والوں کو مدہوش اور دنیا کی آنکھوں کو خیرہ کر دیا۔

لیکن ہاں یہ تو بتا کہ تو ناراض کیوں ہو گیا؟ کس چیز نے تجھے ترک وطن کرنے پر مجبور کیا؟ آخر ہندوستان سے بیزاری کی کوئی وجہ بھی؟ شاید ایک بار خلدہ ریس سے نکلنے کے بعد ہر جنت ارض سے رخ پھیر کر چلے جانا تیری فطرت ثانیہ بگلی بگلی کہ جہاں کوئی نیا تمبر باغ نہ دیکھا اور اپنے قدیمی گلشن سے اڑ گیا! پھر بھی تیری یہ بے رحمی۔ یہ بے اعتنائی اچھی نہیں اپنیں ہی سے یہ طوطا چستی!

فردوس مکانی صاحب قرآن ثانی نے تجھ کو کس کس نالہ و نعمت سے پالا! انھوں نے تیری کیا کیا ناز برداری نہ کی۔ کوئی دانہ کھانا ہے۔ مگر تیرے آقاؤں نے تیری چھینچھوٹ موتیوں سے بھری ڈبیرے نام میں ایک اور روپیہ کا خرچہ لکھا ہوا ہے! سچ کہنا کیا تیرے بیرون میں زرد واصل نیل اور دیر سے نہیں ٹھکے ہوئے تھے! اس سے زیادہ کیا کوئی تجھے سوتے میں تولیگا!

حضرت شفیق عماد پوری نے ذیل کے ہر بند کو یا تیری ہی شان میں لکھے ہیں اور کیا خوب فرمایا ہیں۔

کو فتح دکن کی خوشی میں محبت کر دیا تھا جب اعلیٰ حضرت شائبہاں بادشاہ مغبت افلم و شہنشاہ تخت و دیمکر قرار پائے تو اس محل پر اپنے اہم گرامی کا اخص نہ کر کے اسے تخت طاؤس کی زینت افزائی کے واسطے عنایت فرمادیا۔ گویا جہد سات مہر میں اس محل بے بہا ہر شے ہو سکیں۔ علیٰ ہذا القیاس باقی شاہجہاں آباد و موجد تخت طاؤس کے بعد اس خاندان کے صرف سات بادشاہوں کو اس عنقا نے روزگار تخت پر سربراہی کرنا نصیب ہوئی!

تخت طاؤس کے گرد گیارہ تختوں کی آئینہ بندی شہک تخت سلیمان تھی جس کے اندرونی جانب ملک الشعراء حاجی محمد جان قدسی کا ایک فارسی قصیدہ درج تھا جس کے بیسویں شعر کے آخری الفاظ اورنگ شاہ منشاہ عادل تھے۔ اور اس سے ۱۱۷۷ ہجری تخت شاہجہاں کی مادہ تاریخ نکلتی ہے۔

سبحان اللہ! خاقان الممالک سلطان حضرت صاحبقران ثانی شاہجہاں بادشاہ غازی نے تیرے لئے اس ارض مقدس کو تجویز کیا جو اجڑائے تاریخ سے شاہان ذی اقتدار کا پای تخت رہا ہے۔ نور علی نور تیرے رہنے کے واسطے وہ گلستان ارم تعمیر کر لیا جس پر یہ شعر حرف بحرف مصداق تھا۔

اگر فردوس بر دوسے زمین است

ہیں است وہیں است وہیں است

اللہ! اللہ! وہ بھی کیا زمانہ ہوگا جب عصفۃ الملک وزیر مسد اللہ خاں علامی نے تیری پالوسی کے بعد سب سے پہلے وفاداری کا حلف اٹھایا ہوگا! وہ بھی کیا آنکھیں ہو گئیں جنھوں نے اس بیٹش دربار کی بارگاہی ہوگی۔ شہزادہ سپہر جاہ محمد دارا شکوہ کی تجھ پر تسلط جمائے کیلئے خفیہ سازشوں کے باوجود شاہجہاں کا سب سے لائق فرزند محمد الدین محمد اورنگ زیب شہنشاہ عالمگیر

ہے۔ بالظنری اور دور اندیشی تیرا ہی حق ہے۔ بادلوں کی آواز کو تو دور ہی سے سن لیتا ہے۔ تو نے ہند کے خبار آلود مطلع میں اپنے قدروانوں کی قسمت کا فیصلہ پہلے ہی پڑھ لیا تھا اور واقعہ یہ ہے کہ سلطان محمد معظم بہادر شاہ اول کی ناقبت اندیشی ملک معز الدین جہاندار شاہ کی خود فراموشی اور فرخ سیر شاہ جہاں کی شہادت نوشی نے جھٹکلیکنت برداشتہ خطر کو دیا تھا اگرچہ سید عبداللہ وسید حسین علی جیسے باز یگروں کی کٹھ تیلیاں شاہزادہ رفیع اللہ جات در فوج الدولہ وغیرہ روز ایک نیا تماشہ تیرے روبرو پیش کرتی ہوئیں نیز سلطان جان عالم محمد شاہ رنگیلے کی عشرت پرستیاں ہر ہر طرح سے بھانسنے کی کوشش میں رہتی ہوں گی۔ لیکن یہاں تو قیلول ہی اچاٹ ہو چکا تھا۔ تو مرغ رشتہ پا کی مثال ہر وقت بے چینی و بیکار تھا آخر خدا بے زبانوں کی بھی منتا ہے! تیری مراد پوری ہوئی تیری کشش نے اثر دکھایا اور قہر خداوندی نادر شاہ درانی کے بھیس میں دگی کی پرانی بستی پر آنازل ہوا! نادری فوج شاہجہاں آباد کی سرملیک شہر چناہ میں خرا مال خرا مال داخل ہوتی ہے اعلیش و عشرت کی بساط اٹٹ جاتی ہے! دنیائی نوپلی دلی پر مصیبتوں کا پہاڑ ٹوٹ پڑتا ہے۔ اس کا برسا برس کا سماگ چشم زدن میں لٹ جاتا ہے۔ دوست دشمن برابر کھڑے منہ پھر پھر کر رہتے ہیں اور ہندوستان کے اس عروس البلاد کی بد قسمتی پر کوئی دوا نہ ہوگی ہمارے نہیں آتا! تو بھی یاران وطن کی اس بے مہر کی کو فراموشی کھڑا دیکھتا ہے۔ چنانچہ اسی طرح سر جھکانے حیرت و استہباب کے سمندر میں غرق تو اپنے ایرانی مہمان کے ہمراہ ہو لیتا ہے.....!

الوداع! اسے شاہان مغلیہ کے مایہ ناز الوداع! اجا جا ایران کے عشرت کردوں میں جا! کجکلاہوں کے محلوں میں جا! طہرآن گلستان کی تفریح سے دل بھلا اصفہان سینا سودا کی ہوا کھا (بقیہ ۶۵۸ صفحہ پر دیکھو)

تو زندہ ہے ہشتی خوبصورت خوش جمال
سر زربد کا ہے پر نیلم کے آنکھیں لعل کی
عضو سانچے میں جو امر کے ڈھلے ہیں بیشال
حور کی چمٹی ہے تیرا طرہ تات زری!

گو پرندوں میں ہما کا نام فرخ خال ہے
تو بھی خوش طالع مبارک ہے۔ ہمایوں تخت ہے
کب برد بال ہما سے کم ترا اقبال ہے!
تجھ سے مشہور آج تک شاہ جہاں کا تخت ہے

اب کہاں وہ تخت والوں اب کہاں دشہر پار
روستے ہیں ہم اپنے اجرے بام دور کو دکھیکر
صفیہ ہستی سے کیا کیا مٹ گئے نقش و نگار
مست ہے تو اپنے حسن بال دپر کو دیکھ کر

آہ! مرثیہ سلاطین حضرت ظہیر الدین محمد بابر بادشاہ کے
نام کی عزت تیری بدولت قائم تھی! سلطان نصیر الدین محمد ہمایوں
بادشاہ کی دشت لوردی کی یاد تیرے طفیل لوگوں کے دلوں سے
محو ہو چکی تھی۔ شاہ جہاں کے تاج کی رونق تجھ سے تھی اور نگار
کے تخت کی زینت تجھ سے تھی۔ مگر اُن! تو بڑا احسان فراموش
نکلا! تجھ سے ہرگز ایسی بے وفائی کی امید نہ تھی۔

کہتے ہیں کہ جب مور کے پر گرنے کا وقت آتا ہے تو وہ غیرت
دشمر سے مجبور ہو کر بارغ کے تاریک ترین گوشوں میں بد پوش ہو جاتا
ہے۔ ممکن ہے دنیا کی نظروں سے تیرے اوجھل ہونے کی یہی وجہ
ہو! ابھر صورت تو بھیں جانور ہی تھا۔ وہ بھی بھولا بھالا! دنیا کی
ہوا تجھ کو نہیں لگی تھی! تو ایک اجنبی صیاد کے دام فریب میں
کھنس گیا۔ لاچارو بے بس تھا۔ آخر کر بھی کیا سکتا تھا!
مگر نہیں۔ نہیں۔ میں سخت غلطی کر رہا ہوں تو بڑا سمجھدار

خبردار

ہندو خواتین اور مسئلہ طلاق

[جناب چوہدری ہریہلوک سنگھ صاحب زندہ دل دیوی دیویز خبردار بھنڈنرا] ہندو خواتین کے اس طبقہ میں جو مغربی تعلیم و تہذیب کے زیر اثر ہے، مشکل مسئلہ طلاق پر ضرورت سے زیادہ غور و خوض کیا جا رہا ہے اور ملک کے کم و بیش ہر ایک گوشہ حکومت ہند کو اس کے متعلق وفد روانہ کئے گئے ہیں۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ فی زمانہ ہندو خواتین کی حالت واقعی ناگفتہ بہ ہے اور ایسی صورت میں اگر ان کو اپنے منتقلی طور پر طلاق کی اجازت دیدی جائے تو یہ موجودہ صورت حالات کو دیکھتے ہوئے کچھ بجا نہیں۔ لیکن ساتھ ہی اس کے جب ہم مغربی ممالک کی سوشل تواریخ کا بغور مطالعہ کرتے ہیں تو ہم اس نتیجہ پر پہنچتے ہیں کہ ان ممالک کے باشندگان اپنی اپنی ملی حکومتوں سے رسم طلاق کے کالعدم کرانے کی جدوجہد کر رہے ہیں۔ تجربہ سے یہ ثابت ہوا کہ جن ممالک یا مذاہب نے صنفِ نازک کو طلاق کے حقوق دئے ہیں ان میں شوہر برستی اور محبت کے پاک جذبات مفقود ہیں اور اس کی وجہ صرف یہی ہے کہ وہاں شادی کی تزئینیں اس قدر کمزور ہو گئیں اور غیر مستحکم ہیں کہ جن کو ذرا سی شکر رنجی کے باعث ٹکڑے ٹکڑے کیا جا سکتے ہیں۔ لیکن برخلاف اس کے اہل ہندو میں یہ تزئین شوہر اور بیوی کی ہر محک قائم رہتی ہے۔ یہ ضرور ہے کہ بعض اوقات اس فرقہ میں بھی ایک بیوی کے جوتے ہوئے شوہر دوسری شادی کر لیتا ہے لیکن وہ تزئین ہر بھی ان کو ایک دوسرے سے وابستہ کئے رہتی ہے۔ اہل ہندو کی تاریخ کے صفحات کو جتنا اس ملک کے وطن پرست بہادر دل اور دھارمک ستیوں نے مزین کیا ہے۔

اس سے کہیں زیادہ ہماری خواتین نے اپنی لازوال شوہر برستی محبت اور بھگتی سے ان کو چار چاند لگا رکھے ہیں۔ اگر حقیقت غور سے دیکھا جائے تو کسی ملک یا مذہب کی تواریخ ایسی مثالیں پیش نہیں کر سکتی۔ بس میو نے اپنی بدنام زمانہ "نقصین" در اندازا میں ہماری خواتین کی بہت سی مشکلات کا تذکرہ کرتے ہوئے ہم پر ایک ناقابلِ ہواش ضرب لگائی ہے اور وہ یہ ہے کہ ہندوستان میں عورتوں کو تعلیم نہیں دی جاتی اگر مس میو کا اشارہ ہماری موجودہ خواتین کی طرف ہے تو ہم اس اعتراض کو قبول کرنے کے لئے تیار ہیں لیکن مس میو کا یہ کہنا کہ اہل ہندو نے صنفِ نازک کے اس استغنا کو کبھی تسلیم نہیں کیا گیا سر تا پا لغو بے بنیاد ہے۔ بیتہ در و پدی و منتی۔ یلاوتی۔ بجان متی۔ نیرا بائی۔ تارا بائی۔ لہا بائی سانول دیوی اور کرشن کمار سی وغیرہ وغیرہ وہ خواتین ہیں کہ تہذیب ہم کو فخر ہے اور وہ ہر گز زمانہ کے تغیر و تبدل کے ساتھ ساتھ ہماری خواتین میں بھی ایک انقلاب رونما ہو گیا۔ اس ملک میں تقریباً اٹھ سو سال اہل اسلام کی حکومت رہی اور اس طویل عرصہ میں ہندوؤں نے اپنے ان حکمرانوں کی تہذیب کو بہت کچھ سیکھا جس کا نتیجہ جو آج کے دن کے جنگل کے قتل اور غارتگری کے باعث نہ تو مسلمانوں نے ہی اپنی خواتین کی تعلیم کی طرف کچھ زیادہ توجہ دی اور نہ اہل ہندو نے ہی کچھ اس پر غور کیا۔ رفتہ رفتہ اس ملک میں جہالت کے باعث عورتوں کا درجہ پائوں کے جوتوں کے برابر سمجھا جانے لگا۔ اس کے بعد اس ملک میں اہل اسلام نے اپنی لائے اور وہ اپنی تہذیب پھیلانے کی کوشش کرنے لگے۔ لیکن

اسلم تہذیب اور اس مغربی تہذیب میں ایک لائق تھا۔ اہل اسلام میں اپنی ہی تہذیب پھیلانے کے دلدادہ تھے اور انگریز علاوہ تہذیب کے اپنی قسم کی تجارت کو بھی فروغ دینا چاہتے تھے چنانچہ ہندوستان کی خواتین کے دو طبقے ہو گئے ایک وہ جو مغربی تعلیم و تہذیب کے ذریعہ رہے اور دوسرا وہ جو کفریت کے باعث ابھی تک اس کی ہوا نہیں لگی ہے معلوم ہوئے کہ مس سیو نے سوخا لاکر فرقہ کی حالت کا مطالعہ کر کے ہی ”مدراٹھیا“ کو تصنیف کیا۔

اس سے کسی ملک کو انحراف نہیں ہو سکتا کہ فرقہ انڈیا کے لئے تعلیم نہایت ضروری ہے۔ لیکن یہ کس قسم کی ہونی چاہئے؟ یہ ایک سوال ہے اور اس کا حل کرنا ہمارا فرض ہے۔ انگریزی لٹریچر میں محدود چند کتابوں کے سوا شاید ہی ایسی کوئی کتاب ہو کہ جس کے صفحات عشقہ مضامین سے رنگے ہوئے نہ ہوں جس کا اثر نوجوان طلبہ پر مسلک پڑتا ہے۔ یہی حال اردو لٹریچر کا ہے۔ کیونکہ اس نے بھی انگریزی کے ساتھ ہی ساتھ نشوونما پائی ہے۔ اگرچہ اردو زبان میں آجکل ایک تبدیلی کی کوشش کی جا رہی ہے اور اس کی شاعری میں ایک گونہ انقلاب ہو رہا ہے۔ لیکن ابھی اسکو میعار پر پہنچنے میں عرصہ درکار ہے۔ ہندی نشر اور بالخصوص اسکی نظم بھی تک عشق مجاہدی سے پاک نہیں تو کسی قدر میرا مزور ہیں۔ لیکن موجودہ طریقہ تعلیم کچھ اس قسم کا ہے کہ انگریزی کتب فیشن اور تہذیب تینوں ملکر ہندی کے پاک اثر کو ذایل کر دیتی ہیں۔ چونکہ ہمارے ملک کی خواتین ولایت کے اکثر اجنبات میں روزیہ خبریں پڑھتی رہتی ہیں کہ فلاں عورت نے اپنے شوہر کو زہر دیدیا۔ فلاں عورت نے اپنے شوہر کو زہر کوب کڑوا لی

فلاں عورت نے اپنے شوہر کو طلاق دیدیا۔ چنانچہ اس قسم کی خبروں۔ انگریزی تعلیم اور تہذیب۔ فیشن اور اثر بالخصوص اپنے شوہروں کی لاپرواہی۔ کمزوری اور عزت نے ہماری خواتین کو مجبور کر دیا ہے کہ وہ حکومت ہند کے سامنے مسئلہ طلاق کو پیش کریں۔

اہل ہندو میں شوہر کا درجہ ایشور کے بعد رکھا گیا ہے اور یہی ایک وجہ ہے کہ ہماری خواتین بہ نسبت اور مذہب کی خواتین کے دیا وہ غنیمت ہیں۔ اگر طلاق کا بل پاس کر دیا گیا تو یقیناً اس مذہب میں بھی بہت کچھ دبا پھیل جانے کا خطرہ ہے۔ اس لئے ہمارے دینی رہبروں کا فرض ہے کہ وہ اس قسم کے اصلاحی ذرائع اختیار کریں کہ جن سے ہماری خواتین کو مسئلہ طلاق پر غور کرنے کی ضرورت ہی محسوس نہ ہو۔ اور یہ صرف اسی وقت ممکن ہے کہ جب ان کی جملہ مشکلات حل کر دی جائیں۔ زہریلے دھن کی شاخیں چھانٹنے سے یہ زیادہ بہتر ہے کہ اس کو جڑ سے ہی کاٹ دیا جائے۔ جو بد رسمیں اس وقت بد قسمتی سے ہماری ترقی میں سد راہ ہیں سب سے پہلے ان کا دور کرنا ضروری ہے۔ اور اگر ہم ایسا کرنے میں کامیاب ہو گئے تو یقیناً ہماری وہ خواتین جو اس وقت طلاق لینے کے لئے مصد ہیں خود بھی یہ کہنے لگیں گی کہ

”شوہر پرستی عورتوں کا فرض اولین ہے“



خضر راہ

یہ نہیں وہ

اجنباب حاتمندی ایڈیٹر رسالہ خضر راہ لکھنؤ
آپ نے دیکھا ہو گا کہ جب کوئی شخص ایک عرصہ از تک کسی
مرض میں مبتلا رہتا ہے تو اس کے تو اُسے جیانی پر ایک عام ضعف
طاری ہو جاتا ہے اور ہر عضو جسم اپنے فرائض متعلقہ کے انجام دینے
میں کوتاہی کرنے لگتا ہے۔ آگے دیکھنے سے کان سننے سے زبان
بولنے سے اور دماغ سوچنے سے عاری ہو جاتے ہیں۔
بالکل یہی حالت ہوتی ہے اس قوم کی جو غلامی کے مرض میں مبتلا ہوتی
ہے اور حکومت کے جراثیم جس کے رگ و پے میں سرایت کر جاتے ہیں۔
انسان کی سب سے بڑی بر فیسی یہ ہے کہ وہ غلام ہو دو مردوں
کا دست نگر رہے اور ان کی غیبتیں ابرو کا منظر رہے۔

غلامی کا رنگ ایک ایسا مرضی متعدی ہے کہ جو اعمال خیال
کے حدود سے گذر کر عقائد و خیالات تک پر اثر ڈالے بغیر نہیں رہتا۔
اور اس کے مفر اثرات قلوب انسانی کی ان گلیوں تک پہنچ جاتے
ہیں۔ جہاں بجز ایمان و یقین کے اور کسی شے کی رسانی نہ ہونی چاہئے۔
غلامی نہ صرف عقائد و خیالات میں تر زلزل اعمال و افعال میں
تسلل اور ہاوات و مضائل میں بڑی پیدا کر دیتی ہے بلکہ اُن صفات حمیدہ
سے جو شرف انسانی اور طرہ امتیاز کے جلتے ہیں کیسے قالی و محو و کوی
سے اولو الزمعی علو ہیبت معاملہ فہمی و دراندیشی خود داری و خود مادی
ایمان و عہد پابندی قول اس کے نزدیک کوئی محی نہیں رکھتے محی کلام

و یقین ہی متاثر ہوئے بغیر نہیں رہتا اور اس میں بھی ایک قسم کا نقص
پیدا ہوتا ہے جس کے روح عمل اور جذبہ کار مفقود ہو جاتے ہیں
کہ جس کے بعد انسان انسان کمرائے کا مستحق نہیں رہتا یقیناً
کہ یہی روح عمل اور جذبہ کار ہے کہ جس کے عدم وجود پر قوموں کی
بقا و ممالک کی ترقی کا انحصار ہے۔ پھر جس طرح ایک نیند کے
متوالے کو جب جھجھوڑ دیا جاتا ہے تو وہ نیم مہوشی کے عالم میں
بکی بکی باتیں کرنے لگتا ہے۔ اسی طرح خواب غفلت سے بیدار
ہونے والی اقوام اور غلامی کے مرض سے نجات حاصل کرنے کی
خواہش مند مل جن میں آزادی کی لہر دوڑ جاتی ہے اور جن میں غلامی
کے مفر اثرات محسوس ہونے لگتے ہیں غیر شعوری طریقہ پر سامنے
آنے والی چیز کو طعنا و تلبی سے مخاطب کرنے لگتی ہے ذرا صفت ابراہیم
کا قصہ یاد کیجئے وہاں بھی تو یہی ہوا تھا۔ سامنے آنے والی
با عظمت و جیز کو ہزار بیویا میرا پروردگار ہے۔ کہا جاتا تھا
تمام اس سے کہ وہ سورج ہو یا چاند آ آخا ہو یا ماہتاب۔
پھر وہاں تائید از دی شامل حال تھی اور نور ہدایت رہنمائی
کر رہا تھا جس سے ہر ہر قدم پر سنبل جاتے تھے اور ہر فرخندہ
پر متنبہ ہو جاتے تھے لیکن یہ اقوام بہت سی گلو کوس کھاتے اور
بڑی بڑی مصیبتیں اٹھانے کے بعد کہیں اس درجہ پر پہنچتی ہیں۔
یہ احساس جس کا میں نے تذکرہ کیا قوموں کے لئے بڑا
ہی خطرناک اور واژ گوں ثابت ہو تا ہے قومی ضروریات اور
دستی استجابات کی بنا پر سیکولر دھمیاں ہدایت اور خیر اور



سہناہاں طریقت برساتی مینڈک کی طرح پیدا ہو جاتے ہیں جو قوم کی نادر اقصیت و نادمانی سے فائدہ اٹھاتے اور آزادی و ترقی کی دیوبوں کو خاطر بظاہر ہر قسم کے ایثار اور ہر طرح کی قربانی کرنے کو تیار ہو جاتے ہیں اور راہ کی ہر دشواری مصیبت کا ہر انہوی سے مقابلہ کرتے ہیں گو ان کی زبان پر ہر وقت ہم قوم!! اور دلیس دلیس!! ہوتا ہے لیکن اگر ان کے قلوب کو ٹٹولا جائے اور ان کے جذبات کی پردہ دری کی جائے تو سوائے عزت و غفلت و شہمت و شوکت کی خواہش اور مل و زر ہوس کی خاطر بھی کے اور کچھ نہیں ہوتا۔ ابتداً قوم ان گندم نا جو فردوش حضرات کے قریب میں آ جاتی ہے لیکن زیادہ وقت نہیں گزرتا کہ دل کا کھوٹ زبان پر آ جاتا ہے اور خبیث باطنی کا مظاہرہ مختلف پیراؤں میں ہونے لگتا ہے۔

ان حریت نوازان قوام و حیداران ریاست و مارت اور دھیان نہایت و شرافت کیلئے وہ وقت نہایت ہی اہم اور نازک ہوتا ہے۔ جبکہ ایک دوسرے کی پردہ دری شروع کر دیتا ہے اور بزم خود دوسرے کے اثر و اقتدار کو ہمیشہ کیلئے ختم کر دیتا ہے۔ لیکن ہوتا یہ ہے کہ یہ حربہ جو دوسرے کے مقابلہ میں استعمال کیا جاتا ہے۔ بالواسطہ یا بلاواسطہ خود اس کے اثر و رسوخ کو فنا کر دیتا ہے۔

دھیان رشد و ہدایت کی ان بے عنوانیوں اور سہناہاں ملک و قوم کی اس بے راہ روی کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ قوم ان کے

راز و رول سے واقف ہو جاتی ہے۔ اور ان کی بد اعمالیوں اور خود غرضیوں کے باعث ان سے بیزار ہو جاتی ہے اور اپنی پیوں پر خود کھڑے ہونے کی کوشش کرتی ہے۔ یہ آزادی کی دوسری منزل طلب میں دق کی بدیہی مثل اور کامیابی کی جانب ہلکا قدم ہے۔ جب قوم اس حد تک بیدار ہو جاتی ہے اور اس قوتی اس میں اس درجہ قوی ہو جاتا ہے تو اسے ایک بار پھر ابتلا و آزمائش کا شکار ہونا پڑتا ہے قوموں کی تاریخ میں یہ نکتہ نہایت ہی خطرناک ثابت ہوتا ہے۔ اس وقت ترقی یافتہ اقوام کی تقلید و متبع کامرمن مملکت ظہور پذیر ہوتا ہے اور اس کے اثرات قوم سے منتقل افراد قوم تک میں سرایت کر جاتے ہیں، زبان و لباس سے نیک خانگی و اخلاقیات اور ذاتی یک میں اس کی جھلک نظر آنے لگتی ہے۔ یہی وہ زمانہ ہے کہ جس کے متعلق اس سے قبل میں لکھ آیا ہوں کہ جب غلامی کے مفر اثرات محسوس ہونے لگتے ہیں تو غیر شعوری طریقہ پر امتحانائے فطرت انسانی ہر آنے والی چیز کو ہذا رہی (یہی ترقی کا راز ہے) سے محسوس کیا جانے لگتا ہے۔ لیکن جب کسی ایک چیز کی تقلید اور کسی خاصی شد کے تنہا سے مقصد حاصل نہیں ہوتا اور دل کی مراد بر نہیں آتی تو کسی دوسری چیز کی طرف توجہ کی جاتی ہے اور یہ نہیں وہ مکر اس سے دل کو تسلی دے لی جاتی ہے۔ ہندوستان کی سیاسی اور اصلاحی تحریکین اسکی بہترین مثال ہیں اور ہماری انفرادی زندگی اس کی کامیاب نظر ہے۔ (خاص)

ان حریت نوازان قوام و حیداران ریاست و مارت اور دھیان نہایت و شرافت کیلئے وہ وقت نہایت ہی اہم اور نازک ہوتا ہے۔ جبکہ ایک دوسرے کی پردہ دری شروع کر دیتا ہے اور بزم خود دوسرے کے اثر و اقتدار کو ہمیشہ کیلئے ختم کر دیتا ہے۔ لیکن ہوتا یہ ہے کہ یہ حربہ جو دوسرے کے مقابلہ میں استعمال کیا جاتا ہے۔ بالواسطہ یا بلاواسطہ خود اس کے اثر و رسوخ کو فنا کر دیتا ہے۔

دھیان رشد و ہدایت کی ان بے عنوانیوں اور سہناہاں ملک و قوم کی اس بے راہ روی کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ قوم ان کے

دھیان رشد و ہدایت کی ان بے عنوانیوں اور سہناہاں ملک و قوم کی اس بے راہ روی کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ قوم ان کے

خواجہ اسکول گزٹ

حضرت خواجہ حسن نظامی صاحب کا

روزنامہ

ہندوستان میں کوئی لٹریچر آدمی ایسا نہیں ہے یا کم از کم مجھے معلوم نہیں ہے جس کا روزنامہ اخباروں میں شائع ہوتا ہو اور جس کو لاکھوں آدمی پڑھتے ہوں۔ یورپ اور امریکہ میں ایسے بہت سے مشہور آدمی ہیں جن کے روزنامے شائع ہوتے ہیں مگر ان کی اشاعت بھی غالباً مسلسل نہیں ہوتی۔ کسی خاص زمانہ یا کسی خاص ضرورت کے وقت کسی مشہور آدمی کا روزنامہ شائع کر دیا جاتا ہے مگر خواجہ صاحب کا روزنامہ سالہا سال سے ہندوستان میں شائع ہو رہا ہے۔ ۱۹۳۲ء سے روزنامہ لکھتے ہیں اور یہ سب روزنامے قلمی موجود ہیں صرف ۱۹۳۲ء کے روزنامے کا اقتباس سفرنامہ ہندوستان کے نام سے ایک کتاب میں شائع ہوا ہے۔ ۱۹۳۲ء سے ان کا روزنامہ رسالہ دین دنیا دہلی میں شائع ہونا شروع ہوا یہ پرچہ ماہوار ہے۔ اس کے بعد پندرہ روزہ رسالہ درویش دہلی میں یہ روزنامہ چھپنے لگا۔ اور اتنا مقبول ہوا کہ درویش کی اشاعت چند ہی دنوں میں سات ہزار ہو گئی۔ پھر ہفتہ وار اخبار منادی میں چھپنے لگا اور یہ اخبار بھی بہت جلد پانچ ہزار کی اشاعت تک پہنچ گیا۔ گجراتی زبان میں ایک مشہور اخبار احمد آباد سے نکلتا ہے جس کا نام ”دین“ ہے اور جو خواجہ صاحب کے ایک مرید کا اخبار ہے اس اخبار میں بھی یہ روزنامہ

خواجہ حسن نظامی

[جناب سید ابن عربی، ایڈیٹر خواجہ اسکول گزٹ دہلی]

خواجہ حسن نظامی کے دادا حضرت نولینا سید بدرالدین اسحاق بن بخارا سے دہلی میں آئے تھے اور سنہ ہجری میں بمقام پاک پٹن ضلع منٹگری میں انتقال ہوا اور انکی اولاد کو حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء نے دہلی میں لاکر پرورش کیا اور خواجہ حسن نظامی کا خاندان اسی وجہ سے درگاہ حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء میں چھ سو برس سے آباد ہے۔

خواجہ صاحب ۲۴ محرم ۱۲۹۴ھ میں پیدا ہوئے انہوں نے کسی اسکول میں تعلیم نہیں پائی۔ عربی فارسی کی تعلیم دیسی مدرسوں میں ہوئی۔ بچپن میں ان کے والدین کا انتقال ہو گیا اور انہوں نے ۱۵ سال کی عمر سے اخباروں میں مضامین نوٹسی شروع کی اور ۱۹۳۲ء میں اپنا ایک ماہوار رسالہ نظام المشائخ جاری کیا جو آج تک جاری ہے۔ اس کے بعد بہت سے ماہوار رسالے اور ہفتہ وار اور روزانہ اخبار اردو زبان میں انہوں نے جاری کئے اور ایک انگریزی ہفتہ وار اخبار بھی جاری کیا۔ اس وقت تک ان کی لکھی ہوئی اور تالیف کردہ کتابوں کی تعداد ایک سو ستائیس تک پہنچ چکی ہے۔ اب ان کی عمر ۵۴ سال کی ہے۔

کر دئے ہیں۔ سیاسی اور قومی اور فلسفہ حیات اور ذاتی عنوانوں کے ماتحت روزنامچہ کے حصے تقسیم کر دئے ہیں۔ پہلے ایسا نہیں ہوتا تھا۔ میں نے اس مضمون کے ساتھ آج کے روزنامچہ کی ایک کاپی رکھ دی ہے تاکہ آپ کے ناظرین روزنامچہ کا نمونہ دیکھ سکیں۔ جہاں تک میرا خیال ہے یہ نمونہ کوئی اچھا نمونہ نہیں ہے۔ کیونکہ خواجہ صاحب آج بیمار ہیں اور بیماری کی وجہ سے انہوں نے وہ دلچسپ فقرے نہیں لکھے جن کو ہمیشہ روزنامچہ پڑھنے والے بارہ مصالحہ کی چاٹ سمجھ کر ڈھونڈتے تھے ہیں۔ امید ہے کہ ناظرین چاند کے لئے میری یہ نئی تحریر کافی ہوگی۔

گجراتی میں ترجمہ ہو کر ہمیشہ شائع ہوتا ہے اور اس روزنامچہ کی وجہ سے اخبار مذکور کی اشاعت گجرات کا ٹھنڈا دار اور برما اور ایسٹ افریقہ اور ساوتھ افریقہ میں بہت بڑھ گئی ہے۔ سندھی زبان میں یہ روزنامچہ اخبار ”تعلیم“ جاگن میں بھی شائع ہوتا تھا۔ مگر اب وہ اخبار بند ہو گیا ہے۔ آج کل یہ روزنامچہ ماہوار رسالہ نظام المشائخ دہلی میں شائع ہوتا ہے اور رسالہ مذکور کے مالک ملا واحدی صاحب نے ایک ہفتہ دار اخبار جاری کرنے کا ارادہ کیا ہے جس کا نام ہی روزنامچہ ہوگا۔ کیونکہ روزنامچہ کے شائقین اس کو ہفتہ وار دیکھنا چاہتے ہیں۔

روزنامچہ کی خصوصیات

۷ ستمبر ۱۹۳۳ء کا روزنامچہ
سیاسی اکل کے اخباروں نے گاندھی جی اور گورنمنٹ کی اس خط و کتابت کو مکمل طریقہ سے شائع کیا ہے جو صلح کی گفتگو کے سلسلہ میں ہوئی تھی اور ہر جگہ اس خط و کتابت پر رائے زنی ہو رہی ہے۔

آج دہلی میں سرکاری حمایت کا ایک بڑا جلسہ نکلا تھا۔ نواب شیخ فرید الدین صاحب رئیس میرٹھ اور ایک اور مسلمان اور ہندو انگریزی جہنڈے ہاتھ میں لئے ہوئے تھے۔ اور ایک بڑا ہجوم ان کے ساتھ تھا۔ کانگریسی لوگ کہتے ہیں دیہات کے چاروں اور زمینداروں کو جمع کر لیا گیا تھا۔ اور جب یہ جلوس بازاروں میں آیا تو ہندو مسلمانوں نے دوکانیں بند کر دی تھیں۔ سرکار کے وفادار کہتے ہیں یہ جلوس طبقہ عوام کے خیالات کو ظاہر کرتا تھا کہ وہ سب گورنمنٹ کے خیر خواہ ہیں۔ صاحب رائے لوگوں کا خیال ہے کہ یہ کشش

خواجہ صاحب کے روزنامچہ میں ذاتی حالات ہوتے ہیں۔ جس کا تعلق دوسروں سے بہت کم ہوتا ہے مگر اس کے باوجود خواجہ صاحب کے مخالف اور موافق دونوں نہایت شوق اور بے تابی سے روزنامچہ سلسل پڑھنا چاہتے ہیں۔ ایک دفعہ یہ سوال شائع ہوا تھا کہ روزنامچہ کیوں پسند کیا جاتا ہے اور بہت لوگوں نے اس کے عجیب و غریب جواب دئے تھے۔ مگر ایک مخالف نے نہایت دلچسپ جواب دیا تھا کہ روزنامچہ میں شاید افیوں کا ست ملا دیا جاتا ہے کہ جو ایک دفعہ پڑھ لیتا ہے پھر وہ افیون کی طرح روزنامچہ پڑھنے کا عادی ہو جاتا ہے۔ میں جب روزنامچہ پڑھتا ہوں تو مجھے خواجہ صاحب پر بہت غصہ آتا ہے مگر کیا کروں کہ میرا دماغ چٹورا ہو گیا ہے روزنامچہ کی چاٹ چھوڑ نہیں سکتا۔ اب خواجہ صاحب نے روزنامچہ کے عنوان مقرر



دقت کے بعد ہوئی ہے۔ جب کانگریسی تحریک کے سیلاب کی شروعات تھی۔ اس وقت اس قسم کے کام مفید ہو سکتے تھے۔ آج کل جبکہ ہر جگہ کانگریس کا اثر قائم ہو گیا ہے یہ کوشش ایسی ہی ہے جیسے روز در سیلاب کے سامنے سیلاب بنانا۔ **قومی اہل بلوک** کے ایک کانگریسی لیڈر سید زین العابدین صاحب سہروردی نے ایک اعلان شائع کیا ہے جس میں ۱۸ سوال شوکت علی صاحب سے کئے ہیں ان سوالات کا خلاصہ یہ ہے کہ پہلے آپ آزادی کے سپہ سالار تھے۔ اور اب آپ سرکاری آدمی سمجھے جاتے ہیں۔ اسکی کیا وجہ ہے؟ ان سوالوں میں شوکت علی صاحب کی گزشتہ تحریروں کے اقتباسات بھی دئے گئے ہیں۔ طرز تحریر شائستہ اور منہذب اور موثر ہے۔

آج کے اخباروں میں یہ بھی شائع ہوا ہے کہ صلح کی ناکامی ستر جناح کی وجہ سے ہوئی۔ انہوں نے دایسر کے صلح سے روک دیا۔ مسلمان کہتے ہیں ستر جناح پر یہ بہنا ہے کیونکہ ستر جناح مسلمانوں کے سبب سے بڑے سیاسی لیڈر اور سیاست میں بہت آزاد خیال مدبر ہیں۔

فلسفہ حیات | روپے کی محبت سے ہر مذہب نے روکا ہے۔ مگر روپے کی محبت دنیا کی ہر قوم میں موجود ہے۔ عرب۔ افغانستان۔ اور یہودی اور ہندو اور امریکن روپے کی محبت میں زیادہ مشغول ہیں۔ روپے کی محبت اور چیز ہے اور ضرورت کے لئے روپیہ حاصل کرنا اور چیز ہے جو قومیں روپے سے زیادہ محبت کرتی ہیں۔ آن کے اندر خود غرض اور دل کی بے اطمینانی پیدا ہو جاتی ہے۔ اور سوائے عربوں اور افغانوں کے یہودی اور ہندو

اور امریکن روپے کی محبت کی وجہ سے جنگی جذبات میں بھی کمزور معلوم ہوتے ہیں۔ اور زندگی اس شخص کی کامیاب ہے جو رزم میں بھی مضبوط ہو اور بزم کی اہلیت بھی رکھتا ہو اور یہ دونوں صفتیں اسی انسان میں ہوتی ہیں جو روپے سے محبت اور نفرت نہ رکھتا ہو کیونکہ نفرت بھی وہی لوگ کرتے ہیں جن کا دل کم زور ہو۔ روپیہ جمع کرنا انسان کے لئے کوئی اچھی چیز نہیں ہے اور روپیہ کلبہ ضرورت خرچ کرنا یا بے موقع خرچ کرنا بھی بہت بُرا ہے جو قومیں جسم کی آوازش کے لئے لباس پہنتی ہیں وہ زندگی کی آسائش سے محروم ہو جاتی ہیں۔ روپیہ کا حقیقی مقصد آسائش دل کا اطمینان ہے جو روپیہ کمال کے ہو کافر کے مقصد کے موافق خرچ کرنا جانتا ہے۔ **ذاتی** | نزل کی تکلیف بہت زیادہ ہے۔ ساڑھے آٹھ بجے تک ایٹش تحریری کام کرتا رہا پھر خواجہ بانو کے ساتھ دہلی گیا۔ وہ ایک بیمار خاتون کی عیادت کے لئے گئی تھیں جو سبزی منڈی میں تہی ہیں۔ میں سبیا فقیر شتی کے ہمراہ خان بہادر سید براء الدین صاحب کے مکان پر گیا جہاں مولانا سید سلیمان صاحب ظلم دینیات سلم بنیورٹی علی گڑھ کا بیان تھا۔ دہلی کے بہت عائد جمع تھے مولانا نے دو گھنٹے مسلسل میلاد شریف کا بیان کیا۔ انکی تقریر کی دلانی تمام ہندوستان میں شور مچا۔ بیان بہت موثر تھا۔ بارہ بجے مجلس ختم ہوئی۔ اور میں بازار گیا۔ دو بجے تک غریبوں کا سامان خریدا۔ پھر خواجہ بانو اور بچوں کو ملایکھ گاہ میں لے آیا۔ اور عرس کے انتظامات میں شام تک مصروف رہا شام کشوری لال صاحب در لاکھ کرم چند صاحب لیڈر پارس اور پرنسٹن سکریٹری مانا اور لوہر کیم ہار صاحب غیرہ احباب ملنے آئے۔ برہمچاریوں کی شاہ نظامی رات کے دس بجے تک باقی کیں اور برہمچاریوں کی کام کی روپوشی دینی شہزادہ بی کر سولیا پانچ بجے سو بردنگ ہاؤس میں آیا۔ بارہ بجے درپردہ پر تھا۔ رات کو نزل کی تکلیف کم رہی۔ (خاص)

خیابان

ہم گورنریاں میں

(۱)

مزار انشا کی تحقیق

ہم کو صرف اس سے تعلق ہے کہ وہ کس مقام پر دفن ہوئے اور کونسی قبر ہے۔ اسی کی ہم تحقیق کریں گے اور بس! میں نے مزار سورا کے تحت میں امام باڑہ آغا باقر علیاں کا تذکرہ کیا ہے۔ امام باڑہ مذکور مذہب میں مارکٹ کے عقب

MEDIMAN MARKET میں کنگ بارج ہاسٹل

کے سامنے اور کینگ اسٹریٹ کا ٹکڑا جو بند کیا جا رہا ہے اسکے

نیچے نشیب میں واقع ہے۔ تاریخی قدامت کے اعتبار سے امام

باڑہ آغا باقر لکھنؤ میں دوسرا امام باڑہ ہے۔ امام باڑہ

آصفیہ اسکے بعد تعمیر ہوا ہے۔ کبھی زمانہ میں عقیدت کمیش

افراد میں یہ بہت مقبول ہو گیا تھا۔ اور اب بھی بہت مقبول

متصور کیا جاتا ہے۔ ہر خوشنہ کو اجتماع ہوتا ہے فوجندی

کو خصوصی ہوتی ہے۔ غدر سے پہلے اسکی امارت بھی تھی

لیکن آثار قدیمہ میں اب کچھ بھی باقی نہیں۔ امام باڑہ کے

صحن اور گرد و پیش میں قبریں تھیں۔ اور اب بھی ہیں لیکن

قیصر انوار سنگ پر بھر وسہ کر کے کہا جاسکتا ہے کہ غدر میں پہلے

تمام صحن خفکان خاک کے مقابلے سے ملبو ہو چکا تھا۔ بیرونی

حصہ میں کچھ قبریں نمایاں ہیں یہ سب غدر کے بعد کی ہیں۔ پانی

قبروں کے آثار باقی نہیں لیکن کوئی چپو یا گوشہ ایسا نہیں جس

میں قبر نہ ہو۔ جس زمانہ میں اپنے مفقود کے حصول کے لئے

میں پرانے قبرستانوں کی خاک چھانٹا پھرتا تھا تو بعض کہیں مل

بزرگوں کو میرے اس مشن سے گونہ ہمدردی ہو گئی تھی۔

امیر شہنشاہ حسین رضوی ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔

بنی علیک ایم۔ آر۔ اے ایس ایڈووکیٹ و سابق در خیابان لکھنؤ

کم و بیش تین برس ہوئے جب سید جالب صاحب مرحوم

کی فرمائش سے میں نے ایک طویل سلسلہ بعنوان بالا روز

نامہ ہمت کی ابتدائی اشاعتوں میں لکھا تھا۔

اور خدائے سخن میر تقی میر اور مرزا رفیع سودا کے مزاروں

کی تحقیق کی تھی۔ سلسلہ بہت مقبول ہوا آخر کار اسکو دوبارہ

ترتیب دیکر ایک چھوٹی کتاب کی صورت میں پورس بھیج دیا ہے

شایع ہونے کے بعد پھر پیش کروں گا۔ قصہ یہ تھا کہ لکھنؤ

کے تمام بے نشان شاہیر شعرا کی قبروں کو ڈھونڈ کر نکالوں

اور پلک سے اچل کر وہ اگر یہ استحقاق رکھتے ہیں کہ انکے

مزارات پر گزار رکھے جاویں تو کوئی وجہ نہیں کہ ان کو حواش

کے نظر کرم پر چھوڑ دیا جاوے۔

غیر آدم برسر مطلب!

سید انشا اللہ خاں انشانے لکھنؤ ہی میں وفات پائی

اور لکھنؤ ہی میں دفن بھی ہوئے۔ وہ کس پایہ کے شاعر تھے

اور اردو شاعری میں انکا کیا رتبہ تھا اس میں ہلکوبخت نہیں



مطابق ہے۔ دوسری شہادت جناب مرزا کاظم حسین صاحب
عشر کی ہے۔ عشر صاحب کسی رکی تعارف کے محتاج نہیں۔
عشر صاحب بھی سید انشا کی قبر کو امام باڑہ کے اندرونی
صحن میں بتلاتے ہیں لیکن یقیناً تمام کرنے سے قاصر ہیں اس
تمام تحقیق کا نتیجہ یہ ہے کہ شہادتیں قابل اعتبار و توثیق ہیں
اور ہم اسے بھروسہ پر یہ رستے قائم کرنے پر مجبور ہیں کہ سید
انشا اسد خان انشا مرحوم امام باڑہ آغا قبر کے اندرونی حجر
مشرقی قسامی دیوار سے متصل مدفون تھے۔

میں لکھنؤ کی ادبی انجمنوں سے بالعموم اور ہندوستانی
اکاڈمی سے بالخصوص اپیل کرتا ہوں کہ وہ میری ان کوششوں
میں میرا ہاتھ بٹانگی اور حوصلہ افزائی کریں گی اگر میں ان
بے نشانوں میں سے کسی کا نشان اور دریافت کرنے میں کامیاب
ہو جاؤں تو کم از کم اس قبر پر ایک تفیط یا لوح کندہ کر کے
لگا دی جائے تاکہ مزار پھر بے نشان نہ ہونے پائے

(۲) مزار آتش کی تحقیق

سید انشا کی طرح خواجہ حیدر علی آتش نے بھی لکھنؤ
ہی میں انتقال کیا اور لکھنؤ ہی میں مدفون ہوئے۔

خواجہ آتش اس اعتبار سے ضرور خوش قسمت ہیں کہ
دور حاضر میں اکثر با مذاق ادبا کو نہ صرف انکے کلام بلکہ انکی
لافت میں دلچسپی پیدا ہو گئی ہے۔ آج سے بہت پہلے لکھنؤ
میں آتش پرستی کی تحریک زندہ ہو چکی تھی۔ حامد علی خان
حامد مرحوم (سیر برٹر) حکومت نوم جو ہمارے دیکھتے دیکھتے ابھرا اور لکھنؤ
کے سرمایہ افتخار ہوئے آتش کے کلام پر سردھن لگے لیکن انصاف یہ

میں اس ہمدردی کا شکر گزار ہوں جسکی اعانت سے مجھے کامیابی
ہوئی حاجی سید عابد حسین صاحب سید انشا مرحوم کے پوتے
بقید حیات ہیں۔ انہوں نے منفرد بارع کیا ہے اور تقریباً
ہر سال حج کرتے ہیں۔ حاجی عابد حسین صاحب وہ جگہ بتاتے
ہیں جہاں سید انشا کی قبر تھی۔ یہ اندر کے صحن میں واقع
ہے جو بالکل ہموار اور سطح ہے اور کسی ایک قبر کا بھی نشان
باقی نہیں ہے۔

عابد حسین صاحب کے بچپن میں قبر باقی تھی اور وہ اپنے
والد مرحوم کے ساتھ گاہے گاہے فاتحہ پڑھتے آبا کرتے تھے
میں نے صرف عابد حسین صاحب کی شہادت پر جو ہر اعتبار سے
مؤثق ترین ہیں اکتفا نہیں کی ہے بلکہ دوسرے باخبر اصحاب
کی اطلاعات بھی فراہم کرنے کی کوشش کی ہے۔

اس سلسلہ میں پہلی شہادت نواب افضل الدولہ بہادر
میر افضل علیاں صاحب افضل عرف چھوٹے بھیا صاحب
خلف نواب مظفر الدولہ بہادر مظفر علیاں صاحب اسیر مرحوم
کی ہے۔ نواب افضل الدولہ بہادر نے تقریباً دو سال ہوئے
انتقال کیا۔ اسیر سے ہمارا موروثی تعلق ہے۔ چنانچہ چھوٹے
بھیا صاحب مرتے دم تک ہمارے بزرگوں اور ہم سے اپنی
قدیم وضع نبھاتے رہے۔

افضل مرحوم کو مزارات کی تحقیق میں خاطر خواہ مدد
تھی اور وہ اس موضوع پر بہت دیر گفتگو کیا کرتے تھے۔ انکو
بھی سید انشا مرحوم کی قبر معلوم تھی لیکن اس طرف نشانات
مزار کے معدوم ہو جانے سے صرف جگہ بتا سکتے تھے۔ مجھے
ان کے ساتھ امام باڑہ جانے کا کبھی اتفاق نہیں ہوا لیکن
جو پتہ کہ وہ بتاتے تھے وہ عابد حسین صاحب کے پتہ سے

ایسے امرا ہر وقت حاضر باش رہتے تھے۔ لیکن بھلا وہ استعفا کا کہ وہ کسی کے بھی دست نگر نہ تھے۔

آتش کا مکان یا اسکے قرب وجوار میں کوئی مکان اب باقی نہیں۔ ایک لٹ و درق مکان پر طلب ہے۔ اس میں قبروں کے آثار ضرور ہیں۔ لیکن کوئی نہیں کہہ سکتا کہ آتش کی قبر کونسی ہے دوسری شہادت حضرت لسان القوم مولانا صفی کی ہے آپ نے اپنے بچپن میں اس احاطہ میں خواجہ کی قبر دیکھی تھی۔ لیکن اب یاد نہیں کہ وہ قبر کہاں پر تھی۔ اس کے علاوہ کوئی شہادت ممکن نہیں بہر کیف یہ امر محقق ہے کہ آتش کا مکان بھی یہیں تھا اور وہ دفن بھی یہیں ہوئے۔ لیکن کون سی قبر ہے یہ اللہ جانے۔

ایک نکتہ قابل غماض ہے قدیم لکھنؤ کے حالات و معاش سے ناواقف اصحاب خیال کریں گے کہ جب شہر میں متعدد درگاہیں امام باڑے قبرستان موجود تھے تو آتش کے ایک احاطہ میں مدفون ہونے کے کیا اسباب ہو سکتے ہیں۔ پہلے نہ کوئی میونسپلٹی تھی نہ حفظانِ صحت کی کمیٹی تھی۔ جو کسی جگہ پر میت دفن کرنے پر پابندیاں عائد کرتی۔ لکھنؤ کے اکثر پرانے مکانوں میں لوگوں کی قبریں ہیں اس امر میں کامل آزادی تھی۔ نیز اکثر خاندانوں میں ہر والیں تھیں ہذا بہت ممکن ہے کہ یہ احاطہ خواجہ کے مکان کے سامنے تھا وہاں کا خاندانی قبرستان ہوا ایسے حالات میں جبکہ کوئی دوسری خائف شہادت موجود نہیں ہے۔ ہم مجبور ہیں کہ مذکورہ بالا ثبوت پر فیصلہ کر دیں کہ خواجہ جید رطلی آتش منصور رنکر کی چڑھائی پر اس احاطہ میں دفن ہیں۔ افسوس!

خفگان خاک کا ملتا نہیں کچھ بھی نشان دہا (خاص)

ہے کہ آتش کی لافٹ کی طرف انہیں سے ایک نہ بھی کوئی قبور نہ کی تھی۔ مراد انہیں یا میں عظیم آبادی کا نہ لکھنؤی وہ شخص جس نے لکھنؤ میں وارد ہوتے ہی آتش کا ناقہ شہر تہا شروع کر دیا۔ لکھنؤ کی شاعر پارسی انکی مخالفت تھی جس کے وجہ دوسرے تھے مگر افسانہ یہ ہے کہ یاس نے آتش کی زندگی اور کلام کو بہت اچھا کیا متعدد مضامین لکھے۔ ادبی محفوں میں تذکرے کے باخبر لوگوں سے ملنے اور گفتگو کرتے پھر سے نتیجہ یہ ہوا کہ ہر کس و نکس کے دل میں آتش کی طرف سے عزت و وقار پیدا ہو گیا۔ اور ہر زبان پر نام آنے لگا۔ مجھے اس موضوع پر ایک حرف لکھنے کی ضرورت نہیں۔ اسلئے کہ یہ سب میرے بحث سے خارج ہے۔ کون انکار کر سکتا ہے کہ خواجہ جی وہ شخص ہے جس نے لکھنؤ کی پھکی بے کیف شاعری میں چاشنی پیدا کی حقیقت تو یہ ہے کہ اگر آتش نہ ہوتا تو اس کی گذری حالت پر دہلی کے شعرا کا پلہ اس قدر بھاری تھا کہ دوسرے پلیس لکھنؤ کچھ لکھی نہیں مل سکتا تھا۔ غیر مجھے خوب یاد ہے کہ مرزا یاس سے اور مجھے پھر دن آتش کے مزار کے متعلق بھی گفتگو رہی ہے۔ یاس نے تحقیق کی تھی کہ وہ پرانے قبرستان کی خاک چھانتے پھرے تھے انھوں نے اگلے زمانہ والوں کی یادگاروں کے پاس جا جا کر مستعار حال کیا تھا۔ لہذا انکی سامی مزار قابل شکر یہ اور قابل وقعت تھیں اور ہیں۔

لہذا مرزا یاس کی تحقیق پہلی شہادت ہے۔ انکی رائے میں خواجہ کا مزار باقی نہیں لیکن اتنا ضرور تحقیق ہے کہ منصور رنکر کے قریب ایک چڑھائی ہے اس سے تھوڑے فاصلے پر ایک احاطہ سا ملتا ہے۔ اسی احاطہ میں خواجہ کا مکان تھا۔ اور اب مرزا بھی ہے یہ واضح رہے کہ خواجہ فقیر منش بزرگ تھے اور اسی فرقہ پری کے سبب سے انہوں نے سلطنت اور دھکی شان و شوکت کو لات مار دی۔ گھر میں تنہا رہتے تھے۔ غالباً ایک چار پائی ایک کمر اور ایک مدر یا حقتہ انکی تمام کائنات تھا۔ نواب عشر خان رند

خیالستان

دل کی ویرانی

دجانب اختر شیرانی ایڈیٹر "خیالستان" لاہور

نوحہ زارِ ہجرت ہے شہرِ دل کی ویرانی
روح کی پریشانی
ظہبتِ مادی میں گم ہے شیخِ عرفانی
نورِ عقلِ انسانی

شوق ہے عمارتِ کائنات میں اب بھی
شش جہات میں اب بھی
خندہ زن ہیں انجمنِ برکاتِ سلطانی
رشکِ باغِ رضوانی
بے چراغ اب لیکن روحِ دل کے یوں ہیں
تیرہ ناگ و ویراں ہیں

ظلمتوں میں خواہید ہے دیارِ انسانی
خلدِ زارِ انسانی
اب بھی باغِ و بہستان ہیں نو جاہ سے رنگیں
ہزہ زار سے رنگیں

شاخسارِ رقصاں ہے شمیمِ بہستانی
نگہبِ گلستا نی
پر بدل گئی حالتِ بزمِ ملبِ انسا کی
نوبسارِ امکاں کی

بن گئی ہے مٹ مٹ کر ایک نقشِ ویرانی
ایک دہرخِ حرمانی
کوہسار ہیں اب بھی شاخسار سے آباد
برگ و بار سے آباد
دامنوں میں لڑائیں ہیں آبشارِ نورانی
یوئبارِ نورانی
روحِ دل میں ہیں لیکن سستِ آفتاب
ہاں قیامتیں برپا
ہو چکی ہے اب غارت وہ فضاے بہستانی
وہ صفاے روحانی
اب بھی ساغرِ خورشیدِ جلوہ زار ہیں
نورِ کائناتیں
اب بھی ہے شاعروں میں اسکی شعلہ سلفی
سورجِ رنگ و تاپانی
روحِ دل سے ہیں لیکن کل جراتیں رخصت
وہ لطافتیں رخصت
رہ گئے ہیں سینوں میں قطرہ ہائے بارانی
پر تو بہستانی
اب بھی ہوتی ہے زینتِ ہر مکانِ دیوانی
سکنِ شبستان کی
ہر مقام سے روشن ہے فرغِ نورانی
روشنی و درخشانی

ورہ عمر

غزل

(جناب طہر تاباں صاحب ایڈیٹر ورہ عمر دہلی)

کس قدر نازش مقصود تھی ہاں میری بڑے آئی تھی کشش لبِ سال میری
اب وہ بیکہ سوزِ محبت ہے جگر بے دل پر موقوف نہ تھی گرمیِ نخل میری
[بقیہ صفحہ ۶۵۴]

میری شکل میں اگر سلسلہ جنباں تو ہے یا اللہ کبھی آسان نہ ہو شکل میری
ہے درازی رہ الفت کی بقدرِ محبت بے رہ گئے پاؤں جہاں پر وہ ہی منزل میری
انتہائے سفرِ شوق نہ تھی میری فنا بے مرگے دیکھا تو ابھی بعدِ منزل میری
کچھ تو پیدا ہو سکوں جو شہ طلب میں آں میرے شکل ہے اگر وہ منزل میری
(خاص)

لیکن اس عمر میں اس نے ایک نوجوان آدمی کو کھینچ لیا اور اس کی
بھی گردن مڑو کر رکھ دی۔ میں دیکھ رہا تھا کہ باقی تمام لوگ چپ
چاپ سے دیکھ رہے تھے وہ اپنے ہم غسول کو پچانے کے لئے ذرا بھی
ہاتھ پاؤں نہ ہلاتے تھے۔

اب مجھے معلوم ہوا کہ مرتبہ پرائسز کی حکومت نہیں ہے
دلِ وحشی جانور حکمران ہیں۔ انسان ان کا غلام ہے۔ وہ جو چاہتے
ہیں کرتے ہیں۔ انسان دم نہیں مار سکتا۔ میں نے دو تین گولیاں مار دیں
وہ بلاؤ کھڑا کے گر پڑی۔

اب میں نے پنجرے کی طرف دیکھا۔ وہ لوگ مرے ہوئے جانور کی
طرف سے تعجب سے دیکھ رہے تھے اب مجھے یہ محسوس ہوا کہ میں نے
غلطی کی ہے۔ چوڑکی میرے ہر لفظ کو سمجھتی تھی اس نے جلدی سے آہان
کی طرف اشارہ کیا۔ مقصد یہ تھا کہ بھاگ جاؤ۔ ایسا معلوم ہوتا ہے
کہ مرتبہ میں انسان جانوروں کے اس قدر مطیع ہوں کہ ان کے
خلاف کچھ کر ہی نہیں سکتے۔

میں نے خدا کا قتل کیا۔ اور وہاں سے رخصت ہوا۔
میں بھاگتا ہوا جا رہا تھا کہ ایک شور ماسنائی دیا۔ جس بلا کو
میں نے مار دیا تھا اس کے ساتھ کی کئی بلائیں مرا تعاقب کر رہی
تھیں۔ میں نے پٹیاں باندھیں اور جہاز پر چڑھ بیٹھا جس طرح
مرتبہ تک پہنچا تھا اسی طرح زمین پر واپس گیا۔ (خاص)

کچھ سمجھنا چاہا۔ ان کے اشاروں کے ذریعے میں سمجھا کہ مرتبہ میں وہ جانور
ہیں۔ اور ایک تو زمین سے اس قدر قریب ہے کہ اس کی کشش سے مطی
کھنچ کر اس کے ساتھ جاتی ہے اور پانی سے دلدل پیدا ہو جاتی ہے۔
جیسے ہم نہیں کہتے ہیں وہ پچاس پچاس میل چوڑے دلدل
ہیں جو چاند کی کشش سے معرضِ ظہور میں آئے ہیں۔

ان میں ایک نازنین بہت خوبصورت تھی۔ اس کے حسن کے
بیان کے لئے عاشق کا تمغہ اور شاعر کی قوتِ بیان درکار ہے۔ اور
مجھ میں دونوں باتیں مقصود۔ اس کے خاموش رہنا زیادہ مناسب
ہے۔ وہ میرے اشاروں کو تمام کمال سمجھتی تھی۔ تاہم ایک ہر لفظ کا
معنی جان لیتی تھی۔

یہ ایک اس نے ایک طرف اشارہ کیا۔ کوئی شے جنگل میں
سے نکل کر اس طرف آرہی تھی وہ کیا چیز تھی میں نہیں جانتا لیکن
اس سے ملتا جلتا اس چیز کی دو پتلی پتلی بالیں تھیں اور دو پتلی
پتلی ٹانگیں۔ اس کا پیٹ بہت بڑا تھا اس کا منہ خوفناک حد تک
وسیع تھا۔ یہ شے چھلانگیں مارتی ہوئی دھات کی جالی کے پاس پونچھی
میں فوراً ایک طرف ہرگیا۔ بیشیز اس کے کہ مجھے کچھ سمجھے آئے اس بلا
سے دھات کا جالی کا ڈھکن اٹھا یا۔ اور اندر سے ایک عورت کو
باہر کھینچ لیا۔ اس کے بعد اس بلا نے اپنی گردن مروڑی اور
پاؤں کے نیچے رعد دیا۔ میں دوڑا تاکہ کوئی سے اس کا خاتمہ کر دوں

دکن پنچ

انشا کے لحاظ سے بھی ہندو نامک کسی طرح کم نہیں ہیں۔ ان میں کلیات کی طرف زیادہ خیال کیا جاتا ہے۔ بعض اوقات جزئیات پر کوئی توجہ نہیں دی جاتی۔ اگرچہ بعض محققین کی رائے ہے کہ ہندو نامک یونانی سے ماخوذ ہے لیکن واقعات اس کے خلاف شہادت دیتے ہیں۔

ہندوؤں میں ایکٹروں کا درجہ اس وقت بہت اونچا سمجھا جاتا تھا اور ایکٹ بھی نہایت مذہب طریقہ پر کیا جاتا تھا۔ نامک کے مصنفین تو نہایت ہی بلند پایہ اور بلند خیال ہوا کرتے تھے حتیٰ کہ بعض اوقات بادشاہ خود درازے کھتے تھے چنانچہ مٹی کے گاڑی کا جو سنسکرت ڈراموں میں ایک بہترین ڈرامہ ہے اس کا مصنف شودرک مگرہ کا بادشاہ ہے۔

یوں تو ہندو نامکوں کی تعداد اس قدر زیادہ ہے کہ ان کی فہرست بھی مرتب کرنا مشکل امر ہے۔ ہم صرف بعض مشہور و معروف نامکوں پر اکتفا کرتے ہیں۔

کالیداس کے ڈراموں میں میگھ دوت۔ کماسنہوتو۔ وکرادیشی۔ شکنتلا وغیرہ وغیرہ ہیں۔ ان سب میں شکنتلا زیادہ تر مشہور و مقبول ہے۔ اس کا ترجمہ کئی زبانوں میں ہوا ہے۔ خود فرانسیسی میں کئی تراجم موجود ہیں۔ اس نامک نے یورپ میں عام مقبولیت حاصل کی۔ کیونکہ اور ملازمین جیسے قابل ڈرامائٹس نے اس پر عشق عشق کیا۔ اس نامک سے ہندو مصنفین کے اوصاف کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ اس میں سادگی ہے اور دوسرے مغربی نامکوں کی طرح اس میں مبالغہ آمیزیاں نہیں ہیں۔ طرز بیان [واقعہ ۶۷۵-۶۷۶ صفحہ ۶۷۵]

ہندی اور مغربی نامکوں کی امتیازی خصوصیات

[جناب ڈاکٹر۔ ایچ جگناتھ پرشاد۔ ایچ۔ ایم۔ بی وکیل

ہالی کوٹ۔ ایڈیٹر "دکن پنچ" خیدر آباد دکن]

عموماً ہندو نامکوں میں بھی کچھ حصہ نثر اور کچھ حصہ نظم کا ہوتا ہے اور سنسکرت و پرکرت زبانیں مخلوط ہوتی ہیں۔ ہندو نامکوں کی زبان بھی بہت شستہ ہوتی ہے۔

خاص طور پر قابل ذکر بات اور امتیازی خصوصیات یہ ہیں کہ ان میں زنا کاری کا جو یورپی نامکوں کا ماسٹر میں ہے شلاخلد ہی ذکر ہوتا ہے۔ بعض نامکوں میں حسن و عشق کی رنگینیاں ضرور ہوتی ہیں لیکن عشق کا نتیجہ لازمی طور پر پاکیزہ ہوتا ہے۔ دوسرے کی بوی سے تعلق پیدا کرنا اس زمانہ میں بہت بڑا پاپ اور اخلاقی جرم سمجھا جاتا ہے۔ یورپی ڈراموں کی طرح ہمارے نامکوں میں بھی طوائف کا

عنصر موجود ہے۔ لیکن ہندی طوائف میں وہ غریبانی نہیں مٹی جو یورپی طوائف کا جزو لاینفک ہے۔ اس کے سوا اس وقت ہندی طوائف وہی حیثیت رکھتی ہیں جیسے یونان میں ہیٹرا۔ اور اپنی اعلیٰ تعلیم و قابلیت کے لحاظ سے ان کا رتبہ یورپی طوائف سے بہت زیادہ تھا۔ کیونکہ تفریحی دہشتگیوں کے علاوہ وہ ترتیب اطفال کی بھی سرور اہتیں۔

ہندو نامکوں میں البتہ واقعات خرق عادت کثرت سے پائے جاتے ہیں اور خود دیوتا اور دیویاں ان میں شریک ہوتی ہیں اور جب کسی محل وقوع پر کوئی سخت مصیبت اور مشکل آہٹ پڑتی ہے۔ تو دیوتا ہی ان مشکلات کو اُسی کرتے ہیں۔

دلفریب

یادگدشتہ

(جناب ہادی قریشی سابق ایڈیٹر دلفریب "رہنک")

پھر کسی بھولے ہوئے کی یاد آئی ہے مجھے: شکل ماضی پھر تصور دکھائی ہے مجھے
آہ آیام گزشتہ، آہ وہ جانِ حیات: جب کہ تھا میرے لئے موجود سامانِ حیات
یاد ہیں وہ دن کہ جب تم آہ میری پاس تھو وہ وہاں کانٹیں تھیں یعنی پہلو میں مرے
جب تمہارے نشہ افغان بول نہر تھا جب تمہاری یاد سے سینہ مرا ممد تھا
تم سے ملکر میں پاتا تھا مرا قلب زارہ تم سے ملنے کیلئے رہتا تھا ہر دم ہر قرار
روح بڑھ جاتی تھی جہم سے آتی تھی تم: جب دل بیتاب کو جلوہ دکھا جاتے تھے تم
صبح تادو وہ زمانہ کچھ نہیں بھی یاد ہے: یاد ہے جسکی مری دنیائے دل آباد ہے
وہ زمانہ آہ بہا ہم سے آواز تھے وہ سادہ اور معصوم دل بیکر تھے دلشاد تھے
روئے اندر تمہارے وہ مباحثہ روزیاد جلوہ معصوم سے ظاہر تھی خیریاں
جب شباب و کسب کا مکر رہنا تھے تم: یاد ہے وہ شیرازی کا لٹنی اک جلوہ تم

وہ تمہاری بھولی باتیں وہ تمہاری سادگی: وہ تمہاری سادگی وہ ملوگی میں دلکشی
آہ وہ دن کہ تقدیر پر کیف تھے معصوم تھے وہ اب حقیقت میں ہو اٹھا ہر کہ سب ہو ہو
یاد ہے وہ چاندنی راتوں میں کشت بیٹھنا: آہ بیکری سے گھنٹوں اپنا ملکر بیٹھنا
کالی کالی وہ گھٹا ٹھکانا پر چھائی ہوئی: جیسے پر یاں اُڑ رہی ہوں بل بھڑائی ہوئی
محض گلشن میں سراپا کین سا چھایا ہوا: جو شمس مستی میں کھڑا ہر غل اتر آیا ہوا
آم پر بیٹھی ہوئی کوئل کی وہ دلکش ملاؤ ناؤ رنگیں سے دی تھی ہمارے دل بلا
شام کو بادل گرہنے پر کبھی چلائے مور: رات کو نغمہ سناتا تھا کبھی چنگ کی کاشور
وہ اندھیری شب میں گلزار کا چمک جانا کبھی: وہ ہمارا دور: گر ان کو کھڑا لانا کبھی
اب کہاں تم اب کہاں میں وہ زمانہ اب کہاں: جو عیش و عشرت کا اوقات کا نشانہ اب کہاں
خواب میں بھی اب تو وہ دن بھول کر آتے سینہ بے عمد ماضی کی جھلک نکلا کر دکھانا تو نہیں
کیا خبر تھی آہ ایسا فرقہ ہو جائے گا: یہ زمانہ آہ، وہ دن میں ہو جائیگا
نہی بتلاؤ کہ وہ دن پھر کبھی آئیگی کیا: جہر بان ہو کر مجھے پھر آپ بلوائیں کہ کیا
(خاص)

کالیستہ کانفرنس گزٹ

مقدس یہی مریم آسا یہی ہیں

(خواتین سے مراد)

جناب ڈاکٹر چھپڑائی لال تھہر دہلوی، ایڈیٹر کالیستہ کانفرنس گزٹ گوانیار
ہر اک گفت و گو کا چار چوبی ہیں: ہر اک ورد و کہ کا مداوا یہی ہیں
مریضان کچھ مسیحا یہی ہیں: مقدس یہی مریم آسا یہی ہیں
نئے جن سے مردوں کی پستی ہیں بدشکر یک غم و رنج و دنیا یہی ہیں
انہیں کی ہی مایا کا یہ تاب و چھید: یہی آن واد اور بل واپی ہیں
گر یہ نہ ہوں: تو میں بھی چلتا ہوں: جیلہ پرا زندگی کا یہی عین ہیں

نہ ہوں یہ تو کوازی ہیں ہے وہاں: نسیم گلستان و دنیا یہی ہیں
بگڑا نہیں کوئی دنیا میں اپنا: کہ رنگا فوں کی ٹیٹا یہی ہیں
یہی جان آدم: یہی جانِ عالم: یہی چارہ گر ہیں مسیحا یہی ہیں
اسے غم ہو کیا غم: جو حضور ہوں پر: یہ کہ سامانِ عشرت میرا یہی ہیں
زبان پر نہیں ان کی شکوہ شکایت: یہ عجب قسم قناعت کا چلا یہی ہیں
بھرجن میں مبالغے نے تنگ و فغا: یہی ہیں وہ تنہا زبیا یہی ہیں
مصیبت کی کٹی ہیں گھڑیاں انہیں پہ: کہ جینے کا دکھ میں سہارا یہی ہیں
فرسہ جو حضور ہوں حکم ہو شاد: یہ شبخیم میں: صبح تنہا یہی ہیں
(خاص)

دور آزاد

[جناب لطف لکھنوی ایڈیٹر "دور آزاد" لکھنؤ۔]

ہر موت کا احسان یہ منظور نہیں ہے
پیر مائل پیدا ہوا ہے وہ ستگر
نزدیک ہے ہستی سے عدم نہیں ہے
رونا ہے اب اس کا دل رنجور نہیں ہے
آئین محبت کا یہ دستور نہیں ہے
ہو ضبط یہ امکان کا مقدور نہیں ہے
توبہ نہ کرے پی کے بھی ہلکی باتیں
وہ مست نہیں اور وہ مخمور نہیں ہے
احسان خوشی کا ذرا خوگر غم کو
دل وصل کی امید سے مسرور نہیں ہے (فاصل)

افسانہ موسیٰ میں عجب لطف ہے اے لطف
کس پر اثر تذکرہ طور نہیں ہے۔

[صفحہ ۶۷۵ کا بقیہ]

دلکش اداکاری دیکھ کر دل کو گئے والی ہے۔
اس کے بعد پر اکرت ناکوں میں راجہ ہر شینڈر۔ نل دمن۔
ستیدہ ساوتری۔ ستیدہ وتی۔ دیوہ یا نا۔ انسویا۔ پر بلا۔ سارنگ دہر۔
ہامداس وغیرہ وغیرہ یہ سب ناکگ ایسے ہیں کہ جو اخلاق۔ عصمت۔
وفاداری اور فرائد داری کے احساسات و جذبات سے سراپا لبریز
ہیں۔ آج کل کے یورپی ناکگوں کی طرح اس میں عشق اور محرب
اخلاق باقوں کا شائبہ تک نہیں ہے بلکہ جو کوئی بھی انسان خواہ وہ
ہو یا عورت جو ان ہو یا بوڑھا۔ ان ناکگوں کے دیکھنے سے ایک گونہ
اخلاقی سبق حاصل کر سکتا ہے۔ برخلاف اس کے یورپی ناکگوں اور
سینماؤں کے دیکھنے سے آج کل ہمارے ملک کے نوجوان عورتوں
اور مردوں کے عادات اور اطوار جیسا کچھ ناگفتہ بہ اثر پڑ رہا ہے وہ نوز
روشن کی طرح حیا ن ہے۔
اگرچہ ہمارے فن میں یورپ نے قابل قدر اضافہ کیا ہے
اور حسیات و نفسیات کی دیکھ پرترجائی کی ہے۔ لیکن صن و محبت کو

اس قدر تازہ کاری میں ظاہر کیا ہے کہ جملے کسی مفید درس عمل کے
مطالعہ کرنے والی شگاہوں اور مشاہدہ کرنے والے دماغوں کو شہوانی
جذبات کے پکڑا ہوا پیغامات ملتے ہیں جن کے اثرات سے نوجوانوں کا
محفوظ رہنا محالات ہے۔ لیکن ہندی ڈراموں میں حسن و عشق
کی تفسیر مزور کی گئی ہے گوارے مہذب پیرایہ میں کہ حق نفس کے بعد
حصول خود داری اور خطا کے جذبات پیدا ہو جاتے ہیں۔
بعض ہندی ڈراموں میں مشکل کے وقت فوق العادات
قوتوں یعنی دیوتاؤں وغیرہ کی جو بدقت اعداد دکھائی گئی ہے ممکن
ہے کہ جدید تعلیم یافتہ اس کو مبالغہ خیال کریں لیکن اس کو مبالغہ خیال
کرنے کے بعد بھی غلط فہمی اور ہندی انسانی کا سبق ضرور ملتا ہے۔
ہمارے ہم نے ان چند ہندی ناکگوں کے نام مرث بطور نمونہ پیش کئے
ہیں اور اگر ہم اپنی ناکگوں کی تفصیل بتانا چاہیں تو ہر ایک ناکگ کی جزئی
تفصیل بھی ایک دفتر تجا لگی اسلئے ہم یوں طوالت مرث اجمالی تشریح پر
ہی اکتفا کرتے ہوئے اپنے مضمون کو ختم کرتے ہیں (خاص)

ذوالقرنین

موجودہ صحافت

(جناب مولوی نظام الدین حسین نظامی ایڈیٹر ذوالقرنین لکھنؤ)

ہندوستان میں اخبار نویسی کا چرچا مغربی تہذیب کے ساتھ ساتھ ہوا ہے۔ ۱۸۳۵ء میں لارڈ ولیم بینٹنک کے عہد میں پریس کی آزادی کا قانون پاس ہوا۔ اس کے تیسرے ہی برس یعنی ۱۸۳۸ء میں اردو اخبار کے نام سے ایک ہفتہ وار پرچہ دہلی سے نکالا گیا۔ غالباً اردو میں یہی پہلا اخبار تھا۔ اس کے بعد آگرہ سے ایک اخبار جاری ہوا جس کا نام شہر الاخبار تھا۔ ۱۸۵۷ء میں لاہور کا مشہور پرچہ کوہ نور جاری ہوا۔ اور اب یہ سب پرچے ملک عدم کا راستہ اختیار کر چکے ہیں۔ ان کے بعد ۱۸۵۷ء میں لکھنؤ سے اردو اخبار جاری ہوا جو اب تک جاری ہے۔ اس صوبہ کے علاوہ اسی زمانہ میں بمبئی سے کشف الاخبار اور مدراس سے تہذیب روزگار وغیرہ نکلا۔ اخبار عام لاہور بھی اسی زمانہ کی یادگار ہے جو اب تک جاری ہے۔ رسائل میں دلگذاڑ سب سے پرانہ پرچہ ہے جس نے ادب کی بہترین خدمت انجام دی۔ مخزن لاہور بھی جو شیخ عبدالقادر کی ادارت میں شائع ہوتا تھا ان نامور پرچوں میں شمار ہوتا ہے۔ جن پر اردو ادب کو ناز ہے۔ ادیب الہ آباد اور العصر لکھنؤ بھی اپنے اپنے وقت پر بہت کام کر گئے۔ دکن ریلوے اور رسالہ حسن میدر آباد کی پرانی جلدیں آج تک تھک کی نگاہ سے دیکھی جاتی ہیں۔ صبح امید سے جو لکھنؤ سے نکلا تھا اور ہنگام کو سیاسی ترقیت دینا جس کا خاص مقصد تھا بہت تھوڑی عمر پائی۔ ورنہ آج تک وہ اردو ماں ہنگام میں صبح

سیاسی مذاق پیدا کرنے پر عیا فر کر سکتا تھا۔ موجودہ رسالوں میں زمانہ کا پور۔ انٹرا لکھنؤ ٹیلیوں لاہور۔ تعارف اعظم گڑھ کے سوا اور بہت سے پرچے عالم وجود میں آ گئے ہیں۔ حال ہی میں صوبہ متحدہ کی دار السلطنت الہ آباد سے چاند نے اپنی روشنی پھیلائی ہے جس میں تصاویر اور مضامین کا خاص انتظام کیا جاتا ہے یہ تمام پرچے زیادہ تر ادبی مذاق کی شاعت کے مد میں لیکن نہایت افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ اخباروں اور رسالوں کے مضامین میں بعض اوقات ایسی زبان استعمال کی جاتی ہے جو لکھنؤ کے اردو سے کہیں علاوہ ہوتی ہے مثلاً حکامان۔ رہائش۔ طبیعت وغیرہ الفاظ کو مذکر کو مونث اور مونث کو مذکر لکھنا اردو میں غیر معروف۔ الفاظ عربی اور سنسکرت کے داخل کرنا یہ اسے قائم کر دینے پر مجبور کرتا ہے کہ اگر ہمیں مکتبہ دہمیں ملتا کار فطال تمام خواہر شد

گذشتہ ستر برس میں ایک رسالہ تذکرہ وراثت کے لئے مخصوص مضمون شائع کیا ہے۔ جس میں ڈھول جاگید۔ قلم تراش۔ میلاد۔ و مظہر وغیرہ کو مونث اور تمیض نال۔ سلع وغیرہ کو مذکر لکھا ہے حالانکہ اردو میں یہ بولنا کہ ڈھول بجی۔ جاگید بھٹ گئی۔ قلم تراش جاتی رہی۔ میلاد ہوئی وغیرہ کی تمیض بھٹ گیا۔ جندوق کی نال خواب ہو گیا۔ سلع نامچور ہو گیا۔ کس قدر مضحکہ خیز ہے۔

ادبی نقطہ خیال کو علمہ کر کے خبروں کی ہامصیت اور تازگی کے لحاظ سے بھی اردو اخبارات بہت پیچھے ہیں اس ضمن میں ہم اپنے روزانہ اخباروں پر نظر ڈالتے ہیں تو دلی اور لاہور کے معدودے

قوت پر منحصر ہوتا ہے۔ لیکن ہندوستان میں اردو اخبارات کی نہ کوئی قوت ہے نہ ان کا کچھ اقتدار اس کی بڑی وجہ تو یہ ہے کہ یہاں اخبارات کی ملکیت اور ادارت زیادہ تر ایسے ہاتھوں میں ہوتی ہے جو اس کے اہل نہیں ہوتے۔ نہ ان کے پاس کافی سرمایہ ہوتا ہے جو اعلیٰ پیلے پر اخبار چلا سکیں نہ ان کے دل میں قوم اور ملک کا سچا درد ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ بعض وقت وہ صحیح راستے سے ڈگمگا جاتے ہیں جسکرت میں ایک کہادت ہے ”بھگت سنگھ لنگ نہ کردتی پام جس کے معنی یہ ہیں وہ کو لنگا لنگا ہے جو مجلس آدمی نہیں کرگزرتا۔

سب سے بڑا لگانہ جو اخباری برادری کے بعض ناما قبضہ مالدار لوگوں سے صادر ہوتا ہے۔ وہ یہ ہوتا ہے کہ وہ پہلے بڑے ٹیپے چڑے وعدے کر کے اخبار جاری کرتے ہیں اور یہ ٹیپے چندہ وصول ہو جانے کے بعد اخبار بند ہو جاتا ہے اور جو لوگ چندہ دیئے تھے وہ اپنے داموں کو مہر کر کے بیٹھ جاتے ہیں۔ ان لوگوں کے اس طرز عمل سے تمام اخباری دنیا سے پبلک کو بگماتی ہو جاتی ہے۔

دوسرا لگانہ ہمارے بعض بھائیوں کا یہ ہوتا ہے کہ وہ بڑے بڑے لوگوں پر اپنی صحافت کا ناجائز دباؤ ڈال کر ان سے ناجائز فائدہ حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ بلکہ بعض کا اصل مقصد صرف یہی ہوتا ہے۔

میسر لگانہ اخبار نویس کا یہ ہے کہ اپنے ذاتی عناد یا کسی دوسرے کی ناجائز طرفداری کے جوش میں بعض اخبار نویس ایسے بھڑکے ہو جاتے ہیں کہ انھیں صحافت کی ذمہ داریوں کا احساس بالکل نہیں رہتا مذکورہ بالا اقسام کے صحیفہ نگاروں یا اخبار والوں کو جب اپنے کرتوت کی وجہ سے کھلم کھلا سزا سننا ہو جاتا ہے تو اس کا مقابلہ کرنے کے لئے ان کے پاس کوئی فنڈ بھی نہیں ہوتا۔

ان تمام خرابیوں کو دور کرنے کے لئے ضرورت ہے کہ ایک پریس ایسوسی ایشن قائم کی جائے جو خود کو خرابیوں سے بچنے کے لئے ضروری تدابیر اختیار کرے۔

چند اخبارات سے اگرچہ فری پریس یا ایسوسی ایشن پریس سے براہ راست خبریں حاصل کرنے کا انتظام کر لیا ہے لیکن پھر بھی انگریزی اخبارات تو درکنار ہمارے اردو روزانہ اخبار گجراتی اور بنگالی اخباروں سے بھی مقابلہ نہیں کر سکتے حجم کے لحاظ سے بھی وہ ان کی برابر نہیں ہوتے۔ لیکن قیمت اردو روزانہ بھی انگریزی اخبارات کی برابر نہیں ہوتی۔ ہفتہ وار اخبارات کی تو نہایت ہی رومی حالت ہے ہفتہ وار

اخبار روزانہ سے بالکل جدا گانہ چیز ہیں۔ اور ماہوار رسالوں سے بھی علاحدہ ہفتہ وار ان دونوں کے درمیان ایک خاص حیثیت رکھنے والا موقع الشیوع پرچہ ہوتا ہے۔ لیکن ہمارے ہفتہ وار اخبار دو ایک پرچوں کے سوا عوامی صورت فیکل مضامین اور خبروں وغیرہ کی ترکیب کے لحاظ سے روزانہ کے مقلد ہوتے ہیں چند سالہ گزشتہ میں صحافت پر سب سے زیادہ اخبار شمشیر سلطنت وغیرہ نے انگریزی ہفتہ وار اخباروں کے نمونے پر اردو دان پبلک میں اپنے ہفتہ وار پرچے پیش کئے جس میں اس زمانے کے ماہوار رسالوں کی طرح تعداد کا خاص انتظام کیا گیا ہے۔

نہایت افسوس کے ساتھ کہنا چاہتا ہوں کہ اس ملک میں عموماً ہمارے صوبہ کو وہ اہمیت حاصل نہیں جو دوسرے ملک کے پریس کو حاصل ہے۔ یہ ایک واقعہ ہے کہ جب امریکہ میں مشرولسن کا صدارت پر انتخاب ہوا تو انھوں نے اخبار نویسوں کے نمائندے مدعو کر کے ان سے یہ کہا تھا کہ وہ پبلک شکایتیں اور ملکی ضروریات کو اس طرح شائع کریں جس سے حکومت کو یہ معلوم ہو جائے کہ پبلک کی واقعی ضروریات کیا ہیں اور اس طرح وہ گورنمنٹ کو عوام کی ضروریات کے مطابق پالیسی قائم کرنے میں مدد دیں۔ انگلستان میں بھی پریس کو ایک بڑی قوت سمجھا جاتا ہے۔ وہاں جو سیاسی پارٹی برسر اقتدار ہوتی ہے۔ اس کا اقتدار اس پارٹی کے اخبارات کی

راہبر

انقلاب

[جلال شاہ سید احمد سعید قاضی طاہر ایڈیٹر برہنہ چور]

انقلاب آئی گیا لو انقلاب آئی گیا

بات پر اپنی دل خانہ خراب آئی گیا

اس لفظ انقلاب سے ایک خاص سیاسی معنویت کا جامہ اختیار کر لیا ہے حالانکہ اگر بہ امتحان نظر دیکھا جائے تو آفرینش کا ذرہ ذرہ بلکہ سالہ سالہ ہر لمحہ انقلاب پذیر ہے۔ جب ہم نگاہ ڈالتے ہیں تو ہر لمحہ اس عالم کو فساد میں تمام اشیاء دنیا اس رنگ سے گذرتی نظر آتی ہیں کہ ہر لمحہ ایک جداگانہ رنگ میں دکھائی دیتی ہیں وہ جداگانہ رنگ عالم مریات میں ہوا غیر مریات میں۔

ایک قطرہ آب کو پچھلے ایک خاص درجہ حرارت پر پہنچا کر وہ انقلاب پذیر ہو جاتا ہے۔ حرارت قبول کرتے کرتے جب ۲۱۲ (الف) درجہ تک گرم ہو گا تو فازی صورت اختیار کر لے گا اور دوش ہوا پر سیرکنٹل نہیں معلوم وہ کہاں کہاں اڑتا پھرے گا۔ اور وہی قطرہ آب جب ۳۲ (الف) درجہ حرارت پر پہنچے گا تو ایک منجمد صورت اختیار کرے گا۔

اسی طرح کائنات کی تمام چیزیں انقلاب پذیر ہیں انسان پیدا ہونے سے لیکر عالم کولت تک مدد ہمارے طے کرتا ہے اور جیسا کہ حکیم الہی نے فرمایا ہے بجائے خود ایک عالم صغیر ہے اور عالم کون و فساد کے تمام انقلابات کی ایک مثال پیش کرتا ہے۔ اسی طرح خرد کے طریقہ پر ہم صد ہا چیزیں لے سکتے ہیں۔

اس موقع پر محض انقلاب کی مخصوص کیفیتوں اور ان کے اثرات کا بالاختصار ذکر کرنا چاہتا ہوں اور نمونہ کے طور پر عالم مادی یعنی طبعی مثالیں لوں گا۔

انقلاب ہمارے سامنے دو صورتوں میں نمایاں ہوتا ہے فوری اور تدریجی۔ فوری انقلاب کا اثر فوراً ظاہر ہو جاتا ہے اور تدریجی انقلاب کے خلیج جو مختلف تغیرات کی صورت میں جلوہ نما ہوتے ہیں اپنی تاثیر کو ظاہر نہیں کرتے لیکن اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا ہے کہ ہر انقلاب اپنے دامن میں تعمیری اور تخریبی پہلو لئے ہوئے ہے۔

کوہ و تار ایک عام مواد ہے جس میں ظاہر بظاہر اس امر کا اشارہ ہے کہ کوہستان انقلابات اثر قبول نہیں کرتے۔ فوری انقلاب کو اگر کیلے تو یہ فی الجملہ صحیح ہے۔

قرب قریب تمام دنیا کی شاعری نے اس حقیقت کی جانب طبع آزمائی کی ہے کہ چاہے کتنا ہی ابر باں ہو کیسا ہی طوفان ہو کیسی ہی بھلیاں چمکیں مگر ایک پہاڑ ہے کہ اس کو ذرا سی جنبش نہیں ہوتی مگر غلط ہے۔ برف پوش پہاڑ کی حالت کو خیال کیجئے ایک ہوا کا عالم ایک سنا ناظر آتا ہے اور اسی معلوم ہوتا ہے کہ ہزار ہا سال سے یہ کیفیت ہے اور ہزار ہا سال تک یہ کیفیت رہے گی۔ لیکن ایک انقلاب ہے کہ ہر لمحہ کا فرما ہے برف کی بالائی تین لک جانب اپنے اوپر کی ہوا کو بارد کر کے منجمد کرتی جا رہی ہیں اور اپنے لفظ اور فشار سے دوسری جانب زیریں عمود کو مائی شکل میں منقلب کرتی رہتی ہیں۔ اسی مثالی میں تعمیری اور تخریبی دونوں پہلو انقلاب کے نمایاں ہیں ایک جانب برف

تک اس کے مختلف اجزائے حیات کی تولد اور بالیدگی اور آخر دور حیات میں ان کی تحفین اور ضرورت ہی ہمارے سمجھنے کے لئے انقلاب کا بہترین نمونہ ہے یہ مثال تدریجی انقلاب کی تھی فوری انقلاب کی مثالیں ہم کو انسانی زندگی کے ناگہانی اور غیر معمولی واقعات میں نظر آتی ہیں۔ اکثر ایک نشاط انگیز واقعہ ہم میں ایک بالیدگی پیدا کر دیتا ہے اسی طرح ایک صدمہ خیز حادثہ اپنی تباہ کاری کے اثرات فوراً ظاہر کرتا ہے۔ یہ مثال تر انسان کے عالم جسمانی کی تھی۔

ہم انسان کے عالم روحانی۔ عالم فہمی اور عالم اخلاقی پر نگاہ ڈالتے ہیں تو ماحول کے اثر سے بہتر سے بہتر افراد نہایت ہی اہم صورت اختیار کر لیتے ہیں اور یہ تر سے بہتر افراد خوبی و خوش اسلوبی کا بہترین نمونہ پیش کرتی ہیں اسی طرح سے انقلاب کے ماحول ہم کو انسان کی طبیعت اجتماعی میں نظر آتے ہیں۔ سخت انقلابی واقعات جب یہ یکدم رونما ہوتے ہیں تو انسان کے معاشرتی نظام میں تغیر عظیم واقع ہو جاتا ہے اور یہ تغیر کما جاسکتا ہے کہ اپنے ابتدائی ماحول میں بڑا استفسار نہایت ہی مہیب اور ہولناک نتائج پیش کرتا ہے۔ خواہ اس کے دورس اخراجات میں انسانی معاشرت کے بہتری کا راز مضمر ہے۔

(خاص)

بڑی بڑھتی جاتی ہے نیچے کی تہیں پانی ہو کر جمتی جاتی ہیں اسی طرح سے خود بہار کی سطح دن کی گرمی رات کی سردی۔ بارش۔ ہوا۔ نباتی زندگی اور میل آب کے باعث کٹتی جاتی ہیں یہ فرسودگی اپنا اثر اس حد تک ظاہر کرتی ہے کہ ایک مدت گزرنے کے بعد جہلی بنیبت بالکل متقلب ہو جاتی ہے۔

اس انقلاب نے محض تجربی عمل کو ظاہر کیا تعمیری پہلو یہ ہے کہ اسی تجربے کی بدولت میدانوں کی تفصیل ہوتی ہے برائین یعنی جہاں آتش فشاں میں جب آتش پید ہوتا ہے تو شعلے بے جوالہ ہوا میں اڑ کر ایک سیلابی کیفیت اختیار کرتے ہیں اور لیٹھا مارتے ہوئے جدھر پڑتے ہیں جو چیز ان کی راہ میں آتی ہے اُسے خاک و سیاہ کر دیتے ہیں لیکن لہجوں ارض سے جو مادہ خارج ہوتا ہے یہ اسی کی انقلابی کیفیت اختیار کرتے ہیں اور لیٹھا مارتے ہوئے جدھر پڑتے ہیں جو چیز ان کی راہ میں آتی ہے اُسے خاک و سیاہ کر دیتے ہیں لیکن لہجوں ارض سے جو مادہ خارج ہوتا ہے یہ گوسی کی انقلابی برکت ہے کہ ہمیں فطرت سونا۔ چاندی یا دوسری معدنی اشیاء نگہد حک وغیرہ ملے ہیں جو ہزار باتغیرات کے باعث طبقات ارض میں سمجھنا یہ میں پائے جاتے ہیں۔ یہ انقلاب ہم کو عالم صغیر میں نظر آتا ہے یوم تولد سے لیکر یوم وفات

صفحہ ۶۸۳ کا بغیر

حیات جاوداں آئی ہے جاں بازوں کے چھریں
ہمیشہ جینے والے ہیں یہ جینے مرنے والے ہیں
محبت میں گراں پاہونہ اتنا خوف رہزن سے
جو اس رستے میں گٹ جائیں بڑی تقدیر لے ہیں
غم دنیا کو نسبت ہی نہیں غم ہائے الفت سے
یہ غم سبے الگ سبے جدا سبے نرالے ہیں
دکھایا جس جگہ سب اس کو رحمت کی مند سمجھے

ہزاروں کام ہم نے داغ عیال سے نکالے ہیں
نہ پوچھ اے شوق منزل تو بیان دوری منزل
کہ یہ ساتوں فلک ہائے طلب کے سات چھلے ہیں
لحاظ نا توانی سے یہی مقبول ہوں یا رب
یہ چار اشک ندامت بھی نہایت سے نکالے ہیں
لیگی جو شمس تم کو ہنر کی داد محفل میں
مضامین عشق کے تھے حسن کے سانچے میں حالے ہیں
(خاص)

رہنمائے تعلیم

تحریک عمل اشتراک

کواپریٹو سوسائٹیز و مدراس

[جناب لالہ بھی چند دیا رتھی، بی۔ اے۔ بی۔ ٹی، ایم۔ اے۔ جی۔ اے۔ چیف ایڈیٹر رہنمائے تعلیم لاہور]

تحریک عمل اشتراک ایک خاص صوبہ تک محدود نہیں بلکہ ملک ہند کے ایک کونے سے دوسرے کونے تک پھیلی ہوئی ہے۔ مختلف صوبہ جات کے اعداد سے ظاہر ہے۔ یہ مدراس بمبئی۔ پنجاب اور شائد بنگال میں بھی خاص اہمیت رکھتی ہے۔ چنانچہ۔

(۱) بمبئی میں ۲۲۰۷ فی ہزار (۲) پنجاب میں ۱۹۲۳

فی ہزار (۳) مدراس میں ۱۷۰۶ فی ہزار (۴) برہامپور میں ۱۷۰۶ فی ہزار (۵) اور بنگال میں ۹۰۶ فی ہزار۔ آبادی پر اس کے ممبران پائے جاتے ہیں۔ ۱۹۲۵ء میں ہندوستان بھر میں تعداد ممبران ۳ کروڑ تھی۔

اس تحریک کی اہمیت۔ مقاصد۔ طریق عمل عوام سے ایک حد تک پوشیدہ رہے ہیں۔ اسکی زیادہ تر یہ وجہ ہے کہ تحریک ہذا کا حلقہ اثر زیادہ تر دیہاتی ہے۔ کارکنان زیادہ تر زمیندار طبقہ کے لوگ ہیں۔ بالخصوص زراعتی کواپریٹو سوسائٹیوں اور اول کے متعلقہ زراعتی بینک وغیرہ کی یہی حالت ہے۔ اگرچہ انڈسٹریل کواپریٹو سوسائٹی

کے متعلق ان امور کا اعلاہ نہیں کیا جاسکتا۔ کیونکہ وہ چنداں کامیاب ثابت نہیں ہوئیں۔

آریٹکل زیر بحث میں تحریک ہذا کے متعلق کچھ اور روشنی میں لائے جائیں گے۔ اور یہ ثابت کیا جائے گا۔ کہ مدراس میں یہ تحریک کس قدر مفید ثابت ہو سکتی ہے۔ اسکے لئے اول اسکے معنی۔ اہمیت اور گزشتہ تاریخ پر سرسری نظر ڈالیں گے۔

انگریزی زبان کے لفظ OPERATION کے

معنی عمل کے ہیں۔ CO (کو) ایک پرانی کس PREFIX ہے۔ جسکے معنی اشتراک (باہمی۔ مشترکہ) کے ہیں۔

پس CO-OPERATION (کو اپریشن کے معنی عمل اشتراک کے ہیں۔ سوسائٹی مجموعہ افراد ہے۔ جب ایک مجموعہ افراد اشتراک عمل سے کام کرے۔ تو اسے کواپریٹو سوسائٹی کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ قدرت نے یہ عمل انسانی مصلحت میں رکھا ہے۔ اس کائنات کی بناوٹ اس امر کی دلیل ہے۔ ہر فرد بشر انسان و حیوان۔ چرند و پرند اس کی عملی مثال ہے۔ انسانی جسم کی بناوٹ اس کی زندہ نظیر ہے۔ مختلف اعضائے اپنا اپنا کام کر کے انگلستان میں تھوکر فروشی کی سوسائٹیاں ۱۸۶۳ء میں انفرادی طریق پر چند ممبران پر محمول تھی۔ لیکن ۱۹۱۱ء میں اسکے اعداد قابلِ غور ہیں۔

جمع شدہ سرمایہ بینک میں جمع کر دیا جاتا ہے۔ اسی روپیہ سے زمینداروں کو سود پر روپیہ قرض دیا جاتا ہے۔ اور آسان اقساط میں واپس لے لیا جاتا ہے۔ روپیہ کی ضمانت کاشتکاران و زمینداران کی زمین ہوتی ہے۔ ممبران کو ان کے حصص پر سالانہ منافع ملتا ہے۔ آدمہ زمینداران کی مشکلات متعلقہ قرضہ۔ بیج۔ مویشی وغیرہ مل جاتی ہیں۔ اس تحریک کے زیر اثر ناچ کی دکانیں بھی کھل گئی ہیں۔ زمیندار کی پیداوار سوسائٹی خرید کر فروخت کرتی ہے۔ اس میں دلال خود سوسائٹی ہے۔ منافع حاصل کردہ ممبران سوسائٹی میں تقسیم ہوتا ہے۔ اس کے ماتحت کو اپر پوٹھلی سوسائٹیاں اور کو اپر پوٹھلی سوسائٹیاں قائم کی گئی ہیں۔ (ملاحظہ)

غزل

[پنڈت لہجورام صاحب جوش لیلیانی منشی فاضل ادیب فاضل ایڈیٹر رسالہ رہنمائے تعلیم لاہور]

بڑی تاثیر والے تیرے دیوانوں کے نالے ہیں
چمن والوں نے بھی اپنے گریباں پھاڑ ڈالے ہیں
ہر اک پردے میں سوجھ بوجھ ہر ایک جلوہ میں سوچوں
کرتے محسن بے پایاں کے جلتے ہیں نرالے ہیں
نہ پایا ایک بھی جو ہر وفاداری و الفت کا
تری تیج ادا کے ہم نے کوچہ چھان ڈالے ہیں
نخال میں برق سوزاں کا اثر پیدا کرے لمبل
یہ آپس کوئی آپس میں نہ ملے کوئی نالے ہیں
[بقیہ صفحہ ۶۸۱ پر دیکھیے]

سرمایہ ۴۶۵ و ۸۱۵۰ پونڈ۔ فروختگی ۸۳۳ و ۵۶۷ پونڈ۔ منافع ۷۴۰ و ۵۴۷ پونڈ۔
سکاٹ لینڈ میں اسی طرح سے ۱۹۱۶ء میں ان سوسائٹیوں کا مشترکہ سرمایہ ۵۷۳ و ۸۳۶ و ۲ پونڈ فروختگی ۱۵۸ و ۳۸۰ و ۷ پونڈ۔ منافع ۸۲۳ و ۲۹۴ پونڈ۔ ہندوستان میں تاریخ کو اپر پوٹھلی تحریک۔ اعداد متعلقہ کو فی الحال پیش کرنا ضروری نہیں۔ صرف یہ ظاہر کرنا مقصود ہے کہ تحریک نے اہل ہند کی زراعتی آبادی کو ایک حد تک مستفیض کیا ہے۔ دیگر شعبوں میں اس قدر ہرگز ثابت نہیں ہوئی۔ اس کی وجوہات ہیں۔ جن پر باوجود بحث کی جائیگی۔ تحریک کو اپر پوٹھلی نے زراعتی شعبہ میں کیا کام کیا ہے۔ اور کن اصولات پر مبنی ہے؟ ان سوالوں کا مختصر جواب یہ ہے۔ کہ پنجاب کے دار الخلافہ لاہور میں پنجاب بھر کے لئے ایک منزل کو اپر پوٹھلی سوسائٹی ہے۔ جن کی شاخیں پنجاب بھر کے مختلف اضلاع میں قائم ہیں۔ ہر ایک سوسائٹی کے ساتھ کو اپر پوٹھلی بینک ہے۔ جس میں سوسائٹی کا سرمایہ جمع رہتا ہے۔ ان بنگلوں کا تعلق سنٹرل کو اپر پوٹھلی بینک لاہور سے ہے۔ پنجاب میں ایک افسر اعلیٰ جبرار کو اپر پوٹھلی سوسائٹیز ہے۔ اس کے ماتحت اضلاع میں انسپکٹران و سب انسپکٹران ہیں۔ ضلع کی ہر ایک سوسائٹی میں سرکاری یا غیر سرکاری پریزیڈنٹ ہوتا ہے۔ سوسائٹی کے ممبران زراعت پیشہ اصحاب ہیں۔ ان کا سرمایہ مقرر ہے۔ جو حصص پر تقسیم ہے۔ خریداران حصص ممبران جاتے ہیں۔ خاص رقوم کے خریداران حصص ڈاکٹر کرہ بنتے ہیں۔ ممبران ان میں سے لکھنمان سوسائٹی انتخاب کر لیتے ہیں۔

پیارے صاحب کی کارستانی

پیارے صاحب کی کارستانی

و خباب و جلد الہدٰی و شرف الہدٰی و شرف الہدٰی و شرف الہدٰی

دغا بازی کہتے ہیں۔ اور باپ کی محبت سے ایک فیض پایا کہ اچھی پوشاک پہن کر شرفا میں بیٹھ سکتے تھے یہ دونوں ہنر آپ کی آئندہ زندگی میں مفید ثابت ہوئے۔

باپ کے مرنے کے بعد بیوی سے حق بن رہنے لگی۔ لکھنؤ محلہ معاحب گنج میں انکا مکان تھا۔ مکان کے عقب میں ایک باغیچہ تھا۔ جو ان کو باپ کی طرف سے ورثہ میں ملا تھا۔ بی بی چاہتی تھی کہ میاں نیکنامی کی زندگی بسر کریں اور شرفا کا چلن اختیار کریں۔ میاں کی محبت میں دنیا بھر کے جواہری پیر ہار جملے جمع رہتے تھے۔

اسی پر جھگڑا ہوتا تھا تو اکثر ناراض ہو کر گھر سے نکل جاتے تھے۔ ہر دیس میں لوگوں کو چھان دیکر کچھ جھگڑا کرتے۔ ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ گھر میں کچھ ٹکرار ہوئی۔ آپ ہینڈ بیگ لے کر گھر سے نکل کھڑے ہوئے۔ اور فیض آباد کے اسٹیشن پر اتر پڑے۔ وہاں کے لوگوں سے پوچھا کہ یہاں کوئی اخبار بھی نکلتا ہے۔ ایک صاحب نے کہا کہ اخبار "صلح نکل (روزانہ)" یہاں کا بہت مشہور ہے۔ اس کے پبلیشر اور مالک مولوی ابو صالح رئیس فیض آباد ہیں۔ پوچھا کہ محلہ میں مکان ہے۔ معلوم ہوا کہ رکاب گنج میں بہت بھاری املاک ہے۔ اسی وقت کریم کی گنجی کر کے مولوی ابو صالح کے مکان پر پہنچے۔ مولوی صاحب سے مصافحہ کرنے کے بعد کہا: شاید آپ نے مجھے پہچانا نہیں۔ میں رسالہ رنگین کا ایڈیٹر ہوں۔ کریم یار خاں میرا نام ہے۔ اس وقت رسالہ

پیارے صاحب شریف زادے نامور باپ کے بیٹے تھے لیکن طبیعت بچپن سے ایسی پالتی تھی کہ محلے کے بچہ ذات کے لڑکوں کی محبت پسند آتی تھی۔ ان بھائی و بھائی مولاہ گئی۔ گویاں کھیل کر لے گئے اور اس میں بھی دھاندلی کر جاتے تھے۔ رفتہ رفتہ انٹی باز مشہور ہو گئے باپ نے بہت کچھ چاہا کہ صاحب زادہ بلند اقبال کچھ معمولی تعلیم حاصل کریں تاکہ شرفا کی محبت میں بیٹھنے کے قابل ہو جائیں۔ دو برس تک زبردستی اسکول بھیجا۔ لیکن صاحب زادے نے آخر یہ بوجھ اپنی سر سے اتار کر پھینک دیا۔

باپ کی محبت میں شین قاف درست ہو گیا تھا۔ اور کچھ انگریزی الفاظ ایک خانساں سے معمولی گفتگو کے یاد کر لے تھے۔ اس سبب سے شرفا کی محبت میں بیٹھنے کے لائق ہو گئے تھے۔ والد مرحوم نے اپنی عقلندی سے ایک شریف خاندان کی لڑکی سے اچھی شادی کسی میں کر دیا تھی جو بچپاس روپیہ ماہوار کی دیت دہارتھی۔ ان کا خیال تھا کہ فرزند صالح تو تعلیم حاصل نہیں کر سکا۔ اور میرے بعد بھیک مانگنے کی نوبت آئیگی۔ اس لئے یہ بچاس روپیہ بھار اس کی فادہ شکی کو کافی ہوگا پیارے صاحب نے بچہ ذات کی محبت کے اثر سے ایک فن حاصل کر لیا تھا۔ جسے ان

رنگین کی اشاعت پانچ سو ہے۔ کچہری میں ایک مقدمہ کی پیشی ہے۔ اس لئے یہاں آیا ہوں۔ ہینڈ بیگ ان کے سپرد کر کے کچہ کاغذات نکال کر کچہری پہنچے وہاں سے واپس آکر ایک تار کا خرچ مولوی صاحب کو دیا اور کہا: سٹراپو الخیر کے نام ابھی ایک تار بھجو دیجئے۔ کہ فوجا بد ریت تار دوسور دپیر روانہ کر دو۔ شام کا کھانا مولوی صاحب کے ساتھ کھایا۔

صبح کو دس بجے تک تار کا انتظار کیا۔ جب روپیہ نہ آیا تو مولوی صاحب سے کہا: کچہری کا وقت جاتا ہے۔ میرا مقدمہ خراب ہو جائیگا۔ آپ مہربانی سے مجھے دوسو دپیر مرحمت فرمائیے۔ غالباً میرا روپیہ کل آتا ہوگا۔ وہ آپ نے یہ بھیجا۔ مولوی صاحب نے بے غدر روپیہ حوالے کر دیا۔ آپ وہاں سے لکٹو کا ٹکٹ لیکر الخیر مکان واپس آئے۔ ایک مہینہ بھر بڑی فیاضی سے زندگی بسر کی۔

جب شام کو پیارے صاحب مولوی صاحب کے یہاں واپس نہ آئے۔ تو ان کو کسی قدر تشویش ہوئی۔ فوجا ایڈیٹر رسالہ ”رنگین“ سٹراپو الخیر کے نام خط بھیجا۔ ”غالباً آپ کسی سخت ضرورت سے لکٹو واپس چلے گئے۔ مہربانی کر کے میرا دوسو دپیر فوجا بھیج دیجئے سخت ضرورت ہے۔“ وہاں سے جواب آیا: میں تو اس مہینے میں کہیں نہیں گیا۔ نہ کسی سے کچھ قرض لیا۔ آپ کو شک ہوا ہوگا۔“

مولوی ابو صالح اس جواب سے خاموش رہے اور اپنی حماقت پر افسوس کیا۔

دو چار مہینے کے بعد پھر پیسے سے تنگ ہوئے تو دور کی سوچیں۔ انگریزی کپڑے بنوائے۔ بینک خریدی۔ جب کھری مول لی۔ ہینڈ بیگ ہاتھ میں لیکر ایک ستار

ساتھ لیکر الہ آباد پہنچے وہاں نور جہاں طوائف کے مکان پر گئے۔ اور اس سے کہا: غالباً تم مجھے جانتی ہو۔ میں ریشم پری کا سگا بھائی ہوں۔ حیدر آباد میں جب تم گئی تھیں تو ہماری مہمان ہوئی تھیں۔ اس لحاظ سے مجھے تمہارے پاس آنا کا موقع ملا۔ بھاول پور کے رئیس میرے شاگرد ہیں ان کے پاس جا رہا تھا۔ راستہ میں میرا مٹی بیگ سوتے میں کسی نے نکال لیا۔ اس میں ایک ہزار روپیہ تھا۔ اب ایک پیسہ نہیں رہا۔ ریشم پری کو یہ کچہ سامان خریدنے کو بھیجا تھا۔ میرا خیال تھا کہ لکٹو میں دو دن قیام کر کے سب چیزیں خرید لوں گا۔ اب سخت پریشانی کا سامنا ہے۔ اس وقت دوسو روپیہ مجھے قرض دیدہ میں اپنی بہن کو ابھی تار دینے دیتا ہوں وہ تم کو روپیہ بھیج دینگی۔ نور جہاں نے خیال کیا کہ ریشم پری نے حیدر آباد میں ہماری بہت خاطر مدارات کی تھی۔ اگر یہ اسی کا بھائی ہے تو اس قدر بے مروتی اچھی نہیں۔ اور پھر جب وہ اسی وقت تار دینے کو موجود ہے تو ہمارا روپیہ بھی آجائے گا۔ اس لحاظ سے اس نے روپیہ دیا۔ اس نے فوجا ریشم پری کو ایک تار بھجوایا۔ اور آپ چلتے ہوئے۔

نور جہاں کے پاس روپیہ نہیں آیا۔ تو وہ بھگتی کسی دفابار نے دھوکا دیا۔

پیارے صاحب اپنے گھر واپس آئے۔ لاہور کچہ دونوں آرام سے زندگی بسر کی۔

ان کے محلے میں ایک رئیس مر گئے ان کے بیٹوں میں تقسیم جائیداد کا جھگڑا ہوا۔ ابھی آپس میں فیصلہ

خدا بخش نے دیکھا کہ مقدمہ تو بہر حال لڑنا پڑیگا
مجبور ہو کے سو روپیہ پیارے صاحب کے حوالے کیا پیرا
صاحب نے جواب دعویٰ میں لکھوایا: صیسی بیگم ہماری بہن
نہیں ہے۔ ہمارے باپ نے کوئی شادی پہلے نہیں کی تھی۔
البتہ ایک ماما ہمارے یہاں کھانا پکانے پر نوکر تھی اس
کی بیٹی کا نام صیسی تھا۔

نہ ہمارے باپ نے اس قدر جلد کچھوڑی ہے
جس میں اس کا حصہ دو ہزار کا ہو سکتا ہو۔ سونے کی
جائداد دو ہزار ہے۔ بیس دولہے اور دولہائیں وارث حقیقی ہیں
تسلیج قائم ہونے کے بعد پیارے صاحب نے
خدا بخش سے تقاضا شروع کیا۔ اور کہا "میں تو اس وقت
بیمار ہوں۔ روپیہ دلوائیے تو مقدمہ کی پیروی کر سکتا
ہوں۔ خدا بخش نے لاکھ لاکھ کہا کہ "آپ سے ہم سے
تو بعد فیصلہ عدالت کے سو روپیہ دینے کا وعدہ ہے۔
اب آپ پہلے سے روپیہ کیوں مانگتے ہیں۔ اگر خدا خواستہ
مقدمہ ہار گیا تو ہم آپ سے روپیہ کس طرح وصول کر سکتے ہیں؟
پیارے صاحب نے کہا "ہم آپ کو تحریروں سے
سکتے ہیں آپ ہماری جائداد سے روپیہ وصول کر لیں گے۔
خدا بخش نے دیکھا کہ پیارے صاحب نے آج
حک وکیل کو ایک پیسہ بھی نہیں دیا وہ اپنی فیس ہم سے
طلب کرتا ہے۔ اب سو روپیہ دیکر اس سے بھی ہاتھ دھونا
پڑیگا۔ مجبور ہو کر مدعی سے کچھ روپیہ دیکر باہمی فیصلہ کر لیا۔

اس مقدمہ کے فیصلے کے روز مدعی اپنے کاغذات
عدالت میں لے گیا تھا۔ جب رجسٹری ہو چکی۔ تو اس کے
کاغذات ایک عزیز نے انیس حضرات کے اعتراضات

نہیں ہوا تھا کہ پیارے صاحب نے ایک بات سونپی ایک
مغس سیدہ تھیں ان سے کہا تم ایک نوش خدا بخش
کو دو۔ کہ الہی بخش میری بی بی کے والد تھے۔ اس لئے انکی
ورثہ کا دو ہزار روپیہ مجھے دیدو۔ ورنہ عدالت میں ناش
کی جائیگی۔ یہ لڑکی زوجہ اولیٰ سے ہے۔

خدا بخش ابھی اپنے بہن بھائیوں سے فیصلہ نہیں
کر چکا تھا کہ ایک آفت اس کے سر اور پر پڑ گئی۔ میر صاحب
کو سب کچھ سمجھا یا کہ آپ کی بی بی سے ہم سے کیا تعلق۔
ہم لوگ شیخ ہیں اور وہ سیدانی ہیں۔ میر صاحب نے کہا
"تم ابھی صاحبزادے ہو تمہارے باپ نے ایک شادی
پہلے سیدانی سے کی تھی۔ اس سے یہ لڑکی ہے تمہارے
والد نے خود میرے ساتھ اس کی شادی کی۔

جب نوش کا جواب نہیں ملا تو پیارے صاحب نے
کچھ روپیہ میر صاحب کو اس وعدہ پر دیا کہ عدالت سے
جب روپیہ آپ کو ملے تو نصف میرا حصہ ہوگا، اقرار نامہ
لکھو اگر مقدمہ عدالت میں دائر کر دیا۔

اب پیارے صاحب مدعا علیہ کے پاس آئے اور
اس سے کہنے لگے۔ میر صاحب نے تو زبردستی تم پر مقدمہ
دائر کر دیا۔ اگر چہ فی الحقیقت مختلف البطن وہ تمہاری
بہن ہے مگر تم اندیشہ نہ کرو۔ اس مقدمہ کو میں خود اپنی
طرف سے لڑوں گا۔ تمہارا اس میں دو سو روپیہ خرچ ہوگا
سو روپیہ مجھے اس وقت دو کہ وکیل کر کے جواب دعویٰ
لکھ دوں اور سو روپیہ بعد مقدمہ جیتنے کے دینا۔ اگر
مقدمہ تمہارے خلاف فیصل ہو تو تمہارا روپیہ واپس
کر دوں گا۔ اور گواہ بھی محلے کے شریف لوگوں کو لکھو

دو چارہ بہت حیران ہوا۔ اس کے عزیز قدرت اللہ نے بہت انسوس ظاہر کیا۔ اور کہا: پانچ روپیہ دیکر اخبار میں چھپو اور کہہ مارے کاغذات عدالت دیوانی میں گم ہو گئے ہیں جو کوئی ہم کو کاغذ لا کر دے گا، اسے میں روپیہ انعام دیا جائیگا۔ چار روز تک اخباریں اشتہار جاری رہا۔ آخری چارے نے قصہ کیا کہ پولیس میں رپورٹ لکھو اور دستہ دور اپنویا جائے اور انعام سقرر کیا جائے اسی روز قدرت اللہ نے کاغذات لا کر دیئے اور کہا: ایک آٹھ لاکھ دیئے گئے۔ ہم نے اسے میں روپے انعام کے دیئے غریب خدا بخش نے یہ نقصان بھی اٹھایا۔ اس میں بھی پیارے صاحب کا حصہ تھا۔

تھپا کے زمانے میں پیارے صاحب نے دو لونیاں لے کر پالی تھیں۔ جب یہ بڑے ہوئے تو دو جوان ہوئیں۔ صورت دار حسین تھیں۔ آپ نے ان کے لئے پوشاکیں تیار کیں۔ ایک ہندو تھی اس کا نام ہاربتی تھا۔ دوسری مسلمان اس کا نام خوش رنگ تھا۔ دونوں کو عمدہ لباس سے آراستہ پیرا ستہ کیا۔ کانپور میں ایک مکان غیر آباد جگہ کرایہ لایا۔ پارٹی کو عمدہ لباس سے آراستہ کر کے گنگا جمنی پاندان غلات چڑھا ہوا دیا۔ اور خوش رنگ کو سونے کا خاھدان سونے کی ٹیبا دی۔ دونوں زیور سے آراستہ ہاتھ میں سونے کے گڑھے پہنے ہوئے جھم جھم کرتی ہوئی مہاجنوں کی طرف سے نکلیں۔ ایک مہاجن نے ٹوک کر پوچھا: بی مری تم کہاں سے آئی ہو؟ کہنے لگی: ہم لوگ دہلی کے قریب ایک رانی محلہ آباد کی ہیں، انکے ہمراہ سپر کو آئے ہیں۔ بڑی فیاض رانی ہیں۔ اسی طرح دو دن نکلیں تو ایک مہاجن لے کھلا۔

تمہاری رانی صاحبہ کچھ زیور اور جواہرات کی بھی خریداری کرتی ہیں: اس نے کہا: کیوں نہیں۔ زیور اور جواہرات کا ان کو بہت شوق ہے۔ مگر لالہ انکے مطلب کے زیور تمہارے یہاں لٹا شکل ہیں۔ دہلی سے کئی لاکھ روپیہ کا زیور خرید چکی ہیں۔ اور اب بھی انکے مطلب کی چیز بل جائے تو خرید کر لینگی۔ اچھا کل اُسے پوچھ کر لگو جواب دیجئے۔ دوسرے دن دونوں مہریاں آئیں۔ اور کہنے لگیں: چلو ہمارے ساتھ اچھے اچھے جڑاؤ زیور لے چلو۔ کئی مہریاں گئے۔ دیکھا کہ پھاٹک پر زربفت کا پردہ پڑا ہوا ہے۔ انھوں نے کئی عمدہ عمدہ زیور پیش کئے، کوئی پسند نہوا۔

دوسرے دن یہ خبر سکر ایک بڑا دریل مہاجن آیا۔ اس نے قیمتی جواہرات کے زیور دکھائے۔ قیمت طے ہوئی۔ رانی صاحبہ نے پچاس ہزار کی چک الہ آباد بنک کی کاٹ کر اس کے حوالے کی۔

جب مہاجن چلا گیا تو پیارے صاحب نے سبیل بندھوا کر دونوں مہریوں کو سیلے کپڑے پہنا کر لکھنؤ روانہ کیا۔ آپ مکان خالی کر کے سرائے میں قیام پذیر ہوئے۔ مہاجن نے اُسی روز کانپور کی شاخ میں الہ آباد بنک کی چک پیش کی۔ بینکر نے کہا: اس پر لہنی دستخط کرو۔ الہ آباد سے دریافت کر کے تم کو روپیہ دیا جائیگا۔ مہاجن چک دیکر چلا گیا۔ چار روز کے بعد الہ آباد سے جواب آیا: "ان رانی صاحبہ کا کوئی روپیہ بینک میں نہیں ہے لہذا روپیہ نہ دیا جائے۔ چک جعلی ہے۔"

اب مہاجن یہ خبر سنتے ہی بہت پریشان ہوا۔ اسی مکان پر دوڑا ہوا گیا۔ دیکھا مکان خالی ہے۔ صاحب مکان

پوچھا۔ اس نے کہا ایک معمولی آدمی اور دو غریب عورتیں اس مکان میں آ رہے تھے۔ ایک مہینہ کا کرایہ پیشگی ادا کر دیا تھا۔ مہینے کے بعد چلے گئے۔ ہم کو نہیں معلوم کہاں گئے۔ پولیس میں رپورٹ کی گئی۔ کچھ پتہ نہ ملا۔

پیارے صاحب نے دیکھا جب کانپور کی شورش ہو گئی۔ اور اب کچھ کھٹکا نہیں رہا۔ تو بخیر و عافیت اپنے گھر واپس آئے۔ اور کچھ دنوں کے بعد زیور کے جواہرات الگ الگ فروخت کر لئے۔ لونڈیاں بھی عیش کرتی تھیں۔ آپ کھاتی تھیں، اپنے آشناؤں کو کھلاتی تھیں پیارے صاحب بھی عزت سے زندگی بسر کرتے تھے

لیکن خان جوئے جواہر خانے میں مشہور تھے اگر کبھی اپنے ہاتھ سے نہیں بیچتے تھے۔ پیارے صاحب نے فرمائش کر کے کچھ جواہرات اُن سے بنوائے۔ اور سونے کے زیورات پر انکو جڑوا کر کلکتہ پہنچے۔ یہی دونوں مہریاں ساتھ لے گئیں۔ فیما برج میں قیام کیا۔ دونوں شام کے وقت صاحبی بازار میں ہوا کھانے نکلتی تھیں۔ اور بڑے ٹھٹھے سے نکلتی تھیں۔

بعض دوکانداروں نے پوچھا: کیوں بی مہری! کہاں سے آتا ہوا تو کہتی تھیں:۔ نواب خورشید محل بادشاہ کی پہلی بیگم لکھنؤ سے آئی ہیں۔ انھیں کے ساتھ ہم لوگ بھی ہیں۔ پوچھا: کتنے نوکر ہیں: کہنے لگیں: پچاس تو صرف مہریاں ہیں۔ باقی تمام عملہ ساتھ آیا ہے۔ ہم لوگ دس پندرہ دی میں واپس جائینگے۔ کسی کسی نے پوچھا: کچھ زیور کی خریداری ہو گی۔ کہا: نہیں۔ زیور بیچاری کیا خریدینگے۔ ان کی تنخواہ پانچ سو روپیہ ماہوار ہے۔ خود ہر مہینے میں دو چار زیور بیچ کر خرچ چلاتی ہیں۔ صاحب نے کہا: کوئی چیز نکالیں تو ہم سے کہنا۔

ایک دن شام کو آئیں۔ اور کہا: ہماری بیگم صاحبہ کل تک جانے والی ہیں۔ یہاں کچھ قرضدار ہو گئی ہیں۔ دو چار چیزوں فروخت کرنا چاہتی ہیں۔ تم کو خریدنا ہوں۔ تو ہمارے ساتھ چلکر لے لو۔ :۔ :۔ :۔

دو ایک صاحبہ آئے۔ مہریاں اندر سے جواہرات کے دس پانچ زیور لائیں۔ بہت حجت کے بعد سودا طے ہوا۔ پچیس ہزار کا مال صاحبہ نے خرید لیا۔ ایک صاحبہ وہیں بیٹھا رہا۔ دوسرا روپیہ لے کر آیا۔ زیور لے کر گھر گیا۔

دوسرے صاحبہ نے بھی دیکھا۔ ایک نے کہا: یہ سب مال جھوٹا ہے۔ اب خریدنے والے کے پیٹ میں جو بے تلا بازیوں کھانے لگے۔ اچھی طرح جا بجا ایک ہیرے کو زیور سے کال کر دیکھا تو شیشے کا تھا۔ اسی وقت پیٹ پکڑے ہوئے کو تو الی دوڑا گیا۔ فیما برج میں دوڑ لایا۔ مکان سکونہ کو خالی پایا۔ مالک مکان کو دریافت کر کے اُن سے پتہ پوچھا۔ انھوں نے کہا: کوئی بیگم تو اس میں نہیں تھیں۔ ایک غریب سید اپنے ساتھ دو لڑکیوں کو لیکر آئے تھے۔ بادشاہ کی خدمت میں باریابی چاہتے تھے۔ کوئی ذریعہ نہ ملا۔ کل مکان خالی کر کے چلے گئے ہمیں نہیں معلوم کہاں گئے۔ سب صاحبہ نے مل کر بہت خاک چھانی۔ لیکن کچھ پتہ نہ چلا، اس لئے کہ پیارے صاحب تو صاحب گنج میں آ رہے۔ اور لونڈیوں کو اپنے گانوٹن شیخ پورہ میں بھیج دیا۔

پیارے صاحب نے قانونی جعل پیدا کیا۔ سیتا پور میں ایک چھوٹا سا مکان مول لیا۔ اور وہیں ایک بہتہ نامہ اپنی بی بی کے نام اس طرح رجسٹری کرایا۔ کہ یہ مکان سیتا پور

جسکی چوحدی اتنی ہے۔ سو اس مکان اور باغ کے جو میری ملکیت کا لکھنویں ہے جس کی چوحدی یہ ہے۔ بعوض دین مہر کے ہتہ کرتا ہوں۔“

جب مکان ہتہ کر چکے، تو لکھنویں ایک سماجن کے ہاتھ اپنا مکان سو باغ کے پانچ ہزار روپیہ کو فروخت کیا۔ سماجن نے ان کی بی بی سے تجلہ مکان کو کہا بی بی نے جواب دیا۔ مکان تو میرے دین مہر میں ہے۔ خالی کرنا کیسا؟ اس نے کہا میں نے خریداری سے پہلے مکان کی رجسٹری کے متعلق دیکھ لیا تھا۔ کہیں ہتہ ارہن اور بیع نہیں ہے۔ سیدھی طرح مکان خالی کر دو۔

بی بی نے کہا۔ ”لاہ تم ناش کرو مکان میں لی نہیں کوئی“ سماجن نے عدالت میں دعویٰ کیا۔ بی بی نے جواب میں رجسٹری شدہ ہتہ نامہ جسکی رجسٹری سٹاپ ہوئی تھی، پیش کیا۔ عدالت نے بی بی کی ملکیت قرار دیکر سماجن کا دعویٰ مسترد کر دیا۔ گائوں پہلے سے رہن رکھ چکے تھے۔ سماجن اپنے روپیہ سے ہاتھ دھو بیٹھا۔

یہ بات بھی یاد رکھنے کے قابل ہے کہ ایسے شوہر کی بی بی ایسی ایماندار تھی کہ میاں کی کمائی کے پیسے کو ٹھس اور ناجائز سمجھتی تھی۔ صرف پچاس روپیہ مہینہ جو وثیقہ کا آتا تھا۔ اسے اپنی ذات پر صرف کرتی تھی۔

پیارے صاحب ہمیشہ ایسے ہی جل کیا کرتے تھے اور زندگی خوشحالی سے بسر کرتے تھے۔ جھوٹے گواہ ان کی جیب میں پڑے ہوئے تھے۔

اتنے میں ایک استاد نجو خاں نوجوان مدراس کے علاقہ سے آئے، بہ چنڈو باز تھے۔ لکھنویں اگر چنڈو بازوں

لو سیر جینی سے روپیہ خرچ کرتے تھے۔ لوگوں کو تعجب ہوا کہ نہ لکھے نہ پڑھے۔ نہ کوئی سوداگری کرتے ہیں نہ کسی حکمہ میں نوکریں۔ جاہل آدمی اس قدر روپیہ کہاں سے لاتے ہیں۔ کہ تمام نشہ باز انکو گھیرے رہتے ہیں۔ آخر ہتہ لگاتے لگاتے ان کے ایک گھر سے دوست کو معلوم ہو گیا کہ استاد نجو خاں جو دوپہر تک گھر کے اندر سے باہر نہیں نکلتے، اور کسی سے ملاقات بھی نہیں کرتے، کچھ بناتے ضرور ہیں۔ استاد نجو خاں نے ایک دن ان کو دس روپیہ کا نوٹ دیا، کہ اسے خوردہ کر لاؤ۔ یہ دوپیہ دیکر روپیہ لے آئے۔ چار روز کے بعد پھر ایک نوٹ بھنانے کو دیا یہ پھر روپیہ لے آئے۔ اسی طرح دو چار مرتبہ نوٹ بھنانے کو گئے، تو انھوں نے نظر کی کہ ان نوٹوں میں کوئی پُرانا فرسودہ نہیں ہے۔ یہ معلوم ہوتا ہے کہ ابھی تازہ نیا بینک سے نکلا آیا ہے۔ خیال ہوا کہ ہونہ ہوا استاد نجو خاں دس روپیہ کا نوٹ بناتے ہیں۔ اسی خوف سے ایک دن انھوں نے کہا۔ استاد میں نوٹ بھنانے نہیں جاؤنگا۔ آپ کسی دوسرے آدمی کے ہاتھ بھیج دیجئے۔ منشی جوہر علی ان کے دوست تھے، ان کو نوٹ دیدیا گیا اور دوپیہ لے آئے۔ لیکن جوہر علی نے دیکھا کہ ہمیشہ دس روپیہ کا تازہ نوٹ استاد خوردہ کراتے ہیں۔ نہ کبھی پانچ کا ہوتا ہے نہ بیس کا۔ اس میں ضرور کوئی راز ہے۔ اب جوہر علی نے اپنے دوستوں سے تذکرہ کرنا شروع کیا۔ پیارے صاحب تک یہ خبر پہنچی اور سمجھ گئے کہ استاد نجو کار گیری ہیں۔ بہت تپاک سے آکر بیٹے نہایت دھوم سے اپنے یہاں ان کی دعوت کی بڑی لمبی دہائی

سب سے پہلے خبر پیارے صاحب لے کر آئے اور کہا: "ان چونی بنائے والے استاد کو فوراً کسی دوسرے مقام پر بھیج دو، پولیس انکی تلاش میں ہے۔ چاندو باز تو کاہل ہوتے ہیں۔ انھوں نے کہا: میں اپنے اوزار باندھ کر رکھے دیتا ہوں۔ پرسوں یہاں سے چلا جاؤنگا۔" ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

پیارے صاحب اور استاد نجو خاں تو لکھنؤ چلے آئے۔ پولیس کو خبرا جانے کیسے خبر مل گئی کہ دوڑ لے کر پہنچی۔ چونی بنانے والے استاد بھی بازار کی سیر کو گئے ہوئے تھے۔ انھیں جو معلوم ہوا، اگر فاطمان میں پولیس دوڑ لے کر گئی ہے وہ تو وہیں سے رو چکر ہوئے۔ پولیس نے جانتے ہی سب چاندو بازوں کو گرفتار کر لیا جو بالکل بے قصور تھے۔ ان میں ایک شریف خاندان میر صاحب کے فرزند بھی تھے، چچا بے خبر سننے ہی لکھنؤ سے دوڑے گئے اور پولیس سے ملکر رڈ سٹو شہر کی سفارش کرا کے اپنے فرزند کو حوالات سے بشکل رہا کر لیا۔ باقی سب کو چھ چھ مہینے کی ممانعت جرم میں سزا ہو گئی۔ اصل سگہ بنانے والے کا پتہ نہ لگا۔ پیارے صاحب اپنے گھر میں بہت دنوں تک چھبے بیٹھے رہے۔ (خاص)

کر کے کہنے لگے، ہم بھی اس پیشہ میں کچھ واقف رکھتے ہیں۔ مگر استاد تم بُرا کرتے ہو، جو دس دس روپے کے کاغذ بنا کر لونڈوں کے ہاتھ خوردہ کرتے ہو۔ اس میں اندیشہ ہے۔ اول تو ایسے آدمی کو شہر میں رہنا نہیں چاہیئے، دوسرے لمبی رقم بنا کر کچھ دنوں تو کھایا کرڈ جیسے دس کے ویسے پانچ سو کے مفت۔ تم دس نوٹ پانچ پانچ سو کے بنادو، میں روپیہ نقد لا دوں گا۔ پہلے تو استاد نے اس امر کو چھپایا۔ آخر جب پیارے صاحب نے بہت سی قسمیں کھائیں، تو راز کھل گیا۔ اور ایک مہینے میں دس نوٹ پانچ پانچ سو کے بنا کر پیارے صاحب کو دیئے۔ انھوں نے اسی روز روپیہ لادیا۔ اور کہا: "میری رائے یہ ہے، کہ تم مع اپنے احباب کے ایک ویران مقام میں رہو، اب یہ تمام چاندو بازوں کو لیکر بنارس پہنچے۔ اور مقام فاطمان میں ایک مقبرہ کے اندر سب نے قیام کیا۔ دل کھو لکر نوٹ بنانے لگے اور یار دوست دوسرے شہر میں جا کر روپیہ لانے لگے اس میں ایک اور استاد بھی آگئے، جو چونیاں بناتے تھے، مگر اس چونی بنانے والے کا اشتہار گورنمنٹ سے ہو چکا تھا۔ اور خفیہ پولیس اسکی تاک میں تھی۔



ریاست

شکست کی آواز

سائیکل کے پاؤں کی جانب کیوبڈ محویت کے عالم میں
کھڑا ہے پہلو میں ترکش ہے لیکن کمان ہاتھ سے چھوٹ کر
گر گئی ہے۔

[جناب حنیف ہاشمی اسسٹنٹ ایڈیٹر ریاست اڈہلی]

آہستہ سے دائیں جانب کا دروازہ کھلتا ہے اور
۱۸ یا ۱۹ سال کا ایک لڑکا داخل ہوتا ہے۔ لڑکا نہایت
خوبصورت ہے اور انگریزی لباس میں ملبوس ہے چہرہ
سے ایک شاعر یا مفکر معلوم ہوتا ہے۔ ایک ہاتھ میں
گل بنفشہ کا ایک ننھا سا بٹن ہے۔ انداز سے ایک خمار
اور دالہا نہ پن برستا ہے اندر داخل ہوتے ہی انگریزی
وضع کی ٹوپی کو بے پروائی سے پیالوں پر پھینک دیتا ہے
پھولوں کے بٹن کو سنگار میز پر رکھ کر آئینہ میں ٹائی کی
گرہ دیکھتا ہے۔ بوٹ کی ٹوپر سے مٹی کے داغ کو ردال
سے جھاڑتا ہے اور مضطربانہ کمرہ کے طول میں ٹھلنا
شروع کرتا ہے آنکھوں میں غیر انسانی جھک ہے اور
معلوم ہوتا ہے وہ خواب کی وادی میں پھر رہا ہو چکا ایک
سنگار میز کے پاس آکر کھڑا ہو جاتا ہے۔ سمور کو اٹھا کر
بوسہ دیتا ہے اور دیر تک اسے منہ سے لگائے رکھتا ہے
اسکی خوشبو میں سانس لیتا ہے پھر بلور کو اٹھاتا ہے
اسکو چومتا ہے، ہیرین کو بوسہ دیتا ہے اور پھر کرسی پر
گھٹنوں پر کھینیاں رکھ کر بیٹھ جاتا ہے اور قوانین کے
پھولوں پر نگاہ گاڑ دیتا ہے۔ لبوں پر ایک جانب دلکش
سی مسکراہٹ ظاہر ہو کر غائب ہو جاتی ہے۔ ایک

سردیوں کی ایک شام، کلیسا اور جنرل پوسٹ انس
کے سامنے مال روڈ پر ایک کمرہ۔ بجلی کا مقررہ روشن ہے۔
درتچے بند کر کے پلکے سبز رنگ کے پردے چھوڑ دئے گئے
ہیں صرف تین جانب ایک کھڑکی کھلی ہے اس کھڑکی کے
پاس ایک پیالہ رکھا ہے جس کے پہلو میں ایک قدیم وضع
کی منقش کرسی ہے۔ کمرہ کے دوسرے کونہ میں سنگار
میز ہے جس پر ایک ہینڈ بیگ، ایک آئینہ، ایک غولانی
سمور ایک بلور اور ایک ہیرین ہے اور یہ سب چیزیں
ایک بے ترتیبی کے عالم میں پڑی ہیں۔ اس میز کے
ساتھ ہی ایک ہلکی سی چوکی ہے۔ کمرہ کے درمیان میں
ایک چھوٹی میز ہے اور بالمقابل دیوار کے قریب ٹیگلوں
صوفہ اور دو کرسیاں ہیں۔

سنگار میز کے اوپر ایک بڑی سی رنگین تصویر
آویزاں ہے۔ سائیکل کی نیم برنگی کی حالت میں پھولوں
کے ایک کوچ پر دراز ہے۔ تصویر میں صرف اسکی پشت
دکھائی گئی ہے لیکن ایک بڑے سے آئینہ میں جو سائیکل کے
سامنے رکھا ہے اسکا چہرہ، گلا، اور سینہ کا ابھار دکھائی
دیتا ہے۔ پشت پر گھٹنوں سے کچھ اوپر سے لیکر ریٹھ
کی ہڈی کے زیریں سرے تک حلوں کی چادر پڑی ہے۔

کے قدموں پر رکھ دے۔۔۔ کیا یہ تیرا قمر نہیں ا
(عورت مضطربانہ حرکت کرتی ہے۔ ایک ہاتھ لڑکے کے بالوں
پر پھیرتی ہے)

ہاں تیرا قمر۔ کیا میں تجھے اپنے پرشوقی لغات عشق
کے بازوؤں پر آسمانوں کی بلند ترین ملکوتوں میں نہیں
لے گیا ہوں اور کیا میں نے بھی کیوبڈ کی مانند تیری پرستش
کے لئے ایک معبد تعمیر نہیں کیا اپنے جذبات لغت سے اپنی
ہنگامہ آمیز آوازوں سے اپنی ولولہ انگیز تمناؤں سے، تو
جانتی ہے وہ معبد کہاں ہے میری ناہیدہ وہ آسمان بحری
کے ایک تاریک گوشہ پر نہیں جہاں ہر کس و ناکس کی
نگاہیں تیری ضیائے حسن کو دیکھیں۔ دیکھیں اور اپنے
خیالات کو ارضی تمناؤں سے ملوث کریں۔

(عورت کا ہاتھ اپنے ہر تھراتے ہوئے لبوں سے لگاتا
ہے اور لگائے رکھتا ہے عورت اس کے تنفس کی حدت محسوس
کرتی ہے اور آہستہ سے ہاتھ کھینچ لیتی ہے!)

تیرا مندر تو میرا دل ہے، ناہیدہ اور تو دیوی ہے!
اس مندر کی اکتاہنگی میں لایا ہوں اپنے گیت کہ تیرے
پاؤں پر بچھاؤں کر دوں اور اُن کے تھپتھپ سے قصر عشق کی فضا
کو مہکا دوں۔ پھول مرجھا جاتے ہیں۔ کلیاں کھلا جاتی ہیں
اور خزاں کی زرد بیتیاں دوش صبا پر منتشر ہوتی ہیں میری
پیاری! لیکن یہ پھول! میں تیری مقدس بارگاہ میں لایا ہوں
ابدی ہیں کیونکہ یہ محبت اور پاکیزگی سے بچے گئے ہیں اُٹھوں
نے تیرے غیر فانی حسن سے اکتساب رنگ کیا ہے۔ اُن میں
تیرے سنبھلین گیسوؤں کی مہک ہے تیری خمار انگیز نگاہوں
کی سستی اور ایک مدہوشانہ سرور تیرے زندگی بخش اور

ہاتھ آنکھوں پر رکھ کر سر جھکا لیتا ہے۔ مہم سہی آوازیں
کچھ کنتا ہوا اُٹھتا ہے اور سائیکی کی تصویر کے مقابل کھڑا
ہو جاتا ہے ہونٹ بھینچے جاتے ہیں۔ چہرہ پر درد و کرب کے
آثار نمایاں ہوتے ہیں۔ پیشانی پر شکن پڑ جاتے ہیں ایک
طویل آہ بھرتا ہے اور پھر آکر کرسی پر گر جاتا ہے۔

پوسٹ آفس سے آٹھ بجے کی گونج سنائی دیتی ہے
بائیں جانب کا دروازہ کھلتا ہے اور ایک سرو قد نوجوان
عورت داخل ہوتی ہے عمر تیس کے قریب ہے۔ یہ نیلگوں
خاکستری رنگ کی ساری میں ملبوس ہے بائیں کنبیوں
تک عریاں ہیں۔

لڑکا ایک گھٹنہ ٹیک کر بنفشہ کا شگوفہ پیش کرتا
ہے اور وہ لیکر پھر سنگار میز پر رکھ دیتی ہے۔ لڑکا و فور
جذبات کے ساتھ اسکے ہاتھ کو ساری کو، کلائیوں کو،
بار بار بوسہ دیتا ہے ساری کے آنچل کو سینہ سے لگاتا
ہے عودت ساتھ کی کرسی پر بے اختیار کے ساتھ گر
جاتی ہے اور لڑکا اُسکے سامنے قالین پر دوڑا لٹا ہوا کر
بیٹھ جاتا ہے۔ اپنا سر اُسکے زانوؤں پر رکھ کر کیوبڈ اور
سائیکی کی تصویر کو دیکھتا ہے۔

لڑکا۔ آہ میں محسوس کرتا ہوں کہ میں اس عالم
خاک سے متعلق نہیں۔

(عورت بے چینی سے پہلو بدلتی ہے)

میری ناہیدہ تو دیکھتی ہے۔ سائیکی اوٹپیا کی
بلند ترین چوٹی پر غمٹے ہائے گل بردار ہے یہ تو ہے میری
پیاری اور وہ کھڑا ہے کیوبڈ لرزاں کورسوں، لکمان ہاتھ
سے چھوٹ گئی ہے اور قریب ہے کہ وہ اپنا سر سائیکی



ملکت خیال کی ملکہ ہونے دے، طوفان آئیں۔ بجلیاں لڑکیں، آسان ٹوٹ پڑے مجھے کیا پروا ہے۔ کیا یہ میرے لئے کافی نہیں کہ میں محبت کرتا ہوں اور اس جمیل ہستی سے محبت کرتا ہوں جو اگر چاہتی تو ایک ارادے استغنا سے مجھے محروم حیات کر دیتی۔ لیکن اُس نے پذیرائی کی میرے اشک ہائے الفت کی اور اُن کو جگہ دی پاکیزہ جان کر اپنے دامن میں ناہید۔

عورت۔ (گھبرا کر) قمر!

لڑکا۔ ناہید! کدے کیا میں نے اعتراف نہیں کیا کیا میں نے سر کو تیرے حضور میں خم کرتے ہوئے نہیں کہا کہ میری زندگی تشنہٴ تکمیل تھی۔ میں نہ جانتا تھا زندگی کیا ہے اور اسکا مصروف کیا ہے۔ اب تک میری زندگی الہیات اور فلسفہ کی دشوار گزار گھاٹیوں میں گزری۔ میں نے علم الادویہ کا مطالعہ کیا، زورق خیال پر بیٹھ کر مابعد الطبیعیات کی پنہیاٹیوں میں کھو گیا۔ اور کیا دنیا نے اسکا اعتراف نہیں کیا؟ کیا بڑی بڑی مجالس میں میری طرف اشارے نہیں ہوئے؟ کیا بزمِ مکالمہ میں میری آواز کو احترام کے ساتھ نہیں سنا گیا؟ اور کیا اس امر پر اظہارِ تعجب نہیں کیا گیا کہ میں نے اس نوعمری میں اس قدر علم و فضل حاصل کر لیا ہے؟ یہ سب کچھ تھا لیکن میری کیفیت بالکل ایک محبوس پرندہ کی سی تھی۔ میں نا آشنا تھا زندگی کے اس مقصدِ عظیم سے جس سے تو نے مجھے متعارف کیا اور تو بھی تو اسے دنیا سے محبت کی شاہکار یہ نہ جانتی تھی کہ تیرے دل میں عشق و محبت کا کس قدر گراں بہا خزانہ مدفون ہے۔

شاداب ہونٹوں کی جان آفرینی، صرف یہی نہیں بلکہ سیری محبت کی پاکیزگی، تابناکی اور شعلہ سامانی بھی موجود ہے آہ! وہی تابناکی اور شعلہ سامانی جو آج سے پشتر صرف ایک بار اس دنیا میں آسمانوں سے اتری اور وہ جنتِ عدن کی فضاؤں میں اسوقت جب پیکرِ لطافت کو آدم کے پہلو سے تخلیق کیا گیا۔ آج میں وہی تابناکی محسوس کرتا ہوں۔ وہی قیامت بدامانی اس لئے کہ میں محبت کرتا ہوں۔ اولین آدم کی مانند اور میری حجتِ عظیم ہے اس کی محبت کی طرح اور تجھ سے محبت کی جاتی ہے اسے نسائیت کی گل رعنا اولین بار پہلے تجھ سے کبھی محبت نہیں گئی حالانکہ تیرا دل ایک سمندر تھا محبت کا بے پایاں اور بے کراں اتھاہ، ابدیت کا عمیق اور دریا سے وقت کی موجوں کا ناپائیدار کنارہ!

عورت۔ (چہرہ سے اضطراب برتا ہے) قمر!

لڑکا۔ (چونک کر جیسے کسی نے خواب گراں سے بیدار کر دیا ہے) قمر! کس نے کہا قمر! ناہید! آہ میرے خواب ہائے رنگین کی تعمیر!

عورت۔ قمر! (چہرہ سے اضطراب و غم کے ساتھ ایک گونہ تھکے بھی ظاہر ہوتا ہے)

لڑکا۔ قمر! ہمیشہ کے لئے تیرا قمر عورت اور زندگی کے لئے دنیا اور ماورائے لئے۔

عورت۔ میں جانتی ہوں لیکن.....

لڑکا۔ (چونک کر) لیکن.....

عورت۔ ایک خوفناک واقعہ ہو گیا ہے۔

لڑکا۔ (بے پروائی سے) ہونے دے میری عورت میری

تیری نگاہ اب دنیا کے خیال میں ہیجان برپا نہیں کر سکتی؛
کیا میرے احساسات لطیف مردہ ہو چکے ہیں اور میں
پھر وہی بے جان اور غیر ذی روح مخلوق ہوں جو تیری
آمد سے پیشتر تاریکی میں بھٹک رہی تھی؟

عورت - (غوا آمیز لہجہ میں) قمر! مجھے تمہاری وہی
اکتسابی قابلیت کا اعتراف ہے۔ مجھے صحت یہی فکر ہے
اگر وہ نظمیں کسی کو مل گئیں تو لوگ کیا کہیں گے؟

لڑکا - یہی کہ ایک مرد نے دفور جذبات اور دل
کی پاکیزگی کے ساتھ ایک عورت سے محبت کی بالکل اسی
طرح جس طرح قیس عمری نے ییل کو چاہا جس طرح واثق
نے عذرا سے محبت کی جس طرح فرہاد نے شیوہ کے لئے
جان دیدی لیکن کوئی نہ جان سکی گا کہ وہ مرد کون تھا؟
عورت - لیکن میں تو رسوا ہو جاؤ گی۔

لڑکا - ڈرتی ہے رسوائی سے لیکن تو کیوں رسوا ہوگی؟
عورت - تم نے ان نظموں میں مجھے ایام و شیرازی
کے نام سے مخاطب کیا ہے۔
لڑکا - کیا ہے!

عورت - تمہاری اولین نظم جس میں تم نے اپنے
خواب کی سی آرزوں کا اظہار کیا ہے۔ "ناہید کی بارگاہ میں ہوں"
لڑکا - ہاں "ناہید کی بارگاہ میں" مجھے یاد ہے۔
عورت - اور یہ خیال ہے نظم سے یہی ظاہر ہوتا
ہے کہ اعتراضات الفت کا مخاطب ناہید کو ٹھہرایا گیا ہے۔
لڑکا - ہاں ناہید کی بارگاہ میں ہی میرا ختم کیا
گیا ہے۔

عورت - اور دنیا جاتی ہو ناہید میرے کنوارے بچے کا نام۔

عورت - خدا کے لئے مجھے پریشان نہ کرو میری
بات سنو!

لڑکا - ناہید کیا ہو گیا ہے تمہیں۔ یہ تو میری
ناہید کی آواز نہیں۔

عورت - میں کہہ رہی ہوں ایک خوفناک بات
واقع ہو گئی ہے!

لڑکا - آہ! اس نے تجھے پریشان کر رکھا ہے کیا
یہ امر تیرے لئے باعث اطمینان نہیں کہ قمر تیرے پاؤں
میں بیٹھا ہے؟ کیا کوئی اور شے تیرے سکون کو برہم
کر سکتی ہے؟

عورت - تمہاری نظموں کا مسودہ غائب
ہو گیا ہے۔

لڑکا - آہ! یہ امر مجھے بے چین کئے ہوئے تھا
ناہید! تو زندگی کی تیس سالہ بھاری دیکھ چکی ہے لیکن
بھوئے پن اور سادگی میں معلوم ہوتا ہے نیلو فر کے
اس پھول کی مانند ہے جو سرشارم بھیل کے پانی میں
ہچکولے تو کھاتا ہے لیکن اس کی پتیاں ابھی شب ماہ
کے قطرات شبنم سے آشنا نہیں ہوئیں کیا معاملہ ہے اگر
وہ نظمیں ضایع ہو گئیں ہیں وہ شایاں نہ تمہیں، اسے
حسن و معصومیت کی دیوی تیری بارگاہ قدس کے یہ
ایک نذر تھی جو میں لایا تھا کہ تیرے پاؤں پر چھاد دوں۔
عورت - قمر! انکا ضایع ہونا معمولی بات نہیں ہو۔
لڑکا - بھولی لڑکی تو خیال کرتی ہے میں اپنے تمام
الفاظ ان نظموں پر صرف کر چکا ہوں اور محبت کے جذبات
فرداں اب ہجوم کر کے لوگ خامہ پر نہیں آ سکتے؟ کیا

حیات سوز۔ تیرا دل مرقد تو تھا موسیقی کا لیکن ویران و
برباد اور خون گشتہ۔ تو اپنے شباب کی تامل آرزو اگین پو
اور حسن کی تفکر آمیز مصباحوں کے ساتھ ایک پیکر تھی
مالوسی اور ناکام رانی کا۔ درد و بھاری کی ایک نشانی
پیتا اور دکھ کا ایک بول اور آہ!۔۔۔ ایک ڈھیر مٹی
ہوئی آرزوؤں اور پر شباب تنہاؤں کا۔۔۔ (سوچتا ہے)
۔۔۔۔۔ تیرے ایام تاریک تھے ابدی ظلمت کی مانند اس
وقت میں آیا اور تو نے کہا کہ خدا نے ایک نو عمر لڑکے کو
بھیجا کہ تیری زندگی کی تاسکیوں کو آفتاب مسرت کے
نور سے تازہ کر دے۔ اُن کو بھگا دے۔ کیا
تو نے نہیں کہا تھا دیکھو تکمیل ہوئی جاتی ہے میرے خواب کا
پریشان کی۔

عورت۔ تو قمر بہ محبت نہ تھی! ہمدردی کے
جذبات تھے، تم و ثقیل سے کہہ سکتے ہو؟ میں ان جذبات
کا تجربہ نہیں کر سکتا۔ یہ صرف ہمدردی کے جذبات نہ تھے
کیونکہ اس سے پیشتر بھی میں نے محسوس کیا تھا کوئی شے
ہے جو مجھے تیری جانب کھینچ رہی ہے اگرچہ تیری روح کی
مظلومیت اس وقت بھی میرے سامنے ایک نشانی زخم
بن کر آتی تھی اور میں بھی اپنے جذبات کی گہرائیوں میں
ایک ہیجان تلطف محسوس کرتا تھا۔ مجھے یہ معلوم نہ تھا کہ
اس روحی ارتعاش کا انجام محبت کے پرکیت اور سماوی
جذبہ پر ہو گا۔ (سوچتا ہے اور عورت اس کے پریشان بالوں
میں انگلیوں کو حرکت دیتی ہے ایک لفظ کے بغیر آہستہ
سے جھکتی ہے اور اپنے لبوں کو اس کے بالوں سے مس کرتی
ہے۔) اس کا ہاتھ پکڑ کر اپنے ہونٹوں سے لگاتا ہے!

لڑکا (برا فروختہ ہو کر) احسب عورت! تو مجھ سے
تو نہ کر سکتی تھی میں تجھے اس نام سے مخاطب کرتا جس کا
تیری مرضی کے خلاف تجھے حاصل بنایا گیا! اور تو نے بھی
اسے بادل نا خواستہ اختیار کیا کہ تو رسوم و قیود کی رنجیدہ
کو توڑنے کی قوت نہ رکھتی تھی۔ کیا تو نے اس شام جب
”دہقان“ کی تصویر دیکھنے کے بعد میں تجھے گھر چھوڑنے جا
رہا تھا مجھے سنیں بتایا تھا کہ تمہاری شادی میں ارمان
کا کوئی عنصر نہ تھا۔ ان تعلقات کی بنا دولت اور مرتبہ کا
محاذ تھا، تجھے پرہیز سے محبت نہ تھی اور پرہیز نے کبھی
محبت کو فنا دگی اور نیاز کے ساتھ تیرے حضور میں پیش
نہیں کیا تو نے اعتراف کیا تھا یا ہے، تجھے ناہید کہ تو
اس وقت تک محبت کی دولت فزاواں سے بالکل ہی ناواقف
تھی جب تک کہ ایک اجنبی شخص اجنبی نے آکر تجھے مملکت
سماوی پیغام نہیں دیا (فکر یک لمحہ کے بعد) اور وہ اجنبی
میں تھا! یہ لمحہ کس طرح آیا میں نہیں جانتا مجھے اس کا خیال
بھی نہ تھا۔

عورت۔ (خیالات میں کھو کر) کیا ہو گیا تھا قمر!
تم نے یہ جرأت کیوں کی تھی؟

لڑکا۔ میں نے جرأت کیوں کی تھی! تو بوجھتی ہے؟
میں نہیں جانتا! میں نے تیرے شباب کو غمزہ دیکھا اگرچہ
یہ اب بھی شگفتہ شادمان تھا لیکن میں نے محسوس کیا تو نے
کی انگلیں کسی فریب کی نذر ہو چکی ہیں۔ کسی نے تیرا دل
دکھا ڈالا ہے۔ لیکن تیرا فائدہ غم ابھی محروم ہے ذوق خواندگی
اور التفات پریشانی سے تیری روح شعوریت تو زندہ ہے
لیکن فضا میں ایک پرمردگی اور در ماندگی ہے، سموم اور

بھی اپنے تئیں اس کے سپرد کر دوں۔ اس وقت اسے میری محبوب ترین حور تیرے تصور نے میری رہنمائی کی اور میرے سر کو دنیا کے متحرک و مرتعش نقوش کے درمیان محض تیرے چرگذاڑ سینہ پر امان ملی۔

عورت۔ آہ وہ اولین بلا انگیز جذبات! لڑکا۔ اور تو نے دیکھا ناہتید عمر کے اس تفاوت کے باوجود میں نے کس استغراق کے ساتھ تجھ سے محبت کی؟ عورت۔ میں محسوس کرتی تھی وقت کا دریا اپنی دہگذر پر لوٹ گیا ہے۔ میں آج سے پندرہ سال پیشتر کی ناہتید ہوں اسقدر سحر کار تھی تیری محبت اور اسقدر قوی تھا تیرا جذبہ عشق!

لڑکا۔ لیکن.....! اکیساکے گھڑیاں سے نصف گھنٹہ کی ضرب ضما میں گونجتی ہے اور عورت چونک کر کھڑی ہو جاتی ہے جلدی سے کھڑکی کے باہر جھانکتی ہے! عورت۔ قمر! تم کسقدر بے پروا لڑکے ہو! لڑکا۔ کیوں کیا ہے؟

عورت۔ تم میری مصیبت کا تو خیال ہی نہیں کرتے!

لڑکا۔ کیا ہوا ہے ناہتید! کیا تمہاری مصیبت میری مصیبت نہیں!

عورت۔ تمہیں مطلق پرواہ ہی نہیں۔ آج تمہاری محبت خواب کے افسانے معلوم ہوتی ہے۔

لڑکا۔ میرے خدا! میری محبت محض خواب کے افسانے! ناہتید جو تیرے نزدیک کچھ عمر میں پیشتر ایک

عورت۔ قمر! مجھے اعتراف ہے میں مردہ تھی خدا نے میرے جلانے کے لئے تجھے بھیجا میرے پروانے تو میرے ہی لئے تخلیق ہوا تھا۔

لڑکا۔ اور کیا تو میرے لئے تخلیق نہیں ہوئی تھی اک وحشی درندے کے لئے تجھے بنایا گیا تھا؟ ناہتید میں معافی چاہتا ہوں اگر میں اسی شخص کے لئے یہ الفاظ استعمال کروں جس کو تجھ سے محبت تھی لیکن.....

عورت۔ نہیں۔ اس کو مجھ سے محبت نہ تھی۔ وہ محض اپنے جذبات کی تسکین چاہتا تھا اور اگر میری بجائے کوئی اور عورت ہوتی تو یہ بہت ہی ممکن تھا۔

لڑکا۔ لیکن یہ احمقانہ انسانی خواہشات کی ستم ظریفی تھی کہ ایک نازک نسوانی دل کو معاشرتی مراتب کی قربانگاہ پر بھینٹ چڑھا دیا گیا پرویز کی نگاہیں الفت کے اس بے پایاں خزانہ کو نہ دیکھ سکتی تھیں جو قصا و قدر نے میرے لئے ودیعت کیا تھا کیونکہ وہ اسکا متلاشی نہ تھا اور وہ مستحق نہ تھا اس بار خوں و عبودیت کا جو تیرے سینہ میں متحرک ہے جس کی دھڑک کو میں نے ہم آہنگ پایا ہے اپنے دل کی دھڑک سے اسوقت جب نگاہیں ساکت تھیں لبوں پر مہر سکوت تھی لیکن ایک روح ہم آغوش ہو رہی تھی دوسری روح سے۔ جب میری روح گھبرا گئی تھی کاوش و تفکر سے ہزار ہو گئی تھی دنیا کی آلودگیوں کے بھیانک منظر سے۔ جب تارکی نے چاہا اس پر قبضہ جائے میں نے اپنے گرد قوس قزح کا ڈھندلا سا غبار دیکھ کر چاہا کہ میں

یہی کہ محبت کی ہے۔ اور سوسائٹی کی ذلت کی باعث ہی کیا ہے۔ محبت جرم ہے؟

عورت۔ سادہ لوح لڑکے تو واقعات کی اہمیت کا اندازہ نہیں کر سکتا تو نہیں جانتا تو کس جرم کا مرتکب ہے۔ لڑکا۔ آہ! کیا تو بھی مجھے مجرم خیال کرتی ہے۔ ہاں میں مجرم ہوں۔ میں مجرم ہوں اور اپنے جرم کی سزا چاہتا ہوں ناہید لیکن تیری بارگاہ سے۔ تجھے یاد ہے الفت کے اولین ایام کی تکرار۔ میں کہتا تھا۔ تم میری محبوب ہو اور تو مصر تھی میں محبوب ہوں۔ آہ! آج تو نے بھی اعتراف کر لیا۔ تو محبوب ہوا مجھے تجھ سے عشق ہے غمزدہ جانتاں سے میرا دل نخیر ہوا بڑا ہے۔ نازبے پناہ کا ناوک میرے جگر میں ترازو ہے اور بارگاہ حسن و عشق میں میری حیثیت ایک کشتی اور گردن زدنی مجرم کی سی ہے۔ عورت۔ ہاں تم یقیناً مجرم ہو۔ تمہیں خیال کرنا چاہئے تم کس سے عشق کر رہے ہو۔

لڑکا۔ میں جانتا تھا! میں اپنے راہنما ستارے کو جانتا تھا!

عورت۔ (نرمی سے) پیارے قمر! تمہیں اظہار جذبات سے پیشتر انجام پر غور کرنا چاہئے تھا۔ لڑکا۔ تاکہ محبت بمنوں ہوتی مصلحت کوشی کی؟ عورت۔ تمہیں خیال کرنا چاہئے تھا۔ تم ایک شادی شدہ عورت سے محبت کر رہے ہو۔

لڑکا۔ کیا ہو گیا ہے تمہیں آج ناہید؟ تم میری ناہید نہیں ہو (سر پکڑ کر ایک کرسی پر بیٹھ جاتا ہے) عورت۔ میں بدل نہیں گئی قمر! لیکن تمہیں

عورت۔ ابھی چند روز ہوئے پرویز نے اسے ایک روحانی افسانہ کا فلم دیکھنے کی دعوت دی اُس نے سینما کو مغرب اخلاق بتایا اور کما وہ ایسی شادی شدہ عورتوں کو جانتی ہے۔ جو نو عمر لڑکوں کے ساتھ سینما جاتی ہیں اور ان کے دل میں عشق و محبت کے جذبات پیدا کر کے اپنی زلف و رخسار کی تعریف میں اشعار سننا پسند کرتی ہیں۔ لڑکا۔ تو اُس نے کبھی مجھے تیرے پاؤں میں بیٹھ کر نظیں سنانے دیکھا ہے؟

عورت۔ دیکھا ہو گا ورنہ کیسے کہہ سکتی تھی اور وہ اس وقت مجھے استہزا آمیز نگاہوں سے دیکھ رہی تھی (لڑکا خاموش ہو جاتا ہے) خدا کے لئے قمر! کوئی تدبیر سوچو مجھے رسوائی سے بچاؤ۔

لڑکا۔ میں کیا کر سکتا ہوں؟ عورت۔ کیا تم کوئی اور ناہید تلاش نہیں کر سکتے؟ (لڑکا تڑپ کر اٹھتا ہے اور عورت کے مقابل کھڑا ہو کر اُسے غضبناک نگاہوں سے دیکھتا ہے)

لڑکا۔ کیا میں تیری محبت سے انکار کر دوں۔ یہ چاہتی ہے تو؟ عورت۔ قمر! دیکھو میں رسوا ہو جاؤ گی۔

لڑکا۔ آہ رسوائی کا خوف ہے اور میری محبت تیرے نزدیک کچھ نہیں۔

عورت۔ تمہاری محبت! تمہاری محبت پر میں ہر شے قربان کر سکتی ہوں لیکن رسوائی مجھے گوارا نہیں۔ میں سوسائٹی میں ذلیل ہونا نہیں چاہتی! لڑکا۔ کیا کہا ہے تو نے کہ ذلیل ہو سوسائٹی میں؟

مجھ سے قطعاً ہمدردی نہیں۔

لڑکا۔ بناؤ میں تمہارے لئے کیا کر سکتا ہوں

عورت۔ غور کرو کوئی تدبیر سوچو جس سے میں رسوائی سے بچ جاؤں اور تم پر بھی حرف نہ آئے۔

لڑکا۔ میری سمجھ میں تو کچھ آتا نہیں مجھے جس طرح کمو میں کرنے کو تیار ہوں۔

عورت۔ مجھے بار بار یہی خیال آتا ہے، کاش تم وہ نظمیں نہ لکھتے کیا تمہارا فکر اس ذہن اس وقت کوئی تدبیر بھی نہیں سوچ سکتا؟

لڑکا۔ ہاں ایک تدبیر ہے۔ نہایت آسان اور سادہ۔ اور وہ یہ کہ جب پرویز آئے تم اسے واقعہ سناؤ۔

عورت۔ نادان لڑکے تو جانتا ہے پرویز یس لکھا

لڑکا۔ میں نہیں جانتا لیکن اسے سننا ہو گا۔ ہم سب

کچھ اسے بتا دیں گے اور میں اسے کدو لگا پر وزیر تم ناہید

کے شریک زندگی نہیں ہو سکتے تم اسکے صوری اور روحی

محاسن دیکھنے میں ناکام رہے ہو تم محبت اور الفت حسن

کے اہل نہیں۔ اس لئے ناہید میرے ساتھ جاتی ہے اسے

اسے مجھ سے محبت ہے۔ میں اسے کدو لگا پر وزیرم دونوں

تمہارے ممنون ہیں کہ تم ہم دونوں کے ساتھ نہایت

نہایت مہربانی سے پیش آئے۔ لیکن کہا کیا جلسے میں ناہید

کی محبت پر درود کو ان قصعات پر قربان نہیں کر سکتا

وہ میرے لئے پیدا ہوئی تھی اور آخر میں نے اسے پایا

ہے۔ ہم یہ کیسے اور آج رات اس سے ہاتھ ملا کر خدمت

ہو جائیں گے۔

عورت۔ پرویز مجھے جانے دے گا کیسی باتیں کرتے

لڑکا۔ جانے کیوں نہ دے گا وہ تجھے محبت پر مجبور

نہیں کر سکتا اس کی حیثیت ایک مجرم کی سی ہے۔ آفتاب

طلوع ہوتا ہے لیکن اس شخص کو بصارت سے یقیناً محروم

کر دیا جائیگا جو اس کی حیات بخش شعاعوں سے اپنے خاندان

کو روشن نہیں کرتا۔ جس شخص میں یہ صلاحیت نہیں کہ ایک

گل رعنا و نازک کو دیکھ کر ایک لمحہ اس کی رنگینیوں کے لئے

وقت کر دے جس کا پہلو خالی ہے اس درو آشنادل سے

جو اس کی رہگذر کو فردوس شعر و خیال بنا سکے اور۔۔۔۔۔ آہ

۔۔۔۔۔ جو محروم ہے اس ذوق وارتنگی اور طیش پر طیش و

الفتات سے جس سے آنکھیں ایک اشک خون دامن میں بیکر

جہاں ہیں اور دل فیض بلا انگیزی سے۔ رازدار ہیت وجود

ہو جاتا ہے اور روح محسوس کرتی ہے کہ وہ ایک ارضی

مخلوق کی تمنائے ترعش ہی نہیں ہے بلکہ ایک جزو لاینفک

بن گئی ہے۔ روح کا۔۔۔۔۔ آہ۔۔۔۔۔ زندگی کچھ بھی

اس شخص کو نذر نہیں کر سکتی اور زندگی کے دامن میں اس

شخص کے لئے حقیقتاً کچھ نہیں ہے جس کی جبین نا آشنا ہے

سجدہ ہائے عبودیت سے عورت کا دل مقدس ترین معبد

ہے خدائے "بہمن المتکبر القدوس" کا اس عالم آب و گل

میں۔ کیونکہ وہ شاہکار ہے شبہات ازل کے نقاش کا۔ اور

جب ہماری نگاہیں مقرر تھراتی ہوئی پلکوں لرزے ہوئے

ہوئیوں اور دھڑکتے ہوئے دل کے ساتھ جھک جاتی

ہیں اس بارگاہ الوہیت میں، تو فرشتے فردوس سماوی سے

مست ہوتے پائیاں اور نکلتے جادوانی کے پھول پرسانے

ہیں۔ اور ٹھیک اس لمحہ پر ستار کی روح "لامحدود" اور

"غیر فانی" ہو جاتی ہے "محدود" اور "فانی" سے لیکن افسوس

ظلم کیا جائے میں دیکھوں گا کیا کتا ہے وہ وحشی درندہ
— (دانت پیتا ہے اور کتے کو صوفہ کے بازو پر
مارتا ہے)

عورت۔ (قمر کے نزدیک جا کر اس کے شانوں
پر اپنا لمبا بازو رکھ دیتی ہے اور اسکا سر اپنے سینہ سے
لگاتی ہے) خدا کے لئے قمر کوئی ہنگامہ برپا نہ کرنا — تم
جاؤ میں یہ مصیبت خود اٹھا لوں گی۔ تم محض ایک نادان
بچے ہو۔ ایک نوخیز فلسفی اور شاعر۔ یہ محبوں یا شاخ
یاسین کے سے اعضا لئے ہوئے اور پرتویز ایک مضبوط
توانا دیوہیکل کا روپاری مرد ہے۔۔۔۔۔ میں ڈرتی ہوں
کہیں۔۔۔۔۔!

لڑکا۔ کہیں کیا؟ میرا فلسفہ ذہنی اور روحی
نشوونما کے ساتھ عفوئی تربیت کو بھی نظر انداز نہیں
کرتا۔ اس کی بنیاد بقائے اصل کے اصول پر ہے۔ میں
لکڑی چلا سکتا ہوں۔ میں نے بڑے بڑے پہلوانوں کو
نیچا دکھا دیا ہے۔۔۔۔۔ اور آج کی رات پرتویز کو بھی
مدت تک یاد رہیگی۔

عورت۔ (لڑکے کے شانوں سے فوراً بازو اٹھا کر
اسکے سر کو اپنے سینہ پر سے ڈھکیں دیتی ہے) خدا کی پناہ!
اسقدر بھیاںک ارادے تم رکھتے ہو اپنے دل میں۔۔۔۔۔ میں
نے تم سے محبت کی ہے؟

لڑکا۔ (حیران ہو کر دیکھتا ہے) یعنی! میں قاصر
ہوں تیرا مفہوم سمجھنے سے!

عورت۔ آپ معاف رکھنا مسٹر جعفری! اس
اس قابل نہیں کہ کوئی جانوں آپ کے متعلق دل میں

اس شخص پر جو اس مسجد کو دیکھتا تو ہے لیکن اسکا دل
تاریک ہے! تاریک کہ قربانگاہ کے چراغ کی شعاعیں
اسے منور کر سکیں۔ اور اس شخص کا انجام!۔۔۔۔۔ ناہید
مجھے مجبور ہو کر کنا پڑتا ہے اس تابندہ روح علیل کے
انفعا میں جس کے پرستار محبت کو خدا کہتے ہیں۔ اسے
ابدی تاریکی میں ڈال دیا جائیگا جہاں رونا اور دانتوں کا
پسینا ہوتا ہے۔ اور یہی انجام ہے ناہینا اور ظالم پرتویز
کا جو تیری محبت کو گناہ سے گناہ کو آلودہ کرنے کا
مرکب ہوا ہے۔

عورت۔ میرے نادان شاعر! یہ خواب کی باتیں
ہیں ان کا اعادہ تجھے پرتویز کی موجودگی میں نہیں کرنا
چاہئے۔

لڑکا۔ کہوں؟ کیوں نہ کرنا چاہئے جب میں محسوس
کرتا ہوں میرے پاس ایک پیام ہے جو مجھے اس ناکارہ
اور بیہودہ کار دنیا کو دینا ہے جس کے سینہ میں اب
زندگی ایک جنگاری بھی باقی نہیں تو پھر اس کا ہر جگہ اور
ہر وقت اعادہ کیوں نہ کروں۔ کیوں میں اسکا اعلان
ہام کلیسے سے نہ کروں۔ میں نے مانا کہ وہ ایک راز ہے
"اسرار خلیل" سے لیکن اسے "آذر نساؤں" سے چھپنا "کیوں
رکھوں؟ محض اس لئے کہ وہ روشن تر ہے "جان جبریل"
سے اور اندیشہ ہے کہ یہ سوختنی دنیا بھر تک نہ اٹھے؟

عورت۔ پرتویز مغلوب انفس ہے۔ تم اس کی
طبیعت سے اچھی طرح آشنا نہیں۔

لڑکا۔ میں بھی اس امر کی اجازت نہیں دے سکتا
کہ ایک پاکیزہ اور محبت بھری روح پر میری موجودگی میں

ہم دونوں نے کیو پڑ اور سائیکی کاروپ بدلا (بچہ تصویر کو دیکھ کر) ہم محبت کے بازوؤں پر اولمپا کی رختوں پر پرواز کر گئے میں اور تو فدائے عشق اور آئینہ اجمال میلا ناہید۔ لیکن اب وہ بلندی کہاں؟ میں اپنے تئیں تخت التری میں پاتا ہوں اسقدر عظیم ہبوا ہے میرا اور اب میں وہ قمر نہیں جو ایک وقت "نامعلوم" سے روشنی کی ایک کرن کی طرح آیا تھا۔

عورت۔ یقیناً وہ قمر ہیں۔ وہ قمر تو ایک فرشتہ تھا مصومیت اور نیکی کا۔ اسیں یہ بریت کہاں تھی۔ لڑکا۔ وہ قمر نہیں لیکن وہ ناہید بھی تو نہیں میں تو اس ناہید کا ماتم کرتا ہوں۔ اس ناہید نے مجھے چھوڑ دیا ہے۔ آوارہ اور سرگرداں۔۔۔ اور میں پھر وہی پیکر بے جان ہوں۔ مسر پر توڑا عورت۔ (خندہ زیر لب کے ساتھ) شکریہ آپ کی ممنون ہوں! آپ نے مجھے اس نام سے مخاطب کیا۔ لڑکا۔ شکریہ! لیکن میں اس تذلیل و محرومی کا سزاوار نہ تھا۔

عورت۔ مجھے افسوس ہے۔۔۔۔۔ لیکن اب آپ ایک شریف مرد کی حیثیت سے میری فروردہ (باہر سے کسی کے زینوں پر چڑھنے کی آواز سنائی دیتی) عورت۔ مسر پر توڑا ہے اس آپ سنبھل کر بیٹھ جائیں۔ میں پیالوں پر آجاتی ہوں۔ فرمائے کون سی تان بلند کروں۔ ان پھولوں کو ایک طرف ہٹا دیجئے۔ اٹھئے۔ خدا کے لئے میری رسوائی کا خیال کیجئے۔ لڑکا اٹھتا ہے۔ لیکن اب اس کے ہاتھ پاؤں میں

لطیف جذبات کو جگہ دے! لڑکا۔ (چہرہ پر درد و کرب کے آثار لئے ہوئے اور ہونٹ کو دانت سے کاٹتے ہوئے) میں اسقدر دلیل ہوں آج تیری نگاہوں میں ناہید۔ کیا میں تیرا قمر نہیں؟ عورت۔ نہیں۔ میں کتنی ہوں نہیں۔ میں آپ کو ایک فلسفی اور شاعر خیال کرتی تھی شاخ گل کا ایک پیارا بچہ اور میں نے آپ سے محبت کی اپنے دل میں جگہ دی، لیکن اب جب آپ نے شاعر کے رنگین اور دلاؤ بزمیوس کو اتار کر ایک طرف پھینک دیا ہے اور ایک وحشی درندے کی طرح حریف کو میدان میں لٹکانا چاہا ہے۔ تو بہت اچھا کیا معلوم ہو گیا مجھے کہ آپ بے ضرر دوست نہیں ہیں اور اس پیام الفت کی حقیقت کیا ہے جو آپ دنیا کو دینا چاہتے ہیں۔۔۔۔۔ بہت اچھا کیا! لڑکا۔ میری ناہید۔۔۔۔۔ (چکر اکر صوفہ پر گر پڑا) میری ناہید خدا کے لئے! تو نے تیری محبت سے مجھے آسمان تک پہنچایا۔ میں اس بلندی پر سے دنیا کو دیکھ کر ہنستا تھا اب مجھے خاک پر ڈگرا۔ ناہید میری محبت کے قصر ہائے رنگین کو سمار نہ کر۔ خدا کے لئے اگر محبت فریب ہے تو مجھے اس فریب ہی میں مبتلا رہنے دے۔ عورت۔ مسر جعفری آپ اس امر کو نظر انداز نہ فرمائیں کہ آپ ایک کتخا خاتون سے ہمکلام ہیں اس لئے میں ممنون ہو گئی اگر آپ مجھے مسر پر توڑ کے نام سے مخاطب فرمائیں۔ لڑکا۔ آہ!۔۔۔۔۔ تھکات اور تکلفات! میں نے ایک خواب دیکھا۔ دلفریب و کیفیت انگیز۔ میں نے دیکھا۔

رکھ دیتا ہے)

عورت - ہاں ہمارا ارادہ تھا لیکن ہم نے اپنا خیال بدل دیا۔ آج ہم تیرے لئے نہیں گئے طبیعت پر غرور سی ہے کچھ۔ تم دوپہر کے کھانے پر کھانے پر کیوں نہیں آئے آج۔ پرویز - مجھے زہرہ نے ایک ضروری کام کے لئے بلایا تھا میں نے کھانا بھی وہیں کھایا۔

عورت - آہ بیچاری زہرہ کس قدر مصروف رہتی ہے اور اسے تمہارا کس قدر خیال رہتا ہے تمہاری بہتری کے لئے کسی امر کے لئے بلایا ہوگا؟

پرویز - ہاں میری اور تمہاری بہتری کے لئے (ناہیدہ مستفسرانہ نگاہوں سے تیری طرف دیکھتی ہے) آپ دوسرے "شو" میں بھی نہیں جا رہے کیوں؟ تو مسٹر جعفری مجھے آپ سے ایک ضروری امر پر گفتگو کرنا پڑا آئیے آپ میرے کمرے میں آجائیے ہم مسٹر پرویز کو تکلیف نہیں دینگے۔

عورت - نہیں میرے جواہرات کھلے بڑے ہیں میں انھیں جا کر بد کرتی ہوں آپ بس گفتگو کر لیجئے۔ مسٹر جعفری آپ کافی کی ایک بیالی ناپسند تو نہیں کریں گے اور تم —

اگر کا۔ شکریہ! میں محسوس نہیں کرتا کہ میں اسے اس وقت پسند کروں گا۔

(عورت میز پر سے اپنا سامان دستانے، سمور اور گل بنفشہ کاٹش اٹھاتی ہے اور جس دروازہ سے آئی تھی چلی جاتی ہے۔ پرویز ایک کرسی کھینچ کر قہر کے سامنے بیٹھ جاتا ہے بیگ میں سے ایک مسودہ نکال کر اس

سکت نہیں ہے میز پر سے گل بنفشہ کے پتوں کو ایک جانب رکھ دیتا ہے اور خود ایک کرسی پر بیٹھ جاتا ہے۔ کوٹ کے شکن درست کرتا ہے پھر اٹھ کر آئینہ میں ٹکٹائی کی گرہ دیکھتا ہے۔ بکھرے ہوئے پریشان بالوں کو ہاتھ سے ایک جانب کرتا ہے اور پھر آہ بھر کر کرسی پر بیٹھ جاتا ہے۔ ناہیدہ پیانو کے مقابل بیٹھ کر ایک ہلکا سا رنڈ کرتی ہے۔ لوہے کے زینہ پر چڑھنے کی آواز نزدیک آتی جاتی ہے۔ ناہیدہ گنگنائی ہے اور دروازہ کھلتا ہے ایک محم و شمیم شخص اندر داخل ہوتا ہے اس کی چالیس سے متجاوز ہوگی ایک ڈھیلی پتلون اور اونچا کوٹ پہنے ہوئے ہے۔ ایک ہاتھ میں پھڑی ہے دوسرے میں کاروباری آدمیوں کا سا ایک بیگ۔ تو نہ کچھ بڑھی ہوئی آنکھیں کرنگی چہرے کے نقش و نگار جھڑے سے انداز سے شست اور کاہل الوجود لیکن نگاہوں سے حرص و آرز اور عیاری جھانکتی ہے۔ سر پر سیاہ رنگ کی وہ ٹوپی ہے جسے "بابو کیپ" کہا جاسکتا ہے عورت اسے دیکھ کر پیانو پر ایک بار زور سے انگلیاں مارتی ہے اور چھوڑ دیتی ہے)

نوادرد (چہرہ پر فکر و مسکراہٹ لئے ہوئے) آہا مسٹر جعفری۔ میں تو خیال کر رہا تھا آپ مسٹر پرویز کو ایکسیلیٹر میں لے گئے ہوں گے۔ "ڈان جان" دکھایا جا رہا ہے آج شب۔ آپ کا جوش و غضب دوبالا ہو جاتا اہل دنیا کے خلاف۔

(نمر سکراتا ہے کچھ کہتا چاہتا ہے لیکن ہونٹ تھرتھرا کر رہ جاتے ہیں۔ پرویز اپنے بیگ کو اور چھڑی کو میز پر

دو زندہ جاوید شعرا کے تنبیج میں کبھی گئی ہیں۔

پرویز۔ مجھے معلوم ہوا ہے کہ ان میں میری بیوی مخاطب کیا گیا ہے۔

(ان کے کارنگ زرد ہو جاتا ہے۔ دل زور زور سے دھڑکتا ہے)

پرویز۔ مجھے معلوم ہوا ہے کہ ان میں میری بیوی کو مخاطب کیا گیا ہے۔

لڑکا۔ نہیں! یہ صبح نہیں!

پرویز۔ اپنی ٹنگرا انگیزی، قادر الکلامی آسمان پیمائیں کو کیوں معسوب کرتے ہو؟ ان جذبات حسیات کی تخلیق انسانی دل میں کوئی فرضی دیوی نہیں کر سکتی میرے پاس کافی وجوہ یہ تسلیم کر لینے کے لئے موجود ہیں کہ ان کا مخاطب تمہاری طبع گوشت و پوست کی ایک مخلوق ہے جس کے دل میں بھی وہی جذبات الفت موجزن ہیں جن کا اظہار تم نے کیا ہے درخت تمہارے گیت تمام کے تمام بے معنی اور لغو ٹھہرنے میں جس کو تسلیم کرنے کے لئے میں تیار نہیں۔

لڑکا۔ میں احتجاج کرتا ہوں۔۔۔۔۔ مسز پرویز ان جذبات کی خالق نہیں۔ ایک نادہ کار آرٹسٹ کا کمال یہی ہے کہ وہ جذبات کو اس طبع پر خاتمہ کرے گویا وہ تمام تر اس پرطاری و ساری ہیں۔۔۔۔۔ مسز۔۔۔۔۔ مسز پرویز ان نظموں کی مرکزی شخصیت نہیں ہو سکتیں۔

پرویز۔ کیوں؟ وہ حسین نہیں ہے؟

لڑکا۔ ہم نے کبھی ایک دوسرے کو اس روشنی میں نہیں دیکھا۔۔۔۔۔ مسز پرویز آپ کو خیال کرنا چاہئے

آپ اس فیکل خاتون کے متعلق کس جرم کا ارتکاب کر رہے ہیں۔ پرویز (غصناک ہو کر کرسی پر سے اٹھتا ہے اور پیالوں کے پاس کھڑا ہوتا ہے) میں نہیں جانتا میں نے کدیا ہے میں معلوم کرتا چاہتا ہوں ناہید ان نظموں کی مرکزی شخصیت کیوں نہیں ہو سکتی؟

لڑکا۔ (سنجمل کر بیٹھ جاتا ہے) کیونکہ انہیں دیکھ کر میرے دل میں کبھی فریفتگی کے جذبات پیدا نہیں ہوئے۔۔۔۔۔ میں اس قسم کی یہودہ گشتگو کے لئے تیار نہیں مسز پرویز۔

پرویز۔ (برا فروخت ہو کر) اچھا تیرے دل میں کبھی فریفتگی کے جذبات پیدا نہیں ہوئے۔ ناہید کو دیکھ کر ناہید کا حسن و جمال اس کی حیا آمیز نگہت تیرے دل کو بچیر نہیں بنا سکتی۔ تو ہے کون؟

لڑکا۔ ہاں میں اس کی سراپا حسن و نگہت کا اسیر نہیں ہو سکا۔ تمہیں معلوم ہونا چاہئے ہماری دوستی ان جذبات سے بلند تر اور ان حیات سے سترہ ہے۔

پرویز۔ اس نے تیرے دل میں عشق کے بلا انگیز جذبات کی تخلیق نہیں کی تھی ناہید سے محبت نہیں وہ تیری تمنا کا مرکز نہیں!

لڑکا۔ نہیں وہ میری آرزوں اور تمناؤں کا مرکز نہیں ہو سکتیں۔

پرویز۔ ذیل کے تو میرے سامنے ناہید کی توہین کرتا ہے۔

لڑکا۔ (گھبرا کر) اگر تم میری توہین کرنا چاہتے ہو تو تمہیں پیشان ہونا پڑیگا۔

(قمر اٹھتا ہے اور پھر پرویز پر چھٹنا چاہتا ہے اور سر پر پرویز اٹھ کر آتا ہے۔ ناہیدہ دونوں کے بیچ میں آجاتی ہے اور قمر کا ہاتھ پکڑ لیتی ہے)

(مسٹر جعفری شرم نہیں آتی ایک خاتون کی موجودگی میں دست دگر بیاں ہوتے ہو۔)

لڑکا۔ اور وہ دیکھو پرویز نے اب چھڑی اٹھائی ہے مجھے مجبوراً مدافعت کرنی پڑتی ہے۔ میں اس شخص پر ہاتھ اٹھانا نہیں چاہتا جس کا نام آپ نے اختیار کر رکھا۔ عورت۔ یہ پارسہ پرویز! رکھ چھڑی ایک جانب آ۔ آ۔ میرے خدا۔ تم دونوں نے ایسا شرمناک منظر پیش کیا ہے (پرویز کو ایک کرسی پر بٹھاتی ہے اور قمر کا بازو اپنے بازو میں لیکر دوسری پر لیجاتی ہے)

لڑکا۔ میرے شانے میں شدید درد ہو رہا ہے عورت۔ (شانے کو پیار سے تھپکتی ہے) تاوان شاعر کس قدر شرم لڑکے ہو تم! اٹھو پرویز سے صلح کرو۔ لڑکا۔ میں تو صلح کے لئے تیار ہوں۔ وہی گھور رہا ہے ابھی تک۔

عورت۔ مسکرا کر۔ پرویز! او مسٹر جعفری سے مصافحہ کرو۔

(پرویز اپنی جگہ بیٹھا رہتا ہے اور قمر کو غضب آلود نگاہوں سے دیکھتا ہے)

لڑکا (اچانک جذبہ سے جوش میں آکر کھڑا ہو جاتا ہے) پرویز تو پا جی ہے۔۔۔۔۔ باجی اور گدھا۔ (پرویز بھی اٹھتا ہے)

پرویز۔ حقیر دنا بکار باتو ہے کون جس کے دل کے ناہیدہ کی سحر کار نگاہیں تسخیر نہ کر سکیں۔ سمجھا کیا ہے تو اپنے آپ کو (قمر کی جانب پڑھتا ہے اور بالکل اس کے ساتھ لگ کر کھڑا ہو جاتا ہے قمر کا سر اُسکی ٹھوڑی کے قریب آتا ہے) پھر کہہ کیا کہتا ہے۔ ناہیدہ تیری آرزوؤں اور تمناؤں کا مرکز نہیں ہو سکتی۔ بڑا دل لیکر آیا ہے کہیں سے! ان کی دوستی بلند تر ہے جذبات عشق سے یہ فرشتہ کھڑا ہے میرے سامنے جذبات وحیات سے معز ناہیدہ کا حسن و جمال اس کی ملکیت حیا آمیز اور پُر وقار ملکیت جس نے کہیں بھی صید نہیں چھوڑا۔ جس کی نگاہوں کے ساتھ کیو پڈ اڑتا ہوا جاتا ہے۔ وہ ہلے پناہ نگاہیں اس کے دل میں فریفتگی کے جذبات کو تخلیق نہ کر سکیں۔

(پرویز ایک ایک قدم آگے بڑھتا ہے قمر پیچھے ہٹتا جاتا ہے ہانٹک کر اس کی پشت دیوار سے لگ جاتی ہے وہ مکتا نا لکر قمر کو رسید کرتا ہے)

پرویز۔ ایک مرتبہ گدھا دو تھین لے اور لے گا! (قمر بھی مکے مارتا ہے جتنے عرصے میں پرویز ایک لگتا ہے وہ دور رسید کر دیتا ہے اس دوران میں قمر کو کمرہ کے درمیان کی میز سے ٹھوکر لگتی ہے۔ پرویز دوڑ کر اُسے دبانچا ہوتا ہے لیکن جلدی ہیں سنگار میز کا کونہ اُس کی ران پر زور سے لگتا ہے اور وہ آہ کر کے بیٹھ جاتا ہے۔ دروازہ کھلتا ہے اور ناہیدہ پریشان بالوں کے ساتھ داخل ہوتی ہے)

عورت۔ بچ جانا پرویز یہ لاشی جلا سکتا ہے۔ جھوٹا خدا کے لئے کیا ہو گیا ہے تمہیں تم توحید ان کے پر نہیں۔



جاتا ہے۔ اس کا رنگ زرد ہوتا ہے ہونٹ خشک اور سانس اکھڑی اکھڑی۔ تھوڑی دیر کے بعد وہ کرسی پر سے اٹھتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے روشنی سے اس کی نگاہیں خیرہ ہو رہی ہیں۔ لڑکھڑاتا ہوا میز کے پاس پہنچ کر اُسپر سے اپنی ہیٹ اٹھاتا ہے اور باہر جانا چاہتا ہے۔ پھر مڑتا ہے۔ ناہید کی جانب حسرت بھری نگاہوں سے دیکھتا ہے اور مصافحہ کے لئے ہاتھ بڑھاتا ہے۔ اسکے روبرو گھٹنے ٹیک کر ہاتھ جوڑتا ہے۔ ہاتھ پر آنسو کے دو قطرے گرتے ہیں۔

لڑکا۔ الوداع! ناہید الوداع موت اور زندگی کے لئے الوداع!

[مڑ کر جاتا اور دروازہ کھولتا ہے]

پرویز۔ مسٹر جعفری میری ایک درخواست ہو۔ میں ان نفلوں کو کتاب کی صورت میں چھپوانا چاہتا ہوں تم اسے ناہید کے نام سے معنون کرنے کی اجازت دیتے ہو۔ کتاب کی ظاہری آرائش کی طرف سے اطمینان رکھو۔

لڑکا۔ (مڑ کر دیکھے بغیرا بدل دجان۔

عورت۔ اور اُس کا نام کیا ہوگا۔

پیارے قمر!

لڑکا۔ "شکست کی آواز"

(لڑکھڑاتا ہوا چلا جاتا ہے)

(خاص)

میں کتنا ہوں گدھا۔ مجھے ناہید سے محبت ہے۔ میں اسے اپنے تئیں بدل کے ساتھ چاہتا ہوں وہ میری آرزو اور تناؤں کا مرکز ہے!

(پرویز پھر بیٹھ جاتا ہے) چہرہ سے اطمینان ظاہر ہوتا ہے

سنتے ہو وہ میری آرزوؤں اور تناؤں کا مرکز ہے ہم دل و جان سے ایک دوسرے کو چاہتے ہیں۔ یہ نظیں۔۔۔ یہ نذر عقیدت ہیں میری "محبت" کی بارگاہ میں۔ میں جانتا ہوں یہ اسکے شایان شان نہیں۔ لیکن جو کچھ میرے سینہ میں ہے سر دہے یا درود و کرب کی آواز خندہ بالا ہے یا نالہ! اجانگاہ میں نے اس کے پاؤں پر بچھاؤ کر دیا سن لیا تم نے۔ ہم نے ارادہ کیا تھا آج شام جب تم آؤ گے ہم دونوں ہمیشہ کے لئے چلے جائیں گے۔ تم اس قابل نہیں کہ ناہید کی سی خانوں تمہاری بیوی کھلائے۔

پرویز (اٹھ کر پرویز کے پاس جاتا ہے) مجھے آج رات کے واقعہ پر افسوس ہے میں جس قدر چاہتا ہوں مسٹر جعفری معاف کر دو مجھے لیکن اس کی ذمہ داری مجھ پر عاید نہیں ہوتی یہ تم بھی کہو گے میں خوش ہوں تم نے اعتراف کر لیا۔ مجھے ناہید کے جانستان حسن جمال اور بے پناہ نگاہوں پر اعتماد ہے اور میں جانتا ہوں کوئی شخص اُن کی زد میں آکر دل وئے بغیر واپس نہیں جاسکتا رہنا ناہید کا تمہارے ساتھ جانا۔۔۔۔۔ یہ ناہید ہی سے پوچھ لو۔

(قمر سر جھکا کر اور آنکھوں پر ہاتھ رکھ کر بیٹھ

ریاض الاخبار

نیل کی سرگزشت

(حضرت ریاض خیر آبادی سابق ایڈیٹر ریاض الاخبار)

نیل جو کہ کس مصیبت میں پھنسے ہم تو ایسا سرگزشت اپنی ریاض کی سرگزشت میں ہم ملے۔
دودھ میں مل کے ہوئے تو ہم کچھانی ٹکڑی بھائی جو کہ بھی نہ سمجھے کہ میں ہوں شیر خواہ
لکھ کے بھوکا ہم کو اپنا پیٹ سب بھر رہا ہے کہ کہہ نہ سکو کہ اسے بھی مارا
اسکو آتی تھی محبت منہ ہمارا دیکھ کر نہ چاٹتی تھی پیار سے کس طرح وہ الفت شمل
دودھ اترے مال کا وہ منہ ہم نے مارا ہے نہ ہر منہ تھا ہمارا دودھ کرتے زہر مار
ہم بندھے رہتے تھے غن کے پاس اس کے پاس سے چنے کے بے اہل کلی رہتی تھی چشم انظار
دور تھا منہ سے ہمارے غن بھی غن شیر بھی بہ اور غن شیر سے باہر نہ جاتی کوئی جمل
ساتھ مل کے جب چلے منہ پر چڑھی جاتی فہرہ اب ترس آتا ہے کس کو لکھ ہم پہلے بھار
آنکھ پر سب کے چڑھے جب کچھ کھاتی تھیں پالنے میں سنگ بھی آنے نہ پانی ہو گونہوں میں غار
نوجوان رنگ بھی لائی تو کس آفت کا رنگ دیکھا کہیں اپنی خزاں ہم کیا کہیں اپنی بیدار
ایک آفت جوتے کو ہل میں ہم جوتے گئے وہ طرف ہل چل گئے کیا ہو گئے وہ بنو غار
کھینچنا وہ ہل جو چلتے ہیں زیر کو بھار کرہ گوز میں پھرتے بھی ہو سخت ایسے لوگ دار
ایک حالت پر گزرتے لگے دودھ پیرہ مال کے غن کا دودھ آیا تو بھراؤندہ غن غار
آگیا بھری ہو گاڑی کا گردن پر کبھی ہم نے گوسیدان جیتے پھر بھی سمجھے اپنی مال
ہم نے کیسے کیسے بھگارت کچھ نہ لکھنے نہ بوجھ ہم نے یوں اٹھایا جمل عصیان کا
کھانٹ پینے کا نہ کوئی وقت تھا آرام کا نہ ٹھوکر نہ کھا کھا کے گناہ چلنا بار بار
موسم گرما میں دلی دھوپ کسی سخت قہر بہ موسم سرما میں شب کی اداں کیسی ناگوار

ہم اگر تھک کر کبھی بیٹھے تو منہ ہمارا ہاتھ ہماری زندگی کا پیر چکا لی کا مدار
خون سوکھے دیکھ کر کھانے کو اپنے ننگ لکھ جس کو پی کر خون پانی ہو وہ آب ناگوار
جیتے جی کو یا بھرا جاتا تھا بھوکا لکھ اس سوکھے دھنسل بھوک کی شدت میں کہ نہ ہمار
گھلے چربی جس سے کھو رہی تھی اس کی بڑی بہ وہ بھی قسمت سے نہیں میں کبھی دو چار بار
دانت بن جاتیں تو بن جاتیں دن کی پھنسیاں اس کا بدلہ بھی بھگتا ہم کو تار و شمار
آندھی آئے پانی برستے تھوکتا رات دن دے ساتھ دے تو اس طرح دے کر قس لینا
ہائے وہ سوچے ہوئے چھوٹے ہوئے کا بھوکا بوجھ بھاری سخت منزل اونچا بھی درگزار
بے سکت۔ پالنگ لاغروں ناواں زرد و نحیف بے بھوکے پیاسے زخم خوردہ سینہ بندیش دھنسل
رفتہ رفتہ دے و ملاقات نہ بھی بالکل جواب دینا تھا ہوا مشکل ہمیں انجا ہم کار
جان بچنے کے ذریعے جس دور تو حسب غلطی رحم کے قابل نہیں یا بھی ہمارا حال زار
باندھ کر سچے کھلائے کون پوڑھے نیل کو نہ کون پالے بھوکا اس حالت میں اسے پورہ گار
وقت نازک عمر آخر جان دو بھر، حال غیرہ سرور اب تعاب پہنچے لے کے چھوٹاں مارو تیار
بات کہتے کر دے ہر عضو کے ٹکڑے جدا بہ قیصر قیصر کر دیا بیدردیوں سے جسم زار
ریشے ریشے پر ہمارے دانت تھا ہر ایک کا آدمی کیا تو ہل کو سٹے ہم پوشتار
سے بھرے ہو گئے کچھ بٹ گیا کچھ سٹ گیا بے گوشت اپنا سٹے پوٹی ہو گیا انجا ہمار
کھال پاتی رہ گئی تھی اسکے فہرے منہ سے نہ شامت اعمال سے پڑتی ہے لباس پہنچا
ایک ناکردہ گناہ کا حال ہے لے ریاض نہ وہ بھی اک بے عقل بایں بے زبان بے اختیار
دیکھنے ہوتا ہے کیا ہم نے گناہوں کا حشر
دیکھنے پاتے ہیں کیا پاداش ہم نے سرشت کار

(خاص)

زواجیکل مسکیزین

انسانی اخلاق کا ارتقاء

ہے۔ جب تک انسان اپنے ساتھیوں کے ساتھ سہا رہے۔ انسانی ارتقاء
DESCENT OF MAN میں ڈارون اخلاق کی ترقی کا ذکر کرتے

ہوئے۔ بتاتا ہے کہ کس طرح سے انسان کی فطری ہمدی اس کو اپنے
ساتھیوں کی عزت کرنے کی طرف لیجاتی ہے اور کس طرح اس کے کام
ان کی خواہشوں سے اثر پذیر ہوتے ہیں۔ اگرچہ انسان کی یہی اسفل
عادتیں مثلاً جھوک۔ ہستی اور جذبہ انتقام کافی زوردار ہوتی ہیں،
مگر اتنی دیر پا اور اطمینان دہ نہیں ہوتیں جتنی اس کی اعلیٰ جبلتیں جو
اس کو سوشل اور ہمدرد بناتی ہیں۔ بری خواہشوں سے دب جانا اگرچہ
دقیقی مسرت بہم پہنچاتا ہے مگر اس کے بعد انسان اس کمزوری پر
افسوس کرتا ہے اور آئندہ کو اس کے خلاف کام کرنے کا تہیہ
کرتا لگتا ہے۔ آخر کار انسان یہ محسوس کرنے لگتا ہے کہ اس کے
لئے دیر پا حیات کی متابعت ضروری ہے۔ انسان کی یہ نوعیتی بزم
یا برائی پریشیمان ہونا جو کہ اس کے کردار اور افعال پر خیال کرنے سے
پیدا ہوتی ہے۔ اس کو جانوروں سے ممتاز کرتی ہے۔ جانوروں کا
اخلاق صرف اس حد تک ہوتا ہے کہ وہ اس کام کو عمل میں لائیں یا
اس سے پرہیز کریں جو انھیں خود کو پر لطف یا تکلیف دہ بنا دے۔
فرقہ یا جتنے میں اصلی قدر اس بہادری یا الیٹارک کی جانی

جس سے سب کو فائدہ ہو۔ عزت اور تعریف اس کام کرنے والے کا انعام
ہے جن سے افراد کے دلوں میں اپنی جماعتوں کی محبت پیدا ہوتی ہے
اس طرح سے ملکی محبت کا بیج دلوں میں بویا جاتا ہے۔ کیونکہ جو شخص
اپنے شہر کے ساتھ اچھا نہیں اپنے ملک کا ہمدرد نہیں ہو سکتا اور

اجتہاد افضل حسین قادری بی ایس۔ سی ڈیٹریزڈ اور جیکل مسکیزین (ملی گلوہ)
انسان اپنی جبلت کو رو سے ترقی نہ کرنے کا عادی نہیں۔ وہ اتنا
بہ اخلاق نہیں بنتا کہ وہ اخلاق سے لاعلم ہے۔ کیونکہ جہاں سوسائٹی نہیں
وہاں جرائم بھی نہیں ہوتے لہذا اچھائی اور برائی کا انحصار انسان کے
ساتھیوں کے تعلقات پر ہے۔ اخلاق یا مارل کا خیال اور نیک نیتی
انسان کے شوشل ہونے کا نتیجہ ہیں اجتماعی مفاد کا اقتضایہ ہے کہ
وہ کام برائی پر جائے جس سے سب کا نقصان ہو اور اس کو اچھا اور
قابل تعریف کیا جائے جو سب کو فائدہ پہنچائے۔ اسی تعریف اور عزت
کے اعتبار سے قوانین اخلاق مرتب ہوتے ہیں۔ سوسائٹی کو ہر فرد کی
طرت احسن سے کہ وہ مرکب ہوتی ہے، اپنی زندگی کے لئے لڑنا اور
جھگڑنا پڑتا ہے۔ چنانچہ اس کے سب ابتدائی قوانین اس کے بقا
اور تحفظ کے لئے ہی بنائے جاتے ہیں۔ ایک فرقہ یا جتنے کی حفاظت
اور بقا کا انحصار اس کے افراد کی باہمی ہمدردی اور محبت پر ہوتا ہے
اور یہی اخلاق کی بنیاد ہے۔ جو چیز اس کو فائدہ پہنچائے اچھی ہے
اور جو نقصان دہ ہو وہ بری۔

اگرچہ نیک جتنی سے انسان پر کچھ بندشیں اور کاوشیں عائد
ہو جاتی ہیں۔ یعنی ایک شخص اپنی ہر خواہش کو پورا نہیں کر سکتا
انسان نے اپنے ذاتی حقوق کی اہمیت کا خیال اپنی سوسائٹی کے
حقوق کی اہمیت سے حاصل کیا، مگر سوسائٹی جب ہی قائم رہ سکتی

نرم اور شریفانہ گفتگو پھیلی۔ مہذب طرز گفتگو کے چیلانے میں سائنس کا بہت بڑا ہاتھ ہے۔ کیونکہ اس میں کوئی نام صرف قدرتی لحاظ سے ہی استعمال نہیں ہوتا بلکہ انسانی زندگی کے مختلف اثرات اور انسانی مخلوق کے ارتباط کو بھی ملحوظ رکھا جاتا ہے۔ یہ وسیع النظری انسانی ہمدردی کا حلقہ بڑھاتی ہے اور انسان کو نہ صرف بنی نوع انسانی کی خدمت پر مجبور کرتی ہے بلکہ کتر درجہ کے جانوروں کی محبت بھی اس کے دل میں پیدا کرتی ہے اگرچہ وہ بڑے کام جو خود غرض انسان علم کو غلط طور پر استعمال کر کے عمل میں لاتا ہے یہ خود خدائک ہوتے ہیں۔ لیکن ان فائدوں کے مقابلے میں جو دنیا کو علم سے پہنچتا ہے وہ برابر بھی نہیں۔ کسی قوم یا فرقہ کا طرز عمل خود غرضانہ یا وحشیانہ ہمیشہ تک نہیں رہ سکتا۔ بلکہ آخر میں وہ دنیا کے پسند کے موافق ہو جاتا ہے سائنس نے ہر کام کا سبب اور اس کا لازمی نتیجہ بتا کر بہت سی اخلاقی برائیوں کا علاج جناب علاوہ بریں وہ کام جو جرم کہلاتا ہے۔ اکثر انسانی چیزوں کی صحیح نسبت نہ جاننے کی وجہ سے کر بٹھتا ہے۔ یا کبھی کبھی اس میں تخیلات IMAGINATION نہ ہونے کی وجہ سے ہو جاتا ہے بڑے کاموں کی وجہ سے ہو جاتا ہے۔ بڑے کاموں کی وجہ تخیل کی کمی اور جذبات کی کمزوری ہے۔ اسپیس کرکٹ ہے کہ دنیا پر حکومت کرنا یا اس میں انقلاب برپا کرنا۔ ان جذبات کا کام ہے جن کی رہبری تخیل کیا کرتا ہے۔

چونکہ اخلاق انسان کے سوشل ہونے کی وجہ سے پیدا ہوتے ہیں۔ لہذا اعلیٰ ترین اخلاق ان لوگوں میں پایا جاتا ہے جو سب لوگوں کی زندگی میں حصہ لیتے ہیں۔ دنیا کے بڑے کام اس طرح سے کم ہو سکتے ہیں کہ ایک شخص کی ان فکروں میں جو انسان کی خدمت کے لئے مناسب ہوں اور ان خیالات میں جنکی خود غرضی دوسروں کو مضرت نہ پہنچے تو انسانی قاعلم کیا جائے۔ ہم ابھی تک علم کی پالیٹری (بقیہ ۲۸ صفحہ پر دیکھئے)

جو وطن پرست نہیں وہ مخلوق انسانی کا خیر خواہ نہیں۔ یہ تخیلات ہیں یہ وسیع حور پیدا ہو بہت آہستہ آہستہ رونما ہوتے ہیں کیونکہ ایک بڑے زمانے تک اچھائی اور بُرائی صرف وہی چیز رہی جو اپنے جتنے یا فرقہ کو فائدہ اور نقصان پہنچائے۔ یہاں تک کہ وہی کام کہ جو اگر کہنی جماعت میں کیا جاتا تو جرم خیال ہوتا اگر جماعت سے باہر عمل میں لایا جاتا تھا تو اچھائی شمار کیا جاتا تھا۔ چنانچہ قیصر کا یہ مشہور مقولہ جو اس نے قدیم جرمنوں سے کہا تھا کہ چوری یا چلتی جو اپنے ملک سے باہر کی جائے باعث ذلت نہیں بلکہ ایک لحاظ سے قابل تعریف ہے کیونکہ اس سے ملک کے نوجوانوں میں امنگ پیدا ہوتی ہے اور کاہلی اور سستی کم ہوتی ہے اب تک بہت سی خونخوار و مشتی قوموں ہی میں رائج نہیں بلکہ کچھ نہ کچھ متعصب مذہب قوموں میں بھی نمایاں ہے۔

اخلاق کا کوئی مقرر معیار نہیں جس سے کہ ہر زمانے کے اچھے اور بُرے کاموں کی جانچ کی جائے۔ اخلاق کا قانون انسانی نسل کے ساتھ ترقی کر رہا ہے۔ اور انسانی ضمیر روز بروز روشن تر ہوتی جاتی ہے۔ باوجودیکہ قدیمی روایات اس قدر مقدس اور پاک قرار دی جایا کرتی ہیں اور نئی تبدیلی کا خیال نہایت براسمھا جاتا ہے (مثلاً بعض اشیاء موزونی کا امتناع بعض دنوں کا احترام ذات پات کی پابندیاں، مگر سوسائٹی اپنی ابتدائی زمانے کی چیزوں کو رفتہ رفتہ ترک کر دیتی ہے۔

ابتدائی زمانے میں جرائم کی سزائیں ظلم اور خونخواری کی حد تک پہنچ گئی تھیں۔ یہاں تک کہ پیدپ میں جلی سکے بنانے والوں کو قتل کر دیا جاتا تھا۔ لندن میں لاکھوں قیدی روزانہ نظر آتے تھے اور ہزاروں حبشی آئے دن نیلام ہوا کرتے تھے بہت عرصہ تک ان سزائوں کو لوگ جائز سمجھتے رہے۔ مگر ان کا سد باب ان لوگوں کے ہاتھوں ہوا جو انسان کے حقوق میں وسیع النظری کو کام میں لاتے تھے اور جن کی وجہ سے

ساتی

فریب عشق

[جناب شاہد احمد صاحب بی۔ اے (آنرڈ ایڈیٹر سٹی ڈیلا] شہنشاہ اکبر اعظم کی متعدد بیگمات تھیں تعداد ازواج کی خاص وجہ یہ تھی کہ اُس نے مختلف ہندو والیاں ریا کی بیٹیوں کو اپنے حرم میں داخل کر کے اُن راجہ مہاراجاؤں کو اپنا کر لیا تھا۔ شاہی حرم مختلف نسلوں اور مذاہب کی خوبصورت عورتوں سے پر تھا۔ ان ہی میں ایک حسین و جمیل راجپوت مہارانی بھی تھی۔

سبب مہارانی ایک نامور راجپوت گھرانے کی لڑکی تھی۔ چڑائے رسم و رواج کے مطابق مہاراجہ نے اپنی بیٹی کے لئے کئی سہیلیاں۔ خواہمیں۔ غلام۔ رکاب بردار اور گویئے غرض کہ جملہ سامان عیش و نشاط فراہم کر کے ساتھ کر دئے تھے تاکہ زندگی کے اس نئے دور میں اُس نازوں کی پالی لڑکی کو کسی قسم کی تکلیف نہ پہنچے۔ راجپوت مہارانی نے اپنے بچپن کے گھر کو چھوڑا۔ اپنی سہیلیوں سے بچشم گریاں جدا ہوئی۔ سلطنت مغلیہ کے ولدا سلطنت اگرہ میں شادی رچائی گئی جسوقت مہارانی شاہی حرم میں داخل ہوئی تو اکبر کی دیگر ازواج نے بظہر استعجاب اس کمسن لڑکی کا مشاہدہ کیا جو اکبر کی محبت میں انکی برابر یا شاید کچھ زیادہ ہی شرمیکند

قرار پائی تھی۔ بعض نے اس عروس نوکے بھولے چہرے کو جس میں کچپن جھلک رہی تھی دیکھ کر چہ میگوئیاں شروع کیں اور دل میں خوش تھیں کہ اس بچی سے کسی قسم کے سوکنا پے کا خطرہ نہیں کہ وہ کمسن اسکے مقابلہ میں کچھ بھی حقیقت نہ رکھتی تھی۔

نوعمر مہارانی اکبر کی بیویوں کو دیکھ کر ہنسی جاتی تھی۔ اُن میں سے بعض کستور خولہورت اور کستور شاہناز تھیں! بعض کستور جامہ زیب اور بعض کستور جمیل تھیں! بھر یہ کہ سب کی سب اُس سے عمر میں کمیں بڑی تھیں۔ مہارانی اپنے شاہی دولہ کو ایک بار پھر دیکھنے کی متمنی تھی۔ جس کی سحر بار آکھوں نے اس کی اُفیم دل کو اُسی وقت فتح کر لیا تھا جبکہ وہ پہلی ہی بار چار ہوئی تھیں تھوڑی ہی دیر بعد اکبر حرم شاہی میں داخل ہوا اور راجپوت مہارانی ہی کو انتخاب سے سرفراز فرمایا۔ انکی بچائی نے جلد ہی محبت کی صورت اختیار کر لی۔ اور بیگمات یہ سن کر ہلک دھلک رہ گئیں کہ وہ شرمیلی کم عمر دلہن بادشاہ سلامت کی منظور نظر بن گئی۔

راجپوت مہارانی کی خواہوں میں ایک مغنیہ بھی تھی۔ یہ خواہ اپنی مہارانی کی طرح نہایت خاصوش اور کم سخن تھی۔ اپنے خدا داد کمال موسیقی سے مہارانی کی چوٹی کیا کرتی تھی۔ اُس کی سوتلی آواز کا ترنم اُن گالوں میں



شکایت کی اور تاکید بھی کی کہ اُس خواص کو ہر وقت اپنے ساتھ رہنے دے۔ کوئی وجہ نہ تھی کہ اُس خواص سے بہتر گمانے بجائے والوں کی موجودگی میں خصوصیت کے ساتھ اُسی مفنیہ کو ترجیح دی جائے۔

دوپہر کا وقت تھا۔ راجپوت بیگم کے محل میں وہی خواص بیٹھی ستار کے ساتھ دفن کے راگ الاپ رہی تھی ستار پر خواص کا ہاتھ تیزی سے چل رہا تھا۔ اُس کی آواز میں ایک خاص لوح اور درد تھا جس میں کہ مردانہ سوز و گداز کی سی رنگینی تھی۔ اس پر راجپوت شجاعت کے گانا کا ذکر اور بھی قیامت ڈھار رہا تھا۔ مہارانی پر کیرفیت طاری تھی۔ ایک ایک لفظ اُس کے دل میں اتر جاتا تھا۔ مہارانی ایسی حالت غم شدگی میں تھی کہ ناگاہ اکبر اُس کے محل میں داخل ہوا۔ مہارانی اپنے نازک ہاتھ سے سر کو سہارا دے بیٹھی تھی اور اپنی رنگی آنکھوں سے غم ریزی کر رہی تھی۔ اکبر کی نظر میں پھر خواص پر پڑیں۔ اُس کی اونچی پاٹ دار آواز کمرے میں گونج رہی تھی اور اس کی نظر میں مہارانی کے چہرے پر گڑھی ہوئی تھیں۔ اکبر نے دل میں طعنے طعنے کے دوسوے آنے لگے۔ کیا اسقدر بھاری اور اونچی آواز ایک عورت کی ہو سکتی ہے؟

اکبر نے آگے بڑھ کر خواص کو ہٹ جانے کا حکم دیا وہ گھبرا کر جلدی سے کھڑی ہوئی اور لڑکھائی ہوئی کمرے سے نکل گئی۔ اکبر نے پھر اپنی دھوی سے سختی کے لہجہ میں کہا۔

”مجھے اس لڑکی سے نفرت ہے آئندہ میں اسکو تمہارا پاس نہ دیکھوں“

مہارانی مسکرائی اور اکبر کے ہاتھ اپنے ہاتھوں میں

ایک روح پھونک دیتا تھا جنہیں کہ راجپوت شجاعت کے کارناموں اور مہارانی کے وطن کا تذکرہ ہوتا تھا۔ اُسکے کھانے پکانے میں مہارانی کچھ اسقدر محو ہو جاتی تھی کہ اُسکو دنیا دماغیہا کی کچھ بھی خبر نہ رہتی تھی۔ راجپوت مہارانی کی تنہائی کی گھڑیاں ایسی انہماک میں گزر جاتی تھیں حاسد بیگمات اُسکی پرکیت حالت کو غور سے دیکھتی تھیں۔ مسکراتی تھیں۔ اور گانا چھوٹی کیا کرتی تھیں اکبر کے کان بھرے گئے۔ اُسے بھی کچھ شبہہ گنڈا اور ایک دن مہارانی سے ذکر چھڑ ہی دیا۔

اکبر۔ میری پیاری راجپوت بیگم! مجھے تمہاری اس خواص سے کچھ نفرت سی ہو گئی ہے۔

مہارانی۔ جہاں بچاؤ! اگر سو ادب نہ ہو تو میں پوچھوں کہ اس منافرت کے اسباب کیا ہیں؟ آخر اس بچاری نے ایسی کونسی خطا کی ہے جو حضور کی ناگواری خاطر کی باعث ہیں؟

اکبر۔ نہیں! کچھ نہیں!! صرف یہ کہ تم ابھر بہت مہربان ہو۔ جب کبھی وہ اپنا ستار بجا کر گاتی ہے تو تم مجھ کو بھول جاتی ہو۔ اور وہ ہے کہ ہر وقت تمہارے دم کے ساتھ رہتی ہے۔ مجھے تمہاری اسقدر محویت بڑی معلوم ہوتی ہے کہ تم مجھ کو بھی فراموش کر بیٹھو۔

مہارانی۔ حضور پر نور! مجھے موسیقی سے عشق ہے۔ جب آنجناب میرے پاس نہیں ہوتے تو ہاڑسا وقت کاٹنے نہیں کٹتا اس عذر سے شہنشاہ کی کچھ تسلی ہو گئی اور کچھ عرصہ تک اکبر نے خواص کا ذکر نہ کیا۔ مگر حرم کی افواہیں پڑتی گئیں۔ اکبر نے پھر مہارانی سے

لے کر کھینے لگی۔

جہاں پناہ! آخر اس قدر عتاب کس لئے ہے؟
عالمیجاہ کیا آپ کی آنکھوں پر محبت کا ایسا گہرہ پردہ
پڑ گیا؟ کیا حضور ملاحظہ نہیں فرماتے کہ صرف آپ ہی
میری عالم زندگی کے آفتاب درخشاں ہیں۔ میں تو
صرف موسیقی کی وجہ اسکو پسند کرتی ہوں۔ میرے
پیارے آقا! آپ مجھ کو اس دلہن کی شگ سے محروم نہ فرمائیے
حضور کی عدم موجودگی میں میرا وقت اسی کی وجہ سے
گزر جاتا ہے۔ مگر اکبر کا دل بدلیسیجا۔

اکبر۔ مجھے اس لڑکی سے قطعی نفرت ہے۔ خبردار
آئندہ اسکو اپنے محل میں نہ بلانا۔

راجپوت بیگم نے متحی نگاہوں سے اکبر کی طرف دیکھا۔
ہمارا بی۔ میرے اچھے آقا! آپ ناراض نہ ہوں
جب آپ نہیں ہوتے تو وقت کاٹے نہیں کھتا۔ اور تنہائی
کی گھڑیاں میرا دم الٹا دیتی ہیں۔ حضور میری تفصیر سے
ورگزر فرمائیں اور میری اس دلی آرزو کو رد نہ کریں۔

اس کے گلے سے میرا جی بہتا ہے۔ آہ! میرے مالک!
میرے پیارے سرتاج! مجھے صرف آپ ہی سے عشق
ہے۔ وہ خواص ہماری محبت میں ہرگز فخل نہیں ہو سکتی۔

ہمارا بی کے محبت آمیز کلمات اس کے بھولے چہرے اور
چچین کی سادگی نے اکبر کے چہرے سے غفلت کے آثار کو
مٹا دیا اور بات کسی گزری ہو گئی۔

چند ہی دن بعد اکبر کا ایک پھر داخل ہوا۔ ہمارا بی
مسہری پر نیم دراز تھی اور اُس کے قدموں کے قریب وہ
خواص بیٹھی ہوئی بدستور سابق کا بجار ہی تھی۔ ایک

ایک شعر ہمارا بی کے قلب و جگر میں ترازو ہو رہا تھا۔
اور اکبر کے داخل ہونے کی اسکو مطلق خبر نہ ہوئی۔ کچھ
دیر تک اکبر ان دونوں کو دیکھتا رہا۔ پھر مسہری کی طرف
بڑھ کر اُس نے کڑک کر کہا۔

”حکم عدولی! یہ خواص یہاں کیوں آئی؟“

ہمارا بی بادشاہ کی آواز سن کر چونک پڑی اور
جلدی سے تعظیم کے لئے سرود کھڑی ہو گئی۔

ہمارا بی۔ جہاں پناہ! خطا معاف! میں نے
حضور کو شریعت لاتے ہوئے نہیں دیکھا۔

اکبر۔ ہاں! اس سے تمہیں کیا سروکار کہ میں آؤں
یا نہ آؤں۔

ہمارا بی کی مسکراہٹ اکبر کے تیردیکھ کر معدم ہو گئی۔
اکبر۔ وہ خواص یہاں کیوں لگا رہی تھی۔ جب
میں نے نگو منع کر دیا تھا کہ اسکو یہاں نہ بلانا تو پھر تم نے
کیسے اُسے یہاں دوبارہ آنے دیا؟ کیا میرا حکم اتنی بھی نفوت
نہیں رکھتا؟ میرے حکم سے سرتاجی!

ہمارا بی۔ جہاں پناہ! میرے سرتاج! میرا سرتاج!
ہمارا بی کی آواز خوف سے رک گئی اکبر کے چہرے پر
نفرت اور غصہ کے آثار نمایاں تھے۔

اکبر (گر جگر) میں تمہارا کوئی عذر سننا نہیں چاہتا۔
تم نے حکم عدولی کی اور بس مجھے تمہارے باہمی طرہ امتلاط
اور بے تکلفی کی بنا پر یقین ہے کہ تمہاری مغنیہ عورت نہیں
ہے بلکہ تمہارا کوئی عاشق زنا نہ بھیس میں ہے اور تم ایک
عصمت فروش بیوی ہو۔

کسی پر بھلی کرنے کا وہ اثر نہ ہوتا تھا جو اکبر کی اس



بادشاہ سلامت! جب مہارانی صاحبہ کا بچپن تھا
میں راج محل میں روزانہ آیا جایا کرتا تھا۔ مہارانی راجہ
اور اُنکے بھائی بہنوں کے ساتھ کھیلا کرتا تھا۔ مہارانی صاحبہ
کی طرف میرا دل کھینچا جاتا تھا۔ اُنکا خیال ہر وقت میرے دلیں
رہنے لگا۔ مہارانی صاحبہ کو اسکا علم نہ تھا کہ میں خفیہ طور
پر اُنکو دیوانی سمجھتا ہوں اور اُنکی پرستش کرتا ہوں۔
زمانہ گزرتا گیا اور ہماری عمریں بھی بڑھ گئیں۔ مجھے راج محل میں
جانے سے روک دیا گیا۔ مگر اس سے میری پرستش میں کمی
نہیں ہوئی بلکہ آگ اور پھرک اُنھی۔ مہارانی صاحبہ کو
آنکھوں سے دور تھیں مگر میرے دل میں ہر وقت موجود
تھیں۔ جب یہ خبر پھیلی کہ مہارانی صاحبہ آپ سے منسوب
ہونے والی ہیں اور مہارانی صاحبہ کی دلاؤ بی بی کے لئے
ایک مغنیہ کی ضرورت ہے تو میں نے مصمم ارادہ کر لیا کہ
خواہ مجھے اپنی جان سے ہاتھ ہی دھوئے پڑیں مگر میں
مغنیہ کا بھیس بدل کر ضرور مہارانی کے ساتھ جاؤں گا۔
میں اپنے ارادہ میں کامیاب ہوا۔ نہ اسیں کسی نے میری
امداد کی اور نہ کسی کو کانوں کان اس واقعہ کی خبر ہوئی
یہاں تک کہ مہارانی صاحبہ کو بھی آج سے پہلے اس کا علم
نہ تھا۔ مہارانی صاحبہ قطعی معصوم ہیں مجھ ہی کو موردِ شائبہ
فرار دیجئے۔ ان کے دل پر صرف حضور ہی کی محبت طاری
و ساری ہے۔ میرے لئے صرف اُنکی قربت اور موسیقی ہے
اُن کی دلجوئی کرنا کافی تھا۔ جہاں پناہ یقین فرمائیں میرا
ایک ایک لفظ صحیح ہے۔
مصنوعی مغنیہ خاموش ہو گئی مگر اکبر کا غصہ اب بھی
کم نہ ہوا تھا۔ سفتی سے بولا۔

فحصر تقریر نے مہارانی پر کیا۔ مہارانی ایک سکنتہ کے عالم میں
کھڑی اکبر کے منہ کو ٹکاتی رہی بہزار وقت سنبھلی اور اکبر کے
ہاتھ کو اپنے ہاتھ میں لیکر کہنے لگی۔

میرے سر تاج! میرے مجازی خدا! بادشاہ سلامت
آپ کیا فرما رہے ہیں؟

مگر غصہ آلود اکبر نے اُس کے ہاتھوں کو جھٹک کر کہا۔
بس! بس! خاموش! مجھے یقین ہے کہ یہ تمہارا عاشق ہے
اکبر کا غصہ بڑھتا گیا اور اُسکے منہ سے سخت کلمات
جاری تھے۔ مہارانی دونوں ہاتھوں سے اپنا دل تھامے
ہوئے کھڑی اپنے جیتے شوہر کے اتہامات سن رہی تھی۔
مگر اکبر اور مہارانی کے تعجب و حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی
جب اُنھوں نے دیکھا کہ مغنیہ آگے بڑھ کر کہنے لگی۔

جہاں پناہ بجا ارشاد فرماتے ہیں میں مرد ہی ہوں
مہارانی مغلوب الغضب بادشاہ کے قدموں میں گر پڑی
اور اپنی معصومیت کا اظہار کرنے لگی مگر اکبر کے چہرے پر
ایک حقارت آمیز مسکراہٹ رقص کر رہی تھی اور یہ
کہتا ہوا الگ ہٹ گیا کہ:-

”مجھے اس کی حقیقت معلوم تھی“

مغنیہ نے مودبانہ عرض کیا جہاں پناہ اگر جان بخشی
فرمائیں تو اصل واقعہ بیان کروں اور آپ دونوں کی
غلط فہمی دور ہو جائے

اکبر۔ دونوں کی! تم نے سوانگ خوب بھرا ہے
ابھی بات ہے۔ ہم اس تماشہ کا آخری منظر بھی دیکھنا
چاہتے ہیں تمہیں جو کچھ کہنا ہے جلدی کرو۔
تمہاری مغنیہ نے ہاتھ جوڑ کر عرض کرنا شروع کیا:-

غزالی آنکھیں روحانی اذیت کی غمزدگی کر رہی تھیں۔

رہی تھیں۔ ایسی عورت کی زندگی ہی کیا ہے؟ ایک روزی جس کی عصمت پر مشتبہ نظریں ڈالی گئی ہوں!

ہمارائی نے کاغذ ایک کینیز کو دیکر کہا

مبادشاہ سلامت کو پہنچا دو کسی اور کو نہ دینا۔

کینیز نامہ خونی لیکر اڑی اور شپم ندن میں اکبر کی

حضور میں جا پہنچی۔ اکبر نے غضب آلود آنکھوں سے

اُس کا مطالعہ کیا۔ دوبارہ پڑھا۔ محک حقیقت حال

اُس پر محکشف ہو کر سوہان روح بن گئی۔ اکبر خود نیم راجپوت

تھا۔ اُس نے اب ہمارائی کی معصومیت کو محسوس کیا۔ رنج

غم سے مغلوب ہو کر وہ رقت تمام ہمارائی کے محل میں

داخل ہوا۔

ہمارائی مسری پر دراز تھی۔ خون جاری تھا مگر

تھوڑے تھوڑے وقفہ کے بعد ایک بوند ٹپک جاتی تھی

گو بیستمہ حیات اب بند ہونے والا تھا۔ اکبر نے موت سے

ہمکنار ہمارائی کو اپنی آغوش میں لیا اور اپنی زود اعتقاد

اور کوتاہ فہمی پر اظہار ندامت کرتا رہا۔ پھر رقت آمیز لہجہ

میں کہنے لگا "میری راجپوت بیگم! اللہ مجھے معاف کر دے

میں ایسے گناہ کا مرتکب ہوا ہوں جس کا کفارہ کسی طرح

ادا نہیں کر سکتا آہ میری عقل پر پردہ پڑ گیا تھا۔

اکبر کے خفیف ہی سے ہمارائی کے چہرے پر

سرخی کی ایک لہر دوڑ گئی۔ اُس کی آنکھیں کمزوری سے بند

ہو گئیں تھیں مگر اکبر کی آواز سننے ہی کھل گئیں۔ آنکھوں

کا جہاز ہونا تھا کہ اکبر عرق انفعال میں غرق ہو گیا ہمارائی

کے زرد لہوں میں ایک خفیف سی جنبش ہوئی۔

ایک آہ سرد۔۔۔ ایک ارتعاش جلدی۔ اور

[بقیہ صفحہ ۷۱۶ پر دیکھئے]

اس واقعہ اور شہنشاہ کے عتاب کی خبر آگ کی عورت

سے شاہی حرم میں پھیل گئی۔ کینیز اور بیگمات ہمارائی کے

محل میں داخل ہوئے لگیں یہاں تک کہ محل بھر گیا باوجود

استغاثہ اجتماع کے کسی شخص کے بولنے کی آواز نہ آئی

تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ہمارائی کے اندر وہ لگیں چہرے

نے اُنکے لبوں پر مہر سکوت ثبت کر دی تھی۔

ہمارائی نے ایک کینیز کو قلم اور کاغذ لانے کا اشارہ

کیا۔ پھر ایک حسرت آمیز نگاہ آنپر ڈالی جو اُس کو گھیرے

ہوئے کھڑی تھیں اور زہرہ گداز لہجہ میں کہنے لگی۔

"میں اپنے سرتاج کو اپنی محبت کا ثبوت دیتی ہوں"

ہمارائی نے ہنرتزی سے اپنا ایک بازو عریاں کیا اور اپنی

کمر سے ایک مزین پیش قبض نکال کر اپنے نقری بازو میں

پیوست کر دیا۔ خون تَل تَل بننے لگا۔ ہمارائی نے قلم میں

خون کا شوب لیا اور لکھا۔

"میرے سرتاج! میرے مالک! میں اپنی عصمت

اور عفت پر جان قربان کر رہی ہوں"

ناظرات میں سے کسی کی مجال نہ تھی کہ ہمارائی کا ہاتھ

تھام لے۔ ہمارائی کا یہ فعل اُس کے بدن شوہر کی پرستش

اور اپنی عفت مآبی کے باب میں تھا۔ ہمارائی ثابت کرنا

چاہتی ہے کہ اُس کا ہر قطرہ خون اور اُس کی کاسات

ہستی کا ایک ایک ذرہ صرف اکبر اور اکبر ہی کے لئے وقفہ

تھا۔ وہ راجپوت تھی جو عزت کو جان پر ترجیح دیتے ہیں

ہمارائی کے خون کے ساتھ ساتھ روح بھی سلب ہوتی جا

رہی تھی ناظرات مہسوت کھڑی واقعہ کی اہمیت کو سمجھ

سد درش

زمرہ قنزل

روٹھے ہوئے کو خاک میں مل کر مٹ گیا + مرحوم طفل اشک بڑا بے شعور تھا
تم جس سے کہہ رہے تھے دراور صبر کر + کس خوش نصیب کا وہ دل بھرتا تھا
مرتے ہیں آپ پر یہ ہمارا قصور تھا + مرتے تھے آپ پر یہ ہمارا قصور تھا
اب تو نہیں تو کچھ بھی نہیں اے نگاہ فوق + تیرے ہی ذرے مری آنکھوں میں لوٹتا تھا
غم ہو کر درد ہو کر کسی کا خیال ہو + جودل میں رہ گیا وہی دل کا سرد تھا
شوخی کسی کی خاک میں اسکو ملا گئی + جس دل پہ ناز تھا مجھے جس پر ناز تھا
تم بے قصور تھے مری جاں بے قصور ہو + ہم ہیں قصور وار ہمارا قصور تھا
یوں ہی بڑے ہیں مے سے قریبے بھر ہو + ساقی کا آج زمر میں ہونا ضرور تھا
سچ بے شکستگی بھی خوشی کی دلیل ہے + جو چور تھا نشتے میں وہی پر سرور تھا
جو کچھ ہوئیں ہمیں سے خطائیں ہوئیں درست + جو کچھ قصور تھا وہ ہمارا قصور تھا
یہ سب نگاہِ اہل نظری کا فیض ہے + انداز و ناز کا تمہیں کس دن شعور تھا
آج اک نگاہ ناز سے دیوانہ کر دیا + کل کی ہے بات قیس بڑا بے شعور تھا
(خاص)

[جناب والا امر چند قیس : اندھری ایڈیٹر تحفہ شاد درش کا ہوا
سمجھا اے جودر سمجھ کا قصور تھا + اتنا ہی دقت پر تھا جتنا کہ دور تھا
مستی میں جن دنوں دل بے خوش تھا + ہر پیکر خیال مجسم سرور تھا
سر اپنا آپ پھوٹ لیا بے شعور تھا + فرماؤ کہ دماغ میں شاید فتور تھا
دیکھنا نہ غور سے یہ نظر کا قصور تھا + ہر زندہ درد غیرت صد کوہ طور تھا
کچھ اسکا پاس بھی تجھے ساتی ضرور تھا + جو وقت سبکدوشی تری محض سے دور تھا
دوری کا جھکوار سے شکوہ ضرور تھا + لیکن یہ پاس وضع محبت سے دور تھا
ایک نکلے بعد غیر سے مانا ضرور تھا + کچھ ہم سے بھی تو آپکا وعدہ ضرور تھا
رکھی نگاہِ لطف کی امید آپ سے + یہ اس قصور وار کا پہلا قصور تھا
وہ اک نگاہ ناز کی گردش دکھا گئی + جو انقلاب گردش و دلال سے دور تھا

[صفحہ ۷۱۷ کا باقیہ]

باعث اُس کی بدگمانی ہوئی کی یاد نگاہیں
ایک شاندار مقبرہ تعمیر کرایا + اکثر رات کے
سنائے میں اُس مقبرہ کی سمت سے نقلِ مغنیہ کی
سامعہ نواز آواز اُس کے ستار کا بد کیفیت ترنم اکبر
کے کانوں میں گونجا کرتا تھا + ستار کا ہر زخم اکبر
کے تارِ رگ جاں بد مضرب ستم کا کام کرتا تھا اور کیفیت
عرصہ دراز تک جاری رہی -
(خاص)

مہارانی کی مندر و معصوم روح عناصر کی قیود سے آزاد
ہو گئی اور ایک ملکوتی تبسم اُس کے چہرے پر چھا گیا
بیگمات اور کثیر تن خاموشی سے باہر نکل آئیں اور
اکبر مردہ مہارانی کے ساتھ اکیلے گید
اکبر کے صین چہرے سے ایک عرصہ تک حرمان و
اندوہ کے آثار ترشح ہونے رہے + خوبصورت راجپوت بیگم
..... جس سے اُسے عشق تھا اور پھر جسکی موت کا

سحبان

مریم زنا رپہ ڈرامہ کا ایک سین

(جواب مولوی کیلی صاحب چڑیا کوئی سابق ایڈیٹر سنبان و انسٹلم وغیرہ)
(شہزادی مریم قید خانے میں بیڑی اور ہتھکڑی کے ساتھ)
شہزادی مریم۔ آہ! پیائے نور الدین تم دنیا میں نہیں، شہید ہو کر
عشق کی راہ سے حوروں کی آغوش میں پھونکا گئے تم خون میں نہا
کر دنیا کی آلائشوں سے پاک ہو گئے اور خدا کے سامنے سرخرو ہو گئے۔
کہتا وہ خون جو زمین پر بیگناہ گرایا گیا۔ قیامت تک
ظلم و ستم کے افسانوں کی سرخیان بنے گا۔

اے شہید نور الدین کی پاک روح! مریم، مجبور اور مایوس
مریم، زندگی سے بیزار مریم! تیرے عشق میں ان زنجیروں کو قلاوڑا
کی شان سمجھتی ہے۔ اے فرشتو! میری آواز میرے سچے حوذا
جنت میں نور الدین کے پاس پہنچا دو اور بتا دو کہ جب تک دم
میں دم ہے جو تم عشق میں ثابت قدم ہے اور جب دنیا سے آئے
گی تو تمہاری محبت کو زنا و راہ بنائے گی۔ ہائے

(غزل)

یوں قفس سے زور دست باغبان دیکھا کئے
آشیاں اجڑا کیا ہم بے زباں دیکھا کئے
آشیاں میں شاخ پر تھا جھلیاں گرتی رہیں
روز ہم حسرت سے سوئے آسمان دیکھا کئے

اس کی محفل میں ہے یہ آداب خود داری کا رنگ
ہم سلگ کر بجھ گئے اور مہرباں دیکھا کئے
اس کے در پر بات رکھ لی اضطراب شوق نے
سر ہٹا کر مر گئے ہم پاسمباں دیکھا کئے
آہ! بندہ کس قدر مجبور ہے، زمین سخت ہے آسمان
دور ہے سہ :-

غم فزا کی مجھ کو دوا نہیں ملتی
تھم ڈھونڈ رہی ہوں قضا نہیں ملتی
(بختیار رک آتا ہے)

بختیار رک۔ (مسکرا کر) شہزادی صاحبہ! اب آپ کی زندگی
اور موت میرے ہاتھ میں ہے۔
شہزادی۔ خدا کی پناہ! یہ کیا کہنا غالی انسان کسی کی موت
اور جہاں کا مختار شان پروردگار۔
بختیار رک۔ کیا آپ نے دیکھا اور سنا نہیں ہے بادشاہ
نے جو کچھ کہا بر ملا نہیں ہے۔

شہزادی بیشک! بر ملا ہے لیکن یہ سب کچھ خدا ہی کی
مرضی ہے۔ انسان اگر زمانیت کا دعویٰ کرے تو جھوٹے غرور
کی خود غرضی ہے۔

بختیار رک۔ میں آپ کے ساتھ ہر قسم کی رعایت کرنے کو تیار
ہوں بلکہ بادشاہ سے دعائی دلوائے کا ذمہ دار ہوں لیکن سہ
شہزادی۔ (تعباً سے) لیکن کیا؟



بختیارک - یہ کہ میری محبت قبول کیجئے۔

شہزادی - (غضب ناک ہو کر) اُف! اوکرام، بولہوسی کے شیطان مجھ تو نے یہ کیا کیا۔

بختیارک - میں نے جو کچھ کہا اب بھی کتابوں اور کتابوں کا بیانیہ کہ آپ مانتے پر مجبور ہوں۔

شہزادی - یہ خیال ناممکن! محال! وطن تو دنیا میں ایسی سے عمر بھر سزاوارک اور حب دنیا سے جائے گا تو روسیہ ہو جائے گا۔

بختیارک - کیا میں اس سوداگر کے ملکہ گداست بہتر نہیں۔

شہزادی - ادنا کار۔ بولہوسی کے مقابلے میں عشق صادق کو ذلیل کرنا ہے۔ بچوں کی سی دلیل کرتا ہے۔

بختیارک - رتی جلی گئی ادب نہ گیا۔ ابھی سوداے خام کا غل گیا۔ کیا جھکے معلوم نہیں کہ میرے ایک اشارے میں تیری بوزبانی خاک میں مل جائے گی آٹا فنا جان سے جلے گی۔

شہزادی - تو جان لینے کی دھمکی اس کو دیتا ہے جس کو زندگی بلی ہو بختیارک - اچھا میں دیکھتا ہوں اس کا کمال تک خیال ہے۔

(دستک دیتا ہے مسرور آتا ہے)

بختیارک - (مسرور سے) مسرور! جا اور کوڑے لیکر دو جلا دوں کو بلا لا۔ (مسرور جاتا ہے)

بختیارک - شہزادی سے، شہزادی صاحبہ! اپنی جوانی پر رحم کیجئے۔ اب بھی کہنا مان لیجئے۔ ورنہ پھٹ جائے گا۔

شہزادی - ادنا اب کے فرشتے! دنیا کے کتے۔ دترخان کی چھوٹی چھوٹی جھوٹی بڑبڑوں کے چہرے والے تو نے دیکھے کہاں ہیں جان پر کھیل جانے والے۔

(مسرور جلا دوں کو لیکر آتا ہے)

بختیارک - کہئے اب شہزادی صاحبہ! اب کیا رائے ہے۔

شہزادی - وہی جو پہلے تھی؟

بختیارک - (مسرور سے) اس کو قید خانے سے باہر لاؤ۔ (مسرور باہر لاتا ہے)

بختیارک - اس طرح نہ مانے گی۔ اچھا جلا دو! اس کے ہاتھوں پیٹھ ماروں پر کوڑے لگاؤ۔

(جلا دوں مارتے ہیں اور خون کے فوارے اڑتے ہیں)

شہزادی - (استغلا سے) ۵

بہم عشق توام می کشد دغوغا نیست

لویر بر سر بام اگر خوش نما شائست

بے ہوئے خون کو چہرے پر مٹی ہے اور کہتی ہے - عشق کی نماز کے لئے یہی وضو ہے ۵

نہ نماز آتی ہے بلکہ نہ وضو آتا ہے

سجدہ کر لیتے ہیں جب سانسے تو آتا ہے

عشق کی زینت کے لئے یہ گلکاری - اصلی شان ہماری ہے ۵

بھرے حبیب دامن میں اپنے لبو ہیں۔

ادھر دیکھ! اے عشق، ہم سرخرو ہیں

اے فلک پیر، اے خوبی تقدیر، اللہ کل کے لئے کچھ اٹھانہ رکھ۔

تیرے بھی لگانہ رکھ۔ اے محبت کی آزمائشوں کی آگ دنیا کی آلائشوں کو جلا دے۔ زرخاں بنادے۔ تاکہ کل ہم خدا کے سامنے پاک صاف ہو کر جائیں۔

بختیارک - (جلا دوں سے) آج اتنا ہی کالی ہے (مسرور سے) مسرور! لجا اس پڑیل کو پھر اسی جہنم میں بھر دے۔

(مسرور حریم کو قید خانے میں لے کر بند کر دیتا ہے)

(مسرور - جلاؤ - بختیارک جاتے ہیں)

(واحد)

سروش

یادِ محبوب

چودھویں کا چاند بامِ فلک پر منوشال : بہ جنت الفردوس تھا انوار سے سارا جہاں
ایک دنیا جب شرابِ عیش سے موشقی تھی : میں تری یادِ محبت نے اسے ہم آغوش تھی
نغمہ مرعہ تھا دعوتِ کامِ حیات پہ : دوسے رہا تھا مثلِ انسان کو گمِ حیات
مہر کی آمد تھی شب کی ہر کی مہر : غلط مانتا تھا اس تیرے نہ ٹوٹا وہ طلسمِ آریتنا ط
کیف تھا کلاہر و گنہ گزرا خدا میں
پیشِ آخر بھی گزری آہ تیری یاد میں (خاص)

[جناب محمد منایت خان صاحبِ تحریک ایڈیٹر رسالہ سروش لکھنؤ] پڑھتے دل تھے میرے ویدہ نو تیار ہیں : اور میں تنہا کھڑی تھی دامنِ کساریں
پھول چٹتا تھا محبت کے دل کینِ آشنا : ہر بُنِ منہ سے نکلتی تھی ترنم کی صدا
چھپ گیا مغرب میں جا کر آفتابِ زور کا : ہو گئی سمجھوتہ سے نقائص کو ہمار
خوابِ راحت کا مرنے لگتا تھا : میں نے آنکھیں گزاری آہ وہ وقت کی رات

صبح

[جناب انگر جالندھری بی۔ اے مدیر رسالہ سروش لکھنؤ]

اک طلسمِ نور نے توڑا ہے دنیا کا جسدِ
تختِ گلشن بنا آئینہ بزمِ وجود
ہر گلِ صحنِ چمن اک نور کا نور ہے
روح کو میری پیامِ زندگی لائی ہے
گوشِ کل کے واسطے آوازِ شمنائی ہے
درد کی صورت میں پنہاں شیونِ بلبل میں ہے
روشنی اس میں سوا چودہ طبق سے دیکھ لو
دیکھ لو اے ہمدردِ چشمِ حق سے دیکھ لو
ہے تراش آئینہ کو ایسی ہوا ہے خوشگوار
روح ہوتی ہے تروتازہ تو خوشِ قلب و جگر
ہم نے اکثر یہ فضائے صبح کا دیکھا اثر

کس ادا سے کس ناز سے ہے صبح صادق کی نمود
کھل گئیں آنکھیں ہوا جب نور قدرت کا ورود
واہ کیا دلکش ہے منظر واہ کیا نظارہ ہے
کچھ نئی سچ دھج نرالی شان سے آئی ہے تو
مضطرب حالوں کا سامانِ شکیبائی ہے تو
روشنی گوار ہے تو رنگِ بن کر گل میں ہے
آفتابِ صبح نکلا وہ آفتق سے دیکھ لو
کیسا منظر ہے یہ تم رنگِ شفق سے دیکھ لو
کس قدر ہے فرحت افزا صبح صادق کی بہار
کیسا دلکش ہے یہ نظارہ کہ جس کو دیکھ کر
دیکھنے والوں کو بھی رہتی نہیں اپنی خیر

(خاص)

صبح صادق کی ہواؤں میں تاثیرِ شراب
ساغرِ صبا کا ہم پلہ ہے جامِ آفتاب



پاکیم مندر

[جناب خواجہ عبدالکریم ایم۔ اے۔ رکن ادارہ "ٹروٹس" لاہور]
پنڈت پران ناتھ جی دہلے پتلے گدرازد تھے، جب
دیکھو فردوں کے اتھاہ سمندروں میں غوطہ زن ہیں۔ گر ٹپے
راسخ الا اعتقاد، کیا مجال کہ کبھی لغزش ہوتی ہو۔ انھیں بڑا
مان تھا، ایشور کی خواہشات، ایشور کی مرضی، ایشور کے مقابلہ
سے واقف،

جب اپنے مندر کے گرد لہلہاتے کھیتوں کے قریب
سے نکلتے ہوئے گزرتے تو ان کے دل میں اکثر یہ سوال دھوئیں
کی طرح اٹھتا۔ "ایشور نے ایسا کیوں کیا ہے؟" اور اس کے
جواب کے لئے بہت دیر تک مردھنٹے ہوئے خود ایشور بجاتے
اور جواب پالیتے۔ کبھی ان کی زبان سے یہ نہ نکلا تھا ہے پریشور
تیرے ارادوں تک کوئی نہیں پہنچ سکتا، بلکہ یہ کہتے۔ "میں
پریشور کا داسی ہوں، اور میرا یہ فرض ہے کہ اس کی قدرتوں کو
دلائل سے ثابت کروں، قدرت کی ہر چیز ان کے نزدیک کسی
خاص مقصد کے لئے پیدا کی گئی تھی، دماغ میں ہر وقت کیوں
اور کیونکہ "کی کشمکش رہتی، صبح صادق اس لئے بنائی گئی ہے
کہ ہم جاگتے ہی باغ باغ ہو جائیں۔ دن فصلوں کے پکانے
کے لئے۔ مینہ کھیتوں کو سیراب کرنے کے لئے، شام نیند کی
تیاری کے لئے۔ اور کالی راتیں سوئے کے لئے،

چاروں موسم زراعت کی کل ضروریات کے لئے کافی
تھے، پنڈت جی کو کبھی خیال نہ آیا تھا کہ قدرت یونہی بلاوجہ
کام کرتی ہے۔ اور تمام ذی جان چیزیں وقت و موسم کے
سنگین قوانین کے تابع ہیں۔

انھیں عورت سے نفرت تھی۔ دلی بیرو حقارت
"عورت" مجھے تجھ سے کیا کام؟ وہ ناک بھوں چڑھا کر
کہا کرتے۔ "سچ ہے عورت دیکھتے ہی انسان کو خیال گدرا تا
ہے۔ پر مانتا بھی عورت کو اپنے ہاتھوں سے بنا کر پھینک دیتے
ہو گئے،" ارے۔۔۔ یہ عورت۔۔۔ عورت۔۔۔ ذات۔۔۔
کبھی کبھی پوتر نہیں ہو سکتی۔ یہ دہی ہے
جس نے دنیا کے سب سے پہلے انسان کو گمراہ کیا تھا۔
اور آج بھی یہ اُسی طرح مردوں کو تباہ کرنے کا کام کرتی
ہے۔۔۔۔۔ ایک کمزور و ناتوان۔۔۔۔۔
خوبصورت ناگن۔۔۔۔۔ خطرناک۔۔۔۔۔ اس
کے شیریں ہونٹوں میں زہر بھری ہے۔"

پنڈت جی کو کئی بار اقتباس ہوا تھا کہ عورتوں نے
انھیں ترجیحی نگاہوں سے دیکھا ہے۔۔۔۔۔ مگر وہ اپنے
آپ کو ایسا مضبوط و مستحکم قلعہ سمجھتے تھے کہ یہ تیر و تفنگ
بیکار تھے۔ ان کی رائے میں عورت کے پاس سے گزرنا
بڑی جان جو کھوں کا کام تھا۔ وہ کہا کرتے، "جب عورت
اپنے پھول سے نازک ہونٹ کھولتی ہے اور ہرن سے چمکدار
آنکھوں سے تیر پھینکتی ہے تو شکا خود بخود اس کے بازوؤں
میں آجاتا ہے۔۔۔۔۔ ہے رام۔۔۔۔۔ عورت
ایک جال ہے۔۔۔۔۔ جال جس میں مرد کا قابو پس آجاتا
کوئی مشکل نہیں۔"

اگر انھیں عورتوں سے کچھ لگاؤ بھی تھا تو دیوی
داسیوں سے، جتنی وعدوں اور حلفوں نے بلے ضرر کر رکھا
تھا۔ مگر یہ ان سے بھی ترش روئی سے پیش آتے کیونکہ
وہ محسوس کرتے تھے ان کے عاجز درنہ خیر بستہ دلوں کی



اپنے سے علیحدہ کرنے کی کوشش کرتے تو بدن میں پُدری محبت کی ایک لمبجلی کی طرح دوڑ جاتی جو ہر آدمی کے دل میں سو رہی ہوتی ہے۔

جب وہ ہرے ہرے کھیتوں میں سے گذرتے، اور لوکی ساتھ ساتھ ہوتی تو وہ اُس سے ایسور۔۔۔ اپنے ایسور کے گن گاتے۔ مگر یہ لڑکی پنڈت جی کی باتیں دل کے کانوں سے سننے کے بجائے۔ یہ کاس کے نیپل منڈل سبز مخملی گھاس۔ خوشنما پھولوں کو دیکھتی جاتی خوشی سے چہرہ کھلا ہوتا۔ اور آنکھوں میں بھی خوشی جھلملاتی ہوئی دکھائی دیتی۔ کبھی کسی آڑی آڑی تیلی اور کبھی کالے بھنورے کو پکڑ کر لے آتی۔ دیکھو ماموں جی، یہ کس قدر خوبصورت ہے۔ دل چاہتا ہے کہ اسے چومتی رہوں، پنڈت جی لڑکی کو کپڑے کوڑے اور پھول چومتے دیکھ کر بگڑ جاتے۔ دل ہی دل میں کہتے :-

”سیج ہے عورت کا دل کو نپل کی طرح نازک ہوتا ہے“
ایک دن بوڑھی لکشی نے، بانے کا پنے پنڈت جی سے آکر کہا۔ تمہاری بھانجی۔۔۔ مہاراج۔۔۔ ایک نوجوان سے محبت کرتی ہے۔“

پنڈت جی کے تن بدن میں آگ لگ گئی۔ رنج و غصہ سے سانس نہ نکلتا تھا۔ آنکھیں آگ کے انگاروں کی طرح دیکھنے لگیں۔ ہاتھ سے چاندی کی گرگڑی گر پڑی۔ جب ذرا حواس درست ہوئے تو چلا آٹھے۔ اور سی کم بخت۔۔۔ تم کیا بک رہی ہو۔۔۔ او خواہ مخواہ جھوٹ مت بولو۔ رام تمہیں غارت کر دیں گے۔“

عمیق گہرائیوں میں ابھی تک وہ ابدی محبت ہے جو مجھ ایسے ایسور بھگت تک پہنچ جاتی ہے۔

”ہے پر ماتا ان کی بلوری سی آنکھوں میں پوتر گنگا جھلکتی ہے، جب یہ مسکراتی ہیں تو پھول شرما جاتے ہیں۔ ان کی ہنسی مندرگی گھنٹیوں کی آواز سے زیادہ دلکش ہے۔۔۔ مگر یہ عورتیں ہیں۔۔۔ اور ان کے ستیوں میں وہ پریم ہے۔۔۔ جو گنگا جل کی طرح پوتر نہیں ہو سکتی۔۔۔ پر نہیں ہو سکتی۔۔۔ دیوی کی پوجا۔۔۔ ایسور کی بھگتی۔۔۔ ان میں نہیں ہو سکتی۔ یہ میری جھڑکیاں سنکر آنکھیں نیچی کر لیتی ہیں، اور امت بھرے نیونوں سے آنسو موتی بن کر گلاب سے ہونٹوں پر اُوس کی طرح پڑے ہیں۔۔۔ تو کبھی ترس آجاتا ہے۔۔۔ آہ مگر یہ عورت ذات ہیں۔ دیوی کے چرون میں چکدار پیشانیاں رگڑ رگڑ کر مندر کا پوتر فرش بھر سٹ کر دیتی ہیں۔“

بس پنڈت جی کو ان سے ایسی نفرت ہو چکی تھی کہ جب کسی عورت کا سایہ بھی ان پر پڑ جاتا تو جلدی جلدی لگنا کنارے جا کر اُستان کر لے۔

پنڈت جی کی ایک بھانجی تھی جو قریب ایک جھوپڑ میں اپنی ماں کے پاس رہتی۔ پنڈت جی کی یہ کوشش تھی کہ کسی طرح یہ لڑکی بھی دیوی داسیوں میں شامل ہو جائے۔ یہ من موہنی۔ کامنی سی۔ چینی کی مورت ابھی بہار کے نوشگفتہ پھول کی طرح تھی۔ جب پنڈت جی اپنا دیا کھیاں سناتے تو یہ ہنس دیتی، اور جب تیور بدل کر اسے گھورتے تو یہ اُن سے چپٹ جاتی۔ اور جب یہ اُسے

مگر بڑھانے دل پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا :- پنڈت
جی مہاراج ، پہا تھا مجھے کو مٹھی کرے اگر میں جھوٹ بولوں ۔
میں سچ کہتی ہوں ۔ جب مہاراج ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ تمہاری بہن
رات نیند کی گود میں سو رہی ہوتی ہے تو یہ سندر لڑکی دبلے پالو
چوری چوری گھر سے باہر نکل جاتی ہے ۔ اور دریا کے قریب
اُس پانی نوجوان سے جا ملتی ہے ۔ میں یہ نہیں کہتی کہ تم میرا
یونہی اعتبار کرو بلکہ رات خود اپنی آنکھوں سے بارہ اور
دوبارے کے درمیان جا کر لیلا دیکھ لو ۔
پنڈت جی لڑکھڑاتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے اور
کمرے میں جلدی جلدی شہنہ لگے ۔

آج دن پہاڑ ہو گیا۔ دیوی کی پوجا بھی یاد نہ رہی۔
کھانا بھی نہ کھایا۔ ”میری سچی کو کوئی دھوکا دے رہا ہے۔
آہ آسے پاپ کے غار میں ڈھکیل رہا ہے۔ بد نصیب۔۔
۔۔۔ مان باپ سے پوچھے بغیر خود ہی رشتہ کر رہی ہے۔
دنیا کیا کیسی، پنڈت جی کی بھانجی۔۔۔۔۔۔۔
رات دس بجے تو پنڈت جی نے ایک موٹا ڈنڈا اٹھالیا۔
اور باہر جانے کو اپنی قوت بازو کے آزمائے کا خیال آیا۔ پاس
ایک چار پائی پڑی تھی۔ گھما کر ڈنڈا اس پر اتنے زور سے
مارا کہ چار پائی ٹوٹ گئی۔۔۔۔۔۔۔ اور ناتحانہ
انداز سے گھر سے باہر نکل آئے۔

باہر چاندنی کی نوری چادر چاروں طرف پھیلی ہوئی تھی۔
آخا، چاندنی! کیا جادو کر رکھا ہے۔ سیاہ درخت...
رنگین پتھولی... دھانی کھیت۔ مندر کے سنہری
کلس، غریب کی جھونپڑی۔ امیر کی حویلی... سب
یکساں نسا رہے ہیں۔ پتھلوں سے لدے ہوئے درخت

قطار اور قطار کھڑے ایک دوسرے کے گھلوں میں باہیں ٹالے
خوشی سے چوم رہے ہیں۔“

ان خیالوں میں گمن پندت جی کو اپنی بھانجی بھی بھول گئی۔ جب کھلے میدانوں میں پہنچے تو ایک جگہ کھڑے ہو گئے۔ اور چاندنی کی بہار سے لطف اندوز ہونے لگے۔ پیسے اور دور سے بلبلوں کی آواز دل میں موسیقی پیدا کر رہی تھی۔ آنکھیں نشہ نیند سے مخمور ہونے لگیں۔

چنڈت جی چلے جا رہے تھے۔ ایڈور جانے دل کیوں بیٹھا
جا رہا تھا۔ ہاتھ پاؤں میں سکت نہ رہی۔ جی میں آئی کہ بیس
بیٹھ کر اس سنسار کے مالک کی جگہ لی کریں۔

آگے ایک گائی اور ناچتی ہوئی ندی کے ساتھ ساتھ
سفیدے کے درخت دست بستہ کھڑے تھے۔ اور پتوں میں سے
چاند کی سنہری کرنیں چھین چھین کر ندی کے چمکدار موتیوں سے
لپٹ رہی تھیں۔

پھر ہنڈت جیڑک گئے۔ اور اُن کی روح کی گہرائیوں
میں ایک ہیجان سا پیدا ہو گیا۔

”ایثار کرنے سے یہ جان دینی رات کیوں بنائی ہے؟ رات تو سونے کے لئے ہے۔ سب کچھ بھول جانے کے لئے۔ ان سے کیوں زیادہ پیاری ہے؟ صبح اور شام سے زیادہ سہانی، زیادہ دلکش، اور یہ جاندا اس قدر حسین، اس قدر شاندار۔۔۔۔۔ سورج تو جھلس دیتا ہے۔ دن کی

روشنی میں یہ لطف کہاں ؟ . . . نازک نازک پھول
ہری ہری گونپلیں۔ ندی کی اچھلتی چوٹی چاندنی، سب
اس رات کی دامن سے لپٹ جانے کے لئے تڑپ رہے
ہیں۔ یہ خوش الحان پرندے ایسی رات میں کیوں نہیں

پنڈت جی میت بننے کھڑے رہے
حیران و پریشان ہاتھ پاؤں کانپ رہے تھے۔
دل دھک دھک کر رہا تھا او سہ بھگوان
یہ کون ہیں کرشن مہاراج ! اور
آن کی راجا! ندیا کنارے اپنی پریم بنسری کا راگ
چھیڑیں گے؟

پنڈت جی کی رگ رگ میں خوشی اور محبت کی لہر
موجزن ہو گئی۔ اور دل ہی دل میں کہنے لگے۔

”شاید پر ماتائے اپنی دیا ستے یہ راتیں اپنے بندوں کے
پریم کی پردہ پوشی کے لئے بنائی ہیں۔“

پنڈت جی انھیں ایک دوسرے کی باہوں میں باہیں ڈالے
آتے دیکھ کر ایک درخت کی اوٹ میں چھپ گئے یقیناً ان کی
بھانجی تھی، مگر انہیں خیال پیدا ہوا کہ یہ کوئی پاپ نہیں کر رہی۔
پاپن اور پاپی بھگوان کے دربار میں جہاں چندر مانے اپنی پوتر
چادر بچھائی ہے۔ جہاں بوڑھے بوڑھے درخت دربان بن کر
کھڑے ہیں، جہاں پوتر ندی ناچ رہی ہے، پرندے
بھگوان کے گن گارہے ہیں کوئی پاپی نہیں ہو سکتا،
یہاں میں ہی پاپی ہوں، یہ وہ مندر ہے جہاں بھگوان کی پوجا
ہوتی ہے۔ یہ پریم مندر ہے۔ میرے یہاں پاؤں
جل جائیں گے۔“

پنڈت جی درختوں کے پیچھے پیچھے ہوتے ہوئے
سر پر پاؤں رکھ کر ایسے بھاگے کہ پھر مڑ کر بھی نہ دیکھا۔

(خاص)

آرام کی نیند سو جاتے؟ یہ کسے گا ناسارہ ہیں؟
دنیائے یہ آدھا گھونگٹ کیوں لے رکھا ہے؟ دل
کیوں دھک دھک کرتا ہے۔ روح کیوں تڑپ رہی ہے؟ جسم پر
کیوں کپکپی طاری ہے؟

انسان کو یہ سندر رات کے جلوے دیکھنے کیوں نہیں
نہیں ہوتے؟ نیند انھیں اپنی گود میں کیوں سلائے رکھتی ہے؟
یہ نظارے، یہ دلکش چہچہے کس لئے ہیں؟ نیلا آسمان کیوں
حسن برسا رہا ہے؟

پنڈت جی حیران تھے۔

دور ندی کی دوسری جانب
دو درخت بغلیگر ہو رہے تھے اور ان کے نیچے دو سائے۔
مرد دراز قد تھا۔ اور اپنی محبوبہ کے گلے میں باہیں
ڈالے کھڑا تھا۔ فوری پیشانی جو دیوی کے چہرہ میں
ہزاروں بار جھک چکی تھی اس کے بار بار بوتے لیتا۔
انہوں نے اس بے جان منظر میں یک لخت جان ڈالی۔
یہی معلوم ہوتا تھا گویا دست قدرت نے خاص ان محبت
کے متوالوں کے لئے یہ چوکھٹ بنائی ہے۔ دونوں ہی اس
دنیا کے باشندے تھے۔ جن کے لئے یہ سحر آفریں سکون اور
رات بنائے گئے تھے۔ اور دونوں ہی پنڈت جی کی جانب
خراں خراں بڑھنے لگے۔ گویا پر ماتا کی طرف سے
پنڈت جی کے پرانے سوال۔ ایشور نے یہ کیوں بنایا ہے؟
کا جسم جواب تھے۔

قلعہ گو لکنڈہ

(چند لمحے قلعہ گو لکنڈہ کی ویران فداؤں میں)

[جناب محشر عابدی آنریری ایڈیٹر سرور]

تک رہا ہوں کچھ عجب عالم میں قلعہ کے کھنڈر
شورشیں دنیا کے ہنگامے یہاں خوابیدہ ہیں
فتحِ امرا کے سب زمزمے خوابیدہ ہیں
جوشِ نصرت اور دولت کی ہوس خوابیدہ ہے
جذبہٴ تمکلیں و سخوت کا جہاں خوابیدہ ہے
زندگی کی کشمکش، شوقِ بقا خوابیدہ ہے
سطح پر جسیرِ آلم کی بلبلی آٹھتے نہیں
دھرم ہے عالم میں پتھر کے انھیں انبار کی
چپہٴ چپہٴ نشہٴ عظمت سے یاں سرشار ہے
اب بھی ہر گل سے یہاں آتی ہے بوئے ملکنت
اس پہ قرباں نوعِ انسانی ہوئی ہے بیشمار
مظہرِ شانِ شہی ہے قلعہ کا بالاحصار
نازنین شہزادیاں زینتِ وہ گلزارِ تھیں
حسرت اک یہیم ٹپکتی ہے درو دیوار سے
سازِ عشرت میں نوا پیرا ہیں نغمے سو گوار
نغمہٴ بھوت سے ہر دم گو سنجی تھی جو فیضا
قصرِ سب سنان ہیں باغ و چین ویران ہیں
ذرہٴ ذرہٴ میں صدائے درو یہ مستور ہے
پتہٴ پتہٴ اس چین کا ہے سوا پا اک زباں
اک سکوتِ مضجیل سا چھار ہا ہے قلب پر
نغمہٴ دئے کے پری خائے یہاں خوابیدہ ہیں
رنجش و پیکار کے سب ہمہٴ خوابیدہ ہیں
روحِ دل خوابیدہ ہے تارِ نفس خوابیدہ ہے
ہر تمکلیں خوابیدہ ہے ہر اک مکاں خوابیدہ ہے
ظلم و نفرت اور غم کا بھی خدا خوابیدہ ہے
قافلے ارمان و خواہش کے یہاں ٹپکتے نہیں
ہاں انھیں کہنہٴ شکستہ سے درو دیوار کی
گوشہٴ گوشہٴ رزمِ شاہی کا علم بردار ہے
پتہٴ پتہٴ ہے یہاں کا راز دارِ سلطنت
اس کی خاطر خون کے دریا بے ہیں لاکھ یار
اک فنا کا درس ہے جاہ و حشم کا یہ مزار
ان ہی گلزاروں میں سبھی بزمِ بادہ خوار تھیں
اک صدائے غم نکلتی ہے درو دیوار سے
داسنِ اقبال ہے زد میں فلک کی تار تار
اُس پہ ہر جانب سحابِ یاس ہے چھایا ہوا
بیگموں کے خوشنما اُجڑے پڑے دالان ہیں
یعنی جو پیدا ہوا مرے پہ وہ مجبور ہے
جو نباس خاموشی ہی میں ہے یوں افسانہٴ خواں
[بقیہ ۲۷ صفحہ پر دیکھئے]



سہیل مین

یاد رفتگان

کے لئے چھوڑے ————— پھر کیا ————— یہی کہ
ایک سلسلہ ایسا قائم کروں کہ دنیا ان گزرے ہوئے افراد
کے کارناموں کو دیکھ کر اپنے معلومات میں اضافہ کرے اور
جسیں ”ادب“ اور تاریخ دونوں ہوں۔

[جناب مولانا سید ظفر محمدی صاحب گہرائڈ ٹیررناہ سہیل مین لکھنؤ]

شاعری اور ادب کے لوازم سے بحث نہ کرونگا کیونکہ
یہ بجد سیراب ہے اور پھر تشنہ ہے، آن کا تذکرہ کروں گا
جبکو دنیا بھول گئی اور اُنکے ابھارے ہوئے نقوش درق
عالم کے ساتھ الٹ بھی گئے اور فنا بھی ہوتے جاتے ہیں۔
درحقیقت زبان اردو فارسی شاعری اور فارسی
زبان کی ممنوع احسان ہے، آج اگر وہ اپنا دامن کھینچ لے
تو پھر ورق سادہ نظر آتا ہے، لہذا ان لوگوں کا تذکرہ اس
محل پر معیوب نہ ہوگا جنھوں نے اس میں حصہ لیا۔

مجھے ان محققین سے بھی تعجب ہے جنھوں نے
شعرالجم لکھتے ہوئے صرف مشاعرہ پر شعر کا خیال رکھا اور
سیکڑوں ایسے آئینے جن پر زمانہ کے انقلاب نے گمنامی کو
غبار ڈال دیا تھا، اُنکو نظر انداز کر دیا، لہذا جو کچھ بھی لکھا گیا
وہ غیر بسیط اور تشنہ ہل مین مزید ہے۔

ضمیر ہی کی شاعری

شہر اصفہان میں اس شاعر کی ولادت ہوئی
اچکا نام کمال الدین حسین تھا، اچکا کلام پاکیرگی جذبہ

میرے زندگی کے روشن لمحات افکار و مصائب کے
تاریک گھٹاؤں سے دھندلے ہو چکے تھے، اور میرے قلم
کی گردشیں حوادث کی تیر و تھام سے مضطرب ہو چکی تھیں،
نہ وہ اگلے سے محرکات باقی تھے جو میدانِ عمل کی خاک چھینٹیں
اور نہ وہ پہلے سے جذبات ہی تھے جو محرکِ صحافت کی یک
نازی کو دوسروں سے منوائیں۔ میری نبض شاعری دودھ چرخ
گشتہ تھی، اور میرا تخیل پریشانیوں کی منزل، ایسی صورت میں
مضمون نگاری کیسی، اور شعر طرانی کیا، مگر بھلا ہوا ان لوگوں کا
جسکے پہ در پہ خطوط اور پیہم اصرار نے راتوں کی نیند چورم کردی۔
جناب منشی کنہیا لال صاحب ایڈووکیٹ مدیر ساہیوانڈ
کا شکر گزار ہوں کہ انھوں نے مجھ ایسے حیرت سامان کی
پریشانیوں میں اس جمعیتِ خاطر کا اضافہ اپنے اصرار سے پایا
سے فرمایا۔

نادک نے تیرے صید نہ چھوڑے بلے میں

ترپے ہے مرغ قبلہ نا آستیا نے میں

تو کیا لکھوں، آج کل کی عریان ادبیت میرے نزدیک
بے نتیجہ اور تشنہ انجام ہے، اس کے نگار خانہ میں ہی



”مُعتشوق لایزال“ اور ”حسن مآل“ رکھا۔

غرض کہ اس قدر مبسوط کلام اور مصنفات کا پتہ چلتا ہے کہ انسان کی عمر انکے دیکھنے کے لئے کافی نہیں ہو سکتی انکی عمر گولی اور ان کا زور کلام تبادیہ مراد و معانی انکے اشار کے دیکھنے سے واضح و آشکار ہے یہاں چند شعر بدیہ ناظرین کئے جاتے ہیں۔

ایک جگہ پر برگشتگی قسمت اپنوں کی بیوفائی، آہ کا الٹا اثر، اور ناکامی دل کو اس پیرایہ میں بیان فرماتے ہیں۔

سیلاب سرشک از در آدمی بردم آہ

عمرے اثر گریہ بے حاصلم این است
کہیں مُعتشوق کی بیوفائی اور اپنی وفا کا تذکر اس انداز سے ہوتا ہے کہ اس سے بہتر طریقہ ادا ناممکن ہے، فرماتے ہیں۔

ہر گاہ میسر دم کہ شکایت کنم ز تو

چوں گوش می کنم بزمانم دعاے نشت

کبھی ایسا ہوتا ہے کہ محبوب دوسرے کا غصہ اس پر آتا رہتا ہے، جسکو سمجھتا ہے کہ یہ میرے بار ناز کا متحمل ہے، اس مطلب کو یوں ادا کرتے ہیں۔

رو دبا دگر آن در خشم و بر من افشاند

غبار در دل از ہر کس کہ دارد بر من افشاند

کبھی نسلی یا اس اور تسکین تو میدی کے لئے حسن تعلیل سے یوں مدد لیتے ہیں۔

شادم کہ دادہ وعدہ بفر داسے محشرم

کاں روز، سیج وعدہ بفر داسی شود

کبھی جذبات صمیم عشق اور واردات قلب اور واقعہ نگاری پر یوں صیقل کرتے ہیں کہ دلی اس کے باریکی

نکھنی کلام، غیر مبنی مذاق، سلاست بیان، باریکی مضامین، اور ظرافت طبع کا ایک مبسوط مجموعہ تھا، چونکہ علم رمل کے ماہر تھے لہذا اسی مناسبت سے اپنا شخص ”مُعتیری“ رکھا۔ آپ کے تصنیفات کی فہرست طویل ہے مگر افسوس ہے کہ آج انہیں سے ایک کا بھی پتہ نہیں۔ ان کی چند مثنویاں حسب ذیل تھیں۔

ناز و نیاز۔ سہار و خزاں۔ دانش و عذرا لیلی و مجنون۔

حسنۃ الاخبار۔ سکندر نامہ۔ آپ کا ہدن کلام بڑی جستجو کے بدسات دیوانوں میں منقسم ہو کر پایا جاسکا جسکے نام یہ ہیں اور جو مفقود ہیں۔ سفینۃ اقبال، صورت حال، کنز الاقوال، عشق بیزوال، صیقل ملال، عذر مقال، قدس خیال۔

اسکے علاوہ بھی سدی کے کلام کے مقابلہ میں انھوں نے چار دیوان مرتب کئے جو ظاہرات، صنائع بدائع الشعر، اور نہایت السحر کے نام سے موسوم ہوئے۔

یوہیں خواجہ حافظ کے دیوان کے مقابلہ میں ایک دیوان مرتب کیا جسکا نام ”غیون الزلال“ رکھا۔ آصفی مروی کے دیوان کے مقابلہ میں جو کلام تھا اسکا نام ”سحر حلال“ رکھا۔ بابا شیدی قمی کے کلام کے مقابلہ میں جو دیوان تھا اسکا نام ”فجستہ فال“ رکھا، امیر ہمایوں اسفرائینی کے دیوان کا مقابلہ ”روایع خیال“ سے کیا، مرزا اشرف جہاں کے دیوان کا مقابلہ، دیوان ”ہدایت وصال“ کو بتایا، ”منتہائے کمال“ اس دیوان کا نام رکھا جو کمال فجمندی کے مقابلہ میں لکھا، اور امیر خسرو دہلوی اور میر حسن دہلوی کے مقابلہ میں جو دوادین مرتب کئے ان کا نام



بھردل شکن عدم التفات کے نتائج، اس پیرایہ میں بیان
کئے جاتے ہیں جو محبوب کے کیر کڑ پر یا یوں کہوں کہ فطرت
مستوق پر روشنی ڈالتے ہیں، درحقیقت ضمیری سے
بہتر آج تک اس مطلب کو کسی شاعر نے نہیں ادا کیا،
چنانچہ کہتے ہیں۔

چومی بنم کسے از کوے ادا دل مشاد می آید
فریبے کز دے اول خوردہ بودم یاد می آید
اس شعر کو بعض نامور مورخین نے نظمیری
کی طرف منسوب کیا ہے حالانکہ یہ ایک بڑی لغزش ہے
درحقیقت یہ شعر ضمیری کا ہے ایسی لغزشیں ایک شیر دل
اور جو محقق و مورخ سے بکثرت ہوتی ہیں،
انتہا شد کبھی وقت آئے گا کہ وہ اذنی دنیا کے
سامنے پیش کی جائیں۔ (خاص)

معانی سے عمدہ برآئیں ہو سکتا۔ فرماتے ہیں۔
فریاد ازاں لحظہ کہ دردم آن شوخ
پرسد زمن و قوت گفتار نباشد
کبھی مستوق کی یوفائی کو وفا کے سانچے میں ڈھال کے
صورت شکنیں پیدا کرتے ہیں۔

نہ دادہ وعدہ و سلم بردر حشر ضمیری
ز بیم آنکہ مبادا امیدوار بمیرم
کبھی ناکام حسرت بنگر نامرادی کا ماتم کرتے ہیں
اور کچھ اس انداز میں جذبہ دل کا اظہار ہوتا ہے کہ
خدا کی پناہ۔ فرماتے ہیں۔

علاج در ضمیری نہ شد منی دامن
کہ گفتہ بود کہ در دش دوا پذیر مباد
مستوق کا اخلاق یا اس انجام اور محبوب کا بعد
وفا ہے وفا ہو جانا پہلے گرم والطاف دلچپ نظارے
[صفحہ ۱۲۴ کا بیانیہ]

لوح دل پر نقش کرلو، تم سے جو کچھ ہم کہیں
ہستی ناچیز رخشاں حسن کی تصویر تھی
اور دلکش محفلیں رنگ و طرب کی۔ پیشمار
جنگل غصہ سے سم کر کا چنتے تھے آسمان
حکمرانی کے فساتے جنگل سب بیدار ہیں
مٹ گئی سب شان و شوکت وہ شہنشاہی نہیں
قلعہ اور اس کے نظارے ہو گئے معدوم اب
عارضی تھی ان کی ثروت عارضی اقبال تھے
دہر کی رنگینیاں ہیں ایک فانی زندگی
(خاص)

دیدہ بینا اگر ہے نور سے دیکھو ہمیں
اک زمانہ تھا کہ ہم میں تابش و تنویر تھی
ہم نے دیکھا ہے عروج و عظمت صد تاجدار
دبدبہ اور رعب سے جنگل لرزتا تھا جہاں
عظمتوں کے کارنامے جنگل سب بیدار ہیں
آج لیکن تاجور اور تخت وہ باقی نہیں
وہ نگارین قہر سارے ہو گئے معدوم اب
بعض گنبد کبھر رہے ہیں یہ زبان حال سے
اے بشر تجھ میں نہاں ہے جادوئی زندگی

ساتھ تیرے کچھ سوانیکی کے جاسکتا نہیں
سرمہی، فانی کو تو، ہر گز بتا سکتا نہیں

سیاست

کامریڈ لینن
محسن عالم

[جناب حکیم مظفر حسین ابجد دہلوی سابق ایڈیٹر نیاست]

تختہ مشرق ستم - سرمایہ کا مزدور تھا روس کیا؟ سارا جہاں ہی ظلم سے معمور تھا
کیا بتاؤں! کیا مٹی دنیا سے زبوں کی کیفیت حبش! وقتِ جبر و استبداد تھی انسانیت
دفعۃً لینن کے دل میں دردِ انسانی اٹھا حال اہل مزدک اس سے نہیں دیکھا گیا
زیرستوں کے مقابل آؤ تا بس وہ جرمی اس نے اہل مزدکی، دہقان کی تنظیم کی
رشاہی نے باندھی ظلم پر کس کر کمر خیراب اس کو حکومت نہ آتی تھی نظر
دوستوں نے اس کے جھیلیں! آہ کیا کیا سختیاں قید کاٹی اور پائیں اکثروں نے پھانسیاں
آہ کیا کیا ظلم اس محبوب انسان پر ہوا آخرش لینن کو بھیجا زار نے سیبریا
کون واقف ہے کہ زار روس نے کیا کیا کیا قدرت حق کو مگر کچھ اور ہی منظور تھا
دفعۃً کھایا ہو پلٹا انقلاب دہرے زار کو غارت کیا فوراً خدا کے تہرے
روس میں لینن کا تازہ شان سے جھنڈا اٹھا
(خاص)
بول بالا ہو گیا دنیا میں بس مزدور کا

[صفحہ ۷۰۹ کا بقیہ]

ہر میں لیکن اتنا ضرور جانتے ہیں کہ اپنے گزشتہ زمانے کی خدمات کا
اعتراف کریں اور آئندہ کے لئے اپنے خرائض کو پہچانیں۔ ہم برہنہ فرما
نا ضرور تاجہ کہ اچھائیوں کو ترقی اور برائیوں کو دبائیں۔ تاکہ انسانی
فصل کا مستقبل ہمارے ہاتھوں سے تیار نہ ہو۔ نفس پر فتحیابی کا وسیلہ
اطاعت مندی ہے اور اطاعت مندی علم سے پیدا ہوتی ہے۔ اگر اس کا
علم ہیچ نہ کہ ایک انسان دوسروں کی زندگی خوشگوار اور پریشان بنا سکتا
ہے ہم میں صحیح کام کی رغبت پیدا نہیں کر سکتا تو پھر اور کوئی طریقہ

نیک کام کی رغبت دلائے گا نہیں ہو سکتا۔ زندگی جو موت کی جزا
اور سزا کا یقین اب انسان میں دن بدن کم ہو رہا ہے۔ ان کے دور
ہونے سے ان کی قوت کو گھٹا دیا ہے۔ زندگی کیلئے چھوٹے چھوٹے
اصول کافی ہیں۔ تمام قوانین اور تمام علم اخلاقیات کے سبق اس
زریں اصول میں پوشیدہ ہیں کہ اگر انسان اپنے ضمیر کے ساتھ
سچا ہے تو وہ دوسروں کے ساتھ برا نہیں ہو سکتا۔
(خاص)



قلب انسان بے مے جو باعث استخیر تھا
حسن : رند بن مہس کا وا پہاڑ سر تھا

شاعر

حسن کا پہلا تیر

درباب منظر صدیقی، اکبر آبادی، ایڈیٹر شاعر، آگرہ

(متعلق تصویر)

جب مذاق آدمیت میں غلش پیدا نہ تھی
لذت بیداد سے جب آدمی واقف نہ تھا
جب نقطہ بھولوں کی خوشبو مایہ تفریح تھی
جب جن میں بھول تھے اور نہ تھا ان میں گداز
جب نہ تھا آگاہ کوئی درد کی روداد سے
دل تھے سینوں میں مگر ان میں کوئی جذبہ نہ تھا
جب نہ تھی پرواز کی طاقت تخیل کے لئے
جب نہ تھی خلوت کدوں میں کیف و رعنائی کی بو
کائنات سادہ سادہ تشنہ جذبات تھی
و نعمتا انگریزی سی لی عظمت تخلیق تھے
عشق کا ناوک ڈبو کر روح میں انسان کی
آدمی کو کر دیا لذت شناس زندگی
تیر اندازی کے جذبے حسن پر طاری کئے
حسن کا چہرہ خطوط رنگ و بو سے بھر دیا
بخشدیں رعنائیاں ہر پیکر معصوم کو
بے حجابانہ شباب حسن و رعنائی بڑھا
حسن غارِ محرم جب اس ترکیب سے قائل ہوا
تیر تاروں سے لئے اور چاند سے مانگی کہاں
بزم عالم پر نظر کی، کھینچ کر اک تیر کو
حسن نے اک تیر پھینکا آزمائے کے لئے
سو گیا انسان لذت آشنا سے درد و دل
غلش ہر دل میں تھی دل تھا غلش انداز عشق

جب دلوں میں درد کی کوئی روش پیدا نہ تھی
”ہائے وہو“ سے جب نظام زندگی واقف نہ تھا
فطرت غارِ محبت تشنہ تشریح تھی
تھی صدائے نغمہ لیکن سوزِ غم سے بے نیاز
کان تھے نا آشنا ہنگامہ سزا دے
زندگانی تھی مگر اس میں کوئی حیلہ نہ تھا
کوئی دامن تھا نہ اشکوں کے تھل کے لئے
تھے سبتو لیکن نہ کرتا تھا کوئی اُن سے وضو
روح پر ہر وقت طاری اک اندھیری رات تھی
درد کی بنیاد ڈالی فطرت تخلیق نے
بجلیاں چمکائیں سینوں میں انوکھی شان کی
حسن کو پہنا دیا رنگیں لباس زندگی
درد کے پیغام بزم عشق میں جاری کئے
آئینے کو پھول نگیوں کا مریخ کر دیا
کر دیا وابستہ اُن سے عشق کے مقصوم کو
انجن در انجن لے لے کے انگریزی بڑھا
ہستی عالم کی جانب ناگساں مائل ہوا
اس ادا سے پھر نظر آیا قریب کمکشاں
کر لیا آخر راز و عشق کی تصویر کو
تھا وہی کافی مگر سارے زمانے کے لئے
شب کی خاموشی میں گونج آتھی صد ادب و دل
ناوک دلدرد حسن و سینہ پڑ سوز عشق

قلب انسان کے لئے جو باعث تسخیر تھا
حسن کے رنگیں ترکش کا وہ پہلا تیر تھا
(خاص)

شعاع

تالیش جمال

(جناب ملک شورشور ناتھ وراما، قیاب سالن چینیڈا پرنسپل بریلی)

جھپٹے کا وقت ہو اور ڈوبتا ہو آفتاب

آتی ہو لیلائے شب بھی اور ہر کالی نقاب

اور شکستہ جھونپڑے میں کوئی جمنوں بھی کہیں

فقط ہو دمدم بڑھتا ہو اس کا اضطراب

کر یک شب تاب اڑ کر یک بیک ہو شعلہ بار

بہنس پڑے ناکام الفت دیکھ کر دیوانہ دار

آہ! بساط نیلگوں سے دھندلے تارے ٹوٹ کر

پھر بڑھا دیں دل جلے شوریدہ سر کا انتشار

زرد آغوش گردوں میں ہو لڑاں ماہتاب

چاندنی کی سرد لہریں کھا رہی ہوں تھج و تاب

طالب دیدار جاناں کا مگر ہو رنگ غیسر

اُس کی نظروں میں یہ منظر آہ ہو مثل حساب

(قطبہ بنت)

زار و گریاں حسرت و غم کا چڑھا کر اک ایارغ

تھر تھرتے ہاتھ سے روشن کرے ٹوٹا چراغ

ڈالے زلف غنیمتیں ثنائوں پہ کالے کی طرح

ناز میں اک آکے کر دے مضطرب کو باغ باغ

چشم مجنوں ٹھہر جائے سامنے اس کے محال

تاب کس کی ہے کہ دیکھے تالیش حسن و جمال

(خاص)

وشواش

منزل کا پتہ ملتا نہیں

(جناب لالہ امرتا حسنہ سیّد صاحب پٹر پوزانہ "وشواش" دہلی)

ڈھونڈھنے پر آئے جب سال تو کیا ملتا نہیں

پھر بھی کہتے ہیں کہ منزل کا پتہ ملتا نہیں

ڈھونڈھتا ہوں اس کو میں اس کا پتہ ملتا نہیں

اس گھڑی مانا کہ کوئی آسما ملتا نہیں

خضر مل جاتے ہیں جس کو راستہ ملتا نہیں

(خاص)

کون کتنا ہے کہ محنت کا صلہ ملتا نہیں

ہیں سر منزل مگر سودا نہان جستجو

کل تھا اٹھا دل و دل میں ہائے آج وہ

تنگ لائے گی کسی دن یہ تو محنت آپ کی

منت ذرا مہراؤ ہو گراہ سے بھٹکے ہوئے

صبح بنارس

گورِ غریباں

جناب نواب سید اسد اللہ خاں صاحب شوق سابق کن راوہ اعتبار صبح بنارس، چشمِ عبرت سے ذرا دیکھو نقش و نگار آپ ہو جائے گا روشن کردوزہ ہو بہار غور سے کیجئے تو گورِ غریباں پہ نظر ڈھو ڈھو میں تڑپتے ہیں ہزاروں لڑکار جھلا کا نعل کدو کی ہیں بالیں لڑکے پہ جوش و در کیا کرتے تھے سیرِ گلزار کہیں اکھڑے ہوئے تھوڑے لڑکے ہیں پڑے بد دل صد ہاک کی صورت کہیں قرمیں ہین گلزار واسے حرمت کہیں ٹوٹے ہوئے لکھن پر غنہ کہیں لکھن پر غنہ کے پر خیزندہ دل کے دروں کی خاکش پر گلو نہیں کہیں بد استخوان سے کہیں رہ رہ کے پھلنے ہیں بنجار بے ثباتی کہیں بدوقی ہے لکھ پر آکر بد سوز مثلِ غم سے کہیں شمعِ لحد پر خونبار یکسی خاک اڑاتی ہے کہیں تربت پر بد برگ خشکیدہ چڑھاتی ہے کہیں بادِ بہار ہو گئی چاند سی وہ شمع نہ خاک نماں بد سلسلے رکھ کے جو آئینہ کو کرتے تھے سنگار ایک حالت میں لب کر کے ہیں سلطان و گلاب کوئے محکوم کسی کا سرور انقلا بات زمانہ سے یہ دل مردہ ہیں، صید بھی کبھی مزہ کو نہ دیکھا بہار نہ تو آئینہ کی حاجت ہے نہ شانہ سے غرض بد ساری آئینہ نشین نیا کی پیاں ہے بریکار مسکرا کر لب خاموشی بھل گئے ہیں بد کیا ہوئی آج تھمہ دے وہ جوانی کی بہار صاحب قبر سے یہ دیکھ کے پوچھا میں نے خواب راحت میں ہو جوش کچھ ہو شہید

کبھی آتے ہیں اس عالمِ نظرِ شمش و قمر بد شمع جلتی ہے کبھی رہتا ہے یا تیرہ و تار کسی آبادی ہے کیسی ہے یہاں کی خلقت بد بھول کس رنگ کو کیسے ہیں یہاں کو گلزار طعنے کیلئے آتے ہیں احباب کبھی بد کون دیتا ہے تجھے آب و غذا اسے فحش و آئی آواز کہ سب حال ہے تجھ پر دشمن بد بس کہ ناگفتہ ہیں اسے دوست یہاں کو کسرا ہمنشین ہے کوئی اپنا نہ نہیں وہ دم بد ساتھ ہیں اپنے عمل اور تیرہ و تار یاد تو ہوگی تجھ دھری نازک بدنی بد ہار بھی بھولوں کا ہوتا تھا وہاں پچھو ہار جاننا خوب ہے تو سب وہ نفاست میری اصنافِ پوشاک بد لٹا تھا میری ان میں کئی باز بال اچھے ہوتے ہیں کون کرے شانہ کشی بد نہ تو مشاطہ ہے کوئی نہ کوئی آئینہ دار پر شش اعمال کی اور قمر کی دہ تار کی دیر سمجھتے تھے طینکا ہمیں مرنے پہ قرار شمع تربت سے نہ کچھ بھول کی چادرِ شمع ہم نے مانا کہ لحد پر ہے گلوں کا انبار ڈال دے لاسکے کوئی بھول کی چادر نہیں کیا اپنے اجڑے ہوئے گلشن میں آئینگی بہار شمع بالیں پہ جو جلتی ہے جلو گی کب تک بد وہ بھی ہو جائے گی رو کے ہو رنگ بکار غیر تو غیر ہے اپنوں کی پھری ہیں انکھیں بد فاختہ کو کوئی آئے یہ بہت ہے دشوار نہ ہمیں تاب سخن تم کو نہ فرصت اتنی بد کہ کروں حال گزشتہ کا کچھ اپنے نظار لیکن اسے دوست مری تجھ سے غرض ہے اتنی بد فاختہ پڑھ کے مری قبر پہ جانا اک بار بات رہ جائے گی اور وقت گزر جائے گا کہ زمانہ کو نہیں ہے کسی صورت سے قرار جانتے سب ہیں کہ انجام یہی ہے سب کا کچھ غفلت ہے کہ اب بھی نہیں ہوتی سیر (خاص)



صحیفہ

رباعیات

[جناب مرزا یگانہ لکھنوی سابق ایڈیٹر صحیفہ "دادہ" قبل کہتے]

دل کے ہاتھوں خراب رہتے ہی بنی افتاد پڑی جیسی سبتے ہی بنی ہ
 ہم تیری تلاش میں کہیں کے نہ ہے کعبہ کو بھی خیر بات کہتے ہی بنی ہ
 مرم کے مسافر سر منزل پہونچیا دل پہونچا تو سہی مگر بہ مشکل پہونچیا
 دیکھے کوئی اس در و طلب کی پرواز دل ایک تڑپ میں تا در دل پہونچا
 دل تھا غنچہ مگر بکنے کے لئے ہنتوں کو دیکھ کر ترسنے کے لئے
 کھنے کی ہوس میں اور چہرہ ہلکا منہ چاہے کھل کھلا کے ہنسنے کے لئے
 دکھ درد کے ماروں کا نصیب جاگا دل گھر بولتا ہے آج دل نہ بھاگا
 دن کا لے ہیں گن گن کے اسی دن کیلئے ساحل آتے ہیں راستہ کا صفا
 آرام سے سوتا ہے کوئی کمال میں دل مشکل کوئی گاتا ہے پڑا جنگل میں
 میں ماہی بے آب مجھے چین کہاں اک موج پریشاں ہوں عجب بل میں
 کرنا جو کچھ تھا کر چکے اپنے حساب دل بھرنا جو کچھ تھا بھر چکے اپنے حساب
 اب دل ہی نہیں تو موت کا ڈر کیسا مر نہ حق ہے مر چکے اپنے حساب

[صفحہ ۳۵ کا بقیہ]

(خاص)

ادبکاری بھی رکھتا ہے۔ جو کہ اس سے صرف اسکی ذات
 کئی طرح محبت کرتے ہیں۔ اس کے وعدوں کیلئے نہیں۔ اس
 کی سنگین ضرب عجب اچھی گرا دیتی ہے۔ تو یہ اس کی پشت
 میں سرنگوں ہو جاتے ہیں۔ یہ مصوبہ برحمی سے انھیں تلاش
 بنا دیتا ہے۔ اور وہ الزام اپنے سر تھوپتے ہیں۔ اپنے
 دیوتا پر نہیں۔ وہ بھی کہتے ہیں کہ میں بری طرح کھیلا۔
 اپنی ذات کو وہ نکتہ چینی کا مورد بناتے ہیں۔ مگر اپنے خدا کے
 خلاف ایک طرف ہی زبان پر نہیں لاتے۔ (خاص)

صوفی

آپ بیتی

[جناب محمد الدین ایڈیٹر مقوفی پندوی بہاؤ الدین]

میری زندگی بہت سے نوجوان کیلئے سبق آموز ثابت ہو گی۔ اسلئے کسی مضمون لکھنے کی نسبت میں اپنے حالات بعض اندراج بھیج رہا ہوں۔ میں خود ساختہ یا آدمی ہوں گو میرا عقیدہ یہ ہے کہ سب کچھ خدا کی طرف سے ہوتا ہے اور کوئی آدمی اپنی شاندار مستقبل کو خود نہیں بنا سکتا لیکن یہ امر علیحدہ بحث طلب ہے۔

میں ضلع گجرات کے ایک گاؤں کلاں میں جون ۱۸۸۷ء میں پیدا ہوا۔ بچپن میں والدین کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ مکانات اور زرعی آراضی دریائے چناب کی سیلاب و طغیانی کی نذر ہو گئے۔ اور میں بالکل بے دست و پا رہ گیا۔ مڈل کے امتحان میں پنجاب بھر میں اول رہا۔ اور سرکاری عہدہ حاصل کر کے اسلامیہ کالج لاہور میں داخل ہوا۔ اپنی تعلیم کے دوران میں گھر سے ایک پیسہ نہیں لیا۔ کیونکہ والدین زندہ نہ تھے اور گھر و بار بار دہو گیا تھا۔ جب دسویں جماعت میں پڑھتا تھا۔ تو عبدالرحمن مرحوم کے حالات زندگی اردو میں لکھے۔

امیر مرحوم کے میرنشی جو بھری سلطان خدناں ہیر پٹر کا بل سے بھاگ کر آئے تو ان کے پاس میر مرحوم کے حالات کے نوٹ تھے۔ جو ان کے برادر چوہدری فیاض الدین صاحب

کی مہربانی سے جو میرے کلاس فیلو تھے۔ مجھے ۱۰ گھنٹہ کے لئے عاتین لکھے انکی مدد سے میں نے امیر عبدالرحمن ولی خاندان کے حالات پر ایک کتاب لکھی جو ۱۳۰۲ء کے قریب ڈیڑھ سو صفحات پر اخبار عام نے جو اس زمانہ میں پنجاب صرف واحد روزانہ اردو اخبار بہت کتاب کا حق تصنیف نیکر آٹھ سو روپیہ ملا۔ یہ میری پہلی تصنیف اور امیر صاحب کے متعلق پہلی کتاب تھی۔ جو چھپ کر شایع ہوئی۔ اس کے بعد اسکے متعدد شایع ہوئے اور پھر انگریزی اور اسکے بعد فارسی اور اردو زبانوں میں مختلف رنگوں نے آپ کے حالات لکھے۔ طالب علمی کے ایام میں اخبار عام کے کئی انگریزی مضامین کے تراجم اجرت پر کر کے اپنا خرچ چلاتا تھا۔

تعلیم سے فارغ ہو کر میں نے ایک مہولی ہی سرکاری ملازمت کرنی۔ لیکن اسکو اپنے طبیعت کے موافق نہ پا کر استعفیٰ ہو گیا۔ اور اخبار ہندوستان کے دفتر میں لالہ دینا ناتھ جی کے ساتھ بھارت ایڈیٹر کام کرنے گیا۔ چند یوم کے بعد مجھے اخبار کا نیو مقرر کیا گیا۔ یہاں مجھے ایک دوست نے آب حیات کا نسخہ بنا یا۔ لالہ دینا ناتھ جی کی اجازت سے میں نے اپنا کام بھی ساتھ ساتھ شروع کر دیا۔ تین ماہ کے بعد میرے پاس ایک ہزار روپیہ جمع ہو گیا۔ اور میں نے ہندوستان کی ٹیجری لالہ دینا ناتھ جی ایڈیٹر دفتر پیمانہ دہندوستان کے مشورہ سے آپ کے چھوٹے بھائی کے حوالہ کر کے خورشیدی

ایسی سابق حالت پر آجاوے۔ میری کامیابی میں خدا کا فضل کے سمانہ میری شاردن محنت اور استقلال کو بہت کچھ فضل ہے۔ آج کل میں عدالت پنجابیتا اور لوکل زمیندار بنک کا پریسڈنٹ کو اپریٹوٹیشن شاپ کا منیجنگ ڈائریکٹر اور ایجنٹر کامیونسٹیبل کشتہ ہوں۔ (خاص)

قمار بازی

[مترجمہ ملک محمد اکرام خاں (مجموع) سابق ایڈیٹر "صوفی"]
قمار باز کیلئے قمار بازی روح رواں اور سرخوشہ جیات سے کم نہیں۔ اسکے لئے یہ ایسی ہی اہم اور ضروری شے ہے جیسے عاشق کیلئے معشوق اور رے خوار کیلئے شراب۔ کچھ لوگ قمار بازی کا طعن اس طرح اٹھاتے ہیں جطرح کہ عشاق محبت اور وفاداری کا۔

مجھے یہ علم نہیں کہ کس شخص نے دو جہاز رانوں کے قصہ کو ایجاد کیا جو کہ جو اکیلے کے اتنے مشتاق تھے۔ کہ جب ایک مرتبہ ان کا جہاز غرق ہو گیا۔ اور وہ بے شمار مصائب کا سامنا کرنے کے بعد ایک دیل مچھل پر سوار ہونے میں کامیاب ہوئے تو جوں ہی وہ وہاں بیٹھے۔ انہوں نے کھیلنے کا سامان جیپوں سے نکالا اور کھیلنا شروع کر دیا۔ اس قصہ میں اہلیت سے بھی زیادہ سچائی ہے۔ ہر ایک ہوا بازار ان جہاز رانوں کی مانند ہے۔

در اصل کھیل میں ہی کوئی ایسا راز نہیں ہے۔ جو جوی اشخاص کے جذبات کو نہایت شدت سے برانگیختہ کرتا ہے کیا دوست کو دعوت دینا کوئی معمولی سی خوشی ہے۔ کیا یہ خوشی کعبہ ولذت سے خالی ہو سکتی ہے۔ جبکہ کھلاڑی

ضیاء الدین میں آب حیات کا کام جاری کیا۔ اور تین روپیہ ماہوار کا ایک مکان کرایہ پر لیا۔ پہلے میں اپنے کام کا خود ہی مالک۔ خود ہی کلرک خود ہی بیرا اور چہرہ اسی تھا۔ آج کے سے قریباً پچیس آدمی میرے دفتر میں کام کرتے تھے آب حیات کی کامیابی سے مجھے اپنا علیحدہ پرچہ جاری کر نیکا خیال پیدا ہوا۔ اور جنوبی شملہ میں صوفی جاری کیا۔ ابتدا میں ملک کے تمام مشہور مصنفین نگار، اسین مضمون لکھے تھے۔

کیونکہ زمانہ خوبی اور صوفی ہی قابل ذکر پرچے تھے۔ ۱۹۵۲ء میں صوفی کی مستقل اشاعت دس ہزار ہو گئی۔ کہیں پر متعدد پرچے نکلنے جانے سے اسکی اشاعت کو بہت نقصان پہونچا۔ لیکن پھر بھی پانچ ہزار چھپتا ہے۔ میرے آب حیات اور صوفی کی آمد سے قریباً دس ہزار روپیہ کی آراضی خریدی گئی کچھ مکانات بنائے ملک محمد اسلم صاحب کو تعلیم کی غرض سے انگلستان بھیجا۔

جہاں سے وہ یکسر جیو نیورسٹی کا ایم۔ اے اور ایڈ منسٹر کا بیسٹریٹ لا ہو کر پچھلے سال واپس آیا ہے۔

میں خود اس پچاس سال کی عمر میں بھی اسی طرح محنت کرتا ہوں جیسا کہ جوانی میں محنت کرتا تھا۔ گرمیوں میں بھی رات کو مطالعہ اور تصنیف و تالیف کا کام کرتا تھا۔

۱۹۲۷ء میں میں نے صوفی پرنٹنگ پنی اینڈ کو کے نام سے ایک تجارتی فرم قائم کیا۔ جس نے بہت سے مفید کتابیں شائع کیں۔ اور ملک کے تمام اخبارات اور جرائد اور بڑے آدمیوں سے اپنی مفید خدمات کی وجہ سے خراج تحسین حاصل کیا۔ ۱۹۳۸ء میں اس کمپنی کی ایک شاخ لاہور میں قائم کی گئی جہاں آتشزدگی سے کئی ہزار کا مال جل گیا اور کمپنی کے کاؤنٹر کو ناقابل تلافی نقصان پہونچا۔ خدا کرے یہ کمپنی جلد بہر سے

ایک سیکینڈ میں سال ہا سال بلکہ عمر بھر کے امید و نیم کے خطرات کی منازل بچھ کر دیتا ہے۔

میری عمر ابھی دس سال کی نہیں تھی۔ جبکہ ہماری چوتھے کلاس کے ماسٹر ایم۔ گریپی نیٹ نے ہمیں آدمی اور جن کا افسانہ پڑھ کر سنایا۔ اب بھی مجھے یہ قصہ اسی طرح یاد ہے۔ جیسے کہ میں نے اسے کل ہی پڑھا تھا۔

جن ایک لڑکے کو دھماگے کا گولا دیتا ہے۔ اور کہتا ہے کہ یہ تمہارا رشتہ حیات ہے۔ اسے پہن اور جب تمہیں کسی مصیبت کا سامنا ہو۔ اسے نکالو اور کھولنا شروع کرو کہ تمہارے دن جلدی یا آہستہ ہی نہایت سے گزریں گے جس طرح کہ تم اسے جلدی یا آہستہ کھولو گے۔ لیکن اگر تم اس سے کام نہیں لو گے تو تمہاری عمر میں کوئی کمی بیشی واقع نہیں ہوگی۔ لڑکے نے دھماکا لے لیا۔ اور اسے کھولا۔ وہ فوراً عالم شباب میں پہنچ گیا۔ پھر اسے اور زیادہ کھولا اور اپنی محبوبہ سے شادی کر لی۔ اس کے بعد اسے اور زیادہ کھولا تو اپنے بچوں کو عالم شباب میں عزت و شہرت حاصل کرتے دیکھا۔ معصائب اور بیماری کا زمانہ ختم کرنے کیلئے پھر اسے کھولا تو اپنے کو عالم بیری میں پایا۔ جن سے ملاقات کے بعد وہ صرف چار ماہ اور چھ دن زندہ رہا۔ ہاں تو یہ کھیل کیا ہے۔ ایک فن ہے جو کہ ایک سیکینڈ کے اندر ایسے ایسے تغیرات عمل میں لاتا ہے۔ جن سے تقدیر گھنٹوں۔ مہینوں۔ اور سالوں میں عہدہ برآ ہو سکتی ہے۔ یہ ایک ہنر ہے جن سے عمر بھر کے منتشر جذبات و حسیات ایک لمحہ کے اندر یکجا جمع ہو جاتے ہیں۔ چند لمحوں میں تمام عمر زندگی بسر کرنے کا یہ ایک بھید ہے۔ منحصر یہ ہے کہ جن کے دھماگے کا گولا ہے۔ کھیل کیا ہے قیمت سے سینہ بہ

سینہ جنگ ہے۔ اس میں متنازعہ چیز روپیہ ہوتا ہے۔ جو کہ تھوڑے عرصے میں ہر شے کا آرام و آسائش ہم پہنچانے کی قدرت رکھتا ہے۔ ہر کھیلاڑی کا یہ خیال ہوتا ہے کہ شاید دوسرا کارڈ تبدیل ہو اور گیند اس طرح گردش کرے کہ اسے باغات۔ جنگلات۔ مملات۔ قلع اور جاگیرین مل جاویں۔ ہاں اس چھوٹے سے گیند کے رقص کے اندر وسیع جاگیرین اور فلک پوش مملات پنہاں ہیں۔ یہی نہیں بلکہ اسکے اندر خزانہ ہائے فن و ہنر۔ بیش با اشیاء اور گراں سماجواہر موجود ہیں۔ نہیں بلکہ اس کے اندر اس سے بھی زیادہ نعمتیں موجود ہیں۔ اس کے اندر ان سب چیزوں کا خواب اور پیشنگوئی میں موجود ہے۔ اور آپ چاہتے ہیں کہ میں اسے کھیلنا چھوڑ دوں کھیلاڑی کو کھیل اگر غیر محدود امیدیں ملتا رہتا۔ اور ہر بار اس کا خندہ پیشانی سے استقبال کیا کرتا۔ تو یقیناً اس سے ایسی محنوں نہ محنت نہ کی جاتی۔ لیکن اس کے ناخن آہنی ہیں۔ یہ ظالم اور خوفناک ہے۔ معمولی سی ادا پر اس کا عطیہ مظہمی۔ بر باد می اور دھوا ئی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اسکے بچاری اس کی پرستش کرتے ہیں۔ تمام مذہب و رشتہ ارادوں اور خواہشوں کی تہ میں خطرہ ہی ایک ایسی چیز ہے جو دلکشی کا سبب ہوتا ہے۔ مسرت کبھی تکبیل نہیں پاسکتی جب تک کہ قعر مذلت پیش نظر نہ ہو۔ قعر سے اور مسرت کی آمیزش ہی مخموری کا باعث ہے۔ اور اس کھیل سے کوئی چیز زیادہ خطرناک نہیں۔ یہ عطا کرتا ہے پھر واپس سے لیتا ہے۔ اس کی منطق عام انسانوں کی منطق نہیں ہے یہ گونگا۔ اندھا۔ بہرہ ہے۔ یہ سب سے زیادہ زبردست قوت ہے۔ یہ ان کا خدا ہے۔ یہ اپنے عقیدہ [بقیہ صفحہ ۳۲ پر دیکھیے]

دسمبر

شب ماہتاب

(جناب عنایت اللہ شوق سابق ایڈیٹر نسیم سحر راولپنڈی)
 سکوت شب کو فسون نے اوجھڑا کر پیش کر دیا ہے نظام فطرت کے دبائے فضا کو خاموش کر دیا ہے
 خمار کو دھیم سا لاشاوی سے چھپک رہی ہے شب اب کی تندرستی سے نظر سے تکیا ہی ہے
 جہاں کی ہر چیز کو سائی نے اپنی نگاہ میں بند کیا ہے عروس شب کو جہاں اپنی کنالفت میں بند کیا ہے
 جہاں میں چھوٹوں کو نور دیاں کیے نظر کیوں نہ لگتا ہے ہر ایک غنچے پر سلوب شب نے اپنا لکھا ہوا ہے
 جہاں خاموشی بن گئی ہے فضا نے جگمگنا کر دنیا
 طلسم حیرت بنا ہوا ہے سکوت جے اختیار دنیا
 فلک پر تیار کان پتیا بڑی بھائی چائی مغل و بٹھا ایسا حکومت کے تخت زریں پر باد کامل
 ہمارے چاندنی کے کھیتوں کا لطف جتن کا لطف ہے فطرت کا عالم غلو نہ نور کھل رہا ہے
 خمار چہرہ میں گھس میں جھلک اٹھا بارہ ازل کا دیکھ ساقی سے چپکا رہتا ہے وہ کیوں نہ تھا غزل کا
 طلسم جت ہے چاند فی مفاصل و کپکپا کھٹکانا ہر جس کو امن میں رکھ کر ہر طرف نور کی فضا میں
 کہیں درختوں کی پتیوں سے قرقر تو جھین رہی ہے زمین لباس عروس کا نقشہ قلم کار بن رہی ہے
 سینے جوئے فیض نور نہ بنا ہے پر ہرگز بارگاہی کہ جیسے چھوٹوں پر بارغ عالم کے آگے پوہا نہیں
 چمک سے کیوں غباری اپنی نگاہ کیلے کاٹا ہے شکر و خور مستاب نے فضاں جہاں کو تسخیر کر لیا ہے
 حریف نکالی کی بونہی پر تیز سانس بول گئی کہ نہ سوساں کا چپکے ہی چپکے ہی چپکے ہی چپکے ہی
 لئے ہوئے امان کیسی میں ہزار ہا تویتوں کا عالم کا رہتا ہاں کے نور سے جگمگا اٹھے قطرہ اور نسیم

اتر کے عکس لطیف آب و ہوا میں دریا نے نور جگر: فضا نے روشن میں چاند کا یہ عکس پھونکا
 ہوا کی جنبش نے عکس میں بھر دیا پرتیا کا جو ہر ذرہ اپنے دامن میں جیسے لہریں لہریں کیا ہوا
 خوش صحرائی وادیوں میں لطیف چلنے لگنے کیسے و سرود افروز ہو گئی ہے زمین نے زمین میں سائیں سائیں
 نظام فطرت سے ارض محراب نور کی چھوٹی چھوٹی عکسیں لطیف سائیں لہریں کر لیا تو زمین پر رش برکت
 اٹھائے مڑا ہوا غنچے اپنے اپنے لطیف ربط فضا نے ہر ذرہ جہاں کو مسکراتا ہوا
 لطیف تار شمع مستاب پر چڑھ کر جہاں چل رہی ہے کچھ ایسے نقشے نگار جہاں کسے فطرت کی ہر
 زمین سے عرش بریں تک ایک نور پھیلا ہوا ہے گویا
 کہ جس کی گہرائیوں میں کچھ دیکھتے ہی بیتاب ہے کلیجا
 تصور ان کا کئی برس بنگلہ میں گر کر صبح بول: غضب خدا کا ہر اکریفا ہمارے کام نہ ہو
 پر نہیں عین عشق فتنہ سانس کی لائیں سنائی دیتی ہے ہمارے فطرت کی جہاں پارا ہوں کی تیر لگ رہی
 کس کا حسن لطیف دینے شوق میں ملے نظر ہے بد لطفوں کا لکھا ہے چاند ہی جہاں میں ہم ترستا
 وہ چاند چشم لطفوں کا کہ نور جس سے ابل رہا ہے
 فضا نے خاموشی و شمع کو عالم منور بنا چکا ہے
 کہیں انھیں چاندنی کے کھیتوں میں تیر چھوڑنے لگا فضا میں بھر اس کی ایک بیلے چاند کی جہاں نور
 کہ جسے کاد و پیدا دل میں لہروں کی اندیزی کے آگے آنکھوں میں چمن پورٹ کی فضا کا لطف
 وہ متحد اتفاق پیدا ہوا ابھر نہ ہم جدا ہو لہذا بقائیں روحوں کا قوس ہو جو جسے غلے پر ہو
 گر کہاں شوق میری قسمت کہ پاؤں پر نوبت مقدر
 ہجوم بیتابیوں کا ہے اور وہ پلاہوں پر پڑا ہے کر

(خاص)

عرباک کلج میگزین

بد نصیب کا خط

بچپن کا طریق زندگی پچھلی رات کے خواب کی طرح نظر کے سامنے آکھڑا ہوتا ہے۔ ہائے وہ آزادانہ زندگی ہم عمر اور پاکیزہ سیلیوں کا مجمع۔ وہ مذاق وہ شوخیاں آئینہ ہو جاتی ہیں تمہاری شادی کے واقعات جو صفحہ دل پر نہٹنے والے نقش و نگار بن کر جم گئے ہیں یاد آ کر تڑپا دیتے ہیں۔ وہ چوتھی کی شب کو ہم سب کا تمہارے کمرے میں اکٹھا ہو کر تم کو چھڑاتا تھا بگڑ کر منہ پھیر لیتا۔ لیکن میرے گدگدائے سے لب تلخین کے پردوں سے دُر دنوں کی لڑائیوں کا عیاں ہونا اور دست تبسم سے شیشہ سکوت کا پاش پاش ہو جانا۔ جب یاد آتا ہے تو کلیجہ پر سانپ لوٹ جاتا ہے۔ ہماری حمیدہ سچ پوچھو تو میں اس وقت تمہاری قسمت پر رشک کرتی تھی۔ ہاں ہاں صاف کیوں نہ کموں رشک کرتی تھی کس لئے اس کا جواب تم اپنے دل سے پوچھو !

حمیدہ! خدا نے جیسا قابل اور محنتی شوہر تم کو دیا ہے اگر اس سے نصف لائق شوہر بھی مجھ کو مل جاتا تو میں خود کو نہایت خوش قسمت خیال کرتی اور خداوند کریم کا ہزار ہزار شکر کرتی لیکن افسوس والدین کے ظلم سے۔ نہیں نہیں میری بد قسمتی سے مجھ کو ایسے کے پاسے ڈالا جو تمہارے قابل شوہر کی ضد ہے۔ ہائے کیا کیا منگیں اور کیا کیا دلوں نے تجھے جن کو قسمت نے پامال کر ڈالا۔

تمہارا پیارا خط آتا ہے۔ میرا دل ہزار رنج و تعب میں بھی

جناب پر وفیر سر پر منظر حسن صاحب ایم اے چیف ایڈیٹر عرباک کلج میگزین (دہلی) ہندوستان کی مذموم رسومات میں سب سے زیادہ بری رسم نارضا مندی کی شادی اور تعلیم یافتہ لڑکیوں کو جاہل شوہروں کے سپرد کر دینا ہے۔ ہماری آنکھوں میں جہالت کا ایسا پردہ پڑا ہے کہ پیش بینی اور تمیز نیک و بد نگاہوں سے قطعاً مفقود ہو گئی ہے لیکن اس نا عاقبت اندیشی کا شکار وہ ناکردہ گناہ خواتین بتی ہیں جو اپنے انفس زندگی جہالت اور ظلم کی تاریکی میں گوار رہی ہیں۔

ذیل میں ایک تعلیم یافتہ لڑکی کا خط درج کیا جاتا ہے جو والدین کی طمع اور حرص کے باعث ایک ظالم شوہر کے ہاتھوں میں پڑ گئی ہے اور اپنی بے بسی اور بیکسی کی حالت کا نقشہ ایک لڑکپن کی سہیل کے سامنے کھینچتی ہے۔ گو نفاذ خانے میں طوطی کی آواز کا سنائی دیتا تو ناممکن ہے۔ لیکن شاید یہ جذبات کسی حد تک اہل ملک کے قلوب سے انصاف اور رحمی دعوت کویں۔ فاعتر وایا اولوالبصار۔

مانا دیل سوداگر ہے فضول بکنا
دیوانہ تھا اگر میں ناصح کو کیا ہوا تھا

پیاری حمیدہ۔ خدا تمہارے دل کو اطمینان اور خوشی سے معمور رکھے تمہارا نامہ محبت آج صبح کو ملا کیا کموں تمہارے خطوط کے آنے سے دل کو کس قدر خوشی ہوئی ہے۔ یہ سمجھ لو کہ

سرنامہ سے القاب پر نظر پونجی ہے تو پہلی سطر دیکھ کر
دل ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا ہے اُف لکھا ہے۔ پیاری رشیدہ
الہ العالمین تمہارے دل کو دائمی راحت اور اطمینان بخشے،
ہائے حمیدہ! تم میرے مزاج سے واقف ہوتے پر بھی مجھ کو کیا
دعا دیتی ہو۔ اس میں شک نہیں کہ یہ تمہارے پاک اور صاف
دل سے نکلے ہوئے سچے الفاظ ہیں لیکن آہ! میرا دل رنج بستے
ستے اور صدمات اٹھاتے اٹھاتے ان کا اس قدر عادی ہو گیا
ہے کہ خوشی اور اطمینان کے نام سے بھی متغیر ہے۔

حمیدہ! اگر راحت اور اطمینان میری قسمت میں ہوتا
تو مرا رشتہ زندگی بھی تمہارے شوہر کے ایسے کسی قابل
خاندان کے دامن سے وابستہ ہوتا لیکن اب مجھ کو یقین ہو گیا
ہے کہ میں دنیا میں حرف مصیبتیں سننے اور ہلاکشی کرنے کے
لئے پیدا ہوئی ہوں اور ان ہر دو فرائض کو میں میرا اور شکر کے
ساتھ انجام دوں گی۔

حمیدہ! عورت کی زندگی مثل ایک کشتی کے ہے۔ جب طرح
کشتی کی رفتار کو قائم رکھنے کے لئے اچھے ملاح اور موافق ہوا
کی ضرورت ہوتی ہے عورت کی زندگی کے لئے بھی اچھے شوہر
اور اسباب فارغ البالی کا موجود ہونا لازمی ہے۔ اس کے
بغیر اس کا ساحل اطمینان کو پہنچنا ناممکن ہے۔ خدا کا شکر
کہ اس نے یہ دونوں چیزیں مخلوق عطا فرمائی ہیں لیکن میری
عمر کی کشتی ایک مہر و ش ناکہ اس کے ہاتھ میں ہے جس میں دنیا
کے بدتر معیوب شمر انجاری اور عیاشی موجود ہیں۔

آہ حمیدہ! اس بات کو میرا ہی دل خوب سمجھ سکتا ہے
کہ شوہر کے چال چلن کی خرابی زیادہ جاننا ہوتی ہے یا مل
و دولت کی عدم موجودگی۔ خدا نے اپنے لانا نسا احسان سے

گفتار ہوتا ہے لیکن لفافہ کے ہاتھ میں آتے ہی کسی کی زلفناٹے
غیر میں کی عطر بیز امواج خوشبو اس کو شگفتہ کر دیتی ہے۔ اس کاغذ
کے چھوٹے سے ٹکڑے میں نہ معلوم کونسا برقی اثر پوشیدہ ہے
جو جڑوں میں تلاطم۔ دماغ کی امواج تخیل میں مدح و جزا اور سست
رنخار دل کی حرکت میں تیزی پیدا کر دیتا ہے۔ میں ممکن الوجود
احتیاط سے اس کو کھولتی ہوں تو اُف! کسی کے پان خوردہ
دہن کا سُرخ سُرخ لعاب نظر کے سامنے آکر جم دجاں کو تباہ میں
لے آتا ہے۔ اس ایک لمحہ میں چشم زدن میں طائر تخیل نہ معلوم
کہاں سے کہاں پر داز کر جاتا ہے اور نظر کے سامنے واقعات
گذشتہ کے نہ معلوم کتنے مرقع آجاتے ہیں۔ میں ایک ٹھنڈی سالن
بھر کر لکھنے کی میز کی طرف جاتی ہوں۔ کرسی پر بیٹھتی ہوں بنگاہیں
بکلی کی طرح سرنامہ پر پڑتی ہیں تو ازدلی کے الفاظ لکھے ہوئے
پاؤں ہوں۔ ہائے وہ دلی جس کو مجھے بھی کبھی وطن کہنے کا اتھاق
حاصل تھا۔ جس کی سرزمین ہمارے ارمانوں اور امیدوں کا
گہوارہ تھی۔ جس سے جدا ہونے کا خیال تو درد کن رہا ہے
خیالات بھی حرف اس کے چند مخلوق تک محدود تھے۔ پیاری
حمیدہ! اب خیال آتا ہے کہ اس کی خاک۔ کا ذرہ ذرہ بوسہ
دینے کے قابل تھا اس کے ہر ہر حصہ زمین سے محبت اور وفا
کی پوا تھی تھی۔ افسوس میرے ناقدہ شناس دل نے اس
بیش بہا سرزمین کی کچھ قدر نہ کی۔ اُف! اب دلی کو وطن کہتے
ہوئے بھی نہ معلوم کیوں طبیعت میں وحشت پیدا ہوتی ہے۔
پیاری حمیدہ! کیا اچھا ہوتا اگر تم اس نام کو سرنامہ پر لکھ کر
میرے زخم ہائے دل پر نمک پاشی نہ کریں۔

قفص میں برگ گل رکھنے سے اسے صیا کیا حاصل
دلانا بلبلوں کو پھر چمن کی یاد کیسا حاصل

کاحرمہ گزرا دوپہر کا وقت تھا۔ تمام مکان سسنان تھا میں کسی پر بیٹھی ہوئی تمہارے محبت نامہ کا جواب لکھ رہی تھی کہ بچا ایک ڈیوڑھی سے بھاری بھاری قدموں کی آواز آئی اور میں ہوش بھی نہ سمجھانے پائی تھی۔ کہ وہ شراب کے نشہ میں مست جھومتی ہوئے میری طرف آئے۔ خط دیکھ کر غصہ کی نگاہ سے میری طرف دیکھا جس سے میرا نام حیم کا نہ پگیا۔ خط کو چھینا اور ہلک کر کے پھینک دیا۔ اسی پر اکتفا نہیں کی بلکہ قلم کو توڑ ڈالا۔ شیشہ کے قلمدان کو زمین پر ٹپک کر ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اور قمر کی نگاہوں سے مجھ کو گھورتے رہے بلا کچھ کہنے سے باہر چلے گئے آہ حمیدہ غور تو کر جس شخص کا تین دن کے بعد گھر میں آنے پر بھی بیوی سے یہ برتاؤ ہو اس کی محبت اور وقعت ایک شریف خاتون کے دل میں کہاں تک ہو سکتی ہے افسوس ایسی ایسی ہزار ہا مثالوں کے روزانہ دیکھنے پر بھی صد ہا والدین اپنی لڑکیوں کو مال و دولت کے اوپر قربان کر دیتے ہیں۔ کاش خداوند کریم ان کے دماغوں میں پیش بینی کی توفیق عطا فرمائے اور ایسے جاہل شوہروں کے دلوں میں معاملہ فہمی اور عقل سلیم کا مادہ پیدا کرے ہائے ہندوستانی جو تین جو ایسے موقعوں پر زبان سے کوئی حرف شکایت نہ کہنے سے بھی مجبور ہیں۔

پیارے حمیدہ دیکھ لینا یہ فتنے جواب میرے لئے عذاب جان اور سہان روح ہو رہی ہیں ایک دن میری جان لیکر جائیں گی۔

تمہارے خط کا سلسلہ آگے ایسے شروع ہوتا ہے آجکل عذرا اور لیلیا میاں آئی ہوئی ہیں تین سال قبل کی صحبتوں کا کچھ کچھ لطف آ رہا ہے۔ تم ہو تو یقیناً اس سے بھی

مجھ کو کافی دولت عطا فرمائی ہے لیکن شوہر کے چال چلن کی خرابی کے باعث یہ دولت مثل اسی مصنوعی آلہ کے ہے جس میں مطلقاً قوت بنائی نہ ہو یا وہ شمع جس میں نور نہ ہو آہ سودا کے یہ اشعار مجھ پر کتنے صادق آتے ہیں۔

نئے بلبل حرمین نہ گل نو مدیدہ ہوں میں موسم بہار میں شاخ بریدہ ہوں خوں بہ شکل شیشہ و گریاں شکل حلام اس میکیدہ میرا غبت آفریدہ ہوں میں کیا کہوں کہ کون ہوں سودا بقول درد

جو کچھ کہ ہوں سو ہوں غرض آفت بریدہ ہوں حمیدہ میری یہ حالت اُن والدین کے لئے قابل عزت ہے جو مال و دولت کے عوض اپنی لڑکیوں کو بد چلنی شوہروں کے ہاتھ فروخت کر دیتے ہیں لیکن میں سوائے اپنی تقدیر کی شکایت کرنے کے اور کسی کا کیا گلہ کر سکتی ہوں۔

کچھ خطا گل کی ہے اصغر نہ قصور صباد سب کو شرمہ یہ مری گردش تقدیر کے ہیں

آگے چل کر تم لکھتی ہو عرصہ سے تمہاری خیریت نہ معلوم ہونے کے باعث دل از مد متفکر ہے نہ معلوم تاخیر جواب کا کیا باعث ہے۔ ہائے حمیدہ تمہارے ان الفاظ کا جواب لکھتے ہوئے جسم میں رعشہ پیدا ہوتا ہے اور قلم ہاتھ سے چھوٹا جاتا ہے۔ یہ تو تم جانتی ہو کہ تمہارے دو لہجہ بھائی کی علمی قابلیت کتنی وسیع ہے۔ اس کو دورے طور پر واضح کرنے کے لئے صرف اتنا کہنا کافی ہو گا کہ اگر وہ مجھ کو کبھی کسی کا غنہ پر کچھ لکھتے ہوئے دیکھ لیتے ہیں تو اس کو فوراً بلا سوچے سمجھے چاک کر دیتے ہیں کہ نہ معلوم اس تحریر میں کون سے بڑے بڑے راز پنہاں ہوں اور کس کے نام ہو یہی حال اس خط کا ہوا جو میں تم کو بھیجنا چاہتی تھی۔ قرینہ باد میں روز

روئے کو چاہتی ہے۔ تمہاری بچپن کی سہیلی حمیدہ، یہ الفاظ دل ہر تیرے دفتر کا کام کرتے ہیں۔ وہ ہمیشہ اور خوشیاں منگائیں۔ اب تو غم و الم رنج و مصیبت کے لشکر ہیں اور تمہاری رشیدہ کی رگ جان افسوس شادی ہونے سے پہلے میں شادی کو کیا چیز سمجھتی تھی۔ لیکن یہ شادی میرے حق میں علمی کا حجب ہوئی۔ آہ جو مرقعہ زندگی قوت تنخیلہ سے صفحہ دل پر کھینچنا لکھا وہ نقش بر آب ثابت ہوا۔ اب معلوم ہوا کہ۔

بہناں تھا دام سخت قریب آشیانے کے
اُڑنے نہ پائے تھے کہ گرفتار ہم ہوئے

خیر اب گذشتہ زمانہ کی یاد سے زخمیائے جگر ہر نیک پاشی کرنے سے کیا فائدہ۔ قسمت کی قہر پر پوری ہو چکی۔ میں راہ وینا پر چلوں گی اور اپنے بقیہ انفاس زندگی کو جس طرح بھی ہوگا گزار دوں گی۔

حمیدہ۔ میں سچ کہتی ہوں کہ اس جاں ستان زندگی سے عاجز آکر بارہا میں نے خود کشی کا ارادہ بھی کیا۔ صرف ارادہ ہی نہیں بلکہ زہر ہلاہل کا پیالہ میرے لبوں تک پہنچ چکا ہے۔ میرا دل مطلقاً موت سے ہراساں نہ تھا اور میں پوری طرح اپنے دم واپس تک اس کے ساتھ استقلال اور صبر سے لڑنے کو تیار تھی۔ لیکن یکایک مذہب اور شرع کی پابندیوں نے میرے ہاتھ کو روک لیا اور مجھ کو رنج و الم کے تنگ و تاریک خانہ میں گھٹ گھٹ کر مرنے کے لئے چھوڑ دیا۔

آہ حمیدہ! کیا اچھا ہونا اگر میں خود کشی کر کے زبردست اور ناقابلِ وراثت والدین کیلئے ایک سبق آموز داستان چھوڑ جاتی سچ کہنا کیا اس وقت بھی آبا جہان اپنے کئے پر ایمان نہ ہوتے۔ نہیں نہیں جوتے اور فرد ہوتے۔

آخر میں اب میں تم سے اس قدر سچ خراشی کی معافی چاہتی ہوں لیکن ان باتوں کا اظہار پھر تمہارے دوسرے سے ہونا ناممکن تھا اس لئے افسانہ دل ستانے میں تم ہی کو مخاطب کیا۔ (دو اسلام) (تاس)

زیادہ لطف حاصل ہوتا افسوس تمہارے نہ ہونے سے ہماری محبت بالکل پر مردہ ہے کیا تم براہ مہربانی جواباً تحریر کر سکتی ہو کہ اس موقع پر تمہارا آنا ممکن ہے یا نہیں عذرا اور لیلیٰ تسلیم عرض کرتی ہیں۔

عذرا اور لیلیٰ کی موجودگی سے میں جانتی ہوں کہ کیا لطف ہوگا اور یقیناً اگر میری زندگی تین سال قبل کی زندگی ہوتی تو ایسے موقع پر میرا یہاں ٹھہرنا ناممکن تھا۔ لیکن اول تو تمہارا دل لہا بھائی کی وحشت بھری طبیعت ہی سے تمہارے پاس پہنچنے کی اجازت حاصل کرنا ناممکن ہے دوسرا اب میری زندگی پہلی سی زندگی نہیں رہی۔

حمیدہ رشیدہ اب پہلی سی رشیدہ نہیں رہی اس کے مذاق نالمائے غم سے اس کے اندازانہ قہقہے رنج آمیز اور سرد آہوں سے اس کی عیش و راحت رنج و مصیبت میں تبدیل ہو گئے ہیں۔ ایسی حالت میں اگر میں تمہاری آزادانہ صحبت میں شریک بھی ہوئی تو بجائے رونق محفل ہونے کے سبب آزدگی اور موجب پریشانی ہوں گی کیونکہ کسی نے کہا ہے افسردہ دل افسردہ کند آئینہ را

عذرا اور لیلیٰ کی یاد آوری کی ممنون ہوں۔ افسوس طبیعت تم سے اور ان سے ملنے کے لئے بہت پیچیدہ ہے لیکن اسباب خانگی سدا رہ میں اگر گردش تقدیر نے کبھی مہلت دی تو شاید ملاقات ہو جائے ورنہ نارسائیِ بخت کے سوا کسی کی کیا شکایت۔

خط کو ختم کرنے سے پہلے میری نگاہ تمہارے محبت نامہ کے حصہ زیر پر پڑتی ہے تو بے اختیار دل بھر آتا ہے سینہ سے ایک عجیب قسم کا درد اٹھتا ہے اور طبیعت میسائے



عزیز

عزیز اماں

(جناب بشیر احمد صاحب فیری پور دہنی ایڈیٹر رسالہ عزیز بھٹی)

شفیق اماں!

تمہارے دم کی شمع جو اس شفقت محبت اور غمخواری کے تیل سے جل رہی ہے اس کی روشنی میں میں اپنی طوفان رسیدہ کشتی حیات کو بحر عواطف کی بے پایاں دستوں میں گھر کر زسیت کی پرد آلام و متلاطم منزل میں طے کر رہا ہوں۔

اماں! افکار و ترددات کی طوفانی موجیں میری زندگی کی ناؤ کو زیر و زبر کر رہی ہیں۔ اور اندوہ و مصو بات کی بے پناہ لہروں کے تھپڑوں سے میری ننھی ناؤ ہیکوٹے کھائے جا رہی ہے۔ لیکن اماں۔ میں ان میں سے کسی ایک کی پروا نہیں

کرتا۔ کیونکہ تمہارے دم کا دیا برابر جل رہا ہے۔ سمندر میں لاکھ طوفان آئیں۔ ہزار تلاطم پیدا ہوں۔ موجیں خطرناک صورت اختیار کر کے دیوہیل بن جائیں۔ مجھے ان میں سے کسی ایک کی پروا نہیں۔ کیونکہ اماں! تمہاری شمع حیات برابر جل رہی ہے میں اپنی کشتی کو سمندر کی خوفناک گرداب میں برابر چلائے جاؤں گا۔ طوفان کی خطرناکیوں اور ان کی زبردست طاقتوں سے کھیلوں گا اور مسلک موجوں و کدھ پیکر لہروں کے سینوں کو چیرنا ہوا اپنی مسافت طے کرتا رہوں گا۔

مگر پیاری اماں۔ یہ سب اس وقت تب جب تک تمہاری زندگی

کا دیا جل کر اپنی مقدس و شفاف روشنی سے میری ڈھارس قائم کئے ہوئے ہے۔ لیکن اماں جوں ہی یہ شمع بجھ کر سمندر میں تاریکی پھیل جائے گی۔

تو میں اپنی کشتی کو چلانے سے قطعی قاصر ہو جاؤں گا۔ اور پھر نہ معلوم میری کشتی اس وقت اپنے منزل کے رخ سے ہٹ کر کہاں کہاں بھٹکی پھرے گی۔ اس لئے.....

عزیز اماں! میری آرزو ہے کہ تمہارے شمع حیات کے بجھ جانے سے پہلے میری زندگی کی ناؤ موت کے چٹان سے ٹکرا کر پاش پاش ہو جائے اور بحر عدم کی گہرائیاں میری زندگی کی ناؤ کے پرزوں کو اپنی بے کران دستوں میں ایسا جذب کر لیں کہ خدا کی مقدس زمین میری کشتی حیات کے فنکر فنکر سے پاک ہو جائے۔ (خاص)

عزت دولت میں نہیں قابلیت میں ہے

(جناب بدیع الزماں ایڈیٹر عزیز گو رکھپور)

بادشاہ نہیں، وزیر نہیں، راجہ مہاراجہ نہیں تعلقہ دار نہیں، مگر دنیا، دنیا کے بڑے بڑے لوگ عام بے لک چیر بے رو سادہ تعلقہ دار کس گنتی شمار میں ہیں۔ بڑے بڑے راجہ مہاراجہ والیان ملک کو بھی طاق پر رکھتے، جبرنی فرانس انگلینڈ روس اور دنیا کے تمام آزاد اور عزت رکھنے والے مقامات کی ادنیٰ ادنیٰ شخصیتیں جن کی بلند نگاہوں کے سامنے

علی گڑھ انسٹریٹیٹ کالج میگزین

ریل سے کچلے ہوئے ایک مزدور کو بکھر
کارکن بھی خواب میں تھے تیرے قسمت کی طرح : ریل بھی تیری پہ غمی میری طبیعت کی طرح
گرچہ کی بچنے کی کوشش تو نہ ہر انداز سے : ہو گیا ہمال ابنن کے خرام ناز سے
آدھیری شکل اس پر مردان چھائی ہوئی : حسرت آگیں یہ نظر آنکھیں چھائی ہوئی
تیرے اعضائے نحیف اور جسم ناتواں : دے رہے ہیں صاف تیرے غم و غنا کا
چند گز کے ایک لنگ کہتے تیرے جسم پر : ہے ترے دوداد داری کی شرع مخفر
سانس یہ اٹھتی ہوئی یہ مرنے کی ہچکیاں : میں تری ناکام مہمتی کی مکمل داستان
شام کو ہوں گے زن و فرزند تیرے عہد : راہ دکھیں گی تری ہر سربا انتظار
کیا خبر ہوگی انھیں یوں ان کی قسمت ہوگئی : ان کے امیدوں کی سحر جویاں ہوگئی
کوئی دو تہند جب کرتا ہے دنیا سے سفر : عمو ماتم ہوتا ہے ہر شخص اس کے موت پر
ملک میں ہوتا ہے اک ہنگامہ محشر پناہ : رسم ماتم کیلئے ہوتے ہیں جلسے جا بجا
مرثیوں میں کرتے ہیں سخن اظہار : یاں : ہر طرف سے توہمت کی ہوتی ہے تجویر یاں
اک تری میت ہے جس پر رونے والا بھی نہیں : آگے دو آنسو بہا تا کوئی اتنا بھی نہیں
بیکس ہے وقف ماتم یکہ صمد پاش پر : بادل شاعر ہے بخلاں ہے تیری لاش پر
ہر دہر و نہر ضیاء احمد صاحب ایم اے جعین ایڈیٹر علی گڑھ انسٹریٹیٹ کالج میگزین
اسے ہلاک نہ ہوئے مہرے سرمایہ دار : اسے قنیل خنجر و جھٹائے روزگار
خود ہے ایذا کش گردنیا کو جت تجھے ہے : گرچہ تو مزدور ہے مٹا ہوں کی درخت جیو
کلیسا بزم مہمتی میں تیری آزر مہ سے : دکشت ہے سرسبز ان کے تیرے خون گرم سے
اُن کے حق میں نذر شادی فغان : روہنے : گمنامی محفل کا باعث تیرے آہ سرد ہے
قہر لعلوں میں ہے تیرے سوز غم کی روشنی : ہر کارخانوں میں ہے اُن کے تیرے دم کی روشنی
تو مصاف زندگانی میں ہے گرم سہمی کار : تو ہو کر تو بدل جائے نظام کارزار
تو نے دنیا سے مٹایا ہے عمل پندار کا : تو نے انسان کو سکھایا ہے سبق ایثار کا
تیرے طراز سے گو سب کو ہنکارا ہے : تو جاتا ہے کہ الکا سب حبیب اللہ ہے
خاک و خوں میں دکھیا تیرے تن جو روح کو کیا تاؤں کس قدم صدمہ ہے میری روح کو
کر رہا تجھے خبر تو ریل کی پٹری پہ کام : آگئی اتنے میں گاڑی موت کا لیکو کام

علی گڑھ پیچ

ناک میں دم

کر کر سی پر جلوہ گر ہو گئے، یا جاڑے یا رحمان ہو گئے اور پھر سمجھنے لگے کہ ہم بھی ہیں کچھ۔

ہماری قسمت کی رائی دیکھتے کہ مرے اب بھی وہی گیت گاد رہے تھے۔ اب میں معلوم ہوا کہ واقعی مرے تو مرے ہی ہوتے ہیں وہ کبھی کسی کی پرواہ نہیں کرتے۔ چاہے کوئی سو رہا ہو یا رو رہا ہو مر رہا ہو یا جی رہا ہو۔۔۔ انہیں اپنے وقت پر گلا پھاٹنے سے مطلب اور عرض ہم بہت عرصہ تک سن سکر تھلا تے رہے۔ آخر مرے یہاں تک مزے میں آئے کہ انہوں نے اپنے اپنے وطن کو توہن بنانا کر آواز کے گولے چلانے شروع کر دیے۔ ہمارے جی میں آیا کہ بھاڑ کے تنکوں کی نیلین لیکر ہم بھی باقاعدہ جنگ شروع کر دیں اور ان مرحون کو بتا دیں کہ ہماری طاقت بھی روس اور جرمنی سے کم نہیں ہے۔ مگر ہمیں بیکایک ہندوستان کی غریبی اور مظلومی کی آگیا۔ اور آخر یہ کہتے ہوئے کمرہ کے اندر روانہ ہو گئے کہ ان مرحونوں نے تو ناک میں دم کر دیا۔

ہم ابھی سگریٹ کے دھوئیں سے کمرہ کے اندر بادل بنائے تھے کہ ہماری ”وہ“ بھی اپنی دراز چوٹی اور اسکے ساتھ کیا کیا سنبھاتی چوٹی اٹھ کر بیٹھ گئیں اور بالکل انگریزی کا حرف ”سا“ بن گئیں۔ آنکھیں ملکر آواز کی گردن پر سوار ہوتی نظر آئیں۔ تیزی سے بولیں۔

”اے نواں پانی لا“

[جناب جمال صابری مدبر علی گڑھ پیچ، علی گڑھ] برت سے زیادہ ٹھنڈی اور روئی سے بہت زیادہ ملائم ہوا میں ہم پلنگ کو گلے لگائے پڑے تھے اور پلنگ ہمیں کہ ہادی پڑوس کی مرخی کے پر پی مرے نے بھجن کی ٹیپ لگانی شروع کر دی۔ نیند ایک دم ہماری آنکھوں کے در سے نکل کر بھاگی لہذا ہم فوراً ہی ہوشیار ہو گئے اور کروٹ بد کر دانتوں کو پسکر بھر جہم نے نیند کو دوبالیا اور بند کر دی۔ مگر صاحب وہ بھر گل گئی ہم نے پھر وہی عمل کیا۔

ادھر بے صبر مرغا اپنی بے سسری راگنی الاپتا رہا اور ادھر ہم مزے مزے میں پلنگ پر پلین بند کر دی اور چادر کی پوریاں اوڑھ لیاں بناتے اور بیٹے رہے۔ ابھی ہمارا پلین ختم بھی نہ ہوا تھا کہ دوسری پڑوس کا مرغا بھی میدان جنگ میں کود پڑا اور لگائے لگا نعرے پہ نعرہ بلند کرنے لگا آسمان کی طرف تھو تھوٹی اٹھا اٹھا کر وہی حرکت ناشائستہ جو پہلا مرغا کر رہا تھا۔

اپنی مرخی کے نانا کی قسم یہ سلسلہ تار کے کھیموں کی طرح بڑھتا ہی چلا گیا۔ جسکے گھٹنے کم ہونے اور ختم ہونے کا کوئی موقع نہ رہا۔ جب ہم مرحون کی اس گلے بازی اور تاتاروں روں سے تنگ آنے لگے تو مجبوراً منہ پر ہاتھ پھرنے ہوئے حمایتی لیتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے اور بال بھٹکارتے ہوئے پلنگ سے اوجھل

”ذرا ٹھہر تو جاتے۔“

وہ بھڑک کر بولیں۔

”نہیں نہیں نہیں نہیں نہیں نہیں نہیں۔“

ہم نے دل ہی دل میں ہاتھ جوڑ کر عرض کیا۔

”سن تو ایسے“ دیکھئے شام کو“

وہ آگ بگڑ ہو کر کھڑی ہو گئیں اور کہنے لگیں۔

”نہیں سنئے نہیں سنئے نہیں سنئے نہیں سنئے“

جب ہم نے دیکھا کہ ہماری ہیلم صاحبہ زاد لطفہ کا دماغ اس وقت ہاتھ بھول اٹلے کی طرح آدھا کچا آدھا بچا ہو رہا ہے اور اگر اب ہم نے زیادہ کہا سنا تو ضرور ہمیں اپنی کھوپڑی - این - ڈبلیو - آر - کے ورکشاپ میں مرمت کے لئے بھیجنی پڑے گی تو بس نوراً اٹھ کھڑے ہوئے اور یہ کہتے ہوئے بازار کی طرف ناک کی سیڑھیں چلنے لگے تم نے تو ناک میں دم کر دیا

ساری لاکر ساری روٹی کھا کر اس طرح اپنے دفتر کی کرسی پر آکر ڈٹ گئے جیسے کہ بطیم کا قلعہ فتح کر کے آئے ہیں۔ یہاں آکر ہم نے خواہ مخواہ الٹ پلٹ مزدع کر دی ابھی اس الٹ پلٹ کو بھڑک ہی دیر ہوئی تھی کہ ٹیلیفون کی گھنٹی بجی گھنٹی سنکر ہمارا تپلون ڈھیلا ہو گیا۔ سمجھا کہ شاید بھیر بیوی صاحبہ مدظہا کی کوئی فرمائش ٹیلیفون لیکر آئی مگر شکر کہ خیال غلط نکلا ٹیلیفون پر کوئی دوسرا تھا۔

پہلے وہی رسمی ہلو ہوئی اس کے بعد کسی نے ہم سے سوال کیا سنا ہے کہ آج صبح اٹلی میں زبردست زلزلہ آیا ہے آپ کو اس کے متعلق کچھ معلوم ہے۔

ہم حیران رہ گئے اور سوچنے لگے کہ یہ سوال کرنے والا

[بقیہ صفحہ ۷۴۵ پر دیکھیے]

ہم چپکے بیٹھے ہوئے تھے اور کہہ رہے تھے کہ اللہ خیر کیجو کہیں ہیلم صاحبہ سگریٹ کا دھواں نہ دیکھ لیں ورنہ بزرگوں سے زیادہ ناراض ہونا پنا فرض سمجھ لیں گی اور بتا دیں گی کہ کسی جو رو کا خاندانیٹ کا باپ، خسر کا داماد، ساسے کا بہنوئی، مناسموولی بات نہیں۔ یہ ڈگری ٹانگوں کی جگہ سر اور سر کی جگہ ٹانگیں ہو جانے کے بعد نصیب ہوتی ہے۔ تھوڑی دیر کے بعد ہمارے نوکر متواں کی مالک اور ہمارے خسر صاحب طول عمر کی چھٹی بیوی کے پیارے بیٹے کی حقیقی بہن بننے ہی ناز و انداز اور خجروں کو لئے ہوئے ہماری طرف اس طرح تشریف لائیں جس طرح کسی پر طیر یا سوار ہوتا ہے۔

یہ دیکھ کر ہم باقاعدہ ہو گئے اور فوراً گرسی چھوڑ کر سلوٹ بجالائے۔ ہماری اس تیز اور شرافت کا بھین ذرا بھر خیال نہ ہوا کیونکہ وہ لڑتے لڑتے سو گئی تھیں بھلا اب جاگ کر کیوں نہ لڑتیں آخر بگڑ کر بولیں۔

کیوں جی ساری ابھی تک نہیں آئی رات کو بھی بھول آئے اچھا اب بازار جا کر فوراً لا دو ورنہ آدھی روٹی ملیگی۔ یہ سنکر ہم اس طرح کانپنے لگے جیسے کہ کوئی پرانا موٹر اشارٹ کر دیا جاتا ہے۔ اسی حالت میں ہم نے گزارش کی کہ کیا واقعی اگر ہم ہفت ساری نہ لائے تو آدھی ملیگی۔

انہوں نے کہا:-

”ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں۔“

ہم نے خوشامد کے ساتھ کہا۔

”اچی شام کو لا دیں گے۔“

انہوں نے غصہ پر سوار ہو کر کہا۔

”ابھی ابھی ابھی ابھی ابھی ابھی۔“

ہم مجبور ہو کر بولے۔

علی گڑھ یونیورسٹی میگزین

حُب الوطنی

[سترجمہ جناب ڈاکٹر انیسٹریٹ علی گڑھ یونیورسٹی میگزین]

جمہوریہ جرمنی کا صدر جو شاہی زمانہ میں جرمن فوج

کا سپہ سالار تھا اپنی کرسی میں بھگا اور ایک نئے سگار کو روشن کیا۔

فیلڈ مارشل بیرن اس نے دھوئیں کے بادل اڑاتے ہوئے کہا "ہاں تو آپ کا یہ خیال ہے کہ فرانسیسی دوسری فوجوں کے ساتھ تعاون کرنے سے انکار کرتے ہیں۔ آخر قلب میں اسد کا ایک تبدیلی کی کیا وجہ ہو سکتی ہے؟

وزیر خارجہ جو گھٹنوں پر کاغذ رکھے ہوئے تھے۔ اُس نے پریشانی کے عالم میں کہا "جناب والا آپ کو معلوم ہو کہ ان لوگوں کو یہ اعتراض ہے کہ ہمارے نئے جنگی جہازوں کی موجودگی صلح نامہ کے بالکل خلاف ہے اور اسپرلترن وراف کی جو شبلی تقریریں اس نے یہ جملہ اس طرح ادا کیا کہ گویا وہ اس مسئلہ پر زیادہ گفتگو فضول سمجھتا تھا۔ اُس نے کہا کہ دراصل بات یہ ہے کہ وہ ہم سے خون زدہ ہیں اور ان کو ذرا سا بانہ بھی دریائے رائن اور اُس کے پل پر زیادہ مدت تک قابض رہنے کے لئے عذر مقبول ہو گا۔"

"آؤ، بڑے سپاہی نے اپنی تیز بھوسلی آنکھوں سے جتنے جتنے بڑے افسر کانپ اٹھتے تھے۔ وزیر کو تکلیف ہوئی۔ علم تو انھیں مہینوں سے ہے۔ اور یہ تبدیلی جو واقع

ہوئی ہے ابھی دو ہفتہ کی بات ہے۔ اسکا سبب کچھ اور ہے۔ اور مجھے یقین ہے کہ تم اس سے واقف ہو۔ وہ اٹھ کھڑا ہوا اور اس سیاست داں کو اُس نظر سے دیکھتا رہا۔ جس میں محبت و عزت و تعظیم اور تسخیر انگیز نفرت دونوں شامل تھیں۔ اُس نے کہا۔ "میں خوب جانتا ہوں کہ تم سب سیاست داں لوگوں کا یہی خیال ہے کہ ایک سپاہی جو سیاست میں داخل رہتا ہے اس ہاتھی کی مانند ہے جو بیاٹوں بچنے کی کوشش کرتا ہے۔ وہ ایک کھسیانی ہنسی سے کھتا رہا۔ لیکن حضرات آپ کو مجھ پر بھروسہ کرنا ہی ہو گا۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ میں آپ کی امداد کروں۔ میں ریاست کا سردار ہوں اور میں آپ سے تمام واقعات کو معلوم کرنا چاہتا ہوں" اس نے سخت لہجہ میں کہا۔

وزیر خارجہ نے نکلیں سے اُس کی طرف دیکھا۔ اس کے سردار نے اس کی دیکھنی ہوئی رگ پکڑ لیا تھا۔ اسکو تمام عمر اس بات کی تعلیم دی گئی تھی کہ سپاہی سوائے معمولی کام کرنے کے اہم ذمہ داریوں کے اہل نہیں ہوا کرتے اسلئے وہ ہمیشہ بھول جاتا تھا کہ جتنا تیز زندہ ہوتا ہے اتنا ہی مضبوط ہاتھ اس کے پکڑنے کو بھی ہونا چاہیئے۔ وہ ان پیرش صدر جمہوریہ کو اس کی دفاعی قابلیت کی کمی کے باعث زیادہ وقعت کی نظر سے نہیں دیکھتا تھا۔ وہ اس حقیقت کو نظر انداز کرتے ہوئے تھا کہ ایسے آدمی کی امداد کے بغیر جیسا کہ اسٹریمبرگ ہوا اور جو عام طور پر قابل اعتماد ہے اور سب لوگ اُس کی تعظیم کرتے ہیں۔ وہ خود بھی اس عزت سے کچھ عرصہ پیشتر الگ ہو گیا تھا۔

سے جبکہ وہ ایک ماہ کا عرصہ ہوا برلن میں موجود تھا۔ خوب ملاقات ہوتی تھی۔ یہ ایک عجیب سا سکول معلوم ہوتا ہے لیکن میں چاہتا ہوں کہ اپنے اسکے خیالات کا کیا جائزہ لیا۔ صدر نے غور کیا اُس کے خیالات ہوں۔ لیکن پرنس صاحب میں نہیں سمجھ سکتا کہ اس سے آپ کی کیا غرض ہے۔ مگر چونکہ آپ مجھ سے دریافت کرتے ہیں تو میں بتانا چاہتا ہوں کہ وہ بالکل آزاد خیال اور خوش و خرم نظر آتا تھا۔ اور گذشتہ ایام کی بہ نسبت اب زیادہ ذہنی طور پر متوجہ تھا۔ بالکل بجا ارشاد ہے۔ کاؤنٹ سیسے علم دوست شخص کے متعلق جو کہ پچھلے دو سال سے متعلق ہے اپنے محل وقوع سائنسیا میں ہر وقت مصروف تحقیقات رہتا ہے اور اپنے خاندان کے علاوہ کسی فرد سے کوئی واسطہ نہیں رکھتا۔ یہ خیال کر کے آپ کو تعجب نہیں ہونا کہ اُس کا میلان طبع اس طرف کیوں رجوع ہو گیا۔

بیشک پھر اس کا کیا مطلب ہے؟ سیاست دان آگے کی طرف جھکا۔ اور کہا گیا ایسے آدمی میں اس قسم کی تبدیلی کا یہ مطلب نہیں ہے کہ وہ اپنے مقصد میں جسک آسے مدت سے تلاش تھی کامیاب ہو گیا ہے اب ایک کامیاب تجربہ کے بعد چھٹیاں سنار ملے۔

”ہوں۔ لیکن وہ کس مقصد کی تلاش میں تھا جہنگ مجھے علم ہے لڑائی کے ابتداء سے اُس نے اپنی تمام توجہ زراعتی کیمیا اور اجزاء زرخیزی وغیرہ کے معلوم کرنے کی طرف منعطف کر دی تھی۔“

بجائے۔ لیکن ذرا سے بھی تو سن لیجئے جب وہ شہر میں تھا تو اُس نے رات کے وقت دعوت کی اور مدعوین

وہ فوراً اچھل کر کھڑا ہو گیا۔ اور کہنے لگا ”مجھے امید ہے کہ مجھے کبھی اس امر کی ضرورت پیش نہیں آئیگی کہ کوئی یہ بتائے کہ صدر جمہوریہ کے ساتھ کس طرح پیش آنا چاہیئے اور میرے کیا فرائض ہیں۔“ یہ لکھ کر اُس نے خوب جھک کر سلام کیا۔ اگر میں ایسا بد نصیب ہوں کہ جناب والا اعتبار کے قابل نہیں سمجھتے۔ اس موقع پر دان اسٹریمرگ نے دخل دیتے ہوئے کہا ”میرے عزیز دوست! اُس کے جہریلوں والے چہرہ سے اُس فائنہ تمسم کا اظہار ہوا جس کے باعث وہ ہر طبقہ کے لوگوں میں ہر دلعزیز تھا۔ ذرا تشریف تو رکھئے۔ لیجئے یہ دوسرا شکار موجود ہے ہاں تو مجھ جیسے مہم سپاہی کو دماغ کی بڑی ضرورت ہے اور جو ایسا خوش قسمت ہو اُس کے خیر خواہ مشیر تم جیسے شخص ہوں۔“

وان پرنس نے دوبارہ سلام کیا۔ ہنسنا اور بیٹھ گیا وہ اس تحریف سے خوش تو تھا۔ مگر آسے غصہ تھا کہ اُس نے ایسے شخص سے تکلم کیا جسے وہ ہمیشہ قابل نفرت خیال کرتا تھا۔ جب وہ آیا تھا تو اُس کا ارادہ زیادہ دیر گفتگو کرینکا نہ تھا۔ لیکن اب کوئی مفر نہ تھا۔ اُس نے اپنی پریشانی کو اُس کے بہانے سے چھپانا چاہا۔ اور جب دونوں المیہان سے آرام کر سکیں پر جو انگلیٹلی کے پاس بھی تھیں بیٹھ گئے تو اُس نے بالآخر کہا۔ جناب کا خیال ٹھیک ہے کہ کوئی اور ہی وجہ ہے لیکن وہ ایسی غیر یقینی ہے کہ اُس کے متعلق گفتگو کرنا تحقیق حاصل ہے۔

”تاہم میں سننا چاہتا ہوں۔“
مجھے خیال ہے کہ آپ کی اپنے بھائی کاؤنٹ مارنم

بھاڑ ڈالا ہوتا۔ اور میرا خیال ہے کہ خود کا ونٹ بھی ابھی تک خطرے سے باہر نہیں ہوا وزیر نے کہا۔

اب میں تمام معاملہ کے نزدیک پہنچ گیا معلوم ہوتا ہے کہ کسی غیر شخص نے اس گفتگو کو سن لیا صدر نے سیٹی بجائے ہوئے کہا۔

”ہمیں زیادہ کدو کاوش کی ضرورت پیش نہیں آئی۔“ پرش نے بات کو کاٹتے ہوئے کہا ”ہلدا اور فرانسیسی فوجی سکریٹری کے جو ایک چالاک شخص و بہت گہرے تعلقات ہیں۔ تھوڑی دیر خاموش رہی۔ اسی اثناء میں اسٹرن برگ نے اسی حیرت انگیز انکشاف کو باغ میں محفوظ کرنے کی کوشش کی۔“ مجھے فوراً کارل سے ملاقات کرنی چاہیے اور اس حقیقت کو معلوم کرنا چاہیے کیونکہ مجھے یقین ہے کہ

چاہے اصل معاملہ کچھ ہی ہو جو کچھ اس وقت معلوم ہوا ہے یہ بین الاقوامی تعلقات کی موجودہ صورت میں بہت اہمیت پکڑ جانے والا معاملہ ہے۔“ اس نے پاس والی گھنٹی کو بجایا ایک سکریٹری ہاتھ میں لفافہ لٹے ہوئے اندر داخل ہوا۔ اور صدر کو دیکھ کر حضور والا یہ تار ابھی ابھی موصول ہوا ہے۔“ اور حکم کا منتظر رہا۔ بڈ سے سرور نے لفافہ کھولا۔ اور حیرت سے سانس لینے لگا۔ ”پرس لو سنو!! وہ گھبرا کر بولا اس سے زیادہ حیرت افزا خوش نصیبی کا موقع دوسرا نہیں ہو سکتا۔ لیکن ٹھہرو“ وہ فوراً بولا جب اُسے یہ خیال کہ کمرہ میں وہ دونوں تنہا تھے۔ ”تم خود اسے پڑھ لو۔“ وزیر خارجہ نے تار کو لیا اور بڑھا۔

میں میرا نوجوان سکریٹری جارج مان اور ہلدا ہسلنگ ایکٹرس بھی شامل تھیں“ آہا ہا۔ وہ عورت! بوڑھے نے اپنی جھٹوں کو اٹھائے ہوئے کہا۔ لیکن دون پرش نے اس خضرہ کو نظر انداز کر دیا۔ کاؤنٹ ارٹھ کے دوستوں سے اسے کوئی دلچسپی نہ تھی اگر اُنکا موضوع گفتگو غیر ملکی سیاست سے نہ ہوتا۔ شام نہایت خوشگوار اور فرحت بخش تھی اور کاؤنٹ نے اپنا حق مہمان نوازہ، ادا کر دیا۔ لیکن شراب کے دور کے بعد آپ کے بھانجے صاحب نے ایک عجیب بات کہی۔ اُس نے کہا کہ دشمنان جرمنی کو خبردار رہنا چاہیے کہ اُن پر یکایک تباہی نازل ہونے والی ہے جیسا کہ صاف آسمان میں بجلی کرکٹنٹی ہے۔

صاف آسمان میں بجلی کرکٹنٹی ہے“ آخر اس سے اُس کا کیا مطلب تھا۔ اسٹرن برگ نے پریشان ہو کر دریافت کیا۔ کارل نہ تو مذہبی آدمی ہے اور نہ شر المقام کے موقع پر شیخی بگھارنے کا عادی۔ مجھے اس کا یقین ہے۔ کیا اُس نے کچھ اور بھی کہا تھا؟

”اور تو کچھ نہیں۔ کیونکہ اُس نے فوراً محسوس کیا کہ اُس کا طرز عمل ناشایستہ تھا۔ اُسے لمبوتر مہر خاموشی لگائی۔ میں اُس کی تہ تک پہنچ کر رہوں گا“ اسٹرن برگ نے کہا ”اچھا پھر بعد میں کیا واقعہ ہوا؟ کیا آپ کو معلوم ہے کہ پچھلے دو ہفتوں میں کاؤنٹ کے محل میں زبردستی داخل ہونے کی دو مرتبہ کوششیں کی گئی ہیں پہلی دفعہ تو عادی اوڈیشہ در حور تھا جس نے اقرار کیا کہ اُسے ایک مشہور بین الاقوامی جاسوس نے ہدایت کی تھی۔ اور دوسری مرتبہ خود جاسوس بنا جسے کاؤنٹ کے کتے نے قریب قریب

ہزاریکسنسی صدر صاحب برلن

میں آج برلن آؤنگا کیا آپ مجھ سے فوراً ایک ضروری
بین الاقوامی مسئلہ گفتگو کر سکتے ہیں۔
کارل ارئم :-

اسٹریٹنگ نے سکرٹری سے خطاب کرتے ہوئے کہا
”دیکھو جب ارئم بیاں آئیں تو فوراً اطلاع کرنا وہ آج
تشریف لانے والے ہیں“ فوجوان نے سلام کیا اور چلا گیا۔
اور پھر دوسرے لمحہ داخل ہوا۔ جناب عالی کاؤنٹ تشریف
لے آئے ہیں اُس نے کہا۔ صدر نے مستفسرانہ انداز میں
پرش کی طرف دیکھا۔ جسے پاؤ گھنٹہ کے بعد دھج وزیر سے
ملاقات کے وعدہ کا خیال آگیا۔ وہ اٹھا اور سلام کے بعد
زور دیکر کہنے لگا۔ مجھے توقع ہے کہ حضور والا عنقریب
کوئی خوشخبری سنائیں گے۔“ صدر بھی کھڑا ہو گیا بیشک
مجھے بھی یہی امید ہے۔“ اُس نے جواب دیا۔ پھر اُس نے
سکرٹری کو حکم دیا کہ وزیر کو باہر جانے دو اور کاؤنٹ
آنے دے۔ ایک نہایت مختصر واقعہ کے بعد مندرجہ ذیل بحث
کا کمرہ میں آغاز ہوا۔

کاؤنٹ کارل ولن آرئم۔ اسٹریٹنگ کی عزیز بہن کا
سب سے بڑا بیٹا تھا۔ اس کی عمر تخمیناً ۴۰ سال تھی لیکن عمر
کے لحاظ سے زیادہ مہم معلوم ہوتا تھا اُسکے بال پیشانی پر
سے سفید ہو چکے تھے اور چہرہ پر چھریاں پڑ چکی تھیں۔ اور
اگر ایک طرف اُس کی بلند پیشانی اُس کی عقلمندی اور دماغی
طاقتوں کی مظہر تھی تو دوسری طرف گہری سیاہ آنکھیں عمیق
جوانی کی آگ ہمیشہ روشن رہتی تھیں۔ اور سیدھی ناک باریک

اور سوتلاں ہونٹوں اور سخت جڑے سے بگٹکی ارادہ کا پتہ چلتا
تھا۔ وہ بالکل سیاہ سالت کھڑا رہا۔ حالانکہ ارئم کے باعث جو
اُسے جرمن محافظ کی بندوں سے ایک موقع پر پہنچا تھا۔ اُسکی
ٹانگ لنگ کرتی تھی۔ کیمیاوی تحقیقات میں کام کرنے سے
اُسے نمایاں خدمات وطن کی انجام دی تھیں۔ صلح کے بعد
وہ پھر ایک مرتبہ سلیشیا کے قلعہ میں جاگزیں ہو گیا۔ تاکہ
تنہائی و غربت میں اپنی زندگی معمل میں گزار دے۔ وہ خاموش
لمبے سنجیدہ مزاج اور متفکر قسم کا آدمی تھا۔

صدر نے اپنے خواہر زادہ کو تپاک سے ہاتھوں ہاتھ
لیا۔ پیارے کارل اُس نے متبمانہ انداز میں کہا یہ کیا
دکھش تعجب ہے کہ پہلے تو تمہارا تار ملا اور پھر فوراً ہی تم
خود آ گئے۔ اچھا اب گھر کی خیریت بتاؤ۔ سسیلی۔ بچہ اور
میری عزیزہ مینا کا کیا رنگ ڈھنگ ہے۔ اور اُسے کرسی
پر کھینچ بٹھایا۔ اور سگار اور شراب سے اسکی تواضع کی۔

وہ سب بخیریت ہیں اور آپ کو سلام عرض کیا ہے
کاؤنٹ نے مختصر الفاظ میں جواب دیا آخر لمحہ میں نے
طیارہ سے آنے کے لئے طے کیا تاکہ وقت کی بچت ہو سکے
کل میں نے رائین لینڈ اور فرانسیسیوں کے جھگڑے کی
بابت پڑھا تھا اور اسی لئے میں حاضر ہوا ہوں“ فریچ
اور رائین لینڈ؟ اُسکے کاموں نے پوچھا۔ یہ تو بڑی پیٹھی
کھیر ہے۔ یہ صحیح ہے۔ لیکن بھلا برلن میں تمہاری موجودگی
سے جمہوریت کو کیا فائدہ پہنچ سکتا ہے۔ میرے عزیز پہلے
اس کا جواب دو۔ یکا یک اُس کی نگاہ ایک بڑے صندوق
پر پڑی۔ جو بادامی کاغذ میں لپیٹا ہوا تھا۔ اور جو کارل نے
کرسمس کے قریب رکھ دیا تھا۔

آگے کی طرف جھکا اور اُس کی آواز پست ہو گئی۔ "جناب آپ کو معلوم ہے کہ ناقابل مقابلہ طاقت اجتماع کے کیا معنی ہیں! ان بیوقوفارہ مومندوں کا خاتمہ اور پیرس میں ہماری شرائط کی جیت انشاء اللہ۔"

نا قابل شکست طاقت۔ کارل اس سے تمنا رہی مطلب تو نہیں:

"جی ہاں۔ صلح کے بعد سے اسی آدمیٹرین میں منہمک ہوں۔ ابھی ایک ماہ کا عرصہ ہوا کہ محض اتفاقیہ طور پر پھر اسکا انکشاف ہوا پچاس پچاس میل کے گردے کے ہر قسم کے آتش گیر حربہ کو جس نے ناقابل استعمال کر دیا ہے۔ کیا وہ بھیگ گیا۔"

بھیگ گیا نہیں تو۔ اسی تہا کن اور حیرت انگیز مذاقیہ چیز کوئی واقعہ نہیں ہوئی۔ بلکہ ہر وہ سالہ جس پر شعاع کا اثر ہو جائے گا کام نہیں کر سکے گا۔ کیونکہ اُسکے اجزاء کی خاصیت ہی میں تبدیلی ہو جائیگی۔ مجھے افسوس ہو کہ عالمہ ذرا ٹھہرا ہے۔ لیکن آپ کو صندوق کے تمام کاغذات سے ضروری حالات بجز چند نازک و دقیق مسائل کے معلوم ہو جائیں گے۔"

اسٹریٹرگ نے چہرہ کو مسات کیا۔ ہاں یہ ہی ایک سپاہی کا جو سنگ پارس جو فوجی اعتراضات کا باد آدم ہے اور جواب اسکے ہاتھ اور وہ تذبذب میں تھا کہ آیا اُسے اُس کی ضرورت تھی یا نہیں۔ اپنی غیر محدود اور لا تعداد ذمہ داریوں کا احساس کر کے جو اس بڑی عمر میں اس پر عائد تھیں جبکہ بہت سے آدمی قبروں میں سوئے ہیں یا گھروں میں معمولی زندگی بسر کرتے ہیں اور جو نہ مرے دوسرے مصیبت کا باعث

اوبو۔ کیا کوئی تحذیر ہے جو تم میرے لئے لائے ہو اس نے دریافت کیا۔ کیا اس میں وہ سامان موجود ہے جسکی بدلتے مجھے برلن کی نمائش سے آماج کا انعام ملے گا۔ کیا یہ کوئی پراسرار شعاع ہے جس کے ذریعہ تم مادر وطن کے دشمنوں کی دھجیاں ہٹائے آسان تک اڑا دو گے؟ یہ کیکر وہ کرسی میں لیٹ گیا۔

"لیکن ان لفظوں کا اثر مہمان پر غیر معمولی ہوا۔ وہ اچھل پڑا اس کے چہرے پر کسی قسم کے رنگ کا اثر نہ تھا۔ وہ اپنے ماموں کی طرف مٹنے کھوئے ٹکٹکی باندھے دیکھتا رہا۔ پھر دروازہ کی طرف جھپٹا اُسکو مقفل کیا اور کنبھی اپنی جیب میں رکھ لی۔ بڈھے نے اس حرکت پر کچھ زیادہ استعجاب کا اظہار نہیں کیا آہستہ آہستہ کہنے لگا۔ "ہوں پہلے اُسکو ٹھکانے سر لگایا ایک بڈھے بیوقوف سپاہی کے لئے یہی بس ہے۔"

اس کا بھانجہ بھی اپنی کرسی پر لیٹ گیا۔ اور شراب اور پانی کا ایک گلاس چڑھا کر کانپتے ہوئے ہاتھوں سے سکڑا کر روشن کرنے لگا خدا محفوظ رکھے" اُس نے کہا۔ معلوم ہوتا ہے کہ راز افشا ہو گیا ورنہ آپ کو کیسے علم ہوا۔"

"میرے بچے صبر کرو صبر۔ بریشانی کی کوئی وجہ نہیں بڈھے نے ہنسنے ہوئے کہا "خوش قسمتی یا محض اتفاقیہ انکشاف جو چاہو سمجھو۔ میں تمہیں اس واقعہ سے مطلع کئے دیتا ہوں" اور اُس نے اپنی اور وزیر خارجہ کی گفتگو کا خلاصہ بتانا شروع کیا۔ کاؤنٹ کو اب قدرے سکون ہوا اگر کل حقیقت یہی ہے تو پھر خطرے کی کوئی بات نہیں۔ اُس نے کہا لیکن میرے خواب و خیال میں کبھی کبھی یہ بات نہیں آئی تھی کہ وہ شخص ایسے چلتے پڑتے ہیں خدا ہی اُن سے سمجھے۔ اُن کے جوجی میں اُسے کریں اب اُن کا وقت قریب ہی آ گیا ہے۔ وہ کرسی میں

لیکن کارل نے فوراً ہی اسکو چپ کر دیا۔ ”ہاں ہاں۔ وہ فوراً چلا یا“ یہ تو خدا دامت برکاتہ تعالیٰ اور میں نے اس سے فائدہ اٹھایا میرے مکان سے اوپل کے سیدانوں میں جہاں چاند ماری کا انتظام تھا پچاس میل کا فاصلہ ہے لیکن ایک دوست نے جو اس دستے میں ملازم ہے مجھے چاند ماری کے وقت سے اطلاع دی تھی۔ اور اس سے بہتر اور کون موقع مل سکتا تھا۔“

صدر کو ایسا معلوم ہوا کہ وہ زیادہ دیر تاہم مفارقت نہ لاسکیگا۔ اسے بھانجے کی ہیبت انگیز شخصیت اسکو ایک چغڑے کی طرح اپنے میں پوشیدہ کئے لیتی تھی۔ جس سے اُس کی غور فکر کی قوت سلب ہوتی جاتی تھی۔ اب مجھے یہاں سے الگ ہونا چاہیئے اور پھر اطمینان سے کل معاذ کے متعلق غور کرنا چاہیئے یہ تمام واقعہ کس قدر عجیب اور پریشان کن ہے لیکن تاہم اسکا مقصد بڑ کرنا اور اُسکی فوجی سیاسی اور روحانی عرض ہر طریقہ سے جانچ پر تال کرنے کی ضرورت ہے۔ وہ اپنے دل ہی دل میں سوچنے لگا۔ پھر یکایک کارل سے کہنے لگا۔ کارل دیکھو مجھے ابھی تھوڑی دیر پھر ایک شخص سے ملاقات کرنی ہے اور پھر ایک دعوت کی تیاری۔ تم یہ کاغذات میرے پاس چھوڑ جاؤ تاکہ میں اطمینان سے دیکھ لوں اور پھر آٹھ بجے بات کے میرے ساتھ کھانے میں شرکت کرو۔ اسوقت اس مسئلہ پر غور کریں گے۔

کارل اٹھ کھڑا ہوا ”شکریہ جناب“۔ اُس نے کہا ”مجھے یہ بات منظور ہے۔ آپ کو اس منہ دوق میں وہ تمام باتیں بتائی جن سے آپ خود اگر میں کسی سبب سے رات کیوقت حاضر نہ ہوں ہو سکا۔ اس عجیب ایجاد کا حال جان جائیگے۔ اس نے مجھے میں سے ایک کنبی نکال کر صدر کی نظر کی پجارسہ تم اپنی حالت بھی کرو۔ بڑھے نے گھبراتے ہوئے کہا ”اگر دشمن اس عبادت

ہوتے ہیں بلکہ خود ان کی جان عذاب میں بوجہ جاتی ہے۔ اس کا دل دھڑکنے لگا۔ اور اسکو محسوس ہوا کہ ٹھنڈا ٹھنڈا پسینہ اُسکے چہرہ پر ہے اُس نے آہستہ سے کہا ”کارل بڑی گرمی معلوم ہو رہی ہے۔ ذرا کھڑکی تو کھولو۔ اور مجھے تھوڑی شراب پانی میں ملا کر دو۔“

کاؤنٹ نے ویسا ہی کیا۔ جب کہیں آدھے منٹ کے بعد اُسکے ماموں کے ہوش ٹھکانے ہوئے۔ ماموں جان معاف فرمائے۔ مجھ سے غلطی ہوئی۔ مجھے سوچ سمجھ کر یہ بات کہنی چاہیئے تھی۔ جب آپ اس مطلب کو سمجھ جائیگے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ اس ایجاد سے ایک نئی زندگی کا آغاز ہوتا ہے۔ اور جس لمحہ اس شمع کا عمل ظاہر ہوگا موجودہ بحث و نتیجہ کا بالکل خاتمہ ہو جائیگا۔ لیکن اس بات کا سمجھ لینا آسان کام نہیں ہے۔ کیا تمہیں یقین ہے کہ تمہارا دعویٰ بالکل درست ہے۔“

بڑھے نے اپنے مخصوص انداز میں دریافت کیا اس سوال کا جواب دینے کے لئے اترم نے برٹلا گزٹ کا ایک پرچہ نکالا اور ماموں کے ہاتھ میں دیکر کہا ”دیکھئے جہاں میری انگلی ہے اسے ملاحظہ کیجئے۔ اسٹریمرگ نے عینک لگائی اور پڑھنا شروع کیا۔“

اوپل سے ایک عجیب واقعہ کی خبر آئی ہے۔ وہاں پہلے بمبو کو فوج کے ایک دستے نے اپنے سالانہ چاند ماری کی نصف کے قریب گولیاں اچھی نمانت ہوئیں لیکن بغیر میں کچھ ایسا حیرت انگیز نقص واقع ہو گیا اُسکے بعد بدوقول سے ایک گولی بھی نہ چھوٹ سکی۔ ہمیں معلوم ہوا ہے کہ اس واقعہ کی تحقیقات کی جا رہی ہے۔ بڑھے نے اپنے بھانجے کی طرٹ مستفسر انداز میں دیکھا مجھے یقین ہے کہ تم نے ایسا نہیں۔۔۔ اُس نے کہا ۳۸

کیونکہ وہ خود بھی دس سال پیشتر بلکہ پانچ سال قبل ہی جبکہ جمہوریت کا صدر نہیں ہوا تھا۔ اس قسم کے مسئلہ کسی صداقت پر بشکل یقین کر سکتا۔ لیکن وہ کوئی مصلح قوم نہ تھا تو پھر اُسے پریشان کیوں ہونا چاہئے تھا۔ اُس نے ہماری دماغی حالت کا جائزہ لینا شروع کیا۔

یہ ظاہر ہے کہ دول متحدہ نے جرمنی کو قوت کے ذریعہ زیر کیا اور قوت ہی سے اہتک قابض بھی ہیں۔ لیکن اگر جنگ میں جرمنی کو فتح نصیب ہو جاتی تو نقشہ دوسرا ہی ہوتا اور تلافی نقصان کا رخ دوسری سمت میں ہوتا۔ ٹھیک اسی طرح ہر شکست خواہ فریق کو جنگ کے از سر نو جاری کرنے کا حق حاصل ہے۔ جب وہ جنگ کے قابل ہو جائے اور جتنی حقیر شرائط صلح فاتح قائم کرنا چاہتا ہے اسی قدر مفتوح کے لئے یہ امر ناگزیر ہو جاتا ہے کہ وہ جنگ کے فیصلہ کو جلد ٹرالٹ دینے کی کوشش کرے۔ مزید برآں اسکا یہ مطلب بھی نہیں ہے کہ جوں ہی طاقتور ہتھیار ہاتھ میں آئے تو بڑے بڑے شہروں کو ایک قلم تباہ کر دیا جائے اس حکمت کے خلاف خود اسکا ذہن ہی بحقیقت ایک شریعہ انسان اور بدورسپ ہونے کے بغاوت پر آمادہ ہو جاتا۔ لہذا دونوں طرف ایک جان کا بھی نقصان نہ ہونا چاہئے۔ جب تک کہ دشمن بالکل آپے سے باہر نہ ہو جائے۔ اس ایجاد کے ایک مختصر سے منظر ہر سے معہدہ تو کارنوا اور کیلاگ ملخامہ کی موجودگی کے باوجود بھی بڑی سے بڑی طاقت کو زیر کیا جاسکتا ہے۔ یہ ایک نہایت موثر اور پراسن طریقہ ہے جس سے بحالات موجودہ ہم اپنی خواہش کو دشمنوں سے تسلیم کرا سکتے ہیں۔

لیکن اس سے موثر ہونیکے متعلق ہی شک تھا۔ پہلے

کا ان الفاظ سے جو تم نے دعوت کے موقعہ پر ادا کئے تھے مقابلہ کرینگے تو وہ پریشان ہو جائینگے اور کیا عجب ہے کہ وہ پہلے تمہیں کوتاہ دہر باد کرنے کی کوشش کریں۔

کارل ہنسائیں نہیں سمجھتا کہ کوئی زیادہ اندیشہ کی بات ہے۔ لیکن میں بیوقوف نہیں ہوں میں دوپہر کے وقت برٹل میں اپنے کمرے ہی میں رہوں گا۔ تو پھر میں آٹھ بجے تمہارا انتظار کرونگا صدر نے کہا۔

کاؤنٹ نے سلام کیا اور نصرت اور پڑھا قائد اعظم اپنے روزمرہ کے کام میں مصروف ہو گیا۔ وہ زیادہ نرا پی پی خیالات میں مستغرق رہا۔

اسکا سر جھکا ہوا تھا۔ ہاتھ مکر کے پیچھے بندھے تھے اور وہ خیالات میں محو اپنے پیاسے پھولوں کے تھنوں سے سپر کی ساری دھوپ میں ادھر ادھر ٹھکتا رہا اُس نے بنور آن مسوات کو جنگا تعق اس ایجاد سے تھا۔ پڑھ لیا تھا اور اس نتیجہ پر پہنچی جس کی تصدیق اُسکے بھانجے کے اخلاق و عادات سے جن سے وہ بخوبی واقف تھا ہو گئی کہ انم کے دعاؤں کی بلند آہنگی میں کسی شک کی گنجائش نہیں ہے۔ جرمنی کے پاس ایک اسلحہ تھا جسکو استعمال کر کے وہ نہ صرف اُس انصاف کو حاصل کر سکتی تھی جس کی اُسے ضرورت تھی بلکہ جس سے جنگ کے فیصلہ کو اٹا جاسکتا تھا اور اُن مقاصد میں کامیابی حاصل کی جاسکتی تھی جبکہ تحصیل یہی جرمنی کے قبل از جنگ سیت والوں کے دماغ میں موجود نہ تھا اور اس طرح اب جرمنی بلکہ کسی جنگ کے نا قابل مقابلہ قوت دنیا کی بن سکتی تھی اگر اس کو استعمال کیا گیا۔ کس طرح اُسکا پرانا رفیق الشرقی دارن اب پھر تلو اور اُن کے ہمراہی اس شے کے خیال ہی سے حیرت میں رہ جاتینگے۔



زمانہ میں ٹرائیوں میں ہوشیار و فہیم فارغ شاید ہی ایک خاص حد سے تجاوز ہوتے تھے۔ یا تو اس خوف سے کہ کہیں مفتوح قوم عاجزی کی حد تک نہ پہنچ جائے اور یا تمام غیر جانبدار اقوام اسکے خلاف میدان میں نہ آجائیں۔ لیکن اب تو کوئی ایسی رکاوٹ حائل نہیں ہو سکے گی۔ ایک قوم تو کیا اگر بہت سی قومیں بھی ملجائیں اور تمام مذہب و غیرہ مذہب دنیا اس کے خلاف جنگ آزا ہو تو بھی جسکے ہاتھ میں یہ طلسم ہوگا سب اسکے عاجز اور ماندہ نظر آئیگی۔

وہ اس دنیا کی انٹی منرلین اسلٹے میں نہیں کرچکا تھا کہ اس ذرا سی بات کو بھی نہ سمجھے کہ چاہے دوسری اقوام کچھ ہی کیوں نہ ہوں اس کی اپنی قوم اس قابل نہ تھی کہ اگر اسکو پورے پورے اختیارات دیدے جائیں تو وہ اُنکا جائزہ استعمال نہیں کریگی مزید برآں قوم میں مطلق العنانی ہرگز نہ ہونی چاہیے۔ اس جمہوریت کا ایک فرد بھی اس طاقت کے فائدہ سے محروم نہ رہ سکے گا۔ لیکن اب ایک آدمی یا چند آدمیوں ایک گروہ جو کہ شعاع کے بھید سے واقف ہوگا باقی تمام اشیاوں پر اپنی لامتناہی طاقت سے غلبہ پائے گا۔ چاہے سیاسی وجوہات کے باعث وہ اس پنجہ فولاد کو کتنا ہی کیوں نہ چھپائے۔ دراصل اُسکے معنی اٹلی سے بھی زیادہ مطلق العنان حکومت قائم کرنے کے ہیں اور طرح ایک آدمی دیوتا کے مانند دنیا پر حکمران ہوگا۔ اور لوگ اس سے دیوتا ہی کی طرح خوف کھائیگی۔ انکی پوجا کریگی اور اس سے متنفر بھی ہونگے۔

اسے صاف صاف معلوم ہو رہا تھا کہ اسکا کیا انجام ہونے والا ہے جرمینوں کے علاوہ ہر ایک سٹینس داں درجہ تک اس مسئلہ کا تعلق ہے خود اس کی اپنی قوم کا ہر ایک علم و دست شخص جو اخلاقی آئینہ میزم کا دلدادہ ہے و رات زمین دو زیا

دور دراز فاصلہ پر معاملات میں کام کرے گا تاکہ اس شعاع کا توڑ معلوم کر سکے یا اس سے زیادہ اثر انگیز شعاع پیدا کرے۔ ساتھ ہی ساتھ ایک ہفتہ بھی نہ گزرنے پائیگا کہ اس راز کو چرائینے یا خرید لینے کی کوششیں ہونے لگیں گی۔ اور کیا عجب ہے کہ ایک فرقہ کے بعد۔ یا شاید نصرت صمدی گزر جانے پر یہ کوششیں کامیاب بھی ہو جائیں۔ اور مظلوم اقوام اس طاقت سے جس نے اُن پر ظلم ٹوڑے ایسا بدلہ لیں گی کہ اُس کے خیال ہی سے لکچر چرھائے گی۔ تہذیب اور روحانی لحاظ سے قطع نظر کر کے اگر محض سیاسی نقطہ نگاہ سے دیکھا جائے تو اس ہتھیار کے استعمال سے جو خطرات لاحق ہیں وہ اُن فوری منافع سے کہیں زیادہ ہیں جو اسکے استعمال سے حاصل ہو سکیں گے۔

اس نظریہ تو تسلیم کرنے ہوئے کیا یہ ممکن نہیں ہے کہ اسکا کچھ استعمال سیاسی چالوں میں کیا جاسکے؛ لیکن ایک لمحہ کے بعد یہ خیال بھی ذہن سے نکل گیا۔ کیونکہ چاہ کندن راجہ درپیش کا معاملہ پڑا تھا ہے۔ بڑائی کرتے وقت ہمیں خود بڑائی کے نتائج بھگتنے کے لیے تیار رہنا چاہیے۔ اور یہ پہلی دلیل کی رو سے ناممکن ہے۔ بخلاف اسکے خفیہ شرارتوں اور پوشیدہ ستم رانیوں سے خود اسکی طاقت کمزور ہوتی جائیگی۔ لہذا اگر باسانی کوئی نیک کام کیا جاسکتا ہے تو وہ اُسے کمزور کر کے تباہ کر دینے کی ترغیب دیتا ہے۔ اور ایک مضبوط قسم کے ذریعہ سے اُس سے عمدے لینا کہ وہ اسکو کچھ بھی کسی پر ظاہر نہ کرے اور نہ اسکو مرض تحریر میں لائے۔

اسٹریٹنگ ایک سایہ دار درخت کے پنجے زمین ہی پر بیٹھ گیا۔ اور سوچنے لگا "بھانجے کو سمجھانا گویا جنگالی پیسے کو رام کرنا ہے اور اس میں کامیابی کا امکان معلوم"۔ کارل برالی کا محب وطن تھا جسکو جرمنی کی ہر چیز سے جس پر انقلاب کا اثر نہ ہوا تھا۔

زندگی پیا۔ می ہے لیکن میرے پھول تو اس سے بھی زیادہ عزیز ہیں اور وہ محل میں داخل ہو گیا فوراً کپڑے تبدیل کئے اور آگ کے سامنے تاپ تاپ کر جسم کو گرمائے لگا۔ اور کارل کا منتظر رہا کہ یکایک روشنی آئی اور اُس نے اپنے فرض کو پہچان لیا

کھانے پر قریب قریب خاموشی طاری تھی۔ اور بے لذت معامہ ہو رہا تھا۔ خدمت نگاروں کو موجودگی میں صرف چند غیر متعلق باتوں پر گفتگو ہوئی اور وہ بھی چند لمحوں نے لئے۔ آخر کو ایسا محسوس ہوا کہ اُس نے اپنے ماموں کو بدستور کبھی سنا سن رسیدہ اور پریشان نہیں دیکھا ہے ”کیا اب وہ پرنز سالی کی حد میں داخل ہو چکا ہے۔“ اُسے سخت تعجب تھا اور کیا انشی برس کی عمر میں اُس میں اتنی طاقت ہے کہ وہ اس قسم کے مشکل مسائل پر غور کر سکے؟ اُسے افسوس تھا کہ کیوں اُسے پہلے لمحہ میں لٹرن وارن سے ہوا ایک بے خطر جاننا زوزیر سے اپنی اس کڑب کاندہ نہ کر دیا۔ اس کے شبہات کی فوراً تصدیق ہو گئی۔ کیونکہ جون ہی وہ دونوں دارالمطالعہ میں آگ کے سامنے اطمینان سے بیٹھی۔ تو صدر نے اپنی مخصوص پیرا میں اپنی فیصلہ سنا دیا۔

”کارل اُس نے اپنے بھانجے کے چہرے پر آنکھیں گڑو کر کہا۔ جس قوم کے نام کا پاس کرتے ہوئے میں تمہیں مادر وطن کی حد تک بے لاگ خدمت کے لئے مبارکباد پیش کرتا ہوں اور کوشش کرونگا کہ تمہیں اس کا حقوق اجر ملے۔ لیکن اُن وجوہ کے باعث جو میں تمہیں بتاؤنگا اور جنگی بابت میرا خیال ہے کہ وہ معقول و مناسب ہیں میں سمجھتا ہوں کہ ہمارا ملک اس طاقت کے استعمال سے جو تم اسکو تفویض کرتے ہو بہرہ مند نہیں ہو سکتا یہ کما اور شہزاد کا ایک گہرا گھونٹہ پیا۔ اور اپنے منہ کو صاف کرنے لگا۔ کیا اُسے امید تھی کہ کارل اس صدر کو بخاوشی برداشت

محبت نہیں۔ جب نے اس کے انتہائی اہم کو ابھی طے محسوس کیا ہو شکست کی ان گھڑیوں میں جبکہ ہر شے مائل نہ افشار تھی انتہا اطمینان سے اس اسلو کے تیار کرنے میں مصروف تھا۔ جس سے زبردست طاقت کے فیصلہ کار دیکھا جاسکے۔ وہ کامل نو برس تک چھپے چھپے کام کر رہا اور بالآخر کامیاب ہو گیا۔ اس کے قریب میں دوستوں حتیٰ کہ اُس کی بیوی کو بھی اُس کا علم نہ ہوا۔ اند میں حالات کیا یہ امر ترین قیاس تھا کہ یہ اپنی دوا ایک گھنٹہ کی دلیل و برہان سے اس کے زندگی بھر کے اعتقادات کو بدل سکے گا۔ بخلاف اس بات کا قومی امکان تھا کہ کارل اس کے رویہ سے یہ خیال کرنے لگا کہ وہ بددعا ہو گیا ہے اور اُس کے ہوش و حواس بجا نہیں ہیں اور وہ لٹرن وارن یا تراپو کو اپنا ہم خیال بنائے گا۔

جتنا زیادہ وہ اس مسئلہ پر غور کرتا تھا اسکو یقین ہوتا تھا تھا کہ بے شمار ذوق ہنر ہو گا۔ آج دنیا تباہی و بربادی کے سب سے زیادہ عظیم خطرے میں تھی اور کو انسانی طاقت اسکا لاپ نہیں کر سکتی تھی۔ اس عالم یاس میں وہ بددعا جاتا اٹھا ”یا اللہ میں کیا کروں؟“

وہ اٹھ کھڑا ہوا اور محل کی طرف قدم اٹھائے ”جب تذبذب میں ہو تو دوسرا کام چھیڑ دو اور خدائی روشنی تمہارا رہبر کی کرے گی“ یہ تھا اسکا اصول جب یہ وہ تمام عمر کا رہند رہا تھا۔ اب رات ہو چلی تھی۔ اُسے گھر جا کر کھانے کی تیاری کرنی چاہئے تھی۔ جب وہ شاندار پیاری چھٹاریوں کے درمیان سے جن پر برلن رشک کرتا تھا گزر رہا تھا۔ تو اُس نے ایک جانور کو راستہ کاٹتے دیکھا۔ غریب جانور جب اُسکا پاؤں اُس کی ذم پر پڑا تو معلوم ہوا تو دیکھو اسے بھی



زیادہ محبت کرتا اور تمہیں زیادہ عزت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں
لیکن اس طرح تو میں نہ جانے دوں گا۔ اور یہی نہیں کہ میں خود
اسکو استعمال نہیں کر سکتا بلکہ کسی دوسرے کو بھی استعمال
نہ کرنے دوں گا۔ کاش تم بھی اس نکتہ کو سمجھتے "تو پھر مجھے کیا
کرنا چاہیے؟"

"پہلے تو مجھے ان کاغذات کو جلا دے۔"

"اس سے کیا نقصان ہوگا؟"

تو تم میرے سامنے یہ حیثیت ایک سردار ایک شریف
جرمن اور فری میسن کے قسم کھاؤ کہ تم تمام مذاہب مسودات
اور نمونوں کو جو اس شعاع سے متعلق ہیں تباہ کر دو گے۔ اور
کبھی اس کے متعلق کچھ نہ لکھو گے اور نہ دنیا کے کسی فرد یا اس
راز کو ظاہر کرو گے۔ ان سب چیزوں کے متعلق تمہیں قسم
کھانی ہوگی۔ اور اسی انجیل مقدس پر ہاتھ رکھ کر جو کسٹ میں
تمہارے فری میسن برادری میں داخل ہوتے وقت استعمال کی گئی
تھی۔ یہ کہتے ہی وہ کتابوں کی الماری کے پاس گیا اور ایک
بڑی سیاہ جلد نکالی اور میز پر لا کر رکھ دی۔ پھر دروازے کو
مغفل کر کے کنبی جیب میں رکھ لی۔ اور احتیاطاً دونوں کھڑکیوں
کو بھی مضبوطی سے بند کر دیا۔ بھانجا یہ سب کچھ دیکھتا رہا۔
اُسکا رنگ زرد ہو رہا تھا اور چہرہ پر مردنی کے آثار پیدا
ہو رہے تھے۔ وہ ہونٹوں کو چہرہ بٹھا اور ان خون نکل آئے۔
"کہاں لو اب تیار ہو جاؤ" پڑھے نے نہایت سنجیدگی سے کہا
لیکن انہی نے قابو ہو کر کمر بھر کر پڑا اور زار زار روتے لگا اسنے

اپنا چہرہ ہاتھوں میں چھپا لیا۔ اسکا جسم سسکیوں کے زور سے
کپکپا رہا تھا۔ اسٹریٹنگ کچھ دیر تک تو دیکھتا رہا پھر ناک صاف
کر کے خدا پر رحم کر کے "کاغذہ بند کیا اور شراب کا نصف لیٹر کس

کر کے گا۔ لیکن کاؤنٹ کو ذرا بھی تشویش نہیں ہوئی۔ اگر وہ
ذرا دنگا یا بھی تو ایک لمحہ کے لئے۔ "جناب عالی کیا میں ان وجوہ
کو سننے کا خواہشمند ہوں؟" اس نے نہایت خاموشی سے عرض کیا
اسٹریٹنگ نے خیالات کے اس سلسلہ کو دہرائی شروع
کیا۔ جس میں سے وہ دوپہر کے وقت گزرا تھا۔ اس کا بھانجا
خاموش بیٹھا سنتا رہا۔ اس نے ہڈی کے چہرے پر سے ایک
منٹ کے لئے بھی نگاہ دور نہیں کی صدر نے بخور دیکھا کہ وہ
زرد پڑ گیا ہے۔ اور اس کا بایاں ہاتھ کرسی کے ہتھکے کو اس
مضبوطی سے پکڑے ہوئے ہے کہ گویا اس سے خون نکل آئیگا
جب وہ ختم کر چکا تو نوجوان نے سگارا کو آگ کی نذر کر دیا اور
اُچھل کر کھڑا ہو گیا اور کہنے لگا "جناب والا۔ مجھے امید تھی کہ
آپ وطن کے لئے اپنی خدمات کو پائے تکمیل کو پہنچا دینگے اور وہ
خدمات جن کو فرمانبردار جرمن کبھی خاموش نہیں کر سکتے جب
آپ ملک کی اس ایجاد سے اس کامیابی کی طرف رہنمائی کریں گے
جو اس کی راہ تک رہی ہے۔ مجھے سخت نا امید ہوئی کہ آپ
مختلف خیال قائم کرنے کے لئے مجبور ہیں۔ لیکن میری بیعت
نہیں ہو سکتی کہ میں اس شخص سے جو میرے خاندان اور
حکومت دونوں کا سردار ہے۔ اگرچہ مجھے اپنے رشتہ سے آتا
ہے لیکن ذرا بھی شک نہیں ہے کہ آپ اپنے خیالات میں بالکل
حق بجانب ہیں۔ میرا خیال ہے کہ آپ ملکی مفاد کی خاطر ایسا
کر رہے ہیں۔ اگر آپ براہ کرم ان کاغذات کو واپس کر دیں
جس میں اس ایجاد کا ذکر ہے تو میں رخصت ہوں۔"

بڈھا تیزی سے آگے بڑھا اور اسکو دونوں ہاتھوں سے
قبضہ میں کر لیا۔ کارل میڈلے پیار سے بچے! میں تمہیں تکلیف
دون نہ سکتا ہوں۔ درحقیقت اب میں تم سے پہلے کی نسبت



کے بہ نسبت زیادہ خوش حال ہے اور چونکہ اس قانون کی رو سے اکثریت حکمران ہے میں ایسا کوئی فعل نہیں کر سکتا جو اس کی مرضی کے خلاف ہو جب تک کہ اپنی قسم کو نہ توڑوں اندر میں حالات کیا تم انکار کر سکتے ہو کہ جرمنی کی کامیابی کا پہلا نتیجہ جمہوریت کی ربا دیا ہو گا۔

ارنہ نے فرش کی طرف دیکھا۔ اس منطق کا اسکے پاس کوئی جواب نہ تھا۔ سوائے اسکے کہ وہ کتنا کہ کوئی دستور اس کا ایسا ٹل اور مستقل نہیں ہے کہ اس میں تبدیلی نہ ہو سکے۔ نہ ہو۔ لیکن قسم کے متعلق تو ضرور ہے۔ اس تیز آرا کو پوشیدہ ہی رکھنا بہتر ہوتا ہے۔ اس لئے تمہیں لوگوں پر اظہار راز کے بغیر کام کرنا چاہیے۔ ورنہ اس کا مطلب انقلاب ہو گا۔ تمہیں خوب معلوم ہے کہ موجودہ کا مہ اور ایشانگ میری بہ نسبت کہیں زیادہ انقلاب پسند واقع ہوئی ہیں۔ اب اگر میں کسی صورت میں بھی انقلاب کو روکنا ہوتے ہوئے دیکھتا ہوں تو اس کے یہ معنی ہیں کہ میں نے اپنی مقدس قسم کو توڑ دیا۔ اور وہ قسم تمہاری قسم سے یقیناً زیادہ دقیق ہے اچھا حضرت اب ۱۱ بجتے ہیں دس منٹ باقی ہیں میں تمہیں گھنٹہ بجنے تک کی مہلت دیتا ہوں اس عہد میں تم قسم کے لئے تیار ہو جاؤ۔ اور اگر میں انکار کر دوں۔

تو تم مجھے ایسی تدابیر اختیار کرنے کے لئے مجبور کر دو گے جو میں ریاست کے حق میں مناسب سمجھتا ہوں اس کا کیا مطلب ہے۔

میں اس معاملہ میں کچھ کتنا بے سوز سمجھتا ہوں کہ چونکہ اس کا مطلب تشدد و تشدید ہو گا لیکن میں آگاہ کرنا چاہتا ہوں کہ انجام خوفناک ہو گا۔

ایک سانس میں چڑھا گیا۔ اب کاؤنٹ بھی سیدھا ہو بیٹھا اور انھیں کھول لیں۔ کچھ کے بغیر صدر نے جام کی طرف اشارہ کیا مجھے اپسر قابو پانا چاہیے۔ اس نے دلیس سوچا۔ ابھی تو موقع ہے کہ نہایت نازک ہے۔ کارل نے سر ہلایا۔ آنکھوں کو رومال سے خشک کیا اور کھڑا ہو گیا۔ جناب۔ مجھے افسوس ہے کہ میں کوئی ایسی قسم کھانے کے لئے تیار نہیں۔

تو پھر کوئی دوسری رائے بتاؤ جس سے ملک کو قوم پرستوں کے ہاتھ سے بچایا جاسکے۔ صدر نے کہا کوئی بھی نہیں۔ جب تک کہ آپ اپنے ذاتی اثر کو کام میں لا کر حکومت کو اس شعاع کے استعمال کرنے پر مجبور نہ کر دیں۔

میں ترک بات کہتا ہوں کہ یہ قطعی ناممکن ہے۔

تو پھر مجھے بھی کامل آزادی ہے اور میں اپنے فعل کا مجاز ہو بیجا رنم۔ جد سے کی آواز میں سختی پیدا ہو گئی۔ یہ ایسا مشاعرہ ہے کہ جہاں اکثریت کے مفاد کو ایک فرد واحد کی خواہش پر قربان نہیں کیا جاسکتا۔ میں تمہیں بتا چکا ہوں کہ اگر تمہاری رائے پر عمل کیا گیا تو لوگوں کے مصالحت کو کس قدر نقصان پہنچے گا۔ میں اب اہل دلائل کا اعادہ کرنا نہیں چاہتا لیکن ایک بات بتائی ہے اور وہ یہ ہے کہ میں نے کبھی خود جمہوریت بننے کی کوشش نہیں کی اور محض اس لئے اس عہدہ کو قبول کیا کہ یہ ہمیشہ یہ خیال رہا ہے کہ میں دوسرے اشخاص کے مقابلہ میں قوم کو زیادہ مستعد درکھ سکوں گا۔ اس وقت میں نے قسم کھائی تھی کہ میں جمہوریت اور دستور کو برقرار رکھنے کی کوشش کر دوں گا۔

چاہے اس میں مجھے اپنی عزیز ترین حقیقتات و خیالات کی قربانی ہا کیوں نہ کر کرنی پڑے کچھ عہدہ بعد مجھے یقین ہو گیا کہ قوم کی اکثریت رائے جمہوریت کے حق میں تھی۔ وہ اب ملکیت



کر سکے میرے اوپر بھی ملک کا فرض ہے۔ یہ کہا اور پتلون کی جیب سے کوئی چیز نکالی۔

ارنم کے چہرے پر تلخ قسم کے آثار تھے جب اس نے بستول کو دیکھا۔ وہ چلا یا کہ اسی طرح حب الوطنی کی قدر کجانی ہے ماموں جان معاف فرمائیے۔ میرا خیال تھا کہ آپ کی سیر اسی کا زمانہ ہے۔ تمام عزیز واقارب کو آپ کی سیر دکرنا ہوں اور وہ مردہ زمین پر گر پڑا اسکے دل پر گولی لگی۔

دوسرے دن صبح کے وقت جب لوگ کمرے میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ صدر میز کے پاس ڈھیر ہوا پڑا تھا اور اسکی بیجان انگلیوں میں ایک قلم ابھی تک وجود تھا۔ ایک پر ایک یادداشت پڑی تھی۔ جو اسکے دلکش انداز میں لکھے ہوئے تھے۔ اور جیسے اسکی اپنے بھانجے کے ساتھ دونوں ملاقاتوں کی مفصل کیفیت درج تھی۔ اور اس طرح پر ختم ہوئی تھی۔

”میں نے تمام کاغذ جلا دئے ہیں اور اب اپنے تئیں ملک کے رحم و کرم پر چھوڑنا ہوں خدا کرے وہ... پھر موت کا فرشتہ آن پہنچا۔ کیونکہ نیچے ایک کاغذ پر ایک بیدار صلیبی سی تصویر میں یہ لفظ تھے ”خداوند میرا دل...“

وان پرش وزیر خا رجہ نے اپنے آقا کی اس آخری یادگار کو اٹھا لیا۔ اور احتیاط سے جیب میں رکھ لیا اور کہا اسے خدا تعالیٰ معاف کرے۔ اگر میں نے یہ جو قوفی سے کبھی اسکو پریشان کیا ہو۔ اور رنج و افسوس سے بے تاب ہو گیا۔ (خاص)

کوئی قسم جو مجبوری کھائی جائے۔ انسان کو مجبور پابندی نہیں کر سکتی۔ کوئی مجبوری بھی نہیں۔ ارنم میں تمہاری رگ رگ سے بخوبی واقف ہوں۔ اگر میں سمجھتا کہ تم قسم رکھا کر توڑ بھی ڈالتی ہو۔ تو دوسری تدبیر عمل میں لاتا۔ دیکھو پانچ منٹ اور باقی ہیں۔ اب میں آخری ہار تم سے کہتا ہوں کہ غور کرو آیا تم قسم کھانے کے لئے تیار ہو؟

ایک طویل خاموشی طاری ہو گئی۔ کمرہ میں صرف دو شخصوں کے سانس کی آواز تھی ماگھڑی کی ٹک ٹک جسٹ خاموشی ٹوٹی تھی۔ اسٹریٹنگ آگ کی طرف پشت کئے ہوئے کھڑا تھا اور کمرہ کی دوسری طرف ٹہلے ہوئے گھڑی اور اپنے بھانجے کی شکل سے درمیان دیکھتا جاتا تھا گھنٹہ بجا اور دونوں ایک دوسرے کو کہنے لگے۔ اُن کے درمیان ایک گز کا فاصلہ تھا۔

”اچھا بڑے فیلڈ مارشل کی آواز صاف اور مستقل تھی لیکن اُسکا چہرہ بے رونق ہو گیا تھا۔ جناب عالی۔ مجھے ملک کی خدمت کا احساس ہے میں کوئی ایسی قسم نہیں کھا سکتا کیا تم نے اپنے خاندان اور اپنی ذات کا جس سے تم جمہوریت کو فائدہ پہنچا سکتے ہو۔ خوب خیال کر لیا۔ اور تم میرے فیصلہ پر یقین کرنے کے لئے کوئی قطعی رائے قائم نہیں کر سکتے کاؤنٹ نے سر ہلایا۔ میں نے آخری بات عرض کر دی۔ آپ جو چاہیں کریں آپ کو اختیار ہے۔ تو خدا ہم دونوں کو معاف کرے۔ اور وہ اور دنیا ہم دونوں کے درمیان صحیح صحیح فیصلہ



غالب

غزل

[جناب مرزا شجاع] سابق ایڈیٹر غالب ادھر سے
 ہائے وہ چشم سر مرسا کیا ہے ہائے وہ گیسوئے دو کیا ہے
 مشدہ فصل گل اسیری میں بے غل چھڑ یہ صبا کیا ہے
 وہم ہے زندگی اگر اپنی اے خدا پھر یہ ماجر کیا ہے
 حسن اور عشق کا طلسم ہے کیوں یہ جفا کیا ہے یہ وفا کیا ہے
 ابر کس واسطے ہے تو بہ شکن کیف انگیزے ہوا کیا ہے
 یہ عدم اور وجود کیسے ہیں یہ فنا اور یہ بقا کیا ہے
 سہی ہے قدم تپا مت بھی تیرے رقتا فتنہ زاکیا ہے
 مجھ پہ یہ جو رہے غل کیوں ہے مجھ پہ یہ غلسم نار واکیا ہے
 [صفحہ ۲۵ کا بقیہ] اس قدر اقبال شیون سے آخر اے مرگ یہ ادا کیا ہے (خاص)

پاگل معلوم ہوتا ہے۔ اس جواب پر بھی ٹیلیفون لاٹول کی آواز کے ساتھ

بند ہو گیا۔

ہم نے جواب دیا۔

آدھے منٹ کے بعد پھر ٹیلیفون کی گھنٹی بجی اور کسی نے سوال کیا:۔۔۔۔۔

جناب یہ اخبار کا دفتر ہے اندھ میاں کا گھر نہیں ہے کہ آج ہی اٹلی کی خبر یہاں آجاتی۔

آپ کو معلوم ہے کہ کل کی تاریخ میں بحر مند میں کتنی لہریں اٹھیں تھیں۔۔۔۔۔

اس جواب پر لاٹول کی آواز آئی اور ٹیلیفون بند۔ ایک منٹ کے بعد پھر ٹیلیفون کھڑکھڑایا گیا۔ ہم پھر پہونچ گئے۔

ہم یہ سوال سکر غصہ میں آگئے جی میں آیا کہ ٹیلیفون سوانی کے منہ پر ماریں۔ مگر مجبور تھے۔ آخر ہم دفتر میں اپنی جو نیاں چھوڑ کر گھر کی طرف یہ کہتے ہوئے بھاگے کہ:۔۔۔۔۔

آواز آئی۔۔۔۔۔ گذشتہ شب کو جاپان میں کوہ آتش نشان چٹا ہے کیا آپ کو اس کے متعلق کچھ پتہ ہے۔

ٹیلیفون کے تو ان کپڑوں نے تو ناگ میں دم کر دیا۔ (خاص)

ہم نے جلد کہا کہ ہاں ہاں فرشتوں کو خبر لانے کے لئے روانہ کیا ہے۔

فردوس

سارہ مارٹن

[جناب محمد عبداللہ قریشی۔ سابق مدیر اعزازی رسالہ فردوس
تصوف، اور قوس قزح لاہور]

وہ غریب ماں باپ کی لڑکی تھی۔ اور ابھی کم سن ہی تھی
کہ اس کے والدین اسے داغ پیہی دے گئے۔ اس کی دادی نے کپڑے
کے مقام پر اس کی پردہ پوش اور تربیت کی وہ حصول معاش کی
طاہر امیر گھرانوں میں جاتی۔ وہاں سے سلائی کا کام لاتی اور اس
طرح ایک آدھ شلنگ روزانہ پیدا کر کے اپنا اور اپنی پوتی کا پیٹ پالتی
۱۹۱۹ء کا واقعہ ہے کہ ایک عورت کو عدالت نے اس جرم
کی بنا پر کہ اس نے اپنے شوہر کے نہایت بے دردی سے زہر دیا
تھا اور خود چلن ہو گئی تھی۔ یا موت کے چلی نہیں قید کرنے کا حکم دیا
اس کے گناہوں کے حصے تمام یا موت میں فساد بزم و انجمن بن گئے
سارہ مارٹن اس واقعہ سے اتنی متاثر ہوئی کہ اس کے دل میں اس عورت
ملاقات کرنے اور اسے جادہ ہدایت پر لانے کی خواہش پیدا ہو گئی۔

اس کے پیشتر بھی وہ جب کبھی قید خانہ کی دیوار کے پاس سے
گزرتی تھی تو اس کے دل میں یہ آرزو پیدا ہوتی تھی کہ کسی طرح
وہ اجازت حاصل کر کے اندر جائے اور وہاں کے ساکنین سے
ملاقات کر کے انھیں دین کی مقدس کتابیں پڑھ کر سنائیں۔ ان کے
اخلاق کی اصلاح کرے اور اس جماعت کی حالت کو جو قانونوں سے
برگشتہ ہو چکی تھی۔ یک قلم بدل دے۔ اب اس کے شوق کا پیمانہ لبریز
ہو گیا اور وہ اس عورت سے ملاقات کرنے میں اپنی خود داری کو
قائم نہ رکھ سکی۔ اس نے قید خانہ کی دیوار میں داخل ہو کر دروازہ

کھٹکھٹایا اور قید خانہ کے نگرانوں سے اندھ جانے کی اجازت مانگی
محافظوں نے پہلے تو اسے معذکار گرجا اس نے بہت اصرار کیا
تو اسے اندر جانے کی اجازت دیدی۔

جونہی سارہ مارٹن نے اس عورت سے ملاقات کی اور اسے
اپنی آمد کی وجہ بتائی۔ عورت اس قدر متاثر ہوئی کہ رو پڑی اور
گڑ گڑا کر اپنے شکر یہ کا اظہار کرنے لگی۔ اس کی اشک پاشی اور
شکریہ نے سارہ کی زندگی کی رو کو بدل دیا اور اس نے اسی قوت
عہد کرنا کہ اس کا جتنا وقت بیٹنے پر ورنے اور گھر کے کام کاج
سے بچے گا وہ قیدیوں سے ملاقات اور انکی اصلاح میں مہر نہ کرے گی۔
ان دنوں آج کل کی طرح دعوے دار اور معلم نہیں ہوتے تھے۔
سارہ انھیں مقدس مقدس کتابیں پڑھ کر سناتی اور انھیں لکھنا
پڑھنا سکھاتی۔ اس نے اتوار اور ایک دن کی فرصت کے سوا
باقی تمام وقت ان کے لئے وقف کر دیا۔ چنانچہ وہ خود کہتی ہے کہ۔
”مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اللہ کی رحمت میرے شامل حال ہے“
وہ قید خانہ کی عورتوں کو سینے پر ورنے اور کٹر بیوٹ کی تعلیم دیتی
اور جو کچھ وہ بنائیں انہیں فروخت کر کے ان کی آمدنی سے دوسری
چیزیں خریدتی۔ اسی طرح وہ مردوں سے مختلف قسم کی ٹوپیاں
بنواتی تاکہ وہ سستی اور بیکاری سے بچے رہیں اور بیہودہ خیالات
میں گرفتار نہ ہوں۔

آہستہ آہستہ صنعت و حرفت کا روح قیدیوں میں عام
ہو گیا اور وہ اس سے مالوس ہو کر اپنے لئے کچھ نہ کچھ آمدنی پیدا
کرنے لگے۔ سارہ نے ایک امنی صندوق بنایا اور ہر ایک کی

انہما کرنی اور کبھی کسی کے حق میں دعائے خیر نہ کرتی۔ وہ پاکیزہ عبادت کو ان کے دل میں راسخ نہ کر کے یہ کوشش کرتی کہ وہ صراطِ مستقیم پر قائم رہیں اور فضیلت سے بچیں۔

وہ پاک نفس اور نیکو کار عورت بیس سال تک یہی کام کرتی رہی مگر اس قدر شوق اور محنت کے باوجود اس کی آمدنی میں کچھ بھی اضافہ نہ ہوا۔ اس کی آمدنی فقط بچا پس یا ساٹھ تومان تھی جو اسے داوی کے ترکہ سے حاصل ہوتی تھی۔

سارہ کی مصروفیت کے آخری دنوں میں یہ قانون نافذ ہوا کہ ہر قید خانہ کے لئے ایک واعظ یا معلم مقرر ہونا چاہئے۔ چونکہ قید خانہ کے اربابِ عمل عقیدہ سمجھتے تھے کہ اگر سارہ اس کام پر مامور کر دی گئی تو وہ بہت سی ذمتوں سے بچ جائیں گے۔ انہوں نے یہ تجویز پیش کی کہ وہ اس خدمت کے معاوضہ میں ان سے ساٹھ تومان سالانہ لے لیا کرے۔ اس تجویز سے سارہ کی تمام خوشی مکدر ہو گئی اور اس نے صاف انکار کر دیا۔ مگر قید خانہ کے کارپردازوں نے اس پر بہت زور دیا۔

اور یہاں تک کہ دیا کہ اگر وہ معاوضہ قبول نہ کرے گی تو قید خانہ کا دروازہ ہمیشہ کے لئے اس پر بند کر دیا جائے گا۔ چنانچہ وہ دو سال تک قید خانہ میں عمل کی حیثیت سے کام کرتی رہی اور قید خانہ کے اربابِ لبست و کشا و شکر یہ کے طور پر ساٹھ تومان سالانہ لے لیا کرتے رہے۔

آخر سارہ بہت ضعیف ہو گئی قید خانہ کی ہوائیں اسے بالکل کمزور کر دیا۔ اور وہ بستر مرگ پر جا لیٹی۔ بیماری کے دوران میں اس نے ان جذباتِ عالیہ کو جو پہلے کبھی کسی غرضت کے وقت اسکے دل میں پیدا ہوئے تھے کام میں لانا شروع کیا۔ اس نے بہت سے غریبی خیالات کو نظم کے سانچے میں ڈھالا۔ اور ہر چند اس کے اشعار قواعدِ عروض کے لحاظ سے چمنانِ قابلِ ستائش نہیں تاہم بہت سے اشعار عشقِ خداوندی اور شرافتِ انسانی کے حامل ہیں۔ (مخلص)

آمدنی اس میں جمع کرنی شروع کی جب قیدی قید کی مہلک ختم کر کے آزاد کرتے تو وہ ان کا حصہ ان کے حوالہ کر دیتی۔ تاکہ وہ ان کے ذریعہ دنیا کی جدوجہد میں حصہ لیکر صدقہانہ زندگی بسر کر سکیں۔

اب چونکہ سارہ مارٹن سارا سامان انہیں کاموں میں منہمک رہتی تھی اس کا اپنا کام بالکل ماند پڑ گیا۔ اور یہ سلسلہ پیش آیا کہ وہ محض اسی کام کی ہوس رہے یا قید خانہ کے کام سے ہاتھ اٹھانے چنانچہ اس کا اپنا بیان ہے کہ:-

”میں نے دونوں باتوں پر غور کیا اور اس نتیجے پر پہنچی کہ اگر حقائق کو دوسروں پر واضح کرتی ہوں تو اپنی روزی کے لئے دوسروں کی محتاج ہو جاتی ہوں پھر خیال: تاکہ اس مقدس کام (یعنی متابعت کر دگار اور دوسروں کی آسائش رسانی) کی کوئی چیز بھی برابر نہ نہیں کر سکتی۔“

اس دن سے اس نے چھ سات گھنٹہ روزانہ قیدیوں کی خدمت کے لئے وقف کر دیئے۔ اور وہ قیدی بھی جو بیکار سی کی

وجہ سے آپس میں لڑتے جھگڑتے رہتے تھے۔ ایک خاص نظام کے ماتحت اپنا وقت نہایت مفید کاموں میں صرف کرنے لگے۔

بعض اوقات نئے قیدی سرکشی کرتے مگر سارہ کی حلیم الطبعی اور طاقت انہیں فوراً رام کر لیتی۔ وہ لوگ جو اپنی داؤھیاں خباثت میں سفید کر چکے تھے۔ وہ جیب کترے جو لندن میں بے مشہور تھے۔ وہ

بچے جن کا اخلاق بالکل بگڑ چکا تھا اور وہ عورتیں جو بدکاری میں اپنا جواب نہ رکھتی تھیں۔ سب سارہ کی مہربانیوں کی مستحق تھیں۔ اور یہ درست تھا کہ ان میں بیشتر اشخاص ایسے تھے جنہوں میں اپنی زندگی میں پہلی مرتبہ قلم ہاتھ میں لیا یا کتاب کے ابتدائی حروف پڑھے تھے۔

آخر کار سارہ مارٹن قیدیوں سے اس درجہ مانوس ہو گئی کہ کبھی تو وہ کسی کے حال پر اتنا حسرتا کہ کبھی کسی کے ساتھ ہمدردی کا

فضیح الملک

ایک ہندی

اور

صاحب بہار

۱ جناب پروفیسر احسن مارہروی لئی ایڈیٹر فضیح الملک "حمید آباد"

ایک ہندی نے کیا صاحب بہار سے خطاب دس سے پچیس برس تشریف لگے ہیں جناب کیا طبیعت کے مخالف تھی وہاں کی بودا باش یا ضل انداز تھا کوئی حریف خواجہ تاش تھی ستم آلود فضا یا قاضی خراب آب و ہوا یا مرض تھا کوئی اور پ میں نہ تھی جسکی دوا رہنے سننے کو تھی کافی ولایت کی زمیں ہند کے کالوں سے یا بہتر نہ تھی گورے ہیں کیوں ہوئی مرغوب یہ عزت وطن تھے ہوئے کس نے مھراؤوری کی چین رکھتے ہوئے

یہ تکلم یہ مخاطب منقطع جب ہو چکا ہنس کے بول صاحب بہار مخاطب سے کہا ان سوالوں پر مجھے رہہ کے آتی ہے ہنسی آپ کی گردن بے گن ہوئے چنہ و نہیں ہنسی بودا باش ملک سے کس کوں دل انگ ہو تخت جموئی میں کیونکر افرادی جنگ ہو فوج افرا ہے فضا آب ہو ابھی ہے مفید ہر دو ہو جو ہے اکثر مرض ہیں ناپید ہیں تمدن اور معیشت کے ہزاروں استے حسن کے نظریے بھی ہیں عالم اپڑے جس کو عزت آپ کہتے ہیں وہ بات فرا دس کلہر دس میں رہ کر اٹھاتے ہیں مرا ان سوالوں پر تعجب ہی نہیں جرت بھی ہے ایسے فہم و ہوش کی اس عد میں غفلت بھی ہے

کوششیں جتنی بھی جاری ہیں ہوتے کے لئے ہم سفر کرتے ہیں تو سب حکومت کے لئے فکر ترقی ہے ترقی کی ہمیں شام و سحر بے ترقی کے بٹے انسان تو ہے وہ جانور خدمت ملکی تو ملی اپنا فرض میں ہے فرو فرد اس سچی کوشش کیئے بے چین ہے ہم کہیں ہوں لیکن اپنے ملک میں جاننا ہر طرح ہر حال میں میں قوم کو خدمت گزار

یہ حقیقت کیا وہ ہمیں میں جو بوزوں کے ان سے پوچھو جن ہوں دن رات ایو شغل آج مغرب میں نماں میں اہل بن شرق و غربا کیے رہتے ہیں زمیں سے ان کے سیر آسمان قصہ کو تہ ہے یہی گھر سے نکلنے کی غرض ورنہ ہم کو ملک سے نفرت نہ ہو کوئی مرض

سن کے ہندی نے یہ سب صاحب بہار سے کہا جانے میں کہ جب پریس کو گھر سے سوا پھر کسی اجنبیت ہے کہ رہتے ہیں جہاں ہے معشت کی وہاں سے نفرت ملی یہاں ہے جو اطرز حکم ہے الگ جانے تمام ہے نیا لباس جسمی ہے نئی قسم طعام ہندی کی آب و ہوا میں جو نہیں بخود لباس ہر گھڑی ہر دم اسی کا اٹھو رہتا ہے پاس کس طرح ہو گا موافق یہ مخالفت امتزاج گرم خطے میں رہے کیوں سرو ملکوں کا دلچ سائیک سے بدتر نہ کیوں ہر ایک پر ہی نہیں ہو

بھیس ہونا چاہئے دیسا ہی جیسا دس ہو

سن کے یہ تقریر پھر صاحب بہار نے کہا اپنے بچہ کہا وہ ایک حد تک ہے بجا شتاب اس کی حقیقت کیجئے بر جاتواں ہم کہیں رو کر بدل سکتے نہیں اپنا لباس حدت گراؤ یا ہو شدت سرا ہمیں حسیات اعتباری پر ہیں نیکہ نہیں عادتوں سے ہوتی ہیں سب ایسی باتیں منحصر جس کو سمجھو ہے مفید اور جس کو سمجھو ہے مضر اپنی زمین کیوں بدل دیں وہ پڑاؤ میں ہیں جو بدل لیتے ہوں پڑی کی کانپے میں ہے اثر چاند ل طرف اپنا یہ پھیلایا ہوا ساری دنیا پر ہمارا رنگ ہے چھایا ہوا

عزت اے اہل خرد! ہمیشہ ہندوستان ہو تے ہیں دنیا میں اس صورت کے اٹھانے میں جس جگہ جس ملک میں جس دس میں تیریدہ اپنی دھن میں اور اپنے بھیس میں رہتے ہیں وہ اہل یورپ کی ہے یہ تو می خصو بہت یہاں بیش و کم دوسو برس سے ہند پر ہیں حکمران لیکن اس عرصے میں اپنا مذہم کچھ نہیں رنگ جیسا صاف تھا وہاں یہ ہے گرا نہیں سخت ہو گئی جادو آیت ہو گئی دی و چوپ ان کا ہر موسم میں رہتا ہے ہمیشہ ایک پہ بوتیاں دہلی کی ہوں یا لکھنؤ کی ٹوپیاں ساریاں کاٹھی کی ہونگے بانجھی ہیں گوسایاں کتنی ہی اچھی وہ ہوں لیکن ان کیانی نہیں ان کے شمال میں شیلے ہند آتی نہیں

کوئی صورت کوئی شہر ایسا نہیں آتا نظر جس میں اہل ملک کی ہر وضع کیاں بہرہ
صوبہ جات متحد ہوں ڈھاکہ بانگلہاں ہو یا جنوب ہند یا پنجاب یا خیبر پختونخوا
ہر جگہ اوضاع و احوال ایک جی ہوتی ہیں جو اسی میں ہر شکل کے کام آتے ہیں
لکھنؤ کی وادی آبادی اسلام بھنگ اور سرہند کی جنگلات ایک ہی کلام
زیباں پور کی تشریں میں سارن پور کی ہیں تشریں گویا سنگ اور پور کی
یہ دکھانا ہے بہت کم اختلاف صوبہ و شہر کی جگہ تو جگہ وہ ایک ماہر
صوبہ و دیہات کی نسبت سے جو ہو قطع نظر پھر بھی وضعی اختلافات اس قدر ہیں بلکہ
دیکھ کر کوئی جگہ رہتے نہیں ہوش تو ہیں ایک ملک اس میں اتنا اختلاف تو کیا
ایک گھر میں میں گرد و جالی مال جائے قیام خانہ بنی کے سب سے پس میں گویا غنیم
کلمہ گو آقا و خادم ایک ہی ہادی کے ہیں لیکن دروئے عمل دشمن و آزادی کے ہیں
ایک دسترخوان پر دونوں ہم آتے ہیں جان کر توین کھانا کھاتے وہ کھاتے نہیں
اک طرف وہ اک طرف یہ نفرت تشریں کھانہ بھائی بھائی کی ردی کا الگ ہے انتظام
جب یہ حالت ہو تو کچھ کس طرح لکھا ہو سکے ایک ایک ہو تو شہر و روستا کا ٹھیکہ ہو سکے
آہ کتا ہوں بھرت دیکھ کر یہ اختراق

الفرق اسے قوتی اہلوان اسے اتفاق (خاص)

ایک مہر سات، ماکولات و مشروبات کا جملہ قول و فعل میں پھر ہے ہر بات کا
علم و فن کے حامی و دانشور ہر پیشہ میں مگر اپنے لٹیر چکر ہے انکی تو ہر سرسبز
جو زبانیں ہندیں مشہور ہیں بین النواصم برقع بھاشا کہیں یا اردو کہندی کہو نام
ان زبانوں میں کسی سے بھی انھیں طلب نہیں
یونے میں کس طرح ان کو کچھ لکھا دھبہ نہیں

اب میں کتنا چاہتا ہوں یہ تعجب کی بات جب قومی کے مطابق ہے یہ ساری ولادت
و حقیقت قوم بنتی ہے انھیں آثار سے ملتی ہے راہ ترقی بھی اسی رفتار سے
جسم کہ پاس ملک و جہت قوم کے ہیں مذہبی اپنے کلاں میں نہیں کرتے ہیں سی و قومی
یاد میں باتیں بنانے کے ہزاروں داؤ پیچ لیکن اردوئے عمل دیکھو تو گویا ہم ہیں پیچ
وضع و صورت رسم و عادت لنگوڑ و ماز و بود سب میں ہے انہیں پور کی کائنات اور نو
قومی کا لارنس نظر ہر جگہ موجود ہیں قومی کرتے ہیں لکھنؤ کے شیریں قندیں
دیکھتے صورت تو اس سے سادہ کوئی خیال عورتوں کا سر سرہندوں پر ہوتا ہے گل
لیکھنؤ میں اردو و ہندی یہ جھگڑا ہے ہم لیکن انگریزی سے رغبت رکھتے ہیں ہم
جمعہ یا سیکر سینچر شنبہ کہنا ہے گراں شنبہ شنبہ کے گھر میں دس بجے ہوئی ہیں
انہیں سارا آج ہوں افراد ملی جس قسم یونے میں سب کے سب کوئی زبان و لہجہ
مروجہ تو ہے لیکن جب مشعر کو ملے حرف انگریزی کے لفظوں میں لکھا گیا ہے

شخصہ سرحد

محروم کا وطن

و جناب مفتی ملک چند صاحب محروم سابق ایڈیٹر "تحفہ سرحد" بنوں :

سو سمجھنا وہی دے سرحد اور گرم معدوم اس جگہ ہیں بہار اور پٹنہ
سرہا میں ہے یہ خطہ فزول نہ خیر سے گرم میں اس سے آتش دہن کو انفعال
ڈاکو و سنگدل وہ درندہ سپہ سالار کے انسان کے گوشت کی انھیں لاتی ہے تو یہاں
تسکین نہ دن کے وقت نہ چھین رات کو محفوظ مال و جان ہے نہ ہے آبر و یہاں
اور اس یہ طرہ کہ جمہات کے زور میں ہر کوئی نہیں یہاں طرہ یا ز حال
وہ سب سے محترم ہے جو سب سے ناپسندیدہ بد اعمال و بد زبان
مٹی خراب جس لطافت کی ہے یہاں پتھر کے پھول ہیں نہ گھاس کڑے جس
پانی سے بھر کے شام و تخریل بل سے سر پر اٹھائے لائے میں درد و دھڑکے جس
اے سندھ اوج موج بہا حشر تو رہے سو کہ ایک تیر افکار ہے وہ پتیر
پتیر سبز و شہر تر میں نا پتیر پہن سے جو کچھ تیرا کدہ ہے وہ پتیر
یہ پتیر کے اہل ذوق مرے بعد ترقی سے کیسا تھا کس طرف تو تھا محروم کا وطن
میرے عزیز کاش فقط نام لیں مرا اس کے بچہ کچھ نہ بتائیں مرا وطن

(خاص)

اپنے وطن کی شان میں کتابوں چند شہر ہر چند شہریت سے ہے ماری یہ سر زمین
دور رخ عزیز اہل عقوبت کو ہو اگر اہل جہاں ایمان ہی ہے پیاری یہ نہیں
آنا خوشی سے کون ہے ایسے مقام پر پیدا ہوا کہ ہم نہ جنت شہوم سے
موزوں تھی قوم و زارع و زمین کیلئے جہاں وقت معدوم ہی خوب تھا اس زمانہ میں سے
راحت نہ مل سکی کی ساقیا یہاں کچھ قریوں میں لوگ راہ میں کانٹے اٹھتے ہیں
میدان میں دیکھ بھال کے تالان انظر ضایاں دامن نگاہ میں کانٹے اٹھتے ہیں
آہر سب بھی تلخ کام زمانے میں ہے کوئی اپنے کو آپ شہر بہ قسمت لہا میں
قابل تھے ہم اسی کے مقدس تھیں کچھ ضائع ازل سے نہیں ہے بگلا میں



قوس قزح

پانچ ہزار سال پیشتر کا تمدن

مجموعہ قوانین بابل

— کے سینہ میں کس قدر راز محفوظ ہیں! کوئی دن ایسا نہیں جاتا کہ ایک نہ ایک راز سرسبز کا انکشاف نہ ہوتا ہو! لیکن جو عظیم الشان راز فرانسیسی مستكشف ”ڈی مارگن“ نے دسمبر ۱۹۱۳ء میں دریافت کیا تھا۔ اس نے تو بلا مبالغہ دنیا کے قدیم ترین تہذیبوں کا ال دیا تھا۔ یہ سنگ خارا کی ایک بہت بڑی مہینہ ہے جو آٹھ فٹ لمبی اور اسی نسبت سے چوڑی اور موٹی ہے اور اس پر دو نوں جانب اہل بابل کے قوانین کندہ ہیں۔

اس پتھر پر بیالیس صدیوں تک زمین کی خاموشی اور تاریکی گہرائیوں میں آسودہ خواب رہ کر ۱۹۱۳ء کے اواخر میں چھ آفتاب کی روشنی دیکھی! اسے حسن اتفاق سمجھتے یا ”ڈی مارگن“ کی ان تھک کوششوں کا نتیجہ۔ بہر کیف ایک ایسی چیز دستیاب ہو گئی ہے جس کا کسی کو وہ گمان بھی نہ تھا اور جس نے انسانی تہذیب کے ارتقاء کی ایک جیتی جاگتی تصویر ہمارے سامنے کر دی ہے۔ کسی ملک کا ہر نام معلوم کر لینے۔ یا وہاں کے فرمانرواؤں کے تدارک اور کارناموں کی فہرست مرتب کرنے سے اس ملک کی تہذیب کا صحیح اندازہ نہیں ہو سکتا۔ ہاں اگر کوئی ایسی چیز دستیاب ہو جائے جس سے وہاں کے باشندوں کی روزمرہ زندگی پر روشنی پڑتی ہو تو اس سے اس ملک کے تمدن و معاشرت کی جزئی تفصیلات بھی معلوم ہو جاتی ہے۔ بابل کا مجموعہ قوانین اس قسم کی ایک یادگار ہے اور اس کے تاریخی دنیا میں اس یادگار

[جناب محمد وحید کیلانی صاحب بی۔ اے ایڈیٹر رسالہ قوس قزح لاہور] سلطنت بابل کے عروج کو کون نہیں جانتا؟ یہ وہ سرزمین ہے جہاں کا ذرہ ذرہ قدیم تہذیب و عظمت کی ایک روشن تصویر ہے؛ تاریخ قدیم ورق گردانی کر دو سب سے روشن اور دلچسپ باب وہ ہو گا جسے ”تاریخ بابل کے نام سے موسوم کرتے ہیں باقی دنیا بھی تمدن سے روشناس بھی نہ ہونے پائی تھی کہ یہاں کے لوگ تہذیب و شائستگی کے تمام مراحل طے کر چکے تھے اگرچہ ہماری دنیا اور بابل کی دنیا کے درمیان ساڑھے چھ ہزار سال کی ایک وسیع خلیج حائل ہے۔ مگر آفریقہ میں اہل مغرب کے ذوق جستجو پر جنہوں نے اس خوش اسلوبی سے اس خلیج کو عبور کیا کہ ساڑھے چھ ہزار سال کا زمانہ کل کی بات ہو چکا ہے۔ اس عبور قروں میں اہل مغرب کی جو کوششیں ہوئے کار آئی ہیں وہ یقیناً سزاوارتہ تحسین ہیں۔ لیکن ان قدیم لوگوں کی دقیقہ شناسی بھی قابل ستائش ہے۔ جو ہمارے لئے ایسی ہی یادگار بن چھوڑ گئے ہیں۔ جنگی دھرم سے ہمارے علوم میں ایک نہایت دلچسپ اور دانش آموز علم ”عراقیات۔ ASSYRI- OLOGY کا اضافہ ہو گیا ہے۔

کون جانتا ہے کہ اسی زمین انبیاء — عراق عرب

اس کے پیچھے روانہ کر دیا جائے گا۔
۴۔ اگر کوئی شخص کسی کا بیل گدھا بھیر یا ایسا ہی کوئی اور جانور چرائے۔ اور اس کا مالک عائد سلطنت میں سے کوئی شخص ہو تو اس چور کو مال مسروقہ کا تیس گنا معاوضہ دینا ہوگا۔ اور اگر وہ معمولی شہری ہے تو چور دس گنا عوض ادا کریگا، لیکن اگر چور معاوضہ کا انتظام نہ کر سکے تو اسے قتل کر دیا جائیگا۔

چوری کیلئے موت کی سزا بظاہر بے انصافی پر مبنی معلوم ہوتی ہے لیکن درحقیقت چوری کا سد باب کرنے کے لئے اس سے بہتر کوئی علاج نہیں۔ اسی حالت میں صرف وہی شخص چوری کا ارتکاب کر سکتا ہے جو اپنی جان سے بیزار ہو۔
۵۔ اگر کوئی شخص کسی دوسرے شخص کے غلام (مرد عورت) کو اغوا کر نیکام کر لے تو اسے قتل کر دیا جائیگا۔

قدیم زمانوں میں لونڈی غلام رکھنے کا بہت رواج تھا طاقتور اشخاص کمزوروں کو کی لونڈیاں چھین لیا کرتے تھے۔ اسلئے اس قانون کی ضرورت محسوس ہوئی۔

۶۔ اگر کوئی چور نقتب لگاتا ہوا پکڑا جائے تو مالک مکان اسے قتل کر کے اسی نقتب میں اسے دفن کر دیگا۔

۷۔ اگر کوئی کسان غلہ بونے کیلئے کسی سے زمین مستعار لے لیکن اس میں کاشت نہ کرے۔ تو مالک زمین اس شخص پر کاپلی کا الزام لگا کر اس سے اتنا غلہ وصول کریگا۔ جتنا اس کے ہمسایہ کے ہم رقبہ کھیت میں پیدا ہوا ہوگا۔

۸۔ ہاں الوجود لوگوں کو کام کیلئے مستعد کرنے کیلئے اس سے بہتر کوئی ترکیب نہیں۔ یہ دفعہ فی الواقع شاہ قمر بنی کی خیر اندیشی پر دال ہے۔

ان پر غلہ آمد نہایت سختی سے کیا جاتا تھا۔ انچ۔ ایس ویمبر اپنی تاریخ دنیا میں رقمطراز ہے کہ اہل بابل کے کئی ایسے قوانین ہیں جو ہمارے موجودہ قوانین کی بنیاد ہیں۔ اس نے ان قوانین پر ایک نہایت عالمانہ تبصرہ پیر دقلم کیا ہے جس میں اس نے ثابت کیا ہے کہ بابل کے قوانین یا تعزیرات میں بربریت کا عنصر نہیں تھا۔

اس تمہید کے بعد ہم اس جلیل القدر شہنشاہ قمر بنی کے مجموعہ تعزیرات میں سے چند ایک دفعات قلمبند کرتے ہیں۔
۱۔ اگر کوئی شخص کسی دوسرے کی کوئی الزام لگائے اور اسے ثابت نہ کر سکے۔ نو وہ لگا الزام لگایا گیا ہے۔ دریا پر جائیگا اور پانی میں کود پڑیگا۔ اگر پانی اسے اپنی آغوش میں لے لے (عزق کر دے) تو الزام لگانے والا فوراً جا کر اس کے مکان پر قبضہ کر لیگا۔ لیکن اگر دریا طرم کو یگانہ ثابت کرے (اسے سڑق نہ کرے) تو الزام لگانے والے کو اسی جگہ قتل کر دیا جائیگا۔ اور اسکی جائداد طرم کے قبضے میں چلی جائیگی۔
مقدمات کا تفاؤل سے فیصلہ کرنا درحقیقت خطرناک ہے۔ لیکن اس کا قدیم سے رواج چلا آتا ہے۔

۲۔ اگر کوئی حاکم عدالت کسی (دیوانی) مقدمہ کا فیصلہ سنا دے۔ لیکن پھر اس میں ترمیم کر دے۔ تو اسے فوراً معطل کر کے اس پر مقدمہ چلایا جائیگا۔ اور جو سزا اس نے طرم کیلئے تجویز کی تھی۔ اسکو اس سے بارہ گنا زیادہ سزا دی جائیگی۔ اور وہ ہمیشہ کیلئے عدالت سے بظن کر دیا جائیگا۔

۳۔ اگر کوئی شخص کسی معبد یا شاہی محل سے کوئی چیز چرائے۔ تو اسے فی الفور قتل کر دیا جائیگا۔ اور وہ جس نے اس کی چیرائی ہوئی چیز موصول کی ہوگی اسے بھی

اس زمانہ کے ظالم مرد اپنی لونڈیوں اور بعض اوقات اپنی بیویوں سے یہی سلوک کیا کرتے تھے۔ لونڈی حاملہ ہوتی اور وہ آقا کی بے غرضی اور ہوس زر کی مزاحمت کرتی۔ تو وہ سنگدل اسے لائین گھونے مار کر اسکا حمل ضائع کر دیتا اس پر یہ قانون نافذ ہوا۔

۱۲۔ اگر کوئی ڈاکٹر کسی شخص کا زخم اچھا کر دے۔ یا برنجی نشتر سے اس کے کسی عضو پر کامیاب عمل جراحی کرے یا اسکی بیمار آنکھ کو تندرست کر دے۔ تو شخص زیر علاج اسے ۲۰ روپے معاوضہ دیگا۔

۱۳۔ لیکن اگر وہ بیمار دورانِ معالجہ میں مر جائے۔ یا اسکی آنکھ ہمیشہ کیلئے خراب ہو جائے۔ تو اس ڈاکٹر کے دونوں ہاتھ قطع کر دیئے جائیں گے۔

اگر یہی قانون ہمارے ہندوستان یا کم از کم پنجاب میں نافذ ہو جائے۔ تو ڈاکٹر لوگ یقیناً غماط ہو جائیں گے۔ ۱۴۔ اگر کوئی معالج حیوانات کسی حیوان کا علاج کر کے اسے تندرست کر دے۔ تو اس حیوان کا مالک معالج کو پشکیل (ڈیڑھ آنہ) فیس ادا کریگا۔

۱۵۔ لیکن اگر وہ حیوان مر جائے۔ تو معالج کو مردہ حیوان کی کل قیمت کا چوتھا حصہ بطور جبرانہ اس کے مالک کو ادا کرنا ہوگا۔

۱۶۔ اگر کوئی معمار کسی شخص کا مکان تعمیر کرتے وقت اچھا مصالحہ استعمال نہ کرے۔ اور اسکا مکان گر پڑے تو عدالت اس معمار کے دونوں ہاتھ کاٹ دیگی۔ اور اگر مکان گرنے کے بعد سے مالک مکان یا اس کا کوئی عزیز و بہتر مر جائے۔ تو معمار کو قتل کر دیا جائیگا۔ !

۸۔ اگر کوئی شخص کسی کا مقروض ہو لیکن وہ اپنا قرض ادا نہ کر سکے تو وہ قرضخواہ کو اپنی بیوی۔ بیٹی یا لونڈی دیکر قرض سے سبکدوش ہو سکتا ہے۔ لیکن قرضخواہ مقروض کی بیوی۔ بیٹی یا لونڈی کو تین سال سے زیادہ اپنے پاس نہیں رکھ سکیگا۔ تین سال کے خلتے پر وہ اس عورت کو اس مالک کے گھر میں پہنچا دیگا۔

قدیم زمانوں میں عورت کو مال تجارت سمجھا جاتا تھا۔ اور ہندوستان میں تو شاید آجنگ اسی قدیم رواج پر عملدر آمد ہو رہا ہے! اسلئے ضرورت کے وقت گھر کی عورتیں بلا مال فروخت کر دی جاتی تھیں۔

لیکن عجیب بات ہے کہ توراتی کے زمانہ میں عورت کا کچھ نہ کچھ احترام بھی کیا جاتا تھا۔ چنانچہ ذیل کی تین دفعات از شمارہ ۹ تا ۱۱ ملاحظہ ہوں۔

۹۔ اگر کوئی شخص کسی شریف عورت کی طرف انگلی بھی اٹھا بیگا تو اسکی پیشانی پر گرم لوہے سے داغ لگایا جائیگا۔ ۱۰۔ اگر کوئی شخص کسی عورت کے لات مار کر اسکا حمل ضائع کر دے۔ تو اسے دس شکیل (تقریباً بیس روپے) جبرانہ اس عورت کو ادا کرنا ہوگا۔

بیس روپیہ کی آجکل کوئی ہستی نہیں لیکن آج سے پانچ ہزار سال پہلے بیس روپیہ ایک خطرناک سمجھی جاتی تھی۔ بائبل قانون میں زیادہ سے زیادہ جبرانہ دیا گیا ہے تاکہ ۱۱۔ لیکن اگر وہ عورت لات کی ضرب سے جان نہ ہو سکے تو اسکی یادداشت میں مجرم کی بیٹی کو قتل کر دیا جائیگا! اگر اسے بیٹی نہ ہو تو اسکی بیوی کو اور بیوی بھی نہ ہو تو خود اسے مار ڈالا جائیگا۔



۲۲۔ اگر کوئی امیر آدمی اپنا شیرخوار بچہ کسی دایہ کے سپرد کر دے اور اگر وہ دایہ کسی اور شخص کا بچہ بھی اپنی میں لے لے اور دونوں کو دودھ پلانا شروع کر دے۔ اور

اگر ان میں سے ایک بچہ دودھ کی پوری مقدار نہ ملنے کے باعث کمزور ہو کر بیمار ہو جائے۔ اور مر جائے۔ تو اس کی پاداش میں اس دایہ کی چھتیاں کاٹ لی جائیں گی

ہوس زر یعنی اوقات انسان کو ناجائز طریقہ پر عمل چھوڑ کر دیتی ہے۔ دودھ پلاتیاں اپنے آقا کی اجازت کے بغیر متعدد بچوں کو دودھ پلانے پر رضامند ہو جایا کرتی تھیں۔

جب تک نتیجہ یہ ہوتا کہ کوئی نہ کوئی بچہ کمزور رہ جاتا۔ بابل میں رواج تھا کہ جو بچہ مریض یا کمزور ہوتا اور اہلکابہ دیتے کہ وہ آئندہ نسل کی جسمانی کمزوری کا باعث ہوگا تو اسے فوراً تلف کر دیا جاتا تھا۔ یہی رسم یونانیوں میں بھی تھی

۲۳۔ اگر کوئی غلام اپنے آقا سے یہ کہہ دے کہ۔ میں تمہارا غلام نہیں ہوں۔ تو آقا کو اس غلام کے دونوں کان کاٹ لینے کا اختیار ہوگا؟

۲۴۔ اگر کسی شخص کا غلام فرار ہو جائے۔ اور اگر کوئی شخص اسے اپنے ہاں پناہ دے اور پناہ گزیں کے مالک کو اس امر کی اطلاع نہ دے۔ تو اس شخص کے مکان کو آگ لگا دی جائیگی۔!

یہ ہی چند دفعات اس مجموعہ قوانین میں سے جسے بابلیوں نے ایک ایسی کتاب میں لکھا ہے جو قیامت تک محفوظ رہے گی جسے نہ آگ جلا سکتی ہے نہ پانی تباہ کر سکتی ہے! پورے مجموعہ کیلئے ملاحظہ ہو:-

THE OLDEST LAWS IN THE WORLD.
(خاص)

۱۷۔ اور اگر مکان کی صرف ایک دیوار گرے اور کوئی جانی نقصان نہ ہو تو معمار اپنے خرچ سے اس دیوار کو از سر نو تعمیر کرے گا۔

۱۸۔ اگر کسی مکان کو آگ لگ جائے۔ اور کوئی آدمی آگ بجھاتے ہوئے۔ کوئی معمولی سے معمولی چیز بھی چرائے تو اسے اسی آگ میں جھونک دیا جائیگا۔

۱۹۔ اگر کسی شخص کے ہاں ڈاکہ یا چوری کی واردات ہو جائے اور ڈاکو یا چور کا سراغ نہ مل سکے تو اس جگہ کے حاکم اعلیٰ کو اپنی گروہ سے اس شخص کے نقصان کی تلافی کرنا ہوگی۔!

حکام کو اپنی ذمہ داریوں کا احساس اس طرح ہو سکتا ہے! ۲۰۔ اگر کوئی سرکاری عہدہ دار شراب پینے کی نیت سے شربخانہ میں داخل ہو یا وہ کسی اور جگہ شراب پیتے ہوئے پکڑا جائے تو اسے زندہ آگ میں جلا دیا جائے گا۔

شراب نوشی کا سد باب کرنے کے لئے یہ دفعہ اپنی سختی کے باوجود نہایت خوب ہے۔ قہور بنی عوام کو شراب پینے سے نہیں روکتا تھا لیکن سرکاری ملازمین کو شراب پینے کی ہرگز اجازت نہ تھی کیونکہ شراب پیکر وہ اپنے فرائض منصبی کی بجا آوری میں کوتاہی کر سکتے تھے عجیب بات ہے کہ قہور بنی کے زمانہ میں شراب صرف عورتیں بیچ سکتی تھیں! اس مجموعہ قوانین میں جہاں کہیں سفرو شوں کا ذکر آیا ہے انکی ضمیر بھینچ مونت ہی استعمال کی گئی ہے!

۲۱۔ اگر کوئی شخص کسی جرم میں ماموز ہو کر قید خانہ میں ڈال دیا جائے۔ اور اسے گھر میں اتنا اثاثہ ہو کہ اس کی بیوی اس کے واپس آنے تک بسر اوقات کر سکے مگر اس کے باوجود بیوی کسی اور شخص سے شادی کر لے تو بیوی کو دریا میں غرق کر دیا جائیگا۔ لیکن اگر قیدی کے گھر میں کوئی چیز نہ ہو تو انکی بیوی اور شادی کر لینے کی مجاز ہوگی۔

قیام الدین

— ❦ —

جناب حافظ شیرازی کا ایک شعر

جناب حسن انصاری لیدر سالہ "قیام الدین" لکھنؤ
جنگ ہفتا دو دولت ہمدردی رہتے

چوں ندید نہ حقیقت ۱۵ افسانہ زندگی

کارخانہ قدرت ایسے اندرونی اسباب و علل سے مریو واد
متعلق ہے کہ انسان لاکھ اوس پر قابو حاصل کرنا چاہے اور اپنے
منشاء کے تابع بنانا چاہے۔ انسان طبعاً اختلاف کی طرف مائل ہے
اراد خیالات، افکار، صورت، شکل، طرز معاشرت، بود و باش، ماحول
مربو، زمین و آسمان، غرض کہ ذرہ ذرہ میں اختلاف کا رنگ ظاہر ہے
مگر باوجود اس اختلاف کے "کل مذہب بالمدیہم فرعون" کا مصداق
ہے۔ اختلاف کا نتیجہ یہ ہوا کہ مذاہب میں تفرقہ ہوا۔ ایک ایک مذہب
میں مختلف فرقے پیدا ہوئے۔ باوجود اس اختلاف کے سب اپنے
کہ حق پر سمجھتے ہیں اسی اختلاف نے مسلمانوں میں رنگ جمایا اور مٹھا دو
دولت کی صورت میں اس قدر فرق پیدا ہو گئے۔

ہمارے مضمون کے عنوان میں جناب حافظ شیرازی کا شعر
درج ہے۔ اس میں اسی مقصد کو بیان کیا ہے فرماتے ہیں کہ تلاش
حقیقت میں جو فرقہ سرگرداں ہے اور بصارت و بصیرت دونوں قوتوں
کے مجموعہ سے کام لیتا رہتا ہے وہی حق پر ہے باقی سب افسانہ خوان
ہیں حقیقت و واقعیت سے بہت دور کی نسبت پانا بھی بہت دشوار
ہے چونکہ جناب حافظ کا کلام بیشتر اصطلاحات صوفیہ پر مشتمل ہے
اور اہل تصوف نے عشوی مولانا رام کے بعد کلام شیرازی کو اپنا

بہترین وظیفہ سمجھا ہے اسلئے یقیناً یہاں بھی حقیقت سے مراد وہی حقیقت
وحدہ مطلقہ ہے جسکے انوار و تجلیات صوفیائے مابینہ کو ہر شے میں نظر
آتے ہیں اور جسکی تلاش تمام عمر انکو سیر کوہ و دشت میں سرگرداں
اور دیہاتوں و شہروں میں بلاگرداں رکھتی ہے۔ اب دیکھنا تو یہ ہے
کہ حضرت رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب کس طریقہ
پر کئے کتب حدیث کے مطالعہ سے صاف صاف نظر آتا ہے کہ آخرت
اور آپ کے جان فانی متبعین کی تمام تر خواہش اس جہاں میں یہی تھی کہ آپ
تمام نبی آدم کو ایک رشتہ میں منسلک کر دیں ہر ذی حق کو اوس کا
حق پہنچائیں اور ایک عالمگیر اتحاد و مودت قائم کر دیں دیکھئے سب
سے پہلے جس شے کی تعلیم آپ نے دی وہ یہ ہے کہ سب کے سب ایک
غیر فانی محبوب حقیقی کے پرستار بنجاؤ اوس کے روبرو اپنی گردنیں
جھکاؤ اوس سے اپنی آرزوئیں طلب کرو اور اسی کو اپنا ملجا و مہمن
یقین رکھو ادھر ادھر نہ بھٹکو شجر وجر، آسمان و زمین، چاند و سورج
اور تمام مخلوقات سے اشرف و اعلیٰ تو اے انسان تیری خود
ہستی ہے پھر تو کیوں اپنے سے کمتر کے روبرو اپنا سر جھکا رہا ہے انسان
کو خود اسکا مرتبہ بتا کر اسکی حقیقت سمجھا کر ایک طرف تو کو کوئی کی تعلیم
دی دوسری طرف عظمت و عظمت کے میعار کو بلند کر کے سمجھا دیا اور
بتا دیا کہ بڑائی و برتری، علو و کبریا ہی صرف اسی ہستی کے لئے ہے
جو ہمیشہ باقی رہنے والی ہے جسکی قدرت کاملہ سے ایجاد عالم ہوئی
اور جو بلا کسی ادنیٰ زحمت کے انتظام عالم باحسن اسلوب قائم رکھے
ہوئے ہے انسان باوجودیکہ اشرف المخلوقات ہے مگر نہایت ضعیف



چاہتے تھے، انکو اپنے آقا اور تمام عالم کے نجات دہندہ کے آخری خطبہ کے کلمات جنہیں صاف طریقہ سے کمال بلند آہنگی سے فرما دیا گیا تھا کہ تم سب بنی آدم ہو اور آدم مٹی و پانی سے ہیں کوئی شرف عربی کو عجمی پر اور رومی کو ہندی پر نہیں ہے شرف و فضیلت بنکی و پارسانی سے ہے خوب یاد رکھو واللہ وہ جہاد بھی بنکی و پارسانی کے دنیا میں قائم رکھنے کیلئے اور تمام بنی آدم کو ایک سطح پر لانے کیلئے کرتے تھے اور کا مقصد حیات صرف یہ تھا کہ ایک خدا کی خدائی میں سب امن و آسائش کیساتھ برادرانہ مساوات اور جن سلوک کیساتھ بسر کریں کسی کو کسی پر ظلم و جور کا حق باقی نہ رہے بلکہ حیاتی و بہودگی کا خاتمہ ہو جائے ان کی تاریخ بتاتی ہے کہ انکے امیر اور انکے بادشاہ انکے گمان میں جب کبھی ذرا راہ حق سے اٹھان کرتے تو وہ بلا تامل باز پرس کرتے انکو خدائت کے کٹھرے میں لاکھ کھڑا کر کے خدا کی نافرمانیوں پر بلار و در عایت سب کو یکساں سزا دیتے موقع نہیں ہے ورنہ ہم تاریخی مثالیں پیش کرتے مگر افسوس کہ ان کے جانشین ان کے طریقوں سے منحرف ہوئے خدا کو چھوڑ کر دنیا سے تانی سے دل لگا بیٹھے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جو کچھ پایا تھا سب کھو بیٹھے اون کے کہنے یا ہمارے اسلاف نے تو سارے جہان کو ایک کرنے کا بیڑا اٹھایا تھا۔ اخلاف آپس میں (۷۲) سے بھی زائد فرقوں پر منقسم ہو گئے

”بہن تفاوت رہ از یکاست تا کجا“

(مخاص)

و نالوان ہے، اسکی اصل ہی ایک معمولی قطرہ سے ہے اسکو خود اپنی اور اپنے بھجنوں کی پرستش نہ وانہیں تو اپنے سے ادنیٰ کی کیسے زیبا ہو سکتی ہے، ساتھ ہی ساتھ یہ بھی بتا دیا کہ اس پاک و برتر ہستی کے بتائے ہوئے احکام پر چلنے والے اس سے اپنے تعلق کو جوڑنے والے اسکی تمام مخلوقات میں عزت کے مستحق ہیں ۲ لعنۃ اللہ ولسر سولہ ولسلموین عزت اللہ ہی کے لئے ہے اور اس کے رسول کے لئے ہے اور ایمان والوں کے لئے ہے مگر عبادت صرف اوسکی حقیقی عزت و اسکی کرنا چاہئے جسکی نسبت سے دوسروں کو عزت حاصل ہوتی ہے البتہ بنکی و پارسانی کی زندگی بسر کرے اپنے خالق و مالک کے غضب و جلال سے ڈرے اسکے رحم و کرم کا ملجی رہے اسکی مخلوق سے عطف و مہربانی سے پیش آئے اپنے سب بھجنوں کے لئے وہی چیز پسند کرے جو اپنے واسطے پسند کرنا ہے تو وہ بیشک عزت والا ہے اسکا اثر انسان کے دلوں میں ہونا چاہیے اور ہوتا ہے اسکی طاقت کا سرمایہ تمام اولاد آدم کی اسکے ساتھ ہمدردی میں مضمر ہے اسکا رعب و دبدبہ بڑے بڑے لشکر و جاہ و چشم والوں پر دیکھا گیا ہے۔ خود اس تعلیم کے دینے والے سب سے اچھے انسان نے دنیا والوں کو دکھا دیا کہ اونے اور اسکے متبعین کی قلیل و بے بضاعت جماعت نے بغیر کسی ظاہری ساز و سامان کے قیصر و کمزری کی حکومتوں کے تختے پلٹ دے اور پھر اپنی نیک سیرت اور برگزیدہ اوصاف سے اپنے دشمنوں کے قلوب بھی مسخر کر لئے وہی عزت والے تھے اپنا ساد و سروں کو بنانا

کامیابی

— ❦ —

کے دھڑکے اور لالٹھیوں کے تدرہ ہو جائینگے۔ بہت سوں کو عجیبانوں کی ناخوشگوار ہوا اور مہر محنت خدائیں مل اور دن میں مبتلا کر کے اہلی وطن کی طرف ہجرت کی، اور مدد و مدد چند خوش قسمت لوگ جو ان تمام آفات ارضی و سماوی سے باقی بچ رہینگے وہ سواراجیہ کے لئے تک اس قدر بوڑھے اور ضعیف ہو جائینگے کہ اس خوش نصیب پر پوچھ منہ سے سکرا دینگے سوا اور کچھ نہ کر سکیں۔ سوزن اگر کبھی ملا تو وہ ہمارے لئے نہیں بلکہ ہماری اولاد کے لئے ہوگا، اور ہندوستان کی حکومت جب کبھی ہندوستانیوں کے ہاتھ میں آئی تو وہ ہندوستانی ہم نہیں بلکہ ہماری آئندہ نسلیں ہونگی۔

آزادی وطن کے خاطر اپنا تن 'من' دھن سب کچھ قربان کر دے گا اور اس کا جوش اور ان کے دل کے یہ پاک جذبات لائق صد تحسین و تفریق ہی، لیکن ان کی اس ماحقت اندیشی کی داد کسی طرح نہیں دیا سکتی کہ وہ اپنی آئندہ نسلوں کو اپنے سے بہتر انسان اور ملک کا انتظام کرنے کے قابل افراد بنانے کی طرف ذرا سی بھی توجہ نہیں کر رہے ہیں۔

ہمارے پرانے طرز کے مکتب اور نئے انداز کے اسکول اور کالج سب کے سب ایک نہایت ہی غیر اطمینان بخش طریقہ پر چلائے جا رہے ہیں اور ان سے کسی طرح بھی یہ امید نہیں کی جا سکتی کہ وہ دس بیس پچاس سال میں ہماری خالی شدہ جگہوں کو پر کرنے کیلئے اپنے نوجوان دے سکیں جن کے دل وطن کی محبت سے معمور اور جنگ دماغ باو علم و نقل سے جو رہوں۔

سوراج ملنے کے بعد

جناب ڈاکٹر سعید احمد سعید بریلوی ایڈیٹر کھیاں دہلی انقلاب زندہ باد اور ہندوستان آزاد کے فلک شگاف نعروں سے آج اس سرے سے اس سرے تک تمام ہندو کی فضا گونج رہی ہے اور قوم کے مچلے جوان اور بوڑھے ایک عالم ذوق و شوق میں حیرت کی قربان گاہ پر بھینٹ چڑھنے کے لئے برابر آگے بڑھے چلا جا رہے ہیں۔

یہ نظارہ یقیناً ہر محب وطن کے لئے بہت ہی دل خوش کنی ہے لیکن اس خوشنما اور دیدہ زیب تصویر کے پس پشت جو بھیانگ تصویر ہے اس پر قیمتی سے کسی کی نگاہ نہیں پڑتی آزادی جیسی نعمت کے لئے جس قدر بھی قربانی کی جائے وہ سب بجا درست اور مناسب ہے لیکن یہ کسی طرح بھی جایز نہیں ہو سکتا کہ ہم اپنے جوش کے عالم میں اسوا کی طرف سے بالکل نگہیں بند کر لیں اور اس بات کی طرف سے بالکل غافل ہو جائیں کہ اگر ہماری کوششیں بار آور ہوئیں اور ہم سوراج حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئے تو اس کے بعد کیا ہوگا۔

آج جو بزرگان قوم اور جو فرزندان وطن جنگ آزادی میں مصروف ہیں ان میں سے بہت ہی کم ایسے خوش نصیب ثابت ہو سکتے کہ اپنی جد و جہد کا نتیجہ اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں۔ ان میں سے بہت سے گولیوں کا نشانہ بن جائینگے۔ بہت سے پولیس

بالکل درست اور بجا ہے، لیکن کیا یہ شکایت کرنے والے کبھی اس بات کو گوارا کر لیتے ہیں کہ ان کا بچہ اپنے دو چار یا چھ گھنٹے روزانہ تتلیاں اور کڑیاں پکڑنے پر ضائع کرتا پھرے؟ کیا ہمارے ملک کو امتا کی ماری ہاؤں کو کسی طرح یہ بات پسند آ سکتی ہے کہ انکے بچے روزمرہ نقلی ہوائی جہاز اور کشتیاں اور موٹریں بنانے میں آری اور بسوے اور تھوڑے سے اپنے ہاتھ پاؤں زخمی کر لیا کریں اور ان کا سارا دن خون پونچھتے اور پٹیاں باندھتے گزر کرے؟ اور کیا ہمارے ملک کے نازک مزاج اور مغلوبہ انصاف والدین اپنے مزاج کو کسی طرح بھی اس وقت قابو میں رکھ سکتے ہیں کہ جب بچہ اپنے ذوق تحسین اور شوق تحقیق میں ان سے بار بار ایک بظاہر مہمل اور لامعنی سوال پوچھے پلا جائے۔ اور اسکی رٹ لگا دے؟ اگر نہیں تو پھر اس ابتداء کے بگڑے ہوئے بلکہ خود اپنے ہاتھوں سے بگڑے ہوئے بچوں سے یہ توقع کہاں تک مناسب اور قرین انصاف ہے کہ جو ان ہو کر وہ اہل علم و طالب علم بنیں؟

مان کی گود بچہ کے لئے بہترین مدرسہ ہوتی ہے، یہ ایک مسلمہ امر ہے، لیکن ہمارے بچے اپنے اس مدرسے سے صرف یہ سیکھ کر نکلتے ہیں کہ ضرورت کے وقت بلا تکلف جھوٹ بولیں، ہر چھوٹے سے چھوٹے خطرہ سے ڈر کر بھاگ جائیں اور اپنے آرام اور نفع کے خاطر دوسروں کو نقصان پہنچا دینے میں بھی انھیں کوئی تامل نہ ہو۔ اس کے بعد یہ بچے ابتدائی مدارس میں داخل ہوتے ہیں اور یہاں انہیں ایک ایسے قابل استاد سے سابقہ پڑتا ہے جسکی تنخواہ بہ شکل دس یا پندرہ روپے ہوتی ہے۔ جسے صبح سے شام تک برابر یہی فکر لگی رہتی ہے کہ آج شام کو بیوی بچے کیا کھا نیگے، جسکے کپڑے بالعموم بہت ہی میلے

ہمارا موجودہ طریقہ تعلیم زیادہ تر اس اصول پر مبنی ہے کہ قیمتی، بیدار، رول کی مدد سے بس طے بھی ممکن ہو کتاب کی عبارت کو بچوں کے دماغ میں ٹھونس دیا جائے۔ اور جسکی تعلیم کے مدارس میں اگر تمجیلاں اور رول نہیں ہیں تو وہاں فیل ہو جانے اور مدت العمر سرکاری ملازمت سے محروم رہنے کا خوف بچوں کا کام انجام دیدیتا ہے۔ ہم پڑھتے ضرور ہیں لیکن تقریباً اسی طرح کہ جیسے ایک طوطا پڑھتا ہے یا یہ کہ جس طرح ڈنڈے کی مار اور بھوک کے خوف سے ایک بندہ اور ایک بچہ ڈگڈگی پر ناچنا سیکھ جاتا ہے ہماری درس گاہیں مسجدوں کے لئے امام مندروں کے لئے بجا رہی اور سرکاری دفاتروں کے لئے ضرور اور محاب پیدا کر دینے کے سوا اور کوئی کام نہیں کرتیں اور اس خوابی کے لئے بھی معاف کیا جائے اگر میں کہوں کہ ہم خود ذمہ دار ہیں۔ ہم نہ معلوم کیوں غلطی سے یہ سمجھنے لگے ہیں کہ علم صرف ان تھوڑے سے مضامین کا نام ہے جو کسی کتاب میں لکے ہوئے ہوں اور اسلئے ہم عام طور پر اسی سے خوش رہتے ہیں کہ ہمارا بچہ نہ کھیلے نہ کودے نہ کسی اور طرف توجہ کرے اور بس رات دن اپنی کتاب کے لفظوں کو بیٹھا پڑتا رہے۔ ہمارے پندرہ سولہ سال کے بچے بھی اس قدر عام واقفیت نہیں رکھتے جتنی ترقی یافتہ قوموں کے آٹھ۔ س کے بچہ کو ہوتی ہے اور اس کا باعث یہ نہیں ہے کہ ہمارے بچوں کے دماغ کو ساخت کچھ ان سے جلائے ہے بلکہ یہ کہ ہمارا طریقہ تعلیم ان سے مختلف ہے۔

ہمیں اکثر اپنے گورنمنٹ بوائز اور جوائنٹوں سے یہ شکایت ہوتی ہے کہ وہ دنیا میں کوئی بڑا کام کیوں نہیں کرتے، کسی قسم کی علمی تحقیقات میں کیوں مصروف نہیں ہوتے اور آسے دن نئی نئی ایجادات سے ملک کو کیوں مستفید نہیں بناتے شکایت

نہیں رکھتا۔ ہم جدوجہد میں مصروف ضرور ہیں لیکن نہ اس طرح کہ دنیا کے کسی اور کام کا ہوش ہی نہ ہو اور قوم کے افراد اس ضروری کام میں تھک ضرور ہیں لیکن نہ اس حد تک کہ کوئی فرد قوم پر ضرورت سے الگ ہی نہ ہو۔ ہماری جنگ ہتیاروں کی جنگ نہیں ہے جس میں ہمارے بھی زیادہ ہوتا ہے اور جس میں اس بات کی بھی ضرورت رہتی ہے کہ قوم کا ہر صحیح انقوی فرد میں حصہ لیتا رہے۔ آخر اپنے بچوں کیلئے آب و آذوقہ مہیا کرنے کا فرض ہم اب بھی ادا کر رہے ہیں اور خود یہ تحریک کتنی ہی مدت دراز تک کیوں نہ جاری رہے کہ یہی بیٹنگ۔ ان بچوں کی صحیح تعلیم و تربیت کسی طرح بھی ان کے روٹی ٹپڑے سے کم ضروری اور اہم چیز نہیں ہے بلکہ اگر کوئی نقطہ نگاہ سے دیکھا جائے تو تعلیم روٹی سے زیادہ ضروری چیز ثابت ہوگی کیونکہ اپنی بچوں پر آئندہ نظام حکومت منحصر ہوگا۔

سوراج کے حصول کی کوششوں کے ساتھ ساتھ یہ از حد ضروری ہے کہ ہم اپنے موجودہ درگاہوں کی اصلاح کا کام بھی اپنے ہاتھوں میں لیں اور ہر ممکن ذریعہ سے انھیں اس قابل بنادیں کہ سوراج ملنے کے بعد ہمارے بچوں کی وہی حالت نہ ہو کہ جو اس بھانڈی ہوئی مٹی جیسے کسی بلوشتاہ نے خوش ہو کر انعام میں ایک ہاتھی دیدیا تھا اور جسے پالنے کی اپنے آپ میں اہلیت نہ پا کر وہ اس بات پر مجبور ہوا تھا کہ اس کے گلے میں ایک ڈھولانڑھ کر چھوڑ دے۔ ہماری آئندہ نسلیں بھی اگر انھیں ابھی سے ہمنے قابل بنائے گی کوشش نہ کی تو اندیشہ ہے کہ کہیں اس ہاتھی کو بھی گلے میں ڈھول باندھ کر چھوڑ دینے پر مجبور نہ ہو جائیں اور پھر اسے کوئی مغربی سا ہوکار اپنے دروازہ پر باندھ لے۔

حکومت کے مدرسے اور حکومت کا مقرر کردہ نصاب تعلیم جو کچھ سکھاتا ہے وہ ہم پر اچھی طرح روشن ہے اگر ہم اپنی آئندہ نسلوں کو کچھ کام کی باتیں سکھانا اور اپنے سے بہتر انسان [بقیہ صفحہ ۷۷۸ پر دیکھئے]

کھیلے ہوتے ہیں اور جو اپنی بہتر سے بہتر کارگزاری اسے خیال کرتا ہے کہ کتاب کے مقررہ الفاظ اپنے کو حفظ یاد ہو جائیں بچوں کو کوئی بات بھانے کی نہ اس میں قابلیت اور نہ اپنے افکار سے اسے اتنی زحمت۔ بچے اگر کچھ پوچھ بیٹھیں تو اس کا جواب دینا اسے کبھی پسند نہیں آتا اور اس کی طبیعت کا چڑچڑاپن کبھی اسے بھی گوارا نہیں کرتا کہ بچے کسی وقت ذرا آپس میں ہنس بولیں۔ بچے اس کے درجہ میں درحقیقت قیدی ہوتے ہیں۔ اور وہ ایک خوفناک داروغہ اور اب یہاں پہونچکر بچوں میں کچھ اگر ذوق تفتیش باقی رہ گیا تھا تو وہ بھی فنا ہو جاتا ہے۔

اپنی عمر کا ابتدائی زمانہ کہ جو حقیقت سیکھنے کا زمانہ ہوتا ہے ہماری حماقتوں کی بدولت برباد کر کے جب یہ بچے کل کو جوان ہونگے اور ہم سوراج جیسی نعمت و رشتہ کے طور پر ان کے ہاتھوں میں دینگے تو کیا ہم کسی طرح بھی توقع کر سکتے ہیں کہ ان کے کمزور اور بے طاقت ہاتھ اس بوجھ کو سنبھال سکیں گے۔ اور کیا ہماری روحوں کو یہ ہوش ریا نظر ہ پسند آئے گا کہ جس پاک اور مقدس سرزمین کو ہم نے اپنے خون سے سینچا تھا اور جسے آزاد کرانے کے لئے ہم نے اپنی جائیں قربان کی تھیں وہ دس بیس پچاس برس بھی آزاد نہ رہ سکی پھر کوئی ایرغیرا کر اس پر قابض ہو گیا۔؟

بڑے سے بڑا عذر اپنی اس عقل اور بے پروائی کیلئے جو ہم پیش کر سکتے ہیں اور جو کسی نہ کسی حد تک قابل غلط بھی ہے یہ ہے کہ ہم آج کل آزادی وطن کی جنگ میں مصروف ہیں اور ایسے نازک وقت میں کسی دوسری طرف توجہ منحطف نہیں کیا سکتی جہاں تک اس عذر کے ایک واقعہ اور ایک حقیقت ہونے کا تعلق ہے یقیناً وہ بالکل صحیح ہے لیکن یہ عذر ایک عذر رنگ ہے زیادہ کوئی وقعت



کشمیری دہن

پُرانی اور نئی تعلیم

(جناب ہندو نمبر لال صاحب رشی سابق ایڈیٹر کشمیری پرنسپل رنگ گالگھٹا)

لیکن اس مضمون میں تعلیم کا مفہوم اس سے متکثر ہے علاوہ اس وسیع تعلیم کے جس سے ہر بچہ کم و بیش متاثر ہوتا ہے جماعت انسانی کے ہر شعبہ اور مذہب گردہ نے بچہ کی تربیت کے لئے چند ذرائع ضبط اور انتظام کے ساتھ مقرر کئے ہیں۔ جن کو کہیں مکتب اور پانچ سالہ اور کہیں اسکول اور مدرسہ کہتے ہیں۔ میں اسی تعلیم کے بارے میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں

ہندوستان میں مختلف درجہ میں عرصہ دراز سے جاری ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ زمانہ قدیم میں رشی اور مہرشی آبادی سے دور جنگلوں میں جا کر رہتے تھے۔ اور جو علم کے طالب اُن کے پاس آتے تھے اُن کو دنیا اور دین کے علوم کی تعلیم دیتے تھے۔ گوروکل اور رشی کل اُسی زمانہ کی یاد گاریں۔ مہرشی کار و بار کی تعلیم غالباً گھروں میں ہوتی ہوگی کیونکہ ہمارے ملک میں ذات کی تفریق قائم تھی۔ اور مساجن کا بیٹا محنت کھار کا بیٹا کھار اور بڑھی کاڑ کا بڑھی ہوتا تھا۔ جہاں ذات کی تفریق نہ تھی مثلاً ممالک فرنگ میں وہاں بھی یا تو بیٹا باب ہی کا پیشہ سیکھتا تھا یا ایپرنٹس (APPRENTICE) بن کر کوئی صنعت یا حرفت حاصل کرتا تھا۔ برسوں اُستاد کی خدمت میں حاضر رہنا پڑتا تھا اور اس کے بعد اپنے اپنے طریقہ پر اپنی اپنی دکان سجانے کی اجازت ملتی تھی۔ اب جو ہندوستان میں یہ نیا دستور قائم ہوا ہے کہ قانون کا امتحان پاس کر کے نئے وکیل کے واسطے یہ لازمی ہے کہ وہ برس چھ مہینے کسی پُرانے جنادری وکیل کے دفتر میں کام کرے

بہت سی قابلیتیں ایسی ہیں جو بچوں میں پیدائش کے وقت سے موجود ہوتی ہیں۔ اور جن کا صحیح استعمال وہ بغیر سکھائے کر سکتے ہیں مثلاً آنکھوں سے دیکھنا کانوں سے سننا، دودھ پینا، رو کر اپنی تکلیف کا اظہار کرنا۔ اسی طرح پنڈکوں اور مچھلیوں کے بچے اندھے سے پھلتے ہی تیرنے لگتے ہیں۔ اور سانپ کا بچہ اندھے سے نکلنے ہی رہنے لگتا ہے۔ پیدا ہونیکے بعد بچہ اپنے گرد و پیش کے حالات سے متاثر ہونے لگتا ہے اور اپنے تجربہ سے اپنے ہاتھ پیر کے استعمال سے اور اپنی غلطیوں سے فائدہ اٹھا کر نئی نئی باتیں سیکھتا ہے اس سے اور آگے چل کر ایسی باتیں بھی ہیں جو ماں باپ بالارادہ اپنے بچوں کو سکھاتے ہیں مثلاً شیر اپنے بچوں کو شکار کرنا سکھاتا ہے بلی اپنے بچہ کو چوہے پکڑنا سکھاتی ہے۔ اور چڑیاں اپنے بچوں کو اڑنا سکھاتی ہیں۔ یہی مختلف مدارج انسانی کے بچے بھی طے کرتے ہیں۔ اور ان کو طے کر کے مختلف قوتیں اور قابلیتیں حاصل کرتے ہیں۔ فطری قابلیتوں کو چھوڑ کر بچہ جو کچھ اپنے تجربہ یا دوسروں کے سکھانے سے حاصل کرے اس کو تعلیم کا نتیجہ کہہ سکتے ہیں۔ اور اس نقطہ نظر سے تعلیم کے معنی نہایت وسیع ہیں۔

اس قاعدہ میں اُسی پر اسے رواج کی جھلک نظر آتی ہے۔ بہر حال یورپ ہوا ہندوستان، مصر ہوا یونان، ہر مہذب قوم کسی نہ کسی شکل میں تعلیم کے انتظام کو ضروری سمجھتی تھی۔ مزایا یہ تھا کہ ایک خاص زمانہ میں ایک خاص نسل نے جس قدر ترقی کی ہو، اگلی نسل اسی کی تعلیم پا کر اور اُس سے فائدہ اٹھا کر اگے قدم بڑھاوے۔

ہندوستان میں بھی پانچ سالہ مکتب اور مدرسے قائم تھے۔ بہت سے راجہ مہاراجہ، بادشاہ اور نواب ایسے گذرے ہیں جو خود صاحب علم تھے، علم دوست تھے، علما کی قدر و منزلت کرتے تھے، اور تو سب علم کے ذرائع مہیا کرتے تھے، مدرسے قائم کرتے تھے، اور ان کے اخراجات کے واسطے جائیدادیں وقف کر دیا کرتے تھے۔ چنانچہ اب بھی زمانہ قدم کی یاد گاریں موجود ہیں۔ اور نہارس اور ندیا دیوبند اور فرنگی محل اپنی پُرانی عظمت کے مزاروں پر چراغ جلائے ہوئے ہیں۔ اٹھارہویں صدی میں زمانہ کا وسط پلٹا۔ اور ہندوستان کی سرزمین پر دولت برطانیہ کا عروج شروع ہوا۔ پہلے پہل تو ملک گیری کے مہمات نے تعلیم کی طرف متوجہ ہونے کی اجازت نہیں دی۔ مگر جب انیسویں صدی کے شروع میں اس طرف توجہ ہوئی تو اس طرح کہ سلطنت کی طرف سے بجٹ میں ایک رقم مقرر کی گئی۔ اور حکم ہوا کہ یہ رقم سالانہ تعلیم کے اخراجات پر خرچ کی جائے۔ رقم قلیل تھی، مگر اس کا نفاذ اس وضع پر ہوا تھا کہ اس سے اُس کو ایک ممتاز حیثیت حاصل ہو گئی تھی۔ زمانہ قدیم کے راجہ، مہاراجہ، سلاطین اور بادشاہ تعلیم اور ترویج تعلیم کے لئے جو کچھ کرتے تھے وہ ان کی ذات کے مخصوص

ہوتا تھا، اس زمانہ میں رعایا کی تعلیم اسٹیٹ (STATE) یا حکومت کے فرائض میں داخل نہیں ہوتی تھی۔ جس طرح دشمنوں سے مقابلہ کرنے کے واسطے اور امن و امان قائم رکھنے کے لئے فوج کا بیضہ تھا۔ دیوانی اور فوجداری کے مقدمات فیصلہ کرنے کے لئے عدالتیں تھیں۔ سرکاری مالگذاری اور محصول کی وصولیابی کے لئے حکام اور دفاتر تھے۔ اسی طرح رعایا کی تعلیم کے واسطے مدرسے اور پانچ سالے تھے۔ فوج اور عدالت حکومت کے صیغے تھے۔ مدرسے بھی تھے، مگر انکی حیثیت حکومت کے صیغے کی سی نہ تھی۔ یہ بات تعلیم کو پہلے پہل انگریزی زمانہ میں نصیب ہوئی۔ اور سچ پوچھئے تو اس میں کوئی تعجب کی بات نہیں انگلستان میں بھی یہی حال تھا، آکسفورڈ اور کیمبرج کی درسگاہیں وزراء اور اُمراء کی قائم کی ہوئی ہیں بعض بعض بادشاہوں کی قائم کی ہوئی ہیں مگر ان میں شاید ایک بھی ایسی نہیں جو اسٹیٹ (STATE) یعنی حکومت کی طرف سے قائم کی گئی ہو۔ اگر میں غلطی نہیں کرتا تو آکسفورڈ اور کیمبرج کی یونیورسٹیوں کو انیسویں صدی کے آخری حصہ میں حکومت کی طرف سے کچھ امداد ملنی شروع ہوئی ہے۔ ورنہ اس کے پیشتر نہ حکومت کی طرف سے ان کو کچھ ملتا تھا۔ نہ حکومت کو ان کے انتظام میں کچھ دخل تھا۔ یہ خیال کہ حکومت کو حکومت کی حیثیت سے رعایا کی تعلیم کی فکر کرنی چاہئے نیا خیال ہے۔ انگلستان میں یہ خیال اٹھارہویں صدی میں پیدا ہوا اور یہ دستور کہ ساری قوم کے بچے واسطے جبری تعلیم بلاغی کے لازمی ہونی چاہئے۔ اس کا قانون تو صرف ساٹھ برس پہلے سنہ ۱۸۷۰ء میں پاس ہوا۔ عرض یہ کرنا ہے کہ یہ خیال اور یہ سیاسی اصول انگلستان میں بھی نیا تھا۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ جب

جب ہندوستان میں ایسٹ انڈیا کمپنی نے تعلیم کا ذکر چھیڑا اس کے پہلے قائم اور مقبول ہو چکا تھا۔ اس لئے جب ہمارے ملک میں انیسویں صدی کے شروع میں حکومت انگریزی کی طرف سے اس کا پرچار شروع ہوا۔ تو تعلیم کا صیغہ حکومت کا صیغہ قرار پایا۔ اور تعلیم کا بجٹ حکومت کے بجٹ میں شامل کیا گیا اب اگر آپ اسکولوں اور مدرسوں کی موجودہ تعلیم کو دیکھیں۔ اور اس کا پچاس برس پہلے کی حالت سے مقابلہ کیجئے تو آپ کو کئی باتوں میں بڑے فرق معلوم ہوگا شاید پہلی بات جس کی طرف آپ کی توجہ مبذول ہو یہ ہوگی کہ زمانہ قدیم میں تعلیم کا ایک خاص مقصد تھا۔ اور تعلیم ایک خاص گروہ میں محدود تھی۔ تعلیم کی غرض تھی حصول معاش۔ اور حصول معاش کا ذریعہ کھانوکری سفید پوش شرفیاء اہل تیغ ہوتے تھے یا اہل قلم۔ عوام کو تعلیم سے کوئی تعلق نہ تھا۔ بلکہ شرفاء کے طبقہ سے باہر جو گروہ رذیل یا بیخ ذات کا کہلاتا تھا۔ ان کے لئے تعلیم منع تھی۔ اور وہ خود اپنے بیٹوں کو تعلیم سے دور رکھتے تھے اس کے خلاف اب ذات کی بندشیں ٹوٹی جاتی ہیں۔ شریف اور رذیل کا شوشل فرق مٹا جاتا ہے۔ مساوات کا ہر طرف چرچا ہے۔ جن کو ہم کل تک اپنے زعم شرافت میں رذیل سمجھتے تھے وہ ترقی کرنے لگے ہیں اور تعلیم کو اپنا اور اپنی اولاد کا حق سمجھتے ہیں۔ اس تغیر کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ شرفاء کے ٹلوٹھے ساتھ ساتھ دوسری طبقہ کے لڑکے اسکولوں میں آتے ہیں اور شہ و مد سے آتے ہیں۔ ڈبئی صاحب کے لڑکے کے ساتھ ان کے چچا اسی کا لڑکا بھی پڑھتا ہے جو امتحان مصنف صاحب

کا لڑکا دیتا ہے وہی امتحان مصنف صاحب کے دہری کا لڑکا بھی دینے کو تیار ہے میرا ذاتی خیال یہ ہے کہ اس انقلاب نے ایک حد تک اسکولوں کی تعلیم کے معیار کو گرا دیا ہے۔ چالیس پچاس بلکہ تیس پچیس برس پہلے تک زیادہ تر لڑکے تعلیم یافتہ گھروں سے آتے تھے، ان کو علم کا شوق باپ دادا سے ورثہ میں ملتا تھا۔ اور چونکہ خاندان کے لوگ لکھے پڑھے ہوتے تھے اس واسطے ان بچوں کو گھر پر پڑھنے لکھنے کے زیادہ موقع ملتے تھے۔ بہت سی باتیں جو ان کے لئے سہل تھیں وہ اب دوسری طبیعتوں کے لڑکوں کے لئے جن کو وہ موقع اور آسانیاں میسر نہیں ہیں مشکل معلوم ہوتی ہیں۔ مگر یہ کیفیت ناگزیر ہے اور اس لئے۔۔۔ نہیں کہ اب تعلیم محض ذریعہ معاش نہیں ہے بلکہ فرد اور قوم کی ترقی کا ذریعہ ہے۔ قوم پر حیثیت قوم اس وقت ترقی کر سکتی ہے جب اس کا ہر فرد تعلیم یافتہ اور ترقی پذیر ہو، اور اپنی قدرتی قابلیتوں سے پورا پورا فائدہ اٹھانے کی صلاحیت رکھتا ہو۔ انھیں وجوہات سے اب فری (بلا فیس) اور جبری تعلیم کا اجرا لازمی قرار پایا ہے خیر یہ تو دوسری بحث ہے۔ میں عرض یہ کر رہا تھا کہ ایک نمایاں تبدیلی جو اسکولوں میں نظر آتی ہے وہ یہ ہے، پہلے کم لڑکے آتے تھے اور ایک خاص گروہ کے لڑکے آتے تھے۔ اب بڑی تعداد میں آتے ہیں اور ہر طبقہ اور ہر گروہ سے آتے ہیں۔

ایک اور فرق یہ ہے کہ پرائی تعلیم محض کتابی تھی۔ اب کوشش کی جاتی ہے کہ کتاب کے ساتھ ساتھ عملی تعلیم بھی دی جائے۔ میں اس کتابی تعلیم کی مذمت

و تربیت حاصل کر سکیں۔ یہ کافی نہیں، کہ گیسوں کا سبق کتاب سے پڑھا دیا جائے، بلکہ ضرورت یہ ہے، کہ بچوں کو گول لاکر دکھایا جائے اور ممکن ہو تو کلاس کو گیسوں کے کھیت کے گرد لے جا کر جو کچھ گیسوں کے بارہ میں بتلانا ہی بتلایا جائے۔ طلباء ہر چیز کو کتاب سے پڑھ کر یا ماسٹر صاحب سے سن کر نہ مان لیں۔ بلکہ اپنی آنکھ سے دیکھیں اور اپنے ہاتھ سے کریں۔

چونکہ پُرانی تعلیم کتابی تھی۔ اس واسطے حافظہ پر بہت زور دیا جاتا تھا۔ کتابوں کی کتابیں یاد کرائی جاتی تھیں۔ اور اس بات کا کافی لحاظ نہیں کیا جاتا تھا کہ جو کچھ طالب علم یاد کر رہا ہے، وہ اس کے معنی اور مطلب بھی سمجھا ہے۔ اس کا نتیجہ یہ تھا کہ بہت سی باتیں طلباء محض طوطی کی طرح رٹ لیتے تھے، مگر نہ ان کو سمجھتے تھے اور نہ اُن سے کوئی فائدہ اٹھا سکتے تھے۔ نئی تعلیم میں اس غلطی کی اصلاح کی گئی ہے۔ تعلیم کی غرض اب یہ بھی جاتی ہے کہ جو کچھ طالب علم کو پڑھایا جائے، اس کو وہ سمجھ بھی۔ اور طریقہ تعلیم ایسا ہو کہ طالب علم کی دماغی تربیت بھی ہوتی جائے۔ اور اُس میں خود سوچنے سمجھنے اور غور کرنے کی قابلیت پیدا ہو جاتی ہے۔ اس لئے استادوں کا فرض یہ سمجھا جاتا ہے کہ طلباء کو وہ بتلانیں کہ مگر طلباء کے سامنے چیزوں کو اس طرح رکھیں کہ ان کو دیکھ کر اور ان پر غور کر کے طلباء خود ہی باتیں معلوم کر سکیں۔ یہی وجہ ہے کہ نئی تعلیم میں حلقہ پر اتنا زور نہیں دیا جاتا، جتنا پہلے دیا جاتا تھا۔ اور سمجھ پر زیادہ زور دیا جاتا ہے۔ یہ ضرور ہے کہ بعض چیزیں ایسی ہیں جن کو محض سمجھنے

اپنے محدود دائروں میں وہ اپنا مقصد حاصل کر لیتی تھی۔ مگر جو معنی تعلیم کے اب سمجھے جاتے ہیں اور جس چیز کی ہم کو اب ضرورت ہے وہ اس کے موافق نہیں ہے مثلاً اب یہ سمجھا جاتا ہے کہ تعلیم میں لڑکوں کی محنت اور تدریسی کا لحاظ بھی ہونا چاہیے۔ اور اس کو واسطے اسکولوں میں ورزش اور کھیل کا انتظام کیا جاتا ہے۔ بھلا پرانے زمانے میں کسی مکتب کے مولوی یا پانچ شالہ کے پنڈت کے سامنے آپ کھیل کا نام بھی لے سکتے تھے؟ مکتب یا پانچ شالہ کو کھیل سے کیا تعلق۔ اب ہم سمجھتے ہیں کہ دماغ کے ارتقاء کے لئے ضروری ہے کہ علم ہاتھ سے کچھ کام کرے۔ باغ میں زمین کھود کر پودے لگائے، مٹی کے کھلونے بنائے، کاغذ کاٹ کر اور کاغذ کو لپیٹ کر اس سے مختلف شکلوں کی چیزیں تیار کرے، لکڑی کا کام بناوے وغیرہ وغیرہ۔ اس سے یہ غرض نہیں کہ لڑکے مالی اور دفتری یا کھار اور برہمنی کے پیشے سیکھیں، جو لوگ یہ سمجھتے ہیں وہ غلط فہمی میں مبتلا ہیں۔ جن اسکولوں میں یہ کام سکھائے جاتے ہیں۔ ان کا نشانہ گریز نہیں کہ وہ صنعت و حرفت کی تعلیم دیں۔ یہ کام دوسرے اسکولوں کا ہے، جن کو وکیشنل VOCATIONAL یا انڈسٹریل INDUSTRIAL کہنا چاہئے، اور صنعت و حرفت کی تعلیم انھیں اسکولوں میں ہونی چاہئے، اگر مالی اسکول یا پرائمری اسکول میں کاغذ، مٹی اور لکڑی کا کام بنوایا جاتا ہے تو وہ اس وجہ سے کہ تجربے بتایا ہے کہ ہاتھ سے اس طرح کا کام کرنا دماغ کی ترقی کے لئے سودمند ہے۔ تعلیم کے ماہر اب اس بات کو جانتے ہیں کہ کتابوں کے پڑھانے کے علاوہ مدرسوں میں ایسا انتظام بھی ہونا چاہئے کہ بچے قدرتی یا انسان کی بنائی ہوئی اشیاء کو دیکھ کر اور برت کر تعلیم

خدا ہنٹے پینتالیس برس پہلے کے ایک مولوی صاحب کی تصویر آنکھوں کے سامنے ہے، جو اگر ان کو اور کچھ نہیں ملتا تھا تو حق کے بچے سے مارا کرتے تھے۔ انگریزی مدرسوں میں بھی مار پیٹ کا بہت چرچا تھا۔ اور بیت لوازم استاد کی جبر و لایفک سمجھا جاتا تھا۔ شکر ہے کہ مار پیٹ اب پہلے زمانہ کے مقابلہ میں کم ہوتی ہے۔ اور ایسے مدرسے بھی ہیں جہاں جسمانی سزا بالکل نہیں دی جاتی۔

انگلستان کے انخاروں میں ایسے واقعات بھی پڑھے میں آتے ہیں کہ ہیڈ ماسٹر نے لڑکے کو مارا چوٹ زیادہ آئی اور لڑکے کے باپ نے ہیڈ ماسٹر پر فوجداری میں ناش دائر کر دی۔ اب یہ خیال پھیلتا جاتا ہے کہ مار پیٹ کا طریقہ ناپسندیدہ اور مذموم ہے، اور انوکھیت کا استعمال کیا بھی جاؤ تو بہت کم۔ اور خاص خاص موقعوں کے واسطے۔ اگر غور کیجئے تو یہ تبدیلی محض اسکولوں میں نہیں بلکہ گھروں میں بھی نمایاں ہے، باپ ماں جس طرح بچوں کو پہلے مارتے تھے اب تعلیم یافتہ گھروں میں وہ کیفیت نظر نہیں آتی۔ معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں کے سمجھ میں یہ بات آچکی ہے کہ تعلیم و تربیت کے لئے اصول قاعدہ اور ضبط ضروری ہے۔ نہ کہ مار پیٹ۔ محض مار پیٹ بے سود ہی نہیں بلکہ ضرر رساں ہے اور کبھی کبھی ساری زندگی کے لئے بچہ کو ناکارہ اور مجبور بنا دیتی ہے۔ (خاص)

سے کام نہیں چلتا بلکہ ان کے لئے یاد کرنا ضروری ہے مثلاً پہاڑے، مگر اس حالت میں بھی کوشش یہ کی جاتی ہے کہ جو کچھ یاد کیا جائے اسکو پہلے سمجھ لیا جائے۔ اور پھر جب وہ چیز سمجھ میں آجائے تو اگر ضرورت ہو تو اس کو رٹ لیا جائے انگلستان کے استادوں کی تعریف میں کبھی کبھی یہ کہا جاتا ہے کہ ان کو کتابیں نوک زبان ہوتی تھیں۔ اور وہ بلیک بک دیکھ اپنے شاگردوں کو پڑھایا کرتے تھے۔ یہ اب ممکن نہیں۔ کیونکہ اس وقت علم محدود تھا۔ ایک ہی نصاب تعلیم صدیوں سے چلا آتا تھا۔ اور کتابوں کی تعداد بخوبی تھی۔ اب مدرسوں میں ایسے علوم بھی پڑھاے جاتے ہیں جن میں اُسے دن نئی نئی ایجادیں ہوتی رہتی ہیں۔ اور معلومات کا ذخیرہ بڑھتا جاتا ہے۔ اور کتابیں لاتعداد ہیں اور بدلتی رہتی ہیں۔ اگر کوئی شخص چاہے بھی تو ان کو حفظ نہیں کر سکتا۔ سچ پوچھئے تو نئی تعلیم کے جدید اصولوں کے مطابق مدرسہ نیکایہ کام نہیں کہ وہ کسی تعلیم کی تکمیل کرا دیں۔ بلکہ اُنکا کام یہ ہے کہ طالب علم کے دل و دماغ کی تمذیب اور تربیت ایسی اچھی طرح کر دیں کہ اس میں حصول علم کی صلاحیت پیدا ہو جائے۔ اور طالب علم جو کچھ حاصل کرنا چاہے اپنی کوشش سے حاصل کر سکے۔

آخری بات جس کا ذکر میں اس صفحہ میں کرنا چاہتا ہوں جسمانی سزا ہے۔ پرانی درس گاہوں میں مار پیٹ کا بہت رواج تھا۔ اور پرانے زمانہ میں ”مہر پر“ سے کہیں زیادہ ”جور“ استاد کے نظارے دکھائی دیتے تھے۔

[صفحہ ۷۷۸ کا قلمیہ]
بنانا چاہئے جس کو ہمیں اپنے مدرسے خود قائم کرنے اور ان کے لئے مناسب نصاب تعلیم بنانے کی ضرورت ہے اور یہ ضرورت میرے خیال میں ہماری بہت سی ان ضرورتوں پر مقدم ہے جن کے پورا کرنے میں آج قوم تنہا نظر آ رہی ہے ہندو مسلم تعلیمی کیمپ

ہندوستان کی موجودہ کوششوں کی گامیابی اور آئندہ زمانہ میں فلاح و بہبود مختص ہے اگر ملی حقیقی معنوں میں تو غریب ہو سکتا ہے تو مہول کی ذریعہ سے ہو سکتا ہے جس میں انسانی ایک ہی ممکن نہیں ہو سکتا، اور اگر انکی اصلاح ہو جائے تو ملی و انکی سماجی سکھ (خاص)

کوثر

زبانِ اردو کا مستقبل

[پروفیسر فقہر بابا، ایڈیٹر "کوثر" دہلی]

ہزاروں جنگی اصطلاحیں شامل کر دیں۔ سہرا انداختن، شمشیر
شنگستن، کار و باستخوان رسیدن، نیزہ انداختن، جیسی بڑا
تراکیب اور الفاظ کا زبا پر قبضہ ہو گیا۔ جب امن و سکون
کا زمانہ آیا۔ اس وقت کی شاہی اور لب کا مطالعہ کیجئے تو فارسی
زبان کی تلاش کی ڈاڑھی معلوم ہوتی ہے۔ عشرت و عیش، نثر و
و کباب، سیر و تفریح، عشق و عاشقی، گل و بلبل کے سوا
کسی اور چیز کی زبان میں گنجائش نہ رہی، اور جب فارسی کا قدم
ہندوستان میں جما، اس وقت کی زبان میں کچھ اور ہی بات
نظر آتی ہے، اور فارسی میں جز زبان آج بولی جاتی ہے
وہ قدیم فارسی سے بالکل مختلف ہے۔ اسی طرح روس اور
ترکستان پر نظر ڈالئے، انقلاب کے بعد وہاں کی زبانوں کی حالت
کس قدر بدلتی۔ مصطفیٰ کمال نے تو عربی آئینہ ترکی کو بالکل مٹوا
قرار دیدیا۔ اور ان قدیم الفاظ کو زبان میں شامل کیا گیا۔
جنہیں اہل زبان متروک خیال کیا کرتے تھے۔ عربی تحریر
چھوڑ کر لاطینی رسم الخط اختیار کیا۔ اور ملک کی مختلف اقوام
کے خیالات کو ملحوظ رکھتے ہوئے یہ ایک بہترین پالیسی تھی۔ رہی انگریز
تو اس زبان کو بھی انقلابات کا کچھ کم مقابلہ کرنا نہیں پڑا۔ اس کے
جس دو پہیے نظر ڈالئے، طرز تحریر، انداز بیان، اصول نگارش
خیالات اور احساسات میں زمین و آسمان کا فرق نظر آئے گا۔
کا ذکر تو جانے دیجئے۔ میرا تو خیال ہے کہ جو زبان آج بولی جاتی
ہے، ایک برس کے بعد اس میں غیر معمولی تبدیلی پیدا ہو جائی ہے
اب ذرا اردو کی بھی سرگزشت سن لیجئے۔

تاریخ زبان پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ دنیا کی اکثر
دہشتزدانین سیاسی انقلابات سے ہمیشہ تبدیل ہوتی رہی ہیں۔
یونانی فتوحات اور انقلابات نے اپنی زبان کو سینکڑوں پہلو پر
پر مجبور کیا۔ عرب کا زمانہ جاہلیت اور قلعہ خیال سے کسی طرح دنیا
کی دوسری زبانوں سے پیچھے نہ تھا۔ اس زمانہ میں اس قدر ادیب
و شعرا پیدا ہوئے، کہ صدیوں تک دنیا کے شاعر و نثری مجموعی تعداد
و ہائیک نہ پہنچ سکی۔ لیکن انقلاب کے بعد جب نئے تمدن و
تہذیب کی بنیاد پڑی، تو عربی اس قدر بدلتی، کہ قدیم لوگوں کو اس کا
سمجھنا بھی دشوار معلوم ہونے لگا۔ یونانی اور دیگر زبانوں
سے تراجم کئے گئے، جن کے لئے ہزاروں الفاظ تراشے۔ مختلف
علوم و فنون کی اصطلاحیں مقرر کی گئیں۔ نئی ایجادات اور
آلات کے نام مقرر ہوئے، اور مہذب و نیا نے تسلیم کر لیا
کہ عربی زبان اس قدر وسیع ہے، ہمیں تمام دنیا کے علوم
و فنون منتقل کئے جاسکتے ہیں۔ فائنٹین کے ساتھ اکثر ممالک
میں عربی نے پہنچ کر اتنی کامیابی حاصل کی، کہ وہاں کی اصلی
زبان کا نام و نشان ہی مٹ گیا۔ اسی طرح فارس میں
سینکڑوں سیاسی انقلاب آئے، اور فارسی نے سینکڑوں
زبانوں کے ساتھ۔ جنگ اور بد امنی کے اثر نے روزمرہ کی بولی میں

کوشش کر رہی ہیں۔ حالانکہ انکا ملاحظہ زیادہ تر تعلیم یافتہ جماعتوں پر مشتمل ہے، اگر ہندوستانی اس عالمگیر جہالت میں اردو کو فارسی قباب میں ڈھال لگیا، تو یقیناً میں اردو کا مستقبل نہایت خطرناک پاتا ہوں۔ میرے خیال میں ہندوستانی موجودہ سیاسی انقلاب کے بعد یہ سوال پیدا ہونے والا ہے کہ ہندوستانی قومی زبان کس کو قرار دیا جائے۔ یہاں تو فارسی کا ذکر ہی فضول ہے۔ اسکے جاننے والے انگلستان گئے جاسکتے ہیں۔ یہی سنسکرت تو اسکا نام و نشان ہی باقی نہ رہا ابتر اردو اور ہندی کا سوال باقی رہتا ہے، مادہ یقیناً ہندی کے سرپرستوں کی تعداد اردو کے ہی خواہوں سے زیادہ پیدا ہو جائیگی۔

غریب اردو کے لئے موجودہ مشکلات کیا کم ہیں۔ جو اسکی ترقی میں اور کاوش پیدا کی جا رہی ہیں۔ کاتبوں نے اسکی سٹی پلڈ کر رکھی ہے، صفحہ کا تو کیا ذکر کہ ایک سطر ایسی نہیں مل سکتی جو جاہل کاتبوں کی دست درازی و محفوظ رہ سکی ہو۔ اس کے پاس ٹائپ نہیں، جسکو زبان کی ترقی کا بہترین ذریعہ کہنا چاہیے اور پھر تیسری دشواری جو اردو میں ابھی ہوئی ہے، اسکی ذمہ داری اہل قلم کی اس جماعت پر ہے جو آج سیدھی سادھی اردو کو ڈھوا بنا نا چاہتے ہیں۔ یہ نسکین حیات، حکم و نوازاں، شعلہ، سجدہ، مرغولہ، اغرنی اور صفحہ قرطاس پر ہوا قلم کی محبت و خیر جیسی محل ترکیبیں آج آپکو جعلی معلوم ہوتی ہیں لیکن آگے چلکر ہندوستان کی وہ قومیں جنہیں عربی اور فارسی سے کوئی نسبت نہیں ایسی غیر مانوس زبان کو بیانی قومی زبان تسلیم کرنے کی کبھی تیار نہ ہوگی۔ تعجب ہے کہ جب اردو کو قومی زبان کہا جائے، تو اس پر صرف ایک ہی قوم کس طرح قبضہ کرنا چاہتی ہے، مانا کہ ہندوستان میں ایسی ترکیب و الفاظ کے شامل کرنا حتی حاصل ہے لیکن دوسری جہالت سنسکرت کے اس زیادہ الفاظ شامل کرنا ہی تھی جو کیا اردو کی غیر فطری شکل کو دیکھ کر کیسے تیار ہوگی؟

++ لہذا ضرورت ہے کہ ایسے فارسی لہجہ کو اردو میں ++
++ پاسپورٹ دلا کر ہندوستان کے برت کرانے پر مجبور کیا جائے ++ (خاص)

انقلاب نے جہاں تہذیب و تمدن خیالات و وہنیت میں تبدیلی پیدا کی وہاں اردو کی بھی کایا پلٹ دی۔ قلت الفاظ کی شکایت، زبان کی کمزوریاں ایک حد تک کم ہو گئیں، کتابیں لکھی گئیں۔ تراجم بھی ہوئے۔ لیکن غور سے دیکھا جائے، تو اردو نے بے نیازانہ ایک قدم بھی آگے نہ بڑھایا۔ اور ہمیشہ فارسی و عربی کی شرمندہ احسان رہی۔ یہ اہل زبان کا ناقابل معافی گناہ تھا۔ کہ انہوں نے دوسری زبانوں کی مدد سے کام نہ لیا چاہا۔ اور اردو کی ترقی اور کایا بی کے لئے جدوجہد نہ کی، یہی سبب ہے کہ ابھی تک طب، حکمت، فلسفہ، سہیت، سیاسی و اقتصادی اصطلاحوں میں سے دوچار اصطلاحوں کا بھی اردو زبان میں ترجمہ نہ ہو سکا۔ اکثر ایسی کتابیں دیکھنے میں آئیں، جسکو انگریزی یا دوسری زبانوں سے ترجمہ کیا گیا ہے۔ جس میں زیادہ تر عربی و فارسی سے امداد لی گئی ہے۔ ایسے ترجمین کو اپنی کایا بی پر ناز ہو تو ہو۔ مگر میں تو ایسے ترجمہ سے بہتر سمجھتا ہوں کہ سرے سے کتاب کا عربی و فارسی میں ہی ترجمہ کر دیا جائے۔ ایسے دو زبان کا الفاظ اور ترکیب سے زبان کو جس قدر نقصان پہنچتا ہے۔ ترجمہ سے اس قدر فائدہ نہیں پہنچ سکتا۔ گو یہ خوشی کا مقام ہے کہ اس میں چالیس سال کی مدت میں ہماری زبان نے غیر معمولی عروج حاصل کیا۔ آج اسکی پاس ہزاروں اخبار و رسائل موجود ہیں۔ مگر افسوس ہے کہ علمی میدان میں ابھی تک اردو کے پاس کوئی سرمایہ نظر نہیں آتا۔ بہت کم رسائل میں علمی مضامین شائع ہوتے ہیں۔ جس طرف دیکھئے، کسان کی اور افسانوی بھی بھر رہے۔ اور اس کا سبب مفہم یہ ہو سکتا ہے کہ اس کو پڑھنے والے زیادہ تر کم علم یا جاہل ہیں پھر ایسی صورت میں اپنی زبان کو عربی و فارسی سے غلو کرنا کس حد تک خطرناک ہے اس کا اندازہ آپ خود لگا سکتے ہیں اب دنیا کی تمام تعلیم یافتہ قومیں اپنی زبان کو آسان بنانے کی

کیف

غزل

(جناب رفیع اجیری سابق نگران "کیف" اجیری)
جنت چشم تصور کا مست و جوتے دوست ہر شامہ یکسر ہے وقف زلف عزیز کو دوست
چاہتے اک ٹم بھر کیر نگاہ التفات ہے بہت دل آشتا خسوں سے دل غم کو دوست
مقتضی بینائی دل ادا یہاں یہ حال ہے بے آنکھ اٹھا کر دیکھنا مگر نہیں ہے سوسے دوست
یار کی آرزو کی کا خون ہے زنجیر یہاں بچانے ہم نہ سوہو بار خاک کو نہ دوست
کشتہ لغت کی ہے یہ آرزوے واپس ہے وقت مردن جو تیرے گمہ زانوے دوست
ہر دمہ حامل کا اٹھ جانا تو کچھ مشکل نہیں
ہر نفس تم میں بہت ہے کہ دیکھو روئے دوست (خاص)

غزل

(جناب قاضی محمد حبیب فضائی اجیری سابق چیف ایڈیٹر ساکینہ واختر القاق اجیری)
عقل نیاز ہے حاصل سے نجلت پیدا ہوتی ہے نہ اُن کے لئے خوب نوازش کلفت افزا ہوتی ہے
درف و فایا کی ہے واپس جس کسے تقسیم کرے جبکہ و لطف در محبت ساری دنیا ہوتی ہے
جب ہرگز مگر عینیت دقت پر وہ مر جائے کلاہ و فضا کی الفت میں جینے کا سارا ہوتی ہے
عالم مشق محبت کا جنت میں بھر جاتا ہے دنیا دوسرے عالم کی غفلت کو بھولتی ہے
رات فضا کی جوش غم میں رہتی ہے بھلی بھلی
اشک حسرت کی طغیانی دیا دریا ہوتی ہے (خاص)

عفت

بیوہ سے خطاب

(محترمہ امیر الزہرا بیگم صاحبہ حیات مدیرہ رسالہ عفت دہلی)
دہریس مرگن بنی آلام کا اے نوجوان اب ہے پیٹے کیلئے خون جگر آکھتے جان
اسل رسوا ترے اک رخ و غم کا لپٹ پڑا سوگ میں شوہر کے اپنے کو ہے پھر وہ کیا
غم میں شوہر کے لباس ماحی ہے زیب تن ہے آگئی کسی خزاں سب لٹ گیا تیرا چین
کوئی حامی ہے نہ تیرا اور نہ کوئی نگہا ہے نہ کوئی اب شریک غم تیرا سوگوار
حیف ان ایام کو اب اس طرح کا ہے گی تیرا دل خستہ کو اپنے کیسے بھلائے گی تو
آجکل بیوہ کی دلہاری کوئی کرتا نہیں بد جز خدا ہرگز نہیں ہوسا تیرا جس میں

بدلے سرفی کے اسی رنپ ہے اور چشم غم و کھل گیا سارا بدن بھی سستے پیچ و غم
جنگلی تصویر یاں اور موج حیرت کس قدر حیف امانوں کا دفن بن گیا تیرا جگر
ہیں ہنسی کے بدلے لب پر نالہ ہائے مدنا کہ کرتی ہیں اظہار غم کا چشم ہائے نیناک
کس قدر افسردہ خاطر ہے تو اے خستہ تن بد اشک ہیں گھول سے جاری وہ پلیر کا
کپڑے میلے بال کھڑے اور ہے چہرہ اوس بد عسرت و تلکدئی نے ہے کو یا تصویر یاں
تیرے زمانوں کا دفن بن گیا مٹی کا ڈھیر نہ تیری ناکامی نے جھٹکو کر دیا دنیا سے تیر
تیری مایوسی سے ہوتا ہے کلج پاش پاش کا پناہ جاتا ہے جگر منکرو صراٹے دلخیزش
بس حیا خاموش اب ہرگز نہیں تاب رقم
دل ہے ہوتا ہے تصویر سے سوا غم ادا بچم (خاص)

گلکدہ

ساقی وحدت سے خطاب

(جناب ملا کر تار ناتھ صاحب شفیق محرابی سابق ایڈیٹر گلکدہ لاہور)
پھر جن فزوشی پر مشاطہ فطرت ہے: پھر گلشن عالم میں اخرونی زہبت ہے
برداشت دمن پھر اک گہوارہ عشرت ہے: ہستی کا ہر اک منظر کد کد مسرت ہے

پھر فصل بہار آئی

لا پھول پلا ساقی

پھر لالہ دوسو سن کو اماند زراے امیں: پھر کیسے سنبل نے کچھ سج کو ڈالیں
پھر کیف محبت سے معمور یہ پریا لیا: مشتاق ترے ہم بھی تے شبنوں والیں

پھر فصل بہار آئی

لا پھول پلا ساقی

پھر غلبہ امن ہے گلشن کا ہر اک منظر: فطرت کے جواں نغمے سارے ہیں باہر
گھنگھڑ گھٹائیں ہیں ہر ذہن کی تپتی: پرہ نظروں میں سما یا ہے اک شمع پریا کر

پھر فصل بہار آئی

[صفحہ ۷۸۹ کا بقیہ]

اٹھا کر ناچتا ہے اس کا بہ مطلب ہے: کہ جب مدار میں ایک طرف سے
دوسری طرف باقی عدد حرکات کرتا ہے تو سانپ حلقہ کر کے کئی طیارے ہیں
سراٹھا تا ہے اور اوہر اوہر حرکات کرتا ہے۔

اس بات کے زیادہ ثبوت ہم نہیں ہوتے کہ حیوان انسانی
راگ کے شوقین ہوتے ہیں۔ یہ بات تو مانی ہوئی ہے کہ حیوان
حیوانی راگ کے بے حد شوقین ہوتے ہیں۔ مثلاً جب پرندوں کے
میتھن کا زمانہ آتا ہے تو وہ گائے لگ جاتے ہیں کئی بندر اور
نگوروں کے گائے ہیں۔ مینڈکوں اور گیدڑوں کا باجم گانا مشہور

لا پھول پلا ساقی

گھیرے ہوئے نظروں کو جلوہ جانا نہ: پھر طور بنا ہر دل پھر شوق ہے دیوانہ
ہر رنگ پر ہی سے اور ہر پھول ہے پکینہ: اندر کا اکھاڑہ ہے عشرت کا کیل خانہ

پھر فصل بہار آئی

لا پھول پلا ساقی

چت چور سے ساقی اے پیکر مینائی: اے شام مے کا لالے شرقی و غنائی
جھنگوں کے پت پت پاؤں پت کمنائی: پھر گنگا علی پھلکے اے مخوف آرائی

پھر فصل بہار آئی

لا پھول پلا ساقی

اے جان شفیق اگر مسرور اگر دے: پھر کیف نگاہوں سے مخوف اگر دے
الفت کے ترانوں سے مسرور اگر دے: ظلمت گم ہستی کو پُر نور اگر دے

خوں شد دل سودائی

وقت سست کہ باز آئی

(خاص)

ہی ہے۔ ایک بندر کی قسم کا جانور ہوتا ہے جس کے گلے میں ایک
چھوٹی سی پھٹی ہوئی ہے اسے وہ اپنی حسب مرضی ہوا سے بھر
لیتا ہے پھر اس پھٹی سے اس قدر زور کی چھین نکالتا ہے کہ
رات کے وقت میل میل تک سنائی دیتی ہیں۔ صرف مذکر
مینڈک ہی گاتے ہیں۔ مونٹ مینڈک نہیں گاتے۔

جانوروں کے ان حالات کو دیکھنے سے پتہ چلتا ہے کہ
قدت سے نہ صرف حضرت انسان میں ہی خوبیاں پیدا کی ہیں بلکہ
حیوانوں کے من میں بھی کئی اسی قسم کی خوبیاں پیدا کی ہیں۔ (خاص)



مسٹر محمد عنایت اللہ خان حبرت 'ایڈیٹر' 'سروش'



مسٹر رفیع اجیو 'نگران' 'کیف'



مسٹر جے۔ آر۔ رائے 'ایڈیٹر' 'ہندوستان'



مسٹر محمد جعفر حسین 'ایڈیٹر' 'مہار'



مسٹر فیاض نسیم، ایڈیٹر "ہونہار"



ڈاکٹر جہد می لال، ایڈیٹر "کیستہ
دنارنس زب"



مولانا حسرت موہانی، ایڈیٹر "اردوئے معلیٰ"



مسٹر بدیع الزمان، ایڈیٹر "مزین"



مسٹر ایس۔ اے۔ پریڈی 'ایڈیٹر' 'ہیڈی' 'رائیکل'



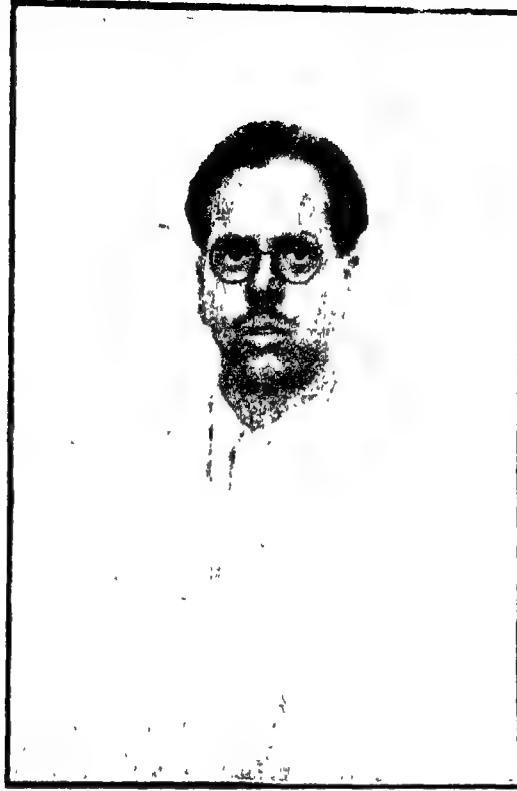
پرنسپل علم الدن سائیک 'ایڈیٹر' 'اسام' و 'سوراج'



خانصاحب معصود علی خان 'ایڈیٹر' 'اکبر'



پرنسپل ضیاء احمد 'ایڈیٹر' 'علی گڑھ انٹر میڈیٹ کالج میٹرن'



مستر چمن ٹال سیوک ' ایڈیٹر " چمن "



پرفیسر آئی - کے - تاجور ' ایڈیٹر " ادبی دنیا "



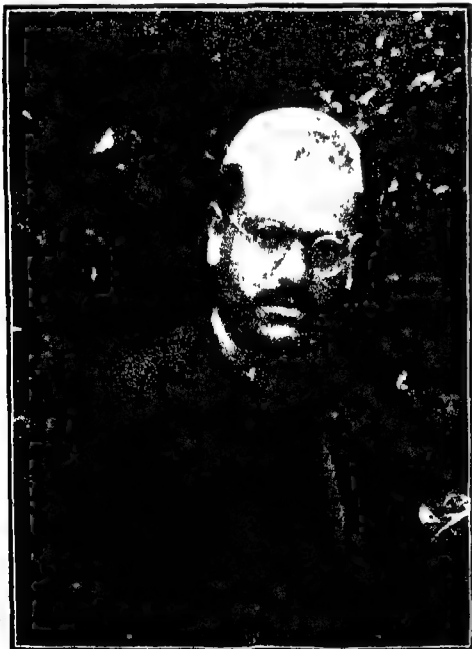
ڈاکٹر اعظم کریوی ' ایڈیٹر " اکبر " و " طوفان "



مسٹر کوری شنکر اختر، ایڈیٹر ”مان سرور“



پروفیسر سید منظور حسن، ایڈیٹر ”عرب کالج میگزین“



مولانا سید مافز مہدی صاحب گھر، ایڈیٹر ”سہیل یمن“



مسٹر کوری مل آنند، ایڈیٹر ”ہمدرد قوم“



كاڭز سون شىڭز خانىڭ " ئاۋىب اۆلەتەر
چەڭلىكەت سەلچەر "



مىڭز راھىدى " اۆلەتەر " نىڭمۇ اىشلىغىچى "



مىڭزىن سالىڭ و سەل " اۆلەتەر " نىڭمۇ اىشلىغىچى "



ھكىم يۈھىم (مىڭزىن) اۆلەتەر " مىڭزىن "

مبصر

مدیران اخبار و رسائل ہی اس مشکل کو حل کریں

(جناب محکمہ آشفیت صاحب مدیر رسالہ مبصر لکھنؤ)

آپ کی ادبی دلچسپیاں اظہار من الشمس ہیں کیونکہ آپ اپنے اوقات عزیز کا بڑا حصہ خدمت ادب میں صرف کرتے ہیں حقیقی فوق نہ ہونے پر اس زحمت مشاقہ کا امکان اگر محال نہیں تو مشکل ضرور تھا۔ کیا آپ بھی موجودہ دور کو ادب اردو کیلئے دور زریں خیال فرماتے ہیں۔ کیا آپ کی رائے میں بھی اردو علمی زبانوں کی برادری میں بیٹھنے کے قابل ہو گئی۔ کیا آپ کے خیال میں اتنی استعداد اس میں پیدا ہو گئی کہ مستقبل قریب میں یہ امید کی جائے کہ یہ بھی دوسری علمی زبانوں کی طرح عام خصوصیات علمی و ادبی سے مالا مال ہو جائے گی۔

اگر جواب اثبات میں ہے تو میری التماس سے اپنی ذات گرامی کو بالاتر اور میرے سوالات کے جوابات دینے سے اپنے قلم کو بے نیاز سمجھینگا۔ خدا آپ کو یہ شے چلی کی تنائیں مبارک کرے اور اگر جواب نفی میں ہے تو بحیثیت مدیر آپ بھی کچھ ذمہ داریاں اپنے لئے محسوس کرتے ہیں۔ کچھ آپ کے ذوق ادب نے ایسے بھی فراموش متعلق کئے ہیں؛ تو وہ کیا صرف اس قدر ہیں کہ آپ چند جنرل کا رسالہ یا چند ورق کا اخبار ممالدیں اور طرح طرح کے گل بوٹوں اور رنگین ٹائٹل پتوں سے آراستہ کر دیں یا وقتی طور سے دل بہانے والے چند اوراق تصویروں کے بڑھادیں

اور پتوں کے اوراق بھرنے کیلئے ہر قسم کے رطب و یابس مضامین عجیب و غریب قسم کی محیر العقول نظیں جتنکے بیشتر اشعار علم معانی و بیان کے ماتحت یا فصاحت و بلاغت کے سمیار پر تو کجا "ادراں و توانی" کی بھی پابندیوں سے بے نیاز ہیں۔ شائع کر دیں اگر آپ کی نظر میں یہی خدمت ادب ہے تو ضرور آپ نے زبان کی خدمت کی اور یقیناً آپ کی زبان شاہراہ ترقی پر ہے۔ بیشک اس نقطہ نظر سے ایک نہ ایک دن ضرور آپ اپنی زبان کو علمی زبانوں کا سر تاج بنادیں گے آپ کے بعد آپ کی آنے والی نسلیں آپ کے فخر و محنت سے فیضیاب ہو گئی آپ یقیناً ان کے لئے بہت عمدہ زبان کا سرمایہ چھوڑ جائیں گے جس کو بجائے اردو کے "تست نیا کمنزائد مناسبت ہوگا۔ ہمیں بھانت بھانت کے الفاظ ہونگے۔ جس میں سنجیدہ اور نثرین سبب اور سوزی الفاظ میں کوئی اعتبار ہی نہ ہوگا۔ جس کی نشر میں سواؤ ادبی ہوئی گیتوں کے اور کچھ نظر ہی نہ آئے گا۔ جس کی نظموں کو نظم اور نثر دونوں لفظوں سے تعبیر کرنا صحیح ہوگا۔

آپ ملک کے اکثر ادبی پتوں کو (بعض کو چھوڑ کر) باعتبار مضامین نظم و نثر آخر کس نظر سے دیکھتے ہیں ہر روز چرچہ آپ کا نقد و تبصرہ یہ بتاتا ہے کہ ہر روز چرچہ آپ کی نظر میں ادب اردو کا علم بردار ہے۔ جن پتوں کے مضامین نظم و نثر میں صدمہ مومتے ہوئے اغلاط موجود ہیں ان کی بھی آپ نے حدی تعریف کی ہے۔ اور ان اغلاط کو بالکل نظر انداز کر دیا ہے۔ انھوں

یہ آپ نے زبان کی خدمت کی ہے۔

آئے میں آپ کو آپ کے خدمات کی کچھ معمولی ہی تفصیل پھر بتا دوں۔ (۱) آپ نے اکثر مضمون نگاروں کے افلاطون کی تصدیق کر کے اپنی طرف سے ہمیشہ کے لئے زبان میں غلطیوں کا اضافہ کر دیا۔ (۲) پرچوں کے غلط انتخاب اور مدیر کی غلطیوں کو چھپا کر درحقیقت آپ نے مدیر اور رسالہ دونوں کو نقصان پہنچا یا آئندہ پھر مضمون نگار اس قسم کے غلط مضامین لکھے گا اور چھاپنے والے چھاپیں گے اور افلاطون کی تقلید کرنے والے تقلید کریں گے اس طرح آپ کی بدولت ایک غلط چیز زبان میں نشر پائے گی۔ سچ بتائے کہ یہ آپ نے زبان کی خدمت کی اور اس کو سنوارا یا درحقیقت اس کو تباہ و برباد کیا (۳) صاحب مضمون بھی اپنی غلطی پر تنہا ہوا اور آئندہ اس سے زائد افلاطون کا تکرار کرے گا ابھی تو اس کا ایک ہی مضمون اور ایک ہی نظم شائع ہوئی ہے جس کی اشاعت کے قبل وہ یقیناً کسی قدر جھجکتا بھی ہو گا لیکن آپ کی مہر تصدیق کے بعد اب وہ بالکل مطمئن ہے اور اب قریب قریب ہر اخبار اور رسالے میں اس کی ”تنگین“ تیرتری“ والی نظم اور عریان بیکارنی والا افسانہ ضرور نظر آئے گا اور چار ہی دن میں رقاصہ تیرتری اور ننگی بھکارنی ”زبان کے فصیح الفاظ میں شامل ہو جائیں گے۔ (۴) اور ایسی حالت میں جبکہ آپ نے خود بھی اپنے پرچہ میں اسی قسم کے مضامین غیر انتخاب شائع فرمائے ہیں تو پھر آپ کو نقد و تبصرہ میں بھی کوئی حق اعتراض کا دعویٰ نہیں رہتا۔ اور بلا واسطہ بجائے تعمیر زبان کے تخریب زبان کی ذمہ داری خود آپ ہی پر عائد ہوتی ہے۔ (۵) اگرچہ اس مسئلہ کا حل کہ کوئی نیک اصلاح کیجائے اور الفاظ و اصطلاحات جدیدہ میں کون کون الفاظ و محاورات

زبان کے لئے قابل قبول و لائق تقلید ہیں اور کون کون قابل ترک ہیں مشکل ہے مگر شاید اس کے تسلیم کرنے میں آپ کو بھی عذر نہ ہو گا کہ اسی مسئلہ پر زبان کی بنیاد اور مستقبل کا دار و مدار ہے۔ (۶) یہ جو روزمرہ نظم و نشر کے سلسلہ میں صولت غیر مانوس۔ اجنبی۔ تہند۔ معرب۔ مجہول۔ تنسب۔ مجہول الحال۔ غیر لغوی۔ غیر اصطلاحی۔ غلط سلاط الفاظ آپ کے ملاحظہ سے گزرتے رہتے ہیں کیا آپ کی رائے میں اردو کے لئے قابل قبول ہیں۔ نہیں اور کبھی نہیں جب یہ مسلم ہے تو آج تک آپ نے کونسا لائق عمل اس سیلاب بلا کے روکنے کے واسطے تجویز کیا خاموش خدمت جو انفرادی طور سے انجام دیا جاسکتی تھی وہ تو انتخاب اور نقد و تبصرہ کی صورت میں تھی اور ہو سکتی تھی جو کسی تو آپ کی ذمہ داری کو ہلکا فرور کر دیتی لیکن اگر آپ نے یہ خدمت بھی انجام نہیں دی تو کچھ نہ کہنا مشکل ہو گا کہ آپ بڑی خواہ اردو ہیں اور اردو کی خدمات انجام دے رہے ہیں۔ (۷) میرے محترم معاصرین غلامی دیر کے لئے انصاف کی روشنی میں مانع اور عقل سے کام لیجئے اور میری گستاخیوں کو معاف کر دیجئے اگر میری التماس صحیح اور حقیقت پر مبنی ہے تو آئے ہم آپ ملکر معاہدہ ذہنیت کے ساتھ ایک بیکار آمد برداری قائم کریں اور ایک مناسب لائق عمل تجویز کر لیں پھر اس پر عمل کرنے کے لئے ملک بھر کے ارباب قلم کو دعوت دیں سب سے بہتر صورت تو یہ تھی کہ سب ایک مقام پر جمع ہو کر اس کا فیصلہ کرتے مگر ہر شخص عدیم القرصت ہے اور یہ صورت کسی قدر مشکل ہے۔ لہذا آسان صورت یہ ہے کہ میرے اس تجویز پر تمام مدیران اخبار و رسائل خود فرمائیں اور مناسب ترمیم و تنسیخ کے بعد ایک نقطہ پر متحد ہو جائیں۔

دیکھ ابھی آئینہ حیرت نہ بن کر کی طرح : اس نگینے کو پکھنا چاہئے اچھی طرح
قد آدم ایک آئینہ ہے تیرے سامنے : دیکھ تو یہ کونسی دنیا ہے تیرے سامنے

(۲۱)

کوندنی ہے حسن کی کجی جہکتی ہے پلک بے رنگی آنکھوں میں ہے روشن تاروں کی چمک
دانت میرے کے نگینے میں کوندنی کی آڑی وہ لب میں نازک یا گلہ بول کی اچھکری
بجلیوں کی لہر ہے موج تبسم میں ہنسل : سیکر دھول منہ میں کنبش لب جویاں
ہر ادا دھبہ ہر انداز دل آویز ہے : شرم میں دہلیز قیامت غیز ہے
الغرض دیکھائیں جاتا ہے عالم حسن کا : ہے جوانی بالادہ ہے رنگ بے کھرا ہوا

(۲۲)

یہ تو سب سچ ہے گویا چارون کی ہے بہار : بے مہک بے پھول ہیں یہ رنگ بے پایاں
یوالموس ہے وہ جوان رنگینوں پر چلنے سے بے بندگی میان توں کی مفت میں ایمان ہے
چارون کی چاندنی ہے حسن ظاہر کا فریبہ دل پہ قابو رکھ نہ توڑ آئینہ صبر و شکیب
ایسے عاشق کی محبت کا نہیں کچھ اعتبار : جس کی ہفت کا ہون لچپیوں پر مختار
حسن ظاہری فقط مرکز محبت کا نہیں : عشق کی توہین ہے یہ طور الفت کا نہیں

(۲۳)

وقت جب گزرتے گا بے لگی زانگی ہوا : رنگ بھی روغن بھی سب ڈھانچا تصویر کا
رونا جھوٹ ہوگا حیرت انگیز انقلاب : جب تجھے معلوم ہوگا کھانا پانی یا سرب
حسن کے گلزار میں جسوں نرمل آجائگی : سادی الفت ساری دلچسپی فنا ہو جائیگی
یوالموس کیا ہوگا پھر تیری محبت کھل : سیکڑوں پڑ جائیں گے آئینہ الفت میں نال

(۲۴)

محو ہے آواز میرا پیہم الفت بھی تو دیکھ : حسن صورت دیکھتا حسن بیت بھی تو دیکھ
ہے مگر اک ٹرہ بھی عشق صادق چاہئے : شیشہ اس تصویر دلکش کو مرنے چاہئے
وہ محبت کیا ہے جو اک حال پر قائم ہو : کچھ نہیں کس کا کام کا وہ کیفیت جو انہم نہیں
(خاص)

میری تجویز یہ ہے کہ ابھی صرف ایک جماعت اخبار اور رسائل
کے مدیران سے منتخب کچھ شاعر جو زبان کے جدید اور مختصر
الفاظ کے جائز الاستعمال و ناجائز الاستعمال ہونے کا قطعی فیصلہ
کرتی رہے اور اس پر عمل یوں کیا جائے کہ پھر وہ الفاظ خواہ
کسی سربراہ اور وہ شخص ہی کے مضمون میں کیوں نہ ہوں شائع
نہ ہو سکیں۔ اور ہر دہر اپنے اختیارات امتیازی سے اس کو
تکا لے۔ اور ہر دہر چہ اون الفاظ کی ایک فہرست یعنی جو قابل
قبول ہیں یا قابل ترک اپنے رسائل و اخبار میں شائع کرتا رہے
تھوڑے عرصہ تک یہ صورت ملک میں ضرور قابل اقرض و
نکتہ چینی رہے گی لیکن بعد میں تمام ارباب قلم اس جماعت کا
احترام کرنے پر مجبور ہوں گے اور خود بھی اس میں شرکت کی
تمنا کریں گے۔

پہلے ایک فہرست مرتب کچھ اس میں بلاخون
تردید ایماندار می سے ایک مضبوط جماعت کا انتخاب کر لیا جائے
اور ان سے استدعا کی جائے۔ میری رائے سے بہتر اگر اور
کوئی صورت نکلے تو میں اس کو لب و لہجہ منظور کچھائے تاکہ نتیجہ
خیر سزا اور اصول پر مبنی ہو۔ ورنہ انفرادی حیثیت تو سیدھا
کامیاب نہیں ہو سکتی۔

(خاص)

حسن سیرت اور عشق صادق

(جناب سراج الحسن صاحب برآں صنادق (دی ممبر مکتبہ)
حسن کی تصویر کا ایک ایک سونے ہے اور چاندی سچ ہے لیکن نونہ کرنگاہ انتخاب

مخزن

کسار کی دو تصویریں

(جناب حفیظ جالندھری ایڈیٹر مخزن، لاہور)

کس قدر نگاہم پر درجہ سکوت کو سہاؤ کا دروازہ ان قسمت میں بیاں مودت کا
ففتوں پر رفتیں میں پستیاں پہاڑ اس طرح آباد ہیں نواہیوں کی بستیاں
اک بڑے قانون کی تعمیل ہوتی ہے یہاں بد قسمت آب و ہوا تبدیل ہوتی ہے یہاں
گوشے گوشے میں نہیں قائم کا خانہ ابر کے بدین رہے ہیں تن رہے ہیں شامیانے برکے
وقت بچا رہا یہاں باندہ ہے مجبور ہے بد اس مشقت گاہ کا ادنیٰ سا کھمبہ
آسمان گردش میں ہیں وہ کام کرنے کے لئے صبح کرنے کے لئے یا شام کرنے کے لئے
(صبح)

صبح کا یہ فرض ہے معمول پر آیا کرے جس قدر سونا فراہم ہو سکے لایا کرے
لے کے آتی ہے زرافص کی کانیں مبرمجہ لاکے رکھ دیتی ہے سونے کی چٹانیں شرف
کیسیا سازان چرخ اٹھتے ہیں بے کام کدہ آگ کی بھٹی میں رکھتے ہیں طلائے خام کو
دفنائے نظر آتے ہیں یا نگینوں میں جو تیاں مشرق کی ہوائی ہیں بکثرت نشان
دیکھتے ہی دیکھتے ہوتا ہے سونیکا چال کوئی شے بچل ہوئی کچھ قمری کچھ لال
حکم ہے یہ اس میں ہوتا ہے چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ چھپ

بعض جا بکست شاگردان استاد اول چاکرتے ہیں اس گنبد میں نیرنگ پیرنگ کا عمل
اب پہاڑوں سے ابھرتا ہے یہ قلعہ نور کا بد حسن خود کرتا ہے نظار اقرب و دور کا
کارگاہ کا جائزہ لیتے ہیں اٹھ کر نور بانہ بد ذبے درے پر چڑھاتے ہیں نورانی طلائے
یہ طلسمی گنبد برساتی ہے ناز آمیز نور بد زندگی کی گرم بازاری کا ہوتا ہے ظہور
(شام)

رفتہ رفتہ سرخیوں پر چھپا گیا کالا غبار بدست گیا رنگ خفق مرچھا گیا یہ لازرار
نور کے خدیں ایوانوں میں تالے پڑ گئے بد ارغوانی بولہوں کے رنگ کالے پڑ گئے
شام آتی ہے سکون کا جال بھلات ہے ہر ساحرہ بیٹھی ہے کالے بان بکھر کر بٹوے
بے زباں خاموشیاں جاگیں صدائیں بگوشیں بد شور بگوش چپ بگوش خاموشیوں بگوش
کوہ پڑھلات کی پریوں نے پھیلادے بد ہر طرف تاریک وہاں کھول کر بھلادے
ایک پر اسرار خاموشی فضا میں بس گئی بد اک سبک رفتار خاموشی ہوا میں بس گئی
جھاڑیاں کالی دوائیں اڑھو کچھ بگوشیں بد تلپاں اپنی خوشبو سے لپٹا کر بگوشیں
اس طرح اونچے پراڑوں میں گھٹی ہیں دوائیں بد طرح دیووں کے گھڑے قید ہوش بد
منظر کسار پر اسد یہ ہوتا ہے گساں بد اونٹ ہیں بیٹھے ہوئے اتر اتر اتر اتر اتر
یا گھٹائیں تیرا کہ اٹھیں سر ہو کر گرم گنیں بد اور یا پھر بدھیاں ہیں چلے جاتے گنیں
یا کنا چرخ ظاہر ہیں اثر ریاست کے بد خیمہ ہو سیدہ میں ہونڈ ہیں بانات کے
(خاص)

مرقع

اسرار محبت

(جناب مقبول حسین صاحب دہلی بلگرامی ایڈیٹر مرقع لکھنؤ)

بائے جوانی دیوانی کیسی ظالم ہوتی ہے
 شمع شامِ فرقت کو دیکھ کے حرمت ہوتی ہے
 پھول کسی پر نہتے ہیں اور شمع کسی پر روتی ہے
 آبِ نرالی رکھتا ہے دانہ دانہ اشکوں کا
 چشمِ حقیقت پیدا کر پھر دنیا پر ڈالِ ظنسر
 بلبل خوش گلِ خنداں، باغ میں بددِ غشرت
 جس عالم میں عاشق ہے بالا ہے وہ دونوں سے
 عشق کے دوسرا ہے ہیں چشمِ پرِ غم، اشکِ غم
 اپنی اپنی قسمت سے سب عاجز ہیں دنیا میں
 قبر پہ ناحق روتے ہو یادِ عمدِ ماضی میں
 دامن کیا چھوٹے گاہا تھ سے خونِ بلبل کے
 کُنہ حقیقت پالینا ہوش میں رہ کر ناممکن
 میری ہمتاری حالت میں فرق اتنا ہے غور کرو
 شبنم تیرے آنسو کو اشک سے میرے کیا نہت

جا کر دکھ دیجانی ہے اگر کانٹے ہوتی ہے
 میں روئے سے عاجز ہوں اور شب بھر روتی ہے
 ہاتے عجب شے عالمِ قہر کی قبر کی منزل ہوتی ہے
 راز ابھی یہ مخفی ہے پھر ہے یا موتی ہے
 ہر صحر میں گلبن ہے، ہر دریا میں موتی ہے
 شبنم نے کیا دیکھا ہے تابہ سحر کیوں روتی ہے
 مرنا کس کو کہتے ہیں، مہنتی کیسی ہوتی ہے
 موتیوں کا وہ دریا ہے یہ دریا کا موتی ہے
 عشق کی دنیا روتی ہے حسن کی دنیا موتی ہے
 اب چونکے ہو غفلت سے جب میری نکت موتی ہے
 ناحق شبنم راتوں کو رنگِ وفا تو دھوتی ہے
 کھوتا ہوں تو ملتی ہے ملتا ہوں تو کھوتی ہے
 تم بہر دنیا ہنسی ہے جھکو دنیا روتی ہے
 قطرہ پر بھی قطرہ ہے موتی پر بھی موتی ہے

دہلی جو کل تک ساتھی تھیں آج وہ پند دشمن ہیں

دنیا اس کو کہتے ہیں: دنیا ایسی ہوتی ہے

(غافل)

مشرق غزل

جناب حکیم برہم صاحب رحم ایڈیٹر اخبار "مشرق" لاہور پور

مبلغ مسلمان کیوں تباہ ہو رہے ہیں

جناب مولوی سید علی داد صاحب ایڈیٹر رسالہ "مبلغ" لاہور

کان نایک ہیں مرے کلفام کے بایاں پتے ہوں ہلکے کام کے
اب تو صورت دیکھ کر میری حسین بیٹھ جاتے ہیں کلیجہا تھام کے
غیر کی ناکا میاں تھیں جس قدر آگئیں حصے میں مجھ ناکام کے
میری صورت دیکھ کر تم نزع میں خیر ہے! کیوں چلے دل تھلم کے
رفتہ رفتہ دل کو تسکیں ہو گئی کام آئی یا جس مجھ ناکام کے
قاصدوں کو گایاں دے کر کہا مستحق تم ہو اسی انعام کے
قبر میں جی بھر کے برہم سوئے

تھے بہت ترسے ہوئے آرام کے (خاص)

مور کا غزل

جناب خیر پور دی ساین اسپنٹ ایڈیٹر اخبار "مشرق" و رسالہ "مور کا" لاہور

اے اڑکے لینا ہے دامن کسی کا کرے خاک ادب خاک دفن کسی کا
برہمی ہے بہت برق کی بیقراری ہے مد نظر کیا نشیمن کسی کا
ریگنا نہ دہرے اچھل سے دب کر بڑی طرح ابھرا ہے جو بن کسی کا
شباب آگے برپا کر گیا قیامت کہ ہے آنت جاں (لکپن کسی کا
انھیں چین سے شب کو سونے لگا یہ نالہ کسی کا یہ شیون کسی کا
اٹھائے گا شہر میں شر خیر کیا کیا
جو لہا آگیا اس کے دامن کسی کا (خاص)

یہ ایک سوال ہے جو آج اقوام عالم کی ہر فرد کی زبان پر ہے
اور وہ لوگ جو رد قومی نہ کھتے ہوئے اسلام دوست ہیں اسباب
تنزل دریافت کر رہے ہیں۔ لیکن افسوس اس کا ہے کہ جب کوئی
سبب بتایا جاتا ہے تو سید ان عمل میں ایک بھی نہیں آتا، اور
ورق سادہ رہتا ہے۔

اسلام کا سب سے بہترین جو مسلمانوں کی ترقی کے صہارا بن
لئے ہوئے تھا اتحاد تھا جس کی صورت دیکھنے کو آنکھیں ترس گئیں۔
یہ مسلمانوں کی ترقی کا معیار اور نشو و نما کا آئینہ تھا، جسکو ہم نے ایسا
بھلایا کہ کبھی اس کی سمت توجہ نہیں کرتے۔ حالانکہ یہ اپنی جگہ طے ہے
کہ دنیا میں متحد رہنے والی قومیں سحرانہ کمال پر پہنچ کر ہم سے آگے بڑھ گئی ہیں
لیکن ہمارے پیروں میں تعاضل کی تریاں ایسی پڑی ہوئی ہیں کہ آگے قدم نہ اٹھانے
کا نام نہیں جانتے نظام عالم اسی اتحاد پر موقوف ہے پورے سبب و نشانوں پر
جن جب ہی کہا جاتا ہے سبب بیلا تھیلی، گلاب ایک کیاری میں ہوں اور نسیم
سے شاتہ کو منون احسان بنائیں بھول جیتے ہیں ان کی بھینسی بھینسی
خوشہ و مانا کو معطر کرتی ہے مگر گلہ سدا اسی وقت ہو گا جب ایک
دوسرے سے شعلہ کئے جائیں۔ کوئی عمارت بن کر کبھی تیار نہیں ہوتی
جب تک ایک شہت دوسری شہت کے پلوں میں جکڑ نہ پائے۔ اسلام کے افراد
کسی ایک نقطہ خیال پر قائم ہونے سے جسے نشو و نما اور دروست دیکھنے
سے محروم ہیں ان کا کچھ اہوا شیرازہ قادیان کا اجتماعی شکل اختیار نہ کرے نظروں
کو اپنی جانب جذب نہیں کر سکتا۔ اور اسلام کا موجودہ قہر اتفاق تو نیکی و صبر
و بیخیالی پر قائم نہ ہو کر تنزل ہے مسلمانوں کی عمارت کو سہم ہونے سے بچاؤ
اور شیر و شکر ہو کر ایک دوسرے کا ہاتھ بنانا تھا اسے اسلام اور باقی
اسلام نے یہی سبق دیا تھا جس کو تم نے بھلا دیا اگر اتفاق کا جو بہرہ تم میں پیدا
ہو گیا۔ تو بہت سی کار و سیما کبھی سامنے نہ آئیگا۔ اب بھی خواب غفلت سے
جو بگڑا۔ اور مذہب کی ذوقی ہوئی گشتی کو بچاؤ۔ (خاص)

مستانہ جوگی

گانا سننے والے جانور

(جناب موٹی بھٹی پرشاد صاحب ایڈیٹر سالانہ جوگی لاہور)

راگ اور گانے کا نہ صرف حضرت انسان ہی شائق ہے بلکہ جانور اور پرندے بھی گانے کو بڑے شوق سے سنتے ہیں۔ مٹھوڑا چم ہو اللہ ان کے چڑیا گھر میں چند تجربات کئے گئے تھے۔ گویوں کا ایک گروہ اپنے آواز اور ساز بجاتا ہوا ہر ایک خانے کے قریب جاتا تھا۔ مختلف جانوروں پر گانے کا مختلف اثر ہوتا تھا مثلاً گیندا بالکل گانے کی طرف دھیان نہیں دیتا تھا۔ خواہ کوئی سی ٹرنکالی جائے۔ شیر ہر ایک راگ کو نہایت شوق سے سنتے تھے۔ خواہ وہ اپنی کہیں میں کس قدر مشغول ہوتے گانا سننے کے لئے وہ کھیل کو فرود بند کر دیتے تھے۔ گنبد جب ساز کی آواز کو سنتے تھے تو وہ آسمان کی طرف کر کے زور سے چیخ لگاتے تھے۔ جب کوئی غم پیدا کرنے والا راگ چیتے کو سنایا جاتا تھا تو وہ غم محسوس کرتا تھا اور جب خوشی کا راگ سنایا جاتا تھا تو وہ خوش ہوتا تھا۔

پانی کے ذخیرے کے پاس جب ساز بجائے گئے تو کچھ بے پانی کی سطح پر آ گئے۔ حتیٰ کہ جزیرے کے تمام جانور کناروں کے نزدیک آ گئے اور سر باہر نکال کر آواز کو سننے میں محو ہو گئے لیکن کبوتر مثلاً کچھ اور کڑیاں بھی راگ کی طرف رجوع ہوتی تھیں۔ تمام پرندے راگ کی طرف دھیان نہیں دیتے تھے بلکہ راگ سے نکالین محسوس کرتے تھے۔

اصلی امر یہ ہے کہ جو لوگ ایک گروہ کو پسند ہوتا ہے وہ دوسروں کو پسند نہیں آتا۔ مثلاً جب بجلی کی مشین چل رہی ہو تو منکر مجھ اس آواز سن کر اس کے گرد جمع ہو جاتے ہیں۔ شاید وہ انجن کی آواز کو مونٹ چمچ کی آواز سمجھ کر اس کے نزدیک آتے ہیں۔ اور انجن پر بیٹھ کر شہید ہو جاتے ہیں۔

مکڑیاں راگ کو بہت پسند کرتی ہیں۔ کئی سازوں کی آوازیں انھیں ایسی پسند آتی ہیں کہ وہ اپنی چھینے والی جگہوں سے باہر نکل کر زمین پر تپنے لگتی ہیں۔ ایک بار کا ذکر ہے کہ ایک قیدی اپنی تنہائی سے تنگ آ گیا۔ آخر کار وہ گا کار اپنا دل خوش کرنے لگا جیل میں ایک کڑی بھی اس کا گانا سن کر قتی تھی۔ جب وہ قیدی گاتا تو کڑی اس کے پاس آ کر بیٹھ جاتی۔ آخر کار جیل کے داروغہ کو یہ حال معلوم ہوا اس نے قیدی کو کہا کہ مجھے بھی یہ تاشد دکھایا جائے۔ جب گانے پر مست ہوئے والی کڑی قیدی کے نزدیک آئی تو داروغہ نے اسے پاؤں سے کچل دیا۔

اس میں بالکل شک نہیں ہے کہ بعض جانوروں پر راگ سے وجہ کی حالت طاری ہو جاتی ہے۔ بعض مقدس کتابوں کی کہانیاں انھیں بنیادوں پر لکھی گئی ہیں۔ مثلاً مقدس پرانوں میں کئی جگہ جانوروں کا راگ کے ذریعہ مست ہو جانا لکھا ہے۔ عام لوگ جانتے ہیں کہ سانپ بین پر مست ہو جاتے ہیں اور ماری اس قسم کا تارنا بھی دکھاتے ہیں۔ لیکن سائنسدانوں نے معلوم کیا ہے کہ کسی قسم کا کوئی سانپ بھی راگ کا شوقین نہیں ہوتا۔ سانپ بھین [بقیہ صفحہ ۸۳ پر دیکھئے]

مشاعرہ

صہبائے ہند کے چند جام

(جناب سید ظہیر الدین احمد علوی، ایم۔ اے، بی۔ ایل، بی۔ ای، کبلی دیر، رازی صالہ شاعرہ، پنجاب)
اردو دنیا نے صحافت میں اردو کے شعرا کے ساتھ ساتھ اردو کے شعرا کی آوازوں کو بے حد اوج پر لے آیا ہے۔ اردو شاعری کو بے حد اوج پر لے گیا ہے۔ لیکن افسوس کہ ملک کی قدیم ترین زبان بھاشا اور اس کے سخن گو حضرات کے تذکرہ کی صدائیں اس فضا میں کبھی منت کش گوش نہیں ہوتیں۔ درحقیقت یہ عام بد مذاقی اردو ہاں تعلیم کے دامن معلومات و قدر دان پر ایک بد غاوار ہے اگر حضرت نیاز فتح پوری مدظلہ العالی کے لکھنؤ کی جذبات بھاشا عالم وجود میں نہ آئی ہوتی تو بعض اہل نظر سے ضمناً شعرو شعرا کے بھاشا کا ذکر اپنی مؤثر تصانیف میں نہ کیا ہوتا تو اردو عالم تصنیف و تالیف ان جواہر پاروں سے محض اور اردو پبلک بھاشا کی ایک سرسری جھلک سے بھی قطعی محروم رہ جاتی۔

شاید اسی عام عدم توجہی کا باعث ہے کہ ہماری شاعری یا تو عرب و فارس کی ملکی خصوصیات سے لبریز رہی یا یونانی چاشنی سے ہلکا رہو کہ اب ترقی یافتہ کلمہ لے لگی ہے حالانکہ اگر قدیم ملکی اثرات سے ٹپٹے جاتے تو طرز ادا تشبیہات، تلمیحات اور استعارات کا اقدار زبردست دہی سرمایہ ہاتھ آجاتا کہ کہیں پیشانی سازہ سامان سے نکلا۔ اردو کی آرائش و زیبائش کی ضرورت ہی پیش نہ آئی اور غرض نامانوس و خلاف مذاق کیفیات کی پیر دی گئے بغیر ہم انہی شاعری کو اس

پایہ پر پہنچا دیتے کہ جو آج شبکسپر ملن۔ ٹی ٹو، گونے اور شیلے وغیرہ ہی کی خوش چینی کے بعد بھی میسر نہیں۔

میرا یہ مقصد نہیں ہے کہ اردو شاعری ملکی خصوصیات سے قطعی مترا اور محالک خارجہ کی ادبی کیفیات کا ایک خوشگوار مرکب ہے۔ کیونکہ اس میں بجا بجا ملکی آثار و علامات پائے جاتے ہیں اور بیرونی خیالات دہی سانچہ میں ڈھلکر مانوس ہو گئے ہیں۔ تاہم ملکی شاعری کی کیفیات کو اردو میں حل کرنے کے سلسلہ میں سواد اعظم اردو کو دخل نہیں بلکہ یہ چند اُن قدیم مسلم شعرا کی مختلف کا طفیل ہے جنہوں نے بھاشا میں استادانہ شان پیدا کی۔ یا چند اُن قدیم ہندو شعرا، فارسی کی جگہ کا دیوں کا صدقہ جنہوں نے فارس کے درخت تینا ہندی قلم لگائی تھی۔ عالم طور پر کبھی اس طرف توجہ خاص سے کام نہیں لیا گیا۔

کاش اردو دنیا نے ملکی چند در چند پر اکرتوں دشوار نکال مڑی۔ اور یا تامل۔ تلنگی اور مارواڑی دیھو، میں سے صرف قدیم ترقی یافتہ زبان برج بھاشا ہی کو بے نگاہ غائر مطالعہ کیا ہوتا تو وہ فرسودہ خیالات اور پامال مضامین کے نئے نئے قابیلوں میں ڈھانچے اور اسی قسم کی دوسری جدت طرازیوں کے بجائے ہیشمار نئے خیالات انوکھے مضامین۔ نئے طرز ادا اچھوتی تشبیہوں۔ جدید استعاروں اور رنگارنگ جہتوں سے اردو شاعری کو مالا مال کر کے برادران وطن کے لئے ایک ایسی وجہ مشترک پیدا کر چکی ہوتی جو ان کی نظر میں اردو کو اس قدر نہ کھٹکنے دیتی۔

اس کمی اور کوتاہی پر جس قدر خامہ فرسائی کی جائے کم ہے۔
اس لئے صرف اسی اشارہ پر انگٹا کرتے ہوئے میں اولاً بھاشا کی مختصر
خصوصیات شاعری نذر ناظرین کو تاہوں اور اس کے بعد صہبائے
بھاشا کے چند پرکھت جام۔

خصوصیات بھاشا (۱) بھاشا میں ہر جی طور پر عورت مرد سے
اور مرد عورت سے اظہار عشق کرتا ہے اور عموماً عشقی جائز یعنی میاں
بی بی سے اور بی بی میاں سے۔ اس زبان میں اردو فارسی کی طرح
ظہار کر مصلحتی استعمال اور طرز ادا سامعین کو امر و پرستی کے
مقاصد میں نہیں ڈالتا۔

(۲) مخاطب عورت کی جانب سے ہوتا ہے۔

(۳) سلامت۔ سادگی۔ لوج اور نرم کی حیثیت سے زبان
روح افزا ہے۔

(۴) اس زبان کی تشبیہات باوجود ندرت کے عام فہم ملکی
محسوسات کے مطابق اور ایسی ہوتی ہیں کہ سامع کا ذہن آسانی
کے ساتھ ان کی طرف متغزل ہو جائے۔ نہ بعض ہمارے شعراء
اور شعراء فارس کی طرح کہ ان کی تشبیہیں اور استعارے اپنی
عزابت میں اس قدر بلند اور برتر ہوتے ہیں کہ سننے والا کرتے کرتے
اپنا پلپل خون خشک کر دے اور نتیجہ میں کوہ کنڈن و کاہ بھر دین
کے سوا بیچ۔ بعض اوقات اتنی بھی لذت یافتہ نہیں آتی جو
عالم فکر میں جلے ہوئے خون کی کمی کو اپنی دلخوش کن سرتوں سے
پورا کر دے۔

حسن انداز بیان کی بدولت یہ زبان دستاویز تاثیر
ہے۔ اس کا ہر بات میں ایک بات پیدا کر دیتا ہے۔ اگر وہ شہسہ کو
فی المثل پہنچا کہ تے تب بھی اس میں ایک ایسی ادا ضرور ہوگی کہ
دل لوٹ جائے گا۔

(۵) اس کی شاعری دائرہ فطرت سے بال برابر بھی متجاوز
نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ تیر تا ثیر آئینہ تمدن اور جام جہاں نالی بند ہے
[نوٹ۔ مجھے خصوصیات بھاشا قلمبند کر کے ذیل میں انکبیات
[آزاد اور جذبات بھاشا نیاز فتح پوری سے استفادہ کر نیکا قرار ہے]

عام اول (جذبات قلب)

(دہا)

پیا آہو نوبال تن باو صیو ہرش بلاں نہ رحم بار پوندن اٹھے جیو نہ بھیا
ترجمہ۔ شوہر کے آنے پر اس عروس دو شیرہ کے جسم میں جذبات
وصل اس طرح چوش زن ہو جیسے پہلی بارش کے قطرے سے جیتی ہوئی
زمین میں (ذات روح) خوشبو (امڈنا شروع ہوتی ہیں)
کتنا کیف آور خیال اور جذبات قلبی کی کتنی ہی تصویر ہے
جیون بسوٹی سوباش کیسی فطری اور بے تکلف تشبیہ ہے۔

جسام دم (فطری حسن خودی و شباب کا ظلم)

کبت

بجن دے نکے منت بنینن۔ پے منجن کے ات رنگ سنوارا
روپ گمان بھری نگ میں پگ ہی کے اگٹھا زپ سچا
جہن کے مد سے متی رام بد بھی مستوا دن لوگ ہمارا
جات چلی یہ بہانت گلی بد بہتری الکن انچرانہ سنوارا
ترجمہ۔ رنگیں آنکھوں میں ہمیشہ سرمہ مستمال کرنے والی عروس
بدن کو سادے ہوئے غسل کی غرض سے۔ وہ مخور حسن حسینہ راستہ میں
انگوٹے کی انگوٹوں کے سنوارنے کے بہانے سے جا بجا جھکے ہوئی
صہبائے شباب سے مرست متوالوں کی طرح گلیوں میں ادھر ادھر
جھومتی جھامتی چلی جا رہی ہے جس کے کھلے ہوئے بال کندھ پر پڑے
ہوئے ہیں اور سینہ سے اچھل کر کا ہوا ہے (اُسے اسے سینہ کا کبھی نہیں)
(لغیہ صفحہ ۷۸ پر دیکھئے)

معیار

شراب

[لسان القوم جناب مولانا علی نقی حرکاتی، مکران ادارت "معیار" لکھنؤ]

جس آبِ تلخ سے ہو عیاں زہر کا اثر کیونکر وہ عقیدہ دماغ و دل بیکار
خا خراب نہ کہ کچھتے ہو جس کو نے سرچشمہ بے حیائی و دیوانگی کا ہے
ہے بعض بعض میں پسندوں کا یہ خیال تانے پٹے نہیں اگر اس کو بہ اعتدال
لیکن یہ محض جو غرض خیالات خام ہے پینے میں اعتدال! اسی میں کلام ہے
وہ بادہ عجب ہو کہ ہو بادہ مویزہ پی کر پھر اعتدال کی رہتی نہیں تیز
پینا شراب کا کوئی فزا نگہ نہیں کیا ہے ذوالِ قتل جو دیوانگی نہیں
رُسوا ہر ایک مذہب و ملت میں ہے شراب عقلاً ہی شراب ہے نقلاً ہی یہ شراب
مشہور تھا کہ جنگ میں دیتی ہے یہ دیو یورپ کے واقعات نے اس کی بھی کوی رد
انگور کیا ہے میں انھیں کیوں دکھائیے پی بیٹے پھر کدس کیوں سڑائیے
ہر چیز جب وہ ہو متعفن خراب ہے سو گھوم خیر خرا کہو کیا جواب ہے
ہے گندہ ماتہ سے سٹاب کی کشید اس کا علق ہو پاک یہ منقہ بھی جو جدید
جب اس کے ملے میں عورت بھی بی بی ہے خالی حرام ہی نہیں ہے نجس بھی ہے
امُ النجاست، اس کا لقب ہے اسی نے ناپاک بنے بھرے، نہ کوئی اسے پیے
سے کی نصرتوں سے ہمیں تاکہ خاص و عام کر دی گئی شریعت اسلام میں حرام
ہیں جملہ سکرات، کم و بیش اسی طرح جائز نہیں ہے اُن کا تصرف کیسے طرح
انسان کو اکل و شرب میں لازم ہے عیقا ط دے رہا دانی نہ کہیں عارضی نشاط
رکھے جو شغل و درش و بر نیز آدمی ہرگز نہ ہوگی عمر طبعی میں پھر کمی
آب و غذائے سادہ پہ کرتے ہیں جو بسر آسودہ تندرست وہ رہتے ہیں عموماً
لیکن اگر کسی کی چٹوری ہوئی زبان دولت کا بھی زبان ہو اچھا کا بھی زبان
یہ بڑا گوارا ہو، اک رہا بوا المومس وہ سو برس جیسا کہ تو رہا سلمیٰ برسی
دعوت کی نیز جس پر غلامی ہوں خشک و تر بجالیں نہ کھرہے نہ جلاو بھی اُدھر
ہر جانور کی ایک غذا اور اسی میں ست ذات شریف حضرت نساں اہل کرم پرست

مخل ہے گرم و عذب ہے ترک شراب پر بڑی آج ابر قلم آفتاب پر
رندان پاکباز کی محفل ہی اور ہے ساتی کا اُس میں دھل نہ ساغور ہے
ہیں عقل کے مرید عقیدت اسی کا کھٹے کھینچے ہوئے ہیں بیت پیر خاں سے ہتھ
لگتی ہے آگ، بادہ، احمر کو دیکھ کر آنکھوں میں خون اُرتا ہے ساغور دیکھ کر
انگور کے شرے ہوئے شیرے کو بہ مزاج کھینچتا ہے اور بڑھتے ہیں جڑ بہا عیلاج
خود یگسار اگر نہ کریں گلساریاں مل جائیں خاک میں ابھی اُٹھ جائیں
یہ آپ شرابے جبکہ سمجھتے ہو تم شراب بے شر ہے وہ بشر جو کرے اس سے اعتبار
کیوں نہ لگاؤ عقل سے جہاں سے ہے انسان اس کے شرے بچے یہ بچر ہے
جو چیز آدمی کو بناتی ہو جس نور از روئے عقل ہے وہ نہایت ہی پرخطر
طاؤس کے بھی اس میں ہیں بھدکے جو خاص کچھ شیر کچھ سور کے، فصائل یہ تفصا
پی کر شراب ہوتی ہے جب نشہ کی ترنگ طاؤس کی ببار دکھاتا ہے رخ کار رنگ
بڑھ جاتی ہیں جب اور رائے کی برکتیں انسان کرنے لگتا ہے بندر کی حرکتیں
بدستیاں سے ہوتی ہے بسوقت عقل پر ٹھجھ جھلا کے بادہ خوار چھپتا ہے بل شیر
پھر سستی مٹا کا ہوتا ہے خود رشکار مانہ زخوک بد نفسی لب سے آشکار
مست و خراب ہو کے لگاتا ہے جب یہ بوٹ قے میں اٹھ کرے بتا ہے پالیکوں کی بوٹ
رہتا نہیں غریب کو پھر حق بدن کا ہوش منہ تپتے چائیں صورت تصویر یہ نموش
اک نشہ شراب میں گویا ہیں چار رنگ میکش بدلتا رہتا ہے بے اعتبار رنگ
افشہ یہ ہیں برکات خواہی سے زردے کے درہ سو خردے وہ کون ہے
دیی شراب ہو کہ شراب و لایتی دونوں مفہر صحت و اخلاق ہیں اصلی

ابھی دم مرغا پر زنبورات پر یہ بند کھانیں کل چرہ اڑا جاتیں بس پر نہ
ہر خیر نوشر حال انھیں ہو تو میں کب یہ سیر حتی کہ چھوڑے نہیں بھر پیروں کے پیر
یہ گوشت خوار بھی ہیں نباتات خوار بھی کھیتی کا بھی مرہ انھیں ذوق شکا بھی
سومات کی خدا کی قسم لا جواب کی انگور تن کے کھائے تو سو بھی شراب کی
تو بے شکن تھی آتش محلول کا مرہ کاشا کا تو بھول گئے بھول کا مرہ
ذوق سرور ہے تو پھر یہی نہیں شراب دے کو جس کا نشہ بناتا ہے آفتاب
وہ ہے کہ جس کے نشہ سے غم و زنا تیس وہ ہے کہ جس کا نور دو عالم کی زیبا تیس
وہ ہے کہ جس کی مدد دیز گف ہے آسمان سب اس کے جود خوار سب کا ڈر گراں
باز صاحب اس نے نذر ڈر گھونٹنے لگے دریا سے اٹھ کے ابر سیہ جھونٹنے لگے
ہر سوچ اسکی مشرب مخصوص نیکی ہر قوم کو دکھائی اسی نے روشنی
رضواں کا باغ اسی کا جلونہ ایک ہے کہ تر اسی شراب کا چمانہ ایک ہے
وہ ہے کہ جسکی اہل طریقت کو جتنو جس سے عید ہے جاز و صیقت سے رنگہ بو
وہ ہے جو موزن ہے فضا کے محیط طوفان خروش طرف عیق و بیض میں

وہ ہے جو آخری ہے ذریعہ نجات کا

لب لباب، غلجہ کائنات کا (خاص)

انتظارِ یار

و جناب سید محمد جعفر حسین عرف محمد صاحب بہار میر سلا مہیلا لکھنؤ

مرغیوں میں اسی سے ہو گیا اپنا شمار زندگی کا لطف جس سے متواہ دل جا رہے
نار سا ہونے کا صد کیوں کو وہاں روح دل جریں شکوہ ہے شکوہ سودہ بیزار ہے
اسے مرے واقعات کا تھیں کیا انتظار دیکھنا یہ ہے کہ کتنی حسرت دیدار ہے
سانسے ادھی اب آخر کسانیک یہ حجاب ہم اور صوفی تم اور بروج میں دیوار ہے
نار سنا موں نے ہم کو پتہ بت کر دیا تم جہاں ہو اس جگہ اپنی پہنچ دشوار ہے
مرت کا ہر وقت کٹکا درد کا ہر وقت لٹھ زندگی اپنی جگہ خود بھی ایک آزار ہے
کوئی دیتا ہے تسلی کوئی دیتا ہے ڈھک ایک ہنگام قریب بستر بے سار ہے
ہنس دیا کوئی تو کیا، ونے لگا کوئی تو کیا ہر طرح سے حال دل ناقابلِ شمار ہے
'نا قبولِ خلق' نہ سا کوئی عالم میں نہیں موت کو بھی میرے پاس آنے سے ناپاک ہے
'ازمی' یہ ہے کہ دنیا کے تحت ہوتا ہے تیرا ہر تیرا نگاہ ناز دل کے پار ہے
دل پریشان جانِ غصہ چشم گراں بٹل الغرض جو کچھ بھی ہے اپنی جگہ پر بار ہے
صورت امید آتی ہے نظر رونے کے بعد چارہ ساز چشم گراں آنسو کا کار ہے
مصلحت سمجھائیں تیری اس غفلتِ شملہ بنو دی سیری بتاتی ہے کہ تو ہشیار ہے
انتظارِ یار کا غم ہے بہارِ دم کے ساتھ

ہر نفاں اک روگ ہے ہر نالاک آزار ہے (خاص)

الکشن

(جناب سید مقبول حسین صاحب قرین رکن ادارت "میان" لکھنؤ)

ہوائے غربی ہے تجھ میں کتنا جذبِ پنهانی و حرم ہندو کا غائب اور مسلان کی مسلمان
سمندر بھانڈ کر اک لہری سی ہند میں آئی پہونچو جسے خدا کر دے سب جوشِ ایمانی
جیا جاتے سے باہر ہو گئی اللہ ہی آزادی ابھی غمور تھی کھٹنے پائی تھی تعلیم نسوانی
برہمن کی روشنی مٹنی خود اٹھتا جاسا لاسا یہ نظر آئیگی ہر شے اُن کی جلدوں کی فراوانی
نظر باز و جوانی ہوگی اُس کی دیکھ کر قابل ابھی آنکھیں نہ چلنے لگے شوقِ عریانی
مسادات اس کہتے ہیں حکایم کا کیا کتا کو کیساں ہو گئی صورتِ زمانی در مردانی

زیرِ تاجی شکل ہے میری موت بھی نہ تو ہے کشمکشِ اراں کی ہے اور انتظارِ یار ہے
در کیا ہے روح ہے، غم کیا ہے نامِ زندگی دل ازل ہی سے جریں لذتِ آمار ہے
کیا دھڑ ہے طور پر ہوئی سے کتبہ بظہور میرے ساتھ آئیں جو دینِ حسرت دیدار ہے
ولوئی لکھن میں جانے کی ضرورت ہی نہیں ذرہ ذرہ کوئے جاناں کا بجلی زار ہے
پہ رہیں عشقِ اول سے میرا قلبِ داغدار خاک ہو جائے مگر پھر مطہر انوار ہے
چلہ گر ہے بے خبر میں در دے بے چین ہیں پردہ پوشِ حالتِ دل زخمِ دامنِ داغ ہے
اک زبان کی تیروں نے قطع کر دی ابھید دیکھتا ہوں جس طرف تلوار ہی تلوار ہے

میں جو قوم کو تباہ کر رہی ہو تو اسے دھڑوں کی آغوش میں اٹھ کر ہائی
 انھیں کیا ترجمانی قوم کی جو کرتا جاتا ہے کچھ اس میں مادہ ہے یا نقطہ شعلہ جولا
 اگر پھر کے آپ کو کو رکھیں جائے کسی پر تو یہی کہیں گے خاک در قوم کی بانی
 بیت بکر نیک گاہ اور کی باخود بھی بونیکا کر گیارہ جانی سب کی یا اپنی گسائی
 وہ کیا سمجھے بھلا قانون کے باریکہ کتہ کو نقطہ اس اور ٹونک ختم ہو جسکی زبان زانی
 جو بے سمجھے اٹھا ہوا تھ جب رائیں گی جائیں تو اسٹیشن کا گنگن ہے وہ مہر ظلم کا بانی
 لکیریں میٹھے کے کھینچا کرے پیل سے ہاڈیر یہ جیسا شکستہ کونسل میں ہوا زور وادی
 سوال اس کے اگر ہوئے تو اس قسم کو کتہ گنستا اسکو بتا دے براہ سلف سلفی
 کہ انکی فعل میں سرخاب یا فائیں بستان زیادہ آجکل صوبہ کی ہے کس جھیل میں پانی
 ڈرسم دیں تو تہی مرغیوں کا حرف ہو اس میں اگر چاہیں صوبہ سے خطاب رانی دھانی
 بڑا گھانا ہوا اس سال چمے کی تجارت میں ہر کے جب سے جوئے چلے کرتے سے چاہانی
 بندھنے ویرتے اس اک بولنگ گیس کے پور کہ جس سے مال دوز کی ہونڈیاں میں غراوانی
 کمیشن پر تحقیقات اس کا بھی یقین ہو کہ پڑاؤں سے کے گیلن جبار سائے میں پانی
 کوئی فرست کہی جائیگی کیا اس پر سکی بناوٹ کے قضا ہوا ممبر یہ آسانی
 کہ ان سب دہیوں کی آخری تعداد ہے حکومت کی طرف سے مارے ہیں جو حکومتی
 زراعت کی جو وہ دشمن تو خود بخود انسان کا انھیں دونوں سے ہے لائق تر واد پریشانی
 بنایا جائے پھر مارنے کا بھی نیا صیغہ ہے یہ تنہا سا ظالم کثرت اموات کا بانی
 لگائی جائے ان خفیہ پولیس اس کام پورہ جو یہ جانچے کہ خلقت پہاڑی ہے کیدانی
 جہاں مجمع ہوا ان کا اور یہ ایچ جی دیتے ہوں یہ خاموشی سے کرتی جائے نوں کی بڑ بڑوانی
 خسروے ضلع کے حاکم کو فوراً اس راہ کی نکال پھر بیگا آج اتنا خون انسانی
 نظر رکھے ہر اک حرکت پر ان آوارہ گردوں کی کسی صورت سے انکو چھانسا وکرا کر مملکت
 رفاہ عام کی دوچار باتیں ہم نے بتا دیں نہیں تو یہی تجوڑو کی ہے فرست ملائی
 جہاں یہ قوم کی حالت ہو پھر سکی نہ کیا گراں ہے عقلندی اور بیت از انک نڈانی
 مراد بیت نڈر بل اگر کوئی نہاں سوزد میان کرنا ظریف ساں نہیں نڈرے نڈرے دھانی
 (خاص)

میں جو قوم کی مٹی سے پیدا ہوئے نڈر جھٹے جھٹے ہیں ہر سٹیشن کی ہے دھانی
 بدھو دیکھو اور اس انجن سٹری کا ٹوٹی ہے جیسے ہندی سے ہر گوش میں پڑا شرمنا
 بجائے خود ملکشن کم نہ تھا یہ سلیٹی کا اب اس پرادرہ کو نسلو کی حلقہ جہانی
 یہ جو من مکتب نہہ کو کیا لفع بختی کی ترکیب اس کی لکریزی ہوا زور وادی
 سیاست کے سند میں تھج ہے ملا طمٹ الہی خیر کرنا سر سے اور چاہو گیا پانی
 اکشن کیا معاہدہ قوم کا اپنے تحفظ ہے ملکشن کیا نقطہ اک تھان عقل انسانی
 یہ سب لکے کے پھر در قوم کی دل میں چلے یہ انکات ہے جو چشم بھرت چکی توانی
 تمغے کے زرد سے لگاؤں دور میں نکلیں وہ دن لٹی میں اچھی چیز اپنی ہو کہ بیگانی
 اخوت کا جی جو دے لگا تھا ہر کال جنھیں ہو یا وہ سب ہیں سزا و سزاخوانی
 جہاں بے لوث کوشش فی سبیل اللہ ہوتی ہے وہاں پیدا ہو کس طرح ہر شکل میں آسانی
 وہی اصلی کا نڈہ ہے جس کو قوم ہو کر سہمی مل سے رات دن اپنا ہوا پانی
 نقطہ دولت کے برے ہر کال قوم کی کرنا یہ نا سبھی ہے نا بھی یہ ناوانی ہے ناوانی
 ڈر دیکر نیابت قوم کی لینا تو آسان ہے مگر مشکل ہے چرواہے کو گلہ کی نگہانی
 نو دنام کی خاطر اگر کونسل میں جانا ہو تو ایسی مہری کی عمر کم ہوتی ہے ملاوانی
 اگر بے لوث خدمت قوم کی نظر ہے چمکے تو پہلے ترک کر اکت طلب وق تو آسانی
 اسے ٹونشیں آتا تو جاتا جا کبھی نا دیر جھنڈے کی خاک بھی چنی
 جو خدمت قوم کی کرنا ہوا دل میں در پیکر اسے او جبر ناواقف اندازے دھانی
 نیابت چکی غنی مال کی چوٹی پر کرنا ہے اٹھارہ انکو بھی پستی سے بہرہ دہی انسانی
 کہیں ایسا نہ تھنک سے بہرہ دہی تھجائے کہیں ایسا نہ جھج جائے چم لطف کا پانی
 بھلا دینا اسکو جب دیکھائے کو تو بیٹھے ہے تیری قوم فاد کش کو کیا اندازہ صافی
 چھینا چاہئے والو کی سخت کا نقد ہے یہ سب ٹوٹکا ہے جو مر عفر اور برائی
 جہاں یہ قوم کا گرا نڈا اپنے کا دھوی ہے تو دل مضبوط کھنجا جب چھو اچلی ہو طوفانی
 خدا حافظ نصیحت یاد رکھنا یہ دنا کی چراگاہے کسے مائل کہ باز نہ پشیمانی
 جو تو طلب ہیں ایسی گش کی ہوت ہے ام الہی کوئی ہو جوت انھیں جانا تو آسانی
 بھلاؤ اگر جس جگہ کام اپنے چلے نڈرے انھیں کیا ایسا نیک و بد اسے نڈاوانی

معیا الانشاد

غزل

[جناب ابوالمظفر نواب سراج الدین احمد خان صاحب دہلی بانی ایڈیٹر البلاغہ جدیدہ بلگرام]
خواب دہ میر خواب دے بیٹھے کونے بے حساب دے بیٹھے
بحر الفت میں ہکو درس فنا کھا جو دینا حساب دے بیٹھے
لے اویٹھے شیخ داغ سجدہ یہ نقدایاں جناب دے بیٹھے
ڈال دی ہم نے میکہ سے کی بنا عجب کو شراب دے بیٹھے
بے تنہا کی حد کو شہید مفت کا تم خواب دے بیٹھے
غایت لطف سے وہ آج خطاب جھکو خانہ خراب دے بیٹھے

[منقولہ ۵۵ کا بقیہ]

کس موقع پر اون سے ہوا سوال جب وہ کورا جواب دے بیٹھے
بزم میں خبر نہیں ساقی کسکو جام شراب دے بیٹھے
تیرے در کے سوا میرے دل کہاں موت جسکو جواب دے بیٹھے
واگر چشم دل سے سوز و گداز اک شراب اک کباب دے بیٹھے
بے دہانی کا جذبہ دیکھ لیا ایک کے سو جواب دے بیٹھے
ہے یہ اندھیر کنڈ تویرت ہم شب اہتاب دے بیٹھے
سینٹی کی ہو س نہ ہوا اتنی جس سے ہستی جواب دے بیٹھے
چشم و دل وہ جو منتظر رہ کر نذر آرم و خواب دے بیٹھے
علم نشو و نما سے سبزہ و گل قطرہ انفال صاحب دے بیٹھے
جب کہا کچھ سوال سائل سے اڑا تھڑا جواب دے بیٹھے (۱)

مشکلات کے شکار ہیں۔ یہ اس آفت سے بآسانی ننگاری
حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر سب اخبار واسے باہم ملکر اتحاد سے
کام کریں۔ اخبار بجائے خویشیں ایک مختصر سی ریاست ہو
جس کے کئی شعبے ہیں۔ ایک آدمی پوری توجہ کے ساتھ سائے
کام کی نگرانی نہیں کر سکتا۔ مضامین نگاری کرے۔ یا کارخانوں
اور سوداگروں سے خط و کتابت کر کے اشتہارات حاصل کرے
یا شکار تہی خطوط کی طرف دھیان دے۔ مشترکہ کمپنی قائم
ہونے کی صورت میں سارا کام منقسم ہو سکتا ہے۔ حقہ
دار بڑے بڑے کام آپس میں بانٹ کر بخوبی چلا سکتے ہیں
جس سے نفع کثیر حاصل ہوگا۔ اور کامیابی یقینی ہے۔
(۲)

کے مالکان مشترکہ سرمایہ کی کمپنی بنا کر کام چلائیں۔ تو اپنی
اپنی ڈپٹی اور اپنا اپنا راک کا مقولہ ان کے حسب حال
صحیح ثابت نہ ہوگا۔
اگر پانچ آدمی مل کر ایک کارخانہ نہیں چلا سکتے تو
دو سو آدمی صوبہ کی حکومت کیسے چلا سکیں گے۔ قومی
اور ملکی معاملات کے اہتمام میں اعتبار باہم اگر امر لایہ
ہے۔ اور وہ آپس میں مل جل کر کام کرنے ہی سے پیدا
ہو سکتا ہے!

ہفتہ وار اخبارات بھی جو خاص خاص مقاصد سے جاری
ہیں۔ مشترکہ سرمایہ کی چھوٹی چھوٹی کمپنیاں بنا کر بہت عمدگی
سے اخبار چلا سکتے ہیں۔ اس وقت بہت اخبارات مالی

مکتبہ

شرر اور اردو ناول

پہلے تو یہ کہ انگریزی ناول کی ابتدا سے لیکر اسکاٹ کے دمانے تک کوئی ایسا پر جوش و دلچسپی لینے والا اور خصوصی ناول نگار نہیں پیدا ہوا تھا۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ اسکاٹ نے اپنے متقدمین کے مقابل میں ناول کے لئے زیادہ اہم اور بے حد مقبول موضوع انتخاب کیا۔ اس کے تقریباً تمام ناول اسکاچستان کی تاریخ پر ہیں یہ چیزیں خود اسکاٹ کے مختصر اسلوب اور ذاتی خصوصیات کے ساتھ ملکر انگریزی ناول کے لئے عمدہ آفرین ثابت ہوئیں۔ انگریزی ناول کا رتبہ اس قدر بلند ہوا جس قدر ادبیات کی دیگر اصناف جیسے ڈراما یا نظم کا تھا۔ اسکاٹ کی وجہ سے خود ناول نگاروں کے مرتبہ میں بھی نیابتی پہلو

ازہباب عبدالقادر صاحب برہوی ایم اے ال ال بی ایڈیٹر مکتبہ حیدر آباد نقاد کی دور رس نگاہیں ممکن ہے کہ کسی مصنف کو سمجھنے میں غلطی کر جائیں۔ لیکن عوام کی رائے اپنے محبوب اور مقبول مصنف کو ڈھونڈنے میں بہت کم غلطی کرتی ہے۔ نقاد اپنے ساختہ اصولوں کی الجھن میں بڑ کر حقیقت کے راستہ سے بھٹک سکتا ہے۔ سیرامن، نذیر احمد، سرشار، شرر وغیرہ کو افسانہ نگاروں کے ایک کثیر گروہ سے سب سے پہلے عوام نے ڈھونڈ لگالا۔ جو تصنیف یہ پہلے کر چکے ہیں، اب نقاد اس کی توثیق کر رہے ہیں۔ شرر اردو کے ان چند غیر فانی ناول نگاروں میں سے ہیں جن کی عظمت پر عوام اور نقاد دونوں متفق ہیں

موجودہ اردو ناول کے پیش رو حافظ نذیر احمد ہیں۔ لیکن سرشار اور شرر نے بھی اس کی بنیادی خدمت انجام دی۔ یہ تینوں اردو کے جدید ناول نگار ہیں لیکن ان کے کارناموں پر غور کرنے سے معلوم ہوگا کہ ان میں ہر کچھ سے بڑا فرق ہے۔ حافظ نذیر احمد حقیقت کی طرف زیادہ مائل ہیں۔ اور سرشار حقیقت کے ساتھ روایت کو بھی ہر جگہ برقرار رکھتے ہیں۔ شرر کا میدان عمل ان دونوں سے بالکل مختلف ہے۔

شرر نے اردو ناول کے لئے وہی کام کیا جو سروالٹر اسکاٹ نے انگریزی ناول کے لئے کیا تھا۔ سروالٹر اسکاٹ سے پہلے انگریزی ناول ادبیات کا اہم جزو سمجھا جاتا تھا اچولا نقادوں اور عام قارئین کے دل میں ناول کی ایسی وقعت جاگریں نہیں تھی جیسی کہ آجکل ہے۔ اس کی کئی وجوہات ہیں

ان امور کو نظر میں رکھ کر شرر اور ان کے کارناموں کا مطالعہ کیجئے تو معلوم ہوگا کہ متذکرہ بالا امور یہاں بھی اتفاق سے تمام و کمال جمع ہو گئے ہیں۔ شرر سے پہلے اردو ناول نے تجربہ کے تمام ہی مہارت کیوں نہ ملے کر لئے ہوں، لیکن اس کی وقعت اور بلند آہنگی کی ابتدا شرر کے عہد سے ہوتی ہے چنانچہ وہ لوگ جو سرشار کو شرر پر ترجیح دینے کی کوشش کرتے ہیں اس کا تصفیہ کرتے وقت ان کے ذہن میں سرشار مانوس مہوٹا اور ان کی دلچسپی زیادہ وزنی ہو جاتی ہے۔ کبھی کبھی خیالات کی الجھن اس امر کا تصفیہ کر کے نہیں دیتی کہ خصوصیات یہ میں سرشار۔ شرر پر تفوق رکھتے ہیں اور کونسی خوبیاں ایسی ہیں جو شرر کے کارناموں میں سرشار سے زیادہ موجود ہیں۔ مجموعی حیثیت سے شرر اور سرشار کا مقابلہ یہی ملتا ہے۔ تھوگلدون

کامیدان عمل اس قدر مختلف ہے جس قدر میر تقی میر اور میر انیس کا۔ حافظ نذیر احمد اور پنڈت رتن ناتھ سرشار اردو ناول کے اولین اور عیسوی دور کی پیداوار ہیں۔ اس لئے ان میں ایسے دور کی تمام خصوصیات موجود ہیں۔ شرر کے کارناموں میں موجودہ ناول زیادہ پختہ صورت میں جلوہ گر ہوا ہے۔

یہاں ایک بات خاص طور پر توجہ طلب یہ ہے کہ تقابلی کارناموں کی اہمیت کو بڑھانے اور گھٹانے میں بڑا اثر رکھتا ہے سرشار کے ناول اپنے تمام خوبیوں کے باوجود اپنے ننانوے اہمیت کے اس احساس کو پیدا نہیں کر سکتے تھے جو شرر کی ناولوں کے شایع ہونے کے بعد پیدا ہوا۔ اس میں شبہ نہیں کہ مغربی ناول کی تقلید میں لکھنے کی سب سے پہلے کوشش نذیر احمد نے اور اس کے بعد سرشار نے کی۔ اور یہ کہ سرشار کے کارنامے مغربی ناول سے زیادہ مشابہ ہے۔ لیکن ان دونوں میں موجود ناول کی پختگی کا فقدان ہے۔ نذیر احمد کی تصنیف سے موجودہ مغربی ناول کا پورا خاکہ کبھی ذہن نشین نہیں ہو سکتا۔ گو وہ فی الجہا انگریزی سے آگاہی رکھتے تھے۔ اور غالب قیاس یہ ہے کہ وہ انگریزی ناول سے متاثر بھی ہوئے اسی اثر کے تحت انہوں نے حقیقی اور اخلاقی قصوں کی بنیاد توجہ کی۔ لیکن ناول کے تمام اجزاء وہ پوری طرح نا آشنا تھے۔ کہ وہ اننگاری میں انہیں بہت بڑی مہارت حاصل تھی لیکن کرداروں کی فطری اٹھان۔ پلاٹ کی ترتیب۔ اور ناول کی مجموعی فضا کا پتہ ان کے قصوں میں نہیں ملتا۔ یہی امور موجودہ ناول کے بڑے اجزاء ہیں۔ حافظ صاحب کے قصبے قدیم داستان اور موجودہ ناول کی درمیانی کڑی ہیں۔ گو یہ دونوں کا بہترین ماہر بھی تھا۔ قریب قریب یہی حال

سرشار کا بھی ہے۔ موجودہ ناول کی جو کمی ان کے پاس ہے وہ اس فن کے نقاد کی نظر میں آسانی سے نمایاں ہو جاتی ہے۔ کرداروں میں استقلال، ان کا فطری اٹھان، بیانات میں یکسانیت اور تسلسل سرشار کے پاس بھی ایک حد تک مفقود ہے۔ سرشار اپنے زمانہ کی پیداوار تھے اس لئے اس دور کی تمام خصوصیات ان کی ناولوں میں موجود ہیں گی۔ لیکن اس کے باوجود تاریخی حیثیت سے نذیر احمد اور سرشار کے ناول اردو میں اسی قدر اہم جس قدر اسکات اور فیلڈنگ کے انگریزی میں۔ اسکات اور فیلڈنگ کی طرح نذیر احمد اور سرشار کی ناولوں میں بھی موجودہ مکمل ناول کی وہ مجموعی فضا مفقود ہے جو اس کے کافی ارتقا کا لازمی نتیجہ ہے۔ ممکن ہے کہ ناول کے سخت نقاد ان کے کارناموں کو موجودہ ناول کے زمرہ میں شریک کرنے سے بھی پس پوٹیں کریں۔ قدیم داستانوں کی کافی جھلک ان کے قصوں میں موجود ہے گو یہ قصبے عموماً حقیقت اور فطرت پر مبنی کئے گئے ہیں۔ اور فوق فطری عناصر سے بھی ان میں بہت کم کام لیا گیا ہے تاہم یہ پورے مماثل حیات بھی نہیں۔ ان کے پاس اکثر ہیرو ایسے ہیں جن کی زندگی غیر متوقع، غیر معمولی، اور غیر عادی واقعات کا ایک سلسلہ معلوم ہوتی ہے اس امر میں سرشار کے ناول خاص طور پر توجہ کے محتاج ہیں "سیر کسٹا" ان کی اچھی ناولوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ لیکن وہ بھی اس قسم کے بعض اسقام سے بالکل خالی نہیں ہے۔ "سیر کسٹا" کے ہیرو نواب عسکری نے پہاڑ جائے میں جس قدر کر رہا بدلی ہیں وہ بلحاظ فطرت ممکن تھی لیکن عادتاً کسی ایسا نہیں ہو سکتا۔ پہاڑ کی حالت دریافت کرنے کا جب انہیں

خیال پیدا ہو جاتا ہے تو پھر مصنف لگتا رہے لوگوں کو کیے بعد دیگرے پیش کرتا جاتا ہے جو پسند بھی کی گئیں گے دیتے ہیں یہ سب ممکن ہے کہ داستان کا حسن ہوں لیکن موجودہ ناول ان کا متعلق نہیں ہو سکتا۔

شرر، نذیر احمد اور سرشار کے عہد سے قریب ترین ناول نگار ہیں۔ گوشتی سجاد حسین اور "ادب پنچ" ان سے کچھ پہلے صدیوں کے میدان میں آئے تھے لیکن ان کے ناول بعد کی پیداوار ہیں۔ خود ان کا اخبار ششماہ میں جاری ہوا تھا۔ ان کا پہلا ناول اس کے کچھ عرصے بعد پیش ہوا اس لئے ان کے ناول جدید دور کا پتہ دیتے ہیں۔

انگریزی اور فرانسیسی زبانوں سے زیادہ واقف ہونے کے سبب شرر اپنے ناول کو زیادہ مکمل صورت میں پیش کر سکتے مکمل ہے کہ اس وقت زمانہ بھی شرر کے ناولوں کا سرگرم استقبال کرنے کے لئے زیادہ تیار ہو گیا ہو لیکن ہم سب حال میں بھی شرر کی ذاتی کوششوں کو نہیں جھوٹ سکتے۔ شرر کا اہم تاریخی موضوع ان کے مخصوص اسلوب کے ساتھ دخل پا کر ناولوں کو عام میں مقبول اور ذمی وقعت نصف ادب بنانے میں بہت حد کا میاب ہوا۔ غور کیجئے تو معلوم ہو گا کہ متقدمین کے کارناموں کی وقعت بھی شرر اور ان کے حاضر ناول نگاروں کے قصوں کے اخلاقی اور تعلیمی تعلق کی بوجہ ات ہے۔ یہ چیز شاید اس طرح زیادہ واضح طریقہ سمجھ میں آسکے گی۔ نذیر احمد اور سرشار کے بعد ایک شرر کے بجائے انہیں کے جیسے یا انہیں کے مفہم افسانہ نگار پیدا ہوتے تو کھڑا کیا سیت کی وجہ سے کوئی کس سے تیز نہ ہو سکتا۔ نذیر احمد اور سرشار کے قصبے بھی ایک انبوہ کثرت کے اجزا بن کر رہ جاتے۔

حقیقت یہ ہے کہ شرر کی ادبی کوششوں میں سب سے

بہتر چیز ان کے تاریخی ناول ہیں۔ ان میں شرر نے اپنا پورا کمال دکھایا ہے۔ اور انہیں کی بدولت شرر کو تحقیقی ناول نگار کا رتبہ ملا ہے۔ اگر اس قسم کے کارنامے نہ چھوڑتے تو شرر باوجود اپنی مختلف الموضوع تعینات کے اردو ادبیات میں عرصہ تک زندہ نہیں رہ سکتے تھے۔

شرر کی توجہ تاریخی ناول کی طرف منتقل ہونے کا ایک وکسپ واقعہ مسٹر سکسینہ نے اپنی قابل قدر تصنیف "تاریخ ادبیات اردو" میں بیان کیا ہے۔ ایک دفعہ شرر ریل میں سفر کر رہے تھے مسن اتفاق سے سرور الہ آباد کا ناول "طلمس" ان کے پاس تھا اس میں صلیبی جنگوں کے واقعات بیان کئے ہیں لیکن اس کا سن انہیں جس طرح موثر توڑ کر پیش کیا ہے وہ تاریخ اسلام کے مسلم سے متعلق نہیں ہے۔ شرر کو یہ طریقہ نہایت جاہلانہ معلوم ہوا اس لئے اولین فرصت میں غلط فہمیوں کو دور کرنے کی غرض سے ناول "نگارہ العزیز و دنیا" لکھا گیا۔ ممکن ہے کہ وہ تحریک انتقامی ہو لیکن ناول سے اس کا کچھ پتہ نہیں چلتا۔ بہر حال اس ناول کی کامیابی نے شرر کے حوصلہ بلند کردئے اور ان کی ادبی مساعی کے لئے ایک بہتر میدان ہانڈا آ گیا۔

مسٹر سکسینہ کے قول کے مطابق اردو میں مغربی طرز کا یہ پہلا تاریخی ناول تھا جس میں مغربی ناول کی اکثر و بیشتر خصوصیات موجود تھیں۔ مسٹر سکسینہ نے بڑی کاوش سے شرر کے کارناموں کو زمانی ترتیب میں بھی پیش کیا ہے۔ موجودہ نقاد کو اس کی بہت ضرورت تھی کہ وہ مصنف کے ذہنی ارتقاء کا پتہ چلا سکے

شرر کا پہلا تاریخی ناول ششماہ میں لکھا گیا اور آخری ناول ششماہ میں۔ اس طرح ان کی ادبی مساعی تقریباً تیس سال کے عرصہ پر پکڑی ہے۔ ہم یہاں صرف تاریخی ناولوں کو ان کی

زمانی ترتیب میں پیش کرتے ہیں۔

ملک العزیز درجہ (۱۸۸۶ء) : حسن انجیلینا (۱۸۸۹ء)
منصور موہنا (۱۸۹۰ء) : فلورا فلورنڈا (۱۸۹۳ء) : فردوس بریں
(۱۸۹۷ء) : ایام عرب (۱۸۹۸ء) : قدس نازیں (۱۸۹۸ء)
شوقین ملک (۱۹۰۵ء) : قیس ولہبی (۱۹۰۵ء) : ماہ ملک (۱۹۰۹ء)
فلپانا (۱۹۱۰ء) : زوال بغداد (۱۹۱۲ء) : رومہ الکبریٰ (۱۹۱۲ء)
الفا نسو (۱۹۱۴ء) : مفتوح فاتح (۱۹۱۶ء) : بایک خرمی (۱۹۱۶ء)
جریاے حق (۱۹۱۶ء) : لعبتہ چین (۱۹۱۹ء) : عزیزہ مفسرہ (۱۹۲۰ء)
طابہ (۱۹۲۲ء) : مینا بازار (۱۹۲۵ء) : نیکی کا چہل (۱۹۲۶ء)
یہ ناولیں سب لی صبت تاریخ اسلام پر ہیں۔ ان میں بڑی
خوبی یہ ہے کہ تاریخ اسلام کے کسی ایکس عدا آفرین دور سے
تعلق رکھتی ہیں۔ تاریخی واقعات کے لحاظ سے ان کی ترتیب بے
ذی ہوگی۔

رومہ الکبریٰ : دومینچ محقق کا حمد (۱۸۸۵ء) : ایام عرب
(۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
پیرا لیش سنڈ (۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
(خلافت راشدہ کے ایام) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
(معاویہ کے عہد کا عرفی قصہ) : فتح المدینہ (۱۸۸۵ء) : اسلام کی تاریخ
کا آغاز : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
جلے : نیکی کا چہل (۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
فاتح (۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
عباسی کی خلافت کا زمانہ : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
عزیزہ مصر (۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
عزیزہ مصر (۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
عزیزہ مصر (۱۸۸۵ء) : ایام عرب کی تاریخ : ایام عرب کی تاریخ (۱۸۸۵ء)
(بنی عباس کی تباہی کی روداد) : فلورا فلورنڈا (زوال اسپین)

حسن انجیلینا (روس کی طرف مسلمانوں کی پیش قدمی) : ملک العزیز
وہنا (اسطان صلاح الدین کے فرزند کے حالات) : پہلی صلیبی
لڑائی (شوقین ملک) (دوسری صلیبی جنگ کا ایک عشقہ قصہ)
اب ہم شر کی نالوں کی جانچ اور ان کے فن کی طرف متوجہ
ہوئے ہیں۔ شر کی غفلت تک پہنچنے کا سب سے سہل طریقہ
ہو سکتا ہے کہ ہم ناول کے تمام اجزاء اور ان کی خوبی کے معیاروں
کو نظر میں رکھ کر شر کی نالوں کو ان پر جانچنے کی کوشش کریں۔
اس طرح مجموعی حیثیت سے جو کام شکل اور پیچیدہ نظر آتا ہے،
اس ترکیب سے آسان اور ہلکا ہو جائے گا۔ یہ تو ناممکن ہے کہ ناول
کی تمام معیاری خوبیاں شر کے پاس مجموعی طور پر موجود ہوں۔
بعض خصوصیات ایسی ہیں جن میں ان کو تخصیصی اعتبار حاصل ہے
اس کے ساتھ ہی ساتھ بعض مقامات بھی ان کی نالوں میں موجود
ہیں۔ ہم ان دو پہلوؤں کو اس طرح پیش کر کے کوشش کریں
گے کہ ان کا موازنہ بھی ہو جائے۔

موضوع : شر کے اکثر ناولوں کا موضوع تاریخ اسلام ہے۔
اسلامی تاریخ سے انہیں زیادہ دلچسپی تھی لیکن یہ بات ذہن نشین
رہے کہ جس نقطہ نظر سے ایک تاریخی ناول نگار تاریخ کا مطالعہ
کرتا ہے، وہ بالکل مختلف ہے عام موشن کے نقطہ نظر سے۔
ناول نگار کو سنیں، حکمرانوں کے مختلف سلسلوں، سلطنت کے
سوانح و زوال اور حکومت کے سیاسی نظامات سے زیادہ تعلق
نہیں ہے۔ وہ ان امور کو اپنے قصے کی صرف جھلکی دینا چاہتا ہے۔
تاکہ کرداروں کی چلت پھرت کے لئے ایک نضا پیدا ہو جائے۔
وہ اپنے ہیرو اور ہیروئن کی خانگی زندگی پر زیادہ وقت صرف کرتا
ہے۔ اس کی مورخ کو قطعاً ضرورت نہیں۔ سب سے بڑھ کر
یہ کہ ناول نگار کی نظر تمام تر تاریخ کے اہم گوشوں کی تلاش میں

رہتی ہے، جن سے وہ زیادہ سے زیادہ روایت پیدا کر سکے۔ شرر نے جس ہوشیاری سے اپنے موقوفوں کا انتخاب کیا ہے اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اس بات کا خاص لحاظ رکھتے تھے کہ ہر واقعہ ایسا ایسا ہو جس سے کوئی قومی عہد شروع ہوتا ہو مثلاً فتح اندلس، فتح صقلیہ (الغالبو)، زوال ہندو، جویاے حق (آغاز اسلام)، فتح سندھ (منصور موہنا)، صلیبی جنگوں کے معرکے، الملک العزیز ورجنا، شوقین ملک وغیرہ۔ تاریخ اسلام کی وسیع تحریکات اور قومی عہدوں سے واقف ہونے کا ہر ایک شخص آسان طریقہ ڈھونڈنا چاہے تو ہمارے خیال میں وہ شرر کی ناولوں کو اسی ترتیب کے ساتھ پڑھ سکتا ہے۔ جس ترتیب میں ہم نے ان کو اوپر جوڑا ہے۔

ایک سوال یہاں یہ پیدا ہوتا ہے کہ شرر نے تاریخ اسلام کو اپنی ناولوں کا موضوع تو بنایا لیکن انہوں نے تاریخی متابعت کے ساتھ کہاں تک صداقت کو ملحوظ رکھا ہے؟ تاریخی ناول کے تعلق یہ سوال ہمیشہ ضروری ہے اور ناول نگار کی حقیقی عظمت تک پہنچنے کے لئے اس سے بڑی مدد ملتی ہے۔ شرر کی نظر تاریخ اسلام پر بے حد حادی تھی گو تنقیدی نہ ہو۔ سوائے چند علما کے جن کے نام انگلیوں پر گنے جاسکتے ہیں ہندوستان میں کوئی قدیم یا جدید عالم تاریخ اسلام کی معلومات میں شرر کا مقابل نہیں تھا۔ پھر شرر کے مذاق ناول نگاری نے انہیں بعض ایسے تاریک گوشوں میں بھی گھسایا جہاں سے انہیں کسی رومان خیز واقعہ کے دستیاب ہو جانے کی توقع تھی۔ ممکن ہے کہ ان گوشوں اور زاویوں میں ایک عام مورخ اپنا وقت ضائع کرنا فضول سمجھے لیکن شرر کی حد تک یہ تلاش ان کے لئے مفید اور ضروری تھی۔ اور حق یہ ہے کہ ان کی جستجو اکثر ناول میں کامیاب رہی۔ اس میں شک نہیں کہ اپنی معلومات کے لئے شرر عربی مؤرخین کے حادی کارناموں کے ممنون منت ہیں۔ عربوں

نے جو تاریخ نگاری میں حزب النسل ہیں، اپنی تاریخوں میں کسی شخص، ادارے کو نہیں چھوڑا۔ لیکن اس کے باوجود شرر کی تلاش کی اہمیت گھٹ نہیں سکتی خصوصاً جب ہم خیال کرتے ہیں کہ بعض ضمنی مگر مفید مطلب واقعات کے لئے انہیں بیسیوں تاریخی ناولوں کی پڑی ہوئی۔ یہ بھی ممکن ہے کہ شرر نے بہت سے کھانچے اپنی تخیل کی مدد سے پرکے ہوں لیکن اس سے ان کی ناول نگاری پر کوئی ہرجا نہیں آسکتا۔ مورخ کو اشخاص کی خانگی زندگیوں سے کوئی سروکار نہیں ہوتا۔ اور اسی کی ناول نگار کو زیادہ ضرورت ہوتی ہے۔ اس خلیج کو پانے کے لئے نقادانِ فن نے تاریخی ناول نگار کو اس کی اجازت دے رکھی ہے کہ وہ تاریخی اشخاص قصہ کی خانگی زندگیوں میں حسب ضرورت تبدیلی کر سکتا ہے۔ صرف مخصوص عہد کی اسپرٹ، وسیع تحریکات اور مسلمہ تاریخی حقائق سے تعرض کرنے کی نفع ہے۔ اگر کسی مصنف کے ناول میں ان امور کا پورا پورا لحاظ رکھا گیا ہو تو اس کی اہمیت بڑھ جاتی ہے اس اعتبار سے شرر خاص عظمت کے مالک ہیں۔ پہلے تو انہوں نے انتخاب ہی ایسے واقعات کا کیا ہے جہاں تاریخ اور رومان دونوں گتھے ہوئے تھے ہیں۔ تاریخ سے وسیع اور جزئی واقفیت ہونے سے ان کے ناول اختلافات اور تاریخی اغلاط سے قطعاً بری ہیں۔

تاریخی اسپرٹ، تمدن اور معاشرتی حالات کے ساتھ وسیع تطابق کا جو ثبوت یہاں ملتا ہے وہ بہترین مغربی تاریخی ناولوں ہی میں پایا جاتا ہے۔ ”ایام عرب“ میں جاہلیت کی حقیقی فضا کے جو نقشے یکے بعد دیگرے نظر کے سامنے پیش ہوتے ہیں وہ حیرت افزا ہیں۔

غرض موضوع کے اعتبار سے تاریخی ناول دو قسمی ناولوں پر ہمیشہ فوجیت رکھتا ہے۔ اسی لئے اور ناول نگاروں سے شرر کا مقابلہ کرتے وقت ہم اس پہلو کو نظر انداز نہیں کر سکتے۔

ایک سوال یہاں یہ پیدا ہوتا ہے کہ شرر نے تاریخ اسلام کو اپنی ناولوں کا موضوع تو بنایا لیکن انہوں نے تاریخی متابعت کے ساتھ کہاں تک صداقت کو ملحوظ رکھا ہے؟ تاریخی ناول کے تعلق یہ سوال ہمیشہ ضروری ہے اور ناول نگار کی حقیقی عظمت تک پہنچنے کے لئے اس سے بڑی مدد ملتی ہے۔ شرر کی نظر تاریخ اسلام پر بے حد حادی تھی گو تنقیدی نہ ہو۔ سوائے چند علما کے جن کے نام انگلیوں پر گنے جاسکتے ہیں ہندوستان میں کوئی قدیم یا جدید عالم تاریخ اسلام کی معلومات میں شرر کا مقابل نہیں تھا۔ پھر شرر کے مذاق ناول نگاری نے انہیں بعض ایسے تاریک گوشوں میں بھی گھسایا جہاں سے انہیں کسی رومان خیز واقعہ کے دستیاب ہو جانے کی توقع تھی۔ ممکن ہے کہ ان گوشوں اور زاویوں میں ایک عام مورخ اپنا وقت ضائع کرنا فضول سمجھے لیکن شرر کی حد تک یہ تلاش ان کے لئے مفید اور ضروری تھی۔ اور حق یہ ہے کہ ان کی جستجو اکثر ناول میں کامیاب رہی۔ اس میں شک نہیں کہ اپنی معلومات کے لئے شرر عربی مؤرخین کے حادی کارناموں کے ممنون منت ہیں۔ عربوں

معلوم ہونے لگے۔ اور واقعات کے سلسلے اتنے زیادہ بھی نہ ہوں کہ ذہن وقت واحد میں انہیں محفوظ رکھنے کا بار نہ اٹھا سکے۔ بعض وقت ٹھوڑی سی بے احتیاطی بھی ایک اچھے پلاٹ کو ضائع کر دیتی ہے۔ پنڈت رتن ناتھ سرشار کے ناول ”پی کماں“ کا پلاٹ تو بظاہر مختصر ہے۔ لیکن راز کو آخر تک قائم رکھنے کی مصنف نے جو کوشش کی ہے اس کی وجہ سے ناول ایک معمولی قابلیت والے کو سمرہ معلوم ہونے لگتا ہے۔ بعض امور تو آخر تک صاف ہی نہیں ہوتے مثلاً (Climax) تک اتنے راز جمع ہو گئے ہیں کہ وقت واحد میں سب کو کھول دینے کے لئے بعض میں تکلفات سے کام لینا پڑتا ہے

سادہ پلاٹ بعض مرتبہ بے مزہ ہو جاتے ہیں۔ ”ایام عرب“ کے مناظر میں تنوع و روان اور دلچسپی نہوتی تو اس میں ناول پن بہت کم باقی رہتی۔ اور لحاظ سے یہ ناول کتنا ہی قابل قدر سہی لیکن بہت ادنیٰ ہے۔

شرر کے بہت کم پلاٹ سادہ ہیں۔ ”دلکش“ و ”محبت“ جو بڑے ”حق“ آغا صادق کی شادی ”بدر النساء کی مصیبت“ کے پلاٹ کہلا سکتے ہیں۔ یہ کچھ دلچسپ بھی نہیں ہیں۔ چند ناول ایسے ہیں جن کے پلاٹ مخلوط بھی ہیں لیکن کہیں تکلف کس بزرگی پیدا ہو گئی ہے۔ گو شرر کا مخصوص اسلوب اس کو دور کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ لیکن سقم جھلک جاتا ہے ”عزیزہ مضر“ ”ملک عزیز ورجنا“ ”فلانا“ ”یوسف و زہرا“ وغیرہ کے پلاٹ اسی قسم کے ہیں لیکن دو تین کے سوا شرر کے بہترین ناول وہی ہیں جن کے پلاٹ بھی بہترین ہیں۔ مجموعی حیثیت سے شرر کے پاس اعلیٰ پلاٹ کی تعداد بہت کم ہے۔ ”مقدس نارنس“ ”فلور فلورنڈا“ ”الغاسو“ ”مفتوح فاتح“ ”ماہ ملک“

پلاٹ | موضوع ناول کے لئے ایک خارجی چیز ہے۔ لیکن پلاٹ کا تعلق ناول سے ویسا ہی ہے جیسا نظم کا نمود سے۔ شرر پہلے اردو ناول نگار ہیں جو مغربی پلاٹ کی ترتیب کے گرد سے فی الجملہ آگاہ تھے۔ شرر کے چند پلاٹ کے سوا جو سادہ ہیں باقی تمام پلاٹ مخلوط ہیں۔ پلاٹ کے لحاظ سے شرر کے جو ناول بہترین سمجھے جاسکتے ہیں وہ مغربی ناولوں سے کسی طرح پیچھے نہیں ہیں۔ ان میں وہ تمام خوبیاں، الجھاؤ اور سلجھاؤ اور چالاکی موجود ہے جو مغربی پلاٹوں کا طرہ امتیاز ہے۔ اس کا سبب ظاہر ہے۔ شرر مغربی ناولوں کے فن کو اچھی طرح سمجھ گئے تھے۔

ماہرین فن افسانہ نے پلاٹوں کو دو طرح پر تقسیم کیا ہے ایک پلاٹ وہ ہے جن میں صرف ایک ہی حیات کے واقعات مسلسل اور بغیر دوسروں کے حالات کی مداخلت کے بیان کئے جائیں ایسے پلاٹ کو سہل یا سادہ پلاٹ کہتے ہیں۔ لیکن وہ پلاٹ جنہیں کئی اشخاص کے حالات یا کئی زندگیوں کے خاکے ایک دوسرے کے اندر یا باہر بیان کئے جائیں، مخلوط یا ”کنکرنر“ پلاٹ کہلاتے ہیں قصہ در قصہ بیان کرنا اس میں داخل نہیں ہے۔ یہ قدیم داستانوں کا اصول تھا۔ موجودہ مخلوط پلاٹ ایسے ہیں جن میں ایک سلسلہ واقعات دوسرے کے ساتھ الجھا اور گتھا ہوا ہوتا ہے۔ سادہ پلاٹ کی مثال شرر کا ناول ”ایام عرب“ ہے۔ مخلوط پلاٹ کئی ناولوں کے ہیں جن میں ”فردوس بریں“ خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ تعادلی فن نے مخلوط پلاٹ کو سادہ پلاٹ پر ترجیح دی ہے۔ کیونکہ اس میں مصنف کی چالاکی کا زیادہ کڑا امتحان ہوتا ہے اور پڑھنے والے بھی اس سے زیادہ لطف اندوز ہوتے ہیں۔ مخلوط پلاٹ کی ترتیب میں ناول نگار کو کئی امور کا لحاظ رکھنا پڑتا ہے پہلے تو یہ کہ تخلیق ایسی نہ ہو جو بے معنی معرکہ ہو جائے یا صبر آزمانا پھیردگی

سے ممتاز اور اپنا ذاتی اور نمایاں وجود رکھتا ہے۔ یہی چیز کرداروں کی زندگی کا سرمایہ ہے۔ "سیر کسار" کا نواب عسکری بھی مثالی (ایمپیریل) کردار کا اچھا نمونہ ہے۔ گو مباغزت خالی نہیں۔

معلوم ہوتا ہے کہ شر اپنے موضوع کی چھان میں۔ اور تاریخی صداقت کو قائم۔ کین میں اس قدر توجہ دیتے تھے کہ اپنے کرداروں کو پائدار اور ممتاز بنانے کا انہیں موقع ہی نہ مل سکا۔ اردو میں یہ اپنی طرز کے واحد ناول نگار ہیں۔ ان کا اتباع کسی سے بھی نہ ہو سکا۔ اس لیے یہ بے حد قریں قیاس ہے کہ انہوں نے موضوع ہی پر تمام تر توجہ صرف کر دی۔ لیکن ایک منشی نقاد کے پاس یہ وجہ عذر بن کر پیش نہیں ہو سکتی۔ گو مورخ اس کو قبول کرنے کے لئے تیار بھی ہو جائے۔

کرداروں کی نوعیت | شر کے کردار مختلف قومیت کے اور مسلمانوں کے مختلف طبقوں پر مشتمل ہیں۔ ان میں جاہلیت کے عرب بھی ہیں۔ نبی بھی ہیں، خلفاء اور خلافت راشدہ کے مسلمان بھی ہیں۔ افریقی ہیں۔ حبشی ہیں۔ اسپینی ہیں۔ اطالوی ہیں، یونانی ہیں، ایرانی ہیں، رومی ہیں۔ ترکی اور ہندی ہیں، عرصہ ہر طرح کے مسلمان اور غیر مسلمان سب ہی ہیں۔ پھر ان میں پادشاہ ہیں، امراء ہیں، سپاہی ہیں اور ادنیٰ طبقے کے افراد۔ عمر کے لحاظ سے بھی ان میں بچے ہیں، جوان ہیں اور بوڑھے۔ لیکن اگر وہ کہیں کسی قدر کردار کی گرائیوں تک پہنچنے کی کوشش کرتے ہیں تو صرف عرب اور ایرانی ہیں۔ ان سے وہ خوبی واقف تھے۔ یہاں بھی شر کی فضا می دو ہے۔ ایسروں، باغیہاؤں اور ادنیٰ خدمتگاروں سے زیادہ وہ فوجی عملداروں کے کردار خوبی اور صداقت کے ساتھ پیش کر سکتے ہیں۔ فوجی سہمدہ واروں میں

تقریباً سب بریں۔ وغیرہ بہترین پلاٹ والے قصوں کے اچھے نمونے ہیں۔ یہ پلاٹ سب کے سب مخلوط ہیں اور ان کے واقعات میں اس قدر فطری وابستگی ہے کہ ایک واقعہ دوسرے کا لازمی نتیجہ معلوم ہوتا ہے۔

غرض پلاٹ کی خوبی کے لحاظ سے شر اپنے آگے اور اکثر پچھلے نامہ نگاروں پر فوقیت رکھتے ہیں۔ وقت اور مقام کے قیودان کی یکسانیت قائم رکھنے میں شر بہت کم غلطی کرتے ہیں۔ کردار | پلاٹ کے علاوہ قصے کا دوسرا اہم رکن کردار ہے۔ پلاٹ درحقیقت کردار ہی کے افعال اور حرکات حاصل ہوتا ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ اچھے پلاٹ میں بٹھائے ہوئے کردار بھی اچھے ہوں۔ اس کا ثبوت خود نثر کی ناولوں سے ملتا ہے۔ شر کے پلاٹ یعنی خاکوں کی خوبی تو مسلم ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ ش حبیباً قابل قدر مصنف اور ناول نگار کردار نگاری میں اپنے پیش روؤں سے بھی پیچھے ہے۔ کردار نگاری میں حافظ نذیر قد کو بہت کم اردو ناول نگار پہنچ سکتے ہیں۔ ان کے بعض ادبی کردار اردو افسانوں اور اردو ادب کا قابل قدر سرمایہ ہیں۔ ہم اس موضوع پر اپنے کسی مضمون میں کافی بحث کر چکے ہیں۔ یہاں صرف یہ دکھانا مقصود ہے کہ تقابلی حیثیت سے شر کی کردار نگاری اہمیت کے کس پایہ پر ہے۔

کردار نگاری میں سرشار شر سے بہت آگے ہیں۔ ان کے کردار بھی قصے کی زمیں میں گہرے بٹھائے ہوئے جوتے ہیں ذیلی کرداروں کا تو ذکر نہیں لیکن اصلی کردار عموماً ممتاز خصوصیات سے مملو اور حیات انسانی کا عکس ہوتے ہیں ان میں جدت اور لذت ہی پائی جاتی ہے۔ گو کبھی کبھی یہ جدت اصول فطرت سے متغائر ہو گئی ہے۔ فسانہ آزاد کا اصلی کردار آزاد دنیا کے تمام کرداروں

واقعات اور فضا کے اختلاف کے سوا کوئی بابہ امتیاز نہیں۔ اس لئے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ شرابی ناولوں میں ایک منصور، ایک عزیز ایک عثمان اور ایک عورت کا کردار نہیں پیش کرتے تھے۔ بلکہ ہر جگہ ایک جبری بلند حوصلہ اور عاشق مزاج فوجی عہدہ دار کا قصہ ہی کر دیا کرتے ہیں۔ کردار نگاری کی حد تک ان میں تصویریت (picture making) بہت ہے۔ یہی ان کی کردار نگاری کا ہول ہے ان کے اچھے کرداروں کا ایک ضابطہ (مارمولہ) اہم ان چار خصوصیات سے جڑا ہوتا ہے (۱) فوجی (۲) جو انفرادی (۳) اقتدار (۴) عشق۔ اس مختصر سے مضمون میں مختلف کرداروں کو لیکر متناظر اور متشابه سیرتوں پر روشنی ڈالنے کی گنجائش نہیں ہے۔ عورتوں کے لیے (۱) شرم، شہرت کی کردار نگاری کے دوسرے اور مساوی اہم پہلو کی طرف تائین کرام کی توجہ منعطف کرتے ہیں۔ شہرت نے عورتوں کے کردار بھی بہت پیش رکھے ہیں۔ بلکہ ان کا کوئی ناول بیرون سے خالی نہیں ہے جدیدہ حلیہ، قلندر، گنس، ضیا ورجنا، موہنا، ماہ ملک کے نام ان کی ایک اہم مختصری فہرست ہے۔ یہ کردار بہت ذی اقتدار عورتوں کے بلکہ اکثر فہم وادیوں کے ہیں۔ ان میں ایک روئے کے سوا سب فوجی مردوں کی خصوصیات یہاں بھی بحال ہیں۔ اقتدار اور فوجی حسن تو ان دونوں کا لازمی زیور ہے۔ بعض عورتوں کو شہرت نے دلیری اور جو انفرادی کا لباس بھی پہنایا ہے۔ لیکن یہ ان کی عمومی خصوصیت نہیں۔ اس کے علاوہ کوئی اور بات ایسی نہیں جو شہرت کے نسائی کرداروں کو مردوں سے ممتاز کر سکے۔ لہذا اگر ہم شہرت کی نسائی کردار نگاری کو بہتر سمجھیں تو غلطی نہ کریں گے۔ شہرت کے ناول دلیری اور دامنیت کا مخزن ہیں، نسائی جذبات اور احساسات کی ترجمانی ان

بھی بوڑھے اور جوان ان کے احاطہ امکان سے خارج ہیں۔ صرف نوجوان افسروں کی حد تک شہرت کی کردار نگاری بے حد کامیاب ہے۔ مثال کے لئے سمر و زہیر، عیسیٰ موسیٰ طارق، حسن عزیز، منصور عثمان وغیرہ پہلی نظر میں منتخب ہو جاتے ہیں۔ اس طرح کے کرداروں کو شہرت کی ناولوں سے گزرنارہ کر دیں تو اس میں شہرت کے پاس ایک بڑے ہنر کے ہوا اور کچھ باقی نہیں رہتا۔ اس لئے شہرت کی کردار نگاری کو سمجھنے سے پہلے اس کا جائزہ ضروری ہے۔ ان کی اس خصوصیت نے انہیں اچھے کردار اور بہت سی جنگوں کے بغیر مرقعہ اور دیوین پیدا کر دیے ہیں۔ اس پہلو پر نظر نہ کر اگر شہرت کی مطالعہ کرنا چاہئے تو یقین ہے ان کی ناولوں کی خوبی کو سمجھنے میں دشواری نہیں ہوگی۔

شہرت کے نمایاں کرداروں کے منتخبہ کر لینے اور ان کی مشترک خصوصیت کو معلوم کر لینے کے بعد بھی اس بحث کا سب سے بڑا مسئلہ حل طلب رہتا ہے کہ شہرت کی کردار نگاری کا اصول کیا ہے؟ یہ اصول بہت حساس ہے۔ شہرت بہترین موقعوں کے کردار پیدا کرنے کے باوجود ان کی سیرتوں کی گرائیوں تک نہیں پہنچتے۔ ان کے مخصوص جذبات اور احساس کو نہیں ہٹاتے مختصر یہ کہ ان میں انفرادیت نہیں پیدا کر سکتے یہی وجہ ہے کہ ان کے اکثر اور بہترین کرداروں میں سے کوئی بھی ایک دوسرے سے صاف میسر نہیں معلوم ہوتا۔ تمام ناولوں کو غور سے پڑھنے کے بعد بھی شہرت کا ایک کردار دوسرے کردار سے گڈ ہو جاتا ہے۔ وہ اپنا کوئی مستقل اور انفرادی وجود تھامنے کے ذہن میں نہیں حاصل کر سکتا۔ جو خصوصیات ایک ناول کے ہیرو میں ہیں کم و بیش وہی دوسرے دوسرے ناول کے ہیرو میں بھی موجود ہیں۔ غور سے دیکھنے تو عمر عزیز، عزیز، منصور، عثمان طارق، موسیٰ و عیسیٰ، میں ناموں کا فرقہ اور

کماحقہ نہیں ہو سکتی تھی۔ یہ کام راسخ انجیری اور نذیر احمد خوب انجام دیتے ہیں۔

شرر کے نسائی کرداروں کے اس وسیع گردہ نے جو ہمارے سطح پیدا کی ہے اس سے اگر کوئی سرور ادا نہ پا رہا ہے تو وہ فلوئڈا ہے۔ اس کی کردار کشی میں شرر نے ایک غیر عادی نکت کا ثبوت دیا ہے۔ اس کا سبب حیا فروشی کا اشتغال ہے جو فلوئڈا کی ایک خصوصیت تھی۔

عرض اگر ہم انفرادیت سے قطع نظر کر سکیں تو پھر شرر کے کرداروں کو پسند کرنے کی نظر پیدا کر سکتی ہے۔ عوام ان کے کرداروں کو اب تک پسند کرتے ہیں کیونکہ وہ تھا و نہیں ہیں۔ وہ یہ نہیں جان سکتے کہ شرر کے کرداروں کی دلچسپی صرف تاریخی اور روحانی فضا کے چھو جانے سے بڑھ گئی ہے۔ اور تاریخی بھی وہ مسلمانوں کے عروج کی ہے!

قوت بیانیہ | شرر کی ناولوں میں پلاٹ سے بھی زیادہ جو چیز زیادہ سراپا دار ہے وہ ان کی قوت بیانیہ ہے۔ یہ وہ میدان ہے جس میں اردو افسانہ نویس بہت کم شرر کے مقابل ٹھہر سکتے ہیں اچھے اور خوبصورت بیانات نذیر احمد اور پھر سرشار کے قصوں میں موجود ہیں۔ لیکن شرر کے بیانات کی نوعیت ان دونوں سے بالکل جدا ہے۔

شرر سے متعلق قوت بیانیہ کا استعمال ایک مخصوص سٹائل لکھا ہے۔ وہ جیسے ہم نے ابھی کہہ چکے ہیں نذیر احمد اور سرشار کے سامنے ان کی پیش نہیں جاسکتی۔ نذیر احمد اپنے اطراف کی ہشیا اور ماحول کی چیزوں کو نہایت جزئی طور پر پیش کر سکتے تھے۔ سرشار بھی کم دبیش کرتے ہیں۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں۔ ان دونوں کمالوں کے بیانات کا تعلق معاصرانہ زندگی سے ہے۔ جس کی انسانی

ظاہر ہے۔ اس وار و مدار کا متر مشاہدے اور انتخاب پس ہے۔ زبان بھی صاف ستھری ہو تو اس میں چار چاند لگ جاتے ہیں۔ لیکن جہاں بیانات کا تعلق ایک بلکہ دیڑھ ہزار سال قبل کی تاریخ سے ہو وہاں ناول نگار کا کام کس قدر دشوار ہو جاتا ہے یہاں مشاہدے سے کام چل سکتا ہے اور انتخاب ہی کا موقع ہے۔ اس میں تو مردہ جسم میں روح بھونکنے کی ضرورت ہے۔ تاریخ سے صرف اشارے حاصل کر کے قوت تمیز اور قوت تخیل کی مدد سے ان اشاروں کو پھیلانا پڑتا ہے۔ قدیم تاریخی فضا کو اسی دور کے تمدن اور معاشرت سے پر کرنا ایک بالکل مصنف کے سوا کسی اور سے ناممکن ہے۔ تاریخی ناول نگار کا کام اسی قدر اہم ہے جس قدر اس مصنف کا جو تصویر کے خاکے میں رنگ آمیزی کرتا ہے۔ خاکہ درحقیقت تاریخ ہے اور رنگ اس میں چلتی پھرتی تصویریں ہیں۔ یہ کام اس قدر مہتمم بالشان ہے کہ اس کی بدولت اسکاٹ نہ صرف عوام میں عزت کی نظروں سے دیکھا جاتا تھا بلکہ حکومت سے بھی اس نے خراج سربلندی حاصل کیا۔

شرر کی قوت بیانیہ کے اڑ سے واقف ہو جانے کے بعد قارئین کو ہم اس کی امتیازی خصوصیات کی طرف متوجہ کرتے ہیں۔ اس کو غور سے ذہن نشین کرنے کی ضرورت ہے کیونکہ یہی وہ بنیاد ہے جس پر شرر کے ناول کی عمارت کھڑی ہوئی ہے۔

اپنی بہت سی جدت طرازیوں کی طرح شرر نے قوت موسم اور مقامی کیفیت کو اپنے خاص اسلوب میں عوام سے بہت مانوس بنا دیتا ہے۔ ناول میں کسی موقع کو سمجھانے، کرداروں کے جذبات کو واضح کرنے یا ماحول کا اثر دکھانے

ایک خاص چیز جس کے پیش کرنے میں شرر کو یہ طوبی حاصل ہے۔ جگہ اور مقام ہے۔ گذرگاہوں، راستوں اور محلوں کے بیان میں وہ ایسی جزئیات تک پہنچ جاتے ہیں کہ گویا ان کی ساری عمر انہیں مقامات پر بسر ہوئی ہے۔ یہ سب وہ اپنے تخیل کی مدد سے کرتے ہیں۔ لیکن پڑھنے والے کو صداقت کے سوا اور کچھ دکھائی نہیں دیتا۔ اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ممالک ہلاتے کی نہ صرف تاریخ سے بلکہ اس کے حوازیہ پر بھی اس کی تمام تفصیلات کے ساتھ عادی ہیں؛ کبھی تو وہ صحرائے عرب کی سیر کراتے ہیں جہاں لاق و دق میدانوں کے سوا کچھ نظر نہیں آتا۔ لیکن جب کبھی کوئی شاداب خطہ نظر آتا ہے جان میں جان آ جاتی ہے۔ کبھی پری نیز کی گھاسوں میں قاری کو لیکر گھس جاتے ہیں اور جب تک اس کے بہترین گوشے نہ دکھالیں جنہیں نہیں لیتے۔ معصم باللہ کا بنداد بھی ان سے دور نہیں۔ فسطونہ، قرطبہ، طلیطلہ کی تمام گلی کوچوں سے یہ واقف ہیں سچ تو یہ ہے کہ اس حیثیت سے شرر کی ناولوں کا مطالعہ بے حد دلچسپ ہے۔

معاشرت اور تمدن جیسے اوپر لکھا گیا ہے معاشرت اور تمدن اگر معاصرانہ ہو تو اس کو صداقت کے ساتھ پیش کرنا بہت دیا دہ مشکل نہیں ہے۔ ناول نگار کو صرف مشاہدے اور انتخاب سے کام لینے کی ضرورت پڑتی ہے۔ لیکن تاریخی ناول نگار کی بساط میں بصارت اور بصیرت دونوں کی ضرورت ہے۔ مطالعہ سے معلوم کرنے کے بعد نہیں از سر نو اور تازہ زندگی عطا کرتی ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ شرر نے یہ خدمت نہایت خوبی سے انجام دی ہے۔ ان کی بہترین ناولی سونا دی ہیں جن میں یہ بصیرت افروزی منتہا کو پہنچ گئی ہے۔ اس وصف میں ”ایام عرب“ کو کوئی

کی غرض سے گرد و پیش کے حالات، موسمی کیفیات کو بیان کرتے ہیں۔ اس طرح کی توضیحات اور بیانات کی خوبی یہ ہے کہ وہ ناول میں کوئی زیادہ اور بے مصرف چیز نہ معلوم ہوں۔ شرر اس گرسے خوب واقف ہیں۔ وہ جا بجا ان چیزوں سے مدد لیتے ہیں۔ کو بعض مقامات پر اپنے بیانات سے ناول کو فائدہ نہیں پہنچا سکتے۔ لیکن جہاں یہ بیانات ناول کا جزو بن جاتے ہیں، خوبی میں اپنی آپ نظیر ہوتے ہیں ”زوال بغداد“ کا افستاحی منظر جو دریائے دجلہ کے کنارے پر پیش کیا گیا ہے۔ ”یا مفتوح فاتح“ کا صحرائی سماں جو کوہ پری نیز کی اصلی دلچسپی کو کوئی گونہ بڑھا دیتا ہے۔ مثال کی طور پر پیش کیا جاسکتا ہے۔ اس طرح کے بیشمار مناظر شرر کی ناولوں میں موجود ہیں شرر کی ناولوں کو پڑھنے والوں میں بڑی تعداد ایسے ہی لوگوں کی ہے جو ان سحر طراز بیانات سے متاثر رہے۔ شرر اپنی عبارت آرائی کے ذریعہ ان مناظر کے بیان میں بڑی رومانیت پیدا کر دیتے ہیں۔ توضیح کے لئے انہیں برجستہ تشبیہیں مل جاتی ہیں۔ پھر حسن و عشق کا چٹخارہ بھی ان میں کسی نہ طرح طرح پیدا کر دیا جاتا ہے۔

یہ اسلوب بیان اب سادہ نگار فطرت کے مثلاًشیوں کو ذرا ناگوار معلوم ہونے لگا ہے۔ کیونکہ اس میں بعض جگہ کلف کی جھلک نظر آئے لگتی ہے۔ لیکن رومانیت کے مثلاًشیوں کو ان سے کبھی سیری نہیں ہوتی، وہ ہر وقت ”ہل من مزید“ ہی کے نعرے لگاتے رہتے ہیں۔ ان کی نیگین عبارتوں کا اثر نوجوانوں کے لئے بڑا مسخو رکن ہوتا ہے۔ موسم کی کیفیات، وقت کا سماں، فطری مناظر، غرض ہر جگہ شرر نے اس اسلوب کو نبھایا ہے۔ اور اکثر نثر مصنفین نے ان کی تقلید کی کوشش کی ہے۔

مناوی

قبرستان کی چاندنی

و خواب لانا خواجہ حسن نظامی صاحب سابق ایڈیٹر "مناوی" دہلی

کے برابر ہے اور درگاہ میں گیا۔ حضرت کے مزار کے پاٹیں محمد شاہ بادشاہ کی قبر ہے اور سنگ مرمر کا نہایت خوبصورت مقبرہ بنا ہوا ہے کوڑ بھی سنگ مرمر کے ہیں۔ اس کے قریب شہنشاہ شاہجہاں کی فلاسفہ بنی جہاں آرا بیگم سوتی تھی جس کے سر ہلنے پر یہ شعر لکھا ہوا ہے: بیزہرہ پنو شد کسے مزار مرا کہ قبر پوش غریباں تیں گیا ہوسست بائیں طرف مخلوق کے آخری بادشاہ بہادر شاہ ابو ظفر کے دو بھائی مرزا سلیم اور مرزا ابراہیم کی قبریں تھیں۔ اور یہ سب سفید سنگ مرمر کا سامان تھا۔ اور چودھویں رات کی چاندنی سنگ مرمر کی سفیدی کو جگمگا رہی تھی۔ درگاہ کے دریش کچھ سوتے تھے کچھ یاد الہی میں مصروف تھے۔ میں چپ چاپ محمد شاہ رگلیے اور جہاں آرا بیگم اور مرزا سلیم کی قبروں کو کھڑا دیکھتا رہا۔ چاند آسمان سے اپنی دھیمی اور سُوریلی آواز میں اس مرنے والوں کو بکا رہا تھا۔ مگر ان میں سے کوئی بھی جواب نہ دیتا تھا۔ ہر چیز چپ تھی۔ پانسو برس کا پرانا کھرنی کا درخت بھی چپ تھا۔ ہوا بند تھی بہتہ بھی نہ بہتا تھا۔ البتہ گزشتہ تاریخ بول رہی تھی۔ مگر اُس کی آواز بھی خاموش تھی۔ یکایک میں نے دیکھا کہ چھوٹی چھوٹی چند مینڈکیاں شہنشاہ ہند کی قبر پر پھر رہی ہیں۔ کبھی اچھل کر سرہانے جاتی ہیں کبھی پھدک کر پائنتنی آتی ہیں شہنشاہ کی روح خبر نہیں کساں ہے اس کے درباری معلوم نہیں کن قبروں میں دفن ہیں۔ کوئی جو بار کوئی درمی نوکر پاس نہیں ہے۔ مگر میں ہوں مشکل انسان۔ ڈارون کی تحقیقات کے بموجب میں ہی پہلے مینڈک تھا۔ بڑھتے بڑھتے بندر بنا۔ پھر آدمی مشہور (بقیہ صفحہ ۸۰۹ پر دیکھئے)

مخلوق کے رنگیلے شہنشاہ محمد شاہ نے ماہتابی جشن رچایا۔ بہمن میں چودھویں رات کے چاند کی بہار دیکھی۔ سفید چاند نہاں بچھائی گئیں شہنشاہ نے اور درباریوں نے سفید لباس پہنے لگو لگایا۔ بھی چاندنی کی سفید تھیں۔ اور ان کے نگینے بھی سفید تھے۔ چاند آسمان پر چمک رہا تھا۔ اور مخلوق کے عیش پرست شہنشاہ کے رنگیلے پن کو دیکھ رہا تھا۔ چاندنی کی ہر اچھاں اور چاندنی کے گلاس مجلس میں گردش کر رہے تھے۔ گوری عورتیں ناچ رہی تھیں۔

میں نے تاریخ کے سفید اور اراق میں کالے حرفوں کے ذریعہ اس عیاشی کا حال پڑھا تو زوال سلطنت کی تصویر انگھوں کے سامنے کھج گئی۔ میں سو گیا۔ برسات کی رات تھی۔ تیرہویں تاریخ کا دن ختم ہو گیا تھا۔ آسمان پر بادل نہ تھے۔ پھر وہی چاند چمک رہا تھا جس نے دہلی کے لال قلعہ میں ماہتابی جشن دیکھا تھا رات کے ۲ بجے میں اپنی لوہے کی چارپائی سے اٹھا۔ چمچہ دانی کا پردہ ہٹایا اور چاند کے کھڑے کو دیکھنے لگا۔ اس کے دیکھنے سے آدمی بیوقوف بن جاتے ہیں۔ انسانی عکسوں کا یہ قول ہے۔ مگر چاند نے مجھ سے کہا۔ اس بے عقلی کے آس پاس عقل و حکمت بھی موجود ہوتی ہے۔ کوئی چاند کے ذریعہ عقل و حکمت کی طرف چلتا ہے اور کوئی بے عقلی قبول کر لیتا ہے۔ میں اٹھا۔ بالانحائے اتر۔ جو درگاہ حضرت خواجہ نظام الدین اولیا

مان سرور

کفارہ

(افسانہ)

اجنبانہی گوری شکر لالہ اختر شمس زادہ ایڈیٹر سالہ "مان سرور" لاہور

شہر اسے بہت ہلکا کرتا تھا۔ دم بھر کے لئے آنکھوں سے ہمدانہ ہونے دیتا۔ اس کے ہنساؤ سنگار کے لئے نئی نئی چیزیں تلاش کر کے بازار سے لاتا۔ مگر اہل برادری کے خوف اور محلہ والوں کی ہراسیوں کے خیال سے اسے کسی چولہ نہ ہوتا کہ اپنے ساتھ موٹر میں جھاکر سیر کے لئے جاتے۔ آج بہت دنوں بعد یہ موقع نصیب ہوا۔ وہ پھولی نہ سہاتی تھی۔ خوشی کی انتہا نہ تھی۔

قلعہ کے میدان میں مرن مٹی نے کتنے ہی نظارے دیکھے "عاجبا" یہ سم پاری "عیسائی" مارواری غرض ہر قوم کے لوگ سیر کر رہے تھے۔ الہ آباد جیسے عظیم الشان شہر میں دیکھنے اور ان سے غلط ہونے کے مناظر کی کمی کہاں دیکھنے کو مرن مٹی نے بہت کچھ دیکھا۔ مگر سمجھ میں نہ آتا کہ کوئی کس کا شوہر

اور نصیحت ہے۔ میں ان مینڈکیوں سے کتا ہوں جو شکار کی تاک میں دوڑ رہی ہیں۔ کہ دنیا میں بڑے شکاری بادشاہ ہونے دوسروں کا ملک چھین لیتے ہیں۔ اپنی عزت کے لئے دوسروں کی عزت۔ اپنے آرام کے لئے دوسروں کا آرام اپنی خوشی کے لئے دوسروں کی خوشی برباد کر دیتے ہیں۔ تمہارا شکار چھوٹے چھوٹے کیڑے ہیں۔ وہ بھی دنیا میں عزت اور خوشی اور آرام کی زندگی بسر کرنے کے لئے آتے ہیں۔ مگر تم ان کو کھا جاتی ہو۔ تم کو سانپ کھا جاتا ہے۔ سانپ کو مور کھا جاتا ہے۔ مور کو آدمی کھا جاتا ہے۔ آدمی کو بادشاہ کھا جاتا ہے۔ اور بادشاہ کو یہ قبر کھا جاتی ہے، چھپچھپ گھر چل۔ یہ بادشاہ قبر کو کھا لیں۔ یہ بادشاہ دوسروں کو نالہ بناتے تھے۔ آج بے جان خاک کا نوالہ اپنے ہوٹے پڑے ہیں۔ اب یہ سوچ کر تھک کر کسی نالہ بنا کر کسی کا نوالہ بن۔ تاکہ زندگی کا لذت چھیر کھو لا جائے۔ (افسانہ)

مرن مٹی نے ہنستے ہنستے کہنے ہی زیور پہنے۔ خوش وضع اور قیمتی لباس زیب تن کیا۔ اور شہر کے ساتھ موٹر میں سوار ہوئی۔ اس نے اتنا غطر لگایا کہ جس طرف سے موٹر نکل جاتا تھا۔ تمام راستہ سطر بچاتا تھا۔ اس کا شوہر تیزی سے موٹر چلا رہا تھا۔

اب دیکھنا ہوں کہ مینڈکوں کی شکل میں بھی یہاں ہوں۔ اور آدمی کی صورت میں بھی یہاں ہوں، اور محمد شاہ کے انجام کو دیکھ رہا ہوں یہ ایسا انجام ہے کہ ہر بادشاہ کو چاہے وہ عاقل ہو یا غافل ہو، اور ہر فلاسفر کو، اور ہر ادنیٰ و اعلیٰ کو، اور ہر حسین و بدشکل کو بادل ناخواستہ برداشت کرنا پڑتا ہے۔ متعابلی جشن والا بادشاہ جشن کے وقت اچھا تھا، یا اب اچھا ہے؟ مجھے اس پر غور کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ میں تو آج کی رات قبرستان کا ایک ایسا متعابلی جشن دیکھنے آیا ہوں جو بغیر کسی خرچ اور اہتمام کے مجھے حاصل ہے جہاں بیگم کی مجلس نظر آ رہی ہے وہ مشہور کا کرتہ پہنے مجلس میں جا رہی تھی۔ کافوری شمس کرتہ میں لگی اور جل گئی۔ مرزا جانیگرنے سین صاحب ریزنٹ کے گولی ماری وہ بچ گئے گولی ٹوپی میں لگی۔ قید ہو کر الہ آباد گئے۔ مگر یہاں آئے۔

اس سب قبر دینی ایک تار نچ ہے اور اس تار نچ میں ایک بورت

آگے بیٹھا ہوا ٹوٹر چلا رہا تھا۔ وہ اندر کیلی تھی۔
چوک کے نوپڑا اگر گاڑی کی بار کی رک گئی۔ کسی درد آلود جگر زنا

آواز نے اس کا کلبہ دہلادیا۔ اس کے شوہر سر کرشن کمار فوراً موٹر سے
اترے اگھر کی سے سر حال کر مرن مٹی نے دیکھا کہ کوئی آٹھ دس سالہ
بچہ خون میں لت پت ہو کر در سے تڑپ رہا ہے۔ اور اس نے کہے تھوڑا
پر لوٹ رہا ہے۔ اس کا غم ناک بالوں چہرہ دیکھ کر مرن مٹی کی آنکھوں
میں آنسو آگئے ایسی درد منہ شکل آجنگ اس کی نگاہوں سے گذری تھی۔
جب چند آدمیوں نے مل کر اس لڑکے کو اٹھایا تو معلوم ہوا کہ

اس کے پائیں پائوں کی ہڈی بالکل چور چور ہو گئی ہے۔

(۲)

مرن مٹی سوچتی تھی۔ کیا میں نے کبھی کوئی پاپ کیا ہے۔ مگر ہر چند
سوچنے پر بھی اسے کوئی بات یاد نہ آتی تھی۔ جب دیدہ و دانستہ اس نے
کبھی کسی کو کوئی تکلیف نہیں پہنچائی تو پھر اس کے لڑکے کو اتنی
تکلیف کیوں ہے؟ ہر چند سوچنے پر بھی وہ اس کا فیصلہ نہ کر سکی جب
سر کرشن کمار غصہ میں آکر نوکروں پر ناراض ہوتے تو مرن مٹی بد
بار نہایت منت و خوشامد سے نوکروں کے ساتھ نرمی کا سلوک کرنے کی
دعا خواست کرتی یہی نہیں بلکہ انھیں علیحدہ بلار کچھ روپے بھی دے دیتی تھا
کتنی ہی غریب عورتیں اس کی امداد سے گزارا کرتی تھیں۔ ان تمام
خیر و خیرات کے مابود بھی اس کا بچہ کیوں بیمار ہو؟ اس کا بطن سمجھ میں نہ آتا تھا۔
پریشانی اور الجھن کی وجہ سے جیسے تمام مکان کی ایک ایک چیز
زبان حال سے اسے لعنت ملات کر رہی تھی۔ وہ دل ہی دل میں کہتی
تھی کہ حقیقتاً ان قیمتی چیزوں میں قطعاً سکہ نہیں۔ کیا بد قسمتیت جھوٹ پر
اور کٹی میں بھی بہت سکھ سکتا ہے؟

بیوی کو مغموم اور ہراساں دیکھ کر کرشن کمار نے کہا۔ مرن
تم اس قدر پریشان کیوں ہو؟ ڈاکٹر صاحب کہتے ہیں کہ پریم کمار بچہ

اچھا ہو جائیگا۔ مرن مٹی نے ڈاکٹر پر بد اعتمادی کا اظہار کرتے
ہوئے کہا۔ میں بڑی باپن ہوں۔ ایسا نہ ہوتا تو.....

کرشن کمار نے ہنستے ہوئے سمجھایا۔ فکر کر نیکی ضرورت نہیں۔
مرن مٹی جیسی نیک عورتیں دنیا میں بہت کم ہیں۔ مرن مٹی کو شوہر
کی یہ بات کچھ ٹھیک و معلوم ہوئی۔ اس نے کہا۔ نہیں۔ کوئی نہ
کوئی قصور ہوا ہے۔ میرا دل بار بار کہہ رہا ہے کہ مجھ سے ضرور
کوئی نہ کوئی گناہ سرزد ہوا ہے۔ اور بغیر گناہ کا کفارہ ادا کئے ہوئے
بچہ اچھا نہیں ہوگا۔

اس خیالی گناہ کا کفارہ کیونکر ہوگا کرشن کمار بھی سوچ رہا تھا۔

بہت سی باتوں کے بعد یہ طے پایا کہ دوسرے دن صبح
مرن مٹی گھاٹ پر جا کر دیوی کے درشن کریگی۔ اور وہ اپنی مین فیکر
کو ایک ایک چوٹی تقسیم کریگی۔

(۳)

جیسے بھڑوں کو چھیر کر ان سے بچنا شکل ہو جاتا ہو۔ اسی طرح

تیرتھوں میں جھکریوں پر رحم کرنے سے جان بچانا بھی محال ہو جاتا
ہے۔ جو تن مٹی نے سب سے پہلے نگاہا نشان کیا۔ پیش قیمت
سامی پنی۔ اور بالوں کی گھلی ہوئی لٹیس پشت پر ڈالے ہوئے
جب اس نے فیکروں کو چوٹی تقسیم کرنی شروع کی تو پہلے اُس
کچھ خوشی ملی۔ مگر جب آخر میں ان لوگوں نے مانا! تمھاری جے

ہو۔ رانی جی! آپ کا سکھ بڑھے۔ وغیرہ دعائیہ فقرے کہہ کر
اُسے گھیر لیا۔ تو اسے جے یا سکھ پانے کی کچھ بھی امید نہ رہی۔

ایک حریف فقیر نے گھوم پھر کر اس سے تین چار چونیاں لینٹھ
لیں۔ بد لوگ اپنا بچہ کا اہل الوجود تھے وہ اس مجمع کو چیر کر

اس کے پاس تک نہ پہنچ سکے چنانچہ جو جس قدر طاقتور تھا، اُس
اسی قدر زیادہ فائدہ خواہ دنیا میں ہر جگہ طاقتور ہی کی فتح ہے۔

گڑھی سے اُتر کر رُکے کے پاس پہنچی اور اس سے دریافت کیا: ”یہاں تمہارا پائلوں کیسے ٹوٹا؟“

رُکے نے منہم ہجہ میں کہا: ”موٹر سے“
”کتنے دن ہوئے؟“

”دو برس“

”کہاں؟“

”چوک کے موٹر پر“

مرن مٹی نے چہنٹے ہوئے گئے سے پوچھا: ”تم بھیک کیوں مانگتے ہو؟“
رُکے نے کہیں وہ خاطر ہجہ میں کہا: ”ماں جی کیا کروں۔ ابھی میں ہسپتال میں ہی تھا کہ ماں کا سایہ ہمیشہ کے لئے سر سے اٹھ گیا۔ اس وقت دنیا میں میرا کوئی نہیں جو ماں! کیا لنگڑا شخص کچھ کام کر سکتا ہے؟“
مرن مٹی نے آنسو پونچھتے پونچھتے کہا: ”نہیں“

وہ رُکے کا ہات پکڑ کر اسے گاڑی کے پاس لائی اور بولی: ”خود بخود تھی وہ دل گیا۔ پاپا تیرے چل گیا ہماری بوڑھی سے لنگڑا ہو کر بڑا بھکاری بن گیا ہے۔“
کرشن کمار یہ سن کر لاپ اٹھے۔ مرن مٹی نے کسی قدر جوش سے کہا: ”آج سے یہ ہمارے ہی مکان پر رہ گیا کیوں؟“

کرشن کمار نے کہا: ”ضرور“

شوبہ اور بوی دونوں نے مل کر لنگڑے رُکے کو نوٹس بٹھالیا۔ (خاص کا عکس فوراً آجاتا ہے۔ حقیقت میں لکڑیوں کی طرح جانتی ہیں۔ کہ دل ایک نعمت ہے، اور وہ نعمت بھی کسی نعمت جس کے وجود پر دنیا کی تمام دیکھیاں سو قوت ہیں۔ اگر دل غلین ہوتا ہے، تو کائنات کا ایک ایک ذرہ اُداس اور غلین نظر آتا ہے۔ اور اگر دل حقیقتاً خوش ہے، تو قید خانہ کی چار دیواری میں بھی مسرت و نشاط کی کیف آفریں لہریں موج زن نظر آتی ہیں۔)

(خاص)

بالآخر مرن مٹی نے گھبرا کر موٹر کا دروازہ بند کر لیا۔ کرشن کمار نے ہنستے ہوئے پوچھا: ”کیوں کیا ستون پور ہو گیا؟“
مرن مٹی مسکرائی۔ اس وقت کرشن کمار کی مشتاق نگاہوں میں اس کا حسن و بہار نہایت دلپذیر نظر آتا تھا۔ اس نے بچہ کو گود میں اٹھا لیا۔ اور بار بار اس کا منہ چوم کر کہا: ”اب پریم کمار کو آرام ہو جائیگا۔“ بچہ بھی ہنس پڑا۔ باہر سے جے جے کار کی آوازیں آنے لگیں۔ کرشن کمار نے بوی کو پھر اُس طرف مخاطب نہ ہونے دیا۔

انہوں نے موٹر کا بارن بجایا۔ موٹر چلا۔
مرن مٹی نے بھگوتی کے مندر کی جانب دیکھ کر نہایت عقیدت سے پر نام کیا

”میں اُسی وقت کسی نے کان آشنا لہجہ میں کہا: ”ماں لہجے ہو۔“
مرن مٹی نے چونک کر دیکھا۔ دس بارہ برس کا ایک لنگڑا رُک لائھی کے سہارے کھڑا ہوا کہہ رہا تھا: ”ماتا! آپ کی جے ہو۔“

مرن مٹی کو احساس ہوا۔ جیسے اس نے پہلے بھی کبھی یہ آواز سنی ہے۔ یہ درد مند شکل پہلے بھی کبھی دیکھی ہے۔ کچھ دیر تک وہ اسی غور و خوض میں رہی۔ اُسے یاد آیا۔ کہ اسی بات کے کفارہ کے لئے تکلف اٹھارہ ہی ہے۔ یا گلوں کی مانند علاوہ دماغ بھی ہیرہ ہے۔ لیکن جب تک دل کسی چیز کو قبول نہ کرے، وہ شاہراہ دماغ سے کسی طرح گذر ہی نہیں سکتی، انسانی جذبات میں تحریک و اشتعال پیدا کر نیک و دل ہی ایک زبردست آلہ ہے۔ خواہ اس سے اچھے خیالات پیدا ہوں، اور خواہ مواقع و تاریخ کے اعتبار سے بڑے جذبات اور تخیل کی غائش ہوتی ہو۔ اس کا تعلق ماحول اور عمدہ تربیت پر منحصر ہے۔ بہر حال دل کی مبارک ہستی، ایک عجیب ہستی ہے۔ جس کے پردہ پر ہر اچھی بُری صورت

بینانہ

جوش مستی

(جناب اسد الفساری ایڈیٹر بینانہ، لکھنؤ)

کس غضب کا یا الہی موسم، رسات ہے؟ کیوں نہیں چولے سائی شان گل کیا بات ہے
ہے اولے لطف سائی کی نگاہ قمر میں، بہ طرف مستی ہی سستی چھا رہی ہے دہریں
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

میکشوں کے فیض سے ناپ بھی میکش ہو گئے تاج فرما سائی سارے مکرش ہو گئے
فصل گل نے منقی کو کر دیا تقویٰ شکن، دوا غفلوں کو جوش مستی نے کیا تو یہ شکن
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

آج کیا تب ناموں زینوں نصیحت چھوڑ دی کیا سبب ہو عابدوں نے کیوں عبادت چھوڑ دی
کیوں نسیم بالشر چرتی ہے اتراتی ہوئی، بد کس لئے ہر شخص پرستی ہی بچھاتی ہوئی
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

کیوں چلتے تھے ہیں سب بے پروائی، نہ کی است؟ خود بخود بڑھنے لگے کیوں بات چیت پائے سمت
بخود ہی کیوں کر رہی ہے حکمرانی، ہوش پر؟ زلفیں دم لیتی نہیں کیوں ہر فعل کو ہوش پر
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

میکرہ پر ابرہہ کیوں ہزار چھایا ہوا، میکشوں پر آج کیوں دوا غفلت گرانا ہوا
شیخ جی کو رشک کیوں میکشوں کو گل پر؟ مست ہو کر جھوٹے پیر پھول کیوں ہڑال پر

مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

جوش میں سائی ہی ہے کیش بھی پہن جوش میں، کیا قیامت ہو پادشاہی میر و ہوش میں
جس کو دیکھو تو دوسرے مست ہے، خمور ہے منزل عقل خروندوں سے کوسوں دور ہے
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

میکرہ کی سمت سب جاتی ہیں گر مانے ہوئے، دوا غفلت ناان کی بلوچہ کیوں ہو گھرانے ہوئے
طالب دیدار سائی کو نوید دینے ہے، فصل گل ہے جوش پر بادہ کشوں کی عید ہے
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

ذرا دہ عالم ایجاد کا مستی میں ہے، بوندگی کا لطف کچھ خمور کی سستی میں ہے
میکرہ پر اودی اودی ہے گھٹا چھاتی ہوئی، دباغ و حجاب ہے سستی کی ادا چھاتی ہوئی
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

میکش ہی ہے اپنے دم سے میگش کے دم سے ہم، اپنا عالم ہے جدا اور ہیں جدا عالم سے ہم
فصل گل ہے مات دین چنیا پلا نا چاہئے، دے استی سستی کی اک دنیا بسا نا چاہئے
مست ہے ہر شہ زمانہ کی زمانہ مست ہے
بلبلوں کا شور قمری کا ترانہ مست ہے

(خاص)

نظام المشائخ

خوشی

[جناب مولانا اصری، ایڈیٹر "نظام المشائخ" دہلی]

کسی نعمت کو پھر پسندیدہ نعمت بھی دوسرے وقت ناپسندیدہ بن جاتی ہے۔ وہی شخص جو تندرستی میں کھانے کا رشتہ تین ہوتا ہے بیماری میں کھانے کے نام سے گھبرانے لگتا ہے۔ لیس ہاں ایک نعمت ہے جو ہر شخص کو پسند ہے جس کی ہر شخص کو خواہش ہے اور جس کا انسان ہمیشہ مبتلا رہتا ہے۔ کسی آن اُس سے علیحدگی نہیں جاتا۔ بلکہ اسی کے لئے خدا سے تعلق رکھتا ہے۔ اں باپ سے تعلق رکھتا ہے، بیوی بچوں سے تعلق رکھتا ہے۔ اور وہ نعمت اگر اُسے خدا سے بے تعلق میں میرا قی معلوم ہوتی ہے تو خدا سے بے تعلق ہو جاتا ہے، اں باپ سے بے تعلق ہونے میں نظر آتی ہے تو مادر پر سے آزاد ہو جاتا ہے۔ بیوی بچوں کی ترک میں دکھائی دیتی ہے تو بیوی بچوں کو چھوڑ دیتا ہے۔ آپ سمجھے وہ نعمت کون سی ہے؟ اُس نعمت کا کیا نام ہے؟ اُس کا نام ہے "خوشی"۔ یہ اگر راحت میں ملتی ہے تو انسان راحت کی طلب کرتا ہے۔ اور اگر تکلیف میں ملتی ہے تو انسان تکلیف کو تکلیف نہیں سمجھتا۔ لوگ خدا کو مقصود بالذات کہتے ہیں مگر میں تو کہتا ہوں کہ خدا کے حصول اور خدا کے وصال کا کسی کو خیال بھی نہ آئے۔ اگر خدا کے حصول اور خدا کی وصال کی تہ میں خوشی موجود نہ ہو اور جہاں یہ خوشی موجود نہیں ہوتی وہاں خدا کے حصول اور خدا کے وصال کا خیال آتا بھی نہیں۔ دینی دنیاوی خوشیوں کی بات اگر یہ عقیدہ نہ ہو کہ سب خدا کی عنایت و مہربانی سے حاصل ہوتی ہے تو ہم بھی خدا کی پرواہ نہ کریں۔ چنانچہ جن کا یہ عقیدہ نہیں ہوتا وہ

دنیا کی کوئی نعمت ایسی نہیں ہے جس کے حاصل کرنے کی ہر شخص کو خواہش ہو کوئی کسی نعمت کو پسند کرتا ہے اور کوئی کسی نعمت کو پھر پسندیدہ نعمت بھی ایک وقت ناپسندیدہ بن جاتی اور لاؤ گئی بری نعمت ہے۔ اور انسان اس کے لئے کیا کیا جتن کرتا ہے۔ لیکن میں بہت سے انسانوں کو جانتا ہوں جنہیں اولاد سے کچھ بھی رغبت نہیں ہے۔ اور ایسے تو بے شمار ہیں۔ جو کبھی اولاد کے دیوانے تھے اور بعد میں اولاد کے دشمن ہو گئے۔ اولاد کی نالائقی کی وجہ سے اولاد کی مال گرجانے کے سبب یا اولاد کے سلسلہ میں کمانے کی فکر جو زیادہ کرنی پڑی اس لئے بہر حال وجہ سے بحث نہیں۔ مگر یہ واقعہ ہے کہ اولاد جیسی نعمت بھی ہمیشہ محبوب نہیں ہوتی اور اولاد بھی کوئی مستقل محبوب شے نہیں ہے۔ جن کی ہم خود اولاد میں یعنی ہمارے اں باپ اور جس نے حقیقت ہمیں پیدا کیا ہے یعنی ہمارا خالق اور خدا یہ بھی مستقلاً محبوب نہیں ہیں۔ کھانا بھی محبوب نہیں ہے، پینا بھی محبوب نہیں ہے، پہنا بھی محبوب نہیں ہے۔ احباب بھی محبوب نہیں ہیں۔ بیوی بھی محبوب نہیں ہے۔ غرض کوئی نعمت مستقلاً اور حقیقتاً محبوب نہیں ہے۔ اور کوئی نعمت ایسی نہیں ہے جس کے حاصل کرنے کی ہر شخص کو خواہش ہو کوئی کسی نعمت کو پسند کرتا ہے کوئی

پرواہ نہیں کی بلکہ پرواہ کرنا لو کا مذاق اڑاتے ہیں۔ خوشکہ خوشی رٹی ہی اہم نعمت ہے جس کے لئے انسان اس نعمت کے بنانے والے اور اس نعمت کے دینے والے کو بھی نظر انداز کر دیتا ہے مگر یہ عجیب بات ہے کہ کشتوں میں سے کوئی نہ کوئی نعمت ہر شخص کو حاصل ہوتی ہے۔ کسی کے ہاں اولاد نہیں ہے تو دولت وافر ہے۔ کسی کے پاس دولت نہیں ہے تو وہ اولاد سے مالا مال ہے مگر حاصل نہیں ہوتی تو یہی خوشی حاصل نہیں ہوتی۔ دنیا کی تمام نعمتیں کسی گھر میں جمع ہو جائیں تب بھی اس کے رہنے والے خوشی کو ترستے دکھائی دیتے کہ بات یہ ہے کہ خدا سے بغیر معاملہ کئے خوشی کا ملنا ناممکن ہے خدا چاہتا ہے کہ تم اسکی بتائی ہوئی ڈیوڑھی سے بچو۔ اور اسکی بتائی ہوئی اچھا کو اختیار کرو۔ اگر تم اسکی مرضی کے مطابق چلو گے تو وہ بھی تمہاری خواہش کو پوری کر دیگا۔ ورنہ کام سامان پیش مہینا ہو جائیکے باوجود بھی کوئی غلش ایسی باقی رہیگی کہ عیش کو شخص کر دیگی۔ سب سے بڑی اچھائی اور سب سے بڑی نیکی خدا کے نزدیک خدا کی مخلوق کی خدمت ہے۔ جو لوگ خدا کی مخلوق کی خدمت کرتے ہیں اور خدا کی مخلوق کے کام آتے ہیں، انہیں خوشی ضرور حاصل ہوتی ہے۔ اور حقیقی خوشی سے وہی شاد کام ہوتے ہیں جس کا دوسرے لوگ تصور بھی نہیں کر سکتے آپ شاید فرمائیں کہ ہر شخص ملک اور قوم کی رہنمائی کا اہل نہیں ہوتا، اور ہر شخص خادم بنائے تو مخدوم کون ہوگا۔ لہذا خوشی چند ہی

لوگوں کے لئے رہ گئی، لیکن میری مراد رہنمائی سے نہیں ہے رہنما تو اکثر رہنمائی کا احسان جتاتے دقت اپنی ایسی ایسی پریشانیاں نکال اٹھا کر لیتے ہیں۔ جن سے بفضل خدا عوام محفوظ رہیں۔ میرے سامنے وہ بزرگ ہستیاں ہیں جو خواہ پوری انسانی آبادی کی اپنی تعلیم اور اپنی رہنمائی سے خدمت کر رہی ہوں۔ یا صرف اپنے بیوی بچوں کو پال کر انسانی آبادی کے ایک چھوٹے سے جزو کی خدمت انجام دے رہی ہوں۔ لیکن اُنکے دل میں خدمت خلق اللہ کا جذبہ ہے۔ ایسی ہستیاں خوشی سے محروم نہیں ہوتیں۔ اگر وہ مسلسل خدمت خلق میں مصروف ہیں۔ تو انہی خوشی کا سلسلہ بھی نہیں ٹوٹتا۔ اور اگر کبھی کبھی اُن کے دل میں یہ جذبہ پیدا ہوتا تو جذبہ کے وقت اور جذبہ کے مطابق عمل کرتے وقت ان کو خوشی قطعی حاصل ہوتی ہے ایک بوجھ اٹھانے والے کے بوجھ کو سہارا دیکر بھی انسان اپنی تپون کی شکل کے بگڑنے سے بے نیاز ہو سکتا ہے لوگ گناہ میں مست نہ کو تلاش کیا کرتے ہیں، لیکن گناہ میں مسرت کی تلاش سے بڑھکر کوئی طاقت نہیں پاپ میں چین کساں! خوشی کے خواہاں ہو، تو نیکی کرو۔ اور سب سے بڑی نیکی یہ ہے کہ اپنے آپ کو تیر دو اور ان کے کام آؤ جو تمہارے کام کے محتاج اور ضرور تہند ہیں کرم جنس ہے یاں دستگیرنی ما تو انوں کی خریدار ملین جتنی دعائیں نیم جانوں کی (خاص)





ظن

دل

اجاب امین سلو نو می سابق ایڈیٹر "نظر" لکھنؤ

کس اجڑے اور سنان مخلوں کا نمونہ پیش کر کے درس عبرت دیتی ہے، کہیں سید ان کا زلزلہ کا ہنگامہ برپا کرتی ہے، کہیں فتح و کامرانی کی محفلیں سنواری ہے۔ کہیں باعث تفریح، ادا کہیں موجب تکلیف بن جاتی ہے۔ کہیں اس کی اوڑن میں اس قدر دلکشی نظر آتی ہے کہ انسان بخود بوجاتا ہے۔ کہیں اس درجہ پر غور کہ ہفت اقلیم کی سلطنت کو ٹھکرا دینے کے لئے تیار ہو جاتی ہے۔ کہیں ظالم کے لباس میں، اور کہیں مظلوم کی صورت میں۔ اور ایک بے چین نادان بچہ، کہیں نہایت متذکرہ درندہ، کہیں یہی راہبر اور رہنما، کہیں غارتگروں کی صورت اختیار کر لیتی ہے۔ جس شخص نے دنیائے عشق و محبت کی سیر کی ہوئی اُسے اسکے تغیرات کا حال خوب معلوم ہوا ہوگا۔

انسان کی ہر خیالی قوت اور ہر قسم کا ادراک گو مختلف ذرائع سے حاصل ہوتا ہے۔ لیکن قوت سے فعل میں آنے کا دل ہی کی سلسلہ جنبانیوں پر موقوف ہوتا ہے۔ گویا دل ایک ایسا آئینہ ہے کہ جس پر تمام دنیا کی کیفیات کا عکس آ جاتا ہے اور اس سے مختلف اثرات، مختلف صورتیں ظہور میں آتی ہیں۔ سب سے پہلے انسان پر اگر کسی کیفیت کا اثر ہوتا ہے تو وہ اثر پہلے دل کی قبولیت کا شرف حاصل کرتا ہے۔ اس کے بعد محسوسات کی طرف منتقل ہوتا ہے۔ یہ ایک ایسا اصول سلسلہ ہے کہ جس سے شاید ہی کسی کو انحراف ہو سکے۔ کسی چیز کی اتحاد کسی بات کا ظہور کسی فعل کا وقوع ہونا یہ تمام دل کی حیثیات سے متعلق ہیں۔ اور اگرچہ انسانی جسم میں دلی کے

دل کیا ہے؟ دنیا کے تمام بڑے بڑے عقلاء، فیلسوف حکما اور شعراء نے اپنے اپنے نظریات کے مطابق اپنے اپنے خیالات پیش کر دیے ہیں۔ اور مختلف طریقوں سے اسکی ماہیت پر غور کر چکے ہیں اور الگ الگ اپنے قیاس و خیال سے اس کا تجربہ بھی کر چکے ہیں۔ وہ ہر گزانی ہے۔ اس لئے اس وقت اس کے متعلق کسی طولانی خطبہ کی ضرورت نہیں معلوم ہوتی۔ دل ایک ایسی چیز ہے جس سے ہر وقت ہر انسان کو سابقہ رہتا ہے۔ چنانچہ بقدر فکر و بردہن اور ہر دماغ نے اسکے متعلق کچھ نہ کچھ خیال آرائی کی ہے۔ لظاہر ایک پارہ گوشت، اور یہی ایک مشتبہ خاک انسان کی امید و کاسکھن، دنیا بھر کی آرزوں کا خزانہ ہے جس پر تمام تکلیف و مصائب، آرام و راحت کا دار و مدار ہے۔ سطح سے اور بلند ہونیکے بعد اس کے احترام کا درجہ خاد خدا کی صورت میں تبدیل ہو جاتا ہے۔ اور پھر یہ معلوم ہوئے لگتا ہے کہ دنیا کی ساری برکتیں ساری نعمتیں ایک دل کے لئے پیدا کی گئی ہیں اور یہ سچ بھی ہے۔ کہ اس کی وسعتوں میں ہر طرف ساری زندگی کا راز مخفی ہے۔ اللہ اللہ ایک پارہ گوشت کی یہ حقیقت، ایک مشتبہ خاک کی یہ وقعت، دنیا کے تمام مکلفات، اسکی تمام خواہشات، صرف دل کی جنبشیں پر موقوف ہیں۔ اس کی ہر تحریک کہیں تو بارغ و بہار کا مظاہرہ کرتی ہے اور



نظارہ چاند

اک فلک کا چاند ہے اور اک ہمارا چاند ہے
(جناب ظفر عباس صاحب قنصل ایڈیٹر "نظارہ" لکھنؤ)

زرگس

قدم قدم پر میری موت
(جناب تبسم نظامی ایڈیٹر سالہ "زرگس" لکھنؤ)

فطرت پردہ دار نے مارا حُسن کے انتظار نے مارا
ہم سکوں میں بھی بے قرار رہے درد بن کر قرار نے مارا
ایک دن ہو تو صبر بھی کریں وعدہ بار بار نے مارا
ہوئی دنیا ہلاک حُسن بہار مجھے یاد بہار نے مارا
کی اگر اقیانوس خندہ گل تو نوائے ہزار نے مارا
انکھوں سے شراب برسا کر ایک ست خمار نے مارا
اپنے مرکز پر قرار ہوں میں گردش روزگار نے مارا
کس کو کس کو نشان منزل دین پریش رہ گزار نے مارا
بھولی بھولی حسین شکلوں میں چھپ کے اک پردہ دار نے مارا
ستیم یا ر کی شکایت کیا دل نا کردہ کار نے مارا
خار گلش جی دل میں بیٹھ گیا تیر کیا بہار نے مارا
آپ کے اعتبار نے تو ٹا آپ کے انتظار نے مارا

اے تبسم شہید فطرت ہوں
زندگی کے خسار نے مارا

(خاص)

حُسن سے ایشی سے کس طرح کہنے باز آسمان تک چُپ کیجیو کس طرح الفٹ گزار
یہ نہیں دھوئیں جن میں ہو شکل امتیاز ہے اور رنگ شوق لال اس طرف ہی چشم باز
خود ہی تلو سے ایدل کون پیا چاند ہے اک فلک کا چاند ہے اور اک ہمارا چاند ہے
اس طرف تہ بام چاند اور ادھر بام فلک اس طرف گنگو گریو اور ادھر شام فلک
اس طرف زفوں کی گریں اور ادھر بام فلک سامنے گری جہیں ہے کون لے نام فلک
خود ہی تلو سے ایدل کون پیا چاند ہے اک فلک کا چاند ہے اور اک ہمارا چاند ہے
چاندنی ہے سم اور چشم قاتل اس طرف قُرب پر تو اس طرف بلوے کی منزل اس طرف
ماہ کامل اس طرف اس کا مقابل اس طرف صبح کا تارا ادھر ہے اور یہ دل اس طرف
خود ہی تلو سے ایدل کون پیا چاند ہے اک فلک کا چاند ہے اور اک ہمارا چاند ہے
مُت جہری انگلیں ہیں درے جہری لال اس طرف اُس طرف ہلکی سیاحی چہرے کا خال اس طرف
اُس طرف کالی گٹائیں اور گھٹے نال اس طرف چودھویں رات اُس طرف چوہوں لال اس طرف
خود ہی تلو سے ایدل کون پیا چاند ہے اک فلک کا چاند ہے اور اک ہمارا چاند ہے
یوں متاعیل چودھویں شب ہیں زمین آسمان دیکھ کر تصویر تیر بن گیا سارا جہاں
نقصل اتو نہ سے بڑھانے مرے دل کا گٹاں اُس طرف ہال ادھر اُگرائی لینیے کا سماں
خود ہی تلو سے ایدل کون پیا چاند ہے اک فلک کا چاند ہے اور اک ہمارا چاند ہے

(خاص)

نگار

ایک شاعر کا افسانہ حیات

(جناب نیاز محمد خاں صاحب نیاز پتھوری ٹیوٹر ٹیگٹنگار لکھنؤ)

(۱)

بیدار نہیں ہوا۔ سنا ہے کہ شاعر دولت کا شیدا ہوتا ہے۔ اس نے سب سے مجھے تعجب کر کے تیرے پاس بھیجا ہے کہ تجھے مناکرہ بار میں لے چلوں اور اگر تو چاہے تو اس کے عوض دنیا کی دولت تیرے آگے ڈال دوں۔

یہ کہہ کر اس نے اپنے لائے سیاہ بال پھوڑے اور شاعر کے قدموں پر موتیوں کا ڈھیر لگ گیا۔ شاعر نے جویا لعل خاموشی دلوں ہاتھوں سے سر تھامے بیٹھا تھا۔ نگاہ اٹھا کر اوپر دیکھا اور پھر اسی طرح گردن جھکاٹی۔ دیوی اس کا یہ انداز دیکھ کر ہنس پڑی اور بیشمار لغزنی پھول شاعر کے سامنے بکھر گئے۔

شاعر بدستور خاموش رہا اور دیوی یہ سمجھ کر شاید وہ اس سے بھی زیادہ کچھ چاہتا ہے آگے بڑھی اور بولی۔ ”اے شاعر اگر تو اس پر بھی راضی نہیں تو میں تجھے دنیا کی سب سے زیادہ قیمتی چیزیں دینے کے لئے آمادہ ہوں جو سوائے جیو پٹر کے کسی اور کا حق نہیں۔ ہاں، میں اپنے لبیل کا یا قوت۔ کالوں کا صدف دانٹوں کا، ہیرا اور ان سب سے بڑھ کر اپنے سینہ و شانہ کا نرم اور لچیلیا سونا بھی تیری پروردگی میں دینے کے لئے راضی ہوں۔ لیکن خدا کے لئے تو میرے ساتھ چل اور جیو پٹر کو کسی طرح بیدار کر۔

یہ کہہ کر وہ شاعر کی آغوش میں چلنے ہی والی تھی کہ اس نے خشونت کے ساتھ ہٹا دیا اور بولا۔ نہیں مجھے ان میں سے کسی چیز کی ضرورت نہیں۔ اور نہ میں تیرے ساتھ چل سکتا ہوں۔ کیونکہ میری شاعری خود اس تک محو خواب ہے۔

جیو پٹر سو رہا ہے۔ دیوی ان آہستہ آہستہ خواب گاہ الوہیت کے قریب جاتی ہیں اور پھر وہ بے پاؤں واپس آتی ہیں۔ پر دار کنیزیں۔ حد درجہ سبک پر داز کے غلوت گاہ مقدس کے چاروں طرف چکر لگاتی ہیں اور لوٹ جاتی ہیں۔

آفتاب بلند ہو کر وہ اولمپس کی چوٹی کو زنگار بنا رہا ہے چڑیاں اپنے اپنے آشیانوں سے نکل کر ادھر ادھر اڑ رہی ہیں کسان بل لیکر کھیتوں میں ہونج گئے ہیں لکڑہاڑے کھڑیاں لے ہوئے خشک درختوں کی جستجو میں اپنے جھونپڑوں سے باہر نکل رہے ہیں پھول کھل چکے ہیں۔ سبزہ شبنم سے لکھا اٹھا ہے چشموں کی روائی میں گھڑی پیدا ہو چلی ہے۔ الغرض ساری کائنات پیدا ہو چکی ہے لیکن جیو پٹر ہنوز محو خواب ہے کیونکہ بارگاہ خداوندی کے مطرب گنگ ہیں۔ ان کے ساز خاموش ہیں اور وہ موسیقی جس کی نازک موہلیں، جیو پٹر کی نیند میں تھر تھری پیدا کر کے اس کو بیدار کیا کرتی تھیں آج نہ معنی کے گلے سے پیدا ہوتی ہے۔ نہ رابطہ کے تاروں سے۔

(۳)

دولت کی دیوی:—

اے شاعر۔ بغیر تیرے موسیقی سو گوار ہے اور جیو پٹر ابھی تک

(۱۳)

شہرت کی دیوی :-

اے شاعر میں جانتی تھی کہ تجھے منانے کے لئے مجھی کو آنا پڑے گا۔ سچ ہے تجھے دولت کی کیا پرواہ ہو سکتی ہے۔ تیرا دماغ فوہلے ہمازمینہ ہے بہترین جواہر کا۔ تجھے تو صرف شہرت درکار ہے سو میں ایک تھکے تیرے واسطے لائی ہوں اسے قبول کر۔

ہے کہہ کر اس نے ایک نہایت نازک حباب جس میں قوس قزح کے تمام رنگ جھلک رہے تھے آچل میں رکھ کر پیش کیا اور یوں اے شاعر دیکھ اس کے اندر کیا نظر آتا ہے زرا فوراً۔ تمام آسمان درمیں میں تیرا ہی نام جلی حرفوں سے لکھا ہوا نظر آتا ہے بادلوں کی روشنیوں میں اشفاق کی رنگینوں میں پہاڑوں کی بلندیاں دادوں کی دستوں اور سمندر کی گہرائیوں میں ہر جگہ تو ہی تو ہے لے یہ حباب اپنے پاس رکھ اور میرے ساتھ دربار میں چل۔

شاعر نے برہمی کے ساتھ اس حباب نگین کو زیر پر ٹپک دیا اور وہ چور چور ہو گیا۔ شاعر نے پیشانی پر شکن ڈال کر کہا۔ اے دیوی مجھے ناپائیدار شہرت و عزت کی ضرورت نہیں میں تو کچھ ایسی چیز چاہتا ہوں جو میری روح کو بیدار کر سکے۔ میں تیرے ساتھ چل کر گیا کروں جبکہ میری شاعری مجھ کو کم ہو گئی ہے

(۱۴)

شعرو موسیقی کی دیوی :-

اے شاعر، آج تو کیوں اس قدر افسردہ ہے۔ کیا تیرا ملک شاعری مفلوج ہو گیا ہے۔ کیا اب تیرا کوئی خیال موسیقی قبول کر کے تیری زبان سے شعورین کر نہیں سکتا۔ وہ تو مجھے معلوم ہے کہ جب تک میں نہ آؤں گی تو راز دل کسی سے نہ کہے گا دولت تیرے سامنے کیا چیز ہے شہرت کی کیا حقیقت ہے۔ اچھا اب اس سوگ کو وہ

کر اور مجھے اپنی آغوش میں لیکر اپنے سینہ کو شاعری سے بھر لے میرے لبوں کو چوم کر اپنی شاعری میں آگیا نہ تو غم پیدا کر لے، ہاں میری آنکھیں چوم لے تاکہ تو اپنے کلام سے لوگوں پر جادو کر سکے لب لب ملا لے تاکہ تیری ہر شاعرانہ فنمیں موج بادہ بن کر نکلے۔

یہ کہہ کر دیوی اپنے نازک ہاتھ بڑھائے ہوئے اس کے قریب پہنچی۔ لیکن شاعر نے اسے رد کر دیا اور بولا مجھے ایسی اور کئی شاعری درکار نہیں۔ یہ شاعری تو تیرے سینہ کی آغوش تیرے لب و چشم کی ہوگی نہ کہ میرے دل کی جانچے پریشان نہ کر کہ آج میری روح کیفیات کے اعتبار سے بالکل تہید ہے۔

۵

حسن و شباب کی دیوی :-

اے شاعر مجھے زیادہ واقف الحال دنیا کے شعور کا ادراک ہوا ہو سکتا ہے میں جانتی تھی کہ نہ تو دولت کے قریب میں آنے والا ہے نہ شہرت کے سمیانی و جود مٹنے والا اسی طرح میں اس رمرز سے بھی واقف ہوں کہ جب تک حسن کا احساس نہ ہو نہ ہی اشعر پیدا ہو سکتا ہے نہ حقیقی، اس لئے اے میرے اچھے شاعر گردن اٹھا، نکلا اونچی کراؤ جھلک کے اس سکون میں اپنی آغوش کو حسن سے بھر لے۔ یہ کہہ کر حسن کی دیوی تمام اُن معطر صباوتوں کے ساتھ جو فردوس ہی کے یا سمن ناراوں سے حاصل ہو سکتی ہیں۔ تمام ان پاکیزہ نراکتوں کے ساتھ جو کوثر و سبیل ہی کی موجوں سے استعارہ ہو سکتی ہیں۔ تمام ان رنگینوں کے ساتھ جنہیں صرف بہار جنت ہی پیش کر سکتی ہے۔ تمام اُن کیفیات سرشاریوں اور ادا ہاؤ جانسان کے ساتھ جو صرف فوجیر شباب ہی میں نظر آسکتی ہیں۔ لبوں سے شراب ہونگانی، ہونئی آنکھوں سے جادو جگاتی ہوئی اعضا، میں خواہش سپردگی۔ جوش جوانی میں التماس فشار اور سینہ کی مزاحمت

اپنے انہک سے نہیں سنتی۔ مرد و خوارانہ انداز سے آگے
 بڑھتا ہے اور اس کے نازک جسم کو سخت آزار پہونچاتا ہے
 وہ خاموشی سے اس ستم کو برداشت کر رہی ہے اور پھر مکان
 کے ایک گوشہ میں ہاتھوں کی ٹوٹی ہوئی چوڑیاں ڈال کر کلائی
 کا خون پونچھ رہی ہے اور روتی جاتی ہے۔ مرد چھوٹے
 چھوٹے معصوم بچوں پر غصہ نکالتا ہے اور انھیں اپنی قوی
 ہاتھوں کی ضرب سے لہو لہان کر کے گھر سے باہر نکالتا ہے۔
 عورت اپنے جگر کے ٹکڑوں کا یہ حال گھونگھٹ کے اندر ہی اندر
 لنگھیوں سے دیکھتی جاتی ہے اور خاموش کھڑی کانپ رہی ہے۔
 شام کو دیہی ظالم مرد کی اور گانوں چلا جاتا ہے اور رات کو اس کی
 دیہی مظلوم عورت جب تنہائی میں کچھ لنگھاتی ہے تو صرف یہ کہ۔
 تجھ بن بیا کچھ نہ سہائے

شاعر جاگ اٹھتا ہے لیکن ایک کراہ کے ساتھ ایک ایسی
 آہ کے ساتھ جو کبھی اس کے دل سے نہ نکلتی تھی۔ جیو پٹر کے
 مطربوں اور مغنیوں کے ساز میں نغمہ دوڑنے لگتا ہے لیکن اس پر
 جگر خراش و دلہ وز کہ ادھپس کی فضا میں اس سے قبل
 کبھی نہ گونجتا تھا۔ جیو پٹر بیدار ہوتا ہے۔ لیکن ایسی شدید
 فسر دگی لئے ہوئے جو کبھی اس سے پہلے اس پر طاری نہ
 ہوتی تھی۔ دیو یاں جب شاعر کی تلاش میں پھر صحرا
 کی طرف جاتی ہیں تو اس کو پھر ہر سر رکھے ہوئے
 اطمینان کی نیند میں مصروف پاتی ہیں۔ مگر اس
 حال میں کہ اس کا کلیجہ شق نظر آتا ہے اور دل
 سینہ سے باہر۔ (خاص)

دعوت لذات بے اندازہ لئے ہوئے، مدہوشانہ والہانہ، کورانہ،
 آگے بڑھی تاکہ نوجوان شاعر کے سراپا میں آگ لگا دے، پانی
 کر کے بہا دے۔ اس کی روح کو تپہ پین کر کے باہر لے آئے، مگر قبل
 اس کے کہ یہ بکلیاں شاعر کے خرمین خوش سے اپنا خراج وصول
 کریں، شاعر نے آہستگی سے ہاتھ بڑھا کر اُسے روک دیا اور بولا۔
 اے دیوی مجھے سن کی قوتوں کا اعتراف ہے اس لئے
 تو ان اداؤں سے کام نہ لے جن سے میرا آشنا ہوں۔ ہو سکتا
 ہے کہ میں تجھے دیکھ کر کانپنے لگوں، تھکھرائے لگوں، لیکن میرے
 جسم کی کپکپی مجھے ہلاک تو کر سکتی ہے، لیکن کسی شعر میں تبدیل
 نہیں ہو سکتی میری روح افسردہ ہے۔ میرا دل برف سے زیادہ
 سرد ہے۔ ایسا سرد کہ شاید اب کوئی دنیاوی شعلہ اس میں گرمی
 پیدا نہیں کر سکتا۔ تو جا اور کہہ دے کہ شاعر نہیں ملا۔ کیونکہ
 تیری تو ہیں مجھے گوارا نہیں ۶

(۶)

شاعر تھک کر سو گیا۔ غیند اس کی روح کو سیر کراتی ہوئی
 ایلیف کے اس سب سے بڑے جزیرہ نامیں لے گئے جسے وحشی
 جاہل اور غیر مذہب کہا جاتا ہے۔

رات کا پچھلا پر ہے اور سارا گانوں سوائے اس حصہ
 آبادی کے جسے عورت سے تعمیر کیا جاتا ہے، سو رہا ہے۔ ہر گھر سے
 چکی کی غلگلیں آواز آرہی ہے اور اسی کے ساتھ نرم و سادہ
 موسیقی معصوم مردوں میں کبھی کبھی بلند ہو کر شاعر کی روح کو کسی
 خاص غور و فکر میں مبتلا کر دیتی ہے۔

صبح کا وقت ہے۔ مرد خشمگین چہرہ لئے ہوئے اٹھتا
 ہے اور عورت کو آواز دیتا ہے۔ وہ جو برتن پھیلائے ہوئے
 انھیں صاف کر رہی ہے۔ اپنے بچوں کا منہ دھلا رہی ہے

نوبہار

— — — — —

سوسائٹی کے ایک فرد کا فرض

[جناب عظیم الکرم عباسی بی۔ اے ایڈیٹر "نوبہار" جلیپور]

سوسائٹی کے ایک فرد کے کیا فرائض ہیں؟ یہی سوال ہے جس کے متعلق مندرجہ ذیل طور میں عرض کروں گا۔ مگر اس سوال پر بحث کرنے سے قبل مختصر آریہ معلوم کرنا نہایت ضروری معلوم ہوتا ہے کہ سوسائٹی کی بنیاد کب اور کیوں ہوئی۔ کیونکہ اسی کے پردے میں اس کے ایک فرد کے فرائض پوشیدہ ہیں۔

ایک وقت ایسا بھی تھا کہ لوگ "ملکیت کے نفع سے پہلے نا آشنا تھے۔ جو شخص جو چیز چاہتا تھا استعمال کرتا تھا۔ سب کو سب چیزوں پر اختیار تھا۔ ہر شخص اپنی قابلیت، ہمت اور طاقت کے بموجب چیزوں کا استعمال کرتا تھا۔ گویا لوگ قدرت کے قانون پر زندگی بسر کرتے تھے اپنے ہمسایوں کا کچھ خیال نہ کرتے تھے۔ مگر قار زمانہ کے ساتھ ساتھ

اس میں تبدیلیاں ہوتی رہیں اور ایک زمانہ وہ آیا کہ لوگوں نے آپس میں اس بات کا فیصلہ کر لیا کہ دنیا اور اس کی پیداوار کو آپس میں تقسیم کر لیں اور جو جس کے حصے میں آئے وہ اسے خود اپنی مرضی کے مطابق استعمال کرے جس میں کسی دوسرے شخص کو کسی قسم کا دخل نہ ہو گا۔

اگر کوئی ایسی بات آپڑے جس سے اسکے سکون میں فرق آجائے تو اسکی سوسائٹی کے باقی افراد اسکی مدد کریں۔ اسی سلسلے میں انہوں نے کچھ قانون بھی بنائے جن پر پابند رہنا ہر ایک کا فرض ہو گیا۔ اس طرح حول سوسائٹی کی ابتدا ہوئی اور لوگ ہماری "ملکیت" "تہااری ملکیت"

کے الفاظ سے روشناس کئے گئے۔ وہ شخص زیادہ مال کا مالک بن بیٹھا جو دوسروں سے زیادہ مفعی "ہو بیار" قابل اور چالاک تھا۔ گویا ملکیت کی بنا محنت پر رکھی گئی۔

رسول سوسائٹی نے کس طرح اور کون کون سے قانون بنائے اور انہیں کس طرح جاری کیا؟ کن کن طریقوں پر وہ کمزور اشخاص کو طاقتور لوگوں کے مضبوطا ٹکڑوں سے نجات دلاتے تھے؟ کس طرح انہوں نے دولت حاصل کی؟ — یہ ایسے سوالات ہیں جن کے لئے بہت دقت اور وقت کی ضرورت ہے۔ لیکن یہ باتیں اگلے دلوں پر نقش کر دی گئی تھیں کہ

(۱) قدرت نے کسی کو یہ اور کسی کو چھوٹا پیدا نہیں کیا۔
(۲) مساوات کا قانون قدرت ہی کی طرف سے جاری کیا گیا ہے
(۳) رسول سوسائٹی کی ابتدا تمام لوگوں کے فائدے کے لئے ہوئی۔ کوئی دوسرا مقصد مد نظر نہ تھا۔

(۴) اگر رسول سوسائٹی فائدہ کے بجائے نقصان کا باعث ہو تو وہی قدرتی زندگی (جس کا بیان اوپر ہو چکا ہے) بہتر ہے۔

(۵) رسول سوسائٹی میں حق اور فرائض کا چونی دامن کھلا ہے اگر کسی کو اس کا حق نہیں ملتا تو سوسائٹی کیلئے اس پر کوئی فرض نہ ہو گا۔

اسلئے رسول سوسائٹی کے ایک فرد کی حیثیت سے پہلے ہمیں بتلوم کرنا چاہئے کہ ہمارا حق کیا ہے کیونکہ ہمارا پہلا کام یہ ہے کہ اپنے حقوق برقرار رکھیں۔ سوسائٹی میں ہمارے حقوق مندرجہ ذیل ہو سکتے ہیں۔

(۱) آزادی سے اپنی زندگی بسر کرنا اور اپنی دولت استعمال کرنا۔



۱۲) اپنی جسمانی اور دماغی طاقت کو آزادی سے کام میں لانا اس طرح کہ قانون کے خلاف بھی نہ ہو۔

۱۳) قانون سازی میں ہماری شرکت — یہی تمام حقوق سے بڑھ کر اور ضروری ہے۔ اگر یہ حق ہمیں نہیں ملا تو کچھ لینا چاہئے کہ کوئی حق ہمیں نہیں ملا۔ یہ ہمارا قدرتی حق ہے۔ کیونکہ جب ہم اپنی تمام چیزیں جس میں ہمارا جسم بھی شامل ہے سوسائٹی کی حکومت کے لئے وقف کر دیتے ہیں تو کیا وجہ ہے کہ ہمیں اسکی قانون سازی میں شریک نہ کیا جائے! جنگی پابندی ہر فرد پر فرض ہے۔

اس حق کا طریقہ ہر ملک میں اور ایک ہی ملک میں مختلف وقت میں جوار ہا ہے۔ عموماً یہ کیا جاتا ہے کہ مختلف گروہوں میں سے ایک شخص منتخب کر لیا جاتا ہے (انتخاب کرنے والا وہی گروہ ہوتا ہے) یہ شخص اپنے گروہ کا نمائندہ ہوتا ہے اور اسکی جانب سے بحث کرتا ہے۔ جب کسی قانون پر بحث ہوتی ہے تو تمام لوگ ایک ہی رائے قائم نہیں کرتے بلکہ مختلف رائیں پیش کرتے ہیں۔ ان میں وہی رائے تسلیم کی جاتی ہے جس پر سب سے زیادہ لوگوں کو اتفاق ہو۔

اس کام میں ان لوگوں کا کوئی حق نہیں ہونا جنہوں نے قانون کے خلاف کبھی کوئی بات کی ہو اور جو باطل ہوتے ہیں وہ بھی اس میں شریک نہیں ہو سکتے۔ کیونکہ ایسے لوگ قانون کی نگاہ میں مردہ ہوتے ہیں اور قانون کا ان پر کوئی اثر نہیں ہو سکتا۔ ان کے علاوہ ہر شخص کو حق ہے کہ وہ اس میں شرکت کی کوشش کرے یہ نا انصافی ہوگی اگر صرف دولت مند اشخاص ہی اس سے فائدہ اٹھائیں اگر غریبی اور امیری میں امتیاز کیا جائے اس حالت میں بھی مزدور پیشہ لوگوں کو امیروں پر ترجیح دینا چاہئے کیونکہ دولت محنت اور مزدوری کا نتیجہ ہوتی ہے نہ کہ محنت اور مزدوری دولت کا۔ قدرت نے تمام لوگوں کو برابر حقوق دے دیے ہیں اور قانون کی نگاہ میں بھی نہیں

برابر ہونا چاہئے۔ انصاف بھی یہی کہتا ہے۔ لیکن اگر قانون سازی میں صرف ایک ہی گروہ کی شرکت ہو تو کیا ان مساوی حقوق میں فرق نہیں آتا؟ ہر شخص کا فرض ہے کہ وہ دشمن کے خلاف اپنے ملک و قوم کی حفاظت میں حصہ لے اور جس سوسائٹی میں یہ فرض تسلیم نہیں کیا گیا اسکا ملک آزاد نہیں ہو سکتا۔ لیکن یہ کس منہ سے کہا جاتا ہے کہ اپنے ملک و قوم کی حفاظت میں حصہ لینا ہر شخص کا فرض ہے جب کہ قانون سازی میں کچھ لوگ حصہ لیتے ہیں اور کچھ اس حق سے محروم کر دیئے جائیں؟ اور کس اصول پر مساوی حقوق کا دعویٰ کیا جاسکتا ہے؟ جس طرح امیروں کے بسم و جان ہوتی ہے اسی طرح غریبوں کی بھی ہوتی ہے۔ اول الذکر کی طرح آخر الذکر کے بھی بال بچے ہوتے ہیں جب انہیں ایذا پہنچانی جاتی ہے تو انکے دل میں بھی درد ہوتا ہے اور آنسو بہتے ہیں۔ کیا اس پر بھی انہیں اس حق سے محروم کر دینا چاہئے اگر ایسی حالت میں کسی مزدور سے لڑائی پر جانے کو کہو گے تو وہ یہ جواب دے گا:۔ جناب! میں کیوں اپنی جان خطرہ میں ڈالوں؟ میرے پاس کچھ ملکیت بھی نہیں جسکا بچے ڈرو۔ دشمن میرے کچھ نہیں بگاڑ سکتا۔ میں جس طرح آج کل رہتا ہوں اس طرح اسوقت بھی ہونگا تم لوگوں کے قبضہ میں ساری زمین ہے۔ تم ہی قانون بناتے ہو اور میرا کچھ خیال نہیں کرتے تم جیسا چاہتے ہو۔ بچے سزا دیتے ہو۔ تمہارا کہنا ہے کہ چونکہ میرے پاس کچھ ملکیت نہیں اسلئے میں قانون سازی میں شریک نہیں ہو سکتا۔ پھر تم کس بنا پر مجھ سے کہتے ہو کہ تم لڑائی پر جاؤ۔ اس کا جواب بھر خاموش اور شرمندگی کے کیا ہوگا انصاف بھی یہی کہتا ہے کہ وہ کیوں لڑائی پر جائیں کیا قانون اور ملک کی حفاظت کے لئے — قانون جس کے بنانے میں انہیں کوئی دخل نہ تھا۔ اور ملک جس کے وہ مالک نہیں؟ کیا یہی انصاف ہے کہ غریبوں کو لڑائی پر جانے کے لئے مجبور کیا جائے۔ تاکہ ملک کی

حفاظت ہو اور بعد میں ان سے کہہ دیا جائے کہ تم قانون بنانے میں شریک نہیں ہو سکتے۔ اسلئے کہ تم اس قابل نہیں ہو تم بد معاش کیونکہ باغرم ہو بلکہ صرف اسلئے کہ تمہارے پاس کچھ ملکیت نہیں، جب اسلئے پاس ملکیت نہیں تو وہ کیوں اپنی جان بلاوجہ خطرہ میں ڈالیں کیا صرف اسوجہ سے انکو اسلئے قدرتی حق سے محروم کر دیا جائے کہ وہ غریب ہیں، کیا اچھا سقور ہے، غریبوں کو سوجہ سے حق سے محروم کر دیا جائے کہ وہ غریب ہیں۔

میرے دوستو یہی وہ بات ہے جس پر ہمیں ثابت قدامت رہنا چاہئے۔ ایسے بہت سے لوگ ہیں جو امیروں کی قدرتی حقوں میں پیش پیش نظر آتے ہیں اور انکی تعداد ان سے زیادہ ہے جو تباہ شدہ امیروں کی برائیاں محنت ازم کرنے کی ذمہ داری اٹھائیں رکھتے۔ لیکن تمہارا فرض یہ ہے کہ تم مزدور پیشہ اور غریب لوگوں کی قدر کرو اور اسلئے حقوق انکو دلاؤ۔ مفلس کوئی جرم ایسا نہیں ہے۔ اتنا ضرور ہے کہ یہ ان ہی کے افعال کا نتیجہ ہے۔ لیکن اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ تم مفلس اور زیادہ تکلیف پہنچاؤ یہی اسلئے کہ کیا کم کرنا ہے۔ دنیا میں ہمیشہ سے غربت کا اثر رہا ہے اور ہمیشہ ہیگا انسان کے وجود کے لئے یہ ضروری ہے کہ اسکا ایک بہت بڑا حصہ مزدوری کر کے کھائے۔ اسلئے تمہیں ان سے نفرت نہیں کرنا چاہئے۔ ان کی وجہ سے تمہیں فائدہ ہوتا ہے۔ یہ ان ہی کی محنت کا نتیجہ ہے کہ تم لذیذ غذا میں کھاتے ہو۔ ہم سے حالت شان جو پلیوں میں رہتے ہو اور صحت کے ساتھ زندگی بسر کرتے ہو۔ اسلئے تمہارا بھی فرض یہ ہے کہ تم انکے ساتھ تمہاری بانی سے پیش آؤ اور انکے حقوق انھیں دلاؤ۔

چنانچہ ہر سول سوسائٹی کے فرد کا یہ فرض ہے کہ وہ مزدور پیشہ لوگوں کے حقوق کا بھی خیال رکھے جیسا کہ تمام بڑی بڑی

سوسائٹیوں میں دیکھا جاتا ہے اگر کسی سوسائٹی میں یہ بات نہیں تو اسکا وجود باعث ننگ ہے جو لوگ اپنے اس حق کو بغیر جوں و ہر اسلئے چھوڑ بیٹھے ہیں اور غلامی کی زندگی پر اسکو ترجیح دیتے ہیں انکی ہستی ہمیشہ ذلالت کی گہرائیوں میں بڑی سسکتی رہتی ہے۔ وہ صرف اپنے ہی نہیں بلکہ اپنی اولاد پر بھی ظلم کرتے ہیں۔ ایک باپ کا یہ فرض ہے کہ وہ اپنے بچوں کی تدریسی کا خیال رکھے اور ان کے آرام کے لئے کافی اسباب مہیا کر دے۔ لیکن اگر انکی زندگی اس قسم کی غلامی میں بسر ہو تو یہ ساز و سامان اور تدریسی کس کام آئیگی جو برائیاں اور بد اخلاقیات تمہاری قوم میں بہت کثرت سے پائی جاتی ہوں اسلئے دفع کرنے کیلئے وہ چیزوں کی سخت ضرورت ہے۔

— صبر اور استقلال — اگر ان بلاؤں سے اپنی قوم کو ہمیشہ کے لئے نجات دلانا چاہتے ہو تو رفتہ رفتہ انکی جڑوں کاٹنا شروع کرو۔ غیر ممکن ہے کہ تم ان کا وہ دایک ہی وار میں نیست و نابود کرو اگر نہ مہری سے کام لوگ تو کبھی کامیاب نہیں ہو سکتے۔ اکثر ہمدردانہ قوم یہ چاہتے ہیں کہ یہ برائیاں قلیل عرصہ میں رفع ہو جائیں۔ لیکن جب انھیں اس میں ناکامی ہوتی ہے تو وہ اسکا سارا الزام دوسروں پر کھتے ہیں اور انھیں نامزد مانتے ہیں۔ کیا ایسے لوگ ملک و قوم کے حقیقی جان نثار کہہ سکتے ہیں؟ ہرگز نہیں۔ ان کے فعل سے تو یہ نادم مانتا ہے کہ یہ کام وہ ظاہرہ ملک کے لئے کرتے ہیں۔ مگر اس کے برعکس میں ان ہی کا فائدہ مد نظر ہوتا ہے۔ اکثر ایسے جان نثار بھی دیکھے جاتے ہیں جنکا مقصد میں خود غرضی کی بو تو نمودار آتی ہے مگر اتنی نہیں۔ وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ نتیجہ پر جلد پہنچ جائیں اور انکا مقصد جلد بر آئے تاکہ وہ بھی اس سے کچھ فائدہ اٹھالیں۔ لیکن جب ناکام رہتے ہیں تو دوسروں کو اسلئے مذکورہ ملکہ کا لازم ٹھہراتے ہیں۔ حالانکہ خود بھی نہیں کر سکتے۔ انکے نتیجہ میں ہم پر دیکھئے



حکیم سید سہمس الہ قادری ' ایڈیٹر ' "تاریخ"



انور ہیکل حسس سر عبدالعزیز سرپرست "ادبی دنیا"



مستر عزیز حسن بانی ' ایڈیٹر ' "پیشوا"



راجہ صاحب صوفی لکھن پور شاہ ' ایڈیٹر ' "مستانہ جوگی"



پروفیسر سید محمد صابری علی رکن ادارت "ہندوستانی
ادبیاتی جرنل"



مستر مواتی احمد خان محمد رانی 'ایڈیٹر
"السنابل"



مستر وحید الدین احمد 'ایڈیٹر "آئینہ"



مستر سید زوار عباس 'ایڈیٹر "الانبار یونیورسٹی
اردو ایسوسی ایشن میگزین"



دائِر پوزن سنگلا هزارنوزي ايتدير "پهن"



مستور ايم - اے - رسوان 'ماک' نورجہاں



مستور ملو قاسمي 'ايتدير' چہستان



مستور جمال صابري 'ايتدير' علي گره پنج



مستتر عالمی قریبی "ایڈیٹر" "دہلی"



ڈاکٹر سعد احمد "ایڈیٹر" "نامیاتی"



مستتر اے - سروری "ایڈیٹر" "مکتبہ"



مستتر ڈاکٹر فیاضی "ایڈیٹر" "علی کدہ میگزین"



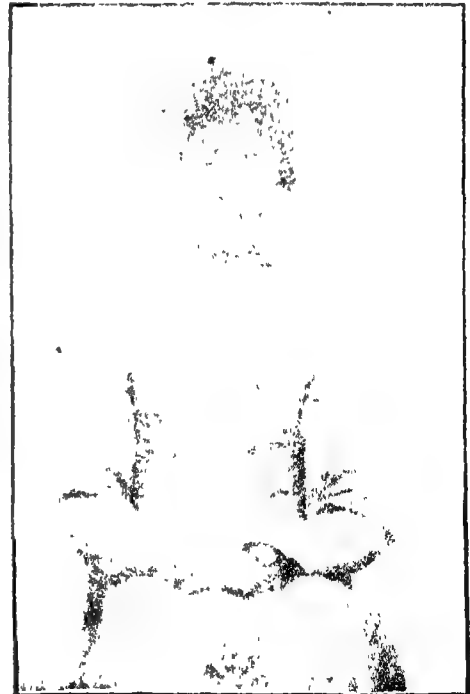
مستور بنسہ نظامی ' ایدینر ' دُرگن



مستور سیورانی ایدینر ' ایدینر ' دُرگن



مستور اشرف صیوحي ' ایدینر ' ارمغان



مستور جمیل بیک مغفور ' رکن ادارت ' جام جهان نما



مستور احمد - حارث - ایدیندر "ایمل"



مستور منظر سدریانی اید و "ساحر"



مستور خیر بهروری - ایدیندر "موتوکار"



مستور امجد تیس - ایدیندر "سدرشن"



پروفیسر علی تاراں "انداز" شرفی عمر



پروفیسر امرت سنگھ "ایڈیٹر" الہ آباد یونیورسٹی "پیکر"



حکیم آشتی صاحب "ایڈیٹر" "م. بقصر"



مسٹر لہو رام جرش "ایڈیٹر" "رہنمائے تعلیم"



مستر احمد راز خان 'ایڈیٹر' 'وہابو'



مستر لچپتھو چاند ودانا 'ایڈیٹر' 'وہابو' 'تہذیب'



ڈاکٹر خواجه احمد خان 'ایڈیٹر' 'انڈین ہسٹوریکل جرنل'



مستر ارناٹہ سینڈھا 'ایڈیٹر' 'وہابو'

نوجوان

عورتوں کا مستقبل

اور غیر موزوں ہے کہ لڑکیوں کی تعلیم کا فیصلہ ایسے امتحانوں کی تیاری پر موقوف ہو۔ جن کے نصاب میں سبب نہیں تو بہت کثرت سے ایسے مضامین چھوڑ دیئے گئے جو ہم لوگ لڑکیوں کے پڑھنے کے لئے بہت ہی ضروری سمجھتے ہیں۔ ہمیں چاہئے کہ لڑکیوں کے نصاب تعلیم کا ایک جداگانہ معیار قائم کریں۔ ان کی تعلیم میں اور خانداری قوانین صحت و تندرستی۔ فنون۔ لطیفہ۔ زبان دانی جیسے مضامین لازماً ہونا چاہئیں جو انکو سمجھدار بیوی اور قابل ماں بننے میں مدد دیں۔ اور ان کے نظرسے کو بھی وسیع کر سکیں۔ ہماری عورتوں کو اندھی رہنما بننا چاہئے بلکہ روشنی، ہمت اور امید کی پیامبر بننا چاہئے۔ تمدن و معاشرت قوم میں یہ کام عورت ہی کا ہے کہ وہ اپنے زمانہ کی اچھی باتوں کو نئی روشنی کی پسندیدہ باتوں میں ملا دے۔ ہمارا مقصد تعلیم ایسا ہونا چاہئے جو ایک عورت کو اپنے گھر کے اندر زیادہ مفید طریقے سے اور خوش خوش رہنا سکھلا دے۔ نہ کہ اسے گھر سے باہر نکال دے۔ جو اسے خانگی زندگی کو چھوڑ کر گھر سے باہر رہنے کی زندگی و مشاغل کی زنجیر نہ دے۔

ایک بات اور ہے جو نصاب تعلیم کے مسئلہ سے کسی طرح کم اہمیت نہیں رکھتی۔ لیکن افسوس ہے کہ اسکا اکثر بلکہ بیشتر زمانہ مدارس میں خیال نہیں رکھا جاتا۔ وہ یہ ہے کہ مدرسے جانورانی لڑکیوں کو متواتر کسی کئی گھنٹے تک بلا خوراک یا چھوڑی خوراک پر مدرسے میں ٹھہرنا پڑتا ہے۔ جو ان کی صحت کے لئے نہایت مضر ثابت ہو رہا ہے۔ اس معاملہ میں مدرسہ کے اندر سرکار کی

[جناب میر عزیز الرحمن صاحب چیف ایڈیٹر نور جہاں لاہور] خوش قسمتی سے اس وقت ہمارے سامنے دنیا کے انتہائی ترقی یافتہ ممالک امریکہ، انگلستان، فرانس، اور روس وغیرہ کی زندہ مثالیں موجود ہیں۔ اگر ہم ذرا سی ہوشمندی سے کام لیں تو ہم دوسروں کے تجربوں سے فائدہ اٹھاتے ہوئے نقصان سے بچ سکتے ہیں۔ ہم اس وقت ایک ایسی دلیسر پکھڑے ہیں جس پر دو دروازے ہیں اور دونوں الگ الگ سمتوں کو بجاتے ہیں۔ یہ کہ ہم کس دروازہ سے کس راستہ پر گامزن ہوتے ہیں۔ ہماری عقلندی یا بیوقوفی پر دال کر یگا۔ ان ممالک نے جن کا بیان کیا گیا ہے تعلیم و ترقی نسواں کے مسائل میں پہلے بہت غلطیاں کھائی ہیں۔ لیکن بہت دیر کے بعد انکوں اس بات کا احساس ہوا ہے کہ لڑکیوں اور لڑکیوں کی تعلیم اور ان کی معاشرتی زندگی میں فرق ہونا چاہئے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ دونوں کو ایک ہی دنیا میں رہنا اور رہنا ہے اور آپس میں ملکر گزارہ کرنا ہے لیکن اگر غور سے دیکھا جائے اور قدرت کے منشا کا لحاظ رکھا جائے تو ہر ذمی ہوش اس امر کا اعتراف کریگا کہ ہر دو کے فرائض جداگانہ اور ایک دوسرے سے بہت مختلف ہیں۔ اس لئے یہ لازم آتا ہے کہ لڑکیوں کو لڑکیوں کے نصاب تعلیم اور انکی کتابوں کی غلامانہ تقلید نہ کرنی چاہئے۔ یقیناً یہ نہایت مناسب

نوشیروان

ستارہ صبح

و جناب منشی بلدیو سہائے صاحب صحرائی مردوری: سابق ایڈیٹر نوشیروان و کوئٹہ فورم

ستارہ صبح "دامن صبح میں پڑا جھلکار ہا سے اسے فلک یر کوئی فرشتہ پیام رخصت سنار ہا ہے
جو انتظام نجوم میں ساری رات بیدار رہ چکا تھا و داع فرما کے قافلے کو وہ میرا وہ بھی جا رہا ہے
بکھیر کر جس کو کہکشاں نے تجلی شب بنا دیا تھا ستارہ صبح میں سمٹ کر وہ رنگ محفل سنا رہا ہے
فلک "کا وہ ترق دس منہی" جسے سوزا کیف کئے کھڑا ہوا مرکز سکوں پر سحر کے کچھ گیت گار ہا ہے
فضا سکوں سے بھری ہوئی ہے نسیم کی سحر شگبوسے
جمن کے گوشے بے ہوئے ہیں نوائے طوطی کی توہی تو ہے

ستارہ صبح "رنگا ہیں جہی ہوئی ہیں مسافروں کی مچل رہی ہے آئینک بیداریوں کی؛ پلکوں میں رہا کی
وہ کوئی آغوش شوق" سے اٹھ کے اپنا رقع اٹھا رہا ہے وہ خوش نصیبان وصل کے دل پہ چڑھائی ہے دلوں کی
وہ پھر طلوع سحر کی سستی دماغ عالم پہ چھا رہی ہے شکست کے انتظام میں ہیں وہ مستیاں دیر خواہوں کی
ستارہ صبح "کچھتے ہی عالم نور بھوٹ نکلا" ظہور کے طلعتوں کے شانے سے زلف سابعالی غلتوں کی
سحر عرویں صبح کی طرح سواداؤں سے آرہی ہے!

مری سن اے صبح کے ستارے کہ اک چراغ سحرہوں میں بھی تری طرح محفل جہاں سے ارادہ کوش سفر ہوں میں بھی
وہ انجن جس پہ کیف کا انحصار تھا لٹ اٹھا چکی ہے تری طرح منتظر کسی کا سہر رہا گذر ہوں میں بھی
ہوں منتظر جلد صبح آئے؛ تجھے پیام اجل سنائے جو اس کھو چکے ہیں میرے غمار سے منتشر ہوں میں بھی
فسا کی بے کیفیوں سے میرا بل چکا ہے نظام ہستی اگرچہ تیری طرح سودا حیات پر جلوہ گر ہوں میں بھی
ہے میری تیری اب ایک حالت اگر بے کچھ فرق توہی ہے!
کہ تیری آنکھوں میں "نیند" ہے تو؛ مری نگاہوں میں موت بھی ہے

ٹھہر ٹھہر صبح کے ستارے کہ میں ہوں یاد رکاب گویا عیط ان زندگی کی بیداریوں میں ہوں مثل خواب گویا
رادھر ٹھلی آنکھ "ادھر جو دیکھا تو ختم تھی زندگی کی مستی کہ تھا بہار دیکھی بے وفا ایک رات میرا شباب گویا
ارے کہیں مضطرب نہ کر دے مجھے یہ تیرا خرام تنہا سمجھ رہا ہوں کہ میرے ہی دل پہ یورہا ہے عذاب گویا
ٹھہر! کہ آدیش مجازی سے دامن اپنا ذرا چٹھڑالوں پھر ایک نغمہ کی طرح چھیڑ چکاتیرا تار رکاب گویا
"فلک یہ اے صبح کے ستارے ابھی نہ ہرگز غموش ہونا
کہ ہے ترے ساتھ ہی تجھے بھی جہان سے چہرہ پوش ہونا

(خاص)

نیرنگ

شہید وطن

انہاں پر غیر اکیسویں ائمہ اہل اندن انکراں رتیب رسالہ "نیرنگ" دہلے آ
اک گل افسوہ فرس خاک پر تھا جو خواب جب مری نظوں میں اس منظر غناک پر
کناں اٹھائے پہلو میں دل پر اضطراب آف گل سرسبد توں چین کی خاک پر
خواب کے فتنوں میں خوابیدہ تھی اب برونکال
آہ! یہ انجام رخصانی یہ ہستی کا مال
میں نے اس گل کو اٹھا کر رکھا آغوش میں میری نکمیں اشک خونہاں سے گھوٹیں
بچے سکوں پیدا ہوا مرے دل پر خوش میں آنسوؤں کی چند بونیں کام اپنا کر گئیں
دامن گل میں سایا اشک خونہاں نشان
جاگ اٹھیں افسر نکمیں کی سب پشیاں
ہوت کے آغوش میں اک زندگی پیدا ہوئی ننگ گل جو زور تھا اب ارغوانی ہو گیا
دیکھتے ہی دیکھتے پڑ مر دی جاتی رہی ازہر نو و وفا آغوش منظر سو گیا
جاگ اٹھا خواب راحت سے جہان رنگدلو
اور مجھ سے اس طرح گویا ہوا جو شش منو

اے گل اندیش شاعر! اے ابن زندگی تو نے کون اس خواب راحت سے بیاہو مجھے
سضمیل کرتی ہے تجھ کو کون مری نر زندگی تیرے اشک خون نشان کیوں چھلکایا مجھے
زندگی بھری ہے کیوں میرا دل خلوش میں
تو نے مجھ کو کیوں اٹھا کر رکھا کیا آغوش میں
کیا سناؤں میں تجھے اپنی روداد حیات کیا بتاؤں کیا تمہاری زندگی کا مدہا
آب و گل میں جلوہ گر تھی زندگی بے ثبات رنگ دہوتے میرے ہر انداز میں جلوہ نما
خود نمائی کی مرے دلیں مگر خواہش نہ تھی
خود ہستی کی مری فطرت میں کجائش نہ تھی
میں امانت و حق تھا حق ہستی کے لئے منظر قضی بزم گلشن مجھ سے ہر اشارہ کی
میں نے دنیا کو کھلے رنگ کو بکھوئے میں نے اپنے خون سے نشوونما سے خار کی
میری نکتہ سے موطر ہو گئی بزم نسیم
میں نے صحن باغ میں ہست بھلا دی نسیم
میری اسی وقف ہے صحن چین کے واسطے میں فنا ہو کر ساؤں چین کی خاک میں
جان دی مینے گر اپنے وطن کے واسطے زندگی پیدا کر دکھائی میں کی خاک میں

آب و گل میں جذب ہو کر گل کھلاؤنگا ابھی
ذرتے ذرتے میں مرے پنہاں ہے روح زندگی
الوداع اب اے آل اندیش شاعر الوداع! اہل دنیا کو سنا جا کر فنا میرا پیام
زندگی بیکار ہے بے سود ہے ہر اجتماع قلب انسان میں ہنوج بنگ گل کا احترام
خدمت خاک وطن انسان کا پہلا فرض ہے
جان دیکر جھاوا ہوتا ہے یہ وہ فرض ہے
دیکھتے ہی دیکھتے وہ چول پھوڑ جھانکے میرے احساسات میں ہوا ہونے جنت وطن
زندگی کا فلسفہ میری سمجھ میں آ گیا اب میری نظروں میں تھا کچھ اور بنگ گل جن
میں نے آہستہ سے اس گل کو زین پر رکھ دیا
یعنی جس جاسے اٹھایا تھا وہیں پر رکھ دیا (خاص)

بہارِ زندگی

[مرلنا اختر جمالی ایڈیٹر رسالہ "نیرنگ" دہلے]

اے دل درو آشنا! اے رازدار زندگی زندگی سے ہے بری گویا بہار زندگی
پھر دل پر شوق ہے سنت گزار زندگی پھر تمہے کسی کا رازدار زندگی
غرضوں سے بچ کے چوں در پر و اوجیات گلستاں سجائیگا خار زار زندگی
لالہ و گل سے غرض کیا باہر از دست کو موت کی آنکھوں سے دیکھو بگا بہار زندگی
اے خوشاودہ دل کہ جس کا رتھا کوئی نہیں لئے شارب زرد ہے کا نگار زندگی
جس جھلک سے ذرہ ہاں طور کو زرخیز ہوئی دل کی برکت سے ہے آئینہ دار زندگی
دل گرنا رامت تھا ازل سے ہمیشہ کیا تعجب کر اٹھایا اُس نے باہر زندگی
ویدہ خونبار کی اللہ سے گلکار یاں دامن صراک ہے بالالہ زار زندگی
ایک انکرائی میں مرگ دیکھ عتدے کھلے ہو گئی آسماں گرائے قہار زندگی
رندہ رفتہ ہو گیا تبدیل آئین حیات تھے تھے مٹ گئے نقش و نگار زندگی
عصہ فانی سے جاتا ہوں سوئے راہ بقا دور ہو فطرت کے دامن سے بیکار زندگی
زندگی ہے اک کسائش ہستی سو ہو مر کی
موت ہی ہستی ہے عشرت پرہ و دار زندگی (خاص)



نیرنگ خیال

دنیا کی سب سے پہلی ایجاد

(جناب حکیم حمید یوسف حسن جیفہ ایڈیٹر رسالہ نیرنگ خیال لاہور)
 اہ زمانہ جس کو تاریخی کتب میں لوہے کا زمانہ کہتے ہیں جبکہ
 آدم کی اولاد پتھروں کے آلات سے تدریجی ترقی کرتی ہوئی لوہے کی
 اشیاء بنانے لگی تھی۔ انسان اپنی قوت لائٹ کے لئے جنگلوں میں
 جاکر جانوروں کو پتھر مار کر شکار نہیں کھیلتا تھا بلکہ لوہے کی ایک
 بسی اور موٹی سلاخ سے کم لینے لگا تھا جس کو وہ کبھی لکڑی
 میں گامڑ مینا اور کبھی ایسے ہی کندھے پر اٹھائے پھرتا تھا۔

ان دنوں بڑے بڑے شہروں اور قصبوں کا وجود نہ تھا
 بلکہ جنگل کے قریب اور پانی کے کنارے، منتشر طور پر دس دس
 بیس بیس جھونپڑیاں دکھی جاتی تھیں۔ دریاؤں سے مچھلی اور
 پانی آسانی سے مل سکتا تھا جنگلوں سے پھل پھول پتے اور
 شکار کے قابل جانور بہ افراد ملنے لگے۔ اس لئے انسانوں کا
 ڈیرا ایسے ہی مقامات پر جما ہوتا تھا۔ جہاں یہ ایشا وافر تعداد
 میں مل سکتی ہوں۔

بحیرہ خضر کے قریب ایک گنجان جنگل کے کنارے پہاڑی
 کے دامن میں چند جھونپڑیاں تھیں چاروں طرف سبزہ لہک رہا
 تھا۔ سبزہ سے ڈھکی ہوئی پہاڑی دور سے ایک زمردین مہرہ
 معلوم ہوتی تھیں۔ چھوٹی چھوٹی ندیاں تھوڑے تھوڑے
 فاصلہ سے بحیرہ خضر میں آکر گرتی تھیں کہیں آبشار تھے کہیں
 چشمے تھے۔ انسان اور حیوان آزادی سے دوڑتے پھرتے تھے۔

ایک دن جبکہ آسمان پر بادل جھوم جھوم کر جمع ہو رہے تھے
 ٹھنڈی اور خوشگوار ہوا شگفتگی اور زندگی پھیلا رہی تھی۔ ان
 جھونپڑیوں سے ایک نوجوان باہر نکلا۔ اُس کے بال شانوں پر
 کھڑے ہوئے تھے چھوٹی چھوٹی مونچھیں سرخ و سپید چہرہ پر
 بھلی معلوم ہوتی تھیں۔ بازو کھلے ہوئے تھے چھاتی اور پشت پر
 چپتے کی کھال کا ایک ٹکڑا اس انداز سے لپٹا ہوا تھا کہ دور سے
 ایک آنکشیں کرتا معلوم ہوتا تھا۔ کمر میں ایک موٹا رسہ لپیٹے ہوئے
 تھا جس میں لوہے کے دو چھوٹے چھوٹے ٹکڑے لٹک رہے تھے
 جو شاید ہی چھری کی طرح کاٹنے کے کام آتے ہیں۔ کمر کے نیچے
 ایک موٹا سا کپڑا گھٹنوں تک پہنچے ہوئے تھا۔ لیکن پٹلیاں بربنہ
 تھیں۔ اور پاؤں میں اس سے بنی ہوئی تھی۔

نوجوان کے ہاتھ میں تین اینچ ڈیڑھ گز لمبی لوہے کی
 سلاخ تھی۔ جو عصا کا کام دے رہی تھی۔ اس نے سر کو اونچا
 کر کے قدرت کے اُن مناظر پر ایک مالکانہ حیثیت سے نگاہ ڈالی
 جو اس کے گرد و پیش پھیلے ہوئے تھے۔ وہ آسمان پر جمع ہونے
 والے بادلوں کو دیکھ کر زیر لب مسکرایا اس نے لوہے کی سلاخ
 کو ایک دو بار بواہیں گھمایا اور پھر کچھ سوچ کر بے پروائی سے سانے
 کی پہاڑیوں کی طرف چل دیا۔

پہاڑی کے نیچے پہنچ کر اُس نے ادھر ادھر دیکھا۔ گویا
 کسی کی تلاش و جستجو میں ہے۔ اُس نے دُشیا نہ انداز میں دو
 تین دفعہ چیخ کر ”دُشی“ ”دُشی“ پکارا لیکن جب کوئی جواب
 نہ آیا تو دُنا اسیر ہو کر ایک چٹان پر بیٹھ گیا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا

کہ وہ کسی کے انتظار میں ہے۔ اس کا مزہ چوم لیتا۔ اس وقت ادشی کی بڑی بڑی سیاہ آنکھوں سے

محبت کے شعلے نکلنے لگتے۔ وہ باغاز کو نخل میں لیکر زور سے دباتی۔ ہنس مے بالوں۔ اس کی پیشانی اور ہاتھوں پر بوسے دیتی تھی۔

وہ ایک چشمے کے کنارے پہنچے جس کا دروازہ شیریں پانی دونوں سے پیرا۔ ادشی ایک درخت سے شہتوت توڑ کر لائی اور باغاز کو پیش کرنے اس کے بعد چلتے۔ چشمے میں پاؤں لٹکا کر دونوں بیٹھ گئے اور پیار محبت کی باتیں کرنے لگے۔

باغاز: ”تم میرے ساتھ شادی کب کرو گی؟“
ادشی: ”جب کوئی تحفہ میرے لئے لاؤ گے۔“

باغاز: ”میں تمہارے شایاں شال تحفہ لاؤں گا۔“

دونوں آدھ کھنڈ تک چشمے کے کنارے بیٹھے رہے۔ باتیں کرتے رہے۔ اور جب رات کی تاریکی اُن کو جدا کرنے لگی تو ادشی نے باغاز کے بالوں اور ہاتھوں پر بوسے دئے اور اپنی ٹوپی کی سلاخ کو اسکی سلاخ پر اس زور سے مارا کہ جنگاریاں نکلنے لگی۔ اُس نے اسے شادی کا تحفہ جلد لانے کی تاکید کی۔

باغاز مچھکائے ہوئے اپنی جھونپڑی کی طرف جا رہا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا کہ ادشی کو کونسا تحفہ نظر کرے جس سے وہ خوش ہو کر اُس سے شادی کرے۔ وہ پہاڑی چٹانوں اور کھنڈروں سے گزر رہا تھا کہ اس کی نظر ایک سفید جلیلی چیز پر پڑی۔ اس نے اٹھا کر دیکھا وہ چاندی کی تھی۔ اس نے کما اور سفید لوہا اس سے بہتر اور کیا تحفہ ہو سکتا ہے۔ وہ فرامسرت سے اچھل پڑا اور رات بھر اُسے اس خیال سے نیمے آئی کہ وہ صبح اس زم اور سفید بوسے کا تاریکھنچکر اپنی محبوبہ کی انجیب لپٹا کر لے گا۔

دو روز اُن آسے اس سفید بوسے کے صاف کرنے میں مصروف رہا اور ادشی کے پاس جاسے سے قبل اس نے ایک موٹا تار

بادل کی گرج۔ بجلی کی چمک اور زخمی زخمی بوندوں کی بھوار اس کی توجہ اپنی طرف نہ کھینچ سکی۔ وہ بالکل خاموش ایک بت کی طرح چٹان پر بیٹھا ہوا تھا۔ کہ ایک پتھر اس کی لپٹ پر لگا۔ وہ محویت سے چونک پڑا اور اس نے سر اٹھا کر اوپر کی طرف دیکھا۔

سرور کوہ ایک نوجوان حسینہ کھڑی مسکرا رہی تھی۔ اس کے سفید سفید دانت موتیوں کی طرح چمک رہے تھے۔ اس نے دونوں ہاتھ پھیلا دئے گویا نوجوانوں کو دین سے اپنی آغوش میں کھینچ لینا چاہتی ہے۔ ”باغاز“

باغاز نے کہا ادشی! ادشی! فرامسرت سے ناچنے لگی اور باغاز جلدی جلدی چٹانوں کو چھاندتا ہوا پہاڑی پر چڑھنے لگا یہاں تک کہ باغاز ادشی کی آغوش میں تھا۔

ادشی: ”میری محبت! تم دیر سے کیوں آئے؟“

باغاز: ”تم دیر سے آئی ہو۔ جب بکریاں گھردائیں آتی ہیں اور میں دودھ کرمان کے آگے رکھتا ہوں تو پھر تمہارے پاس آئے کا وقت ہو جاتا ہے۔ اور میں اس جگہ پہنچ جاتا ہوں میں نہیں تم دیر سے آتی ہو۔“

ادشی: ”وہ کیوں۔ جب ابا گوشت بھون کر ہمیں کھلاتے ہیں تو میں بھی کھا کر فوراً تمہارے پاس چلی آتی ہوں۔“

اس کے بعد وہ پہاڑی سے نیچے اترنے لگے۔ عورت ایک لمبا بادہ اوڑھے ہوئے تھی۔ بازو اور ہنڈلیوں کا کچھ حصہ ننگا تھا۔ پاؤں برہنہ تھے۔ ہاتھ میں باغاز کی طرح ٹوپی کی ایک سلاخ تھی۔ ادشی آگے آگے اور باغاز اس کے پیچھے پیچھے تھا۔ جب ادشی باغاز کا ہاتھ تھام لیتی اور اس کو کسی بڑی چٹان کے پھاندے میں امداد دیتی تو باغاز انہماک سے

وہ اپنی ناکامی پر دل کھول کھول کر رویا۔ اور آنسوؤں نے جب دل کی روشنی کو دھندلا کر دیا تو اس جھللا مہل میں بھی اُسے چاندی کا چھلا لڑھکتا ہوا نظر آ رہا تھا۔

سارا دن اسی سوچ بچار میں گزر گیا کہ اُسے کیا کرنا چاہئے آج وہ ادشی سے ملنے بھی نہیں گیا اور اپنی جھونپڑی کے سامنے سر جھکائے بیٹھا رہا۔

غروب آفتاب کے وقت ہی وہ اپنی جھونپڑی میں جا کر لیٹ گیا اور لیٹے ہی اُسے نیند آ گئی۔ لیکن پریشان خواب رات بھر اسے تکلیف دیتے رہے وہ دکھتا تھا کہ چھلا پہاڑی پتھروں پر سے لڑھکتا اور گردشیں کاٹتا ہو اگر رہا ہے۔ خواب میں چھلے کا جسم اس قدر بڑھ گیا کہ وہ اسے ایک خالی کیا ہوا چاند معلوم ہوئے لگا۔ کبھی وہ اس ہالے کی شکل اختیار کر لیتا جو چاند کے گرد دکھایا جاتا ہے۔ اور جس سے قدیم زمانہ میں بارش کا اندازہ لگایا جاتا تھا۔ کبھی وہ دکھتا کہ اس چھلے پر ادشی اور باغاز دونوں بیٹھے ہوئے لڑھک رہے ہیں آپس میں ہنستے ہیں اور کھیلتے ہیں۔ اس نے ایک ققمہ لگایا اس کی آنکھ کھل گئی۔ آسمان پر زرد ستارہ چمک رہا تھا۔ وہ بستر سے اٹھ بیٹھا اس کی طبیعت میں ایک دلولہ اور جوش سا پیدا ہوا اس نے کہا اگر اتنا بڑا چھلا بن سکے جس پر بیٹھ کر ادشی اور باغاز دونوں پہاڑی سے لڑھک کر اس تو اس تحفہ کو ادشی فرور قبول کر لیگی۔ واقعی ایک ننھا سا برص آلود چھلا ادشی کی توہین تھی۔

کئی دن رات کی محنت شاقہ کے بعد باغاز نے لوہے کا ایک بہت بڑا چھلا تیار کیا۔ یہ ایک موٹی سلاخ تھی جس کو گولی بنالیا گیا تھا بڑی سوچ بچار کے بعد اس نے لکڑی کے ٹکڑے کاٹ کاٹ کر چھلے کے اندر لگائے اور لوہے کی سلاخ میں بڑے بڑے چھید لگائے۔ پھر ان چھیدوں میں سے لکڑی کے ٹکڑے گزار کر اس

تیار کر لیا جس کو اپنی انگلی کے گرد لپیٹ کر اپنے ایک گول چھلا بنالیا۔ وہ دونوں حسب معمول پہاڑی کے دامن میں ملے۔ ادشی اُسے پہاڑی کی چوٹی پر لے گئی جہاں اس نے بہت سے پھل جمع کر رکھے تھے جو باغاز اور ادشی نے مل کر کھائے۔ جب پیار و محبت کی باتیں ہونے لگیں تو باغاز نے فرط مسرت سے بیتاب ہو کر کہا میں شادی کا تحفہ لایا ہوں۔

ادشی تعجب اور مسرت سے باغاز کی طرف دیکھنے لگی۔ وہ اس سے لیٹ گئی اور پھر ہاتھ پکڑ کر مستانہ وار رقص کرنے لگی۔ اُس نے باغاز کا منہ چوم کر کہا: لاؤ میرا تحفہ۔

باغاز نے کانپتے ہوئے ہاتھوں سے چاندی کا چھلا نکالا اور پیش کیا۔ ادشی کا چہرہ جو خوشی و مسرت سے سرخ ہو رہا تھا زرد ہو گیا۔ اس نے چھلے کو دو چار بار الٹ پلٹ کر دیکھا اور کہا: ”یہ لوہا“ ہے یہ برص آلود بیمار لوہا۔ میں اصرار نہ تھو۔ نہیں میں اسے قبول نہیں کر سکتی۔ اور اس نے چھلے کو پھینک دیا۔

باغاز کی آنکھیں چھلے پر جچی ہوئی تھیں۔ اُس نے دیکھا کہ ایک ہلکی سی آواز کے ساتھ جو صرف باغاز سے سنی تھی چھلا پہاڑی پتھروں پر سے لڑھکتا گردشیں کرتا اور چکر کاٹتا ہوا پہاڑی کے دامن میں کسی غار میں جا کر۔ باغاز ٹٹکی باندھے ہوئے اس چھلے کو دیکھ رہا تھا۔ ادشی غصہ بھری نگاہوں سے باغاز کو دیکھتی ہوئی واپس چلی گئی۔ دنیا باغاز کی آنکھوں میں تانیک ہو رہی تھی۔ وہ بت بنا بیٹھا تھا۔ اگر اُسے کوئی چیز نظر آ رہی تھی تو صرف لڑھکتا اور چکر کاٹتا ہوا چاندی کا چھلا۔

چٹان پر خدا جانے وہ کتنا عرصہ بیٹھا رہا۔ کس وقت اٹھا اور گھر گیا۔ لیکن جب اس کے اوسان بجا ہوئے تو وہ جھونپڑی میں لیٹا ہوا تھا۔ صبح کے واقعہ کی یاد ابھی اس کے دماغ میں تازہ تھی۔

باغاز نے کہا یہ میری ایجاد ہے اور میں تمہیں تحفہ دیتا ہوں۔

ادوٹی نے کہا کہ اس ایجاد میں نصف حصہ میرا ہے۔ عورت اور

مرد دنیا میں انسانی زندگی کے دو پہلو ہیں۔ اسی طرح اس پیسہ کی ایجاد

میں بھی نصف کام تمہارا اور نصف میرا ہے۔ میں تمہارے تحفہ کو

قبول کرتی ہوں اور تقیہ نصف حصہ کو تمہیں بطور تحفہ پیش کرتی ہوں۔

دوسرے دن جب دونوں اس پیسہ کا ٹری پر بیٹھ کھیلنے لگے

گھومتے تھے تو گرد و تواج کی جھونپڑیوں کے تمام انسان جمع ہو گئے۔

انہوں نے دونوں کو مبارکباد دی۔ اور سب لوگوں نے انہیں سجدہ

لیا۔ ایک بڑے بزرگ نے آگے بڑھ کر باغاز کو کراہا، کا خطاب دیا۔

اور آئندہ کے لئے اس کا نام کرا باغاز قرار پایا۔ گاؤں والوں نے

اُسے ایک خیر انعام دیا۔ جس کو دوسروں کے ساتھ اس دو پیسہ

کا ٹری میں بانٹ دیا گیا۔ جو آہستہ آہستہ ادوٹی اور کرا باغاز کو کھینچتا ہوا

اس کے مکان تک لے گیا۔ جس کے آگے عورتیں مرد اور بچے ناچ رہے

تھے۔ یہ دنیا کا پہلا پیسہ اور پہلی گاڑی تھی جو ایک کامیاب طبیعت

کی ایجاد تھی۔ آج اس پیسے کی ارتقائی تاریخ سے عہد حاضر کی

تہذیب و تمدن کو کیسر بدل ڈالا ہے۔ اور دنیا کا ہر تمدن ملک اور

اس کا ہر شہر قری پذیر کام اس پیسہ کا مرہون منت ہے۔ (خاص)

بڑے چھٹکے درمیان سب کو ایک مرکز پر ملا دیا۔ اور اس مرکز سے

اس نے دو ٹکڑے دائیں بائیں نکالے۔ پھر بڑھکاتے سے یہ بڑھتا

لڑھکنے اور چکر کاٹنے لگا اور بیٹھنے کی جگہ بھی مل گئی۔

ہر روز باغاز اُسے لڑھکاتا ہوا یا بڑھاتا تھا۔ لیکن اس کو

اس طرح میں کامیابی نہ ہوتی تھی کہ اس سے اوپر بیٹھ کر اسے لڑھکا سکے۔

ایک دن وہ اس کے ساتھ کھیل رہا تھا کہ دور سے ادوٹی نے باغاز کو اس

عجیب آواز کے ساتھ کھیلنے دیکھا۔ اس نے چلا کر اُسے ٹھہرے کو کہا اور

خود دوڑی ہوئی باغاز کے پاس آئی۔ وہ اس ایجاد کو دیکھ کر بہت خوش

ہوئی وہ اس کے ساتھ کھیلنے لگی۔ وہ اس کو لڑھکاتی رہی اور باغاز

سے پوچھتی تھی کہ اس کا مقصد کیا ہے؟ باغاز نے کہا کہ میں چاہتا ہوں

کہ تم اور میں دونوں اس پر بیٹھ کر لڑھکیں۔

ادوٹی سوچ میں پڑ گئی۔ اُس نے اچھل کر کہا کہ اگر ایک ایسا آلہ

اور بناؤ تو دونوں کو بیک بار لڑھکانے سے تمہارا مطالبہ عمل ہو سکتا ہو

ایک مہینہ کی محنت شاقہ کے بعد باغاز نے دوسرا پیسہ

(The second) بنایا اور ادوٹی نے دونوں کو ایک لکڑی سے جوڑ

دیا۔ اب یہ آلہ گھومتا توڑ تھا لیکن گھومتا توڑ تھا۔ کبھی باغاز اوپر

بیٹھتا تو ادوٹی ڈھکیلاتی تھی اور کبھی ادوٹی بیٹھتی اور باغاز اُسے پھینچتا تھا۔

ادوٹی نے دنیا کی سب سے جری اور پہلی ایجاد کا نام یہی رکھا۔

[بقیہ صفحہ ۸۲۳]

خرنچ اور لڑکیوں کے والدین کی شمولیت سے کھانا یا ناشتے

کا کچھ ایسا انتظام ہونا چاہئے کہ بڑھائی اور مدرسہ میں حاضری

کے گھنٹوں کے درمیان ناشتہ کا وقفہ رکھا جائے جس میں

سب لڑکیوں کو کوئی ایسی خوراک یا ناشتہ دیا جائے جو

ان کے قوت کو قوت بخشنے اور ان کے دل و دماغ کو تروت

تازہ رکھ سکے۔ ہم دیکھ رہے ہیں ان کی نگہ داران لکھیں

بچے ہوئے رخسار اور مرجھائے ہوئے چہرے ملک کی آئینہ

نسل کی صحت کے ضامن نہیں ہو سکتے۔

امید ہے وہ حضرات جن کے ہاتھ میں اس وقت قلم تعلیم

کی یاگیں ہیں اور قوم و ملک کے وہ افراد جو تعلیم و ترقی نسواں

کے حامی ہیں ان امور پر توجہ دین گے اور اپنے پورے پورے

روح و اثر سے کام لیں ان مقاصد کے حاصل کرنیکی سعی فرمائیں گے۔

(خاص)

نئی روشنی

جوہر شرافت اور انتقام

(جناب حسرت لکھنوی ایڈیٹر نوا روشنی، دہلی)

جیل اپنے ڈرائنگ روم میں بھنسا ہوا کسی خاص مسئلہ پر غور کر رہا ہے اور اس کے اضطراب و حرکات سے صاف نمایاں ہے کہ مسئلہ نہایت پیچیدہ ہے۔ کبھی خود بخود بڑبڑاتا ہے کبھی اس کے دست و پا چشم و ابرو میں اضطرابی جنبش پیدا ہوتی ہے۔ آخر میں اُس نے خط لکھنے کا ہیڈ اٹھا یا اور کھوڑی پر ایک قلم کو ہونٹوں میں دبائے رکھنے کے بعد حسب ذیل خط لکھا۔

برہ! خوش رہو! تم شاید جیل کی رحمتی سے توقع رکھتی ہو گی کہ وہ تمہارے حکم کے ساتھ سترم خرم دے گا۔ اور شاید جیل کی جگہ کوئی دوسرا ہوتا تو تمہارا خیال کی تبدیلی ہو جاتی۔ لیکن تم نے اس پر غور نہیں کیا کہ جیل کے پلوں میں کس دل ہے جو اس کی ہر وقت رہنمائی کرتا رہتا ہے۔ وہ ہرگز ایسا مشورہ نہیں دے سکتا جس پر غیر شریفانہ یا تنگ انسانیت فعل کا اطلاق ہو سکے۔ دیکھو برہ تمہاری ضد نادانی و برائی ہے میں تم کو یقین دلاتا ہوں کہ تم جس قدر خوبصورت ہو۔ تعلیم یافتہ ہو۔ ایک مہتر زخانہ ان کی رکن ناموس ہو معاف کرنا۔ اسی قدر نا عاقبت اندیش۔ اور انسانی اعلیٰ صفات سے بے پردا ہو۔ تم کو اپنے مستقل۔ اپنی پوزیشن پر غور کرنا چاہئے

دیکر ہدایت کی کہ یہ خط کسی کے سامنے نہیں تنہائی میں بدر کو دیدے ایک گھنٹہ نہ گذرا ہوگا کہ وہی چوکر احوال صورت لگانے میں بند خط۔ مونیال جیل کے روبرو میز پر رکھ کے اٹلے پاؤں کمرہ سے باہر چلا گیا۔

جیل کی محویت کم ہوئی تو اس کی نظر لفافہ پر پڑی فوراً کھول کے پڑھا جس کے عنوان کی ہیبت سے لرز گیا۔

پتلیج

مرغی شرافت جیل

تمہاری سلامتی چاہنے کے بعد آج مجھے چند سطروں میں اپنے تمام جذبات کی تفسیر کرنا ہے جس کے لئے خود بھی بیتاب ہوں تاکہ تمہارے واسطے انتباہ ہو۔ صبح سے پہلے تو یہ کہنا ہے کہ تمہارے پہلو میں یا تو دل نہیں اور اگر ہے تو کیف بادہ الفت سے غالی اس لئے کہ نسوانی حدوداری کو خیر باد کہے میں نے جس کے حسن و جمال کے تم خود بھی قائل ہو اور بار بار کہ چلے کہ اگر موقع ملتا تو میں پیش کرنا، واردات قلب کا اظہار کیا ہے انھیں بیدردی سے ٹھکرایا ہی نہیں بلکہ ناصحانہ روش اختیار کی اور میرے جذبہ نسوانی کو غیرت دلائی میں نہایت صفائی سے کہتی ہوں کہ تم کو اپنے بیدار کی شکست کا مستقبل قریب میں اعتراف کرنا پڑے گا۔ میں اپنی توین پر صبر نہیں کر سکتی میرے محسوسات انتقام پر برابر بھار رہے ہیں۔

جیل کے مضطرب دل پر اس خط کے ہر فقرہ کی وہ کاری

دو تین سیاہ سائے متحرک نظر آئے۔ جمیل نے لاجل پر صبی اور خود بخود کہا! یہ میرا دم ہے۔ در نہ یہاں اسوقت کون ہو سکتا ہے (آسمان کی طرف دیکھ کر) نصف شب متجاوز ہو چکی۔ اونہ ساری رات گزر جائے۔ دفعتاً پھر اس کے چہرہ پر لائٹ پڑی کہ اس کی آنکھیں چندھا گئیں مگر دوسرے سکتے میں کچھ نہ تھا اب جمیل کے رونگٹے کھڑے ہو گئے اور مٹا اسے خیال آیا کہ صبح تک میں بیٹھا ہوں گھاٹ ہے۔ قریب ہی کہیں مسکن ہو گا۔ ممکن ہے اردو جہنم مجھے تنہا دیکھ کے دق کرنا چاہتی ہوں۔

جمیل نے اس خیال کو دل سے نکالا چاہا مگر نہ نکلا وہ مضبوط اور جبری ہونے کے باوجود دم میں گرفتار ہو گیا۔ اس کے خیال کی تبدیلی کے ساتھ حواس میں بھی افلاں پڑ چکا تھا۔ اسلئے اپنے مقام سے اٹھا اور جس طرف سے روشنی آئی تھی سیاہ مجھے متحرک نظر آئے۔ اس نے چاہا کہ راستہ کترائے نکل جائے۔ مگر وہ متحرک پیکر خطوط متوازی کی طرح اُس کے ساتھ تھے جمیل نے کچھ سوچیں اور آئینے پر چڑھ کے اپنے اوپر دم کیوں اور رخسار تیز کر دی۔

جب ایک بڑی کوٹھی کی پشت پر پہنچا تو اُس نے دیکھا کہ متحرک سیاہ جسے اب اُس کی طرف نظر نہیں آئے۔ اس نے خیال کیا کہ یقیناً حبشیہ روحیں تھیں جو آبادی کے قریب پوچھ کے واپس گئیں۔ ٹورج لائٹ کو وہ اگیا بتیال کا کرشمہ سمجھا۔

کوٹھی کے صدر دروازہ سے کوئی پچاس قدم کے فاصلہ پر ایک عظیم الشان پیل کا درخت تھا۔ اس کے نیچے روشنی دیکھ کے جمیل نے اپنی رخسار اور سست کر دی اور بھوت پلید کا خیال اس کے دل سے بالکل دور ہو چکا ہے۔ اس نے دیکھا کہ ایک حسین و جمیل دو شیرہ پیتل کی کھالی میں پوجے کا

قرب پڑی کہ صابرو جابر ہونے کے باوجود اس کے سنہ سے آہ نکل گئی۔ اس خط کو لفظ میں بند کر کے حبیب میں رکھا۔ اور ڈرائنگ روم سے نکل کے کوٹھی کے سامنے والی طولانی مڑک پر بے قصد دارادہ چل کھڑا ہوا۔

اس کی محویت اس وقت تک کم نہ ہوئی۔ جب تک اُسے دریا کی مستانہ رولروں کے دیوار قلعہ سے ٹکرانے کی نغمہ خیز صدا اس کے کانوں میں ڈائی رشام کا وقت قریب تھا۔ طور آشیانیوں کی طرف جانے میں عاجل اور سوج کی سنہری شامیں مست خرام لہروں پر طلائی چادر بچھائے ہوئے ہیں۔

یہ سماتا اور جاؤب نظر منظر اس کی توجہ اپنی طرف منقطع نہ کر سکا اور وہ بے تکلف ریت کے قدرتی فرش پر بیٹھ کے اپنی خیالی الجھن کی اوج میں بن میں مصروف ہو گیا۔ شام ہوئی رفتہ رفتہ رات کی تاریکی پڑھنے لگی۔ جمیل کو کچھ ہوش کہ خود فراموشی کے عالم میں کہاں بیٹھا ہے۔ قریب و بید کے سلسلہ دار لولہ والے مینڈک اگرچہ زمین کو سر پر اٹھائے ہوئے تھے اور ایک ہنگامہ ان کی بے سُرری اور بے تکی آوازوں سے برپا تھا۔ مگر جمیل کے نزدیک ایک سکوت تھا کہ وہ سکون قلب سے پوری توجہ کے ساتھ ذہنی مسئلہ ہر دل ہی دل میں بحث کر رہا تھا۔

لفظ سے زیادہ رات گزر چکی مگر جمیل کی محویت میں کوئی تغیر نہیں ہوا اور شانہ رات بھر گزر جاتی۔ ناگاہ ٹورج لائٹ کی شفاف اور تیز روشنی اس کے چہرہ پر اس طرح پڑی کہ نیم باز آنکھوں میں شعائیں سما گئیں۔ اب اس نے سر اٹھایا اور آنکھیں کھول کے بخور دیکھا۔ روشنی غائب ہو چکی تھی کسی قدر فاصلہ کہ شبنے کی چند خفیف آوازیں اس کے کانوں میں آئیں۔ اور تاریکی میں بہت غور کرنے پر میدان نیز تاروں کی بلبل روشنی

مجھے کس کی ہمدردی کا فخر حاصل ہے جس نے مسکرائے کس۔ ایک درد مند عورت کے ساتھ جس کو آپ کی ہمدردی کی ضرورت تھی۔ اس نوجوان بھولے اور طردار جوان اپنے دین و دنیا کا واسطہ کوئی ایسی یادگار نہ چھوڑ جو میرے دل کو صدمہ پہنچائیں۔ آہ مجھ بد بخت میں نہ ایسے جذبات ہیں کہ کشش یہ تو آپ ہی کے خوس کی گراست ہے کہ حسن و خاشاک دل کھینچے جاتے ہیں۔ تبسم کے ساتھ نگاہیں نیچی کر کے۔ کیا ایک مجہول و نامعلوم عورت کے جذبات کا آپ احترام کر نیکو تیار ہیں۔ جمیل نے جواب دیا جہاں تک شرافت اجازت دے گی اسے معصوم حسن امید کہ معصیت کی دعوت مجھے نہ دیئے گی۔ اچھا تو رخصت؟ یہ کہہ کر وہ حسین عورت قریب کی گلی میں بجلی کی طرح کوندھ کے چلی گئی۔ جمیل فوراً بڑھاکہ دیکھے کس مکان میں جاتی ہے۔ مگر اس کوشش میں ناکام رہا۔

بنگلہ پر پہنچنے کے جمیل نے سلینگ سوٹ پہنا اور مسہری پرلیٹ کے گزشتہ واقعہ پر غور کرنے لگا۔ اس پر غور و غمی سی طاری تھی کہ کمرہ میں کسی کے گرنے کی ہلکی چاب معلوم ہوئی اس نے آنکھیں نہیں کھولیں بلکہ کان لگا دئے بڑلیپ کی حقیقت روشنی اور کامل سکوت تھا لیکن چاب کا احساس برابر رہ رہا تھا جمیل نے گوشہ چشم سے دیکھا تو خوبصورت بچارن کا ہو ہو نقشہ نظر آیا۔ وہ بڑا بڑا کے اٹھا اور اسے گمان ہوا کہ کوئی دروازہ کی طرف گیا۔ دروازہ پر گیا تو کوئی نہ تھا۔ لا حول و کرہ پھر مسہری پر دراز ہو گیا۔ اپنے سر ہائے خفیف تنفس کا اس کے کانوں کو ادراک ہوا اور معاً بستر پر اٹھ بیٹھا اسی لمحہ میں ایک نازک ہاتھ اس کے نتھنوں سے مس ہوا اور ہر تھرا کے اپنے بستر پر گر پڑا۔

سامان رکھے ہوئے پہل کی جڑ کے پاس بیٹھی ہے اور نہایت آزاد مندانہ و معصومانہ انداز سے کچھ بھول چڑھا رہی ہے۔

جمیل اسی جگہ ٹھٹھا تھا کہ اس نے جبین حور پیکر نے بڑی بڑی شرمیلی اور خوبصورت آنکھوں سے جمیل کی طرف دیکھا اس کی بے گناہ نگاہوں میں صبا کے ساتھ شوخی اور دلبری کا بھی ثابہ لٹا۔ جمیل جھجکا اور ہایا کہ قدم بڑھائے۔

نازنین نے اپنی نرم خیز آواز میں کہا: خدا کے نیک بندے اگر شہر کی طرف جاتے کا ارادہ ہے تو میں بھی ساتھ ساتھ چلوں گی آئے کو تو آگئی اور بڑی دیر سے اس سوچ میں تھی کہ واپس کیونکر جاؤں گی۔ شکر ہے کہ تم کو فرشتہ بنا کے بھیج دیا گیا۔ کیا ایک بلیس عورت کے ساتھ آپ اتنی ہمدردی کریں گے۔

جمیل نے نہایت متانت سے جواب دیا کہ بڑی خوشی سے اس میں میرا کیا نقصان ہے چلیے۔

مذرا ٹھہر جائے میں پوچھا سے فراغت کر لوں۔ زیادہ سے زیادہ پانچ منٹ اور صرف ہوں گے۔

حسین پوجان حشر سال خرام و فتنہ پیمانہ انداز سے تھالی کا ندھے پر رکھ کے جس پر چوکہ دیا روشن تھا۔ جمیل کے پاس سے گداری اور جمیل کے قامت زیبا پر ایک غلط انداز نظر ڈالی تو جمیل اس کے رعبا حسن سے کانپ گیا۔

تھوڑی دور چل کے جب کہ آبادی کے کنارے پر دو ٹولہ راہرو پہنچے تھے حسینہ نے کہا۔ بس اب آپ جا سکتے ہیں میں سے میرا غریب خانہ قریب ہے۔ معاف کیئے گا آپ کو بڑی تکلیف ہوئی۔

”جمیل حسن و جمال کی دیوی مجھے کیوں شرمندہ کرتی ہے میں نے تو کوئی خدمت ہی نہیں کی۔ کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ اس وقت

کی دلیل تھی۔ ایک ہفتہ کے بعد مسٹر جمیل احمد اور بدرہ خاتون کا شرعی عقد ہو گیا۔ دعوت ولیمہ شان سے عمل میں آئی جس میں رزہ اقارب احباب اور روسا امراء سب ہی شامل تھے۔

جمیل جبکہ عروسی میں داخل ہوا تو بجائے بنی سنوری

حسین دودھن بدرہ کے اس نے دیکھا خوبصورت بھانجی اُسی لباس میں چٹن کی بھالی پرچمک روشن کئے گھونگھٹ نکالی عروس کی مسہری کے پاس استادہ ہے۔ جمیل کے رونگٹے کھڑے ہو گئے اور دریا کے کنارے سے بنگلہ ہونچنے تک کے تمام واقعات سامنے آ گئے۔ اُس نے اُسے پاؤں پلٹنا چاہا لیکن بھانجی نے گھونگھٹ کے اندر سے اس کے کیفیات کا مشاہدہ کر لیا اور برق لمبیدہ کی طرح حسبت کر کے جمیل کے پاس پہنچ گئی۔ وہ لرز گیا اور قریب تھا کہ منہ سے چیخ نکل جائے لیکن پوجارن نے گھونگھٹ الٹا تو بدرہ کا چاند سا چہرہ دکھائی دیا۔ وہ غریب دھوکا جمیل کے منہ سے نکلا۔ اور انتقام، انتقام بدرہ کی زبان سے نکلا اس کے بعد دونوں ہم آغوش ہو گئے

ان کی کوششوں کا زبردستی اگر وہ نہ دیکھ سکیں تو کوئی مضائقہ نہیں آئندہ آنے والی نسلیں دیکھ لیتی تھیں ایسے ہی لوگوں کی ہوتی ہے۔ یہ قصہ بہت مشہور ہے کہ ایک ضعیف مالی تجور کا درخت اپنے پانچ بیٹوں لگا رہا تھا کسی نے اُس سے دریافت کیا: ”تم کیوں اسکے لگانے کی تکلف کر رہے ہو۔ کیونکہ تم بہت جلد مر جاؤ گے اور اس پھل نہیں کھا سکو گے۔“ اس نے جواب دیا: کوئی مضائقہ نہیں اگر میں نہیں کھا سکو گا تو میرے بچے تو کھا سکیں گے۔ یہی اصول ان جان نثاروں کے نظر میں تھا۔ مگر افسوس کے ساتھ کہنا پڑا ہے کہ ایسی ہستیاں ہمارے یہاں بہت کم ہیں + (خاص)

جمیل دو ماہ کی شدید طالت کے بعد آج اس قابل ہوا ہے کہ اٹھ کے بیٹھا اور گزشتہ واقعات پر غور کرنا چاہا مگر یادداشت اس قدر کمزور ہو گئی تھی کہ کچھ نہ یاد آیا البتہ بھانجی کی تصویر اس کی چشم تصور کے سامنے تھی۔

مولوی دکیل احمد صاحب جمیل کے والد کمرہ میں آئے یہ نہایت کامیاب وکیل تھے اور جمیل ان کا اکلوتا بیٹا بھائی پاس کرنے کے بعد اس نے اپنے آبائی پیشہ کی طرف توجہ کی اور امتحان دے چکا تھا ہنوز نتیجہ کا انتظار تھا کہ پکار ہو گیا۔ بیٹا جمیل تم امتحان میں کامیاب ہو گئے۔ اور شکر ہے کہ خدا نے صحت بھی دی۔ میں چاہتا ہوں کہ اس سلسلہ میں تمہارے فرض سے ادا ہو جاؤں۔ بدرہ خاتون میرے بھائی کی نشانی اور تمہاری دیکھی ہوئی تمام صوری و معنوی خوبیوں سے آراستہ لڑکی ہے۔ میرے خیال میں اس سے زیادہ موزوں اور مناسب جوڑا ناممکن ہے۔ اگر تم کو کوئی عذر ہو تو صاف صاف کہہ دو۔

جمیل نے خاموش ہوس کے سر جھکا لیا۔ گویا رضامندی

واقعہ ستمبر ۱۸۹۲ء جان نثاروں کا ایک گروہ ہوتا ہے جو ان دنوں بڑھ چڑھ کے ہوتا ہے۔ اگر اس قسم کے جان نثار اپنے مقصد میں کامیاب ہوتے ہیں تو ان کی دلی تپائی ہوتی ہے کہ ان کا ملک ہمیشہ غلامی کے شکنجے میں پھنسا رہے۔ وہ دوسرے کے انھوں سے آزاد ہونا نہیں دیکھ سکتے۔ ان کی ناکامی کی وجہ صرف یہ ہوتی ہے کہ ان میں نہ تو اس کام کی قابلیت ہی ہوتی ہے نہ صلاحیت، مگر ان کا خود غرض دل یہ کسی گورانیس کر سکا کہ ان کا ملک آزاد ہو، اور ان کی نالائقی دوسروں پر ظاہر ہو جائے۔ اس قسم کے لوگ نفرت کے قابل ہیں مندرجہ بالا تینوں قسم کے جان نثار ہمارے ملک میں کثرت سے ملینگے۔ حقیقی جان نثار وہی ہوتے ہیں جو اپنا کام صبر و استقامت کے ساتھ کرتے جاتے ہیں۔ وہ یہ چاہتے ہیں کہ

ہمایوں

خیالات

بھی دیکھوں اور اسے بھی دکھاؤں جو ہر موڑ پر دیکھنے والوں کے لئے
یوں بے تاب میں اپنے سکون کے اندر بھی جیسے کوئی شرمیلی پاک
دامن اپنے اُس والدہ دشتدا کے لئے جس کی زندگی عبارت ہو۔
بھی محبت اور سچی خدمت اور سچی مسرت ہے۔ (خاص)

صبح

اجنباب منغور احمد صاحب جانشٹ ایڈیٹر ہمایوں لاہور
عبدالمصیح اتانج کی اُس پرانی کوٹھی کے پاس ایک بڑے سے
پتھر پر بیٹھا تھا جو روز بروز اب کھنڈ رہی جا رہی تھی۔ اس کی
نگاہیں اس کی سڑک پر جمی ہوئی تھیں۔ جو صحن آٹھ کی جاگیر سے ہو کر
ریلوے سٹیشن تک گئی تھی۔ اور جس کے دونوں طرف بول کے دونوں
کی دوسری قطاریں دوڑتے عجیب بہار دکھا رہی تھیں۔ سڑک پر بچے
اپنے مویشی ہانکے لئے جا رہے تھے۔ مرد بچے کندھوں پر ڈالے گزر
رہے تھے اور عورتیں خاموشی سے اپنے کندھوں کے پیچھے پیچھے چل
رہی تھیں عبدالمصیح کی آنکھیں ان لوگوں میں کسی کو ڈھونڈ رہی تھیں۔
یہ ایک اس کا چہرہ ایک پر مسرت مسکراہٹ سے جگمگا اٹھا اور اس
کے خوبصورت ہموار سفید دانت نظر آنے لگے۔ وہ اٹھ بیٹھا اس
کا قد کیسا بلند اس کا جسم کتنا سڈول اور اس کا چہرہ کتنا خوبصورت
تھا۔ اس نے لمبے گرد ایک موری اتنی کس کر باندھ رکھی تھی کہ
اس کا بے آب و رنگ لباس کھینچ کر اونچا ہو گیا تھا اور اس کے
بڑے بڑے گننے اور موٹی ٹانگیں نظر آنے لگی تھیں اس نے

اجنبابیاں بشیر احمد صاحب پیرسٹ لا۔ ایڈیٹر ہمایوں لاہور)
اپنا رہبر بنوں آپ۔ لیکن اس ٹھکے ماندے مسافر کو کبھی
آرام لینے دوں اور پھر کبھی اُسے چل لینے دوں جدھر بھی چلے۔

میں جواری کا رہبر آج بنا مجھے کیا معلوم کہیں شکیں ہیں جن
سے یہ پہنچا یہاں تک۔ اس میں کیا کچھ کمزور یاں تھیں۔ پھر رستے
کی کوفت ہجراہیوں کا مزاج واقعات حادثات اور اس کی محدود
وقتیں کن کن سے اسے واسطہ پڑا اور اس پر کیا کچھ گذری۔ اس کے
دل نے اس کے جسم پر اس کے جسم نے اس کے دماغ پر کیا کیا ہر پڑا
کیا کیا ظلم کئے۔ مجھے جو آج اس کا رہبر بننا ہوں مجھے کیا معلوم دنیا
کی زندگی میں یہ سب کچھ رنگینوں کے ڈورے پھینکے جاتے ہیں۔
دنیا والوں پر کہ جو انھیں قہام میں دہ اوپر کو اوپر ہی لوہر چڑھے
جائیں۔ ان کی زندگی عام زندگی سے بلند بالا ہوتی جائے۔ وہ
معمولی باتوں کے اندر غیر معمولی کی جھلک دیکھ پائیں اور روز بروز
دیکھتے رہیں۔ یوں میں اپنے آپ کا رہبر تو بنوں ضروری لیکن
اسے اور اس کے کام کو اور اس کے میدان کو اور اس کی لڑائیوں
کو بھی نیچا اور ادنیٰ نہ سمجھ لوں اس کو فحارت اور نفرت نہ دیکھ لوں
بلکہ محبت کی علیحدہ خود اور اسے بھی لگا کر مشقت کی گھاٹیوں میں
سے مسرت کے پھولوں کے پتوں پتی عین اُن آسمانی چٹول کے
پاس سے ہونے ہوئے نہ نئی زندگیوں کے وہ نظارے خود

پکار کر کہا۔

صبر..... صبر..... اری صبر!..... یہاں آؤ،

ایک لڑکی نے مڑ کر اس طرف دیکھا جس طرف سے آواز آرہی تھی۔ عبد السمیع کو دیکھتے ہی اس نے پہچان لیا۔ ایک خیریں تبسم اس کے ہونٹوں پر وہ لگیا۔ جسے اُس نے تھبت اپنے نقاب میں چھپا لیا۔ وہ اپنے گہرے کے پیچھے پیچھے چلی جا رہی تھی۔ جس کی پشت پر دو خالی ٹوکریاں رہتی تھیں۔ صبر نے ایک چلی سی چھری سے دو تین دفاتے ملا جس سے گدھا اس کا مطلب سمجھ کر فوراً گھر کی طرف روانہ ہو گیا۔ عبد السمیع کو نصف راستے میں جاننے کے لئے وہ مڑ کر چھوڑ کر ایک ٹوٹی بچوٹی پکڑ لئی۔ جو ایک چھوٹی سی نہر کے ساتھ ساتھ جاتی تھی۔ اپنی خاموش طبیعت اور مضبوط شہید کے باوجود اس کے جذبات بے قابو ہو رہے تھے۔ اُس نے اُن کو چھپاتے کے لئے نقاب سے اپنا منہ بالکل ڈھانپ لیا۔ جب وہ اس کے پاس پہنچ گئی تو دونوں پھر تاج کی پرانی کو بٹنی کی طرف چل گئے۔ بڑے پتھر کے پاس ہونچکر وہ ٹھہر گئے عبد السمیع نے اپنا سر متلا کر انداز سے جھکا لیا۔ جیسے وہ سوچ رہا تھا کہ کیا ہے اس کا چہرہ منہ مں سا نظر آ رہا تھا۔ آخر کچھ دیر کے بعد اس نے کہا۔

”صبر“ میں نے کئی دن سے تمہیں حسن آغا کے گھر میں نہیں دیکھا کیا تمہاری کسی سے لڑائی ہو گئی ہے یا کسی اور وجہ سے تم نہیں آؤ گے جو مجھے معلوم نہیں۔

صبر نے چہرے سے نقاب اٹھا دیا اور مضطربانہ اپنے لباس کو توڑے موڑتے لگی۔ اُس کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ کیا ہے عبد السمیع کھڑا اس کے درج پر در حسن سے اپنی آنکھوں کی تشنگی فر کر رہا تھا۔ وہ ایک صاف دل لڑکی تھی ہوشیار۔ مخلص اور اس کے افعال و اطوار کی کوئی بات پوشیدہ نہ تھی۔ اعتقاد میں

پختہ تھی اور اپنے نفس پر اُسے پورا اعتماد تھا۔ عبد السمیع کو وہ حسن آغا کے ہاں سے جاننے لگی تھی جہاں وہ نوکر تھی وہیں عبد السمیع بھی ملازم تھا اور حسن آغا کو اس پر بڑا اعتبار تھا وہیں یہ دونوں ایک دوسرے سے محبت کرنے لگے تھے۔ ایک دوسرے سے اس قدر مانوس ہو گئے تھے کہ ان پر انگلیاں اٹھنے لگی تھیں لڑکی کے ارشتہ داروں نے اس بات کا تذکرہ لڑکی کے باپ سے کر دیا۔

صبر کا باپ عبد السمیع کا رتبہ اپنی لڑکی سے بہت کم سمجھتا تھا اس کی نگاہ گاؤں کے رئیس کے لڑکے پر تھی جو ایک با حیثیت نوجوان تھا۔ امیر اور خوش پوش جو اس کی لڑکی کو پسند کرتا تھا اور اس نے اپنی بیوی بنانے کے عوض اس کے باپ کو تیس پونڈ ادا کرنے کے لئے تیار تھا۔ اس کے مقابلے میں عبد السمیع کی محبت بہت بڑی توہین تھی اور جب اُس نے صبر کے باپ کو اپنے لئے سنایم دیا تو اُسے سختی سے جواب دے دیا گیا اور یہ دھمکی بھی دی گئی کہ اگر وہ پھر اُن کے ہاں آئے گا تو اُسے بڑی طرح گھر سے نکال دیا جائے گا۔

عبد السمیع اس سلوک سے شرمندہ اور غم ہو کر اپنے آقا کے گھر واپس چلا گیا۔ لیکن اُس نے فیصلہ کر لیا کہ اس واقعے کے متعلق ایک لفظ بھی صبر سے نہ کہے گا۔ اور کچھ بھی کیوں نہ ہو جائے وہ صبر کی محبت کو اپنے دل سے جدا نہ کرے گا۔

عبد السمیع کو ہر شخص شریف اور دیانت دار خیال کرتا تھا اور اس کا آقا اُس پر بڑا مہربان تھا۔

صبر دیر تک خاموش رہی۔ آخر عبد السمیع نے محبت آمیز نظروں سے اُس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

صبر تم بہاڑ تھیں؟..... اور تم اپنے کام پر کب واپس آؤ گی۔

صبح نے غم اور افسوس کے انداز میں زمین کی طرف دیکھتے ہوئے آہستہ سے کہا۔

اب میں حسن آغا کے ہاں اپنے کام پر واپس نہیں آؤں گی۔ یہ الفاظ سن کر عبد السمیع کی آنکھیں غصے سے سرخ ہو گئیں اور اس نے درخت ادا کرخت لہجے میں کہا۔

”اچھا؟ اب تم حسن آغا کے ہاں نہیں آؤ گی؟ یہ کس نے کہا؟“ میرے باپ نے؟

گیوں؟ اس نے کراہتے ہوئے ہماری محبت کا علم ہو گیا ہے۔

اور اسی لئے وہ ہمیں جدا کرنا چاہتا ہے؟

”ہاں“ ہمیشہ کے لئے

ناممکن!“

ناممکن کیسے؟ اور.....“

یہ ایک دہ خاموش ہو گئی۔

عبد السمیع نے قہقہے سے اس کی بات معلوم کر لی اور غضب آمیز آواز میں بولا۔ صبح شرماؤ نہیں اور میں بات کو تم چھپانے کی کوشش کر رہی ہو اس کے ڈالو۔ کہ ڈالو کہ تمہاری نسبت نہیں کے لڑکے سے ہو گئی ہے..... لیکن میں تم سے قسم کھا کر کہتا ہوں اُسے اپنا گلا گھٹاتا ہوا معلوم ہوا۔ اس کی آنکھیں شعلے کی طرح سرخ ہو گئیں اور اس کی گینٹوں کی طرح نمودار ہو گئیں۔ اس نے اپنے گلے کی خشکی کو نہلتے ہوئے بھاری آواز میں کہا؟

میں قسم کھا کر کہتا ہوں کہ یہ شادی کبھی نہ ہوگی۔... کبھی نہیں، کبھی نہیں... جب تک میں زندہ ہوں تم میرے سوا اور کسی کی نہیں ہو سکتی؟

یہ پہلا موقع تھا کہ صبح نے عبد السمیع کو ایسے درخت لہجے میں بولتے اور ایسی وحشیانہ صورت بنائے دیکھا تھا۔ وہ سخت ڈر گئی اور اس نے اسی وقت اپنی آنکھیں اس کی طرف سے پھیر لیں..... کیا یہ وہی عبد السمیع تھا۔ وہی خاموش صابروشا کر انسان جس نے آج تک اپنی زندگی نہایت امن و صلح سے گزاری تھی اور کبھی کسی سے لڑا جھگڑا نہ تھا؟

عبد السمیع بڑی مشکل سے سانس لے رہا تھا اور اس طرح کانپ رہا تھا جیسے اسے سخت بخار چڑھ رہا ہے۔ کچھ دیر کے بعد جب یہ کیفیت گزر گئی اور وہ اپنے آپ میں آگیا تو صبح نے آہستہ اور نرم آواز میں کہا۔

عبد السمیع تم مجھ سے کیا چاہتے ہو؟..... کیا تم چاہتے ہو کہ میں اپنے باپ کی نافرمانی کروں؟..... میں ایسی بات کیونکر کر سکتی ہوں؟“

اس نے جواب دیا ”پھر یہ کہو کہ تمیں مجھ سے محبت نہیں ہے۔“ صبح

رو کی ایک لمحہ کے لئے خاموش رہی پھر یکایک آنسو اس کی آنکھوں سے بہنے لگے جن کو دیکھ کر عبد السمیع کو ایسا معلوم ہوا جیسے اس کے دل میں کسی نے چھری جھود دی ہے۔ اب اس کی آنکھوں سے غصے کے بجائے رحم ٹپک رہا ہے۔ اس نے بڑھ کر صبح کا ہاتھ پکڑ لیا اور وہ دونوں پرانی کوٹھی کے اندر چلے گئے۔ وہاں صبح کو اس نے گھاس کے ایک تودے پر بٹھا دیا اور اس کے آنسو خشک کئے پھر ریشمائی کے لہجے میں کہنے لگا۔

صبح روؤ نہیں۔ تمہارے یہ آنسو میرے دل میں سوراخ کر رہے ہیں۔ مجھے تمہاری محبت کا یقین ہے۔ لیکن کسی اور سے تمہاری نسبت کا خیال میرے لئے ناقابل برداشت ہے اور اس

اور لرزے ہوئے ہاتھوں اور کانچی ہوئی زبان سے اُن کو گنتے لگا جب وہ اُن کو گن چکا تو اس نے صبح کی طرف گھرائی ہوئی نظروں سے دیکھا اور کہا۔

یہ سب تمہارے میں۔ صبح تمہارا مہر میں تمہارے باپ کو دوں گا۔ ان کو اپنے ہاتھوں میں لے کر دیکھو۔۔۔۔۔ لو۔۔۔۔۔ لو۔ وہ اُس کو نوٹ اپنے ہاتھوں میں لینے پر مجبور کرتا رہا لیکن صبح بے حس و حرکت کھڑی رہی بیکار اس کا تبسم غائب ہو گیا اور اس کی آنکھیں متھک نظر آنے لگیں۔ اس نے سنجیدہ ہو کر پوچھا۔ تم نے اتنی بڑی رقم کہاں سے لی؟ سب جانتے ہیں کہ تم بہت غریب ہو۔

یہ ایک تیز حادثہ دیرانہ اور غیر متوقع سوال تھا۔ جس نے عبد السمیع کو حد درجہ پریم کر دیا۔ اس کی بھوئیں تن گئیں۔ چہرہ سرخ ہو گیا اور اس نے غصے کے لہجے میں کہا۔ تمہیں اس سے کیا کہ میں نے یہ رقم کہاں سے لی۔ یہ میرا اپنا معاملہ ہے۔ کیا تمہارا انسان کے لئے یہ کافی نہیں کہ میں اس پر قابض ہوں؟ یہ نوٹ میرے ہوں اور میں ان کو تمہارے مہر کے طور پر تمہارے باپ کے حوالے کر دوں گا۔

صبح اُسی طرح سوچ میں ڈوبی ہوئی بولی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ اپنے آپ سے باتیں کر رہی ہے۔ تمہارے باپ مولشی بھی تو نہیں جن کو بیچ کر تم نے یہ روپے حاصل کیا ہو۔ نہ تمہارے کوئی بدشتہ دار ہیں جنہوں نے تمہیں قرض دیا ہو۔ باقی رہا آقا وہ اتنا فیاض تو ہے نہیں کہ تمہیں تمہاری تنخواہ کے علاوہ بھی کچھ دے۔

صبح کا چہرہ بیکار تھا گیا۔ خوف زدہ نظروں سے اس کی طرف دیکھتی ہوئی وہ آگے بڑھی دھیمی آواز میں کہنے لگی۔

توڑنے کے لئے میں وہ سب کچھ کر گزروں گا جو میری طاقت میں ہے۔ میں تمہارے باپ سے ملوں گا اور اُسے اس پر آمادہ کرنے کی کوشش کروں گا کہ وہ مجھے قبول کرے گا۔۔۔۔۔ یقیناً۔۔۔۔۔ یقیناً صبح نے سر اٹھایا اس کی آنکھوں میں آنسو بھرے ہوئے تھے جب اُس نے کہا۔ تم خالی غولی محبت پیش کر کے اُسے کس طرح راضی کر لو گے۔ کیا تم نے ایک دفعہ کہہ کر جواب صاف نہیں لے لیا، اور کیا تم سمجھتے ہو کہ مجھے تمہاری اس کارروائی کا علم نہیں؟

عبد السمیع کچھ کہنا چاہتا تھا مگر ہجوم جذبات نے اُس کا گلا بند کر دیا۔ غلطی دیر تک وہ حیران کھڑا رہا۔ کبھی اس کی آنکھیں امید کی روشنی سے چمک اٹھتی تھیں اور کبھی مایوسی کے اندھیرے سے تاریک ہو جاتی تھیں۔ آخر نامعلوم طریقے سے اس کے منہ سے یہ الفاظ نکل گئے۔

لیکن اس دفعہ میرے پاس ذرائع موجود ہیں۔
کیا ذرائع ہا

عبد السمیع نے خدا سے تامل اور خاموشی کے بعد چاروں طرف نگاہ دوڑائی اور پھر صبح کے کان میں کہا۔ میں نے مہر کی رقم فراہم کر لی ہے۔

صبح نے آستین سے اپنی آنکھیں اور اپنی ناک خشک کی اس کا چہرہ ایک شگفتہ تبسم سے جگمگا اٹھا۔ اس نے حیران ہو کر پوچھا۔

عبد السمیع سچ کہو۔۔۔۔۔ تم مہر ادا کر سکو گے۔۔۔۔۔ تیس پونڈ؟

ہاں وہ میری جیب میں ہیں۔۔۔۔۔ تمہیں دکھا دوں؟ جیب میں ہاتھ ڈال کر اس نے نوٹوں کا ایک پلندہ نکالا

امانت دار سمجھتا ہے۔ اپنی شہرت کو داغ مت لگاؤ مجھ سے وعدہ کرو کہ تم یہ رقم چپکے سے اس کے مالک تک پہنچا دو گے۔

صبر روئے لگی اور اپنے چہرے کو اپنے دونوں ہاتھوں میں چھپا کر اس نے سسکیاں بھرتے ہوئے کہا۔ میں ہرگز ہرگز چوری کا وہ نہ اپنے مہر میں قبول نہ کروں گی۔ خدا ہر ایسی شادی کو کبھی مبارک نہ کرے گا۔ میں ایسی چیز ہرگز قبول نہ کروں گی۔

عبد السمیع نے اس کے قریب ہو کر جو مش سے کہا۔ ادا میں بھی یہ برداشت نہیں کر سکتا کہ تمہیں مجھ سے جدا کر دیا جائے اور یہ تصور بھی نہیں کر سکتا کہ تم کسی دوسرے شخص کی بیوی بنو یہی وجہ ہے کہ میں نے ایسا گناہ کیا اور اپنے آقا اور محسن کی چوری کی۔ یہ بالکل سچ ہے کہ میں نے چوری کی اور میں ایسا کرنے میں حق بجانب تھا۔ میں ایک غریب اور بے یار مددگار انسان ہوں۔ اور میرا رقیب امیر اور طاقتور ہے وہ یقیناً کامیاب ہوگا اور مجھے ہزیمت اٹھانی پڑے گی۔ بتاؤ اور وہ کون سا حربہ ہے جس سے میں اُس کے ساتھ بزدل نہ ہو سکتا ہوں؟ تم تصور بھی نہیں کر سکتی کہ میرا اس وقت کیا حال ہوا جب میں نے اس کے ساتھ تمہاری نسبت کے مستحق سنا میں قریب قریب پاگل ہو گیا اور تمام رات میں نے اپنے گھر کے دروازے کے سامنے آنکھوں ہی آنکھوں میں کاٹ دی۔

یہ ایک یہ خیال میرے دل میں آیا میں نہیں جانتا کہاں سے شاید شیطان میرے کان میں کچھ پھونک رہا تھا۔ وہ اس معاملہ میں بڑا اچھا مشیر ثابت ہوا۔ کیونکہ اس نے مجھے تمہارے حصول کا طریقہ بتا دیا اسی وقت مجھ کو یاد آیا کہ دو دن ہوئے حسن آغا کو اس کی جاگیر کے ایک حصے کی آمد میں سے بچاس پونڈ وصول ہوئے ہیں۔ مجھے یہ بھی معلوم تھا کہ یہ

نہیں تم ایسا ہرگز نہیں کر سکتے.... ناممکن۔ لیکن تم کانپ کیوں رہے ہو؟ پھر ہر ایک حقیقت کو پا کر وہ پلائی۔ یہ نوٹ مہتما سے نہیں ہیں.... انہیں چھوڑ دو۔ یہ حسن آغا کے ہیں۔ وہی تیس پونڈ جو چند دن گزرے اس کے گھر سے چوری ہو گئے تھے۔

یہ سن کر عبد السمیع کا چہرہ اتر گیا اور اُس نے غصہ میں آکر کہا۔ "تم پاگل تو نہیں ہو گئیں؟.... میں چور ہوں۔ تم مجھ پر چوری کا الزام لگاتی ہو۔"

پھر تم نے اتنی بڑی رقم کہاں سے لی؟

عبد السمیع نے ہکلاتے ہوئے چند الفاظ کہ جو بالکل سمجھ نہ جاسکے۔ ایک کریمہ اور وحشیانہ کیفیت اس کے چہرے پر چھا گئی جس کے پیچھے صبر کو شرم اور پشیمانی مانا نظر آرہی تھیں۔ عبد السمیع کی آنکھیں آنسوؤں سے تر ہوئیں تاکامی اور دولت کے آنسوؤں سے اُس وقت صبر کے سامنے ایک کمزور و ناتواں عورت کے سامنے سرکش مرد کی شکست کامل کا نقشہ تھا۔ وہ اب اس سے ڈرتی نہ تھی بلکہ رحم کی نظروں سے اس کی طرف دیکھ رہی تھی۔ اس نے آگے بڑھ کر دونوں ہاتھ اس کے کندھوں پر رکھ دئے اور اُسے تسلی دینے کی کوشش کرنے لگی۔ اس نے کہا۔

عبد السمیع مجھ سے خفا نہ ہو۔ مجھے تم سے محبت ہے اور تمہاری بہتری اور خوشی کی خواہش ہے۔ یہ رقم اس کے مالک کو واپس دے دو۔ ایسے روپے پر خدا کی لعنت ہوتی ہے اور وہ کبھی خیر و برکت کا موجب نہیں ہوتا۔ تم فوراً سے واپس کرو اور خدا تمہارا یہ قصود معاف کر دے گا عبد السمیع ضرور تم ایک نیک آدمی ہو اور ہر شخص تمہیں راست باز اور

قریب آئے کی جرت نہ کرو جب تک تمہاری یہ موجودہ حالت قائم ہے۔ اس وقت مجھے تمہارا دیکھنا بھی ناگوار ہے۔ یہ نوٹ جا کر اپنے آقا کو دے دو۔ اگر تم پھر ان کو میرے ہاتھوں میں دینے کی کوشش کرو گے تو میں ان کو پھاڑ کر ہرزہ ہرزہ گردوں گی۔ ابھی یہاں سے چلے جاؤ اور اگر تم نے ایسا نہ کیا تو میں فوراً چلا کر لوگوں کو مدد کے لئے بلا دوں گی۔

اس وقت صبح کے سامنے غریب اور مسکین عبد السمیع تھا بلکہ اس سے ایک بالکل مختلف آدمی وہ آدمی جسے اس نے اس سے پہلے کبھی نہ دیکھا تھا جو اس وحشی درندے سے مشابہ تھا جس کی بڑی بڑی آنکھوں میں خون ابل رہا ہو۔ اور جس کے سرخ چہرے سے شعلے برس رہے ہوں۔ بیکایک اس نے اس فوری اور خوفناک تبدیلی کا مظاہرہ شروع کر دیا جو اس کی روح میں واقع ہو چکی تھی۔ اس نے اس کی تقریر کا ایک لفظ بھی نہ سمجھا اور نیم شعوری حالت میں اس کی طرف بڑھتا گیا۔ مگر اس کے ساتھ ہی وہ بھی تیسچھٹتی گئی۔ صبح نے مدد کے لئے پکارنی کو منہ کھولا مگر معاً اس نے اپنے آپ کو ایک وحشی آغوش میں جکڑا ہوا پایا۔

دونوں میں بڑی کشمکش ہوئی آخر صبح نے خیال کیا کہ اب وہ مغلوب ہو چکی ہے۔ بار بار وہ مدد کے لئے چلائے لگتی لیکن بار بار عبد السمیع کا ہاتھ اس کی پکار کو روک دیتا پھر بھی کبھی کبھی اس کی زبان سے چند ٹوٹے پھوٹے الفاظ اور جملے ادا ہو جاتے وہ کتنی مجھے چھوڑ دو۔۔۔۔۔۔ میرا تم سے کوئی واسطہ نہیں۔۔۔ میں تم سے نفرت کرتی ہوں۔۔۔۔۔۔ مجھے تم سے گھن آتی ہے۔ جس کا جواب وہ بڑے کرخت اور ظالمانہ لہجے میں دیتا۔

”تم کسی دوسرے شخص کی نہیں ہو سکتیں تم میری ہو۔۔۔۔۔۔“

رقم ابھی اس پٹی ہی میں پڑی ہے جو اس کے کمر میں رکھی رہتی ہے اسی وقت میں اٹھ کھڑا ہوا میں نے اپنے آپ سے کہا۔ تیس پونڈ کی میرے آقا کے آگے کیا حقیقت ہے۔ جس کا بیشمار روپہ بنک میں جمع ہے اور جو غریب کسانوں سے بے انداز دسود وصول کرتا ہے۔ لیکن میرے لئے یہ رقم بڑی اہمیت رکھتی ہے میری خوشی کا انحصار ہی اس پر ہے۔ اس طرح میں نے یہ چوری کی صبح میں نے یہ سب کچھ تمہارے لئے کیا۔ مجھے معاف کر دو جیسا کہ مجھے امید ہے کہ خدا ابھی مجھے معاف کر دے گا۔ جس کے آگے میں تو بہ کروں گا اور دعا کروں گا کہ وہ میرے اس گناہ عظیم کو بخش دے جو میری عمر بھر کا ایک ہی گناہ ہے۔

صبح رو رو کر اس کی باتیں سنتی رہی۔ پھر بیکایک اس کو عبد السمیع کا گرم سالن اپنے چہرے کے قریب پہنچا ہوا معلوم ہوا۔ یہاں تک کہ اس کے ہونٹ اس کے زخموں سے چھوٹنے لگے عبد السمیع نے نوٹ اس کے ہاتھ میں دینے کی کوشش کرتے ہوئے بدلی ہوئی اور خوف زدہ آواز میں کہا۔

صبح میں تم سے محبت کرتا ہوں اور تمہارا پرستار ہوں جیسے لئے یہ ناممکن ہے کہ میں تمہارے بغیر زندہ رہوں۔ تم میری روح ہو۔ تم میری آنکھوں کا نور ہو۔ اور تم میرے دل کی مسرت ہو۔ صبح یہ نوٹ لے لو اور ان کا جو چاہئے کر دے۔ ان کو لے لو۔

یہ کہہ کر اس نے اسے چوم لیا۔ صبح کو ایسا معلوم ہوا جیسے اسے سانپ نے ڈس لیا ہے۔ اسی وقت نوٹوں کا پلندہ بھی اس کے ہاتھوں سے چھوٹا جس نے ان کو آگ کے شعلے کی طرح بھڑکا دیا۔ وہ چیخ مار کر جلدی سے پرے ہٹ گئی اور کہنے لگی۔

مجھے تنہا چھوڑ دو۔ اور اس وقت تک ہرگز میرے

مجھے تم سے محبت ہے اور تمہیں مجھ سے محبت کرنی ہوگی...
مجھ سے ۴

آخر صبح ایک ایسی نور کی چغ مارنے میں کامیاب ہو گئی۔
جس سے ساری کوٹھی گونج اُٹھی۔ خوف زدہ عبد السمیع نے سمجھا
کہ ایک لفظ میں ہر طرف سے مدد آپہنچے گی۔ اور خیال کیا کہ لوگ
اس کی گرفت سے لڑکی کو چھڑا کر اس کے قریب کے حوالے کر دیں گے
اور اُسے گرفتار کر کے قید خانے میں بھجوا دیں گے۔ یہ ایک اُس
کے دل میں ایک خیال آیا جس سے تین باتیں اُس کے سامنے
آگئیں۔ اول یہ کہ لڑکی محض اس کے ساتھ کھیل رہی تھی۔ دوسری
یہ کہ اُسے شکست ہوگی اور اس کا رقیب کامیاب ہوگا قریب یہ
کہ گاؤں کے تمام لوگ اُس کی ذلت پر منہیں گے اور اس کا منہ
چرائیں گے۔ وہ سرتے پیر تک کانپ رہا تھا کہ اس پر ایک اور
احساس طاری ہوا جو اس کی روح کی تہ سے اٹھا اور جس نے
اس کی ہستی تک کو بدل کر رکھ دیا۔ نامعلوم طور پر اُس نے ایک
ہاتھ سے لڑکی کی گردن کو زور سے دبایا اور دوسرے ہاتھ سے
جو اس کے منہ پر تھا اور منہی سے اُس کی چیخ پنکھو روک کے ہوئے
تھا اس کا گلاب لال ہی گھونٹ دیا اور لٹکا تار کتا رہا۔

میں تمہیں کبھی نہیں چھوڑوں گا تم کبھی کسی
دوسرے سے شادی نہیں کر سکو گی مجھے تم سے محبت ہے
میں تمہیں کبھی اپنا راز افشا نہیں کرنے دوں گا تمہیں مجھ
سے محبت کرنی ہوگی۔

یہ ایک لڑکی کی قوت جواب دے گئی اور عبد السمیع نے
یہ سمجھ کر کہ اس نے مافت ترک کر دی ہے اس کو چھوڑ دیا۔ اُس
کے چھوڑتے ہی وہ گھاس کے ڈھیر کے گرد پڑی اور پھر اس
نے کوئی حرکت نہ کی۔

کچھ دیر تک عبد السمیع بغیر یہ سمجھے ہوئے کہ کیا ہو گیا صبح کو
گھاس کے ڈھیر پر پڑا ہوا دیکھتا رہا۔ بتدریج اس کا دماغ اپنی
اصلی حالت پر آ گیا اور سرتے پیر تک کانپتے ہوئے وہ جھپٹ
کر نہایت تردد اور احتیاط سے اس کا معائنہ کرنے لگا۔ کئی
بار اُس نے آہستہ آہستہ اس کو ہلایا اور بھرائی ہوئی آواز
میں اُس کو پکارا۔ پھر یک لمحت وہ چلا اُٹھا۔

یہ میں نے نہیں کیا نہیں، نہیں یہ میں تھا۔
وہ روئے اور داد دیا کرتے لگا اور خاک میں لوٹنے اور تیز
ناخنوں سے اپنے منہ کو نوچنے لگا۔

اتفاقاً اس وقت حسن آغا کوٹھی کے پاس سے گزر رہا تھا۔
وہ کھیتوں میں سے ہوتے ہوئے قریب ترین راستے سے مغرب کی
نماز کے لئے مسجد کو جا رہا تھا۔ اور نہایت اٹھناک سے اپنی لمبی
پر کچھ پڑھ رہا تھا۔ وہ معمول کے مطابق اپنی بڑی ٹوپی جو اس کے
کانوں کو بھی تقریباً ڈھانپ لیتی تھی اور کھٹا ہوا ناسیہ جبہ
پہنے ہوئے تھا۔ چلتے چلتے اسے کوٹھی میں سے ایک خوفناک آواز
آئی۔ اس نے جلدی سے اپنا سر اٹھایا اور غور سے سننے لگا لمبی
خیال اُسے بالکل بھول گیا آواز بار بار آرہی تھی۔ حسن آغا آواز
کی طرف بڑھتا چلا گیا۔ کوٹھی کے دروازے پر پہنچ کر اس نے دیکھا
کہ عبد السمیع ایک زخمی کتے کی طرح رینگ رہا ہے اور بھاری
آواز میں کراہ رہا ہے۔ سخت حیران ہو کر اس نے پوچھا۔

عبد السمیع تمہیں کیا ہوا تمہیں کس نے اس بُری طرح
زخمی کیا ہے۔

عبد السمیع نے پوری پوری آواز سے جلا کر اور زار
زار رو کر کہا۔

صبر مکنی ہے میرے آقا اُسے میں نے ہی مارا ہے
[بقیہ ۸۴۲ صفحہ دیکھئے]

ہمدرد قوم

.....

رامناٹھ کا خط

[جناب کے کپڑے مل آئندہ سابق ایڈیٹر سالانہ ہمدرد قوم] منظر نگار
رامناٹھ ایک ۶-۷ سال کا بالک تھا۔ کہ جس کا باپ اسکی
پیدائش سے چند ماہ پہلے اسی ملک عدم ہو چکا تھا۔ اسکی غریب
والدہ محنت مزدوری کر کے اوقات بسر کرتی اور اپنے اکلوتے
بچے کو پالتی تھی۔ یہ وہ عورتوں کی جو حالت ہندوستان میں ہو
رہی ہے وہ ناقابل بیان ہے۔ بچاری رامناٹھ کی ماما کو سلیا کی
بھی یہی حالت تھی کہ کسی کا اناج پیس دینی کسی کے کپڑے سی دیتی
کبھی کپاس اور ٹکر اور کبھی چرنہ چلا کر محنت مزدوری سے کچھ پیسے
حاصل کر لیا کرتی تھی اور اسی میں اپنا اور اپنے خستہ رامناٹھ کا مشغل
نام پیٹ بھر لیتی اور چٹا پڑا جو کچھ ڈال جاتا اسی میں اپنا اور اپنے
بچہ کا تن ڈھانپ لیا کرتی تھی۔ بہت مشغل سے گزر رہا تھا جس
شہر میں رامناٹھ کی یہ بیوہ والدہ رہتی تھی۔ وہاں پورے شہر کی
طرف سے لازمی تعلیم کا سسٹم تھا۔ اسلئے رامناٹھ نے بھی ایک پرائمری
اسکول میں جا کر کچھ کچھ پڑھنا لکھنا شروع کر دیا تھا۔

مگر جب وہ اپنے دیگر ساتھی لڑکوں کو اچھے کپڑوں میں
ملبوس دیکھتا یا انکو 'مٹھائی' اور چاٹ وغیرہ کھاتے دیکھتا تھا
تو اسکا جی بھی ویسے ہی کپڑے اور ویسی ہی مٹھائی وغیرہ کھانے
کو چاہتا تھا۔ لیکن بیچارہ کیا کرنا۔ بجز اس کے کہ اپنی دگلیا اور
غریب مان سے التجا نہیں کر لیتا تھا کہ ہکو بھی پیسے دیدے اور

اور ویسے ہی عمدہ کپڑے پہنا دے۔
اسکی کو سلیا ماما۔ کہاں سے اچھے کپڑے دیتی اور
کہاں سے مٹھائی وغیرہ کھلاتی۔ وہاں تو روٹیوں کا بھی گزر
مشکل سے ہو رہا تھا۔ رات کے ایک ایک دو۔ دو بچے تک
جیکہ تمام عالم پر سناٹا چھایا رہتا ہے اور لوگ مٹھی نیند سویا کرتے
ہیں۔ کوشلیا اپنے مکان میں تنہا سوت کا تا کرتی تھی دوطرف صبح
سی۔ م۔ دبیٹ سے اٹھ کر کچی پلائی اور گھر کے کام کاج میں لگ جایا
کرتی تھی۔ جب وہ اپنے معصوم بچے رامناٹھ کو اچھے کپڑوں یا
مٹھائی وغیرہ کیلئے چلتا دیکھتی تو خون جگر پڑ کر ٹھنڈی سانسیں
بھرنے لگتی اور جوں توں کر کے ٹال مٹول کر دیتی تھی۔

ایک دن دسہرہ کا تیہوار تھا۔ محلہ کے لڑکے اچھے اچھے کپڑوں
کو پہنے نئے نئے کھلونے لے بھر رہے تھے۔ کوئی باجہ بجا رہا تھا۔
کوئی گاڑی چلا رہا تھا۔ کسی کے ہاتھ میں مٹھائی تھی۔ کسی کے
پاس پیسے تھے۔ ہنسنے کودتے اور اچھلے ہوئے پھر رہے تھے
رامناٹھ کے پاس وہی پھٹا پڑا اور میلا کترہ تھا۔ نہ اسکے پاس
کوئی پیسہ نہ تھا نہ کھلونا۔ دوسرے ساتھی لڑکوں کی اس جہل میل
کو دیکھ کر اس کا دل بھی لچا آیا چنانچہ وہ بہت ادد اس تہرہ بناتے
ہوئے اپنی ماما کے پاس گیا اور بھڑکوا کہ مٹھکونے نئے کپڑے
پہنا دے اور بازار سے کھلونے اور مٹھائی خرید دے۔ بیچاری
کوشلیا نے جب اپنے معصوم اور ننھے بچہ کی اس ضد کو دیکھا۔ تو
رو پڑی۔ رامناٹھ نے جب دیکھا کہ ماما کی آنسوؤں سے آنسو

کوشلیا نے آبدیدہ ہو کر جواب دیا ہاں وہ بھی وہیں موجود ہیں۔
یہ جواب سن کر بالک رماناٹھ چپ ہو گیا اور وہاں سے اٹھ کر
دوسری جگہ جا بیٹھا اور وہاں پر اس نے ایک کاغذ پر حسب
ذیل خط لکھا۔

میرے پتا جی۔ تم میری ماما کو میرے واسطے اچھے کپڑے
کیون نہیں دیتے ہو۔ میرے لئے میری ماما کو مٹھائی اور میسے
اور کھلونے۔ جیہ کہ میرے خلد کے دوسرے میرے ساتھی
لڑاکوں کے پتا جی دیتے ہیں۔ کیوں نہیں دیتے ہو۔ پتا جی
میرا جی بھی کپڑے پتے کو چاہتا ہے۔ اور میرا دل بھی کھلونے
کی طرف مائل ہے۔ میرے لئے بھی ویسے ہی کپڑے۔ کھلونے
اور مٹھائی بھیجو۔ اور میرے بھی بھیندو اور تم بھی آجاؤ۔ اور مجھ کو
اپنے ساتھ لے جا کر ناشے دکھلایا کرو جیسے میرے ساتھی لڑاکوں
کو ان کے پتا جی دکھلایا کرتے ہیں۔ آپ کا رماناٹھ

اس خط کو لکھ کر اس نے ایک سادہ لفافہ میں بند کیا اور اس
پر حسب ذیل پتہ لکھا۔

بمقام سواگ لوک۔ بوقت بھگوان جی کے پہونچ کر میرے
پتا جی کو ملے۔

اس لفافہ کو لیکر وہ ڈاک خانہ پہونچا۔ اور لفافہ کو لیٹر بکس
میں ڈالنا چاہا۔ لیکن لیٹر بکس تک اسکا چھوٹا ہاتھ نہیں پہونچنے
پایا۔ اسلئے وہ کود کود کر اس لفافہ کو لیٹر بکس میں ڈالنے کی کوشش
کرتے گا۔ مگر کامیاب نہیں ہوا۔ اتنے میں وہاں پر ایک شریفین اور
نیک بزرگ کا گذر ہوا۔ رماناٹھ نے ان سے درخواست کی کہ
مہربانی فرما کر میرا لفافہ لیٹر بکس میں ڈال دیجئے میرا ہاتھ نہیں جاتا
اس فرشتہ خصلت بزرگ نے اس بچے کے ہاتھ سے لفافہ لیکر
لیٹر بکس میں ڈالنا چاہا۔ لیکن لفافہ پر سواگ لوک کا پتہ پڑا ہر اکو

بچہ رہا ہے تو دھرو نے لگا اور بولا کہ ماما جی تم کیوں روتی ہو
اور مجھ کو ویسے ہی کپڑے۔ کھلونے اور مٹھائی کیوں نہیں دیتی ہو
جیسا کہ خلد اور خنہ کے دوسرے لڑکوں کو مل رہے ہیں۔ کوشلیا
نے آنسو پونچھ کر پھر ٹال ٹوٹی کرنا چاہا مگر اسے رماناٹھ نہیں مانا
اور رضد ہوا کہ یا تو وہ اسکو بھی ویسے کپڑے وغیرہ دیوے جیسا
کہ دوسرے لڑکوں کو انکی ماماؤں نے پہنایا تھا یا وجہ بتلا دے
کہ وہ ایسا کیوں نہیں کرتی۔ جب کوشلیا نے دیکھا کہ آج رماناٹھ
کسی طرح بہلتا ہی نہیں ہے تو بہت اور اس جوٹی اور بچہ کا
منہ چوم کر بولی۔ بیٹا میرے پاس مہتاب پہنایا ہے اچھے کپڑے
نہیں ہیں۔ میرے پاس روپیہ یا پیسہ نہیں ہے کہ جن سے میں تم
کھلونے یا مٹھائی خرید دوں۔

رماناٹھ۔ خلد کے دوسرے لڑکوں کی ماماؤں کے پاس
تو ہیں ان کے پاس کہاں سے آگئے۔

کوشلیا۔ نے رو کر جواب دیا۔ بیٹا ان کی ماماؤں کو ان پچو
کے پتا جی نے دیے ہیں۔

رماناٹھ۔ پھر میرے پتا جی تم کو کیوں نہیں دیتے ہیں!
کوشلیا۔ مہتاب سے پتا جی یہاں نہیں ہیں وہ اس لئے
نہیں دیتے ہیں۔

رماناٹھ۔ پھر میرے پتا جی کہاں ہیں مجھ کو بتلاؤ۔ میں
ان سے ہی مانگوں گا۔

کوشلیا۔ مہتاب سے پتا جی بھگوان کے پاس چلے گئے ہیں!
رماناٹھ۔ بھگوان کہاں رہتے ہیں۔

کوشلیا۔ بھگوان سواگ لوک میں رہتے ہیں۔

رماناٹھ۔ کیا میرے پتا جی بھی سواگ لوک میں بھگوان
کے پاس ہی موجود ہیں۔

چیز کی ضرورت پڑے سنگو اتار رہنا۔ اسکی ماں سخت حیران تھی اور سوختہ دی ہتی کہ کیا میں یہ خواب دیکھ رہی ہوں۔ مجھ بد قسمت بہوہ کی تو جج صبح کوئی صورت دیکھنا بھی پسند نہیں کرتا ہے۔ یہ اسقدر مہربانیاں کر نیو الادیوتا۔ پرماتما نے کہاں سے بھیج دیا ہے۔

ملا خواہے۔ بزرگ انسان نے اسکی کافی دلجوئی کر دی ۔
 اور چائیا اسکے بعد وہ ماہِ مجاہد پچاس روپیہ ماہوار بطور وظیفہ
 ان کے پاس بھیجتا رہا ۔ اور گاہے بگاہے خود بھی آکر ملتا رہا اور
 رمانہ کو شش اپنی اولاد کے پیار کیا کرتا تھا اور جس بس چیز کی
 ضرورت پکھتا رہا علاوہ پچاس روپیہ ماہوار کے وہ اشیاء بھی انکو
 بھجھ پونہ پناہا ۔ رمانہ رفتہ رفتہ بوجو گیا ۔ اور تحصیل علم سے
 بھی فارغ ہو چکا ہے ۔ اب رمانہ اسی بزرگ فرشتہ فطرت انسان
 کی ۔ باسنت میں بیٹھ رہا اور بیویوں کا مالک ہے لیکن وہ ہر
 وقت بھی اپنی اس پرانی حالت کو نہیں چھوڑا اور اپنی آمدنی کا بہت
 بڑا حصہ غریب عزیزان اور افسکرتیم بچوں اور یتیم عورتوں کی امداد
 میں خرچ کرتا رہتا ہے ۔

سچ ہے برہماتما کی بادشاہت میں وہ ہی داخل ہوتے ہیں جو دل کے غریب اور روح کے پاک - اور برہماتما ان کی ہی دعاؤں اور پراہنشاؤں کو قبول کرتے ہیں جو بمثل راجناتھ کے مسموم ہوتے ہیں۔ (خاص)

مشوق ہوا کہ وہ خط کے مضمون کو بھی مطالعہ کرے۔ چنانچہ اس نے لفافہ کو ہلکرا سکو بھی پڑھا۔ خط کو پڑھ کر اسکے دل میں ایک درد پیدا ہو گیا۔ اور رو پڑا۔ اور اسکے دلیں خیال آیا کہ اگر میں مجاہدوں اور میرے بچے اور میری زوجہ کی بھی ایسی ہی حالت ہو جاوے جیسا کہ کہ اس وقت رامناتھ بالک کی اور اسکی والدہ کی ہوئی۔ تو میری روح کس قدر یقیناً ہوگی۔ اس خیال سے بڑا کوبھگوارا دیا اور رامناتھ کے اوپر بہت رحم آیا۔ رامناتھ کو بہت نسلی رشتہ دیکر یہ کہا کہ تمہارے پتا جی نے بھلو بھیجا ہے۔ اور نہجہ حکم دیا ہے کہ جس جس چیز کی ضرورت ہو اس کو میں مہیا کر دوں۔ بتلاؤ کیا کیا سامان لینا چاہتے ہو۔ یہ سنکر اور اس کے پیار کو دیکھ کر رامناتھ بہت خوش ہوا۔ کیونکہ اس غریب بچہ سے تو خواب میں بھی کسی نے اس طرح پیار کی باتیں نہیں کی تھیں۔ اس کے بعد اسکو بازار میں لے گیا۔ اور بہت اچھے اچھے کپڑے کھلونے اور مٹھائی خرید کر دی اور اسکے ہمراہ اسکے مکان پر جا کر اسکی ماما کو شلیا سے یہ کہا کہ آج سے تم میری دہرم کی بہن ہو۔ تیرے اس بچے رامناتھ کو میں اپنا بچہ سمجھوں گا۔ اب تم بالکل بے فکر ہو جاؤ۔ میں اس کی تعلیم و تربیت اپنے خرچ سے کروں گا۔ اسکو اور ملکوں میں جس شان کی ضرورت ہو اکرے گی میں بہم پہنچا رہوں گا۔ اور ہمیشہ دیکھ بھال کونگا اور اس نے ایک سو روپیہ کا نوٹ کو شلیا کے سپرد کر دیا جس

وہی جس جاگڑا کس کی نعش دیکھ لیا وہ تھا سٹوٹ جو میں نے بچاؤ لے دیا وہی وہی ہے جس
 اس نے بچہ دے چکا تھا اپنے نانا کی کونسا اور کونسا میں کو نسا اور نانا اور ملا کر کاشوریا
 حیران ہو کر سن آگئے کہ کونسی کے اندر جہاں جہاں لڑکی کا جسم گھاس پر
 پڑا ہوا تھا اس کے قسمی زوٹ نعش کے آس پاس کبچہ رہے ہوتے تھے۔ وہ کونسی
 کے اندر جانا چاہتا تھا لیکن ہوت کی ہیبت اسے داخل ہونے سے روکتی تھی
 اپنی ساری دلیری کو اپنے دونوں ہاتھوں سے جمع کر کے اس نے دھکیں بند

کر لیں۔ اور اندھ ٹھس گیا پھر ٹٹول ٹٹول کر اُس نے اپنے نوٹ جمع کرنے شروع کئے یہاں تک کہ ایک دن وہ اس کا ہاتھ لڑکی کی سرگردن سے چھو گیا وہ اچھل کر کھڑا ہو گیا اور چلا جانا کر کہنے لگا۔

”یکڑو..... یکڑو! چھو یکڑو..... چھو کو یکڑو.....
خونی کو یکڑو..... خونی!“ (خاص)

مقدم

حکومت میں رواج پانچے تھے۔ لیکن بیسویں صدی کے آغاز تک اردو صحافت جس حالت میں تھی اسے پچیس ہی کی حالت کہنا چاہئے اور آغاز شباب کی کیفیات اس شعبہ میں اس صدی کے چند سال گزرنے کے بعد پیدا ہوئیں۔ اس دور طفلی کی یادگار اس وقت صرف ایک اودھ اخبار لکھنؤ زندہ ہے۔

یہ کہنا کہ آج مَنفَوَانِ شَبَاب کے بیس پچیس سال گزارنے کے بعد صحافت اردو نے بھرپور جوانی کے دور میں قدم رکھا ہے ابھی غالباً قبل از وقت ہوگا۔ اس لئے کہ ابھی تک اس فن سے یا اس میں کام کرنے والوں کے مزاج سے عموماً وہ تلون دور نہیں ہوا جو اٹھارہویں کے زمانہ کی خصوصیت ہے۔ یہ فرد ہے کہ اس زمانہ میں بعض اردو صحیفہ نگار اور اخبارات ایسے پیدا ہوئے جو ان کیفیات کی سطح سے قدرے بلند تھے۔ لیکن اول تو ان کی تعداد اس وسیع ملک میں ایک دو سے زیادہ نہیں ہے اور دوسرے ان کے کارنامے اس قابل نہیں ہیں۔ کہ تمدن دنیا میں صحافت کا جو معیار قائم کیا گیا ہے اس کی سطح پر رکھے جاسکیں۔ سید جالب دہلوی مرحوم باپورام رحیم پال شہید مولوی محبوب عالم، مولینا طفر علی خاں تاحضی عبدالغفار مولانا محمد علی۔ مولانا ابوالکلام وغیرہ اس دور کے چند ممتاز افراد ہیں۔ لیکن ان میں سے صرف آخر الذکر دو حضرات ایسے ہیں جنہوں نے اردو صحافت کو تمدن دنیا کے معیار صحافت پر پونچنے کی کوشش کی اور مولانا ابوالکلام آزاد بہت

صحافتِ اردو و مَنفَوَانِ شَبَاب میں

جناب رحم علی الہاشمی سابق ایڈیٹر ہمدم، لکھنؤ گزشتہ بیس سال کے اندر صحافتِ اردو میں کس انقلابات رونما ہونے یہ ایک درو انگیز داستان ہے اور پھر اتنی مختصر بھی نہیں کہ مابواری رسالہ کے ایک مَنفَوَانِ کی چار دیواری میں محدود ہد سکے اس لئے کہ یہ بیس سال اتنے گوناگوں تیزرات اور انقلاب انگیز واقعات کے حامل ہیں کہ اس کے بیشتر کی ایک صدی بھی اتنے تیزرات اور واقعات پیش نہ کر سکے گی۔ حقیقت یہ ہے کہ اردو صحافت کے لئے یہ زمانہ عنفوانِ شباب کا ہے جو زندگی کی نیرنگیوں اور تلون مزاجوں کا خاص زمانہ ہوتا ہے۔ قدرت کا قانون افراد اور ادارات پر یکساں عمل کرتا ہے۔ اس لئے جس طرح ایک انسان کی زندگی کی سرگزشت اس دور کی سب سے زیادہ شکل ہوتی ہے اسی طرح ادارات کی واردات بھی اس دور میں تیرہ و تحلیل کی گرفت سے دور دور بھاگتی ہے۔ اردو صحافت کی ابتدا تو حال کی نہیں ہے بلکہ آج سے تقریباً سو سال پیشتر اس کا جنم ہو چکا تھا اور ۱۸۹۰ء میں ملک کے اکثر حصوں سے کئی اخبارات نکل رہے تھے۔ بلکہ اگر ہم اپنی تحقیقات کا دائرہ ذرا اور وسیع کریں تو ہمیں یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ اخبار کا وجود ہندوستان میں کئی صدی پیشتر سے تھا۔ اور اردو اخبار بھی سلاطین اور حکمرانوں کے دور

کے علاوہ باقی سب روزانہ تھے ان میں سب سے زیادہ قابل تائش روزنامہ زمیندار ہے جو بادمی لاف کے شدید جھونکوں کے باوجود اپنی شیعہ حیات کو روشن کئے ہوئے ہے خدا کرے اسکو روز افزوں ترقی حاصل ہو۔ اس کے بعد مقتاد حیات میں سب سے زیادہ حصہ ہدم (لکھنؤ) کو حاصل ہوا جو تقریباً سو سال زندہ رہ کر پریس آرڈیننس کا شکار ہوا۔ اب پھر اس کے احیاء کی کوششیں کی جا رہی ہیں۔ لیکن معلوم نہیں کہ یہ اپنے نئے دور میں ہدم ہی ہوگا۔ یا اسی نام کا کوئی اور اخبار جو نام کے سوا کسی اور بات میں اصل سے مشابہ نہ ہوگا۔ بہر حال اگر جدید پیر ہدم کا اعلان صحیح ہے تو ان سطور کے قارئین کرام تک پہنچنے کے پیشتر اس کا اظہار ہو جائے گا۔

ان اخبارات نے آنے والی نسلوں کے لئے کیا نقش و نگار چھوڑے یہ ایک نہایت ہی اہم مسئلہ ہے اور اسی کے قارئین مطالعہ پر ہندوستان میں مصافت اردو کے مستقبل کا انحصار ہے تفصیل اس کی ذرا طویل ہوگی۔ لیکن اس کا ذکر اگر مختصر بھی نہ کیا گیا تو یہ مضمون نامکمل رہ جائے گا اس لئے میں صرف اشارہ کے طور پر بعض اہم باتوں کا ذکر کر دینا چاہتا ہوں۔ آزاد نگاری، اصابت رائے، خبروں کا اہتمام و انتظام، ترتیب و صحت مضامین، ظاہری شکل و صورت اور ارزائی یہ چند وہ معیار ہیں جن سے کسی اخبار کا حسن و قبح جاننا جاتا ہے۔ لیکن جن اخباروں کا ہم نے اوپر ذکر کیا ہے انہیں اللہ و جمہور کے علاوہ کوئی بھی ایسے نہیں ہیں جو مندرجہ بالا معیار کے عین سے زیادہ اصول پر پورے اُتر سکیں اور یہ فرست اُن اخباروں کی تھی جو میرے نزدیک اپنے معاموں میں خاص امتیاز رکھتے تھے۔ اگر اس فرست میں ذرا اور اضافہ کیا جائے تو بہت سے

بڑی حد تک اس میں کامیاب بھی ہوئے۔ لیکن ہماری قوم کی ناقصہ شناسی کا یہ عالم ہے کہ آج ان دونوں کی کوششیں بعض افسانہ کی شکل میں باقی ہیں۔ جو اخبارات ان حضرات نے اردو صحیفہ نگاری کے لئے نمونہ بنا کر پیش کئے وہ سیلاب حوادث کے نذر ہو گئے اور اس وقت ہمارے سامنے نہ یہ اخبارات ہیں اور نہ ان کی مثال۔ سردار دیوان سنگھ مفتوں مستحق متائش ہیں کہ انھوں نے کم از کم ظاہری شکل و صورت میں اردو مصافت کے معیار کو بہت کچھ بلند کیا اور متمدن ممالک کے اعلیٰ اخبارات کے دوش بدوش کھڑا کر دیا۔ لیکن مضامین اور مواد کے لحاظ سے ابھی ریاست میں بہت کچھ اصلاح کی ضرورت ہے اس کی وجہ شائد یہ ہے کہ ملک میں اعلیٰ استعداد کے کام کرنے والوں کی کمی ہے اور محض ایک سو راجا چھاڑ نہیں چھوڑ سکتا۔

اس اثنا میں ہندوستان کے مختلف مقامات سے پاسوں نہیں بلکہ سیکڑوں اردو اخبارات جاری ہوئے اور کم و بیش مخفی زندگی بسر کر کے فنا ہو گئے۔ یہ کہنا کہ ان تمام اخبارات میں زندہ رہنے کی استعداد ہی نہ تھی غالباً اکثر صورتوں میں صحیح نہ ہوگا۔ خاص کر بعض اخبارات کے متعلق ہمیں علم ہے کہ ان میں زندہ رہنے اور ترقی کرنے کی صلاحیت موجود تھی بلکہ میں تو یہاں تک کہوں گا کہ ان میں سے بعض اخبارات نے اپنے مستقل نقش و نگار دنیائے مصافت میں چھوڑے ہیں جن کی تقلید موجودہ نسل میں کی جا رہی ہے اور میرے خیال میں اس تقلید سے اردو مصافت کامیاب رہنا بلکہ ترقی ہے۔ اس سلسلہ میں اللہ و پیغام و جمہور (کلکتہ)، ہمدرد (دہلی)، زمیندار (لاہور)، نئی روشنی (الکھنؤ) ستیارتھ و انجوت و ہدم (لکھنؤ)، حریت و استقلال (کراچی) کے نام خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ اور ان ہی مابول الذکر اخبارات

اخبارات ایسے ملیں گے جو اس معیار کے ایک اصول پر بھی پورے
توازن میں گئے اور خاص لطف کی بات یہ ہے کہ اس اہم نقص گئے
باوجود انھوں نے اپنی قوت حیات کا مظاہرہ مندرجہ بالا اخبارات
سے زیادہ کیا۔

گذشتہ دور کی تاریخ کے متعلق اس سے زیادہ لکھنے
کی ضرورت نہیں ہے یہ داستان ایک ضخیم کتاب کی محتاج ہے
اور گو اس میں شک نہیں کہ یہ نہایت ہی دلچسپ اور نصیحت آموز
ہوگی تاہم اس کے لئے جس فرصت اور سرمایہ کی ضرورت ہو اس سے
میں اس قیمت بالکل خالی ہوں اس لئے اس خیال پر قناعت کرتا
ہوں کہ جس مقصد کے لئے میں نے یہ مضمون لکھا ہے اس کے لئے
مندرجہ بالا مختصر اشارہ کافی ہے

اب یہ سوال پیدا ہو گا کہ زمانہ حال میں مصنفات اردو کا
رجحان کیا ہے اور اس کی مشکلات اور ضروریات کیا ہیں ہیں
اور جو حالات بیان کئے ہیں ان کو دیکھتے ہوئے رجحان کا صحیح
اندازہ کرنا مشکل ہے اور اس کے لئے ابھی کم از کم دس سال اور
انتظار کرنا پڑے گا۔ اس لئے کہ ابھی صحافت اردو کے آغاز شباب
کا دور ختم نہیں ہوا۔ اور اس وقت اس کی اصل خصوصیت
نیرنگی اور ملوں ہے۔ جس سے اصلی رجحان کی علامات نمایاں
نہیں ہوتیں۔ اس لئے میں اسکی تحقیق کی بے سود کوشش کرنے
کے بجائے صحافت اردو کی مشکلات اور ضروریات کو لیتا ہوں
جن کی طرف ملک کے ادباء حلقہ عقد اور خصوصاً ممتاز اہل جریدہ
کو توجہ کرنے کی ضرورت ہے۔

مشکلات کے سلسلہ میں سب سے پہلے ہیں خریداروں
کی کمی کے مسئلہ پر توجہ کرنا ہے اور دوسرا مسئلہ قابل اور ذمی
استعداد کارکنوں کا قریب قریب قطعی فقدان ہے خریداروں

کی کمی کا یہ عالم ہے کہ لکھنؤ جیسے بڑے شہر میں جو اردو زبان کا
منہج و مرکز ہے اور جہاں ایسے مرد اور عورتوں کی تعداد جو اردو
اخبار پڑھ سکیں ایک لاکھ کے لگ بھگ ہوگی اسی لکھنؤ میں ایک
دو نہیں بلکہ پانچ اردو روزانہ اخبار نکلتے ہیں لیکن ان سب کی
مجموعی اشاعت شہر کے اندر دو ہزار بھی نہیں ہے۔ روزنامہ
ہجوم کی تقلید میں لکھنؤ کے ان تمام اخباروں نے اپنی مقامی برکی
کی قیمت دو پیسہ فی پرچہ کر دی ہے اور یہ قیمت ایسی ہے کہ آٹھ آنہ
روز کمائے والا ضرور بھی ایک اخبار روز خرید سکتا ہے۔ لیکن
ہماری قومی پستی اور مجبور کا یہ حال ہے کہ مزدور تو الگ رہے۔
بڑی بڑی جائیداد رکھنے والے رئیس اور سیکڑوں روپیہ ماہوار
ذیقہ پانے والے نواب بھی دنیا کے حالات سے بے خبر نہا باعث
فخر سمجھتے ہیں اور دو پیسے کا اخبار خریدنا گوارا نہیں کرتے اس
صورت حال کی اصلاح مسلسل کوشش اور دوا دوش سے
ہو سکتی ہے اور شروع میں خود ایڈیٹر صاحبان کو اپنے حلقہ
اثر میں یہ پردہ بگڑا کر نا چاہئے کہ اردو دان لوگ اردو اخبارات
پڑھنے کا ذوق پیدا کریں۔ لیکن اس سلسلہ میں ذرا وسعت
نظر اختیار کرنے کی ضرورت ہے اور وہ یہ کہ ایڈیٹر صاحبان
خود اپنا اختیار خریدنے پر لوگوں کو مجبور نہ کریں بلکہ اخبار پسند
کرنے کا کام خریداروں کی مرضی پر چھوڑ دیں جس وقت اخباریں
طبقہ کی حقول تعداد اس طرح پیدا ہو جائے گی اس وقت
اس کا نفع ہر اخبار کو پہونچے گا۔

قابل اور ذمی استعداد کارکنوں کی فراہمی کا مسئلہ ذرا
اس سے بھی زیادہ دقت طلب ہے اور چونکہ صحافت کے مستقبل
کا سارا انحصار اخبارات میں کام کرنے والے عمل کی قابلیت
پر ہے اس لئے مالکان اخبار و ایڈیٹران کو اس طرف خاص

ہو جاتا ہے۔ اُس وقت سے پھر ایسے اخبار کا وجود ملک وقوم کیلئے مفید ہونے کے بجائے نہایت ہی خطرناک ہو جاتا ہے اور اس سے معیار صحافت بلند ہونے کے بجائے اور پستی کی طرف مائل ہو جاتا ہے۔ دوسری اہم ضرورت قابل اور تجربہ کار اخبار نویسوں کی فزائی کے لئے اُن کی تربیت کا انتظام کرنا ہے اس سلسلہ میں میرا خیال فراموش لوگوں سے مختلف ہے اس لئے کہ میں اُن لوگوں کی تائید نہیں کرتا جو فن صحافت کی تعلیم کے لئے کافی کی ضرورت سمجھتے ہیں میرے نزدیک اخبار نویس کی تعلیم کے لئے بہترین درسگاہ خود اخبار کا دفتر ہے بشرطیکہ اس دفتر میں واقعی قابل اور ذی استعداد لوگ موجود ہوں اور وہ یا تو ممالک متحدہ کے اخباری کام کا عملی تجربہ رکھتے ہوں۔ یا ایسے لوگوں کے ساتھ کافی مدت تک کام کر چکے ہوں جو صحافتی دنیا کے اعلیٰ ترین جرائد میں کام کا عملی تجربہ رکھتے ہوں۔ ایسے افراد کی عمل میں موجودگی کا اخلاقی اثر خود اتنا ہوگا جو ہر مابری کی دسی تعلیم سے زیادہ کارآمد ہوگا۔ اس لئے ملک کے ذی استطاعت حضرات کو جو اردو زبان اور اردو صحافت سے دلچسپی رکھتے ہیں معقول سرمایہ جمع کر کے کسی ایک یا دو مرکزی مقام پر بہترین تربیت یافتہ عملہ کی زیر نگرانی اردو اخبار نکالنے کی کوشش کرنا چاہئے تاکہ یہ اخبار ہندوستان کے لئے صحافت اردو کا ایک قابل تقلید نمونہ بننے کے علاوہ آئندہ نسل کے لئے قابل اور ذی استعداد اخبار نویسوں کی تربیت کا بھی کام دے اور یہ مقصد بذات خود اتنا اہم ہے کہ اس کے لئے سرمایہ دار حضرات کو جس مالی ایذا کی ضرورت ہوگی وہ آئندہ کے فوائد کے لحاظ سے بالکل ہی حقیر ہے کیا ہمارے ستموں روسا اور تاجرین اور اماردادار لیان ملک جو اردو زبان کی حمایت کے لئے بے چارے چوڑے دعوے کرتے رہتے ہیں اس کام کیلئے اتنی حقیر مالی قربانی بھی نہیں کر سکتے۔ (خاص)

تو جہ کرنے کی ضرورت ہے۔ اس وقت عموماً اردو اخبارات کا عمل ایسے لوگوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ جو نا کافی تعلیم یا سفارش کی وجہ سے کسی دوسرے محکمہ میں جگہ نہیں پاسکتے اور چونکہ اخبار نویس کا کام ابھی ذریعہ معاش کی حد تک نہیں پہنچا ہے بلکہ اس کی صورت ایک مشن کی سی ہے۔ اس لئے ایسے کام کرنے والے اخباری ملازمین سے بہت جلد بد دل ہو جاتے ہیں۔ اور ادھر ادھر بھاگنے کی کوشش کرتے لگتے ہیں اور جس وقت ان کو کبھی موقع ملتا ہے اُسی وقت اخباری زندگی کو خیر باد کہہ دیتے ہیں۔ اس کی اصلاح کے لئے مالکان اخبار اور کارکنان اخبار میں اتحاد عمل کی ضرورت ہے اور وہ اس طرح کہ مالکان اخبار اخبار کی ملازمت کو اس کی موجودہ غیر استوار حالت سے نکالیں اور مستعد کام کرنے والوں کے لئے کسوٹی کے ساتھ کام کرنے کا دراز زیادہ موقع بہم پہنچائیں۔ اسی کے ساتھ جو لوگ اخبار نویس کی فن اختیار کر رہے ہیں اس فن کی تمام نیرنگیوں کو سمجھ کر اس میرے قدم رکھنا چاہئے اور ایک دفعہ اس میں داخل ہو کر پھر اپنی مشق بڑھائے اور اس فن کے معیار کو بلند کرنے کے لئے یکسوئی اور مستعدی کے ساتھ کام شروع کر دینا چاہئے۔ صحافت اردو کی ضروریات میں سب سے پہلی وہی چیز ہے جس کی دوسرے کاروبار میں بھی ضرورت ہے یعنی سرمایہ عالم طور پر جو اخبارات نکلتے ہیں وہ کارکنوں کی نا تجربہ کاری یا بعض دیگر اسباب کی وجہ سے کافی سرمایہ جمع کر کے کام نہیں شروع کرتے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جس وقت تک یہ قلیل سرمایہ چلتا ہے اُس وقت تک اخبار بھی چلتا ہے اور اس کے ختم ہونے کے بعد اخبار بھی ختم ہو جاتا ہے۔ یا اگر زندہ رہتا ہے تو اس کی حالت اس گداگر کی سی ہو جاتی ہے۔ جو ایک پیسہ کی خیرات کے لئے ذلیل سی ذلیل حرکات کرنے پر آمادہ

ہندوستان

اردو اخبارات کی ترقی و توسیع

میسویں صدی کے دوران میں

[جناب ٹھاکر جے۔ آر۔ رائے سابق ایڈیٹر ہندوستان و جانشین ڈیڑھ لاکھ]

اردو اخبارات اور رسائل میں جو ترقی اور توسیع گذشتہ

تیس سال میں ہوئی ہے۔ یہ ایک غم مخیز مضمون میں بحث کرنا قریب

قریب محال ہے۔ اجمالی تذکرہ ہی لازماً اٹکھا کرنا پڑتا ہے

اخبارات اور ترقی تمدن کی تحریک۔ انگریزی تسلیم اور مغرب

واؤں کے ساتھ سیل جول ہونے کے باعث ہمارے خیالات میں

اہم انقلاب واقع ہو گیا ہے۔ قریب قریب تمام باتوں میں مغربی تمدن

ہی کا اثر پایا جاتا ہے۔ بلاد مغرب میں اخبارات اور رسائل ضرورتاً

زندگی میں داخل ہیں۔ جمہور ملک کی نگاہوں میں انکی جیسی وسیع

داعیہ وقعت ہے۔ اس سے یہ خوب عیاں ہے کہ اخبارات کا اثر

اقتدار ناقابل بیان ہے۔ اہل مغرب کو اس امر کا اعتراف ہے کہ

اخبارات اس عالم ترقی افراد۔ انقلاب حکومت اور اصلاح

تمدن کے محرک ہوتے ہیں۔ جس کا مطلب دوسرے لفظوں میں

یہ ہے کہ ترقی تمدن اور اصلاح قومی یہی اخبارات ہیں اگر کسی

قوم یا ملک کی ترقی کا اندازہ کرنا ہے۔ تو اس کے اخبارات کی حالت

پر نگاہ ڈالنا چاہئے۔ جس سے یہ امر خوب ظاہر ہوتا ہے۔ کیا افراد

قوم اور انسان کے ملک کو میں (مینڈک ہیں) یا روشن خیال اور شہرہ

مذاقی۔ اگر اس قابل قدر معیار کو مد نظر رکھ کر گذشتہ تیس سال

پر نظر غائر ڈالی جائے۔ تو اردو اخبارات کی خدمات حسنہ قدر شناسی

کے واسطے موزوں الفاظ وضع کرنے میں خاص دشواری رونما

ہوتی ہے۔ بلاشبہ جدید دور ہر قسم کی ترقیوں کا زمانہ ہے۔ تجارت

اور صنعت۔ تعلیم اور سوشل ریفارم۔ قومی بے داری ادا کی حقوق کی

تبدیل و توسیع اور نیز ہمارے مشاغل زیست کے تمام شعبوں میں

قابل تحسین ترقی نظر آتی ہے۔ یہ اقلیدس کی کثیر الاضلاع شکل

کی مانند ہے۔ جس کا حلس اخباروں کی مقبولیت اور توسیع میں

دکھائی دیتا ہے۔ بعبارت دیگر یوں کہنا چاہئے کہ ہر قسم کی ملکی ترقی

اور قومی اقبال مندی کے محرک اور نمایندہ اخبارات اور رسائل

ہیں جن کی ہستی سے شہر اور قصبات سے قطع نظر دیہات اور دور

افتادہ مقامات کما حقہ آشنا ہیں۔ بطور کلیہ یہ دعویٰ پیش کیا جا

سکتا ہے۔ کہ ملکی ترقی اور قومی اصلاح کا کوئی کام انہدوں کی

استمداد کے بغیر نہیں ہو سکتا۔ ان ہی کے وسیلہ سے عوام کے دل

و دماغ پر گرفت حاصل ہو سکتی ہے اور ان کے خیالات میں تغیر

پیدا ہو سکتا ہے۔ ان کے جذبات کی اصلاح اور خواہشات کا

ترکیب بھی جراثیم ہی کی وساطت سے ممکن العمل ہے۔ اسبوجہ

سے اخبارات ہر قسم کی ترقی کے محرک اور اصلاح کے بانی ہو سکتے

ہیں۔ بلکہ انکی تحریک سے بہترین قومی مفاد مرتب ہوتے ہیں اور

پچھلے تیس سال کی ترقی اور بہتری کا جبر و اعظم باسانی تمام

اخباروں کی ہستی سے غروب کیا جاتا ہے۔

اخبار لوسی کا دور اول اور اسکی خصوصیات۔ میسویں صدی



کا اخباری عروج اور ایڈیٹری اقبال تین بڑے طبقات میں تقسیم ہو سکتا ہے۔ (۱) پہلا دور انیسویں صدی کے آخری سالوں سے منسلک ہے اور سنہ ۱۸۵۷ء میں ختم ہوتا ہے اس عہد میں میدان اخبار نویسی میں کوئی بغیر ملکی واقعہ رونما نہیں ہوا۔ جسے ترقی کو تحریک عظیم پہونچی ہو۔ انیسویں صدی کے آخری سالوں میں جو مزاج اہل ادب اور واقع نگار کا تھا۔ اسے بیسویں صدی کے ابتدا سے کوئی امتیازی تحریک نصیب نہیں ہوئی۔ اس وجہ سے کم و بیش ترقی کی ایک سی رفتار رہی۔ اخباروں کے ایڈیٹر کے دہنی مزاج نے ہی کوئی نمایاں اور قابل تعریف انقلاب قبول نہیں کیا۔ پنجاب کے اخباروں کی بات یہ بات مصوصت سے قابل ذکر ہے کہ مولوی حاجی محبوب عالم صاحب نے ہفتہ وار سپہ اخبار اور انتخاب الاحباب کے اجرا سے ایک کار نمایاں انجام دیا۔ جس سے اردو اخبار نویسی کی کایا پلٹ گئی۔ مولوی صاحب موصوف نے سیاحت مغرب کے دوران میں اخبار نویسی کی جو ممتاز اور قابل قد خصوصیات ملاحظہ فرمائی تھیں۔ ان کی روشنی میں اردو جرائد کی کئی سال روش میں عتد یہ اصلاح فرما کر اپنے معاصرین پر احسان گرا کر کیا التزام مضامین اور مفید معلومات کی اشاعت کے ساتھ اخبار نویسی کے فرائض اور نصیب العین کو بلند کر دیا جس سے بالواسطہ اگلے وقتوں کے ذاتیات کو جو اہتمام کے واسطے راستہ صاف ہو گیا۔ بیسویں صدی کے دوران میں اردو اخباروں کو جو ترقی نصیب ہوئی ہے۔ اس کی تحریک ابتدائی مولوی محبوب عالم کی مساعی حسنہ سے بہم پہونچی تھی۔ جب کبھی اردو اخبار نویسی کی تاریخ مرتب ہوگی۔ تو مورخ کو مولوی صاحب موصوف کی مبارک کوششوں کی اہمیت تسلیم

کرنے کے سوا کوئی چارہ نہ ہوگا۔ سپہ اخبار کے خاندان میں کئی اخبار ظہور پذیر ہوئے۔ بچوں کے واسطے ایک اخبار اور ایک عورتوں کے واسطے بھی جاری ہوا۔ جو کچھ عرصہ کے بعد بند ہو گیا تھا۔ جنگ روس و جاپان کے وقت تک خاص شلن سے چلتا رہا اس کا خاتمہ ناواقف ملکی خیالات کے سبب وقوع میں آیا تھا۔ سپہ اخبار نے انگریزی کتابوں کے تراجم بھی شائع کر کے اردو ادب کی بڑی ضرورت پوری کی بہر مضمون کی سیوں کتابیں شائع ہوئیں۔ رسالے اور اخبارات مطبع سپہ اخبار میں چھپنے لگے۔ سپہ اخبار دور اول کے شروع ہی سے اردو اخبار نویسی کا اسکول بن گیا۔ جہاں نہ صرف پنجاب ہی کے نوجوان داخل ہو کر ایڈیٹر۔ قانع نگار اور اہتمام اخبار سیکتے رہے۔ بلکہ اردو زبان پر ناکر کرنے والے شہروں کے جوان بخت بھی بھرتی ہو کر اپنا نوشت و خواند کا شوق پورا کرتے رہے جو نوجوان سپہ اخبار کے اسٹاف میں معمولی فرائض انجام دینے پر رکھے جاتے تھے۔ کچھ عرصہ کے بعد وہ پنجاب اور۔ یو۔ پی کے اخباروں کے ایڈیٹر بنے۔ بعضوں نے اپنے اخبارات جاری کئے۔ اور اردو اخبار نویسی کی نمایاں خدمات انجام دیں۔ ان اصحاب میں لالہ دینا ناتھ صاحب حافظ آبادی کا اسم گرامی خصوصیت سے قابل ذکر ہے۔ آپ تین چار سال تک سپہ اخبار میں رہے۔ پھر آپ نے علیحدگی اختیار کر کے اپنا اخبار ہندوستان نکالا۔ جو دور اول کے ہفتہ وار اخباروں میں اپنی قسم کا پھلا تھا۔ تھوڑے ہی عرصہ میں اسے جو قبولیت حاکمہ حاصل ہوئی تھی۔ وہ اپنی نظیر آپ ہے۔ کایا پلٹ کا جو مبارک کام مولوی محبوب عالم صاحب نے شروع کیا تھا۔ لالہ دینا ناتھ

ساحہ راجہ مہر نادر کے ساتھ پنجاب کے حالات خصوصیت سے ہیں۔ یو۔ پی والوں کی اخباری اور ادبی تہذیب و ثقافت کو نذر انداز کرنا مقصود نہیں ہے۔ رام کا ذاتی تجربہ دیکھو تو کی بات بخیر رہے۔



جی نے اسے پائے تکلیل تک پہنچا دیا۔ معاصرین کو ہندوستان کی مدح کے سوا چارہ نہ رہا مگر بعض اخباروں نے ہٹ دھرمی کھویا مصلحت خاص۔ اپنی وطن میں ترمیم کرنے میں کوتاہی کی اس وجہ سے اس بار میاں پیچھے رہ گئے۔

شیخ عبد القادر صاحب جی۔ اس نے جبر اب آئینہ جیش سر عبد القادر مشہور ہیں۔ بیسویں صدی کے شروع میں رسالہ مخزن کی بنیاد ڈالی جو اپنی قسم کا نرالا تھا۔ اس سے رسالوں کی دنیا میں خاص انقلاب واقع ہو گیا۔ کچھ عرصہ کے بعد مخزن بند ہو گیا۔ اس کا پھر اجرا ہوا مگر شیخ صاحب موصوف کا اس سے کوئی واسطہ نہیں رہا۔ جب آپ پیرسٹری پاس کرنے کو ولایت تشریف لے گئے۔ تو سالہ دوسروں کے سپرد کرنا پڑا تھا۔

سنہ ۱۹۱۷ء میں پنجاب میں دور وزانے اخبار عام اور پیسہ تھے۔ اور یو۔ پی میں اودھ اخبار تھا۔ ان کے سوا اور کسی کو قبولیت عامہ کا امتیاز نصیب نہ ہوا تھا۔ پنجاب کے ہفتہ وار اخباروں میں قابل ذکر اخبار عام سیٹ۔ جو غالباً نصف صدی سے قائم چلا آتا ہے۔ پنڈت گوپی ناتھ کے زمانہ میں اسے بڑی نیک نامی اور شہرت نصیب ہوئی تھی۔ دور و نزدیک اس کا بڑا چرچا تھا۔ پنڈت بی کی شوخ زبان اور زالی طرز تحریر سے اسے پارسا چاند لگ گئے تھے۔ اخبار عام کے شائقین بے گھری سے انتظار کرتے رہتے تھے۔ ہفتہ وار اردو اخباروں میں یہ سب سے پرانا ہے۔ گو اودھ اخبار روزانہ یا ہفتہ وار جراند میں سب سے پرانا شمار ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں کوہ نور وطن۔ صدائے ہند۔ کل آئینہ۔ فیق ہند۔ لاہور۔ میں صادق الاخبار۔ بہاولپور میں۔ جو دھرم دی میں۔ لوکل پنڈی میں۔ کبھی تھلہ اخبار۔ کبھی بند میں۔ نور افشاں۔ لاسیانی میں

بہت پرانے اخبارات تھے۔ اور ان میں سے بعض اب تک وجود میں۔ ان کے سوا آریہ گزٹ۔ پنجاب سماچار۔ پنجہ فولاد۔ انتخاب لاہور۔ راجپوت گزٹ۔ تہذیب النساء۔ پچوگل اخبار تشریف۔ بہادر لاہور۔ میں۔ تھتہ سرحد سرحد میں زمیندار۔ کرم آباد کجرات والا۔ وکٹوریہ پیر۔ میاں کوٹ میں حق پسند۔ وکیل۔ اور آلوہ اریہ گزٹ۔ امرتسریں۔ روایہ ہوشیارپور۔ میں ست دھرم پرچارک جاندہ میں۔ آرمی پوز اور سول میٹری نیور۔ لاسیانی میں میں شایع ہوتا تھا۔ دہلی میں مرزا میرٹ کا اخبار کرزن گزٹ۔ افضل الاخبار۔ اور ولی پتھ وغیرہ تھے۔ رسالوں میں مخزن کے علاوہ رسالہ آزاد لاہور سے نکلتا تھا۔ اس زمانہ کے یو۔ پی کے ہفتہ وار اخبار کی میں قابل ذکر شمع ہند اور آئیس ہند۔ (میرٹھ) مگر عالم رہبر ونیر اعظم (مراد آباد) رول کھنڈ گزٹ۔ اور آریہ گزٹ بریلی۔ اودھ اخبار۔ اودھ پیچ۔ اور ہندوستانی (لکھنؤ) کانپور گزٹ۔ کانپور۔ البشیر (اٹاوا) اگر اخبار ناگرہ مشرق اور ریاض الاخبار۔ (گورکھپور) اور انجیل وغیرہ ہیں۔ راجپور کا مشہور اخبار ود بد سکندری۔ اور بدایون میں دو عزیزین تھیں۔ کتبہ سنہ ۱۹۱۷ء میں ہندوستان بزم ہستی میں آیا تھا جو دور اول کے ہفتہ وار اخبارات میں سب سے نرالا اور نئے طریقہ اخبار نویس کا نمائندہ سمجھا جاتا ہے۔ انڈیا۔ گوجران والہ سے اور سواراج۔ الہ آباد سے اس طبقہ کے انتہائی جذبات کی ترجمانی کیا اسطے جاری ہوا تھا۔ جو پہلا انتہا پسند قوم پرست پھر انارکٹ اور پیچھے باشعوبی انقلاب پسند کہلائے گئے اس وقت کی ہوا ان کے اس نہ آئی۔ یا یوں کہنا چاہئے کہ جان مارے (وزیر ہند) اور لارڈ منٹگن کی پالیسی اسے اخباروں

پیدا ہو گیا۔ اسوجہت وطن زمیندار اور وکیں۔ وزانہ ہو گئے اس کے ساتھ ہی جنگ بلقان و ترکی کا شغلہ بھی ہاتھ آ گیا۔ لیکن جب یہ دونوں دہلیسیاں فقود ہو گئیں۔ تو روزانہ اخباروں کی کساد بازاری ہو گئی۔ وطن اپنی سابقہ اشاعت ہفتہ واری پر تیار رہا۔ مگر پیسہ اخبار اور زمیندار اور نیز کچھ پلٹے۔ سب نے دنیا کے مانگ وایدیہ سیاست پر پستے سے خیالات سے سرشار ہو کر آئے تھے۔ اس وجہ سے زمیندار کو خاص اہمیت اور قبولیت عامہ نصیب ہو گئی۔ کیونکہ مولانا ظفر علی خاں ہندو مسلم اتحاد کے رٹ سرگرم وکیل ہو گئے تھے اپنے اخبار میں پھرنے نام کے ضامین لکھتے تھے اور دعوائں دہا لکھتے ہیں دونوں گروہوں کو اختلافات دربار در کرنے کی تلقین کرتے تھے بخوبی روز کے لئے پناہت ہری لال شرمائے روزانہ جج نکالا تھا اور پنجاب کے کٹر شاعر اور اہل قلم لالہ بانکے دیال نے لاہور میں آکر جنگ خیال روزانہ جاری کیا تھا۔ مگر سبک نے خاطر خواہ سرپرستی نہ کی۔ اس وجہ سے یہ دونوں اخبار جلا نا بود ہو گئے۔ فروشی سلسلہ میں لالہ دینا ناتھ جی نے دیش اور پناہت ہری لال شرمائے ہند و روزانہ جاری کیا۔ دسمبر میں لارڈ با۔ ونگ پر اسی داخلہ دہلی کے وقت کسی نابکار نے جو کم بخت لکھا تھا۔ اس کا مقدمہ سلسلہ میں دہلی میں چلا۔ جس سے عوام میں بھا۔ وکچھ پیسی پیدا ہو گئی۔ ایک خاص آدمی مقدمہ کی کیفیت بذریعہ تار اور مراسلہ ہم پہنچائے کو عدالت دہلی میں تعینات کیا گیا۔ اول مرتبہ اردو روزانہ جج نکالا پانچ ہزار کے مابین شایع ہونے لگا۔ ہند و نو چند مہینے کے بعد بند ہو گیا۔ مگر دیش جاری رہا۔ جب اگست سلسلہ میں یورپ میں جنگ عظیم شروع ہوئی تو زمیندار روزانہ بہت ہی

کی ہستی کے سراسر متباہن تھی۔ دو۔ اول کے آخر تک پیر اخبار لاہور میں اور اودھ اخبار لکھنؤ میں روزانہ اخبارات کے فرائض انجام دیتے رہے۔ اول تو کوئی تیار روزانہ نکلا ہی نہیں۔ اگر تباہی ہی ہو تو لاہور سے مہینوں کے پچھنی طرح جلد عدم آباد کو حد بار گیا۔ نہ نو اس کی ضرورت ثابت ہوئی۔ اور نہ ہی زاد راہ سے راستہ نکلا۔ اسی طرح کئی ہفتہ وار اخبارات اور رسائل بھی نکلا۔ اور پھرت گئے۔ البتہ زمانہ کو غیر معمولی قبولیت حاصل ہوئی۔ اور وہ پرانے دم خیم کے ساتھ قائم چلا جاتا ہے۔ ترقی لاہور سے نکلا۔ اور چند برس کے بعد بند ہو گیا۔ اس دور میں پنجاب میں مسلمان اخبار نویسوں نے اردو نویسی کی ترقی میں ہندوؤں سے زیادہ نمایاں حصہ لیا ہے۔ پیسہ اخبار کے علاوہ وطن لاہور جس کے بانی مولوی افتخار خاں مرحوم تھے۔ اور وکیں (مرئس) جس کے بانی اور مہتمم شیخ غلام محمد خاں تھے۔ سب سے زیادہ قابل ذکر ہیں۔ زمیندار کے بانی میاں سراج الدین زبردست شخصیت کے اخبار نویس تھے۔ دہلی میں مرزا حیرت۔ لکھنؤ میں منشی گنگا پرشاد دورما۔ اور گورکھپور میں حکیم برہم اور میرٹھ میں مجدد اسوقت شمعہ ہندو لے نرالی مگر واجب تنظیم ہستیاں ہیں۔ ہندوؤں میں سب سے پہلے پنڈت گوپی ناتھ جی اور ان کے برٹے بھائی۔ پنڈت گو بند سہائے۔ اور سنہ دور میں لالہ دینا ناتھ جی عجیب و غریب شخصیتیں ہیں۔

دورثانی کی نرالی خصوصیات۔ دورثانی کا آغاز سلسلہ میں اور اختتام سلسلہ میں ہوتا ہے۔ یہ دور زیادہ تر روزانہ اخباروں کی شہرت اور ہر دل عزیز کی کا زمانہ ہے۔ یہ امر مسلمہ ہے کہ عجیب و غریب واقعات سے اخباروں کی جذبہ بنتی ہے چنانچہ سلسلہ میں اٹلی کے حملہ طرابلس سے مسلمانان ہند میں ہیجان

مقبول ہوا۔ اس کی اشاعت بقول مہتمم اخبار پندرہ ہزار سے اوپر تھی۔ لالہ دینا ناتھ جی نے دوسرا روزانہ پبلک شدہ میں جاری کیا۔ لکھنؤ سے ہمد راجہ صاحب محمود آباد کے حسبِ مشاد میر جالب دہلوی کی ایڈیٹری میں نکلا شروع ہوا جسے یو۔ پی میں بہت نیک نامی حاصل ہوئی تھی۔ دہلی کے مولوی محمد طیف صاحب نے ہمد روزانہ جاری کیا تھا جسے اس علاقہ میں کافی قبولیت نصیب ہوئی۔ کچھ عرصہ کے بعد بعض وجوہات سے یہ بند ہو گیا۔ دور ثانی میں روزانہ اخباروں کی ہفتہ وار اخباروں کی بہت بے قدری ہو گئی۔ شہروں کے لوگ ان سے منتفی ہو گئے مگر دیہات والوں کو ہفتہ وار اخبار پڑھنے کے سوا اور کوئی چارہ نہ رہا۔ پرتاپ روزانہ (لاہور) ۱۹۶۹ء میں مارشل لاس سے پہلے جاری ہوا تھا۔ اس دور میں ہندو اور مسلمان روزانہ اخبارات قریب قریب مساوی رہتے فرقہ وارانہ تو قومن میں پردہ میں نہ چمپلے پڑی رہتی۔ رسالوں میں ادیب الہ آباد کے اجرا سے دور جدید کا آغاز ہوتا ہے جس کے محاسن ظاہری میں تضاد و ریب سے بڑھ کر زالی خصوصیت تھی مضامین بلند پایہ تھے۔ اور لکھنے والوں کو معاوضہ دیا جاتا تھا۔ چار سال کے بعد بند ہو گیا ہمد (لکھنؤ) اپنے مضامین کی خوبی کے واسطے بہت ساری سابق ممتاز اور قابل قدر ہے۔ انصر (لکھنؤ) کو زیادہ زندگی نصیب نہ ہوئی۔ لاہور سے جمال لالہ دینا ناتھ کی ایڈیٹری میں شائع ہوتا رہا۔ مگر کچھ عرصہ کے بعد بند ہو گیا۔ دہلی۔ اگرہ۔ اور دیگر شہروں سے بھی چند سالے جاری ہوئے۔ مگر جلد بند ہو گئے تعلیم یافتہ گروہوں نے ان کی سرپرستی نہ کی یا یوں سمجھا جاتا ہے کہ پبلک نے انھیں سرپرستی کے قابل نہ سمجھا۔

اردو اخبار نویسی کا مسکن شاندار۔ دور ثانی میں

روزانہ اخباروں کی کثرت اور قبولیت عامہ اور نیز ہفتہ وار اخباروں کی قابل قدر قداد اور ہر دل عزیزی سے یہ ثابت ہوتا ہے۔ کہ پڑھے لکھے لوگوں میں عجیب قسم کی ذہنی بے داری اور ہستی پیدا ہو گئی ہے اسی سے جذبہ قوم پرستی وابستہ ہے۔ اس کی تحریک حقیقی کا سرورہ روزانہ اور ہفتہ وار اخباروں کے سر بند ہونا چاہئے۔ لاہور میں زمیندار اور ہندو۔ اور دہلی میں ہندو اس افول کے احساس کے نمایندہ قرار دیئے جاتے ہیں۔ اس امر کو عرن ذہن نشین کر لینا چاہئے کہ گویو۔ پی اردو کا مسکن ہے۔ دہلی اور لکھنؤ اردو کی ملک سال ہوئے ہیں۔ مگر اخباری اور انگریزوں کا گھر پنجاب خاص کر لاہور ہے جس کے بازاروں میں اردو کے محاررے اور انفاطسانی نہیں دیتے مگر اس کے اخباروں کے کام آرد کی شان نمایا کرتے ہیں جسے یو۔ پی کے اہل زبان طنزاً ”پنجابی اردو“ کہہ پڑی اور ”غیر شستہ زبان“ بجاتے اور اہل پنجاب کا مذاق اڑاتے ہیں مگر اردو اخبارات اور رسائل اور ریڈیو پنجاب میں پیدا ہوتا ہے یو۔ پی کی دینی سے زائد آبادی اس عشرہ عشرت بھی نہیں دیکھا سکتی۔ انگلستان سے اضلاع متحدہ امریکہ اور کینڈین ہزار میل۔ اور آسٹریلیا اس ہزار میل کے فاصلہ پر واقع ہیں۔ ان سکوں کے باشندے انگریزوں کے ہم مذہب اور کم نسل ہیں۔ زبان بھی انگریزی ہے مگر مقامی جغرافیائی اور فطری حالات نے لفظ اور بیج اور بولی میں خاصا فرق پیدا ہو گیا ہے۔ لاہور۔ دہلی اور بیڑھے سارٹھے تین سو میل اور لکھنؤ سے پانچ سو میل اوپر ہے۔ ہماری مادری زبان اور جغرافیائی حالات کے اعتبار سے پنجاب کی اردو دہلی اور لکھنؤ کی اردو کی مانند شستہ نہیں ہو سکتی تاہم اردو ہے اور عمدہ اردو ہے۔



ہیں۔ دہلی کاروانہ پہنچ اور لاہور کا ملاپ۔ قریب قریب ایک ہی وقت میں نکلتے تھے۔ اور ان ہی کا ہندو بھی تھا۔ جو کچھ عرصہ تک بند ہو گیا۔

دور ثالث کے روزانہ اخباروں کی نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ انجینیئروں کی وسالت سے ملکی اور غیر ملکی خبریں حاصل کی جاتی ہیں اور ان کے بدلے انھیں ہر مہینہ مقصدی رقم نذر کرنا پڑتی ہے۔ علاوہ ازیں مختلف مقامات میں اپنے نامہ نگار تعینات کر رکھے ہیں۔ بعض اہم واقعات کی چھان بین اور بعض تحریریں پیدا کرنے والے مقدمات کی کاروائیاں شائع کرنے میں بڑی چابکدستی اور مستعدی سے کام لیا جاتا ہے۔ یہ پہلو بہت قابل قدر ہے۔ دوسری بڑی خصوصیت یہ ہے کہ تصاویر شائع کی جاتی ہیں جو سب اخباروں میں تو نہیں۔ مگر لاہور کے بعض اخباروں نے اس میں پیش قدمی کر دی ہے۔ میسری بات غور طلب یہ ہے کہ روزانہ اخباروں نے سنڈے اڈیشن شروع کر دئے ہیں۔ اور بعض مخصوص اڈیشن بھی ہفتہ کے دوران میں طبع کئے جاتے ہیں جو انگریزی اخباروں کی تقلید ہے۔ جو کچھ نمایاں بات فرقہ وارانہ استدعا ہے۔ اہل اخبار اپنے مذہبوں کی سرپوشی حاصل کرنے کے واسطے ایسے واقعات شائع کرتے ہیں۔ اور مصالح لگا کر ایسے طریقہ سے پیش کرتے ہیں جس سے عوام کے مذہبی جذبات متعلل پاتے ہیں۔ یہ قابل افسوس روشن پنجاب کے اخباروں میں خصوصیت سے نمایاں ہے۔ فرقہ وارانہ جذبات کی برائگی بیک نامی اور مالی آسودگی کا ٹوکہ تصور کیا جاتا ہے۔

دور حاضر کے ہفتہ وار اخباروں کی حالت بھی بہت بدل گئی ہے۔ تصاویر اور افسانے ان کی ایک قابل قدر خصوصیت ہے۔ تادینی۔ علمی۔ سائنسی اور اقتصادی مضامین اور پوئلک

دور ثالث کی ممتاز نشوونما۔ ولایتی اخبار کا متبع۔ دور ثالث سنڈے ۱۹۲۳ء تک باقی دونوں سے زالا اور ارنج ہے۔ یہ روزانہ اور ہفتہ وار اخبارات اور رسائل کا شان دار دور ہے۔ نصیباً معین اخبار نویسی بہت بلند ہو گیا ہے۔ اور مغرب والوں کی مانند بنتا جاتا ہے۔ عوام پہلے سے کہیں بڑھ کر اخباروں کے شائق نظر آتے ہیں۔ پڑھنے والے دونوں کے درمیان عجیب قسم کی بے داری پائی جاتی ہے۔ جس کی جہلک اخباروں کے کالموں میں دکھائی دیتی ہے۔ ہر شعبہ زیت میں جیتی و چالاکی اور جوش پایا جاتا ہے۔ جس کی ترکیب اخباروں سے پہنچی ہے۔ اشاعت کے لحاظ سے یہ دور سابقہ دوروں سے کہیں بڑھا ہوا ہے۔ اخبار نویس اپنی ذمہ داری کا احساس پہلے سے کہیں زیادہ ظاہر کرتے ہیں۔

لالہ لاجپت رائے جی نے مشترکہ سرمایہ سے بندے مائترم سنڈے میں نئی نئی سپرٹ کی نمائندگی کے واسطے جاری کیا تھا کیسری سنڈے میں لالہ شام لال کپور کی ایڈیٹری میں لاہور سے طبع ہونا شروع ہوا تھا۔ نان کو پبلشرین (عدم تعاون) کے زمانہ میں سنڈے میں بندے مائترم کی اشاعت اکٹھا ہزار تک اور پرنٹنگ پریس کی بارہ بارہ ہزار تک جا پہنچی تھی۔ دیش اور پبلک اور پیسہ اخبار کی بے حد بے قدری ہو گئی۔ گزشتہ دور میں ہر دل عزیز می بھی ہندو اخباروں سے کچھ کم نہ تھی سیاست اور انقلاب (لاہور) اسی دور میں جاری ہوئے۔ لالہ خوش حال چند نے ملاپ سنڈے میں جاری کیا تھا۔ جو اب شمالی ہند کے اخباروں کا سر تاجی ہونے کا دھوے دار ہے۔ کانپور اور امرتسر اور دہلی میں بھی روزانہ اخباری ہوئے۔ مگر جلد بند ہو گئے۔ لاہور کا سب سے پرانا روزانہ اخبار پیسہ اور دیش و پبلک اور دہلی کا ہمدرد اور پرانا اخبار ہمدرد بالکل بند ہو گئے

باحث کی تفصیلی بحث دوسری ممتاز خصوصیت ہے۔ اس لحاظ سے برطانیہ کے ہفتہ وار اخباروں کی تفہیم کر رہے ہیں۔

یاست۔ دہلی۔ اس میں سب پر طبع گیت پینے اور دوسرے دور میں ہفتہ وار اخباروں میں خبریں اور واقعات ہالہ لباب پیش کیا جاتا ہے۔ جواب پنجاب کے بہت سے اخباروں میں غنما کی حیثیت رکھتا ہے۔ مگر یو۔ پی میں اب تک پرانی روش غالب ہے۔ گزشتہ دس سال کے دوران میں بہت سے ہفتہ وار اخبار جاری ہوئے۔ پھر جلد ہی بند ہو گئے ان میں سے کئی اب تک کامیابی سے چل رہے ہیں۔ دور حاضر میں رسالوں کی جیسی بھر مار دیکھنے میں آتی ہے۔ ویسی کبھی نہ دیکھی تھی۔ اچھے اچھے رسالے جاری ہوئے اور کامیابی سے چل رہے ہیں۔ اور اپنی سستی کا مقصد خیر و خوبی سے انجام دیتے ہیں سب سے پرانے رسالوں میں زمانہ۔ کانپور۔ دیکھ کر ہو۔ لکھنؤ اور بعض اور رسالے ہیں۔ نئے رسالوں میں ہمایوں۔ اور شباب اردو۔ نیرنگ وغیرہ لاہور میں۔ اور دیگر رسالے دوسرے شہروں سے نکلتے ہیں۔

جنوبی ہند میں اردو جرائد کا سب سے بڑا مرکز حیدرآباد دکن ہے جہاں سے بعض روزانہ اور ہفتہ وار اخبارات شائع ہوتے ہیں۔ انجمن ترقی اردو کے تمام رسالے اوٹکا آباد میں طبع ہوتے ہیں۔ مدراس۔ بستی۔ اور کلکتہ سے وقتاً فوقتاً اردو کے جرائد نکلتے رہے ہیں۔ مگر ان کی چنداں قیمت نہیں اشاعت بہت غدد دے۔ اثر و اقتدار غنما کے برابر ہے لیکن سب سے بڑا زور پنجاب اور یو۔ پی ہی میں ہے اردو اخبار نویسی کی کوتاہیاں اور اصلاح و ترقی کی تجاویز۔ تین سالہ اخبار نویسی کے ہماری

تذکرہ کے بعد یہ خالی از لطف نہ ہوگا۔ اگر اردو اخباروں کی نمایاں پر سہ سہ نگاہ ڈال کر انکی اصلاح کی تجاویز پیش کی جائیں۔

۱۱۔ عدم مشارکت عمل کے بعد مسلم کشیدگی وقوع میں آئی۔ جس سے اکثر اخباروں نے اپنی اپنی قوم کے افراد کے جذبات دیہی کو مشتعل کر کے مستفید ہونے میں بڑی چابکدستی ظاہر کی ہے اور کر رہے ہیں۔ گویا ہندو مسلم کشیدگی بڑھانے والے اخبارات ہیں حقیقی معنوں میں اخبارات عوام کے خیالات کی ترجمانی نہیں کرتے۔ بلکہ اہل اخبار خود مغالطیں مبتلا ہیں اور یہ گمان کرتے ہیں کہ ہم جمہور کی نازندگی کرتے ہیں۔ لیکن نہیں یہ ہے۔ مگر عوام کے خیالات اور ضروریات سے جتنے وہ بے بہرہ ہیں اتنا اور کوئی نہیں ہوگا۔ چند خطوط جو کسی مضمون کے موافق یا مخالف ڈاک سے موصول ہوتے ہیں۔ یا دو چار آدمی کسی سوال کے متعلق جو رائے ایڈیٹر صاحب کے رویہ و ظاہر کرتے ہیں۔ وہ عام رائے کا آئینہ نہیں ہو سکتی ایڈیٹر لوگ ایسے موقع پر شاذ ہی جاتے ہیں۔ جہاں عوام کا ہم غصہ ہے۔ وہ تھوڑا کلاس کی گاڑی میں کبھی سفر نہیں کرتے جہاں وہ عوام کے اصل خیالات سے آگاہ ہو سکیں۔ (۳)

اہل دیہات کی خواہشات سے ایڈیٹر کلیتہً نا آشنا ہیں۔ دفتروں کے بالوؤں اور شہر کے دوکان داروں کو ”قوم“ فرض کرنا بڑی بھاری نادانی ہے۔ (۴) ایڈیٹر صاحبان ہمیشہ اپنے موافق پہلو دکھانے کے کوشاں رہتے ہیں۔ دوسرا پہلو دکھانے کی ان میں اخلاقی جرأت نہیں۔ انصاف اور حق کا یہ اقتضا ہے کہ موافق اور مخالف دونوں پہلو بلک کے روبرو پیش کئے جائیں (۵) پولیٹیکل معاملات سب سے زیادہ خیال کیا جاتا ہے۔ اور ایڈیٹر اپنے ایڈیٹر ٹیل کالم

میں اسی پر سب سے زیادہ زور دیتے ہیں۔ حال آنکہ تہذیبی و صنفی - زراعتی - سوشل مباحث سے عوام کو بے حد دلچسپی ہوتی ہے۔ (۶۱) خود ایڈیٹر کسی اہم مسئلہ کو شاذ ہی مطالعہ کرتے ہیں ان کے دفتر میں شمار و اعداد یا انسایکلو پیڈیا یا دیگر رسائل کی مستند کتابیں نہیں ہوتیں۔ اسوجہ سے مصنف کا غیر لاطینی جوہی میں آتا ہے اناب خناب لکھ دیا جاتا ہے۔ اس سے اہل علم اور اہل الرائے کے نزدیک اردو اخبارات کی پندل وقعت نہیں ہوتی۔ ایڈیٹر ویل اسٹاف میں بھی بیشتر ایسے آدمی بھرتی کئے جاتے ہیں۔ جو انگریزی اور اردو سے کما حقہ آشتانہ ہونے کے ساتھ اصول اخبار نویسی سے ناواقف ہوتے ہیں۔ اس وجہ سے ان کے معلومات نہایت محدود اور رائے جو حجم واقعات اور اعداد پر مبنی ہونی چاہئے بالکل خام ہوتی ہے۔ جس کی وجہ سے اردو اخبارات کی تحریر مستند اور قابل اعتبار نہیں سمجھی جاسکتی۔

(۶۲) ہمارے اخباروں کے دفاتروں کی بد انتظامی ضرب المثل ہے اور یہ بد انتظامی اخباروں کی ترقی اور نیک نامی اور اثر کے وسعت کے راستہ میں بڑی بھاری رکاوٹ ہے۔ اس کا بڑا سبب یہ ہے کہ اہل قلم طبعا انتظامی صلاحیت میں کمی ہوتے ہیں۔ وہ حتی الوسع اس سے گریز کرتے ہیں۔ جو آدمی فیچر مقرر کئے جاتے ہیں۔ وہ تجربہ اور احساس ذمہ داری و تعلیم میں کوتاہ ہوتے ہیں۔ انجام یہ ہوتا ہے کہ ایڈیٹر کی مسامحی جمیلہ خاک میں مل جاتی ہے۔

خریداروں کے شکایتی خطوط آدمی میں پھینک دیئے جاتے ہیں۔ اگر خریدار پیشگی منی آرڈر بھیج دیتا ہے۔ تو اس کے نام اخبار جاری نہیں ہوتا۔ اگر کوئی خریدار کسی اور جگہ پر

اخبار طلب کرتا ہے۔ تو نہیں پہونچتا۔ بار بار لکھتا ہے مگر جواب نہیں ملتا۔ آخر کار چپ ہو رہتا ہے۔ اس کا تلخ تجربہ اس کے دوستوں کو بھی بدگمان کر دیتا ہے۔ بعض ایڈیٹر اور مالک کسی آدمی کے خط کا جواب دینا کسر شاں سمجھتے ہیں۔ مجھے خود اس کا تجربہ بار بار ہوا ہے۔ سو آج کے مطالبہ میں اخبارات سب سے بڑھے ہوئے ہیں۔ اور انتظام دفتری یہ کیفیت ہے کہ اس پر باہر کھڑے کو پوچھ بھاری۔ کی کہاوت خوب چپاں ہوتی ہے۔ اردو اخبارات ہی اس آفت کا شکار نہیں ہیں۔ بلکہ جو تھائی صدی کے ذاتی تجربہ کی بنا پر یہ کہنے کو تیار ہوں کہ ہمارے انگریزی زبان کے اخبارات اور رسائل جن کے ایڈیٹر مالک اور منیجر ہمارے ہندوستانی بھائی ہیں۔ اس آفت کی دست برد سے بالا نہیں ہیں۔ اہلیت انتظام کی کمی بہت مجموعی سبب اخباروں کا قابل افوس فاصد ہے۔ روپیہ کے دین لین میں بھی پرے درجہ کی بے قاعدگی پائی جاتی ہے (۶۳) روزانے اردو اخباروں کی قیمت مشہور انگریزی اخباروں سے کم نہیں ہے۔ ہمارے مان ٹریوں ہندو ہند اور مسلم آڈٹ لک۔ ملاپ اور پرتاپ وغیرہ کی قیمت فی پرچہ ایک آنہ ہے۔ حال آنکہ ٹریوں میں جتنا میٹر ہوتا ہے اس سے اردو کے تین روزانے بھرے جاسکتے ہیں۔ اگر عوام کو روشن خیال بنانا اور پھیمان کے درمیان اتحاد و یک جہتی پیدا کر کے راہ راست پر جلانا اخبارات کا فرض ہو۔ تو قیمت میں تخفیف امر ضروری ہے۔ گراں قیمت ترقی کے راستہ

میں رکاوٹ ہے۔ (۶۴) جو بات دوکان داروں میں عام ہوئی ہے۔ وہی اخباروں پر بھی چسپاں ہوتی ہے۔ بالعموم اول وہ اسی بات پر قائم رہتے ہیں۔ کہ ان کی دوکان



شہر بھر میں سب سے بڑی شمار ہو۔ اس قسم کی تمنا اخبار والوں کے دل میں بھی ہے۔ وہ شہروں کے باہر بہت کم جاتے ہیں ضرورت اس بات کی ہے کہ قصبات اور دیہات جہاں روزانہ ڈاک جاتی ہے۔ اخبار پہنچتا رہے۔ تاکہ اہل دیہات دنیا کے حالات سے پوری آگاہی حاصل کریں۔

تجاویز اصلاح - اصلاح اور ترقی کے واسطے میرے نزدیک حسب ذیل تجاویز مفید ثابت ہوں گی۔ اگر انھیں اخباروں کے مالک۔ ایڈیٹر اور دیگر کارکن سوچ سمجھ کر عملی صورت دیں۔

(۱) بطور کلیہ یہ امر تسلیم کرنا لازمی ہے کہ ہر ایک کام یافتہ سیکھنے کی واسطے تجربہ کار ماہر کی شاگردی کرنا پڑتی ہے۔ ان پڑھ آدمی اس اصول کے قائل اور کاربند ہیں۔ فوٹو گرافی اور دیگر تمام مفید ہنر پہلے استادوں سے سیکھتے ہیں پورپ اور امریکہ میں کم و زہ پتھوں کے لڑکے دوسرے کارخانوں اور کولٹیوں میں ادنیٰ کلارکوں کے پہلو بہ پہلو کام سیکھتے ہیں تب اپنے کارخانے کا اہتمام ہاتھ میں لیتے ہیں۔ گو وہ بی۔ اے۔ ایم۔ اے کی ڈگریاں حاصل کر کے دوسرے ملکوں کی سیاحت ہی کرتے ہیں۔ مگر وہ کاروبار کے لائق نہیں سمجھے جاتے۔ لیکن بد قسمتی سے ہمارے ملک ہر ایک پڑھا لکھا اپنے کو اخبار کی ایڈیٹری اور منجبری کے اہل سمجھتا ہے۔ اور تربیت خاص سراسر فضول گماں کرتا ہے۔ حال آں کہ تفصیل یہ ہے کہ مضمون نگاری اور ایڈیٹری بھی ایک خاص فن ہے جس کے ساتھ بڑی اور نازک ذمہ داریاں وابستہ ہیں۔ مالکان اخبارات کو اچھے تعلیم یافتہ۔ تجربہ کار اور کام سے واقف آدمی ایڈیٹری کے واسطے منتخب کرنے چاہئیں۔ اسی طرح

ایڈیٹر ٹیل اشان میں بھی ایسے تربیت یافتہ آدمی بھرتی کرنے چاہئیں جنہوں نے پہلے کہیں کام کیا ہو۔ البتہ ایک آدھ انارڈی بھی تربیت کے واسطے رکھا جاسکتا ہے۔ اس سے کام کا معیار اور اخبار نویسی ذمہ داری کا احساس بہت بڑھ سکتا ہے۔ جو بات شایع ہوگی۔ مستند ہوگی۔ اور عوام کے خیالات کا آئینہ بھی ہو سکتی ہے۔ اگر ایڈیٹر اہل رائے سے گفتگو کرنے کے علاوہ ایسے مجمع میں اکثر جایا کرے جہاں لوگ بکثرت جمع ہوں تحریر میں اسلوب پیدا ہو جائیگا۔ اور رائے پختہ اور تشبیب و فراز کے غور پر مبنی ہوگی۔ اگر جمہور کے جذبات کی غائندگی امر ضروری اور اخبار کا فرض اولیٰ ہو تو ایڈیٹر کو ہر طبقہ کے باخبر اور بلند خیال لوگوں سے ذاتی ملاقات کرنا چاہئے۔ مالکان اخبارات کی یہ چال کہ سوا سو روپے کے ایڈیٹر کو ہر طرف کر کے اس کے اتنی روپے پانے والے اسٹنٹ کو ایڈیٹر بنایا جاتا ہے۔ ہرگز نفع آور ثابت نہیں ہو سکتی۔ یہ مفید کفایت شغری اور مصلحت کے سراسر نقیض ہے۔ جو اخبارات ہندوستان بھر کے وٹیکلر اخباروں میں کثیر الاشاعت ہونے کے مدعی ہوں انھیں خبروں کے سوا ماہروں سے خاص خاص مسائل پر معقول معاوضہ دے کر مضامین لینے کا انتظام کرنا چاہئے جس سے ان کی شہرت اور اثر بلند پایہ اصحاب کی نگاہوں میں بڑھے گا۔ اور ان کی آرا خاص وقعت حاصل کریں۔ (۲) مالکان اخبارات کو انتظام کی طرف توجہ خاص توجہ دینا چاہئے۔ جس کی خوبی پر منافع اور نیک نامی اور اثر و اقتدار موقوف ہے۔ پچیس سال کے تجربہ اور مشاہدہ اور غور و فکر کے بعد میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ اردو

تیار کرنے کا خرچہ بخوبی گھٹ سکتا ہے۔
 (۴) آخر میں اردو اخبارات کی ترقی اور نیک نامی اور
 اثر و اقتدار کی توسیع کے واسطے یہ لازم ہوگا کہ بھان متی
 کا تماشہ دکھانے والوں کی طرز عمل سے قطع مل جل کر کام
 چلایا جائے۔ ہماری مراد یہ ہے کہ لاہور میں اب پانچ ہندو
 روزانے عوام کی پرستی حاصل کئے ہوئے ہیں اور یہ پانچوں
 اپنے کو نیشنلسٹ (قوم پرست) مشتر کرتے ہیں۔ اگر یہ سب
 مل کر ایک بڑی کمپنی بنالیں۔ اور ایک قوم پرست روزانہ
 اور دوسرا ہفتہ وار ایک تاہانہ رسالہ اور اپنے مقصد کی
 کتابیں شائع کرے۔ تو کام بڑا شاندار اور منافع حاصل
 ہوگا۔ اور اخبار کی اشاعت خاص کوشش سے ان کی
 مجموعی اشاعت سے دگنی تکنی ہو سکتی ہے۔ ان کے موجودہ
 مالک ایڈیٹر ایک ایک ضروری کام اپنے ہاتھ میں لیکر پوری
 توجہ کے ساتھ کام انجام دے سکتے ہیں۔ کمپنی نئی میٹریز منگا
 کر اعلیٰ پایہ کا پریس بھی چلا سکتی ہے۔ مشترکہ سرمایہ کی
 کمپنی میں استقلال ہوگا۔ اور اس کے کاروبار پر عوام
 کو پورا بھروسہ ہوگا۔ ایک آدمی اشاعت کا اہتمام کر
 سکتا ہے۔ اور دوسرا اعلیٰ منتظم۔ تیسرا پریس کا مینجر
 چوتھا کتابوں کا ذمہ دار بن سکتا ہے۔ بیسویں آدمیوں
 کے واسطے روز کار بہم پہنچ سکتا ہے۔ اور سب سے بڑھ
 کر یہ ہوگا کہ دنیا پر ہماری صداقت انتظامی روشن ہو
 جائے گی۔ اگر ہم اپنے معمولی کاروبار ابھی طرح انجام
 نہیں دے سکتے تو ملک کی حکومت کیسے چل سکتی ہے۔

اسی طرح لاہور کے تین روزانے سلم اخبارات
 ایک مشترکہ کمپنی بنا کر اپنے اخبار چلا سکتے ہیں۔ اگر اخبارات
 (بقیہ صفحہ ۹ پر دیکھئے)

(نیز انگریزی) اخباروں کی ناکامی اور تنزل کا ایک بڑا
 سبب دفتر کی اندھیر نگری ہے۔ اس قصہ سے یہ لازم ہے
 کہ اچھے تجربہ کار اور انتظامی اہلیت سے آراستہ اور روشن
 خیال آدمی معتر کر کے چاہئیں۔ اخبار کی آمدنی کا ایک
 بڑا وسیلہ اشتہارات ہوتے ہیں۔ اگر ترتیب یافتہ گوجیٹ
 لگائے جائیں۔ تو تاجروں سے خط و کتابت کر کے اشتہار
 حاصل کر کے مستفید ہو سکتے ہیں۔ مگر یہ بسا ضروری ہے۔
 کہ اخبار کے دفتر میں قرینہ اور قاعدہ ہو۔ ملازموں کے
 مشاہرے۔ ترقی۔ رخصت اور تقسیم منافع کا خاص اہتمام
 ہو۔ تاکہ کام کرنے والوں کو دلی شوق اور ذمہ داری سے
 کام کرنے کا حوصلہ ہو۔ فی زمانہ ایف۔ اے اور بی۔ اے
 بکثرت دستیاب ہو سکتے ہیں۔ جب آپ اور باتوں میں
 ولایتی اخباروں کی تقلید کرتے ہیں۔ تو کیا وجہ ہے۔ کہ
 دفتر کے قاعدہ اور انتظام میں آپ ان کی پیروی نہ کریں
 خوش انتظامی اور سلیقہ شعاری پر مالی کامیابی کا تمام
 تر انحصار ہے۔ اس پر ساری توجہ مرکوز ہونا چاہئے۔
 (۵) اردو اخباروں کی قیمت بمقابلہ انگریزی اخباروں
 کے زیادہ ہے۔ اس کی تخفیف اخبارات کی ترقی اور
 توسیع اشاعت کی معاون ہوگی۔ اس مقصد سے بہترین
 مشینری اور کم خرچ طریق طباعت سے کام لینا ضروری ہے
 ایسی مشینیں بہم پہنچ سکتی ہیں۔ جو ایک گھنٹہ میں موجود
 چھاپہ خانہ کی دقیا نو سی مشینوں سے دگنا اور اس سے
 بھی زیادہ چھاپ سکتی ہیں۔ تیلین تیار ہونے میں عرصہ
 در کا ہے۔ اس لئے کتابتوں سے کام لینا لازم ہے۔
 گمراہ باتوں میں کفایت ہو سکتی ہے جس سے اخبار

ہندوستانی اکیڈمی برلن

شہزادوں کا امتحان

جناب! اگر اسے صدیقی صدی عربی فارسی لٹریچر پر مشتمل دکن امارہ ہندوستانی اکیڈمی برلن

تاریخ اور کہانی دو الگ الگ چیزیں ہیں۔ دنیا میں قدر دونوں کی ہے مگر یہ بتانا مشکل ہے کہ زیادہ قدر کس کی ہے بچوں کو ہمیشہ اور بزرگوں کو کبھی کبھی کہانی زیادہ پسند ہوتی ہے۔ یہی مزاج والوں اور علم کے قدر شناسوں کے ہاں تاریخ کے بڑے استاد ہیں، کہانی کہنے اور سننے والا دونوں گنہگار۔ بعض نقاد لوگ تو اس جنگ پہنچ گئے ہیں کہ اگر دھوکے سے بھی کہانی کے کچھ لفظ اچھے کانوں تک پہنچ جائیں تو بغیر کفارہ دیے انھیں جین نہ آئے۔ ان کے آکر کچھ لوگ ایسے ہیں کہ تحقیق کے جوش میں ہر کہانی کو سن کر ناک بھوں بڑھاتے ہیں، اور وہابیات، فرخزاد، گمہ کرنا پسندی کا اظہار کرتے ہیں۔ پھر بھی اہل قلم کا ایک گروہ ایسا ہے جو کہانیوں کو پسند ہی نہیں کرتا۔ بلکہ ان کو قوموں کی دماغی تدلی کے ضروریات میں سے جانتا ہے۔ اسی گروہ میں سے ایسے لوگ بھی پورے چلے آئے ہیں جنہوں نے اعلیٰ سے اعلیٰ اخلاقی اور روحانی تعلیم کا ذریعہ کہانی ہی کو بنایا ہے ہندوستان میں کلیہ دینہ کامصنف ایران میں شیخ سعدی روم میں مولانا جلال الدین رومی اسی گروہ میں سے تھے۔

کہانیاں بھی کئی قسم کی ہوتی ہیں۔ ایک تو وہ جن کا مقصود

ضرب بھول کا بھلانا ہوتا ہے کہ کہانی ختم نہیں ہونے پاتی اور وہ سو گئے۔ اور اگر نہ سوئے تو جب تک کہانی ہوتی رہی ہنسنے رہے اور ختم ہو گئی تو فوراً دوسری کا اتفاقا شروع ہو گیا۔ ایک کہانی وہ ہوتی ہے جسے سن کر ہوشمند لوگ بھی کہیں کہ خوب ہے۔ کہانیاں سچ مچ کے واقعات نہیں ہوتیں مگر ان کی خوبی کی دلیل یہی ہے کہ آدمی ان کو جب تک سنتا رہے اس کو یہی خیال ہو کہ گویا یہ سب ایسے واقعات بیان ہو رہے ہیں جو سچ مچ درست جگہ ہیں۔ اسی طرح کی کہانیوں کی ایک اور قسم بھی ہے جسے ہم تاریخی کہانی کہتے ہیں۔ تاریخی کہانی کی دو صورتیں ہیں ایک تو یہ کہ واقعات تاریخی ہوں اور ان میں رنگ کہانی کا سادیا جائے تاکہ دروہ کو بچے دھوکے میں آکر انھیں کہانی ہی سمجھیں اور کہانی کے بہانے انھیں تاریخ کے واقعات یاد ہو جائیں۔ دوسری صورت یہ کہ اس کے واقعات کے متعلق ہم یہ دعویٰ نہیں کر سکتے کہ وہ حقیقت میں گزرے بھی تھے۔ مگر جن تاریخی اشخاص کے متعلق وہ کہانی گڑھی گئی ہے ان پر وہ ایسی چسپاں ہوتی ہے کہ اسے سراسر جھوٹ کہہ دینا مشکل ہوتا ہے جو کہانی ہم تمھیں آج سنائیں گے، وہ اسی آخری قسم کی ایک تاریخی کہانی ہے۔

شاہ جہاں بادشاہ ایک دن اپنے خلوت خانے میں بیٹھا کچھ سوچ رہا تھا کہ خدمتگار نے اگر عرض کی تو وزیر صاحب حاضر ہیں۔ بادشاہ نے ارشاد فرمایا: ”بلالو“ سعد اللہ خاں وزیر اعظم



حاضر ہوئے تو بیٹھے کا اشارہ پا کر آداب بجالائے۔ سعد اللہ خاں نے بادشاہ سلامت کو فکر مند پایا اور کہا تھا جوڑ کر عرض کی: نصیب اعدا کچھ فکر دانگہ معلوم ہوتی ہے۔

شاہ جہاں: "ہاں سعد خاں تم ٹھیک سمجھتے ہو۔ میں اس امر پر اکثر غور کیا کرتا ہوں اور آج تک فیصلہ نہ کر سکا کہ اپنے چاروں بیٹوں میں سے کس کو ولی عہد کروں؟"

سعد اللہ خاں چپ ہو کر کچھ سوچنے لگتا ہے۔

شاہ جہاں: "تمہاری رائے میں چاروں میں کون سب سے بہتر ہے؟"

سعد اللہ خاں (ہاتھ جوڑ کر): "حضور کا اقبال بلند رہے فدوی کی کیا مجال کہ شہزادگان والا تبار کا ایک دوسرے مقابلہ کرے؟ شاہ جہاں: "بڑی شکل ہے۔ میں خود فیصلہ نہیں کر سکتا سو اس کی توجہ یہ ہے کہ باپ کے نزدیک سب بیٹے برابر ہیں۔ تم سے پوچھتا ہوں تو تم اپنی رفاہ کرنا مصلحت نہیں جانتے۔"

سعد اللہ خاں: "بجا ارشاد ہے پیر مرشد کو جس طرح شفقت پوری مانع ہے۔ اسی طرح اس فدوی کو شہر ادب کا خیال کوئی رائے قائم نہیں کرنے دیتا۔"

شاہ جہاں: "شوہر ادب کا خیال! ان ڈھکوسلوں سے کیا فائدہ؟ وہ پھر بھی بچے ہیں اور تم بوڑھے آدمی ہو سلطنت کے دفادار ہو، عقیل اور مذہب ہو، رائے بھاری ہر معاملے میں صاحب ہوتی ہے۔ ان لڑکوں کو تم نے بچپن سے دیکھا ہے۔ ایک ایک کی انتاد مزاج سے واقف ہو، بھلا میں کیسے مان لوں کہ تم ان کی اہلیت یا نااہلی کے متعلق کوئی رائے ہی نہیں رکھتے؟ اگر تم اس امر کی قضا نہیں رکھتے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ میں کسی سے صلاح مشورہ نہیں کر سکتا۔"

سعد اللہ خاں: "حضور اگر فدوی کی گستاخی معاف

فرمائی جائے تو عرض کرے۔"

شاہ جہاں: "میں تم سے رائے پوچھ رہا ہوں۔ اپنا خیال ظاہر کر دینے میں تم کو اس درجہ پس و پیش کیوں ہے؟"

سعد اللہ خاں: "فدوی کی کیا مجال کہ اپنے خیال کے بیان کرنے میں پس و پیش کرے؟ مگر معاملہ بہت اہم اور نازک ہے اس خاص نظر سے فدوی نے کبھی شہزادگان والا تبار کی قابلیتوں پر غور کیا اور نہ ان کو جانچا۔"

شاہ جہاں: "یہ ٹھیک ہے۔ میرا مشایہ نہیں کہ تم اسی وقت جواب دو۔ سوچ کر جواب دینا، مگر جلد۔"

سعد اللہ خاں (ہاتھ جوڑ کر): "جوار شاد عالی (دلی زبان سے) مگر۔"

شاہ جہاں: "کیوں؟ ابھی کچھ غلجان باقی ہے؟ دو تین دن غور کرو، اس کے بعد اپنی رائے بیان کرنا۔"

سعد اللہ خاں چپ رہ جاتا ہے۔

شاہ جہاں: "اگر اور کچھ کہنا ہے تو کہو اور بے کھٹکے کہو۔"

سعد اللہ خاں (ہاتھ جوڑ کر): "فدوی کو زیادہ کلف اس وجہ سے ہے کہ پوری بائخ کے بغیر ایسے اہم معاملے میں رائے دینا ممکن نہیں۔ اور مجھ ملکوار کا امتحان لینا صاحبزادگان والا مرتبہ کی شان کے خلاف ہوگا۔"

شاہ جہاں (غصے کے لیے ہیں): "سعد اللہ خاں! آج تم کو کیا ہو گیا ہے؟ میں ان باپوں میں نہیں ہوں جو اولاد کے ملازمتکار اُنھیں خراب کرتے ہیں۔ تمہاری رائے پر عمل کیا جائے تو شہزادوں کی تعلیم و تربیت کچھ بھی نہ ہو سکے۔ میں تم کو حکم دیتا ہوں کہ چاروں لڑکوں کا سخت امتحان لو، اور جس طرح تم مناسب سمجھو۔ کیا تم نہیں جانتے کہ مجھے



شاہ جہاں: نہایت مناسب۔ اچھا۔
 سعد اللہ خاں آداب بجا لاکر خست ہونے لگتا ہے۔
 شاہ جہاں: مگر دیکھو، کوئی کمی نہ کرنا۔ چانچ پوری ہو۔
 سعد اللہ خاں کے چلے جانیکے بعد شاہ جہاں نے
 چاروں بیٹوں کے پاس کھانا بھیجا، کہ ہم نے سعد اللہ خاں کو
 تمہارا امتحان لینے کا حکم دیا ہے جو کچھ وہ کہیں، اُس کی
 پوری پابندی کی جائے۔

جوں ہی سعد اللہ خاں کو اس پیام کی خبر پہنچی، اُس نے
 اپنے احکام جاری کر دیے۔ زیادہ دیر نہ ہوتی تھی کہ اُسے
 معلوم ہوا کہ سارے محل میں کھلبلی مچی ہوئی ہے، اور ہر طرف
 چیخو مچیاں ہو رہی ہیں۔ پرچہ نویس نے جو خبر دی اُس سے
 معلوم ہوا کہ داراشکوہ نے نہ صرف سعد اللہ خاں کو برا بھلا
 کہا، بلکہ باپ کی شان میں بھی ناملائم کلمے زبان پر آئے۔ شاہ
 اور مراد نے بھی سخت غصے کا اظہار کیا۔ مگر عالمگیر نے کوئی
 رائے نہیں ظاہر کی۔ سسکا کر چپ ہو گیا۔ اور بدستور اپنے
 اشغال میں مشغول رہا، کچے کھانے کے بجائے کچی جنس کو پسند کیا۔
 اُن تینوں صاحبوں کا یہ حال تھا کہ سعد اللہ خاں کا
 بھیجا ہوا جو کھانا آنا اُسے پسند نہ آیا کرتے نوکروں کے ذریعے ہی
 کھانے کا انتظام ہوتا اور ایک ایک کی جگہ چار چار خرچ ہوتے
 اور اخراجات بھی تھوڑے دنوں تک حسب معمول جاری رہتے، مگر
 آٹھ ہی سات دن بعد شہزادوں کو معلوم ہوا کہ تحویل میں کچھ
 باقی نہیں۔ بمقرب نوکروں نے عرض کی کہ سرکار کچھ فکر نہ کریں
 روپیہ کا انتظام ہو جائیگا۔ دو چار روز یوں گزرے اس کے بعد
 انھیں نوکروں نے عرض کی کہ سرکار اگر حکم ہو تو کسی مہاجن سے
 معاملہ کر لیا جائے۔ اس تجویز پر خوشنودی کا اظہار ہوا اور ایک کے

ایک دن اپنے مالک کے سامنے کھڑے ہو کر اس کا جواب
 دینا پڑ گیا کہ میں نے اپنی رعایا کی فلاح کا کیا انتظام کیا اور
 ملک کو کیسے شخص کے ہاتھ میں دیا۔ وہاں یہ عذر ہرگز نہ سنا
 جائیگا کہ میرے نزدیک چاروں برابر تھے، انھیں میں سے
 ایک کو کر دیا۔

سعد اللہ خاں: بجا ارشاد۔

سعد اللہ خاں پر رقت طاری ہو جاتی ہے۔ شاہ جہاں
 بھی آبدیدہ ہو جاتا ہے اور بھرائی ہوئی آواز میں یوں کہتا ہے:-

”جاؤ، اب امتحان کا انتظام کرو۔ دیکھو امتحان

سخت ہو۔ کسی قسم کی رورعایت کو ہرگز دخل نہ

دینا۔ کل اگر مجھے بتا، کہ تم نے کیا انتظام کیا

ہے اور امتحان لینے کی کیا تدبیریں سوچی ہیں۔“

سعد اللہ خاں (ہاتھ جوڑ کر): ایسا ہی ہوگا۔ (اشارہ

پاکر آداب بجا لاتا ہے اور خست ہوتا ہے۔)

دوسرے دن فجر کی نماز اور وظیفے سے بادشاہ سلامت

نے جوں ہی فراغت پائی، سعد اللہ خاں کو یاد فرمایا تھوڑی

ہی دیر گزری تھی، کہ وزیر صاحب حاضر ہو کر آداب بجالائے

شاہ جہاں نے بیٹائی سے پوچھا: کہو کیا بندوبست کیا؟

سعد اللہ خاں (ہاتھ جوڑ کر): چاروں صاحب بغیر فروی

کو اطلاع کیے ہوئے کسی سے نہیں سوچنا ملازموں کے جو

نامزد کر دیے جائینگے۔ کسی کو شاہزادوں کی خدمت میں حاضر

ہونے کی اجازت نہ ہوگی۔ جو خاصہ مذوی تجویز کرے گا، اُسکے

سوا کھانے پینے کی کوئی چیز وہاں تک نہ پہنچ سکیگی۔ ایک

پرچہ نویس ہر وقت حاضر رہے گا۔ جس کے ذریعے سے فروی

کو سب حالات معلوم ہوتے رہینگے۔“



دوسرے سوٹا، پان سات بیوں کی چڑھائی اُس غریب کے پیسے بہت ہو گئی۔ مگر مرنے کیلئے کرتا پڑھنا شروع کیا، ایک زینہ ملے کر چلتا تو تھوڑی دیر دم لیتا اور پھر آگے بڑھتا۔ خدا خدا کر کے آخری زینہ پہنچا اور یہ امید بندھی کہ اب جلد آرام سے بیٹھنے کا موقع ملے گا۔ لیکن اُسے کسی کچھ یا بوسی ہوئی ہوگی جب وہ زینے کے دروازے سے نکل کر صحن میں پہنچا اور دیکھا کہ اُس ساری منزل میں نہ کوئی فرش ہے نہ چٹائی۔ سانسے ہی کے رواق میں ایک سیسٹل پائی کی جانا نہ بچھی ہے۔ جس پر خود بدلت بیٹھے کلام اللہ کی تلاوت میں مصروف ہیں۔ اب تو سعد اللہ خاں بہت گھبرایا اور دل میں کہنے لگا کہ اور سب کا تو میں نے امتحان لیا مگر اس نے میرا امتحان لے لیا۔ اب دیکھا جا رہے یہ حضرت تلاوت سے کب فائز ہوں اور کب میری فریاد کو پہنچیں ایک ایک گھڑی ایک ایک دن کے برابر معلوم ہو رہی تھی مگر ”قبر درویش بر جان درویش“ کھرا رہا۔ بڑی دیر کے بعد عالمگیر نے تلاوت ختم کی اور سر اٹھایا تو خدنگار سے ناخوشی کا اظہار کیا۔ اور وزیر صاحب سے یوں کہنے لگا: ”آپ کو ناقص تکلیف اٹھانے پڑی مجھے اطلاع ہو گئی تھی تو میں خود نیچے چلا آتا۔ اور ویسے بھی تلاوت کے بعد میں نیچے چلا جایا کرتا ہوں۔“ سعد اللہ خاں نے ہاتھ جوڑ کر عرض کی: ”ان لوگوں کی خطا نہیں، فدوی نے اس کو خلاف ادب سمجھا کر حضور کو تکلیف دے۔“ عالمگیر نے معمولی مزاج برسی کی اور پوچھا: ”آپ نے کسی خاص غرض سے تکلیف کی؟“ سعد اللہ خاں نے جواب دیا: ”صرف شرفِ حضور ہی مقصود تھا۔ بہت دنوں سے حاضر ہونے کا موقع نہیں ملا تھا۔“

عالمگیر: ”کہئے شہر کا کیا حال ہے؟“

سعد اللہ خاں: ”حضور کے اتہال کو ہر طرف خوشحالی اور امن کا عالم ہے۔“

بجائے دو دینے کا وعدہ غرض کہ اس خاص کو چند روزہ دین گزر گئے سعد اللہ خاں کو رتی رتی حال معلوم ہوتا تھا وہ چشم پوشی کرتا رہا، لیکن رفتہ رفتہ بندش سخت کرنے لگا۔ جب ایک ہفتہ باقی رہا تو جو کھانا سعد اللہ خاں کے حکم سے آتا تھا وہ بہت ہی دلی درجے کا ہوتا تھا اور اتنا کم کہ آدمی کا پیٹ شکل سے بھرے یہ تو وہ جانتا ہی تھا کہ کھانے کی اس کمی یا خرابی کا کوئی اثر شہزادوں پر نہ ہوگا۔ اس لیے کہ مہاجن کے یہاں سے انتظام کافی ہے۔ جب امتحان کی مدت کے ختم ہونے میں صرف چار دن باقی رہے تو بجائے دو وقت کے کھانا ایک ہی وقت آنے لگا۔ اور اخیر کے دو دن کھانے کی قسم سے کوئی چیز سعد اللہ خاں نے بھیجی ہی نہیں۔ خدا خدا کر کے امتحان کے ختم ہونے کا دن آیا سعد اللہ خاں فجر کی نماز پڑھ کر شہزادے داراشکوہ کی تخت میں حاضر ہوا۔ داراشکوہ بہت ہی اخلاق سے پیش آیا حد زیادہ آؤ بھگت کی۔ بات بات پر وزیر صاحب کی قابلیت اور خوش تدبیری کا راگ گاتا۔ رخصت ہونے سے پہلے خلعت ہفت پارچہ عطا فرمایا۔ وہاں سے اٹھ کے سعد اللہ خاں سلطان شجاع اور سلطان مراد کے حضور میں حاضر ہوا۔ وہ بھی بے حد تواضع سے پیش آئے۔ بلکہ مراد نے توجہ سے بچا کے آنے کی خبر سنی تو انکے استقبال کو دوڑ پڑا۔ اور بڑے تہاک سے بجا کر صدر میں بٹھایا۔ قصہ مختصر بیوں سرکاروں سے بھاری بھاری خلعت پاکر سعد اللہ خاں عالمگیر کے در و دولت کی طرف چلا۔ دروازے پر پہنچا تو کسی خدنگار نے بات نہ پوچھی دیوچی کے اندر قدم رکھا تو ایک جوہدار نظر پڑا۔ دریافت کیا کہ شہزادے صاحب کہاں تشریف رکھتے ہیں۔ جواب ملا کہ سب سے اوپر کی منزل میں جلوہ افروز ہیں۔ سعد اللہ خاں ایک تو بڑھا آدھی



عالمگیر: ”امحمد! آج کل غلے کا کیا بھاؤ ہے؟“

سعد اللہ خاں: ”حضور! گہوں میں من کا ایک سہا ہے اور چاول —“

عالمگیر (بات کاٹ کر): ”نہیں، میں ان چیزوں کو نہیں پوچھ رہا

ہوں، غریب رعایا کے کھانے کے غلوں کا نرخ معلوم کرنا چاہتا ہوں“

سعد اللہ خاں یہ سن کر سنائے میں رہ گیا اور مغفرت کے

طور پر کہنے لگا: ”فدوی کا حافظ اس وقت یاری نہیں دیتا۔“

اس پر عالمگیر نے پند و نصیحت کا ایک دفتر کھول دیا اور

سعد اللہ خاں کو وزیروں کے فرائض پر ایسا سبق دیا کہ وہ تمام

عمر نہ بھولا ہو گا۔ اس کے بعد عالمگیر نے خلعت ہونے کی اجازت

دی۔ سعد اللہ خاں نے ہاتھ جوڑ کر عرض کی: ”آج صبح کو فدوی

حضور کے برادران والا تبارے حضور میں بھی حاضر ہوا۔ تینوں

صابجوں نے گراں پایہ خلعت سے اس ذرہ بے مقدار کو سرسبز

بخشی، فدوی کی پری بلی بھی ہوگی اگر اس دربار سے خالی ہاتھ جانا

پڑا۔“ یہ سن کر عالمگیر مسکرا دیا اور کہنے لگا: ”خلعت کسی کا گزاری

پر دیا جاتا ہے۔ اس کا کوئی محل تو ہے نہیں، لیکن میں آپ کی

استدعا کو رد نہیں کرنا چاہتا۔ اس لیے لمبوس خاص عطا کیا

جاتا ہے۔“ کیہ کر اپنا، مینی پاک جو گڑی کا ہاتھ بھر کر اٹھا۔ سعد اللہ

خاں کو اٹھا دیا۔ سعد اللہ خاں نے سات سلام کر کے اُسے لیا

اور آنکھوں سے لگایا، سر پر رکھا، اور دعائیں دیں۔ عالمگیر نے

کہا: ”میں یہ پھر کے دیتا ہوں، کہ یہ خلعت آپ کو صرف اس وجہ

سے دیا گیا ہے کہ میں نے آپ کی بات کو رد کرنا پسند نہیں کیا۔

اور میرے بھائیوں نے جو خلعت دیے وہ آپ کی خوشام میں دیے

اس لیے کہ وہ تو جینے بھرتے بھوکوں مر رہے تھے۔ یہاں اس کی

مطلق ضرورت نہیں، میں جو پہلے کھاتا تھا اب بھی کھاتا ہوں،

بلکہ اگر یہی صورت رہے جو اس وقت ہے اور آپ جنس بیچنا

بند رکھیں تو میرے خزانے میں ابھی اتنی جنس بھی رکھی ہے کہ کئی

روز چلیگی۔ اس کے بعد خدارزاق ہے۔“ نوکر کو اشارہ کیا، اس

نے ایک بڑا ٹکاسا سائے لاکر رکھ دیا۔ کھولا گیا تو بھرا ہوا تھا اور

اُس کے اندر ایک کاغذ بھی رکھا تھا وہ کمال کر عالمگیر نے سعد اللہ خاں

کے ہاتھ میں دے دیا اور کہا: ”یہ اُس جنس کی آمد و خرچ کا حساب

ہے جو آپ کے حکم سے روزانہ آیا کرتی تھی۔ اس حساب سے ابھی

دس دن کا آرزو قباقی ہے۔“ سعد اللہ خاں نے گردن جھکالی

اور کہا: ”فدوی کی مجال نہ تھی کہ ایسی گستاخی کرتا لیکن ضرورت

بجور کر دیا کرتی ہے۔“

عالمگیر: ”میں آپ سے شکایت نہیں کرتا، مجھے اس کا کوئی رخ ہے۔“

سعد اللہ خاں نے سلام کیا اور رخصت ہوا۔

بادشاہ سلامت کو بھی خبر پہنچی کہ استحان ختم ہوا، مگر یہ

نہ معلوم ہوا کہ نتیجہ کیا نکلا۔ خلوت کے وقت سعد اللہ خاں کی یاد

ہوئی سعد اللہ خاں جانتا تھا کہ جلد بلایا جائیگا۔ اس لیے تیار

ہی بیٹھا تھا۔ استحان کا نتیجہ دہن میں رتبہ دیکھتا تھا۔ طلبی کی

خبر آئی تو فوراً بوجھ پر سوار ہو کر محل کو روانہ ہوا۔ شاہی خلوت خانے

میں داخل ہو کر آداب بجالایا، بادشاہ سلامت نے خندہ پیشانی

سے جواب دیا اور قریب بیٹھنے کا حکم فرمایا اور بعد یوں ارشاد

ہوا: ”کہو استحان ختم ہو گیا؟“

سعد اللہ خاں: ”حضور! شاہ جہاں (مسکرا کر): ”نتیجہ سننے کے ہم بھی شتاق ہیں۔“

سعد اللہ خاں: ”اجازت ہو تو فدوی تفصیل سے عرض کرے۔“

شاہ جہاں: ”ضرور۔“

سعد اللہ خاں: ”فدوی نے جو یہ خاص طریقہ اختیار کیا،

اُس کا سبب یہ تھا کہ کسی کتاب کی عبارتیں یاد ہونے یا کسی علم

تدبیر یہ کی گئی کہ جو خاصہ فدوی اپنے اہتمام میں تیار کر کر رکھتا تھا وہ چھلکوا دیا جاتا تھا۔ اور حسب عادت پر تکلف کھانے کو لائی جاتے تھے۔ جب روپے کی کمی پڑی تو مہاجنوں سے بہت سخت شرح سود پر قرض لیا گیا۔ کفایت کی طرف مطلق توجہ نہیں کی گئی، بلکہ نوگر چاکروں کو نفع حاصل کرنے کا ہر موقع ہاتھ آیا۔ اور ایک ایک کی جگہ دس دس خرچ ہوئے جب آج صبح کو فدوی در دولت پر حاضر ہوا تو حد سے زیادہ تپاک اور غیر معمولی غنایت اور مرحمت سے تواضع کی گئی، اس حد تک کہ حفظ مراتب کا خیال بھی بالائے طاق رکھ دیا گیا۔ اس بے وقوف کی ایسی تعریف و توصیف کی گئی جس کے مقابلے میں شاعروں کا سالانہ بھی گرتھا۔ نہایت قیمتی خلعت فدوی کو ملے اور یہ نہ معلوم ہوا کہ کس کار نمایاں کے جلد میں۔ اور لطف یہ کہ یہ معلوم تھا کہ جو کلمے غلام کے متعلق غلام کی غرض جو دگی میں روزمرہ استعمال ہوا کرتے تھے انہی خبر فدوی کو پہنچتی رہتی تھی۔ غرض کہ اس بیٹھے بھر میں ایک بات بھی ایسی نلویں نہیں آئی جس کے بارے میں یہ کہا جا سکے کہ شہزادوں کی شان کے مطابق تھی۔ کوئی تدبیر یہی عمل میں نہیں آئی جس کو ہم تدبیر کا نام بھی دے سکیں، سو ایک عالمگیر کے سب صاحبوں کا ایک ہی ساحل تھا۔ سب سے آخر میں فدوی ان کی حضور میں حاضر ہوا۔ وہاں پہنچ کر دیکھا تو جو حال ہمیشہ سے تھا اب بھی ہے۔ وہی جاہ و جلال اور وہی سادگی، وہی مشاغل، وہی باضا بطلگی۔ مجھ بوڑھے کا ساتویں منزل تک سیڑھیاں چڑھتے چڑھتے فشار ہو گیا۔ اوپر پہنچ کر دیکھا تو نہ بیٹھے کی جگہ نہ لوٹنے کی مجال۔ اب سمجھ میں آئی کہ یہ اس خطا کا لگی براعالمیوں کی باداں تھی۔ کم سو کم آدھا گھنٹا کھڑا رہا تب حضرت کلام اللہ کی تلاوت سے فارغ ہو کر متوجہ ہوئے۔ خدمتگاروں پر ناخوش ہوئے کہ وزیر صاحب کو یہاں تک

کے مسائل مستحضر ہونے کی جایز تو تھی ہی نہیں۔ دیکھنا یہ تھا کہ جب مشکلات اور تکلیفوں کا سامنا ہو تو طبیعت کا رنگ کیا ہوتا ہے۔ اور ان مشکلوں کا مقابلہ کرنے کے لیے کیا تدبیریں عمل میں لائی جاتی ہیں۔ فدوی نے یہ خیال کیا کہ شہزادوں کے لیے سب سے بڑی مصیبت اسی وقت ہوتی ہے جب ان کے خزانے خالی ہوں اور خرچ کرنے کو روپیہ پاس نہ ہو، جس پر تکلف کھانے کی بچپن سے عادت رہی ہو اس کی جگہ بہت معمولی قسم کا کھانا پیرائے اور وہ بھی نہایت کمی کے ساتھ، اس کے علاوہ وہ حکومت بھی باقی نہ رہے جس کے وہ عادی تھے بلکہ کوئی دوسرا شخص جو رہے میں ان سے کم ہو ان پر حکومت کرے، ان تمام باتوں کو مد نظر رکھ کر فدوی کی سمجھ میں یہ تدبیر آئی کہ نظر بندی کی سی صورت پیدا کر دی جائے، اور پھر یہ اندازہ کیا جائے کہ کون صاحب اپنے دنار کو قائم رکھ کر ان دفتوں کو جھیل سکے اور جو تدبیریں اختیار کیں ان سے ہوشمندی اور کردار کی قوت ظاہر ہوتی ہے یا سراسیمگی اور کمزوری؟

شاہ جہاں: بیشک یہی طریقہ درست تھا اور اس پر اس وقت بحث کر نیکی ذرا بھی ضرورت نہیں۔ میں یہ جانتا تھا کہ جایز کا جو ڈھنگ تم اختیار کرو گے وہ مناسب ہو گا اور اگر مجھ کو تم پر پورا بھروسہ نہ ہوتا تو میں تم سے استعان لینے کو کتا ہی نہیں سعد اللہ خاں: حضور کی ذرہ نوازی ہے ورنہ غلام کس قابل ہو؟ شاہ جہاں: ہاں، تو بتاؤ کیا رائے قائم کی؟

سعد اللہ خاں: پورا ایک مہینہ یہ منصوبہ نظر بندی قائم رہی۔ روز کی خبر فدوی کو پہنچتی تھی جس سے معلوم ہوتا تھا کہ بہت بڑی کا اظہار فرمایا جا رہا ہے اور ایسے کلمات استعمال ہو رہے ہیں جو شاہانہ شخصیتوں کے لیے کسی طرح زیبائیں نہیں

نشاطِ روح

[جناب مولانا اصغر حسین صاحب اصغر گزروی، ایڈیٹر ہندوستانی ایکٹیمی جرنل، الہ آباد]

لٹے بیرنگ کا سورنگ سے رسوا ہونا
از ازل تا بابد محو تماشا ہونا
سارے عالم میں ہے بیتابی و شور و برپا
فصل گل کیا ہے یہ معراج ہے آب و گل کی
کہہ کے کچھ لالہ و گل رکھ لیا پر وہ مینے
دہر ہی سے وہ نمایاں بھی ہے پنہاں بھی ہے
ترمی شوخی، ترمی نیرنگ ادائی کے نثار
جلوہ حسن کو ہے چشمِ تجسس کی طلب
اس سے بڑھ کر کوئی بے راہ روی کیا ہوگی
ماہل شعر و غزل پھر ہے طبیعتِ اصغر

کبھی میکش، کبھی ساقی، کبھی مینا ہونا
میں وہ ہوں جس کو نہ مرنا ہے نہ پیدا ہونا
ہائے اس شوخ کا ہشکل تمنا ہونا
مری رگ رگ کو مبارک رگ سودا ہونا
مجھ سے دیکھانہ گیا حسن کا رسوا ہونا
جیسے مہبا کے لئے پردہ مینا ہونا
اک نئی جان ہے تجھ پر تمنا ہونا
کس کی قیمت میں ہے محروم تماشا ہونا
گام پر شوق کا منزل سے شناسا ہونا
ابھی کچھ اور مقدر میں ہے رسوا ہونا
(خاص)

[صفحہ ۸۶۳ کا بقیہ]

حکیم دی، مجھے نہ اطلاع کہ وہی کس فریاد پر تھا۔ یہ اس مصیبت زدہ کی ایک
شوقی تھی، جس پر وہی کو خود ہی آئے سمجھتے ہی گرتی پڑی۔ اس طرح یہ حال
شہزادہ صاحب کی فتح اور اس جہانگیر کی شکست پر ہوا۔ اس کے بعد گفتگو عارف
ملکی اور امالی امور پر شروع ہوئی، اور اس خصوص میں بھی حیات انہیں کی رہی۔ غلط
کار خراج کو چھ کر آٹا مستحق کا امتحان لے لیا۔ اور یہ ایسی کڑی بات تھی، جس پر وہی
عمر بھر شرمندہ بیٹھا۔ آخر میں جب مذہبی نے دیکھا کہ تین ہفتہ ہوئے، خلعت
ہفت بار پہن اور صبح سر پہ سے سر افراز ہو چکا ہے اور چوتھی بار گاہ سے غالی ہوئی
لوٹ رہا ہے تو دلچسپی نے نہانا اور ساری عزت کو بالائے طاق رکھ کر حرفِ طلب
زبان پر لایا۔ بگائے خلعت کے ٹکاسا جواب لیا، اپنا سانچہ لیکر رہ گیا، اپنے جی میں
اپنے تئیں ملائت کرتا تھا کہ یہ تو نے کیا ہے، عملِ استدعا کی حیران تھا کہ یہ حققت
کس طرح شادوں، خود بدولت نے ہر شے سے دل کی کیفیت کو لے کر فرمایا: تخیل
جرح سوال کو چہرہ نہیں کرتے، بلوس خاص عطا کرتے ہیں، اس نیک جان کی

بھی نہ تھی + + + + +

(خاص)

تحریر کی ماہیت

آجناب محمد نعیم الرحمن صاحب ایم اے رکن ادارت "ہندوستانی اکیڈمی جرنل" الہ آباد

تہذیب و تمدن نے ہمیں اس قدر طویل زمانہ سے تحریر اور اس کی ظاہری وضع اور شان سے آشنا کر رکھا ہے کہ ہمیں کبھی اس کا خیال بھی نہیں آتا، اور اگر آتا بھی ہے تو نہایت شاذ و نادر ہی کہ ہمارے تحریر عام اس سے کہ وہ انسان کی کسی برادری یا قوم کی ہو۔

کیسی عجیب و غریب اور پر اسرار چیز ہے آج بیسویں صدی کے ایک چوتھائی حصے کے گزرنے کے بعد اگر کوئی شخص اپنے اس دعویٰ کو ثابت کر دیتا ہے کہ وہ کسی کے خیال کی رو کو اپنے ذہن کے نہایت خوبصورت اور اس کے خیالات کو پڑھ کر بیان کر سکتا ہے تو ہم اسے عجیب و غریب اور اس کے کمال کو کرامات سمجھتے ہیں۔ اگر اسی تناسب سے اس پر غور کیا جائے تو ہمیں اس کا اعتراف کرنا پڑے گا کہ انسان کی ہر جہت کا تمام برادری میں جس شخص نے پہلے پہل پتھر لکری یا پتوں پر کچھ لکھ لکھ کر نشان بنائے ہونگے اور انھیں اوروں کے سامنے پڑھ کر سنایا ہوگا، وہ شخص حقیقت میں بہت بڑا صاحب کمال تھا اور اس کا یہ فعل واقعی ایک زبردست کرامات کا درجہ رکھتا تھا۔ وہ چند عجیب و غریب سے نشان بنا کر اور ان کو پڑھ کر اپنے پیچشوں اور معصروں پر جادو کر دیتا تھا۔ وہ لوگ اس کی شخصیت اور اس کے اس کمال سے "سحر" ہو جاتے تھے! اس کے وہ "نقش" بالکل "سحر" کا کام کرتے تھے! پھر اسی لحاظ سے ہماری اس کرامات ہمارے اس تجربے پر بھی غور کیجئے کہ ہم اب نئے سینکڑوں اور ہزاروں برس پہلے کے انسانوں کے بنائے ہوئے نشانات۔ آپ انھیں نشان، نقش، خط، تحریر، لکھائی جو کچھ چاہیں کہیں۔ کو دیکھ اور پڑھ کر نہ صرف ان کے حالات اور

اور خیالات کا پتہ لگا لیتے ہیں، بلکہ کچھ وثوق کے ساتھ یہ بھی بتا سکتے ہیں کہ وہ کیا الفاظ بولتے تھے اور ان کا کیا تلفظ کرتے تھے!

تحریر کی سب سے پہلی غرض اور قریب ترین غایت یہ ہے کہ ہم اس کے ذریعے سے اپنا لغات کی ایک ایسی تصویر بنھ سکیں جو نہ صرف یہ کہ ہماری آواز کو ثابت اور قائم کر دے، بلکہ اسے ضبط کر کے ہمارے مقام اور ہمارے وقت سے دور اور بہت دور مقام اور وقت تک پہنچا دے۔ اسی غرض کو پورا کرنے کے لئے ہمارے زمانہ میں دو چیزیں اور ایجاد ہوئی ہیں: گراموفون اور ٹیلیفون۔ یہ دونوں بھی ایسے وسیلے ہیں جن سے ہم اپنے الفاظ اور اپنی آواز کو دور ترین مقام تک پہنچا سکتے ہیں؛ لیکن ان میں وہ پابندی نہیں پائی جاتی جو تحریر میں ہے۔ آواز اور تلفظ یہ دونوں پیدا کرتے ہیں؛ لیکن وہ آواز ہوا میں منتشر اور گم ہو جاتی ہے۔ علاوہ اس کے گراموفون کے نقش بھی تو آخر ایک قسم کی تحریر ہی ہیں؛ اور ٹیلیفون کے پردہ میں سے نکلنے والی آواز بھی تحریر کی دست نگر ہوتی ہے۔ اس طرح یہ دونوں بغیر تحریر کے گویا بیکار ہیں۔ ممکن ہے کہ ہمارے بھروسہ کسی زمانہ میں اس قسم کے کتب خانے ایجاد ہوں جن میں ہماری کتابوں کی جگہ صرف گراموفون کے ریکارڈ ہی رکھے ہوں؛ لیکن ابھی تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ بہ نسبت ریکارڈوں کے کاغذ۔ اور وہ بھی نفیس ترین اور باریک ترین کاغذ۔ کے درتوں کی مجملہ کتابیں ان آوازوں اور لفظوں کے قائم و دائم رکھنے کا بہتر اور زیادہ سہل وسیلہ ہیں، اور ان میں جگہ بھی کم صرف ہوتی ہے۔

اور یہ بھی ظاہر ہے کہ ریکارڈ کے ”وصفے“ ہمارے کاغذی صفحوں سے زیادہ مواد کے حامل نہیں ہو سکتے۔

حقیقت میں تحریر چند ایسے خود ساختہ نشانوں کے ایک سلسلے کا نام ہے، جن کی شکلوں کو اپنے موضوع (معنی) سے ایک ایسا علاقہ ہوتا ہے جو آنکھوں کے ذریعے سمجھ میں آ سکتا ہو۔ یہ نشان ترقی کرتے ہوئے جن درجوں سے گزرے ہیں وہ غالباً یہ ہیں: سب سے پہلے درجے میں یہ محسوس چیزوں کی سادہ تصویریں یا خاکے تھے جیسے آدمی، مکان، گھوڑا، درخت وغیرہ کی تصویریں؛ دوسرے درجے میں انھوں نے ایسی شکلیں اختیار کیں جن کو تصویر تو نہیں بلکہ محض علامت کہنا چاہئے مثلاً ”زاویہ“ کا اظہار کرنے کے لئے اہل اقلیدس کے علامت بناتے ہیں؛ اس کے بعد کے درجے میں صوتی شکلیں پیدا ہوئیں جن سے زبان کی اصلی آوازیں کو برسرِ لگتا ہے۔ پھر یہ ہوا کہ آوازیں بدلتی رہیں مگر ان کی نشانیاں مستقل طور پر قائم رہیں؛ اور اس طرح ایک ایسا طرزِ تحریر یا رسمِ خط پیدا ہوا جس میں زیادہ تر ”صوتی“ اور کمتر ”صورتی“ حیثیت موجود تھی۔ یہ سب سے آخر کی اور دھمورت ہے جو ہم آج کل استعمال کر رہے ہیں اور جن کو ہم ”حرفِ ہجا“ کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔

ان حروف تک پہنچ جانے کے بعد غور کیجیگا تو معلوم ہوگا کہ تحریر کے اس طرز کو اختیار کرنے کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے اپنی زبان کی ”کل آوازیں“ کے اظہار کے لئے چند علامتیں یا نشانیاں مقرر کر لیں یہ علامتیں لفظوں کی نہیں ہیں بلکہ ان میں سے ہر ایک ایک آواز کے لئے موضوع ہے۔ یہی نہیں بلکہ ہم نے ان علامتوں میں تو تقریباً ہر ایک کو مختلف صورتیں دے رکھی ہیں۔ مثال کے طور پر ”ب“ کے حرف ہی نیچے جیسے ہم ”ب“ ”پ“ ”ف“ ”د“ اور ”با“

طرح لکھتے ہیں؛ لیکن ہر صورت میں اس کا نام ”ب“ ہی ہے۔ پھر یہ بھی ممکن ہے (اور ایسا ہوتا بھی ہے) کہ ہر ایک لکھنے والا ان کو اپنے اپنے خاص طرز پر لکھے؛ مگر اب ان سب صورتوں کو ”ب“ ہی کہتے ہیں اور ایک ہی طرح اُس کا تلفظ کرتے ہیں، کہیں فرق نہیں ہوتا۔ یہی حال ہمارے حرفِ ہجا کے اور سب حرفوں کا بھی ہے۔ لیکن یہ بھی نہ بھولنا چاہئے کہ جب ہم اردو کی عبارت پڑھتے ہیں تو ہماری نگاہ ہر حرف پر ٹانگ یا جم نہیں جاتی ہے بلکہ ہم کئی کئی حرفوں کے ایک مجموعے یعنی ایک ایک لفظ کو نہایت تیزی کے ساتھ آنکھوں سے دیکھتے اور مٹا اس کا مجموعی لفظ سمجھتے جاتے ہیں؛ اور یہ لفظ کا سمجھنا بھی ایسا ہے گویا ہم کسی کو ان الفاظ کو بولتے اور ادا کرتے ہوتے سُن بھی رہے ہیں۔ اسی طرح الفاظ کے مجموعے یعنی جملے اور فقرے بھی ہماری آنکھوں اور (اُن کے ساتھ ہی ساتھ) کانوں کے ذریعے ذہن میں آتے اور قائم ہوتے جاتے ہیں۔ پڑھنے کی تو یہ صورت ہے؛ مگر جب آپ لکھتے بیٹھتے ہیں تو ایک ایک حرف نہیں بلکہ ایک دم سے ایک ایک لفظ لکھتے ہیں گویا آپ کو بخوبی معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے ہر لفظ کا ہر حرف ایک خاص آواز کے لئے بنا ہے اور وہ وہی آواز ہے جسے آپ اُس وقت استعمال کرنا چاہتے ہیں۔ اور یہ کیفیت نہ صرف آپ کی مادری زبان کی ہے؛ بلکہ اس کے علاوہ اور کوئی اجنبی زبان بھی آپ لکھتے ہیں، تو آپ ایک ایک لفظ ہی لکھتے ہیں۔ یعنی یہ کہ آپ کو یہ معلوم ہے کہ مختلف حرفوں کے ملاپ سے کیا کیا آوازیں پیدا ہوتی ہیں اگر آپ نے کبھی کسی جہاز میں ایک شخص کو جھنڈی ہلا ملا کر پیغام بھیجتے اور دوسرے جہاز میں ایک اور شخص کو اسے دیکھ کر سمجھتے اور پھر اسی طرح جواب دیتے دیکھا ہے، تو آپ بخوبی اندازہ کر سکتے ہیں کہ لکھنے اور پڑھنے والے کی حالت بالکل وہی ہے جو جھنڈی سے

پیغام بھیجنے اور پانے والے کی ہوتی ہے۔ "پانے والے" کے کاف سے اگر دیکھا جائے تو جو بات اس سے کہی گئی ہے وہ محض چند ایسی علامتوں کا مجموعہ ہے جو آنکھ سے نظر آسکتی ہیں: اور "پیغام بھیجنے والے" کے نقطہ نظر سے دیکھئے تو وہ صرف چند حرکتوں کا مجموعہ ہے۔ اسی طرح لکھنے والے کے نقطہ نظر سے تحریر گویا اُس کے ہاتھ کی چند حرکتوں یا اس کے ہند اشاروں کا تحریری اظہار ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ تحریر میں حرکت کو جو دخل ہے وہی لکھنے والے کی شخصیت کی خصوصیت ہے۔ چنانچہ یہ خصوصیت "دستخط" بہت صاف نظر آتی ہے کیونکہ دستخط گویا اپنے لکھنے والے کے سر اور آنکھ کا اشارہ ہے جس کے سنی یہ ہیں کہ لکھنے والا کتنا ہے کہ "میں بولی رہا ہوں"۔ لیکن اس حقیقت کو بھی فراموش نہ کرنا چاہئے کہ لفظوں کی یہ شان کہ ان میں حرکت کا ایک شاہد ہے اور اُسے پڑھنے والے کی آنکھ کا جو تعلق ہے وہ پھر براہ راست ان آوازوں سے بھی ایک زبردست علائقہ رکھتا ہے جن کے ہنسنے والے کان آشنا ہوتے ہیں۔ اس کا اندازہ یوں ہو سکتا ہے کہ آپ جب کوئی عبارت پڑھتے ہیں تو پڑھتے پڑھتے آپ (بغیر غور کئے) برابر اپنے ذہن میں یہ سمجھ رہے ہیں کہ ان تمام حرفوں (بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ لفظوں اور فقرہوں) کے تلفظ کی آواز بھی آپ کے کانوں میں آرہی ہے: اور جس قدر تیزی سے آپ عبارت پڑھتے ہیں اتنی ہی تیزی سے وہ آوازیں بھی آرہی ہیں۔ حالانکہ اگر آپ بولنا چاہیں تو شاید اتنی سرعت سے بول نہ سکیں گے۔

ایک تحریر اور اس کے پڑھنے میں جو نفسیاتی علائقہ ہوتا ہے بہت ہی نازک اور عجیب ہے۔ فرض کیجئے میں "کرشن راؤ" لکھتا ہوں۔ لکھتے وقت مجھے خیال آتا ہے کہ یہ کسی آدمی کا نام ہے جو اس نام میں دو لفظ ہیں: کرشن اور راؤ۔ ان میں سے ہر ایک کے

تلفظ میں ایک جدا آواز کا احساس ہوتا ہے؛ لیکن دونوں مل کر ایک آدمی کے نام کا تصور ذہن میں پیدا کر دیتے ہیں۔ پھر جب یہ الفاظ میں کسی کو پڑھ کر سنا تا ہوں تو سینے والے کو بھی ایک شخص کے وجود کا احساس ہوتا ہے، اور ساتھ ہی یہ بھی خیال ہوتا ہے کہ وہ شخص مرد ہے اور یہ کہ غالباً وہ مر اس کا باشندہ ہے۔ اب غور کیجئے کہ صرف دو لفظ "کرشن راؤ" لکھنے میں کتنی مختلف اور متفرق چیزیں اور ان کی تصویریں میرے ذہن میں وارد ہو گئیں: نام انسان، مرد، مر اسی شخص، پھر یہ سلسلہ ہمیں ختم نہیں ہو جاتا بلکہ ان میں سے ہر ایک کے ساتھ ہی ساتھ اس کی تمام خصوصیات بھی ہیں جن کا تصور ان کے ساتھ ہی ذہن پر طاری ہو جاتا ہے۔ اس پورے سلسلے کی تفصیل کسی قدر طویل ہے! آپ ان تمام تصورات کی تقسیم اور تفریح کیجیگا تو معلوم ہوگا کہ وہ تین قسم کی ہیں: ایک تو وہ تصویر ہے جو ان خارجی خصوصیات کے اضافے سے پیدا ہوتی ہے جو کرشن راؤ کے سات مدد حرفوں کی ظاہری شکل پر مبنی ہیں: دوسری وہ تصویر ہے جو ان دو لفظوں کے (حرفوں کے مخلوط) تلفظ سے ذہن کے اندر پیدا ہوتی ہے: تیسری وہ تصویر ہے جو تصور نگاہ، حرکت یا اشارہ اور سماعت، ان چاروں سے ملکر ذہن پر نقش ہوتی ہے۔ تھوڑی سی دیر کے لئے اس پر غور کیجئے کہ نگاہ، حرکت اور سماعت کا یہ مخلوط اثر (جس میں سب ایک جگہ جدا گانہ طور پر بھی آسانی سے احساس کیا جاسکتا ہے) کس قدر پُر لطف اور گیساد عجیب ہے!

بظاہر تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ کاف کے ورق پر لفظوں کے لکھنے کا عمل "ادبیات" کا بہت کچھ اہم لازم نہیں ہے؛ مگر اس حقیقت کو کیونکر انکار ہو سکتا ہے کہ اکثر مہتمم مصنف اور مؤلف جن کو صحیح معنوں میں مصنف یا مؤلف کہا جاسکتا ہے واقعی ہی سمجھتے ہیں کہ



بلکہ اس کے اندر جو آواز نہاں ہے اسے اپنے گوش کے کانوں میں بھی سکتے ہیں۔ نگاہ اور سماعت کی یہ لطیف اندازک سازش تحریر میں جو لطف اور حسن پیدا کرتی ہے اور الفاظ اور پھر الفاظ سے مرکب ہو کر چلے جو ایک موسیقی کا سماں بانڈہ دیتے ہیں اور اس طرح روح کو جو سرور اور لذت حاصل ہوتی ہے وہ کچھ انھیں کو خوب معلوم ہے جو انشا اور تحریر کے دیوانے اور اپنی قلم کے جھنڈی ہیں! تحریر اور اس کے مختلف حصوں کا کان اور آنکھ سے جو تعلق ہے وہ ہر لکھنے والے کے لئے مختلف ہوتا ہے۔ بعض لوگوں کا ذہن لکھتے وقت حروف کی صورتوں سے اور بعض ان حروف کی آواز سے زیادہ تعلق رکھتا ہے۔ یہ فرق مختلف لکھنے والوں کی تحریروں کے مطالعہ سے سمجھ میں آسکتا ہے۔ بعض ایسے ہیں کہ جو لکھتے ہوئے ہر حرف اور ہر ہر شوشے کا خیال رکھتے ہیں؛ مگر چونکہ وہ حروف کی آواز پر زیادہ نہیں جاتے اس لئے اصرار کو "اسرار" یا "نذر" کو "نظر" وغیرہ لکھ جاتے ہیں اور دوسرے ہیں کہ تن کا حال اس کے برعکس ہے؛ وہ لکھنے بالکل درست مگر حروف ادھورے اور شوشے جادہ بجا سب ہی طرح کے بنتے چلے جائینگے۔ ناولوں اور ڈراموں کے مصنفوں سے اگر دریافت کیجئے تو وہ آپ کو بتائینگے کہ اشخاص کی گفتگو لکھتے وقت وہ واقعی کچھ ایسا محسوس کرتے ہیں کہ لفظ اور ان کی آواز میں بلکہ بولنے والے کی آنکھ اور اس کے ہونٹ اور ہاتھ کی حرکت تک ان کے سامنے ہیں؛ گو زیادہ ہونٹوں کو ہتھا ہوا دیکھ رہے ہیں اور لفظوں کی آواز ان کے کان میں صاف صاف آرہی ہے۔ اب متواتر ان کے اشخاص کی تقریریں سننے چلے جائیے کیسی مربوط اور مسلسل ہوتی ہیں؛ اور جہاں کہیں یہ ربط یا علاوہ یہ سلسلہ ٹوٹتا یا وصل ہوتا نظر آئے یقین کر لیجئے کہ وہ مقامات وہ ہیں کہ جہاں

تصنیف تألیف اور انشاء کے ہر مفہوم میں ہر لفظ اور اس کے ہر حرف کی تحریر کا عمل ضرور شامل ہے۔ "نشی" اور "انشاء" کے لفظوں ہی پر غور کیجئے کہ ان میں ایک ایک حرف کی سنجیدگی اور مشانت کا مفہوم موجود ہے! ہاں انشاء ضرور تسلیم کیا جاسکتا ہے کہ علم ماروزانہ اور ہر وقت کی تحریر میں اس امر کا زیادہ لحاظ نہیں ہوتا کہ ہماری تحریر کی ظاہری علامتوں (یعنی حروف) میں آواز اور سماعت کا بھی کچھ دخل ہے؛ در یہ کہ یہی حرف اور لفظ حقیقت میں ہمارے خیال اور مافی الضمیر کے صحیح نمائندے ہیں۔ بات اصل میں یہ ہے کہ ہم ان علامتوں یعنی حروف کو کاغذ پر لکھتے ہوئے ان کا حرکاتی تعلق تو گو باجھول جاتے ہیں؛ مگر خود ان ہی حروف کو اپنے مافی الضمیر کا بدل یا اس کے برابر سمجھ لیتے ہیں۔ اس کی مثال یوں سمجھئے کہ جب ہم کسی غیر زبان — مثلاً انگریزی — کی تحصیل کے ابتدائی درجوں میں ہوتے ہیں اور ہم انگریزی کی کسی عبارت کو پھر اپنی انگریزی عبارت میں بیان کرنا چاہتے ہیں تو پہلے اپنے ذہن میں اس خیال کو اردو ہی میں ادا کرتے ہیں پھر انگریزی میں اس کا ترجمہ کر کے کاغذ پر لکھتے ہیں؛ لیکن مشق کی کثرت اور مزاولت کے بعد ایک وقت ایسا بھی آجاتا ہے کہ ہم کوشش اور کاوش کے بغیر ہی اپنا مافی الضمیر براہ راست انگریزی زبان ہی میں ادا کر دینے پر قادر ہو جاتے ہیں اور رفتہ رفتہ انگریزی بھی ہر لحاظ سے درست بول اور لکھ سکتے ہیں۔ یہ تو عام تجربہ کی بات ہے کہ عموماً تحریر اور تقریر کی زبان مختلف سمجھی جاتی ہے اور تقریباً ہر شخص اس کا اعتراف کر سکتا ہے کہ یہ نسبت بولنے کے لکھنے سے زیادہ آزادی اور صفائی سے کام لیا جاسکتا ہے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ لکھتے وقت ہر ایک حرف اس مجموعی حیثیت اور طاقات کے ساتھ ہمارے سامنے ہوتا ہے کہ ہم نہ صرف یہ کہ اس کی صورت دیکھ سکتے

ہیں، تو خیالات اور معانی کا ایک سمندر کا سمندر میں مارتا ہوا ہمارے سامنے آجاتا ہے۔ اسی سلسلے میں ان الفاظ کو بھی یاد رکھنا چاہیے جن کے خاص خاص معنی ہوتے ہیں، مثلاً مختلف فنون کی اصطلاحیں یا وہ الفاظ جن کو صرف و نحو کی اصطلاح میں "حروف" کہتے ہیں۔ ایسے الفاظ کے سوا ہماری روزمرہ کی بول چال کے بہت سے الفاظ ایسے ہیں جو ایک سے زیادہ معنی میں استعمال ہوتے ہیں۔ نہ صرف یہ کہ اپنی زبان کا ایک لفظ کئی کئی معنی اپنے اندر لئے ہوتا ہے، بلکہ اجنبی زبانوں کے الفاظ بھی اپنے اصلی اور نقلی معنوں میں اگر ان سے مل جاتے ہیں اور یہ کیفیت دوبالا ہو جاتی ہے۔ الفاظ کی یہ نیرنگی اور ان میں جو کونا پوشیدہ معانی کی یہ گونا گون موسیقی لطف اور کیف کی ایک دنیا آنکھوں اور کانوں کے سامنے پیش کر دی جاتی ہے۔ یہی الفاظ کی نشست اور ترتیب، یہی بندش کی خوبی کسی بولنے یا لکھنے والے کی فصاحت، بلاغت اور قوتِ ادراک کا پتہ دیتی ہے۔ شاعر اور نثر نگار کا کمال اسی سے گھلتا ہے۔ لطیفوں، پھبتیوں اور پہیلیوں میں اسی سے جان بڑھتی ہے۔ ہمارے الفاظ کی یہی شان اور یہی کیفیت ہے جسے ہم "حقیقت" اور "مجاز" کہتے ہیں، جس کو ہم نے تشبیہ، استعارہ، کنایہ، مجاز مرسل اور صنائع و بدائع کی مہیوں قسموں کے نام سے موسوم کر رکھا ہے، جسے ہم "قافیہ"، "سجع" اور وزن کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ مختصر یہ کہ یہی وہ چیز ہے جس کے وسیلے سے آپ شاعری کرتے ہیں اور بقول لکھامی عرفی کے "چھوٹی سی بات کو بڑا اور بڑی بات کو چھوٹا" اچھے کو بڑا اور بُرے کو اچھا اثر دکھاتے ہیں اور "غضب اور شہوت کی قوتوں کو اس طرح برا بھلا کرتے ہیں، کہ طبیعتوں میں انقباض اور انبساط پیدا کر کے اس دنیا کے

۱۵ "چار مقالہ" ملا دوسرا مقالہ "تمتید"

کسی سبب سے لکھنے والے کا ذہن مست ہو گیا ہے اور اس کی آنکھ اور اس کے کان پوری طرح اس کا ساتھ نہیں دے رہے ہیں۔ اس سے آپ بڑی خوبی اور آسانی سے اندازہ کر سکتے ہیں کہ شاعر — شاعر یہ ہے کہ وہ حقیقی معنی میں شاعر ہو، محض تنگ ملانے والا نہ ہو — اپنے آپ کو اپنے مناظر اور محسوسات میں کس خوبی، کس کمال کے ساتھ گم کر دیتا ہے؛ اور یہی وجہ ہے کہ اس کا ایک ایک لفظ سننے والے کے "جگر" پر ہوتا ہے۔ اس تمام گفتگو سے اتنا تو ضرور معلوم ہو گیا کہ ادبیات کا مادہ — حروف، الفاظ، جملے — کسی قدر مختلف اور متفرق عناصر سے ترکیب پاتا ہے۔ کسی ایک کتاب کا تصور کیجئے، اور اس کا تجربہ کرتے ہوئے اس کے باب، اس کی فصل، پھر فصل کے ہر ایک جزو، ہر فقرے، جملے اور لفظ سے ہوتے ہوئے حروف تک پہنچ جائیے؛ اور اب غور کیجئے کہ جب ایک ایک حرف اور اس کی آواز اپنے اندر تخیل، فکر، حسن اور منظر کی ایک دنیا لٹے ہوئے ہے، تو کل کتاب کس بلا کی چیز نہ ہوگی! بہت گہرائی تک نہ جائے، موٹی سی چیز "لفظ" ہی کو لیجئے اور اس کو تحریر کی بنا اور اصل سمجھ کر اندازہ کیجئے کہ اس کی ماہیت اور اہمیت کیا ہے۔ عملی طور پر دیکھا جائے تو لفظ مجموعہ ہے چند کوانوں کا۔ یا یوں کہئے کہ چند آوازیں مل کر ایک لفظ پیدا کرتی ہیں، اور یہ آوازیں اتنی ہی ہیں جتنے کہ ہماری زبان کے حروف تہجی ہیں۔ ہم نے ان ہی چند گنی جی آوازوں کو طرح طرح سے الٹ پھیر کے ملا رکھا ہے۔ اسی گھول میل سے ہم طرح طرح کے تقویا بے شمار "معنی" پیدا کر لیتے ہیں؛ اور یہی "معنی" ہیں جو ہمیں اپنے "خیال" یا مافی الضمیر کو ظاہر اور اُسے دوسروں کے ذہن پر نقش کرنے میں مدد دیتے ہیں۔ ہر لفظ ایک خیال، ایک معنی کا حامل ہے؛ اور جب کئی لفظ مل کر ایک جملہ، فقرہ یا فصل کی صورت میں نمودار ہوتے

نظام میں بڑے بڑے لافوں اور واقعوں کا سبب پیدا کر دیتے ہیں لفظ کا پورا مفہوم اس پر منحصر ہے کہ اُسے فقرے اور عبارت میں کیا جگہ دی گئی ہے۔ یہ خیال صحیح نہیں ہے کہ کوئی لفظ بذاتِ خود دو تین یا پورے معنے دیتا یا دے سکتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ بعض وقت ہمارے فقرے میں صرف ایک ہی لفظ ہوتا ہے۔ جیسے کسی سوال کے جواب میں صرف ”ہاں“ یا ”نہیں“ کہا جائے یا مثلاً یہ کہ اس سوال کے جواب میں کہ ”کمرے میں کون ہے؟“ صرف یہ کہا جائے کہ ”بشیر“ یا ”تم کل کہاں گئے تھے؟“ کے جواب میں کوئی کہے کہ ”شاہ گنج“ لیکن فقہورے ہی غور سے یہ امر واضح ہو جائیگا کہ ان سب اور اسی قسم کی تمام صورتوں میں یہ ایک ایک لفظ حقیقت میں پورے پورے فقرے کا ایک لفظ ہے اور باقی سب لفظ مخدوف ہو گئے ہیں۔ تقریر (اور تحریر) میں فقرہ سے کسی طرح گزیر نہیں ہو سکتا ہے اور فقرے لفظوں سے مرکب ہوتے ہیں۔ یہ یاد رہے کہ لفظوں کی ترکیب سے فقرہ بنتا ہے۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ چند لفظوں کو جس طرح چاہا، پاس پاس رکھ دیا اور اُسے فقرہ کے نام سے موسوم کر دیا! مثلاً ”میں نے کل بازار میں گزرتے ہوئے ایک عجیب تماشا دیکھا“ کو تو آپ فقرہ کہہ سکتے ہیں، مگر یہ کل بازار ہوئے عجیب نے گزرتے تماشا میں دیکھا میں ایک، ”کو ہرگز یہ نام نہ دینگے۔ ہر لفظ کو دوسرے سے کوئی خاص تعلق ہے“ اور ہر لفظ ایک خاص جگہ ہی میں رکھ اپنے سابق اور لاحق لفظ سے مل کر کچھ معنی دیتا اور دے سکتا ہے۔ اس تعلق کو درہم برہم کر دیجئے معنی بھی غائب ہوئے جاتے ہیں۔ یوں کہنا چاہئے کہ ہر لفظ کی یہ حالت ہوتی ہے کہ جب تک کہ وہ اور لفظوں کے ساتھ اور وہ بھی اپنی خاص جگہ میں نہ ہو وہ بالکل مُردہ ہے۔ خیال کی صورت ایک نہ

کی سی ہے: وہ زندہ ہے حرکت کرتا ہے آگے بڑھتا ہے۔ اس کے انہار کے لئے اُسے جیتا جاگتا، چلتا پھرتا دکھانے کے لئے زندہ لفظوں کی ضرورت ہے نہ کہ مُردہ کی۔ مثال کے لئے لفظ ”ہاتھی“ کو لیجئے (اس کے موضوع اور اسے بحث نہ کیجئے)۔ اس میں معنی ہیں ضرورت میں؛ لیکن اکیلا یہی لفظ کیسا ٹھوس، جاہوا، بے جان سا معلوم ہوتا ہے، مگر اسی کو ”ہاتھی“ نے جھک کر بادشاہ کو سلام کیا“ میں دیکھئے؛ صاف معلوم ہوتا ہے کہ لفظ میں جان پڑ گئی۔ اس لئے کہ اب اُسے جھکنے سے بادشاہ سے اور سلام سے ایک تعلق پیدا ہو گیا اور وہ زندہ ہو کر ہمارے سامنے اُٹھ اُٹھ اُٹھ اپنی اندر ایک معنی رکھتا ہے اور وہ معنی بھی شکل ’وضع‘ صفت‘ حالت اور انداز کی تصویروں پر حاوی ہوتے ہیں؛ اور جب ایک فقرے میں ہر لفظ اپنی اُن تمام کیفیتوں اور خصوصیتوں کے ساتھ ایک خاص ترتیب سے مل جاتے ہیں تو ایک اور وسیع منظر ذہن کی آنکھ کے سامنے پیش کر دیتے ہیں۔ پھر اسی سے ایک ایک فصل، ایک ایک باب اور ایک ایک کتاب کی دنیا کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ اور خصوصاً جب ہم کو یہ بھی یاد آجاتا ہے کہ ہر لفظ کا ہر حرف اپنی آواز کی موسیقی لئے ہوئے موجود ہے تو غور کا مقام ہے کہ لکھ کاں ہونٹ اور ذہن ت گذر کر پڑھنے والے کی کل ہستی اُس کے وجود اُس کی روح کے لئے کتنی بڑی جنت کا سامان مع اپنی تمام تفصیل کے فراہم ہو جاتا ہے۔

لفظ سے گذر کر جب ہم فقرہ پر پہنچے ہیں تو اس میں یہی کیفیت نظر آتی ہے کہ گو ہر فقرہ بذاتِ خود ایک معنی ایک مفہوم کا حامل ہے؛ لیکن پھر بھی جب تک کہ وہ اپنے قبل اور بعد کے فقروں سے ایک خاص اسلوب پر — یعنی صرف و نحو ’منطق‘ محاورہ، انشاد اور طرزِ ادا کے اصولوں کے مطابق — مربوط

ہو اس میں جان نہیں پڑتی۔ یہی اصول ہر لفظ کے لئے اور یہی ہر فقرے کے لئے ہر وقت اور ہر لمحہ مد نظر رہنا ضروری ہے۔ ورنہ تحریر "تحریر نہ ہوگی" محض بکواس ہو کے رہ جائیگی، بلکہ شاید اسے کوئی بکواس کہنا بھی پسند نہ کرے۔ خیال اور "تصور" کے اظہار کے لئے صحیح حرف، صحیح آواز، بجا لفظ، درست مفہوم، مناسب ترتیب، معقول نظم، ربط اور تسلسل کی ضرورت ہے۔ ہر حرف اور اس کی آوازیں مناظر کا جو ایک چھوٹا سا مجموعہ ہے وہ لفظوں، فقروں، فصلوں اور بابوں کی صورت میں ترقی کرتا ہوا جب پوری کتاب کی صورت میں جلوہ نما ہوتا ہے، تو ایک نہیں لاکھوں قیامت کے تہنگامے اس کے اندر گم ہو جاتے ہیں اور پڑھنے والا — بشرطیکہ اس کے پاس صحیح قسم کے کان، آنکھ، دل اور دماغ ہوں — محسوس کرنے لگتا ہے کہ مطالعہ کا بیڑہ ایسے مناظر، ایسے افکار اس کے سامنے پیش کر رہا ہے جن میں سے ہر ایک کی دستہ اپنے لئے ایک ایک دنیا کی طلبگار ہے! آپ نے بہت سے عالموں اور اپنے اپنے فن کے ماہروں کی تحریریں اور لیکچر سنے ہونگے۔ اپنے حافظ پر ذرا سا زور کھینچو تو آپ کو یاد آجائے گا کہ ان میں سے اچھے اچھے اور زبردست — چھوٹے لوگوں کا ذکر نہیں ہے — تقریر کرنے والے اس کمال اور خوبی سے بولتے ہیں کہ ہر قدم پر آپ یہ محسوس کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں اور دل ہی دل میں کہا کرتے ہیں کہ "دیکھنا تقریر کی لذت! — اور اس لذت میں حسن، خوبی، لطف، پاکیزگی، باریکی، نزاکت، ہمگیری، سنبھلی کچھ شامل ہے۔"

دیکھنا تقریر کی لذت! کہ جو اس نے کہا میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی ہر دل میں ہے!!

اب ذرا دیر کے لئے اس خیال کو اپنے ذہن سے نکال دیجئے

کہ آپ ایسا کہنے اور سمجھنے پر اس لئے مجبور ہو جاتے ہیں کہ وہ "برائائی" ہے، "پھر غور کیجئے" کہ آپ نے اس خیال اور اس رائے کا کیا سبب ہے؟ سبب صرف یہ ہے کہ پہلے تو ایسا لیکچر اپنی تقریر یا لیکچر کے موضوع کو بہت سا وقت اور بہت صرف کر کے پوری طرح سمجھ چکا ہے۔ اس کے ذہن میں اس کی پوری پوری تصویر اپنی تمام تفصیل کے ساتھ، نہایت صفائی سے منکشف ہو چکی ہے، وہ ہر چیز، ہر بات، ہر امر، ہر کیفیت کو اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہے، پھر وہ ان امور اور کیفیات کو بیان اور ظاہر کرنے کے لئے زور یہ کہ صحیح، بجا اور موزون الفاظ استعمال کرتا ہے، ان کو اپنے فقروں میں صحیح جگہ دیتا ہے، اور فقروں کے آپس میں بجا اور ضروری ربط اور تسلسل قائم کر کے بولتا ہے، بلکہ یہ بھی کہ وہ فقروں میں ہر ضروری اور اہم لفظ پر بجا طور پر اور ضرورت کے مطابق زور دیتا ہے، اپنی آواز کے اندر چڑھاؤ کا ہر وقت خیال رکھتا ہے، اپنی آنکھوں سے پیشانی سے ہونٹوں سے، ہاتھوں اور انگلیوں سے مدد کر کے اپنے لفظوں میں اور لفظوں کے اس زور میں ایک جان سی ڈال دیتا ہے، اور شروع سے آخر تک برابر اس امر کا خیال رکھتا اور اس پر عمل کرتا ہے کہ آپ کے ذہن میں اپنے خیال کو جاگزین اور راسخ کر دینے، آپ کو اپنے قول کا قائل بنادینے، آپ کو اپنے ہی خیالات کی زو میں اطمینان اور سلامتی کے ساتھ بہا دینے اور آپ کو اپنے رنگ میں رنگ دینے کے لئے چھوٹے اور بڑے، ہلکے اور بھاری، سادہ اور رنگین، عامیانہ اور عالمانہ ہر قسم کے الفاظ — ان کے خصلتی اور مجازی معنوں میں — استعمال کرتا ہے۔ بالکل اسی طرح ایک اچھا لکھنے والا بھی آپ پر "سحر" کر دیتا ہے۔ وہ اپنی تحریر میں ہر فقرے کا ہر لفظ ایسی خوبی سے انتخاب کرتا اور اسے



بیان ہے۔ اس سے مراد یہ ہے کہ آپ جس چیز، جس امر، جس کیفیت کی حقیقت کا مطالعہ کریں اور اس کے واقعی تجربے کے بعد اس کے احساس تک پہنچیں، اُسے بالکل سچائی کے ساتھ اسی طرح بیان بھی کریں۔ یہ تو ایک بدیہی امر ہے کہ جس چیز کا احساس وجد اور تجربہ آپ خود نہیں کر چکے ہیں، اُسے اس کی تمام باریکیوں اور نزاکتوں کے ساتھ آپ ہرگز نہیں بیان کر سکتے۔ اگر آپ کا تجربہ کمزور، نامکمل اور ناقص ہے یا آپ محض سنتی سنائی یا اُوروں کے تجربے کی بات کہہ رہے ہیں، تو اس کا اظہار حروف الفاظ میں آپ کرینگے وہ بالکل ایسی صورت اختیار کر لینگے جیسے کوئی کسی کا منہ چڑاتا ہے۔ ظاہر ہے کہ جس شخص کو جس چیز یا کیفیت کا جتنا زیادہ گہرا اور وسیع تجربہ ہوگا اسی قدر خوبی خوش اسلوبی اور صدق کے کمال کے ساتھ اسے بیان بھی کر سکیگا اور جب یہ امر مسلم ہے تو یہ امر بھی نہایت آسانی سے طے ہو جاتا ہے کہ جب تک آپ اپنے احساس اور وجدان کے ذریعے حاصل کئے ہوئے مناظر اور کیفیات کو صاف صاف الفاظ میں پڑھنے والے کے سامنے پیش نہ کرینگے، وہ تمام امور اور ان کے حقائق پرستور و ریزہ اور ناقابل حصول رہینگے، اور کلام اور بیان کی صفائی اور اظہار کی درستی جس قدر چھوٹے اور سادہ الفاظ میں ہو اسی قدر وہ قبول اور مفید بھی ہوگا، اس میں شک نہیں کہ آپ کو بعض وقت طویل اور سنگین اصطلاحوں سے کام لینے کی بھی ضرورت ہوگی، لیکن اصطلاح آپ کی زبان کی صفائی اور سادگی اور آپ کے طرز اور ادائیگی کی سلاست اور دل و زری کے لئے کسی طرح سد راہ نہیں ہو سکتی۔ یوں غور کر کے دیکھئے تو معلوم ہوتا ہے کہ ہم جتنے "اسم" استعمال کرتے ہیں وہ حقیقت میں سب کے سب اصطلاحی ہیں،

اور ان کے روزانہ اور اس قدر کثرت کے ساتھ استعمال ہونے کی وجہ سے وہ ہمیں صاف اور سادہ معلوم ہوتے ہیں اور ان کی اصطلاحی کیفیت ہماری نظر سے اوجھل ہو گئی ہے، بہر حال یہ مسلم ہے کہ ہماری آنکھوں نے کسی چیز کو صاف طور پر دیکھا ہے، اور ہمارے وجدان نے اُس کا صریح طور پر احساس کیا ہے، تو کوئی سبب نہیں ہے کہ ہم اس نظر یا کیفیت کو سادگی اور صفائی کے ساتھ بیان نہ کر سکیں، اور بیان بھی ایسا کہ جس میں ہمارے احساس، ہمارے وجدان کا پورا پورا

ذرا پتی اصلی حالت میں باقی رہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ کسی تحریر کو موثر، پُر زور اور حقیقت نما بنانے کے لئے جن امور کا لحاظ رکھنا ضروری ہے وہ یہ ہیں کہ لکھنے والے کو حروف اور ان کی آواز پر، صیح اور سوزون لفظ کے انتخاب پر، سادگی اور صفائی پر پورا پورا عبور، کامل قدرت حاصل ہونا، اُسے زبان کی صرف و نحو کے قواعد اور مخلوے کے اسلوب سے پوری پوری واقفیت ہو، وہ نہ صرف ردیف و تالیفی، بلکہ ہر لفظ اور ہر حرف کی موسیقیت کا صحیح ذوق رکھتا ہو اور اس کے وجدان سے بہرہ ور ہو۔ مختصر یہ کہ وہ اپنی آنکھ، اپنے کان، اپنے دماغ کا مالک ہو اور ان پر پوری طرح قادر ہو۔ اگر یہ صفات موجود ہیں، تو کوئی وجہ کوئی سبب نہیں کہ وہ ایک زبردست فنی اور اس کی تحریر صحیح جذبات کی قوی ترین محرک ثابت نہ ہو، یہ بھی صفات اس کے طرز و ادائیں وہ زور اور اس کے الفاظ وہ اثر پیدا کر دیتی ہیں جو ہر شخص کو سننے والے کے دل و دماغ کی گہرائیوں میں اتر کر اسے سحر اور اس کی ہمتی کے ایک قطرے کو اس کائنات اور اس کی حقیقت کے زبیر انکار سمند میں گم، اس کی عظیم الشان وحدت سے متحد کر سکتا ہے!

(خاص)

آشوب روزگار

و جناب مولانا سید محمد رمضان علی صاحب ایم۔ اے صوفیہ اردو اکیڈمی سواتی کن ادارہ ہندوستانی اکیڈمی برنس

رنگ لایا ہے نیا یہ فلکِ دُور پر و ر
بے خرد جو ہیں وہی پھولتے پھلتے ہیں خوب
بندہ کئی ظلم شعاروں کی یہ عالم میں ہوا
لب جان بخش سیحان سے نکلتا ہے دم
صاف دل جو ہیں وہ سب خونِ جگر پیتے ہیں
قتلِ حشر کو سوتے سے جگا دیتے ہیں
کہتے ہیں شق ہو زمین اور سما جائیں ہم
بادہ آنود کباب اُس کو ہے سن و سلوای
حکمِ مفتی کا ہر اک سے ہے کہ واجب ہے سوال
باتِ غالی جو اُس سب کا نظر آتا ہے
ننگ اب ناموری اہلِ خرد جانتے ہیں
اب جو خیر میں تائید کو تذکیر لگے
زنجیر سکوں میں بس اب فردِ منجم ہے وہی
فتح مند اور جواں مرد سپاہی ہے وہی
ملک میں پائے وہی رستمِ دوراں کا خطاب
سرخ و ملک میں ہو خیمتِ شیر و یہ طے
دار و دنیا میں وہ ہو جائے سکندرِ قسمت
رہبرِ ایمان کا اندھوں کی نگاہوں میں ہو وہ
حائلِ بارِ نبوت خیرِ نبی کسلائے

ہمسری کرتے جواہر سے ہیں کنکر پتھر
بید مجنوں ہی کی شاخوں میں اب آتا ہے ٹھہر
دم عینی کو دبانے لگی بادِ صرصر
تیغ کے آگے آئینہ رخ میں جو ہر
تیرہ باطن کو میسر ہے شہابِ احمر
داو خواہوں کی فغاں میں بھی اب اٹا ہے اثر
سب زری کا جو خزانہ لیے بیٹھے ہیں بشر
زاد اب ناقص کچھ ایسا ہوا ہے مضطر
یا حافظ کو ہے قرآن میں فقط لا شہر
فلسفی ہو کے جل پیتا ہے اپنا سر
چند ناداں جو زمانے میں ہوئے نام آور
ہو عطار در قسم اور نشیوں کا سر دفتر
جو کہ تریح کو بھی جانتا ہو نیک نظر
غم بھر جس نے نہ دیکھی ہو کبھی تیغ و سپہ
قل جو کر دے کوئی اپنا جواں مرد پسہ
ہاتھ اپنا جو بھرے خونِ پدر میں و خیر
مال دنیا کے لئے بھائی کا جو کاٹے سر
باپ کا نورِ بصر کو لے اگر نورِ نظر
وائے بر اہلِ خرد حیف بریں اہلِ نظر

نمایں آشوبِ زمانہ ہے یہ حالت پہنچی
نیلِ تصویر میں خاموش جو ہیں اہلِ ہنر



ہونہار

خوش نصیب

کا بہت رنہ تھا۔ اور اسی رنچ میں وہ سوکھ سوکھ کر کاٹا ہو گیا تھا
لیکن شیخ عبدالرحیم صاحب کی بشیر پر نظر پڑ گئی۔
شیخ صاحب: میں کیا تم بیمار ہو؟

بشیر: نہیں تو۔

شیخ صاحب: تو پھر اتنے دبے کیوں ہو؟

بشیر: کچھ طبیعت خراب رہتی ہے۔

شیخ صاحب: مدرسے تو روزانہ جا رہے ہو گے؟

بشیر: (آنکھوں میں آنسو بھر کر) مدرسہ جانا تو میں نے

والد صاحب کے مرنے کے بعد ہی چھوڑ دیا۔

شیخ صاحب: کیوں چھوڑ دیا؟

بشیر: والد صاحب کے مرنے کے بعد گھر کی حالت بہت

خراب ہو گئی روٹی بھی کم لوگوں کو بہت مشکل سے ملتی ہے یہی

حالت میں لکنا پڑھنا کیسے ہو سکتا ہے؟

شیخ صاحب: بشیر یہ سن کر مجھے نہایت رنج ہوا۔ اگر تم

خارج کیو جسے پڑھتے نہیں جاتے تو میں تمہاری تعلیم کے اخراجات

اٹھانے کو تیار ہوں۔ لیکن تم پڑھنا مست چھوڑو۔

بشیر: شیخ صاحب! میں آپ کا بہت بہت شکریہ ادا

کرتا ہوں کہ آپ میری حالت پر رحم کھاتے ہیں۔ لیکن اگر میں

پڑھنا شروع کر دوں تو مجھے اپنی ماں کی تکلیف نہیں دیکھی

جاتی میں آپ سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ اگر آپ میری مدد

بی کرنا چاہتے ہیں تو مجھے اپنے یہاں ملانے رکھ لیجئے۔ اور میرے

اور میری ماں کے گزارے کیلئے کچھ دیدیا کیجئے۔

ایضاً فیاض حسین صاحب نسیم مدیر "ہونہار" دہلی

شیخ عبدالرحیم صاحب دہلی کے ایک نہایت دوستانہ تاجر تھے

انکا معمول تھا کہ شام کو دوکان سے آکر اپنے خلیہ میں گشت لگاتے

غریب لوگوں کے حالات دریافت کرتے اور حتی الامکان ان کی

مدد کرتے۔ کوئی سائل ان کے مکان سے خالی نہ جاتا اور اگر جاتا

تو عمر اوپوری ہو کر دعا لیں دیتا ہوا جاتا۔

سو اگر صاحب کے مکان سے کچھ فاصلے پر ایک غریب

منشی ظہیر الدین کا مکان تھا۔ یہ صاحب کسی دفتر میں منشی تھے

بہت کم تنخواہ لیتی تھی اور بڑی مشکل سے گذر بیتی تھی۔ ان کا بیٹا

بشیر انگریزی مدرسے کی ساتویں جماعت میں تعلیم پاتا تھا۔ منشی بھی

صاحب کی سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ میرا بیٹا اچھی طرح تعلیم پائے

تاکہ آئندہ ہماری حالت درست ہو سکے لیکن افسوس کہ ان کے

سامنے ان کی یہ آرزو پوری نہ ہوئی اور وہ کچھ عرصہ کے بعد انتقال

کر گئے۔

ایک تو منشی ظہیر الدین کے گھر واسطے پہلے سے غریب تھے

اور اب منکے مرنے کے بعد تو بہت بری طرح زندگی بسر ہونے

لگی۔ گھر میں جو کچھ سامان تھا وہ بھی فروخت ہو گیا۔ بشیر کی تعلیم بھی

رک گئی۔ اور اس نے مدرسہ جانا چھوڑ دیا۔ ماں بچاری پسائی

کر کے انہی اور بشیر کی گذر کرتی تھی۔

لیکن بشیر ہمیشہ رنجیدہ رہتا تھا۔ اسکو مدرسہ چھوڑنے

مزد چکھتا ہوں۔ لڑکا نوٹ لئے ہوئے میرے پاس آیا اور کھانکھلا سٹر صاحب یہ نوٹ میں نے بشیر کی کتاب سے نکالا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس نے آپ کا نوٹ چرا یا تھا۔

مجھے یہ سنکر بہت غصہ آیا اور میں نے بشیر کو بلایا۔ بشیر میوے ناراض ہوئے پر خوش فزہ نہیں ہوا بلکہ اس نے سارا قصہ شروع سے آخر تک سچ سچ سنایا۔ وہ پہلے ہی سے کلاس میں ایماندار مشہور تھا اس کے بھوئے اور معصوم چہرے نے گواہی دی کہ وہ بالکل بے قصور ہے۔ چنانچہ میں نے بشیر کو شاباش دی اور لڑکے کو اس کے جھوٹ بولنے پر خوب پیٹا۔

بشیر کے چال چلن اور اسکی محنت اور اس کی سچائی کا شیخ عبدالرحیم صاحب پر بہت اچھا اثر پڑا۔ وہ بھی بشیر کی بڑی عزت کرتے تھے۔ لیکن چاہتے تھے بشیر کی دیانت اور ایمانداری کا امتحان لیا جائے۔ چنانچہ وہ بیسوں دفعہ اپنے رویوں کا بکس کھلا ہوا تھوڑے کئے۔ کبھی بند کر گئے اس کی چابی بشیر کو دے گئے لیکن جب کبھی آکر رویوں کا شمار کیا تو ایک پائی کا بھی فرق نہ نکلا۔

ایک مرتبہ آزمائش کے طور پر شیخ صاحب نے بشیر کی خواہش میں کچھ کمی کر دی۔ اور بشیر کی دبی پہلی سی حالت پھر ہو گئی کہ ماں بیوں کی شغل سے گذر ہونے لگی۔ بشیر کے بدن پر ثبات کپڑے بھی نظر نہ آتے۔ لیکن وہ خدا کا بندہ روزانہ پڑھنے جانا اور اپنے آقا کا نام اسی تعدادی اور ہوشیاری سے کرتا۔

ایک دن جبکہ سوداگر صاحب مکان میں نہیں تھے۔ بھلا ایک لڑکا کھیلنا ہوا گھر میں گھس آیا اور چار پائی پر روپے دیکر کر بولا۔ لڑکا "یار بشیر! کیا یہ روپے تمہارے ہیں؟"

بشیر "نہیں تو میرے نہیں ہیں بلکہ شیخ صاحب کے ہیں شاید وہ رکھے ہوئے بھول گئے ہیں۔"

شیخ صاحب اچھا مجھے منظور ہے اور آج ہی سے میں تمہیں اپنے یہاں ملازم رکھے لیتا ہوں۔"

بشیر پھر اسکول میں داخل ہو گیا۔ وہ ایک نہایت ہوشیار اور محنتی لڑکا تھا۔ ہمیشہ سچ بات زبان سے نکالتا۔ تمام اساتذہ اس کی عزت کرتے اور اسکی دیانت داری اور سچائی سے خوش تھے مدرسہ سے آکر سب سے پہلے وہ اپنے آقا کے گھر کا کام کاج کرتا بازار سے سودا وغیرہ لاتا۔ اور رات کو اپنا سبق یاد کرتا۔

ایک مرتبہ بشیر کے اسناد سے شیخ صاحب کی ملاقات ہوئی ماسٹر صاحب نے بشیر کی بہت تعریف کی اور کہا کہ ایک مرتبہ میری جیب میں سے دس روپے کا نوٹ نکل کر گر گیا اور ایک لڑکے نے اٹھایا۔ لیکن نوٹ اٹھاتے ہوئے بشیر نے دیکھ لیا۔ لڑکے نے کہا بشیر ایک روپیہ تمہیں مٹھائی کھانے کیلئے دیں گے۔ دیکھو تم ماسٹر صاحب سے مت کہنا لیکن اس نے جواب دیا کہ یہ تو مجھے نہیں ہو سکتا کہ جھوٹ بولوں۔ جب ماسٹر صاحب مجھے دریافت کریں گے تو میں سچ سچ کہہ دوں گا۔ ورنہ یہ نوٹ تم ماسٹر صاحب کو واپس کر دو۔

لڑکا "یار تم بھی عجیب ہو۔ ایک روپیہ نہ سہی دو روپے لے لینا غریب آدمی ہو دو روپے سے کوئی نہ کوئی کام چل جائیگا۔ بشیر! نہیں بھائی مجھے تمہارے روپے نہیں چاہئیں۔"

لڑکا "اچھا اچھا میں سمجھ گیا تم آدھے روپے لینا چاہتے ہو اچھا آؤ ہم تمہیں پانچ ہی روپے دیتے دیتے ہیں۔"

بشیر بھائی کیوں مجھے لالچ میں ڈال کر گنہگار کرتے ہو میں کچھ بھی نہیں لینا چاہتا۔ بس تم خدا کیلئے یہ نوٹ ماسٹر صاحب کو واپس کر دو۔ اور گنہگار نہ بنو۔"

لڑکا "اچھا یار تم نے میری بات نہیں مانی۔ ابھی اسکا۔"

ترکا: سنا ہے کہ مرزا صاحب نے تھاری خواہ میں کی کردی جو ادھار بھی نکل گئے ہوتی ہیں
بشیر: ہاں تم نے صبح سنا ہے لیکن مجھے مرزا صاحب سے کوئی شکایت نہیں ہے
جیسا میں کام کرتا ہوں۔ اسی کے مطابق تنخواہ دیتے ہیں انھوں نے مجھے آرام بھی
تو دیا ہے مجھے پڑھایا ہے لکھایا ہے۔ میری ضرورتوں کو پورا کیا ہے۔ اگر وہ کچھ
بھی نہیں دیتے تب بھی میں ان کی اسی طرح خدمت کروں گا۔

ترکا: معروف ایک شخص ہو جو مرزا صاحب کی تعریف کرتے ہو ورنہ وہ تو بہت ہی
بڑے اور وغیرہ آدمی ہیں۔ دیکھو یہ تو تھاری خواہ کم کردی۔ اگر تھاری جنگ
میں ہوتا تو انکو اس کا ایسا بدلہ دیتا کہ ریاں یاد ہی تو کرتے۔

بشیر: خدا کیلئے انھیں برا بھلا مت کہو۔ وہ بہت ہی شریف آدمی ہیں۔
ترکا: ہونگے مگر آدمی کو تعین شریف کیسے کہتے ہو میری رائے میں تو آؤ ان پوچھو
کو لے کر جو بھی بھاگ چلیں اور ہاں چل کر اس سے کوئی کاروبار کریں۔

بشیر: بھائی سنئے ہوں میں تھاری اس کیفیت کو نہیں سنتا چاہتا۔ اور نہ میں
اپنے مالک کی نگرانی کرنا چاہتا ہوں تم ابھی مکان کو چلے جاؤ ورنہ اچھا نہ ہو گا۔
ترکا: اچھا مت جاؤ لیکن اگر تم کوں ہو؟

بشیر: بس تھاری بھلائی! اسی میں ہے کہ چلے جاؤ
ترکا: جاتا تو ہوں لیکن دیکھو تھاری اس پرانی کانتیو تعین ضرور ٹھکانا پڑے گا۔
شیخ صاحب جو توبہ کے کمرے سے تمام گفتگو سن رہے تھے وہاں
سے ہٹ کر اپنے کلام میں مشغول ہو گئے۔ ۶ ۷ ۸ ۹

آج شیخ صاحب کی لڑکی کی شادی ہے۔ چاروں طرف سے ہزاروں مہمان
آکر جمع ہو رہے ہیں۔ باوجود کہ میں ہر طرف سے مبارک سلامت کا شور مچا رہا ہوں
ہو رہے ہیں۔ میں ان کے بھولی اور بھلے کے لڑکے اچھے اچھے کپڑے پہنے اور خوشبو لگا لگائے ہوئے
جو حرکت جانتے ہیں وہ جگہ تک جاتی ہے شام ہو گئی لیکن بشیر یہاں ابھی تک
بہرے ہوئے اپنی غوی اور غلطی پر اتنا سوچ رہے ہیں۔ اتنے میں ان کے آقا
شیخ عبد الرحیم صاحب تشریف لائے۔

شیخ صاحب: یہ کیوں بشیر! آج میری لڑکی کی شادی ہے۔ ہر جگہ خوشیاں
منائی جا رہی ہیں لیکن تم یہاں بچیدہ پڑے ہوئے ہو۔
بشیر: (روئے ہوئے) حضور کیا کروں کپڑے ہی نہیں ہیں۔ شرم کی وجہ سے

باہر نہیں جاتا۔ لوگ کہیں گے اتنے بڑے آدمی کا کپڑا ہے اور کپڑے بھی پاس نہیں ہیں۔
شیخ صاحب: اچھا زرا باہر واسلے کہ میں ہوں۔ وہاں میٹر تھارے لئے ایک
خطر رکھا ہے۔ اس کو پڑھ لو اور ایک گھنٹہ کے بعد مجھ سے ملو۔

بشیر: انھیں پوچھا ہوا بار کے کمرے میں بیٹھا۔ انکو جاک کر کھٹکھٹا کر پڑھا لکھا تھا
غیر زرم بشیر! کمرے میں جتنے کپڑے نکلے ہوئے ہیں۔ وہ سب تھارے۔

نئے تیار کر اسے گئے ہیں۔ برابر دئے کر دیں غسل کر کے کپڑے پہنے اور چھوڑا جو
تھیں پند ہو ہیں کمرے سے پاس آجائے کیونکہ انھیں بھی یہی لڑکی کی شادی
میں شریک ہونا ہے۔ میری خوشی یہ ہے کہ کم آئینے والی میرے کمرے میں جو رہتی ہے کپڑے
گھنٹے ہوئے ہیں ان کو میں کراؤ۔ عبد الرحیم

بشیر نے جو یہ خط پڑھا تو خوشی سے اٹھ بیٹھا۔ دل ہی دل میں شیخ صاحب کی خدمت
کی تعریف کرنے لگا۔ جلدی جلدی غسل کر کے کپڑے پہنے۔ سر سے صاف باندھا اور
اور تیار ہو کر شیخ صاحب کے سامنے جا کر ان کو سلام کیا۔

شیخ صاحب نے بشیر کو دعائیں دیں اور سکر اسے
مکان کے باہر شہر کے بڑے بڑے سبز لوگوں کا مجمع تھا کہ کوئی مرزا صاحب
سب کو دیکھ گیا تھا۔ تمام لوگ دو کھانکا انتظام کر رہے تھے۔

شیخ صاحب آئے اور مجمع کو مخاطب کر کے یہ تقریر کی:-

”میرے بھائیو اور بزرگو! دنیا میں ایمانداری اور ایمانداری ہی

چیز ہے۔ شریف آدمی کی صرف یہ نشانی ہے۔ میں اب بشیر جو آج آپ کے سامنے

کھڑے ہیں۔ ایمانداری اور ایمانداری کی بحکم تصویر ہیں۔ یہ ایک غریب کے لڑکے

ہیں۔ وہ تم میں لیکن اپنی پچائی اور ایمانداری سے انھوں نے مجھے نہایت خوش رکھا

ہے۔ میں کوئی مرتبہ ان کا امتحان لیا لیکن یہاں میں اس سے بڑے نیکو ہیں ان سے سختی

ہوں میں انھیں کچھ انعام دینا چاہتا تھا لیکن بعد کو میں نے کیا کہ تم میں بلکہ اس درجہ

نیک کے ساتھ اپنی لڑکی کی شادی کروں۔ لڑکی کے سوا میرے کوئی اولاد نہیں ہے۔ اس لئے

آئندہ بشیر یہاں میری جگہ لے لیا جائے گا۔ اس تقریر سے مجھے ایک سناٹا ہی ہو گیا۔

لوگوں نے اس غریب شادی پر بہت تعجب کیا۔ بشیر شیخ صاحب کے قدموں پر گر پڑا اور کہا حضور

میں اس عزت افزائی کے لائق نہیں ہوں۔ میں تو آپ کا ادنیٰ غلام ہوں۔ شیخ صاحب نے

بشیر کا سر اٹھا کر اپنے سینے سے لگا لیا۔ تعویذ پڑھا دیے۔ اور وہی میں اس عجیب

غریب شادی کی شہرت ہو گئی۔ شیخ صاحب کے انتقال کے بعد یہاں بشیر تمام جاہلوں

کے مالک ہو گئے۔ اور آج چاندی چوک میں کی بہت بڑی دکان ہے۔ (خلاصہ)

[عجلہ نشی ویا زیارتی عجم بی اسے ایڈیٹر نمازہ کلپنہ]

عبداللہ بن عبدالمطلب اور سیدہ خدیجہ بنت خویلد

ہندوؤں کی تمام مقدس کتابوں میں جو مالگیر شہرت اور حیرت انگیز عظمت
رہا ان کے حصہ میں آئی ہے۔ وہ شاید کسی دوسری کتاب (یا تصنیف) کو نصیب نہیں ہوئی
اسکی نسبت تخیر کیا جاسکتا ہے (اور ایک شہور عالم کی بھی رائے ہے کہ ہندوستان میں ان
کے متقدّمین کا حلقہ نگہداشت میں پیشہ پیشہ اور سپریمان نگہ والوں سے کہیں زیادہ
دوسرے ہے۔ اس نام پر مغربی کی کیا وجہ ہے خاص عالمی کوئی نئے پرانے سبھی لوگوں کو
دلوں میں اس مقدس قصبہ کی عظمت کیوں نقش ہے؟ ایک حد تک اس کی کوکشی اس کے
مختلفہ صنوفوں کی غیر سوتلی طاقت کی وجہ سے ہے جس کی جہت رہا ان ہندو علم و کتب
خبرہ ہوئی ہے مگر محض حیثیت کا زہد اور شاعری کی بلندی پروری دلوں کو تیز نہیں کر سکتی
ہندوؤں کی حالی فتوحات حاصل نہیں کر سکی ہندوؤں پر کیا فرض ہے بہترین انشاپرانی دنیا کی
کسی قوم کے لئے ایمان کا زہر نہیں ہو سکتی ہے یہاں دھرم کو کچھ نہیں تباہ کر رہا ان ہی ہزاروں ملک
دھرم ہندو کا مذہب ہے۔ اسکی پختہ پختہ اور اسی کو فور کرتے ہزاروں دنیاں پر سرتا
ہیں۔ اس کا اصلی سبب یہ ہے کہ رہا ان میں انسانی تقدس اور ان کی پاکیزگی اور باطنی زندگی
استانی میں کچھ نہ ہوئی۔ اصل تقدس ایک بیحد قصبہ ہے جس میں اسے فراموشی کا عالمی ترین
میلادیش کر لیا ہے جس کو مکمل قبول کرنے میں دیکھو دھرم اور کبھی سنگ مشبہ کی گنجائش
نہیں رہتی۔ لیکن سوارا ان کی سیر شہرت انسانی کی گیل اور زندگی کی استانی منزل ہے۔ اسے زیادہ زور
دیتے ہیں قیاس کے کسی پر چلتے ہیں۔ اور لطف ہے کہ سنگھین کہیں ہی انسانی حیطہ اسکاں نہ فرما
نظر انداز نہیں ہوتے بلکہ میلادیش ہے۔ مگر خیال لایا کہ ہم شخص بطور خدا اس پر عمل درآمد
کر سکتا ہے۔ رہا ان شہد و لوں کی حیثیت عقلی لوگوں کی نہیں تھی بلکہ سخت سے سخت طبیعت
کے لئے انہیں ہی سہارا تھا کہ خود بخود مقدر ہو جاتے ہیں۔ اسی پریم اور سنگی کی شخصیت کی پرکھ
سے بڑی تصویر ہو چکی ہے نظروں کے دلوں میں۔ کہہ دو جو ان کی طرف کیلک بڑھتے ہندوؤں کا
ہو جاتے ہیں۔ شہد و شری ان کی جو حاصل کرتا ہے اور دلیل دھرم کی دھرم و مریضی ان کی شہد کے ہندو
کی سبب ہے ہندوؤں کی تاریخ نگہداشت انسانی ارتقاء کی ان کی اختلاف دھرم کا بیان اور
دھرم ان کی آئینہ نگہداشت ہندوؤں کی اخلاقی ترقی ہے کہ رہا ان کی بدولت تیسری کی ترقی

